

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

Rome, 10-21 June 1991

**VERBATIM RECORDS OF PLENARY MEETINGS OF THE COUNCIL
PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PLÉNIÈRES DU CONSEIL
ACTAS TAQUIGRAFICAS DE LAS SESIONES PLENARIAS DEL CONSEJO**

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

INDICE

FIRST PLENARY MEETING
PREMIERE SEANCE PLENIERE
PRIMERA SESION PLENARIA

(10 June 1991)

	<u>Page/Página</u>
I. <u>INTRODUCTION - PROCEDURE OF THE SESSION</u>	
I. <u>INTRODUCTION - QUESTIONS DE PROCEDURE</u>	2
I. <u>INTRODUCCION - CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO</u>	
1. <u>Adoption of the Agenda and Timetable</u> (CL 99/1; CL 99/INF/1-Rev.1)	
1. <u>Adoption de l'ordre du jour et du calendrier</u> (CL 99/1; CL 99/INF/1-Rev.1)	2
1. <u>Aprobación del programa y el calendario</u> (CL 99/1; CL 99/INF/1-Rev.1)	
2. <u>Election of Three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee</u> (CL 99/INF/9)	
2. <u>Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction</u> (CL 99/INF/9)	6
2. <u>Elección de tres Vicepresidentes y nombramiento del Presidente y de los Miembros del Comité de Redacción</u> (CL 99/INF/9)	
V. <u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u>	
V. <u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u>	10
V. <u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u>	
27. <u>Other Constitutional and Legal Matters</u>	
27. <u>Autres questions constitutionnelles et juridiques</u>	10
27. <u>Otros asuntos constitucionales y jurídicos</u>	
27.1 <u>Invitations to Non-Member Nations to Attend FAO Sessions</u> (CL 99/INF/8; CL 99/INF/8-Sup.1)	
27.1 <u>Invitations à participer à des réunions de la FAO adressées à des Etats non membres</u> (CL 99/INF/8; CL 99/INF/8-Sup.1)	10
27.1 <u>Invitaciones a Estados no Miembros para que asistan a reuniones de la FAO</u> (CL 99/INF/8; CL 99/INF/8-Sup.1)	

	<u>Page/Página</u>
<u>Attendance as an Observer by the Palestine Liberation Organization (PLO)</u> <u>Participation de l'Organisation de Liberation de la Palestine (OLP) en qualité</u> <u>d'Observateur</u>	11
<u>Asistencia de la Organización de Liberación de Palestina (OLP) como</u> <u>Observadora</u>	
I. <u>INTRODUCTION - PROCEDURE OF THE SESSION</u> (continued)	
I. <u>INTRODUCTION QUESTIONS DE PROCEDURE</u> (suite)	11
I. <u>INTRODUCCION - CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO</u> (continuación)	
3. <u>Statement by the Director-General</u> (CL 99/INF/5)	
3. <u>Déclaration du Directeur général</u> (CL 99/INF/5)	11
3. <u>Declaración del Director General</u> (CL 99/INF/5)	
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE</u> <u>MATTERS</u>	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES</u> <u>FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u>	23
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS,</u> <u>FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u>	
22. <u>Financial Matters</u>	
22. <u>Questions financières</u>	23
22. <u>Asuntos financieros</u>	
22.1 <u>Financial Position of the Organization</u> (CL 99/LIM/1)	
22.1 <u>Situation financière de l'Organisation</u> (CL 99/LIM/1)	23
22.1 <u>Situación financiera de la Organización</u> (CL 99/LIM/1)	
22.2 <u>Status of Cash Flow</u> (CL 99/8; CL 99/LIM/2)	
22.2 <u>Situation de trésorerie</u> (CL 99/8; CL 99/LIM/2)	23
22.2 <u>Situación del flujo de fondos</u> (CL 99/8; CL 99/LIM/2)	

SECOND PLENARY MEETING
DEUXIEME SEANCE PLENIERE
SEGUNDA SESION PLENARIA

(10 June 1991)

	<u>Page/Página</u>
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	34
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
22. <u>Financial Matters</u> (continued)	34
22. <u>Questions financières</u> (suite)	
22. <u>Asuntos financieros</u> (continuación)	
22.1 <u>Financial Position of the Organization</u> (continued) (CL 99/LIM/1)	34
22.1 <u>Situation financière de l'Organisation</u> (suite) (CL 99/LIM/1)	
22.1 <u>Situación financiera de la Organización</u> (continuación) (CL 99/LIM/1)	
22.2 <u>Status of Cash Flow</u> (continued) (CL 99/8; CL 99/LIM/2)	59
22.2 <u>Situation de trésorerie</u> (suite) (CL 99/8; CL 99/LIM/2)	
22.2 <u>Situación del flujo de fondos</u> (continuación) (CL 99/8; CL 99/LIM/2)	
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION SITUATION</u>	
II. <u>MONDIALE DEL'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE</u>	59
II. <u>SITUACION DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION EN EL MUNDO</u>	
4. <u>Current World Food Situation</u> (CL 99/2)	
4. <u>Situation mondiale actuelle de l'alimentation</u> (CL 99/2)	59
4. <u>Situación actual de la alimentación en el mundo</u> (CL 99/2)	

THIRD PLENARY MEETING
TROISIEME SEANCE PLENIERE
TERCERA SESION PLENARIA

(11 June 1991)

	<u>Page/Página</u>
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION</u> (continued)	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE</u>	
<u>L'AGRICULTURE</u> (suite)	70
II. <u>SITUACION DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION EN EL</u>	
<u>MUNDO</u> (continuación)	
4. <u>Current World Food Situation</u> (continued) (CL 99/2)	
4. <u>Situation mondiale actuelle de l'alimentation</u> (suite) (CL 99/2)	70
4. <u>Situación actual de la alimentación en el mundo</u> (continuación) (CL 99/2)	

FOURTH PLENARY MEETING
QUATRIEME SEANCE PLENIERE
CUARTA SESION PLENARIA

(11 June 1991)

II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION</u> (continued)	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE</u>	
<u>L'AGRICULTURE</u> (suite)	110
II. <u>SITUACION DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION EN EL</u>	
<u>MUNDO</u> (continuación)	
4. <u>Current World Food Situation</u> (continued) (CL 99/2)	
4. <u>Situation mondiale actuelle de l'alimentation</u> (suite) (CL 99/2)	110
4. <u>Situación actual de la alimentación en el mundo</u> (continuación) (CL 99/2)	
5. <u>Report of the Sixteenth Session of the Committee on World Food Security</u>	
<u>(Rome. 11-15 March 1991)</u> (CL 99/10)	
5. <u>Rapport de la seizième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale</u>	
<u>(Rome. 11-15 mars 1991)</u> (CL 99/10)	121
5. <u>Informe del 16° período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria</u>	
<u>Mundial (Roma. 11-15 de marzo de 1991)</u> (CL 99/10)	

	<u>Page/Página</u>
I. <u>INTRODUCTION - PROCEDURE OF THE SESSION</u> (continued)	147
I. <u>INTRODUCTION - QUESTIONS DE PROCEDURE</u> (suite)	
I. <u>INTRODUCCION - CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO</u> (continuación)	
2. <u>Election of Three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee</u> (continued) (CL 99/INF/9)	
2. <u>Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction</u> (suite) (CL 99/INF/9)	147
2. <u>Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los Miembros del Comité de Redacción</u> (continuación) (CL 99/INF/9)	
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	148
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
6. <u>Report of the Eleventh Session of the Committee on Agriculture (Rome. 22-30 April 1991)</u> (CL 99/9)	
6. <u>Rapport de la onzième session du Comité de l'agriculture (Rome. 22-30 avril 1991)</u> (CL 99/9)	148
6. <u>Informe del 11º periodo de sesiones del Comité de Agricultura (Roma. 22-30 de abril de 1991)</u> (CL 99/9)	

FIFTH PLENARY MEETING
CINQUIEME SEANCE PLENIERE
QUINTA SESION PLENARIA

(12 June 1991)

III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	152
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
6. <u>Report of the Eleventh Session of the Committee on Agriculture (Rome. 22-30 April 1991)</u> (continued) (CL 99/9)	
6. <u>Rapport de la onzième session du Comité de l'agriculture (Rome. 22-30 avril 1991)</u> (suite) (CL 99/9)	152
6. <u>Informe del 11º período de sesiones del Comité de Agricultura (Roma. 22-30 de abril de 1991)</u> (continuación) (CL 99/9)	

14.	<u>Preparations for the International Conference on Nutrition 1992 (CL 99/17)</u>	
14.	<u>Préparatifs de la Conference Internationale de 1992 sur la nutrition (CL 99/17)</u>	185
14.	<u>Preparativos para la Conferencia Internacional sobre Nutrición de 1992 (CL 99/17)</u>	

SIXTH PLENARY MEETING
SIXIEME SEANCE PLENIERE
SEXTA SESION PLENARIA

(12 June 1991)

III.	<u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	190
III.	<u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	
III.	<u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)</u>	
14.	<u>Preparations for the International Conference on Nutrition 1992 (continued) (CL 99/17)</u>	
14.	<u>Préparatifs de la Conference Internationale de 1992 sur la nutrition (suite) (CL 99/17)</u>	190
14.	<u>Preparativos para la Conferencia Internacional sobre Nutrición de 1992 (continuación) (CL 99/17)</u>	
7.	<u>Plan of Action on People's Participation (CL 99/15)</u>	222
7.	<u>Plan d'action sur la participation populaire (CL 99/15)</u>	
7.	<u>Plan de Acción sobre Participación Popular (CL 99/15)</u>	
8.	<u>FAO/Netherlands Conference on Agriculture and the Environment ('s-Hertogenbosch. 15-19 April 1991) (CL 99/23)</u>	
8.	<u>Conference FAO/Pays-Bas sur l'agriculture et l'environnement ('s-Hertogenbosch (Bois-le-Duc). 15-19 avril 1991) (CL 99/23)</u>	268
8.	<u>Conferencia FAO/Países Bajos sobre Agricultura y Medio Ambiente ('s-Hertogenbosch. 15-19 de abril de 1991) (CL 99/23)</u>	

SEVENTH PLENARY MEETING
SEPTIEME SEANCE PLENIERE
SEPTIMA SESION PLENARIA

(13 June 1991)

	<u>Page/Página</u>
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	274
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
8. <u>FAO/Netherlands Conference on Agriculture and the Environment ('s-Hertoeenbosch. 15-19 April 1991)</u> (continued) (CL 99/23)	
8. <u>Conférence FAO/Pays-Bas sur l'agriculture et l'environnement ('s-Hertogenbosch (Bois-le-Duc). 15-19 avril 1991)</u> (suite) (CL 99/23)	274
8. <u>Conferencia FAO/Países Bajos sobre Agricultura y Medio Ambiente ('s-Hertogenbosch. 15-19 de abril de 1991)</u> (continuación) (CL 99/23)	

EIGHTH PLENARY MEETING
HUITIEME SEANCE PLENIERE
OCTAVA SESION PLENARIA

(13 June 1991)

III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	318
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
9. <u>Implementation of the Prior Informed Consent (PICV Clause (CL 99/20)</u>	
9. <u>Application de la clause de l'information et du consentement préalables (ICP)</u> (CL 99/20)	318
9. <u>Aplicación de la cláusula relativa al principio de información y consentimiento previos (PICP) CL 99/20)</u>	
10. <u>Report of the Fourth Session of the Commission on Plant Genetic Resources (Rome. 15-19 April 1991)</u> (CL 99/16)	
10. <u>Rapport de la quatrième session de la Commission des ressources phytogénétiques (Rome. 15-19 avril 1991)</u> (CL 99/16)	327
10. <u>Informe del cuarto periodo de sesiones de la Comisión de Recursos Fitogenéticos (Roma. 15-19 de abril de 1991)</u> (CL 99/16)	

NINTH PLENARY MEETING
NEUVIEME SEANCE PLENIERE
NOVENA SESION PLENARIA

(14 June 1991)

	<u>Page/Página</u>
IV. <u>PROGRAMME. BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	360
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATES</u> (continuación)	
19. Summary <u>Programme of Work and Budget 1992-93</u> (CL 99/3; CL 99/3-Corr.1; CL 99/3-Sup.1; CL 99/3-Sup.1-Rev.1 (E only); CL 99/3-Sup.1-Corr.1 (A/F/S only); CL 99/4; CL 99/8)	
19. <u>Sommaire du programme de travail et budget 1992-93</u> (CL 99/3; CL 99/3-Corr.1; CL 99/3-Sup.1; CL 99/3;-Sup.1-Rev-1 (anglais seulement); CL 99/3-Sup.1-Corr.1 (arabe/espagnol/français seulement); CL 99/4; CL 99/8)	360
19. <u>Resumin del Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93</u> (CL 99/3; CL 99/3-Corr.1; CL 99/3-Sup.1; CL 99/3-Sup.1-Rev.1) (I solamente); CL 99/3-Sup.1-Corr.1 (A/E/F solamente); CL 99/4; CL 99/8)	

TENTH PLENARY MEETING
DIXIEME SEANCE PLENIERE
DECIMA SESION PLENARIA

(14 June 1991)

	<u>Page/Página</u>
IV. <u>PROGRAMME. BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	400
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
19. <u>Summary Programme of Work and Budget 1992-93</u> (continued) (CL 99/3; CL 99/3-Corr.1; CL 99/3-Sup.1; CL 99/3-Sup.1-Rev.1 (E only); CL 99/3-Sup.1-Corr.1 (A/F/S only); CL 99/4; CL 99/8)	
19. <u>Sommaire du Programme de travail et budget 1992-93</u> (suite) (CL 99/3; CL 99/3-Corr.1; CL 99/3-Sup.1; CL 99/3-Sup.1-Rev.1 (anglais seulement); CL 99/3-Sup.1-Corr.1 (arabe/espagnol/français seulement); CL 99/4; CL 99/8)	400
19. <u>Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93</u> (continuación) (CL 99/3; CL 99/3-Corr.1; CL 99/3-Sup.1; CL 99/3-Sup.1-Rev.1 (I solamente); CL 99/3-Sup.1-Corr.1 (A/E/F solamente); CL 99/4; CL 99/8)	

ELEVENTH PLENARY MEETING
ONZIEME SEANCE PLENIERE
UNDECIMA SESION PLENARIA

(17 June 1991)

	<u>Page/Página</u>
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	464
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
11. <u>Report of the Nineteenth Session of the Committee on Fisheries</u> <u>(Rome. 8-12 April 1991) (CL 99/13)</u>	
11. <u>Rapport de la dix-neuvième session du Comité des pêches (Rome. 8-12 avril</u> <u>1991) (CL 99/13)</u>	464
11. <u>Informe del 19º periodo de sesiones del Comité de Pesca (Roma. 8-12 de abril</u> <u>de 1991) (CL 99/13)</u>	
13. <u>Recent Developments in the UN System of Interest to FAO</u> (CL 99/6)	
13. <u>Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui intéressent la</u> <u>FAO</u> (CL 99/6)	496
13. <u>Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistema de las</u> <u>Naciones Unidas</u> (CL 99/6)	

TWELFTH PLENARY MEETING
DOUZIEME SEANCE PLENIERE
12ª SESION PLENARIA

(17 June 1991)

III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	508
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
13. <u>Recent Developments in the UN System of Interest to FAO</u> (continued) (CL 99/6)	
13. <u>Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui intéressent la</u> <u>FAO</u> (suite) (CL 99/6)	508
13. <u>Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistema de las</u> <u>Naciones Unidas</u> (continuación) (CL 99/6)	

15.	<u>Outcome of Meeting of Ad Hoc Group of Experts on TFAP (Geneva. 6-8 March 1991) (CL 99/22)</u>	
15.	<u>Résultats de la Réunion du groupe ad hoc d'experts pour le PAFT (Geneve. 6-8 mars 1991) (CL 99/22)</u>	525
15.	<u>Resultados de la Reunión del Grupo Especial de Expertos sobre el PAFT (Ginebra. 6-8 de marzo de 1991) (CL 99/22)</u>	

THIRTEENTH PLENARY MEETING
TREIZIEME SEANCE PLENIERE
13^a SESION PLENARIA

(18 June 1991)

III.	<u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III.	<u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	556
III.	<u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)</u>	
15.	<u>Outcome of Meeting of Ad Hoc Group of Experts on TFAP (Geneva. 6-8 March 1991) (continued) (CL 99/22)</u>	
15.	<u>Résultats de la reunion du Groupe ad hoc d'experts pour le PAFT (Geneve. 6-8 mars 1991) (suite) (CL 99/22)</u>	556
15.	<u>Resultados de la Reunión del Grupo Especial de Expertos sobre el PAFT (Ginebra. 6-8 de marzo de 1991) (continuación) (CL 99/22)</u>	
16.	<u>International Instrument on the Conservation and Development of Forests (CL 99/18)</u>	
16.	<u>Instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts (CL 99/18)</u>	589
16.	<u>Instrumento Internacional sobre Conservación y Desarrollo de los Bosques (CL 99/18)</u>	

FOURTEENTH PLenary MEETING
QUATORZIEME SEANCE PLENIERE
14ª SESION PLENARIA

(18 June 1991)

	<u>Page/Página</u>
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	596
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
16. <u>International Instrument on the Conservation and Development of Forests</u> (continued) (CL 99/18)	
16. <u>Instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts</u> (suite) (CL 99/18)	596
16. <u>Instrumento Internacional sobre Conservación y Desarrollo de los Bosques</u> (continuación) (CL 99/18)	
V. <u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u> (continued)	
V. <u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u> (suite)	618
V. <u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u> (continuación)	
24. <u>Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and</u> <u>Legal Matters (Rome. 15-17 April 1991)</u> (CL 99/5)	
24. <u>Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions</u> <u>constitutionnelles et juridiques (Rome. 15-17 avril 1991)</u> (CL 99/5)	618
24. <u>Informe del 56º periodo de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y</u> <u>Juridicos (Roma. 15-17 de abril de 1991)</u> (CL 99/5)	
24.1 <u>Cooperation Agreement between the African Development Bank (ADB) and</u> <u>FAO</u>	
24.1 <u>Accord de cooperation entre la Banque africaine de développement (BAfD) et</u> <u>la FAO</u>	618
24.1 <u>Acuerdo de Cooperación entre el Banco Africano de Desarrollo (BAD) y la</u> <u>FAO</u>	
24.2 <u>Survey of Regional Economic Integration Organizations, including Definition</u> <u>and Status</u> (CL 99/21; CL 99/21-Sup.I)	
24.2 <u>Etude portant sur les organisations d'integration économique régionale. y</u> <u>compris leurs definitions et statut</u> (CL 99/21; CL 99/21-Sup.I)	618
24.2 <u>Estudio de las organizaciones regionales de integración económica. incluida la</u> <u>definición y condición juridical</u> (CL 99/21; CL 99/21-Sup.I)	

24.3	<u>Report by the Secretariat regarding Possible Forms of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO, including Possible Amendments to the Basic Texts</u> (CL 99/27; CL 99/27-Sup.1)	
24.3	<u>Rapport du Secrétariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale. y compris les textes des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO</u> (CL 99/27; CL 99/27-Sup.1)	619
24.3	<u>Informe de la Secretaria sobre posibles formas de participación, como miembros de la FAO, de las organizaciones regionales de integración económica, y posibles enmiendas a los Textos Fundamentales</u> (CL 99/27; CL 99/27-Sup.1)	

FIFTEENTH PLENARY MEETING
QUINZIEME SEANCE PLENIERE
15ª SESION PLENARIA

(19 June 1991)

III.	<u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	666
III.	<u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	
III	<u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
10.	<u>Report of the Fourth Session of the Commission on Plant Genetic Resources (Rome. 15-19 April 1991)</u> (continued) (CL 99/16; CL 99/LIM/3)	
10.	<u>Rapport de la quatrième session de la Commission des ressources phytogénétiques (Rome. 15-19 avril 1991)</u> (suite) (CL 99/16; CL 99/LIM/3)	666
10.	<u>Informe del cuarto período de sesiones de la Comisión de Recursos Fitogenéticos (Roma. 15-19 de abril de 1991)</u> (continuación) (CL 99/16; CL 99/LIM/3)	
V.	<u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u> (continued)	671
V.	<u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u> (suite)	
V.	<u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u> (continuación)	
24.	<u>Report of the Fiftv-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome. 15-17 April 1991)</u> (continued) (CL 99/5)	
24.	<u>Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome. 15-17 avril 1991)</u> (suite) (CL 99/5)	671
24.	<u>Informe del 56º periodo de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Juridicos (Roma. 15-17 de abril de 1991)</u> (continuación) (CL 99/5)	

24.3	<u>Report by the Secretariat regarding Possible Forms of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO, including Possible Amendments to the Basic Texts</u> (continued) (CL 99/27; CL 99/27-Sup.1)	
24.3	<u>Rapport du Secrétariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale. y compris les texts des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO</u> (suite) (CL 99/27; CL 99/27-Sup.1)	671
24.3	<u>Informe de la Secretaria sobre posibles formas de participación. como miembros de la FAO, de las organizaciones regionales de integración económica, y posibles enmiendas a los Textos Fundamentales</u> (continuación) (CL 99/27; CL 99/27-Sup.1)	

SIXTEENTH PLENARY MEETING
SEIZIEME SEANCE PLENIERE
16ª SESION PLENARIA

(19 June 1991)

V.	<u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u> (continued)	692
V.	<u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u> (suite)	
V.	<u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u> (continuación)	
24.	<u>Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome. 15-17 April 1991)</u> (continued) (CL 99/5)	
24.	<u>Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome. 15-17 avril 1991)</u> (suite) (CL 99/5)	692
24.	<u>Informe del 56º periodo de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Juridicos (Roma. 15-17 de abril de 1991)</u> (continuación) (CL 99/5)	
24.3	<u>Report by the Secretariat regarding Possible Forms of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO, including Possible Amendments to the Basic Texts</u> (continued) (CL 99/27; CL 99/27-Sup.1)	
24.3	<u>Rapport du Secrétariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale. y compris les texts des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO</u> (suite) (CL 99/27; CL 99/27-Sup.1)	692
24.3	<u>Informe de la Secretaria sobre posibles formas de participación. como miembros de la FAO, de las organizaciones regionales de integración económica, y posibles enmiendas a los Textos Fundamentales</u> (continuación) (CL 99/27; CL 99/27-Sup.1)	

	<u>Page/Página</u>
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	706
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
18. <u>Operational Activities for Development</u> (CL 99/19; CL 99/19-Sup.1)	
18. <u>Activités opérationnelles en faveur du développement</u> (CL 99/19; CL 99/19-Sup.1)	706
18. <u>Actividades operacionales para el desarrollo</u> (CL 99/19; CL 99/19-Sup.1)	
IV. <u>PROGRAMME. BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	730
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
20. <u>Report of the Sixty-second Session of the Programme Committee</u> (CL 99/8)	
20. <u>Rapport de la soixante-deuxième session du Comité du Programme</u> (CL 99/8)	730
20. <u>Informe del 62º periodo de sesiones del Comité del Programa</u> (CL 99/8)	
21. <u>Reports of the Seventieth and Seventy-first Sessions of the Finance Committee</u> (CL 99/4; CL 99/8)	
21. <u>Rapports des soixante-dixième et soixante et onzième sessions du Comité financier</u> (CL 99/4; CL 99/8)	732
21. <u>Informes de los periodos de sesiones 70º y 71º del Comité de Finanzas</u> (CL 99/4; CL 99/8)	
21.1 <u>Budgetary Performance 1990</u>	
21.1 <u>Execution du budget 1990</u>	732
21.1 <u>Ejecución del presupuesto de 1990</u>	
21.2 <u>Scale of Contributions 1992-93</u>	
21.2 <u>Barème des contributions 1992-93</u>	732
21.2 <u>Escala de cuotas para 1992-93</u>	
21.3 <u>Other Matters Arising out of the Report of the Seventy-first Session of the Finance Committee</u>	
21.3 <u>Autres questions découlant du rapport de la soixante et onzième session du Comité financier</u>	732
21.3 <u>Otros asuntos derivados del informe del 71º periodo de sesiones del Comité de Finanzas</u>	

SEVENTEENTH PLENARY MEETING
DIX-SEPTIEME SEANCE PLENIERE
17ª SESION PLENARIA

(20 June 1991)

	Page/Página
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	740
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
17. <u>Preparations for the Twenty-Sixth Session of the FAO Conference</u>	740
17. <u>Préparatifs de la vingt-sixième session de la Conference de la FAO</u>	
17. <u>Preparativos para el 26º periodo de sesiones de la Conferencia de la FAO</u>	
17.1 <u>Arrangements for the Session and Provisional Timetable</u> (CL 99/11; CL 99/11-Corr.1)	
17.1 <u>Organisation de la session et calendrier provisoire</u> (CL 99/11; CL 99/11-Corr.1)	740
17.1 <u>Organización y calendario provisional del periodo de sesiones</u> (CL 99/11; CL 99/11-Corr.1)	
17.3 <u>Deadline for Nominations for Independent Chairman of the Council</u> (CL 99/12)	
17.3 <u>Date limite de presentation des candidatures au poste de President</u> <u>indépendant du Conseil</u> (CL 99/12)	745
17.3 <u>Plazo para las propuestas de candidaturas al cargo de Presidente</u> <u>Independiente del Consejo</u> (CL 99/12)	
12. <u>Sixteenth Annual Report of the WFP Committee on Food Aid Policies and</u> <u>Programmes</u> (CL 99/13)	
12. <u>Seizième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide</u> <u>alimentaire du PAM</u> (CL 99/13)	747
12. <u>16º Informe Anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria</u> <u>del PMA</u> (CL 99/13)	
V. <u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u> (continued)	772
V. <u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u> (suite)	
V. <u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u> (continuación)	
25. <u>Proposed Amendment of the General Regulations of WFP</u> (CL 99/25)	
25. <u>Modification proposée des Regies générales du PAM</u> (CL 99/25)	772
25. <u>Enmiendas que se proponen a las Normas Generales del PMA</u> (CL 99/25)	

26.	<u>WFP Headquarters Agreement</u> (CL 99/26; CL 99/26-Rev.1 (F/S only)	
26.	<u>Accord relatif au Siège du PAM</u> (CL 99/26; CL 99/26-Rev.1 (E/F seulement)	772
26.	<u>Acuerdo sobre la Sede del PMA</u> (CL 99/26; CL 99/26-Rev.1 (E/F solamente)	

EIGHTEENTH PLENARY MEETING
DIX-HUITIEME SEANCE PLENIERE
18ª SESION PLENARIA

(20 June 1991)

V.	<u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u> (continued)	
V.	<u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u> (suite)	784
V.	<u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u> (continuación)	
25.	<u>Proposed Amendment of the General Regulations of WFP</u> (continued) (CL 99/25)	
25.	<u>Modification proposée des Regies générales du PAM</u> (suite) (CL 99/25)	784
25.	<u>Enmiendas que se proponen a las Normas Generales del PMA</u> (continuación) (CL 99/25)	
26.	<u>WFP Headquarters Agreement</u> (continued) (CL 99/26; CL 99/26-Rev.1 (F/S only)	
26.	<u>Accord relatif au Siège du PAM</u> (suite) (CL 99/26; CL 99/26-Rev.1 (E/F seulement)	799
26.	<u>Acuerdo sobre la Sede del PMA</u> (continuación) (CL 99/26; CL 99/26-Rev.1 (E/F solamente)	
IV.	<u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV.	<u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	805
IV.	<u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
23.	<u>Revised Calendar of 1990-91 Sessions of the Council and of Those Bodies which report to the Council</u> (CL 99/14)	
23.	<u>Calendrier révisé des sessions 1990-91 du Conseil et des organes qui lui font rapport</u> (CL 99/14)	805
23.	<u>Calendario revisado para 1990-91 de los periodos de sesiones del Consejo y de los órganos que le rinden informes</u> (CL 99/14)	

	<u>Page/Página</u>
V. <u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u> (continued)	808
V. <u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u> (suite)	
V. <u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u> (continuación)	
27. <u>Other Constitutional and Legal Matters</u> (continued)	808
27. <u>Autres questions constitutionnelles et juridiques</u> (suite)	
27. <u>Otros asuntos constitucionales y jurídicos</u> (continuación)	
27.2 <u>Changes in Representation of Member Nations on the Programme and Finance Committees</u> (CL 99/INF/10)	
27.2 <u>Modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du Programme et au Comité financier</u> (CL 99/INF/10)	809
27.2 <u>Cambios en la representación de los Estados Miembros en los Comités del Programa y de Finanzas</u> (CL 99/INF/10)	
VI. <u>OTHER MATTERS</u>	809
VI. <u>QUESTIONS DIVERSES</u>	
VI. <u>OTROS ASUNTOS</u>	
28. <u>Date and Place of the Hundredth Session of the Council</u> (CL 99/14)	
28. <u>Date et lieu de la centième session du Conseil</u> (CL 99/14)	809
28. <u>Fecha y lugar de celebración del 100^o periodo de sesiones del Consejo</u> (CL 99/14)	
29. <u>Any Other Business</u>	810
29. <u>Autres questions</u>	
29. <u>Otros asuntos</u>	
29.1 <u>Appointment of Representatives of the FAO Conference to the Staff Pension Committee</u> (CL 99/24)	
29.1 <u>Nomination de représentants de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel</u> (CL 99/24)	810
29.1 <u>Nombramiento de Representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensioner del Personal</u> (CL 99/24)	
<u>RETIREMENT OF Mr DEAN K. CROWTHER</u>	811
<u>RETRANCE DE M. DEAN K. CROWTHER</u>	
<u>JUBILACION DEL Sr DEAN K. CROWTHER</u>	

V.	<u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u> (continued)	819
V.	<u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u> (suite)	
V.	<u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u> (continuación)	
24.	<u>Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome. 15-17 April 1991)</u> (continued) (CL 99/5)	
24.	<u>Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome. 15-17 avril 1991)</u> (suite) (CL 99/5)	819
24.	<u>Informe del 56º periodo de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Juridicos (Roma. 15-17 de abril de 1991)</u> (continuación) (CL 99/5)	
24.3	<u>Report by the Secretariat regarding Possible Forms of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO, including Possible Amendments to the Basic Texts</u> (continued) (CL 99/27; CL 99/27-Sup.I; CL 99/LIM/4)	
24.3	<u>Rapport du Secretariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale, y compris les textes des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO</u> (suite) (CL 99/27; CL 99/27-Sup.I; CL 99/LIM/4)	819
24.3	<u>Informe de la Secretaría sobre posibles formas de participación, como miembros de la FAO, de las organizaciones regionales de integración económica, y posibles enmiendas a los Textos Fundamentales</u> (continuación) (CL 99/27; CL 99/27-Sup.I; CL 99/LIM/4)	

NINETEENTH PLENARY MEETING
DIX-NEUVIEME SEANCE PLENIERE
19ª SESION PLENARIA

(21 June 1991)

	<u>Page/Página</u>
<u>ADOPTION OF REPORT</u>	842
<u>ADOPTION DU RAPPORT</u>	
<u>APROBACION DEL INFORME</u>	
<u>DRAFT REPORT - PART I (CL 99/REP/1)</u>	843
<u>PROJET DE RAPPORT - PREMIERE PARTIE (CL 99/REP/1)</u>	
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE I (CL 99/REP/1)</u>	
- <u>Introduction</u> (paras. 1-5)	843
- <u>Introduction</u> (par. 1-5)	
- <u>Introducción</u> (párrs. 1-5)	
1. <u>Adoption of the Agenda and Timetable</u> (paras. 2-3)	843
1. <u>Adoption de l'ordre du jour et du calendrier</u> (par. 2-3)	
1. <u>Aprobación del programa y el calendario</u> (párrs. 2 - 3)	
2. <u>Election of Three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee</u> (paras. 4-5)	
2. <u>Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction</u> (par. 4-5)	843
2. <u>Elección de tres Vicepresidentes y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción</u> (párrs. 4-5)	
27. (part of) <u>Other Constitutional and Legal Matters</u>	843
27. (partiel) <u>Autres questions constitutionnelles et juridiques</u>	
27. (parte) <u>Otros asuntos constitucionales y juridicos</u>	
27.1 <u>Invitation to Non-Member Nations to Attend FAO Sessions</u> (paras. 6-8)	
27.1 <u>Invitation aux Etats non membres à participer aux sessions de la FAO</u> (par. 6-8)	843
27.1 <u>Invitaciones a Estados no miembros para que asistan a reuniones de la FAO</u> (párrs. 6-8)	
- <u>Attendance as an Observer by the Palestine Liberation Organization (PLO)</u> (para. 9)	
- <u>Participation en qualité d'observateur de l'Organisation de Liberation de la Palestine (OLP)</u> (par. 9)	843
- <u>Asistencia como observador de la Organización de Liberación de Palestina (OLP)</u> (párr. 9)	

	<u>Page/Página</u>
<u>DRAFT REPORT - PART II (CL 99/REP/2)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - DEUXIEME PARTIE (CL 99/REP/2)</u>	844
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE II (CL 99/REP/2)</u>	
3. <u>Statement by the Director-General</u> (paras. 1-6)	
3. <u>Discours du Directeur général</u> (par. 1-6)	844
3. <u>Declaración del Director General</u> (párrs. 1-6)	
4. <u>Current World Food Situation</u> (paras. 7-16)	
4. <u>Situation mondiale actuelle de l'alimentation</u> (par. 7-16)	845
4. <u>Situación actual de la alimentación en el mundo</u> (párrs. 7-16)	
5. <u>Report of the Sixteenth Session of the Committee on World Food Security (Rome. 11-15 March 1991)</u> (paras. 17-26)	
5. <u>Rapport de la seizième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (Rome. 11-15 mars 1991)</u> (par. 17-26)	856
5. <u>Informe del 16º periodo de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (Roma 11-15 de marzo de 1991)</u> (párrs. 17-26)	
6. <u>Report of the Eleventh Session of the Committee on Agriculture (Rome. 22-30 April 1991)</u> (paras. 27-54)	
6. <u>Rapport de la onzième session du Comité de l'agriculture (Rome. 22-30 avril 1991)</u> (par. 27-54)	861
6. <u>Informe del 11º período de sesiones del Comité de Agricultura (Roma. 22-30 de abril de 1991)</u> (párrs. 27-54)	
7. <u>Plan of Action on People's Participation</u> (paras. 55-63)	
7. <u>Plan d'action sur la participation populaire</u> (par. 55-63)	867
7. <u>Plan de Acción sobre Participación Popular</u> (párrs. 55-63)	
14. <u>Preparations for the International Conference on Nutrition</u> (paras. 64-70)	
14. <u>Préparatifs de la Conference Internationale sur la nutrition</u> (par. 64-70)	868
14. <u>Preparativos para la Conferencia Internacional sobre Nutrición</u> (párrs. 64-70)	

	<u>Page/Página</u>
<u>DRAFT REPORT - PART III (CL 99/REP/3)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - TROISIEME PARTIE (CL 99/REP/3)</u>	870
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE III (CL 99/REP/3)</u>	
22. <u>Financial Matters</u> (paras. 1-16)	
22. <u>Questions financières</u> (par. 1-16)	870
22. <u>Asuntos financieros</u> (párrs. 1-16)	
22.1 <u>Financial Position of the Organization</u> (paras. 1-9)	
22.1 <u>Situation financière de l'Organisation</u> (par. 1-9)	870
22.1 <u>Situación financiera de la Organización</u> (párrs. 1-9)	
22.2 <u>Status of Cash Flow</u> (paras. 10-16)	
22.2 <u>Situation de trésorerie</u> (par. 10-16)	875
22.2 <u>Situación del flujo de fondos</u> (párrs. 10-16)	
<u>DRAFT REPORT - PART IV (CL 99/REP/4)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - QUATRIEME PARTIE (CL 99/REP/4)</u>	876
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE IV (CL 99/REP/4)</u>	
8. <u>FAO/Netherlands Conference on Agriculture and the Environment</u> <u>('s-Hertogenbosh, 15-19 April 1991)</u> (paras. 1-4)	
8. <u>Conférence FAO/Pays-Bas sur l'agriculture et l'environnement ('s-</u> <u>Hertogenbosch, 15-19 avril 1991)</u> (par. 1-4)	876
8. <u>Conferencia FAO/Países Bajos sobre Agricultura y Medio Ambiente ('s-</u> <u>Hertogenbosch/ 15-19 de abril de 1991)</u> (párrs. 1-4)	
9. <u>Implementation of the Prior Informed Consent (PIC) Clause</u> (paras. 5-10)	
9. <u>Application de la clause de l'information et du consentement préalables(ICP)</u> (par. 5-10)	878
9. <u>Application de la clause de l'information et du consentement préalables(ICP)</u> (par. 5-10)	
<u>DRAFT REPORT - PART V (CL 99/REP/5)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - CINQUIEME PARTIE (CL 99/REP/5)</u>	878
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE V (CL 99/REP/5)</u>	
19. <u>Summary Programme of Work and Budget 1992-93</u> (paras. 1-36)	
19. <u>Sommaire du Programme de travail et budget 1992-93</u> (par. 1-36)	878
19. <u>Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93</u> (parts. 1-36)	

<u>DRAFT REPORT - PART VI (CL 99/REP/6)</u>	887
<u>PROJET DE RAPPORT - SIXIEME PARTIE (CL 99/REP/6)</u>	
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE VI (CL 99/REP/6)</u>	
11. <u>Report of the Nineteenth Session of the Committee on Fisheries (Rome. 8-12 April 1991) (paras. 1-15)</u>	
11. <u>Rapport de la dix-neuvième session du Comité des pêches (Rome. 8-12 avril 1991) (par. 1-15)</u>	887
11. <u>Informe del 19º periodo de sesiones del Comité de Pesca (Roma. 8-12 de abril de 1991) (párrs. 1-15)</u>	
13. <u>Recent Developments in the UN System of Interest to FAO (paras. 16-26)</u>	
13. <u>Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO (par. 16-26)</u>	889
13. <u>Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistema de las Naciones Unidas (párrs. 16-26)</u>	
<u>DRAFT REPORT - PART VII (CL 99/REP/7)</u>	889
<u>PROJET DE RAPPORT - SEPTIEME PARTIE (CL 99/REP/7)</u>	
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE VII (CL 99/REP/7)</u>	
10. <u>Report of the Fourth Session of the Commission on Plant Genetic Resources (Rome. 15-19 April 1991) (paras. 1-18)</u>	
10. <u>Rapport de la quatrième session de la Commission des ressources phytogénétiques (Rome. 15-19 avril 1991) (par. 1-18)</u>	889
10. <u>Informe del cuarto periodo de sesiones de la Comisión de Recursos Fitogenéticos (Roma. 15-19 de abril de 1991) (párrs. 1-18)</u>	
- <u>Draft Resolution for the Conference</u>	889
- <u>Projet de resolution de la Conference</u>	
- <u>Proyecto de Resolución para la Conferencia</u>	
15. <u>Outcome of Meeting of Ad Hoc Group of Experts on TFAP (Geneva. 6-8 March 1991) (paras. 19-27)</u>	
15. <u>Résultats de la reunion du Groupe ad hoc d'experts pour le PAFT (Geneve. 6-8 mars 1991) (par. 19-27)</u>	892
15. <u>Resultados de la Reunión del Grupo Especial de Expertos sobre el PAFT (Ginebra. 6-8 de marzo de 1991) (párrs. 19-27)</u>	
16. <u>International Instrument on the Conservation and Development of Forests (paras. 28-30)</u>	
16. <u>Instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts (par. 28-30)</u>	903
16. <u>Instrumento Internacional sobre Conservación y Desarrollo de los bosques (párrs. 28-30)</u>	

<u>DRAFT REPORT - PART VIII (CL 99/REP/8)</u>	918
<u>PROJET DE RAPPORT - HUITIEME PARTIE (CL 99/REP/8)</u>	
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE VIII (CL 99/REP/8)</u>	
18. <u>Operational Activities for Development</u> (paras. 1-10)	918
18. <u>Activités opérationnelles de développement</u> (par. 1-10)	
18. <u>Actividades operacionales para el desarrollo</u> (párrs. 1-10)	
20. <u>Report of the Sixty-second Session of the Programme Committee</u> (para. 11)	919
20. <u>Rapport de la soixante-deuxième session du Comité du Programme</u> (par. 11)	
20. <u>Informe del 62º periodo de sesiones del Comité del Programa</u> (párr. 11)	
21. <u>Reports of the Seventieth and Seventy-first Sessions of the Finance Committee</u> (paras. 12-23)	
21. <u>Rapports des soixante-dixième et soixante et onzième sessions du Comité financier</u> (par. 12-23)	919
21. <u>Informes de los periodos de sesiones 70º y 71º del Comité de Finanzas</u> (párrs. 12-23)	
21.1 <u>Budgetary Performance 1990</u> (para. 13)	919
21.1 <u>Exécution du Budget 1990</u> (par. 13)	
21.1 <u>Ejecución del Presupuesto de 1990</u> (párr. 13)	
21.2 <u>Scale of Contributions</u> (paras. 14-15)	
- <u>Draft Resolution for the Conference</u> (para. 15)	
21.2 <u>Barème des contributions</u> (par. 14-15)	919
- <u>Projet de resolution de la Conference</u> (par. 15)	
21.2 <u>Escala de cuotas</u> (párrs. 14-15)	
- <u>Proyecto de Resolución para la Conferencia</u> (párr. 15)	
24. (part of) <u>Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome. 15-17 April 1991)</u> (para. 24)	
24. (partiel) <u>Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome. 15-17 avril 1991)</u> (par. 24)	919
24. (parte) <u>Informe del 56º periodo de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Juridicos (Roma. 15-17 de abril de 1991)</u> (párr. 24)	
24.1 <u>Cooperation Agreement between the African Development Bank (ADB) and FAO</u> (paras. 25-28)	
24.1 <u>Accord de coopération entre la Banque africaine de développement (BAfD) et la FAO</u> (par. 25-28)	919
24.1 <u>Acuerdo de cooperación entre el Banco Africano de Desarrollo (BAD) y la FAO</u> (párrs. 25-28)	

24.2	<u>Survey of Regional Economic Integration Organizations including Definition and Status</u> (para. 29)	
24.2	<u>Etude portant sur les organisations d'intégration économique régionale. y compris leur définition et statut</u> (par. 29)919	
24.2	<u>Estudio de las organizaciones regionales de integración económica. incluida la definición y condición juridical</u> (párr. 29)	
	<u>DRAFT REPORT - PART IX</u> (CL 99/REP/9)	920
	<u>PROJET DE RAPPORT - NEUVIEME PARTIE</u> (CL 99/REP/9)	
	<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE IX</u> (CL 99/REP/9)	
12.	<u>Sixteenth Annual Report of the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes</u> (paras. 1-15)	
12.	<u>Seizième rapport annuel du comité PAM des politiques et programmes d'aide alimentaire</u> (par. 1-15)	920
12.	<u>16° Informe Anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del PMA</u> (párrs. 1-15)	
	<u>DRAFT REPORT - PART X</u> (CL 99/REP/10)	921
	<u>PROJET DE RAPPORT - DIXIEME PARTIE</u> (CL 99/REP/10)	
	<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE X</u> (CL 99/REP/10)	
25.	<u>Proposed Amendment of the General Regulations of WFP (Appendix K)</u> (paras. 1-7)	
25.	<u>Modification proposée des Regies générales du PAM (Appendice K)</u> (par. 1-7)	921
25.	<u>Enmiendas que se proponen a las Normas Generales del PMA (Apéndice K)</u> (párrs. 1-7)	
25. (part of)	<u>Proposed Amendment of the General Regulations of WFP</u> (paras. 1-30)	
25. (partiel)	<u>Modification proposée des Regies générales du PAM</u> (par. 1-30)	925
25. (parte)	<u>Enmienda propuesta a las normas generales del PMA</u> (párrs. 1-30)	
-	<u>Draft Resolution for the Conference and Appendices to the Resolution</u>	925
-	<u>Projet de resolution à l'intention de la Conference et appendices à la resolution</u>	
-	<u>Proyecto de Resolución para la Conferencia y Apéndices a la Resolución</u>	

	<u>Page/Página</u>
26. <u>WFP Headquarters Agreement</u> (paras. 8-13)	925
26. <u>Accord relatif au Siege du PAM</u> (par. 8-13)	
26. <u>Acuerdo sobre la Sede del PMA</u> (párrs. 8-13)	
<u>DRAFT REPORT - PART X - SUP.1</u> (CL 99/REP/10-SUP.1)	925
<u>PROJET DE RAPPORT - DIXIEME PARTIE - SUP.1</u> (CL 99/REP/10-SUP.1)	
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE X - SUP.1</u> (CL 99/REP/10-SUP.1)	
<u>DRAFT REPORT - PART XI</u> (CL 99/REP/11)	925
<u>PROJET DE RAPPORT - ONZIEME PARTIE</u> (CL 99/REP/11)	
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE XI</u> (CL 99/REP/11)	
17. <u>Preparation for the Twenty-sixth Session of the FAO Conference</u>	926
17. <u>Preparation de la vingt-sixième session de la Conference de la FAO</u>	
17. <u>Preparativos para el 26^a periodo de sesiones de la Conferencia de la FAO</u>	
17.1 <u>Arrangements for the Session and Provisional Timetable</u> (paras. 1-3)	926
17.1 <u>Organisation de la session et calendrier proviso ire</u> (par. 1-3)	
17.1 <u>Organización y calendario provisional del periodo de sesiones</u> (párrs. 1-3)	
17.2 <u>Nomination of the Chairman and Other Officers of the Conference</u> (para. 4)	
17.2 <u>Nomination du President et des autres membres du Bureau de la Conference</u> (par. 4)	926
17.2 <u>Propuestas de Candidaturas para el cargo de Presidente y demás miembros de la Mesa de la Conferencia</u> (párr. 4)	
17.3 <u>Deadline for Nomination for Independent Chairman of the Council</u> (paras. 5-6)	
17.3 <u>Date limite de presentation des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil</u> (par. 5-6)	926
17.3 <u>Plazo para las propuestas de candidaturas al cargo de Presidente Independiente del Consejo</u> (párrs. 5-6)	
23. <u>Revised Calendar of 1990-91 Sessions of the Council and of Those Bodies which Report to the Council</u> (para. 7)	
23. <u>Calendrier revise des sessions 1990-91 du Conseil et des orgahes qui lui font rapport</u> (par. 7)	926
23. <u>Calendario revisado para 1990-91 de los periodos de sesiones del Consejo y de los órganos que le rinden informes</u> (párr. 7)	

27. (part of)	<u>Other Constitutional and Legal Matters</u>	926
27. (partiel)	<u>Autres Questions constitutionnelles et juridiques</u>	
27. (parte)	<u>Otros asuntos constitucionales y juridicos</u>	
27.2	<u>Changes in Representation of Member Nations on the Programme and Finance Committees</u> (paras. 8-9)	
27.2	<u>Modifications de la representation des Etats Membres au Comité du Programme et au Comité financier</u> (par. 8-9)	927
27.2	<u>Cambios en la representación de los Estados Miembros en los Comités del Programa y de Finanzas</u> (párrs. 8-9)	
28.	<u>Date and Place of the Hundredth Session of the Council</u> (para. 10)	
28.	<u>Date et lieu de la centième session du Conseil</u> (par. 10)	927
28	<u>Fecha y lugar de celebración del 100º periodo de sesiones del Consejo</u> (párr. 10)	
29.	<u>Any Other Business</u>	
29.	<u>Autres questions</u>	927
29.	<u>Otros asuntos</u>	
29.1	<u>Appointment of Representatives of the FAO Conference to the Staff Pension Committee</u> (paras. 11-12)	
29.1	<u>Nomination de représentants de la Conference de la FAO au Comité des pensions du personnel</u> (par. 11-12)	927
29.1	<u>Nombramiento de Representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del Personal</u> (párrs. 11-12)	
-	<u>Retirement of Mr Dean K. Crowther</u>	
-	<u>Départ à la retraite de M. Dean K. Crowther</u>	927
-	<u>Jubilación del Sr. Dean K. Crowther</u>	
	<u>DRAFT REPORT - PART XII (CL 99/REP/12)</u>	928
	<u>PROJET DE RAPPORT - DOUZIEME PARTIE (CL 99/REP/12)</u>	
	<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE XII (CL 99/REP/12)</u>	
24. (part of)	<u>Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome. 15-17 April 1991)</u>	
24. (partiel)	<u>Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome. 15-17 avril 1991)</u>	928
24. (parte)	<u>Informe del 56º periodo de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (Roma. 15-17 de abril de 1991)</u>	

24.3	<u>Report by the Secretariat regarding Possible Forms of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO, including Possible Amendments to the Basic Texts</u> (paras. 1-18)	
24.3	<u>Rapport du Secretariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale y compris les Textes des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO</u> (par. 1-18)	928
24.3	<u>Informe de la Secretaria sobre posibles formas de participación como miembro de la FAO de las Organizaciones regionales de integración económica y posibles enmiendas a los Textos Fundamentales</u> (párrs. 1-18)	
	<u>DRAFT REPORT - PART XII - Sup.1</u> (CL 99/REP/12-Sup.1)	
	<u>PROJET DE RAPPORT - DOUZIEME PARTIE - Sup.1</u> (CL 99/REP/12-Sup.1)	935
	<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE XII -Sup.1</u> (CL 99/REP/12-Sup.1)	
24. (part of)	<u>Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome. 15-17 April 1991)</u>	
24. (partiel)	<u>Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques</u> (Rome. 15-17 avril 1991)	936
24. (parte)	<u>Informe del 56° período de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (Roma. 15-17 de abril de 1991)</u>	
24.3 (part of)	<u>Report by the Secretariat regarding Possible Forms of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO, including Possible Amendments to the Basic Texts</u>	
24.3 (partiel)	<u>Rapport du Secretariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale y compris les textes des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO</u>	936
24.3 (parte)	<u>Informe de la Secretaria sobre posibles formas de participación como miembros de la FAO de las Organizaciones regionales de integración económica y posibles enmiendas a los Textos Fundamentales</u>	
- <u>Appendix J</u>		936
- <u>Annexe J</u>		
- <u>Apéndice J</u>		

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/1

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

FIRST PLENARY MEETING PREMIERE SEANCE PLENIERE PRIMERA SESION PLENARIA

(10 June 1991)

The First Plenary Meeting was opened at 10.15 hours

Mr Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La premiere seance plénière est ouverte à 10 h 15

sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la primera sesión plenaria a las 10.15 horas

bajo la presidencia de Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

LE PRESIDENT: Mesdames et Messieurs, c'est pour moi un honneur de vous souhaiter la bienvenue et de déclarer ouverte la 99ème session du Conseil de la FAO.

Bien des événements douloureux se sont déroulés durant ces derniers mois, depuis notre session de novembre, événements qui nous permettent de voir davantage le rôle de nos institutions multilatérales et la lourde responsabilité qui nous incombe.

Nous avons un ordre du jour particulièrement chargé et je suis convaincu que, grâce à la collaboration de tous, nous pourrions mener nos travaux à bonne fin. Aujourd'hui notre Conseil accueille six nouveaux membres à savoir les Républiques du Cap-Vert, du Costa Rica, la Côte d'Ivoire, le Soudan, la Suède et la Zambie. Je desire exprimer le sentiment du Conseil en leur disant que nous sommes convaincus que l'apport de nouveaux membres à nos travaux sera particulièrement efficace et subséquemment apprécié.

Je desire par la même occasion souhaiter une bienvenue toute spéciale, au nom du Conseil et en mon nom personnel, aux deux ministres qui se trouvent parmi nous. Tout d'abord, Monsieur Antonio Gualberto Do Rosario, Ministre du développement rural et des pêches de la République du Cap-Vert, que j'ai l'honneur et le plaisir de connaître personnellement pour avoir visité son pays; et Monsieur Moshen Dalloul, Ministre de l'agriculture du Liban. Je leur souhaite la bienvenue et je suis convaincu que leur présence montre tout l'intérêt qu'ils portent aux travaux du Conseil.

I. INTRODUCTION - PROCEDURE OF THE SESSION

I. INTRODUCTION - QUESTIONS DE PROCEDURE

I. INTRODUCCION - CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO

1. Adoption of the Agenda and Timetable

1. Adoption de l'ordre du jour et du calendrier

1. Aprobación del programa y el calendario

LE PRESIDENT: Nous allons passer maintenant au premier point de l'ordre du jour et au calendrier de nos travaux. Il s'agit des documents CL 99/1 et CL 99/INF/1-Rev.1 qui traitent de l'ordre du jour provisoire annoté et du calendrier provisoire. Je dois tout d'abord porter à votre connaissance que le point 21.3 concernant la nomination du Commissaire aux comptes est annulé. En effet, le Comité des finances devra discuter de ce point lors de sa prochaine session qui se tiendra en septembre 1991. Ce point pourra donc être porté à l'ordre du jour du Conseil lors de sa centième session au mois de novembre prochain. Pour le point 29 de notre ordre du jour: autres questions, nous proposons d'ajouter un sous-point. Il s'agit de la nomination de représentants de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel (CL 99/24). Ce sont les seules modifications tout à fait mineures qu'il y a lieu d'apporter aux documents que je viens de citer.

Je demanderai au Conseil, compte tenu de ces deux remarques, si l'ordre du jour peut être considéré comme approuvé.

R. ALLEN (United Kingdom): It is good to be in Rome again. I would like to thank the Secretariat for laying on some sunshine for us! I apologize for intervening so early. First of all, we appreciate the early circulation to members of the Provisional Agenda and Timetable. This has made it possible for us to schedule the attendance at this Council of specialists responsible for specific aspects which we are going to be discussing later and which might require some technical knowledge. Therefore, we hope that the Timetable will be strictly adhered to since we have made travel arrangements for our specialists in accordance with the Timetable we have before us. We do note that there has already been a change in the Timetable this morning.

Secondly, on Agenda Item 14 for the Preparations for the International Conference on Nutrition, this appears on the agenda for information only. Paragraph 2 of document CL 99/17 stresses that the underlying principle of the preparation for the Conference is that it must build upon country level experiences, but the participation of Member Nations in all phases of the Conference is essential.

At the recent session of the Committee on Agriculture it was suggested that, in order to allow time for proper preparations for the Conference at a regional and sub-regional level, FAO should consider the postponement of the Conference for 1993.

Although this is indeed in the Report of COAG there is no mention in the document to the Council. I do not want to reopen a debate on the issue, but if I can be reassured that the COAG suggestions have been fully taken into account then I am content to see the paper as information.

LE PRESIDENT: La question qui a été posée concerne l'ordre du jour et non pas le calendrier. Nous allons aborder le point du calendrier immédiatement. En ce qui concerne les préparatifs de la Conférence internationale de 1992 sur la nutrition (point 14) on aura l'occasion d'en discuter à ce moment-là, nous entendrons les avis de tous. Il est clair qu'à l'occasion de la discussion du point 14 toutes les suggestions pourront être faites. Si ce point a été noté "pour information", c'est qu'il a déjà été discuté. Mais rien n'empêche d'en rediscuter et l'opinion du Conseil pourra être recueillie. Je suis convaincu que les délégués du Royaume-Uni auront amplement l'occasion d'intervenir lorsqu'on discutera de ce point 14.

Je pose maintenant la question de savoir si nous pouvons considérer l'ordre du jour comme approuvé. Ensuite nous examinerons le point du calendrier parce que je vais proposer certaines modifications, compte tenu des souhaits exprimés par écrit par un certain nombre de délégations.

Je veux également vous dire que je suis ouvert et disponible à tout moment. On peut me contacter quand on le desire, on peut m'écrire quand on le souhaite, sans passer nécessairement par les canaux indirects. Mais il est clair que s'il n'y a pas de demandes, il nous est très difficile de tenir compte de souhaits non exprimés.

S'il n'y a pas d'autres commentaires, nous considérons que l'ordre du jour est approuvé.

Je vous remercie de votre collaboration et nous allons maintenant passer à l'examen du calendrier (CL 99/INF/1). Ce document a été distribué aux représentants permanents à Rome le mois dernier.

Suite à certains développements, et tenant compte de suggestions faites par des représentants permanents, le Secrétariat a préparé une version révisée de ce document qui a été distribuée ce matin sous le code CL 99/INF/1-Rev.I.

Je vais, si vous le permettez, attirer votre attention sur les changements les plus significatifs.

Le Directeur général souhaite avancer la discussion du point 22: questions financières, qui aura lieu ce matin même après la conclusion de son discours. En ce qui concerne le point 14, qui vient d'être évoqué par la délégation du Royaume-Uni: préparation de la Conférence internationale de 1992 sur la nutrition, ce point sera discuté le mardi 11 juin, c'est-à-dire demain après-midi au lieu du lundi 17 juin au matin, à la demande du représentant des Etats-Unis d'Amérique.

Le point 24, qui traite du rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, a été avancé au mardi 18 juin, à la demande de la Commission économique de la CEE pour donner, si cela est nécessaire, plus de temps au débat. En conséquence, le point 17: préparatifs de la vingt-sixième session de la Conférence de la FAO, a été reporté au matin du mercredi 19 juin.

Enfin, comme je l'ai déjà signalé, au point 29: autres questions, un sous-point a été ajouté comme nous venons de le décider à l'adoption de l'ordre du jour. Il y a également une proposition de modification faite à la demande du Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial en ce qui concerne le point 12. Le point 12 devait normalement être examiné le lundi juin au matin. Il concerne le seizième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM (CL 99/13). Le Directeur exécutif, étant absent puisqu'il a été envoyé par le Secrétaire général en mission en Ethiopie, ne pourra pas être présent le 17, mais il sera présent le mercredi 19 et subséquemment je propose de déplacer le point 12 du 17 au juin.

Le calendrier révisé qui nous est soumis porte également mention des documents qui n'étaient pas prévus au moment de la préparation de la première version. Avant de passer à l'examen de ce dernier, je désire appeler l'attention du Conseil sur le point 17.2 concernant la nomination du Président et des autres membres de la Conférence de novembre prochain. Ce point est prévu pour examen au cours d'une réunion qui se tiendra à huis clos le mercredi 19 juin au matin. La réunion des chefs de délégation des pays membres du Conseil se tiendra dès lors le 19 juin au matin et les chefs de délégation seront invités à désigner des candidats potentiels aux fonctions de Président de la Conférence et de Présidents des trois Commissions de la Conférence.

Enfin, je voudrais proposer que nos seances se tiennent avec beaucoup de rigueur, compte tenu de l'agenda particulièrement chargé, chaque jour de 9 h 30 précises à 12 h 30, et que l'après-midi nous puissions reprendre nos travaux à 13 h 30 précises pour terminer dans toute la mesure possible - et cela dépendra de vous, certainement pas de moi - à 17 h 30. Certaines suggestions ont déjà été faites de diminuer le temps de parole mais je crois que c'est surtout un problème d'autodiscipline des membres du Conseil. Plutôt que de limiter le temps de parole à trois minutes ou quatre minutes, cela dépend essentiellement des matières qui sont examinées, et nous devons toujours nous inspirer d'un excellent document, qui remonte à un certain nombre d'années, sur les méthodes de travail du Conseil. Ce document date de 1991, et il est extrêmement utile de le lire de temps à autre. Dans l'hypothèse où d'autres suggestions seraient faites, elles peuvent toujours m'être adressées directement.

Si nous retenons ce calendrier, c'est pour divers motifs compte tenu de l'importance des matières que nous avons à examiner et compte tenu également d'un élément important, parce que je sais que certains ont pensé proposer des modifications de cet horaire, élément important qu'il ne faut pas perdre de vue, qui est le cœur de l'organisation des sessions du Conseil et la situation que nous rencontrons à l'heure actuelle. Je vous demanderai maintenant de me faire savoir si le calendrier propose est approuvé, s'il y a des remarques à faire.

Duane ACKER (United States of America): This is a general comment that relates to the Agenda and Timetable, not a specific request, and I thank you for your comments regarding succinctness and the shortness of the interventions.

I want to report that the United States was very pleased with the report of progress in implementing Conference Resolution 10/89 in the Report to the Council last November. We know that additional progress has been made by the Secretariat especially on the focus on organizational objectives, the strengthening of the effectiveness of field relations to the resources that are available, and the comparative advantage of FAO in its programmes. We merely request that in the various reports that are made to the Council in this session, this progress be reported and emphasized to the membership.

LE PRESIDENT: Je vous remercie de votre suggestion. Il va de soi que toutes les résolutions, et non seulement la 10/89, sont des résolutions contraignantes puisqu'elles ont été votées par la Conférence. Je voudrais dire qu'il est clair que l'éclairage de nos travaux est dominé par les résolutions, toutes les résolutions, qui ont été adoptées par la Conférence de 1989, que chaque point peut être discuté et examiné et que des suggestions peuvent être faites à l'occasion des discussions des différents points, bien sûr, à la lumière des résolutions qui sont contraignantes pour les membres du Conseil puisqu'elles émanent de la majorité des Etats Membres lors de la session de l'instance suprême qui est la Conférence de la FAO.

S'il n'y a pas d'objection en ce qui concerne les horaires et le calendrier, je déclare approuvés le calendrier et les horaires proposés.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Así se acuerda

LE PRESIDENT: Je donne la parole au Directeur général qui voudrait apporter certaines précisions à la demande faite par M. le Représentant des Etats-Unis.

DIRECTOR-GENERAL: I want only to inform the distinguished members of the Council that there will be a report to the Conference on the implementations of the review. The Conference in 1989 asked for such a report.

I have voluntarily submitted an interim report last November, and I made it clear that the final report - not even final because implementation without payment of contribution, without any money, will be something which will have to continue in November this year. However, the Programme and Finance Committees, of which the United States of America is a member, will consider the document which will be before the Conference in November. This is just for information and the fact that there will be no document to this Council on this subject. The document will be for September for the Programme and Finance Committees, and then November for the Conference.

2. Election of Three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee

2. Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction

2. Elección de tres Vicepresidentes. y nombramiento del Presidente y de los Miembros del Comité de Redacción

LE PRESIDENT: Je voudrais signaler qu'en ce qui concerne le Président et les membres du Comité de rédaction, des conversations ont déjà eu lieu et il a été souhaité que cette désignation du Président et des membres du Comité de rédaction puisse se faire dans les plus brefs délais. En ce qui me concerne je souhaiterais que cela puisse se faire dans le courant de cet après-midi. C'est évidemment un vœu, j'espère qu'il ne sera pas simplement pieux.

Gonzalo BUÍA HOTOS (Colombia): A los representantes de Colombia nos complace mucho, Señor Presidente, verle a usted de nuevo en la Presidencia de este Consejo. Saludamos también de manera muy cordial y respetuosa al Dr. Edouard Saouma, Director General, y a sus colaboradores. Damos nuestra más cordial bienvenida a los dos distinguidos Ministros de Cabo Verde y Libano, cuya presencia en este Consejo confirma el interés de los representantes de esos países en las labores de nuestra Organización. Igualmente, muy bienvenidos los nuevos miembros del Consejo, representados todos por colegas y amigos que apreciamos sinceramente.

Los representantes de Colombia tenemos el honor de presentar para una de las Vicepresidencias la Candidatura de la distinguida Embajadora de Venezuela ante la FAO, Dra. Mercedes Fermín Gomez. Nuestra colega Fermin Gómez es uno de los miembros más distinguidos del Grupo de América Latina y el Caribe, lleva ya muchos años representando a su país ante la FAO y tiene experiencia y conocimientos que sin duda la harán un miembro muy eficaz de su justa directiva, señor Presidente.

EL PRESIDENTE: Quisiera, a nombre mío, decir que conozco desde hace bastante tiempo a la señora Mercedes Fermin Gomez, Embajadora representante de Venezuela, que tiene una experiencia muy grande, que quiere mucho a la FAO y que está trabajando muy fuerte con nosotros desde hace bastante tiempo. Quisiera decir que esa proposición me parece una proposición excelente.

Gian Luigi VALENZA (Italia): Je voulais avant tout me féliciter moi aussi, comme l'a fait mon collègue et ami, l'Ambassadeur de Colombie, de vous voir à nouveau présider notre Conseil et je voulais aussi m'associer aux félicitations adressées à M. Saouma, le Directeur général de la FAO, qui nous parlera tout à l'heure. Je me félicite également de l'intérêt que certains pays montrent pour ce Conseil, et tout particulièrement de la venue du Ministre du Liban et du Ministre du Cap-Vert que j'ai eu l'occasion de voir il y a quelques jours au Danemark.

La délégation italienne est heureuse d'apporter son soutien à la candidature de l'Ambassadrice du Venezuela, Mercedes Fermin Gómez, qui est notre collègue, fort connue de nous tous. Nous voulons donc nous associer à la proposition de l'Ambassadeur de Colombie.

LE PRESIDENT: Pouvons-nous considérer élue Madame Mercedes Fermin Gómez comme Vice-Présidente de notre Conseil? Je vous propose de l'applaudir bien vigoureusement.

Applause
Applaudissements
Aplausos

Mian Riaz SAMEE (Pakistan): Like my other colleagues, I express my pleasure at seeing Your Excellency back in the Chair conducting the affairs of this Council along with the capable direction of the Director-General. It also gives us immense pleasure to be participating in this session of Council. The importance has been stressed by the presence of the distinguished delegate from Lebanon.

Before I propose a candidate for the position of second Vice-Chairman, may I also congratulate the delegate of Venezuela who has just been elected as one of the Chairpersons of the Council.

My delegation has great pleasure in proposing His Excellency Michael Kima Tabong, Ambassador of Cameroon, who is so well known to all the representatives working with FAO and who has been associated with the deliberations of the Organization for a long time as Vice-Chairman of the 99th session of the Council.

CHAIRMAN: Thank you. I welcome you to FAO. I am sure there will be the most excellent relations between Pakistan and our Organization.

Gerhard LIEBER (Germany): First of all, I would like to express the pleasure, both of my delegation and myself, at the fact that we see you, Mr Chairman, taking the chair once again and guiding us through the heavy agenda, as you have already called it, of this session, assisted by the highly efficient Secretariat of FAO under the leadership of our Director-General.

Everyone who knows Ambassador Michael Tabong from Cameroon appreciates his clear and forthcoming way of tackling problems. My delegation has great pleasure in supporting his nomination as Vice-Chairman of this session of our Council.

LE PRESIDENT: Nous avons eu l'occasion de rencontrer Monsieur Michel Tabong bien souvent et nous sommes heureux qu'il soit présenté à la Vice-Présidence du Conseil.

Je vous propose également de le déclarer élu comme Vice-Président par applaudissements.

Applause

Applaudissements

Aplausos

Michel MOMBOULI (Congo): Je crois que nous sommes arrivés à l'élection du troisième Vice-Président du Bureau et c'est à ce titre que nous voudrions dire quelques mots.

Nous voudrions dire, après les autres délégations qui se sont exprimées avant la nôtre, tout le plaisir que nous éprouvons à vous voir présider les travaux de cette session de notre Conseil.

Nous sommes honorés de la présence parmi nous du Directeur général de la FAO ainsi que de ses collaborateurs.

Nous voudrions nous aussi nous associer aux vœux de bienvenue qui ont été adressés par nos prédécesseurs aux nouveaux membres élus du Conseil ainsi qu'aux deux ministres qui nous honorent ce matin, et pendant la session sans doute, de leur présence, à savoir le Ministre du Cap-Vert et le Ministre du Liban, responsables du développement rural dans leur pays respectif.

Nous voudrions également profiter de cette occasion pour féliciter vivement les deux premiers Vice-Présidents qui ont déjà été élus, à savoir l'Ambassadeur du Venezuela et l'Ambassadeur du Cameroun.

Enfin, Monsieur le Président, c'est également un grand plaisir pour nous de présenter pour le poste de troisième Vice-Président du Bureau M. Nusyirwan Zen, Secrétaire général au Ministère de l'agriculture de l'Indonésie à Jakarta. Comme les deux premiers Vice-Présidents, nous sommes convaincus que, de par son expérience, il sera d'un précieux concours pour le Bureau et également pour tout notre Conseil.

Mohsen DALLOUL (Liban) (langue originale arabe): J'ai le plaisir de rendre hommage, Monsieur le Président, à la façon dont vous dirigez les travaux du Conseil. Je voudrais également exprimer mes remerciements les plus sincères à la FAO pour les activités qu'elle déploie dans tous les coins du monde, sous l'égide de son Directeur général, M. Edouard Saouma. Je voudrais également remercier tous ceux qui nous ont exprimé leur accueil chaleureux et je voudrais leur rappeler que notre participation directe dans les activités du Conseil de la FAO est la preuve irrefutable de l'intérêt que porte le Liban aux activités de la FAO, activités que nous aimerions renforcer dans l'avenir. C'est là également la preuve que nous renforçons les activités de la FAO dans le domaine du développement de l'alimentation et de l'agriculture.

Je voudrais maintenant appuyer la candidature de M. le Secrétaire général du Ministère de l'agriculture de l'Indonésie.

LE PRÉSIDENT: Je vous remercie très vivement de votre proposition.

Je voudrais également souligner la personnalité et la compétence de M. Nusyirwan Zen qui occupe la fonction de Secrétaire général du Ministère de l'agriculture de son pays, un important pays qui a un secteur agricole extrêmement développé. Le Secrétaire général du Ministère a incontestablement une grande compétence dans tout le secteur de l'agriculture et il nous apportera certainement un concours extrêmement précieux.

Applause

Applaudissements

Aplausos

LE PRÉSIDENT: Je voudrais signaler que le point 2 n'est pas terminé et que nous le laissons en suspens jusqu'à cet après-midi, vraisemblablement, de façon à ce que nous puissions compléter ce point par la nomination du Président et des membres du Comité de rédaction. Pas d'objections? Il en est ainsi décidé.

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS

27. Other Constitutional and Legal Matters

27. Autres questions constitutionnelles et juridiques

27. Otros asuntos constitucionales y juridicos

27.1 Invitations to Non-Member Nations to attend FAO Sessions

27.1 Invitations à participer à des réunions de la FAO adressées à des Etats non members

27.1 Invitaciones a Estados no Miembros para que asistan a reuniones de la FAO

LE PRESIDENT: Ce point a été inscrit à notre programme et à l'Ordre du jour de ce matin afin de saisir le Conseil de la demande adressée à M. le Directeur général, en date du 3 mai 1991, par l'Union des républiques socialistes soviétiques pour assister à la présente session du Conseil en qualité d'observateur. Le document que vous avez sous les yeux (CL 99/INF/8) fait également mention de la requête présentée à la même date par l'URSS afin de participer en qualité d'observateur à la vingt-septième session de la Commission européenne d'agriculture qui se tiendra à Herrsching, en Allemagne, du premier au cinq juillet de cette année.

Le Directeur général demande donc l'approbation du Conseil pour la participation de l'URSS en qualité d'observateur à la présente session du Conseil et à la vingt-septième session de la Commission européenne de l'agriculture.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Los representantes de Colombia no tenemos ninguna duda de que este Consejo aprobará los apartados (a) y (b) del párrafo 5 del documento INF/8, así como el apartado 1 del documento INF/8-Sup.1. Si intervenimos ahora es porque como de costumbre queremos proponer que en el informe conste la satisfacción del Consejo por la presencia en esta reunión de los distinguidos representantes de la Union de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Recordará usted, y los miembros del Consejo, Señor Presidente, que los representantes del Gobierno de Colombia hemos insistido siempre en el deseo y la esperanza de que ese gran país, que fue miembro fundador de la FAO, pueda pronto ingresar a nuestra Organización en su calidad de miembro pleno. Creemos que el Director General de la FAO procede acertadamente al hacer la serie de invitaciones que aparecen en el párrafo 6, en la segunda parte del documento INF/8, y el espíritu constructivo con que los representantes de la Union de Repúblicas Socialistas Soviéticas participan en esas actividades está particularmente demostrado en la 29ª reunión de la Comisión Europea para la Lucha contra la Fiebre Aftosa en la cual, dice este documento: "Los observadores de la URSS participaron activamente, suministraron datos útiles y ofrecieron los servicios del banco de vacunas contra la fiebre aftosa".

Todo esto, Señor Presidente, nos alienta a que un día la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, pueda entrar a la FAO y, seguramente, hará gran bien a los trabajos de esta Organización.

LE PRESIDENT: Il va de soi que nous souhaitons tous la présence effective de l'URSS parmi les membres de la FAO et que nous souhaitons tous que ce grand pays rejoigne l'Organisation dans les délais les plus brefs possible. Aucune objection n'a été formulée concernant la demande présentée par le Directeur général à cet effet. Je déclare donc l'URSS admise en qualité d'observateur, le Conseil ayant approuvé les requêtes susmentionnées.

Je tiens à signaler, à titre d'information, qu'au paragraphe 5 du document du Secrétariat, il est fait mention d'une série d'invitations - et l'Ambassadeur de Colombie vient d'en parler - qui ont été adressées à l'URSS, sur sa requête, afin de participer en qualité d'observateur à une série de réunions de la FAO. Ces requêtes sont parvenues après la quatre-vingt-dix-huitième session du Conseil, qui s'est tenue en novembre 1990, et subséquemment, le Directeur général fait part au Conseil de la contribution apportée par l'URSS aux différentes réunions mentionnées, y compris à une réunion qui s'est tenue en Norvège, la semaine dernière, à laquelle l'URSS était présente en qualité d'observateur.

Attendance as an Observer by the Palestine Liberation Organization (PLO)
Participation de l'Organisation de Liberation de la Palestine (OLP) en qualité d'observateur
Asistencia de la Organización de Liberación de Palestina (OLP) como Observadora

A ce stade, je voudrais informer le Conseil que le Directeur général a reçu, en date du 5 juin 1991, une demande de l'Organisation de Liberation de la Palestine de pouvoir assister à nos débats en qualité d'observateur. Ce n'est pas la première fois que cette demande nous est adressée. S'il n'y a pas de remarques, nous considérerions que l'OLP peut assister en qualité d'observateur aux travaux du Conseil.

I. INTRODUCTION - PROCEDURE OF THE SESSION (continued)

I. INTRODUCTION - QUESTIONS DE PROCEDURE (suite)

I. INTRODUCCION - CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO (continuación)

3. Statement by the Director-General

3. Déclaration du Directeur général

3. Declaración del Director General

LE DIRECTEUR GENERAL: Excellences, Mesdames et Messieurs les délégués et observateurs, Mesdames, Messieurs, il est des moments où le cours de l'histoire s'accélère au point que l'humanité en perd le souffle et voudrait pouvoir s'arrêter un instant pour reprendre haleine. Nous vivons une de ces périodes, et je n'ai pas besoin de rappeler ici les événements extraordinaires qui ont secoué le monde au cours des six mois écoulés.

depuis la dernière session du Conseil. Déjà, en novembre dernier, je partageais avec vous les espoirs et les angoisses que m'inspirait l'évolution de la situation. Ce qui s'est passé depuis n'a fait que renforcer les sentiments dont je vous faisais part à l'époque.

La famine menace de faire périr des millions d'êtres humains en Afrique. Les pays du tiers monde, et notamment ceux de l'Amérique latine, sont en train d'étouffer sous le poids d'une dette écrasante. Les stratégies qui s'accumulent et se succèdent au Proche-Orient, en Afrique, en Asie infligent un martyre insoutenable à des populations entières.

Le monde industrialise souffre de la recession, de l'inflation, du chômage, des séquelles de la guerre du Golfe.

Aujourd'hui, bien clairvoyant serait celui qui pourrait dire si nos raisons d'espérer l'emportent sur nos raisons de craindre. Dans l'immédiat, on n'aperçoit guère de signes annonciateurs d'un déblocage de la situation. Les pays en développement restent les premières victimes de la crise. Malgré les efforts généreux de certains créanciers, ils ne parviennent pas à se libérer de leur endettement parce que les prix des matières premières, source principale de leurs exportations, demeurent très bas. L'accord n'a pu se faire au GATT pour le moment. L'aide publique au développement n'augmente pas.

Quoi qu'il en soit, la nécessité de parer aux maux qui nous menacent apparaît avec une clarté aveuglante. On constate aussi que, de nos jours, tous les problèmes prennent une ampleur internationale. Du coup, le rôle des Nations Unies est de plus en plus reconnu par les Etats Membres, qui peuvent faire appel au Système pour analyser des situations, organiser des concertations, suggérer des solutions et aider à leur mise en oeuvre. En particulier, il apparaît plus que jamais évident que la FAO a une fonction indispensable à remplir pour conjurer les perils et préparer un avenir meilleur. Chaque fois que, dans les domaines de sa compétence, il faut concevoir, entreprendre et mener à bien une action internationale exigeant à la fois efficacité et impartialité, notre Organisation est tout à fait irremplaçable - incontournable, comme on dit aujourd'hui. Permettez-moi de citer deux exemples.

Un fléau qui, jusqu'à présent, affectait uniquement le Nouveau Monde a fait son apparition en Afrique du Nord. C'est la lucilie bouchère, qui, vous le savez, s'attaque aux animaux et même à l'homme en provoquant de terribles ravages. Le danger a menacé directement un certain nombre de pays pauvres, mais il risquait de gagner les pays européens. La FAO a fait prendre conscience du péril à la communauté internationale et a entrepris de mobiliser les donateurs. Notre effort d'information a porté ses fruits, et les dons ont afflué. Nous avons conçu un programme et recherché une aide technique et scientifique là où les connaissances étaient le plus avancées, c'est-à-dire surtout aux Etats-Unis. Cette démarche a permis de mettre en oeuvre la méthode la plus moderne, celle du mâle stérile, qui est une méthode biologique et non polluante, car elle ne comporte pas l'emploi de pesticides. L'opération - la première menée à une pareille échelle - exige une logistique énorme; c'est en effet par avions charters entiers qu'il faut transporter sur de grandes distances les insectes traités (le mâle

stérile). Maintenant que le travail est presque entièrement accompli, il apparaît clairement que seule la FAO était en mesure de l'organiser.

Parmi les calamités naturelles dont souffre le Proche-Orient, il faut compter un insecte appelé "punaise des céréales", endémique dans toute la région. Ce ravageur, indifférent à toute considération politique ou militaire, sévit particulièrement en Iraq, où il affecte, dans le nord du pays, quelque 800 000 hectares de blé et d'orge. Cette zone, dont on sait les difficultés qu'elle traverse en ce moment, fournit normalement 80 pour cent de la production céréalière du pays. Dans les conditions actuelles, la lutte aérienne par pulvérisation d'insecticides représentait le seul moyen efficace de lutte contre cette infestation qui compromettait gravement les récoltes, en quantité comme en qualité. Il n'était pas possible à l'Iraq de mener des opérations aériennes au nord du 36^e parallèle. Malgré la tension qui règne dans la région, on a pu aboutir à un accord entre toutes les parties intéressées pour que les opérations nécessaires soient effectuées sous le contrôle de la FAO au moyen d'appareils pilotés par un personnel civil international. Nous avons recruté des pilotes et des mécaniciens polonais pour six hélicoptères, le contrôle étant assuré par des experts que nous avons envoyés sur le terrain. Je suis heureux d'informer le Conseil que l'opération est maintenant terminée et que plus de 100 000 hectares ont été traités avec succès. On n'a pas traité davantage d'hectares parce qu'il n'y avait plus d'insecticide disponible. Toutes les dispositions voulues ont été prises pour que cette opération ne gêne en rien les autres opérations humanitaires en cours dans la région, et en particulier pour qu'elle ne crée pas d'obstacles psychologiques au retour des réfugiés dans leurs villages. C'est parce que toutes les parties concernées ont fait confiance à la FAO qu'il a été possible de trouver une solution à ce problème extrêmement délicat.

Ce ne sont pas là, hélas, nos seules préoccupations, car il est d'autres régions où la situation de l'alimentation et de l'agriculture a pris, durant ces derniers mois, un tour véritablement désastreux.

En Afrique, une agriculture et une économie en déroute subissent en outre les conséquences des guerres civiles sans merci qui meurtrissent l'Ethiopie, la Somalie, le Soudan, le Mozambique, sans parler des conflits qu'ont connus l'Angola, le Liberia et bien d'autres pays. Il faut de toute urgence secourir les immenses cohortes de réfugiés que ces conflits ont chassés de leurs terres et de leurs villages et que la faim, la maladie, la mort guettent à chaque instant dans leur errance de cauchemar. Pour comble de malheur, la logique insensée de la guerre bloque bien souvent l'acheminement de l'aide humanitaire.

La nature s'acharne sur le Bangladesh, où l'on compte d'immenses pertes de vies humaines. Et que dire des rescapés qui, après avoir été meurtris dans leur chair et dans leurs affections, auront le plus grand mal à se nourrir, car toutes les cultures - notamment celle du riz - ainsi que l'élevage et la pêche ont été particulièrement touchés. Dans le cadre de l'action que nous menons en coordination avec les Nations Unies, nous avons envoyé sur place une mission pour évaluer les dégâts causés à la production agricole, ainsi que les besoins alimentaires et de réhabilitation qui en résulteraient. Au titre de notre Programme de coopération technique, dont on ne dira jamais assez l'importance pour des actions ponctuelles à la fois

rapides et efficaces, nous avons immédiatement procédé à l'achat de vaccins pour animaux, de semences potagères et de fournitures diverses à l'intention des pêcheurs, dont la plupart ont perdu leurs embarcations et leur matériel.

Sans empiéter sur les fonctions de l'OMS, mais au contraire en coopération avec elle, nous avons aussi un rôle à jouer en cas d'épidémies frappant les populations humaines. Ainsi, nous avons réagi à l'épidémie de choléra qui sévit actuellement en Amérique latine et aux Caraïbes; à la demande du Gouvernement péruvien, nous avons préparé au titre du PCT un projet visant à renforcer le contrôle des produits alimentaires, afin d'empêcher la contamination dans ce pays gravement atteint. D'autres projets nationaux et sous-régionaux sont à l'étude; ils portent sur la formation et le renforcement des dispositions réglementaires, en vue d'assurer une meilleure protection du consommateur et d'améliorer le contrôle de la salubrité des aliments entrant dans le commerce.

En Europe même, plusieurs pays de l'Est ont besoin d'une aide économique, technique et même alimentaire, car leurs disponibilités vivrières sont tombées à des niveaux très bas. L'aide internationale se mobilise; la Communauté européenne, en particulier, s'emploie à diriger vers ces pays les ressources nécessaires; à cet égard, je veux saluer la création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement des pays de l'Est (BERD). Dans la mesure de ses moyens, qui sont très limités, la FAO participe à cet effort d'assistance. Nous fournissons à ces pays des experts pour analyser leur situation agricole, étudier les systèmes de production, envisager les nouvelles formes d'exploitation qui seraient possibles en faisant appel aux coopératives, au secteur privé, etc. Nous préparons, sur l'agriculture de tous les pays de l'Europe de l'Est, des dossiers comportant des statistiques réalistes et actuelles.

Tant de désastres se sont abattus sur tant de pays que l'on peut redouter une certaine lassitude, un certain désintérêt de l'opinion publique internationale et des donateurs. Un tel désengagement irait à l'encontre de la solidarité humaine sur laquelle se fonde tout le système de valeurs de notre communauté internationale. C'est pourquoi je joins ma voix à celle des hautes autorités politiques, morales et spirituelles qui, au plan national ou international, ne cessent de lancer des appels pour que les victimes des catastrophes ne soient pas abandonnées au malheur qui les frappe et que les ressources nécessaires soient généreusement fournies.

Dans cette brève évocation des grands problèmes qui dominent actuellement nos préoccupations, je ne saurais passer sous silence la question de l'environnement. Pour nous, elle se pose principalement dans les termes suivants: comment faire produire à la terre de quoi subvenir aux besoins actuels et prévisibles de l'humanité sans compromettre la capacité de production future et sans bouleverser l'équilibre écologique? Cette problématique trouve son expression dans la notion de développement agricole durable.

L'importante Conférence mondiale sur l'agriculture et l'environnement, organisée conjointement par la FAO et les Pays-Bas en avril dernier, a constitué une première historique. La FAO avait préparé à son intention une quinzaine de documents sur le développement durable. J'ai eu l'honneur de

prononcer le discours d'ouverture de cette conférence. Il est à noter que de nombreuses organisations non gouvernementales y ont pris une part active aux côtés de représentants des gouvernements et des organisations intergouvernementales. Dans son Acte final, la Conférence a recommandé le lancement par la FAO d'un programme-cadre de coopération internationale qui porte sur les aspects essentiels de l'agriculture et du développement rural durable. Ce programme-cadre vous est maintenant proposé dans ses grandes lignes. Il devrait regrouper et renforcer nos programmes de terrain dans ces domaines et constituer, avec la Conférence FAO/Pays-Bas, une contribution de première importance à la préparation de la grande Conférence des Nations Unies sur le développement et l'environnement qui va se tenir au Brésil en 1992.

Je tiens à préciser que ces éléments nouveaux s'inscrivent dans le droit fil des efforts que la FAO déploie depuis des années pour donner dans nos projets une place essentielle aux considérations écologiques. Il y a là de quoi faire justice de certaines critiques et montrer la force et l'ampleur de notre action comme la priorité que nos Etats Membres y attachent. Si vous êtes d'accord, nous aurons en matière d'environnement et de développement durable un programme "horizontal", qui s'étendra en fait à toutes les activités opérationnelles de la FAO, conformément aux vues du Comité du programme et répondant ainsi à ceux qui douteraient encore de notre engagement dans ce domaine. C'est à nos organes directeurs - c'est à vous - de dire si nous sommes dans la bonne voie. Compte tenu des moyens hélas limités que nous pouvons y affecter, l'essentiel des ressources de ce grand programme de terrain devrait venir de fonds extrabudgétaires.

"Moyens limités"... Dans le cours de mon intervention, j'ai à plusieurs reprises évoqué la modicité - le terme est faible - de nos ressources financières. Mon exposé serait incomplet si je n'ajoutais quelques précisions touchant une situation de trésorerie dont vous savez déjà qu'elle est difficile. L'évolution défavorable du cours du dollar nous fait subir des pertes considérables; pour l'exercice 1990-91, on estime qu'elles s'élèveront en fin de compte à 26 millions de dollars: c'est dire que le contrecoup de ces pertes sur nos activités n'est pas négligeable, loin de là. Le Compte de réserve spécial pourrait couvrir 19 millions de dollars. Il nous faudrait donc absorber le reliquat de 7 millions de dollars.

D'autre part, les crédits prévus pour faire face à l'augmentation des coûts du programme prévus dans le budget 1990-91 ne seront pas suffisants, en particulier à cause d'un accroissement imprévu de quelque 16 millions de dollars dû essentiellement au relèvement des salaires décidé par la Commission de la Fonction publique internationale et l'Assemblée générale des Nations Unies.

La faiblesse du dollar et les retards dans les versements de contributions se sont conjugués pour nous mettre dans l'obligation d'emprunter. Pour la première fois de notre histoire, nous avons dû, en octobre 1990, contracter un emprunt commercial à l'extérieur. Le règlement d'une contribution importante nous a permis de rembourser dès la fin du même mois ce prêt de 22 millions de dollars, mais bien entendu nous avons dû payer des intérêts: plus de 100 000 dollars. Auparavant, nous avions déjà recouru à toutes les possibilités d'emprunter à des sources intérieures - Fonds de roulement, compte de réserve spécial, Fonds des indemnités de cessation de fonctions -

pour un montant total de 46 millions de dollars. Les versements reçus au titre des contributions nous ont permis de nous libérer de cette dette à la fin de mars 1991. Pour cela, il nous a fallu réduire ou différer l'exécution de certaines activités, ou même y renoncer.

Cette situation n'est pas saine. Songez qu'au 22 mai 1991 le montant total des sommes dues à l'Organisation atteignait le chiffre effarant de 313, 8 millions de dollars, dont près de 200 millions dus par un seul Etat Membre! Vous devinez sans peine l'angoisse où nous plonge une telle conjoncture. Si nous ne recevons pas rapidement des versements substantiels d'au moins un de nos principaux bailleurs de fonds, il nous faudra de nouveau recourir à l'emprunt - et cette fois, non plus en octobre mais en juillet.

Certains Etats Membres nous conseillent de régler nos dépenses en fonction des sommes que nous recevons. Quelle amère ironie! D'une part, nous ignorons ce que nous allons recevoir, d'autre part, comment pourrions-nous économiser de grosses sommes alors que nos principales dépenses sont des dépenses fixes, c'est-à-dire essentiellement le coût de notre personnel? Faudrait-il chasser des agents dont les services nous sont indispensables, simplement parce que certains Etats ne remplissent pas leurs obligations ou s'en acquittent d'une manière imprévisible? Il faudrait au minimum que les gouvernements nous fassent savoir au moins de façon approximative quand ils comptent régler leur quote-part.

La vérité est simple: pour remplir notre tâche et faire face aux immenses problèmes auxquels nous sommes confrontés, il nous faut disposer des fonds qui ont été approuvés par la Conférence. Ce ne sont pas les programmes qui font défaut, ce sont les moyens.

A la lumière de cette observation, il apparaît clairement que la principale question dont vous êtes saisis est celle du Programme de travail et budget pour 1992-1993, car c'est la seule pour laquelle la décision de la Conférence lie les Etats Membres et leur impose l'obligation périodique de payer leur contribution au budget. Cette décision est tout aussi contraignante pour le Directeur général, qui a l'obligation de l'exécuter: elle constitue notre ordre de mission, nos instructions pour les deux années à venir.

Les priorités ont été sélectionnées avec plus grand soin, sur la base des vœux exprimés par les gouvernements à la Conférence, dans les différents comités, aux conférences régionales, etc., et aussi de ce que nous demande l'Assemblée générale des Nations Unies. Le Programme de travail et budget représente la synthèse de centaines de réunions et le fruit d'un gros travail d'équipe. Par étapes successives, l'avant-projet puis le Sommaire du Programme de travail et budget ont été scrutés par divers comités, qui ont formulé des observations et recommandations dont nous avons tenu compte. C'est maintenant au Conseil qu'il appartient d'examiner le Sommaire, et nous allons écouter ses avis avec le plus grand intérêt avant de donner sa forme définitive et complète au Programme de travail et budget, qui repassera encore devant le Comité du programme et le Comité financier en septembre, et ensuite devant le Conseil à sa 100^a Session en novembre avant d'être soumis à la Commission II de la Conférence.

Ainsi donc, le Programme de travail et budget est en fait modelé par les Etats Membres. Comme lors des précédents exercices, on constate qu'il y a dans l'ensemble consensus sur les priorités et programmes qui sont proposés, même si l'on trouve çà et là des demandes tendant à mettre davantage l'accent sur telle ou telle activité. J'espère qu'il en ira de même pour le programme à moyen terme que nous aurons à présenter en novembre prochain.

Inutile de se le dissimuler, le coût de nos opérations sera plus élevé: il faut tabler pour 1992-1993 sur des augmentations de coût de 15 pour cent, soit 87 millions de dollars. Ces hausses tiennent à des causes extérieures qui sont liées aux événements de 1990-1991: inflation, augmentation des salaires comme du prix des fournitures et des moyens de travail, mais aussi décisions de l'Assemblée générale des Nations Unies touchant certaines prestations. Encore s'agit-il là d'estimations très modérées, et j'insiste sur le mot, qui risquent d'être dépassées en 1992-1993 comme elles l'ont été lors des exercices précédents. Nous avons toujours sous-estimé pour l'exercice présent et l'exercice passé le coût des augmentations. Je vous ai dit tout à l'heure que nos sous-estimations étaient de l'ordre de 23 millions de dollars. Je m'attends à ce que les coûts que je propose pour 1992-1993 soient sous-estimés et nous nous retrouverons évidemment dans deux ans pour en avoir la confirmation. Cela étant dit, la conjoncture économique, les retards dans les paiements des contributions et surtout l'obligation de faire face à l'importante hausse des coûts m'ont conduit à ne proposer dans l'esquisse du Programme de travail et budget pour 1992-1993 qu'une augmentation symbolique de 0,3 pour cent; cette augmentation représente environ 2 millions de dollars.

Toutefois, la session conjointe du Comité du programme et du Comité financier, qui s'est tenue en Janvier dernier, a fait apparaître qu'un consensus ne pourrait se réaliser qu'autour d'un budget sans croissance. Animé par un esprit de réalisme, j'ai refait ma copie en proposant aux Comités des recommandations leur permettant de se rallier à un consensus -qui est plus précieux pour la marche de l'Organisation qu'une somme de 2 millions de dollars, même si celle-ci nous serait des plus nécessaires. J'espère aussi qu'une telle attitude de ma part incitera désormais nos Etats Membres à s'acquitter promptement et intégralement de leurs obligations financières. Je souhaite que le Conseil comprenne cette approche et approuve ces propositions que j'ai faites à regret, mais en tenant compte des réalités.

La situation se complique cependant du fait des exigences nouvelles avancées par d'aucuns pour qui la croissance zéro, c'est la croissance zéro avec une absorption maximale de l'augmentation des coûts non discrétionnaires.

La thèse de la croissance zéro n'a jamais été acceptée, au demeurant, par nos organes directeurs. Car, en toute logique, la croissance zéro avec absorption des coûts, c'est en réalité une régression. Je dirais même que c'est une décroissance planifiée si on applique son effet sur plusieurs exercices biennaux.

L'accepter conduirait à devoir formuler un autre programme de travail que celui que je vous propose. Le budget que je propose en réalité est une réduction nette, de l'ordre de moins 0, 4 pour cent. Le Comité du programme l'a bien compris. Je propose d'absorber des taux de croissance de plus de 3 millions de dollars, ce qui représente 0, 4 pour cent. Aller au-delà remettrait en cause les bases du consensus qui s'est déjà formé autour de nos programmes. J'espère que l'esprit de solidarité prévaudra. L'Organisation a été soumise depuis plusieurs exercices biennaux à une cascade de coupes sombres ébranlant sa vitalité. Il nous faut la consolider, non la fragiliser davantage.

Pour l'exécution de notre mission telle que le Programme de travail la définit exercice après exercice, nous disposons d'une force de frappe qui se compose d'hommes et de femmes dont l'efficacité provient non seulement des compétences professionnelles de chacun d'eux, mais aussi et peut-être surtout de leur diversité d'origine, de langue, de culture, d'expérience. Depuis près d'un demi-siècle, nos agents s'attachent à résoudre le problème le plus vital de l'humanité, qui est de trouver la nourriture nécessaire pour survivre. Notre devoir et notre constant souci, c'est de découvrir les personnes les mieux qualifiées pour remplir cette mission, et d'arriver à les recruter et à les garder au service de l'Organisation.

Il n'a jamais été facile de trouver des hommes et des femmes de la qualité que nous recherchons mais, depuis quelque temps, ces difficultés de recrutement sont aggravées par la concurrence que nous font nombre d'organismes internationaux dont certains ont les mêmes Etats Membres que nous et d'autres une composition différente, mais qui tous offrent des rémunérations plus avantageuses. C'est ainsi que nous perdons une part de notre précieux capital de spécialistes et de techniciens. A cet égard, il est déplorable autant que paradoxal de voir certains gouvernements subventionner ceux de leurs ressortissants qui sont hauts fonctionnaires internationaux, et en même temps s'opposer au réajustement des rémunérations que nous pouvons offrir.

Quant au régime des retraites, la chute du dollar a eu pour effet de le déstabiliser. Comme vous le savez, des mesures intérimaires ont été prises pour amortir les effets de cette évolution pour les fonctionnaires ayant atteint ou dépassé l'âge de 55 ans, mais elles doivent prendre fin en mars 1992. Les intéressés vont devoir partir avant cette date s'ils ne veulent pas subir une lourde perte. Or, ce sont précisément ces agents qui, ayant accumulé 20 ou 25 ans de service, ou même davantage, et approchent du sommet de leur carrière, qui possèdent le plus d'expérience et de maturité. Nous nous trouvons comme d'ailleurs les autres organisations du système des Nations Unies sous la menace imminente d'un véritable exode, d'une fuite des cerveaux qui risque d'affecter à la FAO plus de 100 de nos meilleurs agents, dont beaucoup de cadres supérieurs. Le CAC s'est préoccupé de cette situation et a recommandé aux instances compétentes de mettre au point de nouvelles dispositions intérimaires et, à plus long terme, un système assurant aux retraites des Nations Unies une pension convenable. Cela exigerait sans doute une augmentation des contributions versées à la Caisse des pensions par les fonctionnaires comme par les organisations qui les emploient.

Si je me suis étendu longuement sur ces questions de personnel, c'est qu'elles revêtent une importance capitale: sans un corps de fonctionnaires de valeur, c'est-à-dire à la fois compétents, intègres et dévoués, la FAO ne pourrait pas exister, et sans argent aussi.

Il n'a pu vous échapper que le chantier des travaux d'agrandissement de nos bâtiments était ouvert et en pleine activité. Nous regrettons le dérangement qui en résulte inévitablement pour vous comme pour le Secrétariat. Je dois vous prévenir que ces travaux vont encore durer un certain temps. Mais, vous le savez, les contraintes et la gêne temporaires qu'ils provoquent constituent le prix à payer pour assurer l'indispensable regroupement de nos services, dont l'importance pour l'efficacité et l'économie de nos opérations n'est plus à démontrer. Je saisis cette occasion pour exprimer à nouveau notre profonde gratitude aux autorités du pays hôte, qui assurent intégralement le financement de ces travaux; je salue donc la compréhension et la générosité du Gouvernement italien, à qui nous sommes entièrement redevables de cette amélioration considérable de nos conditions de travail.

Monsieur le Président, votre ordre du jour comprend un point intitulé: "Rapport du Secrétariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale, y compris les textes des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO". Ce libellé désigne l'étude que le Conseil m'a chargée d'entreprendre à la suite du vœu exprimé par la Communauté économique européenne de devenir Membre de notre Organisation.

La question soulève sans doute des problèmes complexes. Les propositions qui sont soumises à votre examen ont été formulées par le Comité des questions constitutionnelles et juridiques sur la base d'une étude technique et juridique préparée par le Secrétariat de la FAO. Maintenant, c'est à vous, Etats Membres, qu'il appartient de prendre une décision politique sur une forme de statut de membres. Cette décision s'appliquerait non seulement à la CEE, mais également à toutes les organisations régionales d'intégration économique qui répondent aux critères établis par le Conseil.

Je voudrais signaler, en tant que Directeur général de la FAO, que je vois dans une éventuelle présence de la CEE une source additionnelle de financement pour nos projets de terrain. Sur ma demande, la Commission a d'ores et déjà exprimé sa disponibilité à cet égard.

J'ai ainsi proposé à la Commission un accord-cadre de coopération qui ferait participer la FAO à la conception et à l'exécution d'un certain nombre de projets d'assistance technique, particulièrement dans les pays autres que les ACP en Amérique latine et en Asie. Je suis heureux de vous informer qu'un tel accord-cadre de coopération vient d'être signé entre nos deux Organisations. Il constituera certainement un instrument vital pour renforcer notre coopération mutuelle. Il pourrait en particulier affermir la capacité d'action de la FAO et se révéler fort utile à un moment où la FAO éprouve des difficultés croissantes à trouver des sources de financement.

S'agissant de la Communauté, je ne saurais passer sous silence la Convention de Lomé IV, qui constitue la principale source d'aide à l'agriculture des 68 pays ACP de l'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique. Outre l'aide financière et technique fournie par la CEE et dont la majeure partie va au secteur agricole et rural, cette convention assure le libre accès, en franchise, des exportations des pays ACP dans ceux de la Communauté. Celle-ci est ainsi devenue le premier importateur des produits agricoles des pays ACP, qui bénéficient en outre du mécanisme de compensation Stabex. Lomé IV a encore amélioré le système en prévoyant que tous les montants compensatoires versés aux pays ACP en cas de chute des prix des matières premières, auront désormais la forme de dons. Ajoutons que l'aide aux programmes de réajustement structurel est assortie d'un élément de protection sociale; la chose est trop rare et trop précieuse pour ne pas être signalée.

Monsieur le Président, il me paraît approprié de dire quelques mots de nos relations avec le PNUD, Programme des Nations Unies pour le développement. Comme nous vous l'avons déjà fait savoir, cet organisme souhaite revoir ses relations avec les agences d'exécution des Nations Unies. En soi, il n'y a rien là d'anormal, mais en fait cette évolution ne laisse pas de préoccuper la FAO, car les changements proposés auraient des repercussions sur nos engagements au niveau du terrain et risqueraient de réduire notre capacité de mettre concrètement au service du Tiers monde la masse d'expérience et d'expertise que nous avons accumulée. En retour, la FAO risquerait de disposer de moins d'informations sur les situations qui existent réellement dans les pays, et le Programme ordinaire souffrirait en conséquence.

C'est pourquoi la FAO s'est activement engagée à proposer des amendements, des mesures transitoires, etc. Nous sommes intervenus vigoureusement au Conseil d'administration du PNUD en février dernier à New York et sommes prêts, si nécessaire, à renouveler notre intervention dans les prochains mois.

Mais pour éviter tout malentendu, je tiens en même temps à préciser qu'en ce qui concerne l'exécution des projets du PNUD nous sommes partisans d'en confier progressivement la responsabilité, lorsque la chose est possible, aux pays bénéficiaires eux-mêmes. C'est d'ailleurs le but de l'assistance technique. S'ils le souhaitent, ceux-ci continueraient bien entendu de recevoir la coopération de la FAO.

Autre domaine où la vigilance demeure de mise, nos relations avec le Programme alimentaire mondial. Le nouvel Accord de Siège conclu avec le Gouvernement italien nous paraît assurer de façon tout à fait satisfaisante la protection du PAM et de son personnel, et il contribuera certainement à préserver le statut de tous les organismes des Nations Unies en Italie. Au passage, je voudrais saluer encore une fois la générosité et l'esprit de coopération du Gouvernement italien, qui a accepté de rembourser en totalité les loyers afférents aux locaux loués par la FAO et le PAM.

Monsieur le Président, le Conseil est appelé à se prononcer sur les modifications proposées des Régies générales du PAM. Celles-ci prévoient l'autonomie administrative du Programme et confèrent au CPA le pouvoir d'adopter des régies financières distinctes. En même temps, elles stipulent

que le PAM doit continuer de faire appel aux services techniques de la FAO dans les domaines qui relèvent essentiellement de la compétence de l'Organisation et où elle dispose de capacité que le PAM ne possède pas. Il s'agit notamment de l'évaluation des besoins alimentaires et du Système mondial d'information et d'alerte rapide. Le CPA n'a pas manqué de souligner la nécessité de veiller avec soin à éviter les doubles emplois et chevauchements et de maintenir le courant des échanges d'information. Le Comité financier, dans le rapport qu'il vous a soumis, reprend la même mise en garde et réaffirme la responsabilité primordiale de la FAO en matière d'évaluation des besoins alimentaires. Je pense qu'afin de parer à tout risque de malentendu il n'était pas du tout inutile d'apporter ces précisions.

Monsieur le Président, nous poursuivons une intense coopération avec nombre d'autres institutions de la famille des Nations Unies. Il est de l'essence même de nos agences de ne pas travailler isolés en cavalier seul. Outre les liens qui nous unissent à nos partenaires bases à Rome, nous maintenons des rapports étroits et féconds avec d'autres organismes du Système.

Ces liens organiques se sont traduits par la création de divisions mixtes avec la Banque mondiale et l'Agence Internationale de l'Energie Atomique (AIEA), ainsi qu'avec les commissions économiques des Nations Unies pour l'Afrique, l'Amérique latine et les Caraïbes, et le Proche-Orient. Je prétends qu'il n'y a aucune autre organisation du système des Nations Unies qui dispose de divisions mixtes avec d'autres agences, comme c'est le cas de la FAO. Donc quand certains disent que la FAO ne coordonne pas, je dis que dans certains cas, comme avec la Banque mondiale, l'Agence Atomique, les commissions et l'OMS, nous avons même une seule unité conjointe. C'est plus que de la coopération, c'est vraiment le mariage. Nous menons conjointement avec l'OMS le programme du Codex Alimentarius et préparons ensemble la Conférence internationale sur la nutrition. Nous travaillons sans cesse avec le BIT, l'Unesco, l'OMS, le PNUD et les autres organisations ou programmes du Système des Nations Unies. Nous participons activement à une multitude de groupes de travail interinstitutions, qui se réunissent régulièrement et qui, entre autres activités, préparent d'importantes conférences internationales, par exemple sur le climat en 1990, sur l'eau en 1992 et sur l'environnement également en 1992. Je crois que nous sommes déjà à la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence mondiale sur le développement et l'environnement. Nous y participons avec plusieurs personnes. La durée de la session est de quatre à cinq semaines. La prochaine session aura lieu à Genève. La seconde a eu lieu aussi à Genève. La première, je crois, à Nairobi. Il y a comme cela beaucoup de réunions interinstitutionnelles auxquelles nous devons participer et qui nous absorbent beaucoup de temps et beaucoup de collaborateurs.

Cette coopération entraîne un lourd travail pour nos services et des dépenses supplémentaires alors que nos ressources en argent et en personnel sont très limitées. En même temps, je crois que notre action ne pourrait être conduite de manière satisfaisante sans cette constante mise en commun avec nos institutions soeurs, qui exerce un véritable effet de synergie.

Monsieur le Président, si importantes que soient nos relations avec les organismes intergouvernementaux, et notamment ceux du Système des Nations Unies, elles ne doivent pas faire oublier que nous avons aussi vocation de coopérer avec un grand nombre d'organisations non gouvernementales. Il est sans doute inutile de vous rappeler que la FAO a joué dans ce domaine un rôle de pionnier, notamment dans le cadre de la Campagne mondiale contre la faim lancée il y a plus de trente ans.

L'Examen des activités de la FAO effectué en 1988-1989 suggérait de renforcer nos relations avec les ONG. Nous accueillons cette idée avec un intérêt d'autant plus vif que les activités de ces organisations revêtent depuis quelque temps des dimensions nouvelles. Les ONG sont aujourd'hui très nombreuses. Certaines interviennent uniquement dans les pays en développement, d'autres seulement dans les pays développés, d'autres encore travaillent à l'échelle mondiale. Elles reçoivent une partie de l'aide au développement fournie par les Etats ou par la CEE, qui leur confie des tâches précises et des moyens financiers. Elles ont une relation évidente avec les programmes de participation populaire, dans lesquels elles peuvent jouer un rôle d'encadrement. Certaines ONG en sont même arrivées à constituer une sorte de contre-pouvoir qui joue un rôle politique. C'est vrai. Je pense par exemple à certains mouvements écologistes qui interviennent dans la vie politique, contestent les décisions des gouvernements sur l'aménagement du territoire - trace des routes ou des voies de chemin de fer, implantations, etc. - et se montrent aussi vigoureusement interventionnistes auprès des organisations internationales.

Monsieur le Président, les ONG constituent un précieux relais entre pouvoirs publics et collectivités locales; elles offrent des formes d'intervention nouvelles, qui complètent les types d'action existant déjà. Précisons simplement que cette coopération doit être menée dans le respect des structures établies. Les ONG peuvent jouer un rôle d'observateur, être consultées, participer de manière constructive à la préparation de manifestations importantes (par exemple la Conférence internationale sur la nutrition) ou d'éléments de certains programmes (par exemple le Plan d'action forestier tropical), et apporter ainsi une contribution positive à nos activités. Mais ce sont les Etats Membres, et eux seuls, qui sont les maîtres de la FAO et décident de ce qu'elle doit faire.

Monsieur le Président, je n'ai pas abordé, tant s'en faut, tous les points de votre ordre du jour. Ce n'est pas que j'en sous-estime l'importance, mais je tenais à mettre en relief les questions qui nous préoccupent avec le plus d'intensité.

S'il fallait les résumer toutes en une seule formule, je dirais que ces questions s'inscrivent sous le signe de la solidarité et de la coopération - avec les pays en développement et ceux qui sont victimes de calamités, avec les grands ensembles d'intégration économique dont tout donne à penser qu'ils vont se multiplier et qu'ils représentent l'avenir, avec les institutions soeurs et les ONG qui oeuvrent pour le développement. C'est dans cet immense mouvement que se situent les travaux de la 99^{ème} session du Conseil, qui est appelée à prendre des décisions d'une vaste portée.

De tout coeur, je souhaite que cette session soit fructueuse et couronnée d'un plein succès.

Je vous remercie.

Applause

Applaudissements

Aplausos

LE PRESIDENT: Monsieur le Directeur général, je vous remercie de la coopération substantielle que vous venez d'apporter. Je suis convaincu qu'au début de nos travaux, il était important de faire le point de la situation et, sans vouloir être exhaustif, de souligner les points essentiels qui sont à l'ordre du jour de vos préoccupations, qui sont nos préoccupations parce que la FAO est l'affaire de tous ses Etats Membres: l'Organisation est votre Organisation.

En ma qualité de président indépendant, j'ai eu l'occasion de suivre les travaux des différents comités depuis la dernière session du Conseil, en novembre. Cela fut à la fois instructif et important, et nous a permis de toucher du doigt les graves, importants et parfois lancinants problèmes qui nous préoccupent tous. Au nom de tout le Conseil, je tiens à vous remercier de l'importante déclaration que vous venez de faire, en émettant le vœu que les points importants qui ont été soulignés puissent faire l'objet d'un débat ouvert et surtout constructif et qu'il permette d'ores et déjà de dégager un large consensus au sein du Conseil afin que nous puissions ensemble rendre la FAO encore plus efficace et plus opérationnelle dans les mois et les années à venir.

Nous demandons beaucoup à l'Organisation et c'est pourquoi nous devons lui apporter ce qui est nécessaire pour lui permettre de fonctionner normalement sans se trouver perpétuellement dans une situation impossible, sans savoir de quoi demain sera fait.

IV. PROGRAMME. BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION

IV. ASUNTOS DEL PROGRAM Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS

22. Financial Matters

22. Questions financières

22. Asuntos financieros

22.1 Financial Position of the Organization

22.1 Situation financière de l'Organisation

22.1 Situación financiera de la Organización

22.2 Status of Cash Flow

22.2 Situation de trésorerie

22.2 Situación del flujo de fondos

LE PRESIDENT: Conformément aux décisions que vous avez prises concernant le calendrier, nous allons aborder maintenant le point 22 de l'Ordre du jour les questions financières - qui contient deux points: le point 22. 1, qui traite de la situation financière de l'Organisation (document CL 99/LIM/1, qui est la radioscopie de la situation financière d'aujourd'hui et qui vous est soumise pour information) et le point 22. 2, qui traite de la situation de trésorerie, pour examen et éventuellement décision (document CL 99/8, qui contient les rapports de la session conjointe du Comité financier et du Comité du Programme ainsi que les rapports des sessions que ces deux Comités ont tenues au mois de mai de cette année). Je crois qu'il est important que nous puissions discuter de ces deux points ensemble. Si personne ne s'y oppose, il en sera ainsi décidé.

LE DIRECTEUR GENERAL: Je me propose de faire d'abord une petite introduction et je demanderai ensuite à mon collègue, M. Crowther, de présenter très brièvement les deux documents. Je voudrais me réserver droit, avec votre accord, de conclure après les explications que vous donnera M. Crowther.

Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les délégués, ce que je vais vous décrire est la chronique d'une crise annoncée. La crise de liquidité qui nous assaille était prévisible. En tant que gérant de cette Organisation, je vous ai dûment avertis; elle était inéluctable dès le moment où près de la moitié de nos ressources ne nous sont plus versées avant le dernier trimestre alors que nos dépenses s'étalent tout au long de l'année. Ajoutez à cela les retards de paiement de nombreux autres pays et un véritable scénario de crise est en place.

Aujourd'hui, comme je l'ai dit il y a quelques minutes, le total des dettes des pays membres à l'égard de l'Organisation s'élève à quelque 313 800 000 dollars. Face à ces rentrées incertaines, nos dépenses mensuelles s'élèvent à quelque 24 millions de dollars - M. Crowther vous dira qu'elles sont entre 21 et 24 millions de dollars - et il s'agit de dépenses essentiellement de salaires, donc incompressibles. Où donc prendre cet argent? Depuis des années, nous faisons de la corde raide, rognant ici et là, différant l'exécution de certaines activités, y renonçant même. Nous avons utilisé et épuisé tous les recours que les organes directeurs avaient mis à notre disposition: Fonds de roulement. Fonds de réserve spécial. Ces différentes lignes de défense étaient conçues pour faire face aux difficultés de trésorerie conjoncturelle, limitées et de courte durée, non à des situations chroniques et de grande ampleur.

Sachant que les Etats-Unis d'Amérique ne seront pas en mesure de faire un paiement substantiel avant la fin de l'année, la situation est hélas claire. Si le deuxième pays contributeur, le Japon, ne verse pas sa contribution avant juillet prochain, nous ne pourrions plus faire face à nos échéances. Il en sera de même en août, en septembre, en octobre, etc., jusqu'au recouvrement des contributions dues.

Monsieur le Président, vous m'avez accordé - vous, la Conférence et le Conseil - l'autorité pour emprunter. Certains Etats Membres - paradoxalement, même ceux qui ne paient pas - me découragent de le faire. Pourtant, quelle est l'alternative? Mettre l'Organisation en hibernation?

Annuler toutes les réunions? Interdire toutes les missions? Glisser la clé sous le paillason? Nous épargnerions à peine quelques millions de dollars. Il faudrait néanmoins payer les salaires et les obligations contractuelles ainsi que les indemnités de licenciement.

Il y a déjà deux ans, mon collègue à l'Agence internationale de l'énergie atomique, M. Blix, avait été amené à poser la même question: faut-il fermer l'Organisation?

Pour ma part, j'ai l'obligation de mettre en oeuvre le programme de travail arrêté par la Conférence. Si j'y suis à nouveau contraint, comme en 1990, je serai dans l'obligation d'emprunter, à l'intérieur d'abord, à l'extérieur ensuite, avec les charges y afférant. Ces charges pèseront moins lourdement sur l'avenir de la FAO que celles qui résulteraient du licenciement de fonctionnaires ou d'une importante réduction de leurs moyens de travail.

Les Etats Membres les plus directement en cause peuvent encore prévenir cette éventualité que personne ne souhaite, moi le dernier. Je ne doute pas de leurs intentions. Je sais qu'ils paieront. Sur la question d'emprunter ou non, chaque jour compte cependant: c'est une question de date, non d'intention. Aujourd'hui même, la date approximative des versements n'est pas connue. On s'interroge, on ne reçoit pas de réponse; on écrit, on pose des questions, on ne reçoit pas de réponse. L'Organisation se maintient à la ligne de flottaison et à la limite de l'asphyxie. C'est la stérilisation progressive de l'Organisation. Est-ce cela que nos Etats Membres souhaitent?

Je voudrais encore une fois conjurer les pays en retard de s'acquitter sans délai de leurs obligations et j'adjure aussi le Conseil de s'exprimer sur ce sujet vital.

M. Crowther va maintenant présenter le document.

Dean K. CROWTHER (Assistant Director-General, Administration and Finance Department):

With your permission, Mr Chairman, I shall introduce both items jointly, and the documents you have referred to, CL 99/LIM/1 and CL 99/LIM/2, will be the appropriate documents. These documents have been updated and are reflective of the financial situation, including the contributions as of this morning.

Members of Council have heard the comments of the Director-General on the critical financial situation of the Organization. Both of these documents will further amplify the seriousness of this financial situation. Document CL 99/LIM/1, which I shall now introduce, specifically relates to the current status of collection of contributions, including the arrears. You will note from page 2 of document CL 99/LIM/1 that the total amount owed to the Organization at the beginning of the year amounted to over US\$441 million, of which only US\$128.7 million, or 29.2 percent, have been collected. This leaves the balance as of this morning, 10 June, of US\$312.5 million owed to the Organization. This is the highest amount that has been outstanding and owed to the Organization in June of any year in the history of the Organization.

It is important to note on page 3 that as of today we have received only 43.69 percent of the current assessments for the year 1991. This is the smallest percentage of collection received by this date for the last five years.

The Basic Texts call for contributions to be made thirty days after the call by the Director-General. All contributions are due and payable in early January of each year.

The financial crisis that the Organization has faced for several years has been caused by the failure of Member Nations to observe the agreements that they tacitly signed with the Organization which call for a timely payment of contributions. The Council, the Conference, and almost every meeting of the Finance Committee has included an appeal to Member Nations to pay their outstanding contributions and arrears in order for the Organization to carry out its work. The listing attached to document LIM/1 shows the receipts through this morning from all Member Nations. It also shows the amounts remaining outstanding from each Member Nation.

If we may now turn to document LIM/2, this document includes the status and projections of estimated cash flow for 1991. This document shows the expenditure, outstanding obligations, and balance of appropriations, as was discussed with the Finance Committee in May. This document also shows that withdrawals from the Working Capital Fund that were required last year and thus far this year in order to bridge the gap between the receipt of contributions and the necessary expenditure for day-to-day operations.

The Working Capital Fund by itself is not sufficiently large to cover the extremely large amounts of unpaid contributions and arrears that remain outstanding. This Fund therefore cannot be expected to bridge the gap, or to make up for delays in payment of contributions by Member Nations. The Organization found it necessary therefore to also utilize balances available in the Special Reserve Account to the extent available; but, even with the help of amounts in the Special Reserve Account and Working Capital Fund, the amounts proved to be insufficient last year to make up for the delays in payment of contributions.

Attention is drawn to paragraph 11 of this document LIM/2, which clearly shows that in 1990 the Organization found it necessary to borrow internally US\$16 million from the Special Reserve Account, US\$12 million from the Terminal Payments Fund, and US\$18 million from the Working Capital Fund. This represents a total of US\$46 million of internal borrowing last year. This amount fell short of the amount of cash needed to operate the Organization's essential functions and resulted in the painful decision to be taken by the Director-General to borrow externally last year.

This brings me to the 1991 estimates of cash flow in paragraph 12 of LIM/2. Reference is made to Appendix A of this document.

Appendix A shows actual receipts and expenditure through April 1991, and estimates of receipts and disbursements for the remainder of the year. In order to estimate receipts and expenditures as accurately as possible, it is necessary to have information from Member Nations on the timing and amount of payment of the contributions they expect to make to the

Organization during the year. Even though appeals are regularly made to Member Nations who have not paid their contributions, Member Nations seem hesitant to provide the Organization with information about their payments. As a consequence it is extremely difficult to make accurate estimates of cash flow, without making clearly broad assumptions with regard to many Member Nations' payment of contributions. In some cases information is available. For example, because of the status of legislation in the Congress of the major contributor, it is not likely that any substantive contribution will be forthcoming from this Member until some time during the last quarter of the year. This process has been reported to the Organization, and we understand that such payment cannot be expected until very late in the year.

With regard to the second largest contributor, the Organization has not been made aware of any similar legislative prohibition against payment of its contribution after May of each year. Normally, this Member has paid regularly in mid-summer, except for last year, when it paid in October.

After considering different possibilities to estimate cash flow, the assumption was made, and is reflected in Appendix A of this document, that US\$70 million could be paid by the largest contributor in the last quarter of 1991, only in December; also US\$38 million could be paid by the second largest contributor as early as July. On the basis of this assumption it would be necessary for the Organization to borrow internally first, and then revert to external borrowing in September, October, and possibly also in November. Under this assumption as much as US\$50 million in borrowings will be required by the end of November of this year.

This document has an alternative assumption under Appendix B. In this case there is no change in the assumption regarding the payment by the largest contributor but it does show the effect if the second largest contributor found itself unable to pay its contribution until October of 1991, instead of in July, as it did in 1990. Under these conditions US\$30 million of internal borrowing will be required in July, and US\$10 million of external borrowing in the following month of August. Similarly, an additional US\$10 million of external borrowing will be required in September and each month thereafter until such time as the second largest contributor pays its contribution.

Finally, the worst case scenario. This would be if the largest contributor found itself in a position where it was unable to pay any of its contribution during 1991. In this case external borrowing, in addition to that already mentioned, would be required during the month of December. Under this condition, external borrowing would be increased by US\$70 million, bringing the total internal and external borrowings in excess of US\$125 million by the end of the year.

The essential expenditures required for each month to operate the Organization range between US\$21 million and US\$24 million. This does not have sufficient elasticity to allow for short-term reductions to avoid borrowing. Much of the expenditures are committed well in advance for matters like payroll, meetings, reports, and other items which are committed under contractual arrangements.

The Council may wish to again call on all Member Nations to pay their contributions as promptly as they can. In addition, the documents before you highlight the fact that the two largest contributors are responsible for 38 percent of the Budget. Without receiving these two contributions, and with no money remaining in the safety net, the Organization will have no other alternative but to borrow externally to continue its operations. If these two Member Nations pay their contributions soon, it would avoid the necessity to revert to internal and external borrowing.

These two documents are presented to the Council to focus attention on the critical financial situation, and to inform the Council of the extreme need for all Member Nations to pay their contributions as promptly as possible.

CHAIRMAN: Thank you very much, Mr Crowther. I would like now to give the floor to the Director-General to comment.

DIRECTOR-GENERAL: The gist of what my colleague, Mr Crowther, has said is that the Organization's chronic liquidity crisis will occur every year after the month of July because two countries which provide about 38 percent of the funds will not have paid their contributions or any substantive part of them. Therefore, I see only two alternatives to deal with this situation.

First, either the two largest contributors comply with the financial requirements of the Organization and pay their contributions on time, like some of the other major contributors; or, secondly, we increase the Working Capital Fund and the Special Reserve Account. I intend to examine this latter course of action and discuss it with the Finance Committee at its session next September.

If, however, neither of the two above alternatives materialize, I see no other solution but to resort to borrowing every year.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): It gives my delegation and myself personally great pleasure and confidence to be once again working under your most able leadership in tackling a number of highly important issues before the Ninety-ninth Session of the Council. This Council Session in actual fact sets the bases and trends for discussion and decision during the forthcoming Twenty-sixth Session of the FAO Conference.

We would like to thank the Director-General for a sobering and comprehensive opening address, and Mr Crowther for his equally thought-provoking presentation of the financial situation of FAO. We have been listening carefully, and fully share the concern expressed about the grave financial crisis which is currently facing the FAO.

My delegation has great pleasure in informing the Council that despite Pakistan's own acute financial difficulties, we have recently made a further payment of approximately US\$53 000 to significantly reduce our outstanding arrears as noted in document CL 99/LIM/1. This is currently in the state of transfer from the State Bank of Pakistan to the FAO account here.

We have also proposed necessary appropriations in our budget estimates for the financial year 1991-92, which are currently under consideration by the National Assembly of Pakistan, to meet the remaining dues of our payments to the FAO.

The delegation of Pakistan appeals to other Member States, and also to the more important contributors to the FAO Budget, to make all necessary arrangements for early clearance of their respective outstanding dues, to enable FAO to respond to the ever-mounting demands on its services.

The recent unfortunate and heart-breaking developments throughout the developing world, upon which the Director-General so well focused our attention in his statement earlier today, certainly warrant special efforts and payments from all Member States. The delegation of Pakistan also feels concern that the financial situation has deteriorated to a stage where borrowing had become necessary. The Director-General has certainly demonstrated the best possible management of resources under difficult circumstances. To enable him to avoid further resort to this extraordinary measure for which he was authorized by the FAO Conference, we, the Member States, must do more to assist him.

Finally, the Director-General in his address earlier today also mentioned that a negative real growth budget had to be proposed for the 1992-93 biennium, despite the prevailing bleak economic and social conditions of the developing countries and that some members seek even further adjustments of cost increases therein. That is, to say the least, most disappointing, and we hope that between now and November when the Conference considers the final Programme of Work and Budget, the members will make an effort to reconsider the issues and would enable the FAO to redress this by incorporating a real increase in the estimate which would be meaningful and commensurate with the actual needs of the developing world. Our delegation will be addressing this issue at greater length when we come to the discussions on the Summary Programme of Work and Budget under item 19 of our agenda.

LE PRESIDENT: Je me permets de vous demander de vous limiter, dans toute la mesure possible, aux documents qui nous sont soumis, c'est-à-dire la situation financière de l'Organisation. Nous aurons bien sûr l'occasion de débattre largement du Programme de travail et budget du prochain biennium, mais pour être précis je demanderai au Conseil de se limiter à la situation financière et à la situation de trésorerie telle qu'elle vient d'être décrite par le Directeur général et par Monsieur Crowther.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): La situación que nos ha descrito aquí nuestro Director General es tan elocuente que no da oportunidad para una discusión. Tendríamos que tener otra opinión, y la suya es por demás convincente, con relación a una situación que vive nuestra Organización, cuya causa ya la venimos conociendo desde hace tiempo: se han convertido no en principales contribuyentes, sino en principales deudores, dos países muy importantes, cuyas contribuciones, según lo que se nos informa, llegan al 38 por ciento del total del presupuesto de la Organización.

Ante una situación como esa, las capacidades de extraordinario administrador que ha demostrado el Director General en estos años pasados ya llegan al máximo. Tendría que llegar a la taumaturgia para apelar al milagro de la multiplicación de los panes, para ver si es posible que un presupuesto se multiplique milagrosamente. No cabe sino pedir a los colegas miembros de la FAO que cumplan con esta obligación. Yo no creo que países de mediano nivel económico, que hacen un esfuerzo por hacer sus contribuciones a tiempo, y que efectivamente lo hacen la mayoría de ellos, puedan tener una mayor conciencia o voluntad de respaldar la existencia de esta Organización, como podríamos deducir de la falta de estos dos países, para no mencionar sus nombres. Por esa razón, creo que aquí no nos cabe sino dar nuestro apoyo irrestricto al Sr. Director General para que en el presente período, si es necesario que tngn que apelar a los extremos de préstamos internos o de préstamos externos, le manifestemos nuestro total apoyo para que proceda, puesto que no es la Organización como una entequeia. Estamos hablando de una Organización de la cual esperan la supervivencia muchos países que están hambrientos, de la cual esperan apoyo técnico otros países que no saben cómo encontrar su camino y que solamente la FAO puede ayudarlos.

Estas son las razones por las cuales apoyamos irrestrictamente al Sr. Director General. Nosotros debemos decir que también Venezuela estuvo atrasada por primera vez en su pago, pero que felizmente ya estamos al día y hemos cumplido con esta tarea. Tenemos el problema de que en nuestro país el Congreso que aprueba los presupuestos se reúne en marzo-junio, y algunas veces, en vez de hacerlo en abril o mayo, llega junio como en esta oportunidad, pero afortunadamente ya estamos solventes. Por lo demás, creo que no nos queda otra cosa que esperar y confiar en la buena voluntad en la consecuencia de los países deudores con la Organización para que este nuevo período que nos espera, desde el punto de vista financiero, pueda salir adelante sin mayores dificultades.

Teruo MITAKE (Japan): On the very first day of the Ninety-ninth Session of the Council, the Director-General, Mr Saouma, made his opening statement as on previous occasions, including the very important financial programmes of the FAO. We also would like to express our appreciation for the statement made by Mr Crowther on this agenda item.

In his statement, Mr Saouma touched on the financial crisis of FAO and the fact that the Organization has resorted to the recourse of external borrowing last October in the amount of US\$22 million, having accumulated the amount of US\$110 000 in interest.

We are also informed that the Organization may again resort to the recourse of both internal and external borrowing during this year on the basis of the forecast that there would be a negative cash balance of a certain amount of millions of dollars already explained by Mr Saouma and Mr Crowther. We note the concerns over the points that were made by the Director-General that if Japan will not pay before or in July, the Organization must accelerate the above-mentioned schedule.

As the Japanese delegation stated in the past Council meeting, we are opposed to external borrowing for many reasons, and we are rather of the view that the FAO should adjust the programme implementation and expenditures to the contribution received and the realistic cash flow. However, the Government of Japan fully shares the concerns expressed by the FAO Secretariat on the financial crisis which may occur this year if Member Nations do not respond in an appropriate manner to the appeal made by the Secretariat for making payments of the contributions of the current assessments and the arrears in due time by all Member Nations.

In this regard, my delegation feels strongly that we have to explain the current position and intention of the Government of Japan concerning the payment of contributions to FAO in 1991, for the sake of attaining the clear and appropriate Understanding not only among the members of this Council but also of the Member States of this Organization.

The fiscal year of the Government of Japan begins in April and ends in March of the following year. This means that although we are fully aware of the financial regulation of the Organization to require all Member States to pay on the first of January each year, we cannot meet this obligation because of the domestic budgetary procedures stipulated by the Japanese laws on which we strongly hope that we can get the full understanding by all Member Nations. Accordingly, Japan is opposed to the introduction of any measures to prompt early payments or exercise sanctions over the delayed payments of the contributions because we are of the view that these measures may disregard the domestic laws and regulations of each Member Nation and also may ask it to make the payment to FAO before its domestic obligations. Moreover, we are not in a position to accept any sanctionary measures and measures to favourably reduce the contributions which have no provision in the FAO Constitution.

Again, as far as the payment of contributions to this Organization by Japan in 1991 is concerned, the Government of Japan submitted its plan of budget for 1991 in December 1990 to the Japanese Diet. Although the plan of the budget should be approved by the Japanese Diet in time for implementation of the budget in and from April, this year the plan of the budget was approved on the 10th of April, some weeks behind schedule than it should normally be.

Since the Japanese Diet has given its approval for the appropriation of the contribution payment for 1991, the Government of Japan has started the necessary procedures.

However, another unpredictable situation has arisen. That is the drastic change of the currency exchange between the Japanese yen and the US dollar. Over the period from the time of preparation for the submission of the budget plan to the Japanese Diet up to the present, the Japanese yen has been weakened by approximately 10 percent.

The Government of Japan including the Ministry of Finance has been consulting amongst related ministries more often, bearing in mind this situation of the currency exchange and also about the financial situation surrounding FAO.

Therefore, the Government of Japan is committed to make the utmost efforts to pay the contribution to FAO for 1991 as soon as possible.

LE PRESIDENT: Je voudrais faire une petite remarque. Nous avons tous le plus grand respect pour les législations nationales, mais la construction d'un monde et de normes et d'obligations Internationales doit nécessairement faire en sorte que les législations nationales s'adaptent aux engagements internationaux. Je crois qu'il n'est pas possible d'imaginer un monde et une organisation de ce monde à travers la famille des Nations Unies sans que les Etats Membres de cette famille soient conscients de la nécessité de l'adaptation des législations nationales aux normes contraignantes internationales et la participation au jeu international qui conditionne l'avenir de l'humanité nécessite une prise de conscience de la reconnaissance de la supériorité des normes internationales par rapport aux législations nationales.

The meeting rose at 12.45 hours

La séance est levée à 12 h 45

Se levanta la sesión a las 12.45 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/2

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

SECOND PLENARY MEETING DEUXIEME SEANCE PLENIERE SEGUNDA SESION PLENARIA

(10 June 1991)

The Second Plenary Meeting was opened at 14. 45 hours

Mr Antoine Salntralnt. Independent Chairman of the Council, presiding

La deuxième seance plénière est ouverte à 14 h 45

sous la présidence de M. Antoine Salntralnt. Président indépendant du Conseil

Se abre la segunda sesión plenaria a las 14. 45 horas

bajo la presidencia de Sr. Antoine Salntralnt. Presidente Independiente del Consejo

IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

22. Financial Matters (continued)

22. Questions financières (suite)

22. Asuntos financieros (continuación)

22.1 Financial Position of the Organization (continued)

22.1 Situation financière de l'Organisation (suite)

22.1 Situación financiera de la Organización (continuación)

22.2 Status of Cash Flow (continued)

22.2 Situation de trésorerie (suite)

22.2 Situación de flujo de fondos (continuación)

Michel MOMBOULI (Congo): M'étant acquitté ce matin, lors de ma toute première intervention, des propos d'usage dont j'étais porteur au nom de la délégation congolaise ici présente, je me permettrai d'entrer directement dans le vif du sujet à l'examen, à savoir la situation financière de la FAO. Ce faisant et d'entrée de jeu, à jdeskein; j\$ Voudraï\$ tout deruite dire que le Congo, notre pays, figure airisi qu'il ressort de la deuxième page de l'Appendice B au document CL 99/LIM/1, au nombre des Etafcs Membres de l'Organisation qui ne se sont pas encore acquittés de leur contriibiition pour le biennium en cours, comme c'est le cas de plusieurs pays en développement qui connaissent des difficultés en ce moment. Quoi qu'il en soit, nous continuons à penser que le but poursuivi par la FAO et les causes pour lesquelles elle se bat sont justes. Nous l'appuons et sommes decides à contribuer à sa vie. Nous pensons aussi qu'entre, d'une part, vouloir contribuer pleinement et ne pas pouvoir le faire tout de suite, comme c'est notre cas, et d'autre part, pouvoir potentiellement contribuer et ne pas vouloir le faire, la difference est nette. C'est pourquoi, malgré le fait que des difficultés financières actuelles ne nous ont pas encore permis de payer la totalité de nos arriérés, la cause étant juste, nous n'avons pas à devenir complaisants et complices des grands tenants des theories et theses hostiles au développement normal des organisations. C'est la raison pour laquelle nous avons tenu à prendre la parole à cet instant précis.

Nous référant au point 22. 1 de l'Ordre du jour revise et adopté, nous avons bien pris note que c'est pour information que le document CL 99/LIM/1 nous a été soumis. Cependant, avec votre permission, Monsieur le President, nous prions les autres participants à cette session du Conseil de souffrir un instant que nous disions quelques mots à l'occasion. C'est plus qu'avec preoccupation que nous constatons que la crise financière incisive dont les dégâts sur les missions de la FAO, sur l'expertise de son personnel, sur certaines publications et sous peu sur certains programmes économiques prioritaires sont déjà sans precedent a fini, comme il fallait s'y attendre, par nous atteindre nous mêmes dans nos actes quotidiens. Et pour preuve cette urgence avec laquelle nous avons été contraints, ce matin, de nous y arrêter par priorité, contrairement à nos prévisions initiales de calendrier.

Tout comme plusieurs autres délégations, nous pensons nous aussi qu'il faut sans plus tarder mettre fin à la logique vicieuse de croissance zéro et de non-versement à temps de nos contributions. L'allocation qu'a faite ce matin le Directeur général devant nous et le contenu du paragraph 6 du document pertinent susmentionné sont à cet égard fort éloquentes sur la gravité de la situation. Aussi, par souci de brièveté, souhaitons-nous appuyer sans réserve les paragraphes 10 et 11 du document CL/99/LIM/1 nous incitant tous sans plus tarder à nous acquitter - et, avec nous, en tête, les principaux payeurs - de nos contributions et arriérés.

Vous noterez, au passage, Monsieur le Président, que ce message s'adresse aussi à notre propre gouvernement auprès duquel nous n'avons pas cessé d'intercéder en faveur de la FAO pour que, malgré ses difficultés internes, il prenne lui aussi ses propres engagements de contribution.

En ce qui concerne le document CL 99/LIM/2 sur la situation de trésorerie qui nous est soumis pour examen et éventuellement décision, nous ne pouvons que dire notre émoi et notre inquiétude devant l'incertitude qui continue à peser sur les activités de l'Organisation et qui se dégage des paragraphes 12 à 15 de ce dernier document.

En dépit de toutes les incertitudes qui s'annoncent, nous aimerions féliciter le Secrétariat pour son courage et pour l'engagement avec lequel il continue de se battre. Nous souhaitons que cette situation de crise cesse au plus tôt et nous félicitons le Secrétariat d'avoir fait tout ce qui était en son pouvoir, et cela dans le cadre que nous lui avons tracé, y compris le recours aux emprunts internes et externes.

Raphaël RABE (Madagascar): Monsieur le Président, la délégation malgache se félicite, elle aussi, de vous voir à nouveau à la Présidence de nos travaux. Elle remercie M. le Directeur général de sa déclaration très claire et, en tout cas, très utile pour nos débats.

Le Gouvernement malgache a toujours suivi de très près la situation financière très difficile de la FAO et a essayé de comprendre son origine pour pouvoir contribuer à sa résolution car il est trop attaché à l'Organisation pour accepter sa décadence et voir éroder son efficacité. A un moment, il a cru comprendre que les problèmes financiers de la FAO ne pouvaient être résolus sans que cette dernière fasse l'objet d'un examen approfondi et il a donc accepté, malgré lui, que l'examen des buts et objectifs de la FAO soient entrepris. Il s'est cependant réjoui du consensus atteint par la Conférence Générale à l'endroit des conclusions et des recommandations du Comité du Groupe d'experts chargés de l'examen.

Malheureusement, il semble que ce n'était qu'un prétexte fallacieux car la crise persiste et empire, et menace même de mettre en péril l'Organisation.

Dès lors, on est en droit de poser la question de savoir quels autres motifs expliqueraient cette attitude négative, à conséquences incalculables, de certains Etats Membres dont le paiement des contributions détermine la vie ou la mort de la FAO. Peuvent-ils donner des justifications à leur attitude?

Ayant entendu la délégation japonaise ce matin, ma délégation la remercie des informations qu'elle a bien voulu nous communiquer. Nous comptons sur elle pour convaincre les autorités de son pays à adopter des dispositions qui permettraient de concilier les règlements nationaux avec ceux de l'Organisation, lesquels règlements ont été certainement ratifiés par le Japon.

Il a été démontré par le Directeur général et par Monsieur Crowther que, quels que soient les efforts surhumains faits par de nombreux pays notamment les pays en développement pour payer leur contribution et pour régler leurs arriérés cela ne pourra pas résoudre le problème car les contributions des Etats-Unis et du Japon constituent à elles seules 38 pour cent du budget. Les documents CL 99/LIM/1 et LIM/2 sont très clairs. Le Directeur général devra recourir aux emprunts intérieurs et extérieurs dès octobre prochain, avec ce que cela entraînera comme inconvénients pour les Etats Membres qui devront, soit supporter les intérêts de ces emprunts, soit voir les programmes dangereusement réduits, même supprimés.

Nous sommes convaincus qu'aucun Etat Membre n'est favorable aux emprunts, mais aussi qu'aucun Etat Membre attache à la FAO accepterait de la voir asphyxiée, paralysée faute de ressources adéquates.

On nous a dit ce matin que déjà elle n'arrive plus à intéresser les meilleurs experts lors des recrutements. Elle se verra, si cela continue, abandonnée par ceux qui ont jusqu'à maintenant fait d'elle une institution internationale compétente, précieuse et digne de foi.

Nous invitons donc le Conseil à lancer une fois de plus un appel vibrant auprès des deux gros contributeurs pour qu'ils nous aident à éviter le désastre.

Bandar AL-SHALHOUB (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic): In the name of God, the Merciful and Compassionate. Thank you Mr Chairman. First of all I would like to say how pleased I am to see you chairing the deliberations of our august Council. Since I am taking the floor for the first time I would like to welcome the two ministers from Lebanon and Cape Verde. I would also like to congratulate their excellencies, the Ambassador of Venezuela and the Ambassador of Cameroon and the wise Minister from Indonesia on their election as Vice-Chairmen.

Mr Chairman, in response to the appeal made by the Director-General of FAO who asked the countries to inform him on the contributions, I would like to inform the Council that in spite of the difficult situation that my country has gone through in the recent period, my country, the Kingdom of Saudi Arabia, will pay the biggest part of its contributions before the end of the session of this Council.

In conclusion, I would like to join the Director-General and the previous speakers in appealing to all the countries which have not yet paid their contributions to do so, so that the Organization would be able to carry out its programme.

J. B. SHARPS (Australia): I would like to add my thanks and appreciation to the Director-General and to Mr Crowther for the outline they have given for the agenda papers which we are now addressing.

As you will appreciate, Australia has a history of payment of its annual contributions in full, and consequently not being in arrears, Australia will soon be making its 1991 contribution. This year, however, instead of paying early in the calendar year as has been our habit in the past, it will be making its payment early in the financial year - that is our financial year for budgetary reasons starting in July. This is purely for domestic budgetary reasons and for no others. We made this position and the timing of our payment known to the last meeting of the Finance Committee of which we are a member.

We continue to support payments by all member countries, not just the larger contributors. We feel that it is a principle here that is involved, and we urge all countries to do so.

On the question of borrowing, Australia has always opposed borrowing by the Organization and will continue to do so. We see borrowing as involving an added cost to the Organization which can only have an adverse influence on the funding of our Programmes of Work now and in the future. It is also seen as inequitable that those who have paid their contributions should be expected to bear the costs resulting from those that have not. We as a country would certainly not be prepared to do so.

LE PRESIDENT: Il va de soi que l'autorisation d'emprunt a été donnée au Directeur general, que ce point n'est pas en discussion et si des propositions constructives pour trouver des solutions aux difficultés financières de l'Organisation peuvent être faites par les membres du Conseil, il est souhaitable qu'ils trouvent des éléments de solution aux difficultés financières et aux problèmes de trésorerie qui se posent. Quand il n'y aura plus d'argent, quand on ne peut plus payer le personnel, je ne vois pas très bien quelle pourrait être une autre solution que celle de l'emprunt. C'est une solution qui est peut-être mauvaise mais qui est inévitable. Il n'y a pas d'autre possibilité. Il est clair que nous devons prendre nos responsabilités mais qu'au sein des différents groupes et sous-groupes régionaux soient exercées des pressions pour que tous puissent s'acquitter de leurs obligations.

Ms Melinda KIMBLE (United States of America): Mr Chairman, it is a privilege to be in Rome today and to begin our participation in the 99th Session of the FAO Governing Council under your leadership and that of the Secretary-General and his able Secretariat.

We are very pleased to announce today that the President's budget request for the fiscal year 1992 which reflects our calendar 1991 payment to FAO provides for essentially full payments of our assessed contributions to international organizations including FAO. The President's budget request also includes funding for the balance of arrears owed to all international organizations.

If appropriated, the arrears will be paid in equal instalments through the fiscal year 1995, your calendar year 1994. The budget includes a US\$90. 6 million payment in possible arrears to FAO. Much as our Japanese colleagues, we await the final legislative action which will not be taken until this fall at the earliest, but we remain hopeful that the United States' Congress will honour this budget request.

We are also anxious to work cooperatively and constructively on the FAO's financial situation with all Council members. At this same time, along with Australia, I must register the United States' fundamental opposition to external borrowing by international organizations. This borrowing undercuts the budgetary discipline we have been stressing throughout the United Nations system for the past several years. Moreover, our own legislation prohibits us from paying the interest costs on such borrowing.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement de votre intervention. Je ne vais pas répéter ce que j'ai dit à l'occasion de l'intervention de l'Australie. Si certains pays faisant preuve d'imagination trouvent d'autres formules qu'une formule d'opposition à un quelconque emprunt, je crois qu'il serait utile qu'ils donnent la solution miracle qui permette de réaliser le Programme de travail et budget, tel qu'il a été voté par la Conférence, sans disposer des moyens financiers voulus.

Dato Van Jaafar ABDULLAH (Malaysia): The Malaysian delegation would like to welcome you, Mr Chairman, once again as the Chairman of this Council, and to thank you for the opportunity given to us to express some views on Agenda Item 22 regarding the financial matters of FAO. My delegation attaches the utmost importance to this Agenda item, since finance forms the basic need of any organization, especially such an important organization as the FAO.

Firstly, I wish to draw the attention of this Council to paragraph 3. 10 of document CL 99/8 regarding the proposed budget of the Technical Cooperation Programme for the biennium 1992-93. My delegation has always attached great importance to the TCP and would like to reiterate our support for it. In this regard, we note with concern that although the budget for the TCP for the biennium 1992-93 will be increased by US\$4 million, the share of the TCP in the total budget for 1992-93 is expected to fall from the present level of 11. 9 percent to 11. 7 percent. In this respect, my delegation would ask the Council to recall Conference Resolution 9/89 which sought to restore the resources available to the TCP to 14 percent of the Regular Programme budget or, if possible, to raise them to 70 percent. Malaysia would like to stress that the reduction of the TCP would greatly affect vital programmes in developing countries. However, in the light of the present financial situation of FAO, my delegation accepts the proposed allocation for TCP for the biennium 1992-93.

Secondly, I wish to refer to paragraphs 3. 27 to 3. 29 of document CL 99/8 relating to the question of the arrears of contributions. As stated in paragraph 3. 29, the amount of unpaid current assessed contributions and arrears is the highest in the history of FAO. My delegation would like to urge and appeal to those Member Nations with contributions outstanding to

pay the assessed contributions and arrears in full as soon as possible in order not to cause the Director-General of the FAO to resort to more borrowing.

LE PRESIDENT: Je vous remercie de votre importante contribution. La Malaisie a toujours fait un effort particulier pour payer ses contributions. Mais je voudrais signaler que nous discutons de la situation financière et de trésorerie et que toutes les questions concernant le Programme de travail et budget, y compris le Programme de coopération technique, seront discutées ultérieurement.

Ms Astrid BERGQUIST (Sweden): Allow me first to express thanks for your warm words of welcome, on behalf of the Council, addressed to my delegation.

Sweden indeed looks forward to participating in the Council. Our ambition is constructive and forward-looking dialogue with our partners. The critical remarks we sometimes make are always made in good faith, always keeping this ambition in mind.

I have the honour to address this item, financial matters, on behalf of the four Nordic countries Denmark, Finland, Norway and Sweden.

The Nordic countries note with regret that the financial situation of FAO continues to give cause for concern. It threatens the stability and orderly function of the Organization. We all know, that if an anomaly repeats itself, it may gradually be accepted. This cannot be allowed to happen when it comes to meeting financial obligations by Member States. The tendency towards permanency of financial shortfall and of cash flow problems must be halted and reversed. This goes for FAO as well as for other specialized agencies in the United Nations system, which broadly speaking are facing the same situation.

The Nordic countries - and allow me to point out that we belong to the increasingly small group of countries that have paid our contributions in full and on time - we, the Nordics, recognize that the shortfall is caused by both outstanding contributions and delayed payments. The pattern of payments shows a disappointing trend. The figure for 1990, compared with the preceding two years, indicates a decrease in the number of Member States that paid in full and an increase in Member States that made no payments. Of 157 Member States only 65 met their obligations in full, whilst 64 did not pay at all. At present, only 36 members have paid their assessments in full, and 17 have made partial payments, leaving 106 Member States that have made no payments at all in 1991. Such a situation is clearly untenable. The Nordic countries, therefore, urge Member States to take all possible measures in order to fulfil their legal obligations towards payment in full and on time as stipulated in the financial rules and regulations.

At least 25 Member States risk losing their voting rights in the next Conference and may be barred from membership of the Council. The contributions of Member States are assessed precisely to place an equal financial burden on all states. Every Member State should contribute according to its ability. Not more. Not less.

The Conference may, nevertheless, give back the voting rights to countries which face circumstances beyond their control. In order to improve discipline, the rules in the Constitution and general regulations should, in the Nordic view, be applied much more strictly.

Non-paid or delayed contributions have an impact on the cash flow and consequently on the management and implementation of the Organization's programmes and activities. The uncertainty as to the amount available and timing of contributions is regrettable.

At the same time, this is the reality that the Secretariat has to encounter, and be prepared for. In our view FAO's budget is an authorization to spend and make commitments, and not an obligation to do so. It is, therefore, important that the Secretariat adjust expenditure to cash income actually available or predictable. In an organization under financial stress, continuous reassessment of priorities, and an active dialogue with the membership, is necessary. Member States, for their part, should keep the Secretariat informed about the timing of payments.

The Nordic countries cannot support that short-term cash flow problems be solved by external borrowing, and will not meet any of the extra costs which may occur.

The Nordic countries have disparate fiscal years. Nonetheless, we are able to pay in full and on time. The Nordic countries have taken the obligation to FAO and other United Nations agencies into consideration in our internal procedures. For instance, Sweden's payment to FAO in January this year was approved by Parliament in spring of 1990. Similar accommodation could be made by other Member States to allow for timely payments.

There are probably various reasons why FAO - like other specialized agencies - is facing financial constraints. Without going into detail, it is the Nordic view that realistic budget targets - put forward by the Secretariat - and transparency as to costs and expenses is essential for a consensus approval of the budget. If the Conference approve budget level and a programme of work and budget by consensus, this most certainly will improve the moral of payment.

LE PRESIDENT: Il est certain que les pays scandinaves ont toujours montré l'exemple en ce qui concerne le paiement de leurs contributions. Ils pourraient peut-être exercer leur bonne influence pour inciter d'autres pays à faire de même.

En ce qui concerne la transparence, je suis convaincu, non seulement qu'elle existe, mais qu'elle a été suffisamment démontrée par tous les membres qui assistent aux différents comités, notamment au Comité des finances et au Comité du Programme.

En ce qui concerne l'exécution du programme de travail, ce programme de travail est largement discuté au sein des comités, au sein de votre Conseil et demain au sein de la Conférence, et il n'existe aucune possibilité pour le Directeur général de ne pas exécuter la volonté des Etats Membres.

John McGOWAN (Canada): Mr Chairman, my delegation is pleased to have you again as Chairman. I would also like to congratulate the three Vice-Chairpersons on their election.

My delegation has listened very attentively to the explanations given by the Director-General and the Assistant Director-General on the financial situation of the Organization. This issue has been a regular item of discussion in our Council meetings. The situation does not seem to improve much from year to year and, indeed, this year seems to have worsened.

My delegation appreciates the difficult financial constraints faced by the FAO, and, as we have stated before, we do not condone the delayed payment of contributions, although we understand the internal situations faced by a number of countries.

We very much welcome the remarks made by the United States delegation, and believe the Council can consider these remarks as a helpful indication of the positive intentions of that country.

As a matter of principle, in the same way as we do not condone the delayed payment of contributions, and as my delegation has maintained, Canada does not support recourse by any UN agency to borrowing from external sources. While we know and accept that the Director-General can in fact borrow, we do not consider that borrowing provides a lasting solution to the problem of the longer-term financial viability of any UN organization.

In conclusion, it is our sincere hope that there will be an improvement in the contribution situation, and that borrowing will not become an issue as we go into Conference in November.

LE PRESIDENT: Vous souhaitez que les contributions soient payées à temps pour éviter de recourir aux emprunts, mais jusqu'à présent, je n'ai pas entendu de proposition très concrète, très positive pour les éviter dans l'hypothèse, que je souhaite une hypothèse de travail et qui ne se produira pas, d'un non-paiement à temps, des contributions en retard.

Gerhard LIEBER (Germany): Please allow me first of all to welcome wholeheartedly the six new members of our Council, and may I also congratulate the three Chairpersons whom we have just elected to assist you to conduct the procedures of our Council. My delegation certainly stands ready to collaborate most intensively with them.

We are deeply concerned about the current financial position of the Organization and the cash flow prospects for the rest of this year. We fear that a point has now been reached at which the very existence of FAO seems to be at stake. This situation puts us - my Government and this delegation - in a very delicate situation.

It is very well known to you that as a matter of principle, my Government is strictly against any external borrowing by UN agencies, and we shall certainly continue to maintain that standpoint. But faced with a situation such as that explained by the Director-General and Mr Crowther, we do not see any viable alternative.

You just mentioned, Mr Chairman, that you have not heard any viable suggestions. You are not going to hear any from me either.

In view of FAO's mandate and its important programmes and tasks, we strongly endorse the urgent appeals by the Director-General and his Secretariat to Member Nations concerned to fulfil their obligations towards this, our Organization.

We are well aware that not a few members have failed to come up to their financial commitments to FAO because of pressing budgetary problems at home. It goes without saying in this connection that national budgetary legislation has to be respected, but, as the representative of Sweden pointed out some moments ago, this should not stand in the way of respecting a country's obligations towards organizations like FAO.

It has been a long-standing principle in my country to pay on time and to the full extent our assessed contributions. Following unification, Germany is indeed having at the moment major financial problems. We have to repair the political, economic and ecological effects of 40 years of ultimately unsound politics in the former eastern part of our country. Nevertheless, in the past we did everything possible to pay up promptly, and we succeeded in doing so. We shall certainly do so in the future as well.

Daniel Toman KONAN (Côte d'Ivoire): A l'occasion de cette quatre-vingt-dix-neuvième session, la Côte d'Ivoire voudrait vous exprimer, Monsieur le Président, tout l'intérêt qu'elle attache à son retour au sein du Conseil de la FAO après une longue absence. Elle en profite, par ma voix, pour remercier bien chaleureusement tous ses amis, tous les Etats Membres de l'Organisation qui ont été associés à ce retour.

Notre modeste expérience agricole, acquise à la sueur du front et par un travail acharné de nos paysans, j'en suis certain, Monsieur le Président, est enrichissante à bien des égards et nous autorise à collaborer au sein de ce Conseil avec franchise et dans un esprit d'ouverture qui, seuls, peuvent conduire notre monde si divisé et si bouleversé vers des lendemains meilleurs.

Monsieur le Président, nous vous saluons avec respect, vous qui, depuis votre élection à la tête de notre Conseil, n'avez cessé d'essayer de piloter notre organe dans l'intérêt bien compris des idées que s'est fixées la FAO à sa création, je veux parler de la solidarité entre riches et pauvres, je veux parler du développement, développement pour lequel, Monsieur le Président, vous avez donné une partie de vous-même, en Amérique latine, dans nos pays africains et aussi même chez vous.

Pour en revenir au sujet qui nous préoccupe, depuis les exposes détaillés de ce matin, du Directeur général et de M. Crowther, je dirai Monsieur le Président, qu'il s'agit là à n'en point douter d'un sujet particulièrement important puisqu'il conditionne la vie même de la FAO.

Nous avons entendu les délégations des pays développés qui doivent encore des arriérés de contributions à l'Organisation et les exhortons à user de toutes leurs forces de conviction auprès de leur autorité nationale, s'agissant surtout des deux premiers contributeurs, pour que dans un bref délai, c'est-à-dire au plus tard en juillet, des virements significatifs parviennent au Directeur général.

Vous ne pouvez pas attendre moins d'un pays comme la Côte d'Ivoire qui, malgré un endettement élevé et les contraintes des plans d'ajustement structurels, a fait un gros effort en commençant à s'acquitter il y a deux semaines de ses obligations envers l'Organisation. Nous avons toujours ponctuellement payé mais depuis quatre, cinq ans, chacun sait dans quelles conditions de prix internationaux, de prix des matières premières se trouvent nos principales productions, le cacao pour lequel nous sommes le premier producteur mondial et le café qui représentent pratiquement 60 pour cent de nos recettes d'exportation.

C'est ici le lieu de faire la différence entre ceux qui veulent payer mais qui ne peuvent pas payer - et c'est le cas de la majorité des pays africains - et ceux qui peuvent payer et qui ne veulent pas payer.

Je crois que tout le fond du débat est là. Il y a ici, et nous parlons avec expérience, une crise de confiance envers la FAO. Les raisons ? Je ne veux pas rentrer dans les détails, on pourrait me rétorquer qu'il s'agit de questions de souveraineté de chaque pays. Mais tout de même ! Nous pensons qu'il y a un minimum de supranationalité à accepter dès lors qu'on adhère à une organisation internationale comme les Nations Unies et ses institutions spécialisées. Ce n'est pas rendre un service aux pays en difficulté qui connaissent les conséquences de la dette, la sécheresse, la guerre, les fléaux de toutes sortes, que de refuser de faire vivre la FAO.

L'Organisation et son Directeur, les Etats Membres en grand nombre, ont bien voulu accepter l'exercice qui a eu lieu il y a trois ans environ, qu'on a souvent appelé à tort "La réforme". Ils s'agissait en fait d'un examen rétrospectif et prospectif des buts et opérations de la FAO. Je crois que tous nous avons approuvé la gestion du Secrétariat et ses options pour l'avenir, à savoir en ce qui concerne l'Afrique, le document de Yamoussoukro, "L'agriculture, les 25 prochaines années". Mais tout cela risque de rester des vœux pieux si la contribution des Etats Membres, et notamment les riches, ne parvient pas à temps. C'est donc pour toutes ces raisons que nous pensons qu'en cas de situation critique, le Directeur général devra nous faire, comme il l'a laissé entendre ce matin, des propositions d'augmentation du Fonds de roulement et du Fonds de réserve spécial, qui sont les deux instruments financiers légaux à sa disposition.

Le recours à l'emprunt bancaire, nous souhaiterions tous l'éviter, mais pour cela comment faire ? Nous insistons donc auprès de nos amis américains et japonais, les plus gros contributeurs statutaires, pour qu'ils fassent les gestes que toute la communauté internationale attend, y compris on peut le croire, leurs propres partenaires au sein de l'OCDE qui sont, eux, à jour.

Les réajustements de programme, les appels du pied pour un redimensionnement du PCT, l'arrêt du recrutement, l'absorption interne des coûts, ce sont là des mesures que la délégation de la Côte d'Ivoire ne peut recommander au Directeur général, car ce serait la fin de la FAO, disons-le franchement, parce qu'il y a déjà eu depuis bientôt deux conférences beaucoup de cures d'amaigrissement dans cette maison. De la théorique croissance zéro, on est passé à la réelle croissance moins 0,4 pour cent et chaque jour, sous nos yeux, nous assistons impuissants à l'étiollement des activités de l'Organisation.

Monsieur le Président, avec votre sollicitude, nous reviendrons dans les jours prochains sur les principales questions inscrites à notre calendrier de travail.

Je voudrais terminer en remerciant, malgré tout, nos partenaires des différentes régions qui, par leur apport financier, ont permis au Secrétariat de maintenir le cap tant bien que mal jusqu'à présent.

La Côte d'Ivoire, qui accueille sur son sol, en dépit de tous ses problèmes économiques, plus de 300 000 réfugiés et dont la population totale de 12 millions d'habitants compte trois millions de résidents étrangers, la Côte d'Ivoire qui n'est donc pas au dernier rang en matière de solidarité internationale, en appelle à ses amis pour mettre fin à cette situation qui n'a que trop duré.

Gamal Mohamed AHMED (Sudan) (Original language Arabic): Thank you, Mr Chairman. I would like to welcome you again to the Chair of this Council. I would also like to congratulate the Vice-Chairman for the confidence placed in him by the members of the Council. I would like to thank you also for congratulating us and welcoming us as new members in the Council. I hope that we will be up to your expectations. I would also like to thank the Director-General and his Assistant Director-General, Mr Crowther, regarding the explanation they have given for the item under discussion. We have made clear the deteriorating and alarming financial situation of this Organization at the time when more demands are being made on its programmes and services because of the deteriorating situation in many developing countries. My delegation apologizes for the delay in paying its contribution as a result of the difficult situation faced by Sudan, a situation known to all, but instructions, in spite of that, have been given to the effect that our full contribution be paid to the Organization at the beginning of the new fiscal year, the first of July, 1991, because we are convinced of the important role to be played by this Organization in alleviating the poverty and the suffering of the countries in the Third World.

In view of this deteriorating financial situation of the Organization, we would like to support the Director-General, who is going to resort to borrowing internally if he has not enough liquidity as a result of the nonpayment of some big contributors so that he can be able to carry out the programmes of the Organization because he is convinced and we are convinced that this is a difficult situation and a last resort solution. We would like to appeal to the major contributors to pay their contributions in time to enable the Organization to carry out its programmes and to carry out its activities because we badly need these programmes and projects.

Antonio Rodrigues PIRES (Cap- Vert): Monsieur le Président, à l'instar des délégués qui nous ont précédés, nous sommes très heureux de pouvoir présider les travaux du Conseil. Nous sommes convaincus que, grâce à votre engagement et votre compétence dans le domaine de la coopération internationale et multilatérale, nos travaux seront couronnés de succès.

Nous aimerions également féliciter les Vice-presidents élus par le Conseil qui, à vos côtés, contribueront certainement au succès de nos débats.

A M. le Directeur général Saouma, nos vives félicitations pour la brillante déclaration qu'il a faite ce matin devant cette auguste assemblée.

La délégation cap-verdienne voudrait tout simplement annoncer qu'après l'analyse détaillée du tableau de la situation en juin 1991, mon gouvernement a déjà réglé toutes ses contributions et tous ses arriérés jusqu'à 1991 et que nous allons tout faire, dans un bref délai, pour régler la contribution de cette année. Nous ne voulons manquer cette occasion unique pour lancer un vibrant appel à tous les pays membres de notre chère Organisation, la FAO, pour qu'ils versent leur contribution afin de permettre à l'Organisation d'accomplir ses nobles tâches en faveur de la lutte contre la faim, la pauvreté et la malnutrition dans le monde et pour le développement de nos pays.

Amin ABDEL MALEK (Liban) (langue originale arabe): Je voudrais intervenir sur ce point en tant que délégué du Liban à cette réunion et en ma qualité de membre du Comité financier. Le Liban, en dépit des circonstances qu'il a vécues et que tout le monde connaît, a, d'ores et déjà, payé la majeure partie de sa contribution pour 1991 et il ne lui reste que 5 913 dollars, c'est-à-dire 21 pour cent de ce qu'il doit à l'Organisation - et cela est dû aux énormes fluctuations du taux de change du dollar. Nous avons fait le nécessaire, avant de venir à cette réunion, pour payer ce solde étant donné qu'il n'existe pour le Liban aucun arriéré par les années précédentes.

Le retard dans le paiement des contributions a causé et cause toujours à l'Organisation beaucoup de problèmes et, comme l'a dit le Directeur général ce matin, il ne reste à l'Organisation que trois solutions toutes aussi pénibles les unes que les autres: licencier les fonctionnaires, interrompre certains projets ou emprunter. Nous partageons l'avis du Directeur général, à savoir que la meilleure solution serait l'emprunt car il serait fort regrettable de licencier certains fonctionnaires techniciens qui ont prouvé leurs capacités alors que l'Organisation a souffert dans le passé à cause de la démission de certains de ses experts due à la modicité des émoluments versés par l'Organisation par rapport aux salaires payés par d'autres institutions.

Quant à l'interruption de certains projets ou leur réduction, c'est une solution tout aussi regrettable étant donné que la grande majorité des pays en développement a le plus grand besoin de l'assistance de l'Organisation, que ce soit en nature, du point de vue technique, ou en espèces. L'Organisation ne peut rester insensible à ces circonstances.

Nous avons examiné la question des contributions lors des réunions du Comité financier en Janvier 1991 et au cours du mois de mai, c'est-à-dire il y a trois semaines. Nous sommes tout à fait persuadés que le retard pris par les pays dont la contribution est la plus élevée à honorer leurs obligations ne laisse à l'Organisation d'autre choix que l'emprunt et c'est là une des prerogatives accordées au Directeur general au plus haut niveau. Certains Etats demandent que l'Organisation se débrouille sans recourir à l'emprunt. C'est là une solution que nous rejetons totalement car l'Organisation ne peut répondre aux demandes des pays en développement sans disposer des ressources nécessaires pour accorder l'assistance requise.

Je voudrais à ce propos rappeler l'adage français qui dit: il est rare de déguster une omelette sans casser des oeufs. Je voudrais que les Etats qui n'ont pas encore payé leur contribution prennent des mesures urgentes pour payer leur dû, en espérant que l'Organisation pourra se débrouiller sans avoir recours à l'emprunt. C'est cela que nous préférons tous pour que les caisses de l'Organisation soient pleines.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): Monsieur le Président, la délégation marocaine a écouté avec beaucoup d'intérêt la déclaration du Directeur général et plus particulièrement la partie relative aux difficultés financières de l'Organisation, difficultés dues au retard dans les paiements des contributions et aux arriérés.

Nous sommes très sensibles à la question de la crise et nous tenons à renouveler au Directeur général, à cette occasion, notre soutien pour le recours aux emprunts extérieurs, comme c'est malheureusement le cas depuis quelque temps, et cela dans le but de permettre à l'Organisation de continuer à jouer pleinement son rôle pionnier dans la lutte contre la faim et la malnutrition. Nous avons pris note des propositions qui seront soumises par le Directeur general au Comité financier, lesquelles propositions visent à l'accroissement du Fonds de roulement et du Compte de reserve special. Et au moment où nous en parlons, nous en appuyons fermement le principe.

Nous prenons également note avec regret de la situation de trésorerie telle qu'évoquée aux paragraphes 12, 13, 14 et 15 du document CL 99/LIM/2 et nous formulons le voeu que, d'ici à la fin de cette année, les engagements pris par nos Etats à l'égard de l'Organisation soient respectés et que le recours aux emprunts n'atteigne des proportions alarmantes telles qu'elles ressortent de ce document.

Pour notre part, nous ne sommes redevables envers l'Organisation que de la contribution au titre de l'année 1991 et nous le regrettons. Nous aurions souhaité vous annoncer aujourd'hui même le règlement de notre échéance mais une pratique budgétaire assez particulière fait que notre Gouvernement n'est en mesure de respecter ses engagements vis-à-vis des organismes du système des Nations Unies et d'autres organisations internationales qu'au cours des mois de juin ou juillet de chaque exercice budgétaire. Mais nous pouvons vous assurer que, conscient des énormes difficultés rencontrées par l'Organisation, notre pays fera tous les efforts nécessaires afin que sa contribution soit réglée à l'avenir au cours du premier trimestre de chaque année.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Como hacemos uso de la palabra por primera vez, señor Presidente, deseamos comenzar por asociarnos a lo expresado por los oradores anteriores resaltando el agrado de verlo a usted presidiendo los debates de este importante 99º Consejo. Asimismo felicitamos a los nuevos miembros del Consejo y destacamos la satisfacción por la presencia entre nosotros de los Ministros de Cabo Verde y Líbano, dos países distinguidos del Grupo de los 77. También deseamos expresar que la presencia entre nosotros del Director General de la FAO, Doctor Edouard Saouma, nos estimula de forma muy positiva y, finalmente, queremos hacer llegar a Venezuela, Camerún e Indonesia, nuestra enhorabuena por sus merecidas responsabilidades como Vicepresidentes.

Nuestras consideraciones sobre el papel que le corresponde a la FAO como principal Órgano especializado dentro del sistema de las Naciones Unidas en momentos tan contravertidos en la esfera internacional y su incidencia con la alimentación cada vez más acuciante, lo teníamos contemplado para lo que antes correspondía al Tema uno de la Agenda, que ahora es el Tema dos, razón por la cual nos reservamos sobre este aspecto el derecho a anunciarlo, de aplazarlo para el punto que estaba concebido, que ahora sólo refuerza.

No creo necesario, señor Presidente, abundar en lo que ha repetido nuestra delegación reiteradamente sobre este aspecto de la crisis financiera de la FAO, aspecto que entendemos piedra angular y punto de partida de cualquier análisis, razón por la cual nuestra delegación califica las palabras del Doctor Saouma de precisas, alentadoras y valientes al dirigir su alocución hacia el punto neurálgico del problema. Tanto es así, que hoy se ha decidido muy sabiamente incluir el análisis en el primer punto de la Agenda y esta misma idea fue planteada por nuestra delegación en el pasado COAG, pero con menor suerte.

No se puede aprender a caminar si no se tienen piernas. Nuestra delegación, independientemente de la difícil situación económica que atravesamos, debido a las agresiones permanentes continuadas y arreciadas, que veo hoy abultadas por las dificultades actuales de nuestros habituales suministradores interlocutores en el orden de intercambios económicos, nuestro país, a pesar de esto, haciendo un gran esfuerzo, ha contribuido el pasado mes de mayo con la cantidad de 68 500 dólares a cargo de su cuota de 1990, demostrando con esta contribución la voluntad política de Cuba en cumplir con sus deberes internacionales constituyendo además una muestra de la importancia y el papel que le conferimos a la FAO como un idóneo canal para el desarrollo de nuestros países.

Usted conoce, señor Presidente, con cuanta fuerza y reiteradamente nuestra delegación ha hablado sobre este asunto y cual es nuestro criterio de lo que se esconde tras este “no pago”. No voy a repetir nuestras consideraciones, pues tanto el Dr. Saouma y el Sr. Crowther han sido muy claros y precisos; no es precisamente con la prédica con lo que se resuelve esto, sino con el trigo. Por lo cual nos limitamos con la intención de ayudarlo, en la brevedad, por su buena conducción, señor Presidente, solo reafirmar nuestro apoyo reiterando nuestra confianza a la FAO y a su Dirección.

Kwang Shik WON (Korea, Republic of): Firstly, Mr Chairman, my delegation would like to join the other delegates in congratulating you on your able and efficient chairmanship of the Council. Also, our congratulations go to the three Vice-Chairmen.

With regard to Item 22.1, the financial position of the Organization under discussion, my delegation shares fully the concerns expressed by the Assistant Director-General, Administration and Finance Department. At the same time my delegation strongly supports the appeals made by many delegates who have expressed their worries about the critical situation facing FAO at present.

In this connection I would like to stress that in all circumstances all members of FAO need to provide continuously their full financial support to FAO so that it can achieve its goals and objectives.

In closing I would like to inform you that the Korean delegation has brought the money for its contribution to FAO for the year 1991. Therefore, we shall pay our contribution of US\$723 000 probably this afternoon or tomorrow morning. This payment, which is made much earlier than in previous years, is not sufficient I know to contribute to easing the financial problem at the moment. However, I hope it will help somewhat.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le représentant de la Corée pour son intervention et pour l'annonce qu'il vient de nous faire qui ne peut que nous réjouir.

R. ALLEN (United Kingdom): Mr Chairman, I can be quite brief, given that a number of delegates have made the points that I wanted to make.

The position of the United Kingdom has been made clear on a number of occasions, and that is that all countries should make their best endeavours to meet their assessed contributions. The United Kingdom has not and will not fall into arrears.

We have taken note of the Director-General's statement this morning and sympathize with the predicament in which the Organization finds itself but consider that FAO should make every effort to live within its means. The existence of the authority to borrow is not in question. What is in question, I think, are the repercussions of external borrowing.

We would, therefore, like to reiterate our opposition to external borrowing, and consider that FAO should further prioritize and concentrate its activities, cutting back on those activities that are not of a high priority, however painful that may be.

Ma GENG-OU (China) (Original language Chinese): I should like to begin by telling you how pleased I am to see you in the Chair. I should also like to thank the Director-General and Mr Crowther for their statements on the financial position of the Organization.

The Chinese Delegation notes with great regret that payment of contributions to the Organization in arrears at the end of 1992 amounted to US\$162 million and coverage in the first six months is not comparable with that of previous years.

This means that our Organization has been placed in a very difficult situation. This does not only have repercussions for normal activities of the Organization but we are particularly concerned about the difficulties underlying the situation. We would like to make an appeal to member countries to do their utmost to make their contribution in order to solve the Organization's financial problems.

Oscar MAS HKRRKRA (Costa Rica): En esta, la primera intervención que hace la Delegación de Costa Rica, en tanto que miembro del Consejo, desearía presentar a Ud. y a los tres señores Vicepresidentes, los saludos más cordiales de parte de nuestra delegación. También quisiera saludar de una manera muy cordial a los señores Ministros de Cabo Verde y de Libano, que nos honran con su presencia.

Aprovecho la oportunidad, para agradecer, en nombre de mi gobierno, a la FAO, por su valiosa colaboración durante el terremoto que asoló a mi país el pasado 22 de abril. Su ayuda, desde muchos puntos de vista, no cabe duda que significó una colaboración de gran peso para la desgracia que en ese momento atravesaba mi país. Agradezco también, en el mismo sentido, a numerosos países que aquí están representados y a organismos internacionales, que se sumaron a la colaboración que la FAO concedió a mi país en esa ocasión.

Quisiera referirme brevemente a la alocución del señor Director General, de esta mañana, tan matizada y convincente. Nuestro país solo debe en este momento la cuota de 1991 y sé que en este momento se hacen esfuerzos para ponerse al día lo más rápidamente posible. No podemos, desde luego, dejar pasar la oportunidad sin hacer un llamado, lo más cordial posible, a la solidaridad internacional, en especial de los países más ricos, para que compartan con los otros países la riqueza de que la fortuna los dotó.

Quisiera terminar mi pequeña intervención recordando una vieja parábola de la literatura china, que me parece que viene muy a cuento al respecto de la solidaridad entre los hombres. Parece ser que a un antiguo sabio de la China le fue dado descender a los infiernos y lo que allí vio fue una serie de hombres que sufrían delante de humeantes y apetitosos platos de arroz, porque no podían comer, dado que las cucharas con que podrían haberlo hecho eran de mango extremadamente largo. A ese mismo sabio le fue dado después subir a los cielos, y el espectáculo que vio fue muy parecido, solamente que aquellos hombres, con aquellas cucharas de mango largo, servían de comer a los comensales que estaban justo enfrente de su puesto en la mesa. Con esta antigua parábola de la literatura china quisiera terminar mi breve alocución.

Assefa TIAIA (Ethiopia): Mr Chairman, our delegation would like to join other delegations who have spoken in expressing our satisfaction at seeing you chairing this Council Session once again.

We would also like to thank the Ministers of Cape Verde and Lebanon as new Members of the Council, and congratulate the three Vice-Chairmen.

We would also like to thank the Director-General for the detailed introduction in the statement that he made this morning.

The document CL 99/LIM/1 has pointed out that the percentage of current assessment received is only 43 percent, which is the lowest experienced at this time of the year. This coupled, with the loss of money due to the fluctuation of exchange rates, makes programme implementation extremely difficult. In such a situation we have difficulty in seeing ways to reduce costs as is advocated, yet expect to implement a programme without the contributions.

Therefore, we would like to appeal to all members to pay their assessed contributions on a timely basis and make particular emphasis of appeal to the payments of the big donors.

In talking about timely payment of assessed contributions however, the significant difference and impact between the big donors and others who are predominantly faced with economic difficulties might evade the practical reality that we see today. We hope that this Council will make note of this reality.

In the short term Mr Chairman, we also see no other alternative other than the one proposed by the Director-General in examining ways and means of increasing the working capital fund, which will have yet to be seen.

In the event that contributions are not coming forth, borrowing arrangements are inevitable. Borrowing is the same whether it is internal or external, even though internal borrowing is easier to handle and manage. My delegation supports this because there seems to be no other alternative and feels that there should be no interruption or reduction in the Programme of Work and Budget that was approved by the Conference.

Yousef Ali Mahaoud HAMDI (Egypt) (Original language Arabic): In the name of God, the Compassionate and Merciful. Mr Chairman, my delegation would like to welcome you as President of our Council, and also wishes to congratulate the three Vice-Chairmen elected this morning. We do wish them every success in their endeavours. We also wish to congratulate the newly elected members of the Council.

We would also like to welcome His Excellency the Minister of Agriculture from Lebanon and His Excellency the Minister from Cape Verde, who are contributing in this meeting.

After having listened to the presentation made by the Director-General and Mr Crowther concerning the financial position of the Organization, my delegation feels with concern that our Organization is facing this crisis. My delegation wishes to welcome the proposal which authorizes the Organization to resort to borrowing although this option is a hard choice. However, we wish to stress the need for all member states to pay up their full contributions. This applies to all countries, and this is in order to help the Organization to help countries affected by natural disasters and economic problems.

Mr Chairman, my country has always paid regularly its annual contribution to the budget of the Organization, and this since we believe firmly in the message and mission of this Organization.

Jean YENNIMATAS (Grèce): Monsieur le Président, je voudrais me joindre à tous ceux qui m'ont précédé et qui ont exprimé leur joie de vous revoir présider nos travaux.

Plus je suis le débat, plus je deviens perplexe. Tous les orateurs se sont exprimés en soulignant leur préoccupation de l'état financier actuel de la FAO, et personne n'a contesté son obligation de verser sa contribution.

Il y a chez nous un proverbe qui dit: rien n'est plus permanent que le provisoire. Toutefois, depuis longtemps nous faisons face à une situation qui n'est pas saine mais qui se stabilise.

Je ne veux critiquer personne. Chaque pays à ses problèmes, ses procédures que nous devons respecter. Il y a également des Etats Membres qui ont fait un effort pour se conformer à leurs obligations. Il faut être réaliste.

C'est donc dans ce contexte que le Conseil doit se prononcer de façons différentes sur les mesures concrètes à prendre pour affronter la crise financière. Il est vrai qu'il s'agit, comme vous l'avez dit, de solutions magiques mais je ne vois aucune autre alternative puisque cette situation se prolonge et que l'on ne peut pas voir ce qu'il y a au bout du tunnel. Il faudrait dans ce débat inviter les pays qui n'ont pas encore versé leurs contributions à apporter leurs suggestions.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): No pensábamos intervenir en el debate sobre este tema, porque de antemano conocemos la conclusión. Un enésimo llamado a todos los Estados Miembros para que paguen sus contribuciones.

El resultado de esos llamados lo tenemos reflejado en los documentos que se han presentado para este tema.

Pero hemos decidido intervenir porque se han hecho declaraciones tan sorprendidas como carentes de sentido y completamente absurdas, que no podemos aceptar en silencio. El Programa de Labores y Presupuesto es aprobado por la Conferencia, máximo órgano rector de nuestra Organización.

Para los representantes de Colombia es inaceptable que la voluntad de todos los Estados Miembros sea quebrantada, constante y gravemente, por circunstancias coyunturales o aleatorias de cualquier país.

Desde hace 4 años los programas de la FAO vienen siendo sometidos a recortes que afectan considerablemente la asistencia a los países en desarrollo. Ese hecho lamentable, contrasta con la situación de la agricultura y la alimentación en el mundo, que como veremos más adelante en el Tema 4, es siempre grave y difícil, y también contrasta con el hecho de que aumentan constantemente las solicitudes de los gobiernos en favor de asistencia, dirigidas a la FAO.

Pensamos que los préstamos son una necesidad lamentable, pero inevitable. Además, el Director General está actuando autorizado por una resolución de la Conferencia, órgano superior a este Consejo. Si los préstamos son la única solución, como lo ha demostrado la Secretaría, el Director General no tendrá otra alternativa que seguir recurriendo a los préstamos externos e internos.

Nos ha llamado la atención la insistencia de representantes de países que tradicionalmente han demostrado actitud positiva, en el sentido de que la FAO debe ir ajustando y adaptando sus gastos al flujo de recursos. Esa concepción primitiva, para calificarla benévolamente, la rechazamos plenamente, porque es contraria al más elemental principio de buena administración. No podríamos imaginar al Sr. Crowther y a otros representantes de la Dirección General de la FAO situados en las oficinas de los bancos a los cuales llegan los pagos de las contribuciones mientras los expertos de la FAO podrían estar en los aeropuertos en "stand-by", esperando para ver si pueden o no viajar a cumplir la misión que le han solicitado los Gobiernos de los países en desarrollo. Asistiríamos también al espectáculo poco edificante, desde luego, de que el personal que trabaja en Roma, cada mañana, antes de entrar a sus oficinas, debiera ser sometido a revisión para saber si, de acuerdo con el ingreso que hubo el día anterior, esos funcionarios pueden o no, en esa oportunidad, entrar a sus oficinas en la FAO o deberán volverse a sus casas. Igualmente, siempre en espera de que lleguen los dólares, los Gobiernos nuestros, allá en los países inocentes y completamente ajenos a este proceso lamentable, deberán estar sometidos, en sus planes nacionales de desarrollo, a la incertidumbre y sometidos a la incierta llegada de los expertos de la FAO? Deberíamos rogar a nuestros Ministros de Agricultura que se colocaran al pie de los árboles para pedir a Dios que se mantengan en pie nuestros cultivos, mientras llegan los expertos de la FAO. El personal nacional, de contrapartida, deberá colocarse en fila, en espera de que les llegue su turno para ser empleados.

Todo ello es contrario al espíritu de solidaridad y de mutua colaboración en que debe basarse la cooperación internacional. Nosotros rechazamos con energía todo intento de seguir desmembrando, cercenando un Programa de Labores y Presupuesto, con cuyo contenido se han comprometido todos los Estados Miembros. Han sido sorprendentes, señor Director General, los consejos que a usted se le han dado, consejos que yo calificaría de

desafortunados, retrógrados y hasta prehistóricos. Si un Director General de la FAO aceptara el desafortunado consejo de que administre en la medida en que vaya recibiendo recursos, habremos llegado al final de esta Organización porque en adelante ni siquiera valdria la pena que la Conferencia adoptara un Programa de Labores y Presupuesto, si después la ejecución de ese Programa va a estar sometida a los caprichos de los contribuyentes. Todo eso es falta de seriedad, que no corresponde a la dignidad ni al respeto que merecen nuestros Gobiernos. La agricultura y la alimentación, campo específico de la FAO, son esenciales para los países en desarrollo. No se trata de actividades que puedan estar sujetas a vaivenes. Necesitamos y reclamamos estabilidad, que sólo se obtiene con el pago oportuno de las contribuciones por todos los Estados Miembros.

Alberto De CATERINA (Italy): Being, I suppose, the last speaker, I will be very brief.

With reference to Item 22 of our Agenda, the Italian delegation associates itself with all the strong appeals made by several delegations belonging to both developed and developing countries towards the prompt payment of assessed contributions for 1991 and of all the arrears.

In principle, Italy is certainly not in favour of external borrowing caused by delay in payment by certain member countries mainly because the situation will revert. Payment of interest needs to be supported by all members, including those who have always paid on time - and Italy is among these. The real problem is to avoid being put in a situation where FAO has no other alternative than either to borrow or to survive. Therefore, the utmost effort should be exercised by all concerned, and we renew our appeal for prompt payments.

LE PRESIDENT: Vous n'êtes pas le dernier orateur, il y a encore deux orateurs inscrits, le Portugal et le Ghana.

Je demanderai aux autres membres du Conseil si d'autres pays désirent intervenir puis je passerai immédiatement après aux observateurs.

Est-ce que parmi les membres du Conseil il y a d'autres interventions que les deux pays déjà cités, le Portugal et le Ghana? Je vous propose de clore la liste des orateurs membres du Conseil.

Oscar Sales PEIINGA (Portugal): Monsieur le Président, je vous félicite au nom de la délégation portugaise de vous voir présider nos travaux.

Je voudrais simplement dire que mon pays paie toujours avec ponctualité sa contribution. Nous avons pris un compromis au moment de notre admission, et nous ne pouvons pas l'oublier. Nous pensons que la position des autres pays devrait être la même, c'est-à-dire honorer leur compromis. Cependant chaque pays a ses problèmes, certainement différents, pour n'avoir pas la possibilité de satisfaire sa contribution.

Mais la réalité c'est que la FAO ne peut pas accomplir le programme approuvé à la Conférence si les pays membres n'envoient pas leurs contributions. Nous espérons que tous les membres pourront surpasser leurs difficultés et satisfaire leurs contributions.

La délégation portugaise pense même que la discussion du programme des travaux pour 1992-93 sera simplement académique s'il n'existe pas la certitude que les pays membres seront - ou non - en condition de verser leurs contributions.

Joseph R. TURKSON (Ghana): As the last speaker, I will be very, very brief. Permit me, Mr Chairman, to omit the usual congratulations and to go straight to the point.

The two documents in respect of the Agenda Item dealing with financial matters have shown the balance sheets of all Member States. Some are encouraging; others are not. But let us all remember that it is the responsibility of every Member State to make good their indebtedness to the Organization. Before advising any other Member State to fulfil its obligation, we should all try and clear up our own indebtedness, however small it is. As the saying goes, little drops of water make a mighty ocean. Let those of us owing small amounts pay them, and then those owing large amounts will be duty-bound to honour their obligations.

Amor BEN ROMDHANE (Observateur de Tunisie) (langue originale arabe): Monsieur Le Président, je voudrais d'abord vous remercier de m'avoir donné la parole en ma qualité d'observateur qui attache une grande importance à ce point de notre ordre du jour. La délégation tunisienne tient à exprimer sa gratitude au Directeur général pour son exposé de ce matin.

Nous voulons saisir cette occasion pour faire part de notre inquiétude devant la situation financière de l'Organisation. Un certain nombre d'Etats Membres ont fait part de leur inquiétude profonde et, pour être bref, je voudrais souscrire aux propos des délégués du Maroc, de la Côte d'Ivoire, de l'Italie afin de lancer un appel à tous les pays qui ont des arriérés, afin que ces pays prennent les mesures nécessaires pour payer leurs cotisations, leurs contributions, ce qui permettra à cette Organisation de travailler, de fonctionner de façon adéquate, conformément aux objectifs qu'elle s'est fixés au niveau de la Conférence et de son Conseil. J'aimerais faire remarquer que l'emprunt est une option malheureusement inévitable.

LE DIRECTEUR GENERAL: Je voudrais remercier tous les délégués ici présents, qui ont accepté de donner une priorité à la discussion de ce point de l'ordre du jour. Certains délégués ont exprimé leur inquiétude au sujet de la situation financière et je pense que même ceux qui n'ont pas pris la parole sont d'accord avec eux. En effet, jamais la situation financière de l'Organisation n'a été aussi inquiétante. Et je ne suis pas sûr que l'année prochaine l'Organisation ne sera pas au même point; la situation financière risque même d'être pire que cette année si le Conseil ne prend pas des mesures autres que des exhortations pour y porter remède. Il ne faut pas

croire que le seul fait d'inclure dans le rapport un petit paragraphe disant: "Le Conseil demande à tous les pays de régler leurs contributions" produira automatiquement les résultats escomptés. Cela n'a pas été le cas dans le passé, et comme les mêmes causes produisent les mêmes effets, nous assistons à la chronique d'une crise annoncée, comme je le disais ce matin, ou, si vous voulez, la chronique d'une mort annoncée puisque, si l'on continue ainsi, c'est à une mort lente que l'on condamne l'Organisation.

Il est triste de constater que, maintenant, le fonctionnement et la vie même de l'Organisation dépendent pour beaucoup des contributions et des décisions d'un petit nombre de pays. Mais je dois évidemment tenir compte de l'intérêt général. Et toujours dans l'intérêt général, je suis prêt à proposer des compromis. D'ailleurs, j'en ai fait un, et non des moindres, une réduction nette de l'ordre de 0,4 pour cent du niveau du budget pour 1992-93! Mais, de toute évidence, cela ne suffit pas à certains pays... Aujourd'hui, je me dois de vous dire certaines choses. Je sais que je ne vais pas convaincre tout le monde dans cette salle; chaque délégué a reçu des instructions précises et doit respecter des positions politiques claires.

Parmi ceux qui ont pris la parole ce matin, je peux diviser les réactions en trois catégories:

Il y a d'abord ceux qui, comme la République de Corée, l'Australie, le Maroc, l'Arabie saoudite et le Royaume-Uni, ont dit que leurs gouvernements allaient payer incessamment; certains ont même indiqué des dates rapprochées. Cela me réjouit beaucoup, de même que M. Crowther et M. Shah, bien sûr. Nous allons ainsi recevoir bientôt quelques millions de dollars qui nous permettront peut-être de faire face à une partie de nos échéances du mois de juillet - et de respirer un peu!

Les autres délégués qui ont pris la parole ont reconnu que leurs gouvernements avaient l'obligation de payer leurs contributions et qu'ils allaient le faire et pour le mieux. Certains ont évoqué la situation économique difficile que traverse leur pays.

Je voudrais maintenant dire quelques mots au sujet des interventions des délégués des Etats-Unis et du Japon. Je crois que les Etats-Unis se trouvent chaque année dans la même situation, à savoir que le Président a inclus dans le projet de budget présenté au Congrès les crédits nécessaires pour payer la contribution des Etats-Unis ainsi que leurs arriérés. Mais dans les faits, ces propos n'ont jamais pu être totalement concrétisés, car nous n'avons pas encore reçu le paiement de ses arriérés; nous avons reçu l'an dernier une somme à peine suffisante pour leur permettre de rester membre du Conseil. Nous devons être réalistes: cette année, j'ai table uniquement sur une somme minimum qui représente environ 70 millions de dollars, sans tenir compte des arriérés, dont le paiement dépend d'une décision qui sera prise par les autorités concernées. Je respecterai évidemment cette décision. Toujours est-il que l'on ne peut pas savoir aujourd'hui quand ni combien les Etats-Unis pourraient payer.

En ce qui concerne le délégué du Japon, il a annoncé que son gouvernement paiera toute sa contribution pour 1991. Nous lui demandons qu'il indique si possible une date. Je comprends que le Représentant du Ministère de l'agriculture est dans l'impossibilité - il me l'a dit tout à l'heure - de le faire dès maintenant.

Quant au débat autour du point 22 de l'ordre du jour, de quoi s'agissait-il au juste? On a beaucoup parlé d'emprunts, car nous allons être obligés d'en effectuer: d'abord des emprunts internes puisque sur ceux-là, nous ne payons pas d'intérêts. Mais encore faut-il qu'il reste de l'argent dans le Fonds de roulement et dans le Compte de réserve spécial! Il y a aussi la possibilité d'emprunter au Fonds réserve aux indemnités de départ des fonctionnaires. Nous l'avons déjà fait, mais dans ce cas nous devons payer des intérêts puisque c'est un fonds qui concerne les fonctionnaires et qui reçoit des intérêts des banques. C'est pour cela que nous avons emprunté très peu à ce Fonds.

Je vais redire, par acquis de conscience, ce que j'ai dit ce matin et ce que je dirai encore en novembre à propos des emprunts externes. Il y a peut-être sept ou huit pays qui ne souhaitent pas que l'on procède à des emprunts externes et parmi lesquels un certain nombre me conseille simplement de couper dans le Programme de travail en fonction des contributions reçues. Mais, vu dans cette perspective, le Programme de travail et budget risque d'être une fiction! Les organes directeurs approuvent un programme donné, et puis l'on dit au Directeur général qu'il peut en faire ce qu'il veut: le couper, le compresser! Vous me donnez là une autorité incroyable! Est-ce que cela veut dire que si - 150 millions de dollars ne sont pas payés, je peux couper 150 millions de dollars là où je veux? Par exemple, au mois de juillet, une importante réunion est prévue, la Commission du "Codex Alimentarius"... Ce serait là une occasion d'appliquer ce principe, annuler cette réunion qui est programmée depuis longtemps, qui fait autorité dans beaucoup de pays en ce qui concerne les normes alimentaires, etc., et dire dès maintenant que, puisque nous n'avons pas reçu les contributions importantes que nous attendions de certains pays, nous devons rayer cette réunion de notre calendrier. Personnellement, je ne peux pas accepter la responsabilité de jouer ainsi avec le Programme de travail selon des priorités que je définirais moi-même, et je ne peux pas non plus inviter les Etats Membres à une session extraordinaire du Conseil pour demander leur avis à chaque fois. Une session extraordinaire du Conseil coûte très cher, vous le savez... Vous conviendrez avec moi qu'une telle mesure n'est ni pratique ni économique!

Je le rappelle, soixante pour cent des dépenses sont constituées par les traitements des fonctionnaires permanents et dix pour cent par les émoluments des titulaires de contrats à durée limitée. La plupart des fonctionnaires ont des contrats permanents, mais même ceux qui ont des contrats à durée limitée doivent recevoir une indemnité si l'on interrompt leur contrat. On ne peut pas, comme dans une usine métallurgique, par exemple, suspendre les ouvriers pendant quinze jours ou un mois pour les réembaucher ensuite; cela n'est pas possible. On ne peut pas renvoyer les gens dans leur pays d'origine, par exemple, pour les faire revenir un mois plus tard... Il y a des contrats et des obligations contractuelles que l'Organisation ne peut pas ne pas respecter vis-à-vis de ses fonctionnaires. De même, nous avons des obligations envers les gouvernements. Nous ne pouvons rien décider du jour au lendemain. Les réunions, par exemple: il y en a environ 124 par an. Si nous les annulons, il nous faut payer des indemnités aux consultants, aux hôtels, aux interprètes, etc., puisque toutes les réunions que nous organisons dans le monde doivent être préparées, bien évidemment, longtemps à l'avance. Nous devons recruter des consultants, qui doivent préparer des documents, qui

doivent voyager, se loger, etc. Or, et c'est là tout le problème, nous ne savons pas de quelles sommes nous pourrions disposer chaque mois d'ici la fin de l'année. Si nous le savions, nous pourrions peut-être faire quelque chose. Mais nous ne le savons pas. Ceux qui disent: "Dépensez sur la base de ce que vous allez recevoir" doivent se rendre compte que nous ne le savons pas. Nous ne pouvons pas planifier au jour le jour. Aucune entreprise ne peut être gérée de cette façon! J'espère avoir été clair sur ce point. Nos dépenses ne sont donc pas compressibles. Evidemment, je peux donner instruction à tous mes collègues, du jour au lendemain, de ne plus voyager, et nous économiserions un million ou un million et demi pendant un mois ou deux. Mais à quoi cela servirait-il? Nous nous croiserions les bras, nous ne travaillerions plus puisque l'essentiel de nos projets et de nos réunions se déroulent sur le terrain et non pas au siège. Annuler les voyages c'est, dans beaucoup de cas, nous empêcher de travailler. Je peux donc vous dire que ce n'est pas réaliste du tout de faire varier l'exécution du Programme sur la base des contributions qui seraient éventuellement versées puisque nous ne savons pas combien nous allons recevoir ni quand. Ce serait donner au Directeur général un pouvoir extraordinaire que de le laisser décider, au fur et à mesure des paiements reçus pendant l'année, ce qui est prioritaire et ce qui ne l'est pas. Et ce serait également injuste vis-à-vis des pays qui ont payé toute leur contribution. Un pays qui a payé sa contribution intégralement a le droit d'exiger l'exécution de tous les programmes; il a payé pour l'exécution d'un programme qui a été adopté et il n'acceptera pas que ce programme, pour lequel il a voté, pour lequel il a versé sa quote-part, et qui est peut-être celui qui l'intéresse le plus, soit ensuite coupé en deux ou en quatre parce que tel ou tel autre pays n'a pas réglé sa contribution. Nous devons tenir compte de cet aspect du problème.

Au risque de me répéter, je vais dire les choses d'une façon différente. L'entreprise qui devrait ajuster l'exécution de ses travaux sur la base de ce qu'elle encaisse, au fur et à mesure, ferait faillite! Une entreprise travaille sur la base de promesses de paiement. Je considère les promesses de paiement des pays membres comme des traites. C'est comme cela que toutes les entreprises travaillent: avec des promesses de paiement pour les travaux engagés, paiements qu'elles recevront effectivement au fur et à mesure ou au bout de six mois, un an, etc... Et que font ces entreprises? Elles s'adressent aux banques et les banques avancent de l'argent sur la base des promesses de paiement. Je considère que lorsqu'un gouvernement s'engage à payer - et ils s'engagent tous à payer, aucun pays n'a dit qu'il ne paiera pas - il a l'obligation juridique de payer. Cet engagement à payer est donc comme une traite.

Je l'ai dit ce matin, l'emprunt est moins cher que les indemnités de licenciement des fonctionnaires, que l'annulation des contrats des interprètes ou des consultants, que l'annulation des contrats de publication, etc. Le coût de l'emprunt, c'est-à-dire l'intérêt, ne serait pas payé par des contributions supplémentaires des pays membres. Je l'ai dit il y a un an. En vertu de la résolution que vous avez adoptée il y a quelques années (Résolution du Conseil 2/80), les intérêts sont payés par le Fonds "recettes accessoires" ("miscellaneous income") dont nous disposons. Nous n'allons pas demander aux pays membres de verser une contribution supplémentaire. Evidemment, il vaudrait mieux consacrer ces sommes à autre chose, mais c'est la Conférence qui a décidé que l'on pouvait payer les intérêts avec les "recettes accessoires".

Revenons maintenant aux solutions possibles. Il n'y a pas de solutions magiques. J'ai indiqué les deux solutions qui viennent à l'esprit de tout le monde: puiser dans le Fonds de roulement, qui a été créé pour cela, mais je tiens à le préciser, il n'a pas été prévu pour faire face aux retards de paiement des plus gros contributeurs. Donc, il ne saurait être question pour moi de vous proposer en novembre prochain, en passant par le Comité financier, une énorme augmentation du Fonds de roulement; mais une petite augmentation de ce Fonds et du Compte de reserve special pourrait être justifiée puisqu'ils sont constitués par l'argent des Etats Membres et prévus pour faire des avances au Fonds général en attendant la reception des contributions des Membres retardataires.

Certains d'entre vous ont évoqué un sujet qui fait l'objet d'un point distinct de l'ordre du jour et qui est exposé dans le rapport du Comité financier: les mesures à envisager pour inciter au paiement rapide des contributions. La dernière fois que nous avons discuté cette question, on m'avait demandé de proposer des mesures; celles-ci se trouvent dans le document CL 99/8, aux paragraphes 3. 58 à 3. 65. Toutes les mesures punitives envisagées y sont mentionnées. On pourrait en augmenter la teneur, par exemple commencer à pénaliser les Etats Membres qui ne paient pas sans attendre trois ans, mais le faire après deux ans. On pourrait aussi faire payer des intérêts aux Etats Membres qui ont des arriérés, comme le fait l'Union postale universelle. Un délégué a même proposé de priver du droit de vote tous les pays, sans exception, qui ne se sont pas acquittés de leurs obligations pendant trois années consécutives. On a également proposé de faire payer les intérêts des emprunts uniquement aux pays qui ont des arriérés et pas aux autres... Mais ce sont là des questions qui relèvent plutôt de vous - organes directeurs - que du Secretariat. Vous aurez l'occasion d'en discuter. En ce qui me concerne, j'espère que ces débats seront fructueux et amicaux.

En conclusion, je voudrais répéter qu'étant donné l'état plus que précaire de notre situation financière, je n'ai pas d'autre recours que l'emprunt, car je ne peux pas comprimer davantage les dépenses. D'ailleurs - et les membres du Comité financier le savent très bien puisqu'ils reçoivent les comptes à la fin de l'exercice - nous avons réussi à comprimer, tout au long des exercices budgétaires précédents, plusieurs millions de dollars sans le crier à la ronde!

En ce qui concerne les propositions d'augmentation du Fonds de roulement et du Compte de reserve special, nous ne pourrions en discuter plus en profondeur qu'en novembre prochain, en passant par la prochaine reunion du Comité financier qui aura lieu au mois de septembre 1991.

LE PRESIDENT: Je vous remercie de votre substantielle intervention, je crois que vous avez répondu de manière très complète à toutes les questions qui ont été posées par les membres du Conseil. Il est exact qu'un certain nombre de questions et de points particuliers font l'objet d'autres points de l'ordre du jour. Il en est ainsi des rapports du Comité financier. Comme le Directeur général vient de l'indiquer, les mesures à envisager pour inciter au paiement rapide des contributions seront examinées au Comité financier. Nous aurons l'occasion d'en discuter, lors de l'examen du

point 21. 2 de l'ordre du jour. Les différents aspects concernant le Fonds de roulement et le Fonds de réserve special seront discutés à cette étape ultérieure.

Je crois que le débat qui a eu lieu a quand même permis à un certain nombre de pays de préciser leur position et au Secretariat et au Directeur general d'éclairer le Conseil sur la situation difficile, sinon impossible, dans laquelle se trouve actuellement l'Organisation. Je suis convaincu que ce débat et ceux qui vont suivre ne seront pas inutiles. Je crois qu'il faut garder l'espoir et que la volonté clairement exprimée par un certain nombre servira de stimulant à d'autres pour qu'ils assument leurs responsabilités comme ils le doivent. Au stade actuel des choses, on peut difficilement tirer d'autres conclusions de cet intéressant débat.

Je tiens à dire une fois de plus que nous avons entendu avec grand intérêt les positions exprimées par les différents membres du Conseil, positions respectables et respectées par tous. Je voudrais une fois de plus insister pour que des formules réalistes et concrètes soient trouvées en ce qui concerne tous les points de notre ordre du jour.

Je crois qu'au stade actuel, nous pouvons déclarer que le point 22 de l'ordre du jour relatif aux questions financières a été largement débattu par le Conseil. Je déclare donc clos le débat sur ce point.

II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION

II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE

II. SITUACION DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION EN EL MUNDO

4. Current World Food Situation

4. Situation mondiale actuelle de l'alimentation

4. Situación actual de la alimentación en el mundo

LE PRESIDENT: Nous abordons maintenant le point 4 qui fait l'objet du document CL 99/2 et qui traite de la situation mondiale actuelle de l'alimentation. Le document contient différents paragraphes sur la production agricole et vivrière, les penuries et crises alimentaires, les stocks céréaliers, les importations vivrières des pays en développement, les cours internationaux et l'aide alimentaire.

Pour accélérer nos travaux, je demanderai aux pays qui veulent intervenir sur ce point 4 de l'ordre du jour de bien vouloir lever la main.

Je vois donc Cuba, la Colombie, le Cameroun, l'Allemagne, l'Australie, l'Argentine, les Philippines, l'Angola, le Zambie, le Pakistan, les Pays-Bas, le Mexique, les Etats-Unis d'Amérique, Madagascar, la France, la Pologne, l'Egypte, le Maroc, l'Indonésie, la Chine, le Japon, la République de Corée, le Royaume-Uni, le Kenya et l'Inde. Parmi les observateurs, je remarque le représentant de la Communauté économique européenne et d'El Salvador. Si d'autres observateurs désirent intervenir sur ce point, ils ont le temps de s'inscrire auprès de notre Secrétaire général.

Si je n'ai pas de nouvelles en ce qui concerne le Comité de rédaction d'ici 17 h 30 je vous ferai une annonce avant de lever la séance. Pour ce premier jour, je pense que nous ne prolongerons pas nos travaux et je voudrais une fois encore vous dire, compte tenu de notre ordre du jour de deux semaines qui est particulièrement chargé, combien il est important, selon la suggestion de beaucoup d'entre vous, d'aller à l'essentiel dans nos interventions et d'éviter dans toute la mesure possible les redites, en étant court tout en étant complet, ce qui est parfois un très difficile challenge.

Pour introduire ce point important de notre ordre du jour, je voudrais donner la parole au Sous-Directeur général, Monsieur Dutia, qui va nous présenter le point 4.

B. P. DUTIA (assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): The document before the Council for this agenda item is "The Current World Food Situation", CL 99/2. As is customary in conference years, the documents presented to the Council sessions in June are focused more closely on the food situation. Agricultural developments and issues in a broader context will be reviewed as usual in a more comprehensive document, "The State of Food and Agriculture", which will be submitted for discussion at the Conference session in November.

There have been no major changes in the situation that has been reported in the document since the preparation of the paper. I shall, therefore, highlight some main findings and report on a few new developments.

The recent trends in per caput staple food production show a very unbalanced picture among regions and, unfortunately, a widening gap between developed and developing countries. The period 1986 to 1988 had seen an unprecedented decline in per caput production of staple foods at the global level. While growth resumed in the following two years, many developing countries, particularly in Africa and Latin America and the Caribbean, have not shared in this increase. Current levels of per caput staple food production in Africa are one-third below the average of developing countries. As regards the world food and agricultural production in 1990, there was a slowdown in growth from the high rate of 1989. The global slowdown reflected lower production growth in developed countries, particularly North America. The acceleration in production growth in developing countries was due to much improved agricultural conditions in only one region, namely the Near East. For a large number of developing countries in the other regions, 1990 was a disappointing year for food and agricultural production. In Latin America and the Caribbean, food production fell short of the already disappointing growth of the previous year. Even more disquieting was the decline in per caput food production in three-quarters of all African countries. At present, 17 out of the 46 sub-Saharan African countries are facing exceptional food shortages. As the Director-General already stressed in his opening statement this morning, the situation is critical in six of them: Sudan, Ethiopia, Angola, Mozambique, Liberia and Somalia. In recent months, the situation has become increasingly worrisome in the Sudan where all of the States are suffering severe food shortages, and even deaths from starvation are already reported, and in Ethiopia where drought and civil strife have severely affected food supplies to millions of people.

While current food security problems are more concentrated in Africa, the food supply situation has also gravely deteriorated in several countries in other regions. In particular, the cyclone and tidal waves that have struck extensive areas of Bangladesh have resulted in a heavy death toll, massive destruction of infrastructure and property rendering about 10 million people homeless. In the Near East region, hundreds of thousands of refugees in border zones of Iraq, the Islamic Republic of Iran, Turkey and Kuwait are suffering from lack of food and other relief supplies, while serious food shortages are also affecting the Iraqi population.

The current supply/demand situation for cereals still appears rather delicately balanced. Although world cereal stocks have significantly increased in the 1990/91 year to the top of the range which FAO considers the minimum necessary to safeguard world food security, our first forecast for world cereal production for 1991 is about 1 percent decline from the 1990 level. To meet the expected consumption requirements in 1991/92, a reduction in wheat stocks is foreseen from their present ample level. This reduction, however, could be offset by an increase in coarse grain inventories.

Forecasts for trade in cereals in 1990/91 remain the same as shown in the document. However, international prices of cereals have remained volatile. In particular, there has been a marked increase in export prices of wheat and maize in recent months, although their levels remain below those of a year ago. Estimates of food aid commitments to be made available during 1990/91 have been revised upwards to 11.2 million tonnes, close to the previous year's level. However, in the light of the exceptional relief requirements in many countries, current food aid availability is critically low.

Gonzalo BUIA HOTOS (Colombia): Con su competencia habitual, el Sr. Dutia ha hecho una magnífica presentación de este tema.

Para los representantes de Colombia ha sido fácil elaborar la declaración sobre este punto, principalmente por dos razones:

Primero. Este documento es mucho más breve que todos los anteriores. No dispondremos del suplemento que antes actualizaba las informaciones, y además, como es costumbre en el año en que hay conferencia, en esta ocasión no se trata de la agricultura, sino solamente de la alimentación.

Segundo. Como en ocasiones anteriores, nos ha bastado tomar una de las intervenciones de periodos pasados, cambiar fechas, números de párrafos, índices negativos, cada vez más negativos desde luego, y así hemos confirmado una vez más que la situación de la alimentación en el mundo es siempre precaria, incierta, negativa desde luego, para los países en desarrollo. Los datos más destacados que encabezan el documento indican que la producción de alimentos en los países en desarrollo aumentó en 1990 tan solo en un 2, 3 por ciento, es decir, menos del promedio de crecimiento en los años ochenta, que había sido del 3, 2 por ciento. O sea, que hemos retrocedido diez años y de los 112 países en desarrollo, 67, el 60 por ciento, o sea más de la mitad, no obtuvieron ningún aumento de producción per capita. La producción mundial de cereales en 1990 aumentó un 4 por ciento respecto a 1989. Pero, naturalmente, la mayor parte del aumento de esa producción se concentró en los países desarrollados.

El párrafo 3 señala que la producción de alimentos per capita arrojó resultados desfavorables en la mayor parte de los países en desarrollo. Esa producción bajó en tres cuartas partes de los países africanos y en la mitad de los países de América Latina y el Caribe. El quinto acápite del párrafo 8 materializa la enorme diferencia, que sigue existiendo y se ensancha, entre la producción anual de alimentos básicos en los países en desarrollo y en los desarrollados. Nuestra producción no llega ni siquiera al 36 por ciento de la de los países desarrollados, comparación que alcanza niveles de inquietud y angustia, si pensamos en las diferencias de poblaciones y de grado de desarrollo. El párrafo 21 señala que el grueso de los remanentes de cereales se registrará en los países desarrollados, especialmente en los Estados Unidos y Canadá. En los Estados Unidos los excedentes de trigo se duplicarán. Estos hechos aumentarán aún más la concentración de los excedentes en la región de América del Norte, que antes alcanzaban cerca del 65 por ciento.

Preguntamos: ¿A qué porcentaje de las existencias mundiales de cereales llegarán ahora las nuevas cifras de la concentración de excedentes en América del Norte? Esta pregunta tiene tan solo sentido estadístico, ya que el Gobierno de Colombia reconoce que en muchos órdenes, la asistencia a nuestro país de Estados Unidos y de Canadá es generalmente favorable y positiva. Además, la nueva ley de 1990 en los Estados Unidos tiene algunos aspectos positivos, sobre todo en cuanto al uso de la ayuda alimentaria en favor del fortalecimiento de la seguridad alimentaria.

En relación con documentos anteriores, éste dedica muy poco espacio al comercio agrícola. Entendemos que solo el párrafo 26 y todo lo que contiene ese largo párrafo es negativo para los países en desarrollo.

Para justificar la parte introductiva de esta declaración sobre la dolorosa realidad de que la situación es siempre la misma y se agrava, será suficiente citar las opiniones del Consejo y de la Conferencia en los informes anteriores sobre este mismo tema.

Constataciones del pasado bienio, conclusiones que deben aparecer igualmente en nuestro informe sobre este punto.

Aparece claro, a lo largo de todo este documento, que entre los países en desarrollo, las dos regiones que padecen una situación alimentaria más frágil son África y América Latina y el Caribe. Convendrá, entonces, reconfirmar la más alta prioridad en favor de África y revisar e invertir la tendencia mediante la cual, basándose en indicadores obsoletos, a nuestra región se le ha venido desplazando, progresiva e injustamente, de la concesión indispensable de asistencia técnica y financiera que requieren los estados de América Latina y el Caribe, muchos de los cuales afrontan preocupantes situaciones críticas en los campos de la agricultura y de la alimentación. La representante de El Salvador, Presidente del Grupo de América Latina y el Caribe, hará más adelante una declaración sobre otros aspectos que afectan la vida de miles de seres humanos y las economías de muchos países latinoamericanos.

La crítica situación de la alimentación en el mundo, que confirma este documento, hace evidente una vez más la necesidad de que la FAO fortalezca e intensifique la buena labor que viene cumpliendo, pero para ello nuestra Organización requiere recursos y apoyo, todo lo cual no se logrará con el funesto crecimiento cero.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Sobre este amplio y complejo tema de la situación de la alimentación en el mundo, nuestra delegación comenzará expresando algunas consideraciones, más como reflexión que de análisis, pues la información recogida en el documento 99/2 la consideramos completa, detallada y clara, así como la presentación del tema por el doctor Dutia, ilustrativa en su enfoque.

Para precisar nuestras consideraciones ya anunciadas, comenzaré citando palabras del doctor Edoard Saouma en el anterior 98º período de sesiones. Cito: “Tal es la pregunta que es lícito plantearse en el momento en que nuestra Organización celebra su 45º aniversario. Su situación refleja la del mundo. Jamás ha habido tanto que hacer, jamás las perspectivas de acción han sido más vastas y exaltantes; y, al mismo tiempo, jamás hemos conocido dificultades tan graves, jamás amenazas semejantes se han cernido sobre las posibilidades de acción de la FAO”. Fin de cita. Por su realismo y no haber perdido actualidad, estas palabras mueven necesariamente a una seria reflexión. Incuestionablemente, el final de la llamada guerra fría sitúa en primer plano lo que pudiéramos llamar la guerra del espectro del hambre, que resulta tan o más devastadora y destructiva que cualquier conflicto bélico, pues cada día cuenta con más víctimas, existiendo niños que aprenden primero a morir que a caminar, estableciéndose el escenario de operaciones de esa batalla, por imperativo legal y moral, dentro de todo el sistema de Naciones Unidas, en su principal órgano especializado, la FAO.

Si esto es así, ¿por qué, entonces, se ciernen estas amenazas? Como la propia idea recoge, jamás ha habido tantas cosas que hacer ni las perspectivas de acción han sido más vastas. Resultaría imposible vivir en un mundo hegemónico, por ser necesaria e incuestionable la existencia de un equilibrio, tanto dentro de la naturaleza como en el sector socioeconómico; una forma de proyectarnos hacia el futuro con nuevas metas.

Resultado de todo esto, es la FAO el foro idóneo que, tras el análisis, debe buscar y encontrar soluciones de cooperación para el desarrollo de manera amplia y democrática, con la única presión que puedan presentar las realidades de cada país, por su amplio conocimiento y adecuada y equilibrada representatividad. Estas consideraciones se hacen aún más actuales, primero, al contemplar el complejo y controvertido entorno internacional; segundo, ante la proximidad de la Conferencia de la FAO, la reunión más elocuente e importante en la esfera de la agricultura y la alimentación. Baste tan solo tener en cuenta que podrán sucumbir regímenes sin sustentación, pero no por esto se puede desconocer una realidad: la existencia de poderosos y pobres, con ostensibles desniveles alimentarios que, en vez de disminuir, se acrecientan.

Fortalecer a la FAO en su gestión y proyección en pos de sus posibilidades de acción, más que una afirmación, constituye un reto. Esto, claro está, no se encuentra a la altura de su crisis económica, debatida anteriormente.

Tal como está recogido en el documento 99/2, si bien la producción alimentaria en los países en desarrollo aumentó en 1990 un 2, 3 por ciento, esto significa menos del ritmo medio del crecimiento de los años 80; y, lo que es peor aún, la mitad de los países en desarrollo no logró aumentar la producción de alimentos.

Específicamente en lo que se refiere a productos básicos, en cifras per capita, los niveles de producción se mantuvieron por debajo de la media 1980 a 1985. En lo referente a la producción pesquera mundial, se detuvo el crecimiento que existía desde los primeros años 70, lo cual tuvo una marcada significación en 1989. En el caso de las importaciones de alimentos en los países en desarrollo, según los datos de 1989, el valor de las mismas aumentó de manera considerable. Sin embargo, debido al alza de los precios de los principales productos alimentarios, en 1989 el incremento de las importaciones fue mucho menor en volumen que en valor.

Vivimos todos en un mismo territorio, compartimos un mismo mar. Por tanto, estamos sometidos a los mismos peligros, como, por ejemplo, el del medio ambiente; solo que, por imperativos de las desigualdades, interpretamos el mundo desde distintos ángulos. Pertenecemos, por condiciones y concepciones, al llamado Tercer Mundo, y nuestra raíz está en nuestra altiva, noble y expoliada tierra americana, a todo lo largo y ancho del sur de Rio Grande, en el que aún suena el galopar de Bolívar. Es por esto que debemos hacer referencia a nuestra región.

América Latina y el Caribe recibe una ayuda inferior a nuestras necesidades reales. Mientras que nuestra producción disminuyó en 1990 por tercer año consecutivo y, en particular, la producción alimentaria y agrícola, su crecimiento fue menor del 1 por ciento, muy inferior al crecimiento demográfico. De igual manera, el volumen de las importaciones continuó aumentando, aunque de forma moderada, ya que su producción per capita se estancó en 1988 y se deterioró aún más en 1989, lo cual agravó las escuálidas finanzas exteriores de la región.

En resumen, ha retrocedido en sus niveles históricos y, si no se toman medidas, hay amenazas de agravarse. Los escasos países que reclaman algún crecimiento tienen, en su mayoría, a sus poblaciones, trabajadores y capa media importante, desempleados y desvalidos. Nuestra región no pretende convertirse en una sociedad de consumo; reclama solo su derecho a subsistir y desarrollarse, razón por la cual no entendemos que existan nuevas prioridades en detrimento de nuestras acuciantes necesidades. Además de males como la cargante deuda externa o el intercambio desigual, tenemos que agregar otros de causas diferentes: la reciente epidemia desatada en la hermana República del Perú, ya extendida a otros países de la región. El cólera tiene su caldo de cultivo en la pobreza, la insalubridad y la malnutrición; crisis en la cual la FAO, es justo reconocerlo, actuó con rapidez y efectiva ayuda, como expresó el Director General en horas de la mañana. Pero cabe preguntarse: además de esto, ¿cuánto falta aún por hacer? En vísperas, el año próximo, del histórico V Centenario, en que un gran navegante y mejor almirante, Cristóbal Colón, saliendo del puerto de Palos, de España, encontró, atravesando el Atlántico, otro desconocido continente en su ruta, pudiendo Europa saber de su existencia, no creo necesario volver a descubrir, por sabidas, dónde están las causas de nuestro subdesarrollo en América Latina y el Caribe: todos las conocemos. De lo que

se trata es de cómo encontrar formulas realistas de cooperación, de superación en las bases materiales y técnicas, mediante un análisis justo y equitativo de soluciones.

Michael Kima TABONG (Cameroon): Mr Chairman, before I proceed to give the contributions of Cameroon on this important item, let me express to you and through you to this honourable House our warm thanks and appreciation for electing me as one of the Vice-Chairmen of this Council session. I particularly thank the distinguished Ambassador of Pakistan for proposing me with the support of the distinguished Representative of Germany. I promise to work with my other colleagues of Venezuela and Indonesia as a team to give our contributions diligently under the guidance of the Chairman.

That done, Mr Chairman, while thanking you for giving me the floor, I bring to you warm greetings from Cameroonian farmers and from the Cameroon Minister of Agriculture, and of course Mr Chairman, from us here in Rome too.

Mr Chairman, the subject paramount in our minds is the current world food situation which features in Agenda Item 4. It is on this very important item that the Cameroon delegation will base its declaration and hope to share views with other delegations at this Council. I like to term my declaration as the world food situation and the new international economic order of the new world order.

The Secretariat has done a good job by preparing, inter alia, very condensed documents loaded with facts and figures, which make one shudder at the very bleak and disturbing situation of food in the world. Some of the striking facts are, and I will repeat them for clarity's sake:

1. Food production in developing countries rose to 2.3 percent in 1990, well below the average growth rate of the 1980s (3.2 percent), and also below the population growth particularly in Africa (about 3.1 percent).
2. A large number of African countries are experiencing acute food shortages.
3. As regards the per caput food production, 67 out of 112 developing countries failed to increase their production in 1990. That is three-quarters of the sub-Saharan countries. Also, per caput staple food production failed in the three consecutive years from 1986, a feature with no precedents recorded in at least three decades.
4. The food supply situation continues to be worrying in a number of countries, for example in Africa (in Sudan, Ethiopia, Angola, Mozambique, Liberia), in Bolivia, Peru and Nicaragua, in Cambodia, Afghanistan, Lebanon, Jordan and Iraq, and this report was prepared before Bangladesh blew up.

5. After declining for three consecutive years, from 456 million tones to 302 million tonnes, world cereal stocks are expected to increase in 1991. The bulk of the increase is projected to take place in developed countries, particularly in Canada and the United States. These are facts picked up from document CL 99/2.

Mr Chairman, it is our view that so many events, be they famous or notorious, have been taking place in our world between 1990 and now, some of which, repercussions, by and large have stolen the show and attention to the detriment of the food situation in the world. Hence, Mr Chairman, you will permit me to take your mind and thoughts backwards, so to say, to make my presumption clear and convincing. Let me start with some very plausible facts on one of those very remarkable and unforgettable events of recent times. It is the event which a Saoudien financier - Adnan Kashoggi - is quoted in the Jeune Afrique issue of May 22nd 1991 to have described thus: "La guerre du Golfe c'était comme aller au spectacle. Nous avons payé pour entrer, nous avons pleuré, nous avons ri, et une heure plus tard, nous avons tout oublié." (Adnan Kashoggi). It is the Gulf war Mr Chairman.

At the time the war was going on it seemed fantastic to either read or hear journalists tell us with excitement, that between 700 and 800 combat planes of the Allies, of the A 10 and Harrier aircraft, of the 350 or so US Cobras and Apache helicopters, the French Mirage that executed its missions with precision and safe return, the British Jaguar and fighter bombers that hawked and assailed Iraq's bridges with precision, and on the other side we heard of 45 MI 24 MIG fighters, all Soviet made. All these dangerous weapons were deployed during 43 days' war, and what is more or worse, the creators of those weapons also fabricated the ballistic missile which was to destroy completely and immediately any of those expensive - and Mr Chairman, when I say expensive I mean in terms of hard currency - the US dollar, the pound sterling and the French francs. So that what is left is the debris that fell on the farmland and the water resources of the already poor rural man.

Even as the war ran to its demise, countries worried about criticism being levied against them for sitting on the touchline, rushed pledges in huge contributions of billions of D. marks and yen. whilst these very impressive demonstrations of military power on the one hand and financial abundance on the other went on, the world's real and acute problem, namely, food and its inseparable corollary - potable water - continued to decline to the lowest levels.

The Committee on World Food Security at its 16th Session drew up an interesting report which I hope will be considered together with document CL 99/2. Paragraphs 12 to 27 of that report pinpoint some factors as causes which have contributed to the degradation of the world food situation and food security in the developing countries; among them - the slow-down in economic growth in industrialized economies, inadequate access to world markets, declining terms of trade for their imports and the burden of external debt, population growth, environmental degradation, civil strife, major natural disasters such as drought, cyclones, earthquakes, etc. , and major military confrontation.

But it is also true that any long-lasting food security plan must be insured above all else by massive food production. This is indispensably linked to the world economic and political environment. It is not enough to make from time to time punctual *ad hoc* rescues in favour of people who have been obliged to become refugees and displaced persons because of unforeseen circumstances. It is not enough to wait for the alarms to hang out bags of grain and bread dropped from helicopters to no specific beneficiaries and count that as food aid. It is not at all satisfactory to ship bags of wheat, corn, rice, year in year out, to governments. For, as the old Chinese saying goes - and I do hope here that my colleague in the Chinese delegation will not defy me - when you give a person a few grains to eat he will come back for more, but help him to plant the grain and you have helped him to feed himself and his whole family for long.

Now I can expand and elaborate on this. The rural people of Latin America, Asia and Africa can be taught to plant their own grain and then learn to transform that grain to any form of bread. They can be taught how to conserve their products for a rainy day and even further to find the means of communication to market their products even to their nearest neighbours within the same continent.

To do this, huge financial resources and technology are needed. If you want my suggestion, Mr Chairman, I will make the appeal that if the proceeds from just one French Mirage, one British Jaguar bomber, one United States Cobra, one US Apache and one Mig fighter - and if we add to this huge investment just one tenth of the contributions pledged (to whom it may concern) in billions of D. marks and yens - if these are made available to the appropriate agencies, FAO, WFP, IFAP, UNDP, and other multilateral agencies or development banks which have been created and charged with specific missions to eradicate hunger, famine and malnutrition, the world food situation may not be as bad as it is today. It may even improve in the year 2000. I know that this is just around the corner. Do I sound Utopian? No, the Gulf war has shown that finance and technology can be mobilized in a short time when the biggest donors decide and want it to do so.

In conclusion, I will be very brief. It is the opinion of the Cameroon delegation that the new world economic order should not be limited only to the signing of treaties on the non-proliferation of arms, but also to controlling the sale of arms to developing countries because this encourages civil strife. The new world order, be it politically or economically geared, should face the real problem affecting the world.

The mass exodus of people from Africa, from Asia and Latin America, the mass migration from Eastern Europe - all gate-crashing Western Europe and the United States of America - have a fundamental problem, food. To this add the corollaries of shelter and potable water. Civil strife encountered in those countries has been encouraged by the suppliers of arms and dangerous weapons obtained from abroad. The lamentable results of such strife have been, to name a few, more hunger, homelessness, instability, deaths, loss of control and loss of human dignity.

Hence the appeal of the Cameroon delegation through this 99th Session of the Council of FAO is that the promoters of the new world order should include in their agenda or in the preamble of whatever document they may

have, the fact that the world needs more food security, massive food production programmes, more appropriate and adaptable agro-industries, more food conservation technology and the removal and relaxation of trade barriers and tariffs to enable commercialization of raw food material and finished consumer products by the developing countries. One-tenth of the huge sums of money now deployed for the manufacture of dangerous and destructive weapons could be invested in food and in agro-industries, especially at this time when we see that the Cold War is showing signs of what I might call a warm peace.

This is a food-for-thought contribution from my delegation on this item of the 99th Session of Council. The world food situation is precarious. We cannot afford to make and marr it at the same time.

LE PRESIDENT: Je vais proposer de lever la séance. Nous reprendrons les travaux demain matin, à 9 heures 30 précises.

Je voudrais dire qu'aucun accord définitif n'est encore intervenu en ce qui concerne le Comité de rédaction et son Président. J'espère que demain, à 9 heures 30, nous pourrons faire - je le souhaite tout au moins - une annonce à ce sujet et que le Conseil pourra prendre une décision sur la composition du Comité de rédaction et son Président.

The meeting rose at 17. 45 hours

La séance est levée à 17 h 45

Se levanta la sesión a las 17. 45 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/3

Ninety-ninth Session

Q uatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

THIRD PLENARY MEETING TROISIEME SEANCE PLENIERE TERCERA SESION PLENARIA

(11 June 1991)

The Third Plenary Meeting was opened at 9.30 hours

Ms. M. Fermín Gómez. Vice-Chairman of the Council, presiding

La troisième seance plénière est ouverte à 9 h 30

sous la présidence de Mme. M. Fermin Gómez. Vice-Président du Conseil

Se abre la tercera sesión plenaria a las 9. 30 horas

bajo la presidencia de la Sra. M. Fermin Gómez. Vicepresidente del Consejo

II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)

II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)

II. SITUACION DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION EN EL MUNDO (continuación)

4. Current World Food Situation (continued)

4. Situation mondiale actuelle de l'alimentation (suite)

4. Situación actual de la alimentación en el mundo (continuación)

LE PRESIDENT: Je crois que nous sommes en nombre suffisant pour commencer notre troisième séance plénière.

En ce qui concerne la composition du Comité de rédaction, les travaux avancent très rapidement et nous pourrions, dans le courant de la journée, procéder à l'élection des membres et du Président du Comité de rédaction, mais d'ultimes négociations doivent se dérouler dans les toutes prochaines heures.

Je déclare ouverte la troisième séance plénière de la 99ème session du Conseil.

Quelques modifications doivent être apportées à la liste des orateurs. L'honorable représentant du Kenya doit s'absenter. Je propose donc de débiter la séance par l'intervention du Pakistan, qui sera suivie de l'intervention des Etats-Unis d'Amérique et de l'intervention du Kenya. Nous reprendrons ensuite l'ordre tel qu'il a été établi hier.

Compte tenu du nombre d'orateurs inscrits - il y en a 24 - je me permettrai d'insister pour que les interventions, qui sont toujours des interventions substantielles, soient également très breves.

Je vais maintenant demander à Mme l'ambassadeur du Venezuela, Mme Mercedes Fermin Gomez, de bien vouloir présider notre séance de ce matin.

Les voy a presentar a la señora Vicepresidente, Sra. Embajadora Mercedes Fermin Gomez, que va a presidir esta tercera sesión.

Ms Mercedes Fermin Gómez. Vice-Chairman of the Council, took the chair Mme Mercedes Fermin Gómez. Vice-Présidente du Conseil. assume la présidence Ocupa la presidencia la Sra. Mercedes Fermin Gómez. Vicepresidente del Consejo

LA PRESIDENTE: Gracias, Sr. Presidente. Comenzaremos por la lista que dejó preparada el Sr. Presidente y tiene la palabra el distinguido delegado de Pakistan.

Mian Riaz SAMEE (Pakistan): The FAO Council meets in its Ninety-ninth Session at a historic juncture where the geo-political changes of 1989-90 have made greater world peace a possibility for the first time since World

War II: but at the same time sets a trend for a world order where the focus of nations is increasingly becoming confined to areas and regions of greater economic or political relevance to their interests, and a general indifference is becoming discernible to the situations and needs elsewhere, despite an increase in natural disasters and ravages due to wars or internal strife, resulting in grave food security problems. New political and economic alignments are in process, while the disparity between the "haves" and the "have nots" seems to be widening.

The conclusions and recommendations we reach during this crucial session, we hope would take us closer towards viable and lasting solutions, at least in the context of the rampant and unfortunate problems of wide-spread hunger, poverty, and malnutrition in the world. With your most able guidance we are sure this would be possible.

It is comforting to note the stabilization in the world food situation during 1990-91, with record harvests and substantial surpluses to replenish stocks. Nevertheless, the acute shortfall in production reported in Africa, and the serious supply problems in Ethiopia, the Sudan, Angola, Mozambique and Liberia remain a serious cause of concern even in this year of bountiful production. Likewise, reported internal disparities in food availability and access to food supplies, with fall in per capita consumption under the pressure of deteriorating economic conditions in several developing countries, is equally thought-provoking. In spite of this scenario, food aid as brought out in the recently concluded Fifteenth Session of the CFS and the Thirty-first Session of WFP's CFA will remain part of the overall ODA of donors and its flow will remain restricted to existing inadequate levels. Developing countries would therefore have to look inwardly to establish sustainable and dependable systems of food security for their poor and hungry people. It is needless to point out that to achieve this end, ceaseless efforts have to be made to improve, and set on a sustainable and self-reliant course, the economies of the least-developed and middle-income countries. Debt relief, better terms of trade, and access to markets, and not the least, more liberal availability of new and improved technology to all, are a sine qua non. We hope the stalled Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations will be moved forward in what is now being called a new era of global cooperation and amity.

The delegation of Pakistan welcomes the increased resort to local purchases and triangular transactions in the provisions of food aid. This is an encouraging sign in the effort towards promoting food production in developing countries and increasing self-reliance. The upsetting factor, of course, is the lack of balance in cereal production policies, where either we have surpluses with plummeting prices, or acute shortages and spiralling prices due to set-aside and other economic subsidization policies in major cereal-producing countries.

It is time we look into establishing a full-time global mechanism to coordinate on cereal production policies and remove such anomalies. Such an arrangement could be established under the auspices of the FAO.

We are thankful to Allah Almighty that food production in Pakistan is quite satisfactory. Total food grains production has reached the level of 19 million tonnes. We have been able to harvest a bumper wheat crop during

the last two years. Production of wheat stood at 14.3 million metric tonnes in 1989-90, while that of rice was around 3.2 million metric tonnes in paddy. Production of Basmati rice, which is a crucial foreign exchange earner in our economy, continued to increase, and is now around one million tonnes. Maize, another important food grain crop in the country, registered a production increase to 1.17 million tonnes.

Food situation in Pakistan has generally remained satisfactory and no acute shortage of food items has been reported from any part of the country. The stocks of wheat have remained sufficient to meet domestic demand. Against the target of 4.5 million tonnes of wheat, 4.2 million tonnes were procured from the 1989-90 crop. Nevertheless, in order to supplement domestic reserves and maintain a regular supply of wheat in the open market, the country imported 1.7 million metric tonnes during the year. Imported wheat along with domestic stock are expected to hold until the new crop arrives in the market. The Government has fixed a procurement price of Rs 108 per 40 kg for the year 1990-91 in order to provide incentives for bringing more area under wheat. Despite some unfavourable weather at the time of harvest we are hopeful to have another bumper crop of 15.25 million metric tonnes of wheat, during 1990-91.

In order to combat the problems of malnutrition, adequate supplies are being made available at reasonable prices. A strict watch is being kept over prices of essential commodities. However, when the need arises, exports are banned and imports made to ease the situation. As a follow-up of food security measures in the country, strategic reserves of one million metric tonnes are maintained. This provides flexibility not only to meet needs of our own population but also millions of Afghan refugees, living in distress for over ten years in Pakistan.

Availability of essential food items in Pakistan has shown a rising trend in the country, and per capita availability of major items has increased over time. Calorie intake, which was only 2 079 in 1950, has risen to 2 517 calories last year which accounts for 99 percent of the recommended dietary allowance.

The principal objectives of Government of Pakistan's avowed policy of improving living standards in Pakistan can briefly be summed up as:

(a) to create a just society, which ensures economic and social justice for all and removes disparities between urban and rural areas and between more developed and less developed regions; (b) to guarantee the rights of food, shelter, clothing, education, health and gainful employment to every citizen; and (c) to eradicate poverty, backwardness and exploitation from all sections of the society.

In order to achieve these aims the present Government has launched a comprehensive programme of agricultural and rural development which includes: (i) improvement and extension of farm to market roads, electricity, basic education and health facilities and other large-scale infrastructural developments in the rural areas of the country; (ii) a major programme of rural industrialization through private sector interventions for which special incentive packages have been announced to provide employment and higher incomes to the rural population;

(iii) modernization of the agricultural sector through more efficient utilization of the country's water resources, dissemination of new agricultural technology, and provision of agricultural machinery and tools, fertilizers, seeds, and credit to farmers at their doorsteps at reasonable prices in all parts of the country; (iv) special emphasis on increasing the productivity of small farmers; (v) significant improvement in agricultural marketing to ensure that all farmers receive remunerative prices for their crops and livestock and consumers have abundant access to daily necessities like flour, sugar, edible oil and other items of daily use; and (vi) a comprehensive programme of environmental protection to conserve and develop the country's land, water and forest resources.

We hope that, given the financial resources necessary and conducive climatic conditions, these policies would lead to a better and more prosperous life for the poor people of Pakistan.

Finally, to obviate the need to assume the floor again on Agenda Item 5, we would like to note that we participated in the deliberations of the Fifteenth Session of the Committee on World Food Security and fully associate ourselves with the recommendations of this Committee, as contained in its report.

Duane ACKER (United States of America): The United States delegation compliments the Secretariat on this assessment on the World Food Security situation. We believe the Secretariat's report presents an accurate picture of the current world food production, consumption and stocks situation. I am pleased to summarize for the Council the current situation and outlook for grain production in the United States and to highlight recent changes in United States farm policy and export programmes.

Early projections for the 1991-92 marketing year indicate a slight decline in US grain production in 1991, a decline of just under 3 percent. US wheat production is forecast to decline by 24 percent, rice 4 percent, but there will be an increase in the production of coarse grains by about 4 percent. This would be the highest level of coarse grain production since the 1986 crop. The total supply of US grains, which includes stocks carried in from the previous year, is expected to remain virtually unchanged during the 1991-92 marketing year and should be adequate to meet anticipated domestic and export requirements.

US exports of major grains are forecast to increase by about 3 percent in the 1991-92 marketing year, to reach about 85 million tonnes. Based on these early supply and demand projections, including domestic use as well as exports, the carry-over stocks of US feed grains are expected to remain relatively unchanged during 1991-92.

I would like to devote most of my time to the future, the aspects of the 1990 Farm Bill as they relate to grain production and to a few comments regarding the Uruguay Round of Trade Negotiations. Provisions of the 1990 Farm Bill, which covers generally a five year period in the future, will continue the transition begun in 1985 of moving United States agriculture to a more market-oriented basis. These changes are designed to have United States farmers respond more to market signals and less to governmental

programmes. The following are among the most important of the changes in the domestic farm programmes called for by the 1990 Farm Bill and the decisions that have been made subsequently. Farmers who participate in commodity support programmes in the United States will be permitted to grow a wider range of crops, on up to 25 percent of their traditional planted acreage. This should enhance food security by increasing the production of crops that are in scarce supply and reducing the production of crops that may be in surplus.

In regard to the acreage reduction programmes which have been a part of US agriculture now for a number of years, these will now be based on the ratio of present stocks to usage, rather than on simply the projected carry-over stock levels, as was previously the case. Though this may seem to be a subtle change, it will allow the acreage reduction decisions made by our farmers to more accurately reflect market needs, and I might say that these acreage reduction levels have been decreasing. We have been taking less land out of production. We have a farmer-owned reserve. The farmer-owned provision has been extended by legislation, and this reserve will no longer be isolated from the market stock. Decisions on marketing the grain in the farmer-owned reserves will be made primarily by the farmer in response to market signals.

In terms of the food security wheat reserve, there has been provided authority to replenish the reserve to its 4 million metric tonne level, and a requirement has been added that the reserve must be replenished within 18 months after wheat has been released for use in our foreign food aid programme, obviously to ensure the availability of reserves.

There are also continued and more emphatic conservation measures included in the 1990 Farm Bill encouraging cultivation practices which promise greater conservation of soil and water resources. Several changes were made also in our Public Law 480, food assistance programmes. There is a new Title 3, government-to-government programme, which will provide food assistance to the least developed countries on a grant basis. This new authority will significantly increase the proportion of total US food assistance which will be provided on a grant basis. Another new provision of the 1990 Farm Bill is discretionary authority to reduce the PL 480 debt obligations for least developed countries which are undertaking economic reform measures.

Almost 7 million metric tonnes grain equivalent basis of commodities will be provided through the PL 480 programme during fiscal year 1991. Of this, about 2.8 million metric tonnes is expected to be available through Title 1 concessional financing, where the food aid is sold on a low interest and long-term payment arrangement, the rest to be provided as donation and grants. Included in these figures is 300 thousand metric tonnes of wheat which has recently been authorized to be released by President Bush from the food security wheat reserve in response to urgent humanitarian food needs in sub-Saharan Africa, the Middle East and Asia.

The United States also continues to make food assistance available through two additional authorities, overseas donations of Government-owned commodities (Section 416 Programme) and the Food for Progress Programme. For fiscal year 1991 our Secretary of Agriculture has determined that over

2.3 million metric tonnes of government-owned corn, sorghum, non-fat dry milk, and butter are available for overseas donations from government-owned inventories. This is in addition to the 7 million mentioned above. To date about 1 million metric tonnes have been designated and approved for specific shipment.

The United States also continued to make available substantial levels of guaranteed commercial export credit. These guarantees facilitate the importing of food by countries with limited borrowing capacity. During fiscal year 1991 US\$5 billion of short term (6 month to 3 year guarantees) and US\$500 million of intermediate term (3 to 10 year guarantees) are authorized. In addition, as provided by the new 1990 Farm Bill, another US\$200 million of credit guarantees is authorized to be made available to facilitate sales of US agricultural commodities to specifically emerging democracies.

The United States is clearly committed to do all in its power to help move the global agriculture system to a market-oriented status to diminish the role of government consistent with the direction that I have described by the 1995 Farm Bill. By so doing global food security will increase, because production systems and agricultural trade will respond to the market. Both the ingenuity of our farmers around the world and the comparative advantage that exists for individual countries will be rewarded by the market.

I offer three specific actions within the United States: (1) removing the ceiling on the Export Enhancement Programme to increase world trade; (2) lowering of the 1991 feed grain set aside (the acreage reduction programme) to a level of 7.5 percent; and (3) the lowering of the set aside or acreage programme in the United States for fall 1991 planting to 5 percent.

In conclusion, I will share with the group a statement made by our Secretary in regard to the completion of the Uruguay Round. There was a message from the Ministers of Agriculture last week who participated in the United Nations World Food Council to the trade negotiators involved in the Uruguay Round talks. I emphasize this is a message from the group of Ministers participating in the meeting in Copenhagen. It stressed a high priority to the satisfactory outcome of the Uruguay Round of Trade Negotiations. The statement says in part: "The lack of a conclusion in the Uruguay Round after five years of negotiations has a severe impact on world trade, especially the trade situation of the developing countries. The most disturbing aspect is the effect this has on poverty and food security in these countries."

Another sentence from this statement: "At the outset of the 1990s it is imperative that they be given a fair opportunity to realize their full economic potential."

A statement in this morning's lead editorial in the Herald Tribune using data from OECD's sharp-eyed statisticians stated that the rise in subsidized agricultural products - the prices have been rising in several years - not only in Europe but around the world means that the burden of

the subsidies is being shifted from the public budgets to consumers. "The rich industrial democracies" - this is a specific quotation from the Herald Tribune - "spent nearly US\$3 billion last year on farm subsidies."

May I refer to a statement made by our Secretary of Agriculture, Mr Madigan, last week at the World Food Council meeting acknowledging and recognizing that though the rich industrialized countries may have spent US\$3 billion last year on farm subsidies and there is increased cost to consumers in those countries, in speaking of the successful completion of the Uruguay Round our Secretary indicated that the benefits that would accrue to the developing countries exceed the total aid they receive from all sources in a given year.

Daniel D.C. DON NANJIRA (Kenya): The Kenyan delegation is very happy to see you, Madam, in the chair. We congratulate you and your colleagues on unanimous election to your respective positions.

The Director-General in his statement of yesterday highlighted crucial issues and challenges facing the international community in the food and agricultural field in the 1990s and beyond. We in this delegation have studied the contents of that statement very carefully and share his concern for the Organization and the handicaps currently confronting FAO in the discharge of its duties.

All the members of the international community and of FAO have a moral, legal, political and socio-economic obligation to ensure that FAO executes its mandate competently, efficiently and effectively. We know that this is not possible unless FAO has the means to do what we expect it to do. We know that it is our standing duty to give FAO the necessary tools to do the job.

We should not lose sight of the fact that the victims of any measures we may take having any punitive implications for FAO are and will always be the poor and hungry of the developing world. The fundamental requirement for product implementation is financial resources. Without money everything remains on paper. The poor farmers and the hungry of the world cannot live on promises or resolutions alone. They cannot live on good intentions alone. We must translate our promises and ideas into concrete action, and this is not possible unless financial support is forthcoming.

The international agenda before us for deliberation is overloaded with very serious topics. The agenda is very important because it addresses issues that are central to the survival of humankind. This is clearly indicated in the documents before us for discussion, for which I would like on behalf of my delegation to thank the FAO Secretariat. The Kenyan delegation shall be addressing some of these issues as they are taken up by the Council. However, for now I shall limit my comments to items 4 and 5 relating to the food and agricultural situation of the world.

Our times are very critical times. The food and agricultural situation of the developing world is particularly grave and has not really been good for the past thirty years. Most of the people who die of hunger and famine and starvation worldwide are actually in the developing countries. Hunger and

starvation are responsible for the death of 35 000 human beings a day, 24 persons a minute, of whom 18 are children, 15 million small children under the age of five years and 13 to 18 million people every year. In fact, 1.2 billion people are either poor and chronically hungry or they live at subsistence level, mostly in the developing world, and more people have died from hunger and famine in the past two years or so than were killed in the past two world wars combined. There is competent evidence that the number of people who die every two days of hunger and starvation is equivalent to the number who were killed by the Hiroshima bomb of August 1945. Other competent studies indicate that two-fifths of the world population live on diets distinctly substandard both in quantity and quality and too inadequate to maintain life. It is argued that the number of hungry people is closer to 60 percent of the world's total population of 5.2 billion, expected to double by the year 2050.

Thus, the food problems in Africa pose the most critical crisis because perhaps nowhere else is the food crisis so critical as it is in Africa. This is evident from all accounts, including the information available to us now in the Secretariat documents. The situation is frightening. The number of African people facing chronic hunger and starvation today is estimated at 150 million. If this trend persists, and there is every indication that it will, then Africa could have 200 million or more people suffering from food deficiency syndrome by the year 2000. The food shortages in Africa, and elsewhere in the developing world for that matter, are aggravated by the following factors among many others.

First is the rapid population explosion, especially in Africa where population growth outpaces food and agricultural production. Second are the food policies and strategies of some of these countries which are often formulated with the advice of international experts and agencies, and these food policies and strategies are erratic and sometimes stress misplaced priorities. Third is the element of environmental degradation and other natural disasters and man-made calamities having comparable consequences. These include drought and desertification, floods, torrential rains, pests, wars, civil conflicts and livestock pressures and the like. Fourth are the problems of governments, macro-economic problems, including debt and debt servicing and the like. Fifth are the protectionist policies of some industrial countries and other external factors beyond the control of the developing nations. These include fluctuations in commodity prices, world recession, pricing policies, for example, on fertilizers and other farm inputs, which adversely affect the prices of cereals and major export crops of the developing nations, commodities such as tea, coffee, sugar, cocoa, palm oil and the like.

This is the real stress of exotic crops, for example rice, wheat and barley as the major crops, and the neglect of the traditional crops and their classification as minor crops. In Africa the traditional crops include millet, finger-millet, sorghum, cassava, plantains, sweet potatoes, yams including colacosia yams, bananas, pulses, fruits, tubers, oilseeds, nutritional vegetables and the like. These, Madam Chairperson, were neglected by the colonial food and agricultural policies and practices. These days more research should be done on these traditional crops in Africa and elsewhere in the developing world as the basis - these must be the basis - for food security in the Third World.

Measures to increase food and agriculture production have to be taken at all levels. At the national level the developing nations have to ensure that their food security policies and strategies are sound and effective, but enough timely financial and technical resource flows must be assured to the South in order to enable the South to translate national food policies and strategies into concrete and practical action. This in effect, among other things, means training manpower in various areas of agricultural development; promoting ECDC and TCDC activities in food and agriculture; encouragement and involvement of people's participation, especially women and youth, in development; exploitation, development and utilization of new and renewable resources of energy and fishery sources in the exclusive economic zones, and protecting and conserving the environment for sustainable agricultural development.

At the international level every effort should be made to ensure an effective and better coordinated approach to the work of the food and agricultural agencies of the UN System. This is an important item, Madam Chairperson, and later on my delegation will address it when the item will be discussed.

We must fight hunger and alleviate poverty, famine and malnutrition; food emergencies must be combatted; food aid should be used more as a development tool complementary to financial and technical assistance; agriculture has to be accorded the highest priority and increased resources in the national development plans of the developing countries. Thus as you can see, Madam Chairperson, the challenges facing the international community are enormous in the coming decade and even beyond. It is more than a mere moral imperative to solve the food and agriculture problems of our decade. The inequality of interests and vulnerability and interdependence of the international community make us face two choices, either we collaborate in the solution of these problems, or our international and interdependence system shall collapse. Madam Chairperson, we are doomed to cooperate and we are condemned to succeed. That is our fate and I thank you very much.

Gerhard LIEBER (Germany): Señora Presidente, the Secretariat has submitted as usual a very carefully prepared document on the Current World Food Situation. It reflects the complex and, in part, contradictory trends underlying the global situation as it presents itself to us. whilst overall cereal output in 1990 went up by 80 million tonnes - by the way not merely 8 million as written on page 2 of the document - grain production in Africa and South America declined. This will undoubtedly add to the difficulties of some less developed, food deficit countries, particularly in sub-Saharan Africa. In our view it is the considerable difference as to region, food commodity per caput production, and actual availability of staple food that should and must be thoroughly considered to define any remedial action.

After this rather general comment my delegation would like to point out some facts that are of special concern to us. Out of 112 developing countries, 67 did not achieve food output levels sufficient to match population growth. Within that group of countries sub-Saharan Africa accounts for the largest share. Per caput staple food production, also having globally recovered due to a higher performance in developed

countries, continues to stagnate or even decline in most of the developing countries. Disparity among developing countries as to per caput food output is growing. In countries most severely affected by food shortages, efforts to curb strong population growth and boost local food production have not so far resulted in the desired effects. Pledges for food aid by potential donors are expected to fall by approximately 5 percent against the previous year.

Finally the prospects for food deficit LDCs to be able to pay for larger imports of cereals and other food items are rather insecure in view of their precarious economic situation.

Señora Presidente, as already stated on previous occasions my government favours effective action to gradually reverse these trends. To do so, favourable conditions both in the developing countries and in the international economic and political environment are required. I would like to underline just a few of them: Appropriate national policies to promote agricultural production bearing in mind the principle of sustainability and natural resource protection; pricing and marketing policies especially in developing countries conducive to higher agricultural output for home consumption as well as export; access to land, capital, inputs and agricultural infrastructures for market-oriented smallholders; introduction of labour intensive rather than capital intensive adapted technologies in small-scale farming and rural industries which can offer employment opportunities and combat poverty and hunger.

Señora Presidente, the challenges the international community faces in the field of food and agriculture acquires its real dimension in our opinion when looking at the recent figures of the estimated population growth by the year 2000 and beyond. Thank you very much.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Es un placer para la Delegación Argentina verla presidir nuestros trabajos y quisiera pedirle, por favor, que este mismo sentimiento lo transmita usted, señora Presidente, a sus colegas en la mesa de este Consejo.

Si usted nos permite, señora Presidente, quisiéramos expresar nuestro aprecio por el documento CL 99/2 que la Secretaria ha puesto en nuestras manos. Su elaborado contenido y la profusión de cuadros estadísticos nos ha permitido analizar la situación de la agricultura y la alimentación en el mundo de una manera gráfica y concreta.

Los Cuadros 1 y 2 ilustran sobre los cambios recientemente ocurridos en la producción mundial y regional, incluyéndose un desglose por productos básicos. Según las cifras allí expresadas la producción mundial de cereales en 1990 aumentó un 4 por ciento, pero dicho aumento se concentró fuertemente en los países desarrollados.

Vemos con preocupación, señora Presidente, que al mismo tiempo que creció la producción mundial de alimentos básicos en Africa y en América Latina, la producción per cápita, que es el dato que más significación tiene, disminuyó en este último caso por tercer año consecutivo. Durante el último

año en más de la mitad de los países de América Latina y el Caribe, se registraron descensos en la producción en términos por habitante.

Señora Presidente, de continuar esta tendencia sólo cabe esperar el incremento de la enorme diferencia actualmente existente entre la producción de alimentos en los países en desarrollo y en los países desarrollados. Si bien las existencias mundiales de cereales alcanzarían al final de 1991 la cifra del 18 por ciento respecto a la utilización prevista, porcentaje que la FAO considera necesario para salvaguardar la seguridad alimentaria mundial, resulta bien evidente que los desequilibrios, van en aumento.

La situación planteada requiere que el Consejo se exprese claramente acerca del fenómeno que produce incrementos en los desequilibrios en la producción mundial. Este fenómeno, señora Presidente, se llama proteccionismo. En particular, a nuestra delegación le preocupa que indicadores de este tipo sean la justificación muchas veces empleada para que no se dismantelen las artificiales producciones subsidiadas de los países industrializados que aniquilan toda posibilidad de crecimiento económico en los países en desarrollo, que requieren de la producción agropecuaria para alimentar a su población, y de la exportación de sus productos para concretar su desarrollo. No es la falta global de alimentos lo que tanto debe alarmarnos; la falta de desarrollo, la caída del poder adquisitivo por la disminución de los términos del intercambio y la inexistencia de incentivos hacia la producción en los países en desarrollo, son las actuales y más importantes causas de las hambrunas crónicas y de la desnutrición.

Cinco años de negociaciones en la Ronda Uruguay del GATT han resultado infructuosos para alcanzar un acuerdo hacia la liberalización de la producción y el comercio agrícola internacional. Para hacer frente con eficacia al hambre y a la malnutrición, la Comunidad Internacional debe crear condiciones que promuevan el crecimiento económico de las naciones, ricas y pobres por igual. Estas condiciones nunca se reunirán sin un acuerdo destinado a liberalizar el comercio mundial de productos agropecuarios.

Nuestro actual sistema comercial mundial está seriamente menoscabado por el proteccionismo, las subvenciones a las exportaciones y los apoyos a los precios que privan a los agricultores de su derecho a competir con equidad en los mercados mundiales. Los mayores perjuicios los sufren los campesinos pobres y las comunidades rurales de todo el mundo.

Como ha sido recordado por el señor representante de Estados Unidos, la falta de una resolución en las negociaciones comerciales multilaterales está privando a los países en desarrollo de ganancias de exportación por un valor de alrededor de 100 000 millones de dólares anuales. Más del doble de lo que reciben de las naciones desarrolladas en ayuda económica cada año.

El Banco Mundial estima que las pérdidas de los países en desarrollo sólo en el sector de la agricultura provocadas por el acoso de las políticas proteccionistas de los industrializados, alcanzan a 26 000 millones de dólares por año. Al mismo tiempo ello supone para los contribuyentes y los consumidores de las naciones de la OECD un costo que se acerca a los 300 000 millones de dólares por año.

Nosotros estimamos que sería mucho más lógico pensar que gran parte de ese dinero podría gastarse mejor en inversiones en los países en desarrollo, para ayudar a estos en su lucha para vencer el hambre y la malnutrición. Lo que es necesario es un acuerdo sustantivo que incluya las políticas de apoyo, proceda a una reducción importante de las subvenciones a las exportaciones y abra los mercados.

Esperamos que se alcance un acuerdo que imponga una disciplina científica a las medidas sanitarias y fitosanitarias que influyan en el comercio y que otorgue un trato especial y diferenciado al mundo en desarrollo. La menor intervención estimulará una sana competencia, se incrementará el empleo y la inversión en nuestros países, se fortalecerán nuestras economías y se reducirá la inestabilidad de los precios internacionales.

Como adelantara el distinguido representante de los Estados Unidos, las evidencias que hoy presentamos y el llamamiento que hoy hacemos en este foro han sido la semana pasada objeto de un mensaje enviado por los ministros de agricultura de muchos países aquí presentes, reunidos en el Consejo Mundial de la Alimentación de las Naciones Unidas en Helsingør, Dinamarca. De un mensaje, digo, a los negociadores de la Ronda Uruguay, del GATT.

Permítanos expresar la esperanza de que dicho mensaje sea escuchado con la atención que merece y que este Consejo haga suyo su contenido.

J.B. SHARPE (Australia): Before addressing this item, I would like to advise Members of Council that the Australian Minister John Kerin has been elevated to the senior ministerial position of Australian Treasurer. He was previously the Minister for Primary Industries and Energy and, as such, held a portfolio responsibility in the Australian Government for FAO matters. As Members of Council will be aware, he is the current FAO Conference Chairman. His place in the Australian Ministry will be taken by Mr. Simon Crean. Dr. Geoff Miller, the Secretary of the Australian Department of Primary Industries and Energy was in Europe recently and was intending to lead the Australian delegation at this Council meeting. Unfortunately, he had to return to Australia in order to brief the incoming Minister.

I now turn to the document before us - CL 99/2. It provides a well-rounded picture of the major elements of the current world food and agriculture situation, and I congratulate the Secretariat on its preparation. There are some specific paragraphs on which I would like to comment before adopting a more general approach.

Australia shares the concern of other Council Members about the critical nature and extent of the food supply situation described in paragraphs 17 and 18. Paragraphs 19 to 23 address cereal stocks, and it is estimated that world cereal stocks will increase in 1990-91. However, in the case of wheat in the following year the International Wheat Council forecasts a decline of 136 million tonnes. World wheat consumption at 570 million tonnes is expected to exceed production by around 6 million tonnes.

Unfortunately, the need for food aid will continue to increase in the 1990s, and it is doubtful whether the resources to meet that need will be available. Australia expects to provide approximately 370 000 tonnes of wheat equivalent in 1990/91, which represents a 10.4 percent increase over the 1989-90 total of 335 000 tonnes. This increase is a result mainly of the low 1990-91 price of wheat. It is expected that the present level of the Australian food aid programme, at least in dollar terms, will be maintained.

Paragraph 31 refers to the extension of the 1986 Food Aid Convention. All members of the International Wheat Council have lifted their reservations on a two-year extension, to June 1993, of the Wheat Trade Convention. Its counterpart convention, the Food Aid Convention, is now also likely to be extended. Australia has confirmed its decision to support a two-year extension of both conventions. Our minimum pledge under the Food Aid Convention will remain at 300 000 tonnes of wheat or equivalent per annum.

As regards the exceptionally large shipments of food aid in cereals made to Eastern Europe, referred to in paragraph 30, Australia would be concerned if food aid pledges to Eastern and Central European countries were at the expense of food aid flows to those developing countries facing acute shortages.

FAO's assessments in the document of fish production and availability are welcomed. We are aware of the difficulties of arriving at such estimates both nationally and internationally. As you will be aware, the welfare of fisheries is extremely important for the economies of many of the small island nations of the South-West Pacific. The question of sustainability of production is as important for fisheries as for any other area of food production. Fisheries management, nationally and internationally, often results in a cut in fishing effort and perhaps even in total quantities of fish harvested. FAO might in future attempt to assess the extent to which reductions in quantities harvested are the consequence of fisheries management regimes put in place. Such reductions, in effect, can be investments in fisheries intended to result in future in greater stability of supplies, though perhaps at a lower level, and in more fisheries becoming economically viable and sustainable.

That great influence on the level of future production, international price, is referred to in paragraph 27. World wheat prices are at historically low real levels, but are forecast by the Australian Bureau of Agriculture and Research Economics to strengthen next crop year due to changing market fundamentals. However, prices will continue to be largely affected by US/EC cereals export subsidies with the availability of export credits having an increasing role in sales.

Having made those specific comments, I will now turn to the more general aspects of the document before us. It is noted that while there was an increase in world food production in 1990 in the developing countries, where it is needed most, production was 2.3 percent below the average growth rate of the 1980s. This was referred to by a number of countries both today and yesterday.

Something we need to look at closely is the positive means of bringing about more permanent changes to both improve the situation in developed countries and reverse declines in production in developing countries. There are a number of means which can be looked at and each of us would have our preferred options. Among those means in which my country sees particular benefit can be counted the need to protect the world's environment and encourage sustainable agricultural production methods, the need to reduce population pressures and the need to liberalize trade in world agricultural products.

There has emerged in the last few years a clear recognition by countries, both developed and developing, of the need to protect and improve the world environment if we are to sustain a growing world population, and the need for international cooperation in addressing what are global problems. World leaders are now espousing the importance of sustainable development, and sustainability is being integrated into economic decision-making. We are pleased to see that such priority has also been given in FAO's Programme of Work and Budget for the forthcoming biennium. One aspect of sustainable development that we cannot ignore is the need to reduce the pressures of population.

The document addresses the problem of per caput food production and refers to the unfavourable situation recorded in a majority of the developing countries in 1990. Out of 112 developing countries, food production failed to match population growth in 67 of them. This was also referred to by the delegate of Germany.

The UN's latest estimates of world population growth indicate that an extra billion people will occupy the planet every ten years, with world population eventually levelling off at about twice the current level. Most of the population growth will be in the developing countries least equipped to meet the needs of their people and invest in the future. These countries are caught in a vicious cycle, with population growth eroding the gains in living standards brought about by economic growth.

One of the most effective means we see to assist developing countries to increase production and income is to provide market access for the goods they produce by liberalizing world agricultural trade. We strongly support the views of previous speakers along these lines. Substantial and progressive reductions in support and protection are vital to the future of the world trading system, to the economic development of the developing countries, as well as setting the right course for the newly emerging market economies of Eastern Europe.

A positive development we would note concerns the Uruguay Round. While there was much disappointment (no more so than by Australia) when the Uruguay Round negotiations faltered in Brussels last year, there are now some renewed hopes that there can be a 'successful outcome. The extension of the fast track mandate by the United States Congress recently demonstrates their willingness to continue negotiations and if the community seriously addresses European CAP reform then the Round could be brought to a successful conclusion towards the end of this year or early next year.

Australia is pleased to join Argentina and the United States in also bringing to the attention of this Council the message from the Ministers of the UN World Food Council meeting in Denmark last week to the Multilateral Trade Negotiations of the Uruguay Round. Australia strongly endorses the contents of that Ministerial message.

We propose that this Council report acknowledges the very constructive approach taken by the Ministers of the WFC in sending this message to the Uruguay Round negotiators and endorse the sentiments contained therein. I conclude with that, and thank you, Madam Chairman, for the opportunity you have provided for me to make these comments on this Agenda item.

Ms. Maria Luisa GAVINO (Philippines): My delegation first of all would like to express our appreciation at seeing you in the chair, Madam Chairman. We also appreciate the up-date presented by Dr. Dutia on the current world food situation.

Agriculture in my country continues to expand and play the main role in the growth and stability of the national economy. It is recognised that higher farm incomes from increased agricultural productivity, among other things, can pay for food imports.

At global level, the breakthrough in farm incomes in developing countries may be achieved only if the developed countries abolish protectionist measures and cut subsidies which distort world market prices. In this connection, we appeal for political will towards a positive conclusion of the GATT Uruguay Round. We are not losing hope, particularly in the light of the efforts of the United States and their delegation's revelation on the matter which transpired during the World Food Council Ministerial session.

Turning to the local scene, I am pleased to say that despite the natural calamities which have beset my country in this past year, such as drought, earthquake and typhoons, we have managed to increase our productivity of rice almost to the point of self-sufficiency. Moreover, as a result of the government corn programme we now find ourselves not only self-sufficient in corn, but with some quantities ready for export.

The scene is not all that rosy. The Philippines is still deep in foreign debt. We believe that higher farm income and sustainability will help meet the country's foreign debt obligation. However, development remains distant if we are not able to address these problems, especially with the help of the international community.

Benjamin CASTELLO (Angola): Madame la Présidente, ma délégation voudrait en premier lieu adresser ses félicitations aux Vice-Présidents élus durant la session d'hier.

C'est avec beaucoup d'intérêt que nous avons lu le document CL 99/2 qui illustre bien la situation de l'alimentation dans le monde.

Nous voudrions profiter de l'opportunité qui nous est offerte pour féliciter Monsieur Dutia pour la forme claire et concise avec laquelle il a abordé ce sujet d'actualité.

Malgré l'augmentation de la production alimentaire en terme global, nous constatons amèrement qu'en Afrique la production alimentaire de base par habitant ne fait que s'effondrer d'année en année, provoquant des situations presque insoutenables dans le domaine de l'approvisionnement, et l'Angola ne fait pas exception.

Le processus de paix en cours dans mon pays ouvre de nouvelles perspectives en ce qui concerne la réhabilitation des capacités productives des communautés rurales qui constituent la majorité de la population.

Mon pays, outre le fait qu'il est dévasté par la guerre, vit une situation de pénurie en intrants et de calamités naturelles qui rendent vulnérables les conditions de vie déjà précaires de ses populations rurales.

A cet effet, malgré les difficultés actuelles de trésorerie que traverse notre FAO nous, Angolais, formulons le voeu qu'un effort supplémentaire soit fait si nous tenons à restituer à ces populations leur dignité humaine.

Nous sommes convaincus que, grâce à une solidarité internationale soutenue, nous pourrions dans un délai raisonnable récupérer les niveaux de production agricole des années 74 du secteur traditionnel angolais, secteur qui approvisionne le pays à plus de 90 pour cent en produits alimentaires de base et permettrait l'exportation des excédents de céréales et de féculents.

Nous nourrissons l'espoir que l'assistance additionnelle de la FAO continuera à être soutenue et dirigée vers des secteurs clés tels que la réhabilitation des points d'eau dans les zones d'élevage, le reboisement, la production locale de semences, la gestion des ressources naturelles, la vulgarisation, l'élaboration et la gestion des politiques agricoles d'une part et la préparation, le suivi et l'évaluation des projets d'autre part.

Madame la Présidente, nous ne pourrions terminer cette modeste intervention sans exprimer nos profonds remerciements à la FAO, aux institutions du Système des Nations Unies et aux organisations non gouvernementales pour l'assistance financière et technique qu'elles ont toujours prêtée aux communautés rurales de l'Angola.

F.M. MBEWE (Zambia): The current world food situation, as reported, is one of mixed impressions. Although the overall growth has been positive, regional positions show some variation; food relief in some regions and countries, shortages in others, reveal unbalanced global recovery. The report, therefore, is useful in indicating that there is no time for complacency as the 1990 production performance will do very little to offset the hunger situation, particularly in sub-Saharan Africa.

The implication of this is that the demand for food assistance, particularly in Africa where food production has been low, will continue to rise. In fact some countries in Africa need immediate food relief due to wars and drought.

Yet the report tells us that food aid is projected to fall by a substantial quantity. This is estimated at 10.9 million tonnes. This is of great concern to my delegation and we wish to urge FAO, in spite of its liquidity problems, to keep monitoring the food aid situation and send its timely early warning signals of imminent danger of starvation as well as mobilize food aid assistance from major donors. Moreover, assistance needs to be intensified to help develop, on a sustainable basis, the agriculture of the developing countries.

This underscores the need to pay the contributions due to FAO to enable the Organization to assist Member States, particularly sub-Saharan Africa, to enhance food production capacities.

LA PRESIDENTE: Muchas gracias, señor Delegado de Zambia. Le agradecemos además su gentileza hacia nuestra persona. Corresponde ahora la palabra al Delegado de Países Bajos.

D.D.P. VAN RAPPARD (Netherlands): The world food situation is an agenda item which we discuss virtually every FAO meeting and we are pleased to have the opportunity to discuss it again today.

Not only FAO, but we all have together a major responsibility in this field and the world food situation does not appear to be satisfactory at all.

Document CL 99/2 gives a brief but good outline of the current situation with regard to production, consumption, stocks and international price-level of a number of food commodities. It also describes recent developments last year compared to earlier years. The total world food production increased in 1990 for the second time after a period with decreases. In the development countries the situation however is still far from prosperous. From a total of 112 countries the food production in not less than 67 countries did not increase in 1990 compared to 1989. The total average growth - as has been said many times already - arrived at a figure of 2.3 percent, less than the average for the 1980s.

Particularly in Africa the situation looks gloomy, with acute food shortages. In Ethiopia and the Sudan the situation is critical and Mozambique, Angola and Liberia are also facing a bad situation. Moreover, the countries in Latin America have problems with food supply.

The production of staple foods recovered in 1989 and to some extent in 1990, too. Nevertheless the per capita production moves still below the average for the years 1980-85. And Africa, Latin America and the Caribbean showed even a decrease in the production of staple foods.

So the positive development regarding the production of staple foods where, for the first time since 1986, production exceeded consumption, has not been equally divided over the world. CFS discussed this matter and arrived also at the conclusion that in several developing countries the per capita food consumption stagnates or even decreases.

I am afraid that the world food situation will be on our agenda for many more years. The world cereal production in 1990 came to 1951 million tonnes. It is expected that the wheat production in 1991 will stay below the 1990 record harvest. Presumably the production of food grains will increase in 1991.

Cereal stocks at the end of the harvest-season 1991 are estimated at 325 million tonnes, some 18 percent of the consumption in the year 1991/92 and close to the minimum to safeguard food security. The increase of "carry over" stocks occurred mainly in developed countries and consisted basically of wheat. The "carry over" stocks in developing countries are low and will presumably decrease even further. So the food situation in these countries will become more vulnerable. Food imports from developed countries went up in 1990 by 3.2 percent in quantity which resulted in a price increase of 15 percent. It is estimated that 1990/91 cereal imports from developed countries will be some 8 percent in volume below the 1989 level. Food aid in cereals in 1990/91 is expected to go down to 10.9 million tonnes, considerably lower than in 1989/90. In that year large quantities were shipped to Eastern Europe.

Finally, in this regard I would like to stress once again the potential importance of triangular transactions, local purchases and swap arrangements. The donations for IEFER, often experienced as insufficient, are the result of direct allocations of means to WFP on behalf of refugees. In the past, two-thirds of IEFER means went to this purpose. The great need for food aid should not be confused with emergency food aid.

Considering the alarming rate at which emergencies are increasing and the involved aid, we think it could be appropriate to study this issue and put it on the agenda for the next CFS.

LA PRESIDENTE: Muchas gracias, señor Delegado de Países Bajos. Deben tomarse en cuenta sus sugerencias, muy interesantes. Corresponde ahora la palabra al Delegado de México.

Ricardo VELAZQUEZ HUERTA (México): Gracias, señora Presidente y Embajadora. Nos complace mucho verla presidir esta reunión. El documento CL 99/2, a nuestro juicio, está muy bien estructurado. Precisa con mucha claridad el panorama de la alimentación que priva en el mundo y sobre el cual habremos de trabajar para contribuir a dar solución a uno de los problemas más graves que afronta la humanidad: cómo satisfacer en cantidad y calidad suficientes las necesidades de alimentación. De su lectura, la Delegación mexicana advierte con preocupación las siguientes cuestiones: que en la producción de alimentos está el descenso en los países en desarrollo, principalmente en América Latina y el Caribe; que la carencia de alimentos afecta enormemente la salud y la existencia de grandes masas de población,

también en Asia y en Africa; que es indispensable incrementar la ayuda alimentaria en cereales, cuyo volumen disminuyó en 1989 y 1990, toda vez que la producción de éstos solamente aumentó en los países desarrollados; que es impostergable revertir el deterioro de la producción de alimentos básicos, cuyo nivel actual es el más bajo registrado históricamente en los últimos treinta años, y que un sistema de comercio internacional injusto, ventajoso y proteccionista ahoga y deteriora las economías de los países en desarrollo. Compartimos la necesidad de que este foro se pronuncie al respecto, con base en las recomendaciones adoptadas por los países miembros que asistieron a la reunión de Helsingør.

Las cifras y el contenido del documento nos inquietan y alarman, pues reflejan un panorama actual de difícil solución, que afectará sin duda toda la década. No podemos menos que relacionar estos datos con el cúmulo de planteamientos hechos en distintos foros para dar solución a la problemática alimentaria. Sin embargo, precisado el problema y recogidas las propuestas, aún no somos capaces de encontrar una fórmula que resuelva la situación, y no podemos menos que hablar del cumplimiento estricto de la responsabilidad internacional, si es que deseamos hacer algo al respecto. Si se tiene el compromiso de aportar contribuciones a tiempo y en los montos acordados o prometidos, es inútil y penoso argumentar en contrario. La FAO no puede, a causa de promesas de contribuciones incumplidas, ejecutar promesas de programas. Si es necesario sacrificar ganancias en aras de un sistema económico mundial más equitativo que tenga como meta el acabar con el hambre y el subdesarrollo, hay que hacerlo sin poner pretextos. Si los organismos encargados de la alimentación tienen que coordinarse de una manera más eficiente para cumplir los mandatos internacionales, no hay razón, o al menos no la vemos, para que no lo hagan. Desafortunadamente, existen las necesidades; afortunadamente, tenemos los organismos. Que hay que perfeccionarlos, depurarlos o dotarlos de recursos inteligentes, no cabe duda. FAO se debate entre la carencia de recursos y el cumplimiento de su mandato. No es justo ni honesto cruzarse de brazos y no actuar en su favor. Ojalá hagamos frente a nuestra responsabilidad en la medida de las exigencias de nuestro tiempo.

Raphaël RABE (Madagascar): Madame la Présidente, la délégation malgache est heureuse de vous voir présider ce point important de notre ordre du jour.

Nous remercions M. Dutia pour la présentation très claire du sujet.

Mon intervention sera assez brève car nous appuyons sans réserve les déclarations des nombreuses délégations, dont la délégation du Kenya, de l'Angola et de la Zambie relatives au problème alimentaire en Afrique.

Conformément à son mandat défini par les textes de base, le Conseil doit "se tenir constamment au courant de la situation de l'alimentation et de l'agriculture dans le monde". Il en tire bien entendues conclusions et formule des recommandations à adresser aux Etats Membres et à la Conférence. Le document à l'examen est clair et concis et nous décrit très bien la situation. Il met en exergue le fait que malgré l'accroissement sensible de la production alimentaire en 1990 et l'augmentation des stocks céréaliers mondiaux, la faim et la malnutrition persistent et la situation

de l'approvisionnement alimentaire reste préoccupante dans de nombreux pays africains, ainsi que dans de nombreux pays d'Amérique latine.

Les paragraphes 17 et 18 du document donnent une liste de pays en grave difficulté et indiquent pour certains la nature de l'aide requise.

A notre avis, seule une collaboration étroite et soutenue entre la FAO, le PAM, le Haut Commissariat aux réfugiés, les pays en difficulté et bien entendu les pays donateurs, permettra de venir à bout de ces situations très graves. Nous sommes convaincus cependant que de telles collaborations existent déjà. Nous souhaitons seulement leur intensification. Bien entendu, les autres institutions du système des Nations Unies peuvent et doivent aussi apporter leur contribution efficace à la résolution de la crise.

Dans les autres pays, la situation, sans être désespérée, n'est pas non plus brillante. La croissance à long terme de la production d'aliments de base, nous dit-on dans le document, a évolué dans un sens diamétralement opposé dans les pays en développement et le fossé reste très grand entre pays développés et pays en développement, car il se situe à 500 kg d'aliments de base par personne.

Compte tenu de leur faible performance dans l'agriculture, les pays en développement à déficit alimentaire, surtout ceux de la région africaine, devront encore avoir recours pendant des années à d'importantes importations de produits alimentaires.

Malheureusement, malgré toutes les mesures de redressement économique qu'ils mettent en oeuvre depuis déjà quelques années, ils ne sont pas encore en mesure de faire face à leurs besoins. Aussi, l'aide alimentaire s'avère-t-elle encore nécessaire et indispensable. La nécessité d'accroître l'aide alimentaire dans le futur a été largement reconnue par le CPA dans sa dernière session, en raison notamment de l'augmentation du nombre de personnes mal nourries, de la dégradation de la balance des paiements et des niveaux élevés du service de la dette dans la plupart des pays africains.

Compte tenu de la situation particulièrement préoccupante de l'Afrique, un programme spécial d'assistance technique devrait lui être consacré, a reconnu le même CPA à sa dernière session. Nous espérons que le Conseil fera sienne cette proposition.

A l'instar des nombreuses délégations qui nous ont précédés, notamment les délégations du Pakistan et des Pays-Bas, la délégation malgache se déclare elle aussi favorable à l'intensification des opérations triangulaires des achats locaux et des échanges de produits. A ce sujet, elle est reconnaissante aux pays donateurs qui consacrent déjà en espèces le tiers ou plus du total de leurs contributions en aide alimentaire au PAM et invite les autres à suivre leur exemple afin que le Programme dispose de ressources en espèces suffisantes lui permettant de faire face à ses lourdes obligations et de répondre d'une manière appropriée aux appels pressants de nombreux pays en difficulté.

Pour terminer, la délégation malgache, qui a participé activement aux travaux de la seizième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale, appuie toutes les recommandations dudit Comité, car elles visent justement à améliorer la situation alimentaire dans nos pays.

Jacques WARIN (France): Permettez-moi de vous féliciter pour commencer d'avoir été élu à cette place et de vous voir aujourd'hui présider notre séance.

En novembre prochain notre Conseil tiendra sa 100^{ème} session. J'aurais aimé qu'à six mois de cette échéance symbolique, nous eussions pu nous réjouir d'être sur le point de rayer de la surface du monde deux fléaux qui ont pourtant mobilisé tant d'énergie depuis plus de 40 ans au sein notamment du système des Nations Unies: la faim et la pauvreté.

Notre Organisation a joué un rôle de premier plan dans ces combats. Pour s'adapter, elle a dû évoluer:

- La complexité des problèmes rencontrés l'a amenée à multiplier ses champs d'intervention.
- Elle s'est progressivement dotée de puissants outils d'information et a constitué en son sein un capital d'expertise indéniable dans des secteurs précis relevant de son champ de compétences. Je pense en particulier à la forêt, la pêche, la santé animale, la conservation des sols, etc.

Néanmoins, depuis quelques années, la FAO connaît une crise sans précédent, dont l'origine est financière et dont le Directeur général a eu l'occasion de souligner hier la gravité.

Pourtant, dans le même temps, les Etats Membres lui demandent d'inscrire ses activités dans un cadre renouvelé, d'intégrer de nouvelles dimensions à ses travaux, notamment le développement durable, la promotion des femmes, la participation populaire, etc.

Mon pays a soutenu les efforts d'adaptation de l'Organisation, mais il regrette en particulier que la crise budgétaire ait gêné le développement de ses activités, et creusé un écart inquiétant entre les programmes de travail et les budgets que nous adoptons d'une part, et les réalisations effectives d'autre part.

La tâche reste donc considérable, et pour la poursuivre notre Organisation doit accroître encore son efficacité, ce qui passe par une plus grande sécurité dans ses recettes budgétaires, et par une concentration des moyens sur un certain nombre de thèmes prioritaires. De ce point de vue, les discussions sur le plan à moyen terme que nous poursuivons à l'heure actuelle au sein des comités sont le moyen de définir clairement un nombre précis de priorités.

C'est à ces conditions que notre Organisation maintiendra sa capacité d'intervention, préservera et même accroîtra ses compétences spécifiques tant au siège que sur le terrain, et qu'elle pourra participer comme c'est nécessaire aux importantes négociations en cours dans le monde.

J'en viens maintenant au point de l'Ordre du Jour dont nous débattons et sur lequel je serai plus bref. Ma délégation tient à féliciter très sincèrement le Secrétariat pour la clarté et la bonne qualité du document (CL 99/2) dont nous cautionnons la plupart des observations.

Sans revenir sur le détail des informations qui nous sont fournies, je voudrais seulement souligner deux des idées principales que m'a inspirées la lecture de ce document. La première m'est inspirée par l'observation selon laquelle un ralentissement de la croissance de la production alimentaire mondiale pourrait être bénéfique. N'y a-t-il pas un paradoxe à se féliciter de ce que la croissance de la production agricole soit freinée dans certains pays développés alors que plus de la moitié des pays en développement voient leur production alimentaire par habitant décroître?

Vous connaissez les efforts tout particuliers que la communauté européenne a déployés, au détriment de nombre de ses agriculteurs, pour stabiliser les niveaux de production des denrées alimentaires. Le risque existe cependant que, dans le souci d'un meilleur équilibre des productions internationales, les producteurs des pays économiquement développés qui assurent aujourd'hui la plus grande part de la sécurité alimentaire mondiale soient découragés de poursuivre dans cette voie.

Supposons que le système des échanges internationaux devienne complètement ouvert et que la libéralisation entraîne une baisse généralisée et donc des productions agricoles et alimentaires sur les marchés internationaux. Comment pourrait-on être sûr que la production des pays en développement prenne immédiatement la relève et que la décrue des stocks mondiaux soit telle que l'aide alimentaire continue d'être assurée et que les exportations des pays en développement continuent d'être écoulées? Voilà la première réflexion.

La deuxième, elle, est plus banale. Elle consiste à souligner l'écart existant entre une situation globalement satisfaisante et des crises régionales très préoccupantes. Dans de nombreux pays en développement, en effet, et en particulier en Afrique, la croissance démographique suit un rythme tel que la croissance de la production vivrière ne permet pas de combler les déficits alimentaires. Les stocks existent bien au plan mondial mais c'est l'accès à l'alimentation qui est défaillant. La situation est encore aggravée par la sécheresse ici, la guerre civile qui fait rage ailleurs.

Je ne voudrais pas conclure cependant sur cette note pessimiste et je saisis cette occasion pour rappeler les engagements qui ont été pris par la communauté internationale - et par la France en particulier - à la faveur de la deuxième Conférence sur les pays les moins avancés, qui s'est tenue à Paris en septembre 1990, et qui consiste à faire de la lutte contre la pauvreté et la faim dans le monde le principal enjeu des années à venir.

Tadeusz STROJVAS (Poland): Madam Chairman, speaking for the first time at this session of the Council, let me express the pleasure and satisfaction of the delegation of Poland in seeing you in the chair. We assure you, the Secretariat and the FAO Council of our full support and cooperation.

Taking the floor on the agenda item Current World Food Situation, I would like to state that the delegation of Poland shares the views so skilfully expressed in the introduction by Mr Dutia, and in the Document CL 99/2. The general picture of world food production globally was encouraging after the good harvests of 1990. The Committee on World Food Security has confirmed that last March, but for a detailed consideration of the item under review, the description of the general picture is not sufficient. Monsieur l'Ambassadeur l'a dit il y a un instant.

FAO must have an accurate, realistic and detailed picture of the situation in this respect. In this connection I wish to bring to your attention and to the attention of the Council an important remark on the complicated picture of food and agriculture in Poland. This situation might also be relevant to other countries of Central and Eastern Europe.

All of us are aware that the above-mentioned region is in the process of fundamental, political, economic and social reforms. The old centrally-planned economies are in a state of liquidation and the post-socialist countries are trying to create market oriented economies and a democratic political and social system.

The agricultural sector is in the first stage of radical reforms. The main features of the agrarian reforms in Eastern Europe are formalization, commercialization and decollectivization. No doubt it is going to be a long process. The new situation has already brought and will continue to bring dramatic impact on food and agriculture in the countries concerned and beyond.

Until now the process of agricultural transformation in post-socialist countries has resulted in the decline of food production. What is difficult to predict at the moment is how long the decline will continue and how deep the recession will be.

In this connection another thing must be put straight, the decline in food and in general agricultural production. This is at least the Polish case, which is a result of small demand or low-volume consumption. There is plenty of food on the market in Poland. The only thing that must be added is that today this food is costly. It was cheap, too cheap even three years ago, so a lot of food was simply wasted.

My delegation wishes to refer to this chapter of the Current World Food Situation, because in the FAO documentation it is either omitted or distorted. The data on food aid are quoted; they are exaggerated, or at least in the case of Poland they are not true. Poland has a very close cooperation with the agricultural sector in FAO and with many EEC countries. A FAO mission, for example, is now in Poland to elaborate a significant programme of assistance on agricultural extension for implementation in the next few years. This is what is needed. We welcome and we highly appreciate this assistance.

I fully share the remarks made yesterday by the delegate of Cameroon on the subject of technical assistance and food aid. The Director-General in his statement yesterday stated that, inter alia, FAO is compiling a dossier with realistic and up-to-date data on the agricultural sector in all European countries. We welcome this initiative and we would like kindly to request of Mr Dutia that these realistic data be included in the FAO documents on the world food situation or on the state of agriculture in the world for the next FAO Conference in November and other FAO groups debating the state of food and agriculture. The delegation of Poland would like to thank Mr Dutia in advance for that consideration.

Adel EL-SARKI (Egypt) (Original language Arabic): At the outset I wish to express my thanks to Mr Dutia for his valuable presentation of document CL 99/2 that deals with the Current World Food Situation. We welcome the FAO assessment of the situation. This document includes figures and facts which made it easy for us to study and make comments on.

In paragraph 6 this document referred to the fact that per caput food production was unfavourable and the majority of developing countries have unfavourable performance in 1990.

We support those who advocate the need to support the developing countries. For this reason Egypt, at the 18th Session of the World Food Council, called for a second green revolution, as well as for regional consultation such as the consultation that took place in Cairo where a declaration was adopted calling for a second green revolution.

This document under discussion reported that in my country we witnessed an increase in per caput food, and this is a reality thanks to the agricultural policy that was set on a scientific basis and implemented with full conviction, in addition to our regular review of this policy in order to correct any possible shortcoming. Furthermore, thanks to this policy, rice, wheat and bean production has had a significant increase.

In paragraphs 9 to 16 of this document reference is made to the decrease in world fish production. This is a source of concern for us. My delegation believes that the Organization plays a major and vital role in promoting fish production. My country pays great attention to the increase in fish production in order to meet the local consumption and to achieve a surplus to be exported. We welcome regional cooperation in this area.

This document also referred to the fact that food supplies have become a source of concern for a number of African countries, and we fully agree on the need to launch campaigns in order to solve this problem. In this connection we welcome the tripartite transactions.

Finally, my delegation calls for the implementation of national policies aimed at increasing food and agricultural production.

Abdesselema ARIFI (Maroc): Je serai très bref. S'agissant du point 4 qui est soumis à notre examen et qui fait l'objet du document CL 99/2, il serait inutile de répéter que, pour la majorité des pays en développement, la production alimentaire reste insuffisante ou diminue face à des besoins croissants.

Le danger de famine reste donc posé dans plusieurs parties du monde. C'est là un défi que la communauté Internationale se doit de relever. La FAO est bien placée en ce sens pour jouer le rôle principal, à condition de lui en donner les moyens par le biais du règlement des contributions des Etats Membres et de la recherche d'autres ressources dont une partie pourrait être utilisée pour renforcer le programme de lutte contre la faim.

Notre Organisation, qui se trouve dans une situation financière sans précédent, est en même temps appelée à affronter des crises alimentaires graves dans plusieurs pays du monde où, si des mesures ne sont pas prises immédiatement, il sera peut-être trop tard pour éviter une grave catastrophe dans les prochains mois.

Ma délégation appuie fermement dans ce sens le contenu des paragraphes 17 et 18 du document et juge qu'une aide immédiate de grande ampleur doit être apportée au pays dont la situation des approvisionnements alimentaires est préoccupante, pays qui se trouvent principalement en Afrique et en Amérique latine. Déjà, les stocks mondiaux de céréales restent proches du seuil minimum de sécurité alimentaire dans certaines régions. Qu'advient-il alors si l'on continue à prélever dans ces mêmes stocks?

S'agissant du Maroc, si la production vivrière a accusé une baisse en 1990, les estimations de production pour la campagne en cours permettent de penser que la récolte 1991 atteindra un niveau acceptable, résultat de précipitations bénéfiques et réparties dans les zones à production céréalières.

Pour terminer, ma délégation appuie les recommandations du rapport de la seizième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale aux travaux de laquelle nous avons activement pris part.

Nusyirwan ZEN (Indonesia): Madam Chairperson, as this is the first time that my delegation takes the floor, allow me at the outset to express our congratulations to you and the distinguished Ambassador of Cameroon on your election as Vice-Chairman of this 99th Council Session. I wish also to use this opportunity to express my delegation's profound thanks for the honour bestowed to Indonesia by unanimously electing me as one of the Vice-Chairmen of this important session of FAO Council. I hope that with the close cooperation from all members of the Council and FAO Secretariat, this task hopefully could be carried out smoothly. Furthermore, my delegation wish to express their appreciation to the Director-General for his important and very informative statement conveyed to the Council yesterday. The Director-General of FAO in his address to the Council highlighted the concerns of the Organization with regard to the world food and agricultural situation and the FAO's efforts towards achieving global food security. We take note with attention those concerns including about the FAO's financial situation.

While the food security situation has some improvement at the global level following the generally good harvests of staple food in 1989 and 1990, however, this progress has not been without a number of highly disquieting features or phenomena. First of all, the recovery has not only been quite uneven, but the long-term tendency to increasing disparity among developing countries has also continued during 1986-90. Only in the Far East has there been a clear upward tendency in per caput food production, whereas in other regions, notably in Africa, the long-term slide has continued throughout the five-year period. The deterioration in the food situation in Africa, where a larger number of countries have been affected by food shortages as a result of drought and/or on-going civil strife, has been a matter of increasing concern for the world community.

Today, as we are again assembled for our 99th Council Meeting amidst the uncertainties of the world situation both in relation with the Gulf Region situation and the still scattered pieces of the Uruguay Round, jigsaws are inevitably causing the uncertain world economic situation to become even more unpredictable. Moreover, natural calamities of unusual magnitude have recently also struck several countries, particularly Bangladesh in the Asia Region.

The adverse impact of these heightened uncertainties are being particularly felt by the developing economies.

As we are all aware, many of the developing economies are closely linked with the Gulf Region as a major source of oil supplies, an area of substantial employment opportunities and a source of remittances derived therefrom, as well as a growing market for exports. Thus, a major disruption in the Gulf Region is bound to have an important bearing on these economies. In the same vein, those developing countries whose economic progress is predicted upon open, export-oriented policies, are going to suffer most from a failure of the Uruguay Round to achieve a balanced and equitable outcome.

My delegation therefore welcomes the encouraging signs that have lately emanated from Geneva. We venture to hope that after the deeply disappointing experience in Brussels, all parties will be more ready to show the necessary political will to resolve the pending problems, including those of particular interest to developing countries, such as tropical products.

My delegation has read document CL 99/2. One of the advantages of FAO as a UN technical agency is its access to and active compilation of statistical data and information, as well as its capability to undertake analytical activities in its field of expertise. All of this is well demonstrated in the Council's document in front of us. The statistical data regarding agricultural production in 1990 remained alarming, especially the food production in some regions. We note with concern that even though the world food production rose 1.8 percent in 1990, food production in developing countries rose only 2.3 percent in 1990, which is below the average growth rate of the 1980s. We also note with concern that out of 112 developing countries, 67 failed to increase per caput food production.

Madam Chairperson, we wish to express our concern on FAO's forecast regarding global food production in 1991. In paragraph 4 of the document it was stated that at the present time, no forecast of global rice production in 1991 can be made. Perhaps more information on this matter could be offered by the Secretariat, as rice is the main food commodity for many countries including Indonesia. Paragraph 5 seems as an expression of pessimism regarding the supply/demand situation on global stocks on wheat and grains. We have reason to worry that in 1991/1992 the margin of world food security provided by the current food stocks, including cereal, would be inadequate to prevent supply shortages and escalating prices. As to Indonesia, our people will continue to do their best to maintain its successful efforts in rice self-sufficiency production. The development of the agricultural and irrigation networks in Indonesia continues to enjoy high priority; one of its important goals is to consolidate food self-sufficiency. In this current fiscal year 1991/1992, 75 000 hectares of new paddy fields will be established. Likewise, efforts will also be made to continue to build large, medium and small-scale irrigation networks in several regions of the country. Those efforts will be made with the purpose to raise our capability continuously to produce rice in line with rising demands.

Madam Chairperson, Indonesia will continue to implement its policies and strategies for agricultural development through institutionalized technological change reflected in higher yields and greater production of high value commodities. The main emphasis of our agricultural policy is on acceleration of the pace of modernization to achieve production increases substantially higher than population growth, consolidation of self-sufficiency in grains, diversification of agricultural production and rural employment opportunities, strengthening of institutional support and the provision of appropriate technology packages to farmers, as well as economic incentive and supports price measures. We are aware that in maintaining the momentum of growth in the agricultural sector in the coming years we cannot rely totally on increased rice production alone. We must explore and develop new possibilities in the agricultural sector. Therefore, continuous efforts need to be made in order to raise the productivity of other agricultural outputs, such as secondary crops, horticulture, estates, fishery and stock-raising. To assist the small-holder stock farmers, a large-scale artificial insemination programme for cattle is currently being launched. Furthermore, in order to enhance the food-nutrition as well as living standards of the rural population, a campaign for better utilization of backyards is currently being launched by the Government by providing an appropriate backyard technology package.

As one of the biggest food producing and consuming countries with a population of more than 180 million, hopefully the successful food crops production in Indonesia could be seen as a meaningful contribution towards the achievement of the stability and security of the food situation in the region.

Ma GENG-OU (China) (Original language Chinese): Madam Chairperson, first of all please allow me to congratulate you on your election as Vice-Chairman and to chair this meeting. At the same time I would also like to express my appreciation for Mr. Dutia's introduction of this subject. I think these

statements will facilitate our deliberation. In general the world food growth and food situation in 1990 is continuing to improve. The output of cereals has gained an increase of 4.3 percent following its recovery in 1989, and reached 1957 million tonnes. For the first year since 1987 the world cereal output has exceeded a total utilization as the world stocks have increased after declining for three consecutive years, reaching the minimum stock level FAO considers for safeguarding world food security. However, we must be fully aware that a chronic problem of poverty and hunger is still with us. As the development of world agriculture is far from being balanced, world food security cannot just rely on the total increase of food production, but also depends on the fair distribution of food and the developing countries' access to food. Food production in developing countries is too critical and the food security situation there is fragile. Last year food production in developed countries was increased by 6.9 percent while only 2 percent increase was registered in developing countries which is below the population growth. The per capita staple food production in most developing countries continues to deteriorate while the number of people affected by hunger and malnutrition keeps growing. This is particularly so in Africa where the situation is worse and many countries are facing serious food shortages.

We note with great concern that when the close international economic relations are bringing more and more influence on agricultural development in various countries, the external environment for agricultural development in developing countries has not been duly improved. The demand in the international agricultural market is weak, whereas trade protectionism is becoming more critical. While the food price is strong, the price of other agricultural products is generally low, particularly the price of major economic crops which are important to developing countries' export.

The trade conditions for agricultural products in the developing countries will drop to 10.9 million tonnes, which is far below the 1989/90 level. This will not only affect the developing countries to earn foreign exchange from export and generate the necessary funds for agricultural development, but also affects their access to food. We are of the view that the backward agriculture in the developing countries is a major issue in current world food and agriculture, also a major obstacle in a global agriculture growth and development. Agricultural development in these countries is the only way to economic prosperity, and the eradication of hunger and malnutrition. This is also an important way to promote international agriculture trade, agriculture development in developing countries, and to solve some major problems in world food and agriculture. Therefore it is not only in the interests of developing countries but also in the common interest of countries in the world to place agriculture development of developing countries in an exceedingly important position.

At present, agriculture in developing countries is affected by many factors - international, socio-economic and technical as well as the international economic environment. If these factors are not removed, then any efforts to accelerate world agricultural development will not show any tangible results. Therefore, developing countries must take the initiative to develop their own agriculture while the international community, especially the developed countries, need to make joint and relentless efforts to improve the international trade conditions for developing

countries and to create an international economic environment favourable for development. It is our hope that FAO shall continue to play its unique role in enhancing international cooperation in agriculture and facilitating agricultural development. We also hope that the various parties concerned will make positive contributions so that the Uruguay Round of negotiations can be concluded not only early, but fruitfully.

I would like now to say something about food production and agricultural development in China. In 1990, the Chinese Government has further strengthened the position of agriculture whilst stabilizing basic agricultural policies since 1979, as well as carrying on with reforms. My Government also took a number of policy measures such as increasing agricultural input, raising the price of agricultural products, intensifying agricultural research, education extension and servicing in rural areas. Furthermore, we were blessed with good weather last year. As a result we had bumper harvests in large areas. Total output of cereals reached more than 400 million tonnes. A record output was obtained both in cereals and aquatic products.

Nevertheless, the base of agriculture in China is still rather poor and many restricting elements in its development have not been eliminated. Our Government will continue to attach importance to agriculture and will adopt all necessary measures to foster an all-round development of the rural economy. During the period of the Five-year National Development Programme our Government will place emphasis on the following:

- (1) Deepening reform whilst sticking with the household contract response system with income-linked with output. Socialized service before, during and after production will be actively developed and perfected in order to improve the economic environment for agricultural development and to further bring farmers' initiative into play; appropriate skill management will be implemented wherever possible.
- (2) An increase in agricultural input policies in favour of agriculture and agro-industries will be carried out. Efforts will be made to further develop the agricultural infrastructure, to increase irrigated areas and agricultural supplies, and to strengthen agricultural development in a sustainable way.
- (3) Gradually putting in order the agricultural price and marketing system. The agricultural prices will be increased accordingly. A relatively rational price ratio between industrial and agricultural products will be established, so that the situation regarding all under-priced major agricultural products such as cereals, cotton, edible oil and sugar can be improved. In doing so, farm prices will be increased year after year and at the same time, the ratio for a subsidy on consumer prices - and I mean by that the selling price lower than the purchasing price - will be adjusted.
- (4) By relying on technical progress efforts will be made to increase per unit yield, economic efficiency and to increase the effective supply of agricultural products. We will develop and perfect our agricultural research and extension institutions, stabilize and increase agro-research personnel. At the same time, we shall try to allocate sufficient funds for research and extension, and convert research findings into production forces.

(5) We are actively guiding the healthy development of rural industries, absorbing rural labour and fostering the all-round development of the rural economy.

With all these measures, we are confident that agriculture will develop in a stable and sustained way, and will make its due contribution to agricultural development in the world.

Teruo MIYAKE (Japan): We are very glad to see you, Madam Chairman, at this important Council meeting. We are sure that under your able guidance, this important session of the Council will be a really fruitful one. We must also express our appreciation of the lucid introduction made by Dr Dutia.

My country has a great interest in stable food supply and demand as the largest net food importer in the world. To achieve the stabilization of world food supply and demand, my country deems that every effort should be made continuously by every member in the world towards this goal.

The performance of world food production was good in 1990. World cereal production was 1 951 million tonnes, which means an 8 million tonne increase over the year before. In spite of this good harvest, recovery of stock levels are estimated to be small because of the continuous increase in consumption. Global cereal carryover stocks at the end of the 1990/91 crop year is estimated to be 325 million tonnes which is about 18 percent of annual world consumption volume, at the level which FAO deems necessary for world food security. Food aid volume will decrease to 10.9 million tonnes in 1990/91, reflecting the fact that an exceptionally large volume was shipped to Eastern European countries last year.

A further increase in food production will be necessary from the viewpoint of world food security. My country strongly hopes that a flexible approach to production increase will be taken responding to the world food supply and demand situation in order to avoid a structural surplus on a mid- and long-term basis. We must carefully monitor various trends in the food and agricultural sector because on a mid- and long-term basis there are so many uncertain factors such as policy change in both major producing and consuming countries, production fluctuation owing to weather changes, and population in developing countries. Bearing these in mind, my country hopes that FAO will play its advisory and information-giving roles through country officers and relevant fora such as CFS, COAG and CCP.

The progressive growth of the world food and agricultural market is indispensable to accomplish global economic development. Bearing this in mind, we are fully aware that the most important task in the Uruguay Round is the formation of a new trade order for agricultural products through the establishment of new GATT Rules and disciplines which would cover all measures that have a direct bearing on agricultural trade. Japan has participated actively in the Uruguay Round. We have submitted a comprehensive proposal which includes provisions regarding food security. We sincerely hope that this Round will result in a successful conclusion, and will contribute to world agricultural trade and to the harmonious development of agriculture.

Keeping in mind the various stages of economic and social development among the developing countries, Japan is aware that there are severe difficulties for developing countries in attaining the long-term objectives of the Uruguay Round. In this connection, we have paid great attention to these countries as demonstrated by our offer on tropical products. In particular, it is necessary to allow flexibility for net food-importing developing countries in the reduction of support and protection in the Aggregate Measurement of Support (AMS) scheme, by taking into account the necessity of development programmes for the countries concerned.

It is one of the paramount responsibilities for any nation to supply foodstuffs which are the most basic goods for their national daily lives. We are convinced that serious concerns over maintaining a stable supply of basic foodstuffs, indispensable for the national diet and food security, are equally shared by those countries which have increased their dependence on imports of food, as a result of their having made efforts to improve market access, including the reduction of import barriers, in the course of the past GATT negotiations and economic structural adjustments.

As for Japan, as a result of various market-opening measures, the self-sufficiency ratio has declined to as low as 48 percent on a calorie basis as well as 30 percent for cereals. No other developed country in the world has such a low self-sufficiency ratio. To put it differently, Japan, with a population of more than 120 million, was able to achieve Japanese market opening because it has continued to maintain its domestic production for basic foodstuffs.

We hope that serious thought will be given to developing countries on this issue of food security. There are cases in which developing countries categorized as exporters are not adequately achieving sufficient international competitive power. One of the objectives of the Uruguay Round is to make agricultural trade move forward in the direction of liberalization with no exception. The reduction in border protection applied equally to all countries without doubt would adversely affect domestic agriculture in such exporting countries. The assurance of production for foodstuffs would become a safety ground for those countries, since they will be able to maintain the required domestic production level of their basic foodstuffs.

Taking this into account, Japan has actively participated in the international effort to assist developing countries in their economic development and structural adjustment. Japan's Official Development Assistance (ODA) has been expanding progressively. Japan is currently making steady efforts to accomplish the Fourth Medium-Term Target on Official Development Assistance, striving to increase the aggregate amount of ODA over five years, from 1988 to 1992, to more than 50 billion US dollars, which is twice as large as the aggregate volume of ODA disbursed during the five year period from 1983 to 1987.

In this context, priority is given to international cooperation in rural and agricultural development, health and medical care and education, especially pursuing the direct benefit of poor people, which would mitigate food shortages through increasing food production and improving the living standard of farmers. This is an effort to respond to basic human needs.

Turning to the subject of fisheries, my country deems that the proper management and use of fishery resources within 200 nautical miles by coastal developing countries is indispensable for improving their food and nutrition conditions and even their living conditions. Fishery resources is an important animal protein resource and Japan, as one of the largest fishing nations based on the history and experience achieved for several hundred years, earnestly believes that the importance of use of fishery resources will further increase, and augmentation of fishery products can be achieved in future through appropriate management and rational utilization. In this context, Japan is convinced that FAO must continue to play a substantive leading role in development and management of fisheries and promotion of aquaculture from the viewpoint of sustainable development with strengthening its activities in information collection, analysis and dissemination in fishery sectors.

Let my delegation touch upon the alarming example which may lead to harm the concept of the sustained development in the fisheries. That is the sustainable use of the largest marine mammals - whales.

Whale stocks are one of the natural resources which human beings can rationally utilize. However, since whales are wildlife animals, uncontrolled whaling activities could have an adverse effect on the conservation of resources. For example, American style whaling in the 19th century and whaling activities in the Antarctic before the Second World War could be criticized as a means of over-exploitation.

Therefore, the International Convention for Regulation of Whaling, IWC, has agreed to enhance the rational utilization of whale stocks while preventing over-exploitation, based on scientific information.

Since 1976, when the IWC adopted the New Management Procedure, necessary protection measures have been implemented to the species which were over-exploited and only the stocks which were in healthy condition were allowed to be commercially harvested. In this sense, the moratorium on all commercial whaling in 1982 is not only against the purpose of the Convention, but negates the idea of sustainably utilizing the whale resources.

It is a growing need for the world to produce more food because of rapid increase of the population. Since the capacity of land is limited and there is a possible area in the sea to develop and rationally utilize, it is very important to enhance the rational utilization of marine resources. However, since utilization of marine resources has a nature of hunting, ecological consideration should be given. At this time, utilizing the marine resources evenly is a wise approach. Therefore, it is inappropriate to protect some resources totally from utilization or to utilize others heavily without scientific justifications.

In recent discussions of the whaling issue, there is an opinion that any utilization of whales should be abandoned even if the scientific evidence can prove the robust and healthy abundance of whale stocks. This kind of opinion will be one which contravenes the sustainable development of marine resources - that is, rational conservation, utilization and environmental protection at the same time. If we accept such an opinion in the case of

whales, we are gravely concerned that there will be no ground in the future to stop such an opinion over other marine resources (especially fish, on which we have enough scientific evidence) but the politics will not allow the wise use of such foodstuffs which are given evenly to the human being by God.

LE PRESIDENTE: Muchas gracias, señor Delegado del Japón. Lo felicitamos por su ejemplarizante intervención.

An KWANG WOOK (Korea, Republic of): First of all, please allow me, on behalf of the Korean delegation, to express my congratulations to the FAO Secretariat for the comprehensive documents which we have before us.

As in the past, document CL 99/2 and its supplement provide a useful overview of the main trends in production, consumption and trade of food and agricultural products.

The Korean delegation notes with satisfaction that world food production in 1989/90 has increased and that world cereal stocks have also increased considerably.

From the document, we can see that world food production rose by 1.8 percent in 1990, following the strong recovery in 1989 from the setback of the previous two years and that the ratio of global cereal carry-overs to trend utilization in 1991/92 is forecast to reach the top end of the 17-18 percent range, which FAO considers to be the minimum necessary for safeguarding world food security.

However, we regret that the picture is not homogeneous. At regional level the situation continues to be gloomy. It should be specially mentioned that the situation has become even worse for developing countries.

Agricultural production remains well below the rate of population growth in most developing countries. Therefore, even though estimated total food production in developing countries registered an increase of 2.1 percent in 1989 and 2.4 percent in 1990, it could not prevent the actual volume of production per person from dropping in many areas.

Besides, in developing countries, the serious debt problem and the outflow of capital has led to the weakening of food import ability.

As a result, there are still regions in some African, Asian and Latin American countries which are combatting, as before, hunger and malnutrition.

Mr Chairman, as we are all aware, agriculture in most developing countries is the ultimate source of economic growth and therefore, it is impossible to imagine general economic and social developments in those countries without improvements in agricultural technology and productivity.

In addition, nobody will doubt the fact that there is a close relation between agriculture and environment, especially in small, densely populated and economically weak countries. Vulnerable groups in many parts of developing countries may accelerate the depletion of natural resources for their survival, and this may possibly lead to a global crisis.

In this regard, I firmly believe that the international community should, with joint efforts, create a favourable international economic and political environment for more increase of food production to assure world food security and to protect ecological resources, especially in the food-deficit developing countries.

In line with this, I am of the opinion that a lot of attention should be devoted in GATT Uruguay Round negotiations to the special problems of developing countries such as relatively weak production base. This will give them a better chance to develop agriculture in a more balanced way and to acquire a more favourable competitive position.

At the same time, I hope that FAO will make greater contributions in promoting sustainable world agricultural development and in fulfilling the noble task of eradicating hunger and malnutrition. In this connection, I regard the initiative of this Organization in convening an International Conference on Nutrition in 1992 as a timely and adequate response.

Vanich VARIKUL (Thailand): I would like to congratulate you, Madam Chairperson, as Vice-Chairperson - I am pleased to see you chairing the meeting this morning. I also wish to thank Dr Dutia for document CL 99/2, which provides us with comprehensive information on the global food situation over the past few years. My delegation wishes to offer a few comments, as follows:

First, we are happy to note that the global cereal output increased by four percent in 1990 over the previous year, to reach a record 1 951 million tonnes. Production in both developing and developed country groups rose for each of the three main categories of cereals, namely, wheat, coarse grains and rice. Global cereal output also exceeded consumption in 1990/91 for the first time since 1986/87; as a result, world cereal stocks increased. However, nearly all of the increase in the world carry-over stocks are expected to be in developed countries, particularly in the wheat inventories of Canada and the United States, while in many developing countries, particularly in Africa, stocks of cereal are expected to be insufficient. Therefore, this Council should request international aid agencies and bilateral donors, especially those with surplus stocks, to help those developing countries without adequate reserves to build up stocks.

Secondly, we would like to draw your attention to Table 2 of document CL 99/2 which shows that world paddy production is estimated to have reached a new record of 519 million tonnes in 1990, about 0.6 percent above the 1989 level. The situation of the world food security, however, did not improve since the consumer rice prices have risen in many countries, thus adversely affecting consumption level. In this regard, my delegation fully agrees with the recommendation as proposed by the Intergovernmental Group

on Rice last April, that countries that have removed the general consumer subsidies are assisted in their efforts to give greater access to food to the poor.

Thirdly, we fully agree that there is considerable potential for further increases in fish production in Asia, as mentioned in Paragraph 16 of document CL 99/2. We believe that small scale aquaculture production can significantly contribute to the diet and income of the rural population in other regions too, not only in Africa as referred to in the paragraph. We also wish to express our appreciation to the Japanese vessels for their voluntary reduction of fishing, in order to cooperate with the international community in solving the decline of world squid price, as stated in paragraph 15. We think this action is an excellent example, and we hope that it will be followed by other countries.

Fourthly, let me now draw your attention to the issue of per caput food production. It has reportedly performed unfavourably in most developing countries in 1990. In the case of Thailand, rice production declined by 17 percent from the previous year. This reduction was due to drought at the beginning of the planting season, and floods during the harvesting period. For the dry season rice crop, output was damaged by brown planthoppers. The Thai Government controlled this pest by substituting rice with other crops to disrupt the life cycle of the pest.

Concerning food production as a whole, Thailand's per caput food production tends to decline, due to a number of factors. The most crucial factors are degradation of the land resource, limited availability of arable land for agricultural expansion, and increasing competition for land from non-farm activities.

Finally, we would like to stress that the increase in competition and protection in world agricultural trade have put further pressure on declining prices of output and on the volumes of export. Such circumstances represented disincentives to farmers in developing countries to efficiently increase their farm production.

R. ALLEN (United Kingdom): The United Kingdom delegation would like to congratulate the Secretariat on the production of this paper, which we consider accurately summarizes the world food situation. FAO, through its Global Information and Early Warning System and related activities, does an excellent job in monitoring world food production and giving early notice of trends, and for this the Organization deserves full credit.

This paper highlights a very worrying trend, the increasing dependence of developing countries for their food security on surpluses produced in the developed world. Table 3 shows, and a number of other delegations have highlighted, that there has been a decline in per capita food production in the developing world since 1981/85 and a corresponding increase in developed countries. The difference is now a staggering 515 kg per capita.

This trend is particularly worrying as there are indications that food production in developed countries may not continue to rise. Environmental concerns - for example, the contamination of drinking water by pesticides

and nitrate - are one factor suggesting a shift may well take place towards a lower input form of agriculture in the developed countries. There is also increasing political concern in countries such as mine about the costs -financial as well as environmental - of building up and storing large food surpluses.

In this uncertain climate it becomes even more important that food production in developing countries should increase at a rate significantly faster than population growth. In absolute terms, a 2.3 percent increase in food production in developing countries in 1990 is not a poor performance; however, it failed to match population growth. It is self-evident but sometimes understated that per capita food availability is related to population size as well as food production. The faster the population grows, the greater must be the increase in food production to maintain per capita food availability. Land resources are finite, and, notwithstanding technological advances, the capacity to increase food production on a sustainable basis is not unlimited.

Paragraph 17 specifies African countries affected or threatened by food shortages. The immediate causes are civil strife and/or drought. However, overall per capita food production in Africa has declined by 10 percent since the exceptionally good year of 1986. Paragraph 17 highlights the problems in the Sahel, but there is a more general concern about the productivity of the semi-arid areas of Africa. Evidence accumulates that, given existing technology, these areas are not only, at best, marginal for sustainable agricultural production, but also highly susceptible to environment degradation. There is a need to provide a political and institutional environment which enables farmers on higher potential land, to increase food production whilst a major international research effort seeks to develop technologies which allow the seem-arid areas to be brought into sustainable production.

We are little surprised at the limited discussion in this paper of the food situation in the Soviet Union, given the prospects for agricultural reforms in that country and its pivotal position on international grain markets. On a point of statistics, Table 1 shows annual growth in Soviet crop production at 6.6 percent in 1989 and only 2.9 percent in 1990. The bumper Soviet harvest was in fact last summer, as the latest International Wheat Council statistics show, with faster growth in both wheat and coarse grain production in 1990 than 1989.

Finally, Table 4 presents results on food import bills up to 1989 and shows rapidly rising import values for both 1988 and 1989 in the Least Developed Countries. It would have been useful to see estimates for the position in 1990, a year of declining world cereal prices.

Sra. María Concepción VIANA DEL BARRIO (Venezuela): Nuestra Delegación, señora Presidente, será sumamente breve debido a que el análisis que habíamos efectuado del documento CL 99/2 coincide en mucho con lo que se ha expresado en esta sala. Sobre todo queremos adherirnos a los conceptos emitidos por los distinguidos Embajadores de Colombia, Cuba, Kenya y el distinguido delegado de México.

Como primer punto quisiéramos decir que consideramos que dada la situación actual de la seguridad alimentaria, hablar de fragilidad en la misma, es débil. Si nosotros nos ponemos a analizar las estadísticas que nos han sido mostradas en este documento, veremos que precisamente es en aquellos países en los cuales el índice de crecimiento demográfico es mayor, en los que precisamente está cayendo la producción alimentaria. Lo cual se traduce, sin duda, en una reducción violenta en el índice de producción alimentaria per cápita. Esto agrava la situación porque estamos enfrentando adicionalmente las consecuencias de esta situación. Las consecuencias, por supuesto, son fenómenos de desnutrición y de enfermedades asociadas al proceso de desnutrición de nuestras poblaciones.

Por otra parte, estos países, que ya tienen economías muy deprimidas, se ven obligados para comprar los alimentos que les faltan, porque no los tienen dentro de su producción, a recurrir a aquella parte de sus finanzas que están dedicadas muchas veces a programas prioritarios de desarrollo, coartando estos programas y retrasando el proceso que podía haberse iniciado. En otros casos en que podría ser todavía una situación más grave, tienen que recurrir a los préstamos financieros internacionales complicando su situación de deuda externa. En cualquiera de los dos casos significan el freno para su posible desarrollo.

Por último, debemos compartir lo que han expresado otros delegados, sobre todo en el área de América Latina y el Caribe, manifestando la inquietud para que la FAO nos ayude a conseguir una solución a este problema que nos está afectando, ya que como se dice en el documento, por tercer año consecutivo han caído las producciones de alimentos en nuestra región. Por ello, debemos unirnos a esta solicitud y augurarnos que la FAO pueda resolver sus problemas financieros internos para poder nos prestar una mayor colaboración.

Vishnu BHAGWAN (India): I should like to thank the Secretariat for a very comprehensive and informative document on the current world food situation. We very much appreciate the clear and concise introduction by Dr Dutia of this document. My delegation notes with satisfaction the increase in the global production of supplies and stocks of food and cereals. However, there are a few disquieting features, such as that there are certain regions which are facing serious food shortages. The per capita production in the majority of developing countries has gone down, whereas their overall growth rate is also lower. It is quite concerning that the developing countries are more and more becoming dependent on the developed countries for their food supplies. One can reach only one conclusion, that world food security is precarious, and we are far from achieving world food security.

There is also the problem of malnutrition and hunger among the billion-plus poor people of the Third World. There is the problem of adequate access to food supplies for the vulnerable groups which requires a greater and deeper analysis of socio-economic indicators such as prices of cereals and other foods, wage rates, stock levels by farmers and traders, malnutrition rates and starvation-related deaths. There is also the problem of development of the specially disadvantaged groups such as women and tribals.

These qualitative considerations are of the utmost importance if we are to think of a suitable food security system keeping the overall objective of growth with equity.

My delegation participated in the meeting of CFS which considered many of these issues. We fully endorse the recommendations of this Committee, which will also be considered here under agenda item 5.

When we are looking for a stable and just new world order in the post-cold war era, social conditions and economic prospects of the Third World where most of the planet's people live have to improve. The basic problem of agricultural production, poverty, malnutrition and hunger have to be attended to on a priority and on a sustainable basis. This can only be done by building up national capacities in the countries in order to enable them to increase their production so that they are able not only to meet short-term emergency shortages but also are able to meet their long-term requirements for food. This has to be primarily attended to by national governments in following appropriate agricultural production policies supported by infrastructure development in the form of provision of appropriate inputs in the right quantity at the right time and right price, along with market support. However, these efforts have to be supported by international assistance.

I should like to mention the experience that we have had in India. During the mid-1960s we started on a programme of agricultural development based on modern technology. We adopted a policy of utilizing modern technology having an integrated approach of providing all the requisite inputs to the farmer and backed it up with infrastructure support in the form of support prices, marketing and credit. This has brought very good results in our country where the production has increased considerably. From 1980/1981 of 130 million tonnes, we are expecting a bumper crop in the year 1991 of 177 million tonnes. However, this does not mean that we do not have problems. We are facing two main challenges in our agriculture today. Number 1, we have to break the barrier of yield or provision per hectare of most of the important cereals including the coarse grains. Secondly, we have the problem of regional disparities in production as well as in productivity. We would welcome bilateral and multilateral support in this area. These are going to be our main concern in the next national five-year plan in agricultural sector.

The international community and national governments must encourage and sustain the efforts of organizations such as FAO and strengthen it further to meet the new challenges. If the industrialized countries meet the internationally endorsed target of 0.7 percent of GNP development aid it would not be difficult to find the requisite resources. It is rather unfortunate that at a time when challenges are so great and so much is required to be done, not even in today's favourable political climate are normal contributions being received by FAO from its members. We have to review our priority and our actions in order to urgently resolve the problem of world food security.

LA PRESIDENTE: Hemos llegado a la hora en que debemos levantar la sesión, fijada para las 12.30. Están en lista los siguientes oradores: Portugal, Côte d'Ivoire, Congo, Líbano; y dos observadores: Comunidad Económica Europea (CEE) y El Salvador. Levantamos la sesión y convocamos, como ha sido convenido, a las dos y media de la tarde.

Meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/4

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

FOURTH PLENARY MEETING QUATRIÈME SÉANCE PLENIÈRE CUARTA SESION PLENARIA (11 November 1991)

The Fourth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours.
Mr. Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La quatrième séance plénière est ouverte à 14 h 30
sous la présidence de Mr. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la cuarta sesión plenaria a las 14.30 horas
bajo la presidencia de Mr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)

II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)

II. SITUACION DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION EN EL MUNDO (continuación)

4. Current World Food Situation (continued)

4. Situation mondiale actuelle de l'alimentation (suite)

4. Situación actual de la alimentación en el mundo (continuación)

António MAGALHAES COELHO (Portugal): La délégation portugaise a lu attentivement le document CL 99/2 et veut féliciter le Secrétariat pour l'ensemble des éléments qu'il contient et pour les réflexions qu'il permettra de faire au cours de cette session.

Le fait est que la production mondiale d'aliments a augmenté de 1,8 pour cent en 1990 et il est important de remarquer que les pays en développement ont montré un plus grand dynamisme avec un taux de croissance de 2,3 pour cent (0,5 pour cent de plus).

Mais, dans 67 de ces 112 pays en développement, ce qui nous inquiète c'est que la production per capita n'a pas augmenté. La production continue à s'avérer insuffisante pour compenser les accroissements certains de la population.

La population de l'Afrique a doublé pendant les 20 dernières années. La population mondiale a augmenté de 55 pour cent durant la même période et la population européenne n'a pas augmenté de plus de 12 pour cent. Nous sommes en face de situations bien différentes.

Si nous nous tournons vers le passé, nous constatons que les pays en développement ont augmenté leur production alimentaire d'environ 1 pour cent pendant les 12 dernières années tandis que les pays développés ont vu un accroissement de 10 pour cent pendant la même période. Cela démontre l'effort positif fait par les pays en développement pour augmenter leur production et cela nous réjouit.

En ce qui concerne l'accroissement de la production per capita, les pays en voie de développement ont vu leur indice augmenter de 11 pour cent et les pays développés de 2 pour cent pendant la même période, ce qui confirme ce que nous venons de dire.

Sur le continent africain, la production d'aliments per capita n'a été que d'environ 9 pour cent pendant 12 ans, ce qui nous inquiète et devra être pris en considération dans la programmation et la sélection des aides au développement.

La situation difficile dans laquelle se trouve le continent africain au sud du Sahara devra certainement être améliorée si l'on tient compte des bonnes nouvelles qui nous parviennent sur la suppression de certaines raisons qui empêchent un développement plus rapide. Nous sommes heureux de voir que divers pays et groupes de pays développés comprennent de mieux en mieux la situation africaine et renforceront les aides importantes qu'ils avaient octroyées auparavant.

Face au modus vivendi du monde en développement il est important d'envoyer une aide alimentaire qui permettra de surmonter les difficultés qu'il éprouve actuellement, mais, comme le disait Bruno Kreisky dans son discours à la Conférence de la FAO, il est temps également d'envoyer des techniciens pour permettre aux pays en développement de profiter pleinement de leurs ressources.

Nous espérons que cette aide sera effective, dans la ligne de l'agriculture durable telle qu'elle a été définie au Conseil de la FAO en 1987 et qui a fait l'objet d'une résolution à la Conférence de 1980.

L'aide aux pays en développement doit être prioritaire en vue d'une plus grande exploitation de leurs ressources, mais elle doit se baser sur les connaissances écologiques et sur l'application de techniques convenables pour que l'érosion et d'autres formes de ravage des ressources naturelles ne s'intensifient pas et que la survivance des peuples dans l'avenir ne soit pas exposée à des dangers, au prix de la satisfaction de nécessités momentanées.

En ce qui concerne la production de céréales, on observe un accroissement de la production au niveau mondial d'environ 4 pour cent par rapport à l'année précédente, ce qui permet l'augmentation des stocks en assurant l'alimentation. Il faut cependant noter que ces accroissements de stocks ont eu lieu surtout dans les pays développés.

Il est important de noter également que les importations de céréales des pays en développement se réduiront d'environ 8 pour cent. Mais dans l'Afrique subsaharienne les importations devront augmenter très fortement, ce qui provoquera un accroissement de mobilisation de devises si l'aide alimentaire n'est pas intensifiée.

EL PRESIDENTE: Quisiera agradecer a la señora Embajadora Mercedes Fermin Gómez por haber tenido la presidencia durante toda la mañana. Ha trabajado muy bien y pensamos que, gracias a su intervención, hemos podido ver todo el problema de la situación de la alimentación a nivel mundial. De todo corazón quisiera agradecerle su presidencia. Ha trabajado como yo hubiera querido hacerlo. Gracias.

Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire): L'agriculture mondiale objet de notre réflexion depuis hier après-midi se trouve à la croisée des chemins. Que l'agriculture mondiale soit à la croisée des chemins, cela ressort de l'examen clair et précis qui a été fait par le Secrétariat au travers du document CL 99/2 présenté par le Sous-Directeur général, Monsieur Dutia.

La question que nous devons poser en tant que membres de ce Conseil est donc celle-ci: quelle est l'orientation que nous devons faire prendre à l'agriculture mondiale?

En effet, va-t-on continuer à adopter des politiques agricoles de superproduction au nord pendant qu'au sud, et notamment dans nos pays africains, les populations meurent chaque jour de faim? Est-ce ce chemin qu'il faut encourager, ou bien quelle alternative privilégier? Quel rôle les membres de ce Conseil ont-ils le devoir d'assigner à la FAO dans cette lutte pour débarrasser le monde de ce fléau inacceptable qu'est la faim?

Voilà comment la délégation ivoirienne entend poser la problématique de cette lancinante affaire.

Au plan des faits, du vécu quotidien, le document CL 99/2 nous dresse un tableau complet de la situation, dont nous résumerons l'essentiel, à savoir:

1. Une baisse depuis 2 ans de la production d'aliments par habitant en Afrique;
2. Une augmentation des importations alimentaires, une persistance des pénuries en Afrique, pénuries que même l'aide alimentaire massive n'arrive pas à effacer;
3. Le statu quo de la production vivrière africaine de 1989 à 1990 notamment pour les racines et les tubercules;
4. Une médiocrité de la production et de la consommation des légumineuses en Afrique, et l'alarme généralisée pour le dénuement alimentaire et nutritionnel dans lequel se trouvent les populations rurales de la Corne de l'Afrique.

Voilà le tableau, Monsieur le Président, mais surtout, vous en conviendrez, deux signaux d'alarme, deux chiffres choc interpellent notre conscience et doivent faire réfléchir ce Conseil:

1er chiffre: 67 pays en voie de développement sur 112 (c'est-à-dire la majorité), connaissent un rapport alimentation/démographie négatif;

2ème chiffre: nous, qui sommes des tiers mondistes, produisons pour nous nourrir seulement les 36 pour cent de nos homologues des pays de l'OCDE. Quel large fossé nous sépare! Mais pourquoi? Pourquoi cette dichotomie alors que la FAO est maintenant quadragénaire? Pourquoi, malgré l'aide des pays développés, malgré les 40 pour cent du budget de la FAO consacrés à l'Afrique, malgré les accords bilatéraux et multilatéraux de coopération, la formation, la recherche, les ONG, etc., pourquoi en sommes-nous réduits à cette situation d'éternels assistés en Afrique et dans le tiers monde? y a-t-il un secret caché quelque part?

Sommes-nous maudits des Dieux, en d'autres termes la faim est-elle une fatalité pour l'Afrique?

La sécheresse et la désertification expliquent-elles tout? Pourquoi cette pauvreté? Est-ce à cause de la guerre qui est quotidienne sur le continent africain? Est-ce parce que nos politiciens et nos techniciens sont incompetents? Est-ce parce que nos paysans sont moins acharnés que les autres travailleurs agricoles?

Monsieur le Président, ma délégation se pose ces questions qu'elle souhaiterait faire partager à ce Conseil.

Pour coller à l'actualité, je me pose également la question suivante: la démocratie et le multipartisme tels qu'ils fonctionnent ailleurs, et que nous sommes en train de connaître, suffiraient-ils en Afrique pour que cela permette de vaincre la faim, la pauvreté et le sous-développement?

Voyez-vous, Monsieur le Président, en tant qu'intellectuels africains, toutes ces questions nous habitent à chaque instant, et nous pensons que tous ici, nous avons une part de responsabilité non seulement dans la situation alarmante actuelle de l'alimentation dans le tiers monde, mais aussi sommes-nous ensemble condamnés à tout mettre en oeuvre pour sortir de l'impasse.

Venons-en maintenant aux propositions concrètes:

La Côte d'Ivoire, forte de son expérience agricole, ne peut pas vous dire qu'elle détient une baguette magique, mais elle entend faire les considérations suivantes:

- la paix, la paix intérieure à chaque Etat, on ne le dira jamais assez, le préalable à tout développement, donc à toute production d'aliments pour vivre;
- la paix également entre voisins, entre partenaires est indispensable;
- mettre réellement l'agriculture au rang de priorités des priorités;
- l'adoption des politiques agricoles concertées par toutes les parties est également l'un des critères nationaux très important de réussite;
- la réduction des sommes consacrées à l'armement pour les consacrer à l'agriculture;
- l'incitation à la production par l'adoption de prix rémunérateurs et la prise en compte de tous les facteurs contribuant au bien-être (habitat, communication, enseignement, santé) sont le corollaire de toute action alimentaire et agricole durable.

Mais, chers amis du Conseil, vous êtes en droit de rétorquer: cela coûte cher, où trouver les ressources financières et matérielles nécessaires, surtout maintenant que l'aide publique au développement continue à décroître? Eh bien, vous avez raison.

Ce qu'il faut, c'est d'abord avoir tous, nous tous, la volonté politique d'inverser la tendance actuelle. L'Organisation de l'unité africaine, la semaine dernière à Abuja au Nigéria, a mis sur les fonds baptismaux la communauté pour l'Afrique. L'intégration économique est une bonne décision, c'est ce que les Européens ont fait et c'est je crois ce qu'on ne peut pas leur reprocher, la CEE ayant démontré son utilité et sa solidarité dont nous aurons d'ailleurs à parler au point 24 de l'Ordre du jour.

Il faut que les flux de ressources vers le sud soient plus consistants, même si cette aide doit être effectivement dirigée vers les populations cibles, ce qui n'a pas toujours été le cas, il faut bien le dire.

Tout ce que nous pouvons dire aussi ne peut offusquer la réalité que vous connaissez, à savoir qu'à l'heure actuelle, il semble admis par la communauté internationale que seule l'adoption par nos pays de politiques d'ajustement structurel, favoriserait le développement, notamment agricole et alimentaire.

Ces politiques d'ajustement nous les avons pratiquées, nous les adoptons tous en Afrique sous la supervision et le contrôle de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international, ainsi que dans le cadre des clubs de Londres et de Paris. Il faut en parler ici, parce que ces politiques qui

sont nécessaires doivent cependant s'accompagner d'un volet social et tenir compte des difficultés des couches les plus défavorisées, dont le pouvoir d'achat est très faible. C'est surtout ce pouvoir d'achat minimum qu'il faut, en tout état de cause, préserver pour permettre à chacun de se nourrir correctement et de nourrir sa progéniture.

Mais pouvoir d'achat des paysans va de pair avec pouvoir du pays, c'est pourquoi nos partenaires des pays riches doivent réfléchir au côté pervers de la loi de l'offre et de la demande qui est la clé de voûte du monde libéral, loi que le Saint-Père lui-même a dénoncée dernièrement. Le libéralisme pur et dur, personne ne le pratique, pas même ceux qui le prônent.

Les prix de nos matières premières, notamment agricoles, doivent être rémunérateurs pour le paysan afin de permettre à nos gouvernements de planifier leurs recettes et d'adopter des politiques réalistes pour le développement, pour les investissements agricoles qui sont indispensables.

C'est un peu ce que le Directeur général nous disait hier avec son tempérament habituel: "Comment diriger la FAO si je ne sais pas de combien je vais disposer comme contributions? Je regrette de le dire, après 16 ans passés à la tête de la FAO, l'Organisation n'est plus indépendante". Voici les termes utilisés hier par M. Saouma, que nous avons tous écouté, je dois le dire, avec préoccupation.

Pas d'indépendance de la FAO parce que pas d'argent prévisible. Je dirai aussi: pas d'indépendance de l'Afrique des matières premières, parce que pas d'argent prévisible comme recettes de nos produits exportés.

En conclusion, à la suite de l'Ambassadeur du Cameroun, je dirai que la situation de l'alimentation mondiale est le reflet de l'ordre économique mondial.

Tant que nos volontés politiques, d'abord nous-mêmes, entre nous-mêmes, nous Africains, ensuite en tant que tiers mondistes, et tant que la volonté politique de nos partenaires riches n'évolueront pas vers la recherche d'un meilleur équilibre entre ceux qui sont - excusez le terme s'il est un peu fort - rassasiés et les affamés, le Conseil continuera à adopter des recommandations de pure forme. Je voudrais être optimiste mais c'est difficile.

Michel MOMBOULI (Congo): Pour commencer, nous voudrions faire un commentaire d'ordre général. Comme les autres délégations qui se sont exprimées avant nous, nous reconnaissons qu'il existe un lien indéniable entre le sujet à l'examen, à savoir l'alimentation dans le monde, et la sécurité alimentaire, mais nous imaginons aisément que c'est pour des raisons de présentation sans doute, et dans notre ordre du jour nous avons nous-mêmes choisi de les séparer en deux thèmes distincts, 4 et 5, pour nous conformer à cette logique retenue. Puisque nous sommes en retard sur notre programme, nous nous efforcerons de ne pas trop les mélanger dans cet exposé. Nous aborderons ces deux sujets au fur et à mesure qu'ils nous seront introduits.

Comme d'habitude, c'est avec grand et vif intérêt que nous avons examiné le document CL 99/2 sur l'alimentation dans le monde, document dont nous avons suivi la présentation hier par M. Dutia que nous remercions. A l'examen de ce document, nous avons été positivement impressionnés par sa brièveté, sa clarté, ainsi que par son caractère analytique. Nous avons en particulier apprécié les différents tableaux synthétiques en nombre limité que contient ce document.

Voilà ce que nous, avions à dire de la présentation dudit document.

Pour en venir à son fond, nous dirons en premier lieu qu'à première vue et au niveau mondial l'augmentation de 1,8 pour cent de la production alimentaire mondiale enregistrée en 1990 par rapport à 1989 est indéniablement un fait encourageant.

Mais hélas, après un examen plus fouillé de ce document, ce premier élément de satisfaction s'atténue dès que l'on découvre que cette indication générale d'augmentation de la production masque à plusieurs égards plusieurs disparités. Ainsi, au fur et à mesure que l'on avance dans la lecture, découvre-t-on avec déception les problèmes graves ci-après:

Même si elle a augmenté de 2,3 pour cent en 1989 dans les pays en développement, la production vivrière n'a pas pour autant atteint le taux moyen d'accroissement des années 80.

En Afrique, continent vers lequel tous les regards sont tournés depuis quelques années déjà en raison de la gravité de sa situation alimentaire, la production par habitant a baissé de près de 3 pour cent.

Plus qu'une simple impression de déception, notre préoccupation sur la crise alimentaire africaine est renforcée par notre analyse des tableaux 1 et 2.

Ainsi, lorsqu'on essaie de l'exploiter, le tableau N° 1 portant "Variations annuelles de la production vivrière, agricole et animale, pour l'ensemble du monde et par région", révèle qu'en Afrique, à l'exception de l'élevage, par rapport à 1989, tous les voyants du tableau de bord pour 1990 sont au rouge, qu'il s'agisse de l'alimentation, de l'agriculture ou des plantes cultivées.

Nous notons au passage que pour cette même période considérée, la situation a aussi été difficile à un moindre degré pour l'Europe de l'Est.

De même dans le tableau N° 2 portant "Production vivrière, ventilée par aliment de base" nous notons que, globalement, la production des racines et légumineuses a connu un net recul. Lorsque l'on sait que pour les pays en développement ces deux catégories d'aliments constituent par excellence les principaux aliments de base de leur alimentation, il devient alors facile d'imaginer la précarité de la situation qu'endurent les couches de population les plus pauvres.

La baisse annoncée de la production et des disponibilités 1990 des produits halieutiques ne fait que renforcer notre désolation pour les pays des régions vulnérables, telle l'Afrique qui connaît déjà depuis plusieurs années une succession de pénuries et de crises alimentaires.

Même si au niveau mondial les stocks céréaliers semblent suffisants puisqu'ils représentent 18 à 19 pour cent de la consommation, niveau jugé satisfaisant par la FAO pour garantir la sécurité alimentaire dans le monde, leur concentration dans les pays du Nord prouve une fois de plus que la situation n'a pratiquement pas changé quant à notre souci à tous d'assurer une livraison rapide de l'aide alimentaire en cas de situation d'urgence, souci qui, à un moment donné, nous avait poussé à recommander le prépositionnement et la constitution de certains stocks stratégiques dans des zones sujettes à une fréquence élevée des crises alimentaires.

Outre tout ce qui précède, l'augmentation des importations dans les pays en développement, due non pas à une augmentation du pouvoir d'achat mais au contraire à une baisse dramatique de la production agricole, est tout aussi une préoccupation de plus pour les pays en développement. En effet quand on sait que les prix mondiaux des matières premières sources de recettes des pays en développement ne se sont pas redressés, que la dette extérieure et son service continuent à peser lourdement sur les économies déjà meurtries des pays en développement, le seul espoir qui vient vite à l'esprit est le recours à l'aide sous toutes ses formes dont en particulier l'aide publique au développement et l'aide alimentaire des pays donateurs. Ainsi dès lors que l'on apprend que même l'aide alimentaire va diminuer au cours des prochaines années, c'est à la consternation que notre espoir cède le pas.

Pour en finir avec notre propos, nous voudrions une fois de plus réaffirmer notre conviction que pour les années 90 tant l'aide publique au développement que l'aide alimentaire ont un rôle prépondérant à jouer. Du reste, c'est forts de cette conviction que, sans hésiter, nous avons appuyé, au cours de la seizième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale, les mesures du Secrétariat visant le renforcement de l'efficacité et de l'utilisation de l'aide alimentaire au cours des années 90.

Enfin, même si la situation actuelle n'incite pas à l'optimisme, nous souhaitons la reprise rapide des négociations du GATT et espérons vivement qu'elles débouchent sur des résultats à même de poser les fondements d'un nouvel ordre économique mondial plus juste et plus humain.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le Représentant de la République du Congo. Au début de votre exposé vous avez fait une réflexion empreinte d'une particulière sagesse. Le point que nous examinons c'est l'alimentation dans le monde, c'est-à-dire l'ensemble des problèmes de l'alimentation. Ce que nous examinerons ultérieurement, ce seront les rapports des comités - Comité de la sécurité alimentaire mondiale, Comité de l'agriculture, Comité des ressources phytogénétiques, Comité des pêches - qui sont des organes subsidiaires de notre Conseil. Tous les membres du Conseil sont, je crois, membres de ces différents comités, ce qui me laisse espérer qu'il n'y aura pas de répétition de ce qui s'est dit dans les différents comités, et que l'on pourra peut-être procéder à un examen des rapports de ces comités de manière globale, en évitant de redire ce qui a été examiné et discuté lors des différentes réunions des comités.

Je crois que le point que nous examinons actuellement est un point global et que le rapport des différents comités doit faire l'objet d'une analyse beaucoup plus synthétique. Je suis convaincu que la plupart des membres du Conseil partageront ce point de vue important, puisqu'il s'agit des rapports de comités qui sont des organes subsidiaires du Conseil; alors il ne serait pas souhaitable que l'on redise au Conseil ce que les pays ont eu l'occasion de dire au cours des réunions des différents comités.

Amin ABDEL MALEK (Liban) (langue originale arabe): Après avoir entendu les déclarations des chefs des délégations qui m'ont précédé et qui ont parlé de la situation mondiale actuelle dans le domaine alimentaire, et après avoir pris connaissance des informations relatives à la baisse globale de la production agricole dans leur pays respectif, force nous est de constater que nous nous trouvons devant un avenir sombre qui n'incite point à l'optimisme, d'autant plus que la population mondiale augmente régulièrement d'un milliard d'habitants tous les dix ans, augmentation qui n'est pas compensée par une augmentation concomitante de la production agricole.

Devant une situation si grave, il est indispensable de souligner l'importance du rôle que doit jouer l'OAA à travers ses experts en vue d'oeuvrer à l'accroissement de la production agricole par tous les moyens. Toutefois, nous nous demandons en même temps comment cette Organisation pourrait bien jouer ce rôle important alors même qu'elle est dans l'incapacité matérielle de l'assumer, eu égard à la situation financière qu'elle traverse.

Aussi, je voudrais saisir cette occasion, compte tenu de la situation alimentaire mondiale actuelle qui n'augure rien de bon, pour réitérer, au nom de l'humanité entière et des victimes de la faim en particulier, notre appel pressant aux Etats Membres qui, à ce jour, n'ont pas encore payé leurs contributions à l'OAA pour qu'ils le fassent le plus rapidement possible.

Nous sommes persuadés que notre Organisation et ses experts et techniciens vont déployer le maximum d'efforts pour améliorer la production agricole et ce afin d'éviter au monde une catastrophe majeure qui sera inévitable si la situation actuelle devait perdurer. Puisse Dieu nous en préserver!

Je n'ai pas parlé de la situation agricole au Liban étant donné qu'au terme d'une longue guerre, nous avons repris notre production agricole de qualité et nous connaissons maintenant certains problèmes de commercialisation car il n'y a pas de marché pour cette production.

Par la même occasion, nous voudrions demander à certains pays importateurs de produits agricoles de se tourner vers le Liban pour lui acheter sa production agricole. Cela constituera une forme d'appui et d'aide au secteur agricole du Liban et à sa prospérité.

LE PRESIDENT: La liste des orateurs membres du Conseil est épuisée. Il y a encore deux observateurs inscrits. Je donne tout d'abord la parole au Président de la Commission économique européenne.

M.L. GUERRATO (CEE): Monsieur le Président, l'intervention de la Commission économique européenne porte sur le point 4 de l'ordre du jour et touche certains éléments du point 5.

The assessment presented in the report CL 99/2 and also in the report of the Sixteenth Session of the Committee on World Food Security shows that the situation has become alarming and many countries are facing a food crisis comparable or worse than the one of 1984.

The EC, in collaboration with other food aid donors, had already been able to arrange a first tranche of emergency food aid for some of the Sahelian countries, for Cameroon and for the Horn of Africa around the end of 1990. The decisions taken up to February 1991 amounted to almost 60 million ECU, comprising 146 000 tonnes of cereals, 2 440 tonnes of vegetable oil and 2 million ECU of diversified products. As already announced in March at the CFS meeting, the EC continued to look for ways to increase its food aid allocations. In mid-May the financial arrangement was in place to make available an extra quantity of cereals of 400 000 tonnes valued at 160 million ECU to counteract the famine situation in Africa. This programme is presently being executed. Furthermore, EC Member States will provide another 200 000 tonnes, again additional to existing programmes of food aid. The European Community and its Member States are thus providing a larger part than anyone of the emergency aid suppliers, which is more than one-third of the total. A comparable effort has been made to counteract the emergency situations in Bangladesh and in favour of the Kurds.

The EC recognizes the importance of structural adjustment programmes and that they should succeed; they are improving the prospects for faster economic growth and higher incomes in developing countries. Support is also given to the importance of paying attention to equity and social considerations and that they should be integrated into adjustment measures, particularly with respect to developing country budgetary processes. This will strengthen the ability of governments and donors to reach disadvantaged, vulnerable and poor people. Food aid can have an important role to play to improve food security in circumstances where it has clear advantages over financial assistance. The EC believes that counterpart funds are an important budgetary resource and has agreed guidelines to ensure that they are properly used in the developing country's budgetary system.

As most of you are aware, the Community has for some time, particularly since 1984, been in a process of reforming its agricultural policy. The primary objective of this reform has been to make farmers more aware and sensitive to market realities. 1990 saw a consolidation of these reforms with the continued application of quotas and stabilizers and consequent reduction in support, a severe policy of prices and market intervention together with strict adherence to budgetary discipline, i.e. ceilings on maximum allowable expenditure on agriculture.

Provisions have been adopted to improve the efficiency of rural and agricultural structures through, e.g.:

- diversification towards non-agricultural activities;
- more emphasis on protection of the environment;
- aid to small and medium-sized business in less-favoured rural areas.

It is worthwhile to comment briefly on the implications for food security in developing countries of changes in the political and economic environment that are taking place, especially the economic reforms in Eastern Europe and the creation of a single market in the 12 Member States of the European Community.

Developing countries have expressed anxiety over these developments, referring to the large support programmes that are set up in favour of Eastern Europe (and that are coordinated by the EC). A close look at what is actually happening shows that, in our view, this anxiety is totally misplaced. One aspect to take into account is that for Eastern Europe the grant element is about 10 percent of the support, whereas the grant element in EC assistance for developing countries is about 90 percent. More importantly, a further deterioration of the economic situation in the East would have strong negative effects on the South. Developing countries have a great interest in the restoration of economic growth in the East. Furthermore, it is important to stress again that the assistance in favour of Eastern Europe involves only additional funding and is not allocated at the expense of aid programmes in favour of developing countries.

The construction of a single European market and the growth that will result can also be expected to have a beneficial effect on the economies of developing countries. The 1993 initiative is in no respect protectionist. The package does not contain measures to reduce existing tariff preferences nor to erect new trade barriers. In considering the effects of the construction of a single European market one should avoid the trap of static (zero sum game) reasoning implying that a person or group can only become better off, if another person or group becomes poorer. In a dynamic market, everyone can become better off, provided the opportunities are exploited.

Sra. Maria Eulalia JIMENEZ (Observador de El Salvador): En nombre del Grupo Latinoamericano y del Caribe y en cumplimiento del mandato que éste me diera, deseo expresar a este Consejo la honda preocupación de nuestro Grupo por la difícil situación que están padeciendo algunos países de nuestra región, afectados no sólo por la epidemia de cólera, sino también por otra serie de causas que han ocasionado graves daños a las economías de nuestros países, ya debilitadas por el peso de una deuda agobiante, que como bien dijo el Director General en su declaración inaugural, están a punto de hacer sucumbir muchas de nuestras economías.

Hacemos esta declaración, Señor Presidente, porque estimamos que organismos como la FAO, que se ocupan de acontecimientos que afectan a las poblaciones de todas las regiones del mundo, deben estar siempre presentes, sobre todo cuando vemos los sufrimientos que están padeciendo las poblaciones víctimas del cólera en América Latina y el Caribe.

Los miembros de América Latina y el Caribe desean asimismo, por mi intermedio, agradecer la valiosa asistencia que la FAO nos ha proporcionado a través del PCT que fuera aprobado para ayudar al hermano pueblo del Perú, así como también las otras iniciativas que sabemos que se están estudiando en nuestra región, tanto a nivel nacional como subregional.

Estimamos señor Presidente, que este Consejo debería reconocer la actitud positiva del Director General y solicitamos que se continúe e intensifique la asistencia de la FAO a los países de la región latinoamericana.

Instamos a los representantes de todos los Estados para que informen a sus Gobiernos sobre nuestra preocupación y para que se evite tomar medidas que, con el pretexto del cólera, impidan las exportaciones de algunos de los productos de nuestros países a los importantes mercados de los estados industrializados.

Medidas como éstas no harán sino agravar aún más la crisis económica de nuestros países, incrementando el sufrimiento de nuestras poblaciones.

LE PRESIDENT: Nous sommes arrivés à la fin des interventions concernant le point 4 de l'Ordre du jour. Je voudrais demander à Monsieur Dutia de bien vouloir répondre aux questions précises qui ont été posées.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): First of all, on behalf of my colleagues and myself I would like to thank the Council members for their appreciative comments on the document that the Secretariat has presented for this Agenda item. I have only a few questions to answer, and with your permission I will now refer to them.

First of all, the distinguished Delegate of Colombia asked whether there had been any significant changes in the proportion of world cereal supplies accounted for by North America. Over the past two years, North America's proportion of total world supplies remained rather constant at about 21 percent, taking supplies as the total of production and stocks. However, there were significant changes in both these components of the total supply. Thus, North America's share of the world cereal production increased from 15 percent in 1989 to 19 percent last year. However, offsetting this development, North America's cereal stocks dropped from 31 percent of the world total to just under one quarter of the world's stocks in these two years.

The other question I would like to refer to is the one raised by the distinguished Delegate of Poland. We have noted carefully the remarks made by the distinguished Delegate of Poland concerning the food situation in Poland and the problem of access to food that has arisen in his country due to the current high prices. Of course, we have not reported in detail on the situation and problems in different regions of the world in the present document. This we shall do in the detailed Report on the State of Food and Agriculture that we will submit to the Conference in November. This will of course contain a detailed regional review, including one on Eastern European countries. In preparing this, we shall of course also use the information from the dossier that is currently being prepared.

As regards the reference to increased food aid to Eastern European countries which is mentioned in paragraph 30, I may mention that here the reference is to the year 1989-90, and in this year the food aid shipments to Eastern European countries were estimated at nearly 1.6 million tons, compared to negligible levels in previous years. We, however, agree with the distinguished Delegate of Poland on the importance of providing technical assistance in order to help increase domestic agriculture and food production in the countries. This aspect will be covered also in the detailed document to which I referred earlier.

The third query to which I would like to reply is that raised by the distinguished Delegate of Indonesia. The distinguished Delegate referred to paragraphs 4 and 5 of the document and asked why we have not included a forecast of rice production in the year of 1991. The reason is that at that time there was no basis to make an estimate for rice production, that being too early in the year. But since the preparation of this document, the Global Information and Early Warning System of FAO has prepared its provisional forecast of rice production in 1991. Assuming a normal monsoon in Asia, paddy production is expected to rise by about one percent from last year's record production. Total cereal production in 1991 is now forecast at 2 940 million tons. A decline of about 6 percent in wheat output is expected to be only partly offset by the larger harvest of rice and coarse grains. As far as the latest outlook for global stocks is concerned, the current information suggests that there will be little change in 1991-92, with a decline in holding of wheat being offset by increasing inventories of coarse grains.

This brings me to the last question that was raised, the question raised by the distinguished Delegate of the United Kingdom.

He referred to the absence of the food situation in the USSR in the present document. As I mentioned earlier, we have not reported on the regional situation. This we will do in our report which will be submitted to the Conference in November.

In regard to the point which the Delegate of the United Kingdom referred, I would like to clarify that the percentage reports of 1989 and 1990 are correct. Of course, cereal production increased in 1990 but this increase was offset to a considerable extent by a decline in other crops, particularly potatoes, sugar beets and some others. This is why the percentage decrease in 1990 is lower than in 1989.

5. Report of the Sixteenth Session of the Committee on World Food Security (Rome. 11-15 March 1991)

5. Rapport de la seizième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (Rome. 11-15 mars 1991)

5. Informe del 16° período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (Roma. 11-15 de marzo de 1991)

LE PRESIDENT: Nous arrivons au terme d'un point particulièrement important de notre Ordre du jour qui a été examiné sous la présidence de Mme l'Ambassadeur du Venezuela.

L'examen de la situation actuelle de l'alimentation a permis de faire un large tour d'horizon des préoccupations des membres du Conseil de la FAO. Il est évidemment impossible d'être totalement complet mais je crois que l'examen auquel nous avons procédé permet de tirer certaines conclusions et permet surtout de se rendre compte de la fragilité du monde et de la nécessité impérieuse de renforcer notre Organisation.

Les interpellations qui ont été posées par un certain nombre de pays, ou un certain nombre de groupes de pays, me paraissent suffisamment importantes pour que nous soyons conscients dans les semaines et les mois qui viennent, de la nécessité de permettre à l'Organisation de répondre dans de bonnes conditions aux questions et aux interpellations qui se posent.

Nous allons passer maintenant à l'examen des rapports des différents comités subsidiaires de notre Conseil.

Comme nous avons eu l'occasion de le dire, suite à la remarque très justifiée du représentant du Congo, les comités subsidiaires ont travaillé à des dates relativement récentes, puisque le Comité de la sécurité alimentaire a siégé en mars, que le Comité de l'agriculture a siégé en avril, le Comité des ressources phytogénétiques a également tenu sa session en avril ainsi que le Comité des pêches. Les travaux de ces comités et les rapports qui ont été fournis et qui ont été longuement discutés par tous les participants à ces différents comités nous permettront - en tout cas j'en émets le vœu - d'accélérer le rythme de nos travaux. Je me permets de vous demander avec insistance d'éviter de redire ce qui se trouve dans les rapports, parce que ces rapports sont très complets. Ils nécessitent toutefois d'être examinés globalement et de faire l'objet d'une décision de notre Conseil.

Avec votre permission, après avoir clôturé le point 4 de notre ordre du jour, nous allons passer au point 5 qui est le rapport de la seizième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): The Committee on World Food Security (CFS) at its Sixteenth Session held in Rome during 11-15 March 1990 considered a number of important food security policy issues. First, the Committee reviewed the current world food security situation and recent policy developments. Second, it considered prospects for food aid and its role in the 1990s. Third, it reviewed the national food security policies and programmes of Ecuador. Lastly, the Committee reviewed FAO's field programme activities aimed at enhancing food security.

In assessing the current world food security and outlook, the Committee expressed satisfaction that the food security situation at the global level had improved following generally good crops of staple foods in 1990. The Committee, however, stressed that world food security is becoming less a problem of global food supplies, overall stability and global stock levels as such, but more a problem of inadequate access to food supplies for vulnerable groups caused, *inter alia*, by lack of purchasing power. The Committee was informed of the attempts being made and the problems encountered to improve assessment of the demand side of the food security situation.

The Committee considered prospects for food aid and its role in the 1990s on the basis of document CFS: 91/3. It noted that other related institutions as well as individual experts were consulted in the preparation of the document. The Committee recognized that the document raised many important issues about the role of food aid in the 1990s and the measures necessary to enhance its efficiency and effectiveness. The committee concurred with the analysis in the document of likely supply and demand trends in the future which showed that requirements for food aid would be significantly in excess of available supplies.

In considering the role of food aid in the 1990s, the Committee agreed that priority should be given to meeting nutritional needs and emergency requirements. It also agreed that increasing the flexibility in the way food aid was provided and used was fundamental for increasing the efficiency of the resources transferred and enhancing its role in the future.

The Committee recognized that the document CFS: 91/3 and the recommendations contained therein should also be considered by the CFA in its May 1991 session, which was scheduled to discuss food aid policy issues on the basis of recent reviews. Indeed, the CFA considered this document in its 31st session last month together with a joint World Bank/WFP study on Food Aid in Africa and other related documents prepared by WFP. Given the importance and complexity of the subject of food aid policy and the delay in receiving some of the papers, the CFA undertook a preliminary review and decided to continue discussion of the subject at its Thirty-second and Thirty-third sessions. Similarly, in a related area - concerning proposals to enhance the International Emergency Food Reserve (IEFR), contained in a document prepared by the WFP in consultation with FAO - the CFA also agreed to take up certain aspects at its forthcoming session.

Under its regular agenda item on reviews of country case studies on experiences on policies and programmes to achieve food security, the Committee on World Food Security considered agricultural transformation and food security in Ecuador. It noted that, while significant progress was made in the modernization of industrial and export-oriented farming sectors during the past three decades, the food security status of certain socio-economic groups had remained serious. The Committee stressed that this case study confirmed the view that, as in many other countries, the problem of food insecurity was due not to a lack of aggregate availability of supplies but mainly due to a lack of economic access of vulnerable groups to food. The Committee looked forward to further case studies at future sessions.

Finally, the Committee reviewed FAO field programme activities to enhance food security. The Committee noted the document had been prepared in line with the earlier Conference recommendation, which stressed the need for a programme approach as far as possible in order to avoid a multiplicity of projects with limited impact. The Committee also agreed that much of the FAO field programme directly or indirectly addressed issues related to the main objectives of the broadened concept of food security namely ensuring adequacy of food supplies, stability of supply, and improved access to food.

In this connection, the Committee supported the activities of the Food Security Assistance Scheme (FSAS), particularly the work being done under its expanded mandate to assist countries in the formulation of comprehensive national food security programmes. It noted with satisfaction

that the assessment phase had been completed in the four pilot countries, namely Chad, Niger, Tanzania and Zambia, and that programme options were being developed. The Committee also noted with satisfaction that these activities were being undertaken in cooperation with other international bodies working on food security, including the World Bank, UNDP, UNICEF and WFP.

LE PRESIDENT: Je donne la parole à Monsieur Antonio Gualberto Do Rosario, Ministre du développement rural et des pêches du Cap-Vert.

Antonio Gualberto DO ROSARIO (Cap-Vert): La délégation du Cap Vert tient tout d'abord à féliciter le bureau élu et saisit l'occasion pour remercier le groupe africain de son appui à l'entrée de notre pays dans cet important organe de la FAO. Nos remerciements s'adressent également à la FAO et aux pays membres pour leur précieux soutien à la cause du développement du Cap-Vert.

Monsieur le Président, Messieurs les délégués, nous voudrions aussi vous exprimer notre vive satisfaction pour les paroles aimables prononcées à l'égard de notre pays.

S'agissant de la première participation d'un membre du gouvernement après les changements de janvier 1991, nous estimons utile de vous faire part, de façon brève et concise, de la situation politique actuelle du Cap-Vert. Nous sentons le besoin de vous référer ces changements car ils ont apporté la démocratie qui, pour la nation cap-verdienne, est conçue comme un élément culturel, un droit du citoyen et, ce qui n'est pas le moins important, une condition du développement. C'est dans ce nouveau cadre que des élections pluralistes ont permis au pays de passer à la deuxième république avec un parlement pluraliste et un Président de la République élu par suffrage universel direct et secret.

La situation sociale et politique du pays se caractérise par le calme et la tolérance et la mobilisation effective de la nation autour du projet de développement contenu dans le programme du gouvernement adopté, il y a quelques jours, par le Parlement sans aucune voix contre.

Il existe dans le pays et au sein des communautés vivant à l'étranger un état d'esprit et de confiance à l'égard de l'édification de l'avenir de la nation cap-verdienne.

Le pays a vécu une tradition pacifique et il est passé à la démocratie tout en renforçant son image et sa crédibilité, confirmés d'ailleurs par la façon dont nous sommes salués par les pays amis et les organisations de coopération.

Tous ces éléments, associés au projet de restructuration du système politique visant le renforcement du pouvoir local et donc des mécanismes et processus de la participation démocratique, redoublent notre conviction qu'avec l'appui irremplaçable de la coopération internationale nous pourrions plus rapidement vaincre la lutte pour le développement.

Revenant au point 5 de l'ordre du jour, nous soulignons l'importance de la pêche dans le développement et la sécurité alimentaire. En effet, le développement du secteur de la pêche permettra la création d'un bon nombre d'emplois, enrichira de façon significative la diète alimentaire des populations, contribuera à l'équilibre externe des pays et fournira des facteurs qui facilitent le développement d'autres secteurs productifs tels que l'élevage et l'industrie.

De ce fait, nous déplorons la réduction des crédits affectés au programme de ce secteur.

Comme vous le savez, dès l'indépendance en 1975, le Cap-Vert a défini un programme précis sur la politique d'aide alimentaire.

En effet, l'aide alimentaire doit être un instrument au service du développement et dans ce contexte l'expérience des cap-verdiens nous donne davantage raison de pouvoir affirmer devant cette auguste assemblée que le principe que nous avons adopté répond aux objectifs fixés.

En réalité, au Cap-Vert l'aide alimentaire a toujours été recyclée permettant le financement des projets de développement dans le milieu rural tout en rendant possible la création d'emplois et la dignité de l'utilisation de l'aide.

Nous attachons une grande importance aux opérations triangulaires et suggérons leur utilisation dans les meilleures conditions pour garder leur efficacité, estimant toutefois qu'une amélioration s'impose pour leur succès.

Comme vous pouvez le constater, Monsieur le Président, ma délégation n'éprouve aucune difficulté à apporter son soutien aux considérations faites par le Comité de la sécurité alimentaire mondiale.

Nous nous permettons d'insister sur l'appui dont les Etats Membres auraient besoin, notamment dans la formulation de leurs programmes de sécurité alimentaire dans le cadre du PASA. Nous rappelons surtout l'assistance technique et la formation du personnel à la gestion et manutention de l'aide alimentaire, ce qui faciliterait l'assurance de la sécurité alimentaire par les pays en développement, au niveau national et régional.

Nous nous réjouissons du rôle des organismes régionaux, et notamment du CILSS, et faisons appel au renforcement de leur coopération avec la FAO dans le domaine de la sécurité alimentaire.

Nous soutenons fermement la proposition du Groupe des 77 pour la création d'une banque de données des capacités techniques du Tiers Monde visant à une meilleure participation de nos cadres dans l'exécution de nos programmes.

Cependant, le Cap-Vert déplore que les négociations commerciales de l'Uruguay après quatre ans aboutissent à une impasse. Nous sommes convaincus que c'est de l'intérêt de tous les pays membres qu'un accord équitable soit établi dans le cadre de ces négociations.

Pour terminer, Monsieur le Président, la délégation du Cap-Vert remercie vivement les membres du Conseil de l'attention accordée et de la patience dont ils ont fait preuve.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le très honorable ministre du développement rural et des pêches du Cap Vert de sa substantielle intervention. Il a raison de faire remarquer que la sécurité alimentaire est globale et qu'elle comprend non seulement l'agriculture mais le secteur des pêches et très probablement l'ensemble du système agrosylvopastoral.

Michel MOMBOULI (Congo): Pour donner lieu à un début d'application des propositions d'amélioration et d'efficacité à nos réunions prévues dans le Système des Nations Unies ici à Rome, propositions formulées il y a quelques jours par les Etats Membres de l'Organisation appartenant tant au Groupe des 77 qu'au Groupe de l'OCDE, nous aimerions saisir l'occasion que nous offre l'examen de ce rapport de la seizième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale qui s'est tenue à Rome du 11 au 15 mars 1991, pour vous faire part à vous, Monsieur le Président, ainsi qu'à tous les Etats participant à la 99ème session du Conseil, dans quelles dispositions d'esprit nous entendons traiter les différents rapports des comités techniques à nous soumis à cette session du Conseil.

Nous partons du constat que les comités qui font rapport au Conseil sont de deux ordres, à savoir les comités "ouverts" d'une part, et de l'autre les comités "fermés", c'est-à-dire ceux dont les membres sont élus. Pour cette session du Conseil, nous notons que nous sont soumis les rapports des comités "ouverts" suivants: Comité de la sécurité alimentaire mondiale, Comité de l'agriculture et Comité des pêches; tandis qu'au titre des comités "fermés" nous sont soumis les rapports de la Commission des ressources phytogénétiques et de son groupe de travail, du Comité des politiques et programmes de aide alimentaire du PAM, du Comité du Programme, du Comité financier et du Comité des questions constitutionnelles et juridiques.

Nous constatons ensuite qu'au cours des sessions du COAG, qui est un comité "ouvert", en prélude aux sessions du Conseil, une occasion est offerte sans exception à tous les Etats Membres de l'Organisation qui le souhaitent d'intervenir sur les rapports de tous les comités techniques. Donc, au total, au Conseil, c'est au moins la seconde fois que les Etats Membres ont eu la possibilité de se prononcer sur les rapports des comités techniques.

Aussi, tenant compte de tout ce qui précède, pour notre part, nous nous proposons d'observer, pour tous les rapports des comités qui nous seront soumis au cours de la présente session du Conseil, la ligne de conduite ciaprès:

Premièrement, pour tous les rapports des comités dont nous sommes membres et dont les sessions se sont tenues récemment, faute d'évolution notable, nous nous contenterons de renouveler simplement notre solidarité aux conclusions auxquelles sont parvenus les travaux, cela soit de façon tacite, soit en le déclarant, même s'il n'y a pas toujours eu consensus sur tous les sujets, et ceci par esprit de suite et respect d'opinion des autres. Toutefois, même dans ce cas, si de nouvelles idées se font jour, nous nous réserverons le droit de faire connaître notre position.

Deuxièmement, pour les rapports des comités "fermés" dont nous sommes membres et sur lesquels les Etats non membres ne se sont pas prononcés, nous souhaiterions que la parole soit en priorité donnée à ces derniers pour leur permettre de faire valoir leurs points de vue et, en cas d'opinion nouvelle, relancer le débat si le besoin se fait sentir.

Troisièmement, pour tous les comités dont nous ne sommes pas membres et dont le rapport des sessions n'a pas pu recevoir notre avis, soit pour des raisons de temps, soit pour toute autre raison fondée, nous nous réservons le plein droit d'intervenir si le besoin s'en fait sentir.

Ainsi, conformément à la ligne de conduite que nous venons de définir, s'agissant ici du rapport de la seizième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale à laquelle nous avons participé, nous aimerions simplement dire que nous l'appuyons pour l'avoir déjà approuvé, tout en précisant ce qui suit:

Premièrement, conformément à son mandat, le Comité de la sécurité alimentaire mondiale doit continuer d'être une tribune où doit être abordé le problème de la sécurité alimentaire, comme l'indique d'ailleurs son nom. Cette tâche ne peut pas être exclusivement réservée au CPA, comme l'ont laissé entendre certains Etats Membres lors de la dernière session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale.

Deuxièmement, contrairement aux idées avancées par certains pour les pays en développement, l'autosuffisance alimentaire inscrite en lettres d'or dans la plupart de leurs programmes nationaux de développement, comme c'est le cas pour le Congo, doit être un objectif ambitieux à atteindre à terme.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le Représentant du Congo de son intervention et des précisions qu'il nous a apportées, qui nous paraissent particulièrement importantes concernant le rôle du Comité de la sécurité alimentaire mondiale au sein de l'Organisation.

Sra. Olga Clemencia FERNANDEZ (Colombia): Queremos agradecerle al Dr. Dutia por su clara exposición sobre este Tema 5, al cual limitaremos nuestros comentarios, a los asuntos que requieren la atención del Consejo.

En cuanto a la situación de la seguridad alimentaria, este Consejo deberá expresar satisfacción por la ligera mejora de esta situación, debido a las cosechas generalmente buenas en 1990. Sin embargo, ante el desequilibrio que el Comité señala en la distribución de las existencias, confiamos en que en nuestro informe podamos insistir en que las crisis recientes y los efectos negativos causados por algunos retardos en el ofrecimiento de la ayuda, concedan mayor validez a las ventajas de una colocación previa de parte de las existencias en zonas de alto riesgo y con déficit de alimentos.

Estamos de acuerdo con este Comité en que los solos indicadores no son suficientes para garantizar la seguridad alimentaria. Si bien los excedentes pueden acercarse al 17 ó 18 por ciento del margen señalado por la FAO, la situación global no excluye los peligros de la seguridad alimentaria, que aparece al final del párrafo 8.

Este Consejo debe destacar, con preocupación, los factores de inquietud e inseguridad que siguen agravándose, particularmente en muchos países de África y América Latina y el Caribe.

Los representantes de Colombia estamos de acuerdo con el párrafo 9, sobre la considerable incidencia de la falta de poder adquisitivo en el alcance de la seguridad alimentaria, que va más allá de la disponibilidad de existencias.

Apoyamos las sugerencias del CSA en el sentido de que, a la luz de esta consideración fundamental, se hagan nuevas y actualizadas evaluaciones por parte de la Secretaría, para ser consideradas por el Comité. Esas evaluaciones, basadas no solamente en la disponibilidad de alimentos, sino también en las causas de inseguridad alimentaria, se hacen indispensables, ya que, como dice el párrafo 11: "aunque ha mejorado la situación mundial de los suministros alimentarios se ha producido un aumento, tanto en el número de países que necesitan ayuda alimentaria externa, como en sus necesidades globales de emergencia", sobre todo en África, América Latina y el Caribe.

Queremos también apoyar lo dicho por el Ministro de Cabo Verde y el delegado de Congo, en cuanto a sus preocupaciones por la ayuda alimentaria para nuestros países.

Ms Astrid BERGQUIST (Sweden): Once again on this Agenda Item I am speaking on behalf of the Nordic countries. Monitoring and assessment of the world food security situation is a basic and undisputed task of the FAO. The analyses and discussion in this respect have traditionally covered production, trade and food aid, and stocks, and done so with increasing accuracy and coverage, both regarding the number of commodities and the number of countries, to obtain more and more reliable information about availabilities.

But it is by now well known that this is not enough for an adequate assessment. For example, the biggest and most fatal declines in food security in our times were not associated with any particular shortage of food in the sense of an abnormal decline in per capita production or availability. Instead, the drop in food security and the resulting famines were caused by a rapid decline in the purchasing power of the poorest and most vulnerable groups. This, in turn, was the result of declines in real income, employment rates, or increases in prices of necessities such as food, fuel, housing, water and medicine. In short, it was caused by a drop in food entitlements, and it applies to all the great tragedies in our times.

The opposite, fortunately, is also true, since we have several examples, in particular from India and Africa, of large, drastic declines in food production and availabilities that did not give rise to famine or severe hardship. These examples have many things in common, one being that they are not very well known. So brief mention of some cases may be warranted.

In the Indian State of Maharashtra for example, the per capita production of cereals fell to less than a third of India's not particularly high average figure during an extended period of drought in the early 1970s. This apparently unprecedented decline, in addition in a rather big area with a population at the time of some 50 million, gave rise to relatively limited hardships and there were apparently no signs of extended starvation. Food entitlements were successfully protected and the most important measures were public works, which employed as many as 5 million people. The purchasing power prevailed and attracted food from other parts of India which, in combination with a release of relatively minor public stocks, prevented major price rises.

From Africa we have several equally carefully documented examples. Again we find that drastic declines in production and per capita availability, here mainly caused by drought, need not give rise to famine or even a drop in food consumption. In Cape Verde, for example, it was found that the severe drought in 1974 was associated with a reduction in infant mortality, a rise in per capita consumption, and an improvement in child nutrition. Large-scale public works were again the main reason for this successful prevention of a major catastrophe. This and other examples are meticulously described and analysed by Professor Sen and his associates in their major work "Hunger and Public Action."

In short this simply means that a conventional assessment based only or mainly on food availabilities may very well indicate a crisis in an area where there is no real threat to food security, while at the same time a famine is approaching silently in another part of the world.

So it was rather encouraging to note at the March CFS that there was wide interest in and large support for an improvement of conventional analysis, with more emphasis on access and entitlements. It was also encouraging - and may be somewhat surprising - to learn that the Secretariat in fact has been making efforts along those lines although so far with limited success. We realize that this is a difficult task which may take time although some of the necessary data on, for example, inflation, and unemployment may be readily available from other sources. But we find this an area where the potential benefits are large or actually unmeasurable. The Nordic countries intend to follow progress in this area very closely and look forward to agreed future consideration on this matter by the CFS.

Finally, we also look forward to the consideration at the next CFS of the merits of holding biannual meetings of this Committee on the basis of a paper examining different options.

Vanich VARIKUL (Thailand): The delegation of Thailand has carefully reviewed the report of the Sixteenth Session of the Committee on World Food Security. My delegation welcomes the quality of the document, and also thanks the Secretariat for the presentation of this agenda item.

My delegation shares the view that World Food Security is becoming less a problem of global food supplies, but more a problem of access to food, due to the low purchasing power of certain vulnerable groups and countries. This problem of access to food is a more pressing problem that needs to be

tackled. My delegation, therefore, endorses the proposed study to be carried out by the FAO, of the means to improve the reporting system on access to food and food entitlement.

My delegation notes with regret that a large number of African countries were affected by food shortages, as a result of droughts and/or on-going civil strife. We would like to encourage international agencies to assist those affected countries, especially the most adversely affected populations.

World Food Security, we believe, will be affected by the outcome of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations. Many developing countries are now facing unfavourable economic prospects due to a multitude of factors. One of the most important factors is the various forms of protectionism practised by a number of industrialized countries. For the benefits of the international community, we would strongly recommend that all the parties concerned reach a fair and equitable trade agreement in the near future.

Lastly, my delegation fully agrees that the concept of food security should be broadened to embrace the three main objectives of enduring adequacy of food supplies, maximizing stability of supplies, and improving access to food by the poor. In connection with this broadening of the concept, my delegation supports the activities of the FAO, in particular the activities of the Food Security Assistance Scheme.

Cho BONG-HffAN (Korea, Republic of): To begin with, on behalf of my delegation, I would like to thank the Committee on World Food Security and the Secretariat for their excellent work and documentation. Also I thank Mr Dutia for his concise introduction.

My delegation welcomes the Report of the 16th Session of the Committee. We are pleased to note that the report contains well-balanced ideas, and that the broadened concept of food security is well reflected in every part of it, thereby drawing attention beyond the traditional issues which have mainly focused on the food stock situation. The food security situation at global level has improved with generally good crops of staple foods in 1990. However, the distribution of stocks is unbalanced between countries and between different cereals. Moreover, as indicated in para. 8 of the document, food security could be threatened in a number of ways other than as indicated by the global level of stocks.

In this regard, my delegation would like to stress the importance of improved information on consumption levels and malnutrition rates in vulnerable groups. We expect thorough preparation and a fruitful result of the Sixth World Food Survey and FAO/WHO International Conference on Nutrition.

The unfavourable economic prospects which developing countries are facing give serious effect to food security of the poorest people. Considering this situation, my delegation shares the view which stresses the importance of a positive outcome of the international Trade Negotiations, which should yield substantial benefits for all countries on a balanced basis and make a

significant contribution to world food security. At the same time, my delegation is of the opinion that, especially for the developing countries, it is very important to increase their own food production to reach food security.

With regard to prospects for food and its role in the 1990s, this was discussed also in the Thirty-first Session of the CFA last month. The CFA agreed to continue discussion of details on the size of food aid, the enhancement of the efficiency and effectiveness of the food aid operation, etc.

Likewise, my delegation is of the opinion that the important issues, such as the linkage between food and food security, cost-benefit study and management study of the triangular transactions and local purchases, and other concerned matters, should be discussed more in the next session of the CFA with the assistance of related organizations and departments and/or other competent fora.

FAO, in its efforts to strengthen food security, should concentrate on core activities where it has comparative advantage, and priorities be established in its field programme activities to ensure the best use of resources. In paragraph 46 the priority areas are well indicated. However, we believe that among these areas, the priority setting depends on the needs of individual countries, case by case, and the main streamline of the national overall development policies.

Concerning paragraph 45, my delegation supports the suggestion to improve reporting procedures and to draft a more detailed document concerning FAO field activities in the future for better understanding and constructive discussion. Also, in this regard, my delegation prefers to take the Committee on Food Security once every two years, not annually as at present. This would allow more time for FAO to undertake the requested study fully and to gather the up-dated statistical information.

In closing, my delegation would like to reiterate its concurrence with the report and full support of its contents.

Takayoshi ISHIDERA (Japan): My country would like to endorse the report of the Sixteenth Session of CFS in which my delegation participated. Japan recognizes that issues concerning world food production and security have yet to be fundamentally overcome and we at national, regional and international level, still should make the utmost efforts to reach the final objectives for attaining food security at any level. In this standpoint, my country basically supports FAO's World Food Security Compact which consists of three basic concepts.

My country deems it indispensable for each country to recognize its own role and responsibility in ensuring national food security. The assurance of national food security we believe constitutes the prerequisite for regional and global food security. It is indispensable to maintain and improve the required domestic production capacity of food stuffs. Especially in developing countries it is of primary importance to stabilize and enhance the capacity to supply food stuffs to the nationals envisaged in the World Food Security Compact.

Therefore, Japan believes it is important that, in order to solve problems surrounding food production, supply and consumption in the developing countries, such developing countries should really place their priorities to establish and implement strategy including policies and social systems to guarantee for farmers to ensure results commensurate with their efforts.

My country is the largest net importer of agricultural commodities in the world and has an exceptionally low food self-sufficiency rate of less than 50 percent. Thus my country has serious interest in world food security. This means that Japan is very vulnerable to the shortage of the world food supply which can be available through international trade. Once an emergency situation arises, the available foodstuffs to Japan, over which Japan is very much concerned, will be significantly reduced. As a matter of fact, in the 1970s lack of soya bean supply, particularly that from the United States of America, caused psychological panic amongst the Japanese nationals. This is one of the reasons why my country claims that due consideration should be given to non-trade concerns such as food security in the agricultural negotiations in GATT.

Another important consideration should be given when we discuss trade liberalization to the aspects which the activities of agriculture bear, because agriculture itself is recycling, utilizing the natural capacity of land, soil, water and air, etc. to contribute to balancing the ecological chains and thereby to the achievement of sustainability of nature and environment. Such an aspect - which we call "non-economic concerns" - should be given serious consideration.

In this regard at the last COAG meeting, Japan suggested that further study should be carried out by FAO on the effect of the trade liberalization on the sustainable development in agriculture and it was suggested that this could be taken up in the next CFS.

My country recognizes the importance of food aid as a short-term measure. Therefore we have contributed more food aid than required by our commitment under the Food Aid Convention. My country encourages triangular transactions in implementation of both bi- and multilateral food aid. Thus it contributes to both grain producing countries and recipients.

My country appreciates FAO's efforts towards the achievement of food security and placing priority on FSAS, and hopes that developing countries themselves will endeavour to consolidate the domestic institutions and strengthen the follow-up action, so as to achieve maximum effect and efficiency within the maximum resources available.

My country, finally, as one of the donors for FSAS, would like to stress our commitment for the continuation of this Trust Fund Project through FAO and also repeat the importance of the coordination among relevant agencies for their assistance towards achievement of food security in the world.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant du Japon. Le souhait qu'il émet devrait évidemment pouvoir se concrétiser le plus rapidement possible de façon à ce que, tous ensemble, nous puissions travailler dans la même direction.

Tang ZHENGPING (China) (Original language Chinese): My delegation would like to thank the Secretariat for this document, which is full of interesting information. We agree with the assessment and analysis of the current world food security situation and policy developments. There are three brief points I would like to make.

In 1990 the world food situation continued to improve. Cereal production increased by 4.3 percent compared to 1989, a year in which production had increased. Therefore, cereal stocks throughout the world were replenished, and reached the level considered necessary by FAO to ensure food security. Nevertheless we are obliged to recognize that food production is very unequal: on the one hand you have an increase in population and on the other one in stocks. This is to be seen in the developed countries, and in many developing countries, because of the increasing population, external data, flight of capital to other countries, and unfavourable terms of trade, food production is progressing slowly and their capacity to input is becoming weaker. Malnutrition continues to grow. The situation therefore remains precarious, and this is very worrying. We hope that FAO and other international organizations will make greater efforts to improve the situation.

Food security depends not only on an increase on food production and world food stocks, but also increasingly upon the fair distribution of food and, of course, developing countries' access to food. We are therefore of the opinion that in order to guarantee food security, we need to speed up the development of national economies in developing countries. In order to do this, developing countries, of course, are expected to make every effort, but the international community should also increase its aid to these countries and improve their external economic climate.

Thirdly, food aid has played an important role in improving the food production of developing countries by reducing their food deficit and by eliminating hunger and malnutrition. As changes are produced in the international community and in their economic conditions, food aid should play a greater role in strengthening the developing countries' capacity to become self-sufficient and to expand economically. In this respect, we must recognize that food aid should be combined with other aid. We have noticed with great concern that for some years now food aid is far from being able to meet the growing needs of developing countries. We hope, therefore, that the international community, in particular the developed countries, will make greater efforts in this respect.

Ms Charlotte SEYMOUR-SMITH (United Kingdom): My delegation welcomes the Report of the 16th Session of the Committee on Food Security which makes a useful contribution to the food security debate. We have taken account of the comments made regarding repetition and will therefore keep our statement very brief.

In our view, food self-sufficiency is not the same as food security, and the question of comparative advantage in agriculture should be taken into account in agricultural and development planning. The process of structural adjustment now under way in many countries is essential if the conditions for sustainable economic growth are to be created. We accept that, as paragraph 22 of this report says, structural adjustment programmes can have negative effects on vulnerable groups. These must be tackled through specific measures targeted at these groups, and not in a way which undermines the structural adjustment programme. Successful implementation of essential reforms and adjustment leading to the creation of the conditions in which growth can take place is, in fact, the key to achieving food security. Food insecurity, properly defined, is lack of secure access to food, and as such is inseparable from poverty. Only sustained economic growth will lead to the elimination of poverty.

The report in paragraph 16 supports the use of triangular food aid transactions wherever possible. The United Kingdom strongly agrees that this is desirable and that local purchases should be used wherever feasible. These mechanisms provide outlets for local surpluses and help to stimulate and strengthen regional markets and trade. We welcome the fact that the document before us, in paragraph 34, supports an increased role for monetization of food aid. In fact, we believe that the counterpart funds for monetization should be included in government budgets, such that poverty focused activities are financed by according them a higher place in budgetary priorities rather than through extra-budgetary funding. We believe that the onus should be on project proposers to make a case for using food aid in kind rather than monetizing it.

Paragraph 19 of the report notes the difficult economic situation facing developing countries and gives special mention to the problem of external debt. In this regard, we are extremely hopeful as to the outcome of negotiations which are currently progressing well on a new concessional debt relief package for low-income countries based on United Kingdom proposals enunciated in Trinidad last year.

On the review on field programme activities to enhance food security, we particularly welcome paragraph 46 which stresses the need to concentrate on core activities where FAO has comparative advantage and that priorities be established in field programme activities to ensure the best use of resources.

Finally, we particularly welcome the report when in paragraph 54 it calls for a review of the frequency for the sessions of the Committee on World Food Security to be held at the 17th Session on the basis of a paper to be prepared ad interim. We have in the past stated our view that a biennial meeting schedule would be more appropriate and would give FAO time to respond to the recommendations of this committee.

Nusyirwan ZEN (Indonesia): Let me start by expressing my delegation's appreciation to the Committee on Food Security for the excellent preparation of this Report now presented before us for the Council's consideration. I wish to also express our thanks to the Secretariat for their very informative introductory remarks. The world food security

situation is still alarming, even though it was reported that global production of cereals exceeded consumption. This is possibly due to the underbalanced distribution of stocks between countries and between different cereals. The growth in food production and imports of the developing countries has not been sufficient to contain hunger. The number of hungry people increased in all regions. In Asia, as could be seen from the result of the independent analyses by IFPRI and the World Bank, the outlook for the next 10 to 20 years indicated that although the growth in effective demand for food would be matched by the region's food production growth, the number of hungry people would be reduced by no more than 40 million. This would still have some 260 million people unable to purchase or grow enough food to meet their nutrition needs.

We underline the committee's view that food security could be threatened in a number of ways other than indicated by the global level of stocks and therefore could not be monitored only through the use of a simple indicator. As expressed by the Committee, world food security is becoming less a problem of global food supplies, overall stability and global stock level as such, but more a problem of inadequate access to food supplies for vulnerable groups caused, inter alia by lack of purchasing power. With regard to the role of food aid in the 1990s, we support the Committee's view that:

- food aid could be a major resource in supporting development strategies, especially in food-deficit low-income countries;
- care should be taken, however, to avoid any disincentive effects on efforts to enhance domestic production.

We also suggest that international food aid could most effectively be utilized in promoting food and agricultural development in food-deficit countries, based on employment-oriented strategies, capable of promoting in a more rapid manner income growth among the poorer classes of the population and thereby enhance their access to available food supplies.

We share the concern of developing countries that the current unfavourable economic situation undermined the chances of significant improvements of their economies. We therefore welcome the Committee's views mentioned in para. 20 regarding the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations emphasizing that the liberation of trade needed to be accompanied by special and differential treatment for the developing countries. The developing countries are currently facing various challenges as a consequence of the uncertain developments in the world economy, among others the trend toward unilateralism among various advanced industrial countries. Their policies of protectionism as well as other restrictive measures had obstructed the flow of traffic as well as efforts to enhance international trade relations, obstructing the transfer of technology which ultimately slowed down industrial development efforts and enhancement of agricultural and food production of the developing countries. In this connection, my delegation welcomes the message made by the 17th Ministerial Session of the United Nations World Food Council addressed to the multilateral trade negotiations of the Uruguay Round. We recognize the value of examination of national or regional case studies of experiences on policies and programmes to achieve food security. Recognizing the

importance of enabling interested countries to learn from each other's experiences in these important fields, it is recommended that: In undertaking national or regional case studies as mentioned earlier, FAO take into particular consideration planned or ongoing structural adjustment programmes and the question of agricultural transformation or transition in the respective countries or regions. Workshops or seminars on a regional or international level on these particular fields will be organized by FAO in 1991/1992.

In noting paras. 21 and 27 of the report, my delegation wishes to express that while we fully recognize that the main responsibility for improving the national food security rested with the countries themselves, however, it needs the close cooperation and full assistance of the international community in improving the external economic situation and additional support to help developing countries raise their food production, improve the access to food and minimize the adverse effects of structural adjustment programmes on the poor. As the world community enters the last decade of the twentieth century, part of the immense challenge which it faces is to feed six billion or more people before the turn of the century and eight billion 20 years later. Providing food security to all people through increased food production and sufficient access to food remains a major task which must be addressed by the world community in the 1990s and beyond.

Harald HILDEBRAND (Germany): My delegation endorses the assessment of the current world food security situation as reflected in the again carefully prepared document before us.

Recent events in several regions (the Gulf war with its aftermath of disrupted production and marketing infrastructures and refugees, the flood disaster in Bangladesh, the war in Ethiopia and others) have stressed the particular role of emergency food aid as an integral part of food security. It covers both global efforts by the international community and effective steps at regional and national level.

It is in this context that my delegation welcomes the Committee's attempts at making food aid more responsive to the needs of vulnerable groups and to the national efforts to enhance local production.

This latter aspect prompts us to reiterate that, also in future, the Committee should see its main task in conceiving food security policies that are aimed at the mobilization of national and local production and supply potentials. In addition, concrete country studies, as the case of Ecuador at the last CFS meeting, are considered by my country a good contribution for making food insecurity situations more transparent as to their causes and possible remedies.

For reasons of economy, my country favours the idea of holding only one session of the Committee, as already put forward by several delegations, in a biennium. We do hope that FAO's well-known persistent and valuable efforts in the monitoring of food security situations will make up for the inconvenience of less frequent meetings.

Dato Van Jaafar ABDULLAH (Malaysia): The Malaysian delegation would like to congratulate the Secretariat and the Committee on World Food Security for having provided this report, document CL 99/10. We are also grateful to Mr Dutia for his lucid introduction.

The Malaysian delegation is pleased to note that the food security situation at the global level has improved following generally good crops of staple food in 1990. It is noted that for the first time since 1987/1988 global production of cereals exceeded consumption, leading to an increase in stocks to the top end of the 17/18 percent range which the FAO Secretariat considers the minimum essential to safeguard world food security.

While recognizing the encouraging development in the world food security situation, my delegation observes that in some low-income food-deficit countries of Africa the food supply situation continues to deteriorate due to drought or ongoing civil strife while in the Persian Gulf region food supplies for the refugees is a problem. In this connection my delegation wishes to share the Committee's concern at the current precarious resource position of the International Emergency Food Reserve (IEFR) as mentioned in paragraph 15 of the document and hopes that the reserve position will be improved to meet the growing emergency requirements.

My delegation also wishes to share the Committee's concern about the unfavourable economic prospects which developing countries have faced. As mentioned in paragraph 19 of the document, the economies of the developing countries are still characterized by factors such as inadequate access to import markets, protectionism, declining terms of trade and the burden of external debt. My delegation is of the opinion that, despite the positive development in 1990, we cannot be too optimistic for the future unless progress in the trade negotiations bears fruit. In this respect my delegation believes that the importance of the possible outcome of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations to increase discipline and greater liberalization of agricultural trade need to be continually stressed by this Council.

Turning to the role of food aid in the 1990s, my delegation fully subscribes to the view that priority should be accorded to meeting nutritional needs and emergency requirements. My delegation is in full agreement that food aid could be a major resource as a development tool in developing countries. However, we believe that when self-reliance is achieved such aid should gradually be reduced so as to prevent any detrimental or disincentive effects.

My delegation would also like to express its support for the field work carried out by FAO under the Food Security Assistance Scheme (FSAS), particularly the work being done under its expanded mandate to assist countries in the formulation of comprehensive national food security programmes. Therefore, we welcome the establishment of a steering committee and a central task force to ensure consistency of FAO field activities in the policy areas, including food security and programming activities.

F.M. MBEWE (Zambia): My delegation wishes to associate itself with this report; we participated in its preparation. However, I wish to make a few comments.

We note that this report, as the one we have just discussed on the world food situation, shows that there is an imbalance in the location of food security reserves. The location of food surpluses are concentrated in areas with the least problems of food availability. Therefore, it is necessary to develop distribution strategies that can pre-position food reserves in high-risk food-deficit areas. However, positioning food stocks alone may not realize the desired effects. Such strategies need to be complemented by programmes that strengthen purchasing power of the most vulnerable groups in the face of rising food prices with the removal of subsidies on food due to structural adjustments. I think the United Kingdom delegate gave a commendable explanation of this fact. We are in full agreement with her contribution.

On the liberalization of trade it may thus become necessary to offer developing countries special and preferential treatment to enable them to adjust to an unprotected pricing system.

My delegation supports the idea of giving greater emphasis to triangular transactions and local purchases because they encourage regional trade as well as ensuring that appropriate and suitable food is supplied. However, doubts have been expressed as to the cost effectiveness of this arrangement. The only way to establish the viability of this arrangement is to subject it to evaluation. It is on this premise that my delegation supports the Committee's recommendations that FAO should conduct a study to determine the effects of triangular transactions and local purchases on the market and price development in countries with exportable surpluses.

We wish only to add that local expertise or consultation on studies of this nature can prove invaluable as they tend to be cost effective. We would encourage FAO to use local expertise more frequently.

Finally, my delegation reiterates the importance it attaches to the development of local human resources for food security, especially through training in various fields of food, agriculture and fisheries, because, in the long run, the duty of food production and of making it accessible to those who need it lies with the developing countries themselves.

J. Dawson AHALT (United States of America): The United States participated in the Sixteenth Session of the Committee on World Food Security, and, therefore, we endorse the report.

I will make two points. The first is that we believe strongly that a successful conclusion to the Uruguay Round remains fundamental to enhancing food security for all countries. Secondly, we look forward to the study that will be prepared by the Secretariat on the frequency of future committees on world food security and look forward to participating in that discussion.

LE PRESIDENT: Cela dépend effectivement de la concision. Vous êtes allé directement à l'essentiel et je vous en remercie.

L. ROSS BROWNHALL (Australia): We note the content of the report on the Sixteenth Session of the Committee on World Food Security. We generally support the content of the report and would like to comment in particular on some of its main issues and conclusions.

Firstly, we agree with the Committee that food security can be threatened by a range of factors and that it is shortsighted to consider factors like the global level of stocks in isolation. We agree that high stock levels do not necessarily imply improved food security as they ignore distributive effects and as the resulting downward pressure on prices will be a disincentive to production causing stocks to decline.

Secondly, we hold very strongly the view that food security is more a problem of access to food by vulnerable groups than it is a matter of production and stock levels.

In this regard, we support the Secretariat's efforts to improve the reporting on access to food and food entitlements in future assessments of the world food security situation as noted in paragraph 9 of the report, and we agree with the need to improve information on consumption trends and malnutrition rates in vulnerable countries.

Thirdly, we support the Committee's emphasis on the importance of a successful outcome to the Uruguay Round in improving long-term world food security. Fourthly, we strongly caution against the pursuit, particularly by highly developed countries, of self-sufficiency goals in the production of foodstuffs or other commodities. These concepts are contrary to free trade and are fertile grounds for promoting market and production distortions, with inevitable consequences for overall economic development and the achievement of true food security.

Fifthly, the CFS/FAO study on Prospects for Food Aid and its Role in the 1990s made a valuable contribution to the recent meeting of the Committee on Food Aid Policies and Programmes. This paper along with several others was considered as part of a wide-ranging debate on food aid policies for the 1990s and the role of the World Food Programme. The CFA had a substantial debate on issues raised in the report and which will influence the nature, emphasis and direction of bilateral aid programmes as well as the future of the World Food Programme. The CFA agreed that because of the importance and complexity of these issues, it would continue to review them over future sessions.

We acknowledge that the concern of the CFS about the precarious position of the IEFR is justified. More work needs to be done in devising a workable emergency response mechanism before donors are likely to respond in a favourable way.

We believe that consideration of the issues for food aid in the 1990s will be progressed vigorously in the CFA including those in the CFS paper, and that the CFA is the most appropriate forum for this debate.

Finally, Mr Chairman, we endorse the Committee's view that a comprehensive programming approach to food security related field activities would make these activities more effective. In this respect we are pleased to note the establishment of the Steering Committee and Central Task Force to ensure consistency in the policy area of FAO's field advisory services, and support the Secretariat's continuing efforts to improve coordination of cross-sectoral activities.

As a final note Mr Chairman, we would lend our support to statements by Sweden, Korea, Germany and others for biennial meetings for the Committee on World Food Security,

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Muy brevemente, señor Presidente. En el pasado período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria, en el mes de marzo, nuestra delegación ratificó la importancia que le confiere a este tema, dejando claro nuestra preocupación por incidir en los mismos algunos factores que entorpecen su desarrollo, fundamentalmente para los países en vías de desarrollo. Por tanto, y retomando el tema, creemos necesario actualizar nuestras consideraciones.

Resulta evidente, como punto de partida, precisar la necesidad de prestar atención al alivio de la pobreza y al mejoramiento de las condiciones humanas, así como el aprovechamiento de esos recursos humanos como medio para obtener el desarrollo.

Cada vez está más admitida la vinculación entre el alivio de la pobreza y la seguridad alimentaria, pues ésta depende de la disponibilidad de los productos, la generación de ingresos y el poder adquisitivo para los países en vías de desarrollo, y de un acceso equitativo a los alimentos de estos grupos de población.

Por estas razones, señor Presidente, nuestra delegación se pronuncia por el diálogo, conociendo que todos los esfuerzos requerirán de un apoyo y comprensión sustancial de la cooperación multilateral en la que resulta imprescindible una verdadera voluntad política.

Se tendrían que poner sobre la mesa de negociaciones temas como el proteccionismo, el intercambio desigual, la utilización de la ayuda alimentaria como armas de presión política, la cooperación, entre otros, por no hablar de las negociaciones del GATT y sus interrogantes. Sólo así, reitero, señor Presidente, podremos brindar soluciones sustanciales a los fines de esta importante cuestión de la seguridad alimentaria, pues conocemos que la problemática de la inseguridad alimentaria no se debe a la disponibilidad general de suministros, sino a la falta de acceso económico a los alimentos.

En aras del tiempo, para no repetir, y compartir sus puntos de vista, sobre todo en lo referente a África y América Latina, damos nuestro respaldo a lo expresado aquí por las distinguidas representaciones del Congo, Cabo Verde y Colombia. Así nuestra delegación apoya y reconoce de forma destacada los esfuerzos que realiza en este sentido la FAO.

Finalmente, señor Presidente, como país en desarrollo, entendemos correcto en aras de nuestras acuciantes necesidades en este mundo acelerado, el mantenimiento de las reuniones del Comité de Seguridad Alimentaria, tal como está establecido, todos los años, por la prioridad que este tema requiere.

Adel EL-SARKI (Egypt) (Original language Arabic): In the name of God, the Merciful, the Compassionate, Mr Chairman, my delegation has examined document CL 99/10 containing the Report of the Sixteenth Session of the CFS which met from 11-15 March 1991. Our delegation has always been very anxious to participate in the proceedings of that important Committee given its important and effective role in assessing the current food security situation of the world, as well as the recent developments in the field of policies, and because it provides detailed information on food aid prospects and its role in the 1990s.

In our view this report is very important and useful as it also describes some national experience in the field of food security and field programme activities in this respect, going beyond traditional subjects in this area.

Mr Chairman, our delegation would like to reiterate its concern over the deteriorating position of food supplies in Africa and IEF levels. We should also like to encourage triangular transactions to provide more flows of food aid. As we explained before in respect of the previous item on the agenda, we think that it would be necessary to have national policies to achieve food security, and in this regard we should like to reaffirm that achieving food security is the responsibility of the different nations, particularly food-deficit countries, and that human resources should also be developed as a component of food security.

We support the proposal relating to a comprehensive study of purchasing power, and would like to receive clear information on the proposal to create a data bank on technical expertise that would volunteer for work in developing countries under the auspices of the Group of 77. In conclusion we endorse the contents of the report.

António MAGALHAES COELHO (Portugal): Le document CL 99/10 renferme des questions et des points de vue très importants concernant la sécurité alimentaire mondiale.

La délégation portugaise veut seulement appuyer quelques points du document ou faire des remarques, parce que l'analyse approfondie que ce document mériterait nous prendrait beaucoup de temps; elle a déjà été faite lors de la réunion spécialisée et figure dans le document.

Un des points sur lesquels la délégation portugaise voudrait attirer votre attention, c'est la solution actuelle concernant la localisation des stocks de la sécurité alimentaire mondiale, lesquels se trouvent surtout dans les pays qui sont les grands producteurs, selon le paragraphe 7.

Nous savons qu'il sera difficile de modifier rapidement une telle situation, même du point de vue structurel, mais la délégation portugaise croit qu'on devrait suivre ce chemin, si possible, en respectant d'autres priorités d'investissement, le cas échéant.

Au paragraphe 8 on attire votre attention sur l'écart réel du rapport entre les stocks et la consommation, lequel ne devrait pas être considéré comme synonyme "d'une meilleure sécurité alimentaire mondiale". Nous savons que les excédents de quelques pays sont peu efficaces s'ils ne sont pas disponibles aux lieux de carence et nous savons aussi que, souvent, les cas de carence sont dus "à la faiblesse de leur pouvoir d'achat", tel qu'il est mentionné au paragraphe 9. Le Conseil national d'alimentation a toujours considéré cette situation.

Tout le monde sait que l'un des grands problèmes de la sécurité alimentaire est la difficulté de circulation des aliments dans les pays ou les régions. Il faut améliorer les circuits internes de commercialisation et les réseaux de distribution, tel qu'il est référé au paragraphe 12. L'habitat dispersé des populations agricoles des pays en développement et les difficultés de circulation des produits favorisent l'émigration massive des populations vers les grands centres où les aides alimentaires étrangères arrivent plus aisément. La macrocéphalie des grandes villes est bien visible et elle favorise de grands pôles de consommation. La production alimentaire diminuera par manque d'agriculteurs s'il n'y a pas simultanément une reformulation des techniques agricoles conduisant à l'accroissement de la productivité de l'agriculteur.

La délégation portugaise appuie les points de vue énoncés aux paragraphes 16 et 33 concernant l'intensification des opérations triangulaires. Celles-ci ont l'avantage de résoudre certains problèmes dans quelques pays en développement ayant des excédents alimentaires dans lesquels il peut y avoir une démobilisation des agriculteurs en face de la chute des prix des produits. Le système a encore l'avantage de rendre disponibles les aliments auxquels les peuples sont le plus habitués.

Il est certain que la sécurité alimentaire est liée à de nombreux problèmes au-delà de l'existence d'aliments, notamment le manque de pouvoir d'achat des populations, la dette extérieure et autres limitations. Les paragraphes 19 et 27 en indiquent les plus importantes.

Mais il est nécessaire et urgent de mettre en pratique, surtout en Afrique, des programmes d'arrangement structurel qui puissent favoriser l'accroissement de la production alimentaire, tel que mentionné au paragraphe 22, sans causer de tort aux cultures d'exportation d'où proviennent les devises, améliorer les systèmes de conservation des produits et réduire les aides par récolte qui atteignent souvent des valeurs démesurées. Dans le cas de l'Afrique, le problème est plus complexe étant donné l'important pourcentage de racines et de tubercules utilisés dans l'alimentation, la plupart desquels sont consommés encore frais.

La délégation portugaise estime fundamental d'améliorer la formation du personnel à tous les niveaux et de lui donner l'orientation convenable pour mieux utiliser ses ressources. C'est pourquoi nous voulons faire remarquer l'appui donné par notre pays à ce secteur, soit au moyen de la coopération bilatérale soit en recevant des boursiers de la FAO provenant des pays intégrés dans des projets divers. De cette façon, nous voulons renforcer ce qui est dit au paragraphe 31.

La délégation portugaise estime très utile et intéressante l'étude sur les politiques et programmes nationaux de sécurité alimentaire destinés à l'Equateur. Les questions relatives à l'élevage laitier, qui n'est pas toujours facile dans les pays tropicaux, doivent être notées ainsi que le niveau de malnutrition chronique, qui a touché 56 pour cent des enfants de ce pays en 1986. Au paragraphe 40, on lit que "la situation de la sécurité alimentaire se caractérise actuellement par une forte dépendance à l'égard des importations de blé". Mais il ne faut pas oublier que l'Equateur est le plus grand exportateur mondial de bananes, avec 2 millions de tonnes. Chaque pays devrait se spécialiser dans les cultures pour lesquelles il s'adapte le mieux et, avec les devises provenant de ses exportations, il devrait essayer de trouver un marché ouvert où les produits dont il a besoin sont des excédents et par conséquent pas trop chers. Conformément à cette politique, les pays assureraient leur sécurité alimentaire minimum.

Enfin, la délégation portugaise note que le Comité de la sécurité alimentaire mondiale s'est félicité de la création d'un Comité directeur et de l'équipe spéciale centrale chargée de veiller à la cohérence des activités de terrain de la FAO dans le domaine des politiques, et notamment de l'élaboration des politiques et programmes en matière de sécurité alimentaire, tel qu'il est référé au paragraphe 52.

Bertrand MATHIEU (France): Monsieur le Président, je ne répéterai pas tout ce qui a été très bien énoncé par mes collègues, notamment sur le constat, que je résumerai en trois lignes, de la situation alimentaire actuelle: d'abord, une amélioration globale de la situation en dépit de difficultés locales, notamment en Afrique, au Proche-Orient et en Amérique du Sud; ensuite, une réduction des disponibilités d'aide alimentaire; et, enfin, me semble-t-il, des perspectives très incertaines pour l'année en cours et l'année prochaine.

Lors de la dernière session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale, en mars dernier, la délégation française s'est exprimée sur l'ensemble des questions soumises à notre examen.

L'occasion nous a été donnée à nouveau, notamment au CPA et au PAM, d'entreprendre une discussion sur les politiques d'aide alimentaire. Nous nous en félicitons car ce sujet soulève des problèmes complexes et parfois très controversés. Nous souhaitons simplement que ce débat de fond sur les modalités de mise en oeuvre de l'aide alimentaire et son impact sur la sécurité alimentaire, notamment en Afrique subsaharienne, se poursuivent. A cet égard, notre délégation, qui a reçu très tardivement l'étude conjointe du PAM et de la Banque mondiale sur la situation alimentaire en Afrique, se prononcera plus longuement sur ce thème fondamental à nos yeux à l'occasion d'une prochaine réunion de la FAO.

Sra. Hilda GABARDINI (Argentina): Una muy breve intervención, solamente para apoyar las posiciones ya adelantadas por algunas delegaciones como la de Cuba, por ejemplo, que nos antecedieron en el uso de la palabra, en cuanto a que las reuniones del Comité de Seguridad Alimentaria sigan siendo anuales, habida cuenta de la abultada agenda de estudios que tiene permanentemente bajo examen.

Todas las intervenciones han coincidido además en seftalar la importancia que este tema tiene, por lo que consideramos que no debe ser abandonado. En todo caso, consideramos que es el propio Comité quién deberá examinar la cuestión de la frecuencia de las futuras reuniones, tal como lo reflejara en el informe de la última reunión y según lo expresado en el párrafo 54 del mismo.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): The Head of the delegation of Pakistan, while speaking on Agenda Item 4 earlier, noted that having participated in the deliberations of the Committee on Food Security we fully associated ourselves with the conclusions and recommendations of that session, as contained in the report, and said that we would not be taking the floor under Agenda Item 5. So it is with apologies that we take the floor briefly now to address ourselves to one important point.

With reference to the frequency of the sessions noted by some delegates during the discussion, we feel that this is an issue which cannot be decided in isolation. This links with several other sessions on the same matter - the CFA, the World Food Council and other sessions. Therefore, my delegation fully shares the view recently expressed by the delegate of Argentina that this is an issue best left to the CFS to examine and make recommendations upon to the Council.

CHAIRMAN: Our next speaker from the Netherlands was the Rapporteur of the Committee on Food Security report.

C.B. HOUTMAN (Netherlands): That is why I want to add a few words to the discussion. I was involved in the report, and that gives me the occasion to congratulate the Secretariat on the good job they have done in giving a good summary of what is in the report, and even some additions on recent developments. I thank them and Mr Dutia for this.

May I take advantage of having the floor to reaffirm our commitment to food security and our continuing support for the scheme. May I also mention the active participation we had in the discussion on the broad concept of expanded monitoring.

I want to close with the same remarks as those made by the delegate of Pakistan on the frequency of meetings - not completely parallel with what he said, but just on the issue. We are looking forward as well to the paper that is going to be presented at CFS 17 and based on the discussion that then emerges, we will decide on our final position.

LE PRESIDENT: Je remercie à la fois le Président du Comité de rédaction du Comité de la sécurité alimentaire mondiale et le Représentant des débats de sa substantielle et brève intervention.

Sra. María Concepción VIANA DEL BARRIO (Venezuela): Prometemos ser también muy breves en nuestra exposición. Nos sucede lo mismo que le ha sucedido a Cuba, Argentina y Pakistán. Creíamos que en el Consejo, el Comité había quedado en que ese tema, el tema de la frecuencia de las reuniones, iba a ser decidido por el mismo Comité. Por otra parte, la delegación de Venezuela no quiere dejar pasar la oportunidad para decir que apoya la posición de que la reunión sea anual, porque si reconocemos que la situación de seguridad alimentaria no ha mejorado, al contrario, ha empeorado, nosotros tenemos que tener un seguimiento efectivo sobre cualquier modificación que ella presente.

LE PRESIDENT: Je voudrais profiter de ce que je donne la parole au Représentant de l'Angola pour dire au Conseil combien nous nous réjouissons du fait que cette délégation soit dirigée par le Vice-Ministre de l'agriculture et du développement rural, Benjamin Castello. Nous sommes heureux de saluer sa présence à la tête de la délégation angolaise.

Kiala Kia MATEVA (Angola): Malheureusement, Monsieur le Président, le Vice-Ministre de l'agriculture de mon pays n'est pas là; il s'est rendu à l'Ambassade.

Mon intervention sera brève, par respect de l'Ordre du jour chargé, puisque nous n'en sommes qu'au deuxième point.

La délégation de l'Angola se félicite du rapport que le Secrétariat nous a soumis pour examen et que M. Dutia, avec brio, a présenté d'une façon concise.

La délégation angolaise fait siennes les interventions de S.E. le Ministre de l'agriculture et de la pêche du Cap-Vert et du délégué du Congo.

Pour terminer, la délégation angolaise partage les préoccupations exprimées par les délégués de Cuba, de l'Argentine, du Pakistan et du Venezuela sur la fréquence des futures sessions du Comité de la sécurité alimentaire mondiale.

Sra. Martha C. VAZQUEZ VAZQUEZ (México): La delegación de mi país ha revisado con especial atención el presente informe, que contiene los aspectos más relevantes de la situación actual de la seguridad alimentaria. Sin embargo, llama la atención, como ya se ha mencionado acertadamente, el hecho de que el problema radica, no tanto en los suministros de alimentos, en la estabilidad y niveles mundiales de existencias, sino más bien en el insuficiente acceso a los suministros alimentarios para los grupos más vulnerables, causado especialmente por la falta de recursos. Asimismo, preocupa que los niveles de consumo per cápita de alimentos muestran un lento descenso en varios países en desarrollo, así como una baja en la

disponibilidad de ayuda alimentaria prevista para el presente bienio, no obstante los requerimientos de asistencia en los países de bajos ingresos, con déficit de alimentos, continúa en aumento, a causa de numerosos factores económicos y financieros que limitan su capacidad de importación comercial. En este sentido, la delegación de mi país resalta la importancia de continuar los esfuerzos para mantener los niveles de ayuda a los países prioritarios, por lo que espera un resultado positivo de la Ronda Uruguay de Negociaciones Comerciales, que deberá aportar beneficios sustanciales a los países y contribuir de manera significativa y duradera a la seguridad alimentaria mundial.

Por lo que se refiere a la RAIE, reiteramos el llamado a los países donantes, a efecto de que contribuyan con asignaciones adicionales que permitan a las reservas cubrir oportunamente las necesidades crecientes de urgencia. Asimismo, mi delegación apoya la importante función de la mujer en la consecución de la seguridad alimentaria a través del plan de acción de la FAO para la integración de la mujer en el desarrollo.

Igualmente, mi delegación desea expresar la coincidencia de las recomendaciones contenidas en el informe con la política alimentaria que actualmente se ejecuta en nuestro país a través del Programa Nacional de Alimentación, con el que pretendemos garantizar la seguridad alimentaria a la población en términos de suficiencia, disponibilidad y acceso. Para ello, confiamos en que la FAO continuará prestándonos su apoyo en diferentes niveles y sobre todo con asistencia técnica, a fin de lograr los objetivos mencionados.

Finalmente, estamos de acuerdo con la delegación de Argentina, en el sentido de que las reuniones de este Comité deberán celebrarse anualmente.

LE PRESIDENT: Un des problèmes qui a retenu l'attention du Comité a été le problème de la fréquence des réunions. J'ai écouté attentivement tous les intervenants, mais je crois que la réponse aux interventions faites tant par les partisans du maintien de la réunion annuelle que par les partisans de la réunion tous les deux ans se trouve expliquée de manière très claire au paragraphe 54 du rapport de la seizième session du Comité de la sécurité alimentaire qui dit: "le Comité a décidé d'aborder à sa dix-septième session la question de la fréquence de ses futures sessions sur la base d'un document exposant les avantages et les inconvénients des différentes solutions. Ce document sera déposé lors de la dix-septième session. Un large débat aura lieu".

Nous avons entendu un certain nombre de prises de position de différents membres du Conseil dans un sens ou dans l'autre. Nous ne pouvons que ratifier ce que vous avez déjà décidé antérieurement lors de la réunion du Comité de la sécurité alimentaire. Nous ratifions donc les conclusions des travaux du Comité et souhaitons que nous puissions disposer d'un document présentant les avantages et les inconvénients des deux solutions. Le Comité de la sécurité alimentaire a un rôle très important à jouer en relation avec un certain nombre de transformations qui se sont produites au sein des politiques et programmes d'aide alimentaire. La discussion qui aura lieu à la dix-septième session du Comité de la sécurité alimentaire sera certainement une discussion passionnante, positive et elle donnera sûrement des résultats très concrets et opérationnels.

Je ne crois pas qu'il puisse y avoir des remarques sur l'intervention de Monsieur Dutia, aussi je déclare clos ce point de l'ordre du jour.

I. INTRODUCTION - PROCEDURE OF THE SESSION (continued)

I. INTRODUCTION - QUESTIONS DE PROCEDURE (suite)

I. INTRODUCCION - CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO (continuación)

2. Election of Three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee (continued)

2. Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction (suite)

2. Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los Miembros del Comité de Redacción (continuación)

LE PRESIDENT: Je vous signale qu'après de très nombreux contacts un accord est intervenu entre les différents groupes concernant la composition du Comité de rédaction et je soumets à votre appréciation, et à votre approbation bien sûr, les suggestions qui sont faites de façon à ce que vous puissiez vous prononcer par consensus ou éventuellement par vote sur la composition du Comité de rédaction qui aura à assumer une tâche particulièrement importante. Après avoir parcouru la liste des pays qui composeront ce comité, je suis convaincu qu'il pourra assumer sa tâche dans les meilleures conditions. Je vois d'ailleurs son président au bout de la salle que je salue.

Voici donc le nom des différents pays: Arabie saoudite, Colombie, Costa Rica, Egypte, Etats-Unis d'Amérique, France, Inde, Japon, Kenya, Maroc, Pays-Bas, Suède et Thaïlande.

Il a été proposé de désigner comme président le Représentant de la Suède, M. Sture Theolin. Je lui souhaite à la fois bon courage et bon travail.

Sur la composition du Comité de rédaction et sur l'élection par votre Conseil de son président, parce que le Conseil élit le président mais pas le Comité de rédaction comme il est de tradition, les membres présents ont-ils des remarques à faire?

Personne ne demandant la parole, le Comité de rédaction est donc ainsi composé et se réunira sous la présidence du Représentant de la Suède.

Je n'ai pas l'intention aujourd'hui de prolonger la séance. Il a été demandé d'éviter cette prolongation, mais je vous demanderai encore quelques minutes. Je profiterai de la gentillesse bien connue et de la compétence de Monsieur Dutia pour lui demander de présenter, s'il le veut bien, le point 6 de notre ordre du jour: le rapport de la onzième session du Comité de l'agriculture.

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA

6. Report of the Eleventh Session of the Committee on Agriculture (Rome. 22-30 April 1991)

6. Rapport de la onzième session du Comité de l'agriculture (Rome. 22-30 avril 1991)

6. Informe del 11º periodo de sesiones del Comité de Agricultura (Roma. 22-30 de abril de 1991)

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): The Report of the Eleventh Session of the Committee on Agriculture is before the Council as document CL 99/9. The matters requiring the attention of the Council are summarized on pages ii to vi of this document.

In its discussion on the Implementation of the Major Programme Agriculture for the period 1988-90 - paragraphs 6 to 15 of the Report - the Committee supported the overall objectives and priorities of the Major Programme and welcomed the strengthening of cooperative arrangements with other institutions. It appreciated the importance attached to environment and sustainable development in FAO programmes and recommended that increased attention be given to environmental monitoring. It noted with concern the decline in training courses, workshops and expert consultations and emphasized the need to increase the participation of women in training activities. The Committee also urged all Member Nations to meet their financial obligations to the Organization in a timely manner so as to ensure effective programme implementation.

As regards the review of the Field Programme during the 1988-90 period, which is reflected in paragraphs 16 to 29 of the report, the Committee recognized the complementarity of the Regular Programme and the Field Programme as well as the value of the latter in providing technical assistance and facilitating the transfer of new technologies to developing countries. The Committee regretted the generally stagnant trend in the overall size of the Field Programmes related to agriculture, and noted with concern the sharp decline in available resources for TCP in the agricultural sector in 1988/89. The Committee supported the acceleration in national execution, but agreed that it should be introduced progressively, selectively, and in an orderly manner. It also supported the internal measures introduced in respect of further decentralization to the field and recommended additional measures to further adapt to the requirements of national execution.

The Committee's discussion of the Medium-Term Perspectives and Programme Priorities in Food and Agriculture is reported in paragraphs 30 to 41. The inclusion of this item on the agenda was welcomed by the COAG, which also recommended that this subject should become a regular feature of the agenda at its future sessions. The Committee endorsed the six priority cross-sectoral tasks proposed for the medium term, namely, improving information systems; promoting productivity increases to raise food production or food purchasing power; improving support services for small farmers; widening people's participation; promoting sustainable Agriculture and Rural Development; and assisting the development of a more liberal agricultural trade regime. It noted that the above tasks were not ranked in any order of

priority. The Committee underlined the importance of development strategies for raising and sustaining future production which adequately addressed environmental concerns, and in this respect it commended the FAO/Netherlands Den Bosch initiative.

The fourth agenda item dealt with the Summary Programme of Work and Budget 1992-93, The Committee's conclusions are contained in paragraphs 42 to 99 of the Report. As this topic will be discussed later in depth under agenda item 19, I shall be very brief. The Committee supported the areas of priority proposed to receive additional resources, including TCP, environment and sustainable development, agricultural data development, women in development, policy advice and the International Conference on Nutrition. A great number of delegates regretted the many reductions affecting certain sub-programmes and programme elements. The Committee concluded that from a substantive point of view, under prevailing circumstances, the proposals provided an acceptable basis for the preparation of the full Programme of Work and Budget. It also suggested that the Organization should, through internal adjustment, seek to increase resources for activities in animal genetic resources and land conservation and rehabilitation.

Another item dealt with Preparations for the International Conference on Nutrition. As this subject will be considered by the Council under another agenda item, I will not comment on it at this stage. COAG's discussion on this item as reflected in paragraphs 100 to 104 of its Report will be taken into account by the members of the Council while dealing with this subject later.

The Committee's review of the item on Biodiversity - Genetic Resources for Food and Agriculture is reflected in paragraphs 105 to 115. The Committee recognized the long-standing work of FAO in different fields of biological diversity. It commended FAO's active cooperation with UNCED in its preparatory process and called for further close inter-agency cooperation in particular with respect to a legal instrument on biodiversity. The Committee appreciated FAO's efforts to develop a Special Action Programme on Biological Diversity encompassing different elements of biodiversity for food and agriculture and recommended continued elaboration and strengthening of these efforts. The Committee called for increased attention and activities aiming at strengthening national capabilities in developing countries for the conservation and utilization of animal genetic resources.

The Committee also discussed the Integration of Women in Agriculture and Rural Development in pursuance of the Governing Bodies' request. Its discussion is reflected in paragraphs 116 to 127 of the Report. The Committee acknowledged the increasing recognition of women's crucial contribution to agriculture and rural development and their important role in the sustainable development of agriculture. The Committee noted with satisfaction that Women in Development was a priority issue in the Medium-Term Perspectives and Programme Priorities.

LE PRESIDENT: Avant de lever la séance, je demanderai aux membres du Conseil de bien vouloir s'inscrire pour le débat de demain matin.

Dans quelques secondes la séance se terminera mais je dois vous dire d'ores et déjà que nous aurons demain une journée très chargée et que la séance de l'après-midi sera prolongée. Nous aurons à examiner le rapport du Comité de l'agriculture, à discuter de la préparation de la Conférence sur la nutrition. Puis il y a le document CL 99/15: Plan d'action sur la population populaire dans le développement rural, le document CL 99/23: Conférence FAO/Pays-Bas sur l'agriculture et l'environnement; l'application de la clause de l'information et du consentement préalable. Je voudrais également au cours de la séance prolongée que l'on arrive à conclure sur le rapport de la quatrième session de la Commission des ressources phytogénétiques, qui est un rapport extrêmement important. De cette façon nous pourrions jeudi matin entamer le rapport du Comité des pêches. Il s'agit là d'un projet. Je ne sais pas s'il sera possible de l'accomplir mais avec votre collaboration et la prolongation de la séance de l'après-midi, j'espère que nous pourrions en terminer avec ces différents points.

The meeting rose at 17.45 hours

La séance est levée à 17 h 45

Se levanta la sesión a las 17.45 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/5

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

FIFTH PLENARY MEETING CINQUIÈME SEANCE PLENIÈRE QUINTA SESION PLENARIA (12 June 1991)

The Fifth Plenary Meeting was opened at 9.30 hours.
Mr. Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La cinquième séance plénière est ouverte à 9 h 30
sous la présidence de Mr. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la quinta sesión plenaria a las 9.30 horas
bajo la presidencia de Mr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

LE PRESIDENT: Je déclare ouverte la cinquième séance plénière de notre Conseil.

Nous allons reprendre le rapport de la onzième session du Comité de l'agriculture. Pour cette session, je demanderai, s'il le veut bien, au Vice-Président Secrétaire général du Ministère de l'agriculture M. Nusyirwan Zen, d'assumer la présidence.

Jé voudrais simplement, pour régler l'ordre des travaux, demander aux membres du Conseil de ne pas discuter, on en a, je sais, beaucoup discuté au sein du Comité de l'agriculture, de la Conférence internationale de 1992 sur la nutrition. Les préparatifs de la Conférence internationale de 1992 sur la nutrition font l'objet du point 14.

Le Représentant du Royaume-Uni, au début de la session de notre Conseil, a demandé que ce point ne soit pas uniquement traité pour information mais que l'on puisse en débattre largement. Pour éviter que l'on en débattre à l'occasion de la discussion du rapport du Comité de l'agriculture et que l'on en débattre à l'occasion du point 14, Préparatifs de la Conférence internationale de 1992 sur la nutrition, je voudrais être clair: nous discutons de l'ensemble du rapport du Comité de l'agriculture, mais pas des préparatifs de la Conférence de 1992 sur la nutrition qui fera l'objet de la discussion non pas du point 6 mais du point 14.

Mr Nusyirwan Zen. Vice-Chairman of the Council, took the chair

M. Nusyirwan Zen. Vice-Président du Conseil, assume la présidence

Ocupa la presidencia el Sr. Nusyirwan Zen. Vicepresidente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

6. Report of the Eleventh Session of the Committee on Agriculture (Rome 22-30 April 1991) (continued)

6. Rapport de la onzième session du Comité de l'agriculture (Rome. 22-30 avril 1991) (suite)

6. Informe del 11º período de sesiones del Comité de Agricultura (Roma. 22-30 de abril de 1991) (continuación)

Vanich VARIKUL (Thailand): First of all, I would like to congratulate you, Mr Chairman, on your election as Vice-Chairman. I am very pleased to see you chairing the meeting this morning for the first time.

May I welcome the Report of the Committee on Agriculture at the Eleventh Session, document CL 99/9. I wish to thank those who were involved in producing the report in front of us, and I extend my thanks to Dr Dutia for his presentation of this Agenda Item.

I would now like to make some short comments. First of all, my delegation noted with great concern the decline in FAO-assisted training courses, workshops, expert consultations and other meetings during 1988-89, especially in the Asian and Pacific regions. We hope that FAO will try its best to increase, or at least maintain, its activities in the future biennium.

Secondly, my delegation completely endorses the six priority areas proposed for the medium-term perspectives listed in paragraph 34. With regard to these medium-term perspectives and programme priorities in food and agriculture, the Secretariat could perhaps tell us more about the future financial situation in relation to the objectives.

Concerning the International Conference on Nutrition, my delegation warmly welcomes the collaboration between FAO and WHO. However, this Conference would be more successful, we feel, if the involvement of other UN agencies and non-governmental organizations is solicited.

My delegation supports the rescheduling of the ICN to 1993, if it would benefit the international community as a whole.

Finally, my delegation is very pleased to note that the Programme of Work and Budget for 1992-93 FAO proposes to increase the resources for activities aimed at integrating movements in agriculture and rural development. We hope that in the future these initiatives will continue.

J.A. HARVEY (United Kingdom): The United Kingdom delegation congratulates the Secretariat on the production of this Report CL 99/9, which we feel accurately summarises the discussions and conclusions reached and which we therefore endorse. In particular we applaud the emphasis given by FAO to the key role of rainfed agriculture in raising and sustaining production (paragraph 38): the need for an interdisciplinary approach to achieving sustainability, and the need for people's participation, including resource-poor farmers and women. However, there are a number of points dealt with in the report that we would wish to comment on here.

First, in a time of severe financial constraints, we consider that FAO must go further along the road of prioritization in its programme, concentrating its activities where it has a comparative advantage in relation to other bilateral and multilateral organizations. The need to exploit, where appropriate and feasible, comparative advantage in strategic areas of work was underlined by the Committee in paragraph 31. Whilst recognizing previous decisions by Conference regarding the complementarity of FAO's Regular and Field Programmes, it is nevertheless our view that such comparative advantage is held with FAO's 'normative' functions, for example regional and global information collection, processing and dissemination such as performed by the Global Information and Early Warning System, with regional coordination of programmes which cross political frontiers, for example the screw-worm eradication; and with regional training and policy support.

Second, we welcome the stress the Committee already places on evaluation of project execution to serve as a reference for further improving the development, design, implementation and sustainability of FAO's field programmes. However, with regard to the Technical Cooperation Programme, we noted at COAG that of 160 evaluation studies conducted between 1988 and 1990, only one had concerned a TCP project. It is our view that FAO should consider increasing the amount of evaluation conducted within this programme.

Finally, it was agreed at COAG that my delegation would raise the issue of the continued decline in participation of technical experts at COAG, particularly with reference to the developing countries. Whilst this was noted by the Committee in paragraph 132, it is our opinion that the technical, social and environmental challenges facing agriculture in the next decade are so complex, and the consequences of decisions so far-reaching, that it is vital to increase the level of technical representation, and hence debate. We appreciate that FAO may not be in a position to accept any extra financial burden in achieving greater technical participation by developing countries, and we would therefore propose that those countries in a position to do so investigate ways in which they might assist. For our part, my delegation would be prepared to investigate the possibility of funding a number of technical representatives from the developing countries at the Twelfth Session of COAG. We would welcome further discussion on the matter.

Russell MULELE (Zambia): My delegation would like to thank you, Mr Chairman, for according it the opportunity to make a brief intervention on the subject now under discussion. In the same vein, we would like to thank the Assistant Director-General for his brief but very clear introduction to the document concerned last evening.

I would like to begin by stating that Zambia did participate in the deliberations of the Eleventh Session of the Committee on Agriculture. As such, we fully associate ourselves with the report of the Committee. We would, however, wish to underline a few points in the report.

We begin by looking at paragraph 9. We join all Member Nations who have expressed concern over the precarious financial position of FAO. Consequently, we fully endorse the appeal contained in paragraph 9 for all Member Nations to pay their assessed contributions and arrears to the Organization in order for it to fulfil its programme commitments.

Under the Summary Programme of Work and Budget for the biennium 1992-93, my delegation welcomes the Special Action Programme on Conservation and Rehabilitation of African Lands, as contained in paragraph 56. We consider that this Programme to be a very important one, especially in the light of the fact that in Africa we are struggling to sustain agricultural development. We therefore appeal for more funds to be allocated to this sub-programme.

My delegation has no difficulty in endorsing paragraph 104 regarding the proposed postponement of the International Conference on Nutrition by FAO and WHO to 1993. We believe this is necessary to allow sufficient time for making adequate preparations. In the case of Zambia, we have already set in motion the preparatory process for this Conference. A focal point has already been established to coordinate the necessary arrangements.

We welcome the recommendation in paragraph 114 calling for increased attention and activities aimed at strengthening national capabilities in developing countries, for the conservation and utilization of animal genetic resources. Accordingly, we support the proposed activities which are necessary for initiating the programme.

With respect to paragraph 132, my delegation fully shares the concerns as noted by the Committee over the continued decline in participation of technical experts, especially from developing countries, in the deliberations of technical committees, such as the COAG. We would like to suggest - and it is only a suggestion - that FAO should consider paying for the participation of one expert delegate from each Member Nation. We are, however, aware of the financial strain this proposal would bring on FAO's precarious budget, not to mention the financial implications to Member Nations. Nonetheless we are making this proposal in view of the importance and necessity of attendance and participation by all experts from Member Nations. Given the importance of this matter, this Council may consider forwarding such a proposal to the Conference.

Lastly, but not the least, we wish to fully endorse the COAG report.

Sra. Hilda GABARDINI (Argentina): Hemos leído el informe del 11º periodo de sesiones del Comité de Agricultura y dado que nuestra delegación participó activamente en esta última reunión del COAG, quisiéramos señalar brevemente los aspectos a los cuales el Consejo debería, en nuestra opinión, prestarle toda su atención.

En primer lugar, a juicio de nuestra delegación, es de fundamental importancia destacar el papel dinamizador que tienen los proyectos regionales y subregionales que fomenten la CTPD y CEPD como respuesta a problemas comunes de varios países. Esto fue bien recogido por el informe y consta en el párr. 24, en donde además se hace referencia a la necesidad de asistencia financiera para el establecimiento de un centro regional de capacitación en tecnología de la carne y control de la calidad que hemos impulsado junto con varios países de nuestra región. Esperamos que la Organización junto con los países donantes apoyen esta iniciativa.

En cuanto a los Programas de Campo, hacemos nuestro el párr. 27 en donde se menciona la necesidad de impulsar aquellas medidas tendientes a promover la ejecución nacional.

En otro orden de cosas y a pesar de los continuos llamamientos hechos al respecto, una vez más nuestra delegación debe deplorar que las políticas de subsidios a la producción y comercio agrícola aplicados por gran parte de los países industrializados aún no se hayan modificado. Los párrafos 31 y 41 de este informe nos alertan sobre el entorno perjudicial para el desarrollo que estas políticas traen consigo.

Nuestro país está sufriendo en este momento las graves consecuencias emanadas de las ventas de 100 000 toneladas de carne y 700 000 toneladas de trigo, a precios subsidiados hechas a uno de nuestros tradicionales clientes, que fueron efectuadas sin atenderse nuestros insistentes reclamos.

Con estos dos ejemplos queremos hacer evidente que a pesar de las conclusiones de ambos párrafos, nada ha cambiado.

Destacamos el contenido de los párrafos 33 y 36 e insistimos en que el acceso a los alimentos de los sectores pobres requiere la puesta en marcha de políticas nacionales e internacionales que promuevan el crecimiento con equidad. En este sentido, también apoyamos la última parte del párr. 36 en donde se afirma que debe fortalecerse el concepto de complementación de la agricultura clásica con actividades afines y no directamente vinculadas que posibiliten el aumento de los ingresos y de esa manera se evite el tan negativo efecto de la emigración campo-ciudad.

Respecto al papel clave de la FAO en relación con el análisis de políticas y a la necesidad de mejorar el marco general para la planificación, coincidimos con la primera parte del párr. 35 y con el 95 y proponemos que la FAO intensifique el diálogo con las instituciones de Bretton Woods destinado a que el diseño de los programas de ajuste estructural se realice sin comprometer el crecimiento de las economías de los países en desarrollo.

En relación al punto 2.1.1 sobre los recursos naturales, de este informe, consideramos que la FAO no debería dirigir prioritariamente sus actividades al medio ambiente si éstas no poseen un alto contenido destinado al desarrollo y propiciamos la creación de un programa especial de acción para que con fondos extrapresupuestarios se financie el componente ambientalista de cada programa.

En cuanto a la próxima Conferencia Internacional sobre Nutrición, nuestra delegación coincide con las expresiones del párr. 101 referidas a la necesidad de que la FAO y los países donantes brinden su asistencia para permitir la efectiva participación de los expertos de los países en desarrollo y en la preparación de los informes nacionales.

La delegación argentina coincide y destaca el párr. 108 de este informe. Consideramos que la Organización debería mantener una activa participación en el desarrollo de un instrumento jurídico sobre biodiversidad, de manera de balancear los aspectos de conservación con los de desarrollo.

Por último, quisiéramos señalar a la atención del Consejo la preocupante situación planteada en el párr. 132 y de la cual nosotros hemos sido testigos. Creemos que debe analizarse detenidamente la posibilidad planteada por varios países para que con el presupuesto ordinario de la FAO se costeen los viajes de los expertos de los países en desarrollo para asistir a las reuniones de los Comités Técnicos, a la luz del bajo nivel técnico presente en esta última reunión del Comité de Agricultura.

John McGOWAN (Canada): The Canadian Delegation attending the COAG Meeting in April was very pleased with the constructive dialogue at that meeting. We support the conclusions and recommendations outlined in the COAG Report and appreciate the way in which these are highlighted in the introduction to the document. We trust that this will be a regular feature in the future.

The important technical and substantive items were: plant and animal genetic resources, biodiversity, improvement of food productivity, information gathering and analysis systems, pest eradication programmes,

food standards, review of field programmes, the International Conference on Nutrition and the role of women in agriculture. Most of these items featured prominently in the comments of delegates during the review of the medium-term perspectives document.

The presentation of medium-term perspectives for review by COAG is an important element in the development of a medium-term plan. Canada commends the Secretariat for following up on this initiative. We appreciate the longer-term outlook and broad parameters which should guide the FAO through a major part of the 1990s. In this regard, we see the broad challenges as being: food security, poverty alleviation, trade harmonization, sustainable agriculture and rural development. These all relate in one way or another to the achievement of a more sustainable use of our most basic resources, the soil and water that supports all forms of life.

The desire for greater achievement in this area is reflected in the six priority cross-sectoral tasks proposed for the medium-term as outlined in paragraph 34 of the report. Canada strongly emphasizes the need for promoting food productivity in an environment of agricultural sustainability and enhanced rural development. We strongly support the recommendation that increased attention be given to environmental monitoring, including the development of an effective environmental agriculturally-related accounting system and to environmental training programmes. The frequent use of the word "sustainable" or "sustainability" in COAG documents and in those before this Council is tangible evidence of the growing importance of a critical approach to a more viable use of the world's resources. We are very interested in seeing how it will actually translate into meaningful and effective programming in the FAO's everyday work. We were pleased with the increased emphasis placed on environment and sustainable development in FAO programmes and believe this to be a positive response to the resolution adopted at the last Conference.

Another area of considerable importance is the role of women in agricultural and rural development, which was a major item at COAG. We will refrain from repeating what our Delegation said at that meeting and further discussion of the report itself. However, we would like to draw the Council's attention to the fact that the WID paper at COAG was the last of the papers on the integration of women in development to be prepared for the four technical committees.

My Delegation believes the review of the WID in the technical committees has been a useful process to draw attention to a subject of critical importance to agriculture and rural development.

My Delegation would like to see continued attention to women in development in the technical committees, both as occasional specific WID items and as a systematic feature of all papers presented by the technical committees.

The work done to date in the technical committees must be seen in the context of the overall context of the Organization's plan of action for the integration of women in development. We look forward to a full discussion on the progress achieved on that plan of action at the November Conference.

Finally, the Canadian Delegation wishes to underline the key role of COAG as a technical committee examining and providing direction relative to FAO's agricultural programme. In this regard, Canada supports all efforts to increase the participation of technical experts in such committees.

Ni HONGXING (China) (Original language Chinese): Before I speak on the subject, please allow me to thank the Secretariat on behalf of the Chinese Delegation for having prepared the document. This is a substantial, yet concise, report. The Chinese Delegation has spoken and will speak on certain issues contained in that report in relation to the relevant agenda items, so here I would like to offer only three comments.

First, with respect to the implementation of the programme of work 1988-90, we noted that despite the difficult financial situation, FAO has exerted the greatest efforts to ensure the maximum implementation of the programme of work adopted by the Conference. Furthermore, efficiency has been improved in the planning and implementation of intersectoral activities. In this connection, the Chinese Delegation would like to express its appreciation. However, we have also noted that the difficult financial situation has left a great number of vacancies unfilled in the Organization which has had a negative impact on many activities, in particular on training. This has reduced FAO's capacity in providing services and technical assistance to member states. This is further cause for our concern.

Second, concerning the review of the field programme for 1988-90, the Chinese Delegation has repeatedly stressed at relevant meetings that the regular programme and the field programme compliment each other, and neither can replace the other. This is where the vitality of FAO lies. Regrettably, recent years have witnessed a downward trend in FAO's field programme. We hope that the field programme will be maintained at a certain scale so as to allow the Organization to fully demonstrate its advantages.

Third, with respect to the medium-term agricultural development, the strategy, the monitoring and analysis of the constantly changing economic situation and restraining factors as well as the formulation of a rational medium-term agricultural development strategy are crucial for setting the direction of our efforts in the field of food and agriculture for identifying programme priorities and for accelerating the world agricultural development in general. However, we would like to stress that any development strategy must have adequate resources, material support and a practical plan of action. In view of the importance of agricultural development for the developing countries and the difficulties confronting them, such as increasingly heavy debt burdens, deterioration of the terms of trade, reduction of external assistance, etc., the medium-term strategy must coordinate and strengthen the developmental efforts in these countries. We hope that the FAO medium-term strategy will give priority to the development of human resources, the reversal of the worsening trend in international trade, reinforcing agricultural research and extension, as well as the development of agriculture.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): Permit me this brief intervention on this item in the name of the 13-member CARICOM states of the Latin American and Caribbean region. First of all, may I thank the Secretariat for a very profound document which exposes the issues and the discussions of COAG fully. May I secondly thank my colleague and neighbour to the right, the distinguished delegate of the United Kingdom, for the generous proposed offer in respect of facilitating developing countries' attending more fully and participating more tangibly in the decisions of COAG. We hope that FAO will take the offer very seriously.

Unfolding global events and trends often provide moments of pause for reflection and retrospection. This is no less so in matters related to global agricultural development and, in particular, issues of food and agricultural production in developing countries. Indeed, the debate over the past two days on the current world food situation, the report of the CFS and the financial situation of FAO did much to highlight this. My Delegation recognizes that much has been done in the area of development assistance, both bilaterally and multilaterally, over the past decades. We are equally convinced, however, on the basis of the evidence adduced, that much yet remains to be done. In this regard, we underscore the views expressed by several Delegations that in the area of food and agricultural development, the mission of FAO remains as yet unfulfilled and the agenda for action remains crowded.

It is therefore with some regret that in this brief retrospective and prospective, without wishing to be prophets of doom or gloom, we deem it necessary to temper hope and expectation with reality and pragmatism.

Paragraphs 6-9 of the document under consideration review the 1988-90 programme of work and the field programme. The commentary is replete with observations on the adverse impact of the financial situation of FAO on several aspects of the Organization's activities, *inter alia*, full implementation of the work programme, paragraph 9; decline in training initiatives, paragraph 11; the issue of vacant posts, paragraph 12; the low level of TCP, paragraphs 13 and 21. The ultimate impact of these, of course, is the reduced capacity and capability of FAO to package and deliver the critical mass of initiatives required to assist developing countries in loosening the many and varied constraints on agricultural development. On these we are all agreed. More particularly affected are the resource-poor small states for which FAO assistance is a crucial development input.

My delegation fully endorses the points made at paragraphs 19-20 with respect to the complementarity of the regular and field programmes. We know and appreciate the value of technical assistance, and in this regard attest to the continuing need for FAO support in the transfer of technology and enhancement of our capability to develop our food, agricultural and rural sectors.

Paragraphs 30-41 constitute the prospective of FAO 1992-97.

We hold the view that in the discharge of its mission the relevant strategy of FAO must be the empowerment of nation states so that they become more self-reliant. This focus is appropriate in light of the reforms being

undertaken in several countries under the rubric of structural adjustment. Where FAO has a particular mandate in our view is to help us manage the process of transition while the necessary reforms are allowed to evolve in a manner that does not cause excessive dislocation of rural people and agricultural sectors.

Targeting the least-developed countries for special attention makes good sense. However, we must forewarn that rigidity and inflexibility ought not to so attend our approaches as to inhibit preventive action with middle-level developing countries, which, without timely and appropriate interventions and assistance, may inexorably tread the path toward the ranks of the LDCs. Prevention is better than cure and is often cheaper, too.

We endorse the focus on rainfed agriculture and on extension research and training as elements important in the development of agriculture.

We support the six priority cross-sectoral tasks for the medium-term as identified in paragraph 34. We see them as an intrinsic aspect of the strategy towards building self-reliance in the developing countries. Given the focus on human resource development and institutional strengthening we have no doubt that they will contribute towards economic growth, poverty alleviation and to the sustainability of agricultural production in our countries.

It is precisely at this juncture that we face a dilemma, the resolution of which to our way of thinking is critical to the realization of the goals we set. And that is, having regard to the experiences of the recent past in respect of non-achievement of planned targets consequent on the uncertainty of payment of assessed contributions, what may be the reasonable, as distinct from the legitimate, expectations of Member States that this Organization with its defined mission and agreed strategy will be enabled to achieve the objectives set for the medium term and launch us safely, confidently equipped to deal with the challenges of the 21st century.

Ms. Astrid BERGQUIST (Sweden): On this agenda item again I have the privilege to speak on behalf of the Nordic countries, Denmark, Finland, Norway and Sweden.

I can promise to be brief, since most of the matters addressed by COAG will be discussed under separate agenda items at this Council session. The Nordic countries would, however, like to draw attention to the following parts of the report from the 11th Session of COAG which we find particularly important.

COAG considered Medium-term Perspectives and Programme Priorities in Food and Agriculture for the period 1992-97. The Nordic countries welcomed this document as a first and important step in the process of preparing FAO's Medium-term Plan. We have for a long time been advocating medium-term planning as an important instrument to ensure a better priority setting in FAO's work. We thus look forward to discussing these issues in a fuller context at the Conference Session in November.

A document concerning integration of women in agriculture and rural development was presented to the COAG session. The Nordic countries appreciated the attention being given to this topic and the increasing recognition of women's crucial contributions to agriculture and rural development. In fact, we have been advocating this over the years since the middle of the 1970s. Our main concern is how FAO is going to implement the strategy introduced in the document. We look forward to receiving a progress report on the implementation of the Plan of Action for the Integration of Women in Development, which is to be submitted to the Conference.

Finally, like the other technical committees of FAO, COAG had on its agenda a review of the field programmes within its area of competence for 1988-1990. The Nordic countries plan to analyze and assess as a whole the different reviews of the field programmes and revert to this matter during the Conference.

Peter G. FRANKLIN (Australia): My delegation participated actively in the work of the Committee on Agriculture and our views are adequately represented in the report of the meeting. As a consequence, I can be brief in my intervention and will focus solely on those few issues which we feel warrant special attention at this time.

The first relates to the documentation provided for consideration by COAG. Unfortunately, many were received too late to enable us to give the detailed consideration which they deserve. However we were pleased to see a considerable improvement in the quality of the documents when they were finally received. We look forward to a continuation of this trend, and in particular to greater emphasis on the analytical content. We feel that this is particularly important in those documents reporting on the implementation of the work programme. If future COAGs are to be able to make meaningful assessments about the effectiveness and impact of FAO's programmes, these reports will need to focus more on reporting the impact and less on describing activities being carried out.

We would also wish to see some more evaluation of the effectiveness and contributions of Technical Cooperation Programmes, and support the views of the United Kingdom expressed today on this matter.

The Eleventh Session of COAG reviewed the Medium-Term Perspectives and Programme Priorities in food and agriculture for 1992-1997. We found this a very useful process and one which will be vital if FAO's scarce resources are to be directed and utilized to the best effect. We look forward to this item becoming a regular feature on COAG's agenda and to future medium-term plans having a sharper focus on the six priority areas.

Finally, I would wish to highlight the work of FAO in the following areas:

- (1) the provision of timely and well-considered policy advice;
- (2) providing support to national and international efforts to liberalize trade in agricultural products;
- (3) a continuation of its valuable work through the FAO/WHO Codex Alimentarius Commission on GATT Related Activities.

It is our view that it is in these areas where FAO is particularly well placed to make a substantive contribution to creating an environment more conducive to achieving our shared objective of sustainable growth with equity.

Sra. Mercedes FEKKEN GOMEZ (Venezuela): Vamos a comenzar por agradecer este documento, y queremos contribuir a la mejora de la discusión no insistiendo en muchos puntos que ya han sido debidamente tocados en este debate previo. Sí querríamos insistir, porque nos parece que es esencial, en el contenido del párrafo 34, con relación a esas tareas prioritarias intersectoriales que están propuestas para los próximos años. Consideramos que ellas concretan la labor que ya viene haciendo la FAO y auguramos que no solamente se mejoren los servicios de apoyo a los pequeños agricultores, sino que se amplie efectivamente la participación popular. Creo que esto es esencial para los países en vías de desarrollo que tienen grandes masas de campesinos o pequeños agricultores pobres, que, sino rinden un trabajo productivo en la medida de sus necesidades, es por falta de capacitación.

En este sentido, quisiéramos apoyar todo lo relativo a este programa que se perfila en el documento, acerca de los problemas relacionados con la agricultura en su mejoramiento. Sabemos perfectamente bien por qué la FAO no desarrolla a satisfacción plena de los países necesitados su trabajo de cooperación técnica y su programa de campo; programa de campo que, para nosotros, es la actividad esencial y la contribución más efectiva para los países en vías de desarrollo y, sobre todo, para la población de pequeños agricultores pobres. Porque este programa de campo, que lleva al técnico de la FAO directamente al contacto in situ con los problemas inmediatos de los agricultores en cada una de sus áreas, es el que puede satisfacer de manera más efectiva las necesidades. Así lo revela el párrafo 38, en que se da cuenta de que no es necesario transformar la agricultura tecnificándola al extremo.

La satisfacción de las necesidades fundamentales de alimentos y de nutrición para combatir la pobreza y el hambre no se van a dar con las grandes empresas agrícolas. Si en cada uno de nuestros países los campesinos pobres pudieran tener el auxilio de un programa de asistencia técnica de nivel medio y, más que medio, de un nivel elemental con el que ellos pudieran ser capaces de cultivar sus productos autóctonos, podrían cubrir sus necesidades de alimentación, sin llegar al límite del hambre. Esto lo estamos viendo en cualquiera de nuestros países de América Latina y necesariamente en África. Son países que tienen sus masas campesinas convertidas en jornaleros o en masas de trabajadores a salario para grandes empresas, y entonces sus cultivos tradicionales, que eran los que daban de comer, no solamente a ellos, si no a la población, porque era la producción alimenticia que se tenía, han sido descuidados y abandonados. Muchos de ellos han desaparecido hasta del uso. Entonces, para recuperar esta situación, provocar por medio de este trabajo de campo, y de este programa de cooperación técnica la posibilidad de que estas masas medianas y pobres puedan ser productoras de sus alimentos, no es necesario que tengamos ni siquiera un nivel de excedentes para comenzar: con que satisfagan las necesidades, sería suficiente. Pero para ello es necesario que ellos sean asistidos porque, por desuso, las nuevas generaciones de esos campesinos han sido acostumbradas a alimentarse principalmente por esta ayuda alimentaria que les lleva alimentos exóticos y que ellos se han acostumbrado a comer.

Entonces, es necesario recuperar la producción de estos productos autóctonos que son fundamentalmente alimenticios y que han sido tradicionalmente los que han mantenido a las masas de estos países, tanto en África como en América Latina, así como en el área del Caribe. Este sería, pues, un punto esencial: la cooperación técnica unida al trabajo de campo, y ya se han lamentado otros oradores de que ha ido disminuyendo - por razones que todos conocemos y debido a la penuria de la FAO -, el énfasis que ponía en este trabajo de campo. Si nosotros pudiéramos recuperar esto y pudiéramos hacer que la FAO atendiera la capacitación de estos nuevos agricultores, y sabemos que la FAO ha estado preocupada por esto, ya que uno de sus temas fundamentales hace tres años fue los pequeños agricultores y después la juventud rural; sabemos que es preocupación de la FAO; pero queremos insistir y respaldar esta preocupación. Sin olvidar que en esa juventud y en ese campesinado hay una gran mayoría de mujeres a las cuales no podemos olvidar cuando se trata de programas de capacitación de la FAO o programas de asistencia de la FAO.

Queríamos insistir en estos puntos, señor Presidente, porque aunque parezca Hover sobre mojado, como dicen los campesinos en mi tierra, no está de más recordarlo. El otro punto que queríamos tratar es el del apoyo que vamos a dar a la propuesta y a la oferta del Reino Unido, que consideramos muy importante y que, ojalá, la FAO esté dispuesta de inmediato a aprovecharla para el bien de todos.

Finalmente, señor Presidente, insistimos en que en esta cooperación técnica se relacione mucho la atención a la educación de la mujer, porque ésta es, prácticamente por tradición, abandonada en la mayoría de los países en vías de desarrollo - y no estoy tratando de ofender a los hombres que están presentes en las delegaciones -; pero, efectivamente, por tradición nuestra sociedad deja a la mujer siempre de lado.

No creo que deba usar más tiempo refiriéndome a los asuntos que ya han sido tratados, pero quiero poner énfasis en estos cuatro puntos que me parecen indispensables y que no está de más nunca insistir en ello.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Independientemente de la importancia de este tema de por sí amplio, pero con el propósito de facilitarle su conducción, señor Presidente, referente a los propósitos expresados al final de la sesión de ayer por el Embajador Saintaint sobre la planificación y el tiempo, la delegación de Cuba será breve y limitará su intervención únicamente a una preocupación, preocupación sobre la cual ya me ha ayudado la anterior intervención argentina.

Señor Presidente, en la última reunión del período de sesiones del COAG, y recogido en su informe, en su párrafo 132, aparece en el documento 99/9, en la página 24, lo siguiente: "El Comité observó, con especial referencia a los países en desarrollo, el continuo descenso de la participación de expertos técnicos, por ejemplo el COAG, y consideró que este tema debería ser planteado por los Estados Miembros en los foros competentes".

Tal fue así, señor Presidente, que notamos, y nuestra delegación lo planteó, que a pesar de los esfuerzos que se realizaron por todas las partes, el documento final adoleció de los requerimientos técnicos que hubiera podido tener si hubiera contado con una participación mayor de expertos, fundamentalmente de algunos países esenciales. Aunque el tema está expresado en el documento 99/9, página 9, párrafo 45, sale de nuevo a relucir la crisis financiera de la FAO y derivada de ésta las consecuencias de sus reducciones sustanciales pues, prácticamente, nuestros países cada día más escuálidos y con menos liquidez y la FAO tampoco debido a estas reducciones, podrían contraer esos gastos, ya que sin recursos, señor Presidente, no podemos tener ni capacitación, ni investigación y divulgación, lograr reforzamientos de nuestras oficinas regionales ni verdaderos programas de campo, ni asistencia técnica ni siquiera el programa de la integración de la mujer en el desarrollo, como son los propósitos y proyecciones de la FAO.

En resumen, señor Presidente, el poder contar con especialistas en Comités de tanta importancia como el COAG y el COFI, por ejemplo, bajando los niveles técnicos requeridos. Sólo como una preocupación, y recogiendo el mandato citado, nuestra delegación hace referencia y lo planteamos por su importancia en este período de sesiones con la esperanza de una búsqueda de soluciones.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): Let me start my intervention by expressing our thanks and appreciation to the Committee on Agriculture for the substantive report of its Eleventh Session, presented under document CL 99/9.

My delegation welcomes most warmly the strengthening of cooperative arrangements between FAO and other international agencies in this sector activities, and expresses a hope that this cooperation could help FAO in optimizing the utilization of limited resources and avoiding unnecessary duplication. With regard to paragraph 11 of the report, my delegation is of the view that necessary efforts should be undertaken in order to prevent the downward trend of the implementation of FAO's workshops, training courses etc.

We note with concern the down-trend of the number of training courses as well as the number of participants from developing countries on COAG's workshops organized by FAO during the previous biennia. We note with concern that the number of training activities, as well as participants of those organized by RAPA in the previous biennia, had also declined. We support the Committee's views on the importance of FAO maintaining and increasing the regional trainings and direct support and consultancies.

With regard to paragraph 25 of the report, my delegation could go along with the views of the Committee regarding the need for acceleration of the process on national execution following with Resolution 44/211 of the UN General Assembly and the UNDP Governing Council Decision 9/21.

In this regard, we urge FAO to contact member countries soonest for necessary preparation in order to assume the smooth implementation of the aforesaid UN resolution.

We are pleased to note that the increasing use of national professionals in UN projects in their own country, as well as of professionals from developing countries for implementation and management of agricultural projects, is increased. My delegation fully supports any possible action that could be undertaken by FAO and/or others for strengthening this practice.

With regard to the views expressed by COAG on Summary Programme of Work and Budget for 1992-1993, my delegation wishes to reserve its comments until the debate on this matter under agenda Item 19.

However, we note with concern that the proposed allocation of budget for the major programme - Agriculture for 1992-1993 - is US\$1 million less than the allocated budget of this current biennium. We regret the reduction in the resources allocated to the livestock programme in view of this sector's significant role contribution to rural development, especially its role in enhancing food nutrition as well as increasing the income of the rural farmers. Indonesia therefore again expresses their strong request that the FAO Secretariat take any possible efforts to strengthening the programme and budget for this livestock sector.

On ICN, the Indonesian delegation supports the Committee's views as stated in paragraphs 85-89 of the report. We agree that efforts be made by FAO to provide assistance for the formulation of national policies to improve nutritional status and access to food, and stresses the vital linkage of these activities with the preparations for the ICN.

Further comments on ICN will be conveyed at the debate on this matter under agenda Item 14.

With regard to the matter on "Biodiversity - Genetic Resources for Food and Agriculture" my delegation takes note of paragraph 108 of the report which clearly expresses that "the Committee in general", - I repeat "the Committee in general" - recommended that steps should be taken for FAO and UNEP to ensure a closer cooperation on matters covered by UNCED that fall under the mandate of both organizations, in particular with respect to a legal instrument on biodiversity. My delegation could go along with this paragraph with the understanding that all the works should be carried out in line with the decisions of UN General Assembly on this matter which requested all UN bodies to actively participate in the UNCED preparation under the coordination, guidance and supervision of the UNCED preparatory committee.

My delegation joins the Committee on Agriculture in welcoming the increased attention and activities aimed at strengthening national capabilities in developing countries for the conservation and utilization of animal genetic resources.

My delegation takes note of paragraph 115 of the report and expresses the hope that an FAO expert consultation be convened in the earliest possible time, so as an in-depth consideration could be taken with regard to the desirability of establishing a separate forum for animal genetic resources.

My delegation considers with great attention the Committee's recommendation regarding activities on the Integration of Women in Agriculture and Rural Development. We support the Committee's recommendation as stated in paragraphs 121 and 122 of the report. We request FAO to take any possible actions in order to intensify its efforts to assist member countries to develop and implement the policy and plans of action on women in development. We also wish to join the Committee in urging donors to consider providing extra-budgetary resources for this purpose.

With reference to paragraph 132, my delegation wishes to suggest that the FAO Secretariat be requested to look into this matter and report to the Council if any possible way can be found to assist Members, especially in developing countries, in enabling experts to participate fully and actively in the deliberations of all the FAO technical committees.

Gerhard LIEBER (Germany): I promise I will be brief. My delegation is convinced that on the whole, COAG did much successful work at its Eleventh Session. We thank everybody concerned and agree fully with the report. On this occasion, I would especially like to thank Dr Dutia and Prof. de Haen and their staff for the careful preparation and implementation of the meeting.

We believe that one of the reasons for the successful work of this Committee was that it was dealing with FAO policies and a review of the work done rather than with technical details. The mandates assigned to the Committee by the Twenty-fifth Session of the FAO Conference, mainly as a result of the 1988-89 review and reform process, have undoubtedly increased the value of the Committee's work. The discussions on the Programme of Work and Budget for 1992-93, as well as the medium-term perspectives up to 1997, were especially informative and interesting for my delegation. They allowed the most welcome exchange of ideas on future priorities.

As far as the UNCED preparation process is concerned and the role of FAO in this process, my delegation, with reference to paragraph 108 of the report, agrees very much with what has just been said by the Indonesian delegation.

To conclude, let me state that it has been a special pleasure for my delegation, and for me personally, to take part in the COAG session under the able as well as charming leadership of our colleague Mónica Deregibus of Argentina.

Pascal BRIODIN (France): Je ne reviendrai pas dans le détail sur les interventions que ma délégation a eu l'occasion de faire au cours de la récente session du Comité de l'agriculture.

Les points qui y ont fait l'objet de débats étant pour la plupart repris au cours de cette réunion du Conseil, je concentrerai mes propos sur deux questions majeures à notre sens: le moyen terme d'une part, et les relations entre programme ordinaire et programme de terrain, d'autre part.

Pour ce qui est du Plan-Glissant à moyen terme, ma délégation a déjà eu l'occasion de remercier le Secrétariat de l'intéressant travail de réflexion qu'il a fourni à l'occasion de la préparation du document intitulé "Perspectives à moyen terme".

Cette capacité de notre Organisation à inscrire ses actions dans la durée devrait faciliter la définition de priorités claires et rénover le cadre de ses activités.

Je tiens à rappeler l'attachement particulier de ma délégation à quelquesuns des thèmes qui s'intègrent aux trois domaines d'action principaux traditionnels de la FAO que sont: l'information et la formation, les conseils en matière de politique agricole et l'assistance technique.

Ces thèmes prioritaires pour ma délégation, ces axes majeurs de l'action de notre Organisation sont les suivants; ils seront au nombre de six:

- fourniture d'information sur l'agriculture, l'alimentation, la forêt et les pêches mais aussi appui à la meilleure valorisation de ces informations;
- formation des cadres de l'agriculture;
- identification et promotion de systèmes agricoles viables, c'est-à-dire respectueux de l'environnement mais aussi suffisamment productifs;
- appui à la formulation des politiques nationales, en privilégiant une approche instrumentale;
- prise en charge des programmes de développement agricole et forestier par les bénéficiaires directs et en particulier souci d'une meilleure prise en compte des besoins des producteurs dans la formulation des projets;
- prise en compte des aspects relatifs à l'environnement et à la nutrition au sein des programmes de l'Organisation. De ce point de vue, il s'agit moins de créer des programmes spécifiques que d'intégrer les préoccupations de l'Organisation relatives à l'environnement et à la nutrition au sein des projets de l'Organisation et en particulier des projets de terrain, quel qu'en soit le secteur d'intervention.

Je n'en terminerai pas sans me féliciter de ce que la lutte contre la pauvreté soit reconnue par tous comme l'objectif central de notre Organisation et je crois utile de rappeler à ce propos, non seulement les conclusions de la deuxième Conférence des Nations Unies sur les PMA, mais également la résolution prise par notre Conseil en novembre, au terme desquelles les PMA devront être les premiers bénéficiaires des activités de notre Organisation.

Le deuxième point que je voudrais traiter, c'est celui des relations entre programme ordinaire et programme de terrain.

Ma délégation a déjà eu l'occasion de dire qu'elle considèrerait comme essentiel le maintien d'un équilibre entre le programme ordinaire et le programme de terrain de l'Organisation, deux programmes dont beaucoup d'entre nous soulignent la complémentarité.

Les conditions de cet équilibre méritent de notre part un examen approfondi. Je souhaite en particulier attirer l'attention des délégués sur deux points: d'une part, les deux programmes n'ont ni la même nature ni les mêmes objectifs mais ils font l'un et l'autre largement appel à une même catégorie de moyens: la capacité d'expertise de la FAO.

Or, si l'on se place au point de vue des moyens dont dispose la FAO pour faire face aux activités de son programme ordinaire, force est de reconnaître qu'à budget constant, ces moyens ne peuvent que décroître. Pour autant, les contributions volontaires au Programme de terrain ne sauraient être considérées comme venant compenser les réductions du Programme ordinaire résultant des difficultés financières de l'Organisation.

Il n'est donc au total pas facile dans ces conditions de dire si l'équilibre actuel est proche ou non de l'optimum que l'on peut souhaiter pour satisfaire au mieux l'ensemble des besoins des Etats Membres avec les moyens dont dispose l'Organisation.

D'autre part, alors qu'il est de l'intérêt des pays bénéficiaires que la FAO poursuive ses projets de terrain, la chute brutale des projets du Programme de coopération technique, la baisse des projets du PNUD, le tassement des fonds fiduciaires sont des indices très préoccupants et je me demande quelles seront les évolutions dans les années à venir.

Nous avons donc le triple souci d'une bonne utilisation de l'expertise technique indéniable de la FAO en matière d'agriculture, de pêche et de forêt, d'une cohérence entre programme ordinaire et programme de terrain, et de l'utilisation la plus rationnelle des moyens de notre Organisation.

Adel EL-SARKI (Egypt) (Original language Arabic): I would like to comment on the document under discussion. My delegation took part in the Eleventh Session of COAG. We endorse the recommendations issued by this meeting, and therefore wish to welcome what is referred to in paragraph 9, that is to say, we urge all Member countries to meet their financial obligations in a timely manner to ensure implementation of the programme. We support paragraph 11 - the promotion and participation of women in training activities, given the important role of women in the achievement of agricultural production and rural development in general.

My delegation examined the Programme of Work and Budget for the period 1992-93 and we wish to express our support for what is referred to in paragraph 56, the special action programme on conservation and rehabilitation of African lands. We wish to support the efforts made towards the eradication of the screwworm in the Northern part of Africa. We support the activities mentioned in paragraph 68 in addition to paragraphs 76 and 77 concerning the extension in implementation of remote sensing techniques of satellites whereby the environment would be monitored, in addition to the increase in the resources allocated to the protection of the environment.

My delegation welcomes the increase in resources for the Special Programme 2.1.4 relating to the promotion of research and technology, given the importance of the programme in adapting the methodology to the conditions prevailing in different countries, in addition to the fact that this programme is highly important for the achievement of sustainable agricultural production and development for the 1990s and the 21st century. We wish to put on record our belief in the importance of this type of research in achieving food security.

During the Sixteenth Session of the World Food Council, my delegation confirmed and reiterated the importance of the second green revolution which would be based on scientific grounds. We also endorse the consultations held in Cairo early in 1990.

Benjamin CASTELLO (Angola): Nous serons très brefs dans notre intervention puisque ce que nous avons l'intention de dire a été bien dit par les orateurs qui nous ont précédés.

De toutes façons, nous voudrions réitérer que notre délégation attache une très grande importance à ce point de l'ordre du jour qui, très récemment, lors de la session du COAG, a suscité de profondes discussions parmi les participants.

Comme nous l'avons indiqué à ce moment-là, on a pu constater que, malgré les répercussions négatives sur l'exécution des programmes de terrain dues aux difficultés d'ordre financier, bon nombre des tâches prévues ont connu leur accomplissement. C'est pour cette raison que nous réitérons nos félicitations à l'Organisation et espérons que, dans un élan de solidarité internationale, on puisse dépasser au plus tôt cet obstacle.

Nous voulons une fois encore saisir cette occasion pour rappeler l'importance que nous attribuons à l'insertion de la femme rurale dans le contexte du développement global de nos pays à travers des actions qui visent son autopromotion. Dans ce sens, notre Organisation est appelée à jouer un rôle tout à fait prépondérant.

Enfin, nous voulons qu'il soit bien clair que notre pays soutient tous les efforts de la FAO qui visent à un développement durable, à la conservation de l'environnement et à la lutte multidisciplinaire contre la malnutrition et la pauvreté.

E. Wayne DENNEY (United States of America): The United States endorses the COAG Report. Discussions during COAG gave members a unique opportunity to review programme priorities, both past and future, and to share views on a number of important issues.

The United States would like to highlight some of the points made during COAG to which we attach greatest importance. The 1988-90 programme was highlighted in a more results-oriented fashion than in previous programme reviews. We look for continued analytical improvements and more impact assessments in future reviews. Increased collaboration with international research centres is welcomed.

Since the Summary Programme of Work and Budget will be discussed at some length during this Council Session, there is little reason to dwell on it here. During COAG, we generally supported the programme priorities being proposed; we questioned the amount of increase proposed for TCP; and we supported the Director-General's no-growth budget proposal.

The initial review of the Field Programme was very successful. As with any new initiative, improvements will come with experience. Field programmes must be designed, in our view, to complement the Regular Programme, not vice versa. The United States supports having more evaluations as an integral component of project development. We look forward to seeing more TCP evaluations in future Field Programme reviews. Greater selectivity in field projects will continue to be necessary, especially when financial resources are limited.

The discussion on medium-term perspectives enabled members to suggest future programme priorities for the Organization. While the priority areas may have lacked specificity and did not relate to the 1992-93 Summary Programme of Work and Budget as much as might have been desired, it was nevertheless a thoughtful exercise that will assist the Secretariat in finalizing the Medium-Term Plan.

The report of COAG noted the suggestion of many members with regard to the postponement of the International Conference on Nutrition for at least six months. We continue to support postponement, and look forward to a discussion of the issue under agenda item 14.

The discussion on biodiversity and genetic resources comprised several issues upon which opinions varied. We support a strengthened role for FAO in preparing for a convention on biodiversity, but not a leading role. We do not support widening the mandate of the Commission on Plant Genetic Resources, but favour the exploration of an expert panel of putting a similar mechanism in place on animal genetic resources. The United States would like to participate in such an expert panel, and suggests that it be convened prior to the 1992 UNCED meeting.

The discussion on Women in Development was useful, covering a broad number of issues. We look forward to seeing how these issues will be integrated into existing programmes.

Finally, we agree with others who have noted the importance of having more country technical expertise at FAO's Technical Meetings. However, we believe the matter requires further discussion to determine how this can best be achieved. The budgetary implications could be considerable.

Cho BONG-HWAN (Korea, Republic of): My delegation is pleased to see you in the Chair and also would like to congratulate the members of the Eleventh Session of the Committee on Agriculture and the Secretariat for their excellent work.

The delegation of the Republic of Korea has no difficulties in supporting the main ideas and recommendations which are well illustrated in the Report of the Committee on Agriculture.

Since my delegation had the chance to attend the meeting, and since we can take the opportunity to touch upon certain items under other related agenda in this Council Session, I will narrow my intervention to the specific matters.

Firstly, concerning "Review of the Field Programme 1988-90", my delegation would like to underline with deep concern the situation that the value of the agricultural field programme has declined or has remained stagnant in real terms during 1985-89, although the nominal size has shown a somewhat increasing trend.

In particular, taking into account the fact that the resources for the field programme from UNDP, the Trust Fund and other sources are going to be reduced as a result of possible policy changes of the concerned international organizations and donor countries, we cannot avoid worrying about the future image of the agricultural field programmes, which are playing a very important role for the agricultural development in the developing countries.

My delegation believes it is desirable that within the context of national execution, progress has been made in increasing the use of qualified national professional staff in project implementation in their own countries. On the other hand I stress the value of the technical support made by a number of FAO units. At the same time my delegation reiterates the main idea of the establishment of the interdepartmental coordinating mechanism, namely a steering committee and a central task force, and firmly expects active and effective operations and good results reported from this mechanism.

Secondly, with regard to the medium-term perspectives and programme priorities in food and agriculture, my delegation has already pointed out in the Committee meeting that the priority areas for the Organization's activities cover almost all the important aspects of food and agriculture. At this moment, the Korean delegation stresses the necessity of follow-up action to the conclusions and recommendations.

In this connection, my delegation would like to re-emphasize that more attention should be given to how the priority areas, which sometimes seem to be contradictory with one another, are reflected in programmes of work and budget and how they can be organized as harmoniously as possible.

Finally, Mr Chairman, for the topics to be discussed in Committee, I agree with the main points from paragraphs 128 to 132 of the document. My delegation recognizes that by nature the Committee on Agriculture would cover a wide range of issues concerning agriculture.

On the other hand, we, as participants of the COAG meeting, can admit that it is really difficult to catch up thoroughly with all the items to be discussed. As indicated in paragraph 132, it is not easy to find the appropriate technical experts for the COAG meeting.

Therefore, my delegation would like to stress the importance of a proper selection of the discussion items in order to improve the quality of debate and wide utilization and dissemination of the meeting results.

My delegation firmly believes that the subject topics should be selected more specifically, based on close contact with other related meetings, and that good arrangements should be made between the socio-economic aspects of agricultural development and the technical side of agricultural production activities.

Assefa YILAIA (Ethiopia): Our delegation would also like to thank the Secretariat of FAO for the Report on the Eleventh Session of the Committee on Agriculture, and Dr Dutia and Prof. de Haen for the clear introduction and preparation of the Report.

Besides our participation and attendance in the Eleventh Session of the Committee on Agriculture, we have had a chance to examine the Report in the Sixty-second Session of the Programme Committee. We therefore would like to endorse the Report and associate ourselves with those delegations who supported the points and concerns that were raised by the Committee in this Report.

We would, however, like to express our concern with regard to the reduced resources for many of the substantive activities. We do hope that these shortfalls in budgetary resources for some of the substantive activities could be bridged through provision of extra-budgetary allocations, along with the fulfilment of financial obligations to the Organization. As the major Programme of Agriculture provides basic and important technical support to the efforts of increasing food production in each of our countries, all support being given towards bridging the gap through extra-budgetary allocation is very welcomed.

Even though the Council will deliberate on the programme and budgetary aspect during this Council Session, we would like to draw the attention of the Council to the reports of the Programme and Finance Committees which will provide background on areas which are affected by reduced resource allocations.

As we will have a chance to discuss this matter further under item 19, we would like to limit our observation to this general remark.

Oscar Sales PEIINGA (Portugal): La délégation portugaise donne son appui total au rapport de la onzième session du Comité de l'agriculture.

C'est un document essentiellement technique sur les grands problèmes de l'agriculture mondiale.

Cependant, je voudrais reprendre le point II des questions diverses et attirer l'attention du Conseil, page 2 et page 7 sur une faible participation d'experts techniques au COAG et sur la nécessité d'étudier cette question dans le cadre des instances appropriées.

En ce qui concerne le point 6 nous pensons intervenir au moment où l'on traitera de la question des préparatifs de la Conférence internationale de 1992 sur la nutrition.

Ms Maria Luisa GAVINO (Philippines): We too are delighted to see you in the Chair.

My delegation actively participated in the Eleventh COAG last April, and generally agrees with the Report as presented to us in the Council, and we endorse it.

We would particularly wish to support the statement by the delegate for Indonesia regarding making available extra-budgetary resources for developing countries to enable them to send delegates to the technical meetings. My delegation has experienced that it is not adequately represented because of the absence of the experts, which hinders us from effectively participating in this very important meeting. We hope that this can be made possible by the Organization.

Noboru SAITO (Japan): My delegation would like to express our appreciation to the Secretariat for the introduction of the report on the 11th Session of the Committee on Agriculture. The Japanese delegation recognizes the importance of three subsidiary technical committees such as COAG. Therefore, Japan has actively contributed, at least we want to believe, to the debate at the Plenary and also at the Drafting Committee. Needless to say, we are pleased to mention that Japan endorses the adoption of the COAG report. However, we have some important points to call to the attention of the Council.

Firstly, we have concerns over less participation in the COAG from each capital, as was pointed out by a number of other delegations, particularly by the developing countries. The constraints on financing for travel to Rome may be one of the reasons. However, when Japan compares the Japanese delegation of COAG with those of COFI and COFO, the difference is obvious. Not only the number of the Japanese delegation but the levels or titles of the participants are far better than that of COAG. I should not say that the quality is also better. If I am not mistaken, this fact could be found in a number of other delegations, including developing countries. Therefore, we may say that the lack of financing for the participants is not the dominating factor. Rather, we believe that in COAG, because of its excessive importance, the agenda is too rich to be covered by each delegation. No single expert or wise man could know every aspect of the agricultural sector. Also, the agenda is so repetitious that we can discuss the same thing in the Committee on Food Security and the Council itself. And may I say of COFI and COFO that we can discuss the important agenda items by focusing on those. Therefore, we may seriously consider the possibility of the singling out of the important agenda only for COAG such as the Programme of Work and Budget and Medium-Term Perspective, and the special topics should be eliminated.

Regarding the implementation of the Programme of Work 1988-90, we must address again at the Council here our concern over the reduction of activities provided by FAO to Asia and the Pacific Region through RAPA, such as training courses and publications. The importance of RAPA activities in the region to assist and coordinate the efforts for improving the food and agricultural production is increasing and continues to be so.

We must express our appreciation over the further elaboration and giving of explanation to Member Nations on WAICENT on the 24th of May in Rome by the FAO Secretariat. Although we also appreciate the briefing paper on WAICENT, we have some difficulties understanding it. Maybe experts definitely understand because it is full of jargon such as "decentralized process model", "corporate data management technique", "corporate dissemination policy", "conceptual design" and "DEC/VMS system". We are wondering whether FAO could come up with easy to understand language or supplemental explanations because the agricultural information system should be understood by amateurs in computer systems. We would also like to know why FAO decided to take the decentralized process model instead of the centralized system. What do you do for networking with a decentralized system? We would also like to know in more detail what you will demonstrate this November at the Conference, because we understand, if we are not mistaken, the working system will be developed after such demonstration.

Regarding FAO field programmes, my country is of the basic standpoint that field programmes and regular programmes are complementary in FAO activities, and their integration is of vital importance to the Organization. My country believes that national execution of projects is the right direction which we all agree upon. Country capacity should be built up, and clear arrangements should be further elaborated between UNDP and special organizations with necessary transition periods for the execution of the newly introduced concept of national execution.

Regarding TCP, we need to know more cases of a variation of TCP. Should TCP be one of the priority areas?

My country would like to appreciate the Secretariat's efforts to prepare the medium-term perspectives and programme priorities for food and agriculture as a basis for discussing FAO's medium-term activities. Six priority areas proposed by the Secretariat are deemed appropriate, and my country would like to support them in principle if continuous revising will be done from time to time; for example, every two years at the time of the Conference. We also support the idea of discussions on medium-term perspectives, a regular feature of the agenda.

My country recognizes that the formulation of FAO's Programme of Work and Budget for the next biennium would be continued to be done under the severe financial constraints reflecting the difficult financial condition of Member Nations, whether developed or developing. On this standpoint, my country is pleased that by the Director-General's commitment that the Programme of Work and Budget for the next biennium would be made on the basis of no overall real programme increase. My delegation has a serious concern on the reduction of programmes in the field of natural resources programme 2.1.1, and livestock, 2.1.3. Natural resources management and conservation are the most fundamental activities to ensure sustainability in agriculture, as everyone admits. Japan has a long tradition in sustainable agriculture, utilizing paddy fields which conserve water resources, which serve underground preservation and avoid soil degradation and salinization and so on.

Regarding the budget level of major programme 2.1, agriculture, my country is of the position that since technical programmes like this major programme 2.1, agriculture, are the heart and core of this Organization's activities, the budget level must be at the same level as that of this biennium by transferring the resources from the other chapters 1 and 3 through 7. One possibility would be to set out the budget level of chapter 4 as equal to the level of the current biennium.

My country recognizes the importance of biodiversity, especially as a basis for food and agricultural production, and would like to appreciate FAO's activities in this field as one of the pioneers. However, FAO's role in dealing with biodiversity should concentrate on that relating to food and agriculture, and FAO should cooperate to avoid the duplication of effort put in by other UN and international organizations, especially UNEP.

In the plant genetic resources field, we are pleased to announce in this Council that Japan became a member of the FAO Commission on Plant Genetic Resources this March, and also has long been promoting international cooperation in this field, such as offering assistance for establishing plant genetic resources centres in several countries. However, my country is not in favour of mandatory international funds for plant genetic resources. In the same line, my country does not support making the international undertaking a legally binding framework. It is still premature to make a rigid framework in this rapidly changing field.

In the animal genetic resources field, my country deems it necessary that FAO should make a study, first within its regular programmes and then to be discussed at COAG. Because animal genetic resources is very new and requires heavy work scientific understanding, my country would further like to comment on this matter when the appropriate agenda item comes up.

Jaime MARTINEZ TORRES (México): La Delegación de México, después de haber analizado con particular interés el informe del Comité de Agricultura, manifiesta su complacencia con los resultados alcanzados en esa importante reunión, que, en síntesis, aborda uno de los temas que dan sustento a la existencia de nuestra Organización.

Sin embargo, queremos manifestar nuestra preocupación y pesar en virtud de que el Programa de Labores 1988-90, particularmente en cuanto al programa principal de agricultura, no se instrumentó en su totalidad. Por otra parte, si bien reconocemos la gran capacidad operativa de la FAO y su función catalizadora en cuanto a los objetivos del desarrollo agrícola, rural y alimentario del mundo, por lo que se refiere a los programas de campo, que constituyen parte fundamental de la labor de la FAO, consideramos que debieran incrementarse y fortalecerse de manera definitiva, ya que es en el campo donde hay que resolver el problema agrícola.

Insistimos, tal como lo expresáramos en el COAG, en que un imperativo del desarrollo agrícola y rural lo constituye la formulación y puesta en práctica de políticas nacionales e internacionales adecuadas y actuales que aporten efectivamente alimentos y coadyuven al crecimiento social y económico de todos los países. En ese sentido, no obstante que el tema de

la investigación no aparece entre las tareas primarias ni se le otorga un lugar destacado en el apartado "Ambitos prioritarios para el Programa de Labores de la FAO", reiteramos también lo expresado en el COAG, en cuanto a que la investigación desempeñe un papel básico y prioritario en la formulación de políticas y planes agrícolas orientados a un verdadero desarrollo en esta materia, que nos lleve a la autosuficiencia e independencia alimentaria.

Finalmente, mi Delegación se suma a los pronunciamientos de las delegaciones de Cuba, Argentina, Zambia, Indonesia y Filipinas, entre otras, en cuanto a que la FAO debiera apoyar decididamente en gran medida la participación de expertos técnicos de países en desarrollo en los próximos comités técnicos, como es en el caso del COAG.

All AL-MAHRUG (Libya) (Original language Arabic): I should like to congratulate COAG on its conclusions. Allow me to refer to paragraph 68 relating to the positive results so far achieved in the field of eradication of the screwworm, particularly in Libya, and urging the Organization to continue its efforts in this field. Only yesterday, as did many of our colleagues, we heard the report of the Coordination Committee on that programme for the eradication of the screwworm. In fact, it is going very well and this could not have been achieved except for the international solidarity manifested, which is still being manifested. It is hoped that this sort of attitude will continue and that this will fully eradicate this pest which threatens the life of human beings and animals in North Africa and the Mediterranean.

We hope that this sort of attitude will be the beginning of international solidarity for combatting all pests everywhere in the world. As this sterile insect technique has proved successful in this connection, I think FAO should consider trying the same technique in combatting desert locust and other pests threatening human life and livestock. We wonder if this technique should also be tested against other pests in the Mediterranean area.

Allow me to thank all the countries and international organizations that have contributed to this programme which is alerting the Mediterranean basin and the whole world to this very dangerous pest.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Once again, having participated in the proceedings of the COAG, we associate ourselves with the conclusions and recommendations of the Committee.

Firstly, we would like to take special note of paragraph 37 on Natural Resources Conservation and Development and the different elements therein. We would be obliged to be informed by the Secretariat of what special steps have been taken. Our attention has been focused on these elements in the Summary Programme of Work and Budget, particularly in relation to salinity control and eradication, and also to the special needs of South and South West Asia.

Likewise, with reference to paragraph 94 and the regional study for Asia, we would like to know whether any measures have been taken for initiation of this study in the new Programme of Work and Budget. We, the Asian countries, as noted in the report, feel that this is very important and that "Agriculture: Toward 2000" does not have the same extent of coverage as special regional studies. Perhaps I would be referring to this in greater detail when we are discussing the Summary Programme of Work and Budget.

Finally, regarding the last part of the report on Other Matters, we are pleased to know that a lot of improvements have been suggested in the content of the sessions of the COAG for the future, as we see from the number of subjects that have been listed. We hope that this trend towards having more case studies included in the agenda of the technical meetings will be further expanded.

There is one particular point that we would like to refer to in paragraph 132. We would be guided by you as to whether we could raise this point later as a special point under Other Matters or as part of the COAG Report. My delegation, as well as several other delegations, raised at the COAG the difficulty that, because of the difficult financial situation of developing countries, it was becoming exceedingly difficult for them to send delegations even to the technical committee meetings, so that participation was mainly on local level. We did take away two things. It put pressure on delegates locally because they have to attend all sorts of intergovernmental meetings, commodity groups, technical meetings, sessions of the Council, and also the other bodies such as the World Food Programme, the Agricultural Fund for International Development, as well as other meetings that relate to the World Food Council.

Secondly, it took away a bit from the technical level of discussions of those technical committees. What we suggested was that the Council should consider either requesting some donors to create a special fund to assist developing countries to field technical delegations from the countries that participate in the major technical committee meetings or see if some adjustments in the budget proposals being formulated for the next biennium is possible to accommodate this, as is done in the case of the Council itself.

As I mentioned, we would be guided by you. We could pick it up as a separate item under Other Matters or in continuation of paragraph 132 of the COAG Report. However, this would restrict it to COAG, and my delegation feels that it should extend to all other technical committees.

Morad Ali ARDESHIRI (Observer for Iran, Islamic Republic of): In the name of God, the Compassionate, the Merciful.

First of all, my delegation would like to express its congratulations to you on your election as a Vice-Chairman of the present session of our Council.

I will be brief because my delegation participated in the recent session of the COAG, so we endorse the report, and particularly as my delegation is speaking as an Observer.

Regarding the subject of natural resources as contained in document CL 99/9, our delegation would like to make some technical comments.

First, concerning sustainable agricultural development, and also in order to achieve the sustainable production systems, it is imperative that any development plan should be based on the conservation of natural resources in general, and conservation of natural and inherent inputs of land resources in particular. Therefore, FAO should strongly emphasize conservation and management of natural and inherent inputs of land resources in formulation and implementation of agriculture development plans at national and local levels.

Second, regarding paragraph 130 of the document, in order to be complete from a technical viewpoint, the matter of "Natural Range Land" should be added in the first subject topic of this paragraph. Accordingly, this topic should be amended as follows: "The Role of Livestock, Improvement of Natural Range Land and Pasture, Feed and Forage and Combatting Desertification."

Finally, my delegation would like to support the Special Action Programme on Conservation and Rehabilitation of African Lands, and strongly request the launching of a similar action programme in Asia.

Frank M. BUGKHAM (Observer for Swaziland): The Swaziland delegation congratulates you and your colleagues on your election to guide our deliberations, a responsibility that we are very pleased to see you discharging so well.

In the interest of time my delegation wishes merely to express our full endorsement of this report and the programme. We congratulate FAO and especially the Director-General on the ability to achieve so much in implementation of the programme to date despite the severe constraints imposed by the lack of adequate financial resources.

In that regard my delegation wishes to add our voice to respectfully persuade countries in arrears to do everything possible to meet their obligations to FAO in order to enable this all important programme to be implemented towards sustainable agricultural development and the reduction of hunger and poverty in the world.

In conclusion, I wish to refer to paragraph 78 in the report and to endorse the call for emphasis on upgrading human resources for sustainable development through training, especially at the policy and managerial levels. We regard this form of assistance to developing countries by FAO as crucial if developing countries are to continue to build and develop their local capacity to effectively implement their national agricultural development plans and programmes.

CHAIRMAN: Ladies and gentlemen, we come to the end of the debate. I invite Mr Dutia, Mr de Haen and Mr Shah, Assistant Directors-General of FAO, to respond to the interventions from the floor. I hope that the question raised by the representative of Pakistan will be included in the responses.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): First of all I would like to thank the Members of the Council for the comments that they have made on the work done by the Committee on Agriculture and the report that has been presented to the Council.

I would also like to thank the members of the Council for the support that has been expressed for the Programme of Work of the Economic and Social Policy Department.

I would like to refer to two other points. Several members of the Council have referred to the question of the postponement for the International Conference on Nutrition, because this was raised at the Committee on Agriculture at its last session. The Council will have the opportunity to discuss the entire matter of the International Conference on Nutrition under Agenda Item 14, which will be taken up immediately after this item is completed. So I would suggest that on this particular suggestion I do not want to comment at the moment.

The distinguished delegate of Japan referred to the presentation and briefing that was given last month, and of course he appreciated the briefing, but he felt that it was somewhat technical and it needed to be more simple. I sympathize. But, Mr Chairman, this is a subject which is somewhat technical, a complex subject, and the use of some technical terms - one might call them jargons - is inevitable in order to be precise. Precision will not be obtained if it is all stated in simple terms. However, we shall try to be as simple as possible; we shall try to simplify these technical terms.

He also raised the question about the nature of the demonstration that will be given at the Conference. This demonstration will be a prototype demonstration as to how the whole system will work when it becomes fully operational in 1992.

In conclusion, I would just say that we would be very happy to discuss with the distinguished delegate of Japan, and provide any further information that he wishes to have on this matter. I will stop here.

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): I too would like to thank you for the many very helpful comments and for the appreciation of the work, in this case particularly the work of the Agriculture Department. I have not noted very many questions and take this as a sign of positive comment of our work. But we have noted not only wide support for the mid-term perspectives and objectives of our programmes, but also concern about the financial constraints and their consequences for not only the volume but also the effectiveness of our programmes, and it is needless to say that we share this concern, and that we noted in particular from the intervention of the distinguished delegate from the

United Kingdom, that you encourage us to concentrate further on what you call "FAO's comparative advantages". I can assure you that we are constantly discussing where these comparative advantages may be, and that we are analyzing all your comments in this regard. We have received from many of you indications where you see comparative advantages. I will not go into detail, but just mention a few which were mentioned by a number of delegates: one being the whole field of genetic resources, both plant, and in particular, animal genetic resources. You have encouraged us to increase our efforts to build national capabilities to make better use and conserve animal genetic resources. I would just like to inform you that in particular since the last session of CÖAG, our Division of Animal Production has continued to develop a full-fledged programme for the conservation and use of animal genetic resources, and referring to the question of the delegate of the United States, yes, this expert consultation which was also called for by other delegates will most likely - or let me more carefully say - hopefully be heard before UNCED, and that is between now and Spring 1992 in order to provide further information to be used during the discussions at the Brazil Conference.

I will report to you about activities in the field of plant genetic resources under Item 10 when we discuss the outcome of the Commission on Plant and Genetic Resources. Therefore I will not go into details of, for instance, our activities towards the development of indigenous crops as suggested by the distinguished delegate of Venezuela.

When we discuss Item 10, I will go in more detail also with regard to the questions and suggestions brought forward by the delegate of Japan concerning our collaboration with UNEP and our preparation of UNCED in this field of biodiversity, but I can inform you that we will be able to report about progress in terms of more narrow and more intensive collaboration with UNEP and with the Secretariat of the Working Group for Legal Instrument on Biodiversity.

Several of you have mentioned natural resources and expressed concern that due to the financial constraints our activities in the field of natural resources might not be as effective as they should be. We noted also that some of you have said that natural resources should not be conserved just for the sake of conservation, but also as a part of a development effort with the ultimate objective to overcome poverty and to achieve food security in the long run. I can assure that this is exactly what we try to do in all the activities and what will be visible in the Programme of Work and Budget for the next biennium, where the delegate of Pakistan wanted to know whether we have taken action in response to the requests expressed in the last session of COAG. I can report to you that the answer is yes. Within the budget of the Department of Agriculture we have made proposals to, let me say, a reasonable but yet slight relocation of resources in favour of soil conservation and in favour of animal genetic resources.

Regarding your question whether we have prepared action for a land or soil conservation programme for Asia and the Pacific, we are continuing to work towards that end, but with the limited possibilities of relocation of funds within a limited budget, I do not think that this will be sufficient, so we will need extra budgetary funds for that.

The distinguished delegate of the Islamic Republic of Iran proposed that the topic mentioned in paragraph 130 for the special item discussions at the next session of COAG should include coverage of natural range-lands. Although the title did not indicate this, I can assure you that this was always conceived as a topic which would cover all the natural as well as, let me say, improved resources for livestock feeding.

The delegate of Libya wanted to know whether the sterile insect technique could be used and whether plans exist to use it for other than the combat of the New World Screwworm, and on this I am happy to report to you that we are currently, in particular under the lead of the Joint Division with the International Atomic Energy Agency in Vienna, that we are currently developing a regional programme for North Africa and Southern Europe to use this technique against the medfly, the Mediterranean fruit fly, and that countries such as Morocco, Algeria, Tunisia and Libya are being included in this programme. The med-fly has been eradicated from Mexico and from half of Guatemala, and we hope to be successful in these Southern-European and North-African regions as well. The technique could be used against tse-tse, but this is a much more complex item. Tse-tse exists - and I happen to know that - in twenty-three species, and I understand that these sterilized insects would have to be in the same or similar pattern and composition of species, otherwise they would not find each other in colour and careful terms. Being used in FAO programmes in Nigeria, Tanzania, Zambia and others is something I can report, where the technique is applied, but the continent, particularly the African continent, for instance, or the tropical areas where the tse-tse is a problem is much too vast in order to enter - let me say naively into eradication programmes before very solid cost benefit estimates, including all other techniques, have been conducted. The sterile insect techniques have also been used against the oriental fruit fly in Japan and against some other insects in the United States. It cannot be used to control the desert locust for various reasons, but these are of a technical nature and I will not go into them.

The last reply. Some of you have mentioned priority for FAO's role in support of research and technology development, in particular in developing countries, and of supporting the build-up of national capacities for research, and to do this the delegate of the United States proposed this in closer collaboration with the International Agricultural Research Institutes. You have mentioned with that proposal exactly activities which we are currently pursuing. I can report to you that I have invited all Directors of the International Agricultural Research Centres to come, when they are meeting in Rome, to have a special meeting with us later this month on the topic of how we can improve our collaboration and support of national agricultural research capacities in developing countries.

I hope I have replied to most of your questions and suggestions.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): I am pleased to join my colleagues and to reply to comments which have been made on the Summary Programme of Work and Budget and the reactions of the Committee on Agriculture to it. May I say that we in the Secretariat are extremely grateful for the reaction of the Council since the Committee on Agriculture reports to you. In order to take account, due

account, of the reactions of the Committee on Agriculture we needed to know your reactions first, and this is one of the key aspects of the important debate which you have had as concerns the Summary Programme of Work and Budget.

Mr Chairman, a number of the distinguished delegates said that they would reserve their comments on the Summary until we get to that item, Item 19 of your agenda. By the same token, may I, with your permission, also respond to any specific comments when we get to that item in order to save your time which I understand is a matter of some importance to you.

The second subject I should refer to is a question raised by the distinguished delegate of Thailand who inquired about the resources which are envisaged for the six priority areas mentioned in paragraph 34 of the Report of the Committee on Agriculture.

My reply to the delegate is that the resources aspect has to be shown in the medium-term plan which is under preparation - and I can certify that it is very much under preparation - and which will be submitted to the Programme and Finance Committees and through you at your November session, to the Conference. I think it is useful to recall that the resources aspect is one which will be dealt with very carefully - very carefully - in view of the reactions of the Conference itself on this subject when it gave instructions to us on the preparation of the medium-term plan.

You will recall briefly that there were three sets of views expressed in the Conference on the resources aspect. I am not trying to quantify the number of delegations or countries. One view was that the medium-term plan should indicate the resources required and member countries should take a commitment on that. The second view was that no Member Nation was prepared to take such a commitment and they would rather not address this issue. The third view was that some indication of possible resources should be given. In fact, that is the view which was recorded in operative paragraph 6 of Conference Resolution 10/89: that the Director-General is requested, if possible, to give some indication of possible resources. We are doing our best. This matter will be addressed in the medium-term plan.

May I now turn to the third subject which has been the subject of numerous interventions - that is, participation in the technical committees of the Council, not only COAG but also the other technical committees of the Council. I want to make it absolutely clear that it is not within the province of the Secretariat, and the Secretariat does not presume to comment on the quality of participation. That is the prerogative of Member Nations. But the debate has addressed itself also to the Secretariat taking steps to facilitate participation, and I limit my remarks to this aspect.

Facilitate participation - two broad avenues have been mentioned. One is that budgetary provision be included. We take careful note of this suggestion, but I submit that the Council has not taken its own decision on the subject for several reasons. Firstly, in order to take such a decision, which would have budgetary implications according to Financial Regulation 13, the Council should first consider the financial and administrative aspects of such a proposal, which on this occasion you have not.

Secondly, it is not merely a question of the Director-General taking the initiative to include budgetary provision, because the cost of attendance at committees or intergovernmental bodies of this Organization is laid out in the General Rules, and the General Rules presently only provide for the cost of travel - and I use that word carefully - the cost of travel only for one Member of the Council per delegation and for the Programme and Finance Committees the cost of attendance, which is travel plus subsistence. The General Rules are limited to those provisions. If any budgetary provision were to be made for any other body, the General Rules would have to be changed and that, of course, would be an action for the Conference.

However, the debate has shown us very clearly that there is interest in the Secretariat pursuing the offer made by some countries to facilitate the participation of technical experts in COAG and other technical committees. The debate has also shown an interest by a number of member countries to avail themselves of this offer. They would like the Secretariat to pursue this. Fair enough - and we shall do so, but out of respect for the Council might I indicate our understanding of how we would pursue this.

From the side of any Member Nation which is ready or willing to make a contribution, as well as on the side of those Member Nations who would benefit from such a contribution, the multilateral aspect of any such arrangement, in our view, is of some significant importance. From the point of view of any Member Nation which may contribute resources - yes, they could do so under the auspices of FAO and they could do so under a trust fund arrangement. This ensures the multilateral aspect. From the point of view of any Member Nation who may wish to benefit from the arrangement, there is the aspect of equity of access which is important, and the maintenance of the dignity and sovereignty of the Member Nation who also benefits from such an arrangement.

I mention these things to show that the matter is not as simple as with a trust fund project involving one recipient country and one or more donor countries. These are aspects which I venture to submit in your own interest and in the interest of the Council you would want the Secretariat to pursue with all due care and attention.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I apologize for asking for the floor again. This is because I am a little confused because we have not heard from Mr Shah whether this participation in committees issue is supposed to have been concluded and would be reported upon to the next Council session, or have you shifted this question to the heading of Any Other Matters? It is not limited in its application to COAG only but also to the other technical committees. I first of all thank Mr Shah for not taking a view on the quality of participation of Member Nations in the various technical committees. Obviously people have expertise in different fields and if they sit on all committees they will have some non-capacity in the subject - some of them, at least.

Secondly, we understand that there is the question of substantial amendments to the Regulations of the Organization involved in this exercise. Perhaps it will not be possible before at least the 1993

Conference for any changes to be put into the text because the procedure calls for the Council to examine it, and form a view, and the Conference then takes a decision on it. Only then do we move further. But the commitment is that we have something coming before the next Council session in November and in that session we can look at both aspects of financing through the Trust Fund and Regular Resources. One could reflect on it more when the paper comes from the Secretariat to ~~unable~~ us to look at all the implications and the issues of what will be involved in the financing of a delegation from each Member State, including the developing countries. Firstly, could we have ~~such~~ a paper before the November session, so we could more further assess the situation. Do I correctly presume we need not ourselves take up this issue again during the present session and we could expect a paper on it in the November session.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): I hope that the delegate of Pakistan found my remarks helpful. In the same spirit, I would venture to ~~suggest~~ that there is no need for the Council, if it so wishes, to discuss this subject again under Other Matters, because views have been expressed very clearly. For our part, we will endeavour to reflect those views in the report which you will adopt to show that the Secretariat will begin to pursue the arrangements which have been referred to in the debate for voluntary trust funds to facilitate attendance of experts on delegations from developing countries at the technical committees of the Council. We will begin to examine this matter and we will report the outcome to you. Whether we will do so in November of course, we will do our best. But we are also subject to the responses of those Member Nations who would be interested in participating in any such arrangement. You can take it that the Secretariat will pursue it with all due diligence and at this stage of that proposal there is no question, no issue, of amending the General Rules.

Gonzalo BUIA HOYOS (Colombia): Deseo apoyar la inquietud planteada por mi colega y amigo Saleem Khan, de Pakistán. Lo que ha dicho el Sr. Shah en el sentido de que el Consejo puede ~~discutir~~ este asunto es adecuado, pero convendría que para esa discusión la Secretaría preparara algún documento acerca de cómo podría determinarse cuál sería el funcionamiento de fondos fiduciarios para costear la asistencia de técnicos y también estimaciones para el segundo caso, en cuanto al monto a que ascenderían los recursos indispensables a asignar dentro del Programa Ordinario, si ésa fuera la alternativa que decidieran los Gobiernos.

CHAIRMAN: The intervention and response from the Assistant Director-General has already fulfilled our requirements. If Council has no objection, I suggest we proceed to Item 14 because we have a very tight programme today as has been mentioned by our Chairman.

Mr Antoine Saintraint. Independant Chairman of the Council, took the chair
M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil. assume la présidence
Ocupa la presidencia el Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

14. Preparations for the International Conference on Nutrition 1992

14. Préparatifs de la Conférence Internationale de 1992 sur la nutrition

14. Preparativos para la Conferencia Internacional sobre Nutrición de 1992

LE PRESIDENT: Nous allons reprendre nos travaux pour un temps relativement court.

Je voudrais maintenant entamer le point 14 de notre ordre du jour: préparatifs de la Conférence Internationale de 1992 sur la nutrition.

Je voudrais d'abord signaler, pour éviter tout malentendu, que j'ai lu très attentivement les trois versions - hélas je n'ai pas lu la version arabe - du rapport du Comité de l'agriculture, et qu'il existe une grosse différence entre les versions française, anglaise et espagnole qui sont de nature à créer un certain nombre de confusions, uniquement en ce qui concerne le paragraphe 104. Il est entendu que seule la version anglaise est correcte.

Je présente le document CL 99/17: préparatifs de la Conférence internationale de 1992 sur la nutrition. Comme on nous l'avait demandé, nous avons fait une distinction entre les travaux du COAG et la Conférence.

Je donne maintenant la parole à Monsieur Dutia, Sous-Directeur général.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): I appreciate this opportunity to update the Council on preparations that are under way for the International Conference on Nutrition, the ICN. As the members of Council will recall, the Ninety-eighth Session of the Council in November 1990, in discussing the ICN, had requested that a substantive report on progress be presented to this Session of the Council, and accordingly the paper before you, CL 99/17, has been prepared for your consideration. In addition, as you have mentioned, and also as members of the Council had noted while discussing the Report of the Committee on Agriculture, the subject of the ICN was discussed at the Eleventh Session of the Committee on Agriculture on April 1991. At this meeting, the Committee on Agriculture had fully supported the ICN; its discussion on this subject is contained in paragraphs 100 to 104 of its Report, CL 99/9. Mr Chairman, I thank you for bringing to the notice of members of the Council the difference that exists in paragraph 104 in different language versions of the report. The English version is to be considered the correct one. Further, another progress report will be given to the Council and the FAO Conference in November of this year. Moreover, in order to maintain a regional focus for ICN activities, the ICN will also be an agenda item in each of the five FAO Regional Conferences in 1992.

We greatly appreciate the comments and advice that we received from the Member Governments during discussion of the ICN in FAO's Governing Bodies. These guide us in shaping the ICN preparations. Since the ICN is a joint FAO/WHO effort, our preparations also take into account the views expressed by Member Governments in WHO Governing Body meetings. These bodies, including the May 1991 World Health Assembly, have also given their full support to the ICN.

Significant progress has been made in implementing activities for the ICN. The Organizational Arrangements made by the two sponsors - FAO and WHO - are reported in Section II of document CL 99/17. The full FAO/WHO Joint Steering Committee is now functioning; it is due to hold its third meeting in just a few days - to be precise, 24 to 26 June of this year. The ICN Joint Secretariat, which is responsible for coordinating ICN preparations, has been operating in Rome since January of this year under the overall policy guidance from the Steering Committee.

The technical focal points of FAO and WHO - the Food Policy and Nutrition Division and the Nutrition Unit, respectively - are actively collaborating to develop the primary technical inputs for the ICN.

On the third and fourth of this month the first meeting of the ICN Advisory Group of Experts, which is referred to in paragraph 9 of the document, was held here in Rome at the Italian National Institute of Nutrition. The AGE includes representatives from various disciplines relevant to nutrition and from different regions of the world. It has been formed in order to provide scientific inputs on technical issues for the Conference preparations. The AGE primarily represents views from outside the UN system, and it complements the expertise available through the ACC's Sub-Committee on Nutrition, which continues to be involved in the ICN's preparation. The AGE at its recent meeting reviewed the technical preparations to date and the proposed future activities. We look forward to their continued active participation, both individually and collectively.

As reported in Section III of the document, Member Nations are being informed of the ICN preparations through each organization's governing bodies. Also, an official communication announcing the ICN and providing information and guidance necessary for preparing country-specific inputs was sent to the Ministry of Foreign Affairs (or its equivalent) of all Member Countries of FAO and WHO in March 1991. Several countries have already designated focal points and they have begun preparing for the Conference. Guidelines for the country focal point have been sent to the Member Countries, along with guidelines and an outline for developing a country paper. To assist in preparing the country papers it is being suggested that country-level preparatory activities could include one or a series of meetings designed to bring together each of the sectors and organizations, both public and private, that significantly influence nutritional well-being within the country. This would facilitate the development of a common understanding of nutritional problems and their causes and should lead to a more coordinated approach to addressing them. We have already started receiving from Member Countries the names and designations of the focal points with whom we are liaising for country-level preparatory activities. However, the response needs to be widened and hastened. Support of the donor countries to the preparation of country papers and related meetings is essential and we do hope that this will be forthcoming.

Efforts to ensure the full participation of all relevant UN organizations, bilateral agencies, NGOs, the private sector and other institutions concerned with improving nutrition in preparing for the ICN are indicated in Section IV of the document. The heads of UN agencies, as well as their technical units, are being kept informed of the development in the ICN preparation, and efforts to enlist their collaboration continue. Relevant NGOs and other members of the private sector are also being encouraged to participate.

Sections V and VI of the document discuss the technical scope and content of the Conference and the main documents and expected outcome of the Conference, respectively. The views of the Council on the eight themes indicated in paragraph 22 are particularly welcomed.

A main document to be presented at the ICN, "An Assessment and Analysis of Trends and Current Problems in Nutrition", has been started. As inputs to this document, activities are also underway in both FAO and WHO to provide information on the type and extent of nutritional problems, and their causes, throughout the world. These findings will be combined with those arising from the sub-regional meetings to be held in early 1992 to provide an accurate assessment and analysis of the world's nutritional problems.

It is also envisaged that the ICN will wish to adopt a Declaration and a Plan of Action based on the findings and conclusions of the Assessment and Analysis Paper as well as on the Theme Papers and Case Studies. The Declaration and the Plan of Action would be the basis for subsequent follow-up action particularly at the country level. As pointed out in the document, the Conference is not an end in itself, but is an important milestone in a continuing process to develop a global commitment and actions to alleviate malnutrition. We would greatly appreciate the views of the Council on these matters.

The core costs of the ICN are being shared by the two sponsoring agencies, FAO and WHO, from their Regular Programme funds. However, as pointed out in Section VII of the document, several activities will require extra-budgetary resources if they are to be effectively implemented. These activities include: country and regional level preparations; the information and public awareness campaign; and assisting the delegations from the least-developed countries to participate in the Conference. We are encouraged by the interest expressed by a number of governments in providing support to some of these activities. We are in contact with these governments and will also approach others, as adequate extra-budgetary support is essential for the success of some of the key activities for the Conference, especially the country and regional activities.

LE PRESIDENT: C'est un document particulièrement intéressant dont il a été largement débattu, notamment l'an dernier, dans toutes les conférences régionales. Il y a eu une très large discussion lors de la Conférence régionale du Proche-Orient, de la Conférence régionale Afrique, de la Conférence régionale Asie, de la Conférence régionale Europe et Amérique latine. Un exposé complet a été fait et un large débat a eu lieu.

Comme vous le savez tous, et comme vient de très bien le souligner M. Dutia, cette Conférence Internationale a deux papas ou deux mamans, je vous laisse le choix, l'Organisation mondiale de la santé et la FAO. Aussi, je crois qu'il est souhaitable que les pays prennent ou ne prennent pas les mêmes positions mais qu'ils expliquent exactement où l'on en est, que ce soit à Genève ou à Rome.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/6

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

SIXTH PLENARY MEETING SIXIEME SEANCE PLENIERE SEXTA SESION PLENARIA

(12 June 1991)

The Sixth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours
Mr. Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La sixième séance plénière est ouverte à 14 h 30
sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la sexta sesión plenaria a las 14.30 horas
bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

14. Preparations for the International Conference on Nutrition 1992 (continued)

14. Préparatifs de la Conférence internationale de 1992 sur la nutrition (suite)

14. Preparativos para la Conferencia Internacional sobre Nutrición de 1992 (continuación)

R. ALLEN (United Kingdom): The United Kingdom delegation welcomes the opportunity to discuss this paper. In responding to this paper my delegation would like to highlight some points which were raised at the recent session of the Committee on Agriculture where a working paper on the International Conference on Nutrition was discussed. As was stated on that occasion, my delegation hopes that the Conference will fulfil two crucial goals that are encapsulated within the objectives set out in the working paper which was presented to the COAG session: first, to underline the recognition of the need for enhanced coordination and cooperation between the agricultural and health sectors; and, secondly, to help member countries in the self-determination of their needs and in deciding on priorities for assistance.

In particular with regards to this second goal, the UK delegation feels that the preparatory process at country level is of immense importance and may indeed turn out to be one of the most productive aspects of the whole Conference process. Country level preparations should be both thorough and involve collaboration with all relevant organizations. This will, we hope, prove of immediate benefit to participating countries in that it will strengthen their institutional and planning capacity and enable them to improve in some cases the efficiency with which internal and external resources are managed.

If the ICN is to achieve its objectives we believe that cooperation between FAO, WHO and other UN agencies, as well as NGOs, should also be maximized. At the recent COAG session several delegations, including the UK, called for particular attention to be paid to the links between the goals of the ICN and those of the UNICEF Task Force for Child Survival and Development. I would be grateful if the Secretariat could tell us, what steps have been taken to ensure coordination with the Task Force for Child Survival and Development established following the UNICEF World Summit for Children, whose concerns are closely related to those of the ICN.

In order to allow for full and thorough country level preparation and for the mobilization of wider support throughout the UN system, as well as from bilateral agencies and NGOs, my delegation would like to reiterate what we and a number of other countries said at COAG, which is appropriately recorded in the COAG report, and propose that FAO consider the postponement of the ICN by at least six months in order to allow for the proper preparation at regional and sub-regional level.

If there is insufficient time for these preparations - and it should be borne in mind that countries will at this time already be heavily involved in the preparation for the UNCED Conference - we consider a unique opportunity will have been lost.

We note that country papers are scheduled to be completed by December 1991. I would like to ask the Secretariat whether they still consider this target to be realistic and will allow for full benefit to be derived from this process.

Gian Luigi VALENZA (Italie): Je voudrais avant tout confirmer que le Gouvernement italien, particulièrement heureux que la première Conférence internationale sur la nutrition se tienne à Rome en décembre 1992, se trouve depuis plusieurs mois en contact étroit avec la FAO et l'OMS pour aider à sa préparation. Les autorités italiennes ont déjà entrepris de planifier leur participation en considérant que les dates déjà fixées il y a bien longtemps soient maintenues.

A ce propos, je voudrais rappeler qu'à notre requête, le Ministère italien des postes a décidé de mettre en circulation un timbre spécial dédié à la conférence internationale sur la nutrition, en décembre 1992 justement. En tous cas, nous estimons que la décision de maintenir ou non la date initialement prévue devrait être laissée à la sagesse des deux organisations qui sont appelées à organiser et réaliser la Conférence, et qu'il est peut-être trop tôt pour affirmer aujourd'hui que 1992 doit être considérée comme une date impossible.

Il apparaît donc très important de continuer à travailler de bonne haleine dans le plein respect des dates fixées en 1988 et de vérifier lors des prochaines sessions du Conseil et de la Conférence les progrès accomplis à cet égard. Pacta sunt servanda dit un vieil adage latin, et nous avons l'espoir qu'il sera possible, encore une fois, de ne pas trop l'enfreindre à cette occasion.

Antonio Rodrigues PIRES (Cap-Vert): J'aimerais tout d'abord féliciter Monsieur Dutia de sa brillante intervention et de sa présentation très détaillée du document CL 99/17, qui nous informe des progrès réalisés dans les préparatifs de la conférence internationale sur la nutrition. Nous attachons la plus grande importance à la tenue de cette conférence et mon pays entend participer effectivement aux travaux préparatoires car nous pensons que son succès dépendra d'une très bonne préparation.

C'est l'occasion pour nous de vous annoncer que le point focal au niveau national sera communiqué au Secrétariat dans les prochains jours. A notre avis, un des aspects majeurs de cette importante conférence est qu'elle sera l'occasion unique de faire travailler ensemble différents secteurs, notamment ceux de l'agriculture et de la santé, sur la nutrition au niveau de chaque Etat Membre, et le choix de notre point focal tiendra certainement compte de cet aspect.

Notre délégation ne cache pas sa préoccupation au vu du temps disponible qui nous reste pour préparer le rapport national sur la nutrition. En effet, il nous reste à peine six mois pour préparer ce rapport, ce qui est très peu étant donné le caractère multisectoriel que nous voulons donner à cette importante préparation. Nous ferons notre possible pour être prêts dans les délais. Nous comprenons très bien les préoccupations exprimées par notre ami, l'Ambassadeur d'Italie. Toutefois, nous ne vous cachons pas que nous aurions préféré avoir davantage de temps. Donc, si le prochain Conseil l'estime juste, il pourra peut-être repousser la date de quelques mois. Lors des travaux du COAG, cette proposition a été faite par plusieurs pays. Pourriez-vous nous faire savoir quelle suite y a été donnée?

Nous avons pris bonne note des efforts faits pour permettre la participation des organisations non gouvernementales. En effet, nous pensons que les ONG, qui ont toujours joué un rôle important dans le processus de développement dans le monde, peuvent jouer un rôle très efficace et que cela contribuera très certainement au succès de la Conférence.

Pour terminer, je ne voudrais pas manquer cette occasion de faire appel à la générosité des pays donateurs pour nous aider à préparer ce rapport national et à participer aux réunions régionales et à la conférence elle-même.

Ms. Catherine BERTINI (United States of America): Thank you very much Mr Chairman, it is a pleasure and an honour to be here in this distinguished gathering under your Chairmanship. I want to thank the Secretariat for their update on the preparations for the International Conference on Nutrition, and also thank them for the dedicated work and commitment of Dr Dutia in the planning for this Conference.

The United States is very committed to this Conference and more importantly to achieving concrete results at the Conference that will improve nutrition programmes at the national level. In particular, nutrition education is a high priority for the United States in international and domestic forums. Therefore, we intend to play an active and a constructive role in the Conference. One of the ways in which we will do this is by providing technical assistance from our USDA domestic food assistance programmes to the Conference planners. In that spirit of the Conference importance we would like to raise, with your permission Mr Chairman, two important concepts. The first involves several substantive points; the second is timing. On the substantive points the progress report on the preparations for the International Conference on Nutrition provides a sound framework for beginning the plans of the Conference. However, we would like to recommend that several additional issues be added or emphasized in that report. They include nutrition education, nutrition labelling for consumers, codex alimentarius and standards for international trade in food products, food aid and trade policies - both of which have a significant impact on food security and on nutrition - development of a future research agenda for nutrition, and a recognition of the unique role of women in all areas of nutrition education.

In addition, we are particularly interested in assuring that preparations and implementation of the Conference maintain a balance between food issues and health issues. We support our colleague from Cape Verde who was talking about the unique opportunity for agricultural and health issues to be working together, and Mr Chairman, as you said, the two organizations - FAO and WHO being two fathers - or we would prefer your choice of two mothers since women do have such an important role in nutrition - we certainly share that same attitude.

We believe that the Conference will be most productive and most virile if this balance is maintained, and it could be maintained in many ways: in planning meetings, in the experts who are consulted, in the national assessment process, in conference programme development, and of course in representation at the Conference. We suggest that FAO recommend that member countries send delegates to this important Conference who have experience in both food and health issues.

The national assessment process which has been mentioned by our colleague from the UK is critical to a successful conference. The United States stands ready to consider requests to assist developing countries in their efforts to conduct their national assessment. Of course, we are also working to develop our own national assessment in the United States.

However, this brings me to the timing point. We are concerned that there is just not enough time available during the next seventeen months to mobilize the human and financial resources that are necessary to develop the virile and complete national assessments necessary to make this most productive International Conference be all that we want it to be. In addition, as was mentioned earlier, the UN Conference on Environment and Development planned for June 1992 will limit some of the resources available for proper planning of the Nutrition Conference. Therefore, we strongly recommend that the International Conference on Nutrition be postponed until at least mid-1993. We have also said the same message to the WHO and will continue to give the same message to WHO. The United States believes that developing strong nutrition programmes and nutrition education throughout the world is critical. We believe that the International Conference on Nutrition could provide an important movement towards this objective. However, we believe that can be best done with a conference that is well-balanced and thoroughly planned.

Ms Astrid BERGQUIST (Sweden): Again on this agenda item I have the honour to speak on behalf of the Nordic countries, Denmark, Finland, Norway and Sweden.

Mr Chairman, the Nordic countries have either in joint or in national statements taken an active interest in the International Conference on Nutrition throughout its preparations. We have in earlier statements voiced our views and concerns with regard to the objectives of ICN and its preparatory activities. We have called for an early involvement of all the parties concerned in order to generate policy-level discussions and pave the way for commitments that should be the outcome of an inter-governmental conference. Our basic concern is still relevant even in the light of the documentation produced for information to this Council session; how can we

make sure that the International Conference on Nutrition can be turned into a meaningful inter-governmental event that will lead to lasting improvements by highlighting the importance of proper nutrition, lead to more balanced diets in all countries, and I stress all countries, and contribute to eliminating hunger and malnutrition in the developing world. Although the importance of nutrition is widely recognized, it has been regarded as a technical subject. It has therefore been largely left to experts, and seen as a sideline to health aspects and food supply and delivery issues. This situation prevails in the member countries, and I would say even within the UN system, where nutrition questions have been dealt with by a sub-committee made up of experts.

The Nordic countries thus welcome the Progress Report in document CL 99/17 and the elucidating report that was given by Dr Dutia which gives the Council the first substantive account of the preparations and an opportunity to discuss the ICN mechanism and activities. We appreciate the fact that the focus on the preparations is on the country level activities and mainly on the developing countries, since that is where the needs are greatest. This point has also been stressed earlier by our British colleague. Given this focus, however, in our view the preparations outlined in the document are quite complex and perhaps overly ambitious. Keeping in mind the problems that most countries - and not least the developing countries - have in coping with the numerous demands from the UN system, we think that the two-stage approach outlined in the report, where the Conference documents would be drafted only after the country papers are available may be too complicated and burdensome particularly in view of the timeframe available. The Nordic countries have, earlier on, recommended that all the existing data and information be utilized so that the outstanding problems could be analysed. An alternative approach to the one chosen would be that the member countries react to a questionnaire, for instance, instead of preparing a separate country paper. Regardless of the methods chosen, the most important aspect is to get a national preparatory process under way. Even here, we have a topical point of comparison after the inter-governmental preparatory committee of UNCED made a decision on the preparation of country reports.

The Member States have come to realize that it takes much longer than six months to draft such cross-sectoral documents. Since the national ICN preparations have in most cases not even been launched yet, or are in the process of being launched, the country reports can hardly be completed by December 1991. In this context, the Secretariat might learn useful lessons from a recent example of another international conference, -Education for All, initiated by agencies in the sphere of education.

The joint FAO/WHO high-level Steering Committee encourages each Member Nation to designate a focal point for the ICN. Although such an arrangement has its merits, we wonder if any one unit can be held responsible for such a wide cross-sectoral mandate defined in paragraph 16 of the document, unless there is a high-level policy decision to participate in and contribute to the ICN in the administration of the various countries concerned.

We learn from the document that an advisory group of experts has been formed to provide overall guidance on technical issues in the Conference preparations. The Nordic countries would very much like to know how the group was composed and what criteria were applied in selecting the members of the Group. We take it that they serve in their individual capacities and complement the ACC/SCN expertise. We note that the setting-up of the expert group does not solve the outstanding key issue of government-level involvement in the ICN preparations that so far are agency-driven and expert-oriented. Yet the focus - and rightly so - should be at the national level. Furthermore, the document refers to the extra-budgetary resources required in order to carry out the planned activities. We would like to receive more information on how such assistance is being organized as well as an estimate of the activities planned and costs involved.

These first comments by the Nordic delegations to the document submitted for our information have again demonstrated our keen interest in the ICN preparations as well as in the outcome of the Conference. It is clear to us that there has been a slow start to the launching of the preparations, and the preparatory activities cannot be carried out hastily without damage to the results of the Conference. Like others we endorse the COAG recommendation to hold the Conference in the year 1993. This would also be in conformity with the decision of the FAO Conference in 1989. Paragraph 269 of the Conference report reads as follows and I quote "It" -that is, the Conference - "decided that the Conference" on Nutrition "should be convened under the joint sponsorship of FAO and WHO in Rome during the first half of 1993". We would like to ask the Secretariat what has been the justification for changing this decision on the timing of the Conference. We are very concerned, as are others, that we do not have time enough for the preparations.

Furthermore, we recommended that the Council requests the Secretariat to refine the ICN objectives, to outline the schedule of preparatory activities as well as of the documentation and to present the budget estimate to the FAO Conference so that the whole FAO membership can consider the ICN arrangements and the activities expected from them in November. Thereafter the preparations will hopefully be on solid and realistic ground.

LE PRESIDENT: Vous avez soulevé un certain nombre de questions particulièrement importantes dont l'élément de coût et l'élément de la responsabilité de tous les participants qui doivent contribuer au succès de cette conférence internationale, qui nécessitera des moyens financiers suffisants pour être menée à bonne fin.

Sur le but de la conférence tout le monde est d'accord, et si éventuellement des précisions peuvent être apportées c'est peut-être l'occasion, au cours de ce Conseil, de permettre au Secrétariat d'avoir plus d'éléments pour la préparation de la Conférence. Cela est, je crois, la responsabilité de tous les Etats Membres.

Ms. Maria Luisa GAVINO (Philippines): My delegation notes with satisfaction the progress report on the ICN. We have keenly followed this programme from its inception because the Philippines attaches tremendous importance to nutrition and its effect on the general health of the present and future national workforce. We also attach importance to the training of experts as far as nutrition education is concerned. This will be a factor towards the successful implementation of the future plan of action.

Another point is the systematic monitoring and impact evaluation of nutrition activities. The list of considerations is long, but the message is - let us harness our efforts to assert our political will in making the conference a success. As the document rightly says - and as Dr Duçia repeated - the ICN is not an end in itself but a milestone in a continuing process to develop global commitment and action to alleviate hunger and malnutrition. A concerted effort by everyone is essential.

For our part, we are mobilizing all those people concerned, such as the legislature and agencies, both governmental and non-governmental. We are asking them to come up with country and regional level action preparatory to ICN. The 1991 Philippines Food and Nutrition Plan is a major contribution to this end. It has set up a matrix of strategies, programmes, indicators, and target groups. So far as donor countries are concerned, we hope they will make available the much needed resources as part of their contribution to the initiative.

Finally, my delegation agrees to the procedure thus far taken towards a successful and meaningful conference. Therefore, we endorse the progress report to the Conference.

Oscar Sales PETINGA (Portugal): La délégation portugaise remercie le Secrétariat qui a fait un très bon résumé de la situation actuelle quant à la préparation de la Conférence internationale sur la nutrition et qui donne des informations fort importantes sur les méthodes à suivre par les différents pays.

Le Portugal, après la 98ème session de la FAO, a constitué un Centre national de coordination pour la Conférence qui opère auprès du Comité national de la FAO du Ministère des affaires étrangères.

On nous a dit que le rapport des pays devrait être élaboré en décembre 1991. Le Portugal considère que le temps mis à disposition est court pour préparer un document d'une amplitude convenable. Il serait prudent d'étudier l'hypothèse, déjà soulevée au sein du COAG, d'ajourner la Conférence de six mois.

La délégation portugaise craint qu'à défaut d'une orientation commune plus précise les rapports des divers pays puissent suivre des orientations différentes.

C'est pourquoi nous aimerions savoir si le Secrétariat mixte FAO/OMS prévoit l'élaboration d'un résumé des items les plus importants auxquels les rapports nationaux pourraient faire référence.

Monsieur Dutia, dans la présentation du document, a révélé qu'il a été envoyé aux pays des indications concrètes pour l'élaboration des rapports. Je voudrais informer le Conseil que mon pays n'a reçu aucun document à ce sujet sauf le référé CL point 2, 1991. Les documents en référence sont les orientations générales dont nous avons parlé.

Daniel Toman KONAN (Côte d'Ivoire): L'examen de ce document nous permet de constater que les préparatifs de la Conférence internationale sur la nutrition vont bon train, mais que beaucoup reste à faire au niveau des pays bénéficiaires comme les nôtres, ne serait-ce que la constitution de centres nationaux de coordination pour la Conférence. C'est la raison pour laquelle notre délégation partage le point de vue du Secrétariat sur le financement des activités nationales par le budget ordinaire mais aussi par les ressources extrabudgétaires nécessaires pour l'accomplissement d'un programme minimum conçu pour être exécuté au niveau des pays avec l'assistance de la FAO et des donateurs bilatéraux.

De toutes les façons, la Conférence elle-même ne constitue qu'une étape d'un processus qui devra se poursuivre sans relâche si nous sommes vraiment désireux d'atteindre les huit objectifs que nous nous fixons et que notre délégation partage en approuvant le paragraphe 22, notamment les considérations contenues dans les points c), f) et g), à savoir la prise en charge des personnes défavorisées sur le plan socio-économique et vulnérables sur le plan nutritionnel, la prévention des carences spécifiques en micro-éléments nutritifs et l'incorporation des objectifs nutritionnels dans les politiques de développement.

Il est également souhaitable que l'aspect nutritionnel soit pris en compte dans les projets du FIDA et du PAM auxquels collabore la FAO et qui s'adressent principalement, comme on le sait, aux populations cibles que vise ce document, à savoir les plus défavorisées parmi les pauvres.

Nous aurions également souhaité que, parmi les experts du Groupe consultatif qui a été formé à l'occasion pour préparer cette conférence, il soit fait appel à des Africains pour l'élaboration du Plan d'action pour la Conférence. Nous pensons en effet que l'éclairage de ces Africains, dont les populations sont les plus mal nutries, pourra être très utile, pour notre bénéfice à tous. Je ne sais pas s'il y a des experts africains déjà retenus, mais si ce n'est pas le cas, nous suggérons à ce Conseil de donner un avis favorable sur la question.

Je voudrais maintenant aborder la question de la date de la Conférence. A cet effet, la délégation de la Côte d'Ivoire pense que, non seulement les années 1991 et 1992 sont chargées de grandes réunions, notamment la Conférence de novembre 1991, les différentes Conférences régionales de la FAO en 1992 ainsi que celles sur l'environnement et le développement durable au Brésil en juillet 1992, mais que, par ailleurs, il y a beaucoup à faire par nos propres pays dans le cadre des centres nationaux de coordination. Nous pensons donc qu'il faut tenir compte de ces impératifs, dont les impératifs financiers ne sont pas les moindres, pour repousser, si cela est nécessaire, et je le pense, la date de la Conférence sur la nutrition en 1993.

Vous savez, on dit souvent "Allons doucement, parce que nous sommes pressés". Je crois que cet adage n'est pas superflu si l'on veut faire du bon travail méthodique, sans précipitation et dans une parfaite coordination avec les autres organisations des Nations Unies et le secteur privé, dont la disponibilité doit être également prise en considération. Je me répète, pour la date il faut se montrer très flexible.

Pour terminer, nous nous résumerons en disant ceci:

premièrement, que cette Conférence sur la nutrition est indispensable;

deuxièmement, que la préparation dans les pays doit être primordiale et bien faite avant de réunir la Conférence elle-même;

troisièmement, que les experts représentant tous les continents soient mis à contribution et que les Africains ne soient pas oubliés, si c'était le cas;

quatrièmement, que les activités au niveau national, régional, et même la Conférence, auront besoin nécessairement de ressources financières extrabudgétaires pour que les objectifs que nous partageons tous soient atteints, à court, moyen et long terme.

LE PRESIDENT: Il va de soi que la collaboration et la présence d'experts africains sont indispensables à la réussite de la Conférence Internationale sur la nutrition. Je crois que vous avez eu raison de le signaler mais cela va évidemment de soi.

Gonzalo BUIA HOYOS (Colombia): El Gobierno de Colombia atribuye gran importancia a la CIN, primera reunión Intergubernamental Mundial sobre Nutrición y considera que el marco esquemático que ofrece este documento preparado por la FAO y la OMS como copatrocinadores, es propicio para que de esa Conferencia surjan estrategias, políticas y planes cuya ejecución pueda contribuir a la consideración seria y a la solución progresiva del grave problema de la malnutrición.

La FAO y la OMS deben divulgar entre los países, profusamente, los objetivos de la CIN y asistir a los países en desarrollo a preparar sus documentos nacionales, como lo han dicho ya los colegas de Reino Unido, Cabo Verde y Suecia; por todos los medios se deberá estimular la participación de los estados del Tercer Mundo, sin los cuales esa Conferencia carecerá de sentido y no tendrá ningún objetivo realista.

A este respecto es muy débil el párrafo 31 que hace referencia tan sólo a la asistencia de delegaciones de los países menos adelantados. Sería necesario movilizar recursos extrapresupuestarios para asegurar también la participación de representantes de todos los países en desarrollo que así lo soliciten. Esto consta ya en el informe del COAG que estudiamos en el tema anterior.

Compartimos un poco, y tal vez vamos más allá, las inquietudes de nuestra colega y amiga de Suecia sobre la estructura organizativa.

Tenemos la impresión de que hay un notorio desequilibrio entre el andamiaje demasiado corpulento que se ha construido en la Sede y la menor atención que se está ofreciendo a los preparativos en los países. En efecto, se ha creado un Comité mixto FAO/OMS de orientación de alto nivel, una Secretaría conjunta FAO/OMS, un Grupo de Acción Interdepartamental, un Grupo Asesor de Expertos, integrado por expertos fuera del Sistema de las Naciones Unidas, respecto al cual ya oímos las observaciones de Suecia y Côte d'Ivoire. Esos expertos que representan diversas disciplinas están allí participando, se dice, como provenientes de todas las regiones del mundo. Toda esa estructura que básicamente funciona en Roma, y está bien, porque en realidad representa la base de cooperación entre la OMS y la FAO; pero poco se dice de cómo se está asistiendo a los países, sobre todo para una adecuada preparación de los informes nacionales. Nosotros esperamos que los informes nacionales no vayan a ser preparados aquí en Roma por funcionarios sentados en sus cómodos escritorios, basados en cifras, informes y datos anteriores, antiguos y superados, sin que esos funcionarios conozcan la realidad directa y actualizada de la situación de los países en desarrollo.

Sobre las actividades preparatorias apoyamos algunas de las ideas constructivas que ha expuesto nuestra colega y amiga Astrid Bergquist, de Suecia, en nombre de los Países nórdicos. No se les puede pedir a los países en desarrollo, como se hace en este documento, que intensifiquen las actividades preparatorias, que realicen seminarios, que adelanten cursillos, que establezcan puntos focales, que hagan amanecer más temprano los días para que les rinda más el trabajo, sin que se les ofrezca la asistencia necesaria, porque todos sabemos que la gran mayoría de los países en desarrollo no tienen recursos para realizar esos propósitos. Por ello esperamos que la Secretaría haya tornado nota de las ideas muy constructivas de la delegación de Suecia que, por lo menos, ofrece pautas a los países en desarrollo.

Los representantes de Colombia pensamos que hace falta una asistencia más directa a los países para que éstos puedan presentar realmente sus propias experiencias.

Preguntamos: todos los acuerdos organizativos de que habla la parte II del documento, a partir del párrafo 5, ¿se están llevando a cabo por propios funcionarios de la FAO y de la OMS, o se están pagando consultores de altísimo nivel demasiado costosos?

En toda esta poderosa infraestructura tecnocrática, científica y hasta intelectual, ¿hay algunos consultores de alto calibre a quienes se les esté ya pagando y se les seguirá pagando, jugosos salarios hasta diciembre de 1992 o más allá? Hemos visto ya que los hay, pero se trata de consultores bien conocidos y muy capaces que no hacen parte de esta referenda, pero que, por favor, que no sean muchos esa clase de consultores.

Ojalá que el millón de dólares que se ha propuesto asignar a la CIN en el presupuesto de la FAO para el bienio 1992-93, se dedique más bien, por lo menos en buena parte, a actividades relacionadas directamente con la asistencia a los países en desarrollo.

El párrafo 20 habla de las ONG, cuya participación consideramos importante. La FAO y la OMS no deberán limitarse a colaborar tan sólo con las ONG internacionales porque estas sean poderosas y tengan recursos. En el caso de la CIN, las ONG nacionales, es cierto que no tienen muchos recursos físicos, pero en cambio poseen el valioso capital del conocimiento directo de las condiciones, de la situación de los países y de las características de sus poblaciones. Por lo tanto están en buenas condiciones esas ONG nacionales para ofrecer asesoramiento en la preparación de los informes nacionales, así como en las actividades regionales y subregionales.

Los ocho temas que aparecen en el párrafo 22, en general son aceptables, pero no deben considerarse exhaustos, sino estar sometidos a una permanente revisión, porque pudiera ser que a la luz de los informes parciales, como dijo la delegada de Estados Unidos, de los informes nacionales, de los resultados de las reuniones regionales o subregionales, del análisis y de la decantación de todo ese material, pueda surgir la conveniencia de agregar o suprimir algún tema en relación con estos ocho citados.

Naturalmente, como toda conferencia que se respete, la CIN producirá su declaración y un plan de acción. Esperamos que como sucede siempre, esos textos no vayan a quedar convertidos en letra muerta, en música celestial. Nos complace que se haya pensado desde ahora en movilizar recursos para las actividades complementarias, como dice el párrafo 20. Sin embargo, todo lo que este documento dice sobre movilización de recursos extrapresupuestarios, es muy vago.

Al final del párrafo 17, así como en varias partes del documento, se reconoce la necesidad de lograr asistencia de los donantes y se concluye diciendo: se está procediendo consecuentemente para atraer tal asistencia. Esta es una expresión demasiado ambigua. ¿Cómo? ¿qué se está haciendo concretamente?

Luego, en la sección: "Apoyo Financiero", párrafo 31, se cita tan sólo al Gobierno Italiano, nuestro país hospedante representado con brillo en este Consejo por el Embajador Valenza, país que, seguramente, será generoso y altruista como siempre. Pero, ¿se sabe algo de otros países y organismos?

Tomamos nota con satisfacción también del ofrecimiento positivo de Estados Unidos de América.

Sabemos bien que falta al menos año y medio para celebrar la CIN, pero el tiempo pasa y será necesario, sobre todo, asistir a los países en desarrollo, y esto no se deberá hacer a última hora.

Sobre la fecha de la Conferencia, compartimos la posición del Embajador Valenza, de Italia. Lo esencial es que la Conferencia se adelante sobre una base seria y bien fundada, sostenida por una adecuada preparación. Pensamos que a estas alturas del Consejo corresponde pedir a la Secretaría de la FAO y de la OMS que tomen nota de las observaciones que se han planteado en cuanto a la fecha, y que más tarde den traslado a sus Organos Rectores de los elementos nuevos que vayan surgiendo.

Convendrá recordar que el primer semestre de 1993, al igual que este semestre que está en curso, es sumamente recargado. Se reúnen muchísimos Comités técnicos, el Consejo en junio y luego la Conferencia en noviembre de 1993. Si la CIN fuese a celebrarse en el primer semestre de 1993, convendría que la Secretaría considerara la posibilidad de que muchos de los Comités Técnicos se reunieran en el segundo semestre de 1993, entre el Consejo de junio y la Conferencia de noviembre.

Finalmente, los representantes de Colombia hemos oído con atención la declaración de la delegada de Estados Unidos, nuestra distinguida amiga Catherine Bertini, a quien el Gobierno de Colombia ha ofrecido su pleno apoyo con la esperanza de contribuir a que la Sra. Bertini al frente de la Dirección Ejecutiva de un importante programa pueda aplicar con el valioso apoyo de su país algunos de los acertados conceptos de su intervención, ojalá con un amplio y adecuado sentido de cooperación y de asistencia multilateral en favor de todos los países en desarrollo.

Los representantes de Colombia confiamos en que en el escenario propicio de ese programa se iniciará una etapa nueva, conveniente y saludable, con renovadas características.

EL PRESIDENTE: Muchísimas gracias por su intervención. Tengo un poquito de vergüenza de sentarme aquí en un sillón tan confortable después de sus palabras, pero no tengo otro. Voy a quedarme en el sillón.

Nusyirwan ZEN (Indonesia): My delegation appreciates the efforts of the Secretariat in having prepared such a comprehensive document, CL 99/17. Also we wish to thank the Secretariat for the clear and substantive introductory remarks on the document before us. My comments will be very brief. Reference is made to the relevant parts of CL 99/9, regarding COAG.

We welcome the initiative of the Secretariat to draw the member countries' attention to the agricultural potential for improving nutrition. We are of the view that countries should assure their commitment of the political will and the availability of resources which are necessary to improve the situation. Priority in nutrition improvement should go together with other health-service developments including safe water supply, disease control, family planning, environmental sanitation and should primarily be addressed to assist the low-income communities both in rural and urban areas.

This improvement will certainly require more provision of medicine and medical equipment as well as development of health insurance schemes for community self-financing of health services.

My delegation is of the view that the community health centres should be the primary vehicles for delivery of nutrition and other health services, especially for young children and mothers. Our experience in Indonesia has shown that these organized activities of the community centres are important for agricultural extension services with the intention to assist them in improving family home gardening. According to the study held in rural areas in Java, Indonesia has indicated that home gardens provide more than 20 percent of household income and more than 40 percent of a

household's calorie requirements. Poor households tend to sell a higher proportion of their produce in the local markets, and these sales may account for the single largest service of income for such households.

Therefore, efforts should be undertaken to strengthen these activities at the community centres levels because experiences have shown us that this sector is a promising one, with strong people-oriented actions and a cost-effective services structure. We hope this could be considered as an input for the forthcoming ICN meeting. In this connection, my delegation would like to support the Committee's recommendation that ICN should place particular emphasis on under-nutrition in relation to poverty and other manifestations of underdevelopment.

With regard to the preparation of ICN, we welcome the scope and content of the ICN, as stated in paragraph 22 of the document. We wish to reiterate the views of the 25th Conference that the ICN should have a regional focus in devising strategies and proposals. We wish also to draw attention to the recommendation of FAO Regional Conferences for improving household food security which stressed increasing women's participation through training and income-generating activities and establishing measures to promote greater productivity and higher incomes for women. As to the request for the active involvement and assistance of FAO, my delegation would like to suggest that assistance be arranged through its Regional Offices so as to help the activities at the country level.

We welcome warmly the good intentions of FAO to assist the developing countries, especially the needy ones, in order to enable the experts to participate fully and actively in this important global Conference. The efforts for possible attendance of all experts of the developing countries would also be an important step toward the successful deliberation of this conference. As to the suitable time for convening the ICN, my delegation takes note of the suggestions of COAG mentioned in paragraph 104 of its report CL 99/9 and looks forward to the full consideration of FAO and WHO as to the best time for convening of this ICN.

Harald HILDEBRAND (Germany): As already underlined on former occasions, my country fully endorses the multi-sectoral approach for and the objectives of the Conference. The Representative from Indonesia has just put forward some ideas underlining this concept. We endorse it. We attach great importance to a close and trustful cooperation of all organizations involved in its preparation. This constitutes, in our view, the best guarantee for technically well-founded, feasible proposals for action which we expect from this first intergovernmental meeting of its kind. We are aware that the emphasis of this Conference will be on the nutritional problems underlying the food situation in less developed countries. However, in the developed countries, problems of nutrition are mostly caused by excessive consumption of certain foods, and we think that this aspect should therefore also be included in the dealings of the Conference. As the last national survey on food consumption in the Federal Republic of Germany has revealed, this is also the case in my country. We think that, in preparing for and participating in the Conference, Germany will be able to contribute recent experience to the debate on this particular aspect.

As regards the timing of the Conference, we share the concern of numerous countries as to whether it would be appropriate not to hold it in 1992. That is to say, we favour, for the sake of a careful preparation, its postponement to 1993. Of course, we are aware that final decisions on this aspect must be taken by the respective bodies of FAO and WHO.

J.B. SHARPE (Australia): Australia is looking forward to participating and supports a joint FAO/WHO International Conference on Nutrition for 1992. As requested by the conference Secretariat, we will be preparing a country paper. It is also proposed that a national conference on food and nutrition policy for Australia be held in early 1992. The aim of the conference will be to discuss and canvass issues pertinent to a national food and nutrition policy. This national conference will provide a lead-up to the December 1992 WHO/FAO conference. Consequently, Australia should be in an excellent position to contribute to the ICN deliberations in 1993. Australia supports the themes currently proposed for the conference. Information on the range of expertise that is being considered for participation within the areas would be useful as a guide to the perspective and scope that is to be addressed. For example, within theme G, incorporating nutrition objectives into development policies, issues such as the environment, economics, and forestry are mentioned. Australia would strongly support experts from these disciplines being invited to speak to ensure that the related nutrition problems can be placed in the context of the broad and competing interests of those areas, and thus be addressed in perspective. There are aspects of nutrition problems being considered in the Australian context that are not clearly encompassed within the themes as currently described. These are, firstly, nutrition-related health inequities. These are not necessarily related to just household food security, such as in theme A, to infectious diseases, such as in theme B, to being socio-economically deprived or nutritionally vulnerable, in theme C. Factors such as age, sex, ethnic background and region of residence have also been associated with these health inequities.

Secondly, the role of the food industry at all levels - agriculture, food processors and manufacturers, food importers and exporters, and the retail sector, including advertising and promotion of food. Agriculture is mentioned within theme G, but in the context of development policies. Aspects would also be considered under theme A, including household food security. As described, however, this important aspect of identifying and addressing nutrition problems is not clearly included within the conference. As the private sector is being encouraged to support and be involved in the ICN, it would be appropriate to consider more broadly the private food sector roles.

We look forward to a further progress report to be made by the Secretariat to the Council in November of this year.

D.D.P. Van RAPPARD (Netherlands): My country is fully aware of the importance of nutrition. However, when the International Conference on Nutrition was discussed during the 25th Conference almost two years ago. The Netherlands delegation expressed its concern about it.

We have concerns about goals, objectives and later on with regard to the preparation of this Conference.

Just a few weeks ago at the meeting of the Committee on Agriculture, my country once again had queries about the timing of and preparations for the International Conference on Nutrition.

Mr Chairman, we did hope that document CL 99/17 would take away our reservations. Unfortunately, this document did not come up with the essential information to regain our confidence.

A few points appear to be of particular interest in the preparation process:

The matter of the focal points requires urgent attention. This international enterprise needs coordination points at the national level. Unfortunately, the requests for national focal points was long overdue. Can you tell us what the response has been so far and when will all focal points be known?

In the last COAG meeting countries raised the point of the production of the country papers. These documents are an essential tool for the preparation at national and regional levels, but in many countries the expertise for it is lacking and FAO-assistance will be needed. Mr Dutia touched upon this issue in his introduction, but how far exactly is the progress in this field?

Unfortunately, Mr Chairman, the Organization is faced with more serious financial problems than ever before. These problems have, I think, been duly discussed on Monday. The budget for the next biennium makes a reservation for the ICN. Referring to the discussion at the COAG session, however, it occurs to us that fairly large amounts of extra-budgetary resources are required in the preparation process. However, although donor countries showed their interest, it is not yet clear whether these resources will become available. As a matter of fact, we received only yesterday FAO's request for extra-budgetary support.

Mr Chairman, I hope the Secretariat will be able to clarify these questions raised by my delegation.

LE PRESIDENT: Avant de donner la parole à l'orateur suivant, je voudrais clôturer la liste des orateurs.

Philippe PIO TET (France): Dès l'origine, la France a soutenu la proposition du Directeur général d'organiser, en coopération avec l'Organisation mondiale de la santé, la conférence internationale sur la nutrition. Depuis plus d'un an, il faut bien reconnaître qu'un important travail de préparation a déjà été entrepris, notamment dans le cadre des conférences régionales de la FAO et aussi dans celui des activités de l'OMS. La coopération entre les deux organisations est l'une des conditions essentielles de la bonne préparation et du succès de cette Conférence. La France ne peut donc qu'appuyer toute initiative visant à renforcer cette

coopération à laquelle sont naturellement associés d'autres partenaires: les agences multilatérales, les Etats Membres, les organisations non gouvernementales et tous les partenaires publics ou privés intéressés par cette vaste entreprise.

A ce stade des travaux préparatoires, je me limiterai à trois séries d'observation concernant successivement l'approche adoptée par la préparation de la conférence, les grands thèmes qui seront débattus et les résultats que l'on peut attendre de cette manifestation.

S'agissant tout d'abord de l'approche adoptée par les organisateurs de la conférence, ma délégation ne peut qu'appuyer les dispositions qui ont été prises à l'intérieur du système des Nations Unies: création d'un comité d'orientation, d'un secrétariat mixte FAO/OMS, d'une équipe spéciale interdépartementale au sein de la FAO, d'un groupe consultatif d'experts, sans oublier bien sûr le rôle de coordination normal joué par le CAC.

Nous appuyons aussi tout particulièrement le souci d'associer les Etats Membres à toutes les phases de la conférence: préparation, conférence elle-même et suivi. A cet égard, les conférences régionales de la FAO auxquelles mon pays a participé activement, l'année dernière, ont fourni une excellente occasion d'aborder les priorités - elles sont très diverses d'une région à l'autre - des politiques et programmes de lutte contre la malnutrition. Nous ne pouvons donc que nous féliciter de la perspective de poursuivre ces consultations tant dans le cadre des conférences régionales de la FAO en 1992 que dans celui des prochaines réunions des comités régionaux de l'OMS.

Depuis la décision prise par la Conférence de la FAO, en novembre 1989, d'organiser la CIN, des réunions de coordination sont régulièrement organisées à Paris entre les administrations et les spécialistes de la nutrition de nos instituts scientifiques afin de définir le contenu et les modalités des contributions de la France à la conférence. La coordination générale au niveau régional est assurée par le Comité interministériel de l'agriculture et de l'alimentation.

En ce qui concerne maintenant - et ce sera mon second point - les thèmes qui seront débattus lors de la conférence, ma délégation a pris connaissance avec beaucoup d'intérêt des huit grandes questions mentionnées au paragraphe 22 du document préparé par le Secrétariat. Il s'agit de questions essentielles qui méritent des discussions approfondies sous tous leurs aspects. Je n'entrerai pas dans les détails; nous aurons d'autres occasions de le faire. Il faudra être peut-être plus sélectif, revoir cette liste en fonction des rapports nationaux, notamment. Je voudrais simplement dire que nous avons certainement bien couvert l'ensemble des préoccupations de ce secteur, qu'il s'agisse des grands problèmes qui sont posés aux pays en développement - améliorer la sécurité alimentaire, lutter contre les carences, incorporer les objectifs nutritionnels dans les politiques de développement - ou qu'il s'agisse des problèmes qui concernent directement l'alimentation et la santé des habitants de pays comme le mien, à savoir la promotion de régimes alimentaires équilibrés, la protection du consommateur en améliorant la qualité et la sécurité des produits alimentaires.

Ma délégation se félicite également de la place accordée à l'analyse et à l'évaluation des situations nutritionnelles, question essentielle sur laquelle une coopération est engagée depuis plusieurs années entre les pays africains et l'Institut français de recherche pour le développement en coopération (ORSTOM).

En ce qui concerne enfin les résultats que l'on peut attendre de la conférence internationale sur la nutrition - et ceci est bien sûr le plus important - nous ne pouvons qu'approuver l'idée, qui est exprimée au paragraphe 4, de mettre l'accent sur les préoccupations régionales et sous-régionales spécifiques ainsi que l'approche opérationnelle axée sur l'action, qui est mentionnée au paragraphe 21. C'est dans cette double perspective à la fois régionale et opérationnelle que, nous semble-t-il, devrait être conçu et préparé le plan d'action qui viendra concrétiser les travaux de cette conférence.

La France, pour sa part, continuera à apporter tout son concours à la préparation de cette importante manifestation tant en ce qui concerne sa propre contribution nationale que sa participation aux travaux entrepris par d'autres pays d'Europe ou d'autres régions du monde.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): Notre délégation a été saisie de cette question à la dernière session du Conseil et a participé aux travaux du COAG, qui a longuement débattu de la question. Nous apprécions le niveau d'avancement des préparatifs de la conférence internationale sur la nutrition et tenons à en féliciter tous les intervenants, avec à leur tête l'OMS et notre Organisation. Notre gouvernement a été informé officiellement de la tenue de cette conférence et a pris note de la participation qui est attendue de lui, en particulier la rédaction d'un rapport national sur le sujet de la désignation d'un organe national de coordination ainsi que les activités que nous sommes appelés à entreprendre en vue de donner aux directives de cette conférence tout l'éclat nécessaire. Permettez-moi de ne pas partager les craintes du Secrétariat émises au paragraphe 15 quant à la possibilité, qui est fonction des disponibilités financières, d'organiser des ateliers aux niveaux régional et sous-régional. Nous considérons qu'il est important que ce type de réunions puissent avoir lieu et formulons le vœu que des ressources pourront être mobilisées à cet effet.

S'agissant des thèmes qui ont été retenus, tels qu'ils ressortent au paragraphe 22, nous considérons qu'ils sont le résultat de débats approfondis et constitueront la plateforme nécessaire à la réussite d'une telle conférence puisque ces thèmes concernent l'ensemble des questions ayant une influence sur l'état nutritionnel des populations.

S'agissant enfin de la question du calendrier, il nous paraît peu opportun de statuer dans cette enceinte aujourd'hui et nous sommes d'accord avec l'intervention faite par le Représentant de la France à la session du Comité de l'agriculture lorsqu'il a dit que décider aujourd'hui de reporter la conférence à 1993 constituerait un facteur de démobilisation pour les personnes qui travaillent sur ce sujet. Nous préconisons de continuer de suivre les travaux préparatoires et d'aviser, si la situation le nécessite. Donc, nous proposons d'en discuter plus tard, du moins à la prochaine session du Conseil, et ce, en fonction de l'avancement des préparatifs.

Pour en revenir aux activités nationales, dans le cas du Maroc, tous les départements ministériels intéressés - universités, ONG et, dans toute la mesure possible, le secteur privé - prendront amplement part à cette manifestation.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant du Maroc de l'apport constructif qu'il a apporté à notre débat.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Nosotros trataremos de ser breves, porque creo que se ha hecho hasta ahora un análisis bastante amplio del documento que estamos estudiando. Podría contentarme con apoyar en todas sus partes la exposición hecha por nuestro amigo el Embajador de Colombia, agregando a ello las sugerencias presentadas por el Embajador de Indonesia y la posición del delegado de Francia. Pero hay algunos puntos en los que nos gustaría insistir. No vamos a hablar de la importancia ni de la urgencia de la Conferencia. Todos sabemos que, dada la situación del mundo desde el punto de vista de su hambre, de su malnutrición y de las deficiencias de alimentación, ésta es una Conferencia por demás oportuna y necesaria. Y todos los esfuerzos que se hagan para que ella llegue a feliz término y que se desarrolle con una realización perfecta en lo posible, no serán suficientes.

En este sentido, tenemos que insistir en que la participación de los Estados del Tercer Mundo, de los países en vías de desarrollo, de los todavía llamados subdesarrollados, es esencial. Son éstos precisamente los países que necesitan de los beneficios de esta Conferencia, de los resultados que se lograrán con los estudios, las investigaciones y las actividades que esta Conferencia dará oportunidad para realizar en profundidad estudios de la situación. De esa manera, la seguridad alimentaria, las actividades del Programa Mundial de la Alimentación, de la Organización Mundial de la Salud, podrán actuar sobre bases más ciertas que las que hasta ahora se hacen, porque es verdad que todavía no se tiene un conocimiento todo lo amplio que fuera necesario para poder atender las realidades. En ese sentido, deberíamos insistir en la participación de los Estados Miembros y, sobre todo, de las Organizaciones no Gubernamentales nacionales, que tienen la posibilidad de realizar encuestas de incidir en el campo privado más directamente que los organismos burocráticos de los Estados.

Estas facilidades preparatorias de la Conferencia deberán ser, diría yo, celosamente estimuladas, vigiladas por la FAO y por sus delegados en los países correspondientes. Por esa razón, habría que procurar la mayor dinamización para estos ocho temas, que constituyen realmente la esencia del objetivo y de los contenidos de la Conferencia.

Desde el punto de vista de los objetivos mismos, voy a estar de acuerdo con el delegado que se refirió al aparte g), en relación con la incorporación de objetivos de nutrición en las políticas de desarrollo, sobre todo en aquellas actividades que no son directamente vinculadas a la nutrición y a la alimentación como actividad misma, pero que tienen, sin duda, efectos inmediatos en ella.

Me refiero a la agricultura, a la enseñanza, a la pesca, a las actividades de beneficio para el medio ambiente y su conservación y a las actividades de estudios demográficos con relación a la población.

Habitualmente se dan cifras estadísticas con relación al hambre, a la malnutrición, etc., en los organismos internacionales, estadísticas que quienes conocemos nuestras realidades más de cerca podemos decir que no corresponden a la verdad, sino que son números abstractos que se toman por encuestas hechas en un momento dado y que no cubren la verdad en todos sus aspectos. Por esa razón, pues, personalmente no tenemos mucha fe en las estadísticas, porque las estadísticas son muy acomodaticias para los intereses que se quieren defender. En este sentido, la Conferencia deberá ir un poco más al fondo de la cuestión e insistir en las Organizaciones nacionales, especialmente en aquellas no gubernamentales, para que puedan cooperar en la búsqueda de estas informaciones reales que contribuyan a una mejor cobertura de las necesidades en los países respectivos.

En cuanto a las actividades complementarias, creo yo que podrán ser estudiadas país por país, región por región, y deberíamos encomendar esto a los organismos de los Estados. Ellos están en mejores condiciones de hacerlo, pero dudamos que a pesar de su experiencia, de su capacidad técnica e incluso sus condiciones desde el punto de vista de los recursos técnicos, puedan realizarlo de una manera correcta. En ese sentido, la FAO deberá ayudar como Organización de máximo nivel en cuanto a su autoridad de experta en esta materia. Podrá ser una manera de lograr el éxito de la Conferencia.

En ese sentido, vemos con cierta razón el planteamiento de quienes están tratando de encaminar la Conferencia a una posposición para el año siguiente. Pero vamos a estar de acuerdo - creo que fue Francia quien insistió - en que decidir eso ahora sería realmente contribuir al desaliento de quienes ya están trabajando en eso con entusiasmo. No soy experta en máquinas ni en manejo de trenes, pero si ponemos a funcionar un tren, un automóvil y en mitad de camino se le quita la gasolina, ya sabemos lo que le pasa. Reducir la presión o el entusiasmo o la colaboración y el esfuerzo ya desde ahora, lo que haría sería desanimar a quienes están trabajando con entusiasmo por la realización de la Conferencia. Por eso no vamos a estar de acuerdo con que desde ahora se discuta y se apruebe una posposición de la realización de la Conferencia, sino que consideramos deben continuarse los esfuerzos y, sobre todo, estimular a los Estados Miembros para que realicen la parte que les corresponde en sus propios medios regionales o subregionales, y también insistir en que el sector privado de esos Estados miembros participen en lo que les podría corresponder, porque hay organizaciones de carácter privado que están muy vinculadas a estos asuntos de la nutrición y de la alimentación, y que podrían ser de una gran ayuda en este sentido.

Creo que no debo alargarme más, porque todos los que me han antecedido en el derecho de palabra han cubierto casi completamente el tema. Pero quería agregar estas observaciones, porque me parece que algunas veces, cuando estamos viendo todo el bosque, dejamos de ver un árbol enfermo que puede contaminar a los demás.

Milan BLASKO (Czechoslovakia): Thank you Mr Chairman for giving me the floor. Mr Chairman, problems relating to nutrition and health of the population belong to the most vital points of interest of international organizations pursuing the aim of improvement of standards of living of human beings all over the world, FAO of course being no exception. Czechoslovakia considers itself to belong to that group of countries whose governments have deep understanding for adequate nutrition and health - questions forming a crucial portion of the programme of their activities. It was also for this reason that as early on as the previous meeting of the Council and Committee on Agriculture the Czechoslovak delegation confirmed its full support to holding the International Conference on Nutrition prepared by FAO and WHO. It is not only the global significance of the problem but also the immediate interest that has led the Czechoslovak Government to offer its experience and at the same time to have the opportunity to obtain advice and technical assistance aimed at the solution of some symptomatic aspects of this problem in Czechoslovakia.

In connection with radical, political and economic changes in Czechoslovakia, that took place after November 1989, the new Czechoslovak Government approaches the problem of nutrition policy from the viewpoint of international and, due to the geographical position of our country, all-European collaboration. The first step in which the FAO provided its assistance, was a project implemented by highly qualified experts who recommended the most suitable variants of policy leading to the improvement of the existing unfavourable situation. The outcome of this collaboration is the draft of the Czechoslovak Act on Foodstuffs that will be discussed by the Federal Government later this year. At the same time Czechoslovak experts take advantage of international experience and expertise in forming the project of global, independent control system of food standards that will be established along with enactment of the national foodstuff act.

Mr Chairman, the International Conference on Nutrition will no doubt be a very important place of concentrated opportunities to draw professional contacts and to begin an extended and purposeful international cooperation in this respect. There are no objections on the Czechoslovak side concerning the themes proposed for the agenda of the Conference. Moreover, we highly appreciate the submitted report on proceeding of preparations for this Conference. The Czechoslovak national focal point has already begun its activities on the preparation of the Czechoslovak standpoint that will be submitted to the Coordination Centre in Rome through the Secretariat of the Czechoslovak Committee for Cooperation with FAO not later than by the end of this year. Thank you Mr Chairman.

David DRAKE (Canada): Thank you Mr Chairman, I will be very brief. The Canadian delegation would like to thank Dr Dutia for his presentation and update of events since document CL 99/17 was produced. Our delegation appreciates the document before us, which offers a general description of rationale, goals and expected outcome.

We note that much of this material is based on information previously made available, we are not entirely convinced that the document provides the full substantive report on the preparatory process for the ICN that had been called for at the last Council. For example, we continue to feel it

important that countries be informed on how the theme papers, case studies, country and regional level papers (or preparations) will be synchronized to provide input to the assessment paper, and a clear indication of what work has been initiated to date. Nevertheless, we very much welcome the willingness demonstrated by the Secretariat to provide information to Member Nations and to cooperate with them.

My delegation looks forward to an indepth briefing on the state of preparations for the November Council and Conference sessions, including an assessment of whether the time schedule for these preparations can be realistically achieved. In this regard, as Canadian delegations to past sessions of the Council and the recent COAG meeting have stated, we remain concerned about the timing of the Conference, presently scheduled for 1992. We can associate ourselves again with the statement made by numerous previous speakers, with regard to postponement.

While we note that the issue of the timing of the ICN appears not to have surfaced during the recent session of the World Health Assembly, we would welcome the perspective of the Secretariat on the possible postponement of the ICN in light of any discussions that may have taken place between members of the two organizations co-sponsoring this Conference.

Finally, my delegation is particularly pleased to note that nutritional safety has been added to the list of eight themes. Given FAO's mandate and strength in this area, it is fitting that this receive substantial attention at the ICN. Thank you Mr Chairman.

Sra. Ana Maria NAVARRO ARRUE (Cuba): Agradezco al Sr. Dutia la presentación de este tema, así como el documento de información CL 99/17, elaborado por la Secretaría, que ha sido amplio y concreto y nos actualiza acerca de sus preparativos. En el marco del 98º Consejo de la FAO y el 11º periodo de sesiones del Comité de Agricultura, nuestra delegación subrayó la importancia y la prioridad que nuestro país confiere a la celebración de esta importante Conferencia Internacional sobre Nutrición. Es por ello que consideramos innecesario repetir la situación nutricional que reina en la mayoría de los países del Tercer Mundo, hecho éste que compromete aún más los esfuerzos mancomunados que están realizando la FAO, la OMS y los Estados Miembros de estas Organizaciones, para el logro de resultados concretos.

En mi país, respondiendo a la comunicación oficial de la FAO emitida en marzo de 1991, se ha designado el Departamento Nacional de Higiene de los Alimentos y Nutrición del Ministerio de Salud Pública como punto focal de esta Conferencia. Para abordar debidamente los problemas de nutrición, en estos momentos se conforma el Comité Preparatorio Nacional de esta Conferencia, donde se espera la participación activa de varios Ministerios y sectores, incluidas las Organizaciones no Gubernamentales de mujeres, campesinos, jóvenes y otras, así como los medios de difusión masiva.

Finalmente, a mi país no le crea ningún inconveniente la fecha propuesta para esta Conferencia por los patrocinadores y el Gobierno de Italia.

Nedilson Ricardo JORGE (Brazil): I would like to state that the Brazilian delegation joins many of the previous speakers and supports the proposal to postpone the ICN. We fully support the ICN. We also think that essential to its success is the process of its preparation at country level.

The fact is, however, that in my country the ministries involved in the preparation of ICN are now increasingly turning their limited financial and human resources to the preparation of the onset. Therefore we think the period of the ICN is too close to the onset to allow full and proper and careful preparation as is necessary. We hope this will be taken into account in the final decision of postponing the ICN.

Ms Francesca RONCHI PROJA (Observer for the International Federation for Home Economics): I am speaking on behalf of the International Federation for Home Economics and also as Coordinator of the ad-hoc Group of International Non-Governmental Organization Representatives residing in Rome. You know we have a small group that meets regularly at FAO to discuss common subjects of interest.

The ad-hoc Group of NGOs Representatives residing in Rome have already expressed at the COAG their interest in participating in the ICN. We note that the NGOs as indicated in paragraph 20 of document CL 99/17 will be invited to participate. This Group intends to include the subject of ICN and its preparation in the agenda of the informal meeting of INGOs which will be held during the forthcoming FAO Conference. At that time we aim at providing the Conference up-to-date information concerning the INGOs' themes of interest as outlined in your official FAO documents, and on the food and nutrition activities supported by each INGO as well as on their proposals for actively supporting the organization of the Conference and eventually its follow-up.

If you will allow me to add two comments on statements which have been made by some delegates - one refers to the invitation for the participation of national non-governmental organizations. Of course, our organizations at international level can stimulate the participation of our national associates to the preparation of the Conference at national level, but I think it will be up to national governments to see that the national NGOs concerned are invited to assist in the preparation of the Conference and the national papers.

I would like to add another comment on a statement that has been made I think by more than one delegate about the importance of the role of women in nutrition. The role of women in nutrition has always been taken for granted, and women have always been trained formally and informally throughout their educational years to take care of the food for the family. Also in developing countries they have been trained to produce the food for the family and have the main responsibility not only for food preparation and distribution to the family, but also for taking care of the diseases of malnutrition and those related to nutrition.

Therefore, my plea is that there should be a balanced approach in the Conference concerning the role of men in taking up responsibility for the family. If you tell me that the idea is to have more women participating in

the preparation for the Conference and in the meeting itself, this is very important. I would like to see a Conference that is not made up mainly of men. I think there should be more women participating in this Conference so that we can take on board their views about the food and nutritional problems that they are dealing with every day of their lives.

Gian Paolo PAPA (CEE): La nutrition compte parmi les éléments importants de la politique communautaire de coopération au développement, comme l'attestent l'intérêt porté aux stratégies alimentaires et les actions orientées vers la sécurité alimentaire depuis plus de dix ans maintenant.

Lorsqu'on analyse les divers éléments de la chaîne qui part de la production d'aliments et se continue par la disponibilité de ces derniers, les habitudes diététiques, les soins préventifs et les soins curatifs, on constate que, dans la plupart des cas, la contrainte majeure dans l'amélioration de la situation sanitaire est constituée par la disponibilité des aliments: il existe une corrélation étroite entre l'état de la santé et la situation nutritionnelle. Aussi n'est-il pas surprenant que la sécurité alimentaire fasse l'objet d'une telle attention dans les politiques de coopération que la Communauté mène avec les pays en développement, et notamment dans le cadre de la Convention de Lomé. Cela ne doit pas venir à dire que les autres éléments sont à négliger: nous sommes en plein accord avec l'ensemble des objectifs mentionnés dans le document CL 99/17 et qui ont été choisis pour les travaux de la Conférence internationale sur la nutrition. Du point de vue de la Communauté, les trois objectifs suivants - énumérés dans un ordre d'intérêt croissant - revêtent une importance particulière:

- prévenir et traiter les maladies infectieuses par l'amélioration de la distribution d'eau potable, des facilités en matière sanitaire et la mise au point d'un système de soins de santé primaires, tous éléments qui paraissent constituer des réponses adéquates aux problèmes posés;
- faire en sorte que la sécurité alimentaire au niveau domestique soit partie intégrante des politiques nationales de sécurité alimentaire et soit mise en oeuvre avec le soutien actif des donateurs;
- assurer l'approvisionnement alimentaire des groupes de population particulièrement pauvres et vulnérables. Cet objectif occupe une place centrale dans l'attention que la Communauté porte à la dimension sociale des programmes d'ajustement structurel dans lesquels beaucoup d'Etats ACP sont engagés avec les institutions de Bretton Woods.

L'objectif évident est d'atténuer les effets souvent trop négatifs sur, entre autres, la situation sanitaire des parties vulnérables de la population dans les pays en ajustement. En fait, il faut se référer à l'accent mis avec de plus en plus d'insistance sur les aspects "santé" dans les programmes indicatifs nationaux qui constituent le cadre de la mise en oeuvre de la Convention de Lomé IV. Aussi des directives ont-elles été développées pour incorporer la sécurité alimentaire et les considérations en matière de nutrition dans l'appui de la Communauté à l'ajustement structurel.

S'agissant de la Conférence internationale FAO/OMS sur la nutrition, comme il a déjà été souligné à l'occasion de la première consultation FAO/CEB en juillet dernier, la Communauté est prête à considérer toutes propositions permettant de lui apporter son soutien.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le Représentant de la Communauté économique européenne et je suis convaincu que la dernière partie de son exposé aura retenu la bienveillante attention du Secrétariat, notamment la proposition concrète et précise qui vient d'être faite en ce qui concerne l'élément de financement.

Hamisi MWINGOHA (Observer for Tanzania): My delegation endorses the help of the WHO and FAO in the preparation of the Conference on Nutrition. This Conference will help our efforts to solve the chronic problem of nutrition which is the cause of many fatal diseases in many developing countries.

My delegation wishes to make just one observation - that is, nutrition embraces health, agricultural education and all cultural aspects. As such, it would help if other agencies like Unesco could also participate. It would be instrumental in the dissemination phase of nutrition through adult education activities undertaken with the help of the local extension services. When recommendations are made later, it will not be much use if they do not reach the target group.

LE PRESIDENT: Nous sommes au terme de la liste des orateurs membres du Conseil et observateurs. Avant de passer la parole au Secrétariat, je voudrais faire une réflexion. Comme l'ont souligné de très nombreux membres de notre Conseil, cette Conférence internationale sur la nutrition a deux mamans, la FAO et l'Organisation mondiale de la santé. Je crois qu'il faut tenir compte à la fois des vœux du Conseil où un certain nombre de membres se sont exprimés dans des sens assez divers, et de ce qui s'est dit à Genève, de ce qui se dira à Genève et de ce qui se dira demain à la FAO. Je crois qu'il faut prendre en considération les organes directeurs des deux organisations, puisqu'il y a deux parents, et à première vue il me paraît difficile de prendre une décision avec un des deux parents, ou une des deux mamans, ce qui revient au même.

J'ai d'ailleurs été frappé par l'intervention de la Représentante des Philippines qui a bien souligné qu'une conférence n'était pas un but en soi. Je suis aussi convaincu qu'une conférence n'est qu'une étape et n'est pas la fin, ni certainement une fin en soi. L'élément nutrition a peut-être dans le passé été négligé. Les circonstances ont fait que j'ai eu l'occasion de participer aux conférences régionales où ce thème a été débattu avec une participation d'excellente qualité qui a permis de dégager un certain nombre de points forts au niveau des régions, que ce soit l'Amérique latine ou que ce soit l'Asie et le Pacifique, la grande Asie comprenant non seulement le Japon mais aussi l'Australie et les Etats-Unis, la grande Afrique, le Proche-Orient qui a tenu une très intéressante conférence régionale à Tunis où les problèmes de nutrition ont été examinés sous leurs différentes facettes. Donc la préparation de la conférence est

en route, et je suis convaincu qu'après la conférence tous les problèmes ne seront pas réglés, mais que cette conférence sera une étape, peut-être, pour intégrer davantage d'éléments nutritionnels dans la politique de l'agriculture.

Je crois que se nourrir est une chose, se nourrir bien est une autre chose, et qu'à côté de l'élément quantitatif il existe un élément qualitatif important. Je vous fais part de mes réactions et de mes sentiments.

Je demande maintenant aux différents membres du Secrétariat qui ont des responsabilités diverses dans l'organisation de la conférence, et peut-être tout d'abord à M. Dutia, Sous-Directeur général en matière de politique économique et sociale, de répondre aux questions qui ont été posées et de faire connaître le point de vue du Secrétariat, suite à toutes les suggestions, et Dieu sait si elles furent nombreuses, qui ont été faites au cours de ce très intéressant débat.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): It is somewhat difficult to reply in a very brief manner to the rich and extensive debate that has taken place on this very important issue, the International Conference on Nutrition, but I shall try my best. I do not intend to go question by question because that will take so much longer. I will try to respond in a somewhat holistic manner.

First of all, I wish to thank several delegates from the donor countries who have supported the International Conference on Nutrition not only conceptually, but also they have offered their willingness to provide financial support to the preparations, particularly at country level but also at regional level. This is extremely encouraging to us. The point I would like to make is that we will follow this up appropriately bilaterally with the donors concerned so that their intentions to assist can be fructified.

Secondly, I would like to start from the comment made about the conference not being an event but a process. This is the thought that in the Secretariats, both of FAO and WHO, we fully share and support. In fact, the very process of preparation that we have in mind is just to ensure that in the preparation of the conference itself awareness of nutritional problems at country and sub-regional levels will increase.

Not only that, but this will bring forward at the global level the necessary political will and commitment of the international community as a whole to attack the scourge of malnutrition; and after having done that, the process will have to continue again at the country level in order to ensure that the plan of action that the International Conference on Nutrition will adopt will in fact be implemented over a period of time.

With this objective in mind, we therefore place great emphasis on the country-level preparatory process, and we are as much conscious as the Members of the Council who have expressed their support of the importance of this process.

What are we doing to initiate this process? We have already written to the Member Governments of FAO and WHO in March of this year, indicating the need to initiate this process at the country-level, and we have also requested them to nominate the focal points in their own governments with whom the Joint Secretariat of FAO and WHO can establish contact and provide the necessary information and guidance, as well as the support which is needed for initiating this process. We are also encouraged by the response we have received from some 20 countries already, giving the names of their focal points. Twelve of them are from the developing countries, and eight from the developed countries. We hope that this process will be further hastened, and that we will receive the names of all the focal points from all the member countries so that we can really get in touch with them and provide all the necessary information and support that is required. We have, of course, also prepared a detailed guideline for the preparation of the country papers, and these guidelines have been provided to the focal points of the countries where they have been appointed. Where the focal points have not yet been appointed, we have provided this information to the FAO Representative and the WHO Representative with a view to making sure that as soon as the focal point is appointed these guidelines could be handed over to them. In addition, we have also distributed these guidelines for the preparation of country papers to all the Permanent Representatives of the Member Governments in FAO. We believe that in this way we have provided enough information to the Member Governments to enable the startup of the country-level activity.

In this process, of course, it is extremely important that the donor countries provide the support for these country-level activities, because the provision that FAO and WHO have made out of their own regular programme resources is enough to finance the full activities that are required in order to prepare for the Conference and to actually hold the Conference - preparation of the documentation, interpretation, and other facilities that are required. We do not have adequate provision - or rather I would say that we have almost no provision - for the preparatory activity at the country level and here we depend on the extrapolated resources from interested donor countries. I would suggest, therefore, that it would be extremely useful if interested donor countries were to alert their own country representatives to get in touch with either the FAO or the WHO, or even the focal point where one has been provided, in order to make sure that financial assistance could be provided for whatever activity the country is prepared to undertake. We have estimated that the total extrapolated resources that will be required, not only for the country-level activities but also for the regional and sub-regional workshops which we have in mind, where these country papers will be discussed, plus the financing of delegates from the least developed countries to attend the Conference, will cost between US\$1.8 and 2 million, a sum which is not too high if it were distributed among the donor countries who are interested in providing support.

Let me now return to the preparatory process after having discussed the country papers. This is in response to the suggestions by the distinguished representative of Sweden and the distinguished representative of Canada. In the preparation of this Conference, we have looked at the experience of many other international conferences which have been held. We have tried to learn from the organization of these conferences so that our process will

gain the best possible result from past experience. In this context, we have also carefully looked at the Conference on Education for All, to which the distinguished representative of Sweden referred.

The distinguished representative of Canada asked how we were going to incorporate the findings of the country-level activities, papers and regional and sub-regional workshops in the documentation that we will prepare for the Conference. It is a fair question, and I would like to respond to it.

We are at the moment preparing some drafts for assessment and analysis papers. We are also about to commence preparation of the team papers and the case studies. In preparing these first drafts, we will use all the available information and knowledge on the various facets involved in this problem so that at least we will have a first draft which will reflect the present state of the art.

But this will not be our final step. We will then see what is coming out of the country papers, what is coming out of the discussion at the regional and sub-regional workshops, and then synthesize these new insights and new information in revising the draft before putting it to the Conference itself. Providing extrapolated support is available, we are planning to hold about ten regional and sub-regional workshops in which the country papers will be discussed. In addition to this, we will also reflect in the papers prepared for conference all that we are able to gather in terms of the analysis of the various teams which has been reported in paragraph 22 of this document. I hope that this will satisfy the concern of the distinguished representative of Canada that the country-level activities and the findings should in the final analysis be reflected in the Conference papers.

Some comments have been made about one focal point being able to take care of all the multi-faceted concerns which are contained in the preparation of this Nutrition Conference. Certainly, one person is not in a position to do this, and we expect - and I think this was confirmed by the distinguished delegate of Cuba - that the countries concerned will also establish inter-ministerial committees which will bring together the different ministries involved in the nutrition problem, and the focal point will in fact serve as a kind of person who might possibly be the convenor of such a group, who can see that these concerns are reflected in the country paper, and also conveyed to us in the Joint Secretariat. So we do not expect that the focal point will be taking care of all the aspects involved.

The question was also raised as to what we are doing about contact with donors. The two co-sponsors have, over the last six months, met a number of potential donor countries. We have also met with the UNDP and UNICEF with a view to ensuring that they would be able to support some of the activities of the preparations at the country level. Here also we have received encouraging replies. Further a note verbale is being sent to the potential donor countries to seek their support for the country activities, regional and sub-regional workshops, public information campaigns, and for financing of the attendance of delegates from the least developed countries.

As I say, we consider that, particularly for initiating the country-level activities, it is very important that the interested donor countries do contact the country-level representatives of FAO and WHO, as well as the focal points, so that this activity, which is essential for the success of the Conference, could be initiated as soon as possible. We have also taken very careful note of the intentions that have been made known by the member countries for giving support to these activities, and we are approaching the donors for such support bilaterally. In particular, we are indebted to the Italian Government for the support it has indicated all along, and we also greatly appreciate the intentions that have been mentioned during this Council meeting from many donor countries.

Coming now to the substance of the preparation for this Conference: We are encouraged that by and large the Council has given support to the teams mentioned in paragraph 22 of the document, and also the case studies that we have put forward as our intention to undertake. We have taken careful note of some of the observations that have been made on these teams. We are aware that these should not be taken as the final word. We will have to review them and see whether they need to be changed in the light of the new information which will be coming forward. We have also taken careful note of the various suggestions made by the distinguished delegate of the United States for several other new topics which may need to be considered. We will do the best we can.

A question was asked as to how we were soliciting support from the NGOs, and the involvement of the NGOs. At the moment, we have started preparing a list of the international NGOs, and we are also trying to get the names of some of the national NGOs from a variety of sources.

However, I would like to mention that nutrition is a complex subject and the NGOs that will be interested in this Conference will come from many disciplines. We are therefore trying to ensure that the final contacts which we are able to establish with NGOs will be representative of the various interests that are involved - for example consumers - their interests are there; we have already heard about the women's groups, and there are also the care groups and the assistance groups - there are so many other NGOs - food processing in the private industry, and so on. We are also in touch with the Rome-based NGOs, and we are trying to make sure that we are able to get the inputs from the NGOs in the preparation for the Conference, as well as establish what kind of role they can play in the follow-up to the Conference.

I would also like to mention that in the country-level preparatory activities, involvement of the national NGOs is very important. We have pointed this out to member countries in the communications we have made to them, requesting them to involve the local NGOs in the preparation of the country papers. We hope that action along these lines will proceed.

How was this group established? How were the experts chosen? The experts that are serving on the advisory group of experts we have chosen based on the present and previous association of these experts with the ACC subcommittee on nutrition along with some other members representing expertise in agriculture, health, nutrition, environmental services, and food technologies, and all of them are serving in their individual

capacities. We have also taken care that in the advisory group of experts, experts are from all over the world so that there is adequate representation of all the regions concerned. We also have experts who are women as well as men, so that we have tried to make sure that there is as much a representative group as we can obtain. The particular was asked as to whether there were any experts from Africa. I am glad to say that yes, we have got two experts from Africa, one being a man and another being a woman. So Africa is well represented.

A question was asked as to how are we cooperating with the children's summit conference. What we are doing with the actions on that would be supportive of our nutrition conference.

As the Council members would be aware, the Children's Summit set various goals to reduce nutritional problems over time. And the main activity of the task force for child survival that has been established is at present a follow-up on the summit recommendations with regard to the reduction of micronutrient deficiencies diseases. The task force is organizing a conference on this particular topic in Montreal in October of this year. FAO has attended all organizational meetings, as well as the WHO. And just to inform the Council, we are emphasizing two of our contributions to this task force: the role of improved food supplies and better education of consumers to improve dietary habits as a real long-term solution to the micronutrient deficiency diseases. I can assure the Council that the work of this task force will be taken fully into account in the preparations for the nutritional conference also.

Lastly, some observations were made about the structure that we have established for the preparation of this Conference. There was some concern expressed that there is a heavy structure established at the Headquarters, I would like to mention here that the two co-sponsors, FAO and WHO, have really decided to use the existing staff and the secretariat of both the organizations in preparing this Conference. This is in stark contrast with what has been done for the preparation of other international conferences where separate secretariats have been set up, which involves a lot of expenditure for the Member Governments. I hope the Member Governments will appreciate what FAO and WHO are doing in preparing this conference using the staff and the expertise of this staff which is available in both the organizations to prepare for this conference rather than setting up a separate new secretariat.

LE PRESIDENT: Je remercie Monsieur Dutia de ses réponses si complètes aux questions posées à propos des différentes facettes de cet important problème de la préparation de cette conférence internationale.

E.M. WEST (Representative of the Director-General): First, I would like, on behalf of the Director-General, to thank the Council for what I consider to be a most substantive and most constructive discussion which will be of great benefit to our further progress in preparing the ICN.

As to the date, I have carefully and earnestly listened to all that has been said, including the remarks of the Independent Chairman a little while back. In the circumstances, there is not much further I can say here today on this particular issue of the debate. There were, as you have pointed out, similar statements about the need for postponement of the ICN to 1993 - and, given the schedule of meetings, I suppose that would have to be until July 1993 - at COAG and indeed, before that, at the ACC Subcommittee on Nutrition. WHO representatives were present at the ACC Subcommittee, but we also conveyed the views expressed at COAG both informally and formally to the highest levels in the World Health Organization. However, as the Independent Chairman has already pointed out, the ICN is a joint FAO/WHO conference. Everything, including setting the date, has to be agreed by both organizations and their Governing bodies and implemented in conjunction. This dual harness inevitably produces some difficulties and some delays which it is my special task to try to overcome, together with my colleagues. Nevertheless, the views of COAG were duly conveyed last month, through the highest levels in the WHO, during the World Health Assembly, which is the equivalent of our Conference. I understand, however, that when the Assembly discussed the item on the ICN, Member States did not raise the question of changing the date. It is, of course, the prerogative of the Member States to take whatever positions they see fit and appropriate in debate in different organizations. But I think you will understand here today and accept that neither the WHO Secretariat nor, therefore, we, can ignore the apparent wish of the Governing bodies of the WHO to proceed on the basis of December of 1992. Therefore, we are still jointly committed to pursuing preparation on the basis of the date of December of 1992. I am afraid that I cannot say more than that today, except that I will, of course, convey all the views expressed here today to the Steering Committee on which I represent FAO, which is due to meet immediately after the conclusion of this Council, in Geneva.

LE PRESIDENT: Un membre du Conseil demande la parole. Je la lui donne bien volontiers.

Daniel Toman KONAN (Côte d'Ivoire): Si je prends la parole, c'est d'abord pour remercier Monsieur Dutia des explications détaillées qu'il nous a fournies. Nous prenons note du fait qu'en ce qui concerne la question posée au sujet des experts africains, une femme et un homme ont pu être retenus parmi ces experts. Nous en remercions bien vivement Monsieur Dutia.

A titre d'information, nous souhaiterions toutefois pouvoir disposer de la liste de tous les experts qui forment ce groupe. Je pense que le Conseil pourra avoir la liste de tous les experts. Si ce n'est pas le cas, la Côte d'Ivoire souhaiterait recevoir cette liste à titre d'information.

LE PRESIDENT: Il va de soi que le Secrétariat donnera des dispositions pour que cette liste soit fournie. Nous proposons que le représentant de la Côte d'Ivoire se mette en rapport avec le Secrétariat.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): If the members of the Council so wish, we can circulate the list to all the members. Otherwise, we can give it to the distinguished delegate of Côte d'Ivoire. As you wish, sir, we are in your hands.

LE PRESIDENT: C'est une bonne formule de faire circuler une liste, étant entendu qu'on ne va pas mettre cette liste en discussion. Si vous avez des suggestions à faire, faites-les directement à Monsieur Dutia. Je ne me sens pas la compétence voulue pour décider de la valeur des nutritionnistes. Je voudrais que la liste circule comme document d'information et si des suggestions doivent être faites elles seront faites directement au Secrétariat afin que, éventuellement, si la proposition que je compte vous faire maintenant est agréée, nous puissions en discuter dans un avenir pas trop éloigné.

Après avoir entendu toutes les délégations, après avoir écouté les réponses de Monsieur Dutia et de Monsieur West, je voudrais vous faire une proposition très constructive qui consiste à décider de ne pas décider.

Je ne vois pas très bien, après l'Assemblée générale de l'OMS et le silence des pays qui composent notre Conseil - les pays membres de l'OMS étant plus nombreux que les membres du Conseil - comment nous pourrions prendre une position puisque nous ne constituons qu'une des deux "mamans", l'autre "maman" étant l'Organisation mondiale de la santé. Je crois qu'on trouvera le mouvement en marchant. Continuons la préparation, et comme l'a très bien souligné l'honorable délégué des Philippines que je salue et que je suis heureux de revoir au Conseil, la Conférence n'est pas une fin en soi mais une étape. Si elle est une étape, on devra de toute façon travailler après la Conférence compte tenu des premières recommandations. Savoir avec précision si cette conférence se tiendra en décembre 92 ou dans les premiers mois de 1993, je crois qu'on a le temps d'en délibérer et qu'on pourrait revoir la question au centième Conseil de la FAO. On en discutera certainement aussi lors de notre Conférence de novembre donc le débat reste ouvert et la décision la plus sage au stade actuel semble être de ne pas décider, à la condition bien sûr que tous les membres du Conseil qui ont tous "supporté" l'initiative, n'aient aucune réserve sur le fond de l'organisation de la Conférence et sur la nécessité de la Conférence. Cette Conférence est un bien, elle a recueilli un très large consensus du Conseil de la FAO - et quand je dis "large consensus" c'est je crois une quasi-unanimité. Il reste à régler un certain nombre de modalités, à accélérer la constitution des focal points, des antennes dans le pays. C'est notre responsabilité à tous, non seulement des membres du Conseil, mais également des observateurs, de faire en sorte que nous puissions avancer.

Je crois que le représentant du Maroc voudrait faire certains commentaires, soit sur cette proposition, soit sur le fond du problème.

Htistapba-Menouar SINACEÛR (Maroc): J'accueille très favorablement votre proposition mais je voudrais avoir un éclaircissement. Dans le document CL 99/OD/2 le point 14 est soumis au Conseil pour information. Donc je ne vois pas sur quoi le Conseil pourrait décider. C'est ma première remarque et si je me trompe corrigez-moi.

Ma deuxième remarque est à l'attention de Monsieur Dutia. Elle appuie la proposition faite par la Côte d'Ivoire. Puisque au paragraphe 12 du document CL 99/17 nous parlons d'un document 99/17 supplément 1 qui n'existe pas, la liste d'experts pourrait faire l'objet de cette numérotation.

LE PRESIDENT: Je voudrais faire remarquer qu'en début de séance, à la demande insistante de l'honorable délégué du Royaume-Uni, nous avons interprété de manière très large le terme "information". On a dit que le document pour information pouvait déboucher sur des conclusions et qu'on n'allait pas se limiter à une simple information mais que les pays pourraient exprimer leur sentiment et leurs vœux. Je vous avais proposé au début de la séance d'interpréter le terme "information" de manière souple, large, de façon à ce que nous puissions déjà dégager certaines lignes. Certains sont partisans du maintien de la date de la Conférence, un certain nombre ne sont pas partisans du maintien de cette date. Je propose de décider de ne pas décider, c'est-à-dire de remettre la décision à un peu plus tard. Mais il y a une volonté unanime de tous les membres du Conseil que les préparatifs soient poursuivis et peut-être accélérés. Sous prétexte que certains ont demandé le report de la date il ne faut pas qu'on se repose en disant: "on a bien le temps". Je crois que l'on n'a pas le temps. Cette Conférence correspond à un besoin, à une nécessité, nous l'avons tous souligné. Il est donc grand temps de faire diligence, de poursuivre nos travaux et de faire rapport à notre prochain Conseil.

R. ALLEN (United Kingdom): I have just a point of clarification.

I was not at the World Health Congress. Could I be informed whether this issue was discussed at all there? This Council has now discussed it and arrived at what I understand to be a recommendation. Did the World Health Congress make any recommendation?

CHAIRMAN: I will ask Mr West to respond, but I think that the delegation of the United Kingdom did not make any comment about the problem of the dates.

E.M. WEST (Representative of the Director-General): The short answer is no. I think I am right in saying that the question was raised in a discussion on another item of the World Health Assembly's Agenda and the answer was given as December 1992. There was no further discussion. When the item of ICN was discussed, there was no mention of the date and the recommendations.

It was the World Health Assembly, which is equivalent to our Conference.

I have noted carefully the comments of all delegations, and I have noted also what the Chairman has said.

LE PRESIDENT: Nous avons fait le tour du sujet. Je ne dis pas que nous l'avons épuisé, puisque c'est l'occasion de le relancer dans les plus brefs délais.

Je voudrais remercier Monsieur West et Monsieur Dutia qui a donné une réponse tout à fait exhaustive et complète et je crois que l'excellent rapport dont nous disposerons reflétera l'ensemble des points de vue et des discussions et constituera pour tous les pays un nouveau départ, peut-être une accélération de vitesse de la préparation de la prochaine Conférence.

S'il n'y a pas d'autres remarques je déclare clos le point 14 de l'ordre du jour.

Je crois que certains pays, dont les pays africains, doivent participer à une réunion. Je leur donnerai la priorité pour la discussion. Je voudrais que nous poursuivions nos travaux. Il est impossible de ne pas le faire parce que nous avons un programme du Conseil particulièrement chargé, avec l'examen des points 7, 8, 9 et 10, tout au moins en partie.

7. Plan of Action on People's Participation

7. Plan d'action sur la participation populaire

7. Plan de Acción sobre Participación Popular

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): It is a pleasure for me to introduce agenda item 7, "Plan of Action for People's Participation in Rural Development", which is contained in document CL 99/15.

The issue of people's participation is not new to FAO. More than 30 years ago FAO established a participatory programme, the Freedom from Hunger Campaign-Action for Development, and many of FAO's technical divisions have subsequently initiated actions which aim at involving the intended beneficiaries in project work. The World Conference on Agrarian Reform and Rural Development emphasized the importance of people's participation for achieving sustainable development and stimulated a number of participatory FAO programmes, such as the programme, People's Participation in Agricultural and Rural Development through the Promotion of Self-Help Organizations (PPP), Community Action for Disadvantaged Rural Women (CADRW), Forestry for Local Community Development Programmes (FLCDP), The Forests, Trees and People Programme (FTPP) and the Programme for Small-scale and Artisanal Fishermen.

The present Plan has been prepared at the request of Member Governments at the Committee on Agriculture and the Council, as well as the Rome-based group of International NGOs.

The overall aim of the Plan is the achievement of sustainable rural development with equity. The active participation of rural people, including disadvantaged groups acting through voluntary, self-reliant organizations of their own choice is seen as the primary means for mobilizing rural communities to achieve these ends. Without such participation rural development initiatives are unlikely to be sustainable in the long run and rural inequities are unlikely to be redressed.

In order to achieve rural development with equity through people's participation the present Plan before the Council proposes that action be taken in the following seven areas:

- (1) promotion of greater public awareness of the role of people's participation and people's organizations in agricultural and rural development;
- (2) creation of a favourable legal and policy framework for people's participation;
- (3) strengthening internal capacities of the rural people's organizations at local and national levels;
- (4) decentralization of government decision-making;
- (5) Promotion of increased dialogue and technical collaboration between governments, development agencies and people's organizations;
- (6) introduction of new operational procedures and methods to facilitate wider participation; and lastly,
- (7) monitoring and evaluation of people's participation.

Action proposed in each of these seven areas is outlined in Section II of the document. Each section begins with a summary description of central issues and problems followed by specific recommendations. The recommendations are addressed to Member Governments and to FAO; to Member Governments because they have the primary responsibility for implementing the policies, programmes and activities advocated in the Plan, and to FAO because FAO can and will need to play an important role in the implementation of the Plan of Action. The Plan envisages FAO acting as a catalyst and an advocate to encourage and assist governments and people's organizations in promoting participatory activities. In this context FAO can help through its own Regular Programme, using the traditional instruments of development intervention, i.e., information gathering, analysis and dissemination, training, institution building and exchange of experience, as well as policy advice.

Equally important is FAO's technical assistance, supported by extra-budgetary resources, to government programmes for the implementation of the Plan of Action. FAO's technical assistance would aim not only at promoting people's organizations as essential instruments for promoting participatory activities, but also at introducing well-defined components for promoting people's participation in wider development projects in the field of agriculture, fisheries and forestry.

I would like to conclude by stressing that, although the actions envisaged in the Plan of Action are addressed to member countries that wish to promote people's participation, their implementation crucially depends also on the availability of external funds for development. The very restricted resource position of many developing countries, as well as their high external indebtedness, are likely to hinder progress in promoting a people's participatory development process. In this context the international community can make a critically important contribution by providing external resources in support of the implementation of the Plan.

The Council may wish to consider the proposed Plan of Action for People's Participation for adoption as well as endorsement for submission to the Twenty-sixth Session of the FAO Conference in November 1991.

Amin ABDEL HALEK (Liban) (langue originale arabe): Je voudrais tout d'abord remercier M. Dutia pour ses informations fort intéressantes et succinctes qu'il nous a présentées sur le document que nous allons examiner, et saisis cette occasion pour le remercier également pour toutes les informations contenues dans les autres documents qui, même s'ils sont longs, restent très utiles.

Après avoir examiné le document ayant trait au Plan d'action sur la participation populaire, nous ne pouvons que confirmer l'importance de ce plan, surtout pour aider les communautés rurales et les groupes désavantagés. La délégation libanaise appuie l'action de la FAO dans ce domaine et a le plaisir d'apprendre que la FAO a mis en oeuvre depuis Janvier 1991, 145 projets de développement rural dont le coût atteint 350 millions de dollars et que la FAO est en train de mettre en oeuvre 40 nouveaux projets dont le coût atteindra environ 250 millions de dollars.

Le soutien technique présenté par la FAO pour les travaux de développement rural qui passe par la participation est l'un des moyens les plus réussis. En fait, cela ne nous surprend pas car la FAO jouit d'une grande expérience dans ce domaine. Nous appuyons la stratégie du Plan d'action contenue dans le document, à savoir notamment créer une prise de conscience pour apprécier l'utilité de la participation populaire dans les actions de développement, trouver l'environnement juridique et politique adéquat pour encourager cette participation ainsi que les initiatives collectives et la mise en oeuvre de la décentralisation dans la prise de décision gouvernementale, et avoir plus de dialogue et de coopération technique entre les gouvernements, les agences de développement et les organisations populaires.

La délégation du Liban ne peut qu'appuyer les propositions de travail contenues dans le document... - J'ai dit "la délégation du Liban ne peut qu'appuyer les propositions de travail contenues dans le document" - ...Ma délégation voudrait que les décisions ayant trait à ce plan et qui seront prises au cours de cette session du Conseil soient soumises à la Conférence générale lors de sa prochaine session qui aura lieu en novembre 1991.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant du Liban de son intervention très positive et je crois avoir parfaitement compris la portée de l'appui qu'il apporte au plan tel qu'il a été présenté par la FAO.

Gamal Mòhamed AHMED (Sudan) (Original language Arabic): Thank you Mr Chairman. I shall be brief as there is a long list of speakers. I should like to begin by thanking Mr Dutia for his very clear introduction to this extremely important document. I wish to compliment the Secretariat on this document, a well balanced, clear document. The contents of this document have come at a very good time because this enables us to ensure the participation of rural people. This is a very important aspect which has to

be acknowledged, not only within the context of development but also when decisions have to be taken affecting small rural communities where there is little support.

We agree with the contents of this document and we wish also to express our support for the Plan of Action concerning the effective participation of people in rural development and decision taking. However, this strategy should depend on or be introduced by intensive efforts to increase the general awareness of the public at large. They should be led to understand their interests and this depends on governmental assistance to ensure that they are aware and they must prepare the people for this. We also need the necessary political environment to ensure that this is favourable for the development of rural communities' skills and availability to absorb this concept of people's participation and development. As regards the principle, the principle of people's participation is the sole way in which developing peoples can move forward as regards environmental projects and sustainable development projects. When it comes to the implementation of this Plan of Action it is essential that extra-budgetary resources be made available, because most of the developing countries are unable on their own to shoulder the burden of development and assure the participation of rural communities, because these communities have the tremendous burden of foreign debt and that is why we would like to make an appeal to donor countries and international organizations, and ask them to support this Plan of Action. We very much hope that the political environment will also be improved as regards international trade, in an effort to ensure that an adequate setting is created for the implementation of this Plan.

Finally, we would like to ask the Council to give Its endorsement to the Plan of Action, to adopt it and bring it to the attention of the Conference this year.

LE PRESIDENT: Je viens de recevoir du délégué du Ghana un petit mot disant qu'il participe à une réunion du Groupe africain et que s'il n'est pas présent le texte de son intervention pourrait être repris dans le verbatim, De même, le délégué du Kenya souhaite déposer le texte de son intervention,

Il va de soi que si un délégué desire déposer le texte de son intervention, ce texte sera repris dans le verbatim de la séance.

Gonzalo BUIA HOYOS (Colombia): La lecture de este documento nos ha impresionado un poco por sus características aparentes o reales, de cierta orientación subversiva y algunos conceptos tan revolucionarios que tocan el límite de peligrosos.

Ayer al concluir el Tema 5, el Dr. Dutia dijo que se sentía muy feliz porque no tenía ninguna pregunta que respondiera Los representantes de Colombia, tememos que hoy el Doctor Dutia no se sentirá en esa misma cómoda posición; pero hemos reconocido siempre que el Doctor Dutia es uno de los funcionarios más competentes de nuestra Organización. Por eso estamos seguros de que va a responder muy bien a todas las 29 preguntas que vamos a hacer.

Pregunta 1: ¿Por qué aparece este tema en nuestro programa?

Dos: ¿Cómo esta idea que pareció cobrar fuerza en la Conferencia sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural celebrada en el lejano 1969, hace 22 años, durmió tanto tiempo hasta reaparecer en los temas del COAG y del Consejo en 1989?

Tres: ¿Es acaso este documento restos colgantes de la Campaña Mundial contra el Hambre/Acción Pro Desarrollo que existió hace 30 años?

Cuatro: ¿O apenas son estos conceptos parte de los resultados de la Quinta Conferencia CMCH/AD, que tuvo lugar en 1971, hace 20 años?

Cinco: Cuando el GOAG y el Consejo, párrafo 17, recomendaron que el desarrollo participativo se incorporara a todas las políticas y programas de la FAO, ¿la Secretaría interpretó esa recomendación independientemente de la necesidad de preservar la soberanía de los Gobiernos?

Seis: A la luz de los párrafos 3 y 6, según los cuales cito: la población debe tomar iniciativas y medidas de acción y las ONG deben apoyar a los grupos populares para la formulación de proyectos, ¿esto quiere decir que la FAO estará dispuesta a recibir y tramitar esa clase de proyectos sin que sean sometidos a los conductos regulares de los Gobiernos?

Siete: En el párrafo seis se dice que algunas ONG se basan en sus propios miembros y son responsables ante las asociaciones locales que las establecen, pero que la mayoría de esas ONG no son responsables ni ante sus miembros ni ante las asociaciones, entonces, ¿ante quién son responsables?

Ocho: ¿Ante la FAO?

Nueve: ¿Ha sido consciente la Secretaría de que se atenta contra el buen nombre y la integridad política de aquellos gobiernos a los cuales se les indica al final del párrafo 5 de "patrocinar y controlar organizaciones ineficaces y poco democráticas"?

Diez: ¿A qué gobiernos se refiere ese párrafo 5?

Once: ¿Está el Gobierno de Colombia incluido entre éstos?

Doce: ¿Puede la FAO, y con qué elementos juzgar si el marco jurídico y político existente en cualquier país favorece o desalienta las iniciativas colectivas, como dice el apartado b) del párrafo 19?

Trece: Según la opinión de la FAO, ¿Cómo es, qué garantías o desventajas, ofrece el marco jurídico y político de Colombia para favorecer o desalentar esas iniciativas?

Los siete ámbitos citados en el párrafo 21, todos contienen elementos de contenido muy delicado y sensible.

Pregunta catorce: ¿Considera la FAO que corresponde a una Organización Internacional aconsejar a los gobiernos que adquieran una mayor conciencia pública acerca del papel de la participación popular?

Quince: ¿Cómo podrá la FAO asistir a los gobiernos a crear un marco político y jurídico favorable a la participación popular?

Dieciseis: ¿Ha ya elaborado la FAO algún PCT destinado a asistir a algún gobierno para que "descentralice su adopción de decisiones"?

Diecisiete: ¿Considera la FAO que es adecuado sugerir a los gobiernos que "establezcan políticas y reglamentos gubernamentales claros para la capacitación de los funcionarios de gobiernos sobre la participación popular"?

Dieciocho: ¿Ha sopesado la FAO la responsabilidad que le corresponde al afirmar, como dice el párrafo 27, que "en muchos países existen restricciones de carácter jurídico y administrativo que limitan la libre asociación de la población rural"?

Diecinueve: ¿No ha considerado la FAO que afirmaciones semejantes son intromisiones indebidas en la soberanía, en los regímenes políticos y administrativos de los gobiernos?

Veinte: ¿en qué puede basarse la FAO para pedir a los gobiernos que "introduzcan y hagan cumplir políticas y reformas legales y estructurales"?

Veintiuno: ¿Tiene la FAO poder coercitivo para hacer semejantes planteamientos?

Veintidós: ¿Cómo piensa la FAO "alentar y ayudar a los gobiernos a eliminar las barreras jurídicas que obstaculizan la libre asociación de la población rural en organizaciones de su elección", como dice increíblemente el párrafo 31, i)?

Veintitrés: ¿No considera la FAO que es por lo menos irrespetuoso para los gobiernos lo que dice el punto i) del párrafo 34 sobre transformación de las organizaciones populares controladas y financiadas por los gobiernos en organizaciones autónomas gobernadas por sus miembros?

Veinticuatro: ¿Cómo puede la FAO juzgar cuáles son las "organizaciones voluntarias y democráticas" de que habla el párrafo 50?

Veinticinco: La "voluntad política" de que trata el párrafo 50 ¿se refiere a la voluntad de los gobiernos de países en desarrollo o a la voluntad política de los estados industrializados que son los únicos que disponen de los recursos adecuados de que habla ese mismo párrafo 50?

Hemos llegado a la pregunta 25. Habíamos anunciado 29, menos 25 quedan 4.

Pero antes de hacer esas cuatro preguntas vamos a hacer algunas consideraciones políticas de fondo.

El Gobierno de Colombia es partidario decidido de toda forma de asociación que garantice la participación popular, que fortalezca la capacidad de los pequeños y medianos campesinos para tener acceso a la tierra, al crédito, a los servicios, al mejoramiento de sus condiciones de vida. Estimulamos, particularmente, la formación de cooperativas, de Organizaciones no gubernamentales, de asociaciones en general, pero todo ello dentro del marco de la legalidad, con pleno respeto por el derecho de la población que a su vez debe actuar dentro de los cauces estatales del orden, del respeto y de la libertad. Para cumplir esa política nuestra, ciertamente no necesitamos de textos como éste que, por ejemplo, en el párrafo 51 llega al atrevimiento insostenible de afirmar que "los gobiernos deben respetar los programas sugeridos por cada uno de los siete ámbitos del Plan de Acción".

En Colombia tenemos nuestros propios ámbitos de acción y no aceptamos lecciones de democracia ni impulsos para transformaciones jurídicas, que las realizamos con base en nuestras propias convicciones.

Después de lo que he mo s dicho en esta declaración, esperamos que estará bien claro que este propuesto Plan de Acción no tiene ninguna utilidad para todos aquellos gobiernos que no se sientan víctimas de los calificativos que aquí se consignan.

En todas sus actividades, la FAO debe respetar la soberanía de los gobiernos y los regímenes políticos de cada Estado.

Pregunta veintiseis: ¿Este documento fue preparado por la FAO o por cuál sindicato?

Veintisiete: ¿Este texto fue sometido a alguna revisión antes, por un Comité o algún grupo de trabajo o se nos lanza así desprevenida e impunemente?

Veintiocho: Como es posible que todo un Plan de Acción, como se llama éste, no haya pasado por ninguno de los Comités Técnicos del Consejo antes de ser presentado a nosotros? Esta actitud no tiene antecedentes.

Es cierto que el COAG recomendó que este Plan se presentara al Consejo pero eso no quiere decir que el COAG, órgano subalterno, haya dado carta blanca a la Secretaria para elaborar semejante texto.

Ahora si, llegamos a la pregunta veintinueve, la pregunta del millón de dólares: ¿Acaso la FAO en su funcionamiento dispone de una propia estructura política, jurídica y administrativa, dentro de la cual todo el personal profesional y de servicios generales se siente alentado para crear asociaciones de participación popular, libertinas y emprendedoras, que conciban y ejecuten iniciativas por encima del orden que debe garantizar la Administración?

Lo dudamos, porque sabemos que la FAO tiene una Administración seria y eficaz y que todo el personal de la FAO, a través de asociaciones democráticas, ofrece constructivamente su apoyo a la Administración.

Otra pregunta: ¿La FAO en estas actividades tiene alguna relación con la OIT?

Sr. Presidente, con toda razón veo que usted empieza a preocuparse. Porque habrá notado que ya he empezado la segunda serie de otras 29 preguntas que tengo. Pero, aunque sé, Sr. Presidente, que Ud y los Miembros del Consejo son indulgentes, voy a concluir, pidiendo enfáticamente que antes de presentar este documento a la Conferencia este texto debe ser sometido a una profunda y seria revisión, a una limpieza total, para eliminar todos los aspavientos demagógicos que contiene y encuadrar este tema dentro del marco adecuado de una organización técnica como la FAO, cuyos objetivos se limitan a los aspectos de la agricultura y de la alimentación, objetivos que abarcan los campos, las tierras, los ríos, las aguas, los montes, pero no las plazas públicas donde suelen hacerse las manifestaciones de agitación popular.

EL PRESIDENTE: Pienso que tenemos no solamente 29 cuestiones, sino treinta cuestiones. Seguramente el Sr. Dutia dará la contestación que Ud. quiere.

Vishnu BHAGWAN (India): We have had a lively exposition from the delegate of Colombia. He knows so much, I think newcomers like me have to learn a lot from him. However, I fully agree with his comments about the sovereignty of states and feel this paper assumes that. There is a realization the world over, not only in the developed countries, but in the developing world, that people's participation is the key to development with equity. This is what the paper emphasizes.

My delegation welcomes the presentation of this comprehensive document containing proposals for the Plan of Action or People's Participation in Rural Development. My delegation has read this document with interest. It contains some new ideas, some old ones and some very useful ones. We appreciate the role that FAO has been playing in promoting participation by rural people in its programmes and projects. However, as pointed out in paragraph 16, FAO field activities have had a limited effect, and the required breakthrough has yet to be achieved as the participatory approach to rural development are not always adopted in many countries.

Without getting mixed up with the question of sovereignty, it is a fact that many countries have tried to adopt this participatory approach. However, in the majority this has not succeeded, or has succeeded only to a limited extent. This happens because the majority of rural people are not involved in the design, implementation and monitoring of development activities directly concerning them. That is the key reason why the programme did not succeed to the desired extent.

As I said earlier, the importance and value of people's participation in rural development has been well recognized. The experience of the top-down approach has not shown the desired results. On the other hand, wherever rural development programmes - or any other development programmes for that matter - have been conceived, designed and implemented by the people themselves, they have been successful as they have met the needs and aspirations of the people concerned.

My delegation fully agrees with the conditions identified in the document for the successful operation of people's participation in rural development programmes, as mentioned in paragraph 19. In our view, the objective of sustainable development with equity should be given top priority in any programme of development, including rural development.

In India, the need for promoting people's participation and of the people's organizations to secure their participation in planning and the implementation of programmes for development has been emphasized in each successive five-year plan since Independence.

Our Constitution enshrines the principle of democratic decentralization and "Panchayati Raj" to ensure participation of people and to enable them to decide formulation and implementation of programmes for their benefit. Recently the responsibility of implementing the rural employment programme under the Jawahar Rojgar Yojana was entrusted to the local panchayats – if I dare say so, with great success. The Central Department of Rural Development in India also has registered a society known as the Council for Advancement of People's Action and Rural Technology, known as CAPA, to encourage, promote and assist voluntary action for the enhancement of rural prosperity. This society operates through voluntary agencies. It has an annual budget of Rs. 300 million and has sanctioned about 5 000 projects to 2 520 voluntary organizations involving an amount of Rs. 970 million, since its inception in 1986. The sanctioned projects are in various categories such as housing, sanitation, health care, rural energy, agricultural engineering, water management, social forestry, rural transport, post-harvest technology, etc.

Our experience has been very positive and we would like to extend it as widely as possible to all areas of development. We endorse the proposed plan of action in paragraph 21 and the requisite action by Member Governments and the FAO. We are hopeful that these proposals will be followed up vigorously, and that the necessary resources will be found.

Aguinaldo LISBOA RAMOS (Cap-Vert): Nous voudrions tout d'abord remercier Monsieur Dutia de la présentation très claire et précise qu'il a faite ainsi que vous-même, Monsieur le Président, pour la qualité du document et pour nous donner encore une fois la parole.

Ne serait-ce que modestement, nous souhaitons participer au débat de ce point. Nous partageons les points de vue favorables des orateurs qui nous ont précédés et nous pensons que, dans l'élaboration du document CL 99/15, bonne note a été prise des préoccupations ressenties et des analyses effectuées depuis longtemps par la communauté internationale, particulièrement dans les pays en développement.

Les lignes de force du développement rural confirment que la solidarité traditionnelle et l'aide réciproque au sein de la vie rurale, quand elles sont considérées à leur juste valeur, constituent un facteur important de développement.

Nous sommes également de l'avis que les manifestations associatives rurales constatées jusqu'à présent résultent très souvent de la combinaison de facteurs conjoncturels et structurels. Elles résultent surtout du besoin des populations, face à l'insuffisance de l'action de l'administration publique.

C'est dans ce contexte que la participation populaire au Cap-Vert s'est révélée un important facteur de développement. Dans la pratique, à cause de contraintes propres à l'insularité, au climat et à l'histoire, un mouvement de participation spontanée s'est développé dans les zones rurales. Il s'est élargi à des secteurs tels que l'habitat, l'agriculture, le mutualisme financier, la construction d'écoles et de centres sportifs, les transports ruraux, l'assainissement, les coopératives de consommation, le reboisement et la pêche.

Conscient de ce dynamisme, le gouvernement a essayé, dans son programme, de créer un cadre potentiel de la participation populaire envisageant l'amélioration des conditions de vie. L'un de ses objectifs est la décentralisation administrative et politique visant l'éloignement du spectre de l'état providence qui donne, organise et contrôle tout. Nous pensons que, dans ce secteur, l'état ne doit pas être interventionniste. Cependant, nous estimons qu'il doit jouer un rôle promoteur et de facilitation.

Monsieur le Président, permettez-nous encore d'appeler votre attention sur le fait que selon notre point de vue, le noyau de la participation populaire dans le développement rural, au moins en ce qui concerne le Cap-Vert, est la famille. Elle constitue, à nos yeux, la cellule économique de base de la société cap-verdienne. En effet, elle est caractérisée par des liens de solidarité économique difficilement destructibles; elle a une organisation interne de travail avec une rationalité économique parfaitement identifiable et c'est le point de départ pour arriver, sur la base de relations familiales élargies dues à des liens de parenté et autres, à des formes supérieures d'organisation et de participation comme les coopératives familiales, les sociétés agricoles de groupe ou les sociétés familiales.

La société rurale a réussi effectivement à joindre la solidarité sociale à la solidarité dictée par des intérêts économiques, devenant ainsi un élément stratégique de soutien à la participation populaire et au développement rural.

En donnant notre appui à ce plan, nous voudrions dire pour terminer que nous sommes prêts, avec l'expérience accumulée dans ce secteur, à collaborer avec la FAO, et en particulier avec sa division des ressources humaines, des institutions et de la réforme agraire, dans la mesure où elle l'estime utile et nécessaire.

Sra. Ana Maria NAVARRO ARBUE (Cuba): La Delegación de Cuba ha leído con detenimiento el documento CL 99/15, Plan de Acción sobre Participación Popular en el Desarrollo Rural, y se dispone preliminarmente a expresar algunas consideraciones sobre el mismo.

Es indudable la importancia que este tema puede tener en las actuales deliberaciones del 99º Consejo, por lo que agradecemos el esfuerzo de la FAO por retomar el tema de la participación popular en el desarrollo rural de nuestros países, pues ello constituye un derecho humano fundamental y una condición indispensable para el desarrollo social y económico de cualquier nación, como se expresó por los Estados Miembros, durante la Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural.

No todos los países tienen las mismas condiciones económicas y necesidades. Opinamos que la mayoría, sobre todo los que pertenecemos al grupo de países en vías de desarrollo, estamos en una búsqueda continua para mejorar las condiciones de vida de nuestros pueblos. Todos, de una forma u otra, enfrascados en encontrar vías y soluciones para la diversidad de problemas y realidades. Es por ello que, de concebirse un futuro Plan de Acción para la participación popular, debería ser éste un instrumento orientador que sugiera acción en el plano nacional e internacional, que mueva a la FAO a jugar un importante papel en su capacidad de brindar asistencia técnica y cooperación a los Gobiernos que así lo soliciten.

Sin embargo, y con todos los respetos que me merece la Secretaría de la FAO, mi delegación opina que el texto actual de este documento debe ser mejorado para que alcance lo que entre líneas quiere y necesita la Organización, para fortalecer a nivel nacional e institucional esta problemática. Personalmente, tengo diversos criterios sobre algunos párrafos que se refieren a la falta de interés de los gobiernos con relación a la participación popular, llegándose a decir incluso que algunas organizaciones populares controladas o patrocinadas por los gobiernos son a menudo poco democráticas. En otro párrafo plantea que son manipuladas. Creo que este relato no es constructivo y puede, por lo tanto, obviarse.

Mi delegación reitera con preocupación que ve serios problemas en el actual texto de este documento y, como dijera el distinguido representante de Colombia, primero nos sorprendió que se sacara a colación el tema en este Consejo, lo cual nos parece bueno y no estamos en contra, pues el tema nos interesa muchísimo; y, segundo, aún con más preocupación hemos constatado que algunos párrafos no tienen el lenguaje habitual de la FAO. La FAO se caracteriza por un lenguaje profesional cuidadoso, propio de un Organismo del sistema de las Naciones Unidas.

No pretendo ir párrafo por párrafo, pues eso extendería mucho mi intervención, pero creo que, más que narrar posibles experiencias negativas vividas u oídas por los ejecutores de este documento sobre las relaciones gobiernos-organizaciones populares, las tesis de la descentralización en la adopción de decisiones sobre las eliminaciones de barreras jurídicas, etc., el Plan de Acción debería constituir una herramienta viable para que todos los Estados Miembros puedan hacer todos los esfuerzos posibles de acuerdo a sus realidades nacionales.

Creemos que con propuestas imperativas para la acción de las autoridades nacionales no se logrará nada. Muchos gobiernos se sentirán lesionados en su soberanía, pero otros, aunque estén en el camino correcto acerca de la participación popular, también verían con agrado perfilar y fortalecer sus conceptos para hacerlos más dinámicos y más viables. Es por ello que, desde el punto de vista constructivo, solicitamos se reformulen algunas

propuestas de acción, bien sea en lo tocante a los gobiernos o a las de la FAO, y se ponderen muchos conceptos que se vierten en el documento en cuanto a la capacidad y la eficiencia de los gobiernos, seguros de que, formulando sugerencias constructivas y positivas, los gobiernos apoyarán con creces este importante Plan y los esfuerzos se redoblarán en este sentido.

A Cuba le interesa muchísimo este tema por su importancia y por nuestra propia experiencia, pues contamos con diversas organizaciones no gubernamentales que tienen incidencia en el desarrollo rural del país, como son las cooperativas de producción agropecuaria, hoy con formas superiores de producción: la Asociación Nacional de Agricultores Pequeños, la Federación de Mujeres Cubanas y otras. Opinamos que hemos adoptado en el plano nacional un modesto pero correcto enfoque de participación popular a lo largo de treinta años, que se ha enriquecido de acuerdo a nuestras propias realidades nacionales. No creo oportuno extenderme en esta experiencia, pues mi interés era sólo reiterar que estamos en el grupo de países que han contado para ello con una sostenida voluntad política definida, que es la de insertar esta participación popular dentro de la acción integral del país por un desarrollo económico, político y social sostenible y equitativo, donde el pueblo es el principal actor y gestor de su propio futuro.

Mi delegación, finalmente, quisiera expresar su apoyo a este Plan de Acción, por la importancia que el mismo prevé en el desarrollo rural de nuestros países, esperando que nuestras consideraciones y preocupaciones sean recogidas. Confiamos una vez más en la capacidad de la FAO para enmendar estos aspectos antes mencionados.

Ms. Charlotte SEYMOUR-SMITH (United Kingdom): My delegation welcomes the document before us and likewise the increased awareness within FAO of the need for fuller participation of local people in rural development.

The aims and aspirations of this Plan of Action are laudable. We would like to ask, however, what are the specific and workable mechanisms which will ensure that these aims are translated into reality at a local level? We are concerned that the action points and specific objectives which the document sets out for FAO and for national governments may not find their counterparts at grass-roots level.

One of the points we would like to stress is the need to recognize the specific problems faced by women in many parts of the world in achieving full and effective participation. We find that paragraph 29 of this document mentions the need to ensure the integration of women, but the document does not present workable strategies which address the undoubted complexities of such a policy on the ground.

The participation of local people in rural development decision-making poses a major challenge, in particular to government bureaucracies. Increased participation means that the views of local people and their own

technical knowledge will have to be listened to and incorporated in government action. This means both greater farmer participation in research activities and greater recognition by technical staff in ministries of the validity of local viewpoints. We feel that the Plan of Action would do well to address this vital issue.

Finally, we would like to raise another issue touched on in paragraph 5, but which in our view deserves fuller consideration. How does FAO propose to deal with the problem of local power structures which may operate in local communities and can exclude and marginalize the very disadvantaged groups which this document identifies as the key participants in this Plan of Action?

Within the document, participation is conceived of as essentially involving organizations. There is the assumption that these are effective representatives of rural populations. Unfortunately, this is often far from true. Some of these organizations have been established as the extension of central government ones and, as a result, are not "bottom up" institutions. Many are dominated by local prominent interests, whilst others are vehicles for political objectives. All of these characteristics may serve to squeeze out the disadvantaged and vulnerable people that the FAO initiative is seeking to encourage. Unless attention is paid to ensuring that the initiative reaches the grass roots, we cannot be sure that its good intentions will work.

Vanrob ISARANKURA (Thailand): Having heard the question from Ambassador Bula Hoyos to Mr Dutia, I feel that there is no room for my delegation to add a question. Therefore, my delegation will not try to ask any questions, but to offer our short comments as follows.

First, we fully agree that the promotion of people's participation in rural development can only be operationalized if three conditions as mentioned in paragraph 19 are met, especially the third condition which said, "that the self-management capacities of rural people's organizations are sufficient to sustain such initiatives." Therefore, we are of the opinion that the Plan of Action (c) that is strengthening internal capacities of the rural people's organizations at local and national levels, should be the first priority of the FAO's action in this matter, and we strongly support the proposals for Action for FAO as contained in paragraph 35.

Secondly, we concur with the view expressed in the last sentence of paragraph 55. It said, "Necessary adjustments in the area of international trade, external debt and the flow of financial resources can also facilitate the generation of the will and commitment for achieving the objectives of the plan."

In conclusion, my delegation has no difficulty endorsing the Plan of Action for People's Participation as contained in this document before us now for submission to the next Conference.

Lars Peter HERTELIUS (Sweden): I have the honour to speak on behalf of the four Nordic countries: Denmark, Finland, Norway and Sweden.

FAO has now presented a Plan of Action on People's Participation as asked for during COAGs 1989 meeting and the 95th session of the FAO Council, also in 1989. The document presented to us is of high quality and very ambitious. Our delegations find that the Plan has many merits but are not yet ready to go into details. I should, however, like to make the following comments on people's participation in general.

The 1980s have been considered by many analysts as a lost decade for development, and rural development in particular. Economic recession and external debt forced developing countries to restrict spending on rural development and social sectors, and to implement severe programmes of structural adjustment.

Before the emergency of the debt crisis, however, considerable attention had been paid by national and international development agencies to people's participation as a key concept in development efforts.

Several innovative national and international programmes and projects for developing methods and procedures for people's participation in development were initiated from, and even before, the beginning of the 1980s.

Despite the adverse economic and political conjunctures prevailing during the 1980s, many of these programmes succeeded in developing new methods and made important practical experiences in the field of popular participation.

From the beginning of the 1990s people's participation is becoming prominent on the development agenda once more. The most important factor behind this trend is the dramatic spread of democracy in Europe and Latin America, and its repercussions in Africa and Asia. Rhetoric has often been far ahead of practice on the issue of people's participation. Today, however, a firmer commitment to democracy by many governments and the methodological development achieved in the field of people's participation may be strong enough to allow for practical progress.

Most of the experiences with people's participation to date have been made in small-scale and/or NGO setting, and this is still extremely important. But people's participation should be viewed as a general concern for all types of projects and all sectors of development activities. People's participation in development work is rather an attitude than a budget line. Today's challenge, in addition to multiplying small-scale projects, consists of scaling-up and implementing people's participation in large-scale project setting and spreading it to new sectors of development activities. There are very few examples of large-scale participatory projects, and scaling-up people's participation requires continued trial and method development efforts.

It has become increasingly evident during recent years that people's participation is a fundamental prerequisite for achieving successful sustainable agriculture development and national resource management. In these areas consultations with, or decision-making by, locally affected groups should be mandatory of a routine procedure. Especially in this context, social and cultural sustainability is important.

There is a general agreement that rural development and people's participation should be focused on the broad category of the rural poor. It is necessary to stress, however, that within this category, the women as a proportion of the rural labour are thus of utmost importance when it comes to people's participation and generally, in planning and implementation of rural development projects.

People's participation may require additional time or finances at the beginning of the project cycle, or redistribution of a given amount of resources. Investing in participatory planning and preparation in the beginning of the project cycle may save resources later on in the cycle. Evidence from participatory projects (e.g., World Bank evaluations and assessments: FAO's people's participation programme) tend to demonstrate that participatory approaches increase project sustainability and long-term cost effectiveness. These approaches require, however, flexibility and patience (spending smaller amounts over longer time periods) on the part of development agencies.

It should be remembered that people's participation is not just a means to increase project cost effectiveness and sustainability. People's participation should be viewed as an end for any development endeavour. Democratic and equitable development presupposes empowerment of oppressed and disadvantaged groups of people, for example increasing their control over resources and decisions affecting their lives.

Finally, Mr Chairman, a question: What methods will FAO use to follow up this Action Plan for People's Participation, now when everybody is convinced that people's participation is absolutely necessary for successful project implementation and in fact also is a goal as such?

Tadeusz HDNEK (Poland): The Polish delegation recognizes the Plan of Action for People's Participation in Rural Development as a very promising programme of FAO activity. It is promising because knowing of the highly stimulating role of the human factor, this kind of activity could be very important for achieving sustainable rural development, I think a good concept for the end of the twentieth century. The Plan of Action for People's Participation seems to be a very relevant concept both for rural areas in developed as well as developing countries. For developing countries, it could be the key factor of utilization of numerous human factors as a stimulus to agriculture development. For developed countries, it could also be useful in searching for ways of rural area renaissance, a renaissance which recently took place. It could be a way on which many rural area dwellers and farmers would find a deeper sense of existence in local rural communities. The Polish delegation fully supports the concept of strategy and the Plan of Action for People's Participation in Rural Development.

On the basis of the excellently prepared document and very good presentation by Mr Dutia, I would like to underline three remarks. First, the Plan of Action should take into consideration the special group of rural people well-known as exurbanites - people engaging in non-farming activities but living in a rural area; people staying in a rural area on week-ends, holidays; in general, city dwellers who migrated to a rural

area. According to sociological research, those people used to be highly devoted partisans of the new spots where they stay at present, and they could be very efficient catalytic agents of development of the institutional infrastructure which is proposed by the Plan of Action.

Second, perhaps the concept of sustained rural development should utilize the pattern of plural activity as a rural and agricultural development option. Pluriactivity in a broad sense means the mixture of agricultural and non-agricultural utilization of rural resources. In that field those are valuable results which strongly argue for introduction of the option of pluriactivity in the process of conceptualization of the Plan of Action for People's Participation in Rural Development.

Thirdly, we also realize that the Plan of Action could be treated as a key factor of regional approach to rural and agricultural development, a concept elaborated sometime ago by FAO with very promising results.

Poland could be a very positive case of that programme because, due to regional approach, we have elaborated efficient regional agricultural policies.

The Polish delegation is of the opinion that plans of action need money and organizational efforts in order to reach a goal defined as a sustainable rural development. However, for us the key factor of success is the engagement of local people. A good way to create an appetite by local people for a plan of action is to show them in very active form, so-called blueprints of actions, organizations, and expected results therefrom.

Cho BONG-HWAN (Korea, Republic of): First of all, my delegation would like to thank the Secretariat for undertaking the study and making available to us the excellent document CL 99/15.

I also thank Mr Dutia for his clear presentation on the item under discussion.

Recently the people's participation issue has been discussed in many agricultural fora and other occasions. Especially, women's participation in agricultural development, including fisheries and forestry activities, has been stressed.

Under this important item of people's participation, I will make a few comments.

Firstly, my delegation supports the categorization of the seven areas in paragraph 21 where action should be taken in order to achieve the goal of sustainable rural development with equity through people's participation.

Especially, I would like to emphasize the first area as a basic point, the promotion of greater public awareness. Even though it takes quite a long time to enhance public awareness and to produce visible achievement from the people's participation, my delegation believes that the sincere recognition toward people's participation is playing a crucial role in reaching the goal.

Secondly, as indicated in the document, in many actual cases the "top-down" approach has been taken. Also, it is emphasized that the "bottom-up" approach will produce effective results in the long run. My delegation would also like to stress the wide adoption of the "bottom-up" approach for information exchanges and necessary dialogues, as well as rural organization building.

Furthermore, I would like to draw your attention to the "horizontal dialogue" approach, the enhancement of communication between rural people themselves. For the rural people the situation of horizontal dialogue and contact remains as one of the weak points with which they are confronted. They also do not have the proper channel to develop their ideas and requests on the policies and programmes. Therefore, as a preliminary condition to achieve the "bottom-up" opinion flow, we believe the horizontal communication is an essential point.

Concerning decentralization of government decision-making, I support the proposals in paragraphs 38 and 39. Additionally, I would like to point out the important factors that the rural people should be included in the initial stage of the agricultural development policies and programmes as widely and fully as possible. More effort should be given to institutional building for rural people's participation in the planning stage of the policy procedure. An effort to take the right direction in policy planning can greatly assist in implementing the policy properly toward the final goal.

For monitoring and evaluation of people's participation my delegation shares the view of paragraph 47 that reliable information is strongly needed for rural development procedure.

Also, for information and statistics on women's activities my delegation would like to recall the 1990 CFS meeting and the last COAG meeting. In those meetings it was noted that an inter-agency Consultation on Statistics and Data Base on Gender in Agriculture and Rural Development was planned for September 1990, which was somewhat delayed until the end of 1990. My delegation emphasizes at this juncture the full cooperation among concerned units and sufficient preparation.

Finally, Mr Chairman, my delegation endorses the proposals for action and implementation recommendations.

At the same time, my delegation would like to point out that in the present circumstances more attention should be given to how the FAO and individual countries, including the rural people and organizations, can attach effectively this important issue to the mainstream of the agricultural development activities.

Tang ZHENGPING (China) (Original language Chinese): First of all I should like to thank the Secretariat for this document as it gives us a fairly complete explanation of the significance of the Plan of Action for People's Participation in Rural Development.

This is a very topical situation, of course, and this is a well analysed paper. We suggest that it proposes a number of very relevant lines of action on which I would like to comment.

First of all, the reference to mobilizing populations so that they take part in rural development. It is, of course, very, very important to take advantage of natural resources, both human and environmental, so as to ensure a sustainable level of agriculture and a better standard of living.

Ever since the world conference, FAO has spared no effort to develop things along these lines by organizing all sorts of field activities which have proved fruitful on many occasions. The Chinese delegation would like to congratulate FAO on these initiatives.

However, in looking at the paper, we see quite a lot of recommendations for action or proposals for action, but in our view those cannot be carried out except in the light of the development policy set by the government of the countries concerned. In other words, it is up to the governments.

Secondly, the fact that this Plan of Action concentrates on the poorer sectors of the rural population, who are the majority, means that we have to deal with people who have no material means to put into development and have no access to knowledge, to technical training, and so on, in order to be able to participate usefully in rural development. Consequently, we have to place particular stress on the need for training for these sectors of the rural population, to make training and schooling available to them so that they may learn useful and appropriate techniques, and so that they will also acquire managerial skills and rational development skills in order to validly participate.

We feel that this should be a top priority in the Plan of Action for People's Participation. If we do not take this first step, no programme would succeed, in our view.

Thirdly, for such a plan of action to be implemented we need to know the appropriate policies on the part of governments, but we also need adequate funding. We note that in recent years the international community has put forward strategies and programmes to speed up agrarian reforms and rural development, and to do away with poverty, to ensure food security, and also to have a better international adjustment of agriculture.

Progress has been very slow, primarily because of the lack of funds. There have been solutions and accommodations on funding which have remained as dead letters. Therefore, we stress that FAO must make every effort to ensure that this Plan of Action is truly a Plan of Action operationally and effectively implemented in practice.

LE PRESIDENT: Je me permets d'insister, compte tenu du fait que nous avons un ordre du jour assez chargé, sur la nécessité d'avoir des interventions complètes mais, dans la mesure du possible, brèves. Nous avons encore un bon nombre d'orateurs inscrits. Nous devons bien sûr avancer dans notre ordre du jour particulièrement chargé. De façon à permettre à tous les membres du Conseil de prendre leurs dispositions et suivant leurs vœux, je

vous signale que nous poursuivrons notre séance jusqu'à 20 h 30 mais pas plus tard. A 20 h 30 nous lèverons la séance mais nous espérons pouvoir largement dépasser le point 7, peut-être le point 8 et arriver au point 9. Nous verrons où nous en serons. Tout est entre vos mains et dépend de la brièveté des interventions.

Teruaki OSHIMA (Japan): Thank you Mr Chairman to give our delegation the floor to speak on this agenda item, and we would like to express our appreciation to Dr Dutia for the introduction on this very important but interesting agenda item.

Mr Chairman, Japan, as you may know fairly well, historically speaking, is a country of agrarian society and a country of collectivity, if we may dare to say so, with some simplification. Therefore, the principle and concept of the people's participation in rural development sounds to us to be something important for any human activity including agriculture, forestry and fisheries activities, because we can hardly achieve any production without having significant involvement of people for the activities. Accordingly, our delegation believes that the people's participation should be prerequisite for any aspects of agricultural, forestry and fishery development and production, and for the better living conditions in the rural society, and also believe that no-one can challenge the significance and importance of the efforts to be made for facilitation of people's participation.

In this regard, we appreciate the efforts made by the FAO Secretariat to prepare the draft Plan of Action for People's Participation in Rural Development to address the problem facing the facilitation of people's participation, and the possible modalities and actions to be taken by both FAO and the Member Governments to move toward the solution and encouragement for the people's participation.

However, our delegation believes that with the specific and practical implementation of the action and projects concerned, we are of the view that without people's participation any project and action could not be implemented and for it actually to be applied to the agriculture, forestry and fishery activities. And therefore, we are of the opinion that FAO, when it plans, formulates, implements, executes and evaluates the Programme of Work and Budget in the regular and field projects, it must fully take into consideration the elements of the people's participation to be attached to the programmes and field projects.

When the Japanese-funded projects have been planned and implemented, the elements of people's participation have been incorporated into one of the integrated parts of most of the Japanese Trust Funds, and we are sure more consideration on the people's participation should be given to the project planning, formulation, implementation and evaluation if it is appropriate. Although the allocation in the Programme of Work and Budget in 1992-93 proposes to reduce by 2 233 thousand US dollars, Programme 2.1.5 Rural Development, we are pleased to see that Programme element 03 on People's Participation, Rural Cooperatives and Non-Governmental Organizations, listed under Sub-Programmes 2.1.5.3 Rural Institution and Employment, are increased. The same holds true for Programme element 04, Population and Rural Development, listed under Sub-Programmes 2.1.5.4 Women in Agriculture and Rural Development.

Japan is, accordingly, of the view that FAO should accommodate the concerns relating to the people's participation to be taken care of by the regular budget whether it is specifically addressed or not.

We also believe that the coordination between FAO and other financing and UN agencies is important. In this regard, Japan is pleased to see the part in paragraph 53, that FAO, through its Investment Centre, can help introducing people's participatory components in the projects prepared for financing agencies, especially the World Bank and IFAP:

We welcome the idea that FAO's Human Resources, Institutions and Agrarian Reform Division is vested with this task and that FAO will collaborate closely with other UN agencies which are members of the ACC Task Force on Rural Development. However, we have concerns over the frequent request for the extra-budgetary funds for the implementation of the Plan of Action as is written in paragraphs 53 and 55.

Again, Japan must stress that mobilization of the resource should be carefully examined in the regular budgets, and maximum and flexible use of existing field projects.

We are fully supportive of the sentences in paragraph 51, that it is obvious that the primary responsibility for implementing the policies, programmes and activities advocated in the Plan of Action rests with individual member countries.

Nevertheless, we are pleased to introduce the fact that Japan has assisted through bilateral framework etc., to the encouragement and facilitation of the people's participation, particularly for the grassroots cooperative through NGO for rural development. Thank you Mr Chairman.

Rachmat RANUDIWIJATA (Indonesia): Mr Chairman, my delegation would like also to associate itself with other speakers in congratulating the Secretariat for having prepared this document. The inclusion of this important agenda item once again demonstrates that FAO has, and will never forget, that peoples meaning farmers, including women and youth farmers, will always be the central focus of our global developmental efforts; and for that reason may I express our thanks to the Secretariat for having prepared this concept of strategy of the Plan of Action as well documented in document CL 99/15.

More than 70 percent of our 180 million people live in rural areas, and therefore we are fully aware that the successful implementation of our national development programme will also mostly depend on the full involvement and participation of our rural communities, including women and rural youth. We reiterate the Council's view that rural poverty alleviation can be achieved only with the voluntary and active participation of the rural people themselves, and for that purpose our long-term development strategy emphasizes on the policies which will encourage and lead the development to the rural communities' active participation.

Indonesia is always very supportive to any international multilateral cooperative undertakings which intend to assist the enhancement of rural community participation in the national development programmes. We agree that the bottom-up participatory approaches will be most helpful in enhancing the self-initiative development action of our rural poor. In this regard, I am pleased to inform you that my government is currently taking necessary actions in order to ensure the most active participation of the rural community by enhancement of farmers group involvement in all activities of the village cooperative units.

With regard to FAO's role, we are happy to note the initiative of the TFAP coordinating unit in preparing a special programme to stimulate people's participation. The Ministry of Forestry of Indonesia in cooperation with the private sectors, university and research centres as well as the NGOs, has made necessary steps to enhance its cooperative undertaking toward the successful implementation of our Indonesian TFAP.

Mr Chairman, with regard to the proposed concept of strategy of the Plan of Action mentioned in Part II of the document, my delegation notes with attention the view expressed in paragraph 19. We need the Secretariat's help for clarification on paragraph 19(b) so as to give a clearer interpretation of this sub-programme.

We support the Secretariat's proposal in paragraph 20. We need to strengthen the capability of the administrators in creating more favourable conditions for people's participation.

Mr Chairman, we are looking forward however for a possible more in-depth consideration on the document, inter alia, the proposals of action in Part III, perhaps if possible, through an arrangement of a special meeting on these matters, which allows the experts and specialists to contribute their views for improvements and finalization of the document. While noting that the Plan of Action provides a broad framework for undertaking programmes and activities, we are of the view that the basis for its implementation should consist of existing experience. We have the belief that examples of activities have already been implemented in some countries regarding each of the seven areas presented in the document. It can be drawn from the practical experience of FAO and governments, as well as of other organizations active in the same field. Such examples could help make the action proposals better defined and easier to implement.

We do hope that our intervention on this debate regarding these issues could also be seen as a sign of our serious political will toward the speedy implementation of this important Plan of Action. I thank you, Mr Chairman.

Gerhard LIEBER (Germany): First of all, I would like to assure Dr Dutia, through you, Mr Chairman, that I am not going to ask him another twenty-nine or thirty important and complicated questions. The reason for my short statement is to share very humbly with the Council our experience with the principle of people's participation in development work through non-governmental organizations in our cooperation with partners all over the world.

The document before us follows in its essence the experience my country has gathered over decades of development cooperation abroad. Therefore, we do very much advocate the stronger participation of the target groups in the process of planning, implementation and evaluation of development projects. In our opinion, small-scale projects implemented through NGOs, and with responsibility shared by target groups, are very likely to produce positive multiplication effects.

In this respect, it should be underlined that these NGO-assisted projects are best adapted to the often limited absorptive and managerial capacities encountered in the many grass-root situations. According to our experience, such projects also demand from the recipient country much less in terms of counterpart duties and follow-up expenditure. Therefore, my country welcomes the stronger involvement of local, national and international NGOs in project execution by FAO, as envisaged in the document before us. This particular aspect should be even more clearly reflected in the document.

Like the delegate of Thailand and others, my delegation has no difficulty with the Plan of Action before us as adopted by the Council and to be endorsed by the forthcoming FAO Conference. However, we see the Plan not as a static project but as a dynamic system which has to be further developed and discussed in the governing bodies of FAO. We are looking forward to receiving information as to what FAO will do to follow up the proposed lines of action.

Sra. Hilda GABARDINI (Argentina): Con respecto al documento que estamos debatiendo, mi delegación suscribe en líneas generales el contenido del mismo, aunque debemos admitir que no pocos de los interrogantes planteados por el Sr. Delegado de Colombia se nos presentaron a nosotros al analizarlo.

De cualquier manera queremos ser constructivos y expresamos nuestra coincidencia con los conceptos vertidos en la segunda parte del párrafo 2, que destaca la experiencia de la FAO, obtenida a través de sus programas y actividades, como el mejor ejemplo de la importancia que tiene la participación popular.

También coincidimos en que solo la colaboración de la población rural puede hacer efectivas las estrategias que se diseñen para la protección del medio ambiente rural.

Asimismo, un país agrícola, como el nuestro, con amplia experiencia en la materia, sabe que no es posible instrumentar proyectos en los cuales sus actores, es decir la población rural a la que están dirigidos los mismos, no estén interesados y no los adopten.

Con relación al ítem de las organizaciones populares y ONG para el desarrollo, debemos señalar que también en ello tenemos amplia experiencia.

Es de larga data en la Argentina, Sr. Presidente, la existencia de organizaciones de agricultores de distinto tipo. Esto ha ocurrido desde fines del siglo pasado. Desde que se iniciara el proceso de poblamiento de nuestro territorio, las organizaciones de productores tuvieron una participación muy importante, favorecida por el flujo de corrientes inmigratorias europeas que traían consigo este tipo de experiencia.

Pasando ahora a los sectores de acción expuestos en el punto iii) y en lo que hace a las propuestas de acción para los gobiernos, afirmamos enfáticamente que corresponde a cada gobierno definir claramente sus objetivos y determinar soberanamente la necesidad o no de las acciones propuestas.

El Gobierno argentino, por ejemplo, está realizando cambios estructurales que aumentarán a mediano plazo la participación popular por la vía de las organizaciones rurales. La reestructuración ya efectuada en nuestro Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria induce a la participación de los diferentes sectores rurales en la formulación de los planes y programas de desarrollo de tecnología y extensión. También las Comisiones Nacionales de Bosques, de Frutas Cítricas, de Algodón, de la Lana, por citar sólo algunas, son otras formas de participación del sector rural.

Apoyamos plenamente el párrafo 55 del documento, porque estamos persuadidos de que sólo con el financiamiento externo los países que están llevando a cabo programas de ajustes estructurales podrán instrumentar en algunos casos o dinamizar, en otros, un desarrollo rural sostenible y equitativo con la participación popular.

Finalmente, apoyamos la solicitud hecha por algunas delegaciones en cuanto a que este documento sea revisado antes de elevarlo a la Conferencia, especialmente, a nuestro criterio, en lo que hace a algunas propuestas de acción para la FAO, y se reafirme, como lo dijera antes, que corresponderá a los Estados definir sus propios planes de acción.

P.R. JANUS (Netherlands): First of all, I would like to thank Mr Dutia for his brief but very clear introduction of document CL 99/15.

My country has expressed on many occasions that it considers participation of people the key to development - in short, development of the people, by the people and for the people. For this reason my delegation, together with a number of other countries like Switzerland, has repeatedly encouraged FAO to formulate a plan of action for people's participation. We are glad that such a plan has been drawn up by FAO, and is now being presented to this Council for discussion and endorsement.

Let me first of all commend FAO on its effort. The plan contains many elements that the Netherlands can wholeheartedly support and we are therefore prepared to support the plan as a whole. Having said this, I would like to offer a few general and a number of more specific, comments.

The plan comes at a very opportune moment. The discussion on the strategy for sustainable agriculture is in full swing. Active involvement and participation of rural people through their organizations, such as cooperatives and informal groups, and decentralization by giving more decision-making authority and responsibility to the local levels are considered to play an important role in such a strategy. Activities in the field of people's participation have already yielded a great deal of experience in this field. It is important to further build on this experience. This would also be in line with efforts under way to introduce a farming systems approach within FAO.

In the document before us the focus is on people's participation as a goal. Of course, it is implicit that this goal is also a means to development. However, my delegation would have welcomed a somewhat more explicit analysis of the role of people's participation as an instrument for development in FAO's projects and programmes.

Another major question is the following. The plan of action is broad in scope, but at the same time rather vague in its elaboration. A great number of elements of the strategy and proposals for action represent in themselves laudable goals. However, it is often not clear how FAO intends to implement them. What kind of action in concrete terms will be required to realize them?

A very much related point is that a plan of action, of course, can only be expected to be successfully implemented if it is backed up by adequate budgetary resources. My delegation cannot escape the impression that this is not the case. Although we welcome the slight increase for the programme element of people's participation, rural cooperatives and NGOs, we note at the same time that in the Proposed Programme of Work and Budget for 1992-93, the programme elements of the sub-programmes that are related to people's participation together show a net decrease of available resources. In this connection we wonder how FAO can be expected to assume the overall responsibility for coordinating and monitoring the implementation of the Plan of Action as stipulated in paragraph 54 of the document.

A related issue is that the plan is understandably rather vague on the resources required for its implementation. Although steps are being recommended to make an estimate of these resources, my delegation would have welcomed already at this stage a somewhat more concrete indication of the order of magnitude of these resources.

Another important question is in our view how FAO intends to ensure that the principles of participatory approaches to rural developments will be applied to all technical units of FAO. My delegation welcomes additional information on this matter. Also, we would like to be informed how FAO intends to improve the coordination of the different aspects of participatory development within the Organization. The capacity of the rural development analysis and organization service is obviously only limited. Is it expected to fulfil this role on its own, or are supplementary mechanisms envisaged?

Another point is that the proposals for action address themselves to governments and FAO only. In our view this is a somewhat one-sided approach. Also, rural people's organizations in all forms should be the direct target of action-oriented programmes. Although in this connection one may pose the question how realistic the proposed actions by governments are in view of their limited resources, we are encouraged by the views expressed recently by the Organization of African Unity on people's participation.

I would like now to make a few more specific remarks and raise a few questions related to various paragraphs of the document.

In paragraph 19 it is observed that certain conditions will have to be fulfilled before the promotion of people's participation in rural development can be operationalized. Our interpretation of this paragraph is that the Plan of Action should and does seek to fulfil these conditions, but that concrete steps towards people's participation do not have to await their fulfillment.

With regard to the proposal formulated in paragraph 34 (vi) to ensure independence and self-reliance by limiting the external financing of people's organizations to the minimum, my delegation supports the thrust of the proposed idea but wonders at the same time whether the people's organizations concerned would be happy to see this happen.

In conclusion, let me congratulate FAO on its plan for people's participation and express the hope that this important step will soon be followed by others that lead to its implementation.

Sra. Martha C. VAZQUEZ VAZQUEZ (México): En el documento CL 99/15 se propone un Plan de Acción sobre Participación Popular en el Desarrollo Rural, el cual constituye un instrumento positivo para atender los aspectos socioeconómicos de la acción en el campo. El Plan propuesto constituye un eslabón de la cadena de acciones derivadas de la Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural y de su programa de acción. La participación popular es un factor que determina la eficacia social de las políticas y los programas orientados hacia núcleos socialmente importantes. De ahí la necesidad de prestar una mayor atención a la vertiente social de la cooperación internacional y que esta cooperación sea un eficiente instrumento de fomento al desarrollo de nuestros países.

La delegación de mi país considera que la participación popular como mecanismo de promoción del desarrollo rural constituye un elemento de fundamental importancia en la búsqueda de enfoques de desarrollo alternativos. En este sentido, se considera que la viabilidad de los mecanismos de participación social requieren, por una parte, una firme voluntad política de los Estados, así como un entorno internacional que incida de modo más favorable en los esfuerzos nacionales. La delegación mexicana comparte la finalidad del Plan en cuanto que pretende obtener un desarrollo rural sostenible y equitativo. Sin embargo, considera que, de alguna manera, son bienvenidos los planteamientos en él contenidos, siempre y cuando éstos no atenten contra la soberanía de nuestros países.

Permítame, señor Presidente, referirme al caso de mi país. Para México, la participación popular en los programas de desarrollo agrícola es fundamental, ya que esta participación está incluida en nuestro Plan de Gobierno, y a través de todas las dependencias del Ejecutivo Federal y las de los Gobiernos de los Estados de la Federación se promueve la participación popular, principalmente en el medio campesino. Por otra parte, el programa de México para el campo tiene dos objetivos principales: incrementar la producción y la productividad en el campo y elevar el nivel de vida de la familia rural. El alcance de estos objetivos presupone la participación de los productores de manera significativa, así como la consideración de las formas de organización y tenencia de la tierra. A propósito de crear condiciones favorables a la participación social en el campo, México realiza acciones para eliminar las restricciones que pesan sobre el sector agropecuario, con objeto de lograr una mejor asignación de recursos, así como para impulsar el desarrollo de esquemas propicios para la inversión.

Por otra parte, la delegación mexicana está de acuerdo con los siete ámbitos de acción que propone este plan, y considera que su adopción y observancia se traducirá en beneficio de los protagonistas del campo en el plano local.

En el caso de mi país, también en los últimos años se ha empleado el esquema de participación social; con ello, aunado a la desincorporación de algunas empresas del Estado, se pretende la reactivación productiva del sector y una mayor participación de los sectores social y privado en dicha reactivación. Un ejemplo de ello lo constituye el Programa Nacional de Solidaridad, que actualmente se instrumenta en mi país a efectos de impulsar esta participación. Lo anterior ha conllevado al fortalecimiento institucional, así como al surgimiento de mecanismos nuevos que permitan una atención más adecuada al proceso de concertación con las organizaciones de productores.

Richard SEIFMAN (United States of America): My delegation wishes to thank Dr Dutia for his introduction, and to commend FAO for the attention it plans to give to this very important subject of People's Participation in Rural Development, as described in the document before us.

The goal of the Plan of Action - the achieving of sustainable rural development with equity - is fully consistent with our development experience and our Bilateral Assistance Programme Mission statement, which calls for, inter alia, support for broad-based economic growth, concern for individuals and the development of their economic and social wellbeing and support for democracy. In pursuing this mission our bilateral programme has for example promoted labour union development as a means to encourage economic franchisement and enterprise development projects which encourage participatory developments, often by working to break down barriers and incentives to entering into the formal economy, strengthening rural interest groups such as farmers, credit unions, water users, and landless groups. Such groups can be instrumental in promoting civic participation and in enhancing the responsiveness of local, regional and national governments to their needs and aspirations.

Further, local private voluntary organizations and non-governmental organizations can have a particularly strong impact on grassroots participation in the development process. Frequently such activities prove to be more sustainable than those emanating from central and often distant government authorities.

The strategy contained in the document is ambitious. The suggested undertakings of individual governments are broad and encompassing. In our view that is appropriate. FAO institutional objectives - the companion part of this Plan of Action - are just as broad and ambitious. In our view there does need to be greater effort to tailor FAO's role to a more practical package of programmes, projects and areas of policy intervention. In this context, we suggest consideration of the following:

In which sectors and sub-sector does FAO have particular strength and expertise in addressing people's participation issues? - and in those areas, what reasonably can be expected to be accomplished? FAO is to assist governments in a very wide range of activities in the Plan of Action, from analysis of political, economic, legal and fiscal impact of different forms of decentralization, to the development of project design guidelines which encourage the incorporation of people's participation and people's organization-building objectives in relevant FAO project activities.

Our question is: In developing this Plan of Action has there been an effort to prioritize the different aspects of potential assistance? The Plan describes activities which governments should pursue, as well as activities for FAO involvement. What is not clear to us is the role which other technical assistance agencies and donor institutions could or should play, taking into account their respective skills, experience, and human and financial resources. Our Japanese colleague has already made reference to the importance of coordination, with which we concur. Autonomous, democratic and self-reliant people's participation-type of organizations should indeed be encouraged, and should be largely self-financed, thus the focus in supporting such organizations should be on mobilizing their internal resources rather than external resources. External resources can be important in supporting the development of these types of organizations in the initial phases. However, such resources should be used judiciously to avoid generating dependency relationships, and this is indicated in paragraph 34(vi).

The document in paragraph 55 states that the implementation of the Plan "crucially depends also on the availability of external funds for development." - within which we would include FAO resources. In understanding how FAO plans to incorporate and fund this People's Participation component throughout its programmes, it would be helpful at some point to have a list of the line items in the proposed Regular Budget which relate to the implementation of this Plan of Action. Such a list would indicate the level of priority attached to this topic, heightening our appreciation of FAO's commitment to integrate this important development building block into its activities.

We agree with our Nordic colleagues, and also wonder whether much of what is desired could be accomplished through enhanced early programme and project design efforts. Particular in this area, more intensive, timely resource concentration rather than greater resource allocation can be of benefit.

In conclusion, we appreciate the growing attention paid to the subject by FAO. We support in general the principles articulated, and we listen with interest to the interventions and Secretariat comment on this agenda item.

Dato Wan Jaafar ABDULLAH (Malaysia): The Malaysian delegation would like to congratulate the Secretariat for the preparation of a comprehensive report on the Plan of Action for People's Participation in Rural Development. The report outlines the various actions proposed to be taken by Member Governments and FAO in the seven areas which have been identified to achieve the goal of sustainable rural development with equity through people's participation.

The Malaysian delegation is in full agreement with the emphasis made in the report. We feel that FAO has firmly and faithfully addressed the issues in encouraging the greater role of people's participation in rural development, particularly in highlighting assistance needed by Member Nations of the developing countries to cope with the development in this area.

We agree that the primary responsibility for formulating and implementing the policies, programmes and activities advocated in the Plan of Action rests with the governments of individual countries.

My delegation is happy to inform the Council that some of the action areas proposed in the Plan as illustrated in Chapter III of the report, are already being implemented in Malaysia.

As part of our cultural heritage, rural people in Malaysia have been brought up for generations to practice the concept of "self-help" and "self-reliance". Small tasks of mutual benefit such as maintenance of rural roads, rural waterways, village community halls, prayer houses are always done voluntarily and cooperatively by the rural people themselves.

On a much more organized and bigger scale, the Malaysian Government has established farmers' organizations at Federal, state and local area levels. Among the activities involved are collective solving of producers' problems, processing of agricultural produce, and the marketing of these value-added products. Likewise, in the fishery sector, the fishermen have established their own associations and organizations.

Malaysia supports the call for national policies for agricultural and rural development to encourage full and effective participation of rural people in decision-making implementation and evaluation of the process of rural development. This call is in consonance with our National Agricultural Policy which states that social and institutional development have a direct link to the process of modernization of the agricultural sector as it paves the way for attitudinal changes, receptivity to innovations and active participation of farmers in the development process. In this regard, efforts will be made to develop the motivation and spirit of self-help and group efforts among farmers through training and development of effective farmers' institutions.

Section IV of the document calls for both political will and adequate resources in implementation of the Plan of Action. We consider this call as most appropriate and hope that the international community, particularly the donors or NGOs should make significant contributions, by providing external resources in support of the implementation of the Plan.

In conclusion, the Malaysian delegation endorses the proposed action in seven areas as mentioned in paragraph 21 and gives its total support to the Plan for submission to the FAO Conference.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Debo comenzar, señor Presidente, por recordar que el concepto de participación popular como mecanismo de promoción del desarrollo rural, es un antiguo concepto que venimos, por lo menos en Venezuela, considerando desde que fue tratado por la FAO en la primera Conferencia de Reforma Agraria y Desarrollo Rural y que nosotros lo hemos venido discutiendo desde el momento en que desapareció una larga dictadura que sufrimos durante 27 años y que se terminó felizmente en 1935. En 1936 - y perdón por la historia - se inició la Organización Popular en Venezuela. Esta Organización Popular tomó un carácter no solamente de participación en organizaciones políticas, sino también en organismos sindicales, por primera vez con trabajadores del medio rural en sus actividades. Hasta entonces Venezuela era un país subdesarrollado que no tenía industrias, que su principal actividad era la agricultura en organizaciones de grandes haciendas que todavía tenían a las peonadas sin ningún tipo de legislación que pudiera favorecerlas, ni siquiera con horarios respetables de ocho horas, que ya eran vigentes en el mundo civilizado. Pero en ese momento se inicia en Venezuela la participación popular con la integración de sus masas populares a la actividad sindical y a la actividad política dentro de los partidos políticos. Felizmente hombres y mujeres, no hubo en ese momento discriminación para la mujer.

Progresivamente esta actividad que llevó más o menos una década de organización, prácticamente se perfeccionó en los sindicatos de diversos tipos y llegamos a tener la Confederación de Trabajadores de Venezuela y se organizaron entonces específicamente los campesinos en lo que se llamaron las Ligas Campesinas y las Organizaciones Campesinas, curiosamente no cooperativas, ya que entre nosotros no había florecido realmente la organización cooperativa porque todavía no habíamos tenido ninguna experiencia a este respecto.

De esa forma llegamos a lo que llamamos en nuestra historia reciente, la revolución de 1945, en donde se dictó una nueva constitución que consagró el derecho de participación popular a través de sus organizaciones y de esa manera se dio por primera vez en la historia nuestra la participación del pueblo en la elección directa del Presidente de la República y de los miembros del Congreso, Cámara de Diputados.

Desde entonces tenemos una elección directa por sufragio universal directo y secreto, dándole el voto a los mayores de 18 años, analfabetos o no, porque el analfabetismo en Venezuela en ese momento llegaba a más del 68 por ciento de la población. Por esa razón era justo que se le diera al campesino analfabeto que había sufrido y que ya eran hombres de 40, 45 ó 50 años, se les reconociera su derecho a votar. Así comenzó la verdadera

participación popular en las actividades, en la participación de un gobierno legítimamente electo directamente electo, un Presidente de la República, eso que ahora están buscando aquí en Italia, y perdónenme la jactancia, y de esa manera se estableció también la organización de los campesinos en las Ligas Campesinas y progresivamente en lo que hoy se llama la Federación Campesina de Venezuela. Una Organización de carácter nacional como tenemos los trabajadores urbanos, industrializados en la Confederación de Trabajadores de Venezuela que está vinculada a la OIT.

Esa es, señor Presidente, nuestra historia de la participación popular en época reciente, porque, como les digo, Venezuela entró a la época moderna en 1936, antes vivíamos en la Edad Media.

Esta participación popular se mantiene a través de estas organizaciones campesinas en donde participan hombres y mujeres a través de la Ligas de los Sindicatos Campesinos dentro de la Federación Campesina y donde no hay distingos políticos, como los hay en la Confederación de Trabajadores Urbanos, en donde, aunque participen distintos credos políticos, están allí unificados en sus intereses de clase, en sus intereses de trabajadores.

Nuestra participación popular ha ido, pues, evolucionando, dándole cierto poder, si se quiere, a las organizaciones campesinas y a las organizaciones de los trabajadores para presentar a través del tiempo sus derechos a ser miembros de los Consejos Municipales, miembros del Congreso Nacional. Nosotros tenemos representantes de la Federación Campesina en la Cámara de Diputados y actualmente el Presidente de la Federación Campesina es Diputado al Congreso Nacional, como lo es el Presidente de la Confederación de Trabajadores, porque ellos tienen iguales derechos reconocidos por la ley.

Esto no quiere decir que nosotros creamos que Venezuela es el paraíso y que tiene exactamente todas las necesidades satisfechas; consideramos que todavía los gobiernos deben perfeccionar sus relaciones con los trabajadores, y esto se ha ido buscando recientemente con lo que nosotros estamos llamando la descentralización de estos organismos.

Recientemente, en las últimas elecciones, se hizo el primer ejemplo de una elección directa de los Consejos Municipales por elección nominal, lo cual no habíamos hecho hasta ahora. Lo que significa que a nivel de los municipios, que es la célula primaria de las organizaciones políticas y cívicas, se ha hecho una elección directa en la cual participan los campesinos, los trabajadores y cualquier otra clase de intelectuales igualmente representados por sus organizaciones o presentados por sus partidos políticos.

Al mismo tiempo se ha estado verificando otro proceso que es el de la Organización de los Productores, en lo que llaman allá las Cámaras de Comercio, siguiendo una expresión importada por supuesto porque nosotros no teníamos esto. Las Cámaras de Comercio, las Cámaras de Agricultura, todas estas cámaras, están organizadas allí por los productores y estas Cámaras de Comercio organizadas a nivel nacional en una institución que se llama la Federación de Cámaras, de industriales, comerciantes, etc., es la que tiene la negociación directa con los sindicatos por especializaciones, sindicatos por ramas de producción, para sus relaciones contractuales de trabajo. Esta es la vía que en Venezuela se ha perfilado como participación popular.

No estamos satisfechos, la mujer todavía está pidiendo mayor reconocimiento, porque la participación la tiene legalmente, ella puede acceder, como accede, al Congreso, a los Consejos Municipales, a todas las instituciones de elección, directa o no. Y así hemos tenido por ejemplo, este año un Congreso de mujeres, el tercero que se celebra, al cual han asistido 3 000 delegadas, de las cuales más del 60 por ciento eran mujeres trabajadoras del medio rural, organizadas o no. De esta manera progresivamente se están incorporando mediante la participación popular las masas del medio rural y las masas trabajadoras del país.

Nosotros no nos vamos a pronunciar en el análisis de este documento porque consideramos que tiene fundamentalmente principios, que por lo menos en el caso de Venezuela, se cumplen, cuando se refiere por parte de los gobiernos que son introducir políticas que faciliten la transformación de las organizaciones populares, controladas y financiadas por los gobiernos; no están financiadas por los gobiernos tampoco están controladas por los gobiernos. Están controladas, en todo caso, por los partidos políticos, pero no por el gobierno, ya que son organismos independientes de los gobiernos.

De la misma manera son las organizaciones rurales, la Federación Campesina no tiene control de gobierno, tiene sus organismos autónomos y en todo caso políticamente tiene sus vasos comunicantes con los partidos políticos, pero no con el gobierno al cual generalmente y por su autonomía apoyan o le hacen oposición, de acuerdo con sus intereses.

De esa manera se han ido formando los líderes, no porque se hagan cursillos para capacitarlos, sino porque la vida misma en el ejercicio de su actividad sindical los ha ido formando como dirigentes, como líderes.

Consideramos sí, que sería conveniente que la participación popular se pudiese canalizar a través de determinados programas que los gobiernos llevaran adelante, ojalá con la asistencia de la FAO.

Nos preocupa que la FAO no habla en este documento de los mecanismos que ella puede usar para ejercer su acción de apoyo, de organización, o de capacitación para los miembros de estas organizaciones, ni tampoco para respaldo o asesoramiento del gobierno.

Creo que en líneas generales es un plan de acción que puede ser perfectamente viable, pero dadas las circunstancias de que no se ha analizado, es decir, que no se ha logrado un consenso en esta reunión de parte de todos los asistentes, valdría la pena revisar algunos conceptos, darle un nuevo estudio antes de la Conferencia, si pudiera ser en un pequeño grupo, para que pudiera llevarse a la Conferencia y allí darle su estudio y aprobación, ya que desde el punto de vista de la realización y de la acción de los mejoramientos de la vida en el medio rural, no hay duda que este plan pudiera tener muchos beneficios para cualquiera de los países en vías de desarrollo, pero repetimos, que vale la pena revisarlo y lograr un consenso para que pueda satisfacer a todos.

EL PRESIDENTE: Muchas gracias, señora, creo que es la voz de la sabiduría, ya que usted hizo una proposición muy concreta y quiero darle las gracias.

F.M. MBEWE (Zambia): I take the floor like a few speakers before me with mixed feelings. On the positive side, at least for the authors of the paper, I am pleased that the debate on people's participation in rural development has been resuscitated. How many projects have failed to achieve their desired result and impact? There are many, at least in our case. Sometimes people ask questions. We hear that this country or that country has given us so much aid, but what are they doing? Why have there been unsatisfactory answers to these questions? Many theories have been advanced, but the issue of people's involvement in the project cycle is often glossed over by experts involved in the project design and implementation. How in hell could an expert from some capital in Europe or America or even the capital of Zambia, for that matter, know for sure the real felt needs of the people through a flying visit of a week or so to the project area? The problem which besets the world of project designers and implementation which often has very little regard for consulting the local knowledgeable is the naive subconsciousness attitude of, "Ah! We know what the people want". This often turns out to be the deception of the project designers as to what people want. Unfortunately, on the negative side of the paper now, this barely perceived knowledge of what people want and what needs to be done has permeated through this paper. This is the negative part of the paper which has already been elaborated upon by the delegates of Colombia and Cuba and in some instances of the UK, where she referred to the ambiguities of implementation and the translating of some of the ideas into activities.

Nonetheless, it is positively gratifying that the realization is emerging that the people should not be left out if a project intended for them has to succeed. It is because of this that my delegation wishes to support the recommendation that this issue be allowed to go to Conference. However, in doing so I put the following rider or caveat that while recognizing the value of people's participation, this should not become a pretext for interference by agencies, including FAO, into the operations of recipient governments. We should not tie governments' hands across the board, but rather use each government to provide an enabling environment for people's participation in those rural activities where the people are recipients, either directly or indirectly.

J.B. SHARPE (Australia): Many of the propositions contained in this paper are to be commended. My delegation supports the concept of greater participation in rural development initiatives by rural people. Policies and programmes that fail to involve those that they are supposed to assist in the planning, development and implementation of initiatives have a limited capacity to succeed.

The bottom-up approach to rural, economic and community development has received increased support in Australia over the last ten years. Of particular note is the success of local enterprise development initiatives whereby members of local communities generate basic business management and marketing advice to enable local people to develop business opportunities.

It is vital that these types of initiatives are, however, supported by the appropriate institutional environment. Research has shown that some of the major impediments to success of rural-based enterprises and rural development generally is lack of marketing, business, physical and social infrastructure. However, my delegation considers that perhaps the greatest obstacle to the Plan will be providing resources to the individual methodologies which are proposed. The Organization will need to carefully assess this Plan against its existing programme in order to allocate means within available resources.

David DRAKE (Canada): The Canadian delegation welcomes the Plan of Action for People's Participation in Rural Development. The participatory approach highlighted in this programme mirrors the stance taken by Canada in its own development assistance programme. For example, in fiscal 1989/1990, Canada devoted 303 million Canadian dollars, or approximately 11 percent of total Canadian ODA, to programming directly equivalent to people's participatory development such as proposed in the Plan or Action before us. Canada therefore fully supports the principles of the FAO People's Participation Programme and the seven sensible and practical areas for action identified for governments and the FAO contained in the document.

I would add that my delegation would fully support comments made by the UK and the Netherlands on the details of the Plan.

While our delegation recognizes that there may be need to cover some of the expenses involved in implementing this Plan from extra-budgetary sources, it is our view that participatory development should be a normal feature of FAO programming. Therefore, we would like to see the Organization move toward incorporating this programme and the philosophy it entails into the mainstream of the Organization's activities and hence in its regular budget and field programmes. Here, we associate ourselves with the statement of the Government of Japan.

In conclusion, the Canadian delegation supports the adoption of the Plan of Action at this Council Session and endorses its submission to the Twenty-Sixth FAO Conference later this year.

LE PRESIDENT: Je dois vous signaler que le délégué du Congo a déposé le texte de son intervention et que celle-ci sera reprise dans le procès-verbal.

Adel EL-SARKI (Egypt) (Original language Arabic): In the name of God, Most Merciful and Compassionate.

We would like to thank Mr Dutia for the explanation he has given us and for the introduction.

My delegation would like to stress the principle of recognizing the importance of People's Participation in Rural Development. My delegation has noted with satisfaction that FAO has been involved in this aspect for a long time.

We support the contents of the document and we also support the proposal made by many delegates that this paper should be sent to the general conference next November for decision.

Oscar MAS HERRERA (Costa Rica): La delegación de Costa Rica manifiesta que está fundamentalmente de acuerdo con el documento CL 99/15 que nos ha presentado la Secretaría y, justamente porque estamos básicamente de acuerdo, quisiera hacer unas cuantas observaciones al respecto de algunos puntos de vista expresados aquí hace un rato, con los cuales discrepamos por lo menos en parte. De vez en cuando, y esto es lamentable, la soberanía de los Estados puede proponerse como contraria al bien común, que es la promoción de cada persona humana y del conjunto de las personas humanas dentro de un grupo concreto. Esta oposición es lamentable, porque la soberanía de los Estados solo se justifica en orden a la promoción del bien común y nunca para fomentar el orgullo desmesurado de los gobiernos. La soberanía de los Estados no es un bien en sí, en cambio la consecución del bien común sí lo es.

Es cierto que la FAO es un organismo fundamentalmente técnico, que se ocupa de la alimentación y la agricultura, como cada uno sabe. Pero justamente por esta razón es que vemos con dolor como con frecuencia se encuentra la FAO con las barreras impenetrables de ciertas estructuras o de ciertas decisiones políticas duras e injustas por parte de gobiernos locales, y al respecto de esto todo el mundo tiene una lista en su interior. No cabe duda de que la FAO no puede dictar líneas de acción política a los gobiernos, pero en cambio sí puede instar vehementemente a que mejoren sus estructuras para garantizar el bien común, y esto es lo que mi delegación cree ver en el presente documento 99/15.

Todos los que estamos aquí representamos gobiernos soberanos y aún la humanidad parece estar en un estadio en que la soberanía se defiende encarnizadamente como el mayor bien político, y ciertamente es un bien. Quizás veremos venir el día en que los organismos internacionales puedan tener mucha más capacidad de convicción que la que tienen hoy al respecto de los Estados Miembros de estos organismos. Quizás sea entonces cuando se hable menos de soberanía y mucho más de bien común. Hoy por hoy ¿Qué es lo que un organismo como la FAO puede hacer, sino tal como lo dice en el párrafo 21 b) "instar a los gobiernos a crear un marco jurídico y político favorable a la participación popular"? Mi delegación no ve en esto ningún atentado contra los derechos de los Estados.

Consideramos este documento sobre la participación popular en el desarrollo rural como altamente positivo. La legislación de Costa Rica es amplia y liberal en todos sus aspectos, pero lo es particularmente en lo relativo a la participación popular que fomenta con gran énfasis el cooperativismo y las comunidades de base que florecen especialmente en los campos de la agricultura cafetalera y de la pesquería. Esto ha dado pie a una innumerable cantidad de organizaciones populares de autogestión que con frecuencia se revelan mucho más eficientes que las organizadas oficialmente. De modo, que no sería el caso de que Costa Rica se sintiera aludido como un país que ofrece obstáculos a la participación social, muy por el contrario, por esto nos unimos al fondo de este documento en el que vemos una expectativa, desde su ángulo, a la promoción del bien común, que es después de todo detrás de lo que todos estamos.

EL PRESIDENTE: Muchísimas gracias por su intervención tan constructiva. Creo que su visión del mundo es una visión muy progresista en el sentido de que mañana el mundo entero debe tener normas, consejo, líneas de conducta, para que todos los países puedan convivir en equilibrio en el sentido de progreso.

Michel MOMBOULI (Congo): Ma délégation voudrait tout d'abord remercier Monsieur Dutia pour la présentation du document CL 99/15.

Ensuite nous félicitons le Secrétariat de nous avoir fourni un document aussi complet - car selon moi, il a analysé la participation populaire dans le développement rural sous tous les angles.

Nous remercions aussi la FAO d'avoir répondu positivement à la suggestion faite par le COAG et le Conseil en 1989 sur la mise au point d'un plan d'action sur la participation populaire.

Il est vrai, comme le souligne le document, que la participation populaire est une approche du développement qui reconnaît qu'il convient d'associer les couches défavorisées de la population rurale à la conception et à l'exécution des politiques destinées à assurer leur bien-être. Si déjà dans de nombreux pays les méthodes de participation ont porté leurs fruits lorsqu'il s'agissait d'encourager des activités d'auto-assistance, donc ces méthodes peuvent aussi être appliquées pour les projets de grande envergure.

Ma délégation apprécie le rôle joué par la FAO dans la promotion de la participation populaire dans certains de ces projets et activités de terrain.

Il tient à souligner que l'importance de la participation populaire a été reconnue depuis longtemps dans certains pays. Au Congo, par exemple, il y a eu la création des coopératives agricoles de l'Union des femmes congolaises, etc. pour promouvoir cette participation populaire, mais le manque de moyens financiers et d'autres n'a pas permis d'obtenir de brillants résultats.

Done, face à ce plan d'action, chaque pays doit évaluer sa situation économique par rapport à l'expérience vécue et définir les objectifs en vue de faciliter la participation populaire.

Ma délégation prend note des conditions nécessaires pour la promotion de la participation populaire citées au paragraphe 19.

Ma délégation approuve le plan d'action dans son ensemble et demande que les éclaircissements soient donnés pour des fonds extérieurs dont dépend l'exécution des mesures envisagées dans le plan d'action - car la clé de la réalisation du plan d'action tel qu'envisagé ici est composée de deux éléments essentiels; les moyens financiers extérieurs et les ressources humaines qualifiées.^{1/}

^{1/} Texte reçu avec demande d'insertion au procès-verbal.

Joseph R. TURKSON (Ghana): My delegation is very grateful to you for giving it the floor. The agenda item being discussed presently is of interest to the developing countries as a whole and to my country - Ghana, in particular.

Mr Chairman, according to UN figures over one fifth of the world's population lives in absolute poverty in the rural areas and half of these are chronically undernourished.

The international community has turned its attention to the structural flaws which perpetuate hunger and poverty in the Third World. Mr Chairman, the debt burden afflicting many developing countries has undoubtedly added to the destination of the poor. Environmental stress and deterioration is as much a consequence of poverty and hunger as it is a cause. Poor people will gradually degrade and exhaust their resource base in the struggle to survive.

Mr Chairman, far too often development organizations have approached poverty alleviation as a welfare problem or as an addendum to a broader strategy aimed at promoting growth. Projects conceived and implemented by outside organizations have failed because adequate consideration was not given to the importance of local participation. Handsome sums of monies have been sunk into projects which were either stopped or abandoned midstream or never yielded any results. They have shown that poverty alleviation works best when it begins at the household level, that the direct involvement of the poor is critical and that self-help is the key to success.

When the local population is not invited to participate in the planning and implementation of the project, there is little hope that they will maintain it once it is completed.

Mr Chairman, we should not forget that the poor are eager to participate in their own development provided they have a sense of power and control over their individual involvement.

Again, Mr Chairman, strategies of people's participation are examined not only as an innovative means for the alleviation of rural poverty, but also in the context of structural adjustment programmes adversely affecting the rural poor of the disappointing record chalked up by large-scale efforts at integrating rural development and of the slow progress being made in the integration of poor rural women into the development process.

Document CL 99/15 produced by the Secretariat and ably presented by Mr Dutia to the Council has thoroughly examined the pros and cons of people's participation in rural development. Para. 2 outlines the implication of people's participation which my delegation endorses.

Para. 5 presents the conceptual and operational link existing between people's participation and people's organization. The NGOs who have the people's participation experience always emphasize that at best participation should amount to more than northern institutions and agencies ideally participating in the wishes of the partners from the South. It is not the northerners who should decide in what form project participation should be. Mr Chairman their task should be to employ their know-how, their financial and organizational acumen in a way that those of us from the South can then make best use of ourselves.

Mr Chairman, our Organization (FAO) is being over taxed by always insisting it should take a leading role in various activities with less resources but it was created to assist in solving such problems. Paras. 8-17 indicate the crucial role FAO should play in this endeavour.

My delegation wholeheartedly endorsed Section II - the strategy of the plan of action.

In the action areas, Mr Chairman, I am pleased to say that in some developing countries e.g in Ghana some of the proposals are in place and the only thing left to be done is to rekindle them and they will flourish.

My delegation again supports para. 34 and takes the opportunity to inform the Council that we are at present using the "bottom-up" approaches not only in building rural organizations but in all rural activities. Mr Chairman decentralization is the order of the day in my country.

In short my delegation supports the implementation of the plan of action and all agencies implementing it will have the full support of my country.

Mr Chairman, we should not forget that if the poor participate, then a new resource, a new energy is released for development.^{1/}

Patrick Mutava NZUE (Kenya): First allow me to express on behalf of the Kenya delegation our sincere appreciation for the manner in which you have managed the affairs of the FAO Council at both its 98th and 99th Sessions. I would also like to once again thank the FAO Secretariat for the good work it continues to do in the preparation of the documents before us, without which we would accomplish very little.

Mr Chairman, document CL 99/15 before us, competently discusses the importance of having a grass-root oriented rural development policy. We in Kenya have no problem in supporting this approach as we have all along been of the view that any meaningful development must start and must end with the people.

At the dawn of Kenya's independence, nearly 30 years ago, the people of Kenya initiated what we call the Harambee Movement. Harambee, which literally means "Pulling Together", involves members of a community organizing themselves and each member contributing, either materially or financially, according to his or her ability, for a project of the group's choice. The projects can range from assisting people to acquire and own a decent shelter, building of village cattle dips, to the erection of schools or acquiring agricultural land to produce items for the local and export markets. Many of the most active Harambee groups are Women groups, some of whom have now surpassed some men in their incomes.

It is from this spirit of people's participation that the cooperative movement has emerged as a tool in our agricultural development.. Through it more poor people can now own agricultural land.

^{1/} Statement inserted in the verbatim records on request.

Kenya has throughout encouraged the spirit of self-help, and a few years ago went a step further and decentralized the decision-making process in as far as government-funded projects were concerned. This was done by the introduction of a District Focus for Rural Development Strategy.

Many agencies involved in Kenya's development, including the FAO, are, no doubt, aware of this new policy where a District Development Committee liaises with the rural population in discussing their development priorities. It is hoped that this will further enhance the people's awareness of and subsequently their participation in the work of these Committees.

While this approach has so far proved successful, there are certain impediments that hinder the attainment of its full potential.

In the more disadvantaged areas, especially among pastoral and nomadic communities, illiteracy limits considerably the organizational capacity of such communities and even their ability to appreciate the need for change and their participation in such a process.

Secondly the lack of infrastructural and communicational links to remote areas of the country can also bar or slow down attempts by governments to reach the most needy of its people to encourage their participation in development.

As you are aware, many developing countries have these past several years been undertaking structural adjustment programmes which among other things, have meant drastic cutbacks in public spending. Trade earnings are at very low levels and debt-servicing obligations continue to escalate. It becomes, therefore, very difficult for governments to continue some of their initiatives that must precede people's participation in development.

FAO's role in finding ways of overcoming these impediments cannot be overstated and we are grateful to the many projects it has undertaken in this direction. The international community, particularly the donors must also lend their support to this process especially by allowing easier access to their markets for Third World exports and help in finding a lasting solution to the debt problem.

In conclusion, Mr Chairman, the Kenya delegation while supporting fully the virtues of people's participation and the Plan of Action, also wishes to emphasize that its success will depend also on the participation of the international community.^{1/}

LE PRESIDENT: Parmi les observateurs, la Suisse a déposé le texte de son intervention de même que le Représentant de la Fédération Internationale des producteurs agricoles. Ces deux interventions figureront au procès-verbal.

Rudolf DE POURTALES (Observateur de Suisse): Ma délégation se félicite que le Secrétariat a enfin présenté à notre Conseil un document sur la participation populaire, même si ce premier pas nous paraît encore timide.

^{1/} Statement inserted in the verbatim records on request.

J'aimerais rappeler ici que ce problème important avait été soulevé par ma délégation à la Conférence de 1987 déjà, et que nous l'avons abordé à maintes reprises au Conseil, au COAG et dans d'autres occasions.

Pour la Suisse, en effet, la participation active de la population à tous les niveaux de prise de décision, de mise en oeuvre et d'évaluation est une condition sine qua non pour un développement durable, équilibré sur le plan social et économique.

Ma délégation a suivi avec beaucoup d'intérêt le débat sur ce point et notamment les expériences présentées par des pays en développement aussi divers que l'Inde et le Cap-Vert.

Finalement, Monsieur le Président, ma délégation partage largement les vues exprimées par les Pays-Bas et les pays nordiques.

J'aimerais encore ajouter que pour la mise en oeuvre de ce plan d'action il s'agira également de créer à l'intérieur du Secrétariat une ambiance participative et motivante pour tout le personnel, non seulement pour celui des services directement concernés, mais également dans les divisions dites techniques.^{1/}

Lino VISANI (Observateur de l'Alliance coopérative internationale): Monsieur le Président, je vous remercie de m'avoir donné la parole au nom de l'Alliance coopérative internationale sur ce point de l'ordre du jour que je considère très important parce qu'il concerne un aspect fondamental du développement agro-alimentaire et le rôle des coopératives dans les villes et les campagnes, dans le nord et le sud du monde.

Nous apprécions beaucoup la présentation du Plan d'action sur la participation populaire pour le développement rural. Nous croyons qu'après la Conférence sur la réforme agraire et le développement rural, ce plan peut être significatif pour affirmer, pour la première fois, l'importance de la participation populaire, cela non seulement comme facteur de sensibilisation mais plutôt comme facteur de formation et de soutien en vue de créer des conditions plus favorables au développement libre et indépendant des organisations rurales les plus diverses, capables de réaliser la participation populaire et le développement durable et démocratique de l'agriculture et de la pêche, dans l'intérêt de la société entière et pour le renforcement des relations de coopération mondiale. Le Plan d'action pour l'intégration des femmes pourra aussi en avoir un nouvel élan.

L'ACI, avec ses 195 organisations coopératives qui comptent 630 millions de sociétaires, est particulièrement intéressée à cette action, pour laquelle la FAO pourra compter sur sa collaboration totale.

Actuellement, la situation mondiale du développement dans les domaines de l'environnement, de l'agriculture, de la pêche, de l'alimentation, de la démographie, de la démocratie, des relations commerciales, accroît la

^{1/} Texte reçu avec demande d'insertion au procès-verbal.

nécessité de la participation populaire dans le monde entier et non seulement dans le tiers monde, comme l'a souligné la conférence du mois d'avril aux Pays-Bas. Nous souhaitons que les membres du Conseil approuvent le Plan d'action et qu'ils soutiennent avec force son application de façon à arriver à la prochaine conférence avec une proposition, selon nous innovatrice. Nous croyons que ce Plan d'action constitue un premier pas très important vers une activité de promotion et de soutien capable de favoriser un développement pluraliste et démocratique. Pour ce faire, il est nécessaire de surmonter toute orientation paternaliste et "assistantielle" vers les plus faibles de la société.

Le développement associatif, pour valoriser complètement les ressources, a besoin de stimuler et de promouvoir la créativité, la solidarité et l'esprit d'entreprise des plus pauvres de la société. Dans ce sens, les recommandations faites par le COAG en 1989 nous semblaient plus déterminées.

Nous pensons qu'il faut donner aux ONG internationales et aux ONG nationales un point de repère à la FAO, comme l'ont déjà fait les autres organismes internationaux tels que la Banque mondiale, par exemple, de façon à établir des liens plus étroits de collaboration, tout en tenant compte de l'autonomie des ONG, liens qui soient capables d'influencer positivement les choix des organisations intergouvernementales et, en même temps d'utiliser et de valoriser la richesse des expériences et des initiatives des ONG mêmes, en particulier de celles qui jouent un rôle actif dans le territoire.

S'il est important que les projets de terrain et l'action ordinaire soient adressés vers le développement associatif et la création des conditions favorables à ce développement, il faudrait aussi un raccord entre les différentes divisions techniques de la FAO et la division qui s'occupe de la réforme agraire et des organisations rurales. Nous voyons, par centre, que le budget de cette division a été réduit.

Plusieurs indications et formules proposées dans le plan sont très intéressantes pour les coopératives, c'est-à-dire:

- expérimenter et soutenir des modèles d'organisation et de services pour renforcer l'autonomie de gestion des organisations de base;
- favoriser, en les préparant bien, les échanges d'expériences associatives au niveau national et régional;
- identifier les expériences des associations "pilotes" dans certains milieux afin de les faire connaître et soutenir, notamment celles qui concernent les femmes et les jeunes;
- favoriser la création de mécanismes d'autopromotion du développement et de réorganisation associative par des formes d'essor public;
- utiliser l'expérience des institutions coopératives à plus large tradition pour en tirer les connaissances et les ressources humaines les plus spécialisées;

- créer, dans des groupes bien déterminés d'associations et de coopératives, des systèmes d'information capables de suivre l'évolution et les problèmes du développement;
- étudier et expérimenter des formes d'encouragement "externes" ou "mixtes" pour soutenir les initiatives de commercialisation directe des coopératives;
- activer le COPAC.

J'ai cité quelques exemples pour démontrer que, plus nos propositions seront concrètes et soutenues par une clarté et une volonté d'intention, plus nous pourrions compter sur l'appui de la communauté internationale, des gouvernements et des ONG.^{1/}

Ms. Giuseppina PELA (Observer for the International Federation of Agricultural Producers) (IFAP): A growing number of farmers' organizations at different stages of development are applying to IFAP for membership or assistance to develop into more effective and representative organizations. These demands come not only from developing countries but also from Eastern Europe.

This is, by itself, a sign that the Plan of Action (P/A) submitted to the Council actually responds to the real needs of farmers in many countries.

Also on behalf of the Rome Group of INGO Representatives to FAO, I would like to wholeheartedly welcome this P/A and commend FAO for drawing it up.

I would also like to express our appreciation for the recognition given to the role played by International NGOs in the process leading up to the preparation of the P/A - para. 17, Doc. CL 99/15. IFAP was delighted to note the introduction of the concept of "membership-based NGOs" which resembles more closely what we intend by farmers' owned and controlled organizations. In the past, we have criticized the term "promotional NGOs" for including too wide a range of organizations.

At this stage, we would like to focus on two essential points:

- First, to recognize that the P/A is both necessary and urgent.

The document provides a concise idea of the dimension of the problem and the action needed for the general adoption of participatory approaches to rural development. We would therefore urge the Council to adopt it.

- The second important point is how to work toward its effective implementation.

The question of resources remains open. In particular, we would like to express our concern about the ability of the Human Resources Division to carry out its responsibilities - as presented in para. 54 - due to the continued understaffing, coupled with cut-back in the allocation of

^{1/} Texte reçu avec demande d'insertion au procès-verbal.

resources for the overall Rural Development Programme in the 1992-93 Budget. Para. 163 of the Summary Programme of Work and Budget -Doc. CL 99/3 - reads, I quote, "Several substantive sub-programmes implemented by the ESH Division have had to be reduced except for activities linked to Women in development...", unquote. Adequate allocation of resources is a matter to which the Council should pay serious consideration.

While recognizing that the P/A provides a broad framework for action, we believe that the basis for its implementation should consist of existing experience. FAO might establish a mechanism for exchanging experiences, so as to elaborate a more concrete plan for implementation to be presented to the Conference in November.

IFAP, with its 80 nationally representative farmers' organizations, nearly half of which from developing countries, constitutes an extensive and unique network of farmer organizations the world over. Forty-five years of activities, with farmers and for farmers, enabled IFAP to accumulate a wealth of experience in building up farmers' organization structures and strengthening their role as a key to effective participation. IFAP itself is financed and run entirely by its own members.

IFAP is ready to provide a constructive input into the search for practical solutions to achieve people's participation, and the related sustainable increases in production and income.

The implementation of the P/A opens new horizons for closer cooperation between FAO and IFAP. In this regard, we feel encouraged by recent and successful events, such as the Conference on Environment and Agriculture in the Netherlands, where IFAP and farm leaders made a constructive contribution, the third informal FAO/IFAP Commodities Consultation in FAO last month, and the fully-fledged meeting held by the Director-General and senior FAO officers with the IFAP Executive Committee, made up of farm leaders from 19 countries.

To conclude, Mr Chairman, meeting the challenges ahead of us entails continued and even closer cooperation between FAO and organizations such as IFAP. The importance and the extent of FAO/NGOs cooperation has been further highlighted by the Director-General in his opening statement to the Council, and we fully appreciated it.^{1/}

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el Embajador de Chile, Sr. Trivelli Franzolini pidiendo eso sí, que sea muy breve, para que podamos seguir adelante en este punto tan importante.

Hugo TRIVELLI FRANZOLINI (Observador de Chile): Yo quiero, primero de todo, decir aquí que estamos, en términos generales, muy de acuerdo con la idea de revivir las actividades de la FAO y de todos los organismos . internacionales, mundiales y regionales, en pro de esta idea de la participación popular. No quiero alargarme pero no puedo dejar de recordar que no son cientos de millones, sino miles de millones los seres humanos que viven en pobreza, marginados; cientos de millones de gente que a veces no tiene que comer, a la que nadie le resuelve sus problemas.

^{1/} Statement inserted in the verbatim records on request.

No estoy en contra de los políticos, pero los políticos de nuestros países democráticos van a ofrecer puentes, canchas de sport, vivienda, salud, escuelas, agua potable y de todo: de un "cuanto hay", como se dice. Pero resulta que no hay recursos en el mundo. Esto tengámoslo presentar no hay recursos en el mundo, en los presupuestos de los gobiernos, para resolver los miles de pequeños y grandes problemas que tienen los pobres del mundo, los miles de millones de gente pobre del mundo. De manera que, si no se acude, si no se revive la idea de la participación popular para que sean los propios dolientes de sus problemas, los pobres, los pobres rurales, los que participen, ellos, en la solución de sus problemas, van a pasar cientos de años sin que nadie les vaya a resolver el problema. En este sentido, vuelvo a insistir en que es una excelente idea y una excelente posición de la FAO el revivir esta idea de la participación popular.

Se hablaba antes aquí del bien común. ¿De qué manera se piensa que los gobiernos van a dar el bien común a estos miles de millones de pobres? Yo diría que una manera es, justamente, hacerles participar en la solución de sus problemas. Y todo eso que se les promete, por los políticos o por qué sé yo quién, en materia de agua potable, de riego, de caminos, de deporte, de vivienda, de locales, de bosques para leña, de salud, de escuelas, de comercialización, lo van a resolver ellos.

Este Plan puede que tenga algunos defectos; aquí se han criticado algunos de ellos. Yo espero que los defectos que pueda tener este Plan se puedan superar mediante su revisión. Pero es importante llegar con esta idea de la participación popular a la Conferencia, y con este sentido de que no sólo sea la FAO, sino que sea el mundo entero el que, de una vez, tome conciencia de que los problemas de los pobres se van a tener que resolver con la auto-ayuda de los pobres organizados, promovidos y dispuestos a hacer estas cosas.

Se ha hablado aquí también - y en esto yo estoy de acuerdo, dentro de esta línea que estamos planteando - de que la participación popular, más que presupuesto, es una actitud, y ese ambiente de actitud es el que hay que restablecer, o establecer y difundir.

También se ha hablado de que estos planes de participación popular no tendrían mucha vigencia sino hay ayuda externa. Alguna ayuda externa tendrá que haber, pero yo creo que la línea de ayuda externa que los países desarrollados podrían emprender y resolver de una vez por todas es liberalizar el comercio entre los países, por una parte, y aliviar, por otra, la deuda externa de estos países, que ya no tienen con qué respirar. Es por ahí por donde tendría que pensarse y resolverse en alguna medida la situación de la ayuda externa. Y, naturalmente, con todo el esfuerzo que puedan hacer los propios gobiernos para poner en práctica este Plan de Acción de Participación Popular. Muchas gracias.

EL PRESIDENTE: Muchas gracias a usted, por su intervencion, señor Embajador; una intervención muy rigurosa y muy interesante también.

I will hand over to Mr Dutia to answer the questions, but perhaps not to answer the different questions but perhaps to give a global view about his impression to find a concrete way to present to the next Conference a good document.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): Thank you Mr Chairman. Mr Chairman, on the whole we are encouraged by the reception by the Council members to this document. That does not mean that we take this as a full endorsement of the document as it stands by the Council. However, we feel that we are on the right path. We need to look at the document again but on the whole I find that the reception has been generally favourable.

Mr Chairman, some questions have been raised as to why was this document presented to the Council. In view of the brevity that you expect from me Mr Chairman, I do not want to reply to all the twenty-nine questions raised by the distinguished Ambassador of Colombia one by one. He is not here. I will certainly discuss with him, if he will permit, in order to remove any doubts that may be existing in his mind, but first of all I would like to clarify that this document is before the Council because the Council itself requested that this document should be presented to this session of the Council. So it is not something that the Secretariat has done on its own, flouting the wishes of the Member Governments. In fact we are obeying the orders that we received from the Member Governments as represented in this Council.

Secondly, the question was raised why has it come after so many years of WCARRD; were we sleeping? No sir, we were not sleeping. In fact this subject has been discussed as recently as 1989 by the Committee on Agriculture, and also there have been many regional workshops where this subject has come up for discussion. We should not forget that. But that is not the only thing. FAO has been promoting actively people's participation through its field programme. I do not want to go into details but I do want to emphasize that today we have 145 projects in the field which have got people's participatory components in them, and the value is something like US\$345 million. So I would like at least to make this clear that this is not something that has just cropped up after some years of FAO's inattention.

However, it seems to me that there is one thing that needs to be made absolutely clear and that point is that in no way in preparing this document or in presenting this document to the Council, FAO wishes in any way to challenge the sovereignty of the Member Nations. FAO is an intergovernmental organization and we remain so, and we will act accordingly as all members of the Council know that we act only at the request of the governments in order to provide such assistance that the government wishes us to provide, and therefore if we want to help in the promotion of the people's participation it has to be through the governments or the countries concerned.

The first essential step in promoting people's participation is the recognition and the adoption by the Member country concerned on the need for promoting people's participation, and this I think answers many of the questions which the delegate of Colombia raised. We are not intending to reach the people's organizations over and above Member Governments. It will be through the Member Governments at their request.

What sort of assistance can we give, and what sort of role can we play? As I see it, there is a certain misconception about people's participation being adversarial in its role against the government. It is not so. In fact, if there is any lesson from the development process which has occurred over the last fifty years or so, it is that without people's participation development will not occur and this is one of the important messages contained in the International Development Strategy which all Member Governments have adopted for the forthcoming United Nations Development Decade. The delegate of Costa Rica put great emphasis on this point, and I cannot improve on it. It is a cooperative role between the government and the people, and it is exactly what we as FAO would like to promote.

As regards the role we can play, our role is that of a catalyst; our role is to inform the governments as to what benefits can accrue from people's participation, in what way people's participation can be promoted, and this we can do through the exchange of information, through analysis, through bringing governments and NGOs together in the form of dialogue in order to understand each others' requirements and needs, and to find a way to cooperate in a better way. We have been doing this. I will not go into detail now, but there have been a number of cases where we have tried to develop this approach.

I would say in addition that our role is also in the field. I have referred to the programmes we have in the field. If any government wants to implement this Plan of Action, or a revised form of a plan of action, and if that government wants the assistance of FAO, we will be prepared to give that assistance with the help of the resources from our field programmes. This we will do.

I would like to point out that although the ESH Division of the Economic and Social Policy Department is going to monitor this plan the responsibility for FAO's support of this plan does not lie only with that Division. It is in fact an effort that will be made throughout the Organization, especially in the field activities that we are promoting.

The question of the coordination with other UN agencies was raised. Yes, this matter can be done through the ACC Task Force on Rural Development. There is a special panel on people's participation chaired by the ILO, so there is already inter-agency communication in this important field.

A question was raised of what the phrase "legal and policy environment" means. It only means that where there are legal barriers which may be standing in the way of people's participation, the government may wish to look at it. If so, and if they want us to assist, we are ready to do so in order to create conditions which will promote people's participation.

One of the delegations made a point about resources - what about FAO resources? I would like to refer to the significant statement made by the delegate of Sweden on this. It is not a question of a budget line. People's participation is not something one can identify as a single budget line. That is not the right way of looking at the implementation of this plan. In fact, it is an approach; it is a question of changing attitudes in the work we are doing now. People's participation can be promoted in many projects

that FAO supports. People's participation can be promoted also to intensify our activities which are in the field of people's participation, intensifying them and gearing them to the achievement of the objectives of people's participation.

I would certainly emphasize that in all its efforts, the assistance from the international community is very important because many of the developing countries today are facing a situation in which certain objectives, however laudable they may be, are not easily implementable. It is necessary to recognize this aspect equally well. That does not mean that all the resources have to come from external assistance. Internal resources will also have to be released. FAO will have to give appropriate support to all the programmes, but external assistance cannot be ignored.

Lastly, with your permission, Mr Chairman, I will refer to the future action as we envisage it for this Plan of Action. We have recognized there are certain sensitivities which need to be taken care of before this Plan of Action can be presented to the Conference in its November session. This we will do if the Council approves that course of action. We will do this and present a somewhat revised Plan of Action, taking fully into account the comments made, the certain reservations expressed by some Member countries, in order to make sure that the Plan of Action can be adopted at the FAO Conference in November.

LE PRESIDENT: Je remercie Monsieur Dutia pour son intervention et ses réponses tellement convaincantes que je suis convaincu que si notre collègue et ami, l'Ambassadeur de Colombie, avait été présent, il eût été converti! aux vues qui ont été exprimées.

Je voudrais également dire que j'ai été frappé par un certain nombre d'interventions toutes extrêmement constructives et même si l'une ou l'autre furent négatives, elles ont permis une réaction souhaitable qui a fait préciser un certain nombre de positions. Le débat a été vraiment fructueux. Tous les délégués se sont exprimés avec beaucoup de franchise, de loyauté et de clarté.

En résumé, je crois que Madame l'Ambassadrice du Venezuela a fait une proposition précise, concrète et opérationnelle. En tenant compte des différentes remarques faites par notre Conseil à sa 99ème session, suite au Conseil de novembre 1990 où il avait été demandé de présenter ce document à la session de juin du Conseil de la FAO, il conviendrait de préparer un document tenant compte de toutes les remarques positives faites pour améliorer ledit document et de le présenter à la discussion de la 1ère Commission de la Conférence de novembre 1991. On aura l'occasion d'en discuter dans cette Commission, d'ouvrir un large débat, de faire des commentaires, et si éventuellement certaines délégations ont de nombreuses questions à poser - même si elles sont au nombre de 29 - elles recevront des réponses.

Sra. Ana Maria NAVARRO ARRO E (CUBA): Yo personalmente estoy muy satisfecha con la explicación que el señor Dutia ha ofrecido acerca del debate que hoy se ha suscitado aquí, Como mi delegación planteó que apoyabamos principios generales de este Plan de Acción, pero que se debía mejorar la redacción de algunos párrafos, quiero reiterar aquí hoy que tenemos plena confianza en que la FAO llevará adelante este Plan con éxito y que el mismo se presentará a la Conferencia y será, de seguro, apoyado por todos nuestros países.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I want to inform you, Mr Chairman, that Mr Bula Hoyps cannot be present tonight because he is organizing a dinner party. I have the honour to be one of his guests, so I will inform him of the answers given by Mr Dutia. I will start working on him so that he can accept more or less this Plan of Action, which will make the work of Mr Dutia a little easier.

CHAIRMAN: Thank you in each case. We have received a very good explanation from Mr Dutia.

La proposition très concrète, telle que l'a résumée Madame la Représentante de Cuba, d'améliorer le document qui vous a été soumis en tenant compte des remarques faites et de présenter ce document à la Conférence vous suggère-t-elle des remarques et des commentaires? ...

Nous nous proposons donc d'améliorer le document et de le renvoyer à la Commission I de la Conférence pour le soumettre éventuellement à l'appréciation de la séance plénière. Ce document sera amélioré, compte tenu des différentes remarques qui viennent d'être faites.

Je déclare clos l'examen du point 7 de notre ordre du jour.

- 8. FAO/Netherlands Conference on Agriculture and the Environment ('s-Hertogenbosch. 15-19 April 1991)
- 8. Conférence FAO/Pays-Bas sur l'agriculture et l'environnement ('s-Hertogenbosch (Bois-le-Duc). 15-19 avril 1991)
- 8. Conférence FAO/Países Bajos sobre Agricultura y Medio Ambiente ('s-Hertogenbosch. 15-19 de abril 1991)

P.J. MAHLER (Conseiller spécial du Directeur général/Sous-Directeur général pour l'environnement et le développement durable): A cette heure tardive, c'est peut-être un challenge que de parler de la durabilité et de soutenir l'attention, mais je vais faire de mon mieux.

A sa quatre-vingt-dix-huitième session en novembre dernier, le Conseil avait souscrit à l'organisation de la Conférence FAO/Pays-Bas sur l'agriculture et l'environnement, qui s'est tenue à 's-Hertogenbosch aux Pays-Bas du 15 au 19 avril dernier. Le Conseil à cette occasion avait déjà exprimé ses remerciements pour l'appui technique et financier fourni par le Gouvernement néerlandais. Le Conseil avait alors noté que "cette Conférence devait permettre de formuler des stratégies et un plan d'action, et

notamment des programmes concrets qui seraient soumis à l'examen des organes directeurs de la FAO et qui serviraient à préparer la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, la CNUED", qui est prévue en juin 1992 à Rio de Janeiro au Brésil.

Cette initiative faisait partie d'un train de mesures pris par le Directeur général pour donner suite à la résolution de la Conférence 3/89 demandant à la FAO de renforcer ses activités en matière d'environnement et de développement durable. La résolution avait demandé alors à la FAO de tenir une réunion avec le Programme des Nations Unies pour l'environnement sur l'agriculture durable et aussi de contribuer activement à la préparation de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement durable. La générosité du Gouvernement néerlandais nous a permis de répondre à ces diverses requêtes sans faire appel à des fonds du programme ordinaire qui se sont trouvés limités pour les raisons que vous connaissez.

Nous avons associé étroitement le PNUE et aussi le Secrétariat de la Conférence des Nations Unies pour l'environnement et le développement ainsi que d'autres institutions, y compris les ONG, à la préparation de la conférence et à la réunion elle-même, et nous avons mis l'accent, compte tenu de l'intérêt qui avait été manifesté par le Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies pour l'environnement et aussi par le Conseil d'administration du PNUE, sur le développement agricole et rural durable.

Le Conseil d'administration du PNUE, d'ailleurs, s'est réuni récemment à Nairobi et a été informé des résultats de cette conférence. De même, le Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies pour l'environnement et le développement, je vais l'appeler la CNUED si vous le voulez bien, sera informé au mois d'août. Le Comité préparatoire va se réunir à Genève pour quelque quatre semaines.

Le document 99/23 qui vous est présenté est essentiellement le rapport de la conférence avec une très brève introduction. Le rapport comprend une déclaration et un plan d'action suivi des rapports de quatre groupes régionaux qui se sont réunis pendant la conférence. Les annexes donnent une indication de la dimension de cet événement que le Directeur général dans son allocution à l'ouverture de cette séance du Conseil avait qualifié d'historique, dimension d'abord par le nombre et la diversité des participants dont vous avez la liste à la fin du document - des exemplaires sont d'ailleurs présentés à l'entrée de cette salle - ensuite par l'ampleur des sujets abordés et la profondeur de l'analyse et de la réflexion qui ont conduit aux résultats qui vous sont présentés aujourd'hui.

Je signalerai aussi qu'une exposition illustrant les sujets de l'agriculture et du développement rural durable vous est présentée immédiatement derrière le bureau de réception qui est à l'entrée du côté du bâtiment B. Cette exposition avait été présentée à 's-Hertogenbosch, Bois-le-Duc en français. Elle vous est présentée maintenant ici. Elle avait été préparée par notre Division de l'information.

Le rapport complet présentant aussi des comptes-rendus résumés des débats et d'autres détails sera publié ultérieurement dans toutes les langues ainsi que le document des stratégies générales qui est mentionné dans le paragraphe 1/34 du document qui vous est présenté maintenant. C'est donc un

rapport abrégé qui vous est présenté aujourd'hui avec d'ailleurs, et nous le regrettons, quelques imperfections de présentation et de traduction parce que le temps nous a manqué (la réunion a eu lieu au mois d'avril) pour présenter un rapport complet. Mais les éléments essentiels sont là, c'est la déclaration, d'une part, et le Plan d'action, d'autre part, sur lesquels le Conseil est appelé à se prononcer.

A cette heure tardive, je ne veux pas m'aventurer à faire une présentation résumée de ce document qui est très dense, où presque chaque mot compte et qui a été discuté par quelque 200 experts avant d'avoir été adopté à Bois-le-Duc par consensus.

Je dirai simplement que la nouveauté de cette conférence et de son rapport réside dans le fait que pour la première fois on a cherché à aller au-delà des problèmes environnementaux ou techniques de l'agriculture, de la dégradation des ressources naturelles, de la dégradation des sols, des pertes de ressources génétiques et autres, de la pollution par les produits agrochimiques en particulier, pour traiter aussi des causes plus fondamentales qui sont des causes sociales et économiques qui sont à l'origine de ce que j'appellerai des symptômes de la fragilité de nos systèmes actuels de production et de consommation.

Il est, je crois, remarquable de noter que, dans la Déclaration comme dans le Plan proposé, la protection de l'environnement est présentée seulement comme l'une des composantes de l'agriculture durable, dont les autres composantes, et je dirai même les préalables, ne sont pas de nature technique, encore une fois, mais bien de nature sociale et économique, et donc politique.

C'est bien à cause de cette dimension politique qu'il était opportun pour le Conseil de la FAO de formuler ses avis et recommandations sur les résultats de la Conférence de Bois-le-Duc. Le Conseil a l'occasion de le faire aujourd'hui et souhaitera sans doute donner au Secrétariat ses directives pour la présentation de ce rapport qui est attendu au Comité préparatoire de la CNUED, de façon à ce que, à la Conférence de Rio, l'agriculture durable, les stratégies et les programmes afférents, et évidemment le rôle de la FAO dans ce domaine, reçoivent l'attention qu'ils méritent et que l'on ne parle pas uniquement des aspects généraux de l'environnement et du développement, des sujets que j'appellerai horizontaux de l'intégration, mais aussi de tous ces aspects, de tous ces problèmes sectoriels. Je pense qu'il est important que l'on descende dans les secteurs pour examiner ce qu'il est possible de faire concrètement. Autrement, l'agriculture risque d'être traitée à cette conférence d'une manière fragmentée alors qu'elle a tant besoin de soutiens politiques et financiers importants dans toute la discussion de la problématique du développement durable.

Un autre aspect sur lequel le Conseil souhaitera se pencher certainement concerne le suivi de cette conférence dans les programmes de la FAO. Le Plan d'action formulé à Bois-le-Duc n'est qu'une ébauche. Le Conseil voudra sans doute donner des orientations générales aujourd'hui et dans le débat qui suivra sans doute demain, mais ensuite lorsque le Conseil abordera le sommaire du Programme de travail et budget, il aura l'occasion de s'exprimer sur les orientations concrètes et les éléments de programme précis qui sont proposés par le Directeur général pour mettre en oeuvre les stratégies et les priorités qui ont été formulées à Bois-le-Duc.

En ce qui concerne le programme de terrain, je tiens à signaler aussi qu'en conformité avec les recommandations de la Conférence de la FAO en 1989, qui nous avait demandé en particulier de revoir l'ensemble des programmes d'action spéciaux et la nécessité éventuelle de créer de nouveaux programmes d'action spéciaux, nous sommes actuellement en train d'examiner l'ensemble des structures du programme de terrain et je voudrais attirer l'attention du Conseil sur un document qui sera, lui, discuté en rapport avec le sommaire du Programme de travail et budget. Il s'agit du document 99/3 – Sup.1.

Je signale à ce sujet que dans ce document il y a une première ébauche qui est illustrée à la fin par un diagramme qui donne l'ensemble de l'articulation des programmes qui pourraient donner suite au plan d'action qui a été ébauché à Bois-le-Duc. En fait, nous pensons que ce cadre, ce diagramme, peut, dans une certaine mesure, répondre aux neuf domaines d'action recommandés par ce plan. Les directives que le Conseil voudra bien nous donner à ce sujet, c'est le point 19 de l'ordre du jour, nous seront utiles pour fournir des contributions, des propositions pour ce qu'il est convenu d'appeler l'Agenda 21, autrement dit le Plan pour le 21^{ème} siècle, qui doit être formulé et présenté à la Conférence de Rio.

Il serait souhaitable évidemment que dans ce plan il y ait un certain nombre de volets qui concernent l'agriculture durable, avec les éléments que nous essayons d'identifier en ce moment. Les orientations, les directives que le Conseil voudra nous donner à l'occasion de la discussion du point 19, nous permettront d'être mieux armés pour présenter au Secrétariat de la Conférence des Nations Unies pour l'environnement des propositions de programmes. Il est important en effet que l'agriculture figure en bonne place dans ce plan d'action et reçoive donc aussi les ressources qui pourraient être mobilisées à cette occasion par la conférence.

Il y a un autre aspect du suivi de cette Conférence de Bois-le-Duc, c'est le niveau régional. Je veux simplement signaler que je suis déjà en rapport avec mes collègues des bureaux régionaux, parce qu'il est évident - et d'ailleurs le rapport a un certain nombre de volets régionaux - que certaines actions doivent être prises, principalement au niveau régional, les problèmes étant différents dans chaque région.

En terminant je tiens à renouveler les remerciements du Directeur général au Gouvernement des Pays-Bas pour son aide très généreuse, à la fois technique et financière. Je dois dire que sans cette aide nous n'aurions pu avoir la participation active et de haut niveau de quelque 100 pays en développement et d'une vingtaine de pays industrialisés. Sans cet appui, le Secrétariat n'aurait pu entreprendre les analyses et les synthèses nécessaires des expériences acquises dans ce domaine qui vous sont présentées dans ces documents que vous trouverez à l'entrée de cette salle. Ce sont des documents qui ont été préparés par les divisions du Siège. Certains d'entre eux ont été présentés et préparés par nos bureaux régionaux.

Je crois pouvoir dire que, grâce à la Conférence de Bois-le-Duc, la FAO est, à ce stade, l'une des agences spécialisées du système des Nations Unies et peut-être l'Agence spécialisée du système des Nations Unies qui a

poussé le plus loin sa réflexion et le réexamen de ses programmes pour réconcilier les impératifs de développement et les impératifs de protection de l'environnement dans un secteur: le secteur agricole. Je sais que l'ONUDI suit notre exemple et va faire une conférence dans le même esprit pour examiner les implications de l'environnement et du développement pour le secteur industriel; et nous faisons cela évidemment à la lumière des grands principes qui ont été énoncés par la Commission Brundtland, la Commission des Nations Unies sur le développement. Ce rapport a été présenté en 1987.

Avec les orientations que le Conseil voudra bien lui donner, le Secrétariat se tient prêt à poursuivre la route tracée à Bois-le-Duc et à vous rendre compte de manière plus détaillée de la situation à la prochaine conférence en novembre où à ce moment-là nous aurons des propositions plus détaillées, notamment au niveau des programmes, et nous aurons eu aussi le bénéfice des discussions au Comité préparatoire de la CNUED.

The meeting rose at 20.30 hours

La séance est levée à 20 h 30

Se levant a sesión a las 20.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/7

Ninety-ninth Session

Q uatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

SEVENTH PLENARY MEETING SEPTIEME SEANCE PLENIERE SEPTIMA SESION PLENARIA

(13 June 1991)

The Seventh Plenary Meeting was opened at 9.30 hours
Mr. Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La septième séance plénière est ouverte à 9 h 30
sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la séptima sesión plenaria a las 9.30 horas
bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)
III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)
III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

8. FAO/Netherlands Conference on Agriculture and the Environment ('s-Hertogenbosch. 15-19 April 1991) (continued)
8. Conférence FAO/Pays-Bas sur l'agriculture et l'environnement ('s-Hertogenbosch (Bois-le-Duc). 15-19 avril 1991) (suite)
8. Conference FAO /Países Bajos sobre Agricultura y Medio Ambiente ('s-Hertogenbosch. 15-19 de abril 1991) (continuación)

F.G. PRILLEVITZ (Netherlands): The headline of an article in the Bangkok Post of Tuesday, April 16 of this year, reads: "FAO debates how to feed billions and befriend environment". Another article in a different newspaper that was written at the occasion of the Den Bosch Conference opened with the headline "UN body urges green farming to save environment". When one collects all the headlines of such Den Bosch related newspaper articles, which were done by the Information Division of FAO, everybody will understand exactly in what area FAO is trying to find its way since the last Conference - how to feed the ever growing population of the world and how to safeguard the environment as well.

The Economist of April 20, 1991; called the endeavour of FAO to formulate a political strategy in this highly sensitive fields of interaction between population and use of resources, "the green counter-revolution". FAO's green counter-revolution started in Den Bosch and therefore Mr Saouma really did not exaggerate when he characterized, at the opening of this Council meeting, the conference in Den Bosch as an historical landmark.

The Den Bosch Declaration and Plan of Action will be used as an important input for the preparation of UNCED in Rio de Janeiro. It is intended that the conference in Brazil should result in a "Charter for Earth" and FAO's contribution to sustainable agriculture will be part of it. As it is stated in paragraph 6 of document CL 99/23, this contribution will be delivered in the UNCED-prepcom meeting in Geneva already in August this year. After, and I quote "a broader process of consultations among governments and international organizations".

Mr Chairman, many delegations have approached me with the question, how to handle the question of the outcome of the Den Bosch Conference, and what kind of procedure we should follow. According to the Report of the last COAG meeting it was stated that the Committee on Agriculture "Welcomed the Report on the outcome of the recent FAO/Netherlands Conference on Agriculture and the Environment". Now, here in the FAO Council, I would like to propose that the Council decides to endorse the outcome of this conference as a substantive contribution to the preparation of UNCED and adds: "if the Council wishes to do so certain recommendations which will emerge from the debate we are starting now". But the FAO Secretariat has asked us to do more according to paragraph 7 of the same document CL 99/23, namely to provide further guidance for the whole follow-up of the conference.

The Secretariat itself has done already, I think, a good job in preparing an "Outline of an International Cooperative Programme Framework for Sustainable Agriculture", but we will discuss this first proposal on the follow-up of the Den Bosch Conference later in the framework of the Programme of Work and Budget debate. Then my delegation will deliver some comments on the draft outline while realizing that this is the proposed follow-up activity at the international level. The work that has to be undertaken in order to ensure that in FAO's project, due attention will be paid to ecological considerations is, to my opinion, of a different nature.

In his opening statement Mr Saouma spoke in this respect about a "horizontal environmental and sustainable development programme", which will be subject to our approval. In this field also IFAP and WFP are active and these two organizations are also in the process of developing a similar programme. At the last Conference the Director-General proposed to establish an inter-Secretariat mechanism among the Rome based organizations in order to discuss points of mutual interest. I may propose now to use this mechanism maybe for the first time for this subject and I can assure you that will save money, time and manpower and will increase the chance of better output.

In the meantime, the Netherlands is already using the possibilities we have in our Cooperative Trustfund Programme with FAO to develop an agricultural production system approach in which the ecological considerations are built in. At least in two different regions we will try to prove that the so called "green counter-revolution" will lead to a more productive and sustainable agriculture, better living conditions, higher incomes, etc., and at the same time to a sound improved environment. We ask other donor countries to join us in this approach and recipient countries to indicate possible regions which can be used as pilot areas for this APS approach.

Touching on this subject and explaining our intentions, by doing this we have arrived again at the national level. The Secretariat has pointed out in the document under discussion that at this level a review process of agricultural development policies and plans and of the related implementation tools and programmes is necessary. With the integrated approach indicated above, a bottom-up contribution will be followed. With the Outline of an International Cooperative Programme Framework for Sustainable Agriculture a top-down approach is presented. Both are necessary. My country has committed itself to be involved in all the stages of the follow-up of the Den Bosch Conference. What we are discussing here is certainly a tall order and a challenge to all of us.

Paolo Estivallet de MESQUITA (Brazil): We are most thankful to the Government of the Netherlands and the FAO for holding the Technical Conference on Agriculture and the Environment in April of this year. We are pleased with the inclusion of this item on our Agenda. In fact, among the eight priorities proposed in the Summary Programme of Work and Budget, the Brazilian delegation considers that the environment and sustainable development should have the highest priority.

The Den Bosch Declaration and the Agenda for Action on Sustainable Agriculture and Rural Development are significant steps forward, in particular by the explicit recognition that the challenge of overcoming poverty and translating the SARD concept into an operational reality is the responsibility of the world as a whole.

The Brazilian Government views with great interest the conclusions and recommendations agreed by the participants of the Den Bosch meeting. We value it as a contribution to the ongoing, evolving effort to tackle the considerable challenge of environmental sustainability. Of course, we do have different views with regard to a number of aspects. We regret that the Conference concentrated its attention almost exclusively on the environmental problems of agriculture in the developing countries. Whilst we understand the intentions of those who convened this Conference, we are concerned that this partial approach may mask the truly global dimension of the task of ensuring the environmental sustainability of agriculture.

For instance, the country which so generously hosted the Conference faces serious problems of farm pollution, which probably require extensification of farming systems. Grave issues of sustainability are also faced by the rest of Europe, North America and the developed countries of the Pacific. We are worried that silence about the environmental problems of the developed countries may encourage at the international level the kind of top-down approach which is condemned at the national level.

Therefore, we could not accept the suggestion contained in paragraph 1.12 that the Council endorse the Den Bosch Declaration and Agenda for Action. Apart from the reasons stated before, we strongly believe that it would be inappropriate for the FAO Council to be asked to endorse a document without having the possibility of amending it. We much prefer the appraisal contained in the last sentence of paragraph 1.11 of document CL 99/23, which puts the conclusions and recommendations of the Den Bosch Conference in the proper perspective.

To sum up, the Brazilian delegation hopes that the Council will welcome the Den Bosch Declaration and Agenda for Action and will instruct the Secretariat to draw upon them for the preparation of FAO's contribution to the UNCED preparatory process.

Raphaël RABE (Madagascar): D'entrée de jeu, ma délégation voudrait tout d'abord remercier Monsieur Mahler de la présentation très claire de ce sujet vaste et difficile, puisqu'il concerne l'agriculture et l'environnement.

La délégation malgache voudrait réitérer les vifs remerciements qu'elle a déjà adressés au gouvernement du Royaume des Pays-Bas lors de la onzième session du COAG, pour plusieurs raisons, et entre autres pour avoir organisé la Conférence de Bois-le-Duc - je préfère utiliser cette appellation parce qu'il m'est difficile de prononcer le mot 's-Hertogenbosch' - avec la FAO, de l'avoir financée, et aussi et surtout d'avoir favorisé la participation des délégations des pays en développement à cette Conférence par la prise en charge des dépenses y afférentes. Nous sommes reconnaissants au gouvernement du Royaume des Pays-Bas d'avoir

d'ores et déjà manifesté son intention d'apporter son soutien au suivi des décisions et recommandations de cette Conférence. Dans son intervention, le délégué des Pays-Bas a d'ailleurs confirmé ce point et nous lui en sommes reconnaissants.

Madagascar a participé à la Conférence et partage donc les conclusions et recommandations qu'elle a formulées. Nous voudrions seulement attirer l'attention du Conseil sur certains aspects qui nous semblent déterminants quant au succès du Plan d'action de Bois-le-Duc.

Il faudrait, en premier lieu, relever et souligner les préalables de l'agriculture et du développement rural durable indiqués au paragraphe 1.2 du document, notamment les alinéas b) et c) relatifs aux aides techniques et financières que la communauté internationale en général et les pays développés en particulier doivent assurer aux pays en développement pour leur permettre de faire face aux dépenses lourdes et à rentabilité, sinon hypothétique, du moins très faible et à long terme qu'ils doivent consentir dans la restructuration de leur agriculture pour répondre aux exigences de durabilité.

A ce sujet, la Conférence a mis en exergue les coûts considérables impliqués par la mise en oeuvre de la stratégie pour une agriculture et un développement durable, et le fardeau excessif que cela pourrait constituer pour les pays et les populations pauvres du monde.

Il faudrait cependant déterminer, évaluer correctement les besoins. Aussi la Conférence recommande-t-elle, à juste titre, que la FAO établisse, avec l'appui d'autres organisations internationales et en coopération étroite avec elles, un programme-cadre de coopération internationale.

Nous convenons avec la Conférence que la DRD devra fixer trois objectifs essentiels, à savoir la réalisation d'une sécurité alimentaire durable dans les pays, l'élimination de la pauvreté par la création d'emplois et l'amélioration du revenu, et la conservation des ressources naturelles ainsi que la protection de l'environnement.

La délégation malgache voudrait inviter le Conseil à entériner les propositions pertinentes de la Conférence afin de permettre au Secrétariat de les utiliser lors des travaux de préparation de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement. Le Conseil devra demander au Secrétariat de bien vouloir étudier comment donner une suite effective aux dites propositions, en relation très étroite avec les autres institutions du Système des Nations Unies, dont le FIDA et le PAM notamment. Bien entendu le compte-rendu devra être fait des résultats obtenus.

J.A. HARVEY (united Kingdom): My delegation wishes to congratulate the Government of the Netherlands - and FAO - for hosting, funding and organizing this event, which permitted a valuable exchange of views and resulted in a potentially useful declaration.

I would first like to highlight two related concerns which were expressed at the Conference by the United Kingdom delegate. First, and notwithstanding the definition of "Sustainable Agriculture and Rural

Development (SARD)" given in paragraph 1.8, the concept of "sustainable agriculture" can have a variety of technical meanings and connotations. To some, it means organic farming, that is farming without the use of any "artificial" fertilizers and agrochemicals; to others it means having a lesser reliance on fertilizers and pesticides; and to others still it may mean a return to some status quo ante. These differences in perception are important in the differing contexts of developed and developing country agriculture, for the levels of inputs use in developed country agriculture, levels that are now coming to be seen as unsustainable, are several orders of magnitude greater than those found in most developing country agriculture. Indeed some, possibly many, developing countries could argue, in the interests of "sustainability", for greater access to fertilizers, not less.

The second, but related, point is that there remains a need to widen the dialogue on the concepts and benefits of sustainable agriculture in the developing world. There appears to us still to be a very real feeling and concern amongst developing countries that they are being force-fed a concept which they do not perceive as necessarily meeting their immediate needs.

May I now move to a specific point? We wish to confirm our general support for the Den Bosch Declaration on Sustainable Agriculture and Rural Development. Indeed, sustainability, in its broadest sense, is one of the tenets of our bilateral aid programme. However, we would like to record a reservation relating to paragraph 1.19 under the heading "The prerequisites for SARD". Whilst we support the sentiment regarding the prerequisites to increasing farmers' incomes, it is our opinion that achievement of sustainable agriculture depends largely on the adoption of appropriate domestic policies to create an enabling environment. Improving producer incentives is crucial, through inter alia liberalization of input and output markets, improving access to credit and ensuring security of tenure. Experience has shown that attempting to stabilize farmers' income by, for instance, maintaining commodity prices at an artificially high level, creates inefficiencies and will not be sustainable.

Finally, my delegation would like to ask the Secretariat to clarify its firm plans on how it intends to follow up the outcome of the Den Bosch Conference, and in particular how FAO's own activities will reflect the Conference's recommendations.

LE PRESIDENT: Je vous remercie des questions extrêmement précises que vous avez eu l'obligeance de poser pour situer le problème.

Vanich VARIKUL (Thailand): First, the Thai delegates would like to extend our sincere thanks to the Government of the Netherlands for giving Thailand the opportunity to join the Conference on Agriculture and the Environment last April. In addition, we appreciate the cooperation between the FAO and the Netherlands for this Conference.

No doubt all countries, both developed and developing, would endorse the Sustainable Agricultural and Rural Development as the development strategy of this decade and beyond.

May I now draw your attention to paragraphs 1.30 and 1.31. My delegation strongly supports the major requirements for action at the national level as outlined in paragraph 1.30. We, however, feel that paragraph 1.31 is too general and needs to be re-examined and elaborated. We would like to know, for example, the stance of the donor community and financial institutions regarding the participation of the recipient countries in SARD. If possible, this information should be annexed to the second part of this report.

We would also like to comment on paragraphs 1.33 and 1.34, concerning the future roles of the FAO in responding to the recommendations made in the Conference in April. Perhaps the Secretariat could inform us how the FAO feels about the recommendations and whether it could undertake the recommended activities.

Lastly, my delegation fully shares the views outlined in the summary report of the Asia and Pacific Working Group.

Lars Peter HERTELIUS (Sweden): I have the honour of speaking on behalf of the Nordic countries, Denmark, Finland, Norway and Sweden.

The Nordic countries, as co-sponsors of Resolution 3/89 adopted by the 1989 Conference, welcome the Report from the Den Bosch Conference. We regard the Conference, and the resulting papers, as an important element in the process of integrating environmental considerations into all relevant FAO activities.

We want to commend FAO and the Netherlands for the way in which various NGOs, both from industrialized and developing countries, were brought actively into the process. Their contribution to the outcome of the conference proved to be invaluable. The partnership between official and independent channels, based on full involvement of NGOs, represents in our mind what must be the model for the whole 1992 process. The work for environmental matters requires a new sort of participatory process both at national and international level, the broadest, most representative possible involvement of governments and institutions, as well as the independent sector and individuals at all levels. The Nordic countries are in this regard pleased to note that FAO's Programme Committee has recommended increased cooperation with NGOs and we hope that the positive experience from Den Bosch can be used to further expand the dialogue with the NGO community in environmental matters.

The background documents prepared for the Conference are of high quality and give a lot of interesting insight. It has not been possible to reflect all of this in the outcome of the Conference, the Declaration and the Agenda for Action. We believe that the background documents should also constitute an important input into FAO's further work in this area.

One of the valuable points in the background documents that could have been better incorporated into the outcome documents, is the important role of poverty alleviation in achieving a sustainable agriculture. While the issue is mentioned in the outcome documents, more emphasis will need to be put on how to break the vicious circle between poverty, population growth and environmental degradation in the follow-up.

Women have, as producers and managers of natural resources, a key role in agricultural development. In the view of the Nordic countries the important role of women in relation to SARD, could have been better covered both in the background documents and in the final report of that Conference.

A greater degree of local self-reliance on food means developing a different agriculture agenda than when considering global production issues. Many of the Conference documents do not reflect the efforts in the last few years to improve the food security for the most vulnerable population groups.

We are pleased that the Declaration and the Agenda for Action recognized the need for implementation of population policies, the active involvement and participation of rural people, and the need for knowledge about traditional, indigenous technologies and development of a diversity of farming systems. Many existing farming systems are clearly sustainable and in harmony with our current knowledge of management of natural resources.

The Den Bosch Conference addressed sustainable agriculture in developing countries. It should, however, be realized that the problem of sustainability also constitutes a major challenge to agriculture in the industrialized countries. There is hence a need for FAO, in cooperation with other organizations, to assist in putting these problems on the agenda and collect, analyse and disseminate relevant information.

Since the Den Bosch papers are of a general character, FAO should, in our view, in the follow-up, concentrate on making them more operative. We would therefore like to recommend FAO to develop on this basis, guidelines for use in its own operational activities, and, further, try to translate the "Den Bosch papers" into more concrete, practical strategies on how the Organization can provide policy advice on SARD to governments. These strategies should be incorporated into the medium-term plan to be presented to the FAO Conference later this year. FAO should also contribute professional advice to international strategies on sustainable agriculture and rural development. This would enhance and strengthen FAO's central role in this field.

As a contribution to UNCED in Brazil next year, we consider FAO's role to be, inter alia on basis of the Den Bosch papers, to develop more concrete recommendations and guidelines for use by governments, who carry the main responsibility for implementing necessary adjustments of their agricultural systems in order to assist developing countries to achieve sustainable agriculture and rural development.

The Den Bosch Conference recommended that FAO develop, with the support of and in association with other international organizations, an overall international cooperative programme framework to assist in meeting the

needs for SARD. The Nordic countries are in this respect pleased to receive document CL 99/3 - Sup. 1-Rev. 1 from the Secretariat. The document presents an outline for an international cooperative programme framework for sustainable agriculture and rural development. We welcome this approach as an instrument to strengthen environment matters in FAO's field programmes and facilitate better coordination and integration of these activities into a broader framework. The relationship between this programme framework and the other activities of FAO could be made more explicit.

We recommend the Director-General to further elaborate the proposed programme framework based on the discussion in the Programme Committee and now in the Council.

Kiichi NARITA (Japan): My delegation would like to pay our tribute to the FAO Secretariat for the long introduction to the report on the FAO/Netherlands Conference on Agriculture and the Environment.

My delegation would also like to extend our whole-hearted appreciation of the efforts made by the Netherlands in hosting such an important conference.

Our delegation considers that the Den Bosch Declaration and Agenda for Action is a very useful one for us to further pursue the implementation of the Twenty-fifth Conference Resolution of 3/89 entitled "FAO Activities Related to Sustainable Development". In this regard, we are pleased to note that sustainable development in agriculture, forestry and fisheries has been already one of the most important priority areas to which we are going to approve that more resources be allocated, through this Council meeting and finally at the Twenty-sixth Conference.

We are of the view that the Den Bosch Declaration will perform the roles of facilitation of the implementation of Resolution 3/89 and the element of sustainable development to be incorporated in most of FAO's relevant Regular Programmes and Field Programmes.

Although we must reaffirm here at this Council meeting that this consensus on the Declaration should not be construed as committing the Government, stipulated in paragraph 1.11, we are pleased to mention that Japan is committed to making every effort to conserve, manage and protect the invaluable globe for today's and future generations.

As we explained at the Eleventh COAG Meeting, Japan is already committed to the contribution of US\$2.2 billion for the protection of global environment and sustainability for 1980 to 1991. This commitment is partly based on our understanding that we all, developed and developing countries, should strive for the priceless and invaluable globe. In this regard our delegation has some hesitation in accepting, without reservation, paragraph 1.19 (b) reading "The developed countries should recognize their role and responsibility for sustainable agriculture and rural development in developing countries...".

Responding to the Summary Report, Working Group Sub-Sahara Africa, paragraph 2.4, Japan has already initiated a feasibility study to reform the land use and improve water management for the creation of more agrarian land for more production to help increase and enhance the living standards of the people of the region along the Niger River. Japan is positively considering the future planning and implementation of the projects on a large scale.

Finally, since we are talking about sustainability in agriculture, I would like to touch upon one of the good examples of sustainable agriculture activities in Japan. That is the rice cultivation.

Rice cultivation has been sustainably carried out in Japan for more than 2000 years. Why? Because rice is cultivated under ponded water which contributes to create dioxidized soil. Secondly, irrigation water supplies some of the nutrients required for the sound growth of rice plants, such as potassium and magnesium. Nitrogen is mainly supplied by dissolved organic substances under dioxidized conditions. A supply of phosphate is readily available from soil under submerged conditions. Thus, necessary nutrients for rice are supplied continuously.

Furthermore, since a paddy field is not susceptible to erosion by its ponded water, fertile surface soil and nutrients remain in the fields.

Thirdly, salt does not accumulate on the soil surface of paddy fields since there exists a continuous flow of water in the paddy field. This means there exist no salinization problems.

Fourthly, continuous cultivation is possible, as many pests cannot survive under repeated dioxidized and dioxidized conditions.

In addition to those factors for sustainability, rice fields can serve as storage of huge amounts of water and provide flood controlling capacity, which the Japanese nationals have been appreciating.

LE PRESIDENT: Je voudrais remercier la délégation angolaise qui s'était inscrite et qui vient de nous faire parvenir par écrit le texte de son intervention. Son intervention sera reprise dans le verbatim et nous remercions la délégation angolaise de suivre cette procédure efficace et opérationnelle.

Bandar AL-SHALIOUB (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic): In the name of God, the Merciful and Compassionate, I thank you very much. My delegation has studied in detail document CL 99/23 on the FAO Netherlands Conference on Agriculture and the Environment. I would like to thank the Government of the Netherlands and the FAO Secretariat for having organized this conference. The Kingdom of Saudi Arabia gives to agriculture the utmost importance and priority, and the environment is also a priority area. All efforts are made to conserve and protect it and to help in finding the necessary means of making the best possible use of our natural resources. We try to assess and evaluate the effect of development projects on the environment and see what consequences may have arisen.

We now turn to the Plan of Action for sustainable agriculture and rural development and the Den Bosch Declaration. We would like to support what is found in paragraph 125 as regards the participation of local communities, the non-governmental organizations, the international organizations and, most particularly, those who deal with the question of environment such as the FAO, the UNDP, UNEP and others. We feel it would be very important to emphasize pre-investment activity and the positive effects that these may have. We hope that there can be closer cooperation between specialized UN agencies, specialized in environment and agriculture, and their cooperation with regional organizations and countries to avoid any overlapping.

As regards the summary report for the Middle East, my delegation would like to support what was found in paragraph 62 on the regional programme and plan for SARD in the Middle East. We would also like to support what is found in paragraph 268.

Tang ZHENGPING (China) (Original language Chinese): I should like to thank Mr Mahler for his detailed introduction of this item. The Chinese delegation would first of all commend the Government of the Netherlands for hosting the Conference on Agriculture and the Environment and to thank the Secretariat for preparing document CL 99/2. The document has allowed us to get a more comprehensive understanding of the results of this Conference. The Den Bosch Declaration adopted at the conference stated the necessity for the sustainable development of agriculture and the fundamental objectives to be achieved. It identified the prerequisites for reaching these objectives as well as the policies and actions to be adopted and implemented by governments and international organizations. The Declaration is a positive contribution to the UN Conference on Environment and Development. Developing countries face a more pressing challenge of developing economy and protecting the environment. As such, sustainable agricultural development is of particular significance to these countries. As one of the developing countries, China attaches great importance to this issue. A Ministerial meeting on environment and agriculture in developing countries initiated by China and supported by other developing countries will be held from 14-19 of this month in Beijing. The meeting is to study the common problems confronting the developing countries in these areas as well as strategies for solving them. Upon the invitation of the Chinese Government, Mr Mahler, FAO's Assistant Director-General for Environment and Sustainable Development, will attend the meeting on behalf of the Director-General. I believe that the Beijing meeting would similarly make a contribution to the 1992 UN Conference.

Finally, allow me to thank FAO and the Government of the Netherlands for having invited Professor Kang He, former Minister of Agriculture of China to be the Vice-Chairman of the Den Bosch Conference, enabling him to make his contribution to the Conference. I hope that FAO, working in coordination with other international organizations, will formulate as soon as possible a practical international plan of cooperation and to translate it into action.

Antonio Gualberto DO ROSARIO (Cap-Vert): Nous aimerions avant tout saluer la Conférence FAO/Pays-Bas du contenu de l'important document soumis à notre examen. Nous aimerions aussi féliciter, par l'entremise de la délégation ici présente, les Pays-Bas, puisque nous sommes convaincus que la déclaration de Den-Bosch sera une référence obligatoire de ceux qui se préoccupent des problèmes relatifs au développement rural (organisations internationales, gouvernements, agents économiques, institute de recherche, économistes du développement, etc.).

La délégation cap-verdienne a le plaisir d'informer ce Conseil qu'elle accorde son appui au document car il définit les principes stratégiques fondamentaux pour un développement rural durable.

Nous voudrions cependant souligner que le développement rural durable n'apportera pas de bénéfices seulement aux pays en développement, mais aussi à toute la population de la planète; il n'y a aucun doute que l'écosystème est un tout et les pratiques dégradantes et menaçantes de l'équilibre de l'environnement imposées par des circonstances diverses, notamment par la pauvreté, affecteront le monde, à court ou à long terme.

Appuyer l'agriculture et le développement rural durables apparaît donc comme une nécessité et un devoir universels, résultat d'une solidarité planétaire appuyée non seulement sur des raisons humanitaires et philanthropiques mais surtout basée sur la défense d'intérêts communs, d'où la nécessité de la participation de tous, selon les possibilités.

L'agriculture et le développement rural durables se présentent comme une stratégie susceptible de permettre le développement rural dans le respect de l'environnement (contribution importante des pays en développement pour le bien-être universel), exigeant des ressources considérables (humaines, financières, matérielles, organisationnelles et technologiques), n'existant pas dans les pays en développement.

Il est donc fondamental pour le succès de la stratégie, qu'un engagement réel de tous les pays, développés et en développement et des organisations spécialisées de l'ONU, en particulier la FAO - ce qui est possible seulement si cette Organisation est dotée de ressources financières suffisantes, vu que ces ressources apparaissent comme condition première et restriction majeure.

De notre part, nous réaffirmons notre ferme propos de tout mettre au service de l'agriculture et du développement rural durables, puisque nous avons des raisons suffisantes qui nous rassurent sur le fait que ces objectifs seront atteints, si la communauté internationale, surtout les pays les plus riches, reconnaissent la profonde signification de la solidarité et renforcent leur participation.

Oscar Sales PEIINGA (Portugal): Le Portugal a participé à la Conférence FAO/Pays-Bas sur l'agriculture et l'environnement. Nous exprimons ici notre gratitude à la FAO et au gouvernement des Pays-Bas. Cette question est de grande actualité et l'introduction pratique du concept de l'agriculture et du développement rural durable est très opportun au moment où les pays en développement essaient de garantir autant que possible leur autosuffisance alimentaire, laquelle ne peut être obtenue sans prendre en compte la conservation des ressources.

La Conférence à laquelle nous faisons référence a élaboré le Plan d'action de Den Bosch pour une agriculture et un développement rural durables en y incluant des aspects d'une grande importance telle que la définition d'une politique d'harmonisation entre les ressources et l'augmentation de la production agricole que certains pays sont invités à mettre en oeuvre.

L'exécution de ce Plan, qui contient comme dénominateur commun l'équilibre possible entre la conservation des ressources et le développement de la production agricole "sensu lato" a des aspects qui intéressent souvent un seul pays mais la plupart ont une importance régionale ou même continentale, ce qui rend chaque fois plus nécessaire une coopération internationale.

Les inondations vérifiées dans certains pays peuvent être provoquées, par exemple, par la déforestation en cours dans un autre pays si les deux pays sont intégrés dans le bassin hydrographique du même fleuve. L'érosion du sol et la désertification ne respectent pas les frontières des pays. La FAO attire depuis longtemps notre attention sur cet important problème.

Ma délégation reconnaît que le concept d'une agriculture durable devra être présent dans tous les projets de développement. Elle donne ainsi son appui au document présenté par le Secrétariat, qui sera certainement présenté à la prochaine session de la Conférence.

John McGOWAN (Canada): The Canadian delegation would like to take this opportunity to congratulate the Netherlands and the FAO for taking the initiative in organizing the Den Bosch Conference.

Sustainable development is the cornerstone of the strategy for Canada's international development programme and sustainable agriculture is an important and essential focus of Canada's own agricultural policy. Therefore, this topic is of great interest and importance to our delegation.

Canada was able to participate in this Conference, and in our view it is the first consensus between technical experts of the developing as well as the developed world that was reached on the pre-requisites and the objectives of Sustainable Agriculture and Rural Development (SARD). This Conference also brought forward a set of actions that can be implemented at the national and international level.

We are particularly pleased to note that the Den Bosch Conference highlighted the close relationship between food security, poverty alleviation and Sustainable Agriculture and Rural Development (SARD), and that it considered agriculture and rural development in a broad political, economic and social and physical environment context.

My delegation believes that the FAO has a comparative advantage in providing policy guidance and also many of the tools which can assist us in carrying out sustainable agricultural development activities. In this regard we would strongly recommend that the FAO contribute toward, , and where appropriate take a lead role, in establishing better environmental accounting systems, codes of conduct and standards which will contribute to more sustainable practices in agriculture.

The Den Bosch Declaration and the proposed Agenda for Action is the conclusion of a fruitful exchange between a wide variety of technical experts including farmers and representatives of NGOs, the private sector, producer unions, governments and international organizations, all on an equal footing. With this kind of broad consensus at the technical level, my delegation believes that the Den Bosch Declaration should be able to provide an important contribution to the UNCED preparation process and form the basis for continued dialogue on sustainable agriculture under the auspices of the FAO.

Finally, the FAO/Netherlands Conference was also significant in that it called for an international cooperative programme framework for sustainable agriculture. The FAO has responded by preparing an outline of such a framework, which has been submitted to this Council. My delegation will comment on this outline under Agenda Item 19.

Tadeusz STROJWAS (Poland): As one of the participants in the FAO/Netherlands Conference and the Environment in 's-Hertogenbosch, I am happy to join this debate and to endorse what has been said by many speakers, particularly by Mr Prillewitz from the Netherlands and by Mr Mahler.

I think the Conference provided an excellent forum for a very fruitful and very useful debate on today's world agriculture and its future in the broadest possible sense. I felt enriched by having been involved, having listened and noted. In one word, having participated in the Den Bosch Conference. The debate touched on extremely important and challenging problems and the dilemma for development of agriculture as an activity by which, as it is rightly put in the report of the Conference, worldwide and for thousands of years has been the most essential element to human survival and well-being.

At the end of the twentieth century we are confronted with the gloomy reality of the agriculture and economic sector which most affects and is most dependent on the natural environment. With the acceleration of damage due to population growth, the conflict between agriculture and the environment is more and more sharply visible and felt. Our Dutch hosts have not hidden the fact. But the degradation of the natural resource base, including deforestation, various forms of pollution and contamination and the loss of biological diversity take place not only in the Netherlands.

What to do then? At the end of the Conference at 's-Hertogenbosch its participants adopted the Den Bosch Declaration on Sustainable Agriculture and Rural Development together with the Agenda for Action. It would be repetitious now to quote all the provisions of these important documents as the texts are published in the Council document CL 99/23.

On behalf of the delegation of Poland I would like, however, to focus the attention of the Council on at least one aspect of these documents. I think that one of their most important values is that they provide solid intellectual background for thoughtful debate here today and for next year's United Nations Conference on Environment and Development. But, they are not perfect. It is our duty, even more our moral obligation, to

elaborate and to negotiate a realistic document, an Agenda for Action, that will be implemented and not left as so much useless paper, heavy only with its own weight, intellectually forgotten and empty.

The decade of the nineties and beyond will be a period of conflicting and colliding pressures and challenges. With the mega, maxi-cities and mini-job opportunities, with the population growth and food scarcity, with the necessity for development of agriculture and at the same time the necessity for protection of the healthy environment, which is poisoned precisely by the human action leading to the development of agriculture. On the other hand, is it really the case everywhere?

Such an agricultural country as Poland has an average yield of staple grains of 3 metric tonnes per hectare. In the Polish long-term development plans for the agricultural sector we foresee achieving a 3.5 metric tonne yield. The present level of six to eight metric tonnes per hectare, which are harvested more or less regularly in the agricultural regions of Western Europe, is not even foreseen in Polish long-term plans. European farmers remember blessing the results of chemical fertilizers some thirty or more years ago. Today they know very well how poisonous those fertilizers are for their natural environment.

The utilization of chemical fertilizers in Poland is five to six times less than in Western European agricultural regions. In Poland we have less but perhaps we are not ensnared by this trap. The whole region of northern Poland, several million hectares, must be cultivated in a natural way in order to achieve healthy food.

Finally, a lot has been said about agriculture versus environment. The delegation of Poland is obliged to warn this distinguished Council against this phenomenon of industry versus environment.

Poland is an agricultural nation by nature. In the seventies Poland wanted to be an industrial power. Polish delegates have boasted proudly about that for years. What we have achieved today is the substantial, overwhelming pollution of the Polish environment of the whole ecological system, but this could be a subject for another long statement on how not to build up industry, particularly heavy industry.

It goes without saying that whatever is being done must be done wisely. As a student of ancient civilizations, particularly here in Rome, it is good to recall that Latin adage: "Ouisquid agis prudenter agas. et respice finem".

It goes without saying that the delegation of Poland offers full support for the measures and provisions proposed in the Den Bosch Declaration and its Agenda for Action. Indeed, we must be wise enough to look beyond today's need and to see the future further than tomorrow. It is a must. What I mean is that, based on the Den Bosch Declaration, based on the future text - and I have in mind particularly all the preparatory work for the UN Conference on Environment and Development - that international body should elaborate a realistic document for implementation in its entirety.

J.B. SHARPS (Australia): As has been previously pointed out, Australia attributes a high priority to the environment and the achievement of sustainable development and is extremely pleased that this is shared by FAO and many member countries. We were therefore very pleased to be able to participate in the Netherlands Conference on Agriculture and the Environment, the report of which is now before us. We congratulate the Netherlands on the task it undertook as host and the FAO for this report.

Most of the issues raised at the Conference have been taken into account in the report. However, there is one area which we consider is not sufficiently covered. This relates to the fact that sustainable practices can often be introduced which are independent of the income levels of individual farmers. In other words, sustainable agriculture and rural development in some cases can be achieved by simply introducing modest changes in management practices. Examples which could include:

- growing more leguminous crops in rotation with cereals;
- growing fodder trees or shrubs (preferably legumes) on steep or barely degraded land;
- use of grasses in place of soil conservation earthworks; and
- agroforestry.

All these measures can lead to increases in production and a reduction of land degradation. Sustainable agriculture and rural development does not necessarily involve large amounts of funding. Basic problems confronted in some countries are also quite often social and political in nature rather than monetary.

One problem which will continue to challenge the success of our efforts for sustainable development is that of increasing population. Here we support the comments made by the Nordic countries. Unless population pressures can be reduced, many of the benefits from the measures proposed in the report, and economic growth, will be continually eroded.

A special area for comment relates to biodiversity. Care should be taken to preserve natural biodiversity (particularly genetic diversity) as a diverse range of characteristics may be invaluable for breeding in the future. Organisms which are currently of no use may turn out to be important. Significant genetic diversity in rice and wheat was lost during the Green Revolution with potential long-term adverse impacts on the earth's natural resource sustainability.

Overall we consider that the Netherlands Conference had a constructive outcome, including this very useful report.

F.M. MBEWE (Zambia): Thank you Mr Chairman for giving us the floor again this morning. Yesterday we considered the paper on people's participation in rural development. I said in my intervention on people's participation

that sustained rural development can fully be achieved with effective people's involvement. To some extent that document appears to make little reference to the manner in which people's participation will sustain the resource base. The basic needs of the rural people by and large, because of low technology, tend to be achieved through extensive exploitation of the natural resource base. This over time reduces the capacity of the natural resource base to sustain life. As pointed out in the report, the population growth is far from reaching zero point; in fact, it is expected that by the year 2025 AD 3.2 billion more people will need to be fed from the same inelastic natural resource base that we are getting our livelihood today.

A strategy therefore, needs to be put in place that will try to match the capacity of the natural resources to provide human needs with the population growth. One of the components of such a strategy could be population growth control policies, but the other is what I see in the Den Bosch Declaration and its Agenda for Action. The Den Bosch Declaration and its Plan of Action, if implemented, could raise the hope that the 3.2 billion additional people forthcoming in the year 2025 AD will find not only space to live but sufficient food to eat as well.

Sustainable agriculture production implies adopting farming systems that result in preservation of the productive capacity of land. This calls for substantial investment in agriculture research to develop technologies appropriate for sustained agriculture.

As already mentioned by some delegates, adequately understanding the meaning of sustainable agriculture is prerequisite to developing appropriate farming technologies and systems. In this regard my delegation considers this document as having initiated a dialogue on the subject of sustained agriculture, and more work needs to be done to refine both understanding as well as developing operative programmes. We support the initiative and are pleased to learn that the Netherlands Government is prepared to support and see it through its logical conclusion. The Den Bosch Declaration, if refined on the lines suggested by Sweden, could give hope to the future generations. We therefore urge FAO to work on this initiative tirelessly for its incorporation into farming systems, particularly in the Third World where land degradation, deforestation and desertification are already a source of concern. In conclusion, Mr Chairman, my delegation would like to pay tribute to the Netherlands Government for having made it possible for the Den Bosch Conference to take place as well as its pledge to support future work on this initiative.

José Luis DARRAIDOU (Argentina): En primer lugar, nuestra delegación quisiera hacer público su agradecimiento a la Secretaría de la FAO y al Gobierno de los Países Bajos por la enorme contribución que han hecho al mundo entero, al prestar su generoso apoyo para que esta Conferencia sobre Agricultura y Medio Ambiente se haya realizado tan exitosamente.

Debemos admitir que una sensación de desconsuelo y cierta desesperación se produce cada vez que se toma contacto con el enorme desafío que tendremos que vencer para lograr la sobrevivencia de nuestra especie en armonía con el conjunto del ecosistema universal. En un momento como el actual, en donde, a pesar de todos los logros técnicos y científicos alcanzados

durante este último siglo, los desequilibrios ecológicos, económicos y sociales jamás han sido tan pronunciados, esta importante Conferencia podría ser la Hacia un sistema más equitativo y, en definitiva, menos riguroso para la inmensa mayoría de los pueblos.

En cuanto a la Declaración de Den Bosch, creemos que son sumamente atinadas las expresiones contenidas en su Preámbulo y destacamos particularmente el párrafo 1.17, dado que es bien cierto que se requiere ir hacia producciones más compatibles con los propios recursos naturales. Es aquí donde los países desarrollados deberán reconocer que no es a fuerza de insumos contaminantes y de sobreproducciones protegidas que lograremos un desarrollo sostenible.

Permitanos, señor Presidente, describir algún aspecto de esta cuestión. Las políticas de subsidios tienen, en lo que a conservación y utilización racional de recursos se refiere, un efecto marcadamente perjudicial. Por una parte, los altos precios que reciben los productores rurales de algunos países incentivan a éstos a un indiscriminado uso de fertilizantes, pesticidas y otros agroquímicos que se traducen en productos con altos niveles de residuos. Además, esto provoca un importante deterioro del ambiente, con impacto sobre la salud humana y con consecuencias desfavorables para otros sectores. Por ejemplo, los recursos pesqueros continentales y aun, en algunos casos, los marítimos.

Por otra parte, en los países que, como el nuestro, generan en la agricultura la mayor parte de sus recursos externos, la existencia de estas políticas de subsidios obliga a nuestros agricultores a utilizar sistemas productivos que comprometen la conservación de los recursos. La obligada alta productividad, destinada a obtener rentabilidad que les permita a nuestros agricultores seguir siendo agricultores, se hace a expensas del paulatino deterioro de los suelos y crecientes procesos de desertificación. Los países desarrollados, a nuestro juicio, deberían contribuir a que las relaciones económicas internacionales mejoren, a fin de aumentar y estabilizar los ingresos de los agricultores de los países en desarrollo. Estos, hoy, carecen de incentivos que les permitan intentar prácticas agrícolas que estén en consonancia con el sostenimiento de los recursos y el cuidado del medio ambiente.

Coincidimos plenamente con los objetivos esenciales de la agricultura y el desarrollo rural sostenible y reconocemos la necesidad de introducir cambios y ajustes fundamentales que exigen estos objetivos. Al respecto, mi país, consciente de esta imperiosa necesidad, está impulsando desde hace largo tiempo actividades vinculadas al uso sostenible de los recursos y promoviendo desde el Gobierno aquellos sistemas y tecnologías de producción que contribuyen a alcanzar estos objetivos.

La difícil situación económica que enfrentamos restringe la posibilidad de realizar más desprendimientos en este sentido, y es allí en donde la comunidad internacional deberá prestarnos todo su apoyo, asistiendo a mi país técnica y financieramente para que continuemos en esa tarea.

La asistencia financiera debe ser en condiciones concesionales, dado que los resultados de estos procesos se verán en un plazo en general largo. En este sentido, apoyamos enfáticamente la propuesta para la elaboración y

ejecución de programas cooperativos internacionales que incluyan mecanismos de financiación que presten apoyo a iniciativas a nivel local, nacional y regional, tal como se cita en el párrafo 1.31, por considerarlas indispensables en aquellos casos en que, como el nuestro, existe vocación y decisión política que posibilite una agricultura y un desarrollo rural sostenibles, pero faltan recursos para su implementación.

Prueba de esta decisión política a la que hacíamos referencia son las palabras relemente pronunciadas por nuestro Presidente, el Dr. Menem, con motivo del Día del Medio Ambiente, y en donde destacó, entre otras cosas, la altísima prioridad que nuestro Gobierno asigna a la problemática ambiental y anunciando la creación de la Secretaría de Estado de Medio Ambiente, dependiente de la Presidencia de la Nación, para impulsar todas estas actividades.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): My delegation enters the debate on this agenda item to first of all express our gratitude on behalf of the thirteen member CARICOM states of the Latin American and Caribbean Region to the Government of the Netherlands for having the foresight to co-sponsor the Conference on Agriculture and the Environment together with FAO, and for facilitating the participation of our countries.

Mr Chairman, before proceeding to make a few comments specific to our concerns, may I endorse the comments of Sweden and Brazil which indicate quite clearly that the problems and issues related to agriculture and the environment are global involving both the developed and developing world alike.

Mr Chairman, with the exception of two member states, all CARICOM countries are land short small island states, the entire landmass of which de facto constitutes a coastal zone region, a zone of transition where mountain meets coastal plains meet sea. In this regard, therefore, we have relatively few degrees of freedom with which to adjust and manipulate in terms of natural resource management. This imposes quite an intense challenge for management requiring great ingenuity, extreme skill and much knowledge. Mr Chairman, we are not unique in this regard; in fact we share an experience with our sister isles of the Pacific with whom within recent times, on matters relating to the environment and development, we have been cooperating through an organization called the Association of Small Island States (AOSIS) as we prepare for UNCED 1992. Limited natural resource endowment, population growth and our attempts to meet the aspirations of our peoples' for social progress and improved economic circumstances result in intense competition for resource use, and in consequence cause serious conflicts. Against this background coordinations are created which make for ecological, economic and social imbalances, and impact adversely on the viability of the agricultural sector, thereby impeding growth and development and severely restricting options both for the present and the future.

Agriculture features significantly in the development plans and programmes of our countries, with emphasis on diversification away from traditional export commodities into non-traditional exotics both for export and the domestic/regional markets.

Two major problems confront us, both related to our size. First is the question of land use conflicts between agriculture and other sectors of the economy and within agriculture as between several enterprises. Secondly, there is the question of the need to expand agricultural production on the basis of a strategy of production intensification, also because of our size.

This latter issue in particular fuels demand for increased utilization of non-renewable resources - agrochemicals with potential adverse effects such as pollution, and the disposal of waste. The question for us, and for which we do need urgent answers in order to progress is, how do we pursue sustainable agriculture within the limits of constraints imposed by our size in a situation in which structural adjustment programmes are pointing to a renewed, if different, role for agriculture in our overall development planning?

What about the inevitable adjustment costs of converting to a low external input sustainable agriculture? From whence will come the support for the development, testing and application of production technologies appropriate to our circumstances of size and poor natural resources?

The challenge of meeting the declared objectives of sustainable agriculture and rural development is great for us all. For small island states with no choice but to intensify production, it is much greater. As we indicated at Den Bosch, we are committed to the ideals and principles of the Declaration, and look forward to assisting in developing practical approaches to transform while enhancing our agricultural production systems - for agriculture yet remains for most of us our best potential for economic development and growth. It is our view that the deliberations, conclusions and recommendations of Den Bosch should be distilled into a substantial document and modified for consideration by Conference, with the recommendation that it be ultimately placed before UNCED in June 1992. Of course, in so far as we see the follow-up action emanating from UNCED 1992, this would have significant implications for the Programme of Work and Budget of FAO. However, it would assist if the outlines of an implementation strategy could be proposed, particularly in the light of my earlier comments, so that countries with different national resource endowments - for us that translates into natural resource limits - and environmental problems can be categorized and broad approaches, guidelines and criteria which may be pursued for sustainable agriculture identified. In this regard, we would do well to draw on the local knowledge and wisdom of rural peoples in the determination and extension of traditional technologies that may well apply in certain circumstances.

May I advise finally that we believe that the document we have before us presents the elements of an approach that may be usefully distilled and studied for further modification by the FAO Conference in 1991.

Richard SEIFMAN (United States of America): Let me express our gratitude to Dr Mahler for his helpful introduction.

We appreciate and welcome the efforts of FAO and the Netherlands Government in focusing energy and resources at the technical level on sustainable agriculture and the environment. These are most important subjects to us. The United States has supported these key concepts in a variety of ways and fora in terms of projects, programmes, policies and resources. We have done so domestically and internationally.

We believe the document before us warrants careful reading and review, serving as a useful background for further FAO discussion and selective action in this area. The regional reports and background documents prepared before and during the Den Bosch Conference contain material well worth digesting.

With respect to the Declaration of Principle and Agenda for Action, while we are supportive of the General Rules, we believe that further work and modification is required. We would have reservations similar to those clearly expressed by our United Kingdom colleague with respect to the Declaration of Principle, the prerequisite section in paragraph 1.19 with regard to the stabilization objectives which are also implicit possibly in the language contained later in paragraphs 1.23(e), 1.24 and 1.32. Further, we would have preferred different treatment with respect to the point made in paragraph 1.32 as to existing financial mechanisms and conditions and whether they can or cannot respond satisfactorily to sustainable agriculture and environmental needs.

We believe this is a valuable document drawn up by the Secretariat in the preparation of the contribution of FAO to the United Nations Conference on the Environment and Development.

LE PRESIDENT: Je vais donner lecture des pays qui désirent intervenir sur ce point: Mexique, France, Venezuela, Colombie, Côte d'Ivoire, Libye, Egypte, Indonésie, Kenya, Pakistan, Allemagne.

Nous avons là une liste particulièrement fournie. Vous avez tous eu l'occasion de vous inscrire hier et aujourd'hui. Je declare donc la liste close.

Ricardo VELAZQUEZ HUERTA (México): La delegación mexicana desea expresar su satisfacción por la realización de la Conferencia y felicitar tanto a la FAO como al Gobierno de los Países Bajos por haberla auspiciado. Esta Conferencia, a nuestro juicio, representa una alternativa más para examinar las estrategias y medios para lograr una agricultura rural sostenible, en particular en los países en desarrollo. Tanto la estrategia mundial como el plan de acción emanados de esta Conferencia son muy importantes, puesto que se sumarán a otros empeños de la comunidad internacional para atacar los problemas agrícolas y ambientales, ya tan definidos: la necesidad permanente de contar con políticas adecuadas para incrementar la asistencia técnica y financiera al desarrollo y medio ambiente, a la realización de proyectos de ayuda alimentaria específicos y a la urgente necesidad de mejorar o cambiar las relaciones económicas internacionales y, sobre todo, el comercio internacional para asegurar el acceso a mercados y asegurar también precios equitativos a los productos agrícolas.

Advertimos, sin embargo, que los requisitos previos para conseguir una agricultura y un desarrollo rural sostenibles son demasiado ambiciosos y de difícil aplicación en la práctica. Requieren, a su vez, del cumplimiento de otros tantos supuestos de acción nacionales e internacionales. Habría que precisar con mayor claridad sus objetivos concretos y conectarlos con las organizaciones ejecutivas.

Por otra parte, es menester que los gastos sustantivos que supondrá la aplicación del Programa, no representen cargos adicionales para los países que tengan que sufragar los sectores más vulnerables de su población.

De nueva cuenta es indispensable la participación de quienes tienen mayor posibilidad económica para contribuir en este esfuerzo de seguridad alimentaria. En todo caso la Conferencia, a nuestro juicio, fue un total éxito y apoyamos sus resultados.

Philippe PIO TET (France): Je voudrais tout d'abord remercier les organisateurs de la Conférence de Bois-le-Duc, et tout particulièrement M. Mahler, pour la présentation qu'il nous a faite de ce point de l'ordre du jour.

La France se félicite des résultats de cette Conférence qui a fait l'objet d'une excellente préparation. Nous y avons participé avec beaucoup d'intérêt. Nous appuyons la FAO dans le domaine du développement agricole durable, et nous nous félicitons de la contribution que l'Organisation apporte - et c'est bien sa vocation - à la préparation de la prochaine CNUED.

Nous appuyons les conclusions de la réunion de Bois-le-Duc et en particulier l'orientation qui est retenue dans le plan d'action, selon laquelle la plupart des pays en développement devront intensifier leur agriculture, mais en s'efforçant de trouver un juste équilibre entre l'intensification et la diversification. C'est certainement là un des noeuds du problème auquel nous avons à faire face.

Ma délégation a également examiné la recommandation faite à la FAO d'établir un programme-cadre de coopération Internationale globale, destiné à mettre en place les mécanismes consultatifs scientifiques et techniques nécessaires pour la mise en place du plan d'action.

Nous appuyons cette recommandation et nous avons examiné le document CL 99/3-Sup.I qui donne les principales orientations de ce futur programme international. A ce stade, ma délégation souhaiterait que notre Conseil puisse examiner de quelle manière ces orientations pourront être traduites dans les activités opérationnelles de l'Organisation. Un certain nombre de questions peuvent être posées à ce sujet. J'en citerai quelques-unes: nous souhaiterions par exemple savoir quelle est la portée du programme-cadre tant vis-à-vis des différents services de la FAO que des partenaires nationaux et internationaux de l'Organisation; il serait intéressant de savoir également quelle serait la nature et quelles seront les modalités de

financement des activités prévues ainsi que le-s modalités de prise en compte de ces activités dans le cadre du plan à moyen terme dont nous avons parlé hier, ou plutôt il y a quelques jours, au début de ce Conseil et du Programme de travail et budget que nous allons maintenant examiner pour le prochain biennium.

Le Conseil et la Conférence auront très certainement l'occasion de revenir prochainement sur ces questions. Nous attendons donc avec beaucoup d'intérêt d'en discuter de façon approfondie, notamment sur les aspects opérationnels, afin de pouvoir donner corps à cette très importante initiative de notre Organisation.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Comenzaremos, señor Presidente, por unir nuestra voz de aplauso por la celebración de la Conferencia y por apoyar este documento tan importante. Documento que es una revelación concreta de una verdad que ya por fin va abriéndose camino en las mentes y en las conciencias de los líderes, de las clases dirigentes de los grandes países, que desde la investigación y el conocimiento de nuestra realidad han llegado a una conclusión elocuente por demás, y es que nuestro planeta tierra es uno solo, que sus ecosistemas están indisolublemente unidos por relaciones tales, que los daños, las acciones de los hombres afectan cualquier punto de su superficie y repercuten en toda la tierra, y que su cobertura atmosférica, así como las aguas que lo circundan están afectadas por una contaminación que también es obra del hombre, y, en consecuencia, que nos lleva a un concepto que a menudo se olvida en las mentes de estos países, de estos dirigentes, y es que existe una interdependencia geográfica, ecológica y que, en consecuencia, la conservación, el mantenimiento es una responsabilidad compartida que comprende y corresponde asumir a todos los países.

Los grandes depredadores que han abusado del uso de los suelos con explotaciones agrícolas extremadamente agotadoras, con fertilizantes químicos, por ejemplo, - que ya ha citado el delegado de Polonia -, el abuso de la deforestación que ha conducido a la desertificación de extensísimas áreas del planeta, la contaminación de las aguas y de la atmósfera como consecuencia de los defectos industriales y de los gases que expelen las maquinarias de las industrias, de las grandes industrias, y la combustión de las máquinas.

Todo ello movido por un afán y un acento por la gran ansia de lucro sin preocuparse por las consecuencias de los recursos en las poblaciones.

El documento que estudiamos es producto de un cambio, y ojalá, que también sea una modificación en la conducta de parte de aquellos países depredadores. Curiosamente, la realidad ha ido golpeando la conciencia y a fuerza de grandes impactos como Chernobyl, y ahora la secuela de la Guerra del Golfo, en Kuwait, nos están diciendo con más que palabras que nuestro planeta sigue siendo uno solo, y que todos, grandes y pequeños, ricos y pobres, poderosos y menesterosos, estamos unidos por el mismo destino, como dice la admonición de uno de los himnos que escuchábamos en las iglesias protestantes de los Estados Unidos: "Estamos en el mismo barco". Esto no lo recordamos a menudo, cuando se hacen estos programas gigantescos, como el de la deforestación de la Cuenca del Amazonas, como el extremo de otras

deforestaciones que también han sido grandes, como ocurre en muchos países. Nos olvidamos que eso repercute en la atmósfera, en la purificación del aire, en la posibilidad de respirar aire para cientos de miles de años, de hombres y mujeres, que no han tenido participación en la depredación.

Por estas razones tenemos que celebrar sinceramente la realización de esta Conferencia y sus consecuencias: una de ellas esta reunión que nos hace pensar, reflexionar y meditar y, ojalá, en tomar resoluciones que deben ser cumplidas por los países grandes y pequeños, ya que cada uno tiene su responsabilidad.

Concretándonos al documento, nosotros vamos a apoyar sincera y calurosamente la declaración que en ella se formula y también las obligaciones que emanan de esa Conferencia para la FAO, que nos parecen obligantes y necesarias. Estamos de acuerdo principalmente con la recomendación que se ha hecho a la FAO de establecer ese Programa Marco para cumplir los objetivos que en ella se establecen; fundamentalmente, la seguridad alimentaria, la erradicación de la pobreza y la conservación del medio ambiente.

Desde luego que vamos a coincidir con lo expuesto por el delegado del Reino Unido en que todavía persisten algunas dudas con relación a los conceptos de lo que se llama "agricultura sostenible" y "desarrollo sostenible". Sabemos que las situaciones no pueden cambiarse de la noche a la mañana y que, por esa razón, agricultura sostenible quiere interpretarse sólo como agricultura rural o como agricultura de la cual se eliminan los fertilizantes químicos, los pesticidas, etc., o, por lo menos, que se mantenga el status quo como él bien ha dicho. Pero yo pienso, personalmente, que no basta con eso y que debemos definir claramente que es lo que significa agricultura sostenible y desarrollo sostenible. Dejar como concepto de agricultura sostenible el status quo es no hacer nada.

Nosotros tenemos que volver a la agricultura, a nuestro juicio, especialmente para los países en desarrollo, a la agricultura de subsistencia, modificando el concepto de la tradicional agricultura de subsistencia, que era hecha por agricultores enteramente pobres, y que apenas alcanzaban a sacar de la tierra una mínima y congrua porción para su alimento.

Esta agricultura sostenible, que es, en dos palabras, la misma agricultura de subsistencia, tiene la misma finalidad, va un poco más allá, y por eso la FAO debe presidir su desarrollo, su práctica, su acontecer. Y es que esta agricultura debe ser realizada con técnicas adecuadas que no abusen de los fertilizantes, que no abusen de los pesticidas, y que no, por Dios, vuelvan a poner en práctica la revolución verde. Una segunda revolución verde sería catastrófica, porque ya sabemos lo que ello produjo en la India, en Bangladesh o en Indonesia.

Entonces, no es una revolución verde lo que queremos como agricultura sostenible o como desarrollo sostenible, sino una agricultura que sea capaz de dar alimento suficiente a aquellas poblaciones pobres que hoy han

abusado de la tierra por no tener los elementos técnicos, y que la FAO, entonces, capacite a estos agricultores para realizar esta tarea de obtener de la tierra su alimento sin abusar de ella y sin obtener una producción mínima que no conduzca a un estímulo para ellos. Para nosotros es lo que debe ser la agricultura sostenible en este momento. Ello no va a eliminar la agricultura de explotación comercial, eso es otra cosa; nosotros nos estamos refiriendo a la agricultura sostenible en los países en desarrollo y dedicada a las comunidades pobres que deberán dedicar, fundamentalmente, su atención a los productos autóctonos ya abandonados, muchos de ellos desaparecidos y que eran buenos elementos de alimentación, antes de que se les cambiara la orientación de su alimentación.

Así entendemos la agricultura sostenible para los países en desarrollo que tienen comunidades muy pobres, si es que - de acuerdo con los incisos que hice -, vamos a poner en el Programa Marco la seguridad alimentaria, la erradicación de la pobreza y la conservación del medio ambiente, porque de lo contrario sería contraproducente volver a una agricultura exhaustiva que va contra el principio de conservación de los recursos.

Estamos perfectamente de acuerdo con que la agricultura grande necesita insumos bast ante grandes, por eso no es verdaderamente sostenible, es una agricultura de explotación. Si usa recursos insostenibles es porque no es una agricultura sostenible. Por eso tendríamos que dejar dicho muy claramente aquí que la agricultura sostenible no pretende agotar los elementos nutrientes del suelo, sino que debe suministrarle progresivamente esos elementos nutrientes como ella va usándolos. Nosotros tenemos un ejemplo, quienes nos hemos dedicado a esto, en mi parte desde el punto de vista de la geografía de la agricultura, sabemos que la llanura norteeuropea tiene 3 000 años que está produciendo productos agrícolas y que Alemania y también Italia, y los otros países que forman parte de ella, han estado usando esa misma tierra por casi 3 000 años y, sin embargo, están aptas todavía para la agricultura siempre que se les suministre el complemento necesario para producir con suficiente capacidad. Este proceso que ocurre en la llanura norteeuropea es lo que estamos pidiendo que pueda ocurrir para recuperar las tierras malogradas de África o de América Latina por el abuso que se ha hecho de las explotaciones agrícolas hasta este momento. Aquí, entiendo yo, que debería estar el acento de ese marco que debe ser elaborado por la FAO para poner en práctica esta Declaración.

Por otra parte, estamos de acuerdo con que en apoyo de esta Declaración debemos tener como obligación para los países en desarrollo la adopción de políticas nacionales que vayan buscando un poco la liberación de los mercados, pero sin llegar a los extremos y evitando el objetivo de buscar precios demasiado elevados, puesto que todo esto está vinculado con este proceso de la agricultura sostenible.

Le preocupaba, señor Presidente, a uno de nuestros oradores la financiación de este proceso y preguntaba a la FAO cómo lo va a hacer, de dónde va a sacar el dinero. La FAO no puede hacerlo, tendrá que venir aquí necesariamente la ayuda de los países poderosos, que después de todo han sido los depredadores. Y gracias que a ellos ya les ha entrado esta

conciencia y esta angustia que se revela en cada una de las conferencias que aquí tenemos; esta angustia de estos países por la conservación del ambiente y por la conservación del bosque. Lo vemos en la Conferencia de los problemas de los bosques en el trópico. Es necesario que nosotros recuperemos esto y, ojalá que, esta nueva ola, digámoslo así, de los países desarrollados por la conservación del ambiente, vaya, no solamente hasta los recursos forestales, sino que también vaya al suelo y, por esta razón, deberemos tener muy en cuenta el problema de los pesticidas, de los insecticidas, de los fertilizantes químicos, que deberán ser puestos bajo control, porque de lo contrario hacen tanto daño como los demás.

Yo no quiero extenderme demasiado, porque lo que yo pudiera decir lo han dicho ya todos los demás países con gran elocuencia y con más sabiduría que yo, pero me gustaría expresar mi apoyo a la delegación de Suecia, resaltar los ejemplos puestos por Japón, que tiene gran experiencia en esto y, finalmente, me refiriría a la intervención de Francia, la cual compartimos en relación a la preocupación sobre cómo poner en práctica los puntos de ese plan, de ese marco que se le encomienda a la FAO, porque debo resaltar que no será la FAO quien tenga que correr con esta responsabilidad directamente. Ella será la promotora, como siempre lo ha sido, el agente, digamos, de sensibilización, de estimulación de las voluntades de los países que pueden, para que este Plan pueda llevarse a cabo. De lo contrario, sin la colaboración de los países desarrollados todo esto será, como decimos en mi tierra: música celestial. Por esto no quiero extenderme más, sino que me limito a apoyar, ratificar la posición frente al Plan, especialmente a ese Marco que se le pide a la FAO que lo haga, y auguramos que esto verdaderamente nos lleve a hacer realidad este Programa.

Sra. Olga Clemencia FERNANDEZ (Colombia): Después de la intervención de la Sra. Embajadora de Venezuela la cual ha estado muy clara y completa, seremos breves.

Los representantes de Colombia reiteramos nuestro agradecimiento al honorable Gobierno de los Países Bajos y a la FAO, por haber organizado la importante Conferencia.

Destacamos los esfuerzos que hizo el país hospedante, para promover recursos destinados a financiar la asistencia de representantes de países en desarrollo.

Apoyamos plenamente la Declaración de Den Bosch y el Plan de Acción sobre los cuales este Consejo debe recomendar que se tengan en cuenta, no sólo en la participación de la FAO en la Conferencia de Brasil, sino también en las actividades de nuestra Organización.

La FAO debe estimular el cumplimiento de todas las posibilidades de acción que aparecen en el párrafo 6.

Sobre el Informe resumido del Grupo de Trabajo de América Latina y el Caribe, apoyamos los siguientes aspectos fundamentales:

En el tratamiento de las cuestiones medioambientales será necesario tener en cuenta las dos ventajas comparativas de nuestra región: su homogeneidad cultural y política y su vasto patrimonio natural.

La autosuficiencia no debe, necesariamente, constituir la meta principal. Debe darse mayor prioridad a la seguridad alimentaria y a la orientación de las exportaciones, buscando mercados apropiados para lo cual se requiere equidad en los precios agrícolas y eliminación de disparidades y de medidas proteccionistas.

El financiamiento internacional y la cooperación técnica son fundamentales para lograr una agricultura sostenible por parte de los pequeños productores latinoamericanos. Necesitamos, por tanto, más consistente asistencia técnica y financiera y mayores facilidades para transferencia de tecnologías.

El cultivo de la coca produce graves efectos sociales y degradación de tierras. La FAO debe continuar e intensificar su asistencia a los países para que se establezcan cultivos alternativos a la coca, pero esa acción sólo será posible y eficaz, si se aseguran ingresos adecuados a las poblaciones campesinas.

Daniel Toman KONAN (Côte d'Ivoire): Je dois dire que, lorsque nous avons pris connaissance de ce document, notre attention a été attirée par la présidence de cette importante Conférence qui a eu lieu à Bois-le-Duc, aux Pays-Bas, et dont il convient, à juste titre, de féliciter le Gouvernement néerlandais pour sa sollicitude sans cesse renouvelée ainsi que le Secrétariat de la FAO pour son apport technique et sa présence au plus haut niveau à cette réunion.

M. Gerrit Braks, ancien ministre néerlandais de l'agriculture, et M. Kang, ancien ministre chinois de l'agriculture, sont d'excellents amis de la Côte d'Ivoire, deux personnalités de très grande qualité que nous avons eue l'insigne honneur de rencontrer personnellement à diverses conférences ici, à Rome, comme à Abidjan, à Pékin ou à Amsterdam. C'est pourquoi nous ne sommes pas surpris des résultats encourageants de cette grande première mondiale qui a été l'ADRD à 's-Hertogenbosch, à laquelle la Côte d'Ivoire - et nous en remercions les organisateurs - a été activement présente.

A ce stade, il serait fastidieux de reprendre dans notre intervention toutes les conclusions retenues par le document CL 99/23 à l'examen. Qu'il nous suffise de vous faire part des trois types de considérations suivantes: d'abord, l'apport du Groupe régional africain, ensuite, les recommandations du Plan d'action et, enfin, les conditions d'un bon suivi des conclusions de la Conférence, et partant, de sa réussite. Nous examinerons donc successivement et très brièvement ces trois thèmes de réflexion.

L'apport du Groupe africain à Bois-le-Duc: il a été, de l'avis général, positif puisqu'il a mis l'accent sur la nécessité de valoriser l'étude par le choix d'exemples de réussite ou d'échec en matière d'agriculture durable. En effet, il faut très souvent, à notre avis, mettre en évidence au cours de ce genre de réflexion les études de cas, à l'instar du Groupe

intergouvernemental sur le riz qui étudie à chacune de ses sessions le cas concret de la politique rizicole d'un pays, ou dans le cadre du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire où nous étudions également la politique d'aide alimentaire d'un Etat Membre. Ces exemples, même s'ils ne peuvent avoir une valeur généralisée universelle, permettent aux pays de la région, notamment, de tirer parti de l'expérience très utile d'un autre. Apport positif lorsque l'Afrique a souligné la nécessité de programmes à long terme avec des phases successives, chacune pouvant être évaluée - et j'ajouterai personnellement: devant être évaluée. L'évaluation est toujours indispensable pour aller de l'avant. Référence positive à la liberté d'association des petits agriculteurs ruraux, à l'accès à la terre et aux crédits, au recours approprié aux intrants, à l'utilisation judicieuse de l'aide alimentaire.

Je voudrais également insister sur le concept élargi de l'infrastructure tel que souligné par le Groupe régional africain à travers le paragraphe 2.14, notamment quand nous précisons qu'il faut comprendre dans ce concept l'existence et l'accès à des marchés pour des produits vivriers. Nous pensons, en effet, que les donateurs et les organisations inter-gouvernementales devraient désormais adopter et appliquer ce concept élargi de l'infrastructure.

Référence positive enfin, à la dette et au prix des matières premières agricoles - on ne le dira jamais assez - et nécessité de s'attaquer aux problèmes de transformation des produits locaux, bref à la sécurité alimentaire, en mettant le paquet sur le rôle incontournable de la femme dans le développement agricole, l'environnement et le développement durable à travers des programmes précis d'intervention.

Notre deuxième thème de réflexion, que j'aborderai maintenant, est relatif aux recommandations générales du Plan d'action. A ce sujet, mon pays est bien entendu très heureux de marquer son accord sur les neuf domaines indiqués dans le document et qui concernent les mesures à prendre au niveau national. Je crois que chaque pays, selon son contexte, établira ensuite son propre ordre de priorité parmi ces mesures.

Nous attendons de la FAO qu'elle donne suite à la recommandation d'établir un programme-cadre de coopération Internationale globale et sommes conscients que, pour réaliser tous ces objectifs, il faudra mettre en place les mécanismes de financement appropriés. Evidemment, ce n'est pas le budget à décroissance 0, 4 pour cent de la FAO pour 1992-93 qui pourra s'attaquer à une oeuvre aussi gigantesque.

Enfin, je voudrais terminer par le troisième thème de réflexion que m'a inspiré ce document, à savoir comment assurer une bonne fin à la Conférence de Bois-le-Duc. Je crois d'abord que le Conseil puis la Conférence de novembre devraient adopter, en les amendant si nécessaire, ses conclusions. Ensuite, ces mêmes conclusions, qui auront donc été avalisées par la Conférence de la FAO, devraient constituer l'une des bases principales de réflexion de tous les experts et preneurs de décisions politiques qui se rendront à Rio de Janeiro au mois de juin 1992.

Une fois que, politiquement, la communauté internationale se sera exprimée, je crois qu'il faudrait que tous les Etats Membres, la FAO, le PNUD, le PNUE, la Banque mondiale et toutes les organisations intéressées établissent immédiatement un nouveau Plan d'action qui pourrait être baptisé Plan d'action de Rio de Janeiro pour une agriculture, un environnement et un développement durables.

Cela serait bien sûr suivi de l'adoption de mesures nationales et de leur mise en oeuvre immédiate.

La Côte d'Ivoire manifeste son intérêt devant la création d'un mécanisme spécial pour l'environnement et le développement après de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international est une excellente décision qui, à mon avis personnel, devrait être suite, ici, à la FAO. par la création dès 1992 d'un département nouveau, distinct et original en lieu et place de l'actuelle unité de coordination, qui ne comprend que quatre cadres. Ce département devrait être doté d'un effectif approprié de qualité et cette structure pourrait s'appeler "Département de l'environnement et du développement durables". Il serait coiffé par un sous-directeur général, en l'occurrence M. Mahler, dont le haut niveau de compétence et de responsabilité est bien connu. Cette décision marquerait le rôle de chef de file que la FAO doit jouer dans cette croisade, en coordination, bien sûr, avec toutes les autres organisations tant du système des Nations Unies, corame le PNUE, que les autres. Nous aurons l'opportunité de reparler de cette importante question du suivi.

Ali AL-MAHRUG (Libya) (Original language Arabic): Allow me first to thank the Secretariat very much for the document CL 99/23, for having prepared this document which gives us all this information on the Den Bosch Conference. I would also like to congratulate the FAO and the Government of the Netherlands as previous speakers have, for their extensive support.

We participated at the Den Bosch Conference, and we would generally support the recommendations and guidelines of the Conference. We particularly appreciate the fact that the Conference organizers have made it possible for different regions to study these questions in the light of their specific situations, perspectives and needs, and also for having promoted the participation of NGOs. We would generally support the recommendations of the Conference and feel that this will be a very positive contribution to the Conference in Brazil. We also feel that this is the first contribution in a very long-term effort which will require some changes in programmes and orientations of the Organization, and maybe even policies and programmes of the member states themselves.

We also give particular importance to the conservation and protection of our natural resources and have signed with the Organization a joint project for the evaluation of our natural resources which will help us in the drafting of plans and programmes which will assure the needs of present and future generations.

Adel EL-SARKI (Egypt) (Original language Arabic): In the name of God the merciful and the compassionate, my delegation would like to very warmly thank the Government of the Netherlands and the FAO for having co-sponsored this most important Conference in which we have taken part with a very high level representation.

Now the question of the environment is one to which we give great priority. We have established a body which is under very high level administrative control which is to study the necessary measures to conserve our natural resources and the environment and to analyse the effect of agricultural projects on the environment. Paragraph 125 states that the implementation of the principles and objectives of sustainable agriculture and rural development will require action on a broad front supported by adequate resources and that such actions should involve the local communities, NGOs, government institutions, international organizations and financial institutions in a concerted effort. We also support what was stated by the delegate of Saudi Arabia as regards the involvement of UNEP, UNDP and the other UN agencies and the necessary coordination of their efforts so as to avoid any overlapping. My delegation would also like to support the content of paragraph 268 which refers to the summary report of the Near East Working Group and the fact that it will also be very important to take into consideration all the items mentioned in paragraph 264 in the preparation of policy objectives and strategies,

Soedjadi HARTONO (Indonesia): At the outset my delegation wishes to express profound appreciation to the Government of the Netherlands for their generosity in providing funds and facilities for this important international conference. The attendance of so many experts, mostly from the developing countries, has assured my delegation of the genuine quality, depth and wide coverage of the consideration which took place at this conference.

We also thank FAO for their support in preparing the documentation as well as for the well-organized conference.

We note that this international conference gave in-depth consideration of the relationship of agriculture and the environment, and on how to maintain its vital activity on a sustainable basis.

The Conference adopted the Den Bosch Declaration on Sustainable Agriculture and Rural Development which is now before us for consideration. We warmly welcome this important Declaration and we are looking forward to a speedy implementation of its Agenda for Action.

With regard to the substance, my delegation wishes to make some brief comments.

The Asia and Pacific Region, which includes Indonesia, as compared to other regions becomes a crucial problem in the implementation of the Agenda for Action for achieving sustainable agriculture and rural development. The problems arise mainly from high population pressure on land and rural poverty. Loss of biodiversity is also reaching alarming proportions. We support the call for urgent action to develop and implement a strategy for

sustainable agriculture and rural development with the eradication of poverty as a basic objective. On improving sustainability for low potential areas the priority is to provide marketing support services to farmers.

With regard to the strengthening of data base and policy analysis, we underline the need for improving national capability in the analysis of relevant data on the state of the environment for policy formulation and legislation.

We welcome the international and regional cooperation efforts to harmonize various sectoral policies and develop appropriate methodologies for environmental accounting.

In improving rural support services, we also underline the need for international efforts for provision of credit especially designed for the rural poor and the landless peasants. We note now that several projects relating to the above are currently being launched with the financial assistance of IFAP.

We fully agree that the key issue in research and awareness of sustainable agriculture and rural development is the development of appropriate education and training strategies. In this regard we wish to introduce the ASEAN Agricultural Development Planning Centre (ASEAN ADPC) based in Bangkok, Thailand, which for around ten years has been actively dealing with agricultural policy and planning matters. We welcome and look forward to the possible cooperation on sustainable agriculture and rural development matters between FAO and other international agencies with the ASEAN ADPC.

Finally, we wish to reiterate the Den Bosch Conference views that it should be ensured that the cost burden of sustainable agriculture and rural development is not imposed on the rural poor either directly or indirectly.

Once again, our thanks and appreciation to the Government of the Netherlands for holding the conference and for their help in making it possible for the experts of the developing countries to fully participate in the conference.

Patrick Mutava NZUE (Kenya): Allow me to thank the FAO and the Government of the Netherlands for jointly holding this most valuable Conference on Agriculture and Rural Development. It could not have been held at a better time.

It is submitted that by the year 2025 the world will have over eight billion people to feed. Without proper management of already threatened natural resources our future generations are doomed to extinction. We have to own up to our responsibilities in this respect.

My delegation is pleased to note that the Netherlands Conference was attended not only by several UN agencies involved in world environmental matters, but also by a large number of countries. This is quite encouraging and should be supported. We should not forget that poverty and environmental degradation are closely linked. The poor will continue to look to the richer nations to assist them to overcome some of the problems.

We in the developing countries are destroying our natural resources in order to eke out a living because life comes before conservation. We in Kenya are trying our very best to educate our people on sustainable development, especially in agriculture. We have already requested FAO to assist us in drawing up a training programme for district environmental officers. These officers will be involved in educating our farmers on how to tackle environmental issues, but without adequate resources much may not be achieved.

Allow me to mention unavoidable natural calamities, such as droughts, that occasionally hit Africa. These have no doubt been responsible for discouraging African farmers in sustainable agricultural practices. Therefore, a solution must be found to these problems if they are to be seen to contribute significantly to preservation of natural resources.

Protectionism also contributes on a much bigger scale to environmental degradation. Let us be fair and help developing countries to produce agricultural commodities at a competitive cost. This could encourage national governments to put more resources into environmental conservation. But where is the money even to initiate elaborate irrigation projects, which have proved successful in Japan for the last 2000 years.

We support the efforts of FAO in following up the implementation of the recommendations made at the conference. It is our wish that more assistance will be forthcoming from this Organization in developing national programmes on sustainable agriculture and rural development.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): The delegation of Pakistan would like to join the numerous other speakers in complimenting the Government of the Netherlands on yet another generous and important initiative and the FAO for its valuable contribution to the success of this conference.

Pakistan participated in the conference through the generosity of the Government of the Netherlands and hence welcome and generally support the Den Bosch Declaration on Sustainable Agriculture and Rural Development. The declaration is comprehensive, well-structured, and one could comment on it at any length, but we will try to be brief.

Needless to say, the success of this declaration would be greatly dependent on the availability of financial support for its implementation.

Paragraph 1.24 rightly notes that the challenge of overcoming poverty and translating the SARD concept into an operational reality is the responsibility of the world at large, and that its implementation should be in a manner that would not place an undue burden on the poor countries or the poor people of the world. Therefore, if the declaration is not to remain merely a best collected judgment of a number of delegates who sat down in the Netherlands, it is important that along with the policy initiatives and strategy adopted by developing countries, institutionalized financing arrangements be established for its implementation.

Also, the prerequisites mentioned at paragraph 1.19 (b) and (c) on improving international trade and economic environment to promote self-reliance in developing countries and release available necessary resources for the implementation of the SARD activities in our view are a sine qua non.

My delegation also feels that parallel to the implementation and development of interventions it is necessary to ensure that population pressure on existing resources is not allowed to grow beyond all bounds. Assistance to developing countries in evolving viable population policies and family planning programmes we feel would be crucial to the success of the SARD activities.

As a Member State of the Asian Region we fully associate ourselves with the conclusions of the Asian and Pacific Working Group, a summary of which has been produced at paragraphs 2.21 to 2.43. A region with 56 percent of the world's population, having over 70 percent of the world's poor and with its land capacity having not only reached its limits but also rapidly degrading, Asia is placed on a very thin line where a major catastrophe is always a possibility. We feel, and I am sure other members will agree, that it is imperative that special focus in developmental support activities should be maintained for Asia to assist its Member States to achieve self-reliance and combat such situations. This certainly is a possibility given the potential generally prevailing among the countries of the Asian region.

Finally, in the context of regional cooperation and environmental policies, the delegation of Pakistan would like to recall the deliberations of the Association of Countries of South Asian Region (SARC) in relation to the need for soil conservation and watershed management programmes which they thought were essential if the disastrous social and economic consequences of floods are to be avoided, such as those that Bangladesh has so frequently and unfortunately been suffering from time to time. We would like to see the inclusion of such concerns particularly emphasized in the regional section on the Asia and Pacific region.

Gerhard LIEBER (Germany): We are thankful to the Government of the Netherlands and to FAO for the organization of this conference. Our special thanks to Mr Mahler for his clear and exhaustive introduction.

We support the conclusions of document CL 99/23 and the essence of the Den Bosch Declaration. We are looking forward to a vigorous follow-up, especially in view of the United Nations Conference on Environment and Development next year in Rio de Janeiro.

Much could be said about the very complex links between growing population pressures, sustainable agricultural production systems, wiser use of agrochemicals and other inputs, soil degradation, and so forth. In order to save time I will refrain from entering into these details.

One final remark. It is high time in our opinion that national governments as well as international organizations intensify their work in the field we are talking about, not by creating isolated ambitious environmental programmes but by integrating the monitoring and, if necessary, corrective action in all, all project planning and implementation processes where natural resources, especially soils and waters, are involved.

José V. ROMERO (Philippines): Thank you very much, Mr Chairman, for giving me the floor. My delegation joins our colleagues in thanking the Government of the Netherlands and the FAO for making possible this very, very interesting symposium on agriculture. To be quite frank and honest we have not been able to really look into all of its action programmes with great detail, so our remarks, Mr Chairman, will be very brief and you might even say intuitive. Nevertheless, let me just make a few observations with regard to this very important paper.

First of all it would appear that the paper is supply-side oriented in the sense that it dwells lengthily on the production side. I am looking very closely at the paper to find out whether there is equal emphasis on the demand side of the picture. If one is to look only at the supply side, perhaps the success in increasing levels of productivity and self-sustaining agriculture may very well create problems on the demand side of the equation, and this is perhaps to be discussed at the later stage, hopefully at the Rio de Janeiro meeting in the middle of next year.

Sometimes it is very difficult to control success in productivity. Agricultural surpluses is sometimes a worse evil than agricultural deficits because while there is a cure for agricultural deficits it is sometimes very difficult to cure agricultural surpluses. This, as we all know, has become the bane, the problems of this region of the world, like the EEC countries.

If we were to look at the demand side of the equation, Mr Chairman, we would have to look at the marketing aspects. Ironically, if the agricultural surpluses that will be produced by these initiatives and indications will not be absorbed by the world because of agricultural policies, such as the Common Agricultural Policies in this part of the world, because of failure to really push through agreements at the level of the GATT and the Uruguay Round and that sort of thing, perhaps, ironically, the solution will be to allow the explosion in population in the countries to absorb these agricultural surpluses, thereby creating the same problems that we continue to face today.

Now we cannot talk about the demand side without linking it to financial intervention by the capital surplus economies of the world. I still have to say this, Mr Chairman, it has not been thoroughly discussed in this paper, but like the marketing issues on the demand side of the equation this can be taken up very seriously in the Rio de Janeiro meeting in the middle of next year. However, I do not want to leave this declaration on a down beat, so let me say that our delegation is very grateful once again to the Netherlands Government and FAO for allowing at least the supply side of this problem to be thoroughly discussed as it was in Den Bosch.

Kiala Kia MATEVA (Angola): Ma délégation voudrait féliciter en premier lieu M. Mahler pour la présentation très claire du document CL 99/23 dont nous sommes saisis pour analyse. Nous accueillons avec satisfaction ce rapport sur la Conférence FAO/Pays-Bas sur l'agriculture et l'environnement et félicitons la FAO et le Gouvernement des Pays-Bas de cette heureuse initiative.

Nous profitons aussi de cette occasion, pour exprimer notre satisfaction à l'intention du Ministère hollandais de la coopération pour avoir apporté un soutien au suivi des décisions et des recommandations de la Conférence comrae stipulé au paragraphe 3 de l'introduction. Nous n'oublions pas que le suivi de toutes les recommandations de la Conférence incombe aussi à la FAO et à d'autres organisations Internationales.

Nous sommes ravis du fait que ce document soit porté à notre connaissance comme indiqué au paragraphe 1.12 et vu son importance nous souhaitons qu'il soit traduit en portugais par la FAO avec l'aide généreuse du Gouvernement hollandais pour qu'il ait une ample diffusion dans les pays d'expression portugaise.

Nous voulons souligner ici, que les stratégies de développement arrêtées sont d'une grande importance et répondent aux préoccupations suscitées par l'environnement et l'objectif général de la durabilité.

Ma délégation appuie ce qui est dit au paragraphe 1.24 à savoir que la mise en oeuvre de la stratégie pour une agriculture et un développement rural durables ne devraient pas imposer un fardeau excessif aux pays pauvres ou aux populations pauvres.

Ma délégation appuie la déclaration et le plan d'action de Den Bosch pour une agriculture et un développement durables.

Nous souscrivons à ce qui est dit au paragraphe 1.28 que le développement rural durable nécessitera de nouveaux investissements. Nous croyons que pour mettre en oeuvre ce plan d'action un financement extérieur est indispensable et il faudrait que les dividendes résultant du processus du désarmement soient investis dans les programmes de développement et de sauvegarde de l'environnement.

Pour terminer, ma délégation appuie les discussions du groupe de travail sur l'Afrique subsaharienne du paragraphe 2.1 au 2.20.1/

LE PRESIDENT: Nous avons terminé la liste des orateurs membres du Conseil. Je demanderai maintenant à l'honorable représentant du PNUD de prendre la parole et, si possible, d'être très synthétique.

Evlogui BONEV (UNDP): We are commending the Government of the Netherlands and FAO for having sponsored and co-organized the Conference on Sustainable Agriculture in April of this year, the outcome of which no doubt could have far-reaching consequences including UN system future operations in this field.

The outline of an International Cooperative Programme Framework for Sustainable Agriculture holds quite some promise for fundamental reorganization and for placing the key ingredients of meaningful and maintainable modernization, namely people's participation and inspiring

1/ Texte reçu avec demande d'insertion au procès-verbal.

human development at the center of the action. The most difficult will be how to operationalize, or to use the present in-word, how to best mainstream this new concept. UNDP's direction to utilizing in future a more holistic and flexible programme approach instead of the narrow project frame does coincide with the ideas of the SARD Agenda. We would welcome and we are welcoming joint efforts with FAO and we are already working in this direction. Some steps have been initiated immediately after the Den Bosch Conference. The Assistant Director-General, Dr Mahler, organized a series of most useful and constructive meetings where senior officers from UNDP and FAO could discuss actually discussed how the two organizations could work together in a more substantive and effective way.

To illustrate the interest and involvement of UNDP in environmentally sustainable development I should like to bring to your attention that more than US\$500 million has been allocated for environmental activities under UNDP's ongoing projects. Through UNDP support nearly eighty countries have participated in the workshops on the environment and sustainable development since July 1988. In early 1990, UNDP launched the sustainable development network which will ensure that information on environmental issues needed by policy makers and planners will be available throughout the developing world. UNDP's 112 field offices serving more than 150 countries will help link all governmental, non-governmental, grassroots and entrepreneurial organizations which can benefit from or contribute to environmentally sound development. In addition environmental management guidelines are being put to use in UNDP field offices. These guidelines are aimed at bringing environmental considerations into government economic policy and project design. In this direction, once again together with the Government of the Netherlands and UNCED Secretariat, UNDP is sponsoring a study and symposium in late 1991 which will examine the integration and the environmental criteria in economic decision-making and the establishment of a framework for collaboration action between developed and developing countries.

Finally, Mr Chairman, to ensure that the realistic Plan of Action will be reached at the UN Conference on Environment and Development to be held in Brazil in 1992, UNDP is assisting developing countries' governments to prepare their national reports and position papers.

LE PRESIDENT: Je vais maintenant donner la parole à Monsieur Mahler qui répondra aux questions que vous lui avez posées. Nous essaierons également avec lui de dégager des conclusions pratiques et opérationnelles pour la suite de nos travaux.

P.J. MAHLER (Conseiller spécial du Directeur général/Sous-Directeur général pour l'environnement et le développement durables): Mon premier devoir est de remercier le Conseil de l'intérêt qu'il a pris à l'examen de ce document. Trente et une délégations ont parlé ainsi que le représentant du PNUD, et je crois pouvoir dire que toutes les délégations se sont accordées pour juger que la Conférence de Bois-le-Duc a été un événement très important, que le travail qui a été fait là a été particulièrement utile, mais aussi opportun. Je crois aussi pouvoir dire qu'un consensus s'est dégagé pour accueillir très favorablement les termes de la déclaration, pour appuyer d'une manière générale les recommandations qui ont été faites et aussi le suivi qui est proposé par la FAO.

Certes, le Conseil, a relevé que certains éléments devaient être nuancés, ou approfondis, ou complétés, et nous avons pris note de toutes ces remarques. Je ne crois pas qu'il soit opportun à ce stade de relever ces points. D'ailleurs, je dois dire que dans la documentation de base nous avons énormément d'éléments qui nous permettent d'améliorer les documents.

Je dois aussi noter que l'intérêt des membres du Conseil ne s'est pas porté seulement sur la déclaration et le plan d'action de Bois-le-Duc, mais aussi sur les rapports des groupes régionaux. Cela est très important parce qu'il faut bien tenir compte de la diversité des situations, et si nous sommes prêts, comme cela nous a été suggéré à essayer d'améliorer la définition, le concept de l'agriculture durable, il nous faut reconnaître que nous n'allons pas pouvoir proposer de panacée universelle, et que l'agriculture au contraire doit rester très différenciée, très diversifiée. C'est un élément de sa durabilité et de sa stabilité.

Nous devons donc poursuivre cette synthèse et continuer - comme cela a été suggéré - ce processus de distillation de tous les avis, de toutes les contributions que nous avons reçus.

La remarque a été faite que la Conférence de Bois-le-Duc avait porté principalement, mais pas exclusivement, sur les problèmes de pays en voie de développement.

Je rappellerai d'abord que la Conférence de la FAO pour l'Europe à deux reprises a traité de ces questions de l'environnement, de l'impact des politiques de l'environnement sur l'agriculture et vice-versa, et donc l'Organisation possède déjà là un ensemble d'éléments. Je dirai ensuite que, lors de la Conférence de Bois-le-Duc, et grâce à nos hôtes néerlandais, les participants ont pu visiter certaines exploitations agricoles néerlandaises où ils ont pu discuter concrètement des problèmes de l'agriculture durable dans les pays industrialisés. Vous trouvez dans la déclaration de Bois-le-Duc des principes généraux de portée très large qui s'appliquent également à l'agriculture des pays industrialisés. Puis il y a un certain nombre de recommandations qui concernent les pays industrialisés et parmi ces recommandations il y a la requête par la majorité des pays présents à Bois-le-Duc d'obtenir des ressources supplémentaires.

Il est certain que pour arriver à stabiliser la production agricole sans dégrader les ressources de l'environnement cela va demander des ressources supplémentaires. Nous n'avons pas pensé qu'il était opportun à Bois-le-Duc de se lancer dans les grands débats qui ont lieu dans d'autres enceintes, sur la dette, sur les termes de l'échange. Il y avait le risque que les 200 experts qui étaient là, qui étaient des spécialistes très compétents, se lancent dans des discussions assez générales. Nous avons pensé plus utile de traiter des questions qui concernaient le secteur agricole. Toutefois, nous avons indiqué, dans la liste des préalables à la déclaration de Bois-le-Duc, qu'il y avait un certain nombre d'actions qui devaient être entreprises à un autre niveau, et cet autre niveau sera abordé notamment à la Conférence des Nations Unies pour l'environnement et le développement.

Quant au suivi de la Conférence de Bois-le-Duc, j'en ai parlé hier soir. Nous allons remanier ces documents, les élaborer, nous allons présenter un document plus complet à la Conférence qui traitera aussi d'autres aspects du développement durable qui concerne la FAO, notamment pour les forêts et les pêches que nous n'avons abordé que de manière très marginale. A la suite de la recommandation 3/89, nous présenterons donc à la Conférence un bilan complet des activités et des résultats que nous avons obtenus pendant cette période biennale, notamment grâce à cette Conférence de Bois-le-Duc.

Nous allons aussi présenter, là je ne voudrais pas anticiper sur la discussion qui aura lieu sur le point 19, une élaboration de l'ébauche qui a été présentée de ce programme-cadre de coopération internationale. Je ne veux pas entrer dans les détails. Je dirai simplement à ce sujet qu'il s'agit d'un programme-cadre pour nos activités de terrain et qu'il s'agit de rassembler un certain nombre d'activités que nous menons déjà dans le cadre des programmes d'action spéciaux, de voir comment nous pourrions les structurer - on parle de "streamlining" en anglais - c'est-à-dire de les focaliser selon les recommandations de la Conférence de 's-Hertogenbosch, et évidemment de les coordonner, de mieux les intégrer.

Nous ne pensons pas, Monsieur l'honorable délégué de la Côte d'Ivoire, que pour cela il soit nécessaire de créer un nouveau département. L'environnement à la FAO touche à tout et pratiquement il serait bien difficile d'isoler à l'intérieur de la FAO un groupe de professionnels qui s'occuperaient de ces questions. Au contraire, je pense que cela doit être la préoccupation de tout un chacun. Donc le processus est plutôt de stimuler et de coordonner que de créer un groupe à part qui traiterait de cette question, comme malheureusement cela a été fait dans certaines institutions.

Le suivi va naturellement faire appel à des ressources supplémentaires et comme je le disais pour le programme de terrain, il s'agira principalement de fonds extrabudgétaires. Comme l'a indiqué le représentant du PNUD, nous avons déjà amorcé un dialogue avec le PNUD, mais aussi avec d'autres institutions basées à Rome. Mon collègue M. Dutia parlait hier soir de ce groupe du CAC sur le développement rural. Nous avons déjà présenté cette ébauche du programme-cadre à ce groupe qui rassemble un certain nombre d'institutions du système des Nations Unies qui sont intéressées par ce sujet et nous avons reçu un accueil favorable.

Je crois pouvoir dire maintenant que nous avons le feu "vert" (si je puis m'exprimer ainsi!) du Conseil, pour élaborer ce programme-cadre selon les directives que vous nous avez données et le présenter à la Conférence. Nous avons toutefois un problème, c'est que le calendrier des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement est tel que nous devons déjà engager une discussion avec le Secrétariat de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement sur les propositions de programme. Donc si le Conseil en était d'accord, nous voudrions, avec naturellement toutes les observations et nuances qui ont été faites ici sur le rapport de 's-Hertogenbosch, nous servir de ce rapport, et aussi des extraits du rapport du Conseil qui va être fait maintenant, pour présenter des propositions pour la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement. L'examen des propositions de programmes va démarrer pratiquement déjà cet été, et il

faut élaborer dès maintenant des propositions. Notre but est que les intérêts de l'agriculture soient bien représentés dans les propositions du Plan d'action de la Conférence de Rio de Janeiro.

Je termine en renouvelant mes remerciements aux membres du Conseil, et particulièrement aux Pays-Bas qui ont bien voulu marquer aussi leur intérêt à continuer à soutenir notre action dans ce domaine.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement M. Mahler de votre intervention et je remercie tous les membres du Conseil de l'apport qu'ils ont fait à la discussion de l'intéressant document qui nous a été soumis.

Je crois qu'un large consensus peut être noté en ce qui concerne le Plan d'action de 's-Hertogenbosch qui n'est certainement pas un point d'arrivée mais qui est un élément à apporter à une politique à élaborer dans un cadre beaucoup plus vaste. Je crois que ce document de travail, et cela a été très bien souligné par d'autres, permettra la poursuite des travaux avec les éclairages qui doivent être apportés, compte tenu de toutes les interventions qui ont eu lieu. Je songe particulièrement à l'intervention des Philippines, à l'intervention du Brésil et à celle de bon nombre de pays qui ont souligné les mérites des conclusions des travaux de la Conférence FAO/Pays-Bas, mais qui ont ajouté un certain nombre d'éléments. Aussi, je crois que le débat qui a eu lieu, qui est à la fois un débat important mais quelque peu complexe, devra être reflété de manière très exhaustive dans le rapport de façon à permettre demain à la FAO de suivre les indications qui ont été données par le Conseil dans le cadre de la préparation de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement.

J'ai, en ce qui me concerne, été frappé par plusieurs éléments. Tout d'abord par le fait que dans l'ensemble, tous les pays sont d'accord sur la prudence qu'il y a lieu d'observer. J'ai entendu la semaine dernière, au Conseil mondial de l'alimentation, parler beaucoup d'une seconde révolution verte. La façon dont le problème a été abordé par notre Conseil me paraît beaucoup plus circonspecte, prudente, attirant l'attention sur les problèmes qui se posent dans les pays en développement. Monsieur Mahler l'a très bien souligné, l'éclairage principal de la Conférence de 's-Hertogenbosch portait probablement davantage sur les problèmes qui se posent dans un certain nombre de pays en développement, sans attirer peut-être suffisamment l'attention sur la grande responsabilité qui pèse sur les épaules des pays développés.

Cela nécessite de leur part une politique cohérente, équilibrée sur tous les aspects agricoles, également sur les aspects commerciaux qui se traitent dans d'autres enceintes. Mais je crois que l'élément, dans une perspective de développement, tout est dans tout, est qu'il est indispensable, comme cela a été très bien souligné, de tenir compte de toutes les facettes; et celles-ci concernent non seulement l'agriculture mais également la forêt, la pêche, la biodiversité, l'agro-météorologie, les changements climatiques, et toute une série d'éléments qui sont à prendre en compte, sans souligner uniquement les besoins et les nécessités des pays en développement, mais en soulignant également la nécessaire interpénétration et la nécessaire solidarité - je crois que le représentant

de la Pologne a souligné l'expérience de son pays -de l'ensemble de la planète et de l'ensemble du monde, de façon à arriver à un équilibre absolument indispensable. Certains pays, je pense à Madagascar et à d'autres, ont souligné la nécessaire coordination avec le Fonds international de développement agricole et le PAM, et je crois qu'il est là aussi nécessaire d'éviter des doubles emplois et que des études qui sont très bien faites dans un endroit ne soient refaites dans d'autres enceintes. Il en résulterait un gaspillage financier et étant donné la situation financière actuelle, je crois que tous les efforts doivent être faits pour éviter les doubles emplois totalement inutiles. Certains organismes disposent de plus de financement et de plus de moyens que d'autres, et c'est une raison de plus pour en arriver, en tout cas à Rome et en tout cas dans le cadre de la concertation indispensable au sein de la famille des Nations Unies, à une interrelation et à une collaboration qui sont non seulement souhaitables, mais qui, je crois, sont exigées par l'ensemble de la communauté internationale.

Si nous pouvons, avant de donner la parole à l'un ou l'autre membre qui désirerait intervenir, dégager certaines pistes stratégiques, opérationnelles, ce serait intéressant. Je crois que nous devons, en fonction des prochaines négociations et en fonction des travaux à la fois du prochain Conseil et surtout de la Conférence de novembre 1991, la Conférence de la FAO, et dans la perspective des travaux de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement de Rio de Janeiro, disposer, et cela me paraît particulièrement important, d'un rapport complet, reflétant l'opinion de tous les membres du Conseil, opinion qui me paraît très positive, étant entendu que les résultats et le Plan d'action de 's-Hertogenbosch sont principalement une étape et non pas un point d'aboutissement.

Un certain nombre d'éléments extrêmement positifs sont à souligner. Des réserves ont été exprimées et je crois qu'il faut les noter. Il faut surtout préparer les lendemains car c'est là que la tâche de la FAO sera particulièrement importante.

M. Mahler synthétise l'expérience de la FAO mais je crois qu'il ne peut remplir les responsabilités qui lui incombent et réaliser le travail qui est le sien en tant que sous-directeur général que dans la mesure où il est assuré - et Dieu sait qu'il l'est - de la collaboration de l'ensemble des différents services, qu'il s'agisse de celui de la politique économique et sociale de l'agriculture ou des différents départements techniques qui ont un rôle très important à jouer.

Paulo Estivallet de MESQUITA (Brésil): Corame toujours, Monsieur le Président, j'ai beaucoup apprécié votre résumé du débat. J'ai simplement demandé la parole pour obtenir un éclaircissement de plus de M. Mahler. Si j'ai bien compris, la Conférence aura à sa disposition un document plus élaboré et approfondi sur la question d'une agriculture et d'un développement durables. Ma question est celle-ci: ce document traitera-t-il aussi des problèmes dans les pays développés ou traitera-t-il presque exclusivement des problèmes des pays en développement?

Ma préoccupation, c'est que si la Conférence approuvait un document relatif uniquement aux pays en développement alors que les problèmes des pays développés seraient traités par les conférences régionales, on aurait l'idée erronée que les problèmes d'environnement des pays en développement intéressent tout le monde et que ceux des pays développés n'intéressent qu'eux-mêmes et qu'ils peuvent les traiter entre eux.

Daniel Toman KONAN (Côte d'Ivoire): Ma question s'adresse, bien sûr, à M. Mahler. Nous prenons note de ce que, dans l'esprit du Secrétariat de la FAO, il n'est peut-être pas indiqué de vouloir créer un département pour l'environnement et le développement durable, et il faut peut-être laisser les choses en l'état. C'est un débat d'école. Vous savez que, même au sein de nos gouvernements, les ministères de l'agriculture et du développement rural ont très souvent évolué. Je prends le cas de la Côte d'Ivoire: à un moment, les pêches, les forêts, l'agriculture et le développement rural étaient regroupés; en d'autres occasions, ce ministère a été scindé en trois ou quatre, parfois cinq ministères, et on est ensuite revenu à la globalité. Je crois donc qu'il s'agit d'un débat d'école dans lequel je ne veux pas me lancer avec le Secrétariat.

Je veux simplement demander à Monsieur Mahler s'il estime que l'unité de coordination telle qu'elle existe actuellement, avec l'effectif que nous connaissons, pourra véritablement jouer son rôle de suivi- et j'ajouterai peut-être même d'évaluation - une fois que ce Plan sera adopté. Quatre personnes pourront-elles vraiment faire ce travail avec efficacité? Je reste perplexe à ce sujet.

LE PRESIDENT: Avant de donner la parole à M. Mahler, je voudrais souligner l'importance de la question posée par le Représentant du Brésil. Il est exact que nous sommes coresponsables de l'environnement et de la politique d'environnement de l'ensemble de la planète.

Il est clair, pour revenir à l'intervention du Représentant de la Côte d'Ivoire, que le département de l'environnement d'un certain nombre de pays développés n'a pas de compétence extrêmement précise, que celle-ci reste parfois floue. Mais je crois qu'il faudrait éviter - et là se situe l'une des grandes responsabilités de la FAO - que l'on s'occupe des problèmes d'environnement des pays en développement dans certaines enceintes internationales et que l'on constitue une sorte de club relativement fermé dans lequel seraient discutés les problèmes d'environnement des pays développés. A mon avis, le débat doit être large et ouvert car ce qui se passe dans les pays développés - et notamment les problèmes de contamination et de pollution qui y sont parfois bien plus graves que dans les pays en développement - a des répercussions sur les différents groupes. Je crois qu'il est d'ailleurs impossible de diviser arbitrairement les problèmes d'environnement des pays développés et des pays en développement. C'est pour cela que la question posée par le délégué du Brésil mérite de faire l'objet d'un large débat. Je crois que la discussion qui s'est déroulée au sein du Conseil pourrait être reflétée dans le rapport et faire l'objet de débats ultérieurs, notamment lors de la Conférence, dans la perspective de la Conférence des Nations Unies.

Richard SEIFNAN (United States of America): I think your last intervention may have answered my question, which relates to modifications and work on the document. There has been consistent reference to "the Conference", and it has been my interpretation that the Conference to which you refer is that of FAO, and not the UNCED Conference, which is thereafter. In other words, there will be a document before the house before it goes to the Conference.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): First of all I would like to thank all the delegations which have thanked my Government for organizing the Conference. Perhaps you may recall that my Minister made that offer at the last FAO Conference because we felt - let me put this rather strongly - a little guilty for having developed our agriculture in such a way as to cause a lot of damage to the environment. So it was because of what the Germans would call "sühnezeichen" that we paid particular attention to our problems in the relationship between agriculture and the environment. I would like to say to my colleague from Brazil that we paid a lot of attention to that relationship in the Regional Conference for Europe three years ago; the results of that Conference have been presented here.

I therefore think that there is a lot of material already present which we can use. We must also pay attention to problems in the developed countries.

LE PRESIDENT: Je vais donner la parole à Monsieur Mahler après avoir signalé que les rapports des conférences régionales viennent à la connaissance des membres de la FAO mais que, le Représentant du Brésil n'ayant pas participé à la Conférence régionale sur l'Europe, la remarque qu'il a faite ici me paraît judicieuse.

Je voudrais aussi m'associer aux remerciements adressés par l'ensemble du Conseil aux Pays-Bas pour l'organisation de cette Conférence qui, incontestablement, a été extrêmement utile.

P.J. MAHLER (Conseiller spécial du Directeur Général/Sous-directeur général pour l'environnement et le développement durable): Je dirai d'abord que le Secrétariat n'a pas d'"intention", si ce n'est de suivre les orientations que le Conseil voudra bien lui donner, qu'il s'agisse de la nature du document à présenter à la Conférence, des questions de structure ou de celles du personnel nécessaire.

Je voudrais simplement confirmer que, puisque le Conseil le demande, un document plus complet sera élaboré pour la Conférence de la FAO du mois de novembre prochain. Comme je l'ai dit, ce document fera la synthèse d'un certain nombre de documents. Parmi ces documents il y aura notamment tout ce qui avait été produit pour la préparation de la Conférence de Bois-le-Duc mais aussi ceux des Conférences Régionales tenues en Pologne et à Venise. Nous avons traité deux fois de ces questions-là dans le cadre des Conférences régionales pour l'Europe.

J'en profite aussi pour faire une observation au sujet de l'intervention de l'honorable délégué des Etats-Unis d'Amérique. Un document qui aura reçu l'approbation de la Conférence permettra à la FAO de fournir une contribution officielle à la conférence du Brésil. Mais nous devons dès maintenant, en quelque sorte, contribuer aux débats du Comité préparatoire de la CNUED. A ce propos, je voudrais attirer votre attention sur la nécessité que les délégations ayant l'intention de participer aux travaux du Comité préparatoire comprennent des représentants des ministères de l'agriculture de façon à pouvoir présenter les vues des gouvernements sur ces aspects.

Je voudrais remercier le délégué de la Côte-d'Ivoire pour l'intérêt tout à fait justifié qu'il manifeste à l'égard des implications de ces propositions sur le personnel de l'unité de coordination de l'environnement. Effectivement, nous avons actuellement une surcharge énorme de travail. Les propositions faites dans le programme de travail et budget 1992-93 prévoient - et c'est un des rares domaines - un poste de fonctionnaire principal supplémentaire. Toutefois, je pense que l'approche reste la suivante, pour le moment: si le Conseil et la Conférence sont d'accord, tout ce travail pourrait rester relativement décentralisé et nous utiliserions ce que nous utilisons pratiquement depuis vingt ans.

Ce sont des groupes interdépartementaux, des "task forces", qui nous permettent de traiter des questions pluridisciplinaires et multisectionnelles qui ne nécessitent donc pas de postes supplémentaires ni un département séparé. C'est d'ailleurs M. Saouma qui a été le premier Président du Groupe Interdépartemental sur l'environnement dans les années soixante-dix.

Mais je crois qu'effectivement, il faudra examiner quels seraient les ajustements et les restructurations nécessaires dans le cadre de l'examen des propositions relatives au programme-cadre de coopération internationale. Je dois dire que nous n'en sommes pas encore là et que nous reviendrons ultérieurement devant le Conseil avec des propositions plus précises.

LE PRESIDENT: Le document relatif au point 8 de l'ordre du jour a été soigneusement examiné et je suis convaincu que le Comité de rédaction pourra également faire un excellent travail en tenant compte de toutes les suggestions qui ont été faites.

Je voudrais signaler que la délégation du Kenya a fait parvenir au Secrétariat le texte de son intervention sur le point 7 de l'ordre du jour qui a été discuté hier. S'il n'y a pas d'objections, ce texte sera inséré dans le procès-verbal de la séance au cours de laquelle le point 7 a été examiné.

Je vous remercie de votre participation à la discussion du point 8. Je caresse l'espoir - mais je ne sais pas si ces caresses seront suivies d'effets - que nous puissions cet après-midi examiner le point 9, qui ne pose pas beaucoup de problèmes, mais aussi le point 10 qui est particulièrement important puisqu'il s'agit du rapport sur la Commission des ressources phytogénétiques. Je pense qu'une proposition précise

pourrait être faite de façon à faire avancer les travaux étant donné qu'il existe un projet de résolution dans lequel on est relativement proche d'un accord. On pourrait peut-être trouver une formule qui permette, au cours des travaux du Conseil, d'aboutir à cet accord.

J'espère que nous aurons aussi l'occasion, je ne dis pas de terminer, mais au moins de faire avancer très largement l'examen du rapport du Comité des pêches.

The meeting rose at 12.45 hours

La séance est levée à 12 h 45

Se levanta la sesión a las 12.45 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/8

Ninety-ninth Session

Q uatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

EIGHTH PLENARY MEETING HUITIEME SEANCE PLENIERE OCTAVA SESION PLENARIA

(13 June 1991)

The Eighth Plenary Meeting was opened at 14.45 hours
Mr. Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La huitième séance plénière est ouverte à 14 h 45
sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la sexta sesión plenaria a las 14.30 horas
bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

LE PRESIDENT: Je déclare ouverte la huitième séance plénière de la 99^{ème} session de notre Conseil.

Avant de débiter nos travaux, je voudrais faire une proposition que je présente avec réserve, compte tenu du déroulement des travaux de l'après-midi.

Comme je l'ai déjà dit ce matin, nous n'avons pas l'intention de prolonger cette séance ~~puisque~~ après la séance plénière se tiendra une réunion du Groupe des 77. Nous aurons donc peut-être certaines difficultés pour voir à la fois le point 9, le point 10 et le point 11. Or nous devons ~~pouvoir~~ commencer un point très important qui doit retenir l'attention de notre Conseil et auquel nous devons consacrer le temps voulu, qui est le Programme de travail et budget. Il est évidemment quasi impossible d'entamer le point 19 de notre ordre du jour cet après-midi.

Je proposerai donc d'entamer le Comité des pêches et de suspendre la discussion de façon à ce que nous consacrons l'entièreté de la journée de demain à l'examen approfondi du Sommaire du Programme de travail et budget. Compte tenu du déroulement de nos travaux nous verrons vers 17 h où nous en sommes et nous soumettrons une proposition définitive à votre appréciation concernant l'ordre des travaux. Mais je crois qu'il serait souhaitable que nous puissions consacrer la journée de demain dans son entièreté à l'examen du point 19.

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

9. Implementation of the Prior Informed Consent (PIC) Clause

9. Application de la clause de l'information et du consentement préalables (ICP)

9. Aplicación de la cláusula relativa al principio de información y consentimiento previos (PICP)

LE PRESIDENT: Nous allons commencer par un point qui retiendra l'attention du Conseil, mais qui n'occupera sûrement pas beaucoup de temps: le point 9 "application de la clause de l'information et du consentement préalables" (CL 99/20).

Il s'agit du Code international de conduite pour la distribution et l'utilisation des pesticides - mise en oeuvre de la clause de l'information et du consentement préalables.

Je donne la parole pour introduire le sujet à Monsieur de Haen, Sous-Directeur général chargé du Département de l'agriculture.

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): The document CL 99/20 is presented in the context of the Secretariat's obligation to inform you on a regular basis about the operation of the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides, which has been in operation for almost six years.

I wish to recall that the Code, which was adopted in 1985 and amended in 1989, in both cases by consensus, represents a wide consensus of opinions among governments, non-governmental organizations and the pesticides industry.

Just to remind you, "The objectives of this Code are to set forth responsibilities and establish voluntary standards of conduct for all public and private entities engaged in or affecting the distribution and the use of pesticides, particularly where there is no or an inadequate national law to regulate pesticides". This is quoted from the Code and I just quote it to indicate and underline again that in my view we have an example here of FAO's activities in the field of international norms, and hence in one of the fields where several delegates - and of course we share this view - see one of FAO's comparative advantages. A very important area of our work certainly.

The present review in the Council will address mainly the progress made towards implementation of the provisions of the Code, in particular the Prior Informed Consent or PIC procedure, which was introduced into the Code during the last Conference, and please recall what Prior Informed Consent means, and here I just quote again. It refers to "the principle that international shipment of a pesticide that is banned or severely restricted" - somewhere in the world I add - "in order to protect human health or the environment should not proceed without the agreement, where such agreement exists, or contrary to the decision of the designated national authority in the participating importing country". Apparently this procedure was introduced because there happens to be a discrepancy in some cases that pesticides are banned in certain countries but are not banned from export to other countries. This is the background, just to bring you up to date, about the historical development.

The introduction of the Prior Informed Consent into the Code of Conduct was the result of a very long process. The Conference decided to introduce it in 1987, and FAO went through a number of meetings and consultations to achieve an acceptable text and procedure, and parallel to this - this is again important to underline - UNEP, the United Nations Environmental Programme, developed its text on Prior Informed Consent within the "London Guidelines for the Exchange of Information for Chemicals in International Trade", and due to the close cooperation and consultation between these two Secretariats, a mutually compatible procedure was agreed upon and a joint programme on the implementation of PIC was established.

The Council document before you states the steps taken up until now, and in particular those to initiate the PIC procedure, and I summarize them very briefly:

1. The appointment of designated national authorities in member countries. At present there are ninety-seven countries which have appointed one or more designated national authorities, and of these fifty-six have appointed one for pesticides, while fifty-eight others have appointed joint national authorities for both pesticides and chemicals in general.

2. The joint FAO/UNEP Expert Group has now met three times and this Group has inter alia worked out procedures for the implementation of PIC and provided advice as to which pesticides are to be included in the PIC procedure. Details on these types of pesticides are provided in paragraphs 12 and 13 of the Council document.

Distinguished delegates, in order to avoid wastage of scarce resources on the preparation of documentation on chemicals that have fallen into disuse or are of little use at present, a priority list of pesticides was established in which not only bans or severe restrictions were, considered, but also the present use of the chemicals was addressed,

3. Documentation has been prepared for the guidance of governments on the manner of providing information on actions taken to ban or severely restrict a chemical, and the appropriate action to be taken on chemicals which are banned or severely restricted in the country of export when such information is received by the importing country before shipment takes place - this is important, before the shipment takes place. As a guide to the countries which are expected to benefit from the PIC, procedure decision guidance documents have been prepared and the programme is close to becoming fully operational. However, it should be pointed out that FAO, due to resource constraints, has been unable to give the full attention this programme deserves in our view.

The close cooperation of FAO and UNEP has been exemplary, and we underline this as a very positive element on this procedure. In order to formalize this cooperation, a memorandum of understanding is under preparation and is expected to be finalized before the next Council session, that is within the next months.

FAO has addressed the operation of PIC for a total of 108 countries in regional workshops held in Bangkok in 1988, in Noumea, Manila and Accra in 1989, in Santiago in 1990 and in Cotonou and Harare in 1991, and there will be another workshop in Barbados in July this year.

In addition to the regional workshops, national workshops were held in Belize in 1989 and in El Salvador in 1990. Regional workshops are being held in Barbados, Accra, Cotonou as I mentioned, so you see that very active and frequent series of communications and discussions have been held at various levels.

FAO also plans to hold a joint workshop with UNEP, for participants from 27 member countries in the Asia and Pacific region, in the Philippines at the end of July this year, to consider the PIC procedure for both pesticides and other chemicals. Further, FAO has also been assisting member countries on the issues relating to the implementation of the Code of Conduct. Thus, a Japan-funded project is strengthening the infrastructure of pesticide management in Southeast Asia and this project is now being extended to the Caribbean region. Another project for Central America is in an advanced stage of development and for Africa a project which will be funded by UNDP is now in its final stage of preparation and prior to signature. TCP funds have been used to fund three workshops, and this has provided direct assistance to member countries. Furthermore, funding was made available by the Rockefeller Foundation and the Environmental Protection Agency of the

United States of America for the holding of workshops in Santiago de Chile and in Uruguay. This underlines in general the very wide support which this activity gets from various donors and governments.

Finally ladies and gentlemen, I wish to touch on the issue of amending the Code of Conduct and the issuance of a Convention. At the last FAO Conference, several delegates raised this issue as to whether the Code should be converted or not into a Convention, and in this regard FAO has requested the joint FAO/UNEP Expert Group to review the conclusion reached in October 1990, and this conclusion was that it was premature to convert the Code into a Convention at that time.

In closing, I would like to state that FAO is ready to launch an initial operational phase of this Code of Conduct including the Prior Informed Consent procedure within the next few months, and that both organizations would be ready to launch the full operation early next year. Thank you for your attention.

LE PRESIDENT: Comme il s'agit d'un point pour information et que le document est très complet, je demanderai à tous les intervenants d'éviter toute littérature, d'aller à l'essentiel, et de faire un effort pour être aussi courts que possible. Je ne veux pas vous imposer un temps de parole ni proposer qu'on en impose un, même de l'accord, du Conseil, mais je vous demanderai d'être le plus concis, le plus bref possible sur ce point de l'ordre du jour.

Mouin HAMZE (Liban): Ma délégation souhaite confirmer son intérêt pour cette question, le code de conduite pour la distribution et l'utilisation des pesticides. Nous pensons que la clause d'information et de consentement préalable est un principe d'ordre humanitaire qui doit discipliner les relations entre les consommateurs et les producteurs, ainsi que les agriculteurs qui doivent utiliser les pesticides.

Vous savez que les produits chimiques utilisés par les agriculteurs sont très importants comme intrants agricoles. Nous savons que cependant ils suscitent des préoccupations quant aux effets de leur utilisation sur la production. Parfois nous avons l'impression que nous combattons un mal qui est presque plus fort que nous, mais beaucoup de pays, y compris les pays en développement, reconnaissent maintenant qu'il s'agit de produits dangereux qui peuvent avoir un effet néfaste sur l'homme et sur l'environnement.

Nous sommes d'accord avec ce qui est dit dans le document 99/20.

Nous souhaitons souligner la nécessité de compléter cette politique avec deux facteurs vitaux pour garantir l'efficacité de la discipline internationale dans ce domaine ainsi que l'efficacité du code de conduite.

Le premier facteur serait la responsabilité des pays producteurs de pesticides, surtout pour les pesticides qui sont interdits. Cette responsabilité ne doit pas être négligeable. Naturellement, nous sommes d'accord sur le principe du libre choix des pays importateurs.

Le deuxième facteur est le suivant: il s'agit de solutions de rechange à ces pesticides toxiques. Il ne serait pas suffisant en effet de mettre en place un code de conduite sur l'utilisation et la distribution des pesticides, sans proposer des solutions de rechange, d'autres options, qui permettent de protéger la production agricole et qui permettent également de sauvegarder l'environnement et la santé des consommateurs. Ces pesticides de remplacement n'existent peut-être pas encore mais nous savons que des expérimentations ont été conduites.

Gerhard LIEBER (Germany): My delegation would like to express its appreciation for the work developed by the Joint FAO/UNEP Expert Group on Prior Informed Consent. Thanks to this work, important organizational and technical conditions have been created or are under way to introduce this scheme. We do hope that this procedure will prove an effective instrument for strengthening the function of the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides to the benefit of human health and the environment. Therefore, my delegation gives its approval to document CL 99/20.

I wish to conclude by referring to the statement that my delegation made at the 95th Session of the Council, calling attention to a very special problem. I cite that my country holds the view that PIC is very useful for all those countries which neither possess sufficient regulatory and control infrastructures nor a procedure for the registration of pesticides. The introduction of the PIC principle should help in dispensing the importation and sharing of such regulatory and control mechanisms. Such mechanisms are necessary to assess the adequate ways specific pesticides could or even should be imported for specific cases. They are also indispensable for regulating and monitoring the proper use of pesticides.

PIC should thus not lead to the cessation of efforts to establish such regulatory and control mechanisms where they do not yet exist or where they are inadequate.

Philippe PIOTET (France): Je serai très bref. Ma délégation se félicite que les principes de l'information et du consentement préalables étaient inclus dans le code lors de la conférence de 1987 et que notre dernière conférence en 1989 ait pris les dispositions permettant à la FAO, en collaboration avec le PNUE, d'établir un programme opérationnel pour l'application de cette procédure.

Ma délégation attache la plus grande importance aux travaux du Groupe mixte d'experts sur l'information et le consentement préalables, mis en place par les deux organisations, FAO et PNUE, et elle souhaite que le Conseil soit prochainement saisi des résultats des travaux de ce groupe et qu'il puisse examiner ces propositions, notamment en ce qui concerne le projet de liste initiale des produits chimiques à inclure dans la procédure de l'ICP. Une telle disposition est, me semble-t-il, de nature à réunir, tant parmi les producteurs que parmi les consommateurs de ces produits, les conditions les plus favorables pour que l'on puisse appliquer de façon efficace le code des pesticides.

J'ajoute que mon pays, conscient à la fois des importants enjeux de ce dossier et des ressources limitées dont dispose notre Organisation pour y répondre, est prêt à mettre en place quelques moyens complémentaires, au plan technique notamment, pour assister la FAO dans ses travaux.

Paul ARES (Canada): Since this document is presented for information only and in the interest of time, Canada will be brief on this item.

We are pleased to note this follow-up to the Resolution of the 25th FAO Conference on the amendment of the Code of Conduct for the Distribution and Use of Pesticides. We note with appreciation the work of the Director-General and the Secretariat on the Joint Programme with UNEP on the harmonization of the prior informed zones, or the PIC procedures.

Canada is supportive of the PIC procedures. Outlined in the report is a follow-up to the invitation to countries to nominate the designated national authority. Canada has designated the Director of the Information Division, Pesticides Directorate (Agriculture) Canada as the national authority. In compliance with the procedures agreed to, a list of pesticides that also have been subject to regulatory action has been submitted to FAO.

For your information, in addition the Canadian Pest Control Products Act and the Canadian Environment Protection Act, adopted in 1988, provide authority for the regulation of the export of all toxic substances, including pesticides, that have been banned or severely restricted in Canada. Monitoring in compliance with PIC will be carried out, using existing compliance procedures.

The reporting format established by the Joint FAO/UNEP Expert Group on PIC is acceptable to us, and has been incorporated into national procedures. In order to facilitate reporting procedures, it is suggested that FAO add to page 8 of the written form the domiciliary number of the FAO Desk to which reporting should be sent.

In response to a proposal in the report, Canada wishes to acknowledge its support for the development of a list of acutely hazardous pesticide formulations. We would stress the list should be extended to include not only those acutely hazardous to human health, but also those hazardous to the environment. Included in the latter group would be the highly leachable persistent pesticides with high toxicity. Since the definition "acutely hazardous" is critical, we would be prepared to participate in an expert panel to develop appropriate criteria.

Finally, my delegation notes with appreciation the workshops organized by FAO in cooperation with other international organizations to further the implementation of the Code of Conduct in Asia and the Pacific and its intention to proceed in the same manner in Central America, parts of South America, Africa and also the Caribbean.

The harmonization and implementation of PIC and the Code of Conduct is a positive step forward which we fully appreciate. Canada welcomes the comments of the Secretariat and the exemplary collaboration between FAO and UNEP on the Prior Informed Consent procedures.

Haruo ISHII (Japan): My country would like to welcome the outcome and efforts of FAO to ensure the proper and safe use of pesticides. Most pesticides are chemical in their nature, as everyone knows, and are utilized in other fields as vector control agents, industrial chemicals, etc. Considering their versatile nature, cooperation among relevant agencies at national, regional and global level is indispensable. My country would like to reiterate its support for FAO's efforts to coordinate and cooperate with other international organizations, especially with UNEP, in this field.

Another important aspect for the proper execution of PIC is to strengthen national capacity to control pesticides and encourage their proper and safe use in individual countries. My country appreciates FAO's initiative in executing various training courses, workshops and so on to enhance national capacity. Responding to these FAO efforts, my country has been contributing trust funds for the implementation of the Code of Conduct which started in 1988 to provide technical assistance necessary for executing the Code of Conduct to the Asian and Pacific countries. The number of present recipient countries is 26 and responding to the request from Latin American countries, part of the activities will be commenced in Latin American countries, starting this year. This project provides national and regional training courses for the safe use of pesticides, regional workshops for the harmonization of pesticide registration requirement, and expert consultation on pesticide residues. During the five-year period in this project operation the total budget will be US\$2.7 million.

My country is in the position that these steady efforts are of vital importance in executing PIC. We realized its ultimate purpose, to ensure the safe and proper use of pesticides. Converting this Code into a legal and binding thing does not seem make a contribution to attain this final goal.

LE PRESIDENT: Je remercie le délégué du Japon qui nous a indiqué la volonté de son pays de nous aider, notamment par les moyens financiers mis à la disposition de la FAO par le biais des fonds fiduciaires pour l'Asie et, demain, pour l'Amérique latine.

Nous sommes dans un processus évolutif et nous pensons que cette évolution va tendre petit à petit à trouver des formules non pas contraignantes mais largement acceptées par l'ensemble de la communauté Internationale. Sur ce point, la FAO a montré la voie. La collaboration de tous les pays est extrêmement importante en ce sens.

J.B. SHARPE (Australia): In the interest of moving the agenda along as quickly as possible we will be exceedingly brief on this item.

My delegation supports the principle of PIC and is encouraged by the promise made regarding the development of a documentation data base and for providing assistance to countries who have indicated their intention to participate. The continuing community concern over the hazards presented by pesticide use makes the exchange of information between governments essential. This will help in this process. This desirable implementation should be progressed with the greatest speed possible.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement à la fois de votre intervention et de la procédure suivie, qui est particulièrement expéditive.

Dato Wan Jaafar ABDULLAH (Malaysia): My delegation would like to thank the Secretariat for the preparation of document CL 99/20 on the progress of action taken by FAO regarding the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides.

As you may be aware, Malaysia is one of the countries which adopted Resolution 6/89 on the amendments of Articles 2 and 9 of the Code at the 25th Session of the FAO Conference in 1989. Since then Malaysia has nominated its Pesticides Board as its designated national authority to handle pesticides, and its Department of the Environment as its designated national authority to handle other chemicals.

Malaysia supports the efforts of UNEP in developing the software for personal computers to make the data base on PIC available to Member Nations. This should be done as soon as possible.

Malaysia is an active participant in the FAO/Asia/Pacific Regional Project for the implementation of the Code. In addition to participating in the various workshops organized by the project, Malaysia has also contributed experts in the sphere of various pesticides in support of the activities of the project.

Malaysia will be participating in the Workshop on PIC organized by the project in July 1991.

In the development of harmonized efficacy protocols for the region, Malaysia also played a key role. On the possibility of converting the Code and the London Guidelines into legally binding instruments instead of the present voluntary Code, Malaysia feels the same way as the FAO/UNEP Panel, that it may be premature at the moment.

With regard to PIC, although there is an efficient registration system for pesticides in the country, Malaysia will nevertheless support its implementation in the form as adopted at the Twenty-fifth Session of the Conference.

J. Davson AHALT (United States of America): In trying to respond to your suggestion to be brief, Mr Chairman, I will be exactly that.

The United States delegation supports the Prior Informed Consent procedures as adopted. We believe that the substantive approaches to implementation of PIC are appropriate. We especially applaud FAO and UNEP for approaching this in a joint programme, which will avoid duplication of effort and confusion among participating governments.

We are also pleased to note from Dr de Haen's statement that FAO will be ready to officially start the programme.

Finally, we would also like to note that the United States delegation specifically agrees with the approach taken by the Joint Expert Group with respect to acutely toxic pesticides.

J.R. GOLDSACK (United Kingdom): I too shall be brief. The United Kingdom agrees with the findings of the FAO/UNEP Expert Group, that it would be premature to introduce a legally binding instrument on PIC at this stage.

Jaime MARTINEZ TORRES (México): Muy brevemente la delegación de México desea hacer dos comentarios.

El primero es para felicitar a la FAO y al PNUMA por el esfuerzo realizado para establecer un programa que aplique los procedimientos del Principio de Información y Consentimiento Previos y el segundo para concordar plenamente con el planteamiento formulado por los expertos en el párrafo 16. Como ellos, estimamos que es prematuro convertir al Código de la FAO y a las Directrices de Londres en instrumentos jurídicamente vinculantes.

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): First of all, on behalf of the Secretariat, I would like to thank you for your very helpful and encouraging comments with regard to the state of operation of the Code. There were only a few remarks, rather than questions, on which I would like to comment.

The distinguished delegate of Lebanon mentioned that besides the operation of the Code, we should not lose sight of the need, and the countries themselves should not lose sight of the need, to establish and develop alternatives to the chemicals thus banned. I can assure you that FAO, in several of its programmes, is assisting countries in this development of alternatives. If I may give you just two examples: One alternative is to use less chemicals and not to replace them at all by others, because they are not very effective anyway, and this comes under the heading of Integrated Pest Management, where on other occasions we have reported about our work. The second example is support of methods of biological pest control, where a number of success stories can be written and which are being implemented already.

Le délégué de la France nous a demandé si nous pouvions mettre à sa disposition une liste préliminaire des pesticides dangereux. Je peux lui fournir cette liste, qui n'est pas encore très longue, en dehors de cette séance. A cette occasion, je le remercie aussi de sa gentille offre d'appuyer le programme d'opération de code par des moyens financiers.

I also thank the other donors, in particular Japan, who have mentioned past and future support programmes, Trust Fund Programmes, to assist governments in their training activities.

The distinguished delegate of Canada asked whether the list of hazardous chemicals could not be expanded by the criteria "dangerous for the environment". Just to inform all delegates: The PIC pesticides are those which are banned or severely restricted for reasons of human health or the

environment, and such chemicals are notified for that reason to the FAO/UNEP Joint Programme. There is another category of chemicals which are not banned or severely restricted, but are toxic. These pesticides were added to the list recently, as it seemed impossible to use them safely in developing countries. I repeat: although are not banned or severely restricted, information is also provided on this category, which is the category of toxic chemicals according to the WHO List 1A.

We understand your proposal to have a third category of chemicals not banned or severely restricted, but hazardous to the environment. We have noted this proposal, but we will have to investigate in more detail whether this is easy to define, because the environment is, of course, a system which is difficult to delineate, so it may not be very easy to have a clear-cut category of chemicals which are not banned, not severely restricted, but hazardous to the environment. We have, however, noted your proposal and we will report to you later.

LE PRESIDENT: Nous allons conclure l'examen de ce point de l'ordre du jour. Comme il a été clairement souligné, il s'agit d'une matière évolutive et nous allons progressivement tendre vers la perfection. Je crois qu'il y a encore du chemin à faire. Il y a d'ailleurs une relation étroite entre ce point et celui que nous avons discuté précédemment. Je crois que les réflexions sur l'environnement, le développement rural et les différentes questions de l'agriculture ainsi que les préoccupations qui ont été évoquées lors de l'examen du point précédent devraient nous inspirer dans l'examen de ce point, qui ne nous est pas présenté pour décision, mais uniquement pour information.

Le service de M. de Haen a fait un effort considérable. Je m'associe également aux remerciements qui ont été adressés aux pays qui soutiennent financièrement cet important programme. Je crois que le financement de ces programmes est indispensable à son développement et à son déroulement à l'avenir.

10. Report of the Fourth Session of the Commission on Plant Genetic Resources (Rome. 15-19 April 1991)
10. Rapport de la quatrième session de la Commission des ressources phytogénétiques (Rome. 15-19 avril 1991)
10. Informe del cuarto periodo de sesiones de la Comisión de Recursos Fitogenéticos (Roma. 15-19 de abril de 1991)

LE PRESIDENT: Comme vous le savez, la quatrième session de la Commission des ressources phytogénétiques s'est tenue il y a fort peu de temps puisqu'il y a un peu moins de deux mois. Les matières qui y ont été examinées sont particulièrement intéressantes et, sur un certain nombre de points, notamment sur un avant-projet de résolution, la Commission a poussé ses travaux très loin et s'est grandement rapprochée des accords que nous souhaitons tous.

Je vous propose de ne pas entrer dans les détails sur ce point précis du projet de résolution car, après la discussion et si vous l'estimez utile, je voudrais faire une proposition opérationnelle en vue de constituer un petit groupe de travail pour examiner plus avant les points de convergence et de divergence de façon à réduire ces derniers pour arriver à une convergence globale, cela afin d'arriver, peut-être au début de la semaine prochaine, à un accord.

Nous ne prendrons donc pas de décision définitive sur le rapport de la Commission des ressources phytogénétiques, compte tenu du fait que, dans ce projet de résolution, on peut relever de nombreux points de convergence et très peu de points de divergence, et que ces derniers pourraient être surmontés.

Je vais demander à Monsieur de Haen d'avoir l'obligeance de présenter le rapport de la Commission phytogénétique afin que nous en entamions l'examen.

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): The Fourth Session of the Commission on Plant Genetic Resources was held here in Rome in April this year, and many of you participated. As of today, 111 member countries have become members of the Commission on Plant Genetic Resources, and 102 countries have adhered to the International Undertaking. I am happy to report that in the course of the last session of the Commission the USSR adhered to the International Undertaking, and has also expressed its interest in joining the Commission.

The Commission agreed that the various institutional elements of the Global System for the Conservation and Utilization of Plant Genetic Resources were well in place, but that many legal and political difficulties would have to be overcome and therefore much work remained to be done in this area.

The Commission discussed the farmers' rights, the principles set forth in the text of the international undertaking, and agreed that the best way to support these rights would be through an international fund of plant genetic resources. This fund would have to finance a global plan of action for the conservation and utilization of these resources. The Commission felt that as the conservation and sustainable utilization of plant genetic resources was a continuing need - I underline continuing - the international fund should be sustainable and transparent. The opinions were divided as to whether this meant that the fund should be mandatory or voluntary, and this will be discussed in the just-mentioned Appendix H, which is when the draft resolution shall be discussed. The draft resolution which, as I said, appears as Appendix H, proposes a new Annex 3 to the international undertaking on plant genetic resources, and it is related to the implementation of farmers' rights through such a sustainable fund and through the availability of breeders' lines.

Although the Commission agreed in principle on the need for such a resolution, several substantive modifications were proposed, and the time of the session was not adequate for a full consensus to be achieved. Therefore, the Council is requested to consider this draft resolution and to agree on a text.

The President has just referred to the procedure in order to arrive at such an agreement. The Commission recommended that FAO convene a Fourth International Technical Conference on Plant Genetic Resources to be funded through extrabudgetary resources and - and this again is very important and essential - that during the preparatory process of such a conference, two things would be done. One, the first state of the world plant genetic resources would be established, and second, a global plan of action for plant genetic resources would be prepared. The Commission emphasized the need for regional cooperation and suggested that plant genetic resources be an agenda item on FAO's Regional Conferences. Further, the Commission recommended that changes in Eastern Europe may be affecting the safety of the area's plant genetic resources, and therefore it recommended that an urgent study should be undertaken by FAO to identify any possible danger to the stored germplasm and propose solutions. This is put forward for your consideration and approval in paragraph 29. The Commission gave strong support for continuing attention to ex situ and in situ conservation in cooperation with the appropriate organizations. The Commission agreed that the models presented by the Secretariat, legal models so to speak, were a useful basis for negotiations to establish an international network of base collections. The Commission requested the Director-General to initiate such discussions with governments and institutions, including the Government of Norway, in this case regarding the establishment of an international seed bank under perma-frost conditions at Smilborg in northern Norway. This is mentioned in paragraphs 63 and 64, and I can report that this negotiation is currently under way.

The Commission further endorsed the provisions made and the draft international code of conduct for plant germplasm collecting and transfer. It felt that this code could be improved by some redrafting but it was, in general, endorsed. The redrafting would just be to simplify the wording and to take account of a number of minor proposals made during the debate. The Commission agreed that a draft code of conduct on biotechnology should be prepared in a step-by-step manner. The emphasis here is on the step-by-step procedure. In this context, the need for expert consultation and collaboration with other organizations was recognized. The Commission also agreed that the objectives of this code might include the promotion of the safe and sustainable use of biotechnology as well as the equitable sharing of its benefits.

The Commission was in full agreement with the Council that FAO should continue to play an active role and give priority to the conservation and sustainable use of biological and genetic diversity of interest to agriculture, forestry and fishery. In this context, it recognizes the importance of FAO's participation with UNEP and, as part of the onset process, in the formulation and negotiations of a legal instrument on biological diversity. As you all know, COAG also discussed this matter, and most delegates felt that the current status of the FAO, which is presently an observer in these discussions, needs to be strengthened. The Commission recommended that steps should be taken for FAO and UNEP to ensure a closer cooperation. Here again, I would like to report that something has happened since the Commission had its last session. The cooperation in general has continued to be rather fruitful, but the positive event, so to speak, was that an invitation was recently received from UNEP to an FAO staff member to participate in the forthcoming session of the ad hoc working group of

legal and technical experts on biodiversity as - and this is a quote from the invitation - as part of the Secretariat. We shall respond positively and express our wish to participate in this and in future sessions as part of the Secretariat.

The Commission discussed the possible transformation of the international undertaking into a binding legal instrument, either in the form of an independent convention or as a protocol to the proposed legal instrument on biodiversity. Although there was some support to this, it was generally felt that it was premature to make such a change.

As a final point, the Commission examined the advantages and disadvantages of widening its mandate to include animal genetic resources and other aspects of biodiversity. It was felt that the introduction of new, complex elements might make its task of concentrating on plant genetic resources less manageable and would dilute its effectiveness. Therefore, it did not support the widening of its mandate at this point in time. It was suggested that the matter might be considered at a later date by a group of experts. We spoke about that when we discussed the COAG report two days ago.

In summary, I would like to draw your particular attention to two major issues which the Council may consider for approval. One is the fourth technical conference on plant genetic resources which would be held, according to the Commission's proposal, in late 1993 or early 1994 and which would be prepared and convened in cooperation with other organizations, in particular with the CGIAR or IBPGR. It was estimated that such a conference, including the preparatory phases, would cost about US\$3 million. We, the Secretariat, believe that such a technical conference would provide an appropriate forum at which a draft of the first state of the world's plant genetic resources and the first plan of action could be discussed.

The second item I just repeated is for your particular consideration and approval, and it is the Appendix H with the draft resolution.

LE PRESIDENT: Comme vous l'avez souligné, nous sommes dans une matière essentiellement évolutive.

Au nom du Conseil, je voudrais remercier chaleureusement un pays qui n'est pas membre du Conseil en ce moment, la Norvège, d'avoir accepté la création d'une Banque internationale de semences dans le Spitzberg. Je crois que les négociations concernant l'installation de cette banque ont déjà débuté. C'est un signe encourageant et je voudrais me faire l'interprète du Conseil pour remercier très vivement le Gouvernement norvégien d'avoir accepté l'implantation de cette banque internationale de semences sur son territoire. C'est un fait important.

Monsieur de Haen a évoqué la requête de l'URSS de faire partie de la Commission. Cela pose un problème d'ordre juridique, en ce sens que la Commission des ressources phytogénétiques est une Commission subordonnée de notre Conseil comme le COAG. Il est donc difficile pour un pays qui est encore observateur - et nous espérons qu'il pourra bientôt adhérer à la FAO - de devenir membre d'un organe subsidiaire du Conseil. Sur le plan juridique cela est pratiquement exclu et impossible.

Je demanderai à tous ceux qui désirent intervenir sur ce point de se faire connaître et je leur demanderai simultanément de bien vouloir concentrer leurs discussions sur l'ensemble des rapports sans aborder le problème de la résolution que nous évoquerons tout à l'heure.

Pour le moment viennent de s'inscrire le Congo, le Japon, la Thaïlande, le Portugal, la Chine, la Pologne, le Brésil, l'Australie, l'Allemagne, la France, la Zambie, le Maroc, le Kenya, les Etats-Unis d'Amérique, le Royaume-Uni, Madagascar, la Suède, le Canada, l'Egypte et le Mexique.

Je donne la parole au représentant des Etats-Unis.

E. Wayne DENNET (United States of America): The United States was pleased to attend the fourth session for the first time as a member by participating as a full member and serving as the North American representative on the working group. The United States has a greater appreciation for the work being done by the Commission and the Secretariat in the diverse field of plant genetic resources. The fourth session, in our view, was rich with substantive debate. We therefore support its conclusions.

As you noted at the beginning of this item, the draft resolution on the Annex to the international undertaking may be the most important matter for discussion under this agenda item. Achieving consensus will not be easy. The Commission on plant genetic resources did not discuss the resolution outside of Plenary; thus, achieving consensus during adoption of the report was not possible.

We should avoid a repeat performance during Council. If individual countries begin expressing their language preferences during Plenary, we may well move further away from consensus rather than closer to it. Informal contact groups, as you suggest, involving all interested countries appear to be the best approach. With that possibility in mind the United States will not comment on specific aspects of the Resolution at this time.

In addressing the many issues presented to the 4th Session of the Commission on Plant Genetic Resources the United States delegation made the following points that we would like again to highlight.

Firstly, any funding mechanism that is established outside of FAO's regular programme must be voluntary. The United States is unequivocally opposed to any mandatory funding mechanism.

Secondly, UNDP is the body within which the United States has entered into formal negotiations to debate and negotiate a proposed convention on biodiversity. We can support a stronger technical role for FAO in the process and, as noted by Dr de Haen, we are glad to see progress in that regard already. We do not believe that FAO should have a leading or competing role.

Thirdly, some useful ideas were presented in the two Codes of Conduct prepared for discussion. More work is required on both. Biotechnology in particular is being actively discussed in OECD. FAO should benefit from

those discussions. In future drafts on these issues we propose the term "Technical Guidelines" be used instead of Codes of Conduct as the term "Codes of Conduct" implies a regulatory function. Also, having a code of conduct implies that something may be dangerous and this is not always the case.

Fourthly, an international technical conference on plant genetic resources is a good idea if adequate funding is available. The United States hopes to be in a position to provide some of that funding.

Collaboration with the IBPGR to generate a data base for assessing the state of the world's plant genetic resources is an essential prerequisite for such a conference. An item on plant genetic resources during next year's regional conferences could contribute to this process.

Fifthly, the results of the Fourth Session clearly indicate that much remains to be done in the field of plant genetic resources. Thus, the United States continues to oppose any widening of the Commission's Working Group. As was discussed during the Fourth Session, it needs further review. Our experience in the Working Group is limited, but we believe that its members and Chairman should be systematically rotated. We have arranged for such a rotation within North America. We question the need to convene the Working Group just prior to sessions of the Commission. The Working Group in our view should serve a continuity function rather than the role of an executive committee.

J.R. GOLDSACK (United Kingdom): You will recall that on Monday during the adoption of the Agenda and Timetable my delegation mentioned that we will be fielding technical specialists for certain agenda items. We expressed the hope that the timetable as presented would be strictly adhered to. Therefore, we are disappointed that the timetable has slipped to the extent that it has since our specialist on genetic resources attended the Council yesterday for this item but has had to leave today. We fully appreciate the problems, but we should try to keep to the timetable. We should all bear in mind the constraints on time when making our interventions.

I should like to comment on the Report of the Fourth Session of the Commission on Plant Genetic Resources, and in the context of wider but related discussions in COAG. In the interests of brevity I will not reiterate the detailed, specific points made in COAG and CPGR meetings.

On general issues:

The United Kingdom reaffirms that FAO has an important and active role to play within the forum of UNEP in negotiations on a legal framework for the conservation of biological diversity. We believe it premature to consider adopting the Undertaking on Plant Genetic Resources as a legally-binding document or Protocol, but we recognize that it might be used as a basis for drafting UNEP documentation.

The United Kingdom shares concerns expressed previously over the widening of the current mandate of the Commission on Plant Genetic Resources to cover animal genetic resources, and endorses earlier conclusions that this should not happen for the time being.

The United Kingdom could not support any moves toward establishing international funding mechanisms for the conservation and utilization of plant genetic resources on a basis of mandatory contributions.

In carrying out its part in taking forward biodiversity initiatives under the UNEP framework, FAO should seek to exploit its areas of clear comparative advantage (notably, plant genetic resources relating to food crops, including wild relatives of food crops), and should not attempt to address every biodiversity issue. FAO should recognize, inter alia, the roles agreed for FAO and IBPGR in the terms of the recently signed Memorandum of Understanding between these two organizations, and the roles of UNEP, IUCN, WWF and others, in the context of ex situ conservation of biodiversity.

The United Kingdom believes it will be impractical for FAO to cover all elements identified in Appendix I of document CPGR/91/7 in preparing the "State of the World's Plant Genetic Resources". Emphasis should be on plant genetic resource diversity, germplasm characterization, evaluation and enhancement, and on collection and ex situ conservation. There is a danger of duplicating work if FAO addresses in any depth other items identified in Appendix I of CPGR/91/7. For example, the status of in situ conservation, and identification of priority issues, are under consideration in the "Biodiversity Status Report" currently being developed by the World Conservation Monitoring Centre (WCMC) and the World Resources Institute (WRI).

Finally, I would like to ask: what mechanisms will be put in place to ensure that FAO avoids unnecessary duplication of effort and restricts its activities to areas where it has a clear comparative advantage?

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant du Royaume-Uni de son intervention, mais je crois que les reproches qu'il a adressés à ses collègues du Conseil ne sont pas justifiés, en ce sens que le programme de travail qui a été sound est évidemment fonction de la dimension des interventions d'un certain nombre de réunions de groupe et nous essayons, tenant compte de l'intérêt de tous les membres du Conseil, d'agir pour le mieux et de suivre un programme de travail tenant compte des souhaits de tous les membres du Conseil, et pas seulement d'un membre du Conseil.

Je crois que nous devons essayer d'obtenir également dans ce domaine un large consensus sur nos méthodes de travail, mais nous n'avons pas l'intention - nous l'avons dit au départ, il doit y avoir une autodiscipline dans la dimension des interventions - d'étouffer quelque débat que ce soit car je crois que les débats sont essentiels pour l'éclairage du Conseil et pour la politique que demain doit suivre la FAO, d'autant plus que le Secrétariat est toujours extrêmement attentif aux vœux, aux souhaits, aux ordres et aux directives de tous les membres du Conseil.

Raphaël RABE (Madagascar): Ma délégation ayant participé aux travaux de la quatrième session de la Commission des ressources phytogénétiques approuve le rapport de ladite session et le recommande à l'approbation du Conseil. Elle souhaite que le Conseil puisse aller de l'avant dans l'adoption de l'important projet de résolution qui se trouve à l'Annexe H du document.

Ma délégation voudrait cependant attirer l'attention de cette auguste assemblée sur les paragraphes 93 à 108 du document traitant des biotechnologies et ressources phytogénétiques.

La délégation malgache souhaite effectivement que le Conseil soit favorable à l'élaboration d'un code de conduite pour les biotechnologies, instrument juridique qui permettrait de garantir l'utilisation judicieuse des nouvelles biotechnologies, de fixer des normes fondamentales pour l'expérimentation, l'importation, l'exportation et l'utilisation commerciale d'organismes génétiquement modifiés.

Nous convenons avec la Commission que pour assurer une utilisation sans danger des nouvelles biotechnologies, il est impératif d'adopter des réglementations appropriées. Les promoteurs et utilisateurs de ces biotechnologies doivent observer des normes fondamentales de prévention des risques de tous ordres et de tels risques existent malheureusement. De nombreux exemples ont déjà été cités pendant les diverses sessions de la Commission. Nous pourrions en citer quelques uns si cela était nécessaire, mais je pense que les membres de ce Conseil sont au courant de ces risques et peuvent d'ailleurs les trouver dans les documents pertinents qui ont été distribués par le Secrétariat pendant les sessions.

Nous appuyons fermement l'inclusion dans le projet de code d'un mécanisme international permettant de développer dans les pays en développement les capacités nationales en matière de biotechnologie, car actuellement, les compétences scientifiques manquent ou sont insuffisantes, aussi bien d'ailleurs du point de vue qualitatif que quantitatif. Pourtant, les pays en développement ont besoin des nouvelles technologies, car elles peuvent leur offrir de considérables possibilités d'amélioration de la production agricole et alimentaire, mais leurs propres experts doivent être en mesure de distinguer les technologies qui sont bénéfiques et celles qui ne le sont pas.

Par ailleurs, la formation d'experts dans ces pays présente un caractère d'urgence, car plus on attend, plus le fossé entre pays développés et pays en développement s'accroît et les progrès des biotechnologies dans les pays développés pourraient alors ne pas profiter à l'agriculture des pays en développement.

Nous comptons grandement sur la FAO pour suivre de très près l'évolution de la situation; comme indiqué au paragraphe 106 du document, la mise en place d'un système d'alerte rapide pour la biotechnologie pourrait être envisagée.

Michel MOMBOULI (Congo): Nous aussi nous voudrions remercier M. de Haen pour l'exposé qu'il a bien voulu faire concernant ce document à l'examen, et surtout pour la fidélité avec laquelle il a fait son exposé, en conformité avec ce qui s'est passé à cette quatrième session de la Commission.

Notre pays qui est membre de la Commission a déjà eu, à plus d'une occasion, la possibilité de s'exprimer sur les différentes questions couvertes par ce rapport. Cela va nous inciter à une certaine brièveté pour laisser la priorité aux autres membres qui ne sont pas membres de ce comité "fermé" de s'exprimer.

En général, nous sommes d'accord avec les conclusions auxquelles est parvenue cette quatrième session de la Commission, même si sur certaines questions nous n'avons malheureusement pas pu aboutir à un consensus.

A cette occasion, nous voudrions rappeler combien nous sommes attachés au fait qu'il va falloir reconnaître le droit aux agriculteurs et au fait que la meilleure façon de le faire est sûrement de constituer un fonds international sur les ressources phytogénétiques. Nous pensons que les contributions à ce fonds devraient être au départ volontaires, mais il y a également la nécessité d'étudier la possibilité de rendre obligatoire cette contribution un peu plus tard, parce que pour un fonds de cette importance, la stabilité de la base financière est sûrement impérieuse.

Monsieur le Président, vous nous avez invités à ne pas nous appesantir sur le projet de résolution en Annexe H de ce rapport. Nous allons nous conformer à cette recommandation en disant simplement que nous sommes tout à fait d'accord pour qu'un mécanisme soit trouvé afin d'étudier davantage ce document, pour enfin arriver à un consensus que nous appelons de tous nos vœux.

Dans ce rapport, il est dit que l'on envisage de tenir une quatrième conférence technique internationale FAO sur les ressources phytogénétiques. Nous sommes en faveur de cette conférence et nous souhaitons qu'effectivement à l'occasion de cette conférence l'un des objectifs soit, entre autres, celui d'établir l'état mondial des ressources phytogénétiques. Nous sommes aussi acquis à l'idée qu'il va falloir se préoccuper de l'état dans lequel se trouvent les ressources phytogénétiques dans les pays de l'Europe de l'Est, pour les sauvegarder et assurer leur pérennité. Nous sommes favorables à l'étude d'un projet de convention sur la biodiversité. Nous faisons nôtres les considérations émises par la délégation de Madagascar sur le projet de code de conduite sur la biotechnologie.

Monsieur de Haen dans son exposé nous a fait part des nouveaux éléments survenus dans la coopération entre le PNUE et la FAO depuis la tenue de cette quatrième session de la Commission, à savoir qu'une invitation a été faite par le PNUE à la FAO pour participer à la réunion des experts qui prépareront la prochaine conférence du PNUE sur les ressources phytogénétiques. Nous voudrions saisir cette occasion pour dire que nous nous félicitons de ce nouvel élément encourageant, tout en souhaitant que cet esprit dure, et ceci au bénéfice des Etats Membres.

Nous pensons effectivement qu'il est peut-être trop tôt pour envisager l'élargissement du mandat de la Commission aux ressources zoogénétiques, mais nous pensons cependant qu'il est nécessaire qu'une étude soit entreprise pour trouver une forme de mécanisme qui puisse prendre en charge les activités concernant les ressources zoogénétiques qui, nous devons le reconnaître, sont en retard par rapport aux activités concernant les ressources phytogénétiques.

Je crois avoir fait le tour des principales questions qui étaient soumises à notre examen, le principal étant de nous prononcer sur la quatrième Conférence internationale sur les ressources phytogénétiques qui pourrait avoir lieu fin 1993 ou début 1994, et en faveur de laquelle nous nous sommes prononcés. Nous incitons tous les donateurs à contribuer au financement de cette conférence, parce qu'elle va sûrement nécessiter des fonds extrabudgétaires, et nous sommes disposés, comme vous l'avez souhaité, à participer aux négociations pour faire avancer ce projet de résolution que nous jugeons important et sur lequel nous espérons qu'un consensus sera trouvé.

Noboru SAITO (Japan): My delegation would like to express our appreciation to Dr de Haen for the clear introduction of the report.

Japan became a member of the FAO Commission on Plant Genetic Resources this March and is committed further to contribute to the activities in this field as a member of the Commission. Japan endorses, in general, the report before us. However, my country would like to make several specific comments on important points on this agenda item.

We are not yet in the position to adhere to the "International Undertaking on Plant Genetic Resources", because my country is not perfectly assured on the issue of "farmer's right" "and breeder's right" although there has been significant progress on this issue. My country has some difficulty to discuss the draft resolution "Annex 3 to the International Undertaking on Plant Genetic Resources" because the Committee could not reach a consensus on this draft resolution. Considering the technical nature of the issue, my country urges that the draft resolution should be referred back to the Committee on Plant Genetic Resources and be further discussed in the Committee to reach the consensus. All we can agree upon is the methodology of contractor groups consisting of interested countries as you, Chairman, have just suggested.

Japan can not support to make "the International Undertaking" a legally binding nature. Such a concept as "farmer's right" is still not well established and requires further elaboration of nail-down.

Such of our views mentioned above, can be applied to the concept of "International Code of Conduct for Plant Germplasm Collecting and Transfer" and also "International Code of Conduct for Biotechnology". My country has serious concern that these codes may hinder the access to resources and delay the progress of proper utilization if they become legal frameworks. In case of "International Code for Plant Germplasm Collecting and Transfer", we are concerned that this code may pose too excessive burden to collectors and users. There is no doubt that we must cooperate to protect plant genetic resources from diminishing, however my country does not consider that it is a wise decision to make the code a legal framework because it rather deprives of the flexibilities and future potentials for better use and development of such invaluable resources. Maybe one of the forms of such provisions stipulated in draft Codes could be a guideline without any binding nature. In addition, the coordination among relevant international organizations is indispensable because of a broader nature of these issues. In case of "International Code of Conduct for Biotechnology"

we do not think that FAO has enough competence in this field and is not a suitable body for this. We think that other organizations such as OECD have more competence for this area. The property right of the product derived from genetic resources should be protected under a suitable mechanism such as WIPO and UPOV to promote the development of biotechnology.

Para. 93 of the report describes the risk of biotechnology. My country would like to point out the fact that the safety of biotechnology has been proved through safety experiments and utilization of recombinants and also such safety has been demonstrated for assurance through the accumulated scientific knowledge in this field.

My country recognizes the importance both of in situ and ex situ conservation of genetic resources. Nevertheless, my country feels that in situ conservation has various technical and financial difficulties, and that management of the sites of genetic resources should be promoted with other international fora such as UNEP and UNCED, and deems it appropriate that FAO should give emphasis on ex situ conservation.

Vast fields of animal genetic resources are still underutilized. My country hopes that FAO will also make a significant contribution for this field, and considers that COAG will be an appropriate forum for animal genetic resources because of its divergent nature of issues and close relationship with present FAO activities in this field. However, my country stated in the last session of the Committee on Plant Genetic Resources, the issues in plant genetic resources are so rich that the Committee on Plant Genetic Resources should concentrate on the issue of separate committees on animal genetic resources at the present stage. The idea to make a united forum for genetic resources in general or biodiversity is not appropriate at this stage.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant du Japon de son intervention qui m'a semblé particulièrement constructive.

Il y a un seul point sur lequel je voudrais faire une petite remarque, c'est que l'OCDE ne fait pas partie de la famille des Nations Unies. L'examen des études de l'OCDE peut être utile mais il ne s'agit pas d'une instance des Nations Unies où tous les membres de la famille de l'Organisation ont la porte ouverte.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): Je serai assez bref, pour ma part. Nous voudrions simplement dire que le Maroc a toujours apprécié et continue d'apprécier les efforts de la FAO en matière de conservation et d'utilisation des ressources phytogénétiques. C'est pourquoi nous avons participé aux travaux de la quatrième session de la Commission des ressources phytogénétiques, et nous tenons à indiquer que nous en appuyons les conclusions.

S'agissant du projet de résolution dont vous avez parlé tout à l'heure, nous sommes d'avis, comme vous, qu'il serait fastidieux de le discuter en séance plénière et qu'il faudrait laisser plutôt le soin à un groupe de travail assez homogène de se pencher sur la question et de faire rapport à la plénière.

Notre délégation apprécie la déclaration de M. de Haen et se réjouit de la position adoptée par l'URSS et de son désir de se joindre à la Commission des ressources phytogénétiques et d'adhérer à l'engagement international. A ce titre, j'aimerais rappeler au Secrétariat et aux membres du Conseil que, lors de la dernière session de la Commission des ressources phytogénétiques, mon pays avait fait part, lui aussi, de sa décision d'adhérer à l'engagement international, et l'instrument de ratification est en cours.

S'agissant maintenant de l'accord de base portant création d'une collection de base qui serait placée sous la juridiction de la FAO, nous ne manquerons pas d'informer le plus tôt possible le Secrétariat du modèle qui sera retenu par notre pays.

J'ai voulu être assez bref et, à propos de tous les points que, volontairement, je n'ai pas voulu aborder, je voudrais souscrire aux déclarations qui ont été faites par mes collègues de Madagascar et du Congo.

LE PRESIDENT: Je remercie vivement le délégué du Maroc de son intervention. Je crois également que les travaux d'un groupe de travail seraient souhaitables.

Celui-ci devrait être homogène mais suffisamment diversifié pour recouvrir les tendances qui ne sont pas nécessairement de la même homogénéité.

Pinit KORSIEPORN (Thailand): First of all, my delegation would like to commend the Commission on Plant Genetic Resources for the comprehensive report of the Fourth Session which is now under consideration. Thailand participated both in the Working Group and in the Commission on Plant Genetic Resources. Once again we endorse the report in front of us. However, to comply with the time constraint, I want only to highlight briefly the following points.

First, regarding the government system for the conservation and utilization of plant genetic resources, we support the idea of the Working Group of the Commission on Plant Genetic Resources as indicated in paragraph 16, namely, that the International Fund will be mobilized to implement farmers' rights. We are also convinced that the FAO's work on plant genetic resources will be a useful document to both developed and developing countries.

Secondly, my delegation warmly welcomes the initiative of FAO to reorganize its seed laboratory as the Plant Information and Seed Unit. Finally, regarding biodiversity and plant genetic resources, we feel that at present it is premature to transform the international undertaking on plant genetic resources into a legal and binding agreement.

Oscar Sales PEIINGA (Portugal): La délégation portugaise n'a pris connaissance du document CL 99/16 qu'après son arrivée à Rome, ce qui l'empêche d'être en condition de se prononcer sur celui-ci. Cependant, nous nous permettrons de faire quelques considérations sur ce point.

Depuis de nombreuses années, notre pays a des liens de coopération internationale très forts dans le domaine de la collecte et de l'échange des ressources génétiques. Nous conservons du matériel que les spécialistes considèrent intéressant, notamment des lupins, du trifolium et d'autres plantes protéagineuses et fourragères, ainsi que du triticum, de l'orge, de l'avoine, du seigle, du maïs et d'autres céréales.

Nous avons au Portugal un Centre du maïs dont l'installation a été appuyée par la FAO, dans lequel nous avons réuni des ressources génétiques de cette espèce provenant du Portugal et de la région méditerranéenne ainsi que des régions tropicales et subtropicales.

Des liens très anciens avec les Tropiques nous ont permis de réunir au Portugal des ressources assez considérables provenant de ces régions. Nous les proposons aux pays intéressés, notamment les hybrides de café arabica résistant aux rouilles et à l'anthracnose.

La délégation portugaise estime fondamentale une coordination entre les centres qui ont des ressources au niveau mondial mais celle-ci devra s'exercer de façon à ce que les ressources soient accessibles aux agriculteurs.

Nous considérons aussi que la gestion des ressources phytogénétiques peut prendre des formes différentes selon les pays, surtout quand il existe des entreprises privées spécialisées dans la collecte et la conservation des ressources. Ainsi, cette question devra être étudiée de telle sorte que les intérêts des agriculteurs restent toujours bien défendus.

L'accord portant création d'une collection de base présentée dans l'Annexe J du document CL 99/16 constitue une bonne base de réflexion mais la délégation portugaise ne se considère pas, compte tenu des raisons déjà évoquées, en condition de se prononcer définitivement sur son contenu. Nous espérons, après avoir écouté attentivement les commentaires des autres délégations, être en condition d'intervenir plus objectivement à la prochaine Conférence de la FAO.

Ni HONGXING (China) (Original language Chinese): On behalf of the Chinese delegation, I wish to thank the Secretariat for document CL 99/16 prepared for our discussions. This is a document rich in information on the subject. I would like to make a number of statements.

Plant genetic resources are the very basis of agricultural activities for mankind. The production and adequate use of the plant genetic resources enable us not only to undertake new activities in agriculture and increase supplies of agricultural commodities, but they do also enable us to protect the environment and develop agricultural production in a sustainable manner.

The Chinese Government has always given importance to the work done in this respect and noted that, since their session in the Commission on Plant Genetic Resources in 1989, FAO has undertaken a whole series of activities using their limited resources. The global system covering the use of plant genetic resources while still imperfect, does deserve our praise because it

has been launched and the legal aspects are practically settled in this respect. We have every reason to be pleased because of the importance of the preservation of plant genetic resources, and we support the resolution to call a conference on plant genetic resources in order to assess the whole present situation of plant genetic resources in the world, and in order to draw up a global action programme. We hope that the proposed Programme of Action will take into account the contributions made by developing countries to the conservation of plant genetic resources, and their capacity for the production of these resources in order to speed up technology transfer to developing countries and to strengthen the training of experts in those countries. This would also help international cooperation.

My delegation is of the view that all countries do enjoy full sovereignty of resources to be found in their territories. The international exchange of such resources is only possible on the basis of equality and reciprocal advantages on a voluntary basis. The setting up of a network of base collections, international seed banks, and so on, which would be managed by FAO, should also be arranged according to the same principle.

Therefore, as we see it, it is vital that we have a clear understanding of the legal aspects when it comes to germplasm, the sovereignty of countries, free access etc., to make sure that this does not mean that conditions are not taken into account. We have to have agreement on conditions. It is necessary that practical measures be taken - really efficacious measures - to guarantee the rights of breeders and farmers.

In our view, it is rather premature to transform the agreement into a binding instrument legally speaking. We agree with the understanding reached between FAO and the Commission because it was a legal cooperation between the two bodies. We hope that FAO and the IBPGR will collaborate closely with other international bodies, especially UNEP, in order to ensure that the activities of the various bodies concerned are complementary so there is no duplication of effort.

Ms. Malgorzata PIOTROWSKA (Poland): With regard to the topic under discussion, I must underline the necessity of having matters of a purely technical nature discussed by experts, not just by career bureaucrats. I am so happy to have been told of the offer by the delegate of the United Kingdom to pay for technical experts from developing countries to come to Rome for such discussions. Otherwise, as I pointed out in my statement to the last COAG, we have to entrust technical discussions to our time-tested "Jack-of-all-trades" - my good friend the Permanent Representative to FAO, residing here in Rome.

With regard to the use of genetic resources for crop management, we are somewhat concerned about the consolidation of expertise into a few strong monopolies. This would place many poorer countries at a disadvantage. The same concern holds for the development and application of biotechnology and genetic engineering for plant breeding.

We foresee the strong role that FAO can play as an "honest broker" for the developing countries. It should support the internationalization of such work along the lines adopted by the CGIAR system, by fostering the development and application of suitable biotechnological methods for immediate practical use in plant breeding.

Nedilson Ricardo JORGE (Brazil): The Brazilian Government considers as very important the work which has been carried out by the Commission on Plant Genetic Resources and by its Working Group. This Group has had an important role in harmonizing different views regarding subjects dealt with in the Commission. The approval by consensus of the Resolutions concerning the agreed interpretation of the international undertaking and farmers' rights have to be credited to the excellent work done by this Group. We also welcome the climate of cooperation and harmony between FAO and IBPGR, which results from agreements which had been prepared in line with the recommendations of the Commission.

The Report of the 4th Session of the Commission contains relevant information about new initiatives. We welcome the preparation of an International Code of Conduct for plant germplasm collection and transfer and also the development of a Code of Conduct in biotechnology, as it affects the conservation and use of plant genetic resources, in the form of a non-binding instrument.

The preparation of a periodical report on the State of the World's Plant Genetic Resources is also a very positive initiative. This document could serve as the basis for future policy decisions. We hope that a draft of this document can be ready in time for the UNCED in June 1992. It is, however, extremely important that the first "State of the World's Plant Genetic Resources" be ready in time for the 4th Technical Conference on Plant Genetic Resources, proposed to be held in 1993 or 1994. This document will certainly contribute to the identification of problems and priorities in the preparation of the Plan of Action on Plant Genetic Resources.

As regards the draft resolution submitted by the 5th Meeting of the Commission's Working Group, we regret that it was impossible to reach a consensus about its final text during the Commission's 4th Session. We would like, on this occasion, to reiterate the position which the Brazilian delegation supported during that meeting, that a clause be included recognizing that Nations have sovereign rights over the plant genetic resources in their territories. In the Commission's meeting there was no opposition to the inclusion of such a clause. This idea is also included in the reports of previous meetings of the Commission and of its Working Group, but we consider it extremely important that it be stated in the basic documents of FAO's Global System on Plant Genetic Resources.

Finally, we would like to congratulate the Commission's Secretariat for the excellent work which has been done in the preparation of the Fourth Session of the Commission. At that meeting the Brazilian delegation expressed its recognition of Dr Esquinas-Alcazar's capacity. It was mentioned, however, that the load has been too heavy for the small staff working in the Secretariat. In April, we suggested that FAO should take the necessary steps to reinforce through reallocation of staff the Secretariat of the Commission and we would like, on this occasion, to reiterate this suggestion, hoping that a solution for this problem will be found in the near future.

Peter FRANKLIN (Australia): While Australia is a member of the Commission on Plant Genetic Resources and supports the general thrust of the Undertaking, we will not be in a position to sign the Undertaking until agreement is finally reached with the individual Australian genetic resource centres regarding their full adherence to it. We are also actively reviewing our position with a view to participating in the network of base collectors.

Australia participated actively in the 4th Session of the Commission on Plant Genetic Resources and in general endorses the outcome as reported in background paper CL 99/16.

My comments will therefore be brief and limited to noting our position on several key issues. While we are sympathetic to the establishment of a Global System for the Conservation and Utilization of Plant Genetic Resources we could not support the establishment of a mandatory fund at this stage.

Further, any Australian participation in a voluntary fund will be dependent on the establishment of clear working arrangements based on planned, quantifiable genetic conservation programmes overseen by technically competent agencies.

We would also wish to ensure that the fund and its activities have broad international application and are not unduly limited to particular national or sectoral interests.

Secondly, we agree with the need to review the current global status of plant genetic resources as well as the coordination/prioritization of a future global plan of action. In our view, these activities should be an integral part of the preparations for and outcome of, the proposed technical conferences. We support preparations for the Conference and look forward to a further elaboration of its contents and modalities in order that we may better assess the nature and extent of our future involvement.

A decision about our participation in any subsequent action plan would also need to be determined in the light of its eventual contents and its consistency with our national objectives and strategies.

We share the concerns of others that an increase in emphasis on work on in situ conservation could dissipate resources and jeopardize vital work in relation to ex situ conservation.

Similarly, while we acknowledge that there is potential for the FAO to make a valuable contribution to the development of a convention on biotechnology, we support the view that the Commission's mandate and coverage, as well as its status in relation to the Convention, should not be modified at this stage. We also could not support a modification of the current non-binding status of the International Undertaking.

Gerhard LIEBER (Germany): The document before us today reflects the complexity and magnitude of one of the major challenges we face, not only in the sphere of food and agriculture. This challenge is: How to ensure by

well coordinated and timely national, regional and international action one of the most valuable assets of humanity - that is, biological diversity; On the preservation and wise use of plant and animal genetic resources depends, among other things, the production of food, on a sustainable basis, for a rapidly-growing world population.

My country favours the idea of holding a 4th Technical Conference on Plant Genetic Resources and we are ready to study possibilities for facilitating its proper preparation.

We have presented our position on legal, technical and economic aspects of the topic before us at the Fourth Session of the Commission on Plant Genetic Resources. We are in general agreement with the results of this meeting. I can therefore concentrate just on a few principal issues, to underline my country's position.

For the next steps to come, including the Technical Conference, we think that good coordination is required to prevent duplication of efforts. Therefore, we feel that FAO and its Commission on Plant Genetic Resources should concentrate on genetic resources being of importance today and potentially, tomorrow, for the agriculture and food sectors in the widest sense.

As far as the Global System for Conservation and Utilization of Plant Genetic Resources is concerned, we support this endeavour and its major elements, particularly measures aiming at the required coherence between the actual situation and action to forestall the ongoing degradation of genetic resources. In saying this, we are fully aware of numerous technical, legal and financial problems that must be tackled and overcome.

On the whole, decisions on further action in this particular field of genetic resources protection should take into account the technical, organizational and financial possibilities and conditions actually available in member countries as well as with FAO before embarking upon new and broader projects. Often it proves better to coordinate properly existing institutions and services rather than to start new ones.

We are looking forward to a continued balanced further development, and we will certainly do our best to collaborate.

Philippe PIOTET (France): La Commission des ressources phytogénétiques a examiné, lors de sa 4ème session, un grand nombre de questions qui témoignent, comme l'avaient demandé la Conférence et le Conseil, du souci de notre Organisation de jouer pleinement Son rôle dans le domaine des ressources génétiques.

Au moment où la Communauté internationale se mobilise pour la préparation de la Conférence des Nations unies sur l'environnement et le développement de 1992, la délégation française ne peut que se féliciter des efforts déployés par la FAO pour apporter sa propre contribution à cette Conférence, dans le cadre de son mandat.

Sans entrer dans le détail de toutes les questions abordées par la Commission des ressources phytogénétiques, je voudrais tout d'abord rappeler l'appui de la France à l'établissement d'un plan global d'action dans ce domaine, permettant d'assurer toute la cohérence requise entre les divers éléments du dispositif mis en place par la FAO dans les années 80.

Dans cette perspective, ma délégation accorde une importance particulière à la bonne articulation de ce plan avec l'ensemble des actions concernant la biodiversité actuellement examinées dans le cadre de la CNUED. Nous sommes également très attachés au caractère opérationnel de ce plan d'action qui devrait en conséquence se concentrer sur les espèces présentant un intérêt pour l'agriculture et l'alimentation - comme vient de le dire juste avant moi le représentant de l'Allemagne - et répondre le plus directement possible aux besoins des Etats Membres en matière de développement agricole et d'amélioration nutritionnelle.

En ce qui concerne les moyens nécessaires pour la mise en oeuvre des actions de l'Organisation dans le domaine des ressources génétiques, je me limiterai à rappeler que la France souhaite que les différentes sources de financement internationales existantes accordent une priorité accrue au secteur des ressources phytogénétiques. C'est la raison pour laquelle ma délégation estime que le caractère volontaire des contributions au Fonds international pour les ressources phytogénétiques doit être maintenu.

En ce qui concerne l'engagement international, nous nous félicitons de constater que l'adoption par la dernière Conférence de résolutions reconnaissant simultanément les droits des obtenteurs et ceux des agriculteurs a permis d'élargir la participation à cet engagement et de lever certaines réserves. Nous nous félicitons de l'adhésion de nouveaux pays comme l'URSS, et bien d'autres, qui viennent de rejoindre ceux qui participent déjà à cet engagement. Ma délégation considère qu'il convient de continuer à progresser dans cette direction plutôt que de chercher à transformer l'engagement international en un instrument juridiquement contraignant.

Enfin, Monsieur le Président, permettez-moi de rappeler en conclusion tout l'intérêt accordé par mon pays au développement de la coopération entre la FAO et l'IBPGR, conformément aux accords signés à la fin de l'année 1990.

Russell MULELE (Zambia): Since Zambia did participate in the deliberations of the 4th Session of the Commission on Plant Genetic Resources, we will limit our very brief comments to a few items only.

My delegation wishes to reiterate the position taken during the 4th Session of the Commission concerning the creation of an International Fund for the Implementation of Farmers' Rights. We still maintain that the Fund should be initially on a voluntary basis.

We fully support the principle of nations' sovereign rights (as outlined in paragraph 30) over Plant Genetic Resources in their territories and the inclusion of this aspect in international agreements.

My delegation supports the recommendation in paragraph 23 that FAO convene a Fourth International Technical Conference on Genetic Resources to be funded through extra-budgetary contributions. In this regard, we hope that donors can contribute generously toward the funding for the International Conference.

We are happy to note that much progress has been made in the realization of a Global System for the Conservation and Utilization of Plant Genetic Resources. We fully support the move (as outlined in paragraph 15) for the Commission on Plant Genetic Resources to exercise a coordination and monitoring role in order to ensure the comprehensiveness and efficiency of the Global System.

We wish to state that we are very appreciative of the plan to document the "State of the World's Plant Genetic Resources". It is our hope that the team of experts will soon be assembled for this important task. Needless to say, the document will be found useful by many national governments, international organizations and individuals.

While we fully agree with the mechanisms proposed in paragraphs 32 to 71 to facilitate the exchange of germplasm, information and technology, we would like to underscore the importance and necessity of collaborative linkages, especially between FAO and other organizations involved in plant genetic resources work. As may be known already, Zambia is the seat for the Southern African Development Coordinating Conference (SADCC) Regional Gene Bank supported generously by the Nordic countries. We would therefore be pleased to see strong collaborative linkages between FAO and the SADCC Regional Gene Bank.

Mr Chairman - a brief comment on biotechnology and plant genetic resources: here my delegation would like to state that whilst biotechnology is a potential tool in the development of agriculture and food production, due consideration must be given to the concepts of applied research and/or farming systems which address issues of small-scale farmers - especially in the light of limited resources.

We therefore welcome the recommendation in paragraph 103, "that emphasis should be put on training scientists and technicians of developing countries in the use of appropriate technologies, especially biotechnologies, so as to ensure the effective transfer and utilization of such knowledge".

The important thing is that such training will no doubt give the necessary and appropriate orientation to scientists and technicians in developing countries so as to enable them to achieve the desired goals.

In conclusion, my delegation would like to commend the Commission for the good work it continues to do.

Benson Crispus MBOGOH (Kenya): My delegation commends the Secretariat for this report. As a member of both the Commission and the Working Group, and having participated in all the sessions leading to the report before the Council today, my delegation has no difficulties in endorsing the report. I should, however, wish to make some comments for re-emphasis and elaboration.

The success in undertaking a sustained global action and in achieving meaningful results in this mammoth task of conservation and utilization of the world's genetic resources will depend on a firm acceptance and commitment for a firm but flexible international undertaking by the world's users and donors of genetic resources, including farmers and breeders, governments and the private sector. We, however, feel that there are too many unknowns at this stage to upgrade this undertaking to a legally-binding code.

On the international fund, we are in favour of the funds being initially established from voluntary contributions.

The proposal for a technical conference and preparation of a global plan of action on plant genetic resources reflects the first serious international resolve to embark on a sound and sustainable use of the world's genetic resources. We support these proposals. The most logical starting point for any plan of action is stock-taking. We therefore view the proposal for determining the state of the world's genetic resources by a group of experts a logical step in the overall process of drawing up a comprehensive plan of action. Resources should thus be made available for the Conference to facilitate the preparation of this global plan. In constituting the group of experts, we would wish to see a broad-based composition of the group to ensure equitable representation of the developed and developing regions.

Regarding the plan of action itself, my delegation notes the very helpful specific recommendations that have been made as to the possible elements that may be incorporated in the plan of action. Given the weight and importance of this undertaking, my delegation would wish to see a more systematic and pragmatic approach to the evolution of this global plan of action. We would suggest that the Secretariat be mandated to prepare an indicative proposal providing a broad framework of the issues to be addressed including the elements, the scope and the strategy of the global action envisaged, to provide a basis for more detailed discussion by the Conference.

While it is premature at this stage to go into the details of the plan of action, it may be noted from the report that the Third World countries stand to benefit less from the improved mechanisms for the use of genetic resources due to their lack of biotechnological capacities. The global plan of action in this regard should elaborate in more specific terms practical measures to be applied in strengthening the scientific capacities, and in particular the biotechnological capabilities, to enable them to participate and benefit more fully from the products of biotechnology.

Finally, my delegation welcomes and supports the proposed arrangements for the conservation and exchange of germplasm, especially the establishment of a global network of genebanks with FAO playing a major central coordinating role. Kenya is one of the few countries to make available a facility at the disposal of FAO for genetic resource conservation purposes, as a clear demonstration of its support. It is, however, important to clear any potential ambiguities that may exist or may be perceived in respect of some conflicting claims to rights pertaining to access to and transfers of germplasm and technology as well as the broader issues of sovereignty over genetic resources which could complicate or even frustrate the implementation of the global system on genetic resource utilization.

Tommie SJÖBERG (Sweden): On this agenda item, I have the pleasure of speaking on behalf of the Nordic countries: Denmark, Norway and Sweden. On behalf of our delegations, I would like to express our appreciation of the fact that the question of biodiversity and genetic resources has been given continued attention in the overall work of FAO. In this way, FAO has focused on the necessity of further strengthening activities pertaining to biodiversity and to collection and exchange of genetic resources for scientific purposes and use in breeding programmes in order to improve agricultural development and food security. Furthermore, FAO has focused worldwide attention on the most important subject of conservation of genetic resources to ensure their availability for future generations. This gives evidence of the important role FAO continues to play in this area, namely, to promote international cooperation and to ensure that all nations are in a position to explore the benefits of genetic resources in a sustainable way.

As is well known, UNEP will attempt to produce a draft of a global convention on biological diversity in time for approval by the 1992 UN Conference on the Environment and Development in Brazil. Although there is general agreement on the need for a global instrument on biodiversity, there are many views on the basic principle of such an instrument. In the opinion of the Nordic countries, FAO could play an important role in this context, since the Organization has got special competency in balancing the aspects of production and protection. The Council has recommended that the question of transforming with appropriate revision the international undertaking into a legally-binding instrument - be considered. It was particularly mentioned that this could be made in the form of a protocol on the global convention on biological diversity that is presently being negotiated within the framework of UNEP and includes cooperation with the FAO. At the meeting of the Commission on Plant Genetic Resources, it was observed that FAO's experience in developing various elements of the global system of plant genetic resources might be of great value in the formulation and negotiation of a global legal instrument on biological diversity. Nevertheless, it was generally felt that it was premature to transform the international undertaking which is part of the global system into a binding legal instrument. To date, more than 100 countries are members of the Commission on Plant Genetic Resources. Almost 100 countries have so far adhered to the undertaking. Progress has been made in resolving issues where there has been divergence of opinion. As it now stands, the provisions of the undertaking and its annexes seem to satisfy the concerns of almost all countries. Since there is an agreement on the principles and the wording of the undertaking and its annexes, it is, in the opinion of the Nordic countries, difficult to understand why the transformation of relevant parts of the undertaking into a binding legal instrument should be seen as premature. In the views of the Nordic countries, there are clear links between a legal instrument on biodiversity and the activities performed within the framework of the undertaking. We have made clear that the bio-diversity convention should cover both wild and domesticated species. The latter ones are already dealt with from the conservation and sustainable use perspectives by the undertaking. Against this background, the Nordic countries suggested in the negotiations on the biodiversity convention as well as in the preparatory committee of the onset and at the meetings of CPGR and COAG that the global system for plant genetic resources be presented in a document to the negotiations on biodiversity as

a technical input. That document should also give options for linkages and connections between the global diversity convention and the global system on plant genetic resources. In our opinion, the closest connection would be the translation of the undertaking into a protocol of the convention with appropriate modifications and put in line with such convention.

Agriculture and forestry will have to play a major role in maintaining the biodiversity of the planet. FAO has primary responsibility for the conservation and sustainable use of biological and genetic diversity of interest in agriculture, forestry and fisheries. Also, big-scale agriculture and forestry will have to be carried out in a way that will not impoverish the biological richness and diversity of our only one earth. That is a priority task for the global convention on biodiversity. In order to maintain and utilize the world's biodiversity, it is of utmost importance that production-related and conservation-related interests can meet and develop constructive solutions. In this context, we all can benefit from the comparative advantage of our organization.

Adel El-SARKI (Egypt) (Original language Arabic): In the name of God, the Compassionate and Merciful.

My delegation has examined the document under discussion and we wish to commend the effort put into its preparation. In fact, my country actively participated as a full member in the fourth session of the Commission held in April 1991.

Page 61 of the document CL 99/16, the Arabic version, contains the Draft Resolution relating to Annex 3 to the International Undertaking. It is the view of my delegation that the brackets in paragraph 1 of that draft should remain unchanged. This also applies to paragraph 4 of the Draft Resolution.

In conclusion, my delegation wishes to support an invitation to FAO to convene the 4th International Technical Conference, as referred to in paragraph 23 of the report. It is our hope that the Conference will have as one of its objectives the preparation of a report on the state of the world's genetic resources, as well as determining the financing and the terms of reference of the International Fund for the Conservation of Genetic Resources.

Paul ARES (Canada): Canada appreciates the opportunity to comment on the report of the Commission on Plant Genetic Resources, particularly in view of the fact that, like the United States, it was the first time as a full-fledged member.

I will be very brief and focus only on what we believe are key outstanding issues. We wish to reiterate Canada's position regarding the International Undertaking on Plant Genetic Resources, in particular those issues that relate to the Draft Resolution that the Commission has referred to this Council.

We feel that a balance is necessary between access to technology and access to Genetic Resources. Unrestricted resources could be linked to assistance for accessing technologies, and we agree that this could be facilitated through an international fund. We do not oppose the concept of sovereignty of a nation over its genetic resources. We believe, however, that the concept of genetic resources being the common heritage of all humanity should take precedence over the claims of an individual country.

Canada does not favour any restrictions on free access to genetic resources contained within genebanks or in an undeveloped condition for research or breeding purposes. However, the access to germplasm should not be extended to include germplasm in the research or developmental stages, for example, in the hands of plant breeders. This is the only limitation that we see to the free flow of plant genetic resources.

We do agree, however, that unrestricted access to plant genetic resources should be the cornerstone of the international consensus on the conservation and use of plant genetic resources so that plant breeders around the world can share in the possibility of creating the new plant varieties and plant products necessary for human welfare. Unrestricted access also helps to ensure the adequate preservation of genetic resources through safety duplication of germplasm samples. Canada had hoped that the recent meeting of the Commission would have clarified the issue of unrestricted access to plant genetic resources.

Canada is pleased to have joined the Commission. It has not however signed the Undertaking at this time, mainly because we would wish to have reassurance that plant breeders' lines under development be available at the discretion of breeders only and that there be a clear affirmation of unrestricted access to underdeveloped plant genetic resources for research and breeding purposes.

With this proviso in mind, Canada is prepared to join a working group of Council members to discuss the wording in certain paragraphs in the Draft Resolution.

Another issue of concern to Canada relates to the consideration that has been given to the possible broadening of the mandate of the Commission on Plant Genetic Resources to include animal genetic resources. Canada would not see major advantages to broadening the mandate and indeed would have some serious difficulties.

Also, while acknowledging the lead role of UNEP on the global negotiations on a Convention on Biodiversity, my delegation would like to encourage the Secretariat to continue providing support to the process.

Finally, Canada would like to close on this item by indicating its support for the holding of an international technical conference to look at the state of the world's plant genetic resources and a global Plan of Action.

Ricardo VELAZQUEZ HUERTA (México): Toda vez que se trata de un asunto al cual Mexico le otorga una gran atención por su enorme importancia, deseamos precisar algunos aspectos de nuestra posición ya sostenida en el seno de la

reunión de la Comisión la que, por otra parte, a nuestro juicio, significa un avance de consideración en el trabajo sobre la inserción de los recursos fitogenéticos al desarrollo agrícola y a la seguridad alimentaria.

Nuestro país en esa ocasión propuso dar mandato a la Secretaría para iniciar el Programa sobre el Estado de los Recursos Fitogenéticos en el Mundo. Entendemos que ha transcurrido muy poco tiempo desde la celebración de la reunión en abril, sin embargo, nos gustaria saber si existe algún avance en este aspecto.

Habiendo apoyado la propuesta de realizar la Cuarta Conferencia Técnica a fines de 1993, esperamos que este Consejo apruebe su celebración.

Por lo que se refiere a la posibilidad de que el Comproriso Internacional sobre Recursos Fitogenéticos se transforme en un acuerdo juridico vinculante, tal como lo expresa el párrafo 81, reiteramos aqui nuestra posición de considerar prematura esta transformación; ello sin dejar de reconocer los esfuerzos de la FAO y de la Comisión en la negociación respecto de la Comisión sobre Diversidad Biológica. Consideramos este esfuerzo importante y necesario y agradecemos a ambos órganos su tarea.

Los párrafos del 84 al 88, hacen mención al Proyecto del Código Internacional de Conducta para la recolección y transferencia del germoplasma vegetal. Este Código nos parece un texto valioso que servirá de guía, necesaria guía desde hace mucho tiempo, para el desarrollo de las actividades en esta materia.

Insistimos en la necesidad de que en él se incluya con precisión y claridad la afirmación de la soberanía de los Estados sobre los recursos fitogenéticos y que se excluya el término de custodia, a pesar de que la definición tiene un carácter no vinculante y voluntario del Consejo.

Respecto de los acuerdos de cooperación entre la FAO y el CIRF, expresamos con satisfacción el desarrollo de las acetones concretas que se han alcanzado y, asimismo, reiteramos el apoyo que nuestro Gobierno dará al Centro Regional del CIRF, que se ha trasladado de Washington a nuestro país.

México estima, respecto al Fondo Internacional de Recursos Fitogenéticos, que éste tiene una importancia troncal para la operacion del Programa, y lo consideramos como un instrumento práctico de beneficio directo y que él propiciará la cooperación entre los países en desarrollo encaminada a la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos dirigidos a un desarrollo sostenible.

Por último, señor Presidente, deseamos expresar que respaldaremos cualquier iniciativa tendiente al aprovechamiento sostenido de estos recursos, pero no creemos necesario que se les clasifique como patrimonio común de la humanidad, ya que ello entrañaria problemas juridicos fundamentales, difíciles de resolver, lo cual nos lleva a sostener las reservas que hemos expresado con anterioridad.

Por nuestra parte, deseamos expresar una especial felicitación a la FAO por su trabajo en este tema.

Sra. María Concepción VIANA DEL BARRIO (Venezuela): Como primer punto, quisiéramos agradecer y felicitar a la Secretaría de la FAO, tanto por el documento que nos ha presentado como por la labor que ha realizado hasta el momento y augurarnos porque en un futuro se fortalezca dicha Secretaría para poder ampliar sus funciones y para poder continuar el camino que ha iniciado.

En cuanto a los temas tratados dentro del documento y en las reuniones previas del Comité, queremos solamente hacer comentarios sobre unos pocos puntos. El primero es que estamos de acuerdo y apoyamos la idea, ya manifestada en esta sala, por las delegaciones de Madagascar, Zambia y Kenya, en cuanto a la necesidad de ayudar a los países en desarrollo para la formación de sus recursos humanos. Consideramos que esta es la única ocasión y la única oportunidad que tienen estos países para poder utilizar y permitir la utilización de las biotecnologías de una manera adecuada para poder aprovecharlas al máximo.

Como segundo punto, queremos apoyar la celebración de la Cuarta Conferencia de Técnicos sobre Recursos Fitogenéticos y la posibilidad de que en esa Conferencia se termine de concretar la elaboración del documento sobre el balance de los recursos fitogenéticos mundiales.

Tercer punto. En cuanto al sacrificar, por decirlo de alguna manera, la conservación in situ o la conservación ex situ por la contraria, estaríamos en la posición de que cualquier solución que se tome debe estar supeditada al análisis y a la evaluación de cual de las dos sería la más conveniente. En los casos en los que la conservación in situ sea preferible a la conservación ex situ se debería utilizar ésta, y viceversa.

Como cuarto punto, hablaríamos acerca de la soberanía como concepto a ser incluido en todos aquellos temas que tengan que ver con los recursos fitogenéticos de cualquier tratado o convenio. Es una idea que debería de incluirse ya que estaría en contrapartida con aquellas limitaciones que se están imponiendo a los accesos a las líneas mejoradas.

Como último punto, queríamos dar una información al Consejo acerca de la creación mediante Decreto Presidencial en octubre del año pasado, del Centro de Recursos Fitogenéticos. Estaríamos en condiciones de solicitar a la FAO colaboración de tipo técnico para poder llevar a cabo de una manera palpable la creación de este Centro.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): The Commission on Plant Genetic Resources in its Fourth Session recommended for the Council's consideration many important issues covering a wide range of matters on Plant Genetic Resources. As stated by the Committee, the time is ripe for them to exercise the coordinating and monitoring role provided for in its mandate in order to assure the comprehensiveness and efficiency of the Global System for the conservation and utilization of plant genetic resources and to allow the optimal use of the currently available resources, and those expected to become available in the near future.

My delegation is pleased to note that a great deal of progress had been made on plant genetic resources activities. However, much remains to be done. In this connection we underline the support of COAG that FAO convene a Fourth International Technical Conference on Plant Genetic Resources and that the first "State of the World's Plant Genetic Resources" and the Global Plan of Action for Plant Genetic Resources be developed as part of the preparatory process. We do believe that this forum will also be valuable to discuss the strategies and methodologies for the in situ conservation of genetic resources..

As conveyed to the Committee, we wish to reiterate that the principle of nations' sovereign rights over plant genetic resources in their territories is vital, and therefore this should be stated in each of the relevant international agreements.

With regard to the Commission's view of the Draft Resolution (paragraph 31) proposed as a new Annex 3 to the International Undertaking on Plant Genetic Resources, my delegation is of the view that the Commission on Plant Genetic Resources is the appropriate technical fora to discuss this matter, bearing in mind that a lot of consideration, mostly in technical terms, should be carefully given to the text, as well as its substantive modifications.

My delegation notes the Committee's view regarding the need for careful coordination, especially at the international level, as stated in paragraph 36 of the report.

My delegation welcomes the wish to strengthen coordination works among the FAO's subsidiary bodies. However, in the context of preparatory work for the UNCED, we note that the UN General Assembly had agreed that the UNCED preparatory committee be mandated to implement its leading role in coordinating all preparatory works.

We support the committee recommendation that increased efforts be made to help build up and strengthen the national and local institutes involved in conservation programmes and activities. We agree that the training of national expert personnel in the countries in which the resources to be conserved occurred, is an absolute priority.

As had been conveyed to the Commission, Indonesia offered its full collaboration in the establishment of well-focused pilot-scale activities on in situ conservation within the framework of activities coordinated by the Commission. As informed, these pilot schemes might serve as focal points for the development of regional in situ networks for various categories of priority species.

With regard to legal arrangements with a view to the establishment of an International Network on Base Collections in Gene Banks under the auspices of FAO, we wish to reiterate our statement at the Commission session that Indonesia confirmed its earlier acceptance under a Type D agreement for an initial period of five years. My delegation joins the Commission in welcoming the signing of M.O.U. on Programme Cooperation between FAO and IBPGR. It is our hope that the strengthening of this important cooperation will assist them in enhancing their services to member countries.

With regard to FAO future programmes on plant genetic resources, we support the recommendation that FAO strengthen its programmes and its activities on the conservation and use of plant genetic resources in less developed member countries.

With regard to the last Council's request that this Commission consider the question of widening its mandate so as to also include animal genetic resources in a single conceptual approach, my delegation takes note of the recommendation of the 11th Session of COAG that an expert consultation be convened by FAO to assist FAO in making a more informed judgement on this issue. On the question of transforming of the International Undertaking, we note the view as stated in paragraph 111 of the COAG Report.

We note with attention the Commission's suggestion that the Secretariat prepare a report for its next session defining the legal significance of the terms "national sovereignty", "free access does not mean free of charge", and "exchange of mutually-agreed terms", etc. We look forward to the Secretariat response on this matter.

We underline the view of the Commission on the urgent need to train the scientists and technicians of the developing countries in the use of biotechnologies.

Finally, my delegation wishes to take note of paragraph 107 of the Report. We are fully aware of the importance of having a further discussion and elaboration of various aspects of the Code of Conduct on Biotechnology, and as the Commission's view we should honour the "step-by-step" approach in solving the above matter. Therefore we welcome the possibility of FAO to organize an expert consultation in this regard.

C.B. HOUTMAN (Netherlands): Thank you Mr Chairman, I will be short. The Netherlands appreciates the attention of the Commission on Plant Genetic Resources. Regarding the technical conference, the Netherlands has in principle a positive attitude toward such a conference. Cooperation in this respect with IBPGR and CGIAR is very much welcomed. As the required budget is estimated in some US\$3 million we need to have more information for our final position, but in principle Mr Chairman we support the idea.

Another thing. We would like to know what the state of the art is of the general inventory which is on plant genetic resources, an inventory that is known in the wording of establishing the global state of it. Such an inventory seems to be prerequisite for the initiation of an early warning system for plant genetic resources. Toward such a system we also have a positive attitude, but as said, for the conference we need some more information, how it will be established, how it is going to operate and what the finance will be that it requires. That was my whole statement.

LE PRESIDENT: Avant de faire une proposition concernant le projet de résolution, je vais demander à Monsieur de Haen de bien vouloir répondre aux différentes interventions et aux questions précises qui ont été posées.

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): Ladies and gentlemen, first of all thank you for your very helpful comments. You made the work easy for us because you asked very few questions, but having the floor I may give some clarifications.

Let me first of all note the unanimous approval for the convening of a Fourth Technical International Conference; I should say also unanimous. You asked for some more clarification but I note that most of you have supported the idea of this Conference, and in the course of preparing the Conference, the preparation of the State of the World Plant Genetic Resources as well as of a Plan of Action. We note the indication of support for this Conference by, in particular, the United States of America and Germany, and we have sensed some indication by Australia although we were not quite clear what you meant by your "readiness to participate". Did it mean in person or with financial resources? Of course, the latter would be very much appreciated; the first is evident in any case.

We note that several delegates reminded us to concentrate our efforts on genetic resources of relevance for agriculture, forestry and fishery, and we can state that this is in line with our current activities anyway. In this context several delegates, in particular the delegates of Congo, Australia, Japan and Venezuela, mentioned the distinction between in situ and ex situ conservation, and some, in particular the delegate of Japan, raised some concern as regards FAO's activities in in situ conservation. Let me just try to clarify, but it is also written in the report, that in situ conservation has various forms. One is ecosystem in situ conservation which deals with the inter-species system of plant genetic resources, and it is here where other organizations including IUCN and UNEP are very active, and FAO is - and this you seem to have suggested to us anyway - is less active here. But the other components of in situ conservation where FAO is more active and understands its mandate also to concentrate on, is conservation of genetic intra-species diversity and conservation of resources of breeds and varieties of the same species, and this may relate to wild relatives of cultivated species but relatives, and our Forestry Department has a substantial programme in this regard. But it also relates to the conservation and better utilization of endangered breeds, traditional varieties and so on as part of farming systems, and here although it is difficult to delineate whether this is genetic resource conservation or generally work on farming systems, it is here where we understand our mandate in the field of in situ conservation of genetic resources related to farming systems development.

The delegate of the United Kingdom raised some concern that we may have duplication of work. May I refer to paragraph 19 of the report in which we indicate that we will carefully avoid duplication of work and try to cooperate as closely as possible with other organizations.

The delegates of the United States of America and of Japan mentioned the Codes of Conduct and in particular the United States recommended that we speak of guidelines rather than codes of conduct. We just want to underline that we understand codes of conduct as voluntary rules of conduct, and so far even a code of conduct would meet your concern as we understand it. By the very nature of a code of conduct it is something to which voluntary commitment is requested. You said that the use of the word "code of

conduct" would imply a danger to be prevented. If we agree that there are at least risks involved in false collection of germplasm or in false misuse of biotechnology, then we could probably agree that a code of conduct would be appropriate, and the name be it guidelines or code of conduct is maybe of secondary order, but the prevention of risks is certainly one of the objectives of these codes.

By the way, the 1989 FAO Conference endorsed the preparation of Codes of Conduct for both the collection of germplasm as well as for biotechnology insofar as the plant genetic resources are affected.

A few final remarks regarding the intervention of Mexico. You ask for the state of progress so far in preparing the state of the world's plant genetic resources. I am sorry to say that state of advancement is not very encouraging and this is why we are indicating that we need extra-budgetary funds and that the preparation of the international conference would be important to be funded as well as the conference itself, because it is the preparation and the funds for it which would allow to advance the preparation of this state of the world's plant genetic resources. This is at the same time in answer to the question of the distinguished delegate of The Netherlands.

In this context some of you urged the Secretariat to strengthen the group dealing with plant genetic resources. This question, or the answer to it, I would like to refer to my colleague Mr Shah, but I can say directly that we have some encouraging signs that we would be able to strengthen the Secretariat both through extra-budgetary funding on a temporary basis but also through relocation of staff and through filling of vacant posts, so we have reason to be a little bit more optimistic although the task of preparing a full fledged state of the world's plant genetic resources is huge, and I think we should not be so optimistic to say that after a few years this state and this inventory will be final and complete. But we are optimistic that we shall be able to report to you on one of your next sessions about substantial progress in this direction.

EL PRESIDENTE: Quisiéramos también agradecer al Grupo de trabajo que se reunió en diciembre del año 90 y también en abril de 1991, con la presidencia del Sr. Di Mottola, que es el Presidente del Comité de Finanzas. Ese grupo de trabajo hizo una labor muy provechosa para la Comisión. Quisiera dar las gracias a todos cuantos participaron en ese Grupo de trabajo.

En conclusion nous pouvons nous rallier à l'ensemble des recommandations de la Commission des ressources phytogénétiques, et le débat qui a eu lieu reflète très bien les diverses opinions exprimées lors des travaux de la Commission.

Ils nous reste un point assez important sur lequel il serait souhaitable d'essayer d'arriver à une conclusion. Il s'agit du projet de resolution: Annexe 3 à l'Engagement international sur les ressources phytogénétiques, qui devrait pouvoir être soumis à la Conference. Il existe six propositions de modifications dont certaines ne paraissent pas présenter de difficultés insurmontables.

Après avoir recueilli l'avis d'un certain nombre de délégués, je propose la formule suivante que je soumetts à votre appréciation:

Il s'agirait de constituer un petit groupe de travail, le plus réduit possible que je pourrai présider si vous le désirez et qui s, 'appellerait "les amis du Président" (s'il s'agissait des ennemis, ils seraient peut-être plus nombreux...). On ne fera de travail utile que dans la mesure où le groupe sera relativement réduit. Je ne suis pas un spécialiste, comme l'a très bien souligné Madame la représentante de la Pologne, dans ce domaine, mais j'ai eu l'occasion de consulter des spécialistes. Un certain nombre de pays semblent s'intéresser à la question. Je ne voudrais pas qu'on ait une réunion entièrement fermée, mais je ne voudrais pas non plus qu'elle soit entièrement ouverte. Si elle est trop ouverte on risque de ne pas pouvoir conclure. Nous n'avons pas de décision à prendre mais dans ce groupe d'amis du Président, on pourrait faire simplement une proposition qui vous serait transmise et que vous transmettriez à votre tour à la Conférence où l'ensemble des pays, y compris les pays qui ne sont pas membres du Conseil, pourraient faire leurs commentaires et apporter les amendements qu'ils souhaitent.

Je vais vous lire la liste établie à titre indicatif. Que les pays qui ne sont pas cités n'en tirent aucun complexe. Il semblerait que les pays suivants pourraient constituer le groupe d'amis du Président: le Mexique, l'Inde, l'Egypte, le Maroc, le Brésil, le Venezuela, les Etats-Unis d'Amérique, la Suède, l'Allemagne. J'ai entendu que le Canada semble intéressé. L'un ou l'autre pays qui desire participer peut le dire, de façon à avoir un équilibre entre le Groupe des 77 et l'OCDE.

Demain je vous ferai une proposition pour fixer les modalités de la réunion qui aurait lieu avec une interprétation pour que tous puissent s'exprimer dans leur langue. A titre indicatif, cette réunion se tiendrait lundi matin de bonne heure et permettrait de débayer le terrain. Si les résultats obtenus par ce Groupe sont satisfaisants, cela permettrait de transmettre le projet de résolution à la Conférence avec les avis de notre Conseil. Si les avis sont par trop divergents, il faudrait trouver une autre méthode de travail qui serait de réunir le Groupe de travail en septembre de façon à examiner le problème à la centième session du Conseil pour voir si on peut arriver à un accord avant la Conférence. Mais selon moi il serait mieux d'examiner cette question dans le calme et la sérénité lors de la présente session du Conseil.

En ce qui concerne la date, je ferai demain une proposition. En ce qui concerne la composition, vous pouvez faire les commentaires que vous voulez. Si l'un ou l'autre des pays désire se retirer ou si l'un ou l'autre pays désire s'ajouter, il va de soi que les suggestions sont les bienvenues.

Je consulte le Conseil et je demande à tous les membres de faire parvenir leur avis dès maintenant.

E. Wayne DENNEY (United States of America): Of course, we supported the idea at the outset of convening such a Contact group. We would be interested, but if there is concern about the United States versus Canada, we would be glad to defer to Canada.

A concern that I would have - certainly the idea of convening the Working Group of the Commission we would not support in any event because we believe the Working Group must report to the Commission rather than to Council or Conference. Several countries appeared to not want to have that happen at this meeting - Indonesia, and perhaps others. I would like to know if there were a successful agreement reached by the Working Group, if those countries who appeared to object or not want that to happen, might be in a position to go along with it should agreement be reached.

LE PRESIDENT: Je remercie le représentant des Etats-Unis. Il va de soi que si l'on parvient à un accord, cet accord peut être remis en cause par le Conseil. On constatera qu'il y a un certain nombre de réserves, ce qui permettra de tirer des conclusions.

Je suis de l'avis du représentant des Etats-Unis que ce serait une mauvaise méthode de confier au Groupe de travail, qui doit référer à la Commission, le soin de pousser plus avant. Mais comme il y a des possibilités de trouver un accord, si on ne le trouve pas on sera dans la position que nous connaissons, et à ce moment-là on réfléchira sur ce qu'il y a lieu de faire. Mais je crois qu'il est utile d'essayer d'obtenir cet accord, qui ne préjuge pas de l'opinion des membres du Conseil qui ne feraient pas partie de ce Groupe informel.

En ce qui concerne la composition de ce groupe, je suggère que le Canada prenne contact avec les Etats-Unis. Il n'est pas souhaitable que ce groupe ait 48 ou 49 membres. Il s'agirait d'un petit groupe informel qui tirerait des conclusions informelles qui seraient soumises au Conseil.

Paul ARES (Canada): I will consult with my colleagues from the United States so there will be one representative from North America on the "Group of Friends" Committee.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Señor Presidente, nos sentimos muy honrados por su distinción para incorporarnos en ese grupo. Creemos que es una decisión útil, porque en los "petits" comités es posible expresarse con la mayor libertad que no hay en las limitaciones de un foro grande, donde siempre es necesario restringir el tiempo y se pueden decir las cosas con mayor libertad con relación a los puntos dudosos o a aquellos en los que puedan existir diferencias respecto a otras posiciones. Por eso me parece muy acertada la idea del señor Presidente. Sería cuestión de que él decidiera cuándo puede reunirse el grupo. Por lo que respecta a Venezuela, estamos decididos a asistir y creemos que podemos apoyar su decisión.

EL PRESIDENTE: A propósito de la fecha, quisiera que usted me dé la oportunidad de reflexionar con el Sr. Alessi para ver el problema de la traducción. Normalmente podríamos tener esa pequeña reunión el lunes por la mañana, por ejemplo. Creo que hay un especialista de Suecia que debe venir y que estaría aquí el lunes por la mañana. De todas maneras, lo diré mañana por la tarde, para que ustedes lo sepan muy bien y a tiempo.

Je vous fais maintenant la suggestion que j'ai faite ce matin que nous consacrons demain dès le matin l'ensemble de nos travaux à l'examen du point le plus important parmi les plus importants, le Sommaire du Programme de travail et budget 1992-93, point 19 de notre ordre du jour. Nous nous retrouverions demain matin à 9 h 30 précises. L'examen de ce point sera poursuivi durant la neuvième séance plénière et très vraisemblablement durant la dixième séance plénière, avec pour mémoire, si nous terminons relativement à temps, le début des travaux du Comité des pêches. Mais vraisemblablement le point 19 de notre ordre du jour prendra l'ensemble de la journée de demain.

The meeting rose at 17.45 hours

La séance est levée à 17 h 45

Se levanta la sesión a las 17.45 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/9

Ninety-ninth Session

Q uatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

NINTH PLENARY MEETING NEUVIEME SEANCE PLENIERE NOVENA SESION PLENARIA

(14 June 1991)

The Ninth Plenary Meeting was opened at 9.30 hours
Mr. Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La neuvième séance plénière est ouverte à 9 h 30
sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la novena sesión plenaria a las 9.30 horas
bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS

19. Summary Programme of Work and Budget 1992-93

19. Sommaire du Programme de travail et budget 1992-93

19. Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93

LE PRESIDENT: Je déclare ouverte la neuvième séance plénière de la quatre-vingt-dix-neuvième session de notre Conseil.

Nous avons à notre ordre du jour peu de points mais un point particulièrement important, le sommaire du Programme de travail et budget 1992-93. Au point 19 correspond le document CL 99/3 avec son corrigendum 1, son supplément 1, qui a la chance d'avoir également une révision uniquement en anglais. Nous avons le supplément 1, corrigendum 1 en arabe, en espagnol et en français seulement; et nous avons également le document CL 99/4 qui est le rapport de la réunion conjointe du Comité du Programme en sa soixante et unième session et du Comité financier en sa soixante et unième session, ainsi que le rapport de la soixante-dixième session du Comité financier. Je voudrais à cette occasion saluer la présence des deux présidents, du Président du Comité du Programme, M. Mazoyer, et du Président du Comité financier, M. Di Mottola. Je voudrais les remercier tout particulièrement tout d'abord de réhausser de leur présence notre 9e séance plénière et ensuite d'apporter le fruit de leur expérience lors de ce débat, compte tenu des réunions préparatoires qui ont été particulièrement fructueuses et particulièrement suivies.

Je demanderai tout d'abord à M. Shah, Sous-Directeur général, de bien vouloir nous présenter l'ensemble des documents et de nous faire une brève introduction, si possible, du Programme de travail et budget que beaucoup d'entre vous connaissent déjà particulièrement bien.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): Je vous promets d'être bref, plus bref que toute intervention que j'ai pu faire à ce sujet au cours des réunions précédentes du Conseil.

In his statement to the Council on Monday, the Director-General has himself given a policy introduction to the proposals which are now before you in the Summary Programme of Work and Budget 1992-93. Accordingly, my introduction of this item will be limited to those aspects which I believe will facilitate the examination of the document by the Council.

There are two documents before you, documents CL 99/3: Summary Programme of Work and Budget 1992-93 and CL 99/3-Sup.1-Rev.1 entitled "Outline of an International Cooperative Programme Framework for Sustainable Agriculture".

This is the second Summary Programme of Work and Budget which has been preceded by an Outline considered jointly by the Programme and Finance Committees at their meeting in January.

The report of this Joint Meeting of the Programme and Finance Committees in January this year is before you in document CL 99/4. You will judge for yourselves the relative usefulness of this process. Indeed, the Conference has decided itself to take a decision on its possible continuation at its next Session in November.

I should report to the Council that in order to facilitate a Conference decision on the matter, the Programme and Finance Committees will be examining at their September Session not only the pros and cons of the process, but also the cost and other implications of the Outline and repercussions on the rest of the budgetary process. And, of course, the report of the Programme and Finance Committees will be before you prior to the Conference.

For now, let me only recall that the Committees reacted positively to the proposals that the Director-General had put forward in the Outline as regards the approach and the priorities for the next biennium. However, there were differences of view as to the budget level which had been proposed in the Outline, involving a Programme increase of US\$2 250 000 -which represents 0.34 percent of the recosted budget base. In view of the absence of agreement on this issue, the Director-General then indicated his readiness to formulate the Summary Programme of Work and Budget on the basis of no real Programme increase, while respecting the programme priorities endorsed by the two Committees.

The Committees agreed that this offer represented a genuine effort at compromise and reached a consensus in recommending that the Director-General prepare the Summary Programme of Work and Budget for 1992-93 on the basis of his suggestions, maintaining the current level of the budget in real terms and containing cost increases to the maximum extent possible while providing for the requirements of the implementation of the Programme of Work approved by the Conference.

The Director-General has fulfilled his commitment to the two Committees and presents his proposals in the Summary Programme of Work and Budget with no programme increase. May I also draw your attention to the global priorities and areas of increased resources. These focus on environment and sustainable development, agricultural data development, women-in-development, policy advice, the Technical Cooperation Programme, the International Conference on Nutrition, forestry, decentralization, and enhanced coordination with other international organizations and cooperation with NGOs.

In order to permit shifts of resources to these priorities within a budget of no growth, the proposals naturally also involve areas of reduced resources. These concern the Regional Offices, administrative and support areas and a whole range of technical and economic programmes.

The proposals comprise an estimate of cost increases amounting to US\$87.3 million, or 15.3 percent of the budget base.

This is not the final figure. The cost increase estimate will again be reviewed during the formulation of the full Programme of Work and Budget document in order to take into account the latest developments and indicators.

For the moment, I need to stress the following:

Firstly, these estimates have been calculated on the basis of the methodology used in past biennia and approved by the Finance Committee, Council and Conference.

Secondly, the estimates are built on a careful basis item by item.

Thirdly, as noted by the Finance Committee, of the total amount of US\$87.3 million, US\$39 million, or 6.9 percent of the current budget base, represents the biennialization of costs arising in the present biennium. There is no conjecture or speculation as regards this amount, which reflects what has already happened or is occurring during the current biennium. As regards the balance of the cost increase estimate -US\$48 million or 7.9 percent over the revised base - this is due mostly to increases related to the cost of staff and other human resources. These estimates are based on conservative assumptions and all the assumptions are indicated in the document.

I should also draw attention to the fact that according to the undertaking that he had given to the two Committees the Director-General has deliberately contained the amount of estimated cost increases. An amount of US\$3.2 million relating to cost increases in the use of consultants and in duty travel has not been included.

The Finance Committee generally accepted the estimates of the cost increases provided in the Summary Programme of Work and Budget, but recognized that these estimates would be further reviewed during the formulation of the full Programme of Work and Budget.

Sir, may I now make a few remarks on the document which is in the Sup. 1. The proposals in this document are the result of the FAO/Netherlands Conference on Agriculture and the Environment, the outcome of which you discussed yesterday under Item 8 of your agenda. The Director-General submits the proposals in this document, together with the Summary Programme of Work and Budget for 1992-93 because although they have no direct implications on the regular budget, they address a programme priority covered under the Regular Programme and the related Special Action programmes covering an extensive range of field activities. This document, Sir, was reviewed by the Programme Committee at its session in May and I draw your attention to its positive comments in its own report.

Permit me to recall that during your discussion of Agenda Item 8, a large number of delegations gave their broad general support and made a number of suggestions which we shall take into account in developing this proposal further for submission to the Conference.

To conclude, Mr Chairman, the Council is respectfully invited to review these proposals and give such guidance as it sees fit for the preparation of the full Programme of Work and Budget. The Council has much to assist it in this task. It has the views and recommendations of the Committee on Agriculture and the Committee on Fisheries as regards the proposals relating to these two sectors, and it has, of course, the valuable views and recommendations of the Programme and Finance Committees. The views from all these intergovernmental bodies, Mr Chairman, clearly converge on an endorsement of the Summary Programme of Work and Budget as an acceptable basis for the formulation of the full Programme of Work and Budget. The Director-General hopes that the Council will so agree.

LE PRESIDENT: J'ai eu l'occasion de suivre les travaux des comités au début de l'année et lors de leurs séances ultérieures, et je voudrais me faire l'interprète de tous les membres de ces comités et, certainement, de nombreux membres du Conseil pour féliciter et remercier chaleureusement M. Shah du travail exceptionnel qu'il a fourni ainsi que de toutes les explications qu'il a bien voulu donner, avec une patience inlassable à tous ceux qui lui ont posé des questions. Je crois connaître suffisamment M. Shah pour assurer tous les membres du Conseil de son entière disponibilité, de sa courtoisie, de sa gentillesse même et de son ouverture d'esprit pour répondre avec toutes les précisions voulues aux questions qui lui seront posées.

En ce qui me concerne, j'ai eu l'occasion de suivre les exposés qu'il a faits et je crois que les documents qui vous sont soumis n'ont pratiquement pas de secret pour ceux qui ont eu l'occasion de l'entendre, qui sont très nombreux parmi vous.

Avec votre permission, je vais donner immédiatement la parole à M. Mazoyer, Président du Comité du Programme, qui a également présidé la session conjointe du Comité du Programme et du Comité financier.

M.J. MAZOYER (Président du Comité du Programme): Mesdames et Messieurs les représentants des Etats Membres du Conseil et observateurs, Monsieur le Représentant du Directeur général, Messieurs les Sous-directeurs généraux, Mesdames et Messieurs, en accord avec mes collègues, au premier rang desquels l'Ambassadeur di Mottola Balestra, Président du Comité financier, ainsi que les membres du Comité financier et du Comité du Programme, l'honneur me revient aujourd'hui de porter à votre attention les conclusions auxquelles sont arrivés les deux comités au sujet des propositions du Directeur général concernant le Sommaire du Programme de travail et budget 1992-93. Ces propositions ont fait l'objet d'un examen attentif au cours de la session conjointe du Comité du Programme et du Comité financier, qui s'est tenu à Rome en mai 1991 et qui est rapporté dans le document CL 99/8.

Je me limiterai ici à vous rapporter les avis exprimés par les deux comités dans leurs ensemble. En effet, dès l'ouverture de notre session conjointe, il avait été convenu que les rapports de chaque comité, dans la partie relative au Sommaire du Programme de travail et budget, rendait compte de toutes les vues exprimées au cours des réunions de chaque comité, y

compris", le cas échéant, les vues de membres particuliers et, en conséquent, un effort a été fait pour que le rapport conjoint des deux comités ne contienne en général que les questions susceptibles de justifier, de l'avis de tous les membres, une attention particulière du Conseil.

Les comités ont tout d'abord marqué leur appréciation pour la structure, le contenu et la présentation du Sommaire du Programme de travail et budget qui est encore meilleur que précédemment, si cela était possible. Ils ont noté que les propositions faites par le Directeur général dans le Sommaire répond, dans l'ensemble, à la recommandation formulée par le Comité du Programme et le Comité financier lors de leur réunion conjointe de Janvier 1991 durant laquelle avait été discuté le schéma du Programme de travail et budget 1992-93. Il avait alors été demandé au Directeur général - et je me permets de le rappeler ici - de préparer ce sommaire en veillant à maintenir le budget au même niveau en valeur réelle et à limiter, dans toute la mesure possible, les accroissements de coût tout en prévoyant les ressources voulues pour l'exécution du programme de travail proposé par la Conférence. Les comités estiment qu'il est très difficile, sinon impossible, de dégager des priorités nouvelles importantes tout en maintenant le budget à ce même niveau en valeur réelle, et ce point a été particulièrement souligné.

Les comités ont noté avec satisfaction que la méthode suivie pour modifier la répartition des ressources s'inspire des propositions faites en Janvier 1991 dans le schéma. En général, les comités ont approuvé les grands domaines qui ont été spécifiquement choisis pour une augmentation nette des ressources. Les estimations d'accroissement de coût figurant dans le Sommaire ont été acceptées dans l'ensemble. Néanmoins, on a retenu qu'elles feraient l'objet d'un nouvel examen lors de la formulation de la version intégrale du Programme de travail et budget.

Les deux comités ont exprimé le souhait que les propositions du Directeur général pour le Programme de travail et budget permettent de dégager un nouveau consensus avec l'espoir que, grâce à ce consensus renouvelé, il serait possible de régulariser la situation financière de l'Organisation et d'exécuter dans son ensemble le programme de travail approuvé par la Conférence.

Il a été noté que les Etats Membres de l'Organisation se trouvent depuis quelque temps dans la contradiction suivante: d'un côté, certains Etats Membres tiennent à limiter la croissance du budget de l'Organisation vu son incidence sur les contributions et, d'un autre côté, l'Organisation continue d'être confrontée à de nouvelles demandes provenant d'un grand nombre de pays en développement et aussi à la nécessité de promouvoir de nouvelles priorités.

Les comités ont reconnu qu'il n'est guère facile de trouver une solution rapide à cette contradiction et, dans cette perspective, ils ont estimé que les propositions contenues dans le sommaire constituent un compromis qui devrait permettre d'aboutir à un consensus. Les comités ont donc décidé de recommander au Conseil de demander au Directeur général de poursuivre la préparation de la version intégrale du Programme de travail et budget sur la base de ce sommaire et en tenant compte des vues exprimées par ailleurs par les comités.

Je passe maintenant, avec la permission du Président du Comité financier et avec la vôtre, Monsieur le Président, à une revue sommaire des avis exprimés par le Comité du Programme sur ce Sommaire du Programme de travail et budget, que vous trouverez exprimés en détail dans le même document (CL 99/8), qui contient le rapport de la soixante-deuxième session du Comité du Programme.

Je tiens à souligner que le Comité a examiné ce sommaire en détail, avec soin, chapitre par chapitre, programme par programme. Nous avons passé cinq jours entiers de travail à examiner ce sommaire. Je peux vous assurer également que les vues des membres du Comité sont relevées dans le rapport que vous avez sous les yeux et, je pense, à la satisfaction de tous les membres du Comité, qui ont approuvé ce rapport point par point. Je ne passerai pas en revue tous les avis et tous les points soulevés car ils sont un peu trop nombreux mais je pense que ce grand nombre de points de vue témoignent du soin que mes collègues du Comité du Programme ont porté à l'examen de ce sommaire.

Je me contenterai donc d'attirer votre attention sur quelques aspects plus importants. Tout d'abord, il y a la difficulté objective dont nous avons déjà parlé dans le rapport conjoint du Comité du Programme et du Comité financier, qui consiste à faire émerger clairement et à promouvoir des priorités tout en maintenant le budget au même niveau en valeur réelle. Cette opération difficile doit être considérée néanmoins comme réussie dans la mesure où, malgré tout, les priorités nouvelles et importantes ont été effectivement promues dans ce Sommaire de Programme de travail et budget. Le Comité s'est félicité des orientations générales données dans l'introduction au sommaire et il a approuvé l'importance accordée dans ce sommaire aux résultats positifs de l'examen de la FAO et aux orientations et directives constructives qui avaient été données ensuite par la Conférence. Le Comité a souscrit dans l'ensemble au choix des grands domaines spécifiquement destinés à bénéficier d'une augmentation nette des ressources, que je me permets de rappeler ici: l'environnement et le développement durable, la diversité biologique, y compris les ressources phytogénétiques, le développement des données agricoles, l'intégration des femmes dans le développement, les avis en matière de politique, les forêts, le Programme de coopération technique et la Conférence internationale sur la nutrition. Le Comité a également accueilli favorablement la proposition d'une augmentation de ressources pour améliorer la coordination avec les autres organisations internationales et intensifier la coopération avec les organisations non gouvernementales.

Le Comité a également souligné qu'il est important de prendre toutes les mesures nécessaires pour conserver leur vigueur aux programmes de terrain de la FAO et pour qu'une étroite liaison soit assurée entre eux et le programme ordinaire de l'Organisation.

Enfin, le Comité a souligné qu'il est d'une grande importance que la FAO se trouve dans une position privilégiée pour concilier les différentes approches en matière de conservation et de protection des ressources naturelles et de l'environnement. Il s'agit, certes, de protéger, conserver et respecter notre héritage naturel, mais il s'agit aussi de satisfaire aux exigences de développement de tous les pays Membres, ce qui comporte nécessairement tout aussi bien une amélioration des ressources naturelles

que leur utilisation rationnelle équilibrée, au profit équitablement réparti de toutes les parties de l'humanité. Dans cette perspective, le Comité a examiné la proposition préliminaire du Directeur général au Conseil, formulée en réponse à la Résolution 3/89 de la Conférence et pour donner suite à la Conférence FAO/Pays-Bas sur l'agriculture et l'environnement. Il s'agit du programme-cadre de coopération en faveur de l'agriculture durable, qui a été formulé dans le but de renforcer les activités intéressant la protection de l'environnement et le développement durable dans les programmes de terrain de la FAO.

Le Comité a approuvé l'orientation et les éléments du cadre de programme ainsi proposés et il a estimé qu'il constituait une base utile pour la préparation d'une proposition plus détaillée.

Voilà ce qu'il m'a semblé essentiel de vous rapporter à propos de l'examen du Sommaire du Programme de travail et budget.

C. di MOTTOLA BALESTRA (Presidente del Comité de Finanzas): Señor Presidente, señor Presidente del Comité del Programa, señores representantes de los Estados Miembros, señores Observadores y señores Representantes del Director General.

Le agradezco el haberme dado la palabra para presentar al Consejo el Informe del Comité de Finanzas sobre el examen del Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93. Este Informe fue preparado con gran esmero durante el 71º periodo de sesiones del Comité de Finanzas y se propone a los miembros del Consejo en el documento CL 99/8.

El Comité de Finanzas expresó su aprecio por las mejoras introducidas en el documento de Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93, y señaló que las propuestas del Director General incorporadas en el documento respondían a las recomendaciones de la Reunión Conjunta de los Comités del Programa y de Finanzas de enero de 1991 para el Resumen.

El Comité de Finanzas tomó nota con satisfacción de que dicho Resumen respetaba las prioridades de los programas refrendadas por él y por el Comité del Programa en enero de 1991. Algunos miembros del Comité señalaron las prioridades del Programa a las cuales sus gobiernos concedían particular importancia, pero cabe señalar que el Comité de Finanzas otorgó una mayor atención al análisis del marco financiero para corresponder a su mandato. A este respecto, la mayoría de los miembros del Comité insistió en que debían preverse los aumentos de costos que probablemente ocurrirían, a fin de permitir la ejecución completa del Programa de Labores y Presupuesto que se aprobará en la Conferencia. Un miembro lamentó que no se hubieran reducido los aumentos de gastos con relación al nivel del proyecto de Presupuesto. Otros dos miembros reiteraron su satisfacción por la presentación de las propuestas respetando el principio de ningún aumento real en los programas. Los otros miembros del Comité manifestaron una vez más su pesar por la falta de crecimiento de los programas, considerando la gran magnitud de la demanda de apoyo de la FAO en los países en desarrollo.

En consecuencia, dichos miembros recordaron que únicamente habían aceptado unirse a la recomendación de consenso de la Reunión Conjunta de los Comités para lograr alcanzar el acuerdo unánime sobre niveles de presupuesto para 1992-93.

El Comité examinó los aumentos propuestos de los costos y observó que se habían calculado con arreglo a la metodología utilizada en bienios anteriores y aprobada por el Comité de Finanzas, el Consejo y la Conferencia. El Comité reconoció que las estimaciones derivaban de un cálculo cuidadoso y analítico, partida por partida.

El Comité tomó nota de que los aumentos propuestos representaban la bienalización de los gastos del actual bienio y convino en que esta parte del aumento de los gastos no podía ser objeto de controversia, puesto que ella correspondía con lo que ya había sucedido o estaba aconteciendo durante el bienio que finaliza.

El Comité reconoció que los otros aumentos de costos relativos a la previsión de la inflación para 1992-93 se referían, en su mayor parte, a los gastos de servicios de personal y observó que se habían basado en unas hipótesis moderadas. El Comité tomó nota de que el Director General había contenido las estimaciones de aumento de costos, no incluyendo asignaciones en varios conceptos. Así, por ejemplo, no se consideraron aumentos por los servicios de consultores y por viajes oficiales.

En general, el Comité aceptó las estimaciones del aumento de los costos que figuraban en el Resumen, pero reconoció que esas estimaciones se revisarían durante la preparación del Programa de Labores y Presupuesto completo. A ese respecto, un miembro del Comité comunicó el punto de vista de su Gobierno de que las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas deberían absorber los aumentos de los costos no discrecionales. Con la excepción de otro miembro, los demás miembros del Comité expresaron su desacuerdo con esta propuesta. Estos pusieron de relieve la importancia de cubrir los aumentos de costos estimados de manera prudente, puesto que el no hacerlo así supondría una reducción inmediata de las actividades del Programa de Labores aprobado por la Conferencia.

El Comité tomó nota de que las propuestas del Resumen se habían preparado aplicando un coeficiente de descuentos por vacantes del 3 por ciento, tal y como fue aprobado por la Conferencia en su 25º período de sesiones. Dos miembros dudaron que este coeficiente de descuento por vacantes fuera apropiado y pidieron que la cuestión se incluyera en el Programa del siguiente período de sesiones del Comité. La mayoría de los miembros del Comité recordaron la importancia de disponer de recursos suficientes para la ejecución completa del Programa de Labores aprobado y pusieron de relieve que cualquier intento de imponer un mayor coeficiente de descuento por vacantes equivaldría a reducir de nuevo los programas, lo cual llevaría a una mayor erosión de la capacidad de actuación de la Organización.

En conclusión, el Comité acogió con satisfacción las propuestas del Director General que figuraban en el Resumen del Programa de Labores y Presupuesto y recomendó al Consejo que solicitara al Director General que prosiguiera la preparación del Programa de Labores y Presupuesto completo en base al Resumen presentado y teniendo en cuenta las opiniones expresadas.

Le agradezco, señor Presidente, el haberme dado la palabra para expresar lo que me parece es lo más importante, con respecto al Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93.

LE PRESIDENT: Il ne m'appartient pas de faire le moindre commentaire sur le Programme de travail et budget mais simplement d'attirer l'attention des membres du Conseil sur le fait que le document, qui est déjà très complet, est le Sommaire du Programme de travail et budget et que nous avons à recueillir l'avis des membres du Conseil dans la perspective de l'élaboration du document définitif, donc du Programme complet qui sera soumis à la Conférence. Vos avis et considérations seront bien sûr extrêmement précieux pour l'élaboration de ce document.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Los representantes de Colombia compartimos plenamente el aprecio positivo que usted ha manifestado a la labor del Sr. Shah. La excelente presentación que ha hecho esta mañana el Sr. Shah confirma nuestra admiración por su competencia creciente en los dominios de esta Organización, así como por sus altas calidades humanas y su gran fortaleza espiritual. Gracias al profesor Mazoyer, Presidente del Comité del Programa y a mi querido y distinguido colega y amigo Embajador Di Mottola, de Costa Rica, Presidente del Comité de Finanzas.

Los representantes de Colombia no nos oponemos a que, por fin, por primera vez, se aplique el funesto crecimiento cero al Programa de Labores y Presupuesto para el próximo bienio. Reconocemos los esfuerzos permanentes del Director General por preservar la acción de la FAO en favor de los países en desarrollo, en medio de las inmensas y crecientes dificultades, causadas por la más grave crisis financiera que haya padecido nuestra Organización en toda su historia. El Gobierno de Colombia reitera su más pleno apoyo al Director General y reconoce que esta situación crítica está fuera de su alcance. El funesto crecimiento cero es el resultado de la imposición de ese criterio, sobre el cual han insistido con vehemencia, durante los últimos años, muchos Estados industrializados.

Después de haber definido así, esperamos que muy claramente, el marco de responsabilidades, no podemos ocultar la sorpresa y el desconcierto que nos produce la forma tan insistente y perentoria como en este documento se destacan "el compromiso", "el principio", "el consenso", que imponen "ningún crecimiento real en los programas".

A lo mejor nuestro desaliento se debe al hecho de que estábamos acostumbrados a que ese intento, antes, era enfática y rotundamente rechazado y en cambio ahora, de la noche a la mañana, es como si todas estas invocaciones en favor del crecimiento cero se hubieran transformado en este documento, como a través de una conversión religiosa, en la bandera triunfante, en las grimpolas de júbilo que iluminan la ruta 1992-93.

Aun con el reconocimiento del difícil entorno económico mundial, lamentamos que vaya a aplicarse el crecimiento cero al Programa de una Organización tan valiosa y eficaz como la FAO, que viene ofreciendo importante y significativa asistencia a los países en desarrollo. El estancamiento de las labores de la FAO en un momento como éste contrasta a con la magnitud

creciente de los problemas del Tercer Mundo en los campos de la agricultura y de la alimentación y no corresponde al aumento creciente de las solicitudes de asistencia que la FAO viene recibiendo.

El epílogo del proceso que condujo a la aceptación del funesto crecimiento cero parece estar resumido en los párrafos 1.27, 1.28 y 1.29 del documento CL 99/4, que dicen: "Unos pocos miembros reiteraron el apoyo de sus gobiernos a una política de crecimiento cero". Entendemos que fueron tres. "La gran mayoría de los miembros consideraron la aplicación de una política de crecimiento cero en la FAO como una regresión", y luego el Director General, "a la luz de esas opiniones, con el fin de permitir llegar a un consenso, indicó su disponibilidad a formular el Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93 sobre la base de ningún aumento real en los programas". Nos preocupa que se pretenda ir aún más allá del crecimiento cero. Algunos representantes de países desarrollados quieren congelar a la FAO, colocar a la Organización "bajo cero", al objetar el aumento de los costos, que no dependen de la administración, sino de circunstancias externas irrebatibles. En el párrafo 1.23 del documento CL 99/4 aparece ese nuevo intento de reducir todavía más la capacidad de trabajo de nuestra Organización. Sinceramente, no sabemos hasta dónde quieren llegar y por qué actúan de esa manera.

Este Consejo debe apoyar el párrafo 1.24 del mismo documento, en el sentido de que es necesario "proteger la integridad del programa aprobado por la Conferencia" y que "cualquier absorción que se imponga a los aumentos de costos representará una reducción del Presupuesto, la cual conducirá a una parálisis progresiva de la acción de la FAO". Los cálculos sobre el aumento de costos se han elaborado técnicamente y están basados en la metodología que ha sido aprobada por todos los órganos rectores, hasta la propia Conferencia.

Los párrafos que he citado podrían resumir la esquelética radiografía de la reunión conjunta de los dos Comités en enero pasado. Los hechos nos están dando razón a quienes nos opusimos, desde el bienio pasado, a que se llevaran a cabo esas sesiones conjuntas especiales, con el pretexto de lograr el consenso. En efecto, la consecuencia de la primera de esas reuniones fue totalmente contraria al pretexto que decían buscar; fue la ocasión en que en la votación del Presupuesto, en la pasada Conferencia, se obtuvo el mayor número de votos contrarios y de abstenciones jamás registrados en la historia de la FAO. Y, ahora, el resultado de esta segunda reunión, señores Presidentes y eminentes miembros de esos Comités, ¿cuál ha sido? El funesto crecimiento cero.

Los representantes de Colombia relteramos aquí, y lo haremos con vehemencia en la próxima Conferencia, nuestra oposición a que se sigan realizando esas reuniones especiales. Además de los resultados que ya hemos descrito, es demasiado para la Organización - el Sr. Shah lo dio a entender con la discreción que le caracteriza - un Esbozo en enero porque ellos lo quieren, porque los Estados Industrializados lo han exigido e impuesto; un Resumen en junio y un Programa definitivo en noviembre. A la luz de esas imposiciones, faltaría solamente agregar otra más: un Esbozo redondeado, de forma circular, que podría publicarse, por ejemplo, en febrero o marzo, para nuestra piadosa meditación en el período pascual o también para fortalecer la espiritualidad de quienes hacen el ayuno en el período del Ramadán.

Gomo lo ha dicho el Sr. Shah, todo ello conlleva desgastes en las actividades y significa costos excesivos. No queremos repetir aquí lo que ya hemos dicho antes en este Consejo sobre el costo de esta reunión especial, para la cual la FAO tiene que pagar pasajes y viáticos a representantes que vienen de todas las regiones del mundo, desde la Patagonia hasta el Lejano Oriente, pasando por las Antípodas. Es "la vuelta al mundo", la vuelta en torno a nuestro planeta, que dicen es redondo, como el cero. Lamentamos que después de que la gran mayoría de los dos Comités, con excepción de tres miembros, estaba en favor de las propuestas originales, al final esos Comités ni siquiera estuvieron en condiciones de recomendar el mínimo aumento del 0,34 por ciento, de 2,2 millones de dólares de crecimiento real en los programas, que fue propuesto por el Director General.

Esos hechos confirman la presión antidemocrática y poco constructiva, bajo la cual se construyó el crecimiento cero.

Nos ha producido desconcierto, desaliento, el encabezamiento de este Resumen al Programa de Labores y Presupuesto. En las páginas azules, en el primer título, destacadas sobre el resto de las hojas blancas dice: Objetivo, la aprobación por consenso. Consenso, palabra vacía, nebulosa, incierta. ¿Qué precio representa para nosotros? ¿Cuántos sacrificios conlleva ese consenso? ¿Cuáles serán sus repercusiones en el futuro, si este será un precedente que aceptamos sumisos, en silencio, sin revelarnos? No podemos resignarnos. No podemos otorgar nuestro asentimiento ni tampoco permanecer callados ante el hecho de que se proponga como único "objetivo", el consenso. Esa palabra no puede ser el objetivo de un Programa de Labores y Presupuesto que será la Biblia, la guía, el compendio de todas las actividades de nuestra Organización en los dos años futuros.

Tal vez esta reacción nuestra obedece a que estábamos acostumbrados, particularmente a partir de 1976, cuando se inició en la FAO un estilo nuevo, dinámico y progresista, estábamos habituados, repito, a que cada dos años el objetivo del Programa de Labores y Presupuesto, era: el fortalecimiento de los programas técnicos y económicos; la mayor y mejor asistencia a los países en desarrollo; la introducción de ideas e iniciativas eficaces y pragmáticas; la orientación, el propósito, cada vez más decidido y firme de colocar a la FAO en el sitio destacado que le corresponde en la comunidad internacional, como agencia libre en los campos de la agricultura y la alimentación.

Todo eso ha venido siendo sagrado patrimonio del Tercer Mundo. Todo eso ha venido cifrando las ilusiones, las esperanzas, los sueños, las necesidades, las aspiraciones, los derechos, y hasta las quimeras de los países en desarrollo. Por eso nos duele profundamente que todo eso vaya a ser cambiado por una sola palabra: el consenso.

Al final de esta intervención analizaremos con toda franqueza, con mucha claridad y sin ningún escrúpulo todo lo que nos han venido exigiendo algunos estados industrializados hasta llegar hoy triunfantes a su meta del crecimiento cero; todo lo que hemos venido cediendo los países en desarrollo, con espíritu de compromise, tolerancia y resignación hasta hallarnos hoy colocados contra la pared, impotentes e indefensos.

También el proceso de evolución de la actitud de la Secretaría desde su intransigente y fogosa oposición hasta ahora de la aceptación del crecimiento cero en aras del consenso.

Pasamos ahora, en forma de muestreo, a referirnos a aquellos pocos aspectos del Programa, sobre los cuales se proponen modestos aumentos de recursos, y a otros sobre los cuales se proponen reducciones.

El aumento de 1, 5 millones para Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible, podría justificarse sobre todo en apoyo a la contribución de la FAO a la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Ambiente y el Desarrollo, que se celebrará en febrero de 1992, en el fraterno país del Brasil.

Pero en el marco más amplio del Medio Ambiente y el Desarrollo Sostenible, la FAO deberá tener en cuenta las diferentes posiciones de países desarrollados y en desarrollo, y propugnar la búsqueda y obtención de recursos extrapresupuestarios, porque los estados industrializados tienen que pagar la inmensa deuda ecológica que han contraído con el Tercer Mundo al contaminar el ecosistema a través de indiscriminada e intensa industrialización de la cual sólo esos países se han beneficiado, y porque son esos estados los que tienen recursos, mientras que nuestros países, víctimas de la pobreza, no han tenido muchas opciones de desarrollo.

Estamos de acuerdo con lo que dijo el colega y amigo Komatsu, delegado del Japón, en el COAG, en el sentido de que la conservación del medio ambiente es una empresa común porque nuestro planeta es precioso patrimonio de toda la humanidad; pero no es aceptable que la FAO desvíe recursos de los limitados fondos del Programa Ordinario para ejecutar proyectos, sólo porque estos contengan componentes en favor del medio ambiente, solo por seguir la moda y el impulso de los estados industrializados, aunque esos proyectos no correspondan a las más altas prioridades de los países en desarrollo.

Una respetable autoridad del Gobierno de Colombia ha dicho: "para preservar el medio ambiente no es necesario meter en la cárcel al pobre campesino que usa un pedazo de tierra de la Amazonia para lograr su supervivencia". Es más importante y decisivo que los estados industrializados ofrezcan recursos para corregir sus errores del pasado.

Convendrá que se siga el buen ejemplo del Japón, país que anunció en el COAG otra contribución más destinada a la conservación del medio ambiente.

Sobre el PCT, los representantes de Colombia lamentamos que no se haya cumplido lo dispuesto en la Resolución 9/89, en forma paradójica, pues todos los estados siguen reconociendo la validez y eficacia del PCT. Hemos oído solicitudes de nuevas evaluaciones para el PCT que podrán ser costosas en medio de la crisis financiera actual. La permanente evaluación del PCT la vienen haciendo los propios gobiernos con su amplia y positiva acogida a este Programa. Por un período prudencial, más recursos al PCT y sólo más adelante otras evaluaciones.

Con todo respeto para el Sr. Shah, los representantes de Colombia pensamos que está equivocada la ubicación del título: "Descentralización" y que debería colocarse después del párrafo 66, entre aquellas esferas donde se

propone una reducción de recursos. Sí, porque la descentralización comenzó hace muchos años con la creación de las Oficinas Regionales, mientras que las Oficinas en los países con funcionarios propios de la FAO, sólo fueron propuestas en el bienio 1976-77, junto con el PCT. Lo que estamos diciendo está comprobado en el párrafo 66, que dice: "Las Oficinas Regionales y en los países representa las dos caras de la misma moneda en una coherente política de descentralización".

Las cifras indican que globalmente en la descentralización se reducen recursos, pues a los representantes de la FAO en los países se aumentan primero 2, 7 millones, luego se reducen a 2, 5 millones, que ni siquiera alcanzan para crear otras oficinas. Mientras que a las Oficinas Regionales se aplican drásticas reducciones que superan los 2, 5 millones desglosados entre todas las regiones. Naturalmente América Latina y el Caribe es la que más sufre, cerca de 1 millón menos.

Ojalá que no se cumpla la amenaza que aparece en el párrafo 72 en el sentido de que "se tendrá que reducir aún más el crédito para las Oficinas Regionales".

Los representantes de Colombia pensamos que es lamentable y desafortunada la reducción de recursos a las Oficinas Regionales, y, en particular, a la de América Latina y el Caribe, porque en nuestra región los organismos regionales y subregionales para el desarrollo son particularmente activos y eficientes y con esa reducción se debilitará el apoyo a esas importantes actividades regionales y a las redes de cooperación técnica, que son una de las más positivas realizaciones de la Oficina Regional nuestra.

Al proponerse reducciones a "Algunos Programas Técnicos y Económicos" mediante "acciones deliberadas", como dice el párrafo 69, no sólo se contrarian decisiones de la Conferencia, sobre la necesidad de fortalecer esos programas, sino que se incurre en flagrantes injusticias, como la de suprimir totalmente el modesto Programa de Formación Profesional en materia de desarrollo agrícola que permitía adelantar actividades de capacitación a un pequeño, reducidísimo número, de oficiales de los Estados Miembros destacados por breves períodos de tiempo en Roma, al tiempo que, como lo dicen algunos documentos presentados al COAG, los consultores con altísimos salarios, han aumentado considerablemente.

Nos complace que, según entendemos, la administración, seria y eficaz de nuestra Organización, esté ya tomando medidas para contener el aumento de consultores, porque esa proliferación en proyección geométrica podría crear una FAO paralela, una estructura interina, deleznable y muy costosa.

Dice este documento que habrá "sectores favorecidos" y se incurrirá en "sacrificios deliberados" para llegar a la conclusión de que: "casi todos los programas técnicos y económicos sufrirán considerables reducciones de recursos".

Somos los primeros los representantes de Colombia en intervenir sobre este tema. Dentro de poco oiremos en esta Sala Roja el coro unísono, entusiasmado, de voces felices y jubilosas porque, finalmente, ya alcanzan a divisar en el horizonte la figura redonda del crecimiento cero.

Para lograr la conformación de esa imagen redonda en la cual Botero, un famoso pintor colombiano es especialista, se había pedido la sesión especial de los Comités del Programa y de Finanzas al comienzo del año en que hay Conferencia. Se nos impuso el ejercicio costoso del examen sobre algunos objetivos y prioridades de la FAO. Y se nos han impuesto tantas otras cosas.

Todo esto lo hemos venido aceptando con buena fe y credibilidad en obtener mejores resultados. ¡Cómo no sentirnos ahora defraudados!

A partir de 1992 empezaremos la ejecución de un Plan a Plazo Medio, para seis años, el primero de cuyos bienios comenzará con el funesto crecimiento cero. Al golpe de ese crecimiento cero, en 1995, estaremos ya asistiendo a la completa desintegración del Programa de la FAO.

Señor Presidente y distinguidos colegas, hemos querido tan sólo dejar constancia de nuestra frustración y desesperanza; pero seremos positivos en nuestra actitud al hacer un llamado, cordial y respetuoso, a todos los Estados Miembros, sobre todo a los países industrializados, para que revisen e inviertan su actitud frente a una Organización como la FAO, que se ocupa de sectores de creciente y determinada importancia, no sólo para los países en desarrollo, sino en todo el contexto internacional.

El Gobierno de Colombia espera que, como en tantas ocasiones, todos los gobiernos que han creado y sostienen esta Organización, sin distinciones, unidos en el ideal común de superar diferencias y sumar voluntades, convencidos de la necesaria e irreversible interdependencia entre todos los Estados del mundo, sigamos trabajando y apoyando a esta Organización que viene prestando tan valiosos servicios a todos los Estados, particularmente a los países del Tercer Mundo.

Hemos dicho que no nos vamos a atener a este presupuesto ni aquí ni en la Conferencia, aunque este documento no corresponda a las necesidades de los países en desarrollo, y actuamos así porque los representantes de Colombia seguimos teniendo confianza en el Director General y en todo el personal de nuestra Organización. Sabemos muy bien que la desafortunada reducción de recursos, nunca logrará reducir ni quebrantar la decisión, competencia y energía con que se dirige esta importante Organización.

Los Comités del Programa y de Finanzas, presididos por tan eminentes y sobresalientes colegas, han dicho, párrafo 1.30, documento CL-99/4, que con el consenso se crearía una nueva atmósfera que conduciría al pago puntual de las cuotas. Los Comités terminaron su reunión el 30 de enero. Han pasado cuatro meses y medio. Uno de los aspectos, la atmósfera - la atmósfera y el clima - siguen pesados, casi asfixiantes, aún en el Comité de Redacción.

En cuanto al pago de cuotas, el pasado lunes consideramos la situación financiera de la Organización y constatamos como se ha vanificado completamente el empeño y el propósito del Director General y de los dos Comités. Carecemos de poder coercitivo y seguiremos esperando. Amanecerá y veremos. Ver por creer, dijo Santo Tomás.

Vanrob ISARANKDRA (Thailand): I would like to commend Mr Shah, the Chairman of the Programme Committee and the Chairman of the Finance Committee for their presentations.

My delegation has studied with great care the Summary Programme of Work and Budget 1992-1993. After a quick look at the framework of this budget it seems to us that the budget has followed the strategies, policies and programmes as unanimously agreed by the last Conference, the Council, the Regional Conferences, the Programme and Finance Committees and all the technical intergovernmental bodies. But, when we carefully considered the proposed budget of the programme priorities and areas of increase in detail, we realized that there are some priorities which have not emerged from the recommendations. On this occasion my delegation would like to touch upon only two important areas.

The first deals with the level of the budget for the next biennium. In this regard, we regret to say that the proposed budget level as indicated in paragraph 101 of document CL 99/3 is too low since the programme increase is zero. We strongly believe that with this budget the FAO cannot maintain the minimum level of programme activities that the member countries have requested. We are afraid that in the near future the FAO budget will be able to cover only staff salaries and publications, and then I may close my office in Rome.

In this connection we would like to recall that we are all aware that the zero growth hypothesis has never been accepted by the FAO governing bodies, both the Council and Conference. We have discussed this matter so many times and we still agree that the zero growth budget should not be applied in this Organization. Although we know that our two important Committees, the Programme and Finance Committees, had a long debate on this point in order to reach agreement, we still are not happy to learn that in order to permit these two Committees to reach a consensus the Director-General formulated the Summary Programme of Work and Budget for 1992-93 on the basis of no real programme increase, while not respecting the programme priorities endorsed by the Committees.

We cannot be certain that the proposed budget will be approved by consensus at the Conference as proposed by the Director-General, that is, on the basis of no real programme increase. We think it will lead the Organization into a difficult position in the future, if only a few members, maybe only one or two member countries, can determine the Organization's budget level. We are concerned that if we follow this practice, the FAO budget will become negative growth in the near future. I also heard the word "consensus" as my friend from Colombia said. Therefore, my delegation would like to appeal to the Programme and Finance Committees to re-examine the proposed budget level for 1992-93.

Secondly, we would like to draw your attention to the budget allocation for the Technical Cooperation Programme (TCP). We wish to recall that at the last Conference many delegations expressed their grave concern that the proportion of the TCP appropriation to the total budget is below the past level. It has been in continuous decline from 14.1 percent, 12.8 percent down to 11.8 percent during the period 1986 to 1990. And there were a lot of projects pending at the year-end. For example, at the year-end of 1987

and 1988 the number of requests pending were 191 and 200, respectively. I do not know the figures at year-end 1989/1990. I think Mr Shah will inform us today.

To stop this undesirable decreasing trend the Conference adopted Conference Resolution 9/89 as proposed by the Thai delegation and other delegations from 22 countries. That Resolution stated clearly that, starting from the budget year 1992-1993, at least 14 percent and up to 17 percent of the total budget must be allocated to Technical Cooperation Programmes. But now we learn from the proposed budget that the share of the TCP in total budget is only 12.6 percent, much lower than 17 percent, the maximum level of that Resolution. This means that the Programme and Finance Committees did not respect the Conference Resolution. They thought the Resolution meaningless to them. At this juncture, my delegation would like to appeal to these two Committees and members of this Council to re-examine the proposed budget for the Technical Cooperation Programme.

In conclusion, my delegation hopes that the two Committees will listen to the countries that pay their contributions. Otherwise, we cannot go along with the consensus at the next Conference.

Raphaël RABE (Madagascar): Monsieur le Président, nous faisons nôtres les mots de félicitation et de remerciement que vous-même et l'Ambassadeur Bula Hoyos avez adressés à M. Shah.

Nous aussi, nous voudrions féliciter et remercier M. Mazoyer, Président du Comité du Programme, et M. di Mottola Balestra, Président du Comité financier, pour la présentation qu'ils ont faite du rapport des travaux du Comité financier, et nous voudrions étendre ces remerciements à tous les membres du Comité.

La délégation malgache a étudié avec le sérieux requis tous les documents traitant de ce point important de notre ordre du jour. Elle est donc en mesure de donner un avis tenant compte, d'une part, des analyses approfondies des commentaires et propositions faits par les comités spécialisés et, d'autre part, des justifications et arguments à nous prodigués par le Directeur général dans les documents et dans son discours pour soutenir le projet.

Ayant participé activement aux travaux de la onzième session du COAG et s'étant déjà exprimée d'une manière large et franche à l'endroit du Sommaire du Programme de travail et budget 1992-93 à cette occasion, la délégation malgache s'efforcera d'être assez brève, d'autant plus qu'elle appuie chaleureusement les déclarations pertinentes des délégations de la Colombie et de la Thaïlande.

Le paradoxe évoqué par le Directeur général dans sa présentation du projet, à savoir consentir à une décroissance du budget de l'ordre de 0, 4 pour cent, telle qu'indiqué dans son discours, alors que les besoins pressants et vitaux d'assistance et d'aide de nos populations sont en constante augmentation, n'a de sens que si le consensus dans l'adoption du Programme de travail et budget est atteint et que ledit consensus favorise enfin le paiement par tous les Etats Membres, sans exception aucune, de leurs

contributions statutaires dans les délais fixés par les réglementations financières pertinentes. Nous convenons avec les comités que le consensus signifiera un engagement renouvelé de la totalité des Etats Membres envers l'Organisation et ses objectifs. Nous souhaitons vivement que les préoccupations légitimes manifestées par le Directeur général dans sa déclaration liminaire ne deviennent réalité.

Je voudrais enfin faire allusion aux exigences nouvelles que certains seraient tentés d'avancer, à savoir la croissance zéro, c'est-à-dire sans augmentation de coût ou avec une absorption maximale de telles augmentations. Il ne serait pas raisonnable d'utiliser de telles exigences absolument néfastes à tous points de vue et qui entraîneraient une condamnation sans appel de consensus.

Le Directeur général a rappelé, à juste titre, que le comité spécialisé du Conseil en matière financière, à savoir le Comité financier, n'a jamais mis en cause la méthodologie utilisée par le Secrétariat pour estimer les augmentations de coût dans les nombreux budgets précédents. Il a attiré l'attention du Conseil sur le fait que le montant proposé comprend notamment l'inflation, la biennalisation des coûts, sur laquelle l'Organisation n'a aucune prise, les ajustements de salaires et les promotions obligatoires du personnel. D'autres coûts, d'ailleurs, ne sont pas inclus et il n'en est pas tenu compte.

Il est entendu qu'à sa prochaine session, le Comité financier se penchera encore sur ces questions et nous estimons qu'il faudra lui faire confiance. Bien entendu, nous apprécions les efforts faits par le Directeur général et ceux qu'il ne manquera pas de faire encore pour contenir autant que faire se peut ces coûts, et nous l'encourageons dans ce sens. Mais il ne faudrait pas que la viabilité de l'Organisation soit hypothéquée par des restrictions inconsidérées et mues seulement par une volonté de faire des économies coûte que coûte. La capacité d'intervention de l'Organisation devra absolument être préservée.

La délégation malgache espère aussi que la session spéciale de Janvier des deux comités, qui coûte très cher aux Etats Membres en cette période de difficultés financières, aura servi et pourra servir à quelque chose.

L'adoption par consensus du Programme de travail et budget 1992-93 sera, en tous cas pour nous, la condition sine qua non de la poursuite de ce processus dans l'avenir. Nous pensons que la décision y afférente sera donc prise après le vote du budget par la Conférence.

Si nous n'insistons pas, pendant la présente session, sur les inconvénients qui ne manqueront pas d'être ressentis par nos pays et nos populations du fait de la réduction, voire de la suppression, de programmes techniques et économiques vitaux pour notre développement, si nous n'insistons pas sur le pourcentage très bas du Programme de coopération technique, très loin d'ailleurs des 17 pour cent fixés par la Conférence dans sa Résolution 9/89, ce n'est pas que nous nous en accommodons, loin s'en faut, mais nous voudrions seulement consentir à ces sacrifices pour une meilleure compréhension, une meilleure cohésion, une fraternité, comme l'a dit l'Ambassadeur Bula Hoyos, entre tous les Etats Membres sans exception. Nous ne regretterons pas cette attitude qui est la nôtre, si le consensus tant souhaité est réalisé.

R. ALLEN (United Kingdom): The UK delegation is extremely pleased to see that the proposed budget represents no real growth over the last biennium. We consider that the Director-General has taken a brave and pragmatic approach and are fully confident that the efficiency and effectiveness of FAO's operations need not be adversely affected by this restraint, and we are grateful for the efforts of the Secretariat to ensure that this will be the case.

My delegation welcomes the detailed explanation provided in paragraphs 98-101 of the proposed cost increases, and the breakdown between the effects of biennialization and expected inflation. This aspect of the budget presentation is a great improvement over past budget documents. We also welcome Mr Shah's detailed explanation of these increases. We note the statement made in the document that in percentage terms the provision made for cost increases is comparable to the provision approved for the last biennium and Mr Shah's comments in his introduction that they were calculated on the same basis. This may well be the case, but this Council will doubtless recall my delegation's misgivings over the scale of the last biennium's cost increases. Mr Chairman, 15.3 percent is still, in our view, rather high when compared with some other UN organizations. The impact of exchange rate between the Italian lire and the US dollar still needs to be taken into account, which could further increase costs. This could well have an impact on members' assessed contributions.

Paragraph 92 of the document informs us that the lapse factor remains unchanged at 3 percent. We still find it difficult to understand the rationale behind this. In our view, Mr Chairman, the Finance Committee should be asked to take another look at both the cost increases and the lapse factor elements in the full Programme of Work and Budget.

We have noted the concerns expressed in the document about the level of support costs income which FAO can expect to receive during 1992-93, and likewise the references to the close interaction between the Regular and Field Programmes. Continuity is important in most activities, and is of the essence in many aspects of the Regular Programme such as GIEWS and the Codex Alimentarius. We would urge that in the medium to long term the quality and scope of the Regular Programme be maintained, although inevitably this will mean making painful decisions elsewhere.

The DC's introduction to this document highlights areas where resource changes are proposed. My delegation welcomes the increased emphasis on forestry, the environment, sustainable development, agricultural data and policy advice as well as women in development. We are confident FAO will fulfil its role in active involvement in the preparation and follow-up on UNCED in coordinating the TFAP and in AGRIS and CARIS, as outlined in the document 99/3 Supplement 1. We regard all these areas as ones where FAO has a core role as coordinator and where it has a comparative advantage.

My delegation welcomes moves towards prioritisation in the programme. However, by and large the changes proposed involve quite small amounts, and the UK delegation feels that FAO could have used this opportunity to make even more radical shifts, to set even clearer priorities and to focus its resources on activities where the Organization has a comparative advantage. We note with some concern that both GIEWS and the Food Standards Programme

are scheduled to suffer cuts - albeit small ones - in their budgets, since we regard these as both vital core functions of FAO, and we hope that efficiency savings can ensure that these activities are protected.

Mr Chairman, while on the subject of comparative advantage, we note that there are frequent references, throughout the proposed fisheries programme, to the allocation of funds for the assumption by FAO of a central role in the coordination and direction of the International Research Strategy which is expected to emerge from the recent "International Study of Fisheries Research Needs of Developing Countries", sponsored by the World Bank and funded by a number of donors, including the United Kingdom. My delegation believes that such commitments and statements are premature, and this was a view shared by a substantial number of delegates at the 70th Session of COFI in April of this year. There was no clear mandate from COFI which would have encouraged such programme proposals. The International Research Study Report has not yet been completed, and the research strategy is not even in final draft form. Thus the international community has not yet been able to assess the value of the study recommendation and resultant strategy - nor how it should be implemented. The COFI Report is quite clear on this issue. The United Kingdom delegation considers that no action should be taken which would pre-empt actions which may follow the proper consideration of the report and its recommendations by the international community. We consider that the FAO Fisheries Department may not be ideally structured to take a new and leading role in the international coordination and direction of fisheries research and comparative advantage may well lie with other organizations. There are other priorities within the fisheries programme, for example, to which these international research funding commitments should be reallocated. In this respect I would like to draw attention to paragraph 296 of the document which clearly indicates a need to maintain support to fisheries management and the development of aquaculture, and to note that budgetary allocations to Programme 2.2.2 do not necessarily support these properly identified concerns, particularly in the case of aquaculture development.

My point here, Mr Chairman, is that we would like to see some concentration of funding in priority areas and not the diffusion of funds to activities for which FAO may not have a clear mandate from its membership, or a comparative advantage.

At the recent session of COAG the UK delegation expressed concern that very few evaluation studies address the TCP. In the absence of objective evidence which would permit us to evaluate the effectiveness of TCP, we are somewhat concerned that we are being asked to approve an increase in that programme. In addition, paragraph 437 in giving the criteria for the TCP states that it should address urgent and specific problems or needs. Yet we note that TCP allocations to emergencies have fallen from 23.7 percent of total allocations for the period 1976-89 to only 7.5 percent in 1990. Paragraph 436 does not provide us with additional information on the types of assistance, but we would appreciate some further clarification of the drop in percentage allocation to emergency projects. While on the subject of the TCP, Mr Chairman, we consider that the Director-General has taken a pragmatic approach to Resolution 9/89.

The United Kingdom delegation would also like to request more details of the cost implications of an increased proportion of Professional versus General Service posts as referred to in paragraph 107. We note that, overall, 18 General Service posts are to be lost and 16 Professional ones established. I would be grateful if the Secretariat could clarify the long-term implication of these changes, and whether these Professional posts are all new posts or upgradings.

In the annexes relating to the technical and economic programmes to the document, the figures regarding changes in Programme Management are to my delegation rather confusing. Paragraph 27 cites a decrease of US\$428 000 in Programme Management. Paragraph 271 specifies that this figure only includes the immediate offices of the Assistant Director-General of the Agriculture and Economic and Social Policy Departments and apportionments of certain of the costs of the Regional Representatives. The eight programmes 2.1.1 - 2.1.8 include programme management changes within their own totals, and six of these show increases in budget allocations to programme management, four of them in the context of overall decreases in the budget. Does this mean, as it would seem to my delegation, that it will cost FAO more to manage a smaller programme? I do confess, I find it rather confusing. Can the Secretariat also clarify for me please what is meant by Programme Management costs, and if these are the same or substantially the same as the Field Programme Support which appears in their place in the fisheries and forestry programme breakdowns.

Finally, and in conclusion Mr Chairman, I would like to reiterate my delegation's support for the outline budget process and our opposition to the recourse to external borrowing. We believe that, if necessary, ways should be found to reduce expenditure rather than resorting to external borrowing and I would like to support the comments made by the delegation from Sweden, made on Monday on behalf of the Nordic countries, when she commented that the budget is an authorization to spend and make commitments; it is not an obligation to do so.

LE PRESIDENT: Je remercie le représentant du Royaume-Uni de son intervention mais je voudrais souligner qu'un programme de travail est un programme de travail.

Michel MOMBOULI (Congo): Je vous remercie, Monsieur le Président, et je voudrais remercier également tous les présentateurs des différents documents pertinents et utiles pour l'examen de ce point 19 de notre ordre du jour: M. Shah pour le compte rendu du Secrétariat de la FAO, M. Mazoyer et l'Ambassadeur di Mottola en leur qualité respective de Présidents du Comité du Programme et du Comité financier.

Nous voudrions marquer notre accord total avec les déclarations des autres pays en développement qui se sont déjà exprimés, la Thaïlande et Madagascar, et en particulier - et ceci mot par mot - avec la première partie générale de la brillante intervention de notre voisin de gauche, Son Excellence Monsieur Bula Hoyos, Ambassadeur de Colombie.

Nous aimerions indiquer qu'à l'allure où vont les choses l'hypothèse du règne de la minorité riche sur la majorité pauvre, au mépris des règles internationales de la démocratie, n'est pas à exclure totalement.

Le Professeur français René Dumond a écrit au cours des années 70 un livre qui est devenu célèbre intitulé "L'Afrique noire est mal partie".

A l'allure où nous allons, nous pouvons le paraphraser et dire que pour les pays en voie de développement il est à craindre que la course pour un nouvel ordre mondial soit mal engagée. Nous craignons que le nouvel ordre mondial, que nous appelons de tous nos vœux, soit pire que celui qui existe actuellement et que nous dénonçons. La FAO n'est plus indépendante, nous a déclaré le Directeur général, nous n'en doutons pas et nous venons d'en avoir la preuve probante entre les mains.

Sous l'éclairage des commentaires avisés à la session conjointe du Comité du Programme et du Comité financier ainsi que de leurs sessions respectives du mois de mai dernier, c'est avec une attention toute particulière que nous avons analysé cette deuxième version du Sommaire du Programme de travail et budget 1992-93 ajustée aux recommandations de la 11ème session du COAG qui en a examiné la première mouture en avril dernier.

Pour cette deuxième version, nous avons bien noté que l'effort principal a débouché sur un Sommaire de Programme de travail sans augmentation réelle de programme en le maintenant au niveau analogue du budget actuel et en absorbant au maximum les accroissements de coûts, l'objectif étant cette fois l'espoir de voir ce Programme de travail et budget adopté par consensus par les Etats qui participeront en novembre prochain à la 26ème Conférence générale de la FAO.

Ce consensus, nous aussi l'appelons de tous nos vœux car avec tous les sacrifices que nous impose l'accès à ce consensus, un résultat contraire serait lourd de conséquences pour la coopération entre les différents groupes d'Etats Membres de cette organisation.

Ainsi qu'il convient sans doute de le rappeler, cette fois-ci le Sommaire de Programme de travail et budget révisé que le Secrétariat nous propose pour le biennium 1992-93 intervient après plusieurs événements, à savoir l'examen des buts et opérations de la FAO dont les principales recommandations ont été entérinées par la 25ème session de la Conférence de notre Organisation; l'adoption par le COAG d'un Plan glissant de la FAO pour les six ans à venir et dont le biennium 1992-1993 constitue le premier des trois volets du dépliant; les sessions conjointes habituelles du Comité du Programme et du Comité financier de Janvier et de mai 1991 dont on nous a rapporté que les recommandations étaient formulées par consensus.

Comme on peut le remarquer, théoriquement au regard de tous les éléments que nous venons de rappeler, il y avait tout lieu d'imaginer qu'avec cette foule d'interrogations, le Sommaire du Programme de travail et budget qui nous est soumis a dû être le plus facile à élaborer et aussi sans doute celui qui répond le mieux au desiderata des Etats Membres de l'Organisation les plus démunis. Or, à en croire le Secrétariat, en raison des intérêts divergents des Etats Membres, il n'en a pas été comme on l'aurait espéré.

Pour en venir au coeur du sujet, nous aimerions à présent démarrer nos observations par le commentaire des paragraphes 69 et 70 du document principal C/L 99/3.

Jusqu'ici, face à la crise financière imposée de l'extérieur à la FAO, les pays en développement bénéficiaires des programmes de cette Organisation se consolait parce que le Secrétariat, obligé d'opérer des coupes sombres sur ses programmes, a tout fait pour sauvegarder ses programmes techniques et économiques ainsi que le PCT. Or, à la lecture des paragraphes 69 et 70, c'est avec stupeur que nous avons noté que sous une pression de plus en plus forte de la crise, le Secrétariat propose à présent de couper également les programmes techniques et économiques de l'Organisation.

Cette dernière proposition va tout à fait à l'encontre des vues pour lesquelles nous nous sommes battus jusqu'ici et ne peut que nous déconcerter.

Quoi qu'il en soit, et loin de nous opposer aux huit domaines prioritaires qui tireront partie des économies qui résulteront de ces coupures sur les programmes techniques et économiques traditionnels, domaines prioritaires que nous appuyons, nous estimons cependant que tout en s'adaptant à l'évolution du monde et aux nouvelles situations qui font l'actualité du moment, il ne serait pas de bonne politique que la FAO abandonne ses activités vitales traditionnelles. Pour nous, l'adaptation des activités de la FAO à l'évolution est certes nécessaire, mais cette dernière doit se faire dans la continuité et dans la consolidation des activités prioritaires pour lesquelles cette Organisation a été créée.

Le second point sur lequel nous aimerions nous prononcer est, vous vous en doutez, le Programme de coopération technique.

A ce sujet, nous avons noté que même si le paragraphe 57 du document à l'examen tend à nous rassurer, nous ne pouvons pas vous cacher à la fois notre préoccupation et notre déception en notant qu'une baisse substantielle des ressources est prévue pour ce programme dont le niveau va passer de 11,9 pour cent après absorption des coûts, ce qui va tout à fait à l'encontre de la Résolution 9/89 de la Conférence qui préconisait de porter ce niveau des ressources du PCT dans la tranche de 14 à 17 pour cent.

Nous aimerions également profiter de la présente occasion pour dire quelques mots sur les contributions extrabudgétaires qui tendent à se substituer aux contributions ordinaires et à devenir une panacée.

En temps normal, lorsque les contributions ordinaires à l'Organisation étaient suffisantes et libérées dans les délais, malgré leur caractère intermittent les contributions extraordinaires comme ressources supplémentaires d'appoint représentaient à nos yeux une source de financement appréciable. Malheureusement, tel n'est plus le cas depuis que la FAO traverse une crise financière sans précédent.

Aussi, loin de vouloir négliger cette possibilité que constituent les contributions extrabudgétaires, nous voulons tout de même réitérer que pour assurer une base financière plus stable à l'Organisation, il faut nous

efforcer, comme dans le passé hélas déjà lointain, de nous acquitter de nos contributions ordinaires à temps, car elles seules sont à même de permettre à la FAO de faire une programmation suffisamment à l'avance. A cette fin, nous réitérons notre appel aux gouvernements qui la préconisent à sortir de leur logique de croissance 0, concept que nous ne cesserons pour notre part de rejeter comme il le mérite.

Par ailleurs, c'est avec le coeur serré que nous avons découvert à la lecture du paragraphe 66 du document CL 99/3 la proposition de réduction des ressources des Bureaux régionaux dont nous continuons de recommander l'augmentation du nombre, dès que la situation le permettra.

Un dernier mot: comme la majorité des membres de notre Organisation, nous estimons que la procédure de présentation d'un schéma de Sommaire du Programme de travail et budget est une mesure transitoire. Nous voulons qu'elle prenne fin dès que la situation financière de l'Organisation se sera redressée.

En résumé, nous appuyons tous les éléments du Programme de travail et budget 1992-93 tels qu'ils ressortent des paragraphes 50 à 65 du document CL 99/3.

Nous nous opposons à la poursuite de la procédure de réduction mécanique et systématique des programmes de l'Organisation qui tend à se perpétuer.

Nous invitons tous les Etats Membres de l'Organisation à s'acquitter à temps de leur contribution et à renoncer au concept de la croissance zéro.

Avec toutes ces considérations qui précèdent, nous nous associons à la recommandation de notre Conseil demandant au Directeur général de la FAO de poursuivre la préparation de la version intégrale de ce Programme de travail et budget 1992-93 à la lumière des vues ici exprimées.

Tang ZHENGPING (China) (Original language Chinese): I would like to begin by thanking the Secretariat for preparing document CL 99/3. I also would like to thank Mr Shah, Mr Mazoyer, and Mr di Mottola Balestra, the Chairmen of the Programme and Finance Committees. I have some remarks to make on the Programme of Work and Budget for 1992-93, first as regards the budget level. The scenario of zero growth we see as being adopted for the first time in preparing this Programme of Work and Budget for 1992-93. Since FAO is to take up new challenges to continue its vital activities, we should like FAO to better concentrate functions so they may be used in a cautious and wise manner in the interest of programmes useful for the development of developing countries.

My second point concerns increased costs. In the Summary, the increase is about US\$87 million, an increase of 15.3 percent as compared with the previous biennium. We believe this increase in costs is a natural increase as a result of favourable exchange rates, monetary inflation and increased staff costs - that is, objective factors beyond the control of FAO. That being so, it is vital that FAO should be able to absorb these costs, but this would mean that the Organization would have to reduce its programmes. This would seriously hinder FAO in playing its role in bringing an end to

poverty and hunger, and in the growth of agricultural developments. This is something we would not like to see happen. We very much hope that FAO will carry out an accurate revaluation of the cost problem, taking into account the cost situation, and submit this revaluation to the Conference in the autumn.

Third, as regards programme priority areas, we are of the view that the eight programme priorities and areas of increased resources, as we see them defined in the Summary - and also the areas of reduced resources correspond to the objectives of FAO and the developments in the world situation as regards food and agriculture. When we consider the environment and sustainable development as a priority, it is a fact that this is something which has also to be taken into account in UNCED. It offers opportunities to enable developing countries to obtain aid. We support the efforts of FAO as regards these priorities and priority areas, and support the measures adopted by the Director-General to reduce Conference costs and the costs of services which depend on the Director-General's Office.

We notice that because of the financial difficulties some economic programmes deriving from crops, animal husbandry, and so on have been reduced and this has reduced the possibilities for FAO to assist member countries in these particular areas.

We hope that FAO will increase its efforts in making better use of manpower resources and assisting the developing countries, particularly through the TCP.

My fourth point refers precisely to the TCP. This programme has enabled FAO to provide developing countries with appreciable technical assistance. The programme has played the role of catalyst in agricultural development. We have also noticed that while TCP in the coming biennium will have a net increase of US\$4 million, the percentage increase in the total budget is reduced. This is incompatible with the very real problems and difficulties being faced by developing countries. It is far from the percentage fixed at the General Conference in Resolution 9/89. We hope that in accordance with the spirit of that Resolution, FAO will increase the percentage of the credits allocated to TCP in the total amount of the budget, wherever possible.

Bo JONSSON (Sweden): On this item I speak on behalf of the Nordic countries - Denmark, Finland, Norway and Sweden. Let me first thank the Secretariat and the Chairmen of the Programme and Finance Committees for their excellent work. The document CL 99/3 presents in a clear way the approach to the next biennium's Programme of Work and Budget. It is easy to grasp, and it represents an improvement when compared with earlier documents on the same subject.

We listened carefully to the statement made by the Director-General the other day concerning the financial crisis facing the Organization. Given this financial crisis, it is surprising that the formulation of the budget seems to ignore the vital question, as to how and to what extent it is to be funded. The possible repercussions of the continuing crisis do not seem to have been fully taken into account in determining the proposed budget.

level. The Nordic countries have stated previously that it is unrealistic to present a budget and a budget level which do not seem to take account of the reality of the financial situation.

Regarding the budget proposal before us, the Secretariat should indicate whether the proposal is realistic, and which activities will be cut if the Organization will receive, for example, only 80 percent of the funding envisaged in this budget. However, now is not the time to take a final stand on the level of the budget. We have to get a much more detailed picture of the financial situation of the FAO, and how it is likely to develop over the coming months, before we can make a thorough evaluation. We do have difficulty in understanding the rationale of the proposed budget increases for the TCP in this financial situation. The Nordic countries hope that it will be possible to reach a consensus on the budget at the Conference, and that this will lead to a stronger commitment and better discipline among Member States in fulfilling their financial obligations.

The proposal for no real programme growth in the FAO budget has not led to a stricter priority setting. Instead, reductions seem to have been made horizontally on all programmes, resulting in a weakening of all activities rather than a strengthening of the most relevant ones. At the same time, an increase in the extra-budgetary funding has led to a drift in the Organization's activities, from being a central excellence towards becoming an executing agency of development projects, so placing an extra burden on the Organization's infrastructure and on the Regular Budget.

There has been a shift from over-emphasis in governments and decision-making away from the Governing Bodies to management. The Nordic countries have always advocated maximum restraint on budget increases. The simplistic application of zero real growth may however be detrimental to some of the most important tasks - namely, to act swiftly to meet urgent new needs. This requires the UN agencies to show flexibility in response to the needs of Member States.

In the view of the Nordic countries, the Organization should be compensated for cost increases. Nevertheless, non-discretionary national costs should be absorbed to the maximum degree. Transparency in calculation in the presentation of cost increases is of paramount importance in the search for a consensus support for the budget. This is also the case for the so-called lapse factor.

The Summary Programme of Work and Budget pre-supposes no change in the resources under the UNDP Support Cost arrangement. A final decision has not yet been reached in UNDP. A word of warning is therefore called for, since the new arrangements will provide for compensation only for service rendered.

Our comments are mainly on the Programme of Work, which has yet to be finalized. We have to see the Director-General's proposal in a longer-term framework. The Nordic countries have for a long time been advocating medium-term planning as the most important instrument to ensure a strict priority setting in FAO's work, and to develop a fruitful dialogue with Member States. Therefore, the paper on the medium-term plans to be submitted to the Conference will be very important. For future Conference

sessions, it will be the main paper on the Organization's future activities. We expect that the linkages between the medium-term perspectives and the overall perspectives on the one hand, and the proposal of the Programme of Work and Budget on the other, will be emphasized in future documents. This is the more important, since the FAO will have to set more clear-cut priorities in a world of tightening budgets. The indications of priorities are becoming more concrete, but in our view they do not yet go far enough.

We agree with the Director-General that general development throughout the world shows that FAO must, much more than hitherto, concentrate larger resources in a limited number of fields if substantial effects of efforts are to be seen. In the opinion of the Nordic countries the needs of member countries are best served by a thorough consideration of the main comparative advantages of FAO. An outstanding example on the qualification of its staff and the capacity of the Organization is to collect and to present statistical and other information and to produce analyses from this material. On the basis of such material FAO also has an important role to play in working out policy recommendations and assisting member states with more specific policy advice. To this end, more clear-cut priority setting is needed.

The document in front of us presents another view of the Director-General's approach in formulating the budgetary proposals for 1992-93, including the rationale for selecting global priorities and areas of increased and reduced resources. We fully concur with the priority selection singled out in the programme framework. Our delegations find it important that these priority areas are thoroughly reflected in the programmes and activities of FAO for the next biennium.

The selection of the priority areas reflects the decision taken by the FAO Conference. However, despite the singling out of these general priority areas in the introductory part of the document, we have difficulty in finding some of these general priority areas adequately reflected in the Budget proposal. Let me, as an example, mention environment and sustainable development as an area which we think could be better reflected and integrated in the programme priorities. In this context, we regret the reduction in conservation and management of plant genetic resources. The changes in this programme are in the right direction but it seems to us that more resources should be devoted to this important area. The Commission on Plant Genetic Resources does excellent work, and deserves a larger increase than that proposed.

I would like to mention, for example, some fields where FAO should play a major role - and I should add that the order given is not that of priority.

In recent years increased attention has been given to the Programme of Work regarding forestry. We note with satisfaction the net programme increases proposed for the Forestry Department. It is however quite evident to us that further resources within the budget frame must be reallocated to forestry activities, in order to maintain FAO's role as a centre of excellence, and transfer existing international experience on a national and long-term utilization of forest resources, based on the concept of sustained and increased production.

The Nordic countries regret that the Programme of Work on fisheries is subject to a reduction in resources. However, the field of fisheries is facing serious and complex problems - for example, over-fishing and increased pollution. To this end, the possibility of reallocating resources from other sectors in order to bring about increased resources for fisheries should be further scrutinized, to maintain the present budget level.

On nutrition, we endorse the large increase in resources for the ICN. In this way FAO will be in a better position in the preparation of this important Conference.

In all the areas mentioned, we stress that results will only materialize if there is good cooperation with other international organizations. We still feel that FAO must improve this. At the same time we feel that FAO must rely in important fields on cooperation with non-governmental organizations. We are well aware that FAO has been involved in such cooperation from an early stage, but we feel that more needs to be done.

You will notice that I do not suggest programme increases without demanding reallocation of resources within a fixed budget frame. Suggestions for appropriate reductions is a task for the Secretariat. This work can only be done in a dialogue with Member States, if the Programme of Work and Budget is well structured and transparent.

LE PRESIDENT: J'ai noté que vous marquez globalement accord avec les priorités, que vous recommandiez l'octroi d'un certain nombre de ressources supplémentaires, notamment dans le secteur des ressources phytogénétiques des forêts, des pêches, de la nutrition. Je crois qu'il est de la responsabilité des membres du Conseil, au moment où ils proposent l'allocation de ressources supplémentaires, de savoir d'où viennent les ressources. Ce n'est pas la responsabilité du Secrétariat de proposer la diminution de certains postes. Si vous recommandez l'augmentation substantielle d'un certain nombre de postes, et d'un nombre relativement considérable, je crois qu'il est utile de faire des propositions en ce qui concerne les diminutions, ce qui veut dire que la définition des priorités entraîne subséquemment la définition de ce que l'on considère comme non prioritaire et où il serait possible de trouver des réallocations de budget.

Aguinaldo LISBOA RAMOS (Cap-Vert): Monsieur le Président, je vous remercie de me donner la parole sur le point 19 que la délégation du Cap-Vert considère d'une extrême importance. Les propositions élaborées par le Directeur général et contenues dans le sommaire du Programme de travail et budget 1992-93, que nous avons sous les yeux, méritent toute notre attention puisque, je tiens à le souligner, elles sont inspirées par la gravité des problèmes auxquels est confrontée la planète. Le sommaire du Programme de travail et budget est conçu pour chercher à y donner réponse, pour trouver des solutions positives, pour tracer la voie que la FAO devra suivre dans les deux prochaines années.

On attend de notre Organisation, sollicitée comme elle l'est de toutes parts, qu'elle mette tout en oeuvre pour aider ses Etats Membres à accroître leur production vivrière, à parer aux catastrophes qui s'abattent sans cesse sur le monde rural, à protéger l'environnement et soutenir le développement rural durable. Les sollicitations, les demandes, donc, sont nombreuses, pressantes et en augmentation continue, tandis que les ressources à notre disposition ne le sont pas. Le sommaire du Programme de travail et budget constitue, à nos yeux, le résultat d'un difficile compromis entre demandes et ressources disponibles - un résultat qu'il faut considérer comme positif puisqu'il répond aux directives de la dernière Conférence. Les domaines identifiés dans le sommaire du Programme proposé sont précisément ceux déjà identifiés comme prioritaires par la dernière Conférence et tous les organes directeurs de la FAO qui se sont réunis depuis.

Nous sommes donc satisfaits des priorités dégagées et nous tenons à marquer notre appui au sommaire du Programme proposé, et tout particulièrement aux domaines qui ont été spécifiquement choisis pour une augmentation nette des ressources. Nous soutenons également la proposition d'une augmentation nette pour améliorer la coordination avec les autres organisations internationales, intensifier la coopération avec les organisations non gouvernementales et examiner de meilleure façon les programmes de pêche.

Tenant compte de l'importance du rôle joué par le Programme de coopération technique, nous soutenons la proposition faite par le Directeur général, ce qui correspond d'ailleurs à la demande de toujours croissante de nos pays dans le cadre du Programme de coopération technique.

Musa M. MUSA (Sudan) (Original language Arabic): In the name of God, the Merciful and Compassionate, I thank you very much for giving me the floor. Let me first of all pay tribute to the Finance and Programme Committees for the work that they have done. I think that our comments become more necessary as the resources are more limited, particularly if we wish to be able to meet the challenges which face us at the national, regional and international levels. The comments made by the distinguished delegate of Colombia have been very eloquent indeed.

Mr Shah's introduction to this item, as well as the introduction given by the Chairman of the Finance and Programme Committee, have given us an idea of the work that has been done by the FAO as well as the various priorities which have been established, although the resources are inadequate to meet the needs. I am certain that the meetings of the governing bodies, and particularly the Committee on Agriculture last April, have been able to emphasize the priorities, on the one hand, and the way in which we must try to solve development problems in the field of food and agriculture so that we are able to face the challenges that are put to the Organization.

In closing, my delegation would like to support the priorities that have been highlighted in the various statements and introductions that were made this morning.

If I may, I would like to come back to the document which was presented yesterday as regards the adoption of the recommendations of the UN Conference on the Environment and Development as well as the FAO/Netherlands Conference of Den Bosch. I think that that meeting in Den Bosch was an excellent one because it has been able to identify very specifically the challenges that agriculture will be faced with in the future. The Conference of Den Bosch has highlighted the very same areas that have been discussed by COAG during its April session. This has therefore made it possible for us to identify various priority areas for agriculture, such as the role of women in agriculture, people's participation, the better utilization of land and water resources, and the rational use of natural resources to assure their sustainability. I think that this will therefore mean that FAO's burden will be growing and its workload increasing. That is why it will be very important for us to carefully study the global needs and priorities, and we hope that this can be done very carefully by the UN Conference on the Environment and Development which will be held in Brazil. I think the challenges facing the Organization go far beyond the activities which the Organization is able to assure, and yet at the same time we realize that the FAO is often a spearhead in the activities and takes a very leading role. Nor should we forget the new challenges which arise, particularly in developing countries and particularly in Africa. I would like to mention, for example, the problem of drought which affects the African continent and which will require increased finances if we are to be able to control the situation. We realize that FAO does not work alone in this area, but the work that it does is extremely necessary. That is why my delegation had hoped that the FAO would have the necessary resources for its activities. We would therefore make an appeal to the developed countries that these resources be guaranteed so that the competence and skill of the Organization could be further strengthened so that it is possible for the Organization to help solve these very pressing problems facing agriculture in the Third World today. It is very important for the Organization, therefore, to be guaranteed the resources that it needs.

Ms. Malgorzata PIOTROWSKA (Poland): With reference to the Programme of Work and Budget 1992-93, Major Programme Agriculture, we would like to reiterate our concern, expressed also at COAG, that financial constraints experienced by the Organization will result in net reductions in resources, hurting many important programme elements.

As the Programme on Natural Resources was a mainstay of sustainable agricultural development, the reduction in this programme is of particular concern. Full support should be given to sustainable agricultural production systems to permit improvement in farm households and reduction of rural poverty without harming the environment. This also applied to activities aimed at reducing soil nutrient depletion by promoting better soil management and sounder agricultural practices. It is important for the Organization in helping to restore soil fertility and improve water management techniques to take account of the situation prevailing on small farms. We are particularly in favour of strong activities to combat soil erosion and soil deterioration due to salinity and acidity and welcome the Special Action Programme on Conservation and Rehabilitation of African Lands. Such programmes should also be considered for similar problem areas on other continents.

In the Programme on Crops, my delegation is particularly pleased with the achievements already made with regard to plant genetic resources and to regulating the use of pesticides. Here again we agree to the priority given to sustainable crop improvement.

The increased cooperation with IBPGR and the recent agreement reached with it is to be welcomed. The establishment of a network of ex situ base collections in gene banks is an important development. In this connection the establishment, of an energy-independent seed storage space at Spitzbergen is a noteworthy initiative of which my country intends to make good use.

Full support should be given to FAO's activities in the promotion and regulation of pesticide use, including the Prior Informed Consent activities. Emphasis should be given to the development and deployment of non-chemical methods of insect and pest control.

In the livestock sector, Programme 2.1.3, it is disturbing to note the planned reduction in resources for this high priority area. Within the programme we welcome the emphasis given to animal feed resources, particularly grassland development and the use of by-products and residues as animal feeds.

Control of animal diseases should receive high priority. Particularly, eradication of rinderpest from Africa and possibly from Asia should be achieved. The success of combating food and mouth disease was encouraging, and the work should be extended to other areas.

The plans for preservation and improvement of animal genetic resources deserve great attention, as well as the application of biotechnology for improving animal reproduction, health and production.

The new addition of activities and the corresponding increase proposed for research and technology development is supported. In this regard, we wish to point to the success of the recent networks operated in Europe by the regional office and the highly successful coordinated research programmes of the joint FAO/IEAE Division which effectively encourage south-south as well as south-north scientific cooperation in a variety of high priority areas.

We would like to give full support to AGRIS and CARIS and the field documentation activities. There is probably nothing more important to scientists in the developing countries than easy and reliable access to research information and results.

We would like to draw the attention of the Council to the great expectations of FAO for the post-socialist economies in transition. These countries are implementing a complicated process of agrarian reform described by such targets and goals as decollectivization of agriculture, commercialization of agriculture, farmerization of agriculture and the main expectation from FAO is the intellectual input to the process of agrarian reform. Post-socialist countries expect that intellectual assistance from FAO, would find an answer to some fundamental questions, for example, how to create dynamic and efficient and at the same time sustainable agriculture on the country level.

For example, how to create dynamic and efficient and at the same time sustainable agriculture on a country level, how to incorporate country agriculture to the European and world market oriented agriculture, and how to allocate it on the world agricultural market should be mainly on a complementary basis. Consequently, we propose a fundamental reorientation of the activities of the FAO Regional Office for Europe into an agricultural oriented body. We think that FAO has a unique historical chance to prove its main role in the process of agricultural restructuring in the post-socialist countries.

Poland attaches great significance to the outcome of the forthcoming International Conference on Nutrition. As this Conference is jointly organized by WHO and FAO, this would lead to highly desirable cooperation between ministries of health and agriculture in the field of human nutrition. Poland is ready to participate actively in the Conference as well as in the preparatory work, including original workshops. We are pleased with the emphasis given to the Codex work, which we feel is a fine sample of inter-agency cooperation of great benefit to all Member States.

We welcome the priority given to food control consumer protection, and in standardization. With the increase in food-borne diseases and increased child mortality from consuming spoiled foods, work in this field should receive the highest priority. Increasing food supplies without regard to food wholesomeness would defeat the whole purpose of our work.

With regard to Programme 2.1.7 on Food and Agricultural Information and Analysis, it is often said that if FAO were to be closed down one would have to at least revive the statistical sector. Without the valuable information gathered, processed and distributed by FAO, many ministries of agriculture would be almost paralyzed.

On this Major Programme, my delegation would like to draw particular attention to FAO's role in helping set food and agricultural policy. This is particularly true in our part of the world.

Finally, you will have noticed that I have used most of my time on the Major Programmes of agriculture, but without any prejudice to other activities of FAO that certainly are important. It is the view of my delegation that agriculture represents the major concern of mankind for which policymakers, economists and agricultural scientists must focus their attention in order to ensure an adequate and healthy food supply for everyone, rich and poor, for future generations. At the same time we wish to stress that our efforts to secure our food supplies must never be done at the expense of our precarious environment. Sustainable agriculture must be the key word in all of our deliberations.

Earl W. WEYBRECHT (Canada): My delegation would like to thank Mr Shah along with the Chairman of the Programme Committee, Mr Mazoyer, and the Chairman of the Finance Committee, Mr di Mottola, for their introduction to this item.

As a member of the Programme Committee we have had the opportunity to provide our views in some detail on the Summary Programme of Work and Budget within that forum. Nevertheless, we welcome this opportunity in the Council to touch again on some of the main points.

As Mr Shah pointed out, in January the Joint Session of the Programme and Finance Committees reached a consensus on the Director-General's proposal to formulate the Summary Programme of Work and Budget on the basis of no real programme growth. We are pleased to note that this agreement has been reflected in the proposed budget for the next biennium. Also, in general we believe that a sincere attempt has been made to reflect the key priority areas identified by the joint session in January in the budget proposals, although we have expressed some concern over the extent to which the major technical programmes may be weakened as a result of the way in which the overall redistribution of resources has been made.

My delegation attaches importance to the procedure adopted to present an outline of the Summary of the Programme of Work and Budget, and believes that this exercise is particularly helpful in the setting of broad priority areas. We hope therefore that this procedure will become a permanent part of the budget formulation process in FAO.

Before looking at the programme content of the budget, we note that the matter of cost increases will be discussed further in the Finance Committee at its November Session. As many governments of this Organization are faced with the need to tighten their own budgets, my delegation is concerned with the magnitude of the increase being proposed.

My delegation would hope, whether through a careful examination of the cost proposals or possibly through a re-examination of the lapse factor, that the Finance Committee would be able to closely reassess this element of the budget proposal at its November Session.

My delegation supports the global priorities as outlined in the Programme Framework. In particular, we attach high priority to FAO's work in relation to the environment and sustainable development, including the contribution FAO is making to the preparation process for the United Nations Conference on Environment and Development and its follow-up to the FAO/Netherlands Conference on Environment and Agriculture. The strengthening of sub-Programme 2.1.4.5 relating to environment, energy and sustainable development is welcomed, including the new posts that will be created to strengthen this area. While this sub-Programme is listed under the major programme of agriculture, its cross-sectoral responsibility under the Special Adviser for Environment and Sustainable Development needs to be stressed.

Similarly, we are pleased with the increased emphasis that is being placed on agriculture data development including in particular efforts to develop the World Agricultural Information Centre. In this particular area we see the important role FAO can play in the development of statistical data on environmental and sustainable development in relation to agriculture.

Canada continues to attach high priority to the role of women in development and the need for FAO to continue to focus on implementation of the Plan of Action.

We recognize the importance that developing countries accord to the Technical Cooperation Programme to which some US\$3 million in resources are being redirected from other programmes in FAO. We remain concerned over the extent to which the major technical programmes are being weakened as a result of the redirection of these resources to the Technical Cooperation Programme.

By comparison, another area that was identified as a priority, that is, forestry, is scheduled to receive an increase of only US\$110 000 and yet we are aware of the immense challenges that are faced in that sector.

In reference to the other areas identified for increased resources, my delegation supports efforts at decentralization to the country level and also welcomes efforts proposed to enhance coordination with other international organizations and cooperation and with the NGOs, inter alia, through the People's Participation Programmes. We believe, therefore, that the increase proposed for Programme 1.4.1 on External Relations and Coordination can be supported on the basis that it will indeed lead to improved Collaboration and Coordination, and to more effective use of resources within the UN system.

Under Major Programme Agriculture, we acknowledge important work of FAO under Programme 2.1.1 in relation to natural resources and the linkage of these activities to the promotion of sustainable agricultural practices. Similarly, under Programme 2.1.2 in close cooperation with other organizations, in particular the IBPGR, FAO has an important role to play in the area of plant genetics, including follow-up to the proposals stemming from the Commission on Plant Genetics. Canada attaches importance to the proposal to establish a Secretariat of the International Plant Protection Convention and hopes that this will be implemented early in the new biennium. Information exchanges on the Prior Informed Consent clause of the Code of Conduct on the Use of Pesticides, along with such areas as crop protection, integrated pest management, the formulation and implementation of realistic plans for plant health, the preservation of plant and animal genetic resources, biotechnology and the setting of food standards in the context of global trends and the GATT are of major importance. Recognition needs to be given to the progress achieved to date in the campaign to eradicate the outbreak of screwworm in northern Africa, and we commend the international efforts and the role of FAO in attacking this problem.

Under Programme 2.1.4, we would point to the important work done by the joint FAO/IAEA Division along with the dynamic role played by FAO's Remote Sensing Unit in support of various activities in FAO, including its Global Information and Early Warning System. This latter element, which is supported in large part by extra-budgetary funds, should be given importance as well within the Regular Programme activities.

During COAG, my delegation expressed its concern over the substantial decrease in resources under Programme 2.1.5 concerning rural development. This Programme is aimed at community level farmers' organizations which

correspond to prerequisites found in the Den Bosch Declaration. Appropriate attention should be given within the Regular Programme to the People's Participation Programme, particularly in light of the proposed Plan of Action. Now that preparations are under way for the FAO/WHO International Conference on Nutrition, it will be important that this event accomplishes its ambitious objectives. We support the increase proposed for this Conference but as we had mentioned before, we remain concerned about the timing/High priority will need to continue to be given to agricultural data development and we encourage emphasis in this area. Timely and reliable food and agricultural information and analysis are valuable tools, and are of great benefit to many countries as they endeavour to develop policies and strategies. Canada has always supported the FAO's work in statistical processing and analysis, in particular the World Agricultural Information Centre (WAICENT), the Global Food Information and Early Warning System (GIEWS), the Agricultural Research Information System (AGRIS) and the International Information System for Agricultural Sciences and Technology (CARIS).

These initiatives make it possible for the FAO to play a larger role in agricultural policy analysis. Many countries require the policy analysis and advice that the FAO can provide, and for that reason we are pleased to acknowledge the proposal of the FAO to further concentrate resources in this area.

Under the fisheries programme we attach particular importance to FAO's role in the area of fisheries information, including the collection, analysis and dissemination of information, as well as its role in the promotion of sustainable development in the fisheries sector. In general, we believe that the proposals put forward in this Major Programme are appropriate. Our delegation had an opportunity to comment in more detail on specific areas during the COFI meeting. Canada reaffirms the importance which it attaches to the full and timely implementation of Resolutions 44/225 and 45/197 adopted by the United Nations on drift net fishing.

The increase of US\$110 000 for the Forestry Programme is marginal in relation to the challenges faced by this programme. We welcome the changes in the budget format to highlight the support that is being given or proposed to the Tropical Forest Action Programme. The Programme Committee Report highlighted the need to provide a consolidated presentation of FAO's support to this programme in the future. The evolving role of FAO in relation to the TFAP is to be addressed under a separate agenda item. Nevertheless, FAO will need to continue to demonstrate its commitment to this important programme within the Regular Programme of the Organization in order to maintain its important role.

My delegation continues to attach importance to FAO's contributions to the UNCED process in relation to the forestry sector.

Finally, Mr Chairman, it is my understanding that we are to address under this Agenda Item the proposed international cooperative framework for sustainable agriculture, and with your permission we would like to make some brief comments on this matter.

The approach taken in the outline contained in document CL 99/3 Sup.1, is similar to Canada's own strategy for sustainable agriculture and therefore our delegation welcomes this document and encourages the Secretariat to continue to expand it. We generally agree with this outline and will comment in more depth once it has been developed further. For the time being, we would make the following brief preliminary comments.

Firstly, the Secretariat should further explore the linkages, both present and future, between this framework for sustainable agriculture and the strategies for the fisheries sector and the forestry sector as well as its relationship with the UNCED process.

Secondly, the programme framework should stress the importance of broadening the processes for cooperation and coordination amongst all partners involved through enhanced partnerships and consultation as an essential element of national action. Paragraph 12 concerning people's participation and the development of human resources constitutes a good beginning for further work in this regard.

Thirdly, we look forward to further elaboration of the implications of this framework for the FAO's field programmes, and fourthly, our delegation notes with satisfaction the importance that the Secretariat attaches to determining concrete outputs and to incorporation of concrete programme elements. These must be measured. To do so, it is essential that indicators are identified and evaluation carried out on the basis of these indicators. Canada has made some progress in this area by means of an environmental assessment review process, now being applied to government agricultural programmes. Canada is currently developing the methodology to expand this process so that it may be applied to policies as well as programmes and projects. Our experience may be useful to the FAO in further elaborating this framework and we would be pleased to share our experience with the FAO.

Thomas YANGA (Cameroun): Je veux simplement m'associer, au nom de ma délégation, aux félicitations et aux remerciements adressés au Secrétariat et aux deux Présidents de Comité par les délégués qui m'ont précédé.

Nous avons pris bonne note de vos observations préliminaires' sur la nature des documents CL 99/3 et Sup. qui nous sont soumis et de ce qui est attendu des membres du Conseil, en vue de la finalisation du document qui sera soumis en dernier ressort à la Conférence en novembre 1991.

Par ailleurs, ayant eu l'occasion au sein du Comité financier d'exprimer certains de nos points de vue sur le processus d'élaboration du Programme de travail et budget de l'Organisation dont notre débat, à ce stade, ne constitue qu'une des multiples étapes, je voudrais assurer que mon intervention sera concise et limitée à des observations générales sur un certain nombre de points fondamentaux pour ma délégation qui sont: le niveau du budget, l'accroissement des coûts et les domaines prioritaires.

S'agissant du niveau du budget du biennium 1992-1993, mon gouvernement avait donné son plein appui aux propositions initiales du Directeur général qui avaient été soumises au Comité financier et au Comité du Programme en

Janvier 1991, qui faisaient mention d'un accroissement, que nous avons trouvé symbolique, de 0,34 pour cent et que le Directeur général avait qualifié de "modéré".

Toutefois, au mois de mai dernier, le Directeur général de la FAO nous a fait de nouvelles propositions sur la base d'une croissance nulle du niveau de ce budget. Il a justifié ses propositions par le désir de faire adopter le budget par consensus en novembre prochain et le désir également de tenir compte des difficultés économiques et financières actuelles des pays en développement qui rencontrent des problèmes pour s'acquitter de leurs contributions au budget de l'Organisation.

Sans renoncer à sa ferme opposition au principe de l'application généralisée et permanente de la croissance 0, le Cameroun voudrait apporter son appui aux propositions du Directeur général qui, dans les circonstances présentes, reflètent à notre avis un sens élevé de réalisme et de l'intérêt supérieur de l'Organisation et de l'ensemble de ses Etats Membres. Aussi exprimons-nous le vif souhait que les efforts du Directeur général puissent être appréciés à leur juste valeur par tous les Etats Membres, et au-delà du symbole que représenterait le vote du budget par consensus en novembre, que l'Organisation puisse disposer des ressources nécessaires pour mener à bien son mandat.

En ce qui concerne l'accroissement des coûts, nous appuyons la proposition du Directeur général que la base d'élaboration du Programme soit faite sur une croissance nulle en termes réels. C'est avec attention que nous avons examiné des accroissements de coûts qui permettraient de maintenir le Programme de travail au même niveau que celui du biennium en cours en termes réels.

Après un examen approfondi du document, nous avons pris bonne note du fait que les estimations figurant dans ce document ne sont pas définitives. De même, nous n'avons aucune observation à présenter en ce qui concerne la méthodologie et les différents éléments qui entrent dans ces accroissements de coûts, notamment la blennalisation, l'inflation, l'abattement pour les mouvements de personnel et l'impact du taux de change. Jusqu'à présent notre délégation n'a entendu aucun pays qui remette en cause ces facteurs.

Tout en émettant le voeu que ces facteurs, qui malheureusement ne dépendent pas de la FAO, puissent évoluer dans un sens qui permettrait une réduction sensible du niveau actuel des accroissements de coûts, le Cameroun réitère sa confiance au Directeur général et à ses collaborateurs qui nous soumettront une estimation finale objective et pointilleuse. C'est pourquoi nous jugeons sans fondement le débat sur les accroissements de coûts, du moment que l'on ne met en cause ni la méthodologie ni les facteurs qui entraînent ces accroissements de coûts, ni les calculs qui aboutissent aux chiffres actuels.

Par ailleurs, je voudrais que le Conseil puisse prendre bonne note du fait que le concept en lui-même d'absorption de coûts signifie en termes concrets une réduction du niveau du budget en termes réels. L'exemple donné dans le document CL 99/3 fait ressortir clairement que la FAO a absorbé un certain nombre de coûts qui se traduisent en fait par une croissance négative de l'ordre de 0,4 pour cent du niveau actuel du budget 1992-93. Il

faudrait donc dire que ceux qui exigent une absorption de coûts exigent une croissance négative encore plus importante du niveau du budget. Ce serait plus clair.

S'agissant de domaines prioritaires, le Cameroun appuie les domaines qui devraient recevoir un surcroît des ressources au cours du prochain biennium.

Toutefois, nous aimerions faire les observations suivantes:

Tout d'abord nous estimons que le Conseil doit avoir à l'esprit les conclusions de l'examen de la FAO sur la place et l'importance des trois fonctions fondamentales de la FAO. En effet, le Comité financier et le Comité du Programme, après un long débat sur la question, avaient conclu à la complémentarité des trois fonctions qui sont:

- fournir des informations;
- servir de forum international;
- fournir une assistance technique aux Etats Membres dans le domaine de l'agriculture et de l'alimentation.

Nous souhaitons que cette complémentarité puisse être reflétée dans les priorités de l'Organisation notamment dans les domaines qui sont énumérés dans le document que nous examinons.

C'est pourquoi nous estimons par exemple que la mise en place du Centre mondial d'informations agricoles devrait s'accompagner d'un accroissement de l'assistance de la FAO aux Etats Membres en développement pour renforcer leurs systèmes nationaux de collecte, d'exploitation et de diffusion des statistiques agricoles. Cette action est, à notre avis, indispensable pour accroître la fiabilité des données qui alimenteront ce Centre en provenance des pays en développement.

De même, l'accroissement du PCT est insuffisante au regard de la Résolution 9/89 de la Conférence et nous souhaitons que le Directeur général ajuste cet accroissement en respectant les dispositions de cette Résolution de la Conférence.

Enfin, sur la décentralisation, nous avons lu les paragraphes qui parlent des différentes actions que la FAO se propose d'entreprendre pour concrétiser cette décentralisation. Je dois dire que nous avons plutôt le sentiment qu'il s'agit d'un renforcement matériel des bureaux nationaux et d'un affaiblissement en ressources humaines des bureaux régionaux. Nous aimerions avoir dans la version finale de plus amples informations qui traduisent une décentralisation effective en faveur des bureaux nationaux de la FAO, car nous ne l'avons pas trouvée dans le document.

Pour terminer, en ce qui concerne les priorités accordées à l'environnement et au développement durable, je voudrais rappeler que ces deux concepts sont pris en compte par mon gouvernement dans les programmes et projets de développement agricole. Nous estimons toutefois que la mise en œuvre de ce projet et de ce Programme, en tenant compte de ces concepts, requiert des ressources financières importantes et nous souhaitons que les activités de la FAO inscrites dans ce domaine puissent être appuyées par un transfert

accru, par voie multilatérale et bilatérale, des ressources affectées aux pays en développement, sinon nous risquons de nous retrouver avec des études très bien faites, qui comportent toutes les solutions à nos problèmes en matière d'environnement et de développement durable menées par la FAO, et de l'autre côté nous aurons des responsables nationaux dans les organisations internationales très bien sensibilisés et informés, mais la situation dans le pays risque de continuer de se détériorer parce qu'il manquerait des ressources pour appliquer les solutions que la FAO aurait trouvées.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/10

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

TENTH PLENARY MEETING DIXIEME SEANCE PLENIERE DECIMA SESION PLENARIA

(14 June 1991)

The Tenth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours
Mr. Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La dixième séance plénière est ouverte à 14 h 30
sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la décima sesión plenaria a las 14.30 horas
bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

IV. PROGRAMME. BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATES (continuación)

19. Summary Programme of Work and Budget 1992-93 (continued)

19. Sommaire du Programme de travail et budget 1992-93 (suite)

19. Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93 (continuación)

Gerhard LIEBER (Germany): I would like first of all to thank Mr Shah for his excellent introduction to the Summary Programme of Work and Budget before us, and also the Programme and Finance Committees, represented by their Chairmen, for their analyses of document CL 99/3.

The document before us was examined very carefully by us. We have noted with satisfaction that the proposed budget takes the general financial situation into account in a realistic way and largely copes with the Organization's tasks and priorities. We were able to state that already, at the COAG Session at the end of April for the Major Programme: Agriculture.

We also note that the clear outline and the high information value have made the document more user-friendly than its predecessors. As my delegation already stated at the COAG Session, we are also satisfied that the results of the Review, as formulated by the Twenty-fifth Session of the FAO Conference in 1989 in Resolution 10/89, were taken into adequate consideration. As you know, it has always been the view of my Government that the process of review is of great importance for the future work of FAO.

My Government will for the first time make a substantially higher contribution to the FAO Budget 1992-93. It is therefore especially important to us to be sure that FAO will use the funds entrusted to it in a most effective way.

On the whole, we agree to the priorities set in the Programme of Work and Budget - that means the areas of increased resources. This especially applies to the areas of work dealing with future-oriented issues. In this respect, environmental policy and sustainable agricultural development as integral parts and decisively important components of a global food security policy have utmost priority for us. As we all have to realize to an increasing extent, these are challenges facing individual countries as well as the international community. FAO has a great co-responsibility in that sector. This also applies to the national, regional and international endeavours to preserve the natural resources.

To fulfil this responsibility, the Organization must strengthen its function as a policy adviser for the development of adequate agricultural policies. In this connection we note with satisfaction the intention to intensify the cooperation with other international organizations and also non-governmental organizations.

We also welcome the further development of the agricultural data system, World Agricultural Information Centre. In view of the pressing world food security problems, the importance of a solid database cannot be rated highly enough. We also welcome the integration of women in rural development and the efforts undertaken by FAO in this field. We also support the implementation of an International Conference on Nutrition and welcome that the proposed budget takes this item into due consideration.

World forestry will be faced in the near future with enormous tasks. We believe that FAO has to play in this respect an important role at the global level. Important initiatives are taken within and outside the UN system in this field. Due to the technical capacities accumulated in the Organization, we regard FAO as one of the most valuable partners of governments and international organizations alike. As my delegation has already pointed out at the COAG Session, we have, however, doubts as to whether the funds allocated for the Forestry Department will be sufficient to take full account of the additional demands of the Organization which will undoubtedly become noticeable in the next biennium. Without underestimating the importance of extra-budgetary resources, we are convinced of the need to create first a framework on the basis of the Regular Programme which as a precondition allows the effective and timely implementation of the other resources. We believe the present budget still offers possibilities to gain through shifts additional funds for this field of work which is of such a vital importance.

As we pointed out in the discussion on former budgets, my delegation would also like to point out on this occasion that the Technical Cooperation Programme is in our view not among the programme components for which the budget should provide high growth rates. We have convinced ourselves of the positive development of the TCP and of the appreciation it receives from potential recipient countries, but we feel nevertheless obliged to point out quite clearly that this type of development programme should not be financed from the regular budgets of international organizations. We do not mean FAO alone. The proportionally high growth rate is a matter of concern to us in connection with these considerations of principle.

With one exception the areas of reduced resources are identical with the areas of work, where we have often already seen in the past possibilities for savings.

The exception is the fishery sector. The Fisheries Department will have less funds available than in the current biennium. In view of the great importance world fisheries have to supply large sections of the population with high-quality protein - in some regions it is the main source of supply - and in view of the very valuable role FAO has in our opinion to play in that sector because of its technical capacities, we are concerned about this reduction.

This important sector of FAO's work together with world forestry deserve in our view a renewed review before drawing up the final proposal for the Programme of Work and Budget for 1992-93. We do see possibilities, as I have already mentioned, for shifts in favour of these important technical programmes, above all in an increase of the lapse factor. Staff costs continue to play the greatest role in the FAO budget as a single cost

element. The increase of the lapse factor from 3 percent to its old level before the Twenty-fifth Session of the Conference would release funds which could be used elsewhere in a more productive way without, we are convinced, affecting the Organization's recruitment work. Re-calculations might be useful also with regard to the TCP growth and the allocations for the regional and country offices. The funds released could be used for priority technical programmes.

We are very grateful to the Secretariat and above all to the Programme and Finance Committees for the analyses of cost increases. In this connection, again the staff sector is of special importance. We have taken note of the fact that there will be only a marginal change in the number of staff in 1992-93 compared to the current biennium. But important net shifts have taken place between the General Service and the Professional Service. While 18 posts less are shown in the General Service, the number of Professional posts is increased by 16. This could lead, for career reasons mainly, to a structural strain on subsequent budgets, even though we had to realize from former experiences with FAO budgets and the current budget that the General Service in the upper grades in monetary terms is largely identical with the structure of salaries in the Professional Service up to P-4.

In conclusion, we think that the presentation of the Outline of the Programme of Work and Budget early in conference years, and its revision by the Programme and Finance Committees, constitutes a very valuable tool for the realistic planning of a Programme of Work and Budget. We would like to see this exercise continued, and we shall ask the Conference to endorse this view. We think that the resources involved are well spent, as was the money for the review of the Organization in 1988-89. This kind of exercise constitutes, I would venture to say, around the world a most useful management tool in modern societies. That goes for state administration as well as industrial and trade enterprises. The assumed disadvantages of the much discussed principle of zero growth were frequently mentioned in our debates today as well. Our own experiences do not correspond with the concerns voiced. Zero growth, which is a normal planning tool for us, must be seen as an incentive for managements to constantly scrutinize priorities and keep on streamlining programmes in the interest of all partners - and I stress of all partners concerned.

A lot could still be said about this informative and interesting proposed budget, the document before us. In view of the limited time available for discussion of this agenda item, I would like to conclude now and thank you for your attention.

Vishnu BHAGWAN (India): The Indian delegation would like to thank the FAO Secretariat for a lucid and comprehensive document containing the Summary Programme of Work and Budget. We can well understand that the proposals are a result of vigorous exercise and strenuous efforts and very much appreciate its presentation with tables and graphs which have added clarity to the information contained therein.

We are considering these proposals at a time when the problems of poverty, malnutrition and hunger continue to be faced by over one billion people in the Third World, and the world food security situation still continues to

be fragile as agricultural production in most developing countries is not able to keep pace with the demands of increasing populations. The problems of environment degradation pose a serious threat to the very existence of our planet. There is a further confounding effect of inequitable development among regions of the world and different areas in the same regions as well as among groups of people. The social and economic inequalities pose serious problems of inadequate access to food for the disadvantaged and vulnerable sections all over. The challenges are so many and so large in size that enormous resources are required to meet them which, unfortunately, are limited. However, the recent hopeful development in the international policy and the resultant end to the cold war open up possibilities of favourable concerted international action in this regard.

Multilateral and bilateral assistance for building up national capacities for increasing agricultural production have to be increased, and organizations like FAO must be strengthened further. Looking at the proposed Programme of Work and Budget in this background, my delegation feels that it falls much short of the needs as well as the aspirations of most of the Member Nations. We are concerned and regret that the budget and work programme have been presented without any increase of budgetary allocations for 1992-93, which is at the same level as that of 1990-91. By applying the concept of zero growth, we can hardly hope to see FAO as a dynamic and vibrant organization expected to meet the growing demands placed on it.

My delegation shares the view of the distinguished ambassador of Colombia who so eloquently projected the sentiments of developing countries in this regard. However, my delegation sincerely believes that this is a temporary phase, and the consensus which is the stated objective presently for proposing a budget with no real increase will soon move in favour of a more positive opinion which will be in keeping with the needs and aspirations in this important sector of economic life. We also hope that it will not become a precedent to be followed in future and abandoned as soon as possible. Within this constraint, we fully support the budget proposals as indicated in paragraph 77, as we are of the view that the proposals for higher allocations are in accordance with the objectives and mandate of the FAO and based on the recommendations of the Conference, the Council, the Regional Conferences, the Programme and Finance Committees and the technical inter-governmental bodies of the FAO. I would not go into the details of the programme, but I would mention that our delegation is particularly appreciative of the higher allocations for agricultural data development and technical cooperation programmes for fulfilling the objectives of FAO as a library of information on agricultural matters, and providing technical assistance. I should like to restrict, however, my comments to two specific points. Number one, we have some reservations regarding the distribution of TCP allocations as mentioned in paragraph 433 and feel that for the Asia and Pacific Region, which has 56 percent of the world's population and 70 percent of the world's poor, an allocation of 23 or 24 percent is inadequate and needs to be increased. The Asian countries also mentioned in the recently held COAG meeting and requested a resumption of the regional study for the Asia and Pacific Region on the same lines as has been carried out for the other geographical regions. We would once again emphasize its resumption so that an updated assessment of food and agricultural prospects for this region may become

available. In conclusion, my delegation endorses the Director-General's proposal for a consensus approval of the Programme of Work and Budget for 1992-93.

Jaques WARIN (France): En abordant ce point, qui est l'un des plus importants de notre ordre du jour - avec la situation financière - je voudrais tout d'abord constater qu'aussi bien la structure que le contenu du document de 150 pages qui nous a été remis en avril dernier me paraissent avoir été améliorés par rapport à ce à quoi nous étions accoutumés les années précédentes. Des développements concis, des tableaux clairs, des annexes nombreuses et très explicites: autant d'éléments qui vont dans le sens d'une meilleure présentation et d'une plus grande transparence des activités futures de l'Organisation.

Le Comité du Programme et le Comité financier se sont réunis pour en discuter au mois de mai et ils ont estimé, dans l'ensemble, que les propositions faites par le Directeur général étaient conformes à la recommandation formulée dès le mois de Janvier par ces mêmes comités, à l'époque où ils examinaient le schéma du Programme de travail et budget 1992-93. Je rappelle que ces orientations étaient d'une triple nature:

Première orientation: veiller à contenir la progression du budget en valeur réelle. C'est ce que l'on appelle improprement la "croissance zéro". A cet égard, l'annonce faite par le Directeur général, dans sa déclaration de lundi dernier, que le budget était désormais non plus à croissance de 0, 3 mais à décroissance de 0, 4 doit donner satisfaction aux plus intransigeants - je veux dire ceux qui soutiennent la rigueur financière maximum.

Deuxième orientation: limiter au maximum les accroissements de coûts. A cet égard, les 87 millions de dollars qui sont affichés en tant qu'accroissement des coûts rendus nécessaires par l'inflation et la biennalisation sont encore considérés, je le sais, par certains, comme étant trop élevés; mais l'expérience nous enseigne que, quels que soient les accroissements de coûts prévus lors des exercices précédents - et c'est le cas, notamment, pour les accroissements de coûts prévus pour l'exercice en cours 1990-91 - ils ont toujours été dépassés. Voilà pourquoi je cautionne, pour ma part, les accroissements de coûts de 15 pour cent qui sont retenus par le Sommaire de Programme de travail et budget.

Enfin, troisième orientation: il s'agit de prévoir les ressources nécessaires pour assurer l'exécution du programme de travail tel qu'il sera approuvé par la Conférence; et dans cet esprit, je ne soutiendrai pas la thèse de ceux qui estiment - je les ai entendus le répéter dans cette salle - qu'il faut adapter le niveau des activités de la FAO au niveau effectif des rentrées budgétaires car, en cautionnant une telle thèse, nous baisserions les bras par avance et nous accepterions tout de suite de réduire nos programmes de 20 à 25 pour cent.

Nous sommes, à l'heure actuelle, dans une phase très délicate qui est celle de la non-croissance. Cela est certainement préjudiciable à la solution rapide des problèmes de l'alimentation dans le monde. Mais nous ne pouvons guère, sans mettre en péril l'Organisation, aller plus loin.

Cela étant, il est évident que l'objectif "croissance zéro" - ou "non croissance" - rend difficile l'émergence de priorités nouvelles et importantes si l'on ne procède pas à de sérieux redéploiements. A cet égard, les ajustements opérés par rapport aux précédents exercices ne traduisent peut-être pas encore une volonté suffisante de sélectivité. Ma délégation n'en apprécie pas moins l'effort accompli dans un certain nombre de domaines. Pour résumer, j'en relèverai sept:

Le premier domaine auquel nous attachons une priorité absolue, comme beaucoup d'entre nous dans cette salle, est celui de l'environnement et du développement durable, pour lequel il existe, à la suite de la Conférence d'Hertogenbosch, un programme d'action ou programme-cadre, dont nous approuvons le principe sans bien en connaître, au stade actuel, toutes les implications; mais l'existence de ce programme-cadre nous paraît d'autant plus nécessaire que ce domaine ne bénéficie pas encore de ressources extra-budgétaires spécifiques, qu'il n'y a pas de projets de terrain "environnement" à proprement parler et que la FAO s'est vu par ailleurs conférer un rôle important dans la préparation de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement.

Le deuxième domaine auquel on attache une priorité dans le Sommaire du Programme de travail et budget, c'est l'information agricole ou plutôt le perfectionnement des données concernant l'agriculture. C'est un domaine où la FAO justifie d'un avantage comparatif certain et nourrit l'ambitieux projet de création d'un centre d'information agricole sur lequel j'ai demandé, lors de la précédente réunion du Comité de l'agriculture, qu'on nous fournisse une série d'informations complémentaires.

Troisième domaine: les avis en matière de politique, qui correspondent éminemment, à mon sens, à l'une des activités d'excellence de la FAO, ou du moins à l'une des activités qu'elle devrait développer puisque celle-ci rentre directement dans ses compétences et qu'elle peut prendre appui, pour la développer, sur le vivier d'un capital humain d'experts et de consultants disponibles dans le monde entier.

Quatrième domaine: le Programme de coopération technique. J'ai entendu de nombreux délégués en parler avant moi, et particulièrement ceux du Groupe des 77. Je veux répéter ici que nous sommes favorables à sa croissance modérée, qui est la croissance qui a été retenue dans le Programme de travail et budget - 4 millions de dollars - car ce Programme nous paraît apporter une souplesse opérationnelle indispensable à une institution comme la nôtre qui est souvent un peu trop rigide.

Cinquième domaine: la Conférence internationale sur la nutrition, à laquelle ma délégation attache une très grande importance. Nous l'avons signalé sous un autre point de l'ordre du jour. Je voudrais y revenir en déplorant qu'il soit envisagé dès à présent d'en différer la date pour des raisons qui s'expliquent sans doute par des difficultés de préparation, mais aussi et surtout, je le crains, par une mauvaise coordination entre la mauvaise organisation qui existe à l'heure actuelle entre l'Organisation mondiale de la santé et la FAO.

Sixième domaine: le secteur des forêts, secteur très important. Je rejoins à cet égard ce qu'a dit ce matin le délégué du Canada: nous estimons que

l'effort d'augmentation des ressources affichées (110 000 dollars) est beaucoup trop faible par rapport à l'importance croissante prise par ce secteur. Je veux citer, pour mémoire, les efforts pour développer le Programme d'action forestier tropical et, d'un autre côté, la préparation d'un nouvel instrument juridique international sur la forêt.

Enfin, dernier domaine sur lequel je voulais insister: les opérations de décentralisation, qui correspondent à des conclusions entérinées par la Résolution 10/99 et qui devraient se traduire par un meilleur emploi des ressources humaines de l'Organisation.

Je terminerai cette intervention par une observation d'ordre plus général sur les interférences nécessaires entre programme ordinaire et programme de terrain, je rappellerai, à cet égard, que le budget ordinaire doit prendre la relève des fonds extrabudgétaires dans les domaines dont la pertinence est confirmée afin de permettre les redéploiements nécessaires sur d'autres créneaux.

A ce propos, j'avais évoqué, lors de la dernière réunion du Comité de l'agriculture, la participation française au projet PROSYS qui est, vous le savez, un système informatisé de gestion des opérations de terrain. J'avais indiqué que, pour avoir assuré le démarrage de cette opération, nous n'avions pas pour autant l'intention de le financer ad vitam aeternam. Ce qui est vrai pour PROSYS est évidemment vrai aussi pour d'autres opérations que nous finançons actuellement et que nous cesserons peut-être de financer un jour: télédétection, nutrition intégrée des plantes, etc. A défaut, notre programme de coopération avec la FAO serait figé. Ce n'est pas notre politique. Nous voulons faire preuve du même dynamisme que l'Organisation en cherchant sans cesse des buts nouveaux et en prenant des engagements nouveaux. Je voudrais donc que vous compreniez que je termine sur une note constructive, et ceci ne retire rien à l'appréciation globalement positive que formule ma délégation envers l'ensemble du Programme de travail et budget qui, je l'espère, sera approuvé par la Conférence en novembre prochain.

J.B. SHARPE (Australia): Australia, as a member of the Finance Committee has been closely involved in the discussions to date on the Programme of Work and Budget for the forthcoming biennium. May I state from the outset how useful we have found having an Outline of the Programme of Work and Budget for consideration early in the year of its preparation. We strongly advocate the continuation of this step in deliberations on the PWB. It enables the Committees and, through them, member countries to have an early input as regards the direction of the programme, priorities and the level of the budget.

Australia was pleased to see that in the preparation of the Summary Programme some effort has been made to do so on the basis of the consensus recommendation of the January meeting of the Programme and Finance Committees, that is, maintaining the current level of the budget in real terms and containing cost increases to the maximum extent possible.

It is noted favourably by Australia that efforts have been made in the Summary to emphasize priorities, including some which we strongly support, such as environment and sustainable development, policy advice, and women in development.

We note that a component within the no real increase level of the proposed Work Programme is an estimate for cost increases of US\$87 million, a percentage increase over the current biennium of over 15 percent. This could be considered to be high, particularly at a time when cost increases in the budgets of international organizations are under close scrutiny by major contributors, who are applying the same close scrutiny to their own domestic budgets. Understandably, reservations are held concerning the size of this increase.

We note that it is not a final estimate and is to be the subject of review. In order to justify whatever level is finally arrived at, it is important that as much detail as possible on the methodology is used in its determination.

There is a natural inclination at a time when financial restraint is required to look at the largest increase in a proposed budget. When the outline of the Programme of Work and Budget was discussed at the Joint Meeting of the Programme and Finance Committees, Australia was among those countries who, while acknowledging technical cooperation programme's validity, held reservations about the US\$4 million increase for this item.

Australia's concern with the reduction in the lapse factor for the current biennium to 3 percent is well known and well documented. Paragraph 92 of the Summary proposes that the level of the lapse factor on staff costs for the 1992-93 biennium remains at 3 percent, although no justification for doing so is given.

Both sides in this debate in the lead up to this Council, have been required to compromise on principles for which they feel very deeply. This has been in order to enable a consensus to be reached and to hold.

Australia, having taken into account the reservations it holds regarding the elements of the Summary Programme of Work and Budget mentioned above, re-affirms its commitment to the consensus approach adopted by the Finance and Programme Committees in January, that is, maintaining the current level of the budget in real terms and containing cost increases to the maximum extent possible.

Mr Chairman, for reasons of brevity I propose submitting to the Secretariat my delegation's intervention as regards document CL 99/3, Supplement 1, Revision 1, for inclusion in the verbatim report. This is the outline of an international cooperative programme framework for sustainable agriculture. Our intervention comments on each of the components of the Programme Framework, advises on Australia's domestic and international policies in similar areas, and registers general agreement with the FAO approach outlined.

As we are discussing the Programme of Work and Budget, this is the appropriate agenda item under which to raise another matter of interest to my delegation.

My delegation strongly supports FAO's initiatives on removal of unjustified phytosanitary-barriers to trade through the upgrading of the International Plant Protection Convention. The Canadian delegation in its intervention expressed similar support. Australia wishes to see the recommendations of the Third Technical Consultation among regional plant protection organizations on the status of the Convention Secretariat, the establishment of an International Approval Process and support for the regional plant protection organizations put to and accepted by the Conference.

Australia supports the general strategy and goals discussed at the FAO Netherlands Conference on Agriculture and the Environment, concerning food security, employment and income generation and natural resource conservation.

The major operational objectives of the Strategy for Sustainable Agriculture and Rural Development (SARD) are: to intensify agriculture to relieve pressure on marginal lands and avoid encroachment on fragile environments; to improve efficiency in the whole agricultural production process; to increase resilience and minimize risks in use of resources and inputs; to promote diversity and diversification of production and use of resources and inputs.

These are in accord with the factors to be considered as Australia develops its ecologically sustainable development strategy:

- increased efficiency of resource use and reduced waste production and pollution;
- management and utilization practices which improve the resilience of natural resource systems;
- dealing cautiously with risk and irreversibility;
- integration of environmental and social considerations into economic decision-making, including ensuring that environmental assets are appropriately valued.

The FAO Programme Framework includes a range of specific requirements for national programmes to implement the above strategy, in the following areas:

(a) Sector Policy Assistance

Australia recognizes the need for assistance in policy review, in order for countries to develop appropriate policies to encourage sustainability of the natural resource base. Australia has instigated reviews of land degradation, taxation and drought policies and is examining its other landcare policies and programmes in the context of developing a Decade of Landcare Plan.

The Australian Government is taking action through institutional, economic, financial, regulatory and policy measures and through specific programmes (particularly involving local community action).

The Australian Government is committed to the achievement of ecologically sustainable development, and has a major initiative under way formulating strategies for implementing ecologically sustainable development in a number of resource and industry sectors. Within this context the question of sustainable agriculture is being addressed.

Australia encourages the support by FAO of integration of environment and sustainable development in mainstream policy and planning. Many of the requirements for SARD will extend beyond the agricultural sector. Therefore, an integrated approach will be required, taking into account social, economic and environmental considerations, including population, economics, trade and other factors which affect resource management as well as more specific rural and environmental policies.

(b) Local Community Development (People's Participation and Human Resources Development)

Australia considers that the role of education, training and extension is of fundamental importance for local communities to manage their environments sustainably. FAO's activities in this area are supported, particularly local group action, which has been demonstrated to be very effective in Australia. Australia also supports action on the role of women in development.

It is particularly important that local communities are provided with the knowledge, resources and opportunity to take decisions on management of natural resources in their local area. Local participative decision-making allows a recognition of the contribution of traditional knowledge and social systems to achieving sustainable development, and consideration of low-cost and less mechanized alternatives.

(c) Integrated Production Systems and Diversification

Australia believes that greater emphasis on integrated production and farming systems is vital for more sustainable agriculture. The use of whole farm planning should also be promoted. Australia agrees that there is value in diversification of rural production, including traditional crops and livestock, non-agriculture activities such as fishing, forestry and agroforestry and rural product processing. In addition to increasing resilience and improving employment and incomes, diversification can assist in maintaining a more stable and productive natural resource base. However diversification will only be one of a number of strategies for promoting sustainable agriculture.

(d) Sustainable Resource Management

FAO supports projects relating to land resources, water and conservation of biological diversity (genetic resources). Australia specifically encourages the improved management and development of resources through such activities as assessing land capability, establishing and protecting

vegetation (particularly remnant native vegetation), developing whole farm and catchment plans, implementing practices suited to local conditions, maintaining the productive potential of soil, water management, integrated nutrient and pest control, responsible use of biotechnology.

Australian overseas aid activities are co-ordinated by AIDAB which operates on the basis of integrating ecologically sustainable development in all aspects of Australia's official development assistance programme. It does not support activities which are likely to reduce significantly the long-term productivity of land by affecting factors such as soil structure and fertility or by depositing persistent toxic chemical residues. Activities which restrict future land-use options are not supported. Appropriate assessments of soil salinity and water-logging risks are conducted, and where such assessments indicate unacceptable levels of degradation, proposed activities will not be supported.

(e) Appropriate Use of Agricultural Inputs

The increased use of pesticides, herbicides and fertilizers can lead to soil, water and food contamination, loss or contamination of native species (particularly fish and birds) and hazards to human health.

Australia supports activities relating to Integrated Pest Management, Integrated Plant Nutrition Systems and rural energy development, to minimize and make the most efficient use of pesticides, fertilizers and energy inputs.

There is an increasing concern over chemical contamination of foods, and markets may be developing for residue-free food. This is an area which needs further consideration.

The proposed approach emphasizes integration and cross-linkages between existing FAO Policies and Programmes, and the development of new programmes and projects.

Australia agrees that it will be important to develop concrete plans and programmes for national action and international co-operation, in line with the broad priorities to be defined by the UNCED process. It agrees that the FAO approach outlined in this paper is generally an appropriate framework which should be elaborated in line with those outcomes, to contribute to a plan of action in the agricultural sector and related areas.

The systems to be developed will have to meet the economic and social requirements of the local people and be appropriate to the local environment. It will be important for FAO to identify a range of issues, strategies and solutions which will enable countries, individually and in co-operation with others, to implement appropriate measures. Issues will need to be addressed at the local, national and regional levels.

Factors to be considered include priority and timing of activities and how they are to be implemented via policy, institutional or economic means.

At this stage, Australia sees the priorities for developing and implementing sustainable agriculture, both within Australia and overseas, to be:

- research, information, education and training;
- availability of appropriate technical solutions, with a management framework in which to implement them;
- policy, legislative and institutional mechanisms for integrating economic and environmental considerations (e.g. market pricing of resources);
- a systems approach, including whole farm planning and catchment/regional based activities;
- community participation, with a local group-based approach to addressing issues.

Nedilson Ricardo JORGE (Brazil): First of all allow me to congratulate the FAO Secretariat for an excellent job in preparing document CL 99/3, which reinforces our belief in their capacity to manage the affairs of the Organization in the proper manner.

The Brazilian delegation supports the priorities set out in the proposed Programme of Work and Budget for 1992-93, and hopes there will be no need to readjust or adapt programme execution to financial constraints. Anyway, we believe the FAO Secretariat will take into account the need to maintain the priorities in the following order: environment and self-sustainable development; agricultural data development, including the WAICENT forests, women in development, policy advice, decentralization and the International Conference on Nutrition.

The Brazilian delegation recognizes that the proposed budget assumes no real increase in the programmes of the Organization, but is worried about the impact of the 15.34 percent increase in the proposed budget level on the contributions of developing member countries, because they are facing economic and financial difficulties, mostly due to the burden of the external debt.

It is well known that the international economic crisis continues to affect negatively the developing countries through the fall of export prices and monetary problems derived from the transfer of resources for the service of the external debt. Therefore, we think international organizations should make every effort to adjust their budgets to the real possibilities of their Member States in the same way many member countries have had to introduce measures of economic adjustment with painful social costs to their populations.

Our worries come, then, from the fact that we have seen in the last few years that more and more countries are having economic and financial problems and are not managing to face their already existing contributions, as well as other international obligations. This fact can be easily

verified by looking at document CL 99/LIM/1, page 4, and we soon realize that the number of countries in arrears is an ever-growing one. From 55 in 1987, it has increased to 82 in 1991, more than half of the members of the Organization. And FAO is not an exception, the same applies to other UN agencies.

It is difficult, therefore, to accept passively such an increase in contributions, even if it comes from cost increases. As a consequence, the Brazilian delegation thinks that an even larger effort has to be made by the FAO Secretariat to reduce, as much as possible, the level of the proposed budget, and thereby reduce this nominal but substantial increase of 15.34 percent to more acceptable levels.

Let me stress, however, that Brazil does not intend to see reduction in effective programmes of the Organization. We would rather favour the reduction of administrative and personal costs and forecast inflation, together with the procedure of the no-real increase policy adopted by the Director-General: the reallocation of resources through the different programmes instead of net increases.

The Brazilian delegation wonders whether the inflation forecast to 1992-93 of about US\$48 million is an appropriate amount and really could not be reduced. Biennialization of costs, of course, is a concrete fact that must be taken into account, but future inflation is an uncertainty that could be more optimistically considered. Past experience of underestimating inflation in the forthcoming biennium should not lead us to overestimate it this time.

Regarding personnel, Mr Chairman, we are not suggesting that salaries should be reduced nor experts be summarily dismissed; we are just asking whether it would be possible to re-evaluate the need for the current staff member and thus reach a reduction and an adjustment of posts in order to save a bit more. This can be particularly important as, according to the statement made by the Director-General to this Council, 70 percent of the Regular Budget is to pay salaries.

Besides, the Brazilian Government also wonders whether some aspects of the proposed Work and Budget could not be reviewed and their allocated resources reduced. For instance, we would mention all Field Programme Support and Programme Management in general. We would also like to ask the Secretariat whether Programme 1.1 concerning Governing Bodies; Conference and Council could not be reduced even more. This might be achieved, for instance, by reducing the time of interventions in the General debate in Plenary, with a consequent reduction in sessions of the Conference; and by a careful review and rationalization of translation services; and by reducing the number of languages of some documents provided, and so on. In many programmes, such as 2.1.6.9, regarding the International Conference on Nutrition, which we fully support, wouldn't it be possible to try to obtain more external resources to finance it? The Brazilian delegation would also mention Programme 3.4 concerning FAO Representatives. It is correct that the strengthening of FAO country representations was recommended by the last Conference. We think, however, that FAO should pursue a decentralization policy not necessarily through strengthening the country office network, in terms of manpower and equipment, but mainly through

"autonomy of decision", for instance, to approve programmes and requests and to act promptly when necessary. In the same way, we also think it would be possible to reduce the allocated resources to Programmes 1.4 -concerning Liaison and 5.2 - concerning Administration.

The Brazilian delegation would also like to ask the Secretariat to study the possibility of reducing the number of technical meetings and to re-evaluate the current calendar of sessions of all Conferences, Committees and Inter-governmental Groups, reducing where possible the frequency or the length of these meetings. For instance, would it not be possible to join the meetings of Inter-governmental Groups on Commodities in a single and larger meeting, discussing all similar agenda items of these different Groups together?

Finally, we would like to make it clear that we are not against increases in the operational programmes nor the role of FAO in the struggle against hunger and agricultural under-development. Our suggestions were presented with the aim of improving the situation of FAO today, taking into account the financial difficulties, the Organization and its member countries have been facing.

We hope, Mr Chairman, these comments will be viewed as a serious contribution to the debate on this item and to improve even more the relation between costs incurred and benefits obtained in FAO. We will be pleased to hear the FAO Secretariat later on answering our questions and clearing our doubts.

Youssef Ali M. HAMDI (Egypt) (Original language Arabic): I would like to thank the Director-General and his staff for the efforts they have made in preparing the Summary Programme of Work and Budget and I would like also to thank him for having taken into account the priorities set by the Committee and the Governing Bodies. These priorities are: the environment, the sustainable development, biological diversity, the agricultural data development, women in development and policy advice and technical cooperation, International Conference on Nutrition and forestry.

We support the proposed Programme of Work and we thank the Director-General and his staff for the efforts they made in order to prepare a realistic programme budget taking into account the difficult situations faced by many countries. No increase in real terms is seen for the funds allocated to implementing the proposed programmes. Therefore, the level of the programme budget is similar to the previous one. We are satisfied with that and we welcome the proposed level. We also welcome the increase in the level of the Technical Cooperation Programme despite the fact that it is far lower than the level set by the General Conference.

Mr Chairman, we agree with the Director-General that the financial framework of the proposed budget is determined by three main factors, namely firstly the contributions of the member countries. Here we are sorry because contributions are not being paid and this has adversely affected the activities of the Organization in the past and I hope that the situation will improve in the near future. Secondly, the support cost paid by the United Nations Development Programme. We hope that its level will

not go down further reaching a point that will negatively affect the implementation of the programmes, and thirdly the cost increase. This is a factor which lies beyond the control of FAO because it is a result of (a) possible changes in the salaries of the staff members, and (b) the increase in the cost of supplies and services. The Director-General has made valuable efforts in order to control this major element, but in spite of that its figure is still at the US\$7 million compared to the previous budget for the previous biennium. We understand that this increase is something which lies beyond the control of the Organization but this increase will be an additional burden on the contributions paid by my country - my country which is going through a difficult period. It will be difficult for us to fulfil our obligations. My country has always been among those countries which pay their contributions early, and will not accept to be part of those countries that pay their contributions late.

For this reason it is difficult for us now to give a final view on the proposed increase. We ask the Secretariat to start working on this matter in order to bring this figure down as far as possible. We are convinced that, thanks to the assistance of both the Finance and Programme Committees, a figure will be reached that will enable us to take a final stand on this issue during the General Conference, which will make it easy for us to accept the final draft Programme of Work and Budget by consensus, and this is a matter we would like to achieve. Thank you.

An KWANG WOOK (Korea, Republic of): Let me first express my compliments to Mr Shah and the Chairmen of the Programme and Finance Committees for the clarity of their presentation, which will facilitate consideration of the 1992-93 Programme of Work and Budget. Taking this opportunity my delegation would also like to associate itself with previous speakers in appreciating the Secretariat for the well prepared budget document.

Now, with your permission Mr Chairman, I would like to make a few comments on this important agenda as a contribution to the debate.

First, in relation to the budget level, we find that the Director-General has endeavoured to find a compromise between the wishes of a great majority of Member Nations to see an increase of resources commensurate with their requirements, and the need to limit the request for assessments on member countries. However, regarding the financial difficulties which are prevailing in most countries and are expected to continue at least during the next biennium, I believe that the approach adopted by the Director-General is quite acceptable.

Secondly, we are of the opinion that the increased share of development support programme by 0.3 percent over the previous biennium deserves high remarks in the efforts of the Organization to help the developing countries tackle the chronic problems of rural poverty.

Thirdly, we feel that it is appropriate to continue to allocate more Technical Cooperation Programme resources to the African region in the light of the food crisis which has been more aggravated relatively in that region by not only the natural disaster itself but also by the lack of South-North cooperation. However, it is somewhat regrettable that the total level of TCP support, as an actual proportion of the budget, has been reduced.

In this connection, I would like to reiterate the Resolution 9/89 which reaffirmed that TCP is an essential operational tool of the Organization to provide appropriate and rapid technical assistance to member countries.

At the same time, I hope that adequate extra-budgetary resources will be forthcoming to permit continued expansion of field activities and therefore request the Director-General to contact potential donor countries and other sources for this purpose.

Finally, with this basic understanding and recognition in mind, I would like to express our support for the Programme of Work and Budget for 1992-93. I sincerely hope that the present budgetary request of zero growth can be regarded as only a very temporary situation. The realities of the world situation in food production and availability, nutrition, rural development and the increasing crisis in environmental matters do not allow for any continued trend in this direction.

My delegation, therefore, hopes to have somewhat more concerted efforts by FAO and all member countries to make changes in these undesirable trends.

Abdesselem ARIFI (Maroc): Ma délégation souhaite se prononcer au sujet du point soumis à notre examen et qui constitue à nos yeux l'un des points les plus importants de l'ordre du jour, à bien des égards.

Ma délégation qui a examiné avec beaucoup d'intérêt le rapport du Comité financier et du Comité du Programme lors de leur session conjointe en mai dernier, ainsi que les explications qui ont été fournies ce matin par les présidents des deux comités, pense que le Programme de travail et budget proposé pour le biennium 1992-1993 semble répondre le mieux possible aux préoccupations suivantes, à savoir:

- difficultés financières actuelles de la FAO;
- soucis de présenter un document qui a le plus de chance d'être adopté par consensus.

Ma délégation a beaucoup de peine à admettre qu'à un moment où la communauté internationale, à travers la famille des Nations Unies, semble plus que jamais déterminée à résoudre les problèmes mondiaux, à un moment où la FAO doit aller de l'avant pour aider beaucoup de ses Etats Membres à augmenter leur production vivrière et à améliorer la nutrition de leur population sans cesse croissante, à un moment où les pays en développement sont en proie à des problèmes insolubles tels que la dette extérieure, l'on arrive à un stade où le concept de croissance zéro soit appliqué au budget de notre Organisation. C'est là une situation que ma délégation admet à contrecoeur et avec beaucoup de regret, dans le souci, comme je le disais, de parvenir à un consensus. Cependant, ma délégation s'oppose à toute absorption par le budget des coûts non discrétionnaires.

Ma délégation approuve de façon générale les grands domaines qui ont été spécifiquement choisis pour une augmentation des crédits et se félicite que, lors de l'élaboration du programme de travail, le lien étroit qui unit le programme de terrain au programme ordinaire a été pris en compte, voire renforcé.

Cependant, nous regrettons que la part du PCT, qui devrait bénéficier de la plus forte augmentation nette, en raison des accroissements de taux de change et en dépit des 4 millions de dollars qui lui sont alloués, diminuera dans le prochain Programme de travail et budget.

S'agissant du Programme 2.3 au sujet des forêts, ma délégation a toujours privilégié ce secteur et estime que l'augmentation nette de 110 000 dollars qui lui est allouée ne peut en aucune manière permettre au Département des forêts de faire face aux différentes activités prioritaires qui lui sont confiées en matière notamment de protection des forêts, d'analyse du secteur forestier, de la mise au point d'un instrument juridique approprié couvrant les divers aspects de la foresterie, etc.

Pour ce qui est de la décentralisation et des bureaux régionaux, il est aussi regrettable de constater que les réductions nettes de crédits alloués aux bureaux régionaux soient proposées car cela réduirait considérablement leurs activités menées traditionnellement.

Enfin, ma délégation est convaincue qu'en dépit des restrictions imposées aux activités de la FAO, notre Organisation mettra toute son ardeur pour l'exécution du programme qui nous est soumis.

Ms. Melinda KIMBLE (United States of America): The United States delegation would like to express its appreciation to the Secretariat for preparing the 1992-93 Summary Programme of Work and Budget (SPWB) before us. We recognize the amount of effort involved and the extremely difficult task of responding to urgent needs in an era of diminishing resources. In this regard we must also recognize the excellent work of the Programme and Finance Committees as part of this challenging task.

May I assure you that the United States has a deep and abiding concern for addressing the debilitating effects of poverty and hunger. Understandably, we and all contributors seek to ensure that funds going to the UN system agencies are utilized effectively and efficiently. To this end, we hope to continue to work actively and cooperatively with the Council and the FAO Secretariat, as we have done throughout the UN system, to strengthen the programme budget planning process which is an indispensable management tool in our mutual effort to set priorities and contain costs.

We are particularly pleased with the improved format of the 1992-93 Summary Programme of Work and Budget, which is much clearer and readable. We welcome these improvements.

The United States has actively participated in the FAO committees developing programme priorities for the upcoming biennium, and agreed to the priorities proposed by the Director-General in the Summary Programme of Work and Budget. On several occasions in recent months the United States has accorded high priority to programmes involving pest diseases, policy advice, global forestry, nutrition and women in development.

We wish to highlight the particular importance we attach to FAO's movement into environmentally sustainable agriculture, including its technical support to the UNCED process, and the increased emphasis on Codex

Alimentarius and the IPPC which we strongly support. We note the proposed TCP increase is higher than we would have preferred, necessitating reductions in other programme areas that we believe are more important.

The budget outline process has proven invaluable in FAO's effort to set programme priorities and the 1992-93 SPWB reflects these. We see merit in reaching consensus at an early stage on a realistic budget level and programme priorities that meet the needs of the membership as well as recognizing economic constraints facing Member States. This should become a permanent feature of FAO's budget process.

The Programme and Finance Committees recommended unanimously in January 1991 that the SPWB be prepared on the basis of no programme growth. The 1992-93 SPWB has been prepared on this basis. My Government considers this a major step and a positive illustration of FAO's ability to prioritize its programme of work. This is extremely important as it is necessary for all international organizations to respond to high priority needs, eliminate activities that have not achieved positive and measurable results; and shift resources among, as well as within, individual programmes. In this regard we would support the suggestions of other delegates who have advocated concentrating FAO resources in areas where FAO's comparative advantage and expertise are widely recognized.

My delegation recalls also that the Committees reached a consensus in recommending that the Director-General prepare the Summary Programme of Work and Budget for 1992-93 containing cost increases to the maximum extent possible. We were encouraged that FAO made considerable progress in accomplishing this task in the two previous biennia. However, the budget before us, in nominal terms, represents no change from the outline prepared last January. Cost increases remain at the initial projection of 15.3 percent over the current 1990-91 budget. This departs from past budgetary restraint and limits the ability of countries at this stage to join in a consensus recommendation with respect to the preparation of the full Programme of Work and Budget (PWB) for 1992-93. If the PWB remains at this level, the impact on Member States' assessments will be substantial, particularly when exchange rate adjustments are factored into the equation this November.

Taking into consideration that more than two-thirds of the membership have not paid their 1991 assessment and more than half of the membership is in arrears, a biennial budget of US\$656 million is, in our judgement, unrealistically high.

The United States has consistently called for zero growth and maximum absorption of non-discretionary cost increases in FAO. Similarly, the United States and others have called on UN agencies such as the World Health Organization (WHO), the International Labor Organisation (ILO) and the UN Industrial Development Organization (UNIDO) to exercise budgetary restraint and maximum absorption of cost increases. During the two previous biennia, those organizations and many others within the UN system have faced the challenge of prioritization and the need to eliminate outmoded activities. These organizations continue to seek further efficiencies.

We would like to suggest possible areas where FAO might achieve savings through absorption of cost increases. Let me note in this regard that my delegation found the comments and ideas put forward by the Brazilian delegate particularly constructive. I would also wish to emphasize that these are suggestions. The Secretariat may find other or alternative areas where it believes savings can be achieved.

First, we believe further savings may be bound in the following three categories: (a) education grants, (b) travel on appointment, repatriation, etc. and (c) other human resources. These anticipated cost increases were absorbed in the 1990-91 SPWB and FAO should continue to exercise similar budgetary restraint in the coming biennium.

Second, efforts could be made to absorb inflationary cost increases proposed for furniture, equipment and vehicles.

Third, in our view, FAO could absorb the biennialization of costs for other human resources and general operating expenses, as was accomplished in the 1990-91 biennium.

Fourth, an increase in the lapse factor from 3 percent to 5.5 percent would achieve further reductions in the nominal level of the budget. We continue to express reservations on the lapse factor in the 1992-93 SPWB as this change was not unanimously agreed to by the Finance Committee in the fall 1989 session. Indeed, 18 members did not support the reduction of the lapse factor at the November 1989 FAO Conference.

While there is no uniform UN system-wide standard for applying a lapse factor rate, FAO's own practice of using a 5.5 percent lapse factor served the Organization well for two decades. Moreover, system-wide experience suggests a significantly higher lapse factor is warranted in new posts - some agencies, in fact, are applying a lapse factor of fifty percent to new professional posts.

Finding operational savings and streamlining activities is not easy. In this time of profound challenges to the UN system we inevitably face a situation where growth in one area necessarily means offsets elsewhere. If all of us, as members, want to strengthen FAO and enhance its relevance, effective cooperation on developing priorities and containing costs is essential. We believe that FAO can meet this challenge.

The SPWB is a preliminary estimate. Yet, without a call for maximum absorption of non-discretionary cost increases at this stage in the budget process, Member States could be looking at significantly higher figures this fall.

With regard to financing the budget, we would insist that miscellaneous income continue to be used to reduce Member States' assessments. We question whether Member States will be assessed additional amounts to replenish the working capital fund and special reserve account. We would not be inclined to favour such further assessments.

Let there be no misunderstanding about the goal and objective of the United Nations at this Council session. We would welcome a consensus recommendation regarding the preparation of the 1992-93 full Programme of Work and Budget. We are ready and willing to work with FAO and members of this Council to achieve this end.

Oscar MAS HKRRKRA (Costa Rica): Nuestra delegación no considera de su competencia hacer un análisis de los aspectos técnicos presupuestarios del Programa de Labores de la FAO que tenemos entre manos; dejamos para los expertos en materias financieras y estadísticas el pronunciarse sobre el detalle de ellos. Sin embargo, no quisiéramos dejar pasar la oportunidad de hacer ciertas apreciaciones de un orden diferente sobre un programa que tiene el indiscutible mérito de esforzarse por atender las necesidades de un mundo lleno de demandas y de expectativas, para conjugarlas con las posibilidades reales de la FAO.

La delegación de Costa Rica no puede menos que dar su aprobación en términos generales a este documento, especialmente en sus aspectos programáticos, considerando que el señor Director General, en las circunstancias actuales, no puede proceder de manera diversa de como lo propone, habida cuenta de los recursos que tiene en su mano. Por mucho que nos duela, también estamos de acuerdo con los préstamos externos, puesto que no parece que hay a, por el momento, otras posibilidades viables, si es que no se quiere declarar esta empresa - me refiero a la FAO -definitivamente atascada.

Lamentamos, naturalmente, las reducciones que se proponen en diversos campos en los que la FAO ha sido durante años una agencia internacional de primera línea, la más importante e incluso, en algunos casos, la única, como lo son los de la pesca, la agricultura y las agendas regionales. Pienso en el excelente trabajo que realiza en Costa Rica la Agencia de la FAO, dirigida en estos momentos por el Sr. Babini, y a estos campos en que ha habido recortes año las actividades relativas al PCT. Todo esto es bien lamentable.

El gran problema lo conocemos todos. La FAO se convierte en una institución con la mano permanentemente tendida en dirección a alguno de los grandes países donantes que ahora son sus grandes deudores. La FAO se convierte en una especie de gran mendiga. A veces nos invade un cierto desaliento y nos preguntamos hasta qué punto vale la pena estudiar documentos o pronunciarse sobre ellos cuando, como ha sido dicho, la FAO no es independiente en la ejecución de los programas acordados en su Conferencia. Nuestras vehementes solicitudes para que haya orden en el pago de las grandes deudas ¿tendrán efecto en algún momento?

El crecimiento cero de los presupuestos y programas de nuestra Organización es, sin duda, un mal menor, porque la disyuntiva parece ser o crecimiento cero o bancarrota. Pero un mal menor es siempre un mal, porque aquí lo bueno sería un crecimiento orgánico razonable en beneficio de todos, especialmente de los más desposeídos. Y este crecimiento orgánico y racional deseable no es una Utopía: depende de que los grandes deudores cumplan con las cuotas a las que libremente se obligaron un día, sin constricciones de ninguna especie sobre ellas.

Repito: mi delegación aceptará el crecimiento cero y los programas tal y como han sido presentados por la Secretaría; no hay alternativas. Pero ¡cuánto desearíamos, en un futuro no muy lejano, poder ayudar a aprobar con nuestro voto un programa más halagüeño! Y esto será cuando las finanzas de la FAO, se equilibren, cuando se dé respiro a la administración de la Organización, cuando nuestra Organización recupere su libertad y no se vea obligada a mendigar los dineros que sus miembros le prometieron un día.

Amin Abdel MALEK (Liban) (langue originale arabe): Je voudrais tout d'abord remercier M. Shah de son excellente et brève présentation du document relatif au Sommaire du Programme de travail et budget 1992-93. Je voudrais également remercier M. Mazoyer, Président du Comité du Programme, et M. di Mottola Balestra, Président du Comité financier, pour leurs exposés respectifs au sujet des travaux de leur comité.

La délégation du Liban ne comptait pas donner son accord sur le Sommaire du Programme de travail et budget pour l'exercice de 1992-93 dans sa mouture actuelle si ce n'était la volonté sincère dont a fait preuve le Directeur général lors de la session conjointe du Comité financier et du Comité du Programme, qui s'est tenue en Janvier 1991, pour aboutir à un consensus. Cette session était consacrée à l'élaboration des lignes directrices du PTB. De longues discussions y furent consacrées et les avis ont été partagés, ce qui a conduit le Directeur général à intervenir et à accepter de maintenir le budget à un niveau de croissance zéro, dans un effort pour que le prochain budget de l'Organisation fasse l'objet d'un consensus au sein des deux comités, ce qui lui permettait également de faire l'objet d'un consensus tant au Conseil, à sa session actuelle, que lors de la prochaine Conférence, en novembre 1991.

La maintien du budget à son niveau actuel n'est pas de nature à permettre à notre Organisation d'aller de l'avant, comme on le lui demande. Cela est vraiment regrettable. Nous avons eu l'occasion d'évoquer cette question à de nombreuses reprises sans que nos efforts ni ceux de la majorité des Etats Membres aboutissent à des résultats concrets et positifs.

Ce qui importe à la délégation du Liban, en ce moment, c'est l'adoption du Sommaire du Programme de travail et budget tel qu'il nous est soumis. Nous tenons à exprimer notre entier appui au Programme de coopération technique. Les allocations prévues pour ce Programme s'élèvent seulement à 71 767 000 dollars - je dis seulement parce que nous espérons que ces allocations fussent quatre fois supérieures au niveau proposé afin de fournir une assistance aux Etats qui en ont besoin et qui sont bien nombreux. L'intervention rapide et non programmée et la rapidité avec laquelle les projets sont adoptés font que ce Programme est devenu une nécessité absolue dans les activités de l'OAA. Si le Directeur général de notre Organisation, M. Edouard Saouma, n'avait pas créé ce Programme au début de l'année 76, en prenant ses fonctions à la tête de l'Organisation, il aurait été impératif de le créer à un moment ou à un autre. On pourrait mieux percevoir l'importance que revêt le PCT si l'on devait évaluer les actions réalisées par ce Programme depuis 1976: 4 578 projets d'un coût global d'environ 382 millions de dollars jusqu'en 1990, sans compter l'intervention de l'OAA par le biais du Programme dans les opérations d'urgence, dont la dernière en date est l'assistance fournie au Gouvernement du Bangladesh à la suite des graves inondations qu'il a subies.

Si nous savions tout cela, nous nous rendrions compte de l'importance du Programme. C'est la raison pour laquelle ma délégation réitère son appui à ce Programme et son accord quant à l'augmentation des ressources proposée par le Directeur général, qui est d'un montant de 4 millions de dollars pour les deux prochaines années.

Quant à la deuxième question qu'il nous importe de souligner, il s'agit de la demande faite par certains pays à l'Organisation de résorber les augmentations du coût, soit 87 millions de dollars, ce qui ne laisse vraiment pas de nous étonner. L'augmentation du coût ne dépend en rien de la volonté de l'Organisation, car il s'agit d'une augmentation qui affecte toutes les organisations internationales, les organisations nationales et même les peuples. A l'heure actuelle, il ne saurait y avoir de remède sans augmentation des allocations pertinentes. De même, il ne faudrait pas oublier qu'au cours des quatre dernières années l'Organisation a résorbé la plus grande partie des augmentations de coût sauf à vouloir la condamner à interrompre l'exécution du plus grand nombre de ces projets, ce que personne d'entre nous ne saurait accepter.

Monsieur le Président, permettez-moi à cette occasion de rappeler à nouveau certaines évidences incontournables, et dont il nous incombe à tous d'assumer la responsabilité. Premièrement, on ne saurait imaginer que l'Organisation puisse continuer à assumer son rôle d'avant-garde tout en lui imposant la règle de la croissance zéro. Cela constitue une hérésie économique. C'est un argument inacceptable, une formule diplomatique pour signifier, en clair, la régression des activités de l'Organisation. Deuxièmement, on ne saurait imaginer l'Organisation les bras croisés face à des situations d'urgence résultant de catastrophes naturelles, de guerres ou de troubles internes. Troisièmement, on ne saurait à la fois demander à l'Organisation d'apporter son assistance technique aux pays Membres et en même temps oublier que certains pays ne paient pas les contributions financières découlant de leurs obligations d'Etat Membre.

Les membres de cet auguste Conseil ont un rôle global dans la définition de la politique de l'Organisation, de son évaluation et de son soutien, afin qu'elle soit à la hauteur de nos aspirations. Les Etats Membres ne peuvent fractionner leurs relations avec l'Organisation ni choisir à leur convenance la nature de ces relations ou le degré de leur implication dans ses activités.

Waleed A. ELKHERELJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic): I have a few comments to make on this item of the agenda, but before I do so I would like to thank the Chairmen of the Programme and Finance Committees for a very obviously effective chairmanship of those two committees. My delegation has examined the document on this very important item of the agenda. We would like to begin by thanking the Director-General for the untiring efforts he has made and is still making in order to reach a consensus on the Programme of Work and Budget so as to enable the Organization to continue with its work in the service of the humanitarian objectives that it has been set in a satisfactory manner.

My delegation has noted with satisfaction what it says in paragraph 13 of document 99/8, dealing with the joint sessions of the Programme and the Finance Committees. These joint meetings were held last May. It emerges quite clearly that the committees were satisfied with the structure, content and improved presentation of the Summary Programme of Work and Budget for 1992-93.

Moving on down to paragraph 1.5, they expressed their concern with respect to the impact of cost increases, as these would obviously affect the countries' assessed contributions. We also have some misgivings about these cost increases because they only serve to increase the burden for member countries which may already be in arrears in paying their assessed contributions. I am thinking of those countries that are heavily in debt.

My delegation supports the priorities set by the Organization. We agree that priority should be given particularly to the Technical Cooperation Programme. This has been symbolized by the increase of the US\$4 million it receives under the proposed budget. This is one of the most important programmes for developing countries, but it is also important for developed countries. We do hope that we can concentrate on the quality of projects and not really on their number.

Turning now to the environment, we have noted with satisfaction what was allocated to that, and we do hope that pre-investment projects will also be given attention because there we shall receive cooperation from other organizations. We also hope that extra-budgetary sources of financing will be found for them.

My delegation supports the steps taken by the Organization to reduce administrative costs and support costs to a minimum, but one cannot cut the costs of regional offices because of the service that they provide developing countries. I do appreciate that it is a very difficult task, because we all want a powerful and effective organization, but at minimum cost. That is extremely difficult to achieve. However, we do have every confidence in the management of the Organization and hope that it will overcome these obstacles. Finally, we do hope that we shall achieve satisfactory results after the forthcoming Finance and Programme Committee sessions.

Oscar Sales PEIINGA (Portugal): La délégation portugaise considère que l'un des points les plus importants de l'ordre du jour du Conseil est l'approbation du Programme de travail et budget présenté par le Directeur général, lequel a fait des remarques sur l'esprit et le contenu de ce document, de façon à pouvoir les intégrer dans la version définitive.

La délégation est consciente du fait que la situation économique internationale oblige à réduire les dépenses. Ce n'est qu'en ce sens que nous comprenons la croissance zéro. Le procédé correct serait d'évaluer tout d'abord les besoins, puis d'obtenir la couverture financière pour leur faire face. Ainsi, il nous resterait seulement à intégrer les projets, selon les priorités fixées, conformément au plafond établi.

Nous avons examiné le tableau qui figure au paragraphe 74 du document CL 99/3 et nous avons constaté que presque tous les chiffres présentés dans ce tableau traduisent une diminution des dépenses à l'exception des points "Nutrition", "Ressources forestières et environnement" et "Institutions et investissements forestiers".

Cette distribution des ressources est en concordance avec les priorités établies. La délégation portugaise formule l'espoir qu'il sera possible d'obtenir des ressources extrabudgétaires pour la Conférence mondiale sur la nutrition ainsi que pour la Conférence sur l'environnement.

Malgré la modestie de ses ressources, mon pays examinera la possibilité d'apporter une contribution matérielle réduite aux travaux préparatoires de la CIN. Les contacts ont déjà été établis avec la FAO. Cependant, nous pensons qu'il est extrêmement urgent d'intensifier les activités forestières non seulement au niveau binaire forêt-environnement, mais aussi en ce qui concerne la valorisation économique des forêts tropicales et les études de base relatives aux pluies acides et aux incendies forestiers.

La délégation portugaise est d'avis que le budget élaboré par le Comité du Programme et le Comité financier représente un compromis possible pour que soit obtenu un consensus, comme l'ont dit leurs présidents, tout en soulignant en même temps l'impossibilité d'établir de nouvelles priorités.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): Permit me to express the gratitude of my delegation for the excellent documentation on this particular agenda item and also to the Assistant Director-General, the Chairman of the Programme Committee and the Chairman of the Finance Committee for the exposition which facilitated our understanding of these documents. May I also express my honour to take part in this rich debate which has been thus far characterized by utter frankness and conviction on the part of all delegates who have spoken before me: yet leaving open avenues for compromise that will allow us at the end of the day to achieve consensus on this summary programme of work document.

The debate on this agenda item before Council constitutes a challenge and a process for moving us along a path from rhetoric to reality, converting mission, role and objectives into concrete tasks and targets and identifying the resources for their implementation. Hopefully, at the end of this process, we will find a way to maintain and indeed intensify the momentum of this Organization which has served us and our interests so well and which has engendered expectations, rekindled and sustained hope, and has been meeting the needs of developing countries in the sphere of food and agricultural development for well-nigh five decades. Indeed, it should be a sober reflection that the relevance and validity of FAO depend on its continuing capacity and capability to deliver the increasingly needed support of requisite quality and quantity in a timely manner where it is so badly required. In a very elemental way, all of this can only take effect in accordance with what is approved in the Organization's Programme of Work and Budget, for this is a mandate for action and, in our view, constitutes both an authorization and an obligation to deliver. We deem it our responsibility as a member of Council representing not only our own national interests but also those of all 13 member CARICOM states and

indeed the wider international community of nations which constitute FAO to ensure that the Organization is enabled to fulfil its role as a development assistance agency in the area of food and agriculture in a manner consistent with meeting the needs of the many millions who would otherwise be worse off, some perhaps malnourished, others starving and yet others dying in the absence of this Organization and the goods and services it delivers.

Against this background, my delegation endorses the Summary Programme of Work and Budget 1992-93 as detailed in document CL 99/3. Understanding the practical and pragmatic considerations that have gone into the fact of the consensus-building and compromise that have been struck, we are impressed with the sensitivity and sense of responsibility exhibited in the interpretation of global priorities which have been identified for increased resource inputs, and as much as we regret the counter-balance in reduction in other areas within the Programme, we agree with the choices. The areas identified for priority are all critical. However, we would wish to emphasize in particular the area of agricultural data development, the area of policy advice, environment and sustainable development, the Technical Cooperation Programme and forestry. But permit me a few comments in this direction. We find it a little bit inconsistent with the focus of environmental and sustainable agriculture that the quantum of funds allocated for forestry, which is both needed in terms of protection and production, and indeed, in many countries, the agriculture-forestry linkage is indeed very close and really very integral, that we could not find it possible to reallocate additional funds for the area of forestry.

Moreover, in the particular case of island and coastal states, the issue of the reduction of funding for the fisheries programme does pose a considerable problem, again in the context of the environment and sustainable development. We also support proposals for implementing the strategy for an International Cooperative Framework for sustainable agriculture, as detailed in the document. In our view it makes good sense to so streamline the several programmes identified to incorporate and integrate the issues and concerns.

Mr Chairman, if this sounds like a list of priorities within priorities it is indeed meant to be so, since experience suggests that even with consensus acceptance of the Programme of Work and Budget at this Council, and indeed at the Conference, there is no guarantee of implementation given the vexed question of uncertainty of funding arrangements.

This leads me to the issue of absorption of cost increases. The inevitable nature of these increases indicates that they ought to be explicitly catered for. Indeed it will be necessary for us and the Secretariat to do all in its power to ensure that these are kept to the very minimum.

We are happy to note the consensus arrived at in the meetings of the Programme Committee and the Finance Committee which led to the fuller elaboration which is before us in this Summary. However, we find great difficulty in understanding and accepting budgetary proposals which project for immediate planned reductions of the Programme of Work and Budget of FAO, as implied by the principle of cost absorption. In such a situation where we all seem agreed on the enormity and complexity of the issue

confronting the needy in the developing world, the increasing demand and challenges imposed upon this Organization in contributing to their reduction through mobilization of collective international action require adequate resources to be dedicated.

In many of the areas identified for action, FAO arguably has the greatest credibility based on its technical competence and track record. Therefore, in our view it should play an increasing not a diminished role.

My delegation in the spirit of consensus struck thus far on the Programme of Work and Budget endorses the 1992-93 Summary and looks forward to analysing the detailed proposals at the next Council and Conference.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): Mr Chairman, my delegation would like to express its sincere appreciation to Mr Shah for introducing the Programme of Work and Budget for 1992-93. We take this sympathetic gesture as a reflection of his deep commitment to the sound administrative and budgetary management of the Organization.

We are also extremely grateful to the Chairman of the Programme Committee and the Finance Committee for their introductory remarks which we believe will greatly facilitate our deliberations. Increase in the management of the Organization is also a main purpose of the Organization. As we understand it, from the Programme, budget item 32, increased efficiency, should mean that with the same level or reduced budget the Organization can still perform the same programmes and deliver the same outputs. Following this simple logic, we are concerned to note that zero budget growth will have no real programme increase. The line is indeed very thin between a reduced budget in the name of efficiency and a reduced budget which would impair the function of the Organization. Therefore, while we sincerely appreciate the efforts of the Director-General to limit the budget, we do hope that he will not implicitly cross that thin line by admitting that the capacity of the Secretariat to fulfil its work is already under considerable strain, as we have seen in the Summary Programme of Work and Budget, 1992-93.

My delegation is also of the view that increased efficiency can best be reflected by a shift in the comparative share of the budget in favour of substantive programmes vis-a-vis support services. We cannot say if the comparison is the best reflection of increased efficiency that we would have wished to see for the Organization.

On the programme aspects of the Summary Programme of Work and Budget we take the point well, which we have seen in the document, that with regard to the programmes the Summary has been formulated within the framework of the objective strategy and programme structure of the Medium-Term Plan of the Organization. As to the issue of priority setting, here again we agree with the programme priority and areas of increased resources that are proposed in the Summary.

Finally, Mr Chairman, we do hope that our deliberations will arrive at a happy consensus.

Haruo ISHII (Japan): Mr Chairman, our delegation feels obliged to express our compliments to the FAO's Secretariat who worked and contributed to the formulation of Summary Programme of Work and Budget 1992-93, and to extend our appreciation to Mr Shah for his tactful introduction of this very important agenda item.

Japan can see that the circumstances and the surroundings for formulating the FAO's Programme of Work and Budget have been continuously constrained, reflecting the financial difficulties and tightness of each Member Nation's financial situation, including Japan.

I am afraid that members of this Council might have the impression that Japan is a rich country and thereby the national finance and budget of the Japanese Government is at a satisfactory level for mobilizing resources, but I must stress that this is not really the case in the Japanese budget.

The Japanese budget formulation process since the late seventies up to the present has required a so-called "zero ceiling", the definition of which is that the budget level of the next fiscal year should be equal to that of the current budget year in its nominal base. In other words, for nearly 15 years the Japanese budget plans have been based on the principle of no real programme increase plus no cost increase, including the inflationary portion.

In this regard, we are pleased to welcome the Director-General's directive to formulate the Programme of Work and Budget for 1992-93 on the basis of no real programme increase.

We have been of the view that FAO when it formulates the Programme of Work and Budget for 1992-93 should eliminate programmes that are not needed and non-urgent, should coordinate the work of FAO with other international and UN organizations to avoid overlapping, and then reallocate the resources to the areas of high priority. Even new programmes of high priority should be severely and crucially reviewed and evaluated in three to five years to decide if such new programmes should continue. In doing so, Japan believes that FAO can be assured of the resources needed to complement and execute the programmes effectively and efficiently, and to flexibly respond to the urgent needs and tasks.

Taking a full account of the financial tightness and difficulties of member countries, we believe that the proposed cost increase of 15.3 percent is high. Japan sincerely and whole-heartedly requests a review of the cost increase to further cut whatever and whenever possible. For example, the category of Goods and Services, other human resources, Travel on Official Business and General Operating Expenses could be subject to further scrutiny by the FAO Secretariat for possible cutting. Particularly, the use and pay level of temporary assistance and consultants could be examined for reductions through effective and maximum use of the internal staff both Professional and General Service. We would appreciate it if FAO could provide us for information some examples of contracts with temporary assistance and consultants. Japan is also pleased to see that FAO may make further scrutiny of the category of Personnel Services. FAO could examine the possibility of reducing the frequency and the duration of meetings.

FAO could request the staff to be effective and efficient in the use of utilities and communication facilities for the saving of expenditures.

We understand that the Twenty-fifth Session of the Conference approved the lapse factor of 3 percent. This lapse factor, changed from the originally proposed of 5.5 percent immediately before the last Conference, was the main reason why Japan could not endorse the Programme of Work and Budget for the current biennium, at the last Conference.

Japan continues to believe that the lapse factor should be decided upon the realistic vacancy ratio and that 3 percent must be subject to further adjustment to the realistic and reasonable figure. We would appreciate it if FAO Secretariat will definitely come up with further reduction of cost increase by the adjustment of this lapse factor.

We are pleased to support most of the Priority Areas put forward in Section IV Programme Framework of the document CL 99/3. Those are Environment and Sustainable Development, Agriculture Data Development, Women-in-Development, Policy Advice and Forestry.

Concerning Environment and Sustainable Development, Japan is pleased to see that the Director-General of FAO pursues the implementation of the Conference Resolution 3/89 with the maximum and flexible use of the existing Regular Programmes and Field Programmes.

Japan hopes that the Director-General continues to make his utmost efforts to incorporate the concrete programme elements related to sustainable development and environment both in the Regular Programme and the Field Programmes, described in Para. 3 of the document CL 99/3 Sup.1-Rev.1.

We share the Conference directive for further consolidation of FAO's countries representation (FAORs).

We appreciate the proposal put forward for strengthening the capacity of the FAORs by transferring the authority from the FAO Headquarters. Therefore we support the proposal of Major Programme 3.4 FAO Representatives in the Summary Programme of Work and Budget.

However, we are wondering how and which FAORs the proposed net increase of US\$2 700 000 will be allocated into. As we know the Asian Region, with approximately 50 percent of the world population and the growing and rapid evolvement in human activities including Agriculture, Forestry and Fisheries, must meet such future challenges and requirements. Most of all a reduction of the activities and resources allocated for RAPA is proposed, to which we have strong reservation because RAPA has been playing important roles as a focal point of information exchanges amongst regions and as the useful discussion forum, thereby to contribute to the achievement of FAO's objectiveness and aims in Asia and Pacific.

Japan has grave concern that TCP, which is an unprogrammed Reserve, is executed only with the authority of the Director-General, while other of FAO's Regular Programmes must be formulated by the Programme Budgeting System.

Therefore, Japan is of the view that the management of TCP, which shares a major percentage amongst the total budget of FAO to which Member Nations have an obligation to make financial contribution is not conducted in a healthy way because the member country cannot have the control over the use of it.

Japan recognizes that although TCP performs important roles in responding to urgent emergencies, many of the TCP projects deal with training, Advisory Service Investment, Formulation/Programming Support to T CDC and Support to Development.

The projects of this nature can be to a large extent implemented through FAO Trust Fund and UNDP funding field programmes, and we believe that through better coordination with those programmes, the aim and objectives of TCP projects should be rather effectively and efficiently executed.

We are of the view that Chapter 2: Technical and Economic Programmes of the Summary Programme of Work and Budget are not only mainly elements of the FAO Budget, but also the core and gravity of the FAO activity. Therefore we strongly hope that Major Programme 2.1 Agriculture and Major Programme 2.2 Fisheries, should be restored at least to the current biennium level by transferring the resources from other chapters than Chapter 2.

Perhaps this could be possible by transferring from Chapter 4 because of the reason I stated above, and at least Japan cannot find any justifiable reason for the increase of resources allocated for Chapter 4.

C.B. HOUTMAN (Netherlands): The agenda item, the Summary Programme of Work and Budget, is always one of the more interesting points of the agenda of the Council meetings. Results of various meetings have been translated into this summary. These budget proposals are of particular interest since the outcome of the Review of certain aspects of FAO's Goals and Operations could be fully integrated in this budget. And, Mr Chairman, we are of the opinion that the efforts made towards this integration are successful. At that time we often heard, and used ourselves as well, the words prioritization and posteriorization, based on needs, but also on comparative advantage. We and others often mentioned the subjects we considered of priority importance such as environment and sustainable development, policy advice, decentralization, women in development and so forth.

Seeing all these subjects back as priorities gives us much satisfaction. The worldwide increased attention given to the environment and sustainable agriculture justifies the high priority FAO gives to these subjects. Our commitment to sustainable agriculture and forestry is well known. Agenda Items 8, 15 and 16 dealt or will deal with these subjects; no need for us to elaborate here on these points, except that we welcome the increase in resources for forestry. However, we with Sweden, and I think also with Trinidad and Tobago, would have welcomed a larger increase even more. There is no need to elaborate on the Nutrition Conference here either since we have already expressed our feelings under agenda Item 14.

We welcome the better coordination with international organizations and the increased cooperation with NGOs. The Den Bosch Conference gave ample evidence of this.

On policy advice we became somewhat puzzled. Being a priority area one would expect no decreases in overall funds for this activity. When looking at programme 2.1.8 "Food and Agricultural Policy" one sees a 3 percent overall decrease. Looking at this in more detail one sees increases for support to Country Policy Analysis and Advice, and Agricultural Policy Advice, but on the other hand though you need data collection and analysis of them, to base advice upon. We would like the Secretariat to help us to understand this.

We welcome the further strengthening of FAO's Country Representations very much. We often emphasized this, particularly since they play an important role in the fine tuning of the Regular Programme and the Field Programme. A good representation is important for identification and execution of field activities. It is also of much importance for a good division of labour between the various international organizations and executing agencies on the spot. Giving hands and feet to the idea of comparative advantage starts in the discussion in the recipient country itself between all parties involved. This means that the FAO representation should not only have knowledge of the technical capability and competence of FAO but also of that of other organizations that operate in adjacent areas. Mutual knowledge of each others' strong points will facilitate understanding for each others' position. This requires a high standard of competence of FAO representatives. The high standard in the performance of FAO I trust will be recognized by UNDP and the recipient governments resulting in a continuing involvement of FAO in agricultural development. We admit on the shorter term the future may seem somewhat uncertain, but on the longer term, and if FAO keeps its high standard of performance or even increases this, involvement in nationally executed projects and programmes will continue we are sure.

Mr Chairman, we have a tradition to ask a question on one or two minor, though for us important points. It is almost a tradition that we ask a question on the sub-programme 2.1.6.3: Food Control and Consumer Protection. We saw with satisfaction that there is a budget increase for the joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives and Activities on Contaminants. The question is this increase for meetings or for other activities?

A few words on the level of the budget. We welcome the basis of no real programme increase since this would most probably enable the Conference to adopt the Programme of Work and Budget by consensus. We feel, however, that a "no real programme increase" should not be the starting point of a real programme decrease. We would not like to see this in future.

On the other hand we share the concerns expressed on the cost increases; we know it is difficult to exactly predict the cost increases implied on the organization. As the Finance Committee will look at it in September again we urge this Committee to examine these costs in detail again and look forward to its report on this matter.

Finally, Mr Chairman, I will deal with the outline of an International Cooperation Programme Framework.

The Den Bosch Conference, as we are all aware, dealt with a very broad and complex issue. Therefore we are satisfied that it took the FAO Secretariat only a couple of weeks to come up with a first reaction, which is laid down in document CL 99/3-Sup.I-Rev.I: named "Outline of an International Cooperative Programme Framework for Sustainable Agriculture". My delegation would like to congratulate the Secretariat with this quick response and start of a process to move on with the Den Bosch Declaration and Agenda for Action.

My delegation appreciates the efforts made by the Secretariat to tackle this complicated issue of coordinating and streamlining FAO's programmes and special action programmes. It creates the opportunity for the outcome of Den Bosch to become part and parcel of the whole FAO Programme. We endorse this general approach. The five major areas to implement the proposed strategy seem to cover the various subjects.

It encompasses most of the existing SAPs and the intention of FAO to streamline and restructure has our support.

After studying the document my delegation thinks the proposed "Strategy" (paragraph 4) seems to be somewhat selective towards the Den Bosch Declaration and Action Plan, whilst the programme framework is rather technical, ascertains the current activities but could take the opportunity for policy adaptations as well. My delegation would have been happier if the outcome of the Den Bosch Conference had been taken more into account. In particular the separation of production and sustainability should be avoided, whilst the importance of ecological effects is not sufficiently stressed in the document.

Two final points, Mr Chairman: one relates to the intended cooperation with other international organizations. We would like to hear from the Secretariat how this will be taken up and when. In our opinion further contacts on the implementation of this outline with UNEP, UNDP, IFAP, etc. before the next UNCED Prepcum meeting is essential.

The second point relates to what has been said already by my delegation about the APS approach, when we discussed item 8, FAO/Ne their lands Conference on Agriculture and the Environment. It is the intention of the Agriculture Department of FAO and the Netherlands to design an integrated programme of agricultural development in which ecological conditions are taken into account and ultimately executed in two pilot areas. In proposing this, I have the impression that a possibility will be created to test the gist of the outline in practice. My delegation would like to get the Secretariat's reaction on that.

My country wishes to be closely involved in the implementation of the framework. All FAO Member States should participate, not donor countries only. In the implementation. Finally, my delegation proposes to organize regional or sub-regional consultations for the implementation process.

Daniel Toman KONAN (Côte d'Ivoire): Notre intervention dans ce débat s'articulera autour de cinq thèmes principaux:

- 1) le niveau du budget
- 2) les accroissements de coût
- 3) la croissance zéro
- 4) les priorités du programme
- 5) le rôle futur de la FAO.

Le niveau du budget proposé page 23, 568 millions de dollars, nous paraît insuffisant pour s'attaquer aux problèmes de la pauvreté et du développement agricole, tels qu'il s résultent du mandat de la FAO et aussi eu égard à l'ampleur actuelle des difficultés de tous ordres en Afrique et dans le tiers monde. Toutefois, pour tenir compte de la nécessité d'un consensus entre les Etats Membres ici au Conseil et plus tard à la Conférence, nous sommes tentés, à notre corps défendant, d'accepter les propositions du Directeur général. Cependant, la délégation que j'ai l'honneur de représenter voudrait faire partager à ce Conseil l'impression d'indifférence, de manque de logique, de contradictions que nous sommes en train de donner, car comment accepter tous de reconnaître que les problèmes s'aggravent? Les appels au secours à la FAO augmentent partout, au Siège et sur le terrain.

On s'attaque à la déforestation, à la sécheresse, on veut promouvoir la femme dans le développement rural, on combat la dégradation des terres et des eaux, etc. En même temps, on diminue en termes réels le budget de la FAO. Je ne sais d'ailleurs pas ce que nous réservera, en définitive, la biennalisation et l'inflation fin 1992. Cette attitude dénoncée par plusieurs orateurs avant moi est impossible à justifier. Nous en reparlerons tout à l'heure dans nos conclusions.

Done, pour le budget, accord du bout des lèvres, même si le Directeur général, en pratiquant la croissance zéro, a voulu ainsi tenir compte des difficultés budgétaires d'un grand nombre de pays en développement. Beaucoup auraient accepté un sacrifice financier si, en retour, ils avaient eu l'assurance qu'en consentant de tels sacrifices, leur développement en subirait le contre-coup positif en termes d'autosuffisance à long terme.

Deuxièmement, les accroissements de coût: 87 millions de dollars pour l'instant. Attendons de voir ce qu'ils représenteront dans la version finale du document qui nous sera soumise à la Conférence. Mais ici également, il nous paraît utile de dire que nous ne sommes pas favorables, pour le principe, à l'absorption des coûts. La croissance zéro, elle, ne doit être acceptée que pour les pays qui ont atteint un niveau élevé de développement, de bien-être et d'autosuffisance alimentaire, et peuvent donc marquer une pause. La croissance zéro du budget de la FAO, si elle ne pénalise aucun d'entre nous, pénalise de nombreux pays en développement auxquels la FAO devrait consacrer une grosse part de ses activités pour les aider à sortir de leur état de sous-développement.

En dépit de nos difficultés économiques et financières, je suis certain que de nombreux pays en développement auraient accepté une croissance de 0,34 pour cent, c'est-à-dire très minime, pourvu que cela leur profite réellement.

Nous sommes d'accord sur les priorités recensées du Programme mais nous avons une inquiétude au sujet du Centre mondial d'information agricole, inquiétude qui a déjà été soulignée par mon collègue du Cameroun, M. Thomas Yanga. Autre inquiétude également pour les diminutions suivantes: santé animale, coordination des centres AGRIS et CARIS. Nous notons qu'il y a une très faible variation au Sous-programme 2.1.5.4 - Les femmes dans l'agriculture et le développement rural - de 58 millions seulement; c'est étonnant. Inquiétude pour la baisse des crédits affectés au commerce des produits alimentaires. Et surtout, en ce qui concerne l'analyse des politiques agricoles, nous constatons que la CEPD - la Coopération entre les pays en développement - dont tout le monde reconnaît le caractère indispensable, voit ses crédits diminués de moitié au paragraphe 246.

Je voudrais passer sur beaucoup d'autres réductions, pour la pêche et les bureaux régionaux, notamment, que d'autres collègues ont bien su mettre en évidence par une argumentation de qualité. Mais permettez-moi, Monsieur le Président, de marquer mon étonnement de voir que presque rien n'est alloué en plus au Plan d'action forestier tropical que mon pays estime irremplaçable.

Monsieur le Président, vous n'entendrez aucun membre du Conseil vous parler de l'inopportunité du Programme de coopération technique, bien au contraire. Pour répondre donc à l'un des orateurs qui m'a précédé ce matin, je dirai que le PCT ne s'attaque pas seulement aux urgences mais qu'il est aussi et surtout un catalyseur des opérations de développement, comme indiqué à juste titre au paragraphe 437 - et je cite: "accroître la production du secteur vivrier, de l'agriculture des pêches ou des forêts", etc.

Sans commentaire. Le niveau du Programme de coopération technique doit être conforme à la résolution adoptée par la Conférence et je pense que M. Shah, qui est très vigilant, tiendra compte de cette remarque car les 4 millions dont il nous fait part sont très nettement insuffisants. Cela étant, il y a beaucoup d'autres accroissements sectoriels ou sous-sectoriels qui sont positifs mais, volontairement, nous n'avons pas parlé de cela pour ne pas trop allonger cette intervention.

Je voudrais à ce stade, en terminant, poser la question au Conseil sur le rôle futur qu'il entend voir jouer à la FAO. Cette interrogation me paraît pertinente et opportune en raison des divergences de vue qui opposent certains de nos amis contributeurs à pratiquement tous les pays en développement sur le rôle de la FAO. En effet, si la FAO doit être, dans le futur, une organisation exclusivement chargée de l'élaboration et de l'analyse des politiques agricoles, c'est-à-dire avec un nouveau mandat revu et corrigé à la baisse, évidemment, son budget s'y adaptera à chaque biennium et connaîtra donc une croissance irrémédiablement négative. Il faudrait alors auparavant s'employer, au niveau de la Conférence, puis à l'Assemblée générale, à en modifier le mandat actuel valable depuis plus de 40 ans. C'est un autre débat.

Si, au contraire, les membres du Conseil veulent que la FAO n'ait pas seulement un programme ordinaire à financer et à exécuter, mais aussi une intervention directe au niveau de l'assistance sur le terrain aux pays en développement, comme c'est le cas actuellement, je crois qu'il est difficile de continuer à exiger des coupes sombres, ici et là, avec le motif de la croissance zéro et des avantages comparatifs - et j'en passe.

Sincèrement, nous pensions qu'après l'examen de la FAO et la réaffirmation de l'actualité de son mandat, nous irions de l'avant. Mais cette référence continuelle au redimensionnement de l'Organisation nous paraît être une fausse querelle et, ce qui est plus grave, une tentative de réduire un jour la FAO à ne pas quitter son périmètre des Thermes de Caracalla. C'est une question de fond, croyez-le, Monsieur le Président. Ma délégation pense que, tôt ou tard, nous serons obligés d'affronter avec franchise ce débat si nous ne voulons pas continuer à discuter. Je suis ici depuis huit ans mais, depuis 1985, nous discutons - j'allais dire "à fleuret moucheté" - sur cette question vitale pour un très grand nombre de populations.

Jean YENNIMATAS (Greece): I have listened carefully to the previous speakers. Our approach is of a different nature. The issue of the Programme of Work and Budget has been proved to be very controversial and I am afraid that as things stand, even in this case magic solutions are not to be found to satisfy completely all the parties involved.

As you are aware, Mr Chairman, according to the FAO Constitution this Council is a political forum which, among others, considers and makes recommendations on policy to the Conference regarding the Summary Programme of Work and Budget of this Organization.

Therefore, let us face the present situation with realism, and particularly with political will. We appreciate and welcome the efforts of the Director-General aiming at reconciling various positions in order to permit the fulfilment of the main objective. This objective should lead to a consensus approval of the Programme of Work and Budget for 1992-93. The general approach of the Programme activities as in document CL 99/3 is the result of a great team effort. We have heard with satisfaction the Director-General say in his address to this Council that the FAO Secretariat will pay careful attention to the comments of this forum before the submission of the final draft of the Programme of Work and Budget.

Regarding the proposed level of the budget, the symbolic increase of 0.3 percent, which represents some US\$2 million, is a compromise operation based on a pragmatic approach which mainly focusses on consolidating the work of FAO in the coming biennium.

We have also noted the concern of various speakers favouring a higher growth, and understand their disappointment and frustration. However, let us take into account the efforts of the Director-General showing at the same time a spirit of solidarity which will enable the FAO Conference to give its final approval to the Programme of Work and Budget for 1992-93.

Sra. Hilda GABARDINI (Argentina): Quisiéramos, antes que nada, señalar que reconocemos que las propuestas del Programa de Labores y Presupuesto que nos han sido presentadas son el fruto de un trabajo intenso y realmente responsable de la Secretaría de la FAO. Para contribuir a la brevedad del debate, mi delegación se referirá solamente al nivel presupuestario de las mismas. A ese respecto, mi Delegación quiere hacer suya la preocupación puesta de manifiesto por otras delegaciones de países en desarrollo que nos precedieron en el uso de la palabra, por el impacto que significa el incremento de alrededor del 15, 34 por ciento del Presupuesto en las contribuciones de los países en desarrollo que, como en el caso de mi país, enfrentan graves dificultades económicas y financieras emanadas del peso que significa la deuda externa y que, para intentar paliar esta situación, están efectuando importantes ajustes en el sector público. Asimismo, y para terminar, creemos que se han escuchado aquí interesantes propuestas y opciones tendientes a encontrar soluciones para reducir lo más posible ese impacto, propuestas que creemos que deberían ser consideradas.

Ricardo VELAZQUEZ HUERTA (México): La delegación mexicana desea formular algunas consideraciones objetivas en relación con el Programa de Labores y Presupuesto 1992-93. Primeramente, es indispensable destacar de manera muy significativa el papel de la FAO en el contexto internacional. Es un organismo ejemplar; no imaginamos el panorama de bienestar humano sin su presencia y acción.

En segundo lugar, nos preocupa el que un organismo tan necesario no siga un impulso vigoroso continuo y haya de empezar a detenerse en virtud de la tendencia equivocada del crecimiento cero. No es congruente que a una mayor necesidad mundial corresponda una menor actividad de la FAO. En algunos renglones del Programa y Presupuesto no sólo se detiene el impulso, sino que se retrocede. Tal es el caso de los programas de pesca. Por otra parte, el Programa presentado está saturado de virtudes que tenemos que reconocer y alentar. Prioridades bien señaladas, los nueve programas de agricultura, los subprogramas que se refieren a la conservación y ordenación de los recursos fitogenéticos, la sanidad animal, el Programa de Fomento a la Investigación y la Tecnología, etc.; concretamente en el fomento a la investigación AGRIS y CARIS, así como lo relativo al medio ambiente y desarrollo sostenido. También aquel que se refiere a la participación de la mujer en la agricultura y desarrollo rural. Todo ello nos parece muy bien estructurado.

Nuestro país siempre ha otorgado a la FAO, desde su fundación, un sólido apoyo, manifestado, entre otras acciones, a través del pago oportuno de sus contribuciones. Durante los últimos bienios, incluso habíamos apoyado cuotas superiores derivadas, más que de un crecimiento real de las actividades de la Organización, de factores vinculados al tipo de cambio y la inflación. El proyecto de Presupuesto para 1992-93, si bien no contempla un aumento real a los programas, tal como lo han recomendado los Comités de Finanzas y del Programa, sí implica un aumento de las contribuciones de los países miembros para este periodo. Para el caso de México, el incremento de la cuota sería de alrededor del 13, 4 por ciento.

Hemos analizado con cuidado los argumentos de la propuesta y los comprendemos, pero no estamos en condiciones de acompañar aumento alguno, nominal o real, en virtud de las disposiciones contenidas en nuestro Presupuesto de ingresos de la Federación. Estas disposiciones tienen su fundamento en las medidas de austeridad del gasto público decretadas por el Ejecutivo Federal mexicano.

FAO, en los últimos años, se ha venido enfrentando a una crisis financiera derivada, en buena medida, del atraso de varios países miembros en el pago de sus contribuciones. Ello ha conducido tanto a la cancelación de importantes programas como a que FAO tenga que hacer frente a urgencias económicas que, a su vez, incrementan sus gastos. Ojalá se reflexione con seriedad y a tiempo sobre este asunto.

Agradeceríamos que estas consideraciones se tomaran en cuenta en la elaboración del documento definitivo que habrá de presentarse a la Conferencia y se incluyeran en las minutas de esta reunión. En todo caso, en la cabal medida de nuestras posibilidades, siempre aportaremos nuestro mejor esfuerzo en apoyo de la Organización.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): My delegation has disciplined itself to brief statements on past items, or to making no statement at all when it was not necessary to do so. However, we feel that this is an important item, and today's discussion will contribute to the final draft of the Programme of Work and Budget. Therefore, if you will excuse me, I shall be slightly longer than have been some of the other distinguished delegations who have taken the floor before me.

The delegation of Pakistan fully shares in the thanks and compliments addressed by preceding speaker to Mr Shah and to the Programme and Finance Committees and their two Chairmen. Their efforts and their clear and succinct scrutiny and explanation have certainly made our task much easier.

At the outset, we would like to closely associate ourselves with several of our colleagues who have rejected the concept of zero real growth. We feel that it is retrogressive and shows an indifference to the numerous needs to which FAO must respond in the performance of its mandatory task. Nevertheless, like the delegate of Cameroon and other delegates, we appreciate that the Director-General was realistic in his efforts to obtain a consensus on the budgetary proposals and therefore we are willing to accept the no growth budget proposed.

We also share the viewpoint of the delegate of Cameroon, that asking for absorption of cost increases is tantamount to asking for a negative growth budget. Given the economic situation of Pakistan, my delegation does agree with other delegates who said that 15.3 percent cost increases are a considerable burden on assessed contributions and we would join them in asking the Secretariat and the Finance Committee to look into the possibility of further reductions in this. Some suggestions were put forward in this regard by the delegation of Brazil and other delegations which could be examined.

The possibility of reducing costs in country and regional offices through employment of more professional and general staff locally in developing countries, could be one of the many options. However, having said that, we would be totally opposed to absorption of cost increases at the price of essential programmes or, as one distinguished delegate noted before us, at the price of impairing the efficiency of the FAO.

The delegation of Pakistan has listened carefully to the several pronouncements on the merits of the additional steps outlined in the budgetary process. Consistent with our position in the Twenty-fifth Conference and subsequent to that, we would welcome the institutionalization of this step if it can establish its utility in developing a consensus on the budget. We have also noted Mr Shah's comments on the ongoing cost assessment of this additional step, and we look forward to an early report on this matter.

Moving to the financial framework for the Summary Programme of Work and Budget, we have already spoken on this issue on Monday, and do not intend to enter into that area extensively again. However, it would not be out of place to point out that the success of any programme or budgetary proposal is closely linked with the availability of the planned resources. We therefore join the Programme and Finance Committees in their hope that the expected consensus will lead to the timely payment of contributions and clearance of arrears.

Again, reading through the background notes on the budgetary proposals before us, and those on the full programme, we would like to express our satisfaction at the performance of the FAO Investment Centre and the cooperation which FAO has maintained in the on-going biennium with the UNDP, WFP, and other UN and non-UN international agencies. We express special pleasure at the resumption of FAO's cooperation with the Asian Development Bank, and would like to see this developed further. We will welcome the increase of 7 percent in UNDP finances and hope that the new support costs mechanisms being finalized in the UNDP would not result in a decreased use of FAO's services in the areas of FAO's comparative advantage.

My delegation is glad to note that the present level of Trust Fund project delivery is expected to be maintained in the future as well. Another significant and welcome increase is that coming from UNFPA in population-related activities which several distinguished delegates yesterday referred to under agenda item 8 as highly important to the success of the Den Bosch agreement on SARD.

Turning now to the APO Scheme: To our mind, this raises some questions, particularly when we note in paragraph 69 the discontinuation of the professional training scheme at Headquarters for the Agricultural Development Programme. We will look forward to some clarification from the Secretariat on these questions:

Are we right in assuming that the benefits of the APO Scheme are limited to apprentices from the countries which contribute to this scheme?

Would it be correct to assume that a significant number of inductees on to the FAO establishment come from amongst these APO's?

Is there some similar possibility available to professionals from state members who are not in a position to make special contributions to the APO Scheme?

The delegation of Pakistan generally agrees with the Programme Framework contained in Part IV of CL 99/3 taking the International Cooperative Programme Framework for Sustainable Agriculture contained in document CL 99/3-Sup.1-Rev.1. With respect to paragraph 50 of CL 99/3: in the former, we endorse the Programme's Framework set out in paragraph 8, FAO's role highlighted in paragraphs 9 to 17, and FAO's contribution to the UNCED process noted at paragraph 18.

We accept the emphasis placed in the Summary on Sustainable Agriculture and Environment but, given the low resource base of FAO's Regular Programme, we recall the viewpoint of the Group of 77 at the Twenty-fifth Session of the Conference that this emphasis should be mainly from extra-budgetary resources and not at the cost of other critical areas in the Regular Programme. We agree with paragraph 1 of CL 99/3 - Sup. 1-Rev. 1 that a single SAP is unlikely to address the multiple aspects of sustainable development and, also, with paragraph 16 of that document, that a large number of ongoing and future FAO field projects will need to be undertaken.

We would therefore like to reiterate the viewpoint which we expressed earlier under agenda item 8, that the Den Bosch agreement on SARD must be accompanied by a substantial and separate financial support facility outside the regular resources of FAO.

Further on the supplementary document we would like to refer to paragraph 10 and note that while future-looking conservation and sustainability measures and plans have been covered, the rehabilitation of existing degraded lands and renewable resources is missing from the list. We would request the Secretariat's comments on this point, and ask for its possible inclusion as a sixth area.

The delegation of Pakistan welcomes the emphasis on women in development, and appreciates the proposed increase of US\$4 million for the TCP, which the developing countries, such as those who have spoken before me, regard as most important and most responsive to their needs.

We do, however, share the concerns expressed by Thailand, Congo, Columbia, Madagascar and several other distinguished delegates that the TCP would, in actual fact, decrease despite Conference Resolution 8/89. Paragraph 440 of document CL 99/3 well illustrates the inadequacies of the present level of the TCP, and we join these other delegates in asking for an increase in the TCP provision in line with Resolution 8/89. In the context of TCP, my delegation also joins the delegation of India and other delegations from Asia in pointing out the inadequacy of 23 to 24 percent of TCP investments in a region such as Asia which constitutes 56 percent of the world's population and over 70 percent of the world's poor. We would recommend that after setting aside the 23 or 24 percent of TCP resources for emergency-related TCPs, the remaining TCP resources be distributed in a 50-50 ratio

based on the population and backwardness of the different regions. Finally, on TCP my delegation, while welcoming the increase in TCPs in support of TCDC, feel disappointed by the decrease in TCPs in support of development and would be happy for some explanation in this context.

The delegation of Pakistan also welcomes the decentralization measures and the emphasis on country offices. But we regret that the strongly expressed views in the 25th Conference have been ignored in that the regional offices have their own important role to play and should not be adversely affected in the decentralization process. Likewise, we are disappointed by the cuts highlighted on important programmes listed at paragraph 69 of CL 99/3, particularly that of the FIAC.

In part VII, we support the appropriate post-adjustment proposal proposed by the Director-General. We also welcome the proposed moves towards the introduction of computerization and other technical improvements listed in the case of major programmes. Support and Common Services, which will certainly reduce costs in the long run and bring in further efficiency in the FAO. Under Common Services, we would like to record our particular thanks to the Government of Italy in agreeing to meet the additional rental costs of FAO and WFP premises.

I will just take a few more minutes on the technical programmes in Chapter II of the Summary Programme of Work and Budget, particularly Major Programme 2.1, Agriculture, which has been generally affected by the overall cut on this programme. In the COAG meeting on sub-programme 2.1.1.5, element 02, Reclamation of Salt-Affected Soils, Drainage and Salinity Control, in the COAG and again in the Council we identified the disastrous effects of waterlogging and salinity in terms of loss of valuable agricultural land in south and southwest Asia, including Pakistan, and expressed our disappointment on the nominal increase in the allocations for these programme elements. However, in view of the assurance given by Dr de Haen in response to a similar point made by my delegation and raised under agenda item 6 earlier in our deliberations, we look forward to an increase in these elements in the final Programme of Work and Budget. The delegation of Pakistan, consistent with the intervention of other delegates from Asia in COAG and under this item, calls for the resumption of the Regional Study for Asia and the Pacific Region. Such a comprehensive study as noted in paragraph 94 of COAG's 11th report before us has been carried out for most of the other geographical regions of the FAO and cannot be substituted by a revised version of Agriculture Towards 2000 mentioned by the Secretariat during COAG.

My delegation also calls for more attention to the need for illicit crop substitution under element 09 of sub-programme 2.1.2.2, given the significance of programmes to discourage cultivation of drug crops and implementation of crop substitution programmes as well as programmes for alternate employment opportunities in an effort to eradicate this menace from the face of the world. Under Major Programme 2.1, we would also like to call for an increase in allocation for migratory pest control with particular emphasis on developing an international watch system on the lines of ECL-O on trans-border migration of other pests.

Finally, under Major Programme 2.1, we would like to give special mention to the importance of agro-based industry owing to the value it adds to basic agricultural products in developing countries. We therefore are disappointed by the decrease in allocations for sub-programme 2.1.2.6, food and agriculture industries, and hope these would be suitably increased in the final draft.

We noted from Mr Shah's statement that detailed provisions at the moment were provisional and, in this context, voiced our recommendations and views so that these could be considered for accommodation in the final draft of the Programme of Work and Budget to be presented to the Council at its hundredth session. We do, however, realize that, as other distinguished delegates have expressed, this all depends on the availability of resources to the FAO. The distinguished delegate of the Ivory Coast speaking before me rightly stated that it is time we take a stock of things and a hard decision as to what we expected of the FAO. If we wish to maintain our normal expectations of the FAO, then it is imperative to provide the resources to this Organisation. And as has been noted by the Ambassador of Cameroon, this is possible with just a few minor diversions or changes in the national priorities in both developed and developing countries.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Hemos oído, como siempre con mucha atención, cada una de las intervenciones que me han precedido y todas nos han hecho reafirmar que con razón este importante asunto lo calificamos de piedra angular y punto de partida de cualquier consideración o análisis. Razón por la cual nuestra delegación tratará de ser breve aunque directa. Entre otras consideraciones está presente el que no nos atreveríamos a hacer un análisis amplio sobre el tema luego de haberlo realizado con su competencia habitual el Embajador de Colombia, Bula Hoyos.

De la importancia de la FAO y autoridad internacional, nuestra delegación ha manifestado su criterio en todas sus anteriores intervenciones, lo que se puede resumir en reconocer como objetivo fundamental de la FAO la virtual necesidad para los países en vías de desarrollo, tanto en su ayuda, como de motor impulsor para nuestro desarrollo, dentro de un marco apropiado representativo y multilateral.

Sobre las referencias escuchadas sobre la FAO por los distintos y esclarecidos representantes aquí reunidos entre todos, repito, entre todos, no he oído a ninguno dudar de la virtual necesidad y competencia de la FAO; por lo menos no lo hemos escuchado.

De todo esto se desprende un breve y simple análisis: Primero, que la FAO atraviesa su más difícil crisis financiera. Segundo, como consecuencia de esa crisis se ve en la necesidad de hacer recortes, y todo esto es producto de un I echo: que los principales contribuyentes no pagan sus adeudos incumpliendo sus obligaciones. Si se pagara por el peso que esto representa, no sería necesario ni crecimiento cero, ni rebajas sustanciales, ni suprimir funciones indispensables, ni reducciones y ajustes. Materia en la que hemos recibido grandes lecciones en la tarde de hoy.

Esto, señor Presidente, es el problema central. Lo demás es darle vueltas y más vueltas a consideraciones que se desprenden de esta realidad. Subsano esto no habría que hablar de empréstito, ni enmarcar en un traje de hierro a la Organización, cuando de lo que se trata es de que se salden sus obligaciones, tal como lo subrayó mi colega de la izquierda el Embajador de Costa Rica.

En la otra cara de la moneda observamos, tanto tras el pasado examen como en las informaciones presentadas hoy aquí por los Presidentes de los Comités del Programa y de Finanzas, que la FAO es competente y que sabe manejar sus recursos independientemente de sus cuantías. Todo lo demás es desgastarnos en búsqueda de soluciones cuando sólo existe una. Sería como tratar de tapar el sol con un dedo. De este modo, analizando reducciones para hacer frente a un ejército interminable de desposeídos y hambrientos, nos sorprende el comienzo del decenio que dará fin a este siglo.

En resumen, como no nos corresponde la misión a la exhortación, teniendo presente que más que preocuparnos nos corresponde ocuparnos, la delegación de Cuba apoya el Programa de Labores y Presupuesto propuesto por el Director General, teniendo en cuenta las consideraciones expresadas.

Milan BLASKO (Czechoslovakia): Having in mind the pre-set objective, that is to say, approval of the Programme of Work and Budget for 1992-93, at the 26th session of the Council in November this year by consensus, Czechoslovakia fully accepts the proposed zero programme increase in the Organization's budget. Furthermore, Czechoslovakia also accepts on the whole the suggested programme priorities and areas of increased resources as well as those of reduced resources.

Nevertheless, the Czechoslovak delegation would like to take this opportunity to draw the attention of the Council as well as the Members of the Secretariat to the following points.

The FAO European Country Regional Offices representing the two sides of the same coin as stated in paragraph 66 of document CL 99/3, the European region operation acts within FAO having only a single-sided coin at its disposal. For one thing, the Regional Office for Europe is the smallest one with a very limited and several times decreased budget during the last year. For another thing, for well understandable reasons there do not exist any FAO country representations in Europe. We are of the opinion that this fact should be taken into due account when streamlining the proposed reductions in the budgets of respective FAO Regional Offices. The abstention from further serious reduction in the budgets of the regional offices for Europe would surely contribute in a considerable manner to its further effective functioning. This is particularly important at a time when, *inter alia*, substantial changes are taking place in the countries of Central and Eastern Europe which are related to the transition of the national economies from centrally-planned to market-oriented ones, their agricultural sectors not being an exception. Expecting from the FAO mainly intellectual inputs, as the distinguished representative of Poland put it some time ago, FAO's contribution to this process in our view merits adequate reflection in the Programme and Budget of the Organization for the years 1992-93. This could be done, for example, through incorporation of

regional projects on the restructuring of Eastern and Central European countries' agriculture, which is at present under consideration in the FAO Programme of Work and Budget,

Having in mind also the existence of other questions of common interest to FAO Member States, we would like to reiterate once more the urgent need for maintenance of the capacity of effective action of the regional offices for Europe at an adequate level, stressing at the same time that this should by no means diminish the resources available in providing development assistance to developing countries in need.

Dato Van Jaafar ABDULLAH (Malaysia): Mr Chairman, the Malaysian delegation would like to commend the Secretariat for having prepared document CL 99/3 and its Supplement on the Summary Programme of Work and Budget for the 1992-93 biennium. My delegation would like to thank Mr Shah for this very clear and precise introduction of the item under discussion. We would also like to express our appreciation to Mr Mozoyer and Mr di Mottola for their excellent work in the Programme Committee and the Finance Committee, respectively. The Malaysian delegation endorses the Programme priorities and areas of increased resources proposed in the Summary Programme of Work and Budget. We believe that these programme priorities, namely, environment and sustainable development, the Technical Cooperation Programme, agricultural data development, the International Conference on Nutrition, Women in Development, forestry, policy advice and decentralization have been given their due emphasis by the Secretariat to meet the desires and aspirations of Member Nations, particularly the developing countries.

My delegation regrets, however, to note that the proposed implementation of these priority programmes is to be made by reducing resources for other programmes. We are of the opinion that these affected programmes have their own complementary roles to sustain the efficiency of the Organization in fulfilling its mandate to Member Nations.

In this connection my delegation regrets to note that the position of Member Nations with regard to meeting their obligations has deteriorated in 1990, which shows a decrease in the number of Member Nations who have paid in full, and an increase in Member Nations who have made no payment. Once again my delegation would like to urge and appeal to Member Nations, especially the major contributors to fulfil their obligations as soon as possible.

The Malaysian delegation welcomes the activities to be undertaken on the proposed approach and process in developing an overall international cooperative Programme framework for sustainable agriculture and rural development, as described in document CL 99/3-Supplement 1-Rev.I. With reference to the main elements for national actions, my delegation wishes to inform this Council that human resource development is one of the fundamental development thrusts for Malaysia in the future. As is reflected in our Sixth Development Plan for the period 1991 to 1995.

Human resource development in our context goes beyond the role of merely providing education and training, but is more concerned with raising the human capital stock and bringing forward a more innovative society.

In respect to the provision of specialized support services to facilitate sustainable development at the local level, my delegation wishes to inform the Council that in our country there are already legislations which require that Environment Impact Assessment (EIA) studies be conducted for projects in the development of agricultural estates. Besides EIA, pesticide use in agriculture has also been a major concern. These programmes are being implemented through the Integrated Pest Management (IPM) Programmes whereby biological control of pests and the use of pest resistant varieties are implemented.

With regard to the role of FAO and related Special Action Programmes, my delegation observes that in view of the limited resources and the priority given to sustainability, some prioritization in both the proposed FAO Field Programme and National Action Programme is necessary.

Turning back to the Summary of Programme of Work and Budget and the proposed budget level, my delegation believes in the importance of achieving consensus on this issue. However, we are of the opinion that the consensus to be reached should not impose more burden and reduce, the flow of assistance to Member Nations, particularly the developing countries.

Before concluding, my delegation would like to reiterate our strong support for the importance and value attached to the Technical Cooperation Programme. We share the concern expressed by previous speakers regarding the fall in the share, of TCP in the total budget. We note specifically that the allocation to the Asia and Pacific region will decline from 24 percent to 23 percent. We hope that the share of the allocation of TCP to the Asia and Pacific region will be increased to a more appropriate level in the next biennium.

Assefa YILALA (Ethiopia): Mr Chairman, at this stage of the discussion it is not easy to raise a specific point that has not already been raised. Therefore I will be very brief and limit my observations to three general areas. Before I do so, however, I would like to thank the Chairman of the Programme and Finance Committee and Mr Shah for having assisted the Council by clearly presenting the item under discussion.

The purpose of the Programme of Work and Budget, the Summary of which is placed before the Council today, is a worthy subject of discussion and has been a long one. We had a chance to air our views in those discussions on the various inter-governmental bodies. We feel that the present Summary takes care of all our concerns and also, guided by the advice of member countries in all stages of its development.

These two important committees, the Programme and Finance Committees were able to establish a consensus even though the budget level and the programme of work was below expectation when seen from the need and the attention that the area of food and agriculture deserves.

This consensus has already been the guideline in the proposal of the Programme of Work and Budget because it needs to respond to the views of Member Nations in its preparation. Because of the practicality of obtaining financial resources and the ability of member countries, particularly those

of developing countries to pay to the Organization, the prevailing economic difficulties were mostly in obtaining the additional funds that would have been desirable.

The programme priorities and areas for increased resources proposed are also in line with the guidance that was voiced in the various meetings held since January 1991. Programme areas that were able to obtain increased resources, such as sustainable development, the International Conference on Nutrition and the WAICENT are important areas whose contribution to present and future generations are similar. Therefore, we have no doubt that the deserving attention that was manifested in the Summary Programme of Work and Budget of increased resources were allocated to the programme priorities by reducing and shifting other areas whose contribution is to FAO's comparative advantage. All the areas of negative interest in the immediate future. This was necessary to establish a consensus. I will have nothing to say at this stage but I am worried at the direction of the discussion that all resource requirements of the priorities should be provided from the resources that are available to FAO within the framework on zero growth. We do believe that resources requirements for programme priorities as sustainable development, the National Conference on Nutrition and the WAICENT is much beyond this and the international community believe to address the issue in a realistic way rather than fulfilling all requirements by shifting all resources from programmes that are equally critical when it comes to the immediate effect on the areas of food production and rural development.

We therefore think that the present proposal as presented in the Summary Programme of Work and Budget at this stage is a realistic one and we cannot envisage to go beyond this.

At this stage I would also like to thank the members of the Programme and Finance Committees and their respective Chairmen for having come to a stage of establishing a consensus that was developed during the meetings of the Programme and Finance Committees.

Mr Chairman, I would also continue to express my agreement with the proposed Programme of Work and Budget as is presented in document CL 99/3 between now and the time when it is finally approved. Thank you Mr Chairman.

LE PRESIDENT: La Représentation de l'Angola a eu l'obligeance de nous envoyer son intervention qui sera donc reprise in extenso dans le verbatim.

Ms. María Luisa GAVINO (Philippines): We commend the FAO for coming up with a truly comprehensive work programme which should go a long way toward addressing the more urgent and various problems affecting agriculture and the production of food. We are particularly pleased that a sum of funds has been set aside to provide technical and other support to FAO's intergovernmental commodity bodies which have recently been designated by the Common Fund for commodities as international commodity bodies. The Philippines, as a member of the Executive Board of the Common Fund, would like to extend in advance on behalf of the Board its gratitude for this

grant. This assistance is particularly important for developing countries. If you may recall, Mr Chairman, in our intervention yesterday we said that it is important for us to look at the demand in the marketing side of the equation, particularly the matter of market access and the financing of commodity trade plans. We might add, Mr Chairman, that synergistic action will be produced when this amount will be matched by amounts that will be set aside by the Common Fund this fiscal year to underwrite projects of the FAO-sponsored commodity bodies.

This is to touch on the subject matter in passing as it is related to the Summary Programme of Work and Budget. We reserve the right to possibly speak again on it during its discussion on Item 13.

Having said all this, we must also add that it is to be regretted that when countries are in need of more technical assistance, considering that poverty is still widespread and the eradication of hunger and malnutrition is still high in the priority of problems to be addressed by the international community, no programme increase and zero growth in FAO is being proposed. Furthermore, the low liquidity of the Organization exacerbates the financial situation 'with which the Organization is presently confronted. We cannot afford to let this happen, particularly as the developing countries are the ones gravely affected. We hope that the Organization will not have to borrow externally as in the past, because interest payments become an additional cost to all of us. We hope that the countries in arrears soon pay their obligations.

We would like to comment on Chapter 4, Technical Cooperation Programme. My country has greatly benefited from this Programme and is grateful for this. We have experience that the Programme was indeed an effective catalyser for development purposes. We were hoping that appropriations for TCP could have at least reached the percentage level of 14 percent of the total regular budget. Hence, we urge donors to provide more resources to the Programme. It is with some degree of disappointment that we notice in the distribution of TCP allocation by region, that our region, the Asia and Pacific, has suffered a percentage cut from 24 percent in 1976 to 1989 to 23 percent for 1990. This cut, Mr Chairman, is not easily understandable considering the burgeoning food and agricultural needs of the population explosion.

We have also failed to notice in the report the regional study to the year 2000 for our region which was promised in the past and which will be done for the others.

In regard to FAO's technical assistance activities we attach great importance to technical transfer which is well adapted to the particular needs of recipient developing countries. In this connection we would like to make special mention about the TCDC programming exercise which is scheduled in Manila, 2-6 September this year. It will be the first of such exercises in the food and agriculture sector. Thirty-four countries have already indicated their interest to participate and we invite other developing countries to also participate. We assure you that, by that time, the volcanic eruption will have terminated.

On this occasion we would like to take this opportunity to thank FAO and UNDP for their assistance in the exercise. Thank you for being patient.

Kiala Kia MATEVA (Angola): La délégation angolaise voudrait d'abord féliciter M. Shah pour la présentation très claire et satisfaisante du point soumis à notre examen.

Ma délégation se félicite de l'amélioration de la transparence dans la présentation du Sommaire du Programme et Budget, due à la présentation bien détaillée des divers éléments du Programme.

Après une analyse exhaustive, M. le Président, nous avons constaté que les propositions figurant dans le sommaire du Programme sont conformes aux orientations de la Conférence à sa 25ème session.

L'approche adoptée pour la formulation des propositions de budget pour 1992-93 ne prévoit aucun accroissement réel du Programme selon les recommandations formulées par consensus par les Comités du Programme et financier.

Nous ne pouvons qu'exprimer nos regrets pour l'absence d'une augmentation nette du Programme au moment où l'on enregistre de plus en plus de demandes; nous souhaitons que ce niveau du budget soit complété par des ressources extrabudgétaires.

En ce qui concerne la fixation des priorités, ma délégation les appuie sans réserve car nous avons noté que les directives approuvées par la Conférence ont été observées.

Au titre du Grand Programme Agriculture, ma délégation approuve les 8 principaux domaines, ainsi que l'augmentation des ressources proposées mais nous regrettons les nombreuses réductions affectant certains sous-programmes et éléments de Programme.

S'agissant du Grand Programme 2.2. Pêches, ma délégation exprime sa vive préoccupation sur la réduction d'environ 0,8 pour cent par rapport au présent exercice. Nous souhaitons que le Directeur général, lors de l'élaboration de la version intégrale, réexamine ce point en vue de ramener le chiffre au moins au niveau de 1990-91.

Pour ce qui est des ressources et environnement marins, nous ne pouvons que manifester notre satisfaction de la priorité globale accordée au développement intégré des zones côtières comme stipulé au paragraphe 302. S'agissant des pêches continentales et aquaculture nous exprimons notre satisfaction à la proposition tendant à modifier l'approche adoptée pour la vulgarisation en matière d'aquaculture rurale qui fera appel à la participation d'autres unités comme il est dit au paragraphe 305 mais nous regrettons la réduction des crédits affectés à l'aquaculture.

Nous appuyons les activités proposées sur la production de poisson, l'utilisation et la commercialisation.

En ce qui concerne les forêts, M. le Président, nous nous félicitons de l'augmentation des crédits alloués à ce programme; ceci permettra d'assurer l'appui technique accru qu'exigent la mise en œuvre du Programme d'action forestier tropical et des activités forestières dans d'autres domaines.

Notre objectif primordial, comme il est dit au paragraphe 385, est le renforcement des capacités nationales de recherche, d'enseignement et de formation forestiers.

Nous appuyons aussi la proposition de l'affectation des ressources supplémentaires comme stipulé au paragraphe 382.

En ce qui concerne le commerce agricole, M. le Président, nous souscrivons à ce qui est dit au paragraphe 12 et nous espérons qu'avec la reprise des négociations les participants chercheront à rendre crédible leur détermination de faire halte au protectionnisme et d'en renverser la tendance.

S'agissant de la Conférence internationale sur la nutrition, l'augmentation de 1 million de dollars n'est pas suffisante et, compte tenu de toutes les activités prévues dans le paragraphe 194 du document CL 99/3, nous souhaitons que les pays donateurs fournissent des contributions extrabudgétaires comme stipulé au paragraphe cité précédemment.

Nous appuyons ce qui est dit au paragraphe 54, car la FAO joue un rôle primordial dans la fourniture d'avis et d'analyses politiques aux pays membres ainsi que dans la promotion de la collaboration entre les pays. Il faut intensifier les activités dans cet important domaine en affectant des ressources à la formation et au transfert de technologies. Tout comme nous appuyons les contenus des paragraphes 50, 51 et 52 de ce document.

Nous soutenons les efforts déployés dans le sens de l'intégration de la femme dans le développement rural, comme cité au paragraphe 53. Il faut renforcer leurs activités afin de valoriser leur rôle dans le développement en général.

S'agissant du Programme de la coopération technique, M. le Président, nous tenons à féliciter le Directeur général pour avoir pris en considération les vœux exprimés par la résolution de la Conférence, en prévoyant une augmentation de 4 millions de dollars E.-U. pour le PCT. Néanmoins, nous sommes préoccupés par ce qui est dit au paragraphe 57: que cette augmentation ne suffira pas à relever la part des crédits alloués au PCT dans le budget total, qui s'établit actuellement au niveau de 11, 9 pour cent et qui pourrait venir à baisser quand sera fait l'ajustement du budget.

A cet égard, nous souhaitons que le Directeur général puisse faire de son mieux pour éviter cette baisse.

Ainsi nous appuyons sans réserve ce qui est stipulé au paragraphe 59 en ce sens que les propositions doivent tendre à l'attribution d'une plus forte augmentation nette au PCT.

M. le Président, ma délégation partage les inquiétudes exprimées dans l'introduction du Directeur général sur la perspective d'une modification radicale éventuelle du système tripartite et d'une diminution du remboursement par le PNUD des dépenses d'appui.

Nous espérons que le PNUD ne prendra pas une telle décision qui pourrait perturber le programme ordinaire et qu'avec les nouveaux arrangements on fera tout pour préserver les intérêts des pays bénéficiaires comme des donateurs.

Ma délégation est préoccupée par les diminutions des allocations financières allouées particulièrement aux Bureaux régionaux, qui pourraient affecter l'efficacité de ces derniers et aux Programmes techniques et économiques.

Pour conclure, M. le Président, ma délégation est d'avis que ce sommaire constitue une bonne base pour l'élaboration de la version intégrale et souhaite que le Programme de travail et budget soit approuvé par consensus.^{1/}

LE PRÉSIDENT: Je voudrais annoncer qu'après avoir entendu les orateurs inscrits, nous lèverons la séance vers 18 h 30 ou 18 h 45. Je vous confirme que le cocktail-vente aux enchères à l'Ambassade du Brésil commencera après 19 heures.

Je demanderai aux observateurs inscrits de bien vouloir être très brefs, de ne prendre la parole que pour trois à cinq minutes qui leur permettront de faire une synthèse de leur exposé, et ils pourront remettre éventuellement le texte complet de ces exposés pour qu'ils figurent in extenso au procès-verbal.

Rudolph de POURTALES (Observateur de la Suisse): Rassurez-vous, Monsieur le Président, il n'est pas dans nos habitudes de faire de longues déclarations. Permettez-moi tout d'abord de féliciter le Secrétariat des efforts de clarté qu'il a faits dans l'élaboration du Sommaire du Programme et budget 1992-93 par rapport aux exercices précédents.

J'aimerais toutefois faire une remarque concernant la présentation de ce document. A plusieurs reprises, ma délégation a demandé que les tableaux globaux tels que ceux figurant aux paragraphes 74, 77 et 98 ainsi que ceux montrant la subdivision du budget en grands programmes et la subdivision de ceux-ci en sous-programmes incluent deux colonnes supplémentaires montrant les dépenses réelles du dernier biennium achevé et les dépenses réelles de la première année du biennium en cours.

C'est une pratique qui est exigée de nos administrations par nos parlements. Avec l'informatique, il ne devrait pas être difficile de modifier la présentation du document et d'inclure ces données dans le Document final. Cela permettrait aux pays membres de mieux juger si les propositions présentées représentent un progrès vers une priorisation plus claire des activités, priorisation qui doit trouver son expression dans la politique du personnel, et notamment le recrutement.

^{1/} Texte reçu avec demande d'insertion au procès-verbal.

En ce qui concerne le niveau du budget avant les augmentations de coûts, c'est-à-dire la non-croissance du programme, ma délégation n'éprouve aucune peine à les accepter. Une pause dans la croissance peut en effet provoquer tant au niveau du Secrétariat que des pays membres une réflexion utile sur l'utilisation optimale des ressources, comme l'a-fait remarquer le délégué de l'Indonésie.

Par contre, nous aimerions poser une question concrète au Secrétariat concernant les facteurs d'inflation utilisés. Ces facteurs sont-ils des estimations propres du Secrétariat ou des projections calculées par des organismes d'analyse économique tels que l'OCDE ou la Banque mondiale?

D'autre part, nous aimerions encourager le Secrétariat à poursuivre ses efforts louables de rationalisation afin de maintenir les augmentations de coûts dans des limites supportables et d'assurer ainsi l'utilisation optimale des ressources limitées.

Ma délégation aimerait encore une fois attirer l'attention du Conseil sur l'importance du taux d'abattement pour les mouvements de personnel fixés actuellement à 3 pour cent. Le budget pour le personnel étant de plus de 400 millions de dollars, chaque pour cent du taux réel de vacances supérieur à 3 pour cent représente une somme de 4 millions de dollars, c'est-à-dire que, si le taux réel de vacances de postes est de 10 pour cent, cela représente une somme de 28 millions de dollars qui reste quelque peu flottante et dont l'usage est difficilement contrôlable par les organes directeurs. J'aimerais relever le fait, à ce sujet, qu'à fin mai le taux de vacances réel du personnel professionnel était de 19,2 pour cent, selon les statistiques de la FAO. Nous aimerions donc encourager le Secrétariat à faire tout son possible pour ramener le taux réel de vacances de postes à une valeur plus proche du taux d'abattement de 3 pour cent, cela dans le souci d'avoir la capacité en personnel pour l'exécution la plus efficace possible du programme de travail qui sera décidé par la Conférence en novembre.

Enfin, j'aimerais rappeler la proposition de la Suisse à la Conférence de 1989 de baser le budget de l'Organisation sur un panier de devises, de préférence les droits de tirages spéciaux afin de limiter les pertes de change et de donner plus de sécurité au Secrétariat pour l'exécution de son programme.

LE PRESIDENT: Je réponds directement à la première question: Je ne vois pas très bien comment on pourrait faire figurer dans les tableaux des colonnes montrant les dépenses du biennium précédent pour la bonne raison que nous sommes dans le biennium précédent. Nous sommes au mois de juin et le biennium se terminera en décembre. Les comptes seront établis dans le courant du premier semestre de l'année prochaine. Ce souhait me paraît donc difficilement réalisable dans le cadre d'un budget de deux ans.

Hermann REDL (Observer for Austria): Mr Chairman, first of all I would like to address my thanks to Dr Shah, Professor Mazoyer and Ambassador di Mottola for their excellent introduction. The document in front of us was distributed before the COAG meeting. We hope therefore that the comments of the COAG will be reflected in the final version of the Programme of Work and Budget for the next biennium.

Mr Chairman, it is not my intention to repeat what was said by previous speakers. I shall therefore concentrate myself on some specific points. Mr Chairman, in Austria we are celebrating the "Week of Forests" in the period 10-16 June 1991. The central theme this year is "Forests Provide Protection". The protection effect of forests is manifold. On the one hand the forest protects against the destroying force of water. Forests store a large part of rainfall so the high storage capacity of the soil mitigates floods. On the other hand forests act as a natural filter and supply us with clean drinking water. We regret the very modest increase of funds for the forest activities of FAO. Forest work is and will remain specialized work as the technical development proceeded faster since the human adaption capacity. We believe that the training activities in forestry and agriculture are of utmost importance and should be strengthened.

Here, once again, I would like to draw your attention to an ecosocial agriculture and forestry to pursue new ecologically responsible and socially balanced economic activities.

Agriculture and forest production must therefore be in balance with nature in order to secure sustainable yields. In summing up, we agree to the Programme of Work and Budget for the next biennium because it is a very realistic one. We fully support the proposed priorities and activities, and also the moderate growth of the Technical Cooperation Programme. Our final and detailed position will be presented during the Conference in November this year.

One short comment concerning the financial situation of this Organization. Since 1947, Austria has been a member of this very important Organization. We have always paid our contribution within the first days of the year, and will continue to do so in the future. We believe that nobody is in favour of external borrowing. We are very much against any suggestion that those who pay their contribution on time are punished. We hope such a situation will be avoided. We appeal to all Member Nations to pay their contribution as laid down in the Basic Texts of our Organization.

As a representative of a European country, I fully support what was said by the delegate of Poland concerning the reorganization of FAO activities in the European region.

LE PRESIDENT: Je vous remercie. Je souhaite que l'appel que vous avez lancé soit entendu et suivi d'effet.

Chrysanthos LOIZIDES (Observer for Cyprus): I have heard the arguments concerned with the Programme of Work and Budget for 1992-93. We wish to express our deep appreciation of the great efforts made, especially by the members of the Programme and Finance Committees and the Director-General, in preparing this budget. We do realize that it was not an easy exercise to reach acceptable solutions for conflicting objectives in order to meet the urgent priorities in the activities of FAO under the known crucial financial constraints facing the Organization in recent years.

It is true that the proposed Programme of Work and Budget, being the conclusive product of laborious work and compromise arrangements, is not the ideal one. However, it is realistic, and under the circumstances well balanced. For these reasons we are fully in favour of a consensus approval.

For the sake of brevity, I shall limit my brief comments to certain programmes which we consider of vital importance. We believe that the sub-priorities as stated in paragraphs 50 to 65 of CL 99/3 are well justified. We are also in full agreement with the allocation of resources to the Programme of Research and Technology on Food and Agriculture Information Analysis, and on the Programme of Nutrition as shown in the table following paragraph 27 in the annex of the same document. The expansion of these programmes corresponds to the present needs for assisting developing countries in their efforts towards sustainable agricultural development, and for facing crucial nutritional problems. Likewise, the successful application of new technologies in developing countries, together with the improvement of information systems and training, will greatly strengthen the capabilities of those countries in the planning of the efficient management of their productive resources.

Regarding the arrangements for the Technical Cooperation Programme we appreciate and support the efforts of the Director-General in meeting the expectations defined by Conference Resolution 9/89. We have always supported this Programme as we have experienced its value and its catalytic role in the development process. The proposed net increase of US\$4 million is evidence of compromise. The share of the TCP fund of the total budget before the necessary adjustment costs increase and exchange rate level is limited to 12.6 percent, while in 1986-87 it was 14.1 percent and in 1988-89 it was 12.8 percent.

In conclusion, we wish to believe that the constructive spirit of understanding and cooperation which has prevailed in preparing this Programme of Work and Budget will guide us all, not only in approving this budget by consensus, but also in assisting this Organization to overcome the present difficulties in order to perform more smoothly and efficiently its important role in the years to come.

E. MAYGOLI NEJAD (Observer for Iran, Islamic Republic of): The delegation of the Islamic Republic of Iran has the honour to express its thanks to the Secretariat for the excellent work they have done in the Summary Programme of Work and Budget for 1992-93. We wish this Council all success.

Mr Chairman, brothers and sisters, as the delegate of the Islamic Republic of Iran it is my pleasure to mention some points regarding the fisheries programmes and budgets.

(1) Aquaculture, inland fisheries and capture fisheries have a great role in increasing fish production for the future. Unfortunately, in spite of the emphasis placed by the 19th Session of the Committee on Fisheries and the UN Conference on Environment and Development, on page A/81, Programme Elements Nos. 01 and 02 show a decrease of about US\$309 000 which we believe is not profitable for developing countries.

(2) On page A/80, Programme Element No. 03, Monitoring and Assessment of World Resources has a US\$259 000 increase. This could be replaced by developed country donor help through FAO, and the amount will be added to aquaculture for the benefit of developing countries.

(3) On page A/87, Programme Element No. 04, Strengthening Support to Cooperation on the High seas Fisheries, this element increased from US\$2 000 to US\$307 000, which should be reduced and transferred to Programme Element No. 01, Training in Fisheries Development and Management Planning, and to No. 04, Management and Development of Small-scale Fisheries. These have been emphasized by FAO, UNDP and the UN.

(4) Because of water pollution and the increase in disease in marine resources and aquaculture, the improvement of biological data on the various resources contained in Programme Element No. 01 on page A/80 should be increased.

Mme. Fatma LARBI (Observateur de Tunisie) (langue originale arabe): D'emblée, je voudrais remercier Monsieur Shah pour son exposé très clair sur ce point de l'ordre du jour de la 99^{ème} session du Conseil. Je voudrais également remercier Monsieur Mazoyer, Monsieur di Mottola, respectivement Présidents du Comité du Programme et du Comité financier.

Ma délégation ressent une certaine inquiétude devant la situation de l'Organisation. Nous nous demandons comment cette Organisation pourra entreprendre les programmes énoncés dans le Sommaire du Programme de travail et budget étant donné les difficultés financières dans lesquelles elle se trouve plongée. Toutefois, nous l'appuyons et nous espérons sincèrement que ce document sera adopté par consensus, afin que notre Organisation puisse continuer ses activités et que ses activités soient couronnées de succès. Ce document montre que la FAO est au service des pays en développement.

Nous appuyons les domaines de priorités tels qu'ils sont énoncés. A ce sujet nous appuyons le principe selon lequel les femmes doivent être davantage intégrées dans le Programme de développement, le PCT, le Programme des forêts, la décentralisation, le développement durable et l'environnement. Voilà autant de priorités pour les pays développés comme pour les pays en développement et nous pensons que les pays développés leur accordent relativement davantage d'importance que les pays en développement.

En ce qui concerne le PCT, nous voudrions appuyer le principe qui consiste à accroître la part des crédits alloués à ce Programme dans le budget. Il faudrait que la part du PCT soit de 13 pour cent. Nous nous exprimons en faveur de ce pourcentage et ce faisant nous appuyons la position de la Colombie, de la Thaïlande et de Madagascar et de tous les pays qui se sont exprimés en faveur de ce principe. Nous invitons instamment tous les pays membres à appuyer cette priorité ~~d'autant plus que ce~~ Programme a permis de renforcer grand nombre de projets entre autres la lutte contre les acridiens, la lucilie bouchère et d'autres ravageurs qui affectent les pays en développement. Mon pays a bénéficié directement de ces programmes de coopération technique et je voudrais exprimer ma gratitude à l'organisation et aux pays donateurs pour l'aide qu'ils ont fournie à la Tunisie.

En ce qui concerne les autres programmes techniques, le Programme des pêches en particulier, ma délégation déplore que ces programmes fassent l'objet de coupures budgétaires, en espérant qu'à l'avenir il ne sera pas nécessaire de répéter ces coupures.

Nous espérons que les pays en développement, comme les pays développés, s'efforceront de faire de notre planète un endroit où il fera meilleur vivre, où nous vivrons en harmonie. Nous espérons que le document du Secrétariat sera adopté par consensus.

LE PRESIDENT: Avant de donner la parole à Monsieur Shah, je donnerai la parole aux Présidents des deux Comités et je voudrais aussi remercier tous les membres du Conseil et les observateurs, qui ont bien voulu intervenir, des apports positifs - et même des apports négatifs - qu'ils ont donnés à ce débat. Tout sera repris au verbatim et les remarques et considérations qui ont été faites pourront, dans le processus qui est appelé à se poursuivre, rencontrer tous les éclaircissements dont ils ont besoin. Je crois qu'il est important de poser des questions, de compléter une information que tout le monde souhaite vivement. Nous avons à formuler une opinion tout en sachant que le Comité financier, le Comité du Programme et les Comités conjoints seront appelés à se réunir peut-être avant la 100^{ème} réunion du Conseil et nous aurons l'occasion dans les mois qui viennent de donner les éclairages voulus, de manière à dissiper les zones d'ombre. Il existe déjà pas mal de zones de lumière et il faut dissiper les zones d'ombre existantes.

Permettez à votre Président de vous faire part de sentiments quelque peu personnels. Je crois qu'on peut qualifier ce Programme de travail et budget de "Programme de résignation", qui ne suscite pas l'enthousiasme. Vous savez que je n'ai jamais été enthousiaste de cette contradiction permanente qui nous fait parler de croissance 0, puisque le 0 est la non-croissance.

Nous sommes dans un monde où les problèmes deviennent de jour en jour plus angoissants, où les interpellations qui se posent deviennent de plus en plus lancinantes. Face à tous les problèmes qui se posent - et vous les avez soulevés - que ce soit le problème de l'explosion démographique, de la faim, de la misère, les problèmes des distorsions et des déséquilibres qui existent entre les riches et les pauvres qui ne font que s'accroître, il faut pouvoir se donner les moyens de répondre, au moins en partie, aux interpellations qui se posent.

Il est clair qu'avec un petit budget on ne peut répondre que modestement. La FAO a fait jusqu'à présent un effort maximum. On ne peut pas comparer un Programme de travail et budget avec l'exécution de programmes antérieurs qui n'ont pas pu être exécutés pour la simple raison qu'on ne disposait pas des moyens pour remplir ce que la communauté internationale demandait.

C'est un budget de résignation que j'ai qualifié moi-même de budget constant, sans augmentations, mais qui n'est pas nécessairement - personne ne l'a défendu - un budget de diminution, de décroissance.

Un certain nombre de membres de notre Conseil ont parlé d'absorption des coûts. Il faut être très clair. Qu'est-ce qu'un coût sinon un élément objectif sur lequel on peut bien sûr discuter. On peut discuter de l'objectivité des taux d'inflation, des augmentations de salaire des personnels, des nécessités d'acheter un certain nombre d'équipements. En ce qui concerne l'examen de ce que l'on a appelé l'accroissement des coûts, on peut discuter des éléments qui constituent cet accroissement, mais demander une absorption des coûts sans avoir le courage de dire qu'on demande une diminution du budget, c'est contradictoire. On a obtenu un consensus sur un budget de résignation. C'est un budget constant. Nous devons tous faire un effort pour que l'agrément qui a été obtenu en janvier puisse être maintenu et que tous ensemble, avec un budget même modeste, on puisse reconstruire.

On a beaucoup parlé du "lapse factor". Peut-on économiser sur le personnel? Un certain nombre de personnes devraient être remplacées, cela se produit dans toutes les administrations, des mises à la retraite. Est-ce qu'il ne faut pas préparer l'avenir? Est-ce qu'on a pas besoin de gens très qualifiés? Ils sont souvent difficiles à trouver. On ne pourra pas répondre aujourd'hui à toutes ces questions. Monsieur Shah va répondre à beaucoup d'éléments évoqués, mais je ne crois pas qu'on puisse répondre à toutes les questions alors que nous n'avons pas fini le processus et que nous devons obtenir un accord sur la façon dont nous allons continuer à préparer le Programme de travail et budget dont nous ne disposons actuellement que du Sommaire. On devrait préparer un document plus complet qui sera encore discuté pour être présenté à la Conférence. Voilà les quelques modestes réflexions que je voulais faire avant de passer la parole à M. Mazoyer, puis à M. di Mottola.

M.J. MAZOYER (Président du Comité du Programme): Permettez-moi tout d'abord de remercier, en mon nom personnel et au nom de mes collègues du Comité financier et du Comité du Programme, les honorables représentants des Etats Membres qui ont bien voulu porter une appréciation positive sur nos travaux, sur nos rapports et sur la présentation que j'ai eu l'honneur de vous en faire ce matin pour la partie qui me revenait. Je voudrais faire aussi quelques commentaires personnels très courts.

Je constate avec satisfaction que la plupart des délégations apprécient, comme nous l'avons fait nous-mêmes dans les Comités, le contenu et la qualité des propositions du Sommaire de Programme de travail et budget du Directeur général pour le prochain biennium, de telle sorte qu'on peut effectivement espérer que le Programme de travail et budget sera accepté par tous les Etats Membres de l'Organisation.

Naturellement, cette acceptation ne signifie pas et ne peut pas signifier que chaque pays en particulier considère que toutes ses demandes et que tous ses espoirs, tous les espoirs qu'il met dans l'Organisation soient satisfaits. C'est une opération strictement impossible. Cette acceptation repose en fait sur un compromis ou de multiples compromis.

Je voudrais rappeler, pour en avoir été témoin et même dans une certaine mesure acteur, que d'énormes efforts ont été consentis par les Etats Membres, par les organes directeurs, par le Secrétariat, avant, pendant et après l'examen, pour en arriver là.

Dans ces conditions, je ne pense pas du tout que le consensus soit quelque chose de vague et d'inopérant. Je pense que c'est un moment particulier, c'est une procédure politique privilégiée, qui vise précisément à établir, après de longs et difficiles débats, des conditions politiques, matérielles et morales, c'est-à-dire des conditions de travail aussi favorables que possible à l'accomplissement des tâches communes de l'Organisation.

De ce point de vue permettez-moi, en tant que Président du Comité du Programme, de souhaiter ardemment que ce consensus permette à l'Organisation de disposer enfin des ressources prévues et nécessaires pour que le prochain Programme de travail et budget adopté par la Conférence soit tout simplement effectivement exécuté.

C. di MOTTOLA BALESTRA (Presidente del Comité de Finanzas): Le agradezco mucho, señor Presidente, por darme el uso de la palabra. He pedido la palabra para dar las gracias a los delegados y observadores que han intervenido por sus comentarios.

Todas las opiniones que han sido aquí manifestadas han sido extremadamente francas y expuestas de una manera muy clara, como era deseable. Muchas de estas opiniones han sido coincidentes; otras tenían otro carácter.

Puedo asegurarles que estas opiniones facilitarán la dura labor del Comité de Finanzas del mes de septiembre. Vamos a tratar de fortalecer y reiterar el consenso que se ha alcanzado en el mes de enero. Como ustedes bien saben, la palabra consenso tiene varias interpretaciones, varias explicaciones. Desde un punto de vista se puede concebir como obligatoria, se ha tratado en algún tiempo de incluirlo hasta en textos y resoluciones de la FAO. En otros significa, sin embargo, simplemente la aceptación parcial de los derechos de quien no tiene la aceptación de uno, o sea, significa aceptar una fórmula de transacción. Yo creo que el consenso que ha llegado aquí en el mes de enero, en este sentido ha tratado de resolver el problema contingente de la FAO, ha tratado de poner de acuerdo a países que tenían puntos de vista diferentes.

Pienso que nuestra tarea es tratar de fortalecerlo durante nuestro próximo período de sesiones; tratando principalmente de eliminar las dudas que hayan surgido durante estos pocos meses, de manera que se vaya a la Conferencia con un punto de vista unánime, a la aprobación jeneral, sin la mínima duda, sin la mínima reserva por parte de ningún país.

Muchas gracias a usted, señor Presidente, y muchas gracias a todos.

EL PRESIDENTE: Muchas gracias, señor Presidente del Comité de Finanzas por su intervención. Creo que también usted y el Comité van a tener una tarea muy importante durante el mes de septiembre.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): It is not only for the sake of form and correctness, but out of a deep sense of gratitude, that, on behalf of the Director-General and all my colleagues, I wish to thank the Council for the debate it has had

and the guidance it has given. By the same token, and on a personal level, may I say how deeply touched I am by the personal remarks in my regard made by distinguished members. Thank you.

The task of responding to such a debate is, as you have pointed out, Mr Chairman, a difficult one, and to do justice to the debate I set myself certain principles which, if you and the Council accept, would enable me to proceed somewhat more easily.

The first principle which I would submit is that I shall try and reply to every specific question. However, where the question is more in the nature of a request for clarification - wanting to know something more about something - in view of the time I would hope that those members who asked those questions would bear with me and come to me or to my colleagues afterwards, for the information that they want.

Secondly, suggestions: The Council has had a rich palette of suggestions in the debate which you have had. I have to be careful of two things, above all. Firstly, as my wife on the one hand and the Director-General on the other warned me, I must take care not to be pompous, and, in responding too hastily to suggestions, there is a danger that I might do that. I do not wish to.

Thirdly, that even if there are suggestions, to some of which I would have negative reactions, or others to which I would have positive reactions in terms of willingness to consider them, I do not think I can do justice to them in responding. So, on suggestions made, may I say that the Secretariat's mind is always open to suggestions; but if we are asked to respond to all of them, I can say that it is not possible to consider all suggestions favourably.

Now, the factual questions. On the issue of the outline and the meeting of the Programme and Finance Committees in January, as the Council has recognized, this will be considered by the two committees as a specific issue in September and will come back to you and go to the Conference. I do not give any personal opinions, but a question was asked about the cost. The last meeting cost US\$80 450, and that was for interpreters, overtime, travel and subsistence for the 20 members of the two committees, and documents.

The second question, regional office cuts. To save time, if I may, I will not refer to the names of individual delegations. Of course, they know full well who asked the questions. The current budgetary provision for all the regional offices and the joint division with the UN Regional Economic and Social Commissions, the current budgetary provision is US\$48 517 000. The reduction in the proposals before you is US\$3.2 million, so the proposed provision is US\$45.3 million.

Number three. A number of delegations referred to the assumptions we have made or the provisions we count on making for support costs. I can only emphasize that since the UNDP governing council is at this very moment in the process of discussing the subject, the Director-General felt that it was not prudent or feasible to take any other course but to say that we take the status quo as it is, and we shall have to see after the decisions

of the UNDP Governing Council what the implications will be for FAO, bearing in mind and hoping that there will be suitable transitional arrangements.

Question number four, implications of the proposal of staffing. Reference was made to the table of changes in post in paragraph 105, and it was asked what the budgetary implications were. The impact, of course, varies, depending on the grade, but for the proposals as a whole for the total figures indicated in that paragraph, there is a net increase in cost totalling US\$418 000. This is based post-by-post, with specific costs of all the posts listed in the paragraph 105 and in the table. Of course, this does not mean a net programme increase because the divisions have to absorb the costs, in many cases from within their existing budget base. But as the Council is aware, there is indeed a serious grade overlap between the senior ranks of the general service posts and the lower ranks of the professional posts. It is perfectly possible for the costs to go down if a G-7 post is replaced by a P-2 or a P-3.

Questions were asked about programme management. I would draw attention to the Programme of Work and Budget for this biennium which gives explanations of what is meant and what is involved in programme management, which is very different from field programme support. Field programme support is for the technical backstopping of field projects, and the provision in the regular budget for field programme support represents the subsidy, so to speak, from the regular programme to the field programme. The next programme of work and budget will again give this information and will give summary recapitulatory tables. But I would like to clarify some remarks which were made about the cost of programme management going up. I would like to explain that this is not so. Firstly, the programme management under the programme 219 in budgetary Chapter 2 refers to departmental programme management. It deals with the offices of my colleagues Mr Dutia, Mr de Haen, Dr Lindquist, Mr Murray, whereas the programme management under each of the programmes - financial resources, crops, etc. - refers to the divisional programme management, my colleagues Dr Papisolomontos, Dr Cunningham, etc. The main costs are the staff, the Assistant Director-Generals, the Division Directors and the related administrative support staff. However, take a case of something like the International Conference on Nutrition. The cost is going to be spread over a lot of programme activities, and we felt it was more fitting, more transparent to show the additional million dollars which are given for the ICN - under the programme management of the Nutrition Division. As long as we all recognize that, I think there is no problem. This does not mean that the cost of FAO management has gone up. It only means that we are showing the costs in clear ways so that you can identify exactly where they are and for what purposes. If we exclude such direct attribution of programme management costs to activities such as the ICN, the total provision for programme management shows a net reduction of US\$266 000.

The next point is about consultant rates and the rates and conditions for short-term personnel. My colleague, the Director of Personnel, informs me that the seven-day rate currently in place for consultants is in three categories. Depending on the seniority and experience of the consultant, there is a category A, US\$100 to 180 a day; category B, US\$150 to 300. I should say that this is the category in which most of the consultants will

fall. Category C, US\$250 to 350 a day. As the short-term personnel rates, there is a table. It would not be very comprehensible, I think, if I read the whole table, so let me give you an example. A stenographer, a secretary at the G-4 level, hired in Rome on the daily rate costs US\$110 800. This is US\$83 per day at today's rate of exchange.

The next question is on food control consumer protection, sub-programme 2163, element 03. The increase of US\$80 000 covers an additional session of the joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives from two in this biennium to three in the next biennium, all under the Regular Programme. I should indicate that in 1991, this year, an additional session was held with extra-budgetary resources, thanks to the Government of Germany. The provision also covers in part the cost of the P-5 post of the FAO/GATT Food Control Coordinator.

With regard to the inquiry from the distinguished delegate of The Netherlands about the need for consultation between FAO and other organizations on the International Cooperative Programme Framework for Sustainable Agriculture and Rural Development, in brief, may I just refer to the comments which have been made by Dr Mahler at the end of the debate when he confirmed that such consultations had already taken place in the framework of the ACC Task Force on Rural Development and in the Committee of International Development Institutions on Environment, CIDIE. This will, of course, be pursued.

Permit me to respond to a comment of the distinguished delegate of the United Kingdom regarding FAO's role in fisheries research. First of all, factual information. The study on international research in fisheries which he referred to as being sponsored by the World Bank and a number of donor institutions and governments, I do not know if he intentionally left out FAO, but it is co-sponsored by FAO as well. FAO has participated fully in its work, and I would not be as questioning or as negative as he is about FAO's eventual role. Bearing in mind that there is no other inter-governmental organization, with as wide a mandate regarding marine and aquatic resources and fisheries as FAO, neither is there any other organization which has the structure of collaboration with governments and institutions, most prominently through the whole network of the regional fishery bodies, both within the auspices of FAO and those few which are outside the framework of the FAO. So we in the Secretariat do not think it at all presumptuous that we see an important coordinating role for FAO. But of course, the outcome of the study on research will be available to all concerned, and we should not exclude the possibility at all that if there are any doubts at all about any role that FAO perceives for itself, that role can be re-examined.

A number of interventions were made about forestry. To those interventions which expressed regret about the fact that the increase for the Forestry Department could not be higher, yes, you well understand and you well know why they could not be higher. I would offer one point for your consideration, and that is that the Major Programme of forestry, in fact, gets a proposed increase of only US\$110 000. But the Forestry Department is proposed to get US\$435 000, and this because of a reduction in the regional offices. So as far as the work of the Department is concerned, there is a not negligible increase.

Also with regard to forestry, questions were raised about the support to the Tropical Forestry Action Plan. Certainly, whereas in the summary we have shown the support of the FAO Regular Programme to the TFAP under individual sub-programmes with discrete elements so that you can see precisely where the support emanates from, in the full Programme of Work and Budget we intend also to provide, as some of you have suggested, including in the Programme Committee, a recapitulatory narrative and table which would enable you to see this increase. But let me share with you that whereas the provision in the present budget for support to the TFAP is US\$1 250 000, for the biennium, when you take all the provisions which are shown separately, the proposed contribution is US\$3 087 000.

The next point is about the TCP. Time presses, but the subjects are important, and I would rather give you less information and hope that I give it clearly rather than speak faster and lose both you and myself. On the TCP and the percentage share, the Director-General can only express regret that he cannot fulfil to the letter the terms of Conference resolution 9/89.

I do want to reply to those comments about the TCP. I will not attempt to reply to those comments that refer to positions of principles of governments. Those are well known, they are respected. The Secretariat will not presume to say anything about them. But if a comment is made, such as "we have doubt about the resources going to the TCP" or "we have doubt about any increase for the TCP because of a lack of evaluation or a lack of objective evidence", those are implications that I feel I must address.

With regard to lack of evaluation, you, Mr Chairman, have had two external evaluations of the TCP with expert consultants, with results submitted to you, on the basis of which the Council has taken decisions.

Secondly, lack of objective evidence. This is a matter really more for you, the member nations, but from the point of view of the Secretariat let me ask what is objective? Who is supposed to have objective evidence about the value of the effectiveness of the TCP? To imply that anybody who benefits from the TCP cannot be objective about its value or its effectiveness -this is more a question to you, Sir, I would not accept because that would imply that only atheists can talk about the validity of God.

A specific question was asked about the category of TCP resources, for example, for emergencies, and it was pointed out that we show in budgetary Chapter 4 that the percentage of TCP resources for the category of emergency in 1990 was only 7.5 percent. That is a fact; I do not deny it. I would point out, however, that the percentage of TCP resources going to any category has never been predetermined, is not expected to be predetermined, and will vary from year to year. The percentage for emergencies has ranged from 50 percent in 1976 to the lowest point of 7.5 percent in 1990. But from the first five months of this year it seems to us abundantly clear that for this year the share of emergencies will be 20 percent. And, there is another element. It depends on where you classify the project. In practice my colleagues classify projects for an emergency when they have a very high component of equipment and supplies. But if I ask them what about the screwworm infestation in North Africa, where did they classify that, it is not in emergencies. They classified that under training and advisory

services because that was the primary nature of the assistance provided. I have not yet asked them where they are going to classify the assistance given to the countries of Latin America and the Caribbean in response to the problems of cholera.

If the nature of the project is more in advisory services, it is not an emergency according to this classification.

I would like to turn to the issue of cost increases. It is a serious matter and it is a matter which the Director-General and all of his colleagues take very seriously because of the magnitude of the sum involved, because of the burden it constitutes for member nations, whatever your attitude. Whether you accept our estimates, our attitude would be the same. Our attitude will be that we shall be as thorough and honest in making our estimates and presenting them to you and justifying them to you as we can be.

The assumptions are not of our invention. Whenever we make an assumption, for example, inflation in Italy, we take the rates set by the Central Statistical Institute. For inflation rates in other countries we take OECD forecasts, we take the analysis and the forecasts of International banks. Where there are rates agreed at the Consultative Committee on Administrative Questions, which is an inter-secretariat committee, rates that are also going to be observed by other organizations, we follow those. Where there are entitlements there is no speculation. It is the International Civil Service Commission (ICSC) which lays down the entitlements.

Lastly, where it is a question of analyzing how a specific entitlement affects FAO because of its particular staff mix, the grade mix, the distribution of staff by rotation, the age group of our children for purposes of the education grant, this is specific to FAO. Then it is based on an analysis of our staff population and their location and their families.

If we start with the basic principle that the cost increases are going to be revised, they will be estimated again thoroughly in all conscience and honesty.

The next question that has been raised is that we must not exaggerate them. I have no difficulty in promising you that we do not and will not exaggerate them. In fact, as we have mentioned in debates earlier, the requirements in the last biennium and in the present one show that our provisions were underestimated. Let me briefly give you two examples to show how they are underestimated.

Some of you who were present at the last Conference will remember the hard time you gave me on the cost increases for the current biennium and the fact that the Director-General had thought fit to include a provision for the increase in General Service salaries. I had stated that the amount included was on the basis of 6 percent of the General Service wage bill, and you gave me hell for it. I told you that this was the rate which was included and you would see what the results were. The results are that the increase eventually awarded was 10.04 percent. In addition to that, General

Service salaries have benefited from earlier than expected adjustment for inflation. This very month, an increase in General Service salaries which in my incompetence I had not foreseen until the end of the year. The second example is Pension Fund Contributions. The Programme of Work and Budget gives you the figures. Pension Fund Contributions were based on the full Programme of Work and Budget at the rate of 15 percent of remuneration. In fact, they have been set at 15.8 percent.

There are many other examples. I know your time is limited and you can discuss this more if you wish when we get to the relevant parts of the Finance Committee Report. I give these as examples to illustrate that, aside from not exaggerating our assumptions, there are other factors in which we are trapped, trapped by an inadequate provision for cost increases.

Mr Chairman, I will not go into the issue of absorption because Member Nations have addressed each other on that position, and the position of the Director-General is very clear as he mentioned it himself.

The final point is a specific point that I hope you will let me respond to, the question of the effect of exchange rates on the eventual budget level. The Summary has been presented to you at the current budget rate of 1 335 lire to the dollar. The full budget will also be presented to you at the same rate, so you will have a total basis for comparison.

What can happen at the Conference?

I am not Lord Keynes, so I have not made my fortune in arbitrage, but if you take the current rate it is not impossible that the budget rate that the Conference may find in November 20th may be around the same rate as the budget rate set for this biennium. If that were the case, the increase in assessed contributions would be 15.1 percent. Assuming, - this is an assumption that I will be able to confirm to you in the full Programme of Work and Budget - that we make an estimate for miscellaneous income of US\$15 million, if the rate is higher, if the dollar is at 1 400 lire to the dollar at the time of the Conference, the proposed effective level of the budget would be reduced lower by US\$10 million, then the contributions of member nations would be 13.3 percent higher and not 15.1 percent higher.

Mr Chairman, I love the subject. I would want to go on at much greater length. I hope that I have basically done justice to the debate. In concluding, I wish to thank you Mr Chairman, and through you all members of the Council.

LE PRESIDENT: Je voudrais dire une fois de plus que toutes les suggestions qui ont été faites par les membres du Conseil seront reprises dans le verbatim de nos deux séances d'aujourd'hui, que toutes ces suggestions seront soigneusement examinées et étudiées, et que l'on aura l'occasion, dans les semaines et les mois qui viennent, non seulement d'y répondre mais d'y donner tout l'éclairage voulu.

Je crois que dans l'ensemble de nos travaux nous pouvons quand même exprimer, au nom du Conseil, notre satisfaction de savoir qu'au mois de janvier on est arrivé à un consensus dans la préparation du sommaire du Programme de travail et budget et que le Conseil est conscient dans les circonstances actuelles de l'importance d'obtenir un consensus de l'ensemble des membres de la FAO de façon à arriver à la présentation non plus d'un sommaire mais de l'ensemble du Programme de travail et budget à la Conférence lors de sa vingt-sixième session du mois de novembre de cette année.

Je crois qu'après avoir entendu les exposés de tous les membres et après avoir entendu ce que vient de dire M. Shah, nous pouvons exprimer notre satisfaction que le sommaire qui n'a pas été beaucoup critiqué, qui a été présenté par le Directeur général et qui répond aux recommandations des comités conjoints des finances et des programmes, a maintenu le budget en terme réel en parvenant quand même, dans toute la mesure du possible, à respecter les priorités et à maîtriser les augmentations de coût en essayant, peut-être de façon imparfaite ou incomplète, de répondre quand même aux décisions de la Conférence précédente que l'on a exécutées dans le cadre de notre Programme de travail et budget. Un certain nombre de résolutions ont été votées. Une résolution n'est ni un souhait ni un vœu, elle est même contraignante pour le Directeur général de la FAO, et M. Shah a dû expliquer que des circonstances exceptionnelles ont fait que ces résolutions, qui ne sont pas des vœux, n'ont pas toutes pu être intégralement respectées, ce que je crois la majorité du Conseil déplore, parce que cela va à l'encontre des règles juridiques qui nous régissent.

Mais je crois aussi que le sommaire du Programme de travail et budget qui est clair et précis constitue un compromis entre des tendances différentes dans le but de rencontrer les difficultés auxquelles se trouve confrontée la FAO actuellement pour arriver à un consensus; ce consensus étant non pas un but en soi mais un moyen d'obtenir une large participation de tous et également la prise de conscience de la grande nécessité pour tous de remplir leurs obligations financières.

Le Conseil, dans l'ensemble, a approuvé les différentes options qui lui ont été soumises et a présenté un certain nombre de priorités, d'une manière claire, compte tenu des ressources limitées dont notre Organisation dispose, en s'efforçant de maintenir un niveau de programme acceptable pour toutes les différentes facettes des activités de l'Organisation dans son ensemble. On aura l'occasion de revoir le problème.

Le Conseil n'a pas émis d'objections en ce qui concerne les augmentations de coûts. Il a exprimé le vœu de voir ces augmentations de coûts réduites dans toute la mesure du possible. Cela sera examiné d'une manière précise, concrète et réaliste lors des travaux du Comité financier et du Comité du Programme, dans les semaines et les mois qui viennent. Je crois que, dans toute la mesure du possible, il faut maintenir ces augmentations de coûts à des niveaux acceptables, étant entendu qu'elles reflètent des éléments qui ne sont pas des éléments d'appréciation suggestifs mais des éléments objectifs dont il peut être déterminé avec précision sur quelle base ils ont été fixés.

Nous pouvons donc inviter le Directeur général et ses services, compte tenu de tout ce qui a été dit au cours de cet intéressant débat des séances plénières de ce matin et de cet après-midi, à finaliser, pour le soumettre aux différents comités et à la prochaine session du Conseil, la centième, le Programme de travail et budget, en exprimant le vœu que ce Programme de travail et budget très complet et très clair permettra enfin de recueillir le consensus que, j'en suis convaincu, tout le monde souhaite.

The meeting rose at 19.15 hours

La séance est levée à 19 h 15

ge levanta la sesión a las 19.15 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/11

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

ELEVENTH PLENARY MEETING ONZIEME SEANCE PLENIERE UNDECIMA SESION PLENARIA

(17 June 1991)

The Eleventh Plenary Meeting was opened at 9.30 hours
Mr. Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La onzième séance plénière est ouverte à 9 h 30
sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la undécima sesión plenaria a las 9.30 horas
bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

11. Report of the Nineteenth Session of the Committee on Fisheries (Rome. 8-12 April 1991)

11. Rapport de la dix-neuvième session du Comité des pêches (Rome. 8-12 avril 1991)

11. Informe del 19º período de sesiones del Comité de Pesca (Roma. 8-12 de abril de 1991)

LE PRESIDENT: Je déclare ouverte la onzième séance plénière de la 99ème session de notre Conseil.

Nous avons ce matin à notre ordre du jour les rapports de la 19ème session du Comité des pêches pour examen et éventuellement décision (CL 99/7). Si nous avons terminé à temps, nous entamerons le point 13: Faits nouveaux intervenus dans le Système des Nations Unies qui intéressent la FAO, pour examen et éventuellement décision (CL 99/6 et CL 99/INF/17).

Nous commencerons immédiatement par le point 11. Je demanderai au représentant du Sous-Directeur général, M. Lindquist, le Directeur des Industries de la pêche, de faire la présentation du rapport de la 19ème session du Comité des pêches, et je me permettrai ensuite de demander à l'un des vice-présidents d'avoir l'obligeance de présider cette séance parce qu'à 10 heures précises se tiendra, dans la salle de la Malaisie, la réunion projetée concernant la discussion du projet de résolution sur un point réservé la semaine dernière concernant les ressources phytogénétiques.

Je passe immédiatement la parole à M. Krone, Directeur des Industries de la pêche.

W. KRONE (Director, Fishery Industries Division): I have pleasure in reporting to you the results of the Nineteenth Session of the Committee on Fisheries which was held from 8 to 12 April this year here in Rome. I am talking on behalf of Dr Lindquist, the Assistant Director-General of Fisheries, who was unexpectedly called to duty travel.

The Fisheries Committee had a quite heavy agenda, and I am not proposing to go through every single item here and reporting to you. I would just like to highlight the Committee's views and recommendations on the major issues discussed. First, there was a complex of topics regarding the world fisheries situation. The Committee reviewed (a) the progress in implementing the 1984 FAO World Fisheries Conference's Strategy for Fisheries Management and Development; (b) pertinent issues with respect to environment and sustainability in fisheries; and (c) the actions which had been taken by the Secretariat to enhance the role of women in fisheries development.

The Committee was satisfied with progress in implementing the World Fisheries Conference's Strategy. It confirmed the validity of the Strategy in the formulation and implementation of fisheries management and development and recommended that environment and sustainability in fisheries, appropriate fisheries management systems, removal of trade barriers and increased national research capacity required increased attention in the Strategy. It suggested that FAO should prepare a special publication summarizing all national reports and the debates and highlighting the benefits derived as well as proposals for the effective implementation of the Strategy by developing countries.

Implementation of the Strategy will also be reviewed at the November FAO Conference.

On the issue of environment and sustainability in fisheries issues, the Committee recognized the key role FAO would have to play at international, regional and national levels. It accorded high priority to integrated coastal management. Rational use of inland water and marine fishery resources was stressed. FAO was requested to develop guidelines for use in controlling the environmental impact of and on aquaculture. The Committee stressed that all efforts should be made by its member countries and FAO to ensure that fisheries interests were well represented in the 1992 UN Conference on Environment and Development. We are firmly involved in the preparation of the Conference and have prepared two documents, one on marine living resources and one on coastal area management.

As to the role of women in fisheries, the Committee welcomed various initiatives taken by the Fisheries Department enhancing the role of women in fisheries development. It identified a number of elements which serve as constraints in this process. It agreed that training and extension were most important ingredients in the programme to enhance the role of women in fisheries.

The Committee discussed three special issues in detail. The first one was a follow-up to the recommendation of the Twenty-fifth Session of the FAO Conference on large-scale pelagic driftnet fishing. The Committee expressed its appreciation with a number of actions taken by the Director-General. It agreed that the problem will need further consideration by FAO, especially in regard to the selectivity of fishing practices and gear in order to reduce by-catches and to promote the rational management of marine living resources, including those of the high seas. The Committee recognized the important role of FAO in promoting responsible fishing. There was widespread support for FAO to convene in the next biennium an expert consultation and subsequently an ad hoc governmental consultation to review various issues related to the rational management of living resources of the high seas. It should be noted that during the next biennium a new tuna management body in the Indian Ocean is to be established.

The second special issue was the fisheries research needs of developing countries. Many delegations stressed the leading role of FAO in coordinating internationally applied research including research planning and training of scientists.

Although it was recognized that the international study under way with the co-sponsorship of FAO, the World Bank, the EEC and the United Nations Development Programme was still being finalized, FAO itself is participating in this process quite closely.

The third special issue discussed was the marking of fishing gear. The Committee agreed to defer the detailed discussion of this issue until its Twentieth Session in 1993, noting that the Government of Canada would convene in July this year in British Columbia an expert consultation on the marking of fishing gear.

The Committee then reviewed the report on the Third Session of the COFI Sub-Committee on Fish Trade which was held last September. It noted with appreciation that the Common Fund for Commodities had recently designated the COFI Sub-Committee on Fish Trade as the International Commodity Body for fishery products. It requested the Director-General to submit as soon as possible to the Common Fund the Technical Assistance Programme for Fishery Commodities and Marketing Development which it had approved. It also recommended that FAO should closely cooperate with GATT as requested by you in identifying trade barriers and their eventual elimination as well as the elaboration of criteria for fair trade.

The Committee also reviewed progress in the implementation of the Field Programmes of the Organization in Fisheries. It agreed that the World Fisheries Conference Programme of Action, which related to regional and inter-regional projects, continue to provide a valid international framework for fisheries management and development, particularly at regional and inter-regional levels.

As regards projects at the country level, it was agreed that they should be formulated within the context of the individual national development plans.

The Committee stressed the need for increased use of national experts in national projects and required FAO to intensify training of these.

The Committee reviewed the medium-term perspectives and programme priorities in fisheries, as well as the proposed Summary Programme of Work and Budget in fisheries for the next biennium. It endorsed the proposed medium-term objectives and identified the areas requiring increased attention in the medium-term.

As to the Summary Programme of Work and Budget, I do not need to reiterate some of the remarks made here on Friday.

Before concluding this summary, I would like to say that the session was most constructive and useful. This was due in no small measure to the able leadership of the Chairperson, the Honourable Maria de los Angeles Moreno, Secretary of Fisheries of Mexico, and, of course, the full cooperation of the delegations with their active interventions, which were of very high technical standard.

LE PRESIDENT: Je remercie Monsieur Krone et je voudrais remercier également Madame Moreno de la délégation du Mexique qui a présidé ce Comité des pêches.

Je voudrais tout d'abord signaler que j'ai reçu de l'honorable délégué de l'Egypte le texte de son intervention qui figurera in extenso dans le verbatim parce que le délégué de l'Egypte participera à la réunion qui va se tenir en salle de la Malaisie. Je demanderai à Monsieur Nusyirwan Zen, vice-président, d'avoir l'extrême obligeance de bien vouloir rejoindre le podium et de présider ce point de l'ordre du jour pendant que nous allons procéder aux inscriptions.

Désirent participer au débat: le Japon, la République de Corée, la Suède, la Pologne, le Cap-Vert, le Royaume de Thaïlande, l'Australie, le Canada, la France, le Maroc, les Etats-Unis, le Mexique, la Grèce, l'Indonésie, la Colombie, l'Allemagne, le Costa Rica, le Royaume-Uni, Trinidad et Tobago.

Comme observateurs: l'Espagne, le PNUD, la république islamique d'Iran.

La liste n'est pas encore close.

Mr Nusyirwan Zen. Vice-Chairman of the Council. took the chair
M. Nusyirwan Zen. Vice-Président du Conseil. assume la présidence
Ocupa la presidencia el Sr. Nusyirwan Zen. Vicepresidente del Consejo

Masayuki KOMATSU (Japan): We are very happy to see Mr Zen from the Asian Region Group in the Chair, and we would like to express our thanks to you for giving us the floor as the first speaker. Particularly, I feel that it is a great honour to speak before Colombian Ambassador Bula Hoyos speaks. I also would like to express our appreciation to Dr Krone for the concise and comprehensive introduction of the document CL 99/7.

Japan participated actively in the debates which took place in the Committee on Fisheries and we are pleased to see that the views expressed by the Japanese delegation were to a large extent fairly reflected in the Report of COFI. We assume this is because the views and policies of Japan, as one of the largest fishing nations and also as the country which is committed to cooperating with the international communities in the fisheries field, are shared by many of the Member Nations of this Organization. In this regard Japan reaffirms our support to the aims, objectives and activities of FAO in the field of fisheries and expect wholeheartedly that FAO will take a leading role in the fisheries field wherever and whenever appropriate.

Japan is more than pleased to endorse the Report of the Nineteenth Session of COFI. However, I would like to touch upon several important points which arose at the COFI meeting as well as on occasions following the COFI.

Firstly, the Government of Japan considers that the principles and guidelines of the Strategy for Fisheries Management and Development formulated by the Conference are still effective in ensuring appropriate conservation, management and optimum utilization of fishery resources within each coastal state's exclusive economic zone.

Japan is a nation surrounded by the sea and has a long history of using various fishery products as food, ranging from fish to seaweed and jellyfish. Japan thus welcomes the rising interest in fishery resources in recent years.

However, we cannot remain inattentive to the recent moves, which should not be disregarded, in implementing the FAO World Fisheries Conference's Strategy and maintaining and expanding the world's fishery production. If we fail to cope with this move properly, we could face a serious situation in which it would be difficult or impossible to obtain food from the oceans, which occupy three-quarters of the earth's surface.

Among problems now facing us, the first and foremost is the contamination of the marine environment. This problem is all the more serious in view of the aggravated situation in the coastal and intertidal areas which have high productivity. I would like to renew my confirmation, with the consent of those who are present here today, that the ocean is not a waste disposal ground.

The second problem is the balance between protection of wildlife and development of fishery resources. Fisheries belong to one of the most primitive categories of industry, and in this sense, if it is managed properly, it could be the most friendly industry to the ecosystem, including wildlife.

Wildlife protection should be carried out in accordance with the principle to restrain the impact of fisheries within the range of the resource's reproductive capability. I wish to stress that total prohibition of incidental take or harvesting would be conducive to excessive protection of a part of the ecosystem and would lead to destruction of the ecological balance as such.

In the recent discussion of the whaling issue there is an opinion that any utilization of whales should be abandoned even if scientific evidence can prove the robust condition of whale stocks. This kind of opinion contravenes the sustainable development of marine resources, which is rational conservation and utilization.

Regarding the driftnet fishing issue, Japan supports the Resolutions concerning pelagic driftnet fishing adopted by the United Nations General Assembly in 1989 and 1990 based on the recognition that establishment of appropriate conservation and management measures would contribute to the sound development of world fisheries in harmony with the preservation of the marine environment. Japan is now striving to promote the collection of scientific data in line with these Resolutions, within the framework of the Joint Undertaking in the North Pacific.

However, we have concern that a small number of countries may have a preconception of putting into moratorium all large-scale driftnet fishing in all areas without attaching fair adherence to the scientific evidence and statistical analyzation on what has been accumulated and what will be collected in the near future. The United Nations General Assembly Resolution clearly stated that all large-pelagic driftnet fishing should be on moratorium if there are not scientific and statistically sound bases

which support the operations of large-pelagic driftnet fisheries. That is to mean that driftnet fishery operations should be continued if there is sufficient evidence which supports the justification of the continuation of the operation.

As you are fully aware Japan is the largest of the fishing nations where many fishermen are dependent upon fishing activities, and many of the Japanese fishermen could not find any other ways and means to make a living by changing their occupation. In this regard, Japanese fishermen are in the same position as those in the developing coastal countries, and the significance of the driftnet fishery is equally important to Japanese fishermen.

Our delegation also would like to appeal to the common sense, wisdom and unprejudiced judgement of Member Nations of FAO, that small-scale driftnet fishing may cause significant harm to coastal marine living resources when a large number of small-scale fisheries are used in an uncontrolled manner.

The delegation of Japan wishes to support the proposals put forward by the Secretariat on holding both expert and inter-governmental consultations.

However, such expert consultations and inter-governmental consultations should be touching upon not only the high seas fishery resources but also those in the EEZ and interactions between the high seas and the EEZs, because the fishery production in the coastal areas in the EEZ accounts for more than 90 percent of the world marine fishery production, and it is, accordingly, obviously clear that insurance and establishment of the appropriate fishery managements of 200 miles on, the EEZs will exert the very important roles in the global fishery managements, including high seas, with respect to sustainable development.

Japan believes that as the United Nations Convention on the law of the sea clearly stipulated, the fishing, coastal, geographical disadvantage and land-locked nations base the fair footing to the issue involving the high seas fishery resources in the consultative process on this issue.

Turning to the topics on the integrated development of coastal areas.

Regarding the integrated development of the coastal area, Japan believes that FAO should positively cope with the integrated development of the coastal area because such development, with due consideration to the environmental and holistic continuity, is useful for the development of fisheries in developing nations.

Japan opened a new trust fund to FAO from this year to contribute to help to introduce or reinforce coastal fishery resource management systems in Asia and the Pacific to hold an experts meeting on fishery management systems. The idea of this trust fund is that responsible fishery officers, researchers, representatives of fishery cooperatives and NGOs may take up the appropriate part of the Japanese coastal management system if it is considered to be applicable to their own systems.

Such an expert consultation will be held at Kobe, Japan on 8-13 June 1992. Twelve countries in the region will participate.

Concerning the establishment of a new tuna management body in the Indian Ocean, we have concern over the delay in reaching to the agreement of FAO Constitution Article 14 body. Legally speaking, we can accommodate the full participation of EEC in the body with or without waiting for the consequence of the discussion of the EEC's membership to FAO.

Concerning the Programme of Work and Budget in 1992-93.

Needless to say, three quarters of the surface of the earth is occupied by the ocean where there are enriched fishery and marine resources and a huge variety of biodiversities. As a carbon sink to mitigate global warming and protection for the air, the role to be played by the ocean might also be far more important than the tropical forests, which have already attained the attraction of priority area.

Moreover the ocean, or fishery, provides food to human beings, unlike the forestry and the fishery, despite the excessive fear over the collapse of the resources, this is the area of growth and we should expect that fisheries production should continue to grow under appropriate fishery management.

Therefore, our delegation would like to appeal for the revision of the budget to increase the total at least over that of the current biennium, having the resources to be transferred from the low priorities in Chapter 1, Chapter 3 through Chapter 7 of FAO's Programme of Work and Budget during 1992-93.

In this regard, our delegation is pleased to see paragraph 148 of the report of COFI and paragraph 2.77 of CL 99/8: Report of the Sixty-second Session of the Programme Committee, reading that the additional resources should be used to strengthen the work of the Fisheries Department.

Japan earnestly hopes that since the study for incidental takes of marine mammals, sea birds, turtles, etc. by the normal operation of fishing is needed to respond to the various needs in this Committee, therefore FAO/UNEP Joint Marine Mammal Action Plan should be revitalized by having the above-mentioned additional resources.

Cho BONG-HWAN (Korea, Republic of): It is my pleasure to see you again in the chair. My delegation would like to thank the FAO Secretariat for the good work in preparing the comprehensive document, and also thank Mr Krone and the representative of the Fisheries Department for his clear informative presentation.

My delegation welcomes the Report of the Nineteenth Session of the Committee on Fisheries. Particularly, we endorse the emphasis given by FAO to sustainability in fisheries, aquaculture development, promotion of women's role in fisheries development, and fisheries research needs of developing countries. However, there are some points dealt with in the report on which my delegation would like to make comments.

Firstly, we accept that the principles and guidelines of the strategy for fisheries management and development endorsed by the 1984 FAO World Fisheries Conference has been the basic concept for fisheries policy, and that the strategy has a continuing validity and usefulness in the future. My delegation fully supports the Committee recommendation that FAO should prepare a special publication concerning the follow-up actions about the implementation of the strategy.

Secondly, with our experience we would point out that despite increased fishing efforts, fish catch around the Korean peninsula has revealed no more increase recently. Therefore my delegation stresses that we should manage the fisheries resources based on a sustainability with the help of the domestic regulatory measures and the collaboration among related countries.

In this regard, taking into account the importance of the fisheries resource conservation and, at the same time, the continuous fisheries development, my delegation would like to emphasize the close cooperation between coastal countries and distant water fishing countries in utilizing the marine resources in the Exclusive Economic Zones. Such cooperation should include free fishing, joint ventures, transfer of fishery technology, know-how in fisheries resource development, TCDC activities, etc.

Thirdly, Korea, as one of the countries which have driftnet fishing boats on the high seas, the North Pacific area has supported and carefully looked at the development following the UN Resolution 44/225 on large-scale pelagic driftnet fishing. Korea has implemented various voluntary activities to respond to the belated countries' request on the North Pacific high seas driftnet fishing since 1984, such as fishing grounds limitation by time and area, prohibition of retaining anadromous species on board, restriction of mesh size, marking international call signs on fishing gear, international joint observer programmes, etc. On the other hand, concerning this matter my delegation is of the view that the appropriate conservation and management measures should be taken based on scientific evidence. From the fishing technical point of view, drift gillnet has rather size-selective characteristics than other fishing gear. Moreover, gillnet itself is useful and economic fishing gear in the low density area of fish. That is why gillnet has been widely used in the world fishing history. Therefore, my delegation fully supports the idea of paragraph 83 that FAO is the appropriate body to undertake the collection of more reliable and detailed statistic information on high seas catches, and to report the statistical data differentiating between areas under national jurisdiction and the high seas. In this connection, my delegation recognizes, and at the same time requests the strengthening of activities of WAICENT for the fisheries sector, Geographic Information Systems and Task Force on High Seas Fisheries.

Finally, concerning the medium-term perspectives and programme activities for fisheries, my delegation endorses the key medium-term objectives of Major Programme on Fisheries expressed in paragraph 132. However, my delegation regrets the reduction of the fisheries sector in the Programme of Work and Budget for 1992-93. Bearing in mind this situation I would like to re-emphasise the two areas among priority areas.

First, strengthening of activities in fisheries information and statistics; second, improvement of the quality of fishery products for both the domestic market and international trade.

In the second area, my delegation warmly welcomes the recent designation of the COFI Sub-Committee on Fish Trade as an International Commodities Body. We hope that FAO will initiate progress as soon as possible for securing finance from the Common Fund, and also to follow the initiatives for market-oriented and value-added fishery products.

Rolf AKESSOH (Sweden): I have the honour of making this statement on behalf of the Nordic Countries, Finland, Norway and Sweden.

"Environment and sustainability in fisheries" was in our opinion a well-chosen theme at the recent session of the Committee on Fisheries (COFI). Dangerous developments are threatening the fisheries as well as the aquatic environment and ecology in many parts of the world. Vigilance and appropriate counteraction is needed. Such action should come about by national and international efforts to devise and implement adequate management and protection policies based on scientific research.

FAO has an important role to play in this context, for example by supporting the creation of management institutions, where those are lacking, and by establishing a global, internationally standardized system for reporting catch data.

Problems concerning fishery management and marine environment are often of a regional nature. It is thus rational to tackle them by regional international cooperation. At the last session COFI was informed of the important and far-reaching regional initiative concerning the Baltic Sea, which is embodied in the 1990 Baltic Sea Declaration.

This initiative taken at the highest political level by the countries of the Baltic watershed area aims at creating and implementing a joint comprehensive programme for restoring the marine environment to a sound ecological balance. The work on the programme, which is led by a task force within the Helsinki Commission (HELCOM), is progressing well. The programme will also have the support of international financial institutions, such as the World Bank, the European Investment Bank and the Nordic Investment Bank. One of the main beneficiaries of a successful programme would, of course, be the Baltic fisheries.

One of the main tasks for FAO in the fishery sector is to promote the sustainable well-being of those whose livelihood is dependent on fishing. In this context we noted with satisfaction at the last COFI session that there seemed to be a general understanding to handle this task in a broad integrated perspective for development of human and natural resources in coastal areas.

We are pleased to note that FAO is taking part in the preparations for the UNCED Conference in Brazil next year, for example by the submission of two documents. We are anxious to be kept posted about FAO's preparatory work in the fishery sector.

Large-scale pelagic driftnet fishing was a salient topic at the last COFI session. Such fishing - notably on the high seas - has been the subject of two recent UN General Assembly Resolutions (44/225 and 45/197). We fully support the implementation of these Resolutions. FAO has a crucial role to play in this context.

We share the opinion that this special fishing method should be viewed also as part of a larger issue, namely that of responsible management and selectivity in fishing.

We would also like to point out the need for more precise definitions. We agree that FAO should strengthen its work on gear selectivity and behaviour of marine animals in relation to fishing gear.

We note that FAO's fisheries programmes will be subject to a decrease of resources in the proposed budget for 1992-93, compared to the present budget. This is an unfortunate result of the Organization's financial situation and the general priorities we will have to make. We will have to keep in mind, however, that the present budget has not been fully utilized and also remember that resources for activities within the fisheries sector will be channelled through the Field Programme and TCP.

The Nordic countries can support the proposed priority selection for the work of FAO in fisheries. As we pointed out at the COFI session we would like to have these four main areas clearly reflected in the Programme of Work for 1992-93. We would have liked to see, however, higher priority being given within the regular budget to the work with gender issues. We were in this regard encouraged by the interest and ideas expressed by the COFI when it discussed the role of women in fisheries development.

Ms. Malgorzata PIOTROWSKA (Poland): Poland has a high regard for the achievements of the FAO Fisheries Department, which are well reflected in all the documents prepared for the Nineteenth Session of the Committee on Fisheries. We also note with great satisfaction the very welcome election, for the first time in its history, of a woman, the Honorable Minister of Fisheries of Mexico, as the Chairperson of the Session.

The Polish delegation, during the Nineteenth Session, complimented the Secretariat on the clarity and quality of documents prepared, so we will limit ourselves to remarks on work and budget only. Obviously, the proposed work programme is a logical continuation of the activities of FAO in the first biennium, and it addresses correctly new developments and very urgent matters occurring in world fisheries.

My delegation particularly welcomes the further and deeper involvement of FAO in environmental issues. For us, as a Baltic state, environmental problems are becoming of vital importance as its negative effect on the state of resources grows continuously. This problem calls for close collaboration, and in our opinion FAO has an important role to play in finding the right solutions.

The role of research and development has been emphasized on several occasions by our delegation. In this regard, we welcome the recent study on international fishery needs for developing countries coordinated by the World Bank, FAO, UNDP and the Commission of the European Community on behalf of seventeen donors. We also welcome the recently published survey of external assistance to the fishery sectors of the developing countries, which has been developed from interesting data collected by the newly created Fishery Project Information System. We strongly believe that FAO should play an important role in any future projects which may emerge from this study.

Polish fisheries are going through the difficult but necessary process of structural change and privatization of the whole industry. This also involves a change of legislation governing resources management in the Polish economic zone, and a free market approach in the fish trade. In this context, the advice and expertise of FAO are of great value and importance. An area of particular importance for us is covered by two programmes - 2.2.2 and 2.2.3. Although we understand that the resources of FAO are limited, we have noted with concern that for the first time notable reductions in the proposed allocations for the Major Programme 2.2 Fisheries have been made. Therefore, we wish to join other delegations in requesting the Director-General to reconsider the proposed allocations to minimize cuts for the fisheries programmes.

Manuel Amante DA ROSA (Cap-Vert): Les pêches apportent une contribution très importante à l'économie d'un bon nombre de pays, notamment des Etats insulaires comme le Cap-Vert, pour des raisons telles que celles qui suivent: il s'agit d'un secteur dont le développement détermine la création d'emplois; elles possèdent un grand effet multiplicateur sur l'économie et sur l'emploi si elles sont développées en articulation avec d'autres sous-secteurs de liaison potentielle à l'amont et à l'aval; elles apportent leur contribution à la viabilisation d'autres secteurs tels que l'élevage et l'agriculture; les produits de la pêche et leurs dérivés constituent un élément important de l'équilibre externe du pays; elles attirent des investissements externes qui, en association avec le capital national, peuvent contribuer à l'insertion stratégique du pays dans le système économique mondial, et elles rassemblent les conditions qui lui permettent de fonctionner en tant que secteur d'accumulation de ressources.

Le document soumis à notre examen contient des éléments précieux qui méritent une attention particulière de la part du Conseil. A ce propos, nous nous référons à la validité de la stratégie d'aménagement et de développement des pêches dont les principes et les directives demeurent appropriées pour la conception et l'exécution des programmes.

L'aspect environnement et développement durable des pêches est une des questions les plus pertinentes et nous souscrivons donc à l'observation du paragraphe 31 du document CL 99/7 sur l'harmonie qui doit prévaloir entre la gestion et l'utilisation rationnelles des ressources halieutiques et celles de l'environnement aquatique et des écosystèmes, et nous soutenons vivement l'idée que les intérêts du secteur de la pêche soient examinés lors de la CNUED, en 1992, au Brésil.

Pour ce qui est du rôle des femmes, nous attirons votre attention sur la nécessité de leur intégration effective à tous les niveaux du développement des pêches.

La recherche appliquée, qui revêt un caractère d'urgence, doit mériter une attention particulière des organisations compétentes; à cet égard, nous estimons qu'une priorité soit accordée au renforcement de la capacité des institutions nationales des pays en développement et estimons aussi que la coopération régionale soit renforcée davantage dans le cadre de la CTPD et des échanges nord-sud.

L'appui de la FAO et de ses partenaires au développement de la pêche dans nos pays doit surtout s'adresser au développement de la recherche technique et scientifique, notamment la recherche appliquée; à l'établissement d'un système adéquat d'information et de diffusion des résultats de la recherche parmi les opérateurs du secteur, à la formation des agents concernés à différents niveaux et la création d'écoles de pêche de niveau technique et professionnel moyen et supérieur; à la formulation d'une politique rationnelle de gestion des ressources halieutiques; à l'appui à la création de petites industries de transformation et de conservation; et à l'amélioration des circuits commerciaux et de distribution.

Nous regrettons que la FAO, à cause de sa situation financière, ne soit pas en mesure de nous offrir toute sa capacité pour le développement de cet important secteur qui contribue, de façon significative, à la sécurité alimentaire, et nous faisons part de notre appréhension de voir que les crédits affectés à ce programme ont diminué de 0,8 pour cent.

Vanich VARIKUL (Thailand): My delegation welcomes the report of the 19th Session of the Committee on Fisheries, document CL 99/7. We also wish to thank Dr. Krone, Director of the Fishery Industries Division, for his opening introductory statement.

My delegation wishes to draw to the attention of Council large-scale pelagic driftnet fishing. The United Nations General Assembly Resolution 44/225 requested that FAO study the adverse effects of large-scale driftnet fishing on the high seas on the depletion of living marine resources. It is widely understood that this Resolution is intended to ban only large-scale pelagic driftnet fishing activities. However, small-scale driftnet fishing, traditionally conducted in coastal waters by developing countries, can be continued if the fishing nets used are less than 2.5 km long, the size specified by the Wellington Convention in November 1989.

In this regard, Thailand is of the opinion that the small-scale pelagic driftnet fisheries should be allowed to operate legitimately in countries where proper management measures are taken.

Finally, in order to save time, we would like to conclude that we fully endorse the content of paragraph 71 of this document.

Peter FRANKLIN (Australia): The 19th Session of COFI was extremely well attended. Over 90 FAO Member Nations, including Australia, participated very actively in its deliberations, and most were represented by highly qualified technicians. While the debate was rich, there was not always full agreement, and as a consequence the outcome, as reported in document CL 99/7, is finely balanced. For those reasons we feel that the Council should endorse the report as submitted by COFI without any substantive amendments or modifications.

Having said that, we were particularly pleased to note that COFI has reaffirmed the pre-eminence of General Assembly Resolutions 44/225 and 45/197 on large-scale driftnet fishing and has called for its complete and timely implementation.

Before closing my brief intervention I would wish to make two observations on the characteristically thought-provoking intervention by Mr Komatsu of the Japanese delegation.

Firstly, we cannot agree to the proposition that the expert consultation on particular high-seas fishing issues be extended to also include fisheries within EEZs and their interaction with high seas fisheries. In our view this would unnecessarily shift the focus of the expert consultation, and would present the experts with an excessively broad and burdensome task.

Secondly, we entirely accord with their concerns that the important issue of enabling the EC's full participation in Article 14, Tuna Bodies, should not be allowed to be held up by any delays which may occur in resolving the broader issue of EC's membership of FAO.

Earl W. VEYBRECHT (Canada): My delegation would like to thank the Secretariat for its introduction to this item along with the report of the Nineteenth Session of the Committee on Fisheries. Canada considers the Committee on Fisheries to be an important mechanism for advancing discussion on international fisheries issues.

In looking at document CL 99/7, it is noted that there are no matters identified specifically for decision by this Council. Nevertheless, we appreciate the range of important matters as outlined in the documents that are presented to the Council for information.

Under the item "Progress in Implementing the 1984 FAO World Fisheries Conference's Strategy for Fisheries Management and Development", Canada agrees that the Strategy is clearly providing a useful tool to governments concerned with the fisheries sector.

We welcome the recommendation of COFI that FAO prepare a summary of the national reports and the debate, along with further proposals for implementation of the Strategy, as outlined in paragraph 30 of the report.

Canada endorses fully the UN Resolutions 44/225 and 45/197, on large-scale pelagic driftnets. It supports the need to maintain a clear distinction between types of driftnets used on the high seas and in coastal waters and supports FAO's proposals for information and research, provided that these

would not prevent the full and timely implementation of the UN moratoria. In this connection, we can associate ourselves with the remark made by the distinguished delegate of Australia with respect to driftnets.

The conservation and management of living marine resources on a sustainable basis is essential to all countries. We believe that the Committee on Fisheries makes a valuable contribution with respect to the promotion of sustainable development in the fisheries sector. In this regard we are encouraged by the contribution FAO is making in the UN Conference on Environment and Development.

My delegation commented on the proposals for the fisheries programme for the next biennium under the agenda item Summary of the Programme of Work and Budget. In light of the importance of the fisheries programme, we regret the decreased allocations for the next biennium, but, in the current financial circumstances, recognize that such trimmed budgetary allocations are perhaps required. My delegation would like to highlight, however, the valuable work of FAO in the gathering and dissemination of fisheries information and to stress the importance of this function to Member States.

The role of women in fisheries development was also an important item for discussion in COFI and represented a further step in implementation of FAO's Plan of Action for the integration of women in development. The strategic importance of the role of women in various fishery sub-sectors, their vital contribution to fish food industries, and the necessity to consider the gender dimension in designing and implementing fishery programmes were highlighted in the background documents. My delegation supports the conclusions of COFI including the support of opportunities for women in technical fields, the better integration of women into professional positions and the identification of appropriate data and social indicators. We would also stress the importance of extension and training in the programme for women in fishery communities.

Finally, we note the comments of COFI on the report of the Third Session of the COFI Sub-Committee on Fish Trade. Issues relating to market access and trade policy are of course more appropriately addressed in other fora. The Sub-Committee can play an important role in addressing non-commercial tariff barriers and we stress the importance of close cooperation with other organizations, including in particular GATT.

Philippe PIO TET (France): La dernière session du Comité des pêches a permis aux Etats Membres de procéder à un examen très large des grands problèmes qui se posent à la Communauté Internationale dans le domaine des pêches.

La stratégie d'aménagement et de développement des pêches, adoptée en 1984, s'est avérée à l'occasion de cette session comme étant un cadre de référence particulièrement cohérent et efficace pour définir les priorités, évaluer les résultats, orienter ou réorienter l'action de la FAO et ses Etats Membres.

L'examen par le COFI de la mise en oeuvre de la stratégie des pêches a permis en particulier de faire émerger un certain nombre de priorités qui reçoivent le plein appui de ma délégation, qu'il s'agisse de la protection

des écosystèmes, du développement de l'aquaculture, du renforcement des capacités nationales ou de l'intensification de la coopération régionale. Sans passer ici en revue toutes les questions examinées par le Comité des pêches, permettez-moi, Monsieur le Président, d'appeler l'attention du Conseil sur quelques sujets de préoccupation ou de satisfaction de ma délégation.

Au rang des sujets de préoccupation, je dois tout d'abord mentionner, comme beaucoup de délégations avant moi, le décalage existant entre la reconnaissance des priorités que je viens de citer et les ressources prévues en leur faveur dans le Programme de travail et budget pour 1992-93.

Cette insuffisance de ressources est particulièrement préjudiciable à la prise en compte, au niveau requis, d'activités revêtant une importance croissante, comme l'évaluation, sur les bases scientifiques les plus solides, de l'impact de nouvelles techniques de pêche telles que l'usage des grands filets pélagiques-dérivants.

Nous souhaitons donc que l'Organisation puisse intensifier ses activités dans ce domaine afin de permettre à la Communauté internationale de connaître les avantages et les inconvénients de telle ou telle technique de pêche nouvelle et de se prononcer sur les orientations à retenir pour une utilisation optimale et durable des ressources halieutiques.

Le second sujet de préoccupation que je voudrais signaler concerne l'apparition - notamment dans les propositions budgétaires pour le prochain exercice - d'un certain redéploiement des activités de l'Organisation au profit de l'exploitation de la haute mer.

Sans sous-estimer l'intérêt pour la FAO et pour tous ses Etats Membres de mieux gérer la haute mer, ma délégation considère qu'il est essentiel de ne pas réduire pour autant le niveau de priorité accordé à l'aménagement et au développement des ressources des zones économiques exclusives. Je me limiterai à rappeler, comme d'autres délégations l'ont fait de façon très précise avant moi, que les zones côtières renferment les ressources les plus utiles et le plus directement exploitables par d'innombrables communautés de pêcheurs qui pratiquent la pêche artisanale.

Parmi les sujets de satisfaction que ma délégation voudrait maintenant aborder, je mentionnerai tout d'abord la reconnaissance du Sous-Comité du commerce du poisson comme organisme international de produit chargé de parrainer des projets auprès du Fonds commun sur les produits de base. Nous nous félicitons de cette décision qui élargit la gamme des activités et des ressources de l'Organisation et consacre ses avantages comparatifs dans le secteur des pêches.

De même, la France se félicite de la qualité de sa coopération avec le Département des pêches, tant dans le domaine traditionnel des activités des Commissions de pêche (comme la COPACE) avec laquelle nous avons une excellente coopération, que dans le domaine des technologies de pointe telles que la mise en oeuvre d'un Système d'information géographique sur l'aménagement des pêcheries.

Cette coopération devrait connaître prochainement un nouvel élan, notamment dans les domaines scientifiques et techniques, grâce à un renforcement des liens entre l'Organisation et certains instituts français de recherche pour le développement qui, comme l'IFREMER, sont directement concernés par ses activités.

Abdesselem ARIFI (Maroc): La délégation du Royaume du Maroc souhaite intervenir au sujet du point relatif à l'examen du rapport de la 19ème session du Comité des pêches pour y souscrire de façon générale.

Cependant, je souhaite soulever très brièvement les remarques ci-après:

Comme l'ont fait remarquer plusieurs autres délégations lors de l'examen du Sommaire du Programme de travail et budget pour l'exercice 1992-93, il est regrettable de constater que le budget proposé au titre du Grand Programme "Pêches" pour le prochain biennium soit réduit de 278 000 dollars c'est-à-dire 0,8 pour cent de points que l'exercice en cours.

Etant donné l'importance croissante du secteur des pêches pour nos pays en développement, tant pour l'alimentation que pour le progrès social et économique, et afin de préserver les résultats déjà obtenus en application de la stratégie d'aménagement et de développement des pêches de la FAO, adoptée par la Conférence mondiale sur les pêches en 1984, ma délégation tient à rappeler l'appel lancé, lors de la 19ème session du Comité des pêches, au PNUD et autres organismes donateurs afin d'inclure les pêches dans les priorités de leur prochain cycle de programmation.

Enfin, ma délégation réitère son appel lancé à la FAO pour soutenir davantage les actions entreprises au sein des institutions régionales de la FAO ou autres organismes et apporter son appui dans ce cadre à la mise en oeuvre des projets identifiés en mai 1990 par le Comité de suivi de la Conférence ministérielle sur la Coopération halieutique entre les Etats africains riverains de l'océan Atlantique. Je tiens, à cette occasion, à remercier vivement la FAO pour son appui à l'élaboration du projet de Convention sur la Coopération en matière de pêches entre les Etats de la région qui sera soumis à la prochaine session de la Conférence prévue en juillet prochain au Sénégal. En effet, l'assistance du Secrétariat de la FAO a permis de définir un projet de convention qui assurera un suivi permanent des décisions de la Conférence à travers un Secrétariat, ainsi que sur la création d'un Fonds régional de développement des pêches dont les modalités de constitution et de fonctionnement sont définies par la Conférence des Ministres. Les ressources de ce Fonds permettront de couvrir les frais de fonctionnement du Secrétariat ainsi que le financement des activités des projets et programmes mis en oeuvre dans le cadre de cette convention.

Steven D. HILL (United States of America): My delegation appreciated the full discussion on a wide range of issues at COFI. I would like to highlight here a few of our particular concerns regarding driftnet fishing.

As you know, UNGA Resolutions 44/225 and 45/197 address large-scale pelagic driftnet fishing specifically and set out extraordinary measures concerning its application outside the 200-mile zones of coastal nations. Operative paragraph 4 of Resolution 44/225 reflects the urgent expectations of the international community by recommending specific actions according to a specific timeframe. Large-scale pelagic driftnet fisheries have developed rapidly and appear to have detrimental effects on sustaining or developing fisheries of island and coastal states in such areas as the Pacific and Indian Oceans as well as upon non-target resources of concern to a broad range of interests.

We note that there was general agreement at COFI that the UNGA resolutions constitute the basis upon which all members of the international community have agreed to work on large-scale pelagic driftnet issues. The USA strongly supports COFI's reinforcement of these UNGA resolutions and its appeal for their full and timely implementation in all regions. We do not agree, however, with the linkages that have been drawn in the COFI report between small-scale driftnet fisheries conducted in areas under coastal state jurisdiction and large-scale driftnetting on the high seas and would not agree to their continued linkage in further discussions.

We also have certain concerns as to other linkage with fishing gear types not subject to the UNGA resolutions. My delegation would also disagree with the proposal to convene an experts' consultation and an ad hoc intergovernmental group to study selectivity of fishing practices and gear and rational management of living resources, including those of the high seas.

Jaime MARTINEZ TORRES (México): La delegación de México, con particular satisfacción, se refiere al 19° período de sesiones del Comité de Pesca ya que considera que realizó un espléndido y fructífero trabajo que como podemos apreciar en el Informe, aborda constructivamente la problemática, retos y prioridades que habremos de afrontar para lograr una adecuada administración y en consecuencia una racional explotación de los recursos pesqueros de que dispone la humanidad.

Agradecemos al Departamento de Pesca de la FAO la excelente presentación del Informe y en particular el capítulo contenido en las páginas iii a vii, ya que en éste agrupa objetivamente los principales acuerdos, recomendaciones y pronunciamientos del COFI, lo que sin duda facilitará el presente debate, la aprobación de acuerdos por parte del Consejo y su oportuna instrumentación.

Ahora bien, siguiendo de alguna manera el Informe confirmamos, al igual que el Comité, la validez de la Estrategia para la Ordenación y el Desarrollo Pesquero adoptada en la Conferencia Mundial de Pesca de 1984, ya que los principios y directrices que contiene siguen siendo vigentes en el diseño e instrumentación de programas que aseguren precisamente la ordenación, la sostenibilidad y el desarrollo de la pesca.

Al respecto consideramos prioritario el que a la brevedad posible se instrumente la recomendación del Comité de que se prepare una publicación especial que resuma los informes y debates y destaque los beneficios obtenidos, así como las propuestas para una aplicación más rápida y ágil de la estrategia.

Por otra parte, manifestamos también nuestra coincidencia con el Comité en cuanto a los progresos realizados en la ejecución de los Programas de Acción adoptados en la citada Conferencia Mundial de Pesca y la prioridad que se concederá en el futuro al N° I, "Planificación, ordenación y desarrollo de la pesca" y al N° III "Desarrollo de la acuicultura" y reiteramos la solicitud del Comité en el sentido de que la FAO incremente sus esfuerzos para obtener más fondos para la región de América Latina y el Caribe.

Por lo que se refiere al medio ambiente y sostenibilidad en la pesca, consideramos que los pronunciamientos y recomendaciones del COFI fueron muy atinados, particularmente cuando se reconoce que la pesca continental y marina debieran mantener la intensidad de la actividad en niveles sostenibles que sean económicamente viables, ecológicamente válidos y socialmente aceptables.

En ese ámbito, algunas delegaciones solicitamos mayor atención de la FAO a la acuicultura, a las zonas costeras, al acopio y sistematización de información y recomendamos la celebración de una reunión que examine el problema de las capturas incidentales, no deseadas, a fin de contribuir al desarrollo sostenible de la pesca; reunión que esperamos convoque la FAO a la brevedad posible.

Es aquí, donde mi delegación, como país en desarrollo, que concede alta prioridad a la actividad pesquera, desea reiterar lo expresado en el COFI en el sentido de que tenemos plena conciencia de los problemas del medio ambiente, así como la capacidad para asumir nuestra responsabilidad en la conservación y protección del entorno ecológico, esto sin cancelar, como algunos pretenden, el derecho soberano de explotar los recursos que se encuentran en nuestros territorios y por tanto zona económica exclusiva y que son prioritarios para coadyuvar no sólo a la autosuficiencia alimentaria de que hablamos en la FAO, sino para elevar el nivel socioeconómico de nuestros países.

Por tanto, como lo señalamos también en el COFI, no estamos dispuestos a aceptar el que se nos trate de convertir en reservas ecológicas de países desarrollados o de obligar con medidas unilaterales a adoptar determinadas acciones, so pretexto de supuestas consideraciones ecológicas carentes de fundamento científico.

Presiones que en ocasiones encubren intereses tan evidentes como la competencia en los mercados de productos como el atún o el acceso a nuestras zonas de pesca, dado que ya se contaminaron o agotaron caladeros y se dañaron irreparablemente, en algunos lugares, especies como la tortuga que ahora dicen proteger.

En ese sentido, no veríamos con agrado que el escaso presupuesto de los organismos internacionales se dedicara indiscriminadamente a responder a intereses coyunturales de unos cuantos, dejando de atender los problemas en su justo contexto para beneficio de todos.

¿Qué proponemos, señor Presidente? Como lo recomendará el COFI, concretamente dirigir los esfuerzos y escasos recursos de que disponemos hacia la investigación, las actividades de campo, la asistencia técnica y el intercambio de información, entre otras cosas, que nos permitan sustentar políticas, programas y acciones razonadas y equilibradas, tendientes a proteger efectivamente el medio ambiente y a conservar nuestros recursos pesqueros, al mismo tiempo que atendemos la necesidad de producir alimentos.

Felicitamos al Comité por la atención que recomienda se conceda a la participación de la mujer en la pesca y refrendamos la propuesta de establecer un puesto de profesional en el Departamento de Pesca, destinado precisamente a una mujer.

Por lo que corresponde a la pesca pelágica con redes de deriva en gran escala, nos congratulamos de que el COFI haya reconocido que la FAO, por conducto del siempre eficaz Departamento de Pesca, debe desempeñar un papel importante en la promoción de un acuerdo internacional sobre la práctica responsable de las operaciones de pesca, y como propuso la delegación de México, en la formulación de un Código de Conducta para la Pesca Responsable.

Nos complace el reconocimiento del COFI en cuanto a que se considere que el objetivo prioritario del apoyo a la investigación en los países en desarrollo, debe ser el reforzamiento de la capacidad de las instituciones nacionales, específicamente en el ámbito de la investigación aplicada, directamente relacionada con las necesidades nacionales de conformidad a sus propias políticas de desarrollo.

En cuanto al Informe del Subcomité del COFI sobre comercio pesquero, avalamos plenamente que el Comité haya considerado necesario que la FAO agilice sus actividades de cooperación con el GATT, debido a la persistencia de barreras arancelarias y no arancelarias que obstruyen el flujo expedito de los productos pesqueros.

Como país sujeto actualmente a un embargo sobre sus exportaciones de atún al Mercado de los Estados Unidos que en mayo último se amplió de manera secundaria a los países que nos compran atún aleta amarilla, el cual calificamos de injustificado y unilateral; ante este Consejo denunciaremos que persiste el empleo de restricciones de acceso a determinados mercados para obligar a terceros países, como México, a instrumentar medidas pesqueras en aguas que corresponden a su jurisdicción soberana.

Instamos por tanto a la FAO, como lo hace el COFI, a que avarice con mayor celeridad en la definición y aplicación de criterios que auspicien un comercio leal.

Por último, queremos dejar constancia de nuestra preocupación por la reducción del presupuesto para el próximo bienio destinado al Programa de Pesca, por lo que recordamos la solicitud del COFI a efectos de que el nivel presupuestal por lo menos se sitúe en el nivel de 1990-91.

Mrs. Constantina KOLIOU-PETRAKAKOU (Greece): May I join the previous speakers in congratulating the Committee on Fisheries and its Chairman for their report we have in front of us.

At this stage, I want to limit myself to one comment: I do not see much in the report regarding the preservation of fishery resources.

As other delegations, I want to see our Organization taking a major role in this field as preserving species is of paramount importance to all of us.

I understand the various difficulties emanating from the fact that scientific assessments do not always coincide with practical objectives. However, this matter deserves further consideration and we are open to any action taken toward this direction.

Once I have the floor, Chairman, may I deal extremely briefly with the contribution of fisheries to the economic and social growth in my country.

Fisheries, as a part of the economic activity, should be considered in the context of Agriculture as a primary sector. The share of fisheries in the Greek Brut Agricultural Product is relatively low, at 2 percent of it. Nevertheless, as an employment factor and because of their nutritional value, fisheries are also of great importance.

As it has been observed during the last decade, the contribution of fisheries is stable on matter of quantity, while it is increasing in variety.

In addition to the above, the trend of fisheries participation to the formation of National Brut Product is being diminished, due to the faster development of other factors of the National Brut Product.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): Let me first express our appreciation to the Committee of its work as reflected in this document 99/7, and also thanks to the Secretariat for the introductory remarks. My delegation's comments will be very, very brief.

Indonesia feels that the principles and guidelines contained in the Strategy for Fisheries Management and Development endorsed by FAO Conference in 1984 is still pertinent and relevant in providing guidance as well as implementation of the fisheries management and development programme. The contribution of fisheries has been regarded significantly in national, economic, social and nutritional goals.

In recognizing women farmers' substantial contributions to the fisheries sector, Indonesia feels that women should be given special attention as a special budget group and women issues incorporated into FAO fisheries projects.

My delegation takes note of paragraph 26 of the report and joins many other delegations in appealing to the industrialized nations and other donor agencies to increase their assistance to the developing countries in this sector of activity.

With regard to FAO's cooperation with the regional organizations, my delegation takes note of paragraph 28 of the report and expresses the hope that FAO will make efforts to strengthen beneficial cooperation.

My delegation follows with full attention the COFI report with respect to the large-scale pelagic driftnet fishing in relation to the General Assembly Resolutions 44/225 and 45/197. My delegation welcomes with satisfaction the designation of the Sub-Committee on Fish Trade as the International Commodity Board for fisheries products by the Common Fund Commodities.

With regard to the environmental and sustainability issues, Indonesia would like to stress the improvement of long-term sustainability in island fisheries and its ecological consequence, such as sedimentation and the aquatic weed.

With regard to the funding level on this Major Programme, we share the concern of this Committee as stated in its report at paragraph 148. Many delegations expressed the very important role of fisheries in terms of food production, economic and social, as well as the important impact for national development of developing countries.

My delegation joins others once again to appeal for possible maintenance of the level of the budget to be at least the same as the level of the current biennia. This call is also being made in relation to paragraph 94 with regard to the need for research in fisheries management which as stated by the report has very little funds currently available in developing countries.

Finally, the follow-up of the UN Convention on the Law of the Sea, whereby access has been given to foreign fishing fleets to fish within the jurisdiction of the Exclusive Economic Zones (EEZ), Indonesia strongly emphasizes the need for establishing systems for the MCS of fishing operations. In this respect, continued assistance from FAO will be appreciated.

Sra. Hilda María SANTIESTEBAN MONTERO (Costa Rica): La delegación de Costa Rica ha recibido con suma complacencia el documento CL 99/7 que pone de manifiesto, entre otras cosas, la importancia del medio ambiente y la sostenibilidad en la pesca, así como la necesidad de investigación pesquera en los países en desarrollo.

En lo que se refiere al papel de la mujer en el desarrollo pesquero, es éste un tema al que prestamos particular atención. En Costa Rica la mujer participa amplamente en actividades a todo nivel. En el campo de la pesca, ella se encarga de las operaciones de elaboración del pescado a nivel industrial y, sobre todo, de su comercialización. Sin embargo, se ve afectada por los elementos que el Comité identificó y que aparecen en el párrafo 59.

La delegación de Costa Rica hace votos para que la FAO alcance las metas propuestas en este documento que permitan la capacitación de la mujer en las comunidades pesqueras, que la conviertan en beneficiaria de proyectos de crédito y, en fin, que la integren plenamente en los aspectos relativos a la pesca, en particular, y en los programas de desarrollo en general.

Harald HILDEBRAND (Germany): Having attended the Nineteenth Session of the Committee on Fisheries, my country gives its approval to the report.

Document CL 99/7 in our opinion adequately reflects the major activities of that FAO body and the relevant implications that fisheries and aquaculture have in terms of the environment, stock protection, fishery management, fish trade and research and development.

We appreciate the Committee's policy advice to a large number of developing countries which have to tap the food potential of fisheries and aquaculture for improved protein supply to their populations.

We share the Committee's view as to the priority areas proposed in the Summary Programme of Work.

J.M. SCOTT (United Kingdom): The United Kingdom delegation would like to congratulate the Secretariat on the production of this report. The opening Summary generally presents an accurate précis of the report, its priorities and emphases. We reiterate our support for the World Fisheries Conference Strategy for Fisheries Management and Development and the associated Programme of Action, which we help implement through our substantial programme of bilateral support for the aquatic resources sector. However, there are two issues where we consider the emphasis in the Summary does not accurately reflect the emphasis given in the COFI main report itself.

I would first refer to page iv of the Summary - Large-scale pelagic driftnet fishing. As evidenced by the text of the report in paragraphs 20-85, the debate on the issue of large-scale pelagic driftnet fishing was substantially more contentious than implied in this Summary. For example, there was a substantial objection to the proposed FAO expert consultation and ad hoc intergovernmental consultation, whilst the danger of duplicating the responsibilities of the UN Office for Ocean Affairs and the Law of the Sea (OALOS) with respect to legal and policy aspects of high seas fisheries was identified by a substantial number of delegations. The UK delegation feels that FAO should take fully into account the various sensitivities associated with this subject before committing itself over and beyond support for the implementation of UNGA Resolutions 44/225 and 45/197. If the intergovernmental consultation is to properly debate the issues, the objections of certain of the COFI delegations must be overcome and their participation in the intergovernmental conference assured.

Referring to page v - Fisheries research needs of developing countries -the Summary omits the important caveat in paragraph 92 which stresses that no decision on implementing mechanisms for an international fisheries research strategy could be made until the final document was published. In fact, at the time of the COFI meeting, the strategy itself was not even in final draft. Notwithstanding what Mr Shah said on Friday when the UK delegation raised this issue under the Summary Programme of Work and Budget, my delegation still considers it premature for FAO to consider that it has been given a mandate by the Committee to take a leading role in the coordination of international applied fisheries research. There was a substantial body of opinion at COFI that FAO was not an appropriately positioned organization to take on a central role in this.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): Rational management of living marine resources has tremendous scope for well-being of the coastal and island states which constitute the CARICOM region, both in respect of employment enhancement and linkages to the development of other sectors of the economy.

In consequence, Mr Chairman, you will appreciate the keen interest of my delegation on the issues deliberated at the Nineteenth COFI Session, notwithstanding our inability to be present at that meeting.

We have examined the report, identify fully and endorse the contents thereof. However, permit me a few specific comments.

The COFI struck a significant chord in reaffirming the importance of training and technology generation and transfer aimed at enhancing self-reliance of developing countries in implementing their fisheries development and management programmes.

The focus on strengthening national capabilities in fish stock assessment and management is also well placed. In this regard my delegation acknowledges the technical assistance currently provided by FAO under a UNDP/FAO Stock Assessment Project with provisions for training, research and analysis aimed at upgrading national capacities leading ultimately to improved fisheries resource management.

Regional cooperation is also fully on our agenda. At the CARICOM level two major initiatives are under way. With the generous assistance of the Canadian Government through technical and financial support a Regional Stock Assessment Project has been initiated. This will serve to enhance the contribution of fisheries to both regional and national, economic, social and nutritional goals.

Secondly, COFI spoke to the opportunities and challenges arising from extended national jurisdiction over fisheries. With technical support from FAO an intergovernmental agreement is being finalized which will facilitate CARICOM states in aligning more closely fisheries management, monitoring and surveillance systems. In this regard a common framework for treating with each other and with third countries in respect of access to national Exclusive Economic Zones is being developed. In consequence, my delegation endorses the observations at paragraphs 22-25 and 28 to 29 of the report.

The issue of environmental sustainability in fisheries is of tremendous concern to my delegation. In consequence, we support the observations made in the report in that regard. We are concerned about the appropriate fisheries exploitation technologies and practices which might be made available to allow for proper fish stock management in all particular situations.

We are concerned also about the matter of integrated coastal zone management because it is critically important in our situation.

Therefore, we fully endorse the observations in paragraphs 31 to 53. We would merely wish to emphasize the urgency of these matters for coastal and island states.

The key medium-term objectives of the Major Programmes on Fisheries are fully endorsed.

In light of the foregoing it is understandable that, notwithstanding the rationale given thus far, my delegation deeply regrets the reduced budgetary allocation for the Programme 2.2, Fisheries.

Michel MOMBOULI (Congo): Monsieur le Président, nous sommes très heureux de vous voir présider cette séance du Conseil.

Nous voudrions signaler que, nous aussi, nous avons activement pris part aux travaux de la dix-neuvième session du COFI. Ce faisant, nous serons brefs, pour être conformes à la ligne de conduite générale que nous nous sommes proposés d'observer à l'occasion de l'examen du rapport du seizième CSA, à propos des rapports des comités techniques tant "ouverts" que "fermés".

Ce faisant, nous voulons confinner notre approbation des principales conclusions de ce rapport, même si le consensus n'a pas été atteint sur certaines questions examinées lors de cette session du COFI.

Nous voudrions, en particulier, renouveler notre appui sur le lien qui doit exister entre l'environnement et le développement durable des pêches, le rôle des femmes dans le développement des pêches et, enfin, la recherche halieutique dans les pays en développement.

Nous voudrions rappeler que, lors de l'examen du point 19 de l'ordre du jour traitant du Sommaire du Programme de travail et budget de l'Organisation pour le prochain biennium 1992-93, nous avons dit que, dans le souci de s'adapter à l'évolution du monde, il ne serait pas de bonne politique que la FAO abandonne certains secteurs traditionnels d'activité pour lesquels elle a été créée, et nous avons préconisé qu'il y ait adaptation à l'évolution dans la continuité et la consolidation des acquis. Au cours de ce même examen, nous avons déploré que plusieurs programmes économiques aient été proposés à des réductions nouvelles quant aux ressources qui devraient leur être allouées. Parmi ces programmes techniques et économiques figurait en bonne place la pêche. Au stade actuel, nous voulons simplement renouveler ce regret face à cette réduction des ressources allouées au Grand Programme Pêche et nous voudrions émettre

le voeu que la FAO puisse retrouver, dans un avenir que nous souhaitons proche, une santé financière stable afin que tous les secteurs d'activité tels que la pêche, l'agriculture et les forêts reprennent le cours de leur évolution et expansion normal; car en ce qui concerne la pêche, nous estimons qu'après la Conférence mondiale des pêches de 1984, le chemin à poursuivre est suffisamment balisé.

Nous n'aimerions pas rentrer dans le détail. Nous voulons simplement renouveler notre approbation de ce rapport, ainsi que notre appui au COFI et à son Sous-Comité du commerce des produits de la pêche.

Ali AL-MAHRUG (Libya) (Original language Arabic): First of all I should like to commend the efforts of COFI for its efforts during its last session in Rome from 8-12 April 1991. The document submitted to us is also of a very high quality and we commend the Secretariat for it.

We all know the importance of fishery resources for providing food security, particularly in the developing countries which heavily rely on its own natural resources. Therefore, I should like to stress the recommendation in paragraph 44 of the report which recommends that FAO should provide assistance in assessing unexploited fishery resources, and to develop such resources in order to reduce pressure on over-fishing. I think that FAO should also try to raise awareness in order to reduce pressure on affected stocks of fish.

I should also like to emphasise the contents of paragraph 95 which seeks to give priority to enhancing the research capacities of developing countries, and paragraph 97 which calls for increased opportunities to scientists and experts from developing countries so that this could have a positive effect on fishing practices in developing countries which are in need of such assistance.

I should like to ask if FAO could provide or could give assistance in providing modern equipment in order to rationalize fishing operations, and what would be the optimum way to advise countries to adopt such modern techniques and appropriate techniques and easy to exert pressure, although countries should of course preserve their sovereignty for the application of such new methods and technologies in order to have more positive results. I do not think that it would be wrong if it tries to direct states to better use their resources without affecting the sovereignty of nations.

CHAIRMAN: Thank you very much for your intervention. In order to save time the distinguished representative of Zambia has sent me his written intervention, and this is being given directly to the verbatim reporting staff.

Also the delegate of Colombia has requested that his statement be inserted into the verbatim record. Thank you for your attention and participation.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Mi delegación, con otras que me han precedido en el uso de la palabra, coincide en endosar el informe del 19° período de sesiones del COFI. Al mismo tiempo, se une a la delegación de Francia, en su expresión de preocupación respecto al énfasis que parece querer darse a las actividades de FAO relativas a la alta mar. Junto con Francia, entendemos que tales actividades no deben ser reforzadas a expensas de las actividades de apoyo a los países ribereños en la explotación de sus zonas económicas exclusivas.

Respecto de los párrafos 84 y 85, quisiera también manifestar que mi país espera con mucho interés los resultados y conclusiones que arroje la reunión de expertos sobre la aplicación del régimen jurídico para la pesca en alta mar, en el marco de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, que tendrá lugar en el próximo mes de julio en Nueva York, convocada por la Oficina de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar de la ONU, y para la cual dicha Oficina, en colaboración con la FAO, se encuentra preparando un documento de base para las discusiones de los expertos.

Damos gran importancia a esta reunión de expertos y estimamos que no es necesario que se adopte la decisión de convocar a las consultas de expertos e intergubernamental propuestas en el párrafo 85. Como otras delegaciones que nos han precedido en el uso de la palabra, estimamos que la cuestión no está suficientemente madura. Coincidiendo con la opinión reflejada en la segunda parte del párrafo 84, referida a la OALOS, mi delegación sólo podría acompañar la idea de que la consulta de expertos se limite al estudio de las formas más idóneas para mejorar la información estadística de la pesca en alta mar, a que se refiere el párrafo 83.

CHAIRMAN: Thank you very much for your intervention. The distinguished representative of USA would like to take the floor for the second time. Is there any other country representative who would like to take the floor also after the USA? If not, you have the floor, Sir.

Steven D. HILL (United States of America): I am sorry to ask for the floor for a second time, but as some comments have been made regarding my country's trade practices, my delegation would like to make the following observations.

We had a long discussion of trade practices at COFI, and I do not propose to repeat it here, but I would like to reiterate that the conservation measures that have been adopted by the United States are no more restrictive than those required of United States fishermen. Import restrictions, when required, are applied in a non-discriminatory manner and the US is attempting to use flexibility wherever possible.

We have listened to the concern expressed at COFI and will continue to discuss these issues with the countries concerned through appropriate bilateral and multilateral channels.

Adel EL-SARKI (Egypt): Egypt was glad to participate actively in the Nineteenth Session of the Committee of Fisheries.

After considering paragraphs 33, 34, 41 and 42, the Egyptian delegation stresses the important role FAO has to play in the field of environment and sustainability in fisheries and also requests FAO to intensify its efforts to improve methods for data collection and reporting in order to support the geographic information system.

The Egyptian delegation welcomes the active collaboration between governments and international organizations in order to address effectively environment and sustainability in fisheries. Also, my delegation hopes that all efforts be made by Member Countries and FAO to ensure that fisheries interests will be well represented in the preparation for, and participation in, the 1992 UN Conference on Environment and Development.

Paragraphs 63, 65-67 and 69 dealt with the Role of Women in Fisheries. Therefore, we welcome the recommendations aimed at the establishment of professional posts for women.

We endorse the report of the Nineteenth Session and look for large-scale cooperation with other countries based on TCDC in the field of fisheries, and also agree that FAO assistance is highly needed.^{1/}

F.M. MBEWE (Zambia): In the first place we would like to endorse the report of the Committee on Fisheries. Although Zambia is a land-locked country, it has substantial fresh water bodies with high fish exploitation potential.

On the other hand, uncontrolled fishing on these water bodies could easily lead to over-fishing a depletion of the resources.

It is in the light of this danger that proper planning and management of these fragile fisheries ought to be given high priority, and therefore note with satisfaction that the FAO Committee on Fisheries accords high priority to planning, management and development of fisheries in the Programme of Action as well as aquaculture.

What worries my delegation is that the resources in the biennium 1992-93 going to the Fisheries Sector have been reduced. We wonder how effectively the Programme of Action can be achieved with this cutback in the resources we need to strengthen implementation capacity.

Mr Chairman, it is gratifying to note that gender issues are now being actively considered by the Department of Fisheries in its regular and field programmes. The incorporation of women in Fisheries Development Projects will not only ensure that positive income transfers take place to the needy groups, but more so this could result in a more efficient industry as women play a central role in the marketing of fish in most African countries.

^{1/} Statement inserted in the Verbatim records on request.

Finally, FAO should, within its limitation of budgetary proposals for the 1992-93 biennium, attempt to identify in conjunction with member governments the actual needs of applied research and how FAO can help strengthen national institutions. The identified needs could eventually be either included in the biennium 1994-95 or trust funds solicited from major donors for implementation.^{1/}

Sra. Olga Clemencia FERNANDEZ (Colombia): Los representantes de Colombia deseamos destacar la forma excelente como el Comité de Pesca fue presidido por la Sra. Maria de los Angeles Moreno, distinguida representante de México.

Fue en verdad un afortunado matriarcado pues la Sra. Concepción Soto, Primera Vice-presidente y competente representante de España, aportó igualmente valiosos elementos al buen éxito de esa reunión.

Los representantes de Colombia participan activamente en la reunión del Comité de Pesca, apoyamos plenamente todo el contenido del informe y particularmente los asuntos que requieren la atención del Consejo.

Para destacar la importancia de esa reunión del COFI, nos limitaremos a destacar importantes y fundamentales conceptos hechos en la declaración de la Presidente Sra. María de los Angeles Moreno.

Queremos apoyar lo dicho por varias delegaciones, entre ellas Polonia y Francia, en cuanto a la gran preocupación que representan los recortes para este Programa y los embargos del atún como lo mencionó el delegado de México.^{2/}

Francisco ZAMARRTEGO CRESPO (Observador de España): Unicamente queremos hacer una breve intervención para referirnos a la parte que viene en numeración romana del documento de asuntos para información del Consejo. Creemos que, en aras de la brevedad de esta parte, se han omitido algunos aspectos que, sin embargo, consideramos que se debatieron en el Comité y figuran en la parte siguiente del documento y que deben ser muy tenidos en cuenta.

Vamos a referirnos a aquellos puntos concretos en los cuales tenemos observaciones que formular. En primer lugar, al aspecto de la pesca pelágica con redes de deriva en gran escala. En el segundo párrafo de este tema, que se refiere al párrafo 74 del documento del Comité, en la línea sexta de la versión española, después de "palangre" y antes de "sin embargo", creemos que los miembros del Consejo deben tener en cuenta lo que dice el párrafo 74, concretamente en los siguientes términos: "Algunas Delegaciones señalaron que la pesca en pequeña escala, así como otras metodologías pesqueras, era una cuestión totalmente distinta de la abordada en la Asamblea General de las Naciones Unidas y que de ningún modo podía mezclarse con los asuntos que se trataban en las Resoluciones de las Naciones Unidas.

^{1/} Statement inserted in the Verbatim records on request.

^{2/} Texto incluido en las Actas taquigráficas a petición expresa.

Igualmente, al final de este párrafo 74, creemos que es muy importante lo que se señala de que: "se observó también que en las resoluciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas no se daba una indicación exacta de la longitud que debían tener las redes para que pudieran considerarse grandes. A este propósito, algunas delegaciones mencionaron la longitud máxima de 2,5 km, para las redes de deriva en pequeña escala, estipulada en la Convención sobre la prohibición de la pesca con redes de deriva de gran longitud en el Pacífico Meridional, concluida en Wellington el 24 de noviembre de 1989".

En el párrafo siguiente, que es el resumen de los párrafos 81, 82 y 83, también en la primera línea, donde dice: que el Comité estuvo de acuerdo en general en que había dos problemas importantes. Ahí hay un punto que creemos esencial y que debe tenerse en cuenta y es el siguiente: donde se dice en el párrafo 81 del documento que: "El Comité estuvo de acuerdo en general en que, sin menoscabo de las iniciativas adoptadas para aplicar oportunamente la Resolución de la Asamblea General sobre el uso de grandes redes pelágicas de deriva".

Para terminar, en esta parte de la pesca pelágica en gran escala con redes de deriva, al final del párrafo que comprende el resumen de los párrafos 84 y 85, creemos que se debe considerar lo que dice el párrafo 85 en estos términos: "Se recomendó que la participación en ambas reuniones fuese lo más amplia posible para aprovechar al máximo la competencia y el asesoramiento de los expertos y que el programa provisional de esas reuniones fuese preparado en consulta con los Países Miembros. Sin embargo, algunas delegaciones no apoyaron la idea de una consulta de expertos y de una consulta inter-gubernamental especialmente propuesta por la FAO".

E. MAYGOLI NEJAD (Observer for Iran, Islamic Republic of): I would like to express my thanks to the Fisheries Committee and Council Secretariat for the preparation of the comprehensive documents on fisheries.

As the delegate of the Islamic Republic of Iran I am going to express our full support and participation in FAO's fisheries strategy and five programmes of action, and the result of COFI. I should emphasize the importance of aquaculture and marine culture as the major potential for increasing fish production in future. We ask for more support from FAO and UNDP.

We should also be more careful about marine water pollution and diseases of marine and inland fish resources. We ask for international collaboration and more cooperation on this problem.

I also would like to express our full support and interest in regional cooperation with reference to management research and the harvesting of regional fish resources. In the medium term, more work needs to be done to improve the quality of life and the economic well-being of small-scale fishermen and their families, and to promote their active participation in the planning and formulation of development activities and extension.

In our five-year plan in fisheries, we need more support and collaboration from FAO and the UNDP to promote our new organization for research and training, both in marine and inland fisheries.

Finally, I request all Member Nations, both developed and developing, to cooperate more with FAO in order to achieve our goals.

Mme. Fatma LARBI (Observateur de Tunisie) (Langue originale arabe): La délégation tunisienne a suivi avec intérêt les travaux du Comité des pêches et nous aimerions soutenir les recommandations de ce Comité tout en soulignant l'importance des paragraphes 133, 136 et 140 du document CL 99/7.

Nous renouvelons l'appel qui a été lancé pour identifier les activités en matière de formation et de transfert de technologie pour assurer le développement des pêches dans nos pays, et nous demandons à toutes les délégations présentes ici de faire tout leur possible pour appuyer les activités de la FAO et profiter de l'expérience de cette Organisation. La Tunisie affirme l'importance d'une coopération qui devrait être instituée entre tous les pays présents et nous insistons sur l'importance du rôle de la femme pour la production et la commercialisation de la pêche.

La Tunisie a 1 500 km de littoral sur la Méditerranée et elle est fière de voir qu'elle a été choisie comme siège pour un centre de production halieutique pour la Méditerranée. Elle a suivi avec grand intérêt les travaux du CGPM et espère que sa contribution assurera une meilleure préservation des ressources halieutiques de la Méditerranée pour le bien de tous les pays riverains. Nous invitons donc tous les pays présents ici à appuyer les activités du CGPM et à financer les diverses rencontres et consultations pour favoriser le transfert de technologie moderne du Nord au Sud et mettre au point des projets conjoints pour améliorer la production tout en préservant l'environnement.

Evlogui BONEV (UNDP): We attach particular importance to fishery programmes, and have followed with interest the proceedings of the Nineteenth Session of the Committee on Fisheries in April this year. The representative of the UNDP intervened on several subjects of interest to my organization. Therefore, I will limit myself to two issues - Fisheries Research and the Technical Cooperation Programme.

As you are aware, UNDP is on a Steering Committee, with FAO, CEC and the World Bank for a study of International Fisheries Research. The study, including the Strategy and Action Plan, referred to by many delegations of the Council, has already been accepted by the Steering Committee. It is now being submitted to an Advisory Committee for comments, to be followed by submission to the Second Fisheries Development Donor Consultation which will be organized by the same four parties in Paris in October. After consultation, the study in its finalized form will be distributed to all the UNDP field offices and made available through other channels to all interested parties.

Referring to the field programmes in fisheries, UNDP is happy to note the establishment of the Fishery Project Information System (FIPIS) which represents a specific and very practical response to a request by the Fisheries Development Donor Consultation in 1986. This system, combined with the focal points in donor agencies, provides useful support to aid action programmes and other activities. UNDP is very pleased with the manner in which FAO has attempted to include non-FAO programmes in the FIPIS data base and in documentation for COFI.

We are also encouraged by the fact that FAO has, with the appointment of a highly qualified aquaculture adviser, now taken over the major activities of the former UNDP Interregional project - Aquaculture and Fishery Development Coordination Programme. We hope that this will contribute to the stimulation of activities at regional and national levels and in the promotion of benchmark publications for the sector.

Finally, I should like to refer to the volume of technical cooperation support of UNDP to fishery programmes. I should inform you that UNDP records indicate that the level of UNDP-funded fishery programmes in 1989 amounted to US\$21.9 million, while the level in 1990 was US\$25.9 million, an increase of around 20 percent. This substantial increase in the UNDP allocation gives ample proof of the importance the recipient governments give to this sector, and of the high priority they assign to fisheries development in their countries.

Ulrich KNÜPPEL (EEC): The Community reiterates its interest in the deliberations and activities of the FAO Committee on Fisheries. It considers that this Nineteenth meeting as evidenced by the range of subjects under discussion and the extensive debates relating thereto, confirmed the positive role that this Committee plays as an international forum for fishery questions.

With reference to pelagic driftnet fishery, the Community wishes to reiterate the importance it attaches to this question. It reaffirms its support for the United Nations Resolution and its intention to regulate this type of fishing. In this regard, the Community welcomes the initiatives envisaged within FAO on the understanding that they fall within the appropriate legal framework and reflect international practice, in particular the United Nations Convention on the Law of the Sea.

W. KRONE (Director, Fishery Industries Division): I do not have any questions really to answer. You have been very kind to us. But perhaps I should make one or two comments on a couple of issues.

First of all, on the high seas expert fisheries consultation as was recommended by COFI, the Secretariat obviously will consult further with interested countries as to the scope, content and participation in this consultation, and will also cooperate with the Secretariat for the Convention on the Law of the Sea and the United Nations on this matter. In this respect, we are looking forward to the meeting organized by the OALOS for this year, in which we are participating.

In more general terms, our work in high seas fisheries will not be to the detriment of our involvement in coastal and national fisheries development and management.

I think this can be seen from many parts of the Summary Programme of Work and Budget, but perhaps even more so when we come to elaborate the full Programme of Work.

On the issue of selective fishing, although our work in this field has perhaps been spurred by the discussion on one type of fishing - that is, the large-scale driftnet fishing - we have never seen it entirely linked with this. This is an activity independent of what is discussed, or what is required, regarding large-scale driftnet fishing. We are concerned - and there is general concern - that we should study closely the effects of different fishing methods and, for the public at large, put the facts straight so that no wrong impression is gained that fishing has a negative effect on the environment or on the global situation.

A short remark on fisheries research, in addition to what Mr Shah said on the subject on Friday. It is particularly necessary, I think, to explain FAO's long involvement in this matter. We have been involved in building up national fishery research institutes in a couple of dozen countries in the developing world since the late 1960s and 1970s. We have a continuous involvement through our regional fishery bodies, where we not only stimulate research, because they are needed to decide on appropriate management action, but they also seek to coordinate the research necessary for the optimum utilization of fish resources. Our clear emphasis in all these activities has always been, and in future will always be, to strengthen national capacity. What has been said in our Summary Programme of Work and Budget has not been that we want to lead everything, but that we should strengthen intracountry research in these particular fields, and this will be independent on the final strategy. This is commended by the study which is a study prepared on behalf of donors, where obviously other mechanisms of consultation, particularly consultation with the many fishery countries, still need to be elaborated.

Perhaps I may make a brief remark regarding the question of whether our summary properly reflects the document as a whole. It is probably quite difficult to write, for these summaries, full details of a very complex and contentious discussion. If we have been guilty of any oversight which has not been fully corrected, this was certainly inadvertent and does not reflect any views on our part concerning the full content of the report.

CHAIRMAN: Thank you very much for your remarks and comments. Is there any other comment from the floor? If not, we can now complete this item and move to Item 13.

13. Recent Developments in the UN System of Interest to FAO

13. Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO

13. Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistema de las Naciones Unidas

CHAIRMAN: This agenda item concerns recent developments in the UN System of Interest to FAO: the document is CL 99/6.

I shall now ask Ms Killingsworth, Director, Office for Inter-Agency Affairs, to introduce this item.

Ms. Kay KILLINGSWORTH (Director, Office for Inter-Agency Affairs): It is my pleasure to introduce to the Council document CL 99/6, entitled "Recent Developments in the United Nations System of Interest to FAO".

This document is primarily for information. Its purpose is to keep the Council abreast of the main events and deliberations that have occurred in the UN System since its last session in November 1990. It has no pretensions to being exhaustive, nor to covering the whole range of activities and issues arising from FAO's involvement with the UN System as a whole. The information which it contains has been kept as succinct as possible, while highlighting the activities which have or may have implications for FAO and those of an inter-agency cooperative nature.

We have also excluded coverage of activities involving the UN system which the Council would already have discussed under other items of its agenda. In particular I should mention the preparations for the United Nations Conference on Environment and Development which has already been touched on as part of item 8 of your agenda for this session, and the question of FAO's relations with UNDP, which will be discussed by the Council this week under item 18, "Operational Activities for Development".

I would like now only to report on some developments which have taken place since the documents before you went to press in March.

One of those was the FAO Conference on Food Standards, Chemicals in Food and Food Trade, which was held here in Rome in March. You have a summary report of this Conference in document CL 99/INF/17.

With regard to the Uruguay Round, the Council has already touched on this subject during its discussion on item 4. I would just point out that since the suspension of negotiations in the Uruguay Round at the end of 1990, technical work has continued pending decisions which would facilitate the revival of the final phase of formal negotiations. An important key in this respect was the announcement by the EEC Commission of a plan for reforming the Community's agricultural policy. In the broader context of the negotiations another important decision was reached in May, by the US Congress, to extend the negotiating mandate of the US Administration by two years under the "fast track" authority. Subsequently, provision has been made for the resumption of formal negotiations in Geneva and, in fact, the first meetings on agriculture have been scheduled this month.

On the matter of the International Development Strategy, as you will see in the document, provisions have been made in the UN System for follow-up work concerning implementation of both the International Development Strategy and the Declaration adopted by the Eighteenth Special Session of the General Assembly. Council Members will recall that these two rather closely-interlinked issues were discussed together at the 98th Session in November. FAO is now required to report to the ECOSOC in July 1991 on the implementation of the Declaration, and will transmit the report on the Council's discussions last November. In addition, the activities of the IDS, which are very broad-based and cover a very wide spectrum, are fully in accord with the commitments and policies agreed upon in the Declaration.

With regard to the International Development Strategy, the Office of the Director-General for Development and International Economic Cooperation of the United Nations has now sent to UN Resident Coordinators guidelines which were developed by the ACC on the operational implications of the IDS. FAO contributed to the preparation of these guidelines which also include a summary of FAO's document "Long-Term Strategy for the Food and Agriculture Sector", which again was endorsed by the Council at its last session.

Paragraphs 45 to 53 of the document deal with the Eighteenth Session of the ACC Task Force on Rural Development held in May 1990. Since the document went to press, the Task Force held its Nineteenth Session in Nairobi from 22 to 24 May of this year. The most important item on the agenda of the meeting was the consideration of the report of the external consultants on the review of the experience of FAO and other UN agencies in the follow-up of the WCARRD Programme of Action. As you are aware, this report will be before the Conference in November of this year.

A word about the resumed General Assembly 45th Session, in New York. By its Resolution 45/177, the General Assembly decided to resume its 45th Session to consider restructuring and rehabilitation of the United Nations in the economic and social fields. This Session took place from 24 April to 3 May of this year and its result was a new work programme for ECOSOC.

It is now foreseen that ECOSOC would have one rather than two substantive sessions, as is the case at present. The single substantive session would be held alternatively in New York and Geneva and would be organized along the following lines: there would be a high-level segment; followed by a policy dialogue and discussion; followed by a segment on coordination; a segment on operational activities; and meetings of the two ECOSOC Committees on Social and Economic Matters.

These new arrangements would come into effect next year, as of February 1992.

The Committee on Programme and Coordination of the United Nations completed its four-week session on 7 June, and the Council may be interested to note that this Session considered the report of the Joint CPC/ACC Meetings, which are covered in the document before you. The Committee reaffirmed that the Joint Meetings provided a valuable and unique opportunity for Member States to engage in a productive dialogue with the executive heads of the various UN agencies. It also confirmed that the topic for the next series of Joint Meetings, which will take place in October of this year,

would be the implementation of the International Development Strategy by the organizations of the United Nations System. The CPC also reacted positively to the ACC Annual Report for 1990, which it considered was a definite improvement over previous reports. Although the Committee felt that some further enhancements could be made, it welcomed the format, the emphasis on substantive issues and its new addendum (which is described in the document) on the programmes and resources of the UN System.

Going on to the Conference of the World Meteorological Congress: this was held from 1 to 25 May 1991, and adopted a Resolution with some implications for FAO entitled "World Climate Programme and its Coordination".

By this resolution, the Congress decided to establish new inter-agency arrangements for coordination of the world climate programme; principally a coordinating committee which would service the meetings of executive heads. It also decided that these arrangements should be complemented by strengthened coordination at the inter-governmental level and that an inter-governmental meeting should be held before the end of 1992, inter alia, to review coordination of the world climate programme. As you know, FAO has been participating in this programme.

The World Food Council's 17th Ministerial Session, which was held from 5 to 8 June, 1991, has already been touched on in your earlier debates. I will just say that FAO attended the session, the theme of which was "Food First" on the development agenda for the 1990s. The debate focused on practical ways to realize the hunger and poverty alleviation objectives of the IDS, the need for a new Green Revolution and the elements which it should contain, and the importance of a successful completion of the Uruguay Round of GATT negotiations for food security. In particular, on this last point the ministers adopted a message to be transmitted in their name to the multilateral trade negotiators in Geneva.

The session also devoted considerable attention to the question of the future role of the World Food Council. There was general concern that the potential value of the Council was not being fully realized by present methods of work, and an important item for discussion among representatives of member countries during the coming year will be issues related to future work of the Council.

One new topic which was introduced at this session for consideration by the Council next time was the problem of human migration and its effects on world food security.

A few words on follow-up to the UN Programme of Action for African Economic Recovery and Development: a progress report was submitted to you in November of last year. Since then, FAO has continued to participate actively in the inter-agency machinery for monitoring UN-PAAERD and also in the meetings of the UN-PAAERD Steering Committee and Task Force and follow-up at regional levels. FAO has also served as the coordination agency in the preparation of several sectoral monitoring reports.

Finally, we have been fully involved in preparations for the final review of the Programme of Action and participated in several multisectoral missions to African countries in January and February of this year. As was

the case with the mid-term review carried out a few years ago, FAO is a member of the Working Group which is charged with preparing the zero draft of the Secretary-General's final report to the General Assembly on the overall implementation of the Programme of Action.

In the document 98/12 which was submitted to the Council last November, we had informed the Council of inter-agency activities to address and mitigate consequences of the accident at the Chernobyl Nuclear Power Plant. Subsequently, in response to the General Assembly Resolution 45/190, adopted in December of last year, the Secretary-General appointed a coordinator for the UN System on this issue, Miss Margaret Anstee, who is also the Director-General of the UN Office in Vienna. Also, the Administrative Committee on Coordination established an ad hoc inter-agency task force at senior level which is to be responsible for stimulating and monitoring the activities of the UN System concerning the economic and social consequences. FAO participated in the recently held first meeting of this task force, which considered various programmes and projects.

I would not like to take any more time of the Council at this point, but of course I would be pleased to provide any further clarification which might be requested by members.

Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, took the chair
M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil, assume la présidence
cupa la presidencia el Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

David DRAKE (Canada): My delegation wishes to encourage FAO to reinforce its cooperation with other international organizations in a spirit of complementarity. Having in mind the necessity to reduce duplication of efforts, Canada particularly welcomes FAO's cooperation with other United Nations organizations in the important areas of drug abuse control. Canada strongly supported the recent creation of the UN International Drug Control Programme, UNDCP, under the authority of Executive Director Giacomelli. We encourage FAO to cooperate with UNDCP.

We also value the FAO's collaboration with other organizations in disaster-related activities, as outlined in paragraphs 36 to 39 of the report. We take this opportunity to reiterate the importance we attach to a positive outcome of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations. Our delegation supports the suggestion that the Director-General informs ECOSOC that it is the Council's view that the activities of FAO in the elaboration and implementation of the IDS constitute its contribution to the implementation of the declaration.

Finally, as the Council members will be aware, Canada played a prominent role in the World Summit for Children, and we highly value its recommendations. Canada has taken several steps to implement these recommendations at a national level. We welcome the determination expressed by the Director-General to take into account the goals, strategies and recommendations of the summit in carrying out FAO programmes, as urged by

Resolution 45/217 of the General Assembly. In this regard, we would like to draw the Council's attention to an international meeting to be held in Montreal in October of this year to focus on ending hidden hunger. This conference will consider ways and means for countries to reach the Children's Summit goals on nutrition for Vitamin A, iodine deficiency eradication and iron deficiency reduction. We very much welcome the brief update made by Mr Dutia under his response to Item 14 last week in this regard. FAO is one of the key players in the Montreal Micro-Nutrient Conference, and we look forward to the FAO's full participation in the preparation for the meeting and in the conference itself.

Gonzalo BUIA HOYOS (Colombia): Este documento, como lo ha dicho nuestra distinguida amiga Kay Killingsworth en su presentación, tiene un volumen más reducido que en los anteriores, pero su contenido es igualmente satisfactorio, porque recoge los asuntos más recientes que han acaecido en el sistema de las Naciones Unidas y que son de interés para la FAO.

Sobre la Ronda Uruguay, después del fracaso del encuentro ministerial en Bruselas, en diciembre pasado, que no pudo ser la reunión conclusiva de esas NCM, parece evidente que la función de la FAO ha perdido un poco de vigencia, al celebrarse después las conversaciones directamente en el CNC (Comité de Negociaciones Comerciales), en el cual no se admiten observadores.

Creemos que la participación de la FAO fue activa en los grupos de negociación relacionados con su mandato y nos complace que, como dice el párrafo 7, la FAO haya continuado dando información y asesoramiento técnico directamente a los países en desarrollo. Preguntamos: ¿Esa asistencia se ha prestado a países individualmente?, ¿por grupos de países? ¿O también se han utilizado las organizaciones regionales y sub-regionales? ¿En qué ha consistido ese asesoramiento? ¿Cuáles países y de qué regiones han solicitado y obtenido esa asistencia de la FAO?

Como lo dijo la Sra. Killingsworth, del 5 al 8 de este mes tuvo lugar en Helsingør (Dinamarca) la reunión del Consejo Mundial de la Alimentación. Allí estuvo usted, señor Presidente, y en una excelente declaración usted renovó la tradición de que el Presidente del Consejo de la FAO asista a la reunión del Consejo Mundial de la Alimentación. Los representantes de Colombia, que también asistimos a esa reunión en Dinamarca - muy bien organizada, con eficaces servicios provistos por Dinamarca, país hospedante - realizamos una tarea que yo considero positiva. Especialmente se adoptó por unanimidad un mensaje dirigido al GATT, sobre la conveniencia de que las negociaciones comerciales multilaterales terminen rápidamente y en forma satisfactoria. Ese mensaje aparecerá en la parte del informe sobre el Tema 4, "La situación alimentaria en el mundo".

Nos complace que el Fondo Común esté ya funcionando como organización internacional independiente, con sede en Amsterdam, y que, sobre todo la Segunda Cuenta, que es la de mayor importancia para la FAO, pueda entrar a financiar proyectos de investigación y desarrollo, dirigidos al aumento de la productividad y al mejoramiento de la comercialización.

La 12ª reunión del Grupo Intergubernamental sobre el Banano, que es uno de los organismos internacionales de productos básicos designados por el Fondo Común, se reunió en Madeira (Portugal), del 3 al 7 de junio. En esa reunión se iba a considerar un proyecto revisado, acerca de investigación y desarrollo sobre el banano, proyecto que debía ser financiado por la Segunda Cuenta del Fondo Común.

Aunque han transcurrido relativamente pocos días, ¿se nos podrá informar del resultado respecto a esa iniciativa? ¿Concluyó la revisión de ese proyecto sobre investigación y desarrollo del banano y se enviará al Fondo Común para su financiación?

De todos modos, ha sido muy importante que el Fondo Común haya aceptado la sugerencia de nuestros órganos rectores, transmitida por el Director General de la FAO, al designar a nueve organismos internacionales de productos básicos, que pertenecen a nuestro Comité de Problemas de Productos Básicos.

Nos complace que la FAO haya contribuido activamente a la elaboración de la Cuarta Estrategia Internacional del Desarrollo. En las actividades complementarias después de la adopción de la Estrategia por la Asamblea General, esperamos que en la FAO todos podamos contribuir al mantenimiento del diálogo multilateral y a la mayor cooperación internacional, a que se han comprometido en el texto de esa Estrategia los Estados Miembros, especialmente sobre la necesidad de intensificar la cooperación económica internacional.

Al final del párrafo 24, se propone que el Consejo autorice al Director General para que informe al ECOSOC de que las actividades de la FAO en la elaboración y aplicación de la EID constituyen su contribución a la ejecución de esa Declaración. Como ya lo dijo el colega de Canadá, no tenemos inconveniente en que el Director General haga esa declaración ante el ECOSOC, pero en el entendido de que la acción de la FAO no ha concluido con la adopción de la EID, sino que nuestra Organización, en los dominios que le competen, por medio del mecanismo intersecretarial o como lo consideremos más adecuado, debe seguir aportando sus experiencias y conocimientos en favor del cumplimiento de los objetivos de la EID en los campos de la agricultura y de la alimentación.

Instamos a la FAO a que prosiga su colaboración en el sector de la fiscalización del uso indebido de drogas, ahora, a través del solo y nuevo Programa Unificado.

La FAO debe seguir aportando su contribución, en las esferas pertinentes, a la lucha contra el apartheid, y nos complace que, como dice el párrafo 34, la FAO prestó asistencia a Namibia antes de su independencia y ha continuado ayudando ese país después de la misma. Particularmente satisfactoria es la colaboración PNUD/FAO, que asistirá al Gobierno de Namibia en un proyecto destinado a supervisar la seguridad alimentaria en ese país. En Naciones Unidas, el Gobierno de Colombia apoyó permanentemente el proceso que ha conducido a la independencia de Namibia. Esperamos que ahora la FAO seguirá apoyando a ese país para que, en los sectores de la agricultura y la alimentación, logre consolidar sus valores humanos, económicos y sociales, que, en el caso particular de Namibia, Colombia apoya plenamente.

Jacques WARIN (France): Je voudrais commencer par remercier le Secrétariat pour le document très exhaustif (CL 99/6) qu'il a confectionné et remercier particulièrement Madame Killingsworth, qui en est sûrement l'auteur ou du moins la responsable en chef; et je voudrais également la remercier pour les explications complémentaires qu'elle vient de nous donner sur toute une série de faits qui ont eu lieu depuis la production de ce document, et notamment le résumé très pertinent qu'elle vient de faire de la session du Conseil mondial de l'alimentation à laquelle j'ai eu l'honneur de participer, Monsieur le Président, à vos côtés.

Le document très exhaustif qui nous a été adressé aborde une douzaine de catégories d'activités qui se sont déroulées dans le cadre des Nations Unies et qui intéressent plus particulièrement notre Organisation. Je n'en relèverai, si vous le permettez, que cinq, dans la mesure où elles intéressent non seulement l'Organisation, mais plus particulièrement mon pays. Il s'agit du Fonds commun pour les produits de base, de la lutte contre la drogue, des activités concernant les catastrophes, du suivi du Sommet mondial pour l'enfance et, enfin, de la Conférence internationale sur l'eau et l'environnement qui sera organisée, à Dublin, au début de l'année prochaine. J'ajouterai, si vous le permettez, un mot sur la Conférence de Rio de Janeiro sur l'environnement.

Comme j'ai déjà eu l'occasion de m'en expliquer au Conseil de novembre dernier ainsi que dans d'autres enceintes, je n'évoquerai pas ici le problème des négociations multilatérales du GATT. D'une part, la position de la France est particulièrement définie par celle de la Communauté européenne et, d'autre part, l'enceinte la plus appropriée pour traiter de cette question me paraît être les instances du GATT, à Genève.

J'aborderai donc les cinq points qui intéressent plus directement l'Organisation:

Premièrement: le Fonds commun. Le Fonds commun des matières premières est enfin entré en vigueur, après dix années de survie après sa naissance. Il est entré en vigueur en juin 1989 et il fonctionne maintenant comme une organisation Internationale indépendante dont le siège est à Amsterdam. Le gouvernement français a, pour la première fois, contribué au Fonds commun en y versant, dès cette année, un premier acompte. Au stade actuel, je crois que nous pouvons seulement nous féliciter d'apprendre que le Conseil d'administration du Fonds commun, en février dernier, a désigné neuf organes comme "organisme international des produits". Nous souhaitons vivement, deux années après la création du Fonds commun, que celui-ci puisse promouvoir des projets concrets auxquels, par l'intermédiaire de ses organes gouvernementaux, la FAO puisse apporter son expertise.

Deuxième point: la lutte contre la drogue. Ma délégation a soutenu, dans d'autres enceintes, le processus d'unification des instances des Nations Unies qui s'occupent du problème de la drogue (la Division des stupéfiants, organe international de contrôle, et le Fonds des Nations Unies contre la drogue). Je remarque que, dans certaines régions du monde, la culture de la drogue constitue avant tout un problème de développement qui intéresse directement l'agriculture. C'est dans cette optique que notre délégation ne peut qu'encourager la FAO à inclure davantage l'élément drogue dans ses programmes afin de développer ses activités opérationnelles.

Troisièmement: les catastrophes. Le document de la FAO en répertorie toute une série. J'insisterai surtout sur deux d'entre elles auxquelles la FAO s'intéresse; et le gouvernement français, à travers la FAO, contribue, bien entendu, à la lutte contre ces catastrophes. Il s'agit du Programme d'éradication de la lucilie bouchère, dont les premiers résultats nous paraissent très encourageants puisque le budget initial a pu être réduit et, d'autre part, de la lutte antiacridienne qui continue avec succès puisque le fléau paraît, à l'heure actuelle, provisoirement éteint dans les régions où il sévissait le plus, c'est-à-dire en Afrique sahélienne.

Quatrièmement: je passe au suivi du Sommet mondial de l'enfance. Dans ce domaine, l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture a un programme de travail qui répond à un grand nombre des principaux objectifs du Sommet: améliorer la sécurité alimentaire et le niveau nutritionnel des enfants.

Le Conseil d'administration de l'UNICEF a été l'occasion, en mai dernier, de rappeler que, pour répondre à la volonté exprimée par le gouvernement français, un comité du suivi du Sommet mondial de l'enfance sera très prochainement mis sur pied. Cette structure nationale de réflexion et de concertation, qui réunira des personnalités reconnues pour leurs actions en faveur de l'enfance, sera chargée en France de la mise en oeuvre du plan d'action international. Mais cette réflexion que nous menons au plan national doit prendre en compte la dimension Internationale des problèmes auxquels se trouve plus que jamais confronté l'UNICEF. Ces événements apparaissent tous comme de nouveaux défis que l'UNICEF se doit de relever, qu'il s'agisse des pays d'Europe de l'Est qui réclament notre aide, ou qu'il s'agisse des événements liés à la crise du Moyen-Orient, sans oublier l'Afrique qui doit demeurer une priorité.

Enfin, de manière plus générale, la nutrition constitue le lien majeur entre l'enfance, la santé et l'agriculture, donc entre l'UNICEF, l'OMS et la FAO. Mon pays attache une importance particulière aux préparatifs de la conférence sur la nutrition. J'ai eu l'occasion d'y faire allusion sous un autre point de l'ordre du jour.

Cinquièmement: je voudrais enfin évoquer la Conférence Internationale sur l'eau et l'environnement qui doit se dérouler à Dublin en janvier prochain. La France a évidemment l'intention de participer à la Conférence de Dublin. Elle avait participé, en 1977, à la Conférence de Mar del Plata et elle en avait approuvé les conclusions. Elle les a intégrées dans sa propre contribution à la conférence de 1992 sur l'environnement. Dublin s'inscrit donc, à nos yeux, comme une étape dans cette préparation.

J'évoquerai enfin rapidement, et pour terminer, un thème qui n'est pas directement traité dans le document qui a été préparé par le Secrétariat, mais qui est évidemment présent à tous les esprits: la préparation de la Conférence de Rio de Janeiro, en juin 1992, sur l'environnement et le développement.

S'agissant de l'environnement, chacun sait maintenant que sa protection et sa gestion dans l'intérêt des générations présentes et futures sont l'affaire de tous. Elles appellent une concertation mondiale au-delà des efforts locaux et nationaux qui sont déjà engagés. La France, qui a pris beaucoup d'initiatives dans ce domaine - je pense au réchauffement

climatique, à la protection de la couche d'ozone ou encore l'Antarctique attend beaucoup de la conférence sur l'environnement et le développement. Elle accueillera d'ailleurs, à Paris, à l'initiative du Président de la République, une conférence d'organisations non gouvernementales qui doit associer ces acteurs importants que sont les ONG à la préparation de la Conférence de Rio.

R. ALLEN (United Kingdom): The United Kingdom delegation would like to welcome this document which we consider provides a thorough review of developments in the UN system of particular interest to FAO. As Mrs Killingsworth said in her introduction, this enables the membership to establish that FAO's obligations arising in other bodies are appropriately carried out. I would just like to make a few selective comments on the paper.

Regarding the Common Fund for Commodities discussed in paragraphs 10-15, my delegation considers that project proposals to the Fund will need to be considered very carefully, especially during the start-up phase when it is more likely that the Fund will wish to support individual projects rather than a programme of research and development.

The Common Fund Consultative Committee had some difficulty in determining the status of the project which was submitted to it on the technical assistance programme for fishery commodities and marketing development. In the light of this experience, and given the limited resources involved in second account funding, my delegation would urge FAO to concentrate on preparing two or three good quality projects for each IGG thoroughly prepared and fully described in accordance with the Fund's application form.

In view of the costliness of project activities to FAO, it is of prime importance to assure in advance that projects submitted are fully in accordance with the Fund's policy requirements.

With regard to paragraphs 16-24 which deal with international development strategy for the Fourth UN Development Decade and also the Declaration adopted by the Eighteenth Special Session of the UN General Assembly, we would like to point out that the commitments and policies agreed on in the Declaration are not identical to those embodied in the International Development Strategy. Therefore, we would like to suggest that FAO deals separately with these two topics in considering the contribution of the Organization to their implementation.

We were particularly interested to see in the report in paragraphs 25-30 that the document identifies accurately and succinctly the main elements which underpin FAO's activities in the field of drug abuse control. The United Kingdom is keen to encourage the FAO to continue to collaborate within the UN System on drug related activity and to work closely with the United Nations International Drug Programme, especially with regard to issues of policy and programme coordination. The paper accurately summarizes the reform process currently taking place within the UN Drug Abuse Control System.

In addition, the UN Secretary-General has been asked to review the UN System-Wide Action Plan of Drug Abuse Control. As this will have obvious implications for FAO the Organization will need to follow these developments very closely.

We welcome the reporting in paragraphs 40-44 on the World Summit for Children and its follow-up. The concentration on nutrition and household food security mentioned in paragraph 42 seems to us to be a correct approach and much needs to be done in this regard, and more specifically to combat vitamin A deficiency. We look forward to being kept informed of progress in this respect. The Plan of Action for Implementing the World Declaration on the Survival, Protection and Development of Children proposed action at the international level by international organizations including the following:

First all international development agencies were asked to examine how they could contribute to the achievement of the goals and strategies enunciated in the Declaration and Plan of Action as part of a more general attention to human development in the 1990s, and to report their plans and programmes to the respective governing bodies before the end of 1991 and periodically thereafter.

Secondly, the governing bodies of all UN agencies and other international institutions were asked to cooperate to ensure the achievement of national plans.

Thirdly, governing bodies are requested to include periodic reviews to the implementation of the Declaration and Plan of Action at their regular sessions, and to keep the General Assembly of the UN, through ECOSOC, fully informed of progress to date and additional action required during the decade ahead.

Mr Chairman, we note that the Director-General has assured the Secretary-General in correspondence in March this year that FAO would take into account the goals, strategies and recommendations of the Declaration and Plan in carrying out its programme, and that the Declaration and Plan of Action would be taken into account in the formulation of FAO's Medium-Term Plan. However, we suggest this may not fully meet the requirements of the Plan of Action. Unless the letter from the Secretary-General referred to in paragraph 44 advises to the contrary, we would urge that the FAO contribution to the Summit Declaration and Plan of Action should be discussed at the FAO Conference on the basis of a paper to be prepared by the Director-General as stipulated in the Plan of Action for implementing the World Declaration on the Survival, Protection and Development of Children which calls for "consolidated analysis of the plans and actions undertaken in support of the child-related development goals for the 1990s.

Regarding the International Conference on Water and Environment we would like to stress the need for the strategy mentioned in paragraph 70 to include adequate components to cover economic and financial issues, such as

water long-term marginal costs, and appropriate pricing regimes and policies. In 1991 the World Bank launched an international programme for technology research in irrigation and drainage to assist developing countries meet the challenge of agricultural productivity in the context of increasing land and water scarcity and environmental degradation. We would like to ask whether this will be dovetailing with the FAO's work. Thank you very much.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/12

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

TWELFTH PLENARY MEETING DOUZIÈME SEANCE PLENIERE 12ª SESION PLENARIA (17 June 1991)

The Twelfth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours
Mr. Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La douzième séance plénière est ouverte à 14 h 30
sous la présidence de Mr. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 12ª sesión plenaria a las 14.30 horas
bajo la presidencia de Mr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

13. Recent Developments in the UN System of Interest to FAO (continued)

13. Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO (suite)

13. Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistema de las Naciones Unidas (continuación)

LE PRESIDENT: Je déclare ouverte notre douzième séance plénière.

Sra. Ana María NAVARRO ARRUE (Cuba): Mi delegación quisiera no dejar pasar esta oportunidad para hacer sólo algunos comentarios de las novedades más recientes descritas dentro del sistema de las Naciones Unidas, que justamente son de gran interés para la FAO y para sus Estados Miembros. Por un problema de tiempo, mi delegación no se referirá a todos los acontecimientos relatados en el documento, aclarando que no por esto le conferimos a aquéllos menos importancia.

Reiteramos, por ende, nuestro apoyo a todas las novedades descritas, en las que de muchas somos partícipes activos como Estados Miembros del sistema de las Naciones Unidas.

Agradecemos a la Secretaría este valioso documento de información CL 99/6, opinando que es oportuno y de gran utilidad para nuestros países.

La delegación de Cuba acoge también con beneplácito las palabras introductorias muy amplias ofrecidas por la Sra. Kay Killingsworth. La delegación de mi país, en el marco de este 99º Consejo, y a la luz de este tema, quiere reiterar su honda preocupación por los destinos actuales de la Ronda Uruguay de Negociaciones Comerciales Multilaterales y la marcha de sus trabajos.

Aprovechamos esta ocasión para reiterar el encomiable papel que ha desarrollado la FAO en su labor de apoyo técnico a las negociaciones realizadas durante 1990.

Es indudable que la falta de interés y la ausencia de una voluntad para solucionar acuerdos finales justos y equitativos ha sido la característica principal de estas últimas y angustiosas negociaciones. A nuestro juicio, ha primado la defensa individual de los grandes intereses, en detrimento y con efectos negativos para la mayoría de los países pobres, los que, sin soluciones cotidianas, deben enfrentar el desgaste de las políticas proteccionistas, los embargos, las barreras arancelarias, sanitarias y fitosanitarias. No obstante ello, y quizás extenuados ante la no solución de algo tan importante para la conducta futura de nuestros países, así como para nuestro mejoramiento y más equitativo intercambio económico, es que la delegación de Cuba hace votos por una rápida y beneficiosa solución de estas negociaciones.

Hi delegación aprovecha esta oportunidad para apoyar las labores del Fondo Común cuyo objetivo es fomentar la estabilidad y el aumento de los ingresos que los países en desarrollo obtienen de la exportación de productos básicos.

El párrafo 14 se refiere a que los órganos rectores del Fondo han aprobado una serie de principios operativos que regulan la preparación y presentación de proyectos, pero dice además que existen todavía algunos aspectos de la aceptación de proyectos y de la asignación de fondos que deben ser aún resueltos. Es por ello que, en este sentido, nos interesaría conocer los mecanismos establecidos hasta ahora para la solicitud de proyectos por parte de los países. Por ejemplo, si se tramitan éstos a través de las Organizaciones Internacionales de Productos Básicos OIPB a las que pertenecemos, a saber: Grupos Intergubernamentales de Frutos Cítricos, Arroz, etc., o si cada país se dirige al Fondo con sus propias propuestas.

Aprovechamos esta oportunidad para saludar en este marco a los países donantes de este Fondo Común.

Deseamos reiterar nuestro reconocimiento a la labor desplegada por la FAO en virtud de la labor preparatoria de la EID, así como del 18° periodo extraordinario de sesiones de la Asamblea General, que aprobó el primero de mayo de 1990 una Declaración sobre la cooperación económica internacional y, en particular la reactivación del crecimiento económico y el desarrollo de los países en desarrollo. Esta declaración que en su párrafo 38 plantea el compromiso solemne de los Estados Miembros de las Naciones Unidas a llevar adelante el diálogo multilateral, es muy oportuno sacarla a colación en este marco, o sea en este 99° Consejo de la FAO, donde tanto se ha discutido sobre el papel que debe jugar la FAO en la asistencia a nuestros países, así como por la crisis actual que atraviesa, producto de su precaria salud financiera, que atenta indirectamente con el cumplimiento de sus nobles tareas.

Antes de finalizar, quisiéramos reiterar lo que nuestra delegación, de una forma u otra, planteó en el propio 18° período extraordinario de sesiones de la Asamblea General, que vio nacer esta importante Declaración. Lo expresamos igualmente durante el 98° Consejo de la FAO y es que esperamos que los compromisos contraídos en esta Declaración no queden como letra muerta, haciendo más coherentes las cotidianas posturas de los países desarrollados con relación a su voluntad de cooperación y ayuda a los países en vías de desarrollo.

Asimismo, esperamos que esta Declaración sea un instrumento que contribuya decididamente, como lo han votado los Estados Miembros, al fortalecimiento de las vías multilaterales de cooperación.

Por último, mi delegación acoge con beneplácito las previsiones de la FAO en la lucha contra la droga, al tiempo que apoyamos las medidas de cooperación para Namibia, país al que Cuba ha apoyado tradicionalmente con una sostenida postura a favor de su total liberación.

Noboru SAITO (Japan): My delegation would like to thank Mrs Killingsworth for her very comprehensive introduction of this item. However, I would like to make a few comments on one issue in this agenda item.

As my delegation has already expressed its view on the Uruguay Round in an earlier agenda item, I would like to briefly touch upon it. My country recognizes that agriculture is one of the most important areas of negotiation in the Uruguay Round and has actively participated in the negotiations by submitting a comprehensive proposal which included provisions regarding food security. My country sincerely looks forward to a successful conclusion so that an eventual contribution can be made to world agricultural trade and the harmonious development of agriculture.

Japan is the largest net importer of agricultural commodities and has offered an attractive and stable market for exporting countries. As a result, the self-sufficiency ratio of Japan has declined to as low as 48 percent on a calorie basis, and 30 percent for cereals. This results in the Japanese people's serious concern for food security. Thus the realization of sustainable food security is one of the most important tasks of my Government. This is why my country believes necessary border measures should be admitted for securing the necessary domestic level of basic foodstuffs. In this connection, full consideration for non-trade concerns such as sustainable development and food security is indispensable to the course of negotiation.

Sanitary measures are another important aspect in this negotiation. My country appreciates FAO's efforts in providing technical assistance in this field to the Uruguay Round and hopes that these efforts will continue. The cooperative effort of FAO is indispensable, especially with the Secretariats of the Codex Alimentarius Commission and the International Plant Protection Convention. My country believes that international standards such as that for food hygiene should be flexible in order to reflect the different climate conditions and dietary patterns of each Member Nation. More stringent standards will be applicable if these are established upon a sound scientific basis.

Harald HILDERBRAND (Germany): First, I would like to commend the document before us which has been prepared by the Secretariat, and thank in particular Mrs Killingsworth for her helpful introduction to the agenda item under discussion. We have been given a concise and illustrative survey of major activities in the United Nations system which are shared by FAO. I would like now to make short reference to just five sub-items.

The Common Fund for Commodities, paragraphs 10 to 15. Germany welcomes the fact that the Common Fund for Commodities at the moment has designated nine FAO bodies as International Commodity Bodies (ICBs). These groups are presently engaged in elaborating project proposals. It will be essential now for FAO to involve existing research, development and regional facilities which are already at the stage of project design. Likewise, this holds true for the implementation of the projects approved by the Common Fund.

As the financial resources available to the Fund are limited, not too many projects for each commodity should be applied for. Therefore, at group level the correct priorities should be set.

It would be desirable for project implementation to produce a stronger cooperation of the entities involved which, hopefully, would continue in the period following successful project execution.

Drug Abuse Control Activities, paragraphs 25-30. My country has been promoting in collaboration with the International Drug Control Programme (IDCP) a number of major crop substitution projects in Asia and Latin America. The financial resources earmarked by the Federal Republic of Germany for this field of development cooperation have continuously increased. The funds released by Germany for crop substitution projects amounted to 6.0, 6.8, 7.1 million DM for 1988, 1989 and 1990, respectively. Another 8.2 million DM have been planned for 1991. In our view, such contributions will help implement the Global Programme of Action against Drug Abuse and will, hopefully, have a catalyst effect on the development of a sustainable alternative to drug crop growing: the economically feasible expansion of areas under food crops.

Disaster-related Activities, paragraphs 36-37. As document CL 99/6 eloquently shows, FAO makes an appreciable contribution to the UN efforts in disaster prevention, preparedness, relief and rehabilitation. Therefore, we welcome the involvement of FAO in the Inter-Agency Working Group for the IDNDR. Likewise, we share the view that the Organization could make use of its specific experience in disaster prevention for the development, utilization and conservation of natural resources. The Organization can fortunately rely on dependable infrastructures at Headquarters and in member countries - that is, statistical information, early warning and alarm facilities as well as technical know-how, to respond to emergency situations and to try to cope with them. The measures taken to combat and eradicate the New World Screwworm Fly Infestation in North Africa is a concrete example of timely and effective international action. My country has contributed substantial money to help in the air transport and dispersal of sterile male flies.

Follow-up to the World Summit for Children, paragraphs 40-44. My country speaks out in favour of FAO cooperation with UNICEF, WHO and, if possible, ILO to implement follow-up action after the 1990 World Summit for Children. We share the view put forward in the document that FAO, in accordance with General Assembly Resolution 45/217, should strengthen its efforts to address one goal set by the Summit: the improved access to sufficient and wholesome food for children, one of the vulnerable groups this and other bodies have made repeated reference to when dealing with the problem of hunger and malnutrition.

International Conference on Water and the Environment (Dublin, 1992), paragraphs 67 to 74. In view of the pre-eminent role of water resources for sustainable development of agriculture, industry, and human settlements as well as for the protection of nature in the widest sense, my country sees in the forthcoming International Conference on Water and the Environment a valuable contribution to UNCED '92 and its preparatory process.

I may add that Germany is considering support to FAO in the concrete elaboration of the International Action Programme on Water and Sustainable Agricultural Development.

Hatlgor SIAGIAN (Indonesia): Let me start expressing our appreciation of the work of the FAO Office for Inter-Agency Affairs and for their substantive report of CL 99/6. I shall be very brief.

My delegation has made statements with regard to this current situation of GATT-Uruguay Round Negotiations. I do not wish to repeat again this statement but wish to refer to the Indonesian statement expressed during the debate on the agenda item on the World Food and Agricultural Situation. With regard to paragraphs 8 and 9 of document CL 99/6, we wish to express our support for the continuation of the work of FAO in this important field. We, however, wish to request FAO to continue its technical assistance to the needy developing countries as well as regional organizations, including ASEAN, where it deems necessary.

With regard to the Common Fund for Commodities, my delegation welcomes with satisfaction the designation of nine FAO International Commodity Bodies and looks forward to fruitful and beneficial activities of FAO as a result of this important designation. In this regard, the forthcoming ICBs, as well as the Committee on Commodity Problems Meetings, should if possible finalize the documents and proposals for submission to the Common Fund Administration and for this reason of course need the close and full assistance of the FAO Secretariat.

With regard to the collaborative efforts with UNICEF and WHO on the ten-year Action Plan against Vitamin A Deficiency, we wish to reiterate our view (as has been expressed in other fora including WHO) that Indonesia pays great attention to combatting Vitamin A deficiency diseases in Indonesia. Therefore, we look forward with great hopes to the successful further activities of FAO and WHO in this field.

Adel EL-SARKI (Egypt) (Original language Arabic): In the name of God, the Merciful and Compassionate:

The delegation which I have the honour to lead wishes to express full satisfaction with this document now before us, and we would like to pay tribute to the work that has gone into its preparation. We are also very grateful for the brief but informative introduction given earlier by Ms Killingsworth.

We would also like to say that we are very pleased to see the role which the Organization has been playing within the United Nations system, and in particular in the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations through direct contribution, as is made clear in paragraph 7 of the Report.

My delegation would also like to express satisfaction at the contribution made by our Organization to the preparatory work for the International Development Strategy, in particular as specified in paragraph 19. We also wish to support the reference in paragraph 24 to our Organization's contribution to the IDS.

We do, however, have some questions to raise regarding the role of the Organization in regard to Drug Abuse Control - there, we still have some doubts.

We have looked through paragraphs 36 to 39 concerning disaster-related activities of the Organization. My delegation welcomes the effort made by our Organization in this area to achieve the goals of the International Decade. We would also like to pay tribute to the work being done in providing relief for other disasters.

We are particularly glad to note the cooperation with ILO - this is a very important issue regarding the Application of Modern Agricultural Technology - and also the role of our Organization in the preparations for the International Conference on Water and the Environment.

Ms. Melinda KIMBLE (United States of America): The United States is pleased to see the breadth of cooperation between the FAO and its sister agencies within the United Nations system that is usefully described in this document prepared by the Secretariat. The United States strongly supports coordination within the United Nations system in order to reduce duplicative efforts and maximize the utilization of increasingly scarce resources. These efforts are particularly appropriate in the areas of disaster relief, drug traffic control, environment, and operational activities for development.

We would like to comment specifically on the various sections:

The Uruguay Round: The United States believes that paragraph 4 of the document skirts the fact that the negotiations were suspended at the Brussels Ministerial Meeting, principally because of the rejection by certain parties of a framework for negotiations on agriculture.

Drug Control: The United States looks forward to reviewing the new, unified structure for United Nations system activities in support of drug control. The United States hopes that this new structure will meet "Unitary UN" goals of greater coordination, complementarity, and non-duplication of activities across the UN system. We believe it is imperative that each agency do its part to contribute to the solution of the world-wide drug abuse problem. FAO has a unique contribution to make in the areas of technical assistance to advise national authorities on the use of remote sensing equipment for the collection and assessment of information on drug production, the use of environmentally safe herbicides, and the redevelopment of areas formerly used for illicit drug cultivation.

Decolonization: The US regrets that the document makes no mention of the UNGA consensus Declaration on apartheid, 45/176A, which praised all parties in South Africa for the progress to date, and which encouraged negotiations leading to a democratic, non-racial government in South Africa. Instead, the document only refers to two UNGA Resolutions, 45/33 and 45/34, which are examples of outmoded rhetoric inconsistent with present-day progress in South Africa.

Disaster Assistance: The US emphasizes the importance of continuing close coordination between all UN agencies in responding to emergencies under the guidance of the Secretary-General and his designated representatives. We note in particular FAO's coordination with UNDRO on information and data exchange, and with the European, Dutch, and United States space agencies to develop early warning systems. These collaborative efforts contribute to IDNDR goals regarding disaster prevention and awareness.

World Summit for Children: The United States urges FAO to continue to collaborate with other United Nations agencies, in particular UNICEF and WHO, in implementing Summit Commitments. The International Conference on Nutrition is an opportunity for this type of cooperation.

Lastly, the International Labour Organisation. The United States would appreciate an update on the consultations with ILO regarding the Prior Informed Consent process. We recall that this issue was discussed at the Council Session last fall.

Björn WULF (Sweden): I have the honour to speak on behalf of the Nordic countries, Denmark, Finland, Norway and Sweden.

This agenda item deals with FAO in relation to the UN system as a whole. The document before us also offers a check-list on developments in the UN system. I would like to thank Mrs Killingsworth for her introduction of it.

This is also, in our view, the proper setting to inform the Council about some ideas and proposals which have been formulated within a Nordic project on strengthening the UN's activities in the social and economic fields. This project was initiated in 1988 and has recently been concluded under the guidance of the Under-Secretaries of State for Development Cooperation of Denmark, Finland, Norway and Sweden. The bulk of the work has been carried out through some 20 studies on selected issues undertaken by independent consultants and research institutions.

The main thrust has been an analysis of the role of the UN and its various agencies in meeting the global challenges and opportunities facing the world community. The recently published Final Report, The United Nations in Development - Reform Issues in the Economic and Social Fields, will be available to all Council members at the Documents Desk. Further copies can be obtained from any of the Nordic missions in Rome.

The first part of the Final Report contains a Nordic priority agenda. This section has been approved by the Nordic Under-Secretaries. The rest of the text has been compiled on the basis of the studies and by the project's secretariat for further consideration and contains a wealth of ideas, proposals and alternatives.

I will limit myself here to indicating the points of departure for the study and to giving a summary of its main conclusions as brought forward by the Under-Secretaries.

The Noraic UN project has focused on the problems and possibilities of the UN systems operational activities. More than 60 percent of the four to five thousand million US dollars which the UN system has at its disposal annually are spent on these activities. These areas have proved to be difficult to reform, not least because of the conceptual difficulty of clarifying both normative and operative tasks with all their implications.

One important issue which is highlighted is the ability of the specialized agencies to select and set priorities among the respective tasks given to them. Furthermore, the fragmentation of the organizational structure, with an array of organs and activities on different levels in a cobweb pattern, has blocked the system from reaching a critical mass in financial, staffing and research capabilities. Another concern is the sharp increase in extra-budgetary activities within several organs, which has resulted in distorted priorities and a shift in control from the governing bodies to the management.

Indeed, the Final Report asserts that the specialized agencies of the United Nations have a crucial part to play in responding to the rapidly growing global challenges. The major specialized agencies, therefore, ought to strengthen their centre of excellence role in order to become better qualified and relevant with their respective mandates. This would enable them better to exploit opportunities to meet the needs of all Member States for advice and analysis. The new perspective for the agencies must also be adjusted to the changes resulting from increased national executing of UNDP technical assistance projects.

According to the Final Report, there are two functions of the specialized agencies that stand out as being of particular importance. The first is the analytic and normative one, including the collection and dissemination of information linked to setting of international standards and the initiatives to organize international research efforts. The second relates to the agencies' capacity in operational matters where their advisory role should be enhanced and where their extra-budgetary activities must be organized in such a manner as to allow their governing bodies better control of both areas of involvement and of the costs associated with these operations.

The Final Report devotes considerable attention to the issues of governance and modern styles of leadership.

The system of governance, leadership and funding needed for the policy guidance function is distinctly different from that needed for the operative or "executive" function. These respective roles and tasks need to be better defined to complement each other and to form a coherent system-wide whole. Particularly, for the voluntarily financed developmental organizations, e.g., UNDP, UNICEF, UNFPA, WFP and IFAP, the Nordic countries suggest the establishment of a joint International Development Council to give high-level policy guidance.

Let me summarize some of the proposals regarding the role and functioning of the agencies:

- (1) A strengthening of their normative role;
- (2) Restoring their analytical capacity through clearer priorities and termination of obsolete or irrelevant activities;
- (3) Involving the agencies in problems of a truly global nature and more consistent service to the world community, industrialized and developing countries alike;
- (4) Redressing the balance between regular and extra-budgetary resources, possibly involving increases in the regular budgets, reallocations and setting limits on extra-budgetary funding;
- (5) Reducing their role in execution of projects, particularly at country level, and increasing their upstream activities such as sectoral analysis and policy advice; and
- (6) Improving governance to ensure that the governing bodies exercise budgetary control.

These and other proposals are elaborated on in the report which will be distributed to the members of the Council, as I mentioned earlier.

The Nordic countries will come back to the ideas presented in the report at appropriate occasions in the various UN bodies. Naturally, we would in due course welcome our partners' views on these ideas. They should be seen, as I said earlier, as a contribution to the ongoing dialogue on ways of improving and strengthening the United Nations in the economic and social fields.

A. de JONG (Netherlands): The Netherlands delegation would like to congratulate the FAO Secretariat for document 99/6, for its to-the-point character and its excellent content. However, my delegation has a few suggestions to improve the text on the Common Fund for Commodities. Number one, in paragraph 11, the third sentence, where it could be added that the international Rubber Agreement is meant here; number two, in paragraph 11, the fourth sentence, we feel that it would be best to mention programmes and projects rather than just measures. Number three, in paragraph 13, the first sentence, we would like to add "to be acknowledged by the Common Fund for Commodities", and number 4, in paragraph 13, the last sentence, we would rather mention that FAO is not the major counterpart, but FAO should be mentioned as a major counterpart, since the least-developed countries and the developing countries depending on a few commodities are major counterparts as well and stressed as such by the Common Fund for Commodities.

Vanrob ISARANKURA (Thailand): To save our time, my intervention will be very brief. I will concentrate only on the report of the FAO/WHO Conference on Food Standards, Chemicals in Food and Food Trade as contained in document CL 99/INF 17. That is, I would like to draw your attention to paragraph 5c of this document. It informs us that the Conference recommended to FAO and WHO that they continue to seek ways to improve

attendance and participation by developing countries in sessions of the Codex Alimentarius Commission and/or other international bodies discussing and developing policies for food control systems. As a representative from a developing country, I think I know how to solve this problem. Therefore, I would like to stress that assistance to enable increased attendance at, and participation in, sessions of the Codex Alimentarius Commission should be sought by way of extra-budgetary funding as mentioned in paragraph 6.

Ms. Maria Luisa GAVINO (Philippines): Firstly, we will focus our comments on the Common Fund for Commodities, being a member of the Executive Board. We reiterate our congratulatory remarks to the FAO Inter-governmental Commodity Groups which were designated as international commodity bodies by the Common Fund. It is now essential that Project preparations be hastened and prioritization clear-cut. Since these commodities are important to developing countries' exports, we do not want to lose the opportunity for their amelioration because of default.

Turning to the FAO/WHO Conference on Food Standards, Chemicals in Food and Food Trade, we endorse the Conference's recommendation that FAO and WHO increase their technical assistance in matters of food control to developing countries. We would also like to endorse the Conference recommendation to find ways to help developing country participation in these very important Codex technical meetings, not excluding the other FAO technical committee meetings.

I would like to support the statement of Thailand which he just made.

Uwe KRACHT (WFC): As previous speakers pointed out, the World Food Council has just concluded its 17th Ministerial Session in Helsingør, Denmark. If you permit me, I will just highlight a very few points from the Helsingør Conclusions and Recommendations. As a general observation, this year the Council focused its deliberations on the likely consequences of the economic and political changes in many parts of the world for the developing countries' fight against hunger and poverty.

Above all, the Council reaffirmed, in these rapidly changing and difficult times, the primacy of food and hunger issues on the global agenda for the 1990s.

Coming to a few specific points from the Council's Conclusions and Recommendations, I should mention first that Ministers were encouraged by the incorporation of the four hunger-alleviation goals adopted by the Council in its 1989 Cairo Declaration into the United Nations International Development Strategy all member states of the United Nations have thus made these goals their own.

To set an example for the rest of the world, member countries of the Council with significant hunger and malnutrition problems agreed to set feasible targets for themselves, formulate supporting policies and programmes and monitor progress, with the support of all those in a position to do so. These efforts could reinforce the country-level preparations now under way for the International Conference on Nutrition. The WFC secretariat intends to consult with FAO and WHO in this regard.

Noting with deep concern the plight of millions of people affected by disasters, many of them caused by war and civil strife, the Council pledged to continue its work toward more effective measures to ensure the safe passage of emergency food aid to people in war-torn areas.

Second, after several hours of difficult but constructive negotiations, the Council agreed on a strong statement linking a speedy and successful outcome of the Uruguay Round to the developing countries' capacity to fight hunger and poverty. Council members represent all major country groups taking part in the GATT Uruguay Round negotiations - the EEC, Cairns Group, the USA, Japan, the ACP States and others. The statement has been sent to the multilateral trade negotiators in the GATT Uruguay Round in Geneva.

Third, the Council called for a special effort to promote co-operation between the countries of the East and the South and to facilitate developing countries' access to growing Eastern European markets. It decided to foster dialogue and cooperation on food security-related policy reforms and economic cooperation between developing countries and Eastern European countries, complementary to the Council's long-standing support to the South-South cooperation. Opportunities for such cooperation, together with those for East-West cooperation, will be discussed at a regional WFC consultation to be held in Moscow toward the end of this year.

Fourth, the Council considered the need for a new Green Revolution for the 1990s and the early 21st century and examined the critical elements in which a new Green Revolution would differ from the first one. These elements are illustrated in paragraph 18 of the Conclusions and Recommendations, indicating the need for a much broader orientation of future research and technology efforts.

The Council called on governments, donors, multilateral financial and development institutions and international research institutions, in particular the International Agricultural Research Centres of the Consultative Group on International Agricultural Research (CGIAR), to strengthen agricultural research and to provide increased and long-term support to agricultural research and technology, with commitments for periods of some 15-20 years, replacing current projects of much shorter duration.

Finally, the Council reiterated its support for the creation of an informal inter-secretariat consultative mechanism to strengthen cooperation among the four Rome-based food organizations. The Executive Director of the Council will continue consultations with the other heads of agencies in Rome in this regard.

Daniel D.C. DON NANJIRA (Kenya): The Kenyan delegation listened very attentively to the introductory remarks made by the FAO Director for Inter-Agency Affairs on Item 13 entitled Recent Development in the UN System of Interest to FAO. The Director-General himself in his eloquent introductory statement also touched on some of the issues outlined in document CL 99/6.

We in this delegation would like to reiterate our position for the personal contribution of the Director-General and that of the FAO staff to the development of our country. Document CL 99/6 is useful and the issues in it are very important, so much so that the precise and telegraphic nature of the document, though excellent, does not, unfortunately, allow for the exhaustive information that we should get on each of the topics discussed in this document.

For example, some documents are mentioned therein merely in passing, and though useful, some of us are hearing about them for the first time when we read document CL 99/6, and we are at a loss as to exactly what happened in the fora that occurred and which the document talks about.

I would have liked, for example, to have read the document of FAO in conjunction with the documentation on international economic cooperation, the background document on implementation of the IDS Role of the UN System, and the like. The Africa Real Time Monitoring Information System is very important. I would have liked to see what it has to say, because the information contained there apparently is of great use to our governments which are having many problems of disasters.

I believe these and others mentioned in the Secretariat paper should have been made available to enable us to better understand and prepare our statements. I hope that for the Kenyan delegation it would be possible to obtain those documents.

In my current intervention, however, I wish to concentrate on one question, the question of coordination, whether inter-agency, interstate or between governments, and of concerned agencies of the United Nations System.

The problems of coordination in the UN System have consumed a lot of time, and yet one finds it difficult to say that good progress has been made on this issue over the years. For someone like myself who has been following these things for 25 years, every year, it is unfortunate that we have not found a better system of effective and efficient coordination.

In these years of so-called zero growth - I say so-called zero growth because it is not realistic but it is there - very difficult years, very scarce resources, we the members of the international community have a duty not only to decide on a priority basis the things we have to do, we must also strive to obtain efficiency and effectiveness in whatever we do. The purpose of coordination is thus to avoid duplication of efforts and unnecessary wastage of very scarce resources. It means consultation and collaboration, and in cases of emergencies such as natural disasters, coordination can help save human life.

In the case of the four agricultural organizations of the UN System, of course, based in Rome, coordination of activities and efforts is essential because there are very many areas of common and even identical work. Unless these agencies consult systematically on what they do, it is very difficult for some of us to know who does what, because the areas of activity are similar and duplication of efforts does not help us when resources are very scarce.

Therefore, we would like to urge enhanced inter-agency coordination, because the decade of 1990 is teeming with problems of natural disasters and other disaster situations having adverse effects of controllable severity. We have problems of drugs and drug trafficking. We have problems of refugees and displaced persons. We have problems of enormous migrations of human beings, such as we have never seen before. We have very serious issues raised in DD4, the IDS for the 1990s whose effective implementation will require the coordinated approach of the UN System agencies. We have scheduled important conferences on the environment and development, on nutrition, on water and the environment, on forestry resources and the like, whose preparatory processes will not be efficient unless and until there is an effective and efficient coordinating mechanism put in place.

The four agencies of the UN System based in Rome are charged with high responsibility of fighting hunger, alleviating poverty and, of course, implementing projects, conducting operational activity for development, dealing with all kinds of disasters, encouraging people's participation in development, especially women and the youth, providing technical assistance, including human resource development, encouraging TCDC and ECDC activities among developing countries, and so forth. But these four agencies are not the only ones dealing with these problems; the whole system deals with these things. The UNDP deals with these things, the ILO, UNHCR, UNRRA and we can name a whole series of them, including regional organizations. They all deal with these things. In an age of zero growth there are no resources.

So if there is no effective and efficient mechanism to coordinate the activities of these agencies to avoid having duplication of efforts we are in a serious decade and we will face disasters of untold consequences.

My delegation, and the Kenyan Government have always appreciated the assistance - and I have said this before - of FAO and the other three agencies dealing with food and agriculture problems in Rome, but we believe, sir, that there is plenty of room for improvement and enhanced coordination of these activities if resources which are so scarce are going to help deal with these frightening problems facing the international community.

I believe that coordination has to be systematic and that a mechanism should be put in place in Rome to come up with some specific recommendations. It is not enough to have just mechanisms; they have to be productive, they have to produce some recommendations which we should discuss and see how effectively to use the scarce resources for the development of the developing countries, and I believe, sir, we, the developing country representatives in Rome should also be mobilized so that there can be a joint approach to tackle these problems. Otherwise, we face disaster.

I have many other things to say but I will not say them because you have been so kind to give me the floor. I do not want to be very long and I thank you very much and hope as well that some recommendation will be forthcoming to prepare a paper on ways and means of enhancing coordination in Rome of the agencies that will have the pride to be accredited to.

LE PRESIDENT: Nous en sommes maintenant au terme de la discussion de ce point de l'ordre du jour. Ce point de l'ordre du jour se limitait à examiner les faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies et intéressant la FAO.

Il est difficile d'ouvrir un débat et de discuter de choses qui ont fait l'objet de semaines, pour ne pas dire de mois, de discussions et je crois que nous n'avons ni à examiner ni à revoir la réforme. Après de très longs travaux on a abouti à la Résolution 19/89. On a examiné l'entièreté des activités de la FAO, et je crois que vouloir maintenant ouvrir un débat avec une série de thèmes qui ont été examinés et réexaminés en 1987, 1988 et 1989, ne serait évidemment pas possible.

Je partage bien sûr l'avis sur la nécessité de la coordination. Cette coordination est souhaitable, elle doit être effective et opérationnelle. Elle ne se fait pas nécessairement dans l'action sur le terrain par une collaboration sérieuse et solide, et je crois qu'il faut surtout éviter de distendre les liens pour se rendre compte après qu'il faut les renforcer. Je crois qu'il est très important que les organisations situées à Rome travaillent ensemble, mais qu'elles travaillent dans des projets précis, concrets et opérationnels. Nous n'allons pas parler d'une nouvelle révolution verte, nous allons donner la parole, si elle le veut bien, à Mme. Kay Killingsworth pour répondre aux questions précises qui ont été posées, en restant dans le cadre modeste du point qui est actuellement à l'examen.

Ms. Kay KILLINGSWORTH (Director, Office for Inter-Agency Affairs): Thank you very much Mr Chairman. We have taken very careful note of all the comments made by the various delegations during their interventions which, in one way or another touched on just about all the subjects in the document. There was particular emphasis, of course, on a certain number of points, on some of which questions were also raised. Before answering those specific questions I would like to point out with regard to the format of the document that, as you have said yourself, we do try to keep it succinct and in many cases do refer to other documents. Normally these are documents of other UN bodies such as the General Assembly, ECOSOC and so forth, and therefore are already available to Member Nations who are members of those fora. In order to keep costs to a minimum we try to reproduce as little as possible of that type of documentation, but of course it is available and we are happy to furnish it to any delegate who is interested in seeing the background to some of the issues which we cover in our document.

I would also be happy to make available to the Ambassador of Kenya the documentation concerning the joint AGC/CPC session which covered the question of coordination.

Going on the Uruguay Round on which by far the greatest number of interventions were made, the Ambassador of Colombia asked to what extent is FAO less involved in the Uruguay Round as a consequence now of informal negotiations on agriculture? Although as he noted, the negotiations have tended to take the form of informal consultations among participants, inter alia in the Trade Negotiations Committee but also through other informal mechanisms, FAO has maintained contact and provided advice to a number of

developing countries at their request to enable them to participate more effectively in these consultations. At the same time, as I noted in my introduction, formal meetings of the Negotiating Group on Agriculture have recommenced. At the first of these meetings which was held last week, FAO resumed attendance as an observer and will continue to do so at future formal meetings of the group and through other means. This is both in order to follow the negotiations and to provide assistance to countries which may request it. The same situation will apply with regard to tropical products and natural resource-base products, on which formal negotiations also recommenced last week.

A question was also raised: what was the nature of this assistance and to which countries or groups was it provided? FAO has provided commodity information on the request of both individual countries and groups of developing country participants in negotiations on agriculture, tropical products and natural resource-base products. In addition, and in close collaboration with the GATT Secretariat FAO has provided information and documentation for the benefit of participants of both developed and developing countries in relation to the International Plant Protection Convention and CODEX activities of the Organization, which, as you know, are very relevant to the negotiations on sanitary and phytosanitary measures. Substantive technical assistance to enable groups of countries to draw up their negotiating proposals has been extended, particularly to the group of net food-importing developing countries (Jamaica, Mexico, Egypt, Morocco and Peru) whose proposals relate to net food-importing countries at large and to member countries of the Central American Common Market.

Several questions are also raised with regard to the Common Fund, and the distinguished Ambassador of Colombia questioned whether the Inter-governmental Group on Bananas had considered the draft programme of research and development of bananas for possible Common Fund financing at the 12th Session held in Madeira recently, and also whether this programme had been revised and sent to the Common Fund. Yes, the Group did consider the draft programme in detail. Specifically it set up an informal expert group, a committee of experts, which introduced a number of small changes which were subsequently approved unanimously. The Group thus requested the secretariat to modify the document accordingly and submit it to the Common Fund as soon as practicable. Work is already in hand to ensure that this will be done. The submission will be in conformity with normal in-house procedures and the format indicated by the Fund for submission of project proposals. It may also be mentioned that when this item came up during adoption of the report, a number of delegates from both importing and exporting countries took the opportunity of the presence of a representative from the Common Fund to reiterate strongly their support for the banana programme and their willingness to cooperate in its implementation.

The distinguished delegate of Cuba asked a question with regard to the procedures for submission of project proposals to the Common Fund and wondered whether this should be done through the International Commodity Body, the ICB. The answer to this is yes, it is the function of these commodity bodies to submit project proposals to the Second Account of the Common Fund for Financing. Since a total of nine FAO commodity groups have now been designated as ICBs, the countries that are members of these groups

have the opportunity to take part in selection of project proposals and in their development. These countries are encouraged to take advantage of this opportunity to discuss project proposals. I should clarify that once submitted by the ICB, the Common Fund undertakes its own examination of these project proposals before coming to a final decision.

I might also say that the comments made by the delegate of The Netherlands will be taken into account for any future report that we should make on the Common Fund.

Going on to a number of questions with regard to the World Summit for Children and related activities, the delegate of Canada expressed support for the Montreal Conference. I would confirm, as did Mr Dutia the other day, that we are actively participating to ensure that food and agriculture concerns are given full attention in the Montreal Conference.

In addition to the Montreal meeting we are closely coordinating with UNICEF in preparing the International Conference on Nutrition, and this is to ensure also close linkages between Children's Summit follow-up and the ICN preparations. UNICEF has agreed to prepare a major ICN theme paper on "Caring Capacities" as well as to have UNICEF country representatives cooperate in the country-level preparations for the ICN, which will take national plans concerning follow-up to the World Summit for Children very much into account.

The delegate of Germany also pointed out that one of the major goals in the Summit follow-up should be to ensure improved access to better food for children. This illustrates the fact that FAO will undoubtedly be carrying out a broad-based follow-up to various aspects of the Declaration and Plan of Action of the World Summit, involving mainly the work on nutrition in connection with the ICN, but also through other activities under other parts of the Organization's overall work programme. I would reassure the UK delegate that the Conference will be receiving full information on FAO's plans and programmes for contribution to the follow-up of the World Summit, through documents for various items on its agenda: the Medium-term Plan, the Programme of Work and Budget and the report for the item on the ICN, as well as through the document which will be provided to the Conference under this standing item, Recent Development in the UN System of Interest to FAO.

The UK delegate also asked a question with regard to the Dublin Water Conference. FAO certainly recognizes the importance of economics, particularly the costs of irrigation development.

Since these are of crucial importance, social and environmental benefits and costs will be discussed at the Dublin Conference in 1992. To contribute to the discussion within the UNCED process we are planning four country missions this year to prepare costed and targeted programmes to address socio-economic problems relating to irrigation development.

With regard to the World Bank initiative on irrigation and drainage, we are in close contact with the Bank and have attended several meetings. In addition, both the Bank and FAO are represented in the Inter-Secretariat Group which is part of the subsidiary machinery of the Administrative Committee on Coordination, that is, that Inter-Secretariat Group on Water Resources, which is acting as a steering committee for the Dublin Water Conference.

The Dublin Conference will provide another opportunity to integrate the activities of the United Nations system in the sphere of water resources. We consider the programme of the World Bank therefore to be complementary to our International Action Programme on Water and Sustainable Agricultural Development.

The delegate of the United States asked for an update on the contacts between ILO and FAO on Prior Informed Consent. As you will recall, this question was discussed at the Council last November and at the previous Conference. There is not a great deal to report on this point. The ILO Conference last year adopted the Convention on the Safety and Use of Chemicals and we are now in a period in which ILO will be continuing its work on following up the implementation of the Convention in various countries. There has been correspondence between the Secretariats of ILO and FAO on the subject. So far, this has mainly involved discussions and keeping each other mutually informed. FAO is for the moment also continuing its own work, particularly on PIC, in very close collaboration with UNEP. I would like to note that we have gone ahead with a joint programme with UNEP on the implementation of PIC and are making every effort to ensure that ILO is fully informed on the UNEP/FAO programme.

The delegate of Thailand made a comment on Codex and food control. We should indicate that the recommendations of the Conference which took place in March are to be discussed in full at the next meeting of the Codex Alimentarius Commission to be held here in Rome in July. The comments of the Council will certainly be brought to the attention of that meeting.

If I have covered all the other questions, I would just like to note with particular satisfaction the support expressed by so many delegations for the considerable effort FAO is making to participate, in this rather difficult period, in a number of very important United Nations system initiatives, which have been mentioned this morning and this afternoon, such as the work on drug abuse control, the work on disasters - this is work to which we attach great importance. We were represented at the most recent meeting in Vienna of the Commission on Narcotic Drugs, and the inter-agency meeting which followed that. We are monitoring carefully developments in the new drug abuse control structure which has been set up in Vienna, and will be taking that into account in future activities.

I hope I have dealt with everything adequately, Mr Chairman, but remain at your disposal for any further clarification.

LE PRESIDENT: Je remercie Madame Killingsworth d'avoir répondu de manière aussi exhaustive et complète à toutes les questions qui lui ont été posées. Je crois que l'on peut discuter à l'infini sur un certain nombre de points relevés dans le rapport concernant les faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO. Un élément extrêmement important pour l'avenir, à mon sens, c'est de déterminer les aires de compétence respectives des organisations. Il est extrêmement important, pour assurer la collaboration et la coordination souhaitées, de savoir qui s'occupe de quoi, qui est responsable de quoi et quelles sont les responsabilités respectives des différentes organisations.

Il y a des organisations qui sont devenues pauvres, et nous le regrettons vivement. Or une organisation opérationnelle peut difficilement rester véritablement opérationnelle très longtemps si elle ne dispose pas des moyens voulus pour accomplir les tâches qui lui sont confiées.

Une de nos responsabilités est de déterminer ces aires de compétence, et d'assurer la coordination au niveau où elle doit se faire et non pas au niveau où certains voudraient qu'elle se fasse: elle se fait sur le terrain, dans l'intérêt des bénéficiaires, avec une bonne articulation des opérations.

A mon avis, l'élément opérationnel restera toujours un élément important parce qu'il n'y a de réflexion possible sans un prolongement efficace d'action sur le terrain. Nous devons garder cet élément présent à l'esprit.

Vouloir faire une sorte de séminaire d'étude désincarnée sans savoir quelles sont les implications des actions que l'on mène sur le terrain est totalement illusoire.

Il y a eu un excellent débat sur ce point. Si l'un ou l'autre des membres du Conseil désire obtenir plus d'informations, Madame Killingsworth reste à leur disposition pour leur répondre, dans les jours qui viennent. Je tiens à la remercier très vivement de son intervention, de sa patience et de la manière complète avec laquelle elle a répondu à toutes les questions qui lui ont été posées.

15. Outcome of Meeting of Ad Hoc Group of Experts on TFAP (Geneva, 6-8 March 1991)

15. Résultats de la Réunion du groupe ad hoc d'experts pour le PAFT (Genève. 6-8 mars 1991)

15. Resultados de la Reunión del Grupo Especial de Expertos sobre el PAFT (Ginebra, 6-8 marzo de 1991)

LE PRESIDENT: Nous sommes saisis du document CL 99/22. Nous ne discuterons pas simultanément les points 15 et 16 de l'ordre du jour, car ils sont très différents. Le point 15 concerne une réunion du groupe ad hoc d'experts pour le Plan d'action forestier tropical qui deviendrait un programme d'action forestier tropical, tandis que le point 16 concerne un instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts. Ce sont donc deux points différents et je crois qu'il vaut mieux ne pas mélanger les deux discussions.

Declan J. WALTON (Special Representative of the Director-General): The process of modifying the TFAP is currently in full swing. It is often referred to as the "revamping" of the TFAP, but I much prefer the word "renewal", and that is what I shall call it in these introductory remarks.

Document CL 99/22 gives the Council a photograph of what the process looked like a few weeks ago. The intervening period has seen no major new developments, but there have been some changes in perception which I shall try to reflect.

The renewal of the TFAP is being carried out in a participatory manner. This means that all the major actors in the TFAP are consulted before important decisions are taken. There is a cost, in terms of time. The process is inevitably a slow one.

The Geneva meeting, which is the formal subject on our agenda, reached its conclusions by consensus. However, they were couched in very general terms. Our problem now is to translate these general conclusions into precise, practical arrangements. This discussion in the Council comes at an important moment, as conclusions are beginning to crystallize.

Although the practical arrangements, as I say, have not yet been made, it is possible to see the shape of a renewed TFAP. I would like to describe, very briefly, the new TFAP in four of its aspects: substantive content; procedures; coordination; and funding. I shall then look at the most important and controversial element under consideration; namely, the creation of a new international consultative group on tropical forests. Finally, I shall say a few words about the strengthening of FAO's approach, both within the TFAP and more generally toward the problems of the tropical forests.

First, substantive content: The new TFAP is to be guided by a set of general principles, the language of which has not yet been finalized. The overall approach is summarized in the report on the Geneva meeting, which is Appendix A of our document. A more elaborate draft, currently under consideration, is attached as Appendix B. Let us call this the "TFAP philosophy". It will, of course, be of the utmost importance to ensure that the final text is acceptable to all as a balanced approach to conservation and development. Ultimately, any national or international programme of action on tropical forests will be entitled to use the TFAP name if it adheres to the TFAP philosophy. This philosophy includes a multi-disciplinary approach, and the full involvement of forest-dependent populations in the preparation of national action plans.

Procedures: The new TFAP will be much more flexible than the old one. Right now there is a standard process, which includes such elements as the preparation of an Issues Paper, a national forest action plan, and a series of Round Tables - I, II and III. In future each tropical country will be able to choose its own set of procedures, in consultation with the donors which are ready to provide external support. The current processes are not discarded; they just become one option among several. Countries will thus have no obligation to use a special process to carry out the TFAP. They can, if they wish, avail themselves of the normal procedures of the World Bank, the regional banks, the bilaterals, and other donors, provided the substantive content of their programmes and projects is in line with the TFAP philosophy.

Coordination: The changes I have just outlined will have the effect of making the TFAP a genuinely country-led process. As a result, coordination will be carried out essentially at the country level. Internationally, there will be a need for liaison and information flows, but not to any great extent for coordination in the usual meaning of the term. FAO's coordinating role will thus evolve into a liaison function, including monitoring, information, training, technical assistance and the provision of multi-disciplinary inputs to the TFAP process as a whole.

Funding: The key weakness of the present TFAP is in mobilizing aid funds. The figures for the funds actually released for expenditure following a Round Table of Type III are extremely disappointing. Yet we are told that over the last five years aid to the forestry sector has doubled. How can this be explained? I believe the basic reason is fairly simple. The procedures of the current TFAP were not devised by the people who hold the purse strings in the aid programmes. Some of the bigger donors simply have not found the TFAP in its current form to be a vehicle they could use for preparing decisions on the allocation of money. As a result aid to forestry, from the biggest donors especially, has been flowing outside the TFAP. The quickest way of getting funds moving is to use the normal procedures of these donors. In addition, it would be extremely useful to have a special fund available for quick-action projects, notably for helping countries to build up their capacity to handle the new TFAP process.

The four elements of the new TFAP which I have described thus all hang together. Flexibility in procedures opens the way to quicker decisions on funding. A common philosophy links separate national exercises without the need for formal international coordination. The renewed TFAP would thus be realistic, balanced, and a shared responsibility of all participants. That, at least, is what we're aiming at. But we haven't got there yet.

And this brings me to the major issue: the proposal to create a new international consultative group on tropical forests. The most controversial aspect is the idea that non-governmental organizations would sit in the CG as full participants alongside governments. Current thinking is that the membership would include nine tropical countries (three from each of the major forest regions, nine donor countries, and nine nongovernmental organizations (coming from both the North and the South). It is also envisaged that the private sector would be represented by one member from the North and one from the South; a number of international organizations would participate including the ITTO and at least one regional bank; FAO, UNDP and the World Bank would be members and would also serve as sponsors; the Chairman of COFO would participate ex officio, as would the Chairman of the Forestry Advisers Group.

The idea of NGOs having the same number of seats as tropical countries and the same number as donors is undoubtedly disconcerting to those who are used to doing business in inter-governmental fora. In fact, it recognizes the immense influence which NGOs have acquired, especially in regard to forestry. Their influence is exercised on legislatures, on aid programmes, on the media, and on public opinion. It will continue to be exercised, whether there is or is not a CG.

Donor countries, or some of them at least, have had two occasions this month to look at the CG proposal. While reservations on the idea were expressed by members of the European Forestry Commission, which met in Oslo at the beginning of June, the TFAP Forestry Advisers Group, meeting just last week in Ottawa, reached a consensus in favour of the early establishment of the CG. Subject to any observations that may be made here to-day, I believe that the donors have come out in favour of the new CG.

The developing countries have not yet expressed their views, and we shall therefore be particularly interested to hear their reactions in the course of the present debate.

The most weighty argument in favour of the CG, from the point of view of developing countries, is the need to reach an international consensus on the ground rules for aid to forestry. If the developing countries do not wish to participate in the CG, then I believe there will be no CG, and if there is no CG there will probably be no TFAP. What you will then get will be a series of conditions on forestry aid, imposed unilaterally by donors under pressure from the NGOs, the media and public opinion. I believe the developing countries have a strong potential interest in participating in the new CG, so that there can be a dialogue - and hopefully an agreement - on the sensitive issues which have not yet been resolved.

I also believe that FAO should plan an active and constructive role in the preparation of the new CG and seek to ensure that it arrives at a balanced approach to conservation and development.

Perhaps the first task of the CG should be to finalize the guiding principles of the new TFAP, what I have referred to as the TFAP philosophy. Appendix B of our document is, let me repeat, an intermediate draft. Unless and until all concerned agree on the definitive version we can't really say we have a new TFAP at all.

I must emphasize that we see the CG as a forum, and not as an operational entity. The NGOs, on the other hand, are obviously anxious to maximize the responsibilities of a body in which they have such a large interest. This is an issue which must be sorted out, one way or another, right from the start if we are to avoid continuing tensions.

The Group will have a small secretariat to be hosted by UNDP. We offered to provide these services from FAO, but encountered considerable opposition, mainly but not exclusively from NGOs. Indeed, the NGOs have conveyed the impression that they would have no confidence in the new mechanism if FAO were responsible for servicing it. This may appear to us unpalatable and irrational, but it is a fact of life, whether we like it or not.

I wish to underline that the CG will not substitute in any way for the FAO Committee on Forestry or other FAO bodies which are used by governments for international policy-setting in forestry. The CG will make its impact by persuasion, rather than by legislation. Its conclusions will be reported to FAO bodies, which will then have to decide whether they should be implemented in FAO. It will, of course, be important for governments to take compatible positions in the CG, in FAO, and in the other organizations concerned.

Regarding the composition of the CG, there is one particular aspect on which it would be helpful to have the views of Council delegations. The representation of the private sector - one person from the North and one from the South - seems to us somewhat perfunctory. Commercial enterprises are major actors on the forest scene. Should we not have a larger, representative cross-section from the private sector?

The conclusions of the Council will have a very large influence on what we can achieve in coming months. I hope, frankly, that we shall have a consensus on going ahead along the lines sketched out in our document and these introductory remarks. I would like to see the Secretariat encouraged to play an active and constructive role in helping to shape the final arrangements. We would report on further developments to the Programme Committee or the Council later this year, so that if specific decisions are required they can be taken in a timely fashion.

If all major partners in the TFAP are ready to move forward, probably the next stage will be to call an organizational meeting of the new consultative group, to thrash out the major issues.

I would like to make three quick additional points. In the period ahead, we shall be particularly concerned to ensure a smooth transition to the new TFAP, without disrupting any valuable work that is already under way in tropical countries using the current procedures. Second, it is clearly the responsibility of FAO as the world's principal technical agency in the field of forestry to provide technical advice to the new CG, and we shall do so. And thirdly, we are very conscious that the renewal of the TFAP is part of a broader picture, which includes the work in UNCED on an international instrument that the Council will be looking at separately; it includes the World Bank's development of a new forestry policy, and it includes the preparation of the World Forestry Congress. So far, these different exercises appear to be reaching compatible viewpoints, and we hope that governments, for their part, will ensure that this trend is confirmed.

Finally, a word about FAO itself. Despite past efforts, we have not yet succeeded in developing practical mechanisms for bringing together agriculture and forestry. This has certainly been a handicap in our performance under the TFAP, and I am convinced it will be of increasing importance in the years ahead - TFAP or no TFAP. I would advocate a dual approach, at the levels of the Secretariat and the intergovernmental machinery. Within the Secretariat, the departments concerned have started discussing new mechanisms, and hopefully some conclusions will be reached in the near future. At the intergovernmental level, I am attracted by the idea of taking a fresh look at the terms of reference and functioning of the Committee on Forest Development in the Tropics. Perhaps this Committee, which reports to the Director-General, could specialize on the agriculture-forestry interface. There are also other ideas which could be explored.

The renewal of the TFAP is a complex process. I have not attempted to cover all aspects of it, since this would take far too much of the Council's time. But if necessary, Mr Murray or I will be glad to answer any questions that may be put to us.

LE PRESIDENT: Le document qui nous est soumis pose un certain nombre de questions précises de nature à éclairer l'ensemble du Conseil et à éclairer également les responsables exécutifs de la FAO. Dans le document CL 99/22, au paragraphe 17, il est indiqué de façon très claire: "le Conseil invite à présenter ses vues sur ces questions".

Les trois problèmes qui se posent sont les suivants: nécessité d'assurer une mise en ordre du Programme d'action forestier tropical axé sur les pays, création d'un nouveau Groupe consultatif proposé lors de la réunion de Genève et répartition des responsabilités entre les divers acteurs du PAFT remanié.

Je fais remarquer qu'au paragraphe 29 du document il est indiqué: le Conseil pourrait souhaiter indiquer comment il voit plus spécifiquement le rôle de la FAO pour ce qui concerne les trois grandes fonctions de coordination Internationale, d'appui technique et d'aide opérationnelle.

Aux paragraphes 33 et 35, il est indiqué de manière précise que le Directeur général souhaiterait connaître les vues du Conseil sur le point suivant, à savoir si le Conseil souhaite que l'Organisation reste l'une des institutions coparrainant le Groupe informel actuel et il est également indiqué que le Conseil est invité à présenter ses vues sur les propositions de renforcement du PAFT et sur l'évolution du rôle de l'Organisation.

Cela veut dire, compte tenu de toutes les questions posées, que nous n'aurons certainement pas la possibilité de répondre de façon très brève à toutes les questions qui nous sont adressées et pour lesquelles nous souhaiterions obtenir un maximum de clarté. Cette clarté est souhaitable pour savoir comment procéder à l'avenir. Il va de soi que dans les mois qui viennent le Comité du Programme et le Conseil à sa centième session auront l'occasion de pousser l'examen plus avant.

Nous sommes dans un processus évolutif. L'étude du document sur certains points devrait être révélatrice de certaines tendances et il serait indispensable que les pays fassent connaître leur point de vue sur les questions précises qui ont été posées.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I would like to say that I am glad to see Mr Walton back in this room. First of all, my delegation wishes to express its gratitude for the opportunity we have had to orientate ourselves on this subject in two informal meetings with the Secretariat; a first one with the donors to the multi-donor trust fund TFAP, and a second one with donor and recipient countries together.

Even additional material was made available, such as the paper about the Survey of TFAP Implementation Status. And with the further information just given by Mr Walton the state of affairs is clear, although a further follow-up of certain aspects of the TFAP-exercise is needed and final decisions on the Consultative Group, for example, with regard to its composition, cannot be taken here. However, in our opinion the Council must be prepared to formulate a crystal clear decision at the end of this debate.

Four points have to be discussed, and they are mentioned in paragraph 1 of the paper under discussion now, CL 99/22. My delegation wants to comment on all these points which are so important for the revamping or the renewal of TFAP.

The reformulation of goals and objectives of a revamped TFAP is almost finalized. It is our impression that this outcome of the ad hoc experts meeting is a good one. The new formulated objectives show a balance between conservation and development, stress the involvement of local people and the participation of rural communities and ensure that TFAP should be a country-driven instead of a donor-driven activity and that an interdisciplinary approach should be followed. My delegation hopes that this part of the work can be finalized very soon, and that goals and objectives of the revamped TFAP can be considered as definitive.

The proposals for improved appropriate institutional arrangements for all interested parties are still not consolidated, as has been stated in paragraph 17 of the document, so clearly explained by Mr Walton. However, it is very clear from the Geneva meeting and from the follow-up meeting of the co-founders in New York, that the establishment of an international consultative group on tropical forests is unavoidable. If that is the case, a decision about an eventual sponsorship by FAO of the Consultative Group has to be taken now, in this Council meeting. My country has actively participated in the Geneva meeting and has welcomed the Consultative Group as an instrument for the channelling of public consciousness and worries about deforestation. Therefore, active participation of NGOs is essential, both international NGOs and some national ones especially from developing countries. On the other hand, my Government does not want to see that in future the Consultative Group will duplicate work that FAO is doing. In that respect, it is essential that in this Council meeting we consolidate the lasting tasks for FAO with regard to TFAP in the case the Consultative Group is working. My delegation is of the opinion that these tasks are the following ones:

Coordination of National Forestry Action Plans for which FAO has been asked to be the lead agency;

Policy back-up research and technical advice; and

Project implementation and execution.

A final and important task should be that FAO, and especially the coordination unit, TFAP, remain the focal point for monitoring, information exchange, data processing, and liaising, etc.

So, Mr Chairman, in answering the two related important questions: what will be the main functions of the Consultative Group and secondly, what should be the future role of FAO's coordination unit for TFAP, my delegation wants to express first of all that we have to avoid duplication of work. The Netherlands is in favour of keeping the bulk of the work here in Rome within FAO, namely the international coordination and liaison function, the technical support and the operational assistance. The first one, the international coordination, is at stake now. The Council decided in its last meeting in November that FAO will suggest ways and means to strengthen this function.

In that respect the outcome of the so-called stock-taking, which resulted in a survey of TFAP implementation status, is important. My delegation proposes that this will be complemented by a mid-term review of the TFAP

multi-donor trust fund project, according to the normal rules applied to such projects. In designing the terms of reference for that evaluation my delegation will ask that special attention be given to the place, status and necessary budget and personnel for the unit. It is high time that FAO shows that it takes TFAP very seriously and that the revamped TFAP belongs to the first priorities of the Organization. In that respect the proposed financial support to the Programme in the Summary Programme of Work and Budget for the next Biennium inside and outside the Forestry Department is encouraging (although the proposed amounts of money are still too small). Given the need for a more interdisciplinary approach, a more autonomous place for the Coordination Unit within the Organization which was, in the Forestry Advisers Group, discussed last week in Ottawa, has to be considered. By the way, the report of that Tropical Forestry Advisers' Group is available in English, and I asked the Secretary to make it available to the participants in this meeting, so it is on the counter at the end of the Nordic Lounge.

Besides strengthening the place and status of TFAP within FAO, in view of avoiding duplication of work, it is also of utmost importance that the Consultative Group concentrate itself on strategic matters, and in particular how to mobilize funds for the execution of National Forestry Action Plans. Furthermore, my delegation thinks that it is highly preferable that the Secretariat of the Consultative Group will be located in Rome for logistic reasons, but of course outside FAO. I don't want to dwell too long on the composition of the Consultative Group. My delegation is quite satisfied with what we heard from Mr Walton and can read about it in paragraph 13. Only one remark: I personally prefer a more independent chairman than a vice-president of the World Bank. May I make a suggestion? Perhaps we can ask a representative of the International Union for the Conservation of Nature which is an organization of a semi-governmental nature.

In conclusion, Mr Chairman, TFAP works in practice in the tropical countries. For example, the Committee on Forestry in Latin America in its session in February this year "recognized the need for FAO to continue to exercise its coordinating role, which has enabled the TFAP to be so dynamic in the region". But still, FAO's performance on the international scene with regard to TFAP has to be improved. Donor countries, World Bank, UNDP and FAO are under pressure of the environment movement, international and national ones. We cannot afford to ignore them. For quick implementation of National Forestry Plans a lot of money is needed, from donor countries and international financial institutions. This, of course, relates to the final point the last Council asked for.

I think that a well designed and well composed Consultative Group can help on the one hand as an emotional outlet, a safety valve for environmental concern, but on the other hand work as a high-level advisory board for strategic guidance only.

Matthias SCHWOERER-BÖHNING (Germany): The German Government, being actively involved in the TFAP process since 1986, and having financed the Coordination Unit at FAO with 3 million German Marks, is highly interested in the successful outcome of the TFAP reform process in order to guarantee higher effectiveness of this framework for coordinated international cooperation.

We appreciate the initiative and active work of FAO within this process. We agree on the basis of the TFAP reform elements worked out so far at several high-level meetings that commenced in Geneva. This includes the proposal for a new International Consultative Group as a complementary component of the TFAP mechanism. We believe that FAO has to further accomplish its important liaison role covering tasks such as the provision of know-how in order to secure the quality of National Forestry Action Plans, and the dissemination and systematic monitoring of results and success.

The German Government regrets, however, that FAO has not taken sufficient measures to take over in its regular budget the TFAP Unit so far financed by Trust Funds. We, therefore plead for making use of existing options in this respect.

Moreover, we, like the delegation of the Netherlands, plead for a joint evaluation of the Trust Fund-financed measures by FAO and other donors in order to assess the current effectiveness of the instrument.

We welcome the fact that FAO has now conducted a stock-taking exercise of previous national forestry action plans. Even though this evaluation does not meet all expectations, we consider it as an important step towards the necessary corrections and improvements of National Forestry Action Plans unsatisfactory in quality, improvements being important for further donor support of the broad implementation of National Forestry Action Plans.

In our view, it is also necessary to come to concrete recommendations in those cases where existing NFAOs show considerable deficiencies hindering further donor support.

In order to ensure that NFAOs are no longer worked out without sufficient adherence to the TFAP guidelines, in our opinion it is urgently required that additional NFAOs are started only according to existing capacities both at FAO and at other donors involved.

The German Government definitely gives priority to the follow-up of existing NFAOs, as well as the satisfactory completion of planning exercises being in progress, before participating in additional NFAOs.

The German Government encourages FAO to continue to play a leading role in the successful completion of the TFAP reform process. Further appropriate engagement, the consequent overcoming of structural bottlenecks and the active participation in the new Consultative Group are therefore necessary. After years of important experience the decisive cooperation of all who are involved in the TFAP process is needed in order to make the TFAP the instrument which is required by the international community to halt the disastrous destruction of the tropical forests.

LE PRESIDENT: Je voudrais remercier également l'Allemagne de son intervention financière pour le PAFT. Il m'a été dit au Danemark que cette intervention financière n'était pas utilisée. Vérification faite, il n'en n'est point ainsi. Une très large utilisation des fonds mis à la disposition de la FAO par l'Allemagne a été effectivement faite.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): My delegation intervenes on this agenda item on behalf of the 13 member countries comprising CARICOM.

For us this debate is propitious as it comes at a time when exercises relating to the TFAP are currently in existence in several Member States of the region being conducted with the acknowledged assistance of the Government of the United Kingdom.

We take as our point of departure on this matter the assumption that the major partners who bonded themselves in this cooperative alliance to promote the TFAP were motivated by deep technical, environmental, economic and social concerns relating to the rapid degradation of tropical forests and the impact on development, present and future, local, national, regional and global. More than that, we also understand that the partners were manifesting a commitment to contribute in accordance with their means and capacity, and to assist in procuring resources towards the realization of the TFAP objectives, and in this regard to do so by acting in complementarity and in cooperation with donor agencies and countries, as well as the relevant affected developing countries.

In light of the foregoing, the contents of document CL 98/2 did provoke some initial sense of ~~disquiet~~ and concern on the part of my delegation, because it seemed that not much progress had been made since these deliberations at the last Session of COFO in September 1990. Indeed, in some ways it appears as though we have taken one step forward but two backwards.

In terms of clarifying and harmonizing our perspectives and finalizing decisions regarding the future TFAP in fact, the future of TFAP, we humbly submit that this transition stage between TFAP I and II appears inordinately long, and we do seem to be stagnating a bit.

We have reviewed the proposals emanating from the ad hoc Meeting in Geneva and we are very pleased to see the content of the new TFAP, with respect to the philosophy on multisector approach and the greater involvement of forest-dependent people, both in planning and implementation. We also believe, as explained, that the procedures will be more flexible and that the orientation in terms of being country-driven is correct. However, the recommendations for a new international institutional arrangement does provoke some thought, to say the least. According to paragraph 3(e) of Appendix A of CL 99/22, we are proposing a Consultative Group which seems to be responsible to no one, which is empowered to do very much. Moreover, as yet we have no knowledge in specific terms about who will constitute this group of persons on whom such responsibility and authority have been entrusted. In certain respects the tenor of the proposal does seem to indicate some lack of confidence in our existing institutions in terms of their ability to discharge the mandate given them in respect of the TFAP and to monitor and evaluate progress towards implementation objectively and honestly.

This apart, one cannot help but observe areas of potential duplication between the mandate of the proposed Consultative Group and that of FAO in relation to information dissemination, identification of funding needs and sources, establishment of priorities and monitoring of progress. We find

difficulty too with the notion that there should be doubt about the need for coordination between the proposed Consultative Group and the FAO with respect to the implementation of the TFAP activities as expressed in paragraph 3(h) of Appendix A. It is clear that this re-look at and rethinking of TFAP after some 5-6 years experience was motivated by the highest consideration of goodwill and concern that the TFAP be made more relevant and effective and be oriented from being donor-driven to country-led in terms of planning and implementation.

Clearly too these perceptions with respect to nature, scope and direction of the TFAP have contributed to the fact that it is starved of funds particularly for follow-up implementation activities. In consequence, if this mechanism of the Consultative Group would allay concerns and inject greater transparency in so far as the members of the donor community are concerned, notwithstanding our earlier comment, my delegation would see a way to support the concept of the Consultative Group. However, as an institutional mechanism it must operate at a broad strategic level promoting the TFAP in the corridors of power in ways facilitating access to resources hitherto untapped, offering strategic advice and serving as a sounding board.

Against this background and noting the institutional issues raised in paragraphs 17 to 22, my delegation confirms the views expressed at the last COFO and Council of November with respect to FAO's continuing role and function in the TFAP.

In our view FAO's mission in international forestry development predates the TFAP. The TFAP offers the opportunity to further interpret and define that mission in terms of programmatic action. Accordingly, we endorse the roles identified for FAO with respect to international coordination, technical support, especially at the national levels in respect of coordinating national forestry plans, provisions, and in terms of project implementation and operational assistance.

According to this modality there are clearly defined links between the Secretariat of the proposed Consultative Group and the FAO Coordinating Unit. In fact, pragmatism demands that their functions perhaps be merged. This is consistent with the calls for non-duplication of efforts made so regularly in this forum.

Finally, we recommend that FAO continue the dialogue with its partners in the search to refine the proposed institutional arrangements and present final proposals for consideration and acceptance of Council and Conference later this year.

Soedjadi HARTONO (Indonesia): Let me start my intervention by expressing our gratitude to the Secretariat for the excellent report of this agenda item, and to Mr Walton for his introduction remarks on this matter.

Since TFAP was initially introduced in 1985, the efforts of improving forest management practices in most parts of the world, particularly in the tropical regions, seem to be very significant. Even though there are many criticisms on the TFAP, the merit of its original goals and objectives

still have to be appreciated. There is nothing running perfectly in our life, even one little thing must have deficiency. Forestry is not an easy discipline. It needs hard work under harsh environment, and forestry problems are getting more serious. Therefore the spirit of TFAP which is addressed to global interest, and where many parties are involved and expectations vary, the essential of its merit remain of utmost importance. Through TFAP, the hopes of international concerned countries have to be properly responded and addressed to the recent problems and adjustments are required. At this stage, my delegation wishes to express our appreciation and notes the TFAP co-founders for their exceptional works in formulating, monitoring, and evaluating TFAP exercises. Our particular gratitude also is accorded to FAO for their generous assistance rendered to our government in formulating national TFAP.

I would like to draw your attention to paragraph 5 of the document CL 99/22, paragraph 3, items (a) and (g) of the Appendix A, as well as paragraph 3 of Appendix B concerning tropical deforestation. As you may note, deforestation in the tropical regions has been claimed to have contributed to environmental instability, particularly to global warming through increased CO₂ emission, to loss of biological diversity, and destruction of habitats. The main reason of this blame is that tropical forest has been considered as a "filter" to balance the condition of the global environment. As a matter of fact, like many other temperate and tropical countries, reduction of forest covers is an inevitable phenomenon in order to support socio-economic development. Although forests have economic value as producers of timber and non-timber products and for environmental conservation, forest land can often be put to more rewarding agricultural and other uses. In many cases, reduction of area covered by forests only results in a change of land uses, that is from forestry to agriculture or estate crops. All these changes are referred to as deforestation, which we believe will not have the negative effect referred to.

We are of the view that the term "deforestation" needs to be properly clarified because it would lead to serious misunderstandings and misconceptions. In Indonesia the conversion of forests is aimed for the benefit of people's welfare. This conversion of forests, which include activities of timber plantation establishments as well as rubber and oil palm, estates, does not necessarily cause denudation or land degradation. But the term is commonly used to connote total loss of vegetative cover leading to economic and ecological hazards.

The fundamental objective of TFAP apparently is to promote sustainable forest management in the framework of sustainable development. We therefore are of the view that the TFAP's main objective has to be based on a balanced approach to conservation and sustainable development. From the point of view of developing countries, therefore, sustainability must be linked to economic progress, community welfare, environmental conservation, maintenance of biodiversity, etc.

In addition, since the TFAP is complimentary to the national plan, the national TAFP should be formulated on the basis of both the short and long terms of national planning. Therefore, as requested in paragraph 10 of the document, my delegation wishes to recommend to the Council that the

proposed new name of TFAP - Tropical Forestry Action Programme instead of Plan - could be adopted in this session. In addition to this Indonesia is of the opinion that FAO should constitute a "planning document exercise" which has to fit an overall national planning system rather than a rigid framework of the programme. Furthermore, there should not be too much insistence on the operational details, and it has to follow the social, cultural and political system of the country.

Mr Chairman, as a concept, as a flexible format, and as a general guideline, the TFAP has been serving well to install a sense of urgency and direction in the planning process of many tropical countries, especially those where the system of forestry planning has not yet been developed. There is, however, need for more guidelines and a checklist of different steps to be considered for very different situations found in tropical countries. In this regard Mr Chairman let me draw your attention to paragraph 12 of the document now being discussed. My delegation notes the idea of the establishment of an international consultative group on tropical forests, and a number of issues should be taken fully into consideration. First, the CG should not constitute a duplication effort of existing institutions either multilateral or regional organizations such as FAO and ITTO, and consequently the overhead cost of the CG is supposedly not be creating new financial implications to the countries concerned. Secondly, since the TFAP is a planning exercise of the implemented countries, botanical and qualitative improvements of the exercise should be the main concern of the CG. Thirdly, overall activities of the CG should remain the same as the TFAP's main objective which is, in particular, based on a balanced approach to conservation and sustainable development. At this juncture, Mr Chairman, my delegation fully supports the FAO's role in enhancing international coordination, providing technical support and making possible an improving operational system in the process of TFAP as all these matters are clearly explained in paragraphs 23-28.

With regard to paragraph 16 of the document CL 99/18 my delegation wishes to request clarification of the members of the CG. It is of the utmost importance that a balanced representation could be one of the crucial points which needs to be considered carefully. There is still an unclear definition of the improvement of NGOs in the proposed membership of the CG. Indonesia believes that NGOs can develop an informal network of local organizations and help to implement development programmes. In many countries, religious institutions, women's organizations and others have formed such a network. In Indonesia there are about 650 NGOs, and FAO has noted some existing 150 000 NGOs all over the world. However, some NGOs who are insensitive to national development need and are only interested in criticizing instead of policy interdevelopment cannot help the implementation of the TFAP. Unfortunately these NGOs are well recognized in the international forum. Mr Chairman, my delegation is of the view that NGO's involvement at the national level has, therefore, to be based on the evaluation of their development delivery capacity and a sense of accountability. The decision on which the national NGOs are to participate in the TFAP process, and the nature and extent of participation should be the responsibility of the national government. The limits to the roles of various participants of the TFAP process should be specified in due consideration of the sovereignty of the national government. In this regard, Mr Chairman, my delegation also wishes to request the Secretariat to precisely define what does the NGO mean so that we could assign which NGOs are fully qualified to represent the country.

LE PRESIDENT: Je crois que vous avez posé au Secrétariat des questions vastes, positives et difficiles, qui ne recevront pas de réponses définitives mais qui doivent être posées.

Bo JONSSON (Sweden): I have the honour of making this statement on behalf of the four Nordic countries. First of all let me thank Mr Walton for his excellent introduction and for further information on this subject.

The Nordic countries have over the years participated actively in the discussion on forestry matters. We have stressed that the development and conservation of forests present fundamental challenges and opportunities for the international community. In this context, we have found the Tropical Forestry Action Plan of FAO and the other co-sponsors a very promising way of channelling multilateral development assistance in the field of forestry. The Nordic countries have also participated in, and financed TFAP activities. Against this background we find the future of TFAP a most important matter.

The report of the independent Review Team of TFAP led by Ambassador Ola Ullsten was published one year ago, and during this year, the problems of TFAP have been discussed in several fora, so far without satisfactory results. In our view, it is of utmost importance to solve these problems without any further delay, if we really want to keep the TFAP going on.

In our view, the most crucial need in strengthening the TFAP is to ensure the country centered coordination of TFAP activities. However, the capacity of countries to take responsibility for the implementation of the needed activities varies, and the international support to TFAP should be flexible enough in order to offer the kind of support needed. A gradual approach towards national execution is here the agreed way to go. International coordination functions will also be needed, however, to ensure exchange of information and experiences.

We note the steps taken by the Secretariat to follow the COFO recommendations endorsed by the Council at its last session. We regret so far, however, to notice that progress is lacking in several important respects, but I have just noticed that some steps have been taken, if I take notice of what Mr Walton has said. The Nordic countries believe that it is fundamentally necessary that both the governing bodies of FAO and the Director-General clearly and unequivocally demonstrate the Organization's support to TFAP. This should be translated into a substantial shift of the regular resources to TFAP in the proposed Programme of Work and Budget.

For many years now, many member countries have proposed that increased emphasis be given to the forestry matters by the Secretariat. A budget increase of 0.4 percent to forestry in general and 0.3 percent to TFAP does not, in our view, give sufficient relative weight to these matters. And even more so, since we understand that the funding of the TFAP-related activities in the other relevant FAO departments, so fundamental in this interdisciplinary activity, is uncertain. The Secretariat should propose further options for reallocating resources to TFAP in the Programme of Work and Budget.

The Nordic countries recognize that a revamping of TFAP is necessary as called for by the Independent Review. As for the organizational matters of international support to TFAP, the coordination between the co-sponsors leaves much to be desired. Various ideas of organizing the international coordination have been suggested, but nothing has been agreed to so far. The proposed Consultative Group of TFAP may be a way to provide the international support needed. In addition to links to other sectors, such as agriculture, links to other organizations dealing with forestry, such as the IUCN and ITTO, should be ensured. Other institutional arrangements could also be considered. The Organization of the Global Environmental Facility provides one interesting model.

As far as multilateral funding is concerned, the World Bank has responsibility for investment in this sector. The UNDP in turn has system-wide responsibility for in-country coordination and for providing multilateral technical assistance. The most important role of FAO is to provide technical and policy advice to projects, regardless of who executes them. An inter-agency agreement to this effect should easily be concluded.

There is presently an intensive global dialogue on many different forestry matters. A subtle and positive approach is called for. We believe that any organizational set-up of TFAP should be so constructed that an easy integration to the proposed International Instrument on Forests should be possible. From the Secretariat's side, immediate clear and forthcoming action is called for in order to reaffirm the Organization's credibility as a natural partner of cooperation.

LE PRESIDENT: Je me permettrai quand même de faire la remarque que je fais habituellement: quand on parle de supprimer certaines activités, il faut savoir de quoi il s'agit. Quand on propose un renforcement dans un secteur, cela veut dire une diminution dans d'autres et je pense qu'il faut avoir le courage de dire ce que l'on veut diminuer. Quand on parle de réallocation, lorsqu'on veut réorienter certaines sommes dans le cadre d'un Programme de travail et budget extrêmement réduit, il faut également dire à partir d'où la réallocation doit se faire; autrement, la proposition me paraît entièrement inutile et superfétatoire.

Masayuki KOMATSU (Japan): I would like to thank the Secretariat, particularly Mr Murray and Mr Walton, for the efforts made in preparing the document before us, CL 99/22. I would also like to extend the compliments of my delegation to the delegate of The Netherlands for his intervention. You have made lots of suggestions, Sir, but it is natural, because you are lucky, for you to concentrate always on the forestry issue, whereas we must divert our effort to other areas, too.

Nevertheless, the process of turning TFAP into the revamped TFAP (Tropical Forestry Action Programme) as we all know was initiated in late 1989 by the Director-General of FAO. The report of the review team was completed last May. Follow-up action on the conclusion and recommendations of the review, pursuant to the COFO and FAO Council recommendations, requested ad hoc high-level expert group consultations. Our delegation has the honour to make the following intervention on this Report. Japan appreciates FAO's

intention to tackle the problems of the revamped TFAP. We view as of vital importance that in the revamping process, the country-led or country-driven process was recognized as one of the prerequisites for strengthening TFAP, and that the scope of the participants in the TFAP will be duly expanded not only from most governmental sectors and industries, but also toward a wider participation of NGOs.

My delegation is of the opinion that it is of paramount importance to ensure the wider participation of the related experts and officials for the various international organizations, countries' private sectors, NGOs etc. with substantive contributions from them to pursue goals to achieve the objectives of TFAP. In this regard, Japan is willing to support the proposal to formulate an international consultative group on tropical forests that could provide broader strategic guidance to the developing countries and donors in order to address the challenge entailed in the conservation and wise use of tropical forests.

We are aware, as is described in paragraph 13 of document CL 99/22, that the exact membership and number of members of the consultative group were not finally decided. We expect that the consultative group will serve as a forum to promote coordination and cooperation amongst international organizations relating to tropical forest issues - organizations such as ITTO (International Tropical Timber Organization), UNEP and the Asian Development Bank, etc. which have deployed the activities for the conservation and sustainable use of tropical forestry resources.

At this juncture we are pleased to remind you, Mr Chairman, that the International Tropical Timber Organization has shown interest in becoming co-sponsors of the TFAP, as paragraph 3 of the document CL 99/22 shows.

The division of responsibilities between the sectors of the revamped TFAP should be carefully elaborated for the achievement of its goals and objectives and the better use of the resources of the related international organizations. However, it is stated that these meetings did not deal explicitly with the division of responsibilities between the main actors of the new TFAP. We are supportive of paragraph 22 which makes it clear that any decision on the institutional arrangements and on the reallocation of responsibility in the TFAP process must avoid duplication of tasks and the creation of additional structures with associated costs.

Concerning FAO's role, Japan is pleased to support FAO's three roles in revamping TFAP, that is (1) international coordination, (2) technical support, and (3) operational assistance, which recognizes the importance of the change of direction of the TFAP country-led process and decentralized approach.

Japan would like to see FAO's directives to strengthen the coordinating function, as was requested by the 98th session of the Council. Our delegation suggested at the last Council meeting there should be active and effective use of an investment centre for TFAP.

We would like to see the strengthening of the multidisciplinary function coordination within FAO's TFAP coordination unit; also within other departments such as land and water management, social economic

policy-making, and an enhanced capacity in the developing countries for institution-building human capability and planning funded through the possible FAO trust fund. We would like to see FAO making further efforts to strengthen its own capacity while pursuing the appropriate measures, including those mentioned above.

We also appreciate the proposals in the Summary Programme of Work and Budget for 1992-93. The budget will be augmented from US\$1 250 000 to US\$3 087 000. Five new posts will be created in the Forestry Department to back-stop the TFAP. But how many new posts will there be in the TFAP coordination unit, and how much budget is specially allocated for the unit to strengthen the function of coordination of FAO?

Japan is supportive of the view of FAO expressed in paragraph 27 that FAO stands ready to do so. The new TFAP arrangements should recognize the Organization's responsibility for the provision of such technical advice within its spheres of competence.

Concerning operational assistance, we recognize the FAO's wide experience in the execution of technical cooperation with Member Nations. We know that the operational capability of FAO in forestry development is very high. That is the reason why Japan has a relatively large number of forestry trust fund projects.

Japan is committed to further assist the TFAP process not only by bilateral aid schemes, but also by multilateral mechanisms, including funding to FAO field projects such as the country capacity projects, because we believe that one of the major objectives for a revamped TFAP is strengthening and planning with regard to institutional and human resources, as well as for the implementation capacity at national level.

LE PRESIDENT: Fatalement si l'on recommande la création d'un nouveau Groupe consultatif, il s'agit d'une structure supplémentaire. Entre le paragraphe 20, où on demande d'éviter la création de structures supplémentaires, et le paragraphe 27, il n'y a pas une harmonie parfaite. Il faut trouver une formule de compromis pour éviter les coûts supplémentaires, en se rendant compte que la création de nouveaux groupes entraîne certains coûts.

Vanich VARIKUL (Thailand): The delegation of Thailand welcomes document CL 99/22 including Appendices A and B. We would like to thank Mr Walton for the presentation of this agenda item.

May I first draw your attention to the first sentence of Appendix A of the document before us. I quote: "...there is wide agreement that the Tropical Forestry Action Plan (TFAP) has fallen short of meeting the objectives set for it when it was launched in 1985.. ." We understand that this is the main reason why the original co-founders of the TFAP convened an expert meeting in March 1991 to strengthen the TFAP. My delegation, therefore, welcomes the outcome of this expert meeting. However, we would like to offer some comments.

First, my delegation regrets to note that the World Resources Institute is no longer one of the co-sponsors of TFAP. On the contrary, we welcome the International Timber Organization and the United Nations Environment Programme to join the co-sponsors of TFAP.

Secondly, I refer to the last sentence of paragraph 6. I once again quote: "It is believed that the international community will provide significant additional resources to support the efforts of countries that adopt the revamped TFAP approach to conserve and wisely use tropical forest resources". We understand that this is the FAO's belief, and we would like to have more specific information regarding what countries or organizations the FAO had in mind when mentioning "the international community" and whether FAO has solicited any commitments from them.

Thirdly, my delegation fully endorses the revamped goals and objectives of TFAP. In addition, my delegation welcomes the establishment of an international consultative group on tropical forest. However, we would like to be informed how the individual member countries will be selected to be represented in this consultative group, and also that FAO will make a substantial contribution to the work of this consultative group. My delegation also believes that FAO, in particular the Forestry Department, will assist to carry out the three major functions mentioned in paragraphs 24 to 28.

In conclusion, Mr Chairman, we hope that the revamped TFAP will fulfil the objectives of conserving and wisely using the tropical forests.

Oscar Sales PETINGA (Portugal): Le document CL 99/22 informe le Conseil, d'une manière très exhaustive, des résultats de la réunion du Groupe ad hoc d'experts pour le PAFT. Le document "Actualisation PAFT N° 21" le complète de façon très utile. Le Conseil a obtenu une excellente information sur la position actuelle, les travaux et les études en cours au niveau des pays.

Nous voudrions féliciter le Secrétariat pour ces documents. Le Département des forêts nous a déjà habitués à des documents précis et très utiles. Nous devons d'ailleurs rappeler que le secteur forestier est un secteur sur lequel il a toujours été possible, au niveau du Conseil et de la Conférence, d'obtenir un large consensus.

Ma délégation regrette de n'avoir eu accès à ces documents qu'au dernier moment. Elle n'a donc pas eu la possibilité de les étudier au niveau d'un Groupe d'experts créé au Portugal grâce à la coopération bilatérale pour étudier et valoriser les forêts des tropiques.

La délégation portugaise considère que la méthodologie suivie, en accord avec les activités des différentes institutions, est correcte. Elle considère aussi que la FAO a les moyens techniques et l'expérience nécessaire pour participer activement à la coordination de ces activités.

Nous pensons que le PAFT représente un grand progrès en ce qui concerne la rentabilisation des ressources humaines et des moyens de financement.

Nous nous permettons cependant de noter qu'au niveau de la grande région tropicale existent des types de forêts très différents, qui sont liés à des types d'utilisation et d'intégration humaine très différents.

De même, les problèmes de la conservation, de la pression démographique, des types d'altération des écosystèmes sont très divers.

Tout ceci recommande de prendre en considération la diversité écologique et biologique.

Earl V. WEIBRECHT (Canada): The Canadian delegation would like to thank Mr Walton for his helpful and clear introduction to this item, and the Secretariat for document CL 99/22.

Canada has been a significant donor to bilateral TFAP activities and attaches considerable importance to the strengthening of the TFAP process. Our delegation therefore welcomes this opportunity to discuss progress made in strengthening the Tropical Forestry Action Plan as requested at the previous Session of Council. This is also a very appropriate time to focus on the outcome of the meeting of the ad hoc group of experts on TFAP. In our view, the Geneva meeting was particularly significant in that it included a wide range of participants from international agencies, the private sector, and non-governmental organizations, as well as representatives of donor and developing nation governments.

I would like to address the main issues on which the Council's guidance is being sought. Firstly, in paragraph 33, the Director-General assumes that the Council will wish the Organization to remain a co-sponsor of the revamped TFAP and the answer to that question from the perspective of my delegation is Yes.

Secondly, on the proposals for the strengthening of the TFAP, my delegation notes that the Council's views are being sought on the need to ensure country-centred TFAP implementation, the establishment of a new consultative group and the division of responsibilities between the actors of a revamped TFAP. On the first point, the FAO should participate with other parties in developing mechanisms to move the TFAP toward a country-level process. Part of the challenge will be to define the various levels of support packages offered by the donors in relation to in-country capabilities. Canada strongly supports the need to move the TFAP toward a fully country-lead process, based on partnerships at the national and international level as stressed by the ad hoc group of experts.

My delegation strongly supports the formation of a consultative group as recommended by the ad hoc group of experts and re-affirmed by the forestry advisors group which met in Canada last week. We would see the FAO as being a key participant in the consultative group and we strongly encourage the FAO to participate fully in it. We agree with the comment made in para. 19 that there is a need to avoid duplication. It is our hope that the CG will work in a way in which it would complement the FAO's operational programme for the TFAP.

The third point on the division of responsibilities is tied in with the question relating to the evolving role of the FAO. This is an area that requires considerable examination. Some of the functions that might be linked to the CG are those relating to quality assurance, mobilization of funding, and liaison with the independent sector. In paragraphs 24 and 25, it may be necessary to look at the country level before the division of responsibilities relating to coordination between FAO and the CG are clarified.

In our view the TFAP has arrived at the point where there will have to be some re-ordering of responsibilities. Our delegation stresses the need for FAO and other TFAP partners to adjust to changing circumstances in order to build the most efficient overall structure possible for the new TFAP. To avoid duplication, this means that if alternate, more effective machinery is developed, there should be a corresponding reduction of that function where it may have previously existed in some form.

In paragraph 29, we encourage the FAO to build on its strengths in relation to technical support and operational assistance including support through the Regular Programme. As my delegation has stated in the past, we encourage the FAO to intensify its efforts to further support the TFAP functions within the Regular Programme.

My delegation would be interested in the Secretariat's views on how it sees the TFAP coordinating unit evolving. Would it see its support maintained primarily through a trust fund, or how can it be strengthened in the mainstream of FAO programming and budgeting?

These, and other, issues were discussed at the meeting which took place at the Twelfth TFAP Forestry Advisers Meeting in Canada last week, as mentioned by the representative of the Netherlands. If time permits we would be interested to receive a verbal overview of some of the main issues discussed by that group.

In summary, Mr Chairman, my delegation recognizes the important, and in many respects unique, resource which the FAO's Forestry Department constitutes on the world forestry scene. My delegation would like to reaffirm our belief that FAO should remain a co-sponsor of TFAP. The participants at the Geneva meeting stressed the need that TFAP must be a country, not a donor-led process, by which the member states themselves effectively take charge of decision-making and implementation of activities, through use of national and international partnerships. Canada fully endorses these principles. We strongly support the formation of an international consultative group, and encourage the FAO to assume an active and effective role within the CG, in order to contribute to improved governance of the TFAP process and a much-needed strengthening of TFAP activities.

Paulo Estivallet de MESQUITA (Brazil): Document CL 99/22 responds to the Council's request to be informed about the proposals and recommendations put forward by the ad hoc group of experts. The Ninety-eighth Council did not request to be "informed of important policy decisions", as stated in paragraph 1 of this document. Our understanding continues to be that the Governing Bodies of FAO ought to be consulted before decisions are made.

Having made this point, Mr Chairman, we regret to say that the remarkable delay in the distribution of this document prevents us from taking a definitive stand on the current proposals for the renewal of TFAP. The experts met on an informal and technical basis and we cannot endorse their recommendations without careful consideration. The short time available, however, made it impossible to finalize internal consultations. We will therefore limit ourselves to a few preliminary comments and questions which we hope the Secretariat will be in a position to answer.

Our first comment regards the proposed goal for TFAP. We are somewhat surprised to note that TFAP's only suggested goal is "to curb tropical forest loss", whilst the promotion of the sustainable use of tropical forest resources is viewed merely as a means to the attainment of that goal and not as a goal in itself. We fear that this may not reflect adequately the diversity of situations and may limit the freedom of tropical countries to establish their own priorities. Paragraph 9 states that the proposed reformulated goals and objectives are still not definitive. What are the next steps in this process?

Secondly, we would like to ask the Secretariat why the group of experts did not make any suggestions to improve FAO's coordinating function, as requested by the Council. Could more background be provided to the information contained in paragraph 24?

Thirdly, were financial matters discussed in any detail? Did the World Bank, UNDP or FAO make any commitments regarding funding of a revamped or renewed TFAP? Were there any suggestions of ways and means to improve TFAP's financial situation and to make it more than a simple clearing house?

Regarding the suggested Consultative Group, we would like to know if there are any proposed terms of reference. Is it meant to be an advisory body, or would it also judge adherence to the TFAP's goals and objectives?

Finally, Mr Chairman, whilst stressing once again that our remarks are preliminary and that we reserve our position on this matter, we would also like to emphasize that the Brazilian Government supports the efforts to review and reinforce the TFAP. A positive result would increase the likelihood of our joining the programme or plan. We are also in favour of a higher degree of autonomy for the tropical countries in the design of national forest plans that are to be supported by TFAP. By the same token, institutional or procedural changes which could be perceived as an interference upon our sovereign right to determine the parameters for the utilization of our forest resources might create insurmountable difficulties for Brazil's adhesion to TFAP.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): First of all, I would like to thank Mr Walton for the balanced presentation he just made. My delegation found document CL 99/22 very useful and noted with interest the outcome of the ad hoc group of experts on the TFAP. Malaysia particularly welcomes the revamping of the TFAP which, in our view, will be a cooperative programme of action between tropical countries and donor countries and agencies. We certainly appreciate and recognize the need for

the conservation and development of tropical forests in the global context of the world's forests. We note with regret that the World Resources Institute feels that its non-governmental status and its lack of operational responsibilities preclude it from formal sponsorship of the revamped TFAP. We, however, welcome the interest shown by the International Tropical Timber Organization (ITTO) and the United Nations Environmental Programme (UNEP) to become cosponsors of TFAP. We hope this interest will be translated into action soon. The goal and objectives of the revamped TFAP as listed out in Appendix B of CL 99/22 encompass the programme of action planned by Malaysia in its national TFAP. In fact, our national TFAP is already a country-led or country-driven process. Now just a few words on our TFAP. Our plan consists of four priority areas within which there are ten programmes. The Malaysian TFAP was submitted to FAO, and the comments received from FAO were reported to be generally favourable, commending the country-driven trans-sectoral plan for its carefully selected, well integrated and need-related proposal that could lead to sustainable forest management in Malaysia.

The Malaysian delegation would like to thank FAO for suggestions to improve the plan or the programme in the areas of policy, institutions, land use, the wood industry and conservation. A meeting is presently scheduled for July 1991 between the offices of our national forestry action plan and the regional national TFAP for Asia and the Pacific Region to ascertain the follow-up actions on the comments and suggestions made by FAO on the NFAO, the nature of action from FAO that Malaysia may require and a schedule for the round table 3 meeting and other future activities of TFAP in Malaysia.

On the establishment of the new Consultative Group proposed at the Geneva meeting, the Malaysian delegation would support such a proposal if it ensures greater efficiency of the TFAP. However, we note that some of the proposed functions of this Consultative Group, particularly to review adherence to TFAP goals and objectives, undertake periodic programmes and impact reviews, promote dissemination of information on TFAP and help identify funding needs and resources, tend to duplication of FAO activities. Therefore, my delegation is of the view that the creation of additional structures or suprastructures should be carefully studied to avoid duplication of efforts and funds. However, we also note that the proposed Consultative Group is still under elaboration, and we will be giving more substantive comments at a later stage. We certainly hope that project or recipient countries would have an opportunity to present their views at the appropriate time.

We simply wish to stress that whatever the final structures or features of a revamped TFAP, we are particularly concerned that the objectives outlined in our NFAO obtain the relevant technical assistance to enable us to implement the programmes in our plan. Malaysia has been very supportive of the TFAP. Our forest management practices have been easily accessible to TFAP officials. However, our willingness should not be seen as a permanent carte blanche for well-intended modifications or for a proliferation of mini- and micro-groups advocating decisions on sovereign forests. Furthermore, my delegation does not see why a Consultative Group is necessary when, under a revamped TFAP, a country-led process in a NFAO will be the new philosophy, unless the Consultative Group is envisaged to provide the donor-driven monitoring profile. We are frankly rather

apprehensive of adopting yet another godfather under tropical forests. Therefore, we would like to request Mr Walton to once again explain at the end of this debate when this item is taken up again so that Malaysia can give a detailed input.

Lastly, my delegation agrees with the conclusion of the Geneva meeting that the TFAP will need to evolve in ways that are complementary to and mutually supportive of those parallel international initiatives seeking to achieve the conservation and sustainable use of tropical forests in the global context of the world's forests. There is certainly no merit in initiatives or proposals taken in isolation from mainstream discussions which appropriately address the subject of environment and development in its entire perspective.

José Luis DARRAIDOU (Argentina): Nuestra delegación desea expresar el reconocimiento a la FAO por el esfuerzo llevado a cabo hasta el presente en el marco de las sesiones del PAFT. Ya hemos manifestado claramente en anteriores oportunidades nuestro apoyo a este ejercicio y lo sostenemos una vez más. Y siendo importante lo logrado hasta el presente en términos de conceptualizar la importancia del crecimiento de la actividad forestal, por lo que ella significa en diversos campos, creemos que este momento de maduración de este proceso es particularmente importante en países como el nuestro donde la prioridad que asigna el Gobierno a este tema crece en forma importante, como lo demuestran algunas acciones recientes.

En tal sentido, creemos que el papel coordinador de la FAO debe sostenerse tal como lo plantea el párrafo 25 del documento de la Secretaría. Para que esto sea posible deben darse a la Unidad de Coordinación del PAFT no sólo mayores recursos, sino también un nivel institucional que le permita una dinámica mayor en operatoria y autonomía en sus decisiones dentro de la División de Montes, la que deberá seguir dando su apoyo técnico.

En relación con la propuesta de establecer un grupo consultivo internacional sobre los bosques tropicales, mi delegación tiene numerosos interrogantes que se refieren tanto a sus competencias, enunciadas genéricamente en el párrafo 19, como a la duplicación de tareas con las estructuras que actualmente funcionan en la FAO, que son: la Unidad de Coordinación del PAFT en el Departamento de Montes, el Grupo de Asesores del PAFT y el Comité de Desarrollo Forestal en los Trópicos de la FAO.

En lo que respecta al mandato, nos surge la duda en cuanto a la naturaleza asesora o decisoria de sus funciones. La tardía distribución del documento ha evitado que el estudio al respecto pudiera ser completado por las áreas competentes de la Subsecretaría de Agricultura y del Ministerio de Relaciones Exteriores de Argentina y por ello estimamos que la consideración de las propuestas en él contenidas que se hagan en esta sesión del Consejo, deben ser necesariamente preliminares.

Una vez respondidas las preguntas y clarificados los alcances de las propuestas, estaríamos en condiciones en un futuro período de sesiones de este Consejo de efectuar un debate útil y productivo en relación a este tema.

Michael MARTIN (United States of America): The US delegation would like to thank Mr Walton for one of the best descriptions of the main issues related to TFAP that has been made to date. The US favours the rapid formation of an international Consultative Group on tropical forests. This group shall provide a broader base of support and policy direction for TFAP activities. The mission of the Consultative Group should be to enhance the ability of developing tropical countries to achieve the objectives of the renewed TFAP.

The United States agrees with Mr Walton that the ultimate value of the Consultative Group is related to the level of participation by the tropical countries themselves.

The sessions of COFO and the Council held in 1990 encouraged the TFAP co-founders to hold a meeting of ad hoc Group of Experts to review programme and institutional options for a strengthened and renewed TFAP. The US applauds FAO for moving quickly to hold this meeting. The US believes that a strengthened and renewed TFAP is better prepared to take on the challenges of the 1990s.

The US is pleased that FAO's 1992-93 Summary Programme of Work and Budget increases the share of Regular Programme funds directed to issues of forest conservation and development and in particular to support of the TFAP. We applaud the FAO for reacting positively to interventions made by a number of countries in past sessions of COFO and the Council to boost the share of Regular Programme funds directed toward the wise use of forests.

FAO should be pleased in the overall success of the basic mission of TFAP, which we see as raising awareness of the economic and ecological importance of tropical forests. Having completed that phase of TFAP, the FAO should concentrate on becoming a powerhouse of technical expertise in tropical forest management. Its future role in the TFAP should be assisting countries build institutional capacity for better stewardship of forests, more capability in tropical silvicultural, regeneration of degraded lands, better analytical skills and the like.

FAO's role in TFAP should more resemble that of a source of technical expertise and less as a broker of development funds. More funds should flow directly to countries which would procure expertise from the FAO. UNDP and the development banks should be the conduits for external assistance; FAO should provide competitive expertise in sustainable forest management.

In summary, let me state that the United States looks forward to a time when a renewed Tropical Forestry Action Programme is attracting the level of financial resources it deserves and is contributing to its fullest capacity to forestry development in the tropics.

L. ROSS BROWNHALL (Australia): Document CL/22 invites the Council's views on a number of issues in relation to the future institutional arrangements for the TFAP.

Paragraph 29 seeks the Council's views on FAO's role in relation to the three main functions outlined in paragraphs 24 to 28. These functions are central to a future TFAP but FAO has not so far demonstrated real commitment to them.

The role our delegation would ascribe to FAO would depend to a large extent on clear indications of a new level of commitment by FAO to these functions as evidenced through its allocation of resources, including the use of other departments of FAO as proposed by Japan.

Paragraph 33 seeks guidance on the question of continuing sponsorship of the TFAP by FAO. On this point we could support continued involvement on the basis of the emergence of a satisfactory new institutional arrangement.

Australia supports moves for improving the modus operandi of the TFAP but recognizes the Consultative Group proposal only as one possible model, recognizing that others may emerge. The proposals for a Consultative Group raise very many questions, and it will be difficult to assess it properly until some of these are answered. Questions to be answered include:

- (a) Under whose mandate would the Consultative Group be established and operate?
- (b) What would its relationship be to FAO and between its Secretariat and the FAO coordinating group?
- (c) The role of forestry advisers, COFO and the FAO Forestry Department?
- (d) Where would funding for the Consultative Group come from, how much would be required and what accountability will be offered?
- (e) Who would provide operational support for the TFAP if FAO is not to undertake this responsibility?

On paragraph 34 FAO should not rely on the availability of additional funds for its planning for the revised TFAP. Donor countries could rightly expect to be able to see more of the new TFAP before considering the issue of strengthening their support. The invitation appears to be premature and should wait until more detailed proposals are available.

On paragraph 35 the tenor of the document suggests that FAO may not yet have come to terms with the very real concerns of donors and international non-governmental organizations on performance to date. However, until much more is known, (1), of the proposals for the strengthened TFAP and (2), the attitude, intentions and expectations of FAO in respect of its own future in forestry, it is premature for us to say much more about the evolving role of the Organization.

Jean-Pierre POLY (France): Je voudrais féliciter M. Walton, que nous avons plaisir à retrouver à cette tribune, pour l'excellente introduction de ce sujet examiné de façon désormais traditionnelle devant notre Conseil.

Ma délégation, tout d'abord, croit devoir rappeler que la France a soutenu dès l'origine, et qu'elle continue à soutenir, le principe et les orientations générales de ce plan. Il constitue en effet un cadre privilégié pour renforcer l'efficacité et la cohérence des programmes d'aménagement des forêts tropicales, programmes équilibrés conciliant les impératifs d'une protection des écosystèmes forestiers et les objectifs du développement rural.

Les préoccupations d'aménagement et de développement durable contribuent d'ailleurs à définir le concept d'une gestion patrimoniale de la forêt selon le thème du prochain Congrès forestier mondial que mon pays s'apprête à accueillir au mois de septembre prochain.

Les récents travaux des instances qualifiées de notre Organisation ont utilement contribué à dresser un premier bilan du Plan d'action forestier tropical légitimement érigé en Programme, et à esquisser de nouvelles mesures, de façon à le restructurer et à le renforcer. A cet égard, la réunion du Groupe ad hoc d'experts, à Genève, au mois de mars dernier, a ouvert la voie, me semble-t-il prometteuse, à un ensemble d'améliorations du programme, au plan des objectifs comme au plan des procédures.

Au plan des objectifs, ma délégation souscrit aux propositions du groupe d'experts tendant à promouvoir un Plan d'action forestier tropical à la fois plus soucieux de la dégradation des milieux et plus économe des ressources naturelles, limitées et vulnérables, mais également plus adaptées aux politiques d'aménagement du territoire et mieux intégrées aux politiques de développement économique; plus respectueux enfin des initiatives locales et plus incitatif à l'égard d'une participation des populations dans le cadre d'une véritable approche multidisciplinaire.

Le Programme d'action forestier tropical doit être pris en charge par les pays bénéficiaires eux-mêmes, avec l'appui sans doute mieux coordonné des institutions spécialisées et des pays donateurs afin de l'inscrire dans une perspective de priorité nationale et de développement rural.

A cet effet, un effort important de la communauté internationale doit être consenti pour renforcer la capacité des pays à concevoir et exécuter, dans le cadre d'une stratégie à long terme, des projets opérationnels susceptibles d'enrayer la dégradation des forêts tropicales et d'en permettre l'exploitation rationnelle.

Au plan institutionnel, maintenant, ma délégation reconnaît le bien-fondé de la proposition du Groupe d'experts visant à établir un groupe consultatif international sur les forêts tropicales, composé de personnalités qualifiées de premier plan, représentatives de l'ensemble des secteurs d'activités, des sensibilités, des institutions et des pays, ayant une influence sur la gestion du patrimoine forestier tropical. Ce groupe consultatif de haut niveau doit être en mesure de procéder aux analyses sectorielles, de permettre une réflexion prospective, de donner des avis et des conseils stratégiques, et de mobiliser la communauté internationale. Pour cela, ce groupe consultatif doit présenter un plan équilibré entre les quatre grandes catégories de partenaires: les pays bénéficiaires, les pays donateurs, les organisations non gouvernementales et les institutions qui coparrainent le PAFT, comme la FAO, la Banque mondiale, le PNUD et,

désormais, l'OIBT. La mise en place de ce groupe consultatif ne doit pas faire obstacle pour autant, bien au contraire, à la poursuite et au renforcement des importantes fonctions que nous avons confiées à notre Organisation:

- fonction de coordination Internationale - nous pourrions maintenant dire de liaison, comme le suggère le Secrétariat - qui ne remette pas en cause la part de responsabilité croissante des pays dans l'élaboration et l'exécution des programmes;
- fonction d'appui technique, ensuite, tant auprès du Groupe consultatif de haut niveau qu'auprès des gouvernements;
- fonction d'assistance opérationnelle en contribuant notamment au renforcement des capacités nationales.

A cet égard, la suggestion qui nous est faite de réviser le mandat du Comité des forêts dans les tropiques pour mieux combiner les intérêts du développement agricole et de l'aménagement forestier nous paraît intéressante. Je relève, cependant, que notre Organisation a déjà accompli d'importants efforts en démontrant sa capacité de concevoir, en dépit d'une structure encore compartimentée, des programmes pluridisciplinaires intégrés, inscrits dans une perspective de développement durable. Sans doute peut-on, dans ces conditions, regretter que la priorité accordée au PAFT ne soit pas mieux établie dans le Programme de travail et budget qui nous est soumis, même s'il est vrai - initiative intéressante - que ce projet consacre l'appui au PAFT de l'ensemble des sous-programmes forestiers.

Telles sont les considérations générales de ma délégation sur l'évolution du PAFT, au moment même où, dans plusieurs autres enceintes du système des Nations Unies, notamment, s'élaborent les instruments d'une stratégie globale pour l'aménagement et la conservation des forêts. Je pense, notamment, au rapport sur la politique forestière de la Banque mondiale récemment discuté, au projet d'élaboration d'un instrument juridique, à la préparation de la CNUED et la préparation, enfin, du Xème Congrès forestier mondial.

J.M. SCOTT (United Kingdom): At the outset I would like to thank Mr Walton for his clear statement of where we stand on the renewal of the Tropical Forestry Action Programme. The UK delegation congratulates FAO for the part it has played in arranging the meeting of the ad hoc Group of Experts in Geneva in March. Such a meeting was, we feel, long overdue. As the distinguished delegate from Sweden has pointed out it is now one year since the independent review team on TFAP reported. We now hope that FAO will participate actively in ensuring the early release of an agreed report of that March meeting.

The UK delegation notes the progress made at that March meeting of the ad hoc Group of Experts towards reformulating the objectives, scope and content of the TFAP, in particular the clear statement that activities under the programme should be country-led, based on partnerships and that NGOs have a vital role to play.

The UK delegation also welcomes the decisions taken at the follow-up meeting in New York to establish an international consultative group as a means of improving mechanisms and processes for implementing and monitoring the programme. Such a consultative group should, in our opinion, be larger rather than smaller (a figure of 37 members has been suggested) as this will enable a wide range of countries and organizations - including NGOs to be represented. The UK delegation considers that the International Tropical Timber Organization (ITTO), as a representative of private sector producers and consumers, should be a permanent member of the consultative group.

The UK delegation also supports the UNDP's offer to host and fund a small secretariat to the consultative group. We also suggest that the precedent of the Consultative Group for International Agriculture Research System might be followed, with the chairmanship of the consultative group rotating, although de facto the post remains with the World Bank.

We believe that FAO should remain a co-sponsor of TFAP and should use this influence to ensure that the current impetus toward "renewal" is maintained. The UK delegation hopes to see an early meeting of the consultative group to resolve outstanding issues such as quality control, how to take forward existing programmes, the future of the Tropical Forestry Plan Advisers and also the future of the TFAP co-ordinating unit. Thank you Mr Chairman.

LE PRESIDENT: Si vous me le permettez, je voudrais quand même faire quelques réflexions, en tant que Président indépendant. Le Représentant des Pays-Bas a bien voulu souligner le caractère indépendant indispensable de la Présidence, et j'ai peut-être le défaut de vouloir essayer de comprendre ce qui n'est pas clair. Dans le document que nous examinerons demain, qui porte sur l'instrument juridique, se trouve annexé un rapport du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement qui parle d'une classification des forêts boréales, des forêts tempérées, des forêts subtropicales et des forêts tropicales. Maintenant, nous parlons uniquement des forêts tropicales. Il serait peut-être utile de définir ce que l'on entend par forêts tropicales par rapport aux forêts subtropicales. Pour les forêts boréales et tempérées, cela me semble clair, mais je vous avoue ne pas très bien comprendre où se situent les forêts tropicales et les forêts subtropicales. Il existe, dans des pays tropicaux, notamment en altitude, des types de forêts tempérées. Tout cela mérite une certaine clarification.

En ce qui concerne les organismes informels, nous avons entendu diverses prises de position. On a dit qu'il fallait qu'ils soient rattachés à la FAO sans être de la FAO, qu'ils soient à Rome sans être à la FAO. Nous avons évidemment sept collines à Rome et il y a diverses possibilités: sur l'Esquilin, sur l'Aventin, ou, éventuellement, en dehors, sur le Janicule ou sur d'autres collines. Je voudrais savoir si l'on veut la création d'un organisme alors qu'on ne veut pas arriver à une multiplication des organismes.

L'Ambassadeur du Kenya a très bien souligné que la coordination devait se situer à un certain stade. Il serait peut-être intéressant, d'ici demain, de réfléchir à la façon d'articuler la fonction du Comité des forêts et du sous-Comité des forêts tropicales et l'action du PAFT avec le futur programme.

Quand on parle de groupe consultatif, il faut savoir s'il s'agit d'une assemblée de cinq personnes, de dix personnes, de cinquante personnes ou de mille personnes. On peut rapidement arriver à une assemblée absolument incontrôlable, avec un secrétariat qui me paraît assez vague puisqu'il n'y a aucun organisme qui soit directement responsable du secrétariat. J'ai également peur que l'on ait des techniciens, sans souligner que la forêt est au service de l'homme et non l'homme au service de la forêt. Il y a toute une série d'éléments qui jouent et qui me paraissent extrêmement importants. Nous avons plusieurs heures pour y réfléchir d'ici demain. Nous reprendrons notre discussion demain matin, dès 9 h 30.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): Thank you Mr Chairman, I would like to take the opportunity - perhaps I am a little late tomorrow morning - to thank Mr Komatsu of Japan who gave me a compliment, but settles that I am biased on forestry, but I can promise him that I have another hobby area and that is sustainable agriculture. But I have a long-term plan for being active here in FAO when you see the relationship between sustainable agriculture and the fight against deforestation, and perhaps a third subject will emerge. Thank you.

LE PRESIDENT: Le représentant du Japon est toujours aussi aimable tant à votre égard qu'à mon égard. Je n'ai qu'à me flatter de la gentillesse de Monsieur Komatsu.

The meeting rose at 18.15 hours

La séance est levée à 18 h 15

Se levanta la sesión a las 18.15 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/13

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

THIRTEENTH PLENARY MEETING TREZIEME SEANCE PLENIERE 13ª SESION PLENARIA (18 June 1991)

The Thirteenth Plenary Meeting was opened at 9.30 hours
Mr. Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La trezième séance plénière est ouverte à 9 h 30
sous la présidence de Mr. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 13ª sesión plenaria a las 9.30 horas
bajo la presidencia de Mr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

15. Outcome of Meeting of Ad Hoc Group of Experts on TFAP (Geneva. 6-8 March 1991) (continued)

15. Résultats de la Réunion du groupe ad hoc d'experts pour le PAFT (Genève. 6-8 mars 1991) (suite)

15. Resultados de la Reunión del Grupo Especial de Expertos sobre el PAFT (Ginebra. 6-8 de marzo de 1991) (continuación)

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I had a very brief statement with me last night, but now, having had the advantage of further consideration last night, I may be a little lengthier.

We join the many other speakers before us in thanking the FAO for its well-structured and analytical report on this important agenda item and Mr Walton for his extremely lucid introduction to it.

As noted by the distinguished delegates of Brazil, Argentina and others before us, the late issue of the documents constrained the concerned ministries of our Government from giving the due detailed examination to the issues involved. Also, the positions given on the new institutional arrangements and the financial arrangements are incomplete and evolving. Under these circumstances our views would be preliminary and subject to reservation of our final position at subsequent Council sessions. At this stage we would also like to note that the far-reaching consequences and the present fluid state of the proposals warrant a greater degree of circumspection and caution in reaching decisions on various issues. Moreover, a number of countries having special interest in the TFAP are not members of the Council, but no doubt would desire to be associated in any such major decisions. We feel that undue rush should be avoided, and ways and means found to have extended and closer deliberations on the issues involved before concretizing them. In this context it may even be worth considering convening a special session of COFO in the coming autumn to deliberate particularly on this matter.

Much of what we wanted to say was reflected in the interventions of the delegations of Trinidad and Tobago, Indonesia, Brazil and Argentina and Malaysia. We share their concerns and, rather than indulging in repeating at length what they have said, we would like to add our general support for their views. However, with your permission we would like to touch upon a few specific points.

The delegation of Pakistan welcomes the shift in the revamped TFAP towards country-driven activities and its focus on both conservation and development. We support the proposal to assign priority to strengthening country capacities for developing and implementing sector plans, and agree with the proposal that country capacity projects must contemplate increasing the capacity to prepare projects even before finalization of such plans.

My delegation, however, feels surprise at the institutional changes being prepared, particularly those relating to establishment of a consultative group, its role and headquarters base. We are not opposed to any changes or developments which lead to improvement in the effectiveness and efficiency of systems and programmes, but a change per se is unlikely to end in such a result. The minimization of FAO's role in the revamped TFAP and the location of the permanent service centre for the consultative group elsewhere is difficult to understand, given FAO's technical capabilities, its operational capacities and its distinct experience in servicing programmes such as the TFAP. We note with particular relevance paragraph 12, which refers to the fact that institutionalization of new arrangements should avoid duplication of tasks and creation of additional structures with associated costs. In our view such expenditure would be counter-productive and a waste of scarce resources. These no doubt would serve a better purpose by being invested in operational programmes, which are always starved for finance. Nevertheless, if such a consultative group is to be established we agree with the view that its role be confined to general oversight over TFAP programmes and strategic guidance. Moreover, it would be better located close to FAO headquarters in Rome to minimize costs on its servicing and for better effectiveness. In any circumstances, FAO will have to maintain strong technical support to the TFAP and a continuing coordinating role, particularly in mobilization and harmonization of international support for national TFAPs. FAO will also have to respond to TFAP requests under existing arrangements arising out of sovereign choice of Member States. Certainly, FAO's operational assistance would be critical to the success of any country-led initiative.

Finally, we would like to note three points.

Firstly, we support the Director-General's assumption in paragraph 33 of a continuing co-sponsorship by FAO of the TFAP.

Secondly, we support the proposal in paragraph 31 for necessary appropriations for TFAP in the Programme of Work and Budget, 1991-92, but without disturbing allocations for other priority areas. Greater relevance on extra-budgetary resources for TFAP implementation would however have to be retained, and we call upon donors for their continuing generous support for this Programme.

Thirdly, national sovereignty at all stages of planning, transition to new arrangements or programme implementation, should remain paramount in all TFAP-related activities.

Raphaël RABE (Madagascar): La délégation malgache félicite le Secrétariat pour la production du document CL 99/22 concis et équilibré. Elle remercie M. Walton pour la présentation très claire du sujet. La délégation voudrait rendre hommage à M. Murray, chef du Département des forêts, et à toute son équipe à Rome et sur le terrain, pour les efforts soutenus qu'ils ont fournis pour que la mise en oeuvre du PAFT soit effective dans tous les pays concernés.

Nous sommes au courant de l'état d'avancement de cette mise en oeuvre dans plus de 80 pays actuellement. Elle diffère beaucoup d'un pays à un autre ou plutôt d'un groupe de pays à un autre groupe. Nous savons que dans certains groupes de pays on est seulement au tout début du processus, alors que dans d'autres on est déjà au stade de table ronde et de recherche de financement. Malheureusement, il est constaté que le délais requis pour parvenir à la table ronde semble s'allonger et les fonds manquent sérieusement.

Si la création du Groupe consultatif permettait de résoudre les problèmes, notamment celui de la mobilisation de fonds, nous ne pourrions qu'être favorables à ladite création. Cependant, nous voudrions partager toutes les préoccupations manifestées par les nombreuses délégations qui se sont exprimées avant la nôtre.

Il faudrait bien entendu éviter le double emploi avec le mandat de la FAO, et bien entendu avec les Comités de forêt tropicale, mandat défini par les textes de base. A cet effet, donc, nous n'avons aucune difficulté à appuyer tout ce qui est dit au paragraphe 19 du document.

Comme de nombreuses délégations, nous pensons que la FAO doit continuer et renforcer son rôle auprès des pays: rôle de coordination internationale, forum de concertation mondiale, rôle d'appui et de concertation technique auprès des pays, et bien entendu, centre d'information statistique fiable.

Certaines affirmations du document à l'endroit du Groupe consultatif méritent certaines réflexions. On relève, entre autre au paragraphe 12, que l'action du Groupe consultatif ne serait soumise à la ratification d'aucun autre organisme. Il faudrait préciser de quelles actions il s'agit exactement et où et comment elles seraient mises en oeuvre. Nous sommes convaincus que de telles actions, de toute façon, respecteraient les souverainetés nationales.

M. Walton nous a donné des informations quant à la composition du Groupe. Il faudrait également y réfléchir bien qu'on précise que le Groupe s'acquittera de son mandat par consensus. Nous sommes du même avis que la délégation de Trinité-et-Tobago quand elle invite la FAO à approfondir le sujet et à continuer le dialogue avec les promoteurs du Groupe consultatif.

Nous faisons nôtres les questions posées par la Malaisie, l'Australie et bien d'autres, et faisons également nôtre la proposition concrète de la délégation du Pakistan quant à l'opportunité de réexaminer cette question au sein du prochain COFO.

Nous appuyons le PAFT rénové qui donne plus de pouvoirs et de responsabilité aux pays dans la formulation et la réalisation de leur programme national, avec bien entendu l'appui efficace de la FAO et le soutien de la communauté des donateurs.

Pour notre part, nous pensons aussi que la FAO devrait continuer à parrainer le PAFT. Il faudrait bien entendu garder à l'esprit l'approche multisectorielle nécessaire et la participation effective des populations locales dans l'élaboration et la réalisation des programmes du PAFT national.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): A los representantes de Colombia nos complace que ahora el PAFT, renovado y fortalecido, inicie otra etapa de su existencia bajo el copatrocinio del Banco Mundial, de la FAO y del PNUD. En su recorrido el PAFT ha perdido uno de sus cuatro originales copatrocinadores, el Instituto Mundial sobre Recursos. Respetamos las razones por las cuales ese Instituto no sigue copatrocinando el PAFT, pero nos complace que siga vinculado a través de las tareas de asesoramiento.

En relación con la posibilidad de que otros organismos puedan ser copatrocinadores del PAFT, pensamos que deberá procederse con cuidado, seriedad y atención, para evitar que esa condición de copatrocinio sea guiada tan solo porque el PAFT les parezca atractivo, porque su nombre les seduzca o guiados por el deseo de ocupar una posición decorativa de prestigio.

Los representantes de Colombia creemos que quienes vayan a ser copatrocinadores del PAFT deben ser reconocidos por sus propios méritos, experiencia y capacidades, haber demostrado su voluntad de impulsar el PAFT y deben también adquirir el compromiso serio y fundado de financiar en primer lugar la acción nacional a nivel de los países y luego la creación de la Secretaría del Grupo Consultivo y sobre todo la Unidad de Coordinación del PAFT en la FAO.

No sé si se tratará de alguna traducción defectuosa al castellano, pero tenemos una inquietud en relación también con la reiterada expresión de que queremos evitar la duplicación de actividades. En el párrafo 8 de este documento, del documento CL 99/22, se dice que "la FAO indicó que iniciaría un estudio sobre la situación actual de las entidades del PAFT" y en el párrafo 15 se dice que "a finales de abril de 1991 el estudio que ya se ha concluido". ¿Es el mismo? ¿De qué se trata? ¿Cuál es la diferencia?

Nuestra intervención de fondo sobre la creación del Grupo Consultivo se facilita, porque compartimos lo que han dicho aquí, esta mañana, nuestros colegas de Pakistán y de Madagascar, primeros oradores, sobre este tema, y también lo que dijeron ayer, entre otros, Malasia, Trinidad y Tobago, Argentina, Brasil e Indonesia, nuestro distinguido Vicepresidente del Consejo.

Nosotros creemos que no es aceptable que se vaya a crear una superestructura, que duplicaría las funciones de la FAO. Como dijo la distinguida Embajadora de Malasia, con su gran competencia habitual en estas materias, no necesitamos un padrino de los bosques tropicales que interfiera en la soberanía de nuestros países y en nuestras legítimas aspiraciones hacia un desarrollo sostenible, sobre la base de un uso racional de nuestros recursos forestales. Pero después de sentar estas bases de principio, creemos en cambio que si se trata de crear un Grupo Consultivo, cuya composición y funcionamiento pueda estimular el flujo de la asistencia técnica y financiera para la conservación y el desarrollo sostenible de nuestros bosques, en esos términos, esta iniciativa podría contar con nuestro beneplácito.

En resumen, desearíamos que ese Grupo Consultivo fuera el canal, el conducto regular a través del cual los estados industrializados comenzaran a pagar la inmensa deuda ecológica que han contraído con el mundo en

desarrollo, que ese Grupo Consultivo tuviera como objetivo fundamental la tarea de movilizar recursos extrapresupuestarios, para que los países desarrollados corrijan sus errores del pasado, porque son esos países los que en mayor grado han deteriorado el ecosistema y porque son esos países los que tienen recursos, mientras que los pobres estados del tercer mundo no hemos tenido opciones de desarrollo a nuestra escogencia.

Deseamos reiterar aquí el punto básico de la política de Colombia en cuanto a la situación de la FAO en relación con la conservación del medio ambiente. La FAO no debe desviar los escasos recursos que dispone en el Programa Ordinario hacia actividades de conservación del medio ambiente, sólo porque esas actividades obedezcan a la moda, el impulso que ahora le quieren dar los países desarrollados, sin que esas actividades correspondan a las más altas prioridades de los países beneficiarios.

En todo caso, pensamos que los términos de referencia de ese Grupo Consultivo deben estar basados particularmente sobre estrategias, para que quede muy claro que ese Grupo no va a afectar el importante papel que le corresponde a la FAO como órgano de enlace, de promoción y seguimiento y sobre todo de asistencia técnica en el campo forestal. Sé que todo esto está todavía muy en pañales y que no se han definido muchos aspectos que nos interesan, pero si como parece, este Grupo Consultivo tendrá y deberá tener funciones políticas importantes, entonces en ningún caso, ningún organismo que no sea gubernamental deberá tratar de dominar, de ocupar lugar preponderante en dicho Grupo Consultivo y menos asumir la Presidencia. La Presidencia debe ser objetiva e independiente y no debe estar en manos de organismos que no tengan una política equilibrada con respecto a los bosques tropicales, como es el caso de la política conservadora que el Banco Mundial está considerando para su aprobación. A ese respecto queremos preguntar: ¿Coincide esa política del Banco Mundial con la política de la FAO? ¿Cuáles son las diferencias fundamentales entre la política de la FAO y la nueva política del Banco Mundial? ¿Cómo considera la FAO que la nueva política del Banco Mundial puede interferir, no sólo en la creación del Grupo Consultivo, sino en todas las actividades del PAFT? Pensamos también que la relación con el Comité de Desarrollo Forestal en los Trópicos debe ser clarificada para evitar duplicaciones. Ese Comité podría, en particular, asegurar que los problemas de los bosques tropicales, especialmente en la interfase con la agricultura, se puedan resolver dentro de un contexto más amplio creando empleo, estabilizando a campesinos sin tierra, estableciendo actividades productivas que permitan una explotación racional de la tierra y de los recursos forestales.

Los representantes de Colombia atribuimos importancia particular a un enfoque del PAFT que asigne una mayor iniciativa y más amplia responsabilidad a los países beneficiarios, a los propios países beneficiarios del PAFT y que evite las distorsiones y la condicionalidad de los programas dirigidos por los donantes o por los organismos internacionales de financiamiento. Deben ser los propios países con base en sus planes nacionales de desarrollo, con el conocimiento directo de sus capacidades, de sus recursos y de sus potenciales, los gobiernos de esos países, los que en realidad dirijan la manera en que se aplica el PAFT.

Dentro de ese orden de ideas, los representantes de Colombia tenemos autoridad moral para destacar la función de la FAO en el fortalecimiento de la capacidad de nuestra Organización para asesorar y para capacitar al personal nacional. En Colombia el PAFT funciona en forma muy eficaz con el generoso apoyo económico y la valiosa asistencia técnica del noble Gobierno de los Países Bajos. La declaración de ayer de nuestro colega y amigo Fritz Prillewitz merece nuestro apoyo, sobre todo en cuanto a la coordinación. En Colombia, y creemos que el Gobierno de los Países Bajos así lo viene reconociendo, hemos adoptado una actitud positiva en relación con el PAFT. No nos hemos limitado a hacer uso de los recursos y de la asistencia que nos ofrece el Gobierno de los Países Bajos, sino que al mismo tiempo el Gobierno colombiano ha aportado, dentro de nuestras limitaciones, el máximo posible de los recursos y también mucho personal, y todo eso enmarcado dentro de la asistencia eficaz y valiosa que nos viene ofreciendo la FAO.

EL PRESIDENTE: Quisiera decir, para contestar a una de sus preguntas, que tenemos ahora un documento en donde está la situación actual del PAFT, un documento del Servicio Forestal que fue distribuido y que aclara de una manera completa la situación como se presenta ahora. Si Ud. no tiene el documento, el Servicio Forestal lo tiene a su disposición.

Patrick Mutava NZUE (Kenya): Allow me, Mr Chairman, to congratulate the FAO for the commendable work it has done and continues to undertake in the development of the world's forest resources. It is due to the vital role that the Organization plays in this field that the Ninety-eighth Session of the Council in November 1990 mandated it to convene a consultative meeting with other co-sponsors of the Tropical Forest Action Plan on the objectives and goals of this programme.

We are pleased to note that consultations were held in Geneva in March 1991, and that similar ones may take place in the near future.

It is our wish that FAO Member States be regularly updated on the outcome of these meetings whenever they take place.

The Kenya delegation was among the Permanent Representatives who attended a recent briefing by the FAO Forestry Department on 5 June 1991. We learned at that briefing that certain co-sponsors had reservations about their co-sponsorship of the TFAP, for good reasons. We also gather from the document that others such as UNEP and the International Tropical Timber Organization (ITTO) have indicated their wish to join a revamped TFAP. This is encouraging.

When Mr Walton was introducing this item to us yesterday he supplemented the earlier information by informing us of a new structure of the Consultative Group, which is supposed to handle the, hopefully, revamped TFAP. We have previously stressed the importance of comparative advantage in the UN System, as well as proper views of the available resources to benefit the entire world community.

The goals and objectives of the TFAP, even in its previous form, were noble and would have benefited many tropical countries had resources been found to implement them.

Therefore, we are of the view that creation of new structures could further delay the implementation of the TFAP goals and objectives due to unnecessary bureaucratic wranglings and conflicts of interest.

It is our wish that the new line-up will play only an advisory role and that beneficiary countries will be adequately represented. FAO for its part as a lead agency should ensure an enabling climate for other co-sponsors to play their rightful roles.

As we continue discussing the merit and demerits of TFAP and who is who in the programme, the world continues to face an ecological disaster due to environmental degradation in the Third World and also due to uncontrolled industrial pollution in developed countries. Pollution and subsequent climatic change know no boundaries, and it is important for all of us to effectively play our respective roles in this direction. Mere rhetoric will not help. We need commitment in addressing the real issues that confront us today.

In his speech to mark World Environmental Day recently the Executive Director of the Nairobi-based United Nations Environmental Programme (UNEP) pointed out that "Many developing countries would continue to deplete their irreplaceable natural resources in their bid to pay external debts and meet the demands of structural adjustment programmes". He could not have been more explicit.

Developing countries have been talking about the debt problem for a long time and yet no one seems to take them seriously.

Finally, we hope that the final phase of the country-led implementation of the TFAP, through the use of national as well as external resources, will be agreed upon. Even with this, national governments should be free to make independent decisions on all matters concerning TFAP activities in their countries.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Nuestra delegación no pensó intervenir en este punto, no por subestimar el tema, sino porque este documento no obra en poder de las autoridades de mi país, ya que el mismo fue entregado sólo unos días atrás a la Representación Permanente de Cuba en Roma. Por ello, a nuestra delegación le falta la necesaria reacción de los que en Cuba están al frente de la actividad del PAFT y, en general, de las labores y desarrollo forestal del país, cuando se conoce principalmente por la FAO que en Cuba existe un muy serio y efectivo trabajo en el frente forestal. La delegación de Cuba no está en condiciones, por lo tanto, de plantear consideraciones definitivas sobre este importante documento, que, como bien dijera usted, señor Presidente, al inicio de la discusión de este tema, se resume en el párrafo 17 del documento.

No obstante, y por la importancia que al tema se le confiere en mi país, hemos tornado nota de la discusión de hoy, hemos leído con detenimiento el documento CL 99/22 y, en principio, estamos de acuerdo en que si el objetivo central del Grupo Especial de Expertos era revisar los mecanismos actuales del PAFT con vistas a convertirlo en un instrumento más efectivo, mi delegación estaría entonces dispuesta a apoyarlo de forma preliminar, aunque, por la lectura del documento, todavía quedarían diversas cuestiones que ofrecen dudas y no están aclaradas. Mi Delegación acoge con beneplácito este esfuerzo realizado por la Secretaría de la FAO a través de su Departamento de Montes y agradece igualmente al Sr. Walton su amplia intervención de presentación. Reiteramos que lamentamos sinceramente no poder profundizar criterios y dar en esta oportunidad mayores elementos sobre los puntos puestos a discusión; sobre todo, la sugerencia de la creación del Grupo Consultivo.

La delegación de Cuba, como también expresara la distinguida Representación de Tailandia, quisiera conocer cómo será el mecanismo de elección de los miembros que integrarían ese Grupo Consultivo, bajo qué parámetros se registrarán y cuál será su relación con la FAO. Nos gustaría profundizar aún más en cuáles serían sus funciones, que preliminarmente se han reflejado en el párrafo 19. Estamos de acuerdo en el párrafo 23, acerca de las funciones de la FAO en la ejecución del PAFT; que, de obtenerse un PAFT renovado, se prevea un reforzamiento del papel de la FAO en el mismo.

Finalmente, nos gustaría conocer cómo ese renovado PAFT prevé la cuestión del financiamiento en ayuda a los PAFT nacionales. ¿Acaso existirá un fondo fiduciario? ¿Se mantendría el procedimiento de financiamiento como está en la actualidad? ¿Se ha previsto de parte de la Secretaría garantizar algunos métodos que eviten cualquier discriminación hacia determinados países?

Thomas TANGA (Cameroun): Avant tout, j'aimerais faire miennes toutes les préoccupations qui ont été soulevées par mes collègues des autres pays en développement au sujet de ce document et de son contenu.

Je prends la parole tout spécialement pour faire part à cette assemblée de la préoccupation majeure qui est celle de mon gouvernement en ce moment en rapport avec le PAFT. Dans le cadre du PAFT, mon pays a entrepris, avec l'aide de la FAO et des pays et organismes donateurs, donc les "co-sponsors" du PAFT, une étude sectorielle dans le domaine forestier du Cameroun, étude qui a été réalisée avec la pleine participation de ces organismes et pays donateurs. Il en est sorti des recommandations et des projets, tous appuyés et approuvés par les pays donateurs et les organismes internationaux qui participaient à cette revue. Le Gouvernement camerounais en a accepté les recommandations et il faut signaler ici que, pour les différents domaines couverts par l'étude, les pays donateurs ont financé la participation d'experts et de consultants, d'où leur acceptation des conclusions de cette étude.

Cela dit, mon gouvernement a commencé à mettre en oeuvre les recommandations de la revue sectorielle, dont la plus importante portait sur un réaménagement des structures du secteur forestier au Cameroun.

En même temps, le Gouvernement camerounais a organisé une table ronde des donateurs, en avril 1989, au cours de laquelle les pays amis et les organismes internationaux ont exprimé leur intention de prendre en charge la réalisation de certains projets au Cameroun.

Il se trouve qu'actuellement, nous sommes dans une situation bloquée car il faut passer à la phase de réalisation et de concrétisation des engagements pris et nous ne voyons rien de concret venir. Nous sommes donc bloqués et j'aimerais poser une question: à la lumière de tous les changements et de toutes les modifications proposées dans le document, que l'on nous présente comme des innovations qui nous donneraient un PAFT renouvelé et plus performant, que peut attendre un pays comme le Cameroun, qui a réalisé cette revue sectorielle d'où sont sortis des projets et à laquelle ont participé les pays donateurs et les organismes? La réalisation de cette étude se trouve bloquée car on ne voit aucun partenaire s'engager dans la concrétisation des engagements pris.

Jones S. AKAPELWA (Zambia): Mr Chairman, thank you for giving me this time to make a few comments on the item under discussion. Like a number of delegations which have spoken before, my delegation is disadvantaged in its contribution on this item because of delays in receiving Council documents.

Mr Chairman, allow me in the second place to thank the Secretariat, in particular Mr Walton, for a clear presentation of document CL 99/22.

Mr Chairman, my delegation wishes to reaffirm its commitment to the TFAP as being the most promising vehicle not only for arresting deforestation in tropical countries but also for raising the standard of living of the majority of the people in these countries whose lives depend on the forests. My country is among those in Africa which are in the initial stages of implementing the Tropical Forestry Action Plan. Of course we realize that we may now have to change from the old to the new TFAP.

Mr Chairman, my country welcomes the flexibility in the revamped TFAP. We are hopeful that this will make it easier for more countries and donors to participate in the programme.

We also support the view of the Group of Experts that the new TFAP must be country-led rather than donor-led. This, in our view, places rightly the primary responsibility for the implementation of the TFAP on the countries themselves. As the Group of Experts has pointed out, however, there will be need for international support towards strengthening these countries' capacities in order for them to discharge this responsibility in accordance with the guidelines of the new TFAP.

Mr Chairman, my delegation has reservations regarding the proposal for the establishment of the International Consultative Group until the functions of this group are further elaborated upon. For now we are concerned that the responsibilities of the proposed group appear to be the same as those of FAO. We agree with the document that in the new TFAP there should be no duplication of responsibilities. Furthermore, it is not clear to us whose responsibility it will be for appointing the members of the group and the criteria which will be used for selecting individuals in each category from

around the globe. Of course, it will also be necessary to know the budgetary implications of establishing such a group, as has been pointed out by other delegations, before a decision can be reached on the matter.

On FAO's role in the new TFAP, my delegation is of the view that FAO should continue with coordinating international effort to the TFAP at least until a decision on the establishment of the Consultative Group is made. We also feel that FAO should continue with its other roles of technical support and operational assistance because of its vast experience and capability in these areas. In this respect my delegation wishes to commend FAO for reflecting the implications of the new TFAP in the 1992-93 Programme of Work and Budget.

Mr Chairman, my delegation feels that FAO should remain co-sponsors of the TFAP. And finally, we welcome the change of the name of the TFAP to Tropical Forestry Action Programme.

Daniel Yonan KONAN (Côte d'Ivoire): Je ne voudrais pas particulariser le cas du Cameroun mais ce cas est symptomatique des difficultés actuelles que connaissent certains pays qui ont fait beaucoup d'efforts pour suivre les recommandations du PAFT mais qui restent bloqués quelque part pour sa mise en oeuvre alors que tout a été fait par leur gouvernement. Comment avancer? C'est une question que nous posons car cela risque d'affecter davantage la crédibilité du PAFT, qu'il s'appelle "plan" ou "programme".

Je ne sais pas ce que vous en pensez vous-même, Monsieur le Président, mais le document élaboré par le Secrétariat et publié sous la cote CL 99/22 faisant rapport à la page 9, de la réunion de Genève des 6 et 8 mars derniers, commence par une affirmation péremptoire, à savoir que le PAFT a échoué car, lorsqu'on dit "n'a pas permis de répondre aux objectifs qui avaient été fixés au moment de son lancement en 1985", cela veut dire, en termes clairs, que le PAFT a échoué dans sa mission.

Personnellement, je ne sais pas si c'est là le point de vue du Secrétariat, qui était, je pense, représenté à Genève mais, en plus de l'avis des experts, que nous respectons bien évidemment, il serait quand même utile pour le Conseil de connaître aussi le point de vue des gouvernements bénéficiaires de l'action du PAFT avant d'émettre un jugement aussi définitif et implacable - car c'est bien l'opinion des pays en développement que M. Walton souhaiterait connaître maintenant, quatre mois après!

De toutes façons, nous partageons les interrogations des uns et des autres quant au renouveau du PAFT qui, il faut bien le reconnaître, n'a pas su ou n'a pas pu réunir suffisamment de ressources nécessaires à son action et n'a pas encore réussi, dans de nombreux pays en développement, à s'intégrer à la politique forestière nationale. Cela dit, Monsieur le Président, je crois que vous apprécierez davantage que nous répondions aux principales questions posées dans ce document.

Première question: le Groupe consultatif. Nous y sommes favorables, puisque c'est la seule voie du consensus auquel la Côte d'Ivoire reste attachée, mais - car il y a un mais - il faut que les contours juridiques, financiers

et opérationnels de ce groupe consultatif soient préalablement mieux définis, discutés et approuvés par toutes les parties prenantes, parties prenantes qui doivent être équitablement représentées dans ce groupe. Nous partageons ici le point de vue de la France sur les quatre grands groupes suivants: les coparrains, les bénéficiaires, les ONG et les donateurs, étant entendu que le secteur privé, qui a un grand rôle à jouer dans le financement, le suivi et l'évaluation du PAFT, peut être inséré soit parmi les donateurs, soit parmi les ONG. Il faut également définir ce que nous entendons par ONG, comme l'a dit l'éminent délégué de l'Indonésie, non seulement pour limiter le nombre de participants au groupe consultatif, mais également pour que les ONG qui auront été retenues soient celles-là même qui ont la vocation, la compétence et les moyens adéquats pour intervenir dans le secteur forestier.

Deuxième question: le Groupe doit-il être totalement distinct et indépendant de la FAO, c'est-à-dire de l'Unité de coordination actuelle? A cette question, nous sommes tentés de répondre oui en ce qui concerne son indépendance de jugement. Evidemment, je ne vois pas la Banque mondiale ou le PNUD accepter de se faire dicter leur politique par la FAO. Je n'y crois guère. Mais la coordination par la FAO, dont les avantages comparatifs - on nous parle beaucoup d'avantages comparatifs, dans cette salle - et surtout le mandat dans les domaines en question sont parents, doit être maintenue, notamment sur le terrain. Que le Groupe élise domicile à Rome ou ailleurs, cela n'a pas d'importance; l'important, surtout pour nous, les pays bénéficiaires, c'est que, sur le terrain, une coordination soit faite par l'Organisation et que des activités soient menées.

Troisième question: la nouvelle définition des objectifs. Elle est exhaustive mais tout doit être mis en oeuvre pour que les stratégies et le plan d'action visent à renforcer effectivement les capacités nationales, principal obstacle à la mise en oeuvre du PAFT. Le groupe consultatif, s'il est créé, devra s'atteler à vaincre les autres obstacles qui sont très épineux, à savoir le régime foncier, le manque de données, les contraintes de l'ajustement structurel, et même les obstacles politiques qui peuvent se présenter.

Quatrième question: le financement. Il sera bien sûr demandé aux pays donateurs et aux coparrains ainsi qu'au secteur privé de contribuer au financement substantiel du nouveau PAFT, pour lequel il faudra qu'on m'explique bien pourquoi on l'appellerait "programme" et non pas "plan". Le Programme serait-il plus concret? Si oui, nous adhérons à la nouvelle appellation.

Cinquième question: le COFO et l'Unité de coordination. Ils doivent demeurer car leur mandat, surtout en ce qui concerne le COFO, reste d'actualité. Le groupe consultatif doit être invité à assister aux réunions du COFO, mais ce dernier restera l'organe subsidiaire du Conseil de la FAO en matière forestière et continuera de lui rendre compte, étant entendu que le Programme ordinaire et celui de terrain de la FAO continueront d'être animés par le Département des forêts. L'Unité de coordination, à notre avis, devra recevoir une dotation extrabudgétaire supplémentaire lui permettant de jouer pleinement son rôle. Nous pensons ici, bien sûr, au Fonds fiduciaire multidonateur dont c'est l'un des termes de référence.

Mon pays est l'un de ceux au monde dont le déboisement est le plus alarmant: pratiquement les trois quarts du couvert forestier. Nous avons reçu l'aide ponctuelle de la FAO, du PAM et aussi de nos partenaires de la CEE, pour mettre en oeuvre notre plan national forestier, mais beaucoup reste à faire. Nous avons reçu également l'aide du Centre d'investissement de la FAO et, dans le cadre d'un très important projet avec la Banque mondiale et la Commonwealth Development Corporation, nous espérons pouvoir résoudre en grande partie nos difficultés si, finalement, le projet voit le jour.

C'est pourquoi, à l'instar d'autres pays en développement nous pensons que le temps joue contre nous. Si le Groupe consultatif est la solution du consensus, il faudrait vite en définir son contenu, répondre aux questions encore en suspens dont parlait M. Walton dans son introduction liminaire et le doter de tous les moyens indispensables pour nous permettre de faire avancer nos projets actuellement en veilleuse.

Il y a une bataille de "paternité" de la politique forestière mondiale qui, de notre avis, ne prend pas suffisamment en compte les urgences de nos pays qui ne veulent pas être les arbitres d'une querelle institutionnelle dont ils ne veulent pas.

Le Conseil, dans ses deux prochaines sessions, doit être en mesure de connaître tous les contours de ce Groupe consultatif. Je fais, au nom de mon pays, cette proposition, parce que, comme vous le savez, en septembre prochain doit se tenir à Paris le Congrès forestier mondial qui bien sûr traitera de cette question prioritaire. Après Paris, nous devrions être fixés pour que l'année 1992 voie effectivement le démarrage pratique d'un combat multiforme et décidé pour le reboisement et la sauvegarde du patrimoine forestier mondial.

Michel MOMBOULI (Congo): Comme la plupart des pays qui se sont exprimés avant nous, nous avons nous aussi le regret de dire qu'il est dommage qu'un document aussi important que celui qui est actuellement à l'examen nous soit parvenu en retard. Je devrais dire même qu'il ne nous est jamais parvenu. C'est maintenant que je le découvre, bien que sachant que le point était à l'ordre du jour. Je n'ai donc pas pu disposer du document et mon gouvernement également n'a pas eu l'occasion de l'examiner et par conséquent il ne peut pas avoir une position déjà arrêtée.

En tout état de cause, je voudrais simplement faire connaître aux participants à cette session du Conseil qu'à l'instar du Cameroun, le Congo est aussi un pays dans lequel un certain nombre de travaux ont déjà été effectués dans le secteur forestier. Nous ne sommes pas aussi avancés que le Cameroun dans les différentes étapes et processus de conception et de mise en valeur du PAFT de notre pays. Toujours est-il qu'avec la France comme chef de file, les travaux ont été engagés et ils sont assez avancés, mais je crois que la table ronde n'a pas encore eu lieu.

Nous avons écouté les autres délégués participant à cette session et leurs interventions nous ont permis de cerner quelque peu les propositions nouvelles qui nous sont faites. Comme première réaction, nous pensons nous aussi que les différentes propositions doivent faire l'objet d'une

évaluation suffisante pour bien motiver les décisions à prendre, aussi bien en ce qui concerne les nouveaux mécanismes à créer qu'en ce qui concerne leur incidence financière. Je crois que nous sommes habitués à cette façon d'agir, tant qu'il y a des décisions à prendre, et il y a tout lieu d'espérer que cette bonne manière de faire puisse toujours être observée afin que les décisions que nous aurons à prendre le soient sous un éclairage conséquent.

Je sais que dans ce document un certain nombre de questions nous sont posées, et je sais que le Secrétariat attend de notre part des réactions en tant que pays bénéficiaire de ce plan d'action. Comme je l'ai déjà dit, n'ayant malheureusement pas pu discuter de ce document ici à Rome en ce qui nous concerne et encore moins par notre gouvernement, nous ne pouvons nous prononcer de façon conséquente. Nous estimons qu'un peu plus tard, car le débat ne fait que commencer, ceux qui n'ont pas eu l'occasion d'analyser ce document pourront avoir cette occasion dans les jours et les mois à venir.

La forêt, pour nous, représente la deuxième richesse nationale, depuis qu'elle a été supplantée par les ressources pétrolières.

LE PRESIDENT: Je vois dans le document concernant l'état d'avancement du PAFT que le Congo se trouve en catégorie C et le Cameroun se trouve dans le groupe E. Ce document me paraît assez intéressant pour situer le point de la situation dans les différents pays bénéficiaires du PAFT.

Avec le Congo, nous clôturons la liste des orateurs membres du Conseil.

J'en viens maintenant aux observateurs. Je n'ai pour l'instant que le Représentant de la Communauté Economique Européenne. S'il n'y a pas d'autres demandes je clôture la liste des intervenants.

Ulrich KNÜPPEL (EEC): The Community would like to thank the Council for the continuing opportunity to contribute to the process of restrengthening the TFAP, given our commitment to its basic principles. We welcomed the opportunity to participate in the Geneva revamping meeting and to provide an input in the co-sponsors' report and subsequent statement.

We are in broad agreement with the statement of goals and objectives described in the annex to the Council's report.

With reference to the composition and responsibility of the Consultative Group, in which the Community would like to play a role, we hope that consensus will be found very soon.

However, there are several related issues which, we feel, must be adequately addressed as the revamping continues.

The reorientation of the TFAP to a country-driven approach does not guarantee that the revised goals and objectives will be adhered to. It is not conclusive that the donor-driven approach was mainly responsible for the TFAPs in the past. Therefore, we feel that all donors must continue to be practically involved right from the start of TFAP exercises so as to give the recipient countries adequate support.

We consider that the overall efforts and progress of donors and co-sponsors should continue to be coordinated by an international coordination unit. This is a responsibility that neither the resident representatives of the co-sponsors, nor the national coordination units, nor the Consultative Group can undertake effectively. Thus, we agree with the Council's comments on the importance of international coordination, and consider that a coordination unit should continue with appropriate clarification of its mandate.

We support the functions of the Consultative Group, but consider that the CG can only act as an overall monitoring body controlling TFAP exercises after the event. The International Coordination Unit should provide valuable continual international monitoring of the process with the support of the Forestry Advisers' Group. This group should continue to function in similar ways as in the past and both the Coordination Unit and the Forestry Advisers' Group could expand their responsibilities to providing technical information to the Consultative Group. As mentioned in the Council report, it will be vital to clarify roles so as to avoid duplication of efforts.

Finally, we would like to restate our conviction that the TFAP can only be as effective as each of the donor and recipient agencies that form the partnerships the TFAP seeks to establish. The capacity of all these must be adequate. We feel, the Consultative Group could perform a valuable role in promoting this amongst the donors as well as the recipient countries.

In conclusion, we would like to reiterate that the Community looks forward to contributing to the continual process of revamping the TFAP and supporting the vital action which is so necessary.

LE PRESIDENT: Nous arrivons au terme de notre discussion qui a été particulièrement riche, fournie, avec des points de vue extrêmement divers. Il est toujours difficile de tirer des conclusions formelles de réunions informelles et de création de groupes informels. Je crois qu'il sera relativement difficile de tirer des conclusions précises. Nous avons entendu une diversité d'opinions extrêmement riche dont il faudrait quand même essayer de tirer certaines lignes de conduite et certaines approches de cohérence. Je suis convaincu que la réponse que va donner M. Walton permettra de synthétiser et peut-être de clarifier un problème qui reste complexe et difficile.

Declan J. WALTON (Special Representative of the Director-General): If Council agrees, I will answer a first series of questions and then pass the microphone to Mr Murray who will answer the second series.

If I might start with a personal observation, the Director-General asked me at the end of October to help out in this process of revamping the TFAP. For nearly eight months we have been engaged in intensive activities involving a number of organizations, a lot of governments, and a vast investment of nervous energy. From time to time, in the long night watches, I asked myself how many trees have been planted in the tropics as a result of all this activity, or how many trees have been saved. I confess I get a rather dusty answer. I think it is essential that all this discussion of

institutional aspects must be brought to a close as quickly as possible so that everyone can get on with the job of helping the developing countries to handle their forest problems.

I would like to place my answers under three headings - the Consultative Group, the question of funding and the question of next steps.

Regarding the Consultative Group, questions were raised about the terms of reference. The first question was put by the delegate of Brazil. The present thinking on the functions of the Consultative Group is contained in a circular sent round to all participants in the Geneva meeting for their comments. No final decisions have yet been taken, and this applies to so many other issues. The functions listed are six, and without reading the document I can perhaps summarize those six.

- (1) Provide advice on broad strategic policy issues, national and international, of importance to the fate of tropical forests.
- (2) Help identify overall priorities for the development of programmes to conserve and manage forests.
- (3) Serve as a forum through which interested parties can raise their concerns about adherence to the TFAP goals and objectives, and as a clearing-house for the identification of critical problems being encountered in the major tropical forest countries.
- (4) Undertake a periodic review of the impact of the TFAP.
- (5) Promote dissemination of information on research results and country experience.
- (6) Help identify funding needs and sources.

Those are the current terms of reference as foreseen but not finalized.

Next, on the choice of countries that would be members of the Consultative Group, here again I am giving the Council the current thinking, not final decisions. The idea is to have from each of the developing regions with large tropical forest areas - that is to say, Asia, Africa, Latin America and the Caribbean - from each region the two countries having the largest areas of tropical forests, plus a third country for sub-regional balance, bearing in mind the extent of forest resources. For the nine donor countries the idea is to take the six countries that have provided the largest average ODA for forestry over the last five years, plus three additional members.

I would then like to move to non-governmental organizations, the other major component of the Consultative Group. Indonesia was the first country to ask for a definition of "non-governmental organizations". In this context, I think it is clear what is meant by a non-governmental organization. Obviously, it must be one that has dedication, or a major concern, about forests. For inclusion as a member of the Consultative Group, the main emphasis will be on international non-governmental organizations.

The question of the extent to which national NGOs might be included among the nine is still unresolved. The argument for including one or more national NGOs is that these are the people who actually know what is happening on the ground in any given country. The argument against including national NGOs is that they have by definition a very limited viewpoint, whereas the CG will be handling international issues rather than national issues. The choice of NGOs will be left to the non-governmental organizations themselves. On the whole, experience in the past has shown that it can be quite fatal for inter-governmental organizations to exercise a choice of non-governmental organizations for dialogue and, hopefully, a consensus.

Next, the question of duplication of functions. I would like to start out by stating that the Chairman of COFO has been included as an ex officio member of the Consultative Group, to help in avoiding any danger of overlapping between the new group itself and COFO. Personally, I believe that it is up to governments to ensure that such duplication does not arise - assisted of course by secretariats.

The Consultative Group, once it gets launched into orbit, will naturally be setting its own agendas. It will be up to the membership of the group, and it will be up to the co-sponsors - including FAO - to ensure that overlapping does not arise. I shall come back to that question in a moment.

On the administrative costs of the Consultative Group: these are not seen as being very large, because the CG is not to have an operational type of programme. UNDP has offered to cover the costs of a small secretariat - probably two professionals. Even on that, there are alternative views, which are that the donors participating in the CG should symbolize their commitment to the CG by contributing towards the overhead costs. That too is not yet finally decided.

Now, I jump to the question of funding, which of course is looming very large in many people's minds. On funding over the next few years for the forestry sector, all I can say is that the World Bank has undertaken to double the level of its aid to forestry. Furthermore, the new Global Environment Facility has in one of its windows an opening for forestry projects. The estimate that I have heard informally mentioned is that between its own resources and the Global Environment Facility, the World Bank is likely to be spending in the course of the early 1990s something like US\$1 billion a year for forestry. That compares with the most recent estimate of total flows from all aid sources to forestry, which also amounts to about US\$1 billion. The hope is that a successful Consultative Group, acting as a channel for public concern in the industrialized countries about the tropical forests, will succeed in generating an atmosphere within which the public will want money to flow on an increasing scale to tropical forests from a much wider variety of sources than those I have mentioned. At the same time the Consultative Group should act as a channel through which developing countries will be able to emphasize their need for development based on forests, in order to achieve a balanced outcome, with concern mainly about conservation in the industrialized countries, and mainly about development in developing countries. That is one of the main long-term hopes arising from a consultative group.

There have not been any specific aid commitments linked to the TFAP revamping or renewal that I can mention. I think that the distinguished representative of Cameroon gave a very striking example of the difficulties that the TFAP has run into in its current form, where a tropical country, through feeding a considerable number of projects into a special forest-type process, is led to believe that donors are going to be coming forth with money for projects on a very large scale, but then the money simply does not materialize. Under the new and more flexible process projects would be examined by donors through their normal procedures, and there should be no danger of false expectations being aroused among recipient countries. They should know exactly where they stand.

Now, on next steps: I mentioned in my opening remarks that if all parties to the TFAP are ready to move forward, the next step would probably be a meeting - an initial organizational meeting - of the new group itself. Obviously, we have to have another meeting of interested parties to sort out these issues. Here, I would jump back to a question from the distinguished representative of Brazil about the terms of reference of TFAP as a whole. He felt them to be rather restricted by the draft of the goal for the new TFAP as a whole. This text also must be finalized, as I said in my opening statement. I do not think anybody wants another meeting of the Geneva type. It took an awful lot of organization and expense and furthermore it consisted of individual experts, not governmental representatives. Now, we have to think in terms of the official representatives of governments taking a view and taking decisions.

I would envisage that probably the next step - although this too is open for discussion, initially, with the other co-sponsors - would be a meeting of the new group, perhaps after the World Forestry Congress some time in October. We are in a chicken-and-egg situation. Countries which are apprehensive about the new Consultative Group and do not want to commit themselves to becoming members before they have the final terms of reference and functions, may feel reluctant to participate in a meeting because they may feel that then they are stuck with it - they are into the CG. On the other hand, these are precisely the governments whose presence is most important for thrashing out these issues. I therefore do hope that those governments which have not reached a final position on the CG but which do find themselves in due course invited to attend an organizational meeting, will feel able to come without prejudice to their final decision of adhering or not adhering to the CG, in the light of the final agreements that are worked out at the meeting. This seems to me to be the only sensible way of proceeding at the present stage. If this scenario does unroll itself as I have suggested, we would then bring back the results of that meeting to the Council in November, and hopefully at that stage one way or another this chapter could be closed.

On the Consultative Group itself, a final remark: the distinguished Ambassador of Malaysia suggested that we did not need more godfathers - but for me a godfather is somebody who brings generous gifts on birthdays and holidays. I think it is not godfathers we want to avoid but more tutors, who slap us on the fingers and correct us and tell us what we ought to do.

I would also say to those who feel apprehensive about the Consultative Group expressing a view on FAO's action in forestry, please bear in mind that the Consultative Group is equally entitled to express a view about the World Bank's action on forestry, or anybody else's. Everybody is on the same level vis-à-vis the Consultative Group, which is really independent, not legislative, but expressing an external opinion to all organizations.

C.H. MURRAY (Assistant Director-General, Forestry Department): I shall descend from the lofty and yet nebulous heights of the Consultative Group, and come back down to some more practical, pedantic and day-to-day details.

I shall start with an explanation for the unhappy delay with the distribution of the document which is under consideration. The background is, as you know, that there was a meeting of the ad hoc experts themselves on the 6th and 7th of March in Geneva. This was followed by a meeting on the 15th and 16th of April in New York. At that meeting, options for a possible revamping of the CG, particularly the institutional arrangements, were worked out, and it was decided to circulate those options to all the participants of the Geneva meeting, all 30 of them.

In doing so, the co-sponsors set a deadline for receipt of comments for 3 May. In the scheme of things, very few responses were received by 3 May, and in fact, even as late as the end of May comments were being received from the participants of the ad hoc group of experts in Geneva. We felt that in presenting the documentation to Council, it would be most important to present the latest possible situation emerging in a set of circumstances which are pretty fluid and continue to be fluid. This is essentially the reason why the document which has been circulated was circulated late, so that we could benefit to the largest extent possible from the continuing and changing circumstances. We regret that many of the member countries - and I have the list of them all: Congo, Portugal, Brazil, Pakistan, Cuba, Colombia - did not have the opportunity or there was not enough time for them to consult their capitals. But in the evolution of the circumstances, we would hope that there would be enough time on the next occasion before this matter is brought back to the Council in November.

Turning to another aspect, in the debate yesterday some distinguished delegates referred to what appears to be a lack of commitment and unclear priority for the TFAP in the Organization. This is a matter which I could elaborate on in great detail, but I would simply say, without going to the Programme of Work and Budget, I would simply refer to the fact that, one, the Coordinating Unit in the current biennium, and apart from the regular Programme, benefits to the extent of US\$1.25 million.

In the next biennium, the Coordinating Unit alone will benefit to the extent of US\$1.29 or 1.3 million. But over and above that and notwithstanding the less than zero growth budget with which we are faced in the next biennium, taking into account significant redeployment in the department and deliberate programme adjustments, an additional amount of US\$1.8 million is being devoted to the TFAP, distributed through the various sub-programmes of the Department. In addition, five new posts are being created in the Department, four of which are going to be specifically devoted - largely, not exclusively - but a good 75 to 80 percent of their

time will be devoted to backstopping and dealing with matters which arise in the process of developing the TFAP exercises. This, to me, is an indication certainly of at least the will to do what we can with the resources we have, but constraints are what they are, and we just have to learn to live with it and tailor the suit to match the cloth we have.

This leads us to focus a bit more on the Coordinating Group itself which has been the subject of comment and questions, and I hope that as I go along the questions posed will be clarified and a better understanding of the internal situation, at any rate, is rendered. The TFAP is a priority programme of the Organization. It is listed in the Director-General's nine priorities. It is a special action programme of the Organization. The TFAP is the major activity of the forestry Department itself. But the TFAP, as a programme of the Organization, is not the Coordinating Unit. The Coordinating* Unit is the focal point., let us say, of the TFAP. In the current procedures - and as you know we are moving to a new form of TFAP - the focal point for correspondence and initiation of action is the Coordinating Unit. But the Coordinating Unit is not the whole TFAP. As member countries; both donor countries and beneficiaries, know what the first phase of the TFAP's planning exercise is, in essence, and to bring this about entails involving the Unit and the Department concerned with planning. And as the TFAP evolves, other units in the department and outside the Forestry Department itself become involved. I do wish to stress this because I got the impression that some distinguished delegates were visualizing the Coordinating Unit as the Department only, the contributions to the TFAP itself. Having said that, it is important also to indicate that in the ongoing rethinking and attempt at revitalizing the TFAP, clearly the Coordinating Unit and all we do in the Forestry Department will come up for review. The Department and the Organization, as we expressed in the paper, sees its role very clearly in three facets, three aspects: international coordination or liaison, technical support and operational support to member countries. Taking the question of coordination as it now is will rest with the national level. It is national governments who are being called upon - and this is not new - to determine their fate, so to speak. So there is a shift in that direction. However, we are convinced that there does remain - and I believe that quite a number of distinguished delegates are of the same view - that there still does remain scope and need for some kind of international liaison, international harmonization, so as not to say coordination in another context. We see this international liaising, international harmonizing of efforts among donors as well as between agencies still very much a function which the Coordinating Unit or some such facility should perform. This we are intending to bring about in the new situation, always bearing in mind that ultimate responsibility for managing and conserving and utilizing wisely the resources rests with the national governments; hence, the need for governments to play a key role in their own local situations. That is where national coordination should remain.

In addition to this remnant, let us call it, of international liaising and harmonizing, we would see the Coordinating Unit, or whatever it would be called, in addition exercising a monitoring function to keep its finger on the pulse, so to speak, of the progress with TFAP exercises. An important function for the Coordinating Unit will continue to be the collection and dissemination to all the partners and all the interest groups - not just

the partners - of information. For this purpose, the Coordinating Unit has already begun to take steps to establish a computerized database which will be the basis for this capturing and dissemination of information which has, over the last five years or so, become critically important, that of training. Training to advisers, project leaders and even to the leaders who support countries in undertaking sector studies. The Coordinating Unit should be the place where this type of necessity is identified, and courses, be they regional or national or subregional, but courses designed in order to equip the kind of leaders of missions and the kind of people who would be best equipped to advise and support governments in their efforts. We talk of participation, we talk of multidisciplinary approaches, but many of these are slogans, and when you come down to trying to define and express very clearly and put into practice on the ground, it is not as simple and straightforward a matter as might appear.

So that is how we see - and this is partly a response, I think, to the distinguished delegate from Canada - that is how we see the evolution, for the moment, of the role of the Coordinating Unit in the new circumstances. There are already in existence guidelines for the implementation of the TFAP. To what extent these guidelines will need to be revisited, modified, amplified, we will have to see in the light of the new structures which are being discussed, when they are put into place.

Moving from the Coordinating Unit - and as I have said, the Coordinating Unit is the focal point for the moment - I have just indicated in what way we see its role evolving - but another and perhaps more important role which the Organization is being called upon to, and we believe should perform, is that of technical support. One of the areas in which the TFAP, at least up to the time of the Olsen Report, has been found lacking, is that of insufficient inputs from sectors outside of forestry and those sectors which, in fact, bring influences to bear on the problem and even create the problem of forests.

This is an area where the FAO is in a particular position. On the one hand it is a distinct opportunity and on the other hand it is a stimulating challenge, because it is very easy and facile. It has been said over decades that multi-disciplinary, multi-sectoral approaches to rural development must be the answer. But there are not very many outstandingly successful examples. Nevertheless, here is where we are called upon with the implementation of the TFAP to make a distinct and, innovative if necessary, approach.

Over the last weeks I have been in touch with my colleague Assistant Directors-General in the Agricultural Department, the Development Department and the Economic and Social Department. We are giving thought - there are already some ideas on paper - to devising mechanisms in the Organization that will bring meaningfully multi-discipline on the inputs we make to the TFAP. This will apply not only to the review of activities that may be brought to our attention, sectoral studies, and so forth, but we see it as more important in the kind of advice and support we would be in a position to provide to member countries in supporting their own national efforts. We are actively discussing mechanisms that we will bring into play more intimately and more meaningfully the disciplines, agriculture, rural development, economics, and so forth, with forestry.

Mr Walton in his introduction has already referred to thought taking place at another level whereby the Committee on Forestry Development in the Tropics might be used as an inter-governmental organ where the interface between agriculture, economics, forestry, social and so forth, could be brought more directly at the inter-governmental levels.

These processes are taking place at the moment, and we expect that even before the summer to be able to make concrete proposals at least in-house, to launch some of these ideas. But I agree entirely with the strong views expressed by several delegations that multi-disciplinary poly-sectoral approaches to the TFAP is a sine qua non. It is vital if we are going to move forward in any significant way to improve not only the performance of the Organization but also to advise and support governments in the way we think best. This leads me to a couple of other points.

Mr Walton has touched on and dealt with the question of funding, both of the Consultative Group and of support to TFAP projects. In this latter connection I would only wish to say that we see a great deal of merit, if not a great urgency, for what has been labelled by the Olsen Review as country-capacity projects, projects and support to national institutions in a variety of ways in order to better equip them to deal with the problems on their doorsteps. We thought that strong, adequate and up-to-date institutions - institutions here include not only mortar and brick structures but policies - must be in place, legislation in place, incentives. Without these the tasks ahead would be even more difficult.

The delegate from Colombia, Ambassador Bula Hoyos, referred to two matters this morning. He inquired whether the survey that has been mentioned in paragraph 8 and paragraph 15 of the paper are the same. Yes. As a brief background, at the Geneva meeting in March, as we were discussing moving from what is the current practice with the TFAP to new approaches, the FAO delegation offered to undertake a stocktaking exercise in order to determine exactly where the TFAP process had arrived in each of the 80 or 86 countries that have embarked on the exercise. The intention then, and up to the completion of the exercise, was to give an up-to-date - the phrase we used was a snapshot - account of where each country had arrived in the pursuance of the TFAP process.

We are aware that some of the recipients of the report that has been distributed felt that it was inadequate and they expected more analytical work, greater in-depth assessments. This I must stress was not the object of the exercise. The terms of reference of the survey were explicitly clear that we were simply to make factual statements of where each country had arrived in the process.

Of course, as this is done certain elements strike you, certain commonalities emerge, and such commonalities have been referred to in the paper.

Before finalizing the report we convened here in Rome a group of participants whom we identified as the interested parties. Again, we thought to have representatives of the donors, of the developing countries, of NGOs, of forestry advisers and, of course, the co-sponsors. The group that reviewed the draft report was not as complete as we had hoped,

because, due to timing and shortage of notice, many of those whom we hoped would attend were not able to do so. Nevertheless, we had a fairly representative group comprising co-sponsors, ourselves, representatives from developing countries, from developed countries and a couple of NGOs. They reviewed the FAO Survey Report of the stocktaking. In doing so, nine countries were used as case studies, and in reviewing these cases a series of problems or a series of common issues emerged. As a result of those discussions a second paper, apart from and distinct from the survey, has been drafted. That is called TFAP Lessons Learned, Lessons for the Future. This paper is still in circulation among the participants for their views and comment. However, the survey report of the stocktaking is available and may be obtained from the documentation desk.

The second point raised by Ambassador Bula Hoyos was the World Bank Policy Paper. From the very commencement of the preparation for convening the ad hoc Group of Experts, FAO and the World Bank - the Director-General himself was involved - recognized the importance of espousing and pursuing similar global policy framework. As it happened, at the time we set about establishing the Ad Hoc Group, this coincided with the initiation of the review of the World Bank Policy Paper. This was fortuitous and timely. FAO has been involved intimately with these discussions. The World Bank paper is not yet finalized. There have been two seminars of the World Bank Executive Directors at which drafts of the paper were discussed, and the Policy and Institutional Unit of my department is actively involved in these discussions. This afternoon we will be sending comments to the World Bank on the latest draft that is under preparation. So the Bank's Policy Paper is not yet finalized, FAO is actively involved, and I can assure you that in all of our comments we are consistently adhering to the policy that this Council and our governing bodies espoused, that is to say, that the forestry resources of all member countries are an important economic resource. Therefore, it should be conserved wisely but it should be used soundly for the benefit of its present and future population. In other words, the balance between conservation and utilization is our vital concern.

While the revamping of the TFAP is taking place and we are looking to the establishment of the Consultative Group, I wish to confirm that the TFAP as is now understood is alive and progressing. We have not stopped implementing the TFAP. The way I see it is that we will evolve into the new TFAP when all the details are worked out. In the meantime, we are doing whatever we can as quickly as we can to benefit from the valuable suggestions, proposals and ideas that have been emerging not only from the Olsen Report, but more particularly from many of the discussions that have been taking place ever since the meeting of the Geneva Group. The TFAP is alive, we are continuing to implement it, and we will evolve into the new form and shape, whatever that is.

LE PRESIDENT: J'ai écouté attentivement toutes les interventions. Je remercie M. Walton et M. Murray de leurs explications extrêmement complètes et précises mais je dois vous avouer ma perplexité.

Je crois qu'une maison se construit toujours par ses fondements et non pas par son sommet. J'ai toujours eu très peur des groupes informels qui se réunissent, qui font des papiers qui sont distribués. Ces papiers sont lus ou ne sont pas lus à l'occasion d'autres réunions qui débouchent pêle-mêle sur un certain nombre de papiers qui sont lus ou qui ne sont pas lus. On a l'impression que toute une machine se met en route pour consommer beaucoup de papier et subséquemment un certain nombre d'arbres, comme l'a très bien dit M. Walton. Il nous a dit qu'il avait le sentiment qu'on n'avait pas planté un arbre de plus à la suite de ces réunions. J'ai peur de ces réunions informelles et des remarques très sages ont été faites à ce sujet par les pays concernés. Qu'il s'agisse d'un plan ou d'un programme, cela ne vaut pas la peine d'en discuter, et je voudrais que l'on me précise la différence entre les deux termes "Programme" et "Plan" (l'on risque d'ailleurs de rester en plan).

Il faut rassembler les bonnes volontés et je préfère voir des experts sur le terrain réaliser un certain nombre d'expériences concrètes, positives et qualitativement significatives dont on peut tirer un certain nombre de conclusions.

Si on veut réunir un Groupe consultatif, il faut savoir sur quoi on veut le consulter, sur des expériences concrètes, précises, opérationnelles et pouvant être transposées à une échelle plus vaste.

Un certain nombre de pays ont des expériences et il est intéressant qu'à la lumière de ces expériences concrètes on puisse tirer un certain nombre de conclusions précises et opérationnelles. Mais un Groupe consultatif composé à la fois "d'experts", de représentants qui représentent certains pays sans nécessairement en représenter d'autres, d'organisations formelles ou informelles, non gouvernementales, dont il est difficile de définir le contour et surtout les responsabilités, me paraît un problème qui mérite d'être examiné plus avant.

Monsieur Walton a fait une suggestion très sage qui est d'essayer d'imaginer un scénario et de revenir au Conseil en novembre avec davantage de précisions. Ces précisions devraient être concrètes, précises et opérationnelles. Quand on se fixe des objectifs, on doit également essayer de se fixer les moyens des objectifs qu'on veut atteindre. Un Plan d'action forestier tropical nécessite des moyens et surtout une solidarité, une dimension Internationale dans un cadre multilatéral.

Il n'y a pas longtemps on a entendu renoncer à une participation au PAFT mais sur un plan bilatéral. Il est clair qu'une participation à un programme d'ensemble implique une option clairement prise pour le secteur multilatéral et la coordination doit se réaliser sous une responsabilité technique. Il faut clairement définir où se situent les responsabilités techniques. La FAO est une organisation pour l'alimentation et l'agriculture - et Dieu sait si l'agriculture, l'élevage et la forêt sont interdépendants car l'avenir des sols dépend de la forêt ainsi que le régime des eaux et la protection des sources; il y a une interrelation extrêmement étroite entre tous les aspects agrosylvopastoraux; sans être un spécialiste, je peux affirmer qu'on ne fait pas de bonne agriculture sans avoir des réserves forestières. La FAO a une large expérience dans un certain nombre de pays, tirons les conclusions et essayons d'éviter des

parlotes inutiles. Essayons d'être plus concrets et le plus opérationnel possible pour répondre aux interpellations urgentes qui se posent et aux besoins d'un certain nombre de pays.

Un travail a déjà été fait. Mais savoir si, comme l'ont dit certains, le PAFT est un échec ou n'est pas un échec, je crois que ce n'est pas tellement intéressant. Ce qui est important c'est de voir ce qui a été fait compte tenu des moyens dont on disposait, et ce qui devrait être fait compte tenu des moyens dont on devrait disposer pour atteindre ces objectifs. Il faut être clair. Avant de parler d'échec, comparons les résultats avec les moyens et pour l'avenir essayons de définir des objectifs et surtout de définir comment on obtiendra les moyens pour atteindre ces objectifs.

Là se situe le rôle extrêmement important d'un certain nombre d'organisations internationales dont les banques de développement. On a parlé de la Banque mondiale, mais c'est essentiellement un organisme financier et un mécanisme qui doit servir à financer des opérations. Il existe au sein de la FAO la Banque mondiale qui est appelée à faire la liaison. Je crois que dans le cadre du PAFT, en coordination avec le Centre d'investissement de la FAO/Banque mondiale, il y a le moyen de définir les actions opérationnelles qui doivent être menées. Situer un Groupe consultatif dans la mesure où il peut apporter quelque chose, ce n'est pas négligeable à condition que quelqu'un assure le financement et le supporte. Qu'il se trouve à n'importe quel endroit, ce n'est pas important. On a dit que ce Groupe devrait se trouver à Rome, mais en dehors de la FAO. On peut en effet proposer une colline, mais je me demande ce qu'il ferait là-haut tout seul, déconnecté des réalités: devra-t-il demander un accord de siège à l'Italie, jusqu'où va-t-on aller dans l'institutionnalisation d'un groupe informel qui est appelé à rester informel. Toutes ces notions devraient être précisées.

Il est peut-être prématuré de vouloir à ce stade tirer des conclusions. La réunion a été intéressante, précieuse, car elle a permis d'enregistrer toutes les réactions de tous les pays de manière extrêmement concrète, pratique et opérationnelle. Elle n'a pas permis d'examiner clairement - il faudra y revenir en novembre - quelles sont les tâches et les responsabilités de la FAO, pour que la FAO participe à un Groupe consultatif. Il ne faut pas que demain le Groupe consultatif dise: notre ambition forestière n'a pas réussi et c'est de la faute de la FAO. Il faut déterminer les responsabilités des uns et des autres et savoir quels sont les moyens dont les mécanismes opérationnels disposent pour atteindre les objectifs que les gouvernements, ensemble, doivent fixer. On n'a pas encore défini quelles seront les contributions: s'agit-il de l'aide multilatérale uniquement ou de l'aide au développement de l'ensemble des contributions y compris le secteur bilatéral? Est-ce qu'il existera une Cour d'arbitrage pour déterminer ce que chacun fait et quelles sont les valeurs des engagements et des responsabilités prises par tous les Etats? Il y a encore beaucoup de choses à préciser.

Je passerai maintenant la parole au Cameroun pour écouter ses réactions mais, compte tenu de l'ensemble du débat, je proposerai de laisser à la FAO le soin de pousser plus avant son étude et de maintenir le contact. Je crois qu'il est toujours utile de maintenir les contacts avec un groupe,

qu'il soit consultatif ou formel. De toute façon la responsabilité de la FAO en matière forestière existe. Donc, la FAO doit être présente. Elle ne peut être présente sur le plan opérationnel que dans la mesure où l'on détermine complètement ses compétences et ses responsabilités.

Thomas TANGA (Cameroun): Je voudrais appuyer ce que vous avez dit, Monsieur le Président, en ce qui concerne la nécessité de clarifier certaines questions d'ici la prochaine session du Conseil. Avant cela, je voudrais remercier M. Murray et M. Walton pour les explications qu'ils ont données et en particulier la réponse qu'ils ont apportée à ma question. Malheureusement, elle ne me satisfait pas entièrement et elle a même aggravé certaines inquiétudes, notamment parce que l'on parle de processus de révision de politique au niveau de la Banque mondiale. J'aimerais préciser ma question et l'on pourrait peut-être plus tard trouver une réponse.

J'aimerais savoir ce que doit faire un pays comme le mien, qui a atteint le stade E, dans la perspective des nouveaux mécanismes et des nouvelles procédures en matière de financement. Devons-nous envisager de recommencer le processus à un stade inférieur ou devons-nous attendre que les engagements ou les financements nous parviennent?

En ce moment mon gouvernement est très perplexe parce qu'il y a 12 mois le Programme alimentaire mondial avait voulu apporter sa contribution dans le cadre du PAFT au secteur forestier du Cameroun. La surprise de mon gouvernement a été grande de constater que la plupart des donateurs, qui étaient partie prenante du PAFT au Cameroun, s'étaient opposés à ce projet en avançant entre autres raisons qu'aucun autre donateur n'avait concrétisé ses engagements. Si tous les donateurs se mettent à dire qu'il faut attendre de voir quel est le premier qui s'engage pour qu'ils s'engagent à leur tour, on finira par ne rien faire. Cette situation est très embarrassante et très ennuyeuse pour nous.

J'aimerais donc que l'on précise si nous devons, dans le cadre du PAFT et au niveau où nous sommes au Cameroun, attendre que ces donateurs concrétisent leurs engagements ou si nous devons commencer de nouvelles procédures. Nous sommes devant un carrefour et nous aimerions avoir des précisions sur la suite à donner à notre PAFT, sinon maintenant, tout au moins d'ici novembre.

Michel MOMBOULI (Congo): Nous aussi nous voudrions remercier le Secrétariat pour les réponses qu'il a bien voulu donner aux différentes questions posées. Malheureusement, tout comme le Cameroun, nous sommes dans une situation où certaines de ces réponses nous rendent un peu perplexes.

Avant d'arriver au détail, je voudrais vous remercier, Monsieur le Président, pour avoir bien voulu préciser que dans l'état d'application du PAFT le Cameroun était au stade E et le Congo au stade C. Cela est très vrai.

Dans vos conclusions vous avez parlé de l'avenir. Je voudrais profiter de cette occasion pour dire, avant qu'il ne soit trop tard, que nous sommes tout à fait d'accord que, pour la mise en oeuvre de ces différents PAFT au niveau des pays, on n'ait pas recours à des parrains, parce que les parrains sont des "papas-gâteaux" faisant trop de cadeaux peut-être. Nous pensons qu'il ne serait pas bon non plus que nous ayons à faire à des tuteurs, qui donnent des coups de règle sur les ongles. Nous pensons effectivement que la différence des capacités de financement entre les donateurs et les bénéficiaires que sont les pays en développement est manifeste et qu'en tout état de cause les uns par rapport aux autres devraient avoir une attention délicate et respecter leur dignité réciproque.

C'est pour cela qu'avant qu'il ne soit trop tard, nous pensons qu'il faudrait trouver des statuts intermédiaires entre papas-gâteaux et tuteurs donnant des coups de règles sur les ongles. Il faudrait peut-être simplement se comporter en partenaires, bien qu'on ne soit pas doté des mêmes capacités de financement, parce qu'avec le statut de partenaires nous pouvons engager un dialogue où chacun peut écouter l'autre et rechercher le consensus afin d'appliquer, dans des conditions satisfaisantes pour les parties en présence, les différents PAFT des pays.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): We share the apprehension that has been expressed on this matter. I think we agree with what the delegate of the Congo said because, listening to what other speakers have said, it seems to us that a number of delegations have reservations and are not in a position to express their firm views, particularly on the Consultative Group. From what Mr Walton said, it appears the consensus as drawn from the present discussion is to go ahead with the preliminary session of the Consultative Group. Is that the consensus you assumed took place within the Council today?

You will remember, Mr Chairman, that we made a suggestion to have a special session of COFO in order to have a more in-depth look at the whole thing. As this suggestion was made rather late in the discussion, it was not widely discussed in the session.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I have to make almost the same intervention as my colleague from Pakistan. What is the consensus in this room at this moment? I can support what Mr Walton said in reply to the remarks from the floor, but now I am almost lost. What can we put down in the report? We had a very good discussion yesterday. It is all rather like a tennis game -there is rain and the player who was winning before the rain came is now losing. What has happened this morning? I do not understand, so I am not in agreement with your summary, Mr Chairman.

LE PRESIDENT: Je ne crois pas avoir dit qu'il y a un consensus.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): On the same general point, it is clear that between this Council and next Council certain actions need to be taken so that Council in November will be in a position to take some definitive decisions. This brings me to seek to clarify by what mechanisms we are going to get a clarification undertaking such that we would be in a position to make a decision in November.

It would appear that the proposed modus really is a contact group of nations, NGOs and the actors. In fact, we cannot call for the Consultative Group because the Consultative Group has not yet been determined. So am I to understand that what we are proposing, and what we seem to be coming to a decision about, is that the contact group proposed, defined in terms of the criteria originally proposed for the CG, is what will meet and advise us further so we will be in a position to make a decision come November?

The second question that will arise in the light of some of the discussion we have heard in the course of the debate is the need for that group to meet to deliberate and so advise, so that Member States will be in a position to come to the next Council prepared to make a decision. Therefore, the question of timing is of extreme importance. I just thought I would make these remarks.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): I would also like to share the concern of some of our delegates, because I had the impression from the summing up by Mr Walton that we will all come to the November Council meeting after certain groups or contact groups, or whatever, will have met and in the Council meeting in November we will look at something that is already almost a fait accompli. I worry about references to the Consultative Group as though it is already a reality.

The second point I would like to make is only a small clarification. When I referred to godfathers yesterday in my statement, I was actually referring to godfathers of the Sicilian variety, not godfathers who come, like Greeks, bearing gifts!

Laugther

Rires

Risas

LE PRESIDENT: Merci de votre intervention, je crois qu'elle est parfaitement justifiée. Je voudrais quand même être clair. Je crois l'avoir été, mais on n'est pas toujours très bien compris, même quand on s'efforce d'être clair. J'ai dit de manière très claire toutes mes réticences sur les groupes consultatifs, les groupes informels. Je crois avoir suffisamment traduit la diversité des points de vue qui se sont exprimés au cours de cet intéressant débat pour en arriver à la conclusion que l'on devait revenir sur le sujet à un stade ultérieur.

Je n'ai jamais dit qu'il fallait prendre des engagements en ce qui concerne d'éventuelles structures ou participations, j'ai simplement dit que la FAO, compte tenu de ses responsabilités, devait rester présente, même dans des

groupes informels, de façon à défendre les points de vue qui ont été exprimés par les membres du Conseil, en essayant de tenir compte des différentes facettes et des différents aspects des interventions qui ont été faites et qui sont bien sûr difficiles à synthétiser, mais qui peuvent quand même se traduire par une préoccupation majeure, à savoir d'avoir un plan ou un programme qui soit opérationnel et doté de moyens suffisants pour permettre des conversations formelles ou informelles débouchant non seulement sur des "Policy Paper" ou sur d'autres documents mais surtout et principalement sur des actions précises, concrètes, opérationnelles, significatives qualitativement et importantes quantitativement dans les pays qui participent au Programme ou au Plan d'action forestier tropical.

Nous avons dit qu'il fallait continuer à être présent et nous n'en sommes pas encore au stade des négociations. Nous en sommes au stade des contacts et des contacts informels. Il n'est pas question de formaliser quoi que ce soit à ce stade, mais il est question, je crois, et personne ne l'a contesté, que la FAO assume ses responsabilités et soit présente dans toutes les instances internationales et dans tous les groupes importants où elle doit l'être de façon à faire prévaloir les points de vue des membres du Conseil.

Nous avons dit qu'il était prématuré de tirer des conclusions claires, précises, en ce qui concerne la participation ou la non-participation à un groupe consultatif dont on ne connaît que de façon extrêmement floue et extrêmement vague les statuts, la périodicité de réunions, la composition. S'agit-il de 10 personnes, de 70 personnes? On a un certain éclairage en ce qui concerne la participation des grands pays qui, en superficie, ont beaucoup de forêts tropicales. J'ai posé certaines questions en ce qui concerne les donateurs. De quels donateurs s'agit-il? Je crois qu'il s'agit de questions auxquelles des réponses doivent être fournies à un stade ultérieur et il serait utile, peut-être, de tenter d'y voir plus clair au Conseil de novembre. Je n'ai rien dit d'autre.

Si vous avez d'autres remarques à faire sur ce que j'ai essayé, bien mal, de synthétiser d'un débat intéressant mais reflétant malgré tout des points de vue très divergents, nous sommes ouverts pour vous entendre sur ce point. S'il n'y a pas d'autres remarques à faire, nous passons immédiatement au point suivant.

Je crois qu'à ce stade il est, hélas, difficile de répondre à la question précise qui a été posée par le représentant du Cameroun, mais il est souhaitable que cette question, qui est une question de principe importante, reste présente à l'esprit. Avez-vous d'autres remarques?

Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire): Monsieur le Président, je dois d'abord vous remercier pour toutes les explications complémentaires que vous venez de donner, mais permettez que je vous pose encore une question, parce que je reste un petit peu, moi aussi, dans le flou.

Je voudrais que vous me précisiez bien si le point de vue qui va être exprimé ici par le Conseil a, oui ou non, un effet suspensif sur la constitution du groupe consultatif et sur le développement de cette idée. Personnellement, j'ai l'impression que tout ira de l'avant au niveau du

groupe consultatif. Monsieur Walton, je crois, dans son introduction liminaire hier en avait parlé. Il y a eu une réunion au Canada, je crois, la semaine dernière et nous qui sommes les pays bénéficiaires, nous ne voulons pas être pris entre deux feux. C'est pour cela que je pose la question de savoir si à l'issue de ces débats, ce que nous disons au niveau du Conseil et plus généralement au niveau de la FAO peut avoir, dans un sens ou dans un autre, un effet suspensif sur ce qui se passe d'un autre côté. C'est une question à laquelle vraiment je voudrais que l'on essaye de répondre.

J.M. SCOTT (United Kingdom): I also would like clarification on what the Secretariat is going to do between now and Council in November of this year. Is my understanding correct that the FAO, through the Secretariat, will continue to participate in discussions on the formation or otherwise of a Consultative Group for TFAP? Will they report back to Council in November? - in other words, will FAO continue to participate in these discussions?

LE PRESIDENT: La suggestion qui a été faite par le représentant de Trinité-et-Tobago me paraît être la meilleure, à savoir de garder un groupe de contact.

En ce qui concerne la participation de la FAO, je crois pouvoir répondre de manière très claire que la FAO doit être présente dans les différentes instances et consultations, mais qu'avant de s'engager en tant que FAO, elle doit revenir en novembre prendre l'avis du Conseil. Donc il n'y aura pas de décision prise avant que le Conseil ne soit consulté à sa centième session. Mais sur la présence et la possibilité d'avoir un groupe de contact, peut-être avec un certain nombre de pays membres de ce Conseil ou éventuellement membres de la FAO, je crois qu'il est souhaitable de garder le contact de façon à ce que vous puissiez être informés formellement du résultat des réunions informelles qui se tiennent.

Mais pour répondre à la question britannique, qui est une question extrêmement précise, il n'y a pas d'engagement de la FAO de participer à un groupe informel où ses responsabilités ne seraient pas clairement définies, où son mandat ne serait pas clairement précisé, sans consultation préalable du Conseil. Je crois que je ne peux rien répondre d'autre.

Declan J. WALTON (Special Representative of the Director-General): Just one sentence only. The contact group proposed by the delegate of Trinidad and Tobago would, I thought, have the same membership as the Consultative Group if it had been established. That was how I understood it, so it is a kind of trial run, which will not be the Consultative Group. There is no fait accompli. It is a contact group to discuss and tie down the many issues that are still pending so we can have a clear picture to bring back to the Council. Our task will be to arrange the timing of this so recommendations can be circulated to the Council well in advance of the November session. There is going to be an important issue of timing.

LE PRESIDENT: Est-ce que j'ai été suffisamment clair dans ma réponse? Parce que si quelqu'un, parmi les membres du Conseil, estime que je n'ai pas été clair, je répèterai ce que je viens de dire.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I think it was quite clear. We are now on a clearer course with this Contact Group. But, who is going to facilitate this Contact Group? Is FAO going to arrange this Contact Group?

I thought the other question from the distinguished delegate of the Côte d'Ivoire was very pertinent: How far can the Council influence what is happening as a result of this Geneva meeting? What influence does the Council have on that? Because Mr Walton said earlier that it is a fait accompli and we must proceed accordingly. In that context, therefore, the question from the Côte d'Ivoire is very pertinent.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): You were clear in your last summing up Mr Chairman, but you said "without any commitment". I think we also have to look at the matter from a technical point of view. The Secretariat needs a clear decision on the way they can have their contacts in the Contact Group or in what may, in the future, be the Contact Group. I think what we have to do, in the Drafting Committee at least, is to write down some advice for the Secretariat as to how to behave in these contacts, otherwise we will weaken the position of FAO in those talks.

LE PRESIDENT: Je ne vais pas recommencer un discours sur le rôle de la FAO. Je ne crois pas que ce soit tout à fait indispensable. Je vais donner la parole au Représentant du Brésil et je lui demande de nous faire savoir si nous avons été clairs ou pas en ce qui concerne la position de la FAO.

Paolo Estivallet de MESQUITA (Brazil): I would like to ask Mr Walton again about this Contact Group. It is not clear to me how you can have a trial of the Consultative Group if the terms of reference and composition have not been agreed upon. Is it presumed that what was discussed in April is what is going to be the composition and terms of reference, or would this Contact Group still be discussing terms of reference and composition?

Declan J. WALTON (Special Representative of the Director-General): In my understanding this meeting would discuss the goal and objectives of the TFAP, the text, the composition, the terms of reference of the Consultative Group - all the questions which were started in Geneva, pursued in a paper circulated to the Geneva participants, but not yet finally tied down. In other words, the Contact Group would not reopen questions which had already been discussed in Geneva, otherwise I think we would all go crazy! We would have to go ahead from there and decide, yes or no, what do we do? But there is still a very wide margin of flexibility in reaching decisions on terms of reference and details of composition.

All these would be discussed at a meeting which would be organized, to my mind, jointly by FAO, the World Bank and UNDP. Of course, if that is the instruction we get from the Council, we will have to take it up with our other co-sponsors but this does seem, if I may express a personal view, a very sensible way of proceeding.

LE PRESIDENT: Je crois également que c'est la seule façon possible de procéder. Comme l'a dit Mme l'Ambassadeur de Malaisie, on risque d'avoir certains parrains pour surveiller. Mais pour les surveiller, il faut être là. Il vaut mieux être présent. Nous avons une vue très claire de la politique qu'entend mener la FAO, compte tenu des remarques faites par la majorité du Conseil qui désire un programme concret, opérationnel, et qui désire que l'on réponde aux questions et aux demandes qui sont faites par un certain nombre de pays.

Je crois que la FAO doit être présente mais ne doit à ce stade prendre aucun engagement concernant une structure quelconque. Je saurais difficilement être plus clair: aucun engagement concernant une structure quelconque. On fera rapport au prochain Conseil sur l'état d'avancement des travaux, sur les différentes alternatives qui se présentent, parce que l'on ne va pas s'enfermer dans une seule alternative. Les alternatives peuvent être nombreuses et multiples, et à ce moment-là vous choisirez dans la clarté, vous direz si la FAO doit ou ne doit pas participer. Le principe même de la participation n'a pas été ratifié en tant que tel, parce que la participation à un groupe informel où se trouvent différents sponsors entraîne subséquentement, fatalement, un certain nombre d'orientations politiques. Alors, pour maîtriser l'opération, il faut que les choses soient claires au départ, que les mandats soient clairement définis et que le rôle de la FAO soit précisé. Je crois qu'à ce stade, s'il ne peut pas l'être, nous tiendrons compte de l'ensemble des avis, même s'ils sont divergents, et compte tenu de ces divergences et de la richesse des apports qui ont été faits, nous nous reverrons en novembre pour un très intéressant débat sur ce point.

Raphaël RABE (Madagascar): En écoutant toutes les interventions, je deviens inquiet parce que tout d'abord le Groupe consultatif n'a pas à demander notre avis pour se constituer. Ensuite, concernant le calendrier de travail de ce groupe, je demande, quand on parle de novembre, si le groupe ira plus vite. Beaucoup de questions se posent quand même. Comment nos résolutions, nos décisions, notre calendrier pourraient-ils coïncider avec le calendrier de ce groupe, qui, finalement, nous échappe, puisqu'il a été constitué sans que nous ayons été contactés et qu'il va travailler sans tenir compte, en fait, de nos propres calendriers?

Nous sommes de plus en plus inquiets au fur et à mesure que le débat avance.

LE PRESIDENT: Je crois qu'il ne faut pas être trop inquiet malgré tout, parce que tout le monde peut constituer un groupe consultatif. Nous pouvons à nous deux constituer un groupe consultatif cet après-midi si vous le désirez. Ce qui est important c'est de savoir ce qui se passe dans ce

groupe consultatif de façon à ce que l'on puisse faire des rapports. Donc pour savoir ce qui se passe, les orientations qui seront prises et les positions qui peuvent être diverses de ce groupe consultatif, il y a lieu d'être présent et de faire rapport au prochain Conseil, au cours duquel nous verrons plus clair quant aux orientations.

Je crois que l'on pourrait être inquiet s'il existait des groupes consultatifs puissants et importants où la FAO ne serait pas, parce que la FAO a, de par ses statuts, des responsabilités précises dans le domaine forestier et elle doit les assumer. Ses responsabilités ne peuvent pas lui échapper.

Je crois, et personne ne l'a contesté, mais si quelqu'un le conteste qu'il le dise, qu'il est souhaitable que la FAO participe à des discussions informelles, mais celles-ci ne peuvent en aucun cas déboucher, à ce stade, sur des décisions ou des suggestions formelles. Je crois que l'on est bien d'accord sur ce point.

Nous allons clôturer notre débat. Ce sera peut-être une tâche assez difficile pour le Comité de rédaction de refléter cela dans toutes ses nuances, mais de toute façon, nous serons plus avancés pour notre centième session du Conseil en novembre et le Secrétariat nous fera un rapport très complet de l'évolution de la situation que nous aurons, grâce à la suggestion du Représentant de Trinité-et-Tobago d'avoir un groupe de contact, l'occasion de suivre jusqu'au prochain Conseil.

Patrick Mutava NZUE (Kenya): I have listened to your summary. Kenya is a member of the Drafting Committee. I am very confused as to what we are supposed to say. What are we telling the FAO Secretariat to do? What role will they play when they go to this Consultative Group? We must be clear as we leave this room, because the Consultative Group is composed of other organizations, which have their own councils as well which have to decide. We have to make clear to the FAO Secretariat what role they are to play, and what the Drafting Committee will reflect in its report.

LE PRESIDENT: Le rôle de la FAO a été, jusqu'à présent, de suivre le Plan d'action forestier tropical, de mobiliser les ressources pour la concrétisation de différents plans, en contact avec tous les pays concernés. Je crois que la FAO doit s'efforcer de faire le moins de papiers possible et de réaliser les meilleurs projets dans les meilleures conditions, dans le cadre de l'élaboration des différents plans d'action forestiers tropicaux appelés à devenir des programmes d'action forestiers tropicaux dans les pays qui participent à cette action. Je crois que cela est bien clair. Pour le reste, la discussion reste ouverte et elle peut se poursuivre dans le cadre de groupes de contact. Il est clairement stipulé qu'à ce stade, aucune décision ne doit être prise en ce qui concerne la participation future au groupe consultatif mais qu'il est indispensable que la FAO, dans le respect de son mandat, reste présente dans la discussion.

Daniel Toman KONAN (Côte d'Ivoire): Rassurez-vous, Monsieur le Président, je ne poserai pas de question. Je veux simplement vous faire part du sentiment que j'ai à l'issue de ce débat.

Nous avons l'impression que c'est du règlement de cette querelle institutionnelle que risque malheureusement - je dis bien: malheureusement - de dépendre la mobilisation des ressources, notamment, extrabudgétaires dont a besoin la FAO pour mettre en oeuvre le Programme d'action forestier tropical. C'est là notre inquiétude, et l'exemple du Cameroun est vraiment symptomatique de ce que je dis. Vous savez vous-même que, dans le groupe consultatif, il y a beaucoup de gros donateurs, de grands pays, qui ont une politique forestière que nous connaissons, et j'ai l'impression que, si l'on ne règle pas très rapidement cette querelle institutionnelle, nous n'aurons pas l'argent nécessaire pour mettre en oeuvre le Programme d'action forestier tropical.

LE PRÉSIDENT: Le tout est de savoir si, avec un groupe formel au lieu d'un groupe informel, il y aurait une réponse à la question que vous venez de poser. C'est un autre débat. Nous aurons peut-être l'occasion de l'examiner plus avant à la session de novembre. Mais ce n'est pas parce que l'on crée des groupes consultatifs formels que l'on trouve nécessairement plus d'argent.

Masayuki KOMATSU (Japan): After listening to the debate, I have some preliminary views. I have great sympathy for the Secretariat, in connection with what they are required to do. Perhaps, to a certain extent, they need some guidance and instruction from this Council. If they do not have any clear views from this Council, when the Consultative Group meeting takes place, even if participation is on a non-committal basis, FAO will have no real participation because of this lack of commitment, and among other co-sponsors and other organizations FAO's status will be rather of a backing-off kind. This is the only kind of forecast that I can envision.

Although I fully share the views expressed, particularly by developing countries, still FAO is really an important organization in terms of technical exercises and specialized know-how and accumulated information, so I think that FAO's participation in the CG is very critical. However, since we could not give clear guidance at this time, we must move ahead. FAO must be involved, so I think that we must see if it is possible to give a mandate for FAO to participate in the coming CG meeting only, based on the premise that also in the future FAO will participate in the CG, and the FAO Secretariat will come back with a report. As Mr Walton mentioned, you will further nail down the goals and objectives and terms of reference and so forth. Then you will report it back to the next November Council, and we will go in to listen again. Then, if we do not like it, we just say no again. But at this point, I think it is really important to give a mandate to the FAO Secretariat to participate actively in the CG process. I do not think that to participate without any mandate is appropriate. So I hope that this kind of result will be seriously considered, please.

LE PRESIDENT: Je remercie le représentant du Japon parce qu'il a abondé entièrement dans le sens que j' avais indiqué. J'ai dit que la FAO devait être présente dans un groupe consultatif, qui est un groupe informel. Donc, donner mandat formellement de participer à un groupe consultatif informel, cela me paraît un peu contradictoire. Nous disons que la FAO doit être présente. Je crois l'avoir dit clairement au moins deux ou trois fois. Nous ne voulons pas que la FAO soit absente. Si elle ne doit pas être absente, elle doit être présente! Mais ce groupe consultatif n'existe pas encore. Ses contours, sa composition précise, le nombre de ses membres, l'équilibre de la participation des organisations non gouvernementales, des représentants, des "experts" - qu'est-ce qu'un "expert"? Il faut encore le définir - n'ont pas encore été précisés. Nous marquons donc un accord - nous ne donnons pas mandat - à la participation à un groupe informel dont les contours ne sont pas encore définis mais devront être précisés, de façon non pas formelle mais informelle, avec peut-être différentes alternatives.

On va donc présenter différents bébés habillés différemment, l'un en rose, l'un en bleu, l'un en rouge, l'un en jaune, en disant: "Vous allez parrainer l'un de ces bébés, choisir celui qui vous paraît le meilleur." La décision formelle sera prise par le Conseil en novembre, mais la FAO poursuivra sa politique de présence. Je crois qu'on ne peut pas aller plus loin pour le moment. Il y a eu un très large débat, nous avons entendu toutes les opinions.

16. International Instrument on the Conservation and Development of Forests

16. Instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts

16. Instrumento Internacional sobre Conservación y Desarrollo de los Bosques

C.H. MURRAY (Assistant Director-General, Forestry Department): The inclusion of this item on the agenda was specifically requested by this Council at its Ninety-eighth Session in November 1990. The Council then indicated its wish to give further consideration at this Session of action to be taken by FAO in the light of development in other international fora.

Distinguished delegates would recall that the last Council addressed this subject in the context of its consideration of the report of the Tenth Session of the Committee on Forestry.

The Council noted that forests played a vital role in stabilizing the environment and in sustainable economic development. Recognizing FAO's leadership within the UN system in forestry, the Council agreed that FAO would have a substantial contribution to make to the development of the legal, technical and intellectual contents of such an instrument.

Thus, the Council requested that FAO should make a substantial contribution to the comprehensive report on forests and forestry which was requested by the First Session of the Preparatory Committee of the UN Conference on Environment and Development for presentation at its Second Session.

The Secretariat note before the Council, CL 99/18, summarizes the important international events related to the instrument which have taken place since the last session of the Council, and briefly describes actions taken by FAO in keeping with the wishes of the Council on this matter.

From the outset the Director-General recognized fully the roles of the UNCED Preparatory Committee and the UNCED Secretariat in the overall coordination and guidance in the preparations for the Conference. As for other subject matter areas, FAO has extended the fullest cooperation and support to the UNCED Secretariat in providing substantive technical inputs and expert advice on the subject of forestry for the preparation of the Second and the Third Sessions of the Preparatory Committee.

FAO has participated actively since the last Council in all the important international meetings concerned with a possible instrument on forests. I confirm that FAO will continue to lend its strong technical support to UNCED and its Preparatory Committee in the search for global consensus on the management, conservation and development of all types of forests. In so doing, the Director-General wishes to reaffirm the importance of a fair, comprehensive and balanced approach to the sustainable management of all the world's forest which meet the requirements for development and for environmental protection.

It is hoped, Mr Chairman, that the pursuit of the dialogue and the effort directed towards achieving global consensus on some form of international instrument would not be allowed to distract attention from the pressing need for concrete and immediate action at the national level, particularly but not exclusively, in the developing countries to bring about sound sustainable management of forests. In this regard, Sir, the role of the TFAP assumes particular importance.

My colleagues and I are ready to provide added information and answer questions as may be the behest of the distinguished delegates.

But before I close, may I just point to a small error in the English text of the paper before us, CL 99/18, in paragraph 9 on page 2. And this refers only to the English text, paragraph 9 at the bottom of page 2: "FAO was invited to attend as observer." And here is where the change comes: "in formal inter-governmental consultation on a possible instrument." Insert after "consultation" the words "on a possible instrument on the development and protection...". The rest remains.

I have one final comment. Council Members will be pleased to know that we have with us at this meeting the Senior Forestry Adviser of the UNCED Secretariat, Mr Gentili, who is with us to listen to the discussions.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): My delegation wishes to express its appreciation to the Director-General for keeping the Council briefed on the discussions regarding the world's forests.

Delegations here are no doubt already familiar with the UNCED deliberations at Geneva, and especially the report annexed in document CL 99/18. However, my delegation wishes only to recapitulate some of the more significant trends as I was in Geneva for the UNCED meeting.

Firstly, it was the general recognition at Geneva that before the international community could decide on the form of a global consensus on forests, an enormous amount of data had to be in place. Malaysia identified many of these missing links and they have been included in the UNCED report.

Secondly, there was also at Geneva the general view that the consideration of a non-legally binding global consensus on forests could be feasible, or possibly some form could be incorporated in the Earth Charter. There was certainly concern all round that, with the time constraint and with Rio a year away, progress on the other two ongoing Conventions on Climate Change and Biological Diversity, should not be adversely affected.

Therefore, it was evident to my delegation that the general mood of the Second UNCED Preparatory Committee ruled out the prospect of a legally binding Convention on Forests for UNCED 1992. Indeed, Malaysia has made it clear at many forums that we do not support hasty initiatives which seek to conclude a legally binding Convention on Forests. While we may not be totally averse to one in time, my delegation sees no merit in rushing headlong into a legal convention on a subject which has vast ramifications, especially for developing countries in terms of socio-economic implications. Putting the cart before the horse should be avoided - and an empty cart at that, because most of the required information, as I mentioned, is still not available.

My delegation, therefore, does not see this Council as providing another forum to advance the proposal of a legal Forest Convention. Neither is this forum a place to coax or jolt the political will to agree on a Forest Convention. At this point, my delegation notes that in paragraph 8 of the UNCED report annexed in document CL 99/18, it is clearly stated and I quote that the UNCED process is the most appropriate forum for conclusive decisions pertaining to a global consensus on forests end of quote. So we do not expect this Council to take over the task assigned to UNCED and attempt to examine the merits or the preferred form of an eventual global consensus on forests. It is certainly our hope that this Council will continue to resist the temptation of becoming another forum for the furtherance of those objectives.

While we are on this point, my delegation must confess that it has become increasingly perplexed since September last year as to why technical forums, and especially important international technical agencies like FAO, are being utilized to promote the hasty agenda of some countries to formulate a forest convention. In fact, the most recent example was a technical workshop which was held in Bangkok in February this year. My delegation can appreciate the concern for the environment, and in fact Malaysia has played an active role in activities relating to the environment, and in the formulation of the Langkawi Declaration on the Environment endorsed by developed and developing countries in the Commonwealth. But we are nagged by a sense of unease that those same countries in the hasty pursuit of a legal convention on forests, are also the leading exporters of temperate timber.

My delegation wishes to affirm, however, that our sense of disquiet has not shaken our resolve to identify the most efficient and realistic ways for the better management of forest resources. As a matter of fact, it is a reflection of our genuine concern for the maintenance of a wholesome environment that Malaysia adopted a positive position vis-à-vis the present focus on tropical forests. It has always been our contention that the conservation and sustainable use of the world's forests should be considered as a part of the whole environmental perspective, which includes the phenomena of CFCs and ozone depletion, climate change, acid rain and other kinds of environmental pollutants. We have found it difficult to understand why tropical moist forests, which cover only 7 percent of the earth's surface and are responsible for 9 percent of the greenhouse effect gas emissions, have been singled out for special attention, whereas the 75 percent of HCO_2 or carbon dioxide released by developed countries has hardly been mentioned.

As the Council will be aware, this 75 percent of the carbon dioxide released by developed countries comes from an excessive use of fossil fuel. At this stage too I would like to clarify or raise a point which the Chairman yesterday mentioned. What are we talking about when we mention tropical forests? The focus of attention is moist forests. There is, of course, tropical dry forests in countries such as India, Nepal, etc., but tropical moist forests, which are the focus of attention, occur in such countries as Malaysia, Indonesia and Brazil, to name a few. The tropical moist forests account for 7 percent of the earth's surface. To give you an idea of how large this percentage is, I would like to mention that Antarctica, for instance, accounts for 10 percent of the earth's surface.

However, in view of our genuine concern for the environment as a whole, we set aside our initial reservations because we considered it necessary to study in depth each and every problem concerned in order to assess the role it plays in the enhancement or degradation of the environment.

In fact, I would like to share with the Council something that was unveiled yesterday morning by our Prime Minister, our Second Perspective Plan, which embodies the new Development Policy for Malaysia and which will take our country to the year 2000. Under environment it is noted that the strategies for environmental protection, as well as nature and natural resources conservation, will be incorporated in all development plans and programmes of Malaysia. The implementation of such strategies will give priority to adopting environmentally sound practices in various sectoral development programmes, as well as strategic natural resources management.

My delegation is convinced that much more can be gained in terms of creating an atmosphere of shared endeavour, especially when considering a subject like the environment, which is man's common space and heritage. Therefore, it is the earnest hope of my delegation that those who have been in the fast lane for a forest convention will get back into the mainstream and channel their boundless energy and reservoir of expertise in the directions indicated at the recent meeting of the Second UNCED Preparatory Committee.

In this respect, my delegation wishes to affirm that further pressure applied at this FAO forum to elaborate a legal convention of forests in time for Rio 1992, can only be counter-productive and ignore realities on the ground. It is therefore our hope Mr Chairman, that after this Council session we can look forward to all delegations working together at the Third Preparatory Committee of UNCED in August in Geneva to realize our common objectives on the world's forests.

Finally, Mr Chairman, in view of the comments we have just made and in the light of the ongoing discussions at UNCED for conclusive decisions pertaining to a global consensus on forests, it is the view of my delegation that Agenda Item 16 entitled "International Instrument on the Conservation and Development of Forests" is inappropriate as it does not reflect developments which have taken place in the UNCED preparatory process.

Furthermore, it is seen by its very title to prejudice the outcome of the deliberations in the UNCED Process, and to suggest that FAO is involved in substantive decisions on the subject. As we all know, FAO's important contribution, as is universally recognized in the UNCED process, is a purely technical one, and this has also been reflected in document CL 99/18. However, the decision on a global consensus on forests will have to be a political decision to be taken at the UNCED forum. The decision is political for the simple reason that we are not only talking about our own forests, but other people's or other sovereign countries' forests as well. As such, my delegation wishes to propose that this Item 16 be removed from the agenda of this Council and from the agenda of FAO.

However, as yet another demonstration of Malaysia's positive approach to environmental concerns, my delegation would not be averse to accepting an item entitled simply "Report on Preparation of UNCED - For Information", to be included in the agenda of the Council, because we see merit in keeping FAO briefed on the UNCED Preparatory Process as FAO will be called upon to make substantial contributions in the areas of its competence.

Furthermore, in having this new item entitled "Report on Preparation of UNCED" my delegation would welcome any opportunity to share with fellow developing countries, information on discussions going on in the relevant international forums, especially UNCED on this very important subject.

LE PRESIDENT: Ce point avait été mis à notre ordre du jour suite à une décision de notre Conseil du mois de novembre 1990. Nous aurons l'occasion d'en discuter et je vous remercie de votre contribution importante.

The meeting rose at 12.45 hours

La séance est levée à 12 h 45

Se levanta la sesión a las 12.45 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/14

Ninety-ninth Session

Q uatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

FOURTEENTH PLENARY MEETING
QUATORZIEME SEANCE PLENIERE
14ª SESION PLENARIA
(18 June 1991)

The Fourteenth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours,
Mr. Michael Kima Tabong, Vice-Chairman of the Council, presiding

La quatorzième séance plénière est ouverte à 14 h 30
sous la présidence de Mr. Michael Kima Tabong, Vice-Président du Conseil

Se abre la 14ª sesión plenaria a las 14.30 horas
bajo la presidencia de Sr. Michael Kima Tabong, Vicepresidente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

16. International Instrument on the Conservation and Development of Forests
(continued)

16. Instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts (suite)

16. Instrumento Internacional sobre Conservación y Desarrollo de los Bosques
(continuación)

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): Some say small is beautiful; others that small is possible. For the thirteen CARICOM countries on whose behalf my delegation is privileged to speak, "small" means in addition limited resources with reduced options for development, including painful choices. In such circumstances, you will readily understand our concern about limited forestry resources in our countries, and why we would be willing to forge alliances with other countries of the world - large and small, developed and developing, tropical and non-tropical - in examining all possibilities for ensuring the wise use and rational management of the world's forests and forest resources.

That is why we closely followed the debate on this agenda item on COFO at the last Council, and why we feel constrained to enter the debate once more at this Council. We are grateful for the documentation provided for this item, and the presentation which facilitated its understanding.

We note that the document is rather subdued, one in an almost self-effacing way which is completely devoid of advocacy. In our view, this matter is properly before Council, and we would do well to examine the issues fully and judge our positions calmly, objectively and on the basis of some reflection.

What are some of the facts? Firstly, there is an inextricable link between forests and development in terms of soil and water conservation within parks and agriculture, the fisheries industry and human settlement; in terms of climate and the sustainability of life as we know it; in terms of development as a productive resource for timber and for non-wood forest products which provide valuable opportunities for forest dwellers.

Another set of facts. World forests are not as fully utilized, nor are they as rationally exploited, as would permit meeting our considerations of conservation or development. Moreover, the world's forests have been, and are being, degraded. This situation applies whether we are speaking of boreal, temperate, sub-tropical or tropical forests. Some have been lost irrevocably; others are in that process; in yet others the rate of destruction is alarming, in tropical forests in particular.

Another set of facts. There seems to be an inevitable conflict of interest in terms of forest development matters in the UNCED process and, indeed, these will be dealt with in the coming months, for example, the Climate Convention in which the consideration of forests are but in terms of a carbon sink; and the Convention on Bio-diversity where the focus is on

forests as a reservoir of genetic resources with development potential. In both these Conventions considerations are in respect of conservation and preservation - very important issues.

However, as we understand the proposals in respect of an international instrument on forestry, a much more holistic, comprehensive examination is being carried out on forests in terms of both their productive and protective capabilities in terms of both conservation and development. In other words, we are taking a totally balanced view of matters relating to forests and forestry development.

Let us now examine a little UNCED 1992 and the preparations related thereto. Like Stockholm 1972, Rio 1992 is an ad hoc occasion, a milestone if you will, which allows us to take stock, replenish our moral and intellectual fibre and chart new courses for the future in terms of the development paradigm. What is important is what happens before and after UNCED. We see FAO as a permanent institution with some degree of continuity, the likes of which in our view is not envisaged for the UNCED Secretariat. The mission and mandate of FAO is to devise ways and means of dealing with international forestry development issues so as to ensure sustainability.

In our view, it is the premier institution in this area, and consequently is expected to lead the way in forest development - not unlike, perhaps, the WMO in respect of climate matters or the WHO in respect of health matters. Of course, FAO is not an island unto itself; thus, in all aspects of its development work it must consult and cooperate, and integrate its activities as appropriate, with relevant and significant others - the Member countries, national, regional and international bodies. But the burden of responsibility remains with the Organization, under, of course, the guidance and direction of its organs in specific areas of competence of which, by definition, forestry is but one.

Therefore the major question before us to consider, in our view, is whether, in the light of our observations on the state of the world's forests, we are sufficiently alarmed and concerned and feel equal to the task of devising some extraordinary mechanism for intervention and for the determination of strategies, as would galvanize action and mobilize resources for the conservation and development of forests. That, it appears to my delegation, is what considerations attending the development and preparation of an international instrument on forestry are all about.

Once we are agreed on this, it seems that we are inevitably committing FAO to assume some mantle of responsibility and leadership - that is to say, its defined role in cooperation with others in the preparatory process towards the development of this instrument. Conjunctural events like the UNCED Preparatory Process and UNCED itself may be used to catalyze action in this regard, as in the case of the Climate Convention. But, important though the phenomenon of catalysis is for expediting the rate of action, catalysts can never assume the role of the main active ingredients. In this regard the role of FAO in the process of preparing an international instrument on forestry cannot be subsumed by a temporary mechanism such as the UNCED Preparation Arrangements. To do so would be to considerably diminish the role and function of FAO in the field of forestry and forestry

development - and I am sure this is not what we intend. In any event, the UNCED Process ends with UNCED in June 1992. My delegation remains convinced that it is unlikely that conclusive decisions pertaining to the global consensus on forests can be achieved by that time.

A final note: While the TFAP, current or future, focuses on tropical forests, the proposed international instrument has a much broader scope and focus.

Amin ABDEL MALEK (Liban) (langue originale arabe): Je voudrais remercier Monsieur Murray pour la manière claire et concise avec laquelle il a présenté le document CL 99/18. En effet, comme à l'accoutumée, Monsieur Murray excelle dans le domaine des forêts comme dans les autres domaines qui étaient de sa responsabilité.

La délégation du Liban réaffirme la position adoptée par le Conseil à sa dernière session, en novembre 1990, concernant la mise au point d'un instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts ainsi que la préparation de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement dans le domaine des forêts.

Je tiens également à remercier l'Organisation pour sa coopération et le soutien total qu'elle a apporté au secrétariat de la Conférence et pour la participation technique et l'expertise avec lesquelles elle a contribué dans le domaine des forêts.

Nous partageons également l'avis du Conseil en ce qui concerne le rôle pionnier qui incombe à la FAO, au sein de la famille des Nations Unies, dans le domaine des forêts.

La délégation du Liban saisit cette occasion pour appuyer les mesures préconisées par le Directeur général pour le maintien du soutien de l'Organisation à la Conférence et au Comité préparatoire afin de parvenir à un consensus mondial sur le sujet des forêts, de façon à garantir la gestion durable des ressources forestières qui réponde aux exigences du développement et de la protection de l'environnement.

J.M. SCOTT (United Kingdom): The document CL 99/18 correctly in our view makes clear the leading role of UNCED in working towards a global consensus on forests for the 1992 Rio de Janeiro Conference. FAO can play an important role in supporting the work of UNCED. We hope, for example, that FAO will make substantive technical contributions to the report being prepared for the UNCED third Prepcom.

Sture THEOLIN (Sweden): On this important matter I speak on behalf of the Nordic countries, Denmark, Finland, Norway and Sweden.

Together with many others, the Nordic countries have during a number of years been advocating increased international attention for forest issues at global, regional and national levels.

In recent years, there has been a growing international awareness of the importance of forests for biological diversity for climatic stability, as a source of income and as a source for fuelwood and shelter.

Consequently, the sustainable development of the forest resources is receiving increasing attention. It is being dealt with here in FAO, in the UNCED process as well as in various other fora e.g. the European Economic Community, UNDP, ITTO and the World Bank.

The UNCED preparatory committee meeting in Geneva in March last decided that the Committee at its session in August 1991, will be in a position to examine all steps towards and options for a global consensus on the management, conservation and development of all types of forests, either as an integral part of the proposed Earth Charter, or separately. Finally, the Preparatory Committee noted that the way in which this work is to be completed may best be decided upon at the UNCED 1992.

At this juncture the Nordic countries would like to draw attention to four principles, which, in our view, are important elements in the consensus, which is being worked out:

The first is that we would like to stress the sustainable development, utilization and conservation of the world's forests. This would imply that forests and their resources are used as a source for income, food, shelter, habitat, fuelwood, etc. It is essential to see the sustainable development of forests in relation to agriculture and other uses of land. In this context, we would also stress the importance for securing sustainable development through a supportive international economic environment which promotes growth and development in various ways, such as market access and terms of trade.

The second important element we would like to stress is the contribution of forests to the maintenance of biodiversity. Conservation of biodiversity can be implemented in different ways, already applied in practice to some extent in most countries. National assessments should be made to identify biologically rich areas and to evaluate which methods of conservation and sustainable use are needed. In the negotiations on a consensus it will be of utmost importance to clearly specify objectives, since the ultimate results may vary widely depending on what objectives were set.

A third element in a consensus could be the contribution of forests to the stabilization of the global climate by measures for increasing forest cover and forest biomass worldwide.

It needs to be emphasized that reductions of emission in the energy and industry sectors is the single most important factor in averting climate change. However, there are also practices and technologies in forestry which affect the rate of growth in emissions. Growing forests, for instance, sequester carbon dioxides, while destruction of forests on the other hand, is an important source of carbon dioxide releases.

The value and efficiency of measures within the forestry sector for climate stabilization need to be further evaluated through national assessments, taking into account the specificity of countries and regions.

A fourth element in a global consensus on forests could be financial and technical assistance to the forest sector in developing countries.

The revamping of the TFAP and the development of a new sectorial forest policy within the World Bank are important contributions towards this end. The new forest research institute to be established within the CGIAR system will work for the same objectives.

In the Nordic view, assistance to institution building and strengthening of national capacity form important parts of a global consensus on forests.

In the Nordic view, a major obligation of the partners in a global consensus would be the formulation, implementation, assessment and revision of national policies and guidelines to achieve sustainable development, utilization and conservation of forests. A number of countries already have well-formulated national plant and guidelines.

The development of a global consensus on forests is not an easy undertaking. Considerable efforts and imaginative thinking by international organizations and governments are needed in this process. FAO and other international organizations like UNEP, ITTO, WMO, IUCN - just to mention a few - have been invited to contribute to the preparations for the UNCED 1992 in the forestry sector.

The Nordic countries hope that constructive and fruitful decisions of forests, based on the outcome of the Second Session of the Preparatory Committee, will be taken at UNCED in Rio de Janeiro. We also hope that UNCED will adopt a programme of action on forests and forestry in the world as a part of Agenda 21, which will lead the international community into the 21st century.

FAO should have an invaluable role to play in this process. In this task the Organization has an obligation to live up to the international community's expectations with regard to FAO as a focal point for excellence and competence in forestry.

For the Nordic countries it is natural to work for improved international consultation and cooperation. There are no easy solutions to realize the concept of sustainable development or of the eradication of poverty. We do believe that there are fundamentally good reasons for a common approach to the complex forestry problems and opportunities. We think that the development of forest resources can serve as an important vehicle for sustainable development, both in the subsistence economy and in a modernization and industrialization process. In this context we do not believe that solely a sustainable management of natural resources is enough. The creation of new forests to serve specific purposes is an important element in a developmental strategy. A tree plantation strategy, to be successful, must be market-oriented with realistic opportunities for profitable production. Forestry must become production-oriented on a long term rather than exploitative.

I now end the Nordic part of this intervention, and I will speak on behalf of the Swedish delegation and add a few remarks on our own agrarian and forest development, as our own national experience very much forms the basis for our own striving for a global agreement of forestry.

During a relatively short period of time Sweden has developed from a relatively backward agrarian society to a rich industrial country. Still, more than half of Sweden's net export earnings derive from the forestry sector. Pragmatic solutions to land use problems, rapid development of agriculture and a gradual development of forests and forest based industries have formed the basic elements in this process of change. For a long time, there has been a positive wood balance. At present there is an annual growing stock in the order of 25 millions m³ per year. It is important to realize that this development has taken place thanks to the existence of an expanding forestry industry, not in spite of that. In fact, there are more trees in Sweden today, than some hundred years ago. The most productive regions in our country today were ecological disasters at that time. A profitable market for forest products has been a basic prerequisite for development in Sweden. Furthermore, Swedish forestry is increasingly related to the ecological conditions of the various sites of the forests.

I wish to add these national experiences to underline the interest and the seriousness with which we address these issues.

Tang ZHENGPING (China) (Original language Chinese): Firstly, I would like to thank the Secretariat for preparing for the Conference the document CL 99/18, and I would like to offer the following comments on this item.

At present, environmental protection has become an issue of international concern. The conservation and development of forests, which form an important part of our environment, could play a very significant role in maintaining global ecological balance, improving conditions for human existence, as well as ensuring sustained agricultural development. Consequently, there is a need for a global consensus on the management, conservation and rational development of all types of forest. We have taken note that much work has been done and many papers produced by FAO and other relevant organizations in preparing for the international instrument on the conservation and development of forests. In this connection, we should like to express our appreciation.

We consider that forest resources fall within the sovereign jurisdiction of the countries concerned. The conservation, development and rational utilization of forest resources should primarily be realized, and in the final analysis, could only be realized through national legislations. In this connection, the conclusion of an international instrument on the conservation and development of forests will undoubtedly help to speed up the global efforts for forests conservation and development. Therefore, the international community should adopt practical and effective measures so as to speed up the transfer of technology and intensify training and education for developing countries. Furthermore, international cooperation is needed to ensure effective participation of all countries, especially of developing countries. In view of the fact that the instrument covers a wide range of subjects and involves many complicated aspects and that the

UN General Assembly is currently debating on the subject, we believe that instead of hastily starting any legislating process, FAO should strengthen its cooperation and coordination with the preparatory committee of UNCED and other relevant international agencies. However, the Chinese delegation hopes that FAO and other relevant UN agencies will continue their necessary technical and legal preparations in this regard.

Haruo ISHII (Japan): I would like to thank the Secretariat for its efforts, especially those of the Forestry Department and Legal Office, for participating in the UNCED process to substantively contribute, within the purview of FAO, in providing technical and legal expertise to facilitate the discussion of the UNCED process. We are pleased to have before us the very concise and informative document CL 99/18 to which we would like to pay tribute.

This document has dealt with the series of international discussions and considerations concerning the global consensus on the management, conservation and development of all types of forests and the FAO's contribution to the process.

We welcome FAO's contribution to the preparation with a substantive role to play for the work on the comprehensive report on forests and forestry. We expect FAO's further contribution to this preparation to accommodate in the report what has been requested in the Second Prepcom in Geneva. These are very much relevant and legitimate ones such as those described in (a) (i) of paragraph 4 of the revised decision combatting deforestation, which reads "The historical loss of boreal, temperate, subtropical and tropical forests worldwide, its causes and its respective contribution to global environment degradation. (v) Analysis and quantification of the respective economic values of boreal, temperate, subtropical and tropical forests...".

We know that those are very difficult tasks; however, we sincerely hope that FAO will successfully tackle these assignments and further contribute to the preparation of the comprehensive report.

We welcome the decision for combatting deforestation agreed upon in Geneva, saying that Working Group I will, at its third session, examine all steps towards options (including, at a minimum, taking into account the special situations and needs of developing countries, a non-legal binding authoritative statement of principles) for a global consensus on the management, conservation and development of all types of forests, either as an integrated part of the proposed charter or separately.

We are of the opinion that the discussion and consideration for the formulation of a consensus on the management, conservation and development of all types of forests should be exclusively in the hands of the nations. In this regard, paragraph 8 of the decision in Geneva is considered to be an appropriate one.

At the second Prepcom meeting in Geneva, Japan proposed "International Charter for the World's Forests" and explained the concepts and the main element. Let me briefly touch upon the elements here:

First of all, I would like to refer to the two basic natures of the Charter. The first and most important one is that it is not a legally binding instrument. It is a set of guiding principles and initiatives to be taken at both national and international levels in order to achieve sustainable development of forests which will be designed and implemented by each country under the spirit of international cooperation.

The second point is the fact that what is to be embodied in the Charter would be applicable to every type of forest, whether it be tropical, temperate or boreal.

The third character, or in other words, the structure of the Charter, is as follows: there could be a preamble focusing on the necessity of the Charter, then the goals to be achieved through the establishment of the Charter would come, and this would be followed by a set of principles and initiatives to be taken both at national and international levels.

Now I would like to name the main elements of the goals, the basic principles, the initiatives to be taken at the international level.

The goals are (1) the recognition and establishment of a comprehensive approach towards the problem of the world's forests, based on the concept of conservation and sustainable utilization; (2) the promotion of initiatives at national, regional and global levels which would reinforce the various roles of forests; and (3) the establishment of international cooperation aiming at the conservation and sustainable utilization of forests.

Next, the basic principles, which constitute the most important part of the Charter, are the following five points.

- (1) Establishing the concept of sustainable development.
- (2) Respect for the sovereignty of the countries in which forests are located.
- (3) Consideration of valuable genetic resources and protection of wildlife.
- (4) Response to the global warming problem.
- (5) Respect for the interests and ways of life of the local people.

As for the initiatives to be taken at the national level, we have listed eight items.

- (1) Conservation and sustainable utilization of existing forests.
- (2) Designation of protected areas in ecologically vulnerable forests.
- (3) Restoration of the forests already lost or destroyed.
- (4) Promotion of comprehensive development and conservation plans for the welfare of the rural community.

- (5) Encouragement of sound and effective forestry activities.
- (6) Promotion of efficient timber consumption and the effective use of wood.
- (7) Promotion of studies, education and public relations on forestry and other forest-related issues.
- (8) Strengthening institutional aspects related to forests and forestry.

Finally, the initiative at the international level could be, (1) joint research and monitoring, (2) exchange of technology, information and personnel, and (3) intergovernmental coordination in the field of timber trade among all nations concerned. As for cooperation between the developed and developing countries, financial and technical assistance on both multilateral and bilateral basis should be strengthened.

As the Japanese delegation stated at the Geneva Conference, our intention is to provide another "brick" to this process of reaching a global consensus, and that Japan is totally open and flexible to the valuable comments from our friends.

Ugo COLOMBO-SACCO (Italy): The Italian delegation wishes to thank the FAO Secretariat for the technical inputs and expert advice provided on this item.

We have been following with the utmost interest the role played by FAO in this year's initiatives on the conservation and the development of forests. The technical support of FAO in the implementation of the UNCED Preparatory Committee decision on combating deforestation rests on a sound basis. The comparative advantages acquired through the years by its long-standing forestry department, especially in some of the crucial sustainable development issues mentioned at paragraph 7(f) of the above-mentioned decision.

We share also the concept that efforts should be made to address the inter-linkages and harmonization of activities between forests, climate change and biodiversity.

Last but not least, the Italian delegation appreciates the Director-General's approach underlined in paragraphs 4 and 18 of document CL 99/18 according to which the overall coordination and guidance for the preparation of the Rio de Janeiro Conference belongs to the UNCED Preparatory Committee and the UNCED Secretariat, while FAO's role is one of lending technical support in their search for a global consensus on forest management, conservation and development.

Soedjadi HARTONO (Indonesia): Thank you for giving me the opportunity to present views and observations of the Indonesia delegation on this very important item. My intervention will be brief since this item was quite heavily commented on in the previous FAO Council in November 1990. Having given a detailed explanation in our previous intervention, we intend to draw your attention to some more issues that relate to this proposed instrument.

Indonesia subscribes to the view that the nations of the world are living together interdependently in our globe, sharing the same air, ocean, atmosphere, etc. This interdependency, which has become more intense over time, inevitably creates externalities. In a world of interdependency, blaming each other will not resolve the environmental problems faced by nations. Therefore, working more closely together in solving the problems common to all, wherein the developed countries assist the developing ones, should be more fruitful to all parties concerned. In addition, Indonesia believes that the tropical forests will be preserved only if they are accorded economic value. The constraint of trade in tropical products in the form of bans, embargoes, and other restrictions in importation are counter-productive, and will not promote sustainable forest development.

As we strongly stated in the last FAO Council, we are bound by Resolution 44/228 which, among others, decides that all branches of UN bodies are urged to contribute fully to the preparation by the UNCED on the basis of guidelines and requirements to be established by the Preparatory Committee of the Conference. We, therefore, certainly will do our best to cooperate towards the successful preparation of a comprehensive report on forestry as requested by the Preparatory Committee of the UNCED. It is our hope that the reports will elaborate all aspects of forestry development, so that it would not restrict the interests of developing countries.

As referred to by the UN General Assembly concerning deforestation, it was deliberated in the second Preparatory Committee which was held in Geneva, 18 March - 5 April 1991, and it was reaffirmed that UNCED process is the most appropriate forum for conclusive decisions pertaining to global consensus on forests.

For the purpose of preparing all necessary activities towards the UNCED, I would like to propose a three-pronged approach:

1. Leading towards the development of a global forest action plan;
2. Leading towards the formulation of principles and guidelines, possibly declared into a charter or declaration.
3. Leading towards identifying ways and means to free or generate funds in support of the action plan, which are to be deposited in a specific fund.

Separately negotiated results of the three-pronged approaches could be announced jointly if possible, or separately, at UNCED and could then form the main elements of a subsequent instrument. Nevertheless, it would be UNCED itself which would decide on the issue of such an instrument and on a target date. In the meantime Indonesia would support the proposals for carrying out the necessary studies which would have to be undertaken anyway. Indonesia also proposes that cooperation be established for afforestation of critical lands and other available non-forest lands. This is to serve the common interest of enlarging the globe's greenhouse gas absorption capacities, and it would be less expensive to have afforestation carried out in the developing countries.

After presenting the foregoing observation, my delegation would like to express its views in facing this global forest issue as follows:

1. It is an urgent need to conduct comprehensive studies on the question of forestry. The studies should be undertaken in order to draw a balance and holistic overview on all types of forest, including tropics, non-tropics, temperate, and boreal ecosystems.
2. In the assessment of the multifunctional role of forests, the economic aspect should be given an adequate portion in the light of presenting a balanced view between ecological and socio-economic function of the forest.
3. It should be stressed that poverty is one of the important underlying factors which accelerate the process of deforestation. Thus, it is of paramount importance that in addressing the question of deforestation, the improvement of the quality of life of the people shall be given adequate attention.
4. A stable, fair and remunerate price for timber products shall be maintained to enable the forest producing countries to undertake the necessary measures in exercising a sustainable management of their forests, as well as to support the programmes for the wellbeing of their people.
5. Transfer of technology to the developing countries at preferential and concessional terms is urgently needed to enable them to appropriately manage and develop their forest resources.

To conclude my intervention my delegation wishes to call to the attention of the Council that, in our effort to contribute substantive views and ideas on this issue, the Government of Indonesia will organize an International Conference on Progress of Sustainable Development, which is planned to be held in Jakarta in February 1992.

Earl W. WEYBRECHT (Canada): Canada considers forests to be an important global issue, and the Canadian delegation is pleased that the international community is now dealing with the issues and opportunities associated with the conservation and sustainable development of all the world's forests.

In our intervention at the first UNCED Preparatory Committee in Nairobi, and in statements made at subsequent international meetings, including the Committee on Forestry (COFO) last September, the FAO Council last November and, more recently at the second UNCED Prepcom in Geneva, we have consistently advocated that United Nations agencies work together to develop the concept of an international instrument on forests. The first steps have been taken. There is now global consensus that the issue of the world's forests needs to be addressed collectively by the international community. The UNCED preparatory process is now fully involved with the issue of forests and forests will, no doubt, be one of the most important areas of discussion next year at Rio de Janeiro.

Canada is pleased with the progress made at the most recent UNCED Prepcom and regards the decision to pursue an "Authoritative Statement of Principles" for approval at UNCED as one of the major successes of the

second Prepcorn. In this regard, we look forward to the development of proposals for the authoritative set of principles by the UNCED Secretariat. Canada also accepts the conclusion of the second Prepcorn decision that the UNCED process is "the most appropriate forum for conclusive decisions pertaining to a global consensus on forests".

Since the second Prepcorn, Canada has registered these views at international and bilateral meetings at which forests have been discussed. This includes the technical workshop on options for global forest management in Bangkok.

Mr Chairman, the FAO is to be commended for the cooperation and assistance that it has provided and continues to provide to the UNCED Secretariat. Special credit is due for the excellent background paper "Global Overview of Status and Trends of the World's Forests" which the FAO prepared for the Bangkok Technical Workshop. Canada looks forward to the FAO continuing to work closely with the UNCED Secretariat on this and other important initiatives related to the development of an international instrument on forests. From the beginning of the discussion on forests, Canada has advocated the FAO share its technical expertise in this field with the other international organizations interested in an eventual international instrument on forests, and the early endorsement of the concept by the FAO has helped significantly in focusing international attention on the issue.

The UNCED process and the forthcoming conference in Rio de Janeiro offer an opportunity for us all to equip our respective governments to be in a position to approve a Statement of Principles on the Conservation and Sustainable Development of all forests and to consider what steps may be necessary following Brazil '92.

Canada has advocated and continues to advocate efforts leading ultimately to the development of a comprehensive International Instrument on Forests in the context of the United Nations system. We are not interested in a forest convention that would simply serve as a means of imposing international controls over someone else's or, for that matter, our natural resources. Nevertheless, Canada recognizes the global concerns for sensitive and sustainable development and conservation of forest resources wherever they are located in the world. An eventual Convention on the Conservation and Sustainable Development of Forests, presenting a balanced perspective on both the economic and the environmental importance of forests, is in Canada's view the best way to address these issues. However, the Canadian delegation agrees that such an Instrument will not be concluded until after Brazil '92 and will continue to work within the UNCED process to further the well being of the world's forests.

Pinit KORSIEPORN (Thailand): The delegation of Thailand would like to express our appreciation of document CL 99/18 which is very informative and up-to-date. We appreciate, in particular, its focus on the FAO activities towards the preparation of the United Nations Conference on the Environment and Development in Forestry.

Having carefully reviewed the document in front of us we wish to stress the fact that, with its long-standing experience and expertise in forestry, the FAO has significantly contributed towards the preparation of the UNCED. In this regard, my delegation would like to commend the FAO's Department of Forestry. Like the other delegates we hope the FAO will continue to lend its technical support - I repeat technical support - to the Preparatory Committee for the UNCED in Brazil in June next year. Such support would certainly assist UNCED in its search for a global consensus on the management, conservation and development of all types of forests as stated in paragraph 5 of the Second Session of Preparatory Committee for UNCED.

To comply with your advice regarding the time constraints, my delegation shares the views that were expressed by the Malaysian and Indonesian delegates concerning the International Instrument to the Conservation and Development of Forests. I refer in particular to the disagreement on the initiative of the FAO to propose any legal binding instrument at this stage in this Council. Thank you.

Vishnu BHAGWAN (India): I would like to thank the FAO Secretariat for the document CL 99/18 and Mr Murray for his crisp and concise presentation. I wish to be quite brief as this item has been discussed in the previous Council meeting, as has the Committee on Forestry.

We believe that it is necessary to take a comprehensive view of all aspects of environmental degradation of which deforestation is only one part. At the same time forests are vital national resources which have to be developed for the benefit of the country, conservation obviously being a vital part of such development. The idea behind the UN Conference for Environment and Development is clearly to take such a comprehensive view.

My delegation is happy to note that FAO fully recognizes the role of UNCED Prepcom and has been extending full cooperation and support in providing substantive technical inputs and expert advice on the subject of forestry.

Having made a promising beginning FAO is taking a comprehensive view of all environmental issues, including forestry. My Government is unable to support any action which will detract from this comprehensive approach. We therefore believe that full support should continue to be given to the preparation of the comprehensive report on forestry which the Secretary-General of UNCED is to present at the 3rd Session of the Prepcom.

All of the decisions, including the one concerning the International Instrument on Conservation and Development of Forest, should wait until the outcome of the UNCED meeting is available. In this connection we support the proposal of the distinguished Ambassador of Malaysia that the agenda item be, for the time being, entitled as the Report on the Preparation of UNCED.

Ms. Luz DEL MONDO (Philippines): First of all the Philippine delegation would like to express its appreciation of FAO's valuable technical inputs to the preparations for next year's UNCED.

The forestry sector is at the centrepiece of my country's natural resources and ecosystems. While the Philippines' forestry sector's contribution to our national economy has declined in recent years, its continued development and that of the environmental sector is a prerequisite for sustained growth in agriculture and industry.

Through various conservation measures we have managed to arrest the rate of deforestation in our country. From a high rate of 300 000 hectares per year in the late 1960s, the rate has gone down to less 100 000 hectares per year in the late 1980s. Other steps to arrest the destruction of our forests include a ban on logging in critical areas including virgin forests above 50 percent in mean slope and above 1 000 meters in elevation; a census of forest occupants and their involvement in social and community projects to promote equitable access to the management and utilization of forest resources; the launching of the National Forestation Programme to reforest one and four-tenths million hectares of denuded areas by the year 2000; adoption of the innovative debt-for-nature swap programme to help reduce the country's foreign debt while providing local funds for projects on nature and ecology. Our Government recognizes the role of forests for forest dwellers, local communities and indigenous people; the importance of sustainable multiple use of forests, as well as the attendant principles such as those related to the role of forests in soil and water conservation and the need to promote biological diversity. Our Government pursues research on possible ways of diversifying the use and marketing of tropical forest products by the forest people themselves. This action shows support for sustained management of these products within an overall framework that does not jeopardise their traditional uses.

We acknowledge the need for constructive international cooperation and for the transfer of technology, education, training and research in undertaking the multiple tasks of conserving and developing the world's forests. But international cooperation best succeeds when there is genuine agreement and commitment on the part of donors as well as recipients on programmes for the sustainable management of forests at global, regional, national and local level. At the 14th Session of the Asia/Pacific Forestry Commission the formulation of forestry field programmes for the Asia/Pacific projects and funding and consultation with national planning authorities were discussed and examined. Careful attention should be paid to conserve the sovereignty, the need for balance, the need for fairness, particularly taking into account the special situation and needs of developing countries as we strive for a global consensus on the management and development of all types of forests.

As regards the International Instrument, it appears that further work and studies are required to expand the information on deforestation to also cover temperate and boreal forests, thus giving a world coverage.

We continue to support the position of Malaysia, Indonesia and Thailand on the need for dialogue and a full exchange of information and consultations between donors and recipients, between developed and developing countries, before an International Instrument on the Conservation and Development of the World's Forests is signed and implemented.

Thomas YANGA (Cameroun): Monsieur le Président, permettez-moi d'exprimer ma joie qui est celle de la délégation du Cameroun de vous voir présider les travaux de notre Conseil en ce moment où nous abordons un point de l'ordre du jour particulièrement important, à la fois pour le Cameroun et pour de nombreux autres pays membres de la FAO.

J'aimerais exprimer nos remerciements au Secrétariat pour le document succinct et clair qu'il nous a soumis et dont M. Murray, Sous-Directeur général, nous a fait un résumé substantiel et complet.

S'agissant de l'idée d'un instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts, je voudrais rappeler que lors de la dernière session du Comité des forêts, la délégation du Cameroun avait clairement exprimé l'appui de notre gouvernement à la préparation d'une convention internationale sur la conservation et la mise en valeur des forêts. Nous demeurons convaincus qu'il faut un instrument international spécifique pour couvrir l'ensemble des forêts du monde et nous nous félicitons du consensus toujours plus grand autour de cette idée fondamentale.

C'est fort de cette conviction et dans le but de faciliter la concertation et l'entente internationale auxquelles mon pays reste très attaché, que le Cameroun a parrainé avec d'autres pays la réunion informelle sur un éventuel instrument international sur la mise en valeur et la protection des forêts mondiales, réunion qui s'est tenue à Genève les 21 et 22 février 1991, comme il est mentionné au paragraphe 9 du document CL 99/18.

Cette réunion a été, à notre avis, très positive et très utile, car à la lecture du rapport de la deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, annexé au document du Secrétariat, nous sommes heureux d'y retrouver les empreintes de certaines idées avancées lors de cette réunion informelle. Il s'agit notamment du contenu du paragraphe 5 de la décision du Comité préparatoire de la CNUED qui reprend en gros une proposition fort réaliste et pragmatique qui avait été avancée par la délégation française en février dernier à Genève et qui stipule que: "Le Groupe de travail N° 1 sera en mesure à sa troisième session d'examiner toutes les mesures et les options allant dans le sens d'un consensus mondial sur la gestion, la conservation et la mise en valeur de tous les types de forêts, y compris au minimum, compte tenu de la situation et des besoins particuliers des pays en développement"; une déclaration de principe faisant autorité sans être juridiquement contraignante soit dans le cadre de l'achat de la terre qui a été proposé, soit séparément, tout en notant que c'est lors de la CNUED en 1992 que l'on pourra le mieux décider de l'achèvement de ces travaux.

Cette session du Conseil offre une nouvelle fois l'occasion à ma délégation de réaffirmer l'appui du Cameroun à l'idée d'un instrument international sur la mise en valeur et la conservation des forêts. Nous estimons que le contenu du paragraphe 5, dont je viens de donner lecture, de la décision du Prepcom, offre un cadre et un calendrier appropriés pour aboutir à l'indispensable consensus mondial sur cet instrument. Par ailleurs, la préparation d'une déclaration de principe non contraignante juridiquement, qui sera signée lors de la réunion de la CNUED en 1992 et qui sera complétée plus tard par des protocoles particuliers et plus contraignants, nous semble une vision très réaliste de l'évaluation de la situation présente concernant l'état d'avancement de cet instrument international.

Nous estimons en outre que cette déclaration de principe devrait réaffirmer les principes soutenus par la FAO tels qu'ils sont énumérés au paragraphe 15 du document du Secrétariat dont, entre autres, la souveraineté exclusive des Etats Membres sur leurs ressources forestières, la mise en valeur de ces ressources pour le développement économique et social des populations de ces pays et de ces régions abritant des écosystèmes forestiers, le transfert des ressources et des technologies appropriées aux pays en développement afin de leur permettre d'exploiter judicieusement leurs ressources forestières tout en assurant leur pérennité et la conservation, voire l'amélioration, de leur potentiel biogénétique.

Afin de parvenir à un objectif ultime d'une convention sur les forêts, la délégation camerounaise estime que la FAO doit jouer un rôle fondamental, tel que lui confère sa constitution, en particulier les organes directeurs et consultatifs de la FAO constituent des fora appropriés qui peuvent utilement contribuer à l'élargissement du consensus mondial sur l'instrument international sur les forêts.

A cet égard, ma délégation est reconnaissante à la FAO pour la préparation du document CL 99/18 dont le titre est, à notre avis, suffisamment explicite, à savoir "Instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts - Contribution de la FAO à la préparation de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement dans le domaine des forêts".

En effet, la FAO a le devoir de contribuer à la préparation de la CNUED dans le cadre de ses responsabilités et de ses compétences, et par conséquent elle doit contribuer à l'aboutissement du consensus mondial sur l'Instrument international sur les forêts que le Comité préparatoire de la CNUED recherche.

Pour terminer, la délégation du Cameroun appuie la démarche adoptée par le Directeur général de la FAO telle qu'elle ressort du document soumis par le Secrétariat à notre intention.

J.B. SHARPE (Australia): My delegation is pleased with the priority accorded by FAO to forestry in its Summary Programme of Work and Budget. The conservation and development of forests is an interest we share.

Australia participated in the COFO meeting of September 1990 when the forestry instruments issue was debated at length. It was also discussed in detail at the last Council meeting in November. However, we are still in the process of developing our own detailed position on an international instrument on forests. Consideration of policy options will be closely linked to our existing policies on biodiversity and climate change.

A Forests Working Group, chaired by my Department in Canberra, is presently examining the issue in the context of Australia's preparation for the third meeting of the Preparatory Committee for the UNCED Meeting in August.

Australia affirms the role of UNCED as the appropriate forum for consideration of sustainable development issues, including the development of an international instrument on forests. We endorse the technical

contribution which FAO is now making to the development of an international instrument on forestry, and consider that its efforts will make a substantial contribution to the work of UNCED.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Mr Chairman, may I first of all express our immense pleasure at your assumption of the Chair for this session. We have the greatest confidence that this Council will come to very successful conclusions under your able guidance.

As observed by several other delegates, we have given our detailed views on this subject in the 98th Session of Council last November and therefore will be brief on this occasion. We thank FAO for its progress report under agenda item 16 and welcome the results of the UNCED Prepcom Second Session held in Geneva in March 1991. We note with satisfaction the contribution of FAO to the success of this session as well as that of the second meeting of the UNCED Working Party on Forests.

We particularly welcome and encourage the Director-General's stated intention in paragraph 18 to continue to lend technical support to UNCED and its Prepcom, with particular reference to paragraph 5 of Prepcom 2's decisions.

We note that paragraph 5 of Prepcom 2's decisions does not contradict the 98th Council decision in relation to the development of an international instrument on the environment and the development of forests. Paragraph 5, however, does note that the completion of this work may best be decided on at the UNCED meeting in 1992.

In this context, we also note the amendment proposed by the delegate of Malaysia to the title. Document CL 99/18 in the context of future reporting is appropriate and consistent with paragraph 5 of the second Prepcom Report and therefore, we support this amendment accordingly.

As was noted at the 98th Session of FAO's Council, there is no doubt that FAO will have a substantial contribution to make to the development of the legal, technical and intellectual content of such an instrument.

The said paragraph 5 of UNCED's decision does not preclude that such an instrument can be appropriately reported on as part of the FAO contribution to the continuing preparations for UNCED 1992.

Paulo Estivallet de MESQUITA (Brazil): For us also, it is a pleasure to see our esteemed neighbour chairing this meeting.

As under item 8 of the agenda, we had an item presented for information when in fact it was for discussion and decision. Conversely, on this item events have more or less turned it into an item for information, so we are not supposed to take any decisions, or negotiate, or anticipate what goes on elsewhere, so I can make a very brief statement.

My delegation would like to thank the Secretariat for the preparation of document CL 99/18. This concise document describes accurately recent events in FAO and in the UNCED Prepcom with regard to forest issues. We are pleased with the recognition of the role of the UNCED Prepcom in the overall coordination and guidance for the preparation of the 1992 conference. Forests in fact will be among the key issues at the Rio 1992 conference. As requested and recognized by the Council, FAO has an important contribution to make to the UNCED process whilst refraining from trying to prejudge the outcome of the global approach to the conservation and use of forests.

We are pleased with the cooperation of FAO with the Secretariat on forestry issues, and are confident of the capacity and determination of FAO to continue to assist the preparatory process for the 1992 conference in the light of the decisions adopted by the Prepcom in April of this year.

Matthias SCHWOERER-BÖHNING (Germany): My Government welcomes the fact that FAO has made its expert knowledge available in the preparation of the United Nations Conference on Environment and Development in 1992 in the manner requested by the 98th Session of Council. Document CL 99/18 gives clear and detailed information on that.

As the preparations of the three possible events on world climate, biodiversity and forests, are progressing, an overlap of regulations concerning forests becomes increasingly noticeable. Therefore, we believe there is need for meaningful linkages of these three events with a view to achieving not only a concurrent but a complementary effect in relation to forests. In our view, this continues to be an important task, especially for FAO as the responsible international organization in the sphere of forestry. For this purpose, use should be made of the existing United Nations coordinating mechanisms as outlined in paragraph 12 of document CL 99/18, such as a further sub-inter-agency meeting, if necessary. We hope some progress will be made at the forthcoming Third Session of the UNCED Prepcom to be held this August in working out a global consensus on the management, conservation and development of forests. In our opinion, such a consensus should be available until UNCED 1992 covering the complete catalogue of basic elements and principles.

On the basis of this, governmental negotiations on a forest convention should commence as soon as possible after UNCED 1992. Should such efforts not be successful, there would be a risk that arrangements for the conservation and development of forests would be taken out of their mutual context. This would impede the necessary coordination with the other two Conventions. For this reason, we hold the view that at UNCED 1992 at least a binding agreement should be reached on essential elements for a forest convention, coordinated with the two other Conventions, and a timetable for further action to be taken at UNCED 1992.

Michael MARTIN (United States of America): The United States wishes to recognize the efforts of FAO in supporting the work of the Prepcom for the 1992 United Nations Conference on Environment and Development. In particular, FAO has done a superb job of lending its technical expertise in

forestry, and its wealth of experts in forestry and related development to the efforts of the Working Group I of the UNCED Prepcom. FAO is in an ideal position to continue to play an important supportive - and I underline "supportive" - role as nations seek for a global consensus on forests in the UNCED Prepcom process. The United States remains vitally interested in fostering the dialogue through the UNCED Prepcom on a global consensus on forests. At the same time, we are involved in continuing dialogue on a bilateral basis with many countries over all regions of the world. We continue to welcome to views of all countries on this very important subject.

Jean-Pierre POLY (France): Lors de la précédente session de notre Conseil, il a été convenu que la FAO aurait une "contribution significative" à apporter à la mise au point "du contenu juridique, technique et intellectuel d'un instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts".

Le document qui nous est présenté montre à quel point notre Organisation s'y emploie, en participant activement à la préparation de la prochaine Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (CNUED), notamment dans le cadre du groupe de travail sur les forêts qui, lors de sa prochaine session, sera conduit à examiner l'ensemble des mesures et des options allant dans le sens d'un consensus international sur la gestion, la conservation et la mise en valeur de tous les types de forêts.

A ce stade, je crois devoir rappeler la position française telle qu'elle a été exprimée lors des consultations informelles sur un instrument juridique international, organisées à Genève, au mois de février dernier, et évoquées, il y a quelques instants, par mon collègue du Cameroun.

Ma délégation considère qu'un objectif raisonnable consiste en l'adoption, dans le cadre de la CNUED, d'une déclaration ministérielle sur la forêt mondiale, élaborée au sein du Comité préparatoire, déterminant les principes de base et les lignes directrices pour une gestion durable, respectueuse des écosystèmes, étudiant la nature de l'instrument juridique à venir, et fixant la procédure de son élaboration et le calendrier de la négociation.

Un tel objectif, à la mesure des enjeux pour la communauté internationale, permettrait de préserver, dans le réseau des conventions en cours d'élaboration - je pense à la biodiversité et au climat -, l'identité des questions forestières, facilitant ainsi la conception d'un instrument équilibré entre les exigences du développement et celles de la conservation.

Concernant les principes directeurs de cet instrument, peut-être convient-il de rechercher parmi les résultats de la Conférence ministérielle pour la protection des forêts en Europe, organisée conjointement à Strasbourg par la Finlande et mon pays en décembre dernier, quelques éléments d'inspiration. Rappelons que cette conférence, à laquelle la FAO a activement participé, a permis aux représentants des pays européens et à la Commission Economique Européenne d'affirmer leur intention de promouvoir et

de renforcer la coopération à l'intérieur de l'Europe dans les domaines de la protection et de l'aménagement durable des forêts, et de démontrer, par un accord sur des objectifs et des principes communs, leur volonté de mettre en oeuvre progressivement les conditions et les moyens nécessaires à la gestion et à la conservation à long terme du patrimoine forestier européen. Une déclaration de cette nature, adaptée au contexte, certes beaucoup plus diversifié, du patrimoine forestier mondial, pourrait répondre sans doute, dans une large mesure, aux préoccupations souvent partagées de la communauté internationale.

Ainsi pourraient être créées les conditions favorables permettant au Programme d'action forestier tropical (PAFT) de devenir l'un des outils privilégiés de cet instrument juridique, cadre stratégique par excellence pour les travaux du groupe consultatif dont il a été question ce matin.

Cette considération me conduit, en conclusion, à souhaiter que soit confirmée la mission que notre Conseil a confiée à la FAO en lui demandant de participer activement à l'élaboration de cet instrument, notamment dans le cadre des travaux préparatoires de la CNUED.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): We support those delegations which encourage FAO to continue its very important technical contribution to the Prepcom of UNCED.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Mi delegación va a competir con la delegación de Países Bajos y le va a decir a usted, señor Presidente, que la delegación de Argentina apoya las declaraciones de las Delegaciones de Malasia y de la India. Pero, además, le vamos a hacer a usted una pregunta: Nosotros quisiéramos saber hasta qué hora está previsto que trabajemos hoy.

Tadeusz STROJWAS (Poland): The delegation of Poland wishes to join other delegations in supporting what is stated in this Council's Report from its Ninety-eighth Session, that the Council endorses the concept of an international instrument on the conservation and development of forests.

Let me also point out that the delegation of Poland recognizes FAO's leadership within the United Nations system in the field of forestry. One may ask, why? In our view FAO is a part of the broad agricultural sector. If not, why are we part of an international forum to deal with, to handle, to discuss extremely important, and sometimes painful, forestry problems in many parts of the world? This is why we are of the opinion that, if and when it is negotiated, FAO would make a substantial contribution to the development of the legal and intellectual content of such an instrument.

With regard to preparations for next year's Conference on Environment and Development, it is clear to us that FAO makes a substantial contribution to that Conference's report on forestry and forests.

Adel EL-SARKI (Egypt) (Original language Arabic): My delegation would like to thank Mr Murray for his excellent introduction to this item. It welcomes the leadership role played by FAO in the preparations for UNCED. It has made our deliberations easy.

We also welcome the efforts made by the Organization in the field of preservation of forests and their development. This will, of course, assist us to achieve sustainable development and environmental protection.

Alberto MURILLO MORANTES (Venezuela): Venezuela tiene en todo caso el derecho de los países a un desarrollo socioeconómico sostenible. Así como el derecho soberano de los países en desarrollo sobre el uso de sus recursos naturales de manera articulada con sus propias prioridades y objetivos de desarrollo.

Por ello apoyamos la declaración hecha por la delegación de Francia y todas las actividades que la FAO debe desarrollar en este tema.

Ulrich KNÜPPEL (CEE): Comme il a déjà été annoncé à l'occasion de la 98ème session de ce Conseil en novembre 1990, la Communauté Européenne soutient la proposition de créer un instrument légal international en vue de protéger les forêts dans le monde de façon à garantir pour le présent et le futur le succès de tous les efforts de développement basés sur les activités forestières, ceci au bénéfice de toutes les populations concernées.

La Communauté Européenne est d'avis qu'un tel instrument international devrait être élaboré en deux étapes. D'abord, une déclaration générale sur les forêts serait soumise pour adoption à la Conférence des Nations Unies pour l'Environnement et le Développement en 1992. Cette déclaration devrait contenir un certain nombre de principes pour la protection et l'exploitation des forêts, y compris certains éléments substantiels d'une convention sur les forêts; ainsi que les procédures et le calendrier pour la négociation d'une telle convention.

Dans une deuxième étape, une convention générale sur les forêts serait préparée dans les enceintes des Nations Unies. Cette convention devrait prendre en compte les fonctions écologique, économique et sociale des forêts mondiales et créer un nouveau cadre dynamique pour la coopération internationale dans le domaine de la protection et du développement des forêts.

Bernardo ZENTILLI (CNUMAD): El Secretariado de UNCED debe trabajar en estrecha colaboración con las Agencias y Organizaciones de las Naciones Unidas, con los organismos intergubernamentales y no gubernamentales y expertos y otras posibilidades según el mandato de la Resolución 44/228 de la Asamblea General.

En el caso de las actividades relativas a los problemas forestales, el Secretariado ha contado con una colaboración intensa de todos estos cuerpos y muy especialmente de la FAO, donde caracterizamos al Departamento de

Montes. Sin el apoyo de esas agencias y del último mencionado, habría sido prácticamente imposible cumplir con la tarea que los gobiernos nos habían asignado, o nos habían solicitado, en las Comisiones preparatorias precedentes.

Nos complace, igualmente, ver que este tema no sólo ha atraído la atención de los países consumidores de productos forestales y de los mayores productores, sino que poco a poco se incorporan a la discusión de este tema países que sin estar caracterizados por sus recursos forestales, tienen actualmente, y tendrán evidentemente en el futuro, que hacer frente a necesidades de índole forestal en cuanto a materias primas, cubierta forestal y los otros servicios que los bosques proveen.

Permítame, finalmente, señor Presidente, agradecer los comentarios positivos expresados por los Miembros del Consejo hacia UNCED. Esperamos que con esta continua colaboración, tanto del Consejo de la FAO como de los Departamentos Técnicos, y especialmente del Departamento de Montes, podamos satisfacer las demandas para un programa preliminar de la Agenda 21, y a través de una lista de principios solicitada por los gobiernos en la segunda sesión del Comité preparatorio y que permita a la tercera sesión de dicho Comité discutir adecuadamente el tema y, eventualmente, dar las directrices que nos lleven suficientemente preparados para la Conferencia de julio de 1992.

C.H. HORRAY (Assistant Director-General, Forestry Department): I am in the perhaps unhappy position of not having many - or not having any - questions to answer on this particular item. Allow me, however, just to make a few comments which might be useful and which would help to clarify at least one misconception which is apparently abroad. I will deal first with the misconception. The paper before you was intended to recount accurately and without any presuppositions what transpired since the last Council at the various international bodies and the role which FAO, in adhering to the wishes of the Council, performed in those meetings and in preparation for those meetings. FAO has not taken, nor do we intend to take, any initiative, nor was any such intention conveyed implicitly in the paper before you, and I hope not in my opening remarks either. I want to stress from the outset that we were not intending and did not have the intention to take initiatives or to presuppose, prejudice or anticipate what is expected. We recognize fully that the development of an instrument of any form from the simplest to the most complex, legally binding or not, is the responsibility of governments in the full exercise of their sovereign rights to control, manage, utilize and benefit from the resources. As has been made abundantly clear, the mechanism or the process for undertaking these discussions and negotiations should be the UNCED process. Hence, throughout the period since the last Council, we have devoted our energies to supporting strenuously the UNCED process in all its aspects. We contributed to the Prepcom II, and we are even now contributing and assisting with Prepcom III, to take place in August. We take note of the concern expressed by some countries, led by the distinguished delegate for Malaysia, that the description of the title of the paper and our presentation of it should be amended in future so that we present a report on UNCED and the UNCED process. I detect, however, that there is a certain confluence of views on some sort of instrument, but that this should be

handled through the UNCED process, through the Prepcorn and that with the combination of the Conference next year, we would all look forward to seeing what comes after that. I merely would reaffirm at this point the Director-General's intention to continue to support to the fullest extent possible the Prepcorn and its work leading up to the UNCED process. In this matter, we are in the total and complete direction of all member countries. We are at their full service, and we are here to perform as a technical and loyal Secretariat.

CHAIRMAN: Thank you very much, Mr Murray. And with that, ladies and gentlemen, welcome to the end of Item 16. I want to thank you all for allowing me to lead you for this short moment. Like the old saying goes "for his place, let a better one take".

Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, took the chair
M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil, assume la présidence
Ocupa la presidencia el Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

LE PRESIDENT: Je voudrais très sincèrement remercier Monsieur Kima Tabong d'avoir bien voulu présider ce point important de notre ordre du jour. Il l'a fait avec compétence, tact et autorité et je lui suis particulièrement gré d'avoir bien voulu assurer la présidence de cette réunion de notre Conseil.

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)

24. Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome, 15-17 April 1991)

24. Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome, 15-17 avril 1991)

24. Informe del 56º período de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (Roma, 15-17 de abril de 1991)

24.1 Cooperation Agreement between the African Development Bank (ADB) and FAO

24.1 Accord de coopération entre la Banque africaine de développement (BAfD) et la FAO

24.1 Acuerdo de Cooperación entre el Banco Africano de Desarrollo (BAD) y la FAO

24.2 Survey of Regional Economic Integration Organizations, including Definition and Status

24.2 Etude portant sur les organisations d'intégration économique régionale, y compris leurs définitions et statut

24.2 Estudio de las organizaciones regionales de integración económica, incluida la definición condición jurídica

- 24.3 Report by the Secretariat regarding Possible Forms of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO, including Possible Amendments to the Basic Texts
- 24.3 Rapport du Secrétariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale, y compris les textes des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO
- 24.3 Informe de la Secretaría sobre posibles formas de participación, como miembros de la FAO, de las organizaciones regionales de integración económica y posibles enmiendas a los Textos Fundamentales

LE PRESIDENT: Nous allons passer au point suivant de notre ordre du jour et je vais à cette occasion saluer le Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, qui a bien voulu rehausser la discussion de sa présence, l'ambassadeur Poulides. Je le remercie d'avoir bien voulu participer à notre séance.

Monsieur l'Ambassadeur Poulides, Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, Monsieur le Sous-Directeur général, Monsieur le Conseiller juridique, Mesdames et Messieurs Membres du Conseil, nous allons examiner le rapport de la 56ème session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques qui s'est tenue à Rome du 15 au 17 avril 1991. Le document qui nous est soumis l'est pour décision.

Nous avons trois sous-points dans le cadre de l'examen de ce rapport. Le premier traite de l'accord de coopération entre la Banque africaine de développement et la FAO. Il s'agit en fait d'un accord de coopération qui est appelé à remplacer un protocole d'accord de 1981.

Ensuite, nous avons pour information une étude portant sur les organisations d'intégration économique régionale y compris leur définition et leur statut, étude qui a été préparée par l'Université de Cambridge. C'est une étude intéressante qui est presque une thèse de doctorat académique qui présente une très bonne synthèse des différentes organisations d'intégration économique régionale existant actuellement, qui incontestablement ne peut que nous servir à éclairer nos débats.

Enfin, nous examinerons un document substantiel qui est le rapport du Secrétariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale, y compris les textes des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO.

Est-ce que quelque membre du Conseil désire intervenir sur le point concernant l'accord de coopération entre la Banque africaine de développement et la FAO?...

Ce point a été examiné par le Comité des questions constitutionnelles et juridiques et je crois qu'il n'a que des relations lointaines avec les autres points à l'ordre du jour. Je demanderai donc à Monsieur l'Ambassadeur Poulides de faire une très brève présentation de ce point avant que nous passions au point suivant.

Fotis POULIDES (Chairman of the Committee on Constitutional and Legal Matters): I have great pleasure in presenting the report of the 56th Session of the CCLM. The 56th Session of the CCLM was of particular importance because of the nature of the items with which the Committee was dealing. First, the Committee considered a cooperation agreement between the Organization and the African Development Bank and the African Development Fund. Then the Committee examined in depth the question of the possible forms of membership for regional economic integration organizations in FAO. The report has been distributed as document CL 99/5, the cooperation agreement between the African Development Bank, the African Development Fund and the Food and Agriculture Organization of the United Nations.

The Committee noted that the cooperation agreement which it had been asked to review would replace the Memorandum of understanding between FAO and the African Development Bank and the African Development Fund which had come into force in August 1981 and had been operating effectively since that time. However, cooperation had been growing steadily, and it now appeared desirable to strengthen and improve the framework for cooperation between FAO and these organizations in Africa. The new agreement would create a more suitable framework through which assistance could be channelled to member countries in the region. The CCLM agreed that the cooperation agreement was in order from a legal and constitutional point of view and recommended its approval by the Council. The text of the proposed agreement was reproduced in Annex A of the report of the CCLM.

Ali AL-MAHRUG (Libya) (Original language Arabic): It is a great honour for me to address the Council on the cooperation agreement between the African Development Bank and FAO on behalf of the Union of the Arab Maghreb.

Mr Chairman, I speak on behalf of the Union of the Arab Maghreb. At the outset, I think we should congratulate the CCLM on the work it carried out and efforts it made as regard the subjects of such interest to our Organization.

As regards cooperation between the ADB and FAO, the Maghreb countries follow closely the information provided by the Chairman of the CCLM. We have carefully scrutinized the Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters on this whole question of cooperation between ADB and FAO in order to strengthen such cooperation. We were satisfied to note that this cooperation was so fruitful because it covered more than half of the projects for agricultural development in the area.

Therefore, we would say that the Memorandum of understanding of 1981 should be replaced by an agreement to strengthen cooperation with African countries. For this purpose the countries of the Union of the Arab Maghreb support the conclusions reached by the CCLM and also support the agreement reached between ADB and FAO.

Thomas YANGA (Cameroun): Je voudrais brièvement prendre la parole au nom de l'ensemble des pays africains pour dire que nous sommes très heureux de la conclusion de l'accord de coopération intervenu entre la FAO et la Banque africaine de développement. Nous sommes convaincus que cet accord permettra d'accroître la coopération qui existe entre les pays africains et la FAO à travers la Banque africaine de développement et à cet effet, nous voulons appuyer et demander au Conseil d'appuyer les conclusions du Comité des questions constitutionnelles et juridiques à ce sujet.

LE PRESIDENT: Je crois que nous devons nous féliciter de l'accord de coopération entre la Banque africaine de développement, le Fonds africain de développement qui est intrinséquement lié à la Banque, et notre Organisation. Cet accord de coopération est appelé à remplacer un protocole d'accord de 1981. Nous avons eu l'occasion de le lire, il est très complet, et nous souhaitons tous que la FAO puisse collaborer pleinement avec la Banque et le Fonds africain de développement.

Après nous être réjouis de la signature de cet accord, qui va intervenir, nous le souhaitons rapidement, nous allons passer au point suivant de notre ordre du jour.

En ce qui concerne les documents CL 99/21 et CL 99/21-Sup.1, il s'agit d'une étude de l'Université de Cambridge. Il me paraît difficile de discuter de l'étude. Si éventuellement l'un ou l'autre membre, au cours du débat, souhaite aborder, critiquer l'étude, la trouve peut-être incomplète ou trop complète, il aura l'occasion de faire ses commentaires à propos du rapport du Secrétariat qui s'intègre dans le cadre du rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, concernant la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale.

Je voudrais, peut-être en guise de préambule, vous dire que votre président indépendant du Conseil, le fait des hasards, des circonstances de la vie, est un Européen, qu'il est né un jour, il y a déjà bien longtemps, en Belgique, ce qui n'enlève en rien sa totale indépendance. Je puis vous assurer que je présiderai les travaux de manière entièrement objective, et si vous m'interrogez à un moment donné sur ma vision personnelle concernant les relations en Europe, elle n'est peut-être pas partagée par tous, je vous l'expliquerai avec beaucoup de clarté, beaucoup de netteté, car j'ai l'habitude de dire ce que je pense. Certains me poseront peut-être à un moment donné la question de savoir de quoi il s'agit et de quelle Europe il s'agit. J'exprimerai à titre personnel mes vues personnelles en toute clarté, et surtout en totale indépendance, sans aucun lien, sans aucune instruction et sans aucune suggestion quelconque.

Fotis POULIDES (Chairman of the Committee on Constitutional and Legal Matters): In considering the question of the possible form of membership of regional economic integration organizations in FAO, at its Fifty-sixth Session the CCLM had reported on a Survey of Regional Economic Integration Organizations, including Definition and Status, which had been prepared following a request by the Council in November 1990. This study had been undertaken by the Research Centre for International Law of the University of Cambridge, taking into account a number of criteria established by the Secretariat.

The CCLM found this criteria to be correct. They are set out in paragraphs 10 to 12 of its Report. The CCLM considers that the survey was extremely important, well prepared and was of help to it in considering the question.

The Survey in its final form has been submitted to this Session of the Council in document CL 99/21 and Supplement 1 thereto.

LEGAL COUNSEL: I would just like to supplement the introduction of the Chairman of the CCLM on two points related to the matter of the Survey before we move on to the main subject of the options for a form of membership.

First of all, in accordance with the recommendations of the CCLM, the Secretariat had arranged for a revised version of the Survey of Regional Economic Integration Organizations taking into account the comments of the CCLM to be prepared by the Research Centre of International Law at the University of Cambridge. This document is now before you as document CL 99/21.

Following the preparation of the basic survey we received information regarding the signature at the end of March 1991 of the Treaty for the Establishment of a Common Market among Argentina, Brazil, Paraguay and Uruguay. The analysis of this new Treaty is contained in document CL 99/21-Sup.1 for the information of Council members. Both documents respond to the requests made by the Council in its 98th Session in November 1990 that a Study should be carried out regarding regional economic integration organizations in other parts of the world that might be interested in possible membership of FAO.

The Study, as you will have noted, concludes that at the present time the EEC is unique in satisfying all the criteria set down by the Council, but points out that certain organizations come closer than others in meeting those criteria.

The basic documents of a number of organizations appear to allow for the transfer of competence. There is as yet, however, no evidence that this transfer has taken place in practice. The Study concludes that the success of the EEC may act as a stimulus to other regional organizations and that a number of these might in the long-term achieve a level of integration that would allow them to qualify under the criteria established by the Council.

LE PRESIDENT: Je vous rappelle que nous avons, en ce qui concerne ce point, différents documents. Tout d'abord le document CL 99/5 qui est le rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques qui s'est tenue en avril 1991. Ensuite nous avons deux documents, un rapport supplémentaire du Directeur général sur la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale, le document CL 99/27, et un supplément au rapport supplémentaire.

Dieu sait si nous n'aurons pas le supplément du supplément du rapport supplémentaire. Pour l'instant nous avons un supplément au rapport supplémentaire du Directeur général sur la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale. Il s'agit du document CL 99/27-Sup.1. Ce sont les trois documents essentiels: le rapport du Comité, le rapport supplémentaire du Directeur général et le Supplément au rapport supplémentaire. Vous voyez que la matière est un peu compliquée. J'ai eu l'occasion d'étudier attentivement les documents et je suis convaincu que tous les membres du Conseil auront, avec attention, étudié ces différents documents.

En ce qui concerne la méthode de travail, puis-je me permettre très modestement de faire une suggestion, étant entendu que nous sommes ouverts à toutes les suggestions qui pourraient être faites concernant la façon dont nous allons procéder? Je crois qu'il serait utile que les membres du Conseil fassent connaître leur avis sur un plan politique, de la façon la plus précise possible, de manière à dégager l'opinion du Conseil. Nous éviterions à ce stade, dans toute la mesure possible, de commencer des discussions d'ordre purement juridique.

Dans un second stade, nous pourrions examiner un certain nombre de points de droit, outout au moins faire l'inventaire de ceux qui mériteraient de retenir davantage l'attention, quitte à ce moment-là à procéder comme nous l'avons fait pour les ressources phytogénétiques, c'est-à-dire avoir un petit groupe de travail composé des membres du Comité et des membres du Conseil les plus intéressés par ce problème pour clarifier les points de droit qui pourraient être clarifiés beaucoup plus facilement au sein d'un petit groupe qu'au sein de notre Conseil.

Je crois qu'il serait important qu'au départ nous ayons un large débat et que les membres du Conseil fassent connaître leur position, mais si possible une position claire et précise, parce qu'il faudra que l'on puisse connaître l'opinion du Conseil, quitte éventuellement à ce que l'on réponde aux objections; mais indépendamment des objections, il paraît important que le Conseil soit consulté et prenne une position concernant les problèmes qui sont soumis, étant entendu que dès à présent les objections éventuelles d'ordre juridique pourraient être formulées. Mais dans un premier stade on ne commencerait pas des discussions d'ordre juridique, on pourrait les réserver pour un second stade.

Est-ce que cette approche serait de nature à rencontrer l'agrément du Conseil ou estimez-vous devoir faire des observations ou des remarques supplémentaires concernant la méthode de travail?

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): Mr Chairman, yes I think we can follow you although it is difficult to avoid certain legal matters in our statements. What I would like to propose is that after the introduction of this item, and we have had almost that, I can speak on behalf of the European Community, and then of course the other Council members can express their opinion. Then, that you give me also the possibility to answer questions with the help of the representative of the European Commission and also of course the Legal Counsel of FAO and then perhaps we will be at the end of the afternoon or perhaps the beginning of tomorrow, and you will break this

discussion, give a break so that we can prepare ourselves for giving answers. Perhaps you can discuss operational activities or another item on the agenda.

LE PRESIDENT: Une question a été posée concernant la séance de cet après-midi. Il entrerait plus ou moins dans nos intentions, mais nous sommes entre les mains du Conseil, de prolonger la séance jusqu'à 19 h 30, au maximum jusqu'à 19 h 45, de façon à pouvoir avancer dans nos travaux et nous reprendrions, bien sûr après les deux points dont on a parlé ce matin, ce point à notre ordre du jour de demain, en fonction de ce que vous aurez exprimé. Je crois que nous avons largement le temps d'ici 19 h 30 de recueillir déjà un large avis du Conseil.

Je vais tout d'abord donner la parole à l'Ambassadeur Poulides, Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques.

Fotis POULIDES (Chairman of the Committee on Constitutional and Legal Matters): Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO. The question of Possible Forms for Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO has been under consideration both by the Council and the CCLM since June 1989. At its 98th Session in November 1990 the Council considered a report by the CCLM which was based, in part, on a search of exploratory talks held between the Secretariat of FAO and the Commission of the European Communities, the European Communities being the only present known example of Regional Economic Integration Organization meeting the criteria set down by the Council.

Following its discussions the Council had requested the Director-General to hold further talks with the EEC, and called for the preparation of further documentation so that it might be in a better position to consider the whole question of possible membership by Regional Economic Integration Organizations. In particular the Council had called for the preparation of a draft of possible amendments to the Basic Texts of the Organization that would allow for such membership. The Council had requested that the matter be referred for consideration by the CCIH at its 56th Session, and that the CCLM report to the Council at its present session.

Section 4 of the Report of the CCLM recalls the evolution of the question of possible forms of membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO, and relates in detail the considerations of the Committee with respect to the various amendments which would be required to the Basic Texts of the Organization, in particular the Constitution and the General Rules.

I shall not recall all of the matters discussed by the Committee because these are set out in some detail in the report. On the other hand, I hope that it will be useful if I underline the principal considerations and the main problems which dominated our discussion. First, I should like to emphasize that there was general agreement amongst the members of the CCLM on the main lines of the draft amendments which were under consideration and of the text of the amendments themselves. On the other hand, there were several proposed amendments on which the Committee was not able to reach a

consensus. The Committee requested that the Secretariat pursue its work on these issues and report thereon to the Council directly. The Secretariat has therefore held further discussions with representatives of the EEC and these have been summarized in two supplementary reports by the Director-General. The relevant documents are CL 99/27 and CL 99/27-Sup.I. These will be introduced by the Legal Counsel.

I shall limit myself to a presentation of the position as it emerged from the Report of the CCLM on the understanding that with regard to some matters further progress has been made in the discussion to which I have just referred.

The text proposed by the CCLM including, in some cases, alternative proposals which are set out in square brackets may be found in Annex B to the Report. A very fundamental issue before the CCLM was whether the approach used by the Secretariat would provide a sound legal base for dealing with the matter. The Committee noted that the initial approach had been that of establishing a new category of membership for Regional Economic Integration Organizations which would be entitled "Alternative Membership". However, at the request of the EEC this approach was changed to that of admitting such organizations as a member. At the same time, however, a number of additional provisions would be added to the Constitution and to the General Rules of the Organization which would place restrictions on the form of membership and would reflect the notion of the alternative exercise of membership rights. Thus, in practice the attributes of a member organization would be the same as those of alternative membership. The CCLM concluded that this approach would be correct and that it had the advantage of requiring only a minimum number of amendments to the FAO Constitution. More detailed provisions would be included in the General Rules of the Organization dealing with the practical aspects of membership and could, if necessary, be amended in future by the Conference itself.

A number of questions were asked in connection with the proposed amendment to Article II.3 of the Constitution. In particular whether it would be necessary that all member states of a Regional Economic Integration Organization would have to be members of FAO, or whether it would be sufficient for a lesser number of FAO Member States. The relevant parts of the proposed amendment are in square brackets. One of the most complex questions which arose was in connection with Article II.5 of the Constitution. There was general agreement that a member of the organization should not participate in what has been qualified as the institutional life of the Organization, and it follows therefrom that they would not be members or bodies of the Organizations which were of restricted membership. The question was then how this principle could best be reflected in the Basic Texts. One possibility would be to make provision in the Constitution for a member of an organization to participate in all meetings of the Organization dealing with matters within its competence, except as otherwise provided in the Constitution. A provision would provide that it could not participate in bodies dealing primarily with the institutional life of the Organization, and specific rules would be adopted to that effect. An alternative could be not to refer at all in the Constitution to the institutional life of the Organization, but to allow for delegation to that effect in the General Rules of the Organization.

However, these approaches met with some objections in terms of institutional impact and it did not seem correct to allow for the General Rules to contradict or derogate from the Constitution itself. It would appear that informal discussions have led to a compromise solution set out in the Supplement to the Supplementary Report of the Director-General which appears in document CL 99/27-Sup.1.

The CCLM also gave close consideration to proposed amendments to Article XIV of the Constitution. The purpose of this amendment is to allow Regional Economic Integration Organizations to participate in bodies set up under that Article. The Committee recorded that this had been a problem in the past because the Article as it stands does not allow for such participation and the matter had become urgent. Agreements concluded under Article XIV had their own life and therefore must be entirely self-contained. Such an agreement would be open to participation by Regional Economic Integration Organizations having exclusive competence over matters within the purview of the agreement. Since this might cover a wide range of Regional Economic Integration Organizations, it would be proper that the agreement itself makes specific agreement concerning the voting rights and participation of each such organization participating therein.

In considering the proposed amendment to the General Rules, some very fundamental issues were raised in respect of Rule XLIV. This would be a new rule to deal with the issue of the distribution of competence between the member organization and the member state. It would require a statement of competence at the time of application for membership, and would also require the taking-up of this statement as appropriate. Moreover, a declaration would be necessary before each meeting of a body of FAO so that it would be clear whether the regional organization or its member states would have competence for the matters under discussion.

A very delicate problem arose in connection with the question of competence in matters for which there had not been a specific declaration to the Organization in respect of transfer of competence, and in particular whether it was necessary to include an express presumption to the effect that competence in respect of such matters remained with the member states.

Paragraph 2 of Rule XLIV is in square brackets. The question arose as to whether the Organization would have to indicate who would vote in respect of matters for which both the organization and the member states had concurrent competence. As a result, there are also square brackets in paragraph 5 of the Rule.

A complex question is that of the right to participate in discussions in meetings of the Organization on matters where both the member organization and member state enjoy concurrent competence. The first alternative proposal is that in such cases, the member organization and member state should agree between the two of them which should participate in the discussion. The second, while seeking to set a practice, would not limit the rights of both the member organization and its member states to speak. The Committee agreed that these proposals involved political issues and that the alternative text should be passed on to the Council for decision.

This presentation has been longer than usual, but as you know, Mr Chairman, the question of membership of Regional Economic Integration Organizations in the Organization has now reached a very advanced stage. Although a great deal of progress has been made, some problems do remain. I felt it was my duty to underline them to the members of the Council. I understand that Legal Counsel may wish to add some brief observations on the subject, in particular with regard to events which have taken place since the CCLM met in April.

LEGAL COUNSEL: The Report of the CCLM on this agenda item has been introduced by the Chairman of the CCLM. I would like to introduce the other two documents before the Council on this agenda item. The first is document CL 99/27 entitled "Supplementary Report by the Director-General on Options for a Form of Membership by Regional Economic Integration Organizations in FAO", and the second is the supplement to that report, CL 99/27-Sup.1 which was issued late last week and gives the latest information on recent discussions that have been held with the EEC Commission.

I would like first to say a few introductory words about the Supplementary Report by the Director-General. This report covers a number of matters that the CCLM itself asked the Secretariat to look into and to report on directly to the Council today.

The first matter is the reaction of other UN agencies to the general proposals made by the Secretariat and by the CCLM for a form of membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO. Its reactions are set out in the Supplementary Report of the Director-General, as far as possible in the words actually used by those Legal Officers. The United Nations Legal Office had no difficulties at all with the proposed form of membership. The WHO and ILO Legal Offices found it generally acceptable. The latter would have preferred the concept of alternative membership, but recognized that in practice there was no difference between alternative membership and the alternative exercise of membership rights.

The Legal Officer of IAEA also found that the proposed form of membership would not, in his own words "cause any insurmountable legal problems".

The CCLM also asked us to look into two other matters, namely, the special problem of membership rights and agreements concluded under Article XIV, and that of the procedures for establishing a quorum of declarations regarding the exercise of voting rights. The results of our investigation are set out in the document before you.

We were also asked by the CCLM to report to the Council on further discussions held since the date of the CCLM meeting with the representatives of the EEC. We have had two such meetings subsequent to that date, both of which focused mainly on the alternative provisions in the text of the CCLM report contained in brackets.

At this point, I would like to turn to the second document before you - CL 99/27-Sup.1 - since this for the most part incorporates the results of discussions held with the European Commission last week. The document suggests certain compromise wordings for the matters at present contained

in brackets in the report of the CCLM which may perhaps attract a greater measure of consensus among Member Nations. The paper also suggests possible wording to cover the particular issue of voting rights in agreements concluded under Article XIV of the Constitution, that being a matter which the CCLM had asked the Secretariat to look further into.

My final point concerns the future action that the Council may wish to take. It may be possible for Council in its discussions to resolve some of the matters on which alternative texts have been presented by the CCLM. It may, on the other hand, be difficult for Council in practice to reach an agreement on all issues, given the pressure of time and the need for delegations to consult their governments on this important issue. One suggestion made in the Supplementary Report of the Director-General is that the Council may, if it wishes, continue with the process of considering possible amendments to the Constitution on this matter and propose a set of draft amendments for consideration by the Conference in November in order to meet the deadline set down in the Constitution without necessarily attempting to remove all of the brackets. It could then ask the CCLM or other bodies to look further into the matters contained in brackets, and make known its views on these matters to the CCLM at its 100th Session and thus to the Conference later in November.

In summary, we also understand that a number of delegates here today may not yet be in a position to express a firm and final political decision regarding the question of membership of FAO by Regional Economic Integration Organizations. We do not think it is necessary to take such a final decision at this stage. This decision will be taken at the Conference in November. Meanwhile, the Council may wish to take the process one stage further by formally proposing the amendments to the Conference so that the Conference itself may take that political decision.

LE PRESIDENT: Il est important que le Conseil donne un éclairage sur les différents points de vue. Si certains ne peuvent pas donner un éclairage complet pour le moins peuvent-ils donner une première lueur qui permettrait progressivement de dissiper ce que j'appelle des zones d'ombre à côté des zones de lumière où la clarté est faite. Mais il faut au moins circonscrire avec précision où se trouvent les zones d'ombre et les zones de lumière.

Pour introduire le sujet je donnerai la parole au représentant des Pays-Bas.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I was so surprised last week to find that we could already buy "attributes" of the European Community, so I have a sun hat here. To celebrate this occasion I will put it on. However, that prevents me from keeping eye contact with you, Mr Chairman, because of our favourable seating and I would prefer to continue keeping an eye on you!

I would like first to thank you in the name of the Community for having put this question on the agenda of the 99th Session.

I would also like to thank the Director-General, the Committee on Constitutional and Legal Matters and the Finance Committee for the

attention with which they have examined the question of the Community's accession to the FAO. I think that their respective reports constitute a good basis for a positive solution to our endeavour.

The Member States of the Community have transferred and continue to transfer to the Community competences in a number of areas, certain of which are also areas of FAO activity. With regard to exclusive competences, the Common Agricultural Policy, Fisheries and Commercial and Tariff Policies have to be mentioned. Among the sectors where the competence is concurrent between the European Community and its Member States, in general development, forestry, environment and research have to be referred to.

However, in its present form, the FAO Constitution does not allow the Community's full and complete participation in the work of this Organization corresponding to its competences. The FAO statutes were indeed drafted long before the birth of the European Community 30 years ago and could not take into account the new phenomenon which the European Community represents in international life. As the Member States of the Community transferred their competences in these areas, they are no longer in a position to exercise them. This leads to legal and institutional uncertainties.

Confronted with this dilemma and taking into account the evolving character of this institution, the EC felt obliged to solicit the modification of the FAO statutes with a view to covering fully the areas with which it has been entrusted.

The full participation of the EC in the work of the Organization should also lead to a significant increase of cooperation which should be to the benefit of the least developed Member Nations of the FAO. In the same spirit, a new arrangement on cooperation has been concluded between the Commission of European Communities and FAO.

Since 1987 in an informal, and since April 1989 in a formal, fashion, a dialogue had been installed between the EC and the FAO in order to seek, in respect of the relevant rules and competences, a concrete field of cooperation.

In this context, may I recall that on 26 April 1989, Mr Ordonez, Acting President of the EC Council of Ministers, addressed a letter to the Director-General of FAO, asking in the name of the 12 EC Member States which are also members of this Organization, to approach the competent bodies with the view "of examining the possibility for the Community to obtain the status of Member corresponding to its competences".

On 30 June 1989, the FAO Council authorized its Director-General to explore the possibilities of accession to FAO for regional economic integration organizations and in particular the EC, as well as the legal and financial consequences of such an accession.

On 22 October 1989, taking into account the results of the exploratory conversations between the Commission and the FAO Secretariat, Mr De Michelis, Italian Minister for Foreign Affairs, in his capacity as

President of the EC Council, sent a letter in the name of the EC Member States, which requested:

- to accept the principle of the accession of the EC to FAO with a status corresponding to its competences;
- to approve amendments to the statutes of the FAO in order to make this accession possible;
- and to allow the EC to become a member during the FAO Conference in November 1991, if the EC/FAO talks lead to a positive result.

In November 1990, the FAO Council indicated its readiness to see "the talks between EC and FAO to continue with a view to propose modifications to the Basic Texts which would allow the EC to acquire the quality of a member of the FAO".

Since then, talks have taken place between the EC delegation and the FAO Secretariat until recent days within the orientations given by our Council in November 1990.

On this occasion, some delegations expressed their concern that the balance of mutual rights and obligations should not be modified and that their legitimate interests should be guaranteed. In particular, the wish was expressed that the accession should not lead to an increase in the totality of rights and obligations of the Community and its Member States as a whole.

The amendments foreseen to the Constitution of FAO show that this will not be the case. Indeed, the basic principle of the accession will be the alternative exercise of rights and obligations. Therefore, the global balance of these rights and obligations would not be modified.

Now I would like to give some details on the positive impact which the future accession of the Community to FAO will produce in the area of development.

In addition to the action already undertaken by the Member States within FAO, the Commission of the European Communities envisages a cooperation with the Organization in the areas of food and agriculture, including fisheries and forestry.

This cooperation will also involve regular consultations in order to examine together respective policies, programmes and activities in the area of agricultural and rural development. This approach would be applied as well in the field by establishing a system of regular consultations between representatives from the EC and FAO in order to ensure mutual support of their programmes and to review potential complementarities.

As you will see from the texts of the framework agreement between the Commission of the European Communities and the FAO, new efforts will be made in all the fields of cooperation.

As a conclusion, I would very much hope, in the name of the Community, that the Council will allow us to advance decisively towards a choice which is dictated by the evolution itself of the Community which, together with its Member States, wishes to participate even more in the challenge of development.

We are aware that the EC accession to FAO would also be a new fact in the United Nations system, and we appreciate very much the favourable approach taken by the Legal Service of this Institution.

In summing up, I believe that the effort of the Community to become a member of this institution corresponds to the necessity brought about by the new economic and political reality which the European Community has become.

Its accession would, however, not increase the European Community's weight within FAO by virtue of a sui generis member status, which is characterized by the alternative exercise of competences between the Community and its Member States. In this regard, I may mention the following examples: neither has the EC as such any additional vote, nor can it participate in the restricted Committees, nor is it eligible within the different executives of the FAO; such competences will continue to be exercised by its Member States.

Let us hope that the request made by Mr De Michelis in his letter of 22 October 1990 in the name of the EC Member States, which are also members of FAO, will receive your approval and that the European Community can become a member of this Organization during the Session of the Conference in November this year.

John KNOX (United States of America): The question of EC membership in FAO is an extremely important one. As we are all aware, this is the first time the EC has sought membership in an international organization in the United Nations family. And admitting the EC as a member organization would mark the first time the United Nations system would open membership to an entity other than a State.

Before we can support amending the FAO Constitution to allow the EC to apply for membership, it is therefore necessary to be sure that we have satisfactorily addressed all problems and questions concerning the issue. In this regard, my delegation would like to raise three general areas of concern.

First, although it is clear that the basis for EC membership would be the principle of alternative exercise of membership rights, we note that it has not yet proved possible to agree upon language implementing that principle. Under the principle of alternative exercise of membership rights, the EC would exercise membership rights within FAO only within its competence and only to the extent that its Member States do not exercise their rights.

The United States continues to believe that, as it stated at the November Council meeting membership by the EC, or for that matter any other Regional Economic Integration Organization, is possible only in accordance with this principle, which ensures that EC membership would not result in an increase in the membership rights of the EC and its members.

The difficulty has been to find language that clearly reflects this principle. The United States believes that the language provided to the Council by the CCLM, as supplemented by the language contained in document CL 99/27-Sup.1, could provide a basis for consensus among members.

But we are aware that consensus has not yet been reached. In particular, we understand that some states believe that the rules should not allow both the EC and its members to speak on issues of concurrent competence. This is obviously a crucial issue, one that goes to the very heart of EC participation in FAO. My delegation believes that a possible compromise on this issue in accordance with the principle of alternative exercise of membership rights might be to allow either the EC or its member states - whichever does not speak as a member - to speak as an observer.

There may be other specific drafting suggestions that should be further discussed. We support the suggestion made by the Chairman and the Legal Counsel that delegations with specific proposals could perhaps meet in an informal working group, to attempt to arrive at a text without some of the brackets which it currently has.

However, it appears obvious to us that until we have agreed upon language, it is not possible to approve it, or to recommend that the Conference adopt it. My delegation therefore agrees with the suggestion in the Director-General's supplemental report, as noted by the Legal Counsel, that the Council could pass on the language to the Conference, leaving language in brackets where it cannot be agreed upon, without making a formal decision as to whether the language should be adopted by the Conference.

Just as it is necessary to ensure that EC membership does not increase the rights of the EC and its members, it is equally necessary that EC membership does not occur at the expense of FAO Member States. Our second area of concern is that EC membership accommodates FAO Members' legitimate interests. In particular, one crucial interest is our need to know in adequate detail which areas are within the EC's exclusive competence and which areas are within competence shared by the EC and its members, so that we can foresee which of the EC and its members would be responsible for a particular area. We would note that we view the paper circulated by the EC at this Council meeting as not adequate for this purpose.

We therefore urge the EC to provide a more detailed statement of competence well in advance of the Conference, so that States will have time to examine the statement before making their decision on admitting the EC as a member organization.

Finally, the United States would like a clearer picture of how EC membership in FAO would affect the EC's ability to participate in other organizations and agreements.

We have two particular concerns here. First, we would like the scope and basis of EC participation in joint bodies, such as the Codex Alimentarius and the World Food Programme Committee on Food Aid, to be more clearly defined. It appears to us that the EC would be able to participate in those bodies, but only according to the principle of alternative membership, so that the EC would only participate on behalf of its member states, and only in areas within its competence. We also believe, at least at first glance, that it would probably be necessary to amend the terms of reference of those bodies to clarify the terms of EC participation. We would be interested in the opinion of the Legal Counsel on this point.

We are also concerned with the effect EC membership in FAO might have upon its ability to participate in international agreements generally. A clause found in many international agreements - known as the Vienna Clause - provides that those agreements are open to member states of the UN or of any specialized agency.

We believe it is clear by its express terms that it only applies to member states, and therefore would not apply to the EC even if it became a member organization of FAO. At the same time, although we are not aware of any, it is possible that an international agreement provides that it is open for accession to any "member" of a UN specialized agency. The United States believes that any such provision would not apply to member organizations.

Any other interpretation of the clause, in our opinion, would work a great change in international law, because the EC would be able to join agreements without negotiating a special protocol or amendment to provide for its accession, as it must do now, such a change would be far beyond the EC's stated purpose in seeking to join FAO - this is, to increase its ability to participate effectively in this Organization.

We will have to look into this question further. But if there is any doubt on this point, it may be desirable to make clearer in the FAO Constitution that Regional Economic Integration Organizations would join FAO in a sui generis status.

We would appreciate hearing from the FAO Legal Counsel on this question. We would also like to ask the EC whether it shares our view that the Vienna Clause would not apply to the EC even if it joins the FAO.

LE PRESIDENT: Je vous remercie des suggestions que vous avez faites, notamment en ce qui concerne la possibilité d'un groupe de travail informel. Je note aussi les commentaires que vous avez faits en ce qui concerne le problème plus spécifique du Codex qui relève à la fois de la FAO et de l'Organisation mondiale de la santé, du CFE qui est un autre problème; et nous prenons acte du fait que d'autres organismes du système des Nations Unies ont été contactés déjà et que le premier rapport a été fourni, il est inséré dans le document CL 99/27.

En ce qui concerne la question des compétences, le document a été distribué. Nous ne l'avons pas cité jusqu'à présent, il s'agit du document CL 99/INF/18 de juin 1991, document qui a été transmis pour information dans une matière qui me paraît, par essence, évolutive.

Edtiardo HERMANNY (Brazil): As we have already in previous discussions on this important issue, the Brazilian Government is not opposed in principle to a possible form of membership for the EEC in FAO, as long as this membership is sui generis and based on the principle of alternate participation between the EEC and its member states. However, the Brazilian delegation feels that some of the proposed amendments to the FAO Basic Text presented by the CCLM are inappropriate and difficult to accept. The first major problem we see in these draft amendments is that they create, particularly by the proposed amendment of paragraph 2 of Article 2 of the FAO Constitution, a juridical status for the EEC analogous to the status of Member Nations. That is, the EEC, as a member organization of FAO, would have full membership status. We feel in this case there is a difference between alternative membership, a concept rejected by the EEC itself, and a form of full membership with its rights based on the principle of alternative exercise, a proposal difficult to accept. This latter possibility as proposed by the CCLM would create a situation where a full member would have more than one vote. This would violate the basic principle that one member shall have only one vote. The concession to the EEC of a full membership status with multiple votes would create a dangerous precedent for all multilateral agencies, something that might prove to be inconvenient. The political implications of this precedent for the decision-making system of all international organizations is something that requires careful consideration. The Brazilian delegation prefers, therefore, that the form of membership granted to the EEC be sui generis and not similar to the membership status of Member Nations. This form of membership should be something different from full membership in order to avoid the situation just described: a full member with multiple votes. In this regard, we suggest that the CCLM continue to study other alternatives to the form of membership the EEC would have in FAO, bearing always in mind, as we have already stated at the 98th Session of the Council last November, that any proposed form of membership must be sui generis and shall remain commensurate with the principle of alternate participation.

One possibility that might be explored is the preparation of a specific protocol between FAO and the EEC describing precisely the rights and restrictions of the EEC participation in FAO. The Brazilian delegation would also like to recall the report of the Director-General of FAO in document 98/33, paragraph 21, when he mentioned that if at any time exclusive competence in all FAO matters were transferred to a member organization by its members, this member organization would have only one vote, according to the FAO Constitution and to the EEC practice. We would prefer that this possibility be clearly referred to and foreseen in the text.

Along the same lines, we would mention the question referred to by the Director-General of FAO in paragraph 9 of document 99/27 concerning the participation of member organizations in agreements under Article 14 of the Constitution. We think that it should be laid down in the Constitution itself that in agreements falling entirely within the exclusive competence of a member organization, this member organization should exercise one vote only. The Brazilian delegation would also like to make it clear that it rejects the possibility that EEC and its member states could participate in the same debate. We believe this would be contrary to the principle of alternative participation. As we have previously said, either the EEC or

its member states, but never both, would be entitled to speak on a given issue, even in areas of concurrent jurisdiction or mixed competences. In these cases, the question of who should speak is to be defined in advance of the meeting.

The Brazilian delegation would also like to stress that the distribution of competences between the EEC and its member states should be clearly and explicitly defined as a condition for its membership. In this connection, we would like to be able to examine as soon as possible a detailed list of competences transferred to the EEC by its member states concerning the areas of the FAO's programmes and activities. After these considerations, which we hope will be viewed in a constructive way, the Brazilian delegation deems that the study and contacts should continue and that it is too early for the Council to express its final position on this important issue.

LE PRESIDENT: Concernant les questions très claires que vous avez posées, il a déjà été répondu par le Représentant des Pays-Bas: je crois qu'il n'est jamais question d'une voix supplémentaire.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): My delegation indeed was most impressed by all the legal and other arguments and documents that have been presented. We are sure that our relevant legal and other authorities would be very interested to study in greater detail the impressive array of papers on the subject. My delegation would simply like to make some general statements at this stage.

My delegation is aware that this is an important subject to the EEC, and we would like to assure the EEC that we are not against their proposal in principle. However, it was our impression that during the 98th Session of the Council many delegations expressed the need to study this subject carefully, as any acceptance of EEC membership to FAO would set a precedent. There were many areas that still required clarification. Along with that important point was the call that there should be provisions for other Regional Economic Integration Organizations to avail themselves of the same privilege.

While we are not against the EEC membership per se, we feel that every effort should be made to avoid excluding other Regional Economic Integration Organizations. The criteria set down should not therefore seek to exclude other regional economic organizations from the outset nor should they be used as a justification for uniqueness and thus disqualify other organizations. After all, those criteria are man-made in Rome or elsewhere, in Cambridge or wherever.

While we see the need for this important subject to be further studied, my delegation would further propose that the subject of EEC membership of FAO first be referred to the United Nations parent body in New York for its approval in principle. My delegation considers it appropriate for the United Nations in New York to approve the EEC membership in order that a political decision can be taken on the subject in New York before the EEC proceeds to seek membership accordingly in any of the other UN Agencies.

In our view it is more appropriate for the UN Headquarters or the UNGA to coordinate the view of the UN Agencies rather than for FAO to do it in this forum.

Meanwhile, my delegation would like to say that Amendments prepared by the FAO Secretariat to facilitate the membership of the EEC should be held in abeyance until the UNGA decision or the global approval from the UN is obtained.

As you are all aware, Malaysia is a member of the Regional Group known as ASEAN. My delegation is anxious that ASEAN has an opportunity to assess the implications and ramifications of EEC membership vis-à-vis ASEAN interests.

LE PRESIDENT: La FAO n'a pas de parents. Je ne dirai pas que la FAO est une agence orpheline mais elle ne dépend pas d'une agence qui existait avant la création des Nations Unies. Elle peut consulter éventuellement des organes des Nations Unies, mais elle ne dépend ni d'organes, ni de l'Assemblée générale, ni de l'ECOSOC, ni d'un autre organe. La FAO a ses instances statutaires qui doivent prendre leurs responsabilités.

Alvaro José ROBELO GONZALEZ (Nicaragua): Los países de Centroamérica y Panamá reconocemos la gran importancia de la labor de la Comunidad Europea y la colaboración que brinda a los países en vías de desarrollo en materia de asistencia y financiamiento de sus proyectos y programas, y por ello consideramos positiva su aspiración de ingresar en la FAO.

Sin embargo, en consideración a instrucciones que han recibido algunos de los países de la Subregión Centroamericana y Panamá, consideramos importante puntualizar las cuestiones siguientes:

- a) El Consejo debe recibir con suficiente anticipación, en forma oficial y de manera clara y precisa, la lista de las competencias que la Comunidad ha ofrecido.
- b) Se debe aclarar la forma en que la Comunidad proporcionará ayuda económica a la Organización y, por ende, a los Estados Miembros.
- c) Se debe aclarar, además, si la CEE, como miembro de la FAO, pretenderá ser miembro de los Comités restringidos de esta Organización y de otras organizaciones.
- d) Debe quedar claramente establecido que cualquier disposición que se adopte será aplicable a todas las organizaciones regionales de integración económica.
- e) Si la CEE entra en la FAO, que es un organismo multilateral, gubernamental y universal, no puede seguir limitando su participación y su ayuda a determinados países, pues esto cambiaría la esencia de la FAO.
- f) En ningún caso se podrá aceptar que la presencia de una organización represente un costo adicional para los Estados Miembros.

F.M. MBEWE (Zambia): As regards the membership of Regional Economic Integration Organizations we know from the Survey that only the EEC presently meets the conditions for entry into FAO as set out by the Council. It is unfortunate. Maybe they should have made stiffer conditions so that nobody enters which would thereby reduce the debate.

Be that as it may, the membership discussion invariably centres around the EEC membership of FAO. It will definitely set an important precedent for the future, if indeed other organizations would qualify in meeting those conditions set by the Council.

We have serious reservations about the membership of EEC in FAO but we are now slightly pleased that some of our fears have been expelled by backroom discussions between FAO and the EEC, and subsequent meetings with the CCLM. I am grateful for this work that has taken place, which has culminated in the documents before us today.

Coming to the membership of the EEC, we wish to say a few things regarding the Articles, as the Chairman had requested.

We agree that the EEC should be admissible to the Organization on the basis of alternative membership, that is, it substitutes for Member States on the basis of competence already resting with the EEC rather than Member States. In this regard it will be necessary for the EEC to provide us with a list of competences prior to the Conference in November, if indeed a decision is taken that this issue should be submitted to the Conference.

Having noted that there is no contradictory legal view from other UN bodies, I wish now to turn to the proposed amendments in Annex B:

(1) Article II - A member is admitted when two-thirds of the majority of the members agree. The question is what is meant by the "majority of the members present"? Is it well understood by some delegations? Maybe it is, but I am not sure that I understand what it means. Does it mean 67 percent, which is two-thirds? Does it mean 75 percent or 80 percent? What is the majority present? We need to get some answers and some clarifications there.

(2) In Article II.3 it is essential that the country membership of FAO in the Regional Economic Organization is made a conditionally for membership to avoid situations, though remotely possible, where the organization is representing competence interests of a non-member State. The square brackets should accordingly be removed. On the underlying premise that the Regional Economic Organization takes over the areas of competence from Member States, we support the proposed Article II.4 on page B2, and in the same vein we support the first alternative wording of Rule XLIV.6 on page B7.

Having said what I have said under Article II, I believe that the wording of Article II.5 is in line with our earlier observations and positions.

Finally, we wish to reserve our right to this subject at the Council preceding the Conference or during the Conference itself in respect of membership of the EEC vis-à-vis if there is a response to our position regarding alternate membership.

LE PRESIDENT: En ce qui concerne les amendements à l'Acte constitutif, le texte de l'Article XX des Textes fondamentaux est très clair: il faut une majorité des deux tiers des suffrages exprimés mais cette majorité doit être supérieure à la moitié du nombre total des Etats Membres de la FAO, pas seulement des Etats Membres présents, c'est-à-dire qu'il faut l'approbation de 51 pour cent des membres de la FAO. Il faut donc que cette majorité des deux tiers des suffrages exprimés soit supérieure à 51 pour cent des Etats Membres de l'Organisation. C'est là le texte de l'Article XX de l'Acte constitutif de la FAO.

Peter FRANKLIN (Australia): First let me say that Australia has no in-principle difficulty with the FAO's Basic Texts being modified to better reflect the changes that have occurred in the EEC competence in the range of issues within FAO's sphere of activity. This seems both realistic and sensible given the unique status and authority which the EEC now has on a range of significant agricultural and fisheries issues.

We feel that modifications to the Basic Texts are specially important in relation to Article XIV, Fishery Bodies. The activity and effectiveness of these bodies are currently limited by the inability of the EEC to become a contracting party, and we would hope that this situation can be rectified in the near future.

Having said that, we wish to ensure that the transition to the new arrangements being proposed is as smooth as possible and that the modifications to the Basic Texts are appropriate in the circumstances. While much has been written on the draft amendments to the Basic Texts and the rationale for those changes, we have yet to see much on how these changes would be put into effect in a more practical way.

Document CL 99/INF/18, which was circulated recently, deals in very general terms with this aspect. However, it provides no real guide as to how the EEC and its members would participate in the activity of the many conferences, councils, commissions, committees, and inter-governmental groups, which are at the very heart of the activities of the FAO. Therefore, we would request that before matters progress too much further we be provided with additional information on the respective areas of competence of the EEC and its members, and how it might be exercised on a case-by-case basis. This is of particular interest to us in areas of shared competence, as well as in those situations where particular meetings or agenda items might cover simultaneously areas of exclusive competence of both the Commission and its individual members.

In closing, I would wish to reiterate our hope that any delays that may occur in progressing the broader membership issue would not unduly hold up progress in relation to making the necessary changes to the Constitution to enable the EEC to become a party to Article 14 agreements. We understand

that the consideration of this aspect can, if necessary, proceed separately, and we would commend that course of action should there be any prospect of significant delay in solving the broader membership issues.

Thomas YANGA (Cameroun): Monsieur le Président, selon votre suggestion, je voudrais tout de suite exprimer l'appui du Cameroun à l'admission de la CEE en tant qu'organisation Membre de la FAO. Par conséquent, le Cameroun se prononce, en principe, en faveur des amendements nécessaires à apporter aux Textes fondamentaux de la FAO afin de rendre cette adhésion effective.

A cet égard, on devrait garder présentes à l'esprit d'autres organisations régionales qui pourraient évoluer vers des stades qui les obligent ou leur permettent de demander leur adhésion à la FAO, dans un avenir plus ou moins proche. Il s'agit là d'un défi que les Etats Membres de la FAO devraient relever pour éviter des retouches aux Textes fondamentaux de l'Organisation chaque fois que le problème se poserait.

De même, l'une des questions cruciales à résoudre est celle des compétences simultanées.

Enfin, mon pays se réjouit déjà de la coopération accrue, et que nous espérons effective, qui ne manquera de s'instaurer entre la FAO et la CEE en faveur, notamment, des Etats Membres en développement de la FAO.

LE PRESIDENT: En ce qui concerne la question qui a été posée, il va de soi que les organisations d'intégration économique régionale qui répondent aux conditions voulues sont concernées par les amendements à l'examen. Ces amendements n'ont pas été étudiés pour une seule organisation mais pour les organisations où des transferts de compétence ont lieu.

Masayuki KOMATSU (Japan): Thank you very much Mr Chairman for giving me the floor under one of the most important agenda items at this Council meeting. I also would like to thank the Chairman of CCLM and the FAO Secretariat for the preparation of the compiled documents for our consideration, and our delegation wishes to extend our compliments also to the European Economic Commission for their collaboration in contributing to the document compilation.

First of all, as a matter of principle, Japan can support the participation of the EEC in FAO's activity in the area where the EEC has the competence which has been delegated from the member states of the EEC, because the EEC has been progressing to achieve the integration with having the authorities transferred by the member countries of the EEC, and it has become a member of several international organizations such as the North Atlantic Fisheries Convention (NAFC), North-East Atlantic Fishery Convention, International Commodity Agreement on Wheat and the International Convention on Conservation for Antarctic Marine Resources.

However, Japan, together with other countries, pointed out that sufficient elaboration to study on the issues such as the possibility and the necessity of the international organizations other than the EEC to join and

participate in FAO, clarification of the specific details of the area of the competence of the EEC (and also those of the areas of the member states of the EEC), and ramifications of having EEC as a member in FAO to the other United Nations Systems, particularly to the specialized organizations. Accordingly, Japan is of the opinion that at this 99th Session of the Council, those points which have been raised at the last Council Session - as I mentioned above - should be further discussed to the full extent.

Suppose FAO Member States are going to admit the membership of the EEC as far as the area of the competence and those of the competence of the EEC member states do not become clear. Japan is of the opinion that it is unclear if the amendment to the FAO Constitution is genuinely needed or not, and furthermore it is unclear how possible amendment to the FAO Constitution should be. For example, yesterday when the Council discussed on the 19th Session of the COFI report, our delegation was more perplexed than before when we listened to the intervention of the United Kingdom, France and Germany, particularly when the United Kingdom delegation spoke. UK was clearly opposed to the Expert and Inter-governmental Consultation on the High Seas Fishery. I believe that the high seas fisheries matter, since it is conducted outside of the territorial waters of the twelve member nations, is the area of exclusive competence of the EEC. However, member nations made interventions on their own behalf, and most of all the member countries' opinions were clearly different from that of the EEC, which said that it supported the report of the COFI session. Thus, Japan believes that a lot of things, if we are not mistaken, are to be clarified. In this regard I would like to remind the Council that in the report of the 98th Session of the FAO Council we agreed that as is stated in paragraph 238 of the report it says "In particular a statement of competence as detailed as possible would need to be prepared", listing the areas in which full competence had been transferred, areas in which competence was shared. Moreover - this is important - mechanism would have to be devised so that member nations would be able to know at any time, any time, whether competence on any given matter laid with the Regional Economic Integration Organization or its member states.

In this regard, Japan is of the view that it is indispensable and prerequisite to have a full explanation by the EEC with submission of the list of the areas of competencies of the EEC and those of shared area, as well as the list of areas of the competence of member states of the EEC. It is inappropriate that any substantive responses from the EEC were not given to FAO, even if these were requested at the last Council meeting.

The issue of membership of the EEC to FAO is not, we believe, only the issue of FAO, and it could exert a greater influence to the other United Nations organizations, especially specialized agencies. Therefore Japan is of the view that this matter should be seriously taken up by the governing bodies of the other United Nations organizations. We also would like to know with greater detail on what was discussed at the meeting between the FAO Legal Counsel and the United Nations Legal Counsel which took place in Geneva on 3 May. However, Japan believes the consultation and discussion amongst these legal counsels of the UN specialized organizations are very useful.

Even though we are aware that the draft amendment to the FAO Constitution has been presented to us, Japan understands that it is prerequisite to discuss fully the above mentioned things, thereby to clarify the areas of competence of the EEC; thereafter we must consider how this matter should be treated amongst the entire UN System. All these matters are fully taken into consideration. We think we should go into consideration of the greater details on the possible amendment of the FAO Constitution.

I also would like to touch upon the point that we agreed upon at the last Council meeting. That is that the membership status of a Regional Economic Integration Organization would have to be sui generis. Any draft amendment to FAO Constitution should be prepared pursuant to what we have agreed upon - that is any Regional Economic Integration Organization should be sui generis - on the premise that the EEC will provide the further information before the member of the FAO, on what our delegation believes to be submitted. We have preliminary specific comments on the draft. However, again I must clarify our position that our comments should not be construed as our approval in participation in the consideration of the draft amendment.

(1) Definition, Requirement for the Membership. Japan is of the view that an international organization, such as the EEC, should be considered to be expressed and defined in a clear form, and we are of the view that paragraph 2 and paragraph 3 of Article II of the draft amendment prepared by the FAO Secretariat is not sufficiently elaborated. The definition of the Regional Economic Integration Organization should be elaborated by deleting the proposed paragraph 3 of the Article by FAO, replaced with the new paragraph 2 of Article III which I am going to suggest. Those definitions should include the following elements: such organizations should consist of the sovereign states which are the members of the FAO; such organization has the authority over the provisions of the FAO Constitution; such organization is delegated an authority to join the FAO. Therefore, paragraph 3 of Article II would be as follows: For the purpose of this Constitution a "Regional Economic Integration Organization" means an organization constituted by sovereign states of a given region that are members of the organization which has competence in respect of matters governed by this Constitution, and has been duly authorized in accordance with its international procedures to become as a member of the Organization. This was made by having a reference to paragraph 6 of Article I of the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer.

We are of the view that since part of the duties in the Constitution are implemented through such organization and other parts of the duties are fulfilled by member states, both such organizations and all members of such organizations should be a member of FAO.

Concerning areas of competence, Japan is of the opinion that the competence of the Regional Economic Integration Organizations within the purview of FAO should be clearly stipulated in the Constitution, not in the General Rules, because of the importance of ensuring the duty implementation by Regional Economic Integration Organizations, and balancing the right and duty of member states. The areas of competence of the Regional Economic Integration Organizations should be clearly stipulated and any changes in the areas of competence should be notified to the Director-General of FAO, and the Director-General accordingly should notify members of such changes.

Therefore, the Article should be as follows: In the application for membership and the declaration made in a formal instrument referred to in paragraph 3 of this Article, any Regional Economic Integration Organization shall declare the extent of its competence with respect to the matters governed by this Constitution. Such organization shall also inform the Director-General of the Organization of any substantial modification in the extent of its competence. Reference was also made to the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer.

Thirdly, procedures to amend the FAO Constitution. Japan must make sure that the amendments will be pursuant to Article XX of the Constitution, and no new obligations to Member Nations of FAO should be allowed. Therefore, there should be a specific Article to make a reference to no new obligations.

Fourthly, Member Nations. There are so many places in the Articles in which the term "Member Nations" is used - for example, Articles III, IV, V, XI, XV, XVI and XX. Japan is of the view that we must have a close and careful examination as to whether EEC membership may be applicable to those Articles. In this regard, we believe that the last sentence in the proposed amendment to paragraph 2 of Article II is inappropriate. It should be revised, for example, as follows: "except as otherwise expressly provided references to Member Nations under this Constitution are applicable to Regional Economic Integration Organizations or organizations within the limit of their respective competence."

We have difficulty in understanding the concept of membership right and we further have difficulties in understanding the meaning of "concurrent competence". If the meaning of the latter is that both such organization and member state of such organization have a right to speak and so on at the same time, or concurrently, we have difficulty in accepting that idea. In the following Article it should be noted when such organization and member of such organization both have duties of the FAO Constitution. Any Regional Economic Integration Organization and its member states may result, however, in derogation from the obligation under this Constitution outside of their respective responsibilities for the performance of their obligation under this Constitution. We need also to make clear a provision to specify whether the EEC can participate in the Conference or not.

Finally, on the subject of procedure regulation, we believe that Rules XLIV and XLVIII should be stipulated in the Constitution. I would like to support the proposal put forward by my colleague from Australia with regard to Article XIV.

José V. ROMERO (Philippines): I would like to state immediately that my delegation has no quarrel with the entry of the EEC into this august body. Before I go into that, however, let me first commend the management of this Organization for having prepared such excellent paperwork for the guidance of this conference. I specifically point to the report prepared by the Cambridge University International Law Centre. I believe that Legal Counsel, and my colleague here from Pakistan, and myself, cannot quarrel with the paper prepared by our university. We have always been led to believe that everything they do is competent and of integrity. I hope that is not a myth.

Having said that, may I also say that we associate ourselves with some of the reservations expressed by some people in FAO, particularly our colleagues in ASEAN, who pointed out that we are only human beings. All of this documentation has been prepared by human beings, who may be lacking in foresight and thought. There have been many valuable contributions made by the delegates of the United States, Brazil, Japan, Australia and many more. I am not here to cover the same ground except to say that these points are well taken, and that perhaps a lot more thought can be given to all of these points so that when we meet again in November, there will be less discussion on these issues.

Our delegation supports this proposal, subject to the condition that there is not one voice added to the twelve voices we already have here. The right to speak must be very clear at the outset so that a list of community competence can perhaps be included as an annex in the FAO Constitution so we will know exactly who is to speak, on what issue, and when so there will not be a debate. My experience in some intergovernmental groups clearly shows there may be some divergence of opinion among member countries within the Community. I do not know whether the entry of the EEC into FAO will abolish all those differences - perhaps it will.

In terms of membership, it has been said that we will only accept EC membership as sui generis, but perhaps the membership of ASEAN could also be sui generis. In the Common Fund for Commodities when we were about to aggregate international commodity boards, those who had come forward were given the opportunity to fulfil the requirements for full membership. One of the requirements was that both consumers and producers would be included in the international commodity boards and clearly in some of those they were not, so they were given some time to get their act together, to sit down together and come up as one international commodity board. In other words, there was a transitory provision, which is not necessarily the point of view of my delegation, but I would like to raise the point. Might it not be possible to put in a transitory provision for membership of the EEC in FAO? In other words, I am asking, might it not be possible to have a trial marriage between FAO and EEC? If we say they will become members by 1993 when they will clearly be one country with one political policy, one economic policy and so on, they will probably be much more comfortable than they are today. So, as in the Catholic Church, they would be accorded the status of catechumen until they became a full Catholic, having learned their doctrinal requirements fully.

We associate ourselves with a lot of the views already stated. I think they should be seriously considered. I reiterate the fact that as a general principle we have no quarrel with the membership of the EEC provided that all of these things are sorted out.

Yvan JOBIN (Canada): La délégation canadienne est heureuse de cette possibilité qui lui est fournie d'exprimer la position du Canada sur une question que nous considérons comme très importante. Cette position s'articule autour des deux grands axes suivants.

Le Canada se réjouit des progrès remarquables réalisés dans le processus historique d'intégration européenne, processus que nous avons suivi avec beaucoup d'intérêt depuis ses débuts. Le Canada attache une très haute priorité à l'expansion de ses relations avec la Communauté européenne, comme en témoigne l'importante déclaration transatlantique adoptée récemment par le Premier Ministre du Canada et la présidence de la Communauté. Nous nous félicitons du rôle constructif joué dans les affaires internationales par la CEE. Les progrès de l'intégration des douze suscitent, cela va de soi, des défis nouveaux. Dans ce contexte, nous nous réjouissons du vif intérêt porté par la Communauté à la FAO.

Par ailleurs, le Canada, qui a une longue tradition d'appui actif au multilatéralisme, tient fortement à un fonctionnement efficace de la FAO et du système onusien. Une telle efficacité nous apparaît d'autant plus vitale que la FAO, plus peut-être que toute autre institution du système des Nations Unies, est appelée à assumer un rôle crucial et irremplaçable dans la réponse de l'humanité aux défis redoutables qui se posent à elle en cette fin de siècle.

A la lumière de ce double ordre de considérations, le Canada, tout en étant désireux de contribuer à la mise au point d'une formule permettant de répondre aux aspirations de la CEE en ce qui a trait à sa représentation au sein de la FAO, estime donc essentiel que toute formule retenue à ce sujet ne soit pas de nature à compliquer le fonctionnement de la FAO. Toute formule retenue devrait donc être claire et dépourvue d'ambiguïtés. Le caractère possible de précédent du nouveau statut qui serait ainsi reconnu à la CEE au sein de la FAO rend un tel souci d'autant plus essentiel.

A cet égard, j'aimerais réitérer les grandes lignes de la position exprimée par la délégation du Canada à la quatre-vingt-dix-huitième session du Conseil en novembre dernier qui, à nos yeux, demeurent toujours valables:

- 1) Toute formule retenue ne devrait pas accorder plus de droits et d'avantages à la Communauté et à ses membres qu'aux autres Etats Membres de la CEE;
- 2) Il s'ensuit notamment que le nombre des votes de la Communauté et de ses membres ne devrait jamais dépasser le nombre de pays dans la CEE;
- 3) Toute formule de représentation de la Communauté devrait donc être définie de façon claire et précise;
- 4) Il conviendrait de prévoir un mécanisme par lequel l'évolution des compétences de la Communauté et de ses membres serait clairement définie;
- 5) Les questions de compétences ne devraient pas réduire les obligations respectives de la Communauté et de ses membres.

La délégation du Canada désire exprimer son appréciation pour le travail positif accompli depuis le dernier Conseil par le Comité des questions constitutionnelles et juridiques (CQCJ) dans l'examen des implications de la demande de la CEE en ce qui a trait à la modification des Textes fondamentaux de la FAO. Je suis heureux de souligner que le Canada est en mesure de souscrire à la très grande majorité des amendements proposés par le CQCJ.

J'aimerais toutefois attirer votre attention, Monsieur le Président, sur trois points que nous considérons comme importants et qui mériteraient, à notre avis, d'être clarifiés.

Nous constatons que le CQCJ n'a pu se mettre d'accord sur une formule spécifique en ce qui a trait à la participation de la CEE et de ses membres aux discussions dans les organes de la FAO. Nous espérons vivement que pourra être mise au point une formule assurant le respect du principe de l'exercice alternatif du droit de parole par la CEE et par ses Etats Membres qui soit acceptable à la Communauté et à ses membres, ainsi qu'à l'ensemble des Etats Membres de la FAO.

Par ailleurs, et comme plusieurs autres délégations l'ont déjà mentionné, nous considérons important que la CEE fournisse une déclaration de compétences plus précise que celle qui a été soumise récemment. Nous estimons en effet légitime que les Etats Membres de la FAO soient bien informés des champs de compétences de la Communauté et de ceux de ses Etats Membres dans les domaines spécifiques traités par la FAO.

Enfin, il apparaît qu'une adhésion de la CEE à la FAO pourrait avoir un effet, comme le Représentant des Etats-Unis l'a mentionné, sur de nombreux accords internationaux, compte tenu du fait qu'une clause figurant fréquemment dans de tels accords, et connue sous le nom de "clause de Vienne", stipule que ceux-ci sont ouverts aux membres de l'ONU et de ses institutions spécialisées. Il serait utile que la CEE confirme sa volonté de ne pas se prévaloir de la clause de Vienne dans le cas d'une adhésion de sa part à la FAO.

En terminant, j'aimerais souligner qu'à la lumière des progrès très appréciables accomplis dans l'examen de la demande de la CEE depuis plusieurs mois, la délégation du Canada présume qu'il devrait être possible de clarifier les quelques questions qui demeurent en suspens. Il nous apparaît que les discussions d'un Groupe de travail informel pourraient faciliter la tâche du présent Conseil à cet égard.

Raphaël RABE (Madagascar): Ma délégation voudrait d'abord féliciter M. l'Ambassadeur Poulides, Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, pour la présentation très claire du sujet. Elle associe M. Moore, et la délégation des Pays-Bas, à ses félicitations.

Lors de la quatre-vingt-dix-huitième session du Conseil de la FAO, la délégation de Madagascar a fait part de la décision du Gouvernement malgache d'appuyer chaleureusement l'adhésion de la CEE à la FAO. Actuellement, nous nous félicitons de l'état d'avancement très satisfaisant de l'étude de la question par les différents protagonistes, j'ai nommé le CQCJ, le Secrétariat et la CEE. Les documents produits sont de valeur et permettent de ce fait de prendre des décisions en toute connaissance de cause.

Les points de litige, si je peux m'exprimer ainsi, ont fait l'objet d'examens approfondis, et des positions d'entente semblent avoir été trouvées, sinon pour la totalité de ces points, du moins pour la plupart d'entre eux.

Ma délégation voudrait noter avec satisfaction que l'équilibre institutionnel de la FAO sera préservé, que l'entrée de la CEE à la FAO n'apportera aucun vote supplémentaire à ses Etats Membres, n'apportera aucun avantage à ses Etats ni à la CEE par rapport aux autres membres de la FAO. Il y aura exercice alternatif des droits et obligations par la CEE et ses Etats.

Nous notons que la CEE prendra la parole à la place de ses Etats Membres et exprimera leur voix dans les domaines pour lesquels elle a reçu une compétence exclusive.

Le document CL 98/INF.8, qui vient de nous être distribué, donne les précisions afférentes, mais nous pensons nous aussi qu'une déclaration officielle doit être faite, et une telle déclaration doit également être faite chaque fois qu'il y a changement de compétences. En cas de compétences simultanées, la CEE ou ses Etats Membres indique avant toute réunion de l'Organisation qui exercera le droit de vote en ce qui concerne les questions inscrites à l'ordre du jour de la réunion. Pour la prise de parole, il faudra également que la CEE et ses Etats donnent des précisions sur les délégations qui prendront la parole et respectent les déclarations qui seront faites avant l'ouverture de chaque réunion. Il est bien entendu que la CEE ne pourra pas être membre des comités restreints. Elle ne votera pas le budget et ne participera pas aux élections.

Le document CL 99/27-Sup.1 contient des propositions très intéressantes qui méritent toute notre attention. Nous souscrivons en tout cas aux amendements qui devront être apportés au texte.

Nous nous félicitons que le Directeur général et les autorités compétentes de la CEE aient déjà conclu un arrangement-cadre portant organisation des relations mutuelles de coopération. Nous encourageons l'élaboration et la conclusion de tels documents, notamment dans des domaines tels que la contribution de la CEE dans le financement des activités de l'Organisation.

Nous souhaitons que cette contribution de la CEE à la FAO se fera en supplément des contributions substantielles qu'elle assure déjà dans les pays, dans les régions et dans d'autres institutions du système des Nations Unies qui appuient le développement dans nos pays.

Enfin, ma délégation est favorable à la conclusion du processus d'adhésion de la CEE à la FAO dans les délais les meilleurs.

Sra. Martha C. VAZQUEZ VAZQUEZ (México): Muchas gracias, señor Presidente. La delegación mexicana ha seguido con detenimiento los avances del asunto que se refiere al posible ingreso de la Comunidad Económica Europea a la FAO.

Su eventual ingreso a la Organización plantea, como se ha venido señalando en distintos foros y a lo largo del debate en el seno de este Consejo, una situación compleja con importantes y trascendentes derivaciones.

Todas las precisiones que ha proporcionado la Comunidad a los países integrantes del Consejo de la FAO, así como los documentos preparados por la Secretaría en relación con el tema, son sumamente útiles y parecen orientados correctamente hacia la búsqueda de una solución definitiva al planteamiento.

Toda esta documentación, si bien dilucida algunos aspectos sobre las modalidades de ingreso de la Comunidad, no aclara del todo varios puntos relevantes. Por una parte, el estudio sobre las Organizaciones Regionales de Integración Económica, elaborado por la Universidad de Cambridge (documento CL 99/21), concluye que sólo la CEE reuniría los criterios fijados por el Consejo para ser admitida como miembro de la Organización; por otra, las propuestas de enmienda a los Textos Fundamentales planteadas por el Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos en su último período de sesiones reflejan algunas dudas respecto a las eventuales características de adhesión, en particular las siguientes:

Primera: La competencia que los Estados delegan a las Organizaciones de Integración Regional.

Segunda: La participación de éstas en los órganos de composición restringida de la Organización.

Tercera: Las modalidades de votación, que plantearían excepciones no suficientemente aclaradas.

También y como se ha señalado anteriormente, la decisión que eventualmente se tome sobre el particular en la FAO sentará un precedente para todo el sistema de las Naciones Unidas, por lo que incluso sería conveniente formular consultas a otras instancias de la Organización. Parecería entonces conveniente evitar la precipitación del proceso.

Habría de tomarse también en consideración que las representaciones de diversos Estados Miembros de la FAO, en particular los países del Grupo de los 77, no hemos tenido todavía el suficiente soporte legal para analizar un caso que a todas luces indica que las propuestas de enmienda a los Textos Constitucionales que se plantean en esta ocasión requieren de un amplio debate y de un detallado análisis, incluso en las capitales de los Estados Miembros.

En virtud de lo anterior, la delegación mexicana piensa que este asunto debe seguir siendo discutido hasta en tanto no se deluciden todos los interrogantes jurídicos, administrativos, técnicos y prácticos, de tal modo que proporcione seguridad sobre el estatuto y los derechos de los miembros de la Organización, particularmente de los Estados.

Arpád SZABO (Czechoslovakia): I have the honour to take the floor on behalf of the Czechoslovak delegation.

When discussing questions relating to the activities of the CCLM, the Czechoslovak delegation is in a somewhat specific position due to the fact that our representative has the opportunity to participate in the activities of this Committee. It is also for this reason that we have only

a few remarks to add at present to the report submitted by the CCLM. Besides, we highly appreciate the considerable amount of work carried out by the Secretariat since the last session of the Committee as well as the introduction of this item.

Our delegation's approach to the discussed problems is based on the fact that the question of possible membership of Regional Economic Integration Organizations in FAO has received on the whole political support on the part of FAO Council members. The same can be stated to our mind as far as the particular request of the EEC is concerned, which my country also considers positively. Encouraging in this respect is also the outcome of consultations with legal offices of other organizations of the UN system. Naturally, we share from the very beginning the point of view that this, which is within the UN specialized agencies system an unprecedented step, is to be taken in a thoughtful and legally irreproachable manner. Although the 56th Session of the CCLM resulted in substantial progress and since then the Secretariat managed to make further substantial steps toward harmonizing the positions on several unsettled questions, there certainly remain some problems to be still solved and for which the adoption of relevant decisions by the FAO Council and consequently by the next General Conference is indispensable.

The submitted documents prove that there exists a relatively undubious consensus as far as the greater part of the possible Basic Texts amendments are concerned.

In regard to the alternative variants submitted by the CCLM as well as by the Director-General of FAO after his discussions with the representatives of the EEC, we share the opinion that these are proposals by no means contradictory. They are aimed at finding an optimal solution through common harmonized efforts. The Czechoslovak delegation firmly believes that, provided that sufficient negotiation flexibility is demonstrated by all parties concerned, it will be possible to arrive at an optimal solution of the problems in question quite soon.

The work done by the CCLM, the Secretariat, as well as by the Council, set necessary prerequisites for establishing an appropriate legal and institutional framework for Regional Economic Integration Organizations meeting the criteria of the kind which FAO is considering. This framework enables these organizations to become, as the case may be, FAO members, provided that the relevant political decision is taken. Czechoslovakia is prepared within the scope of its possibilities to contribute to finding the optimal solution in benefit both for FAO and its Member States.

Björn WULF (Sweden): On this item on the agenda I have the honour to speak on behalf of Finland, Norway and Sweden.

We have listened with great attention to the various interventions on this item. The issue at hand is of special importance, and it has to be dealt with in a broader perspective. We are for the first time facing a situation where a Regional Economic Integration Organization could become a member of a specialized agency in the UN system. This new arrangement may set a precedent whose far-reaching implications are difficult to foresee at this point in time.

A series of technical discussions have been held over a period of almost two years between the FAO Secretariat and the EEC, at present the only identifiable example of a regional economic integration organization meeting the criteria set out by the FAO Council. We recognize that the EEC is unique among regional organizations in that its member states have transferred to it exclusive competence in certain areas within, in this case, the purview of FAO. Therefore, in our view these discussions are justified. We note that the FAO Secretariat and the EEC with joint efforts have made substantial progress in their discussions on this delicate matter. We encourage continued cooperation between those two parties toward a common position which would help solve the outstanding issues. Consequently, in our view, the Council could endorse that the process of considering the possible amendments to the Constitution be continued by the CCLM. Thereafter, the Council and the Conference could consider the matter in their session in November.

Sra. Hilda GABARDINI (Argentina): Mi delegación ha escuchado con gran atención e interés las numerosas intervenciones formuladas, que son una clara demostración de la importancia que la cuestión del ingreso de las Organizaciones Regionales de Integración Económica, y particularmente la CEE, tienen para el futuro de la FAO. Asimismo, en no pocas de ellas se han hecho notar las implicaciones que se derivarán de este precedente para todo el sistema de Naciones Unidas.

Como fuera expresado en otra oportunidad por el señor Director General, el interés demostrado por la CEE en ser parte de nuestra Organización constituye una demostración de la relevancia, vigencia y vitalidad del mandato de la FAO. La Argentina aprecia y valora ese interés y no tiene dudas de que la CEE podría efectuar importantes aportes a los problemas que ocupan a la Organización. Para que ello sea posible, estamos convencidos de que debe cristalizar un consenso, producirse un acuerdo entre los Estados Miembros respecto de las modalidades de ingreso y participación de las ORIE. No nos cabe duda de que esto es una aspiración de la propia CEE, así como de sus Estados Miembros; para lograrlo, no deben escatimarse todos los esfuerzos que sean necesarios, y en ello debemos empeñarnos todos.

En tal sentido, hemos escuchado a varias delegaciones de Estados Miembros - entre otras, las delegaciones de Estados Unidos, Brasil, Malasia, Nicaragua, Australia, Japón, Canadá y México - plantear dudas e interrogantes y emitir opiniones y sugerencias. Muchas de ellas hacen a cuestiones sustanciales que imprescindiblemente deben ser resueltas. Mi delegación se une a aquellas que expresaron su preferencia por que la admisión de las organizaciones como miembros sea prevista en un texto separado del Artículo II.2 vigente, respecto de los Estados. Estimamos que esta fórmula reflejaría mejor la naturaleza sui generis del Estatuto de miembro de las ORIE que el 98° Consejo acordó debería otorgárseles. Válidas e importantes razones que justifican una solución de este tipo han sido expresadas, y a ellas nos remitimos.

Asimismo, mi delegación comparte la preocupación puesta de manifiesto en esta sala acerca de que la Comunidad presente una declaración oficial que contenga una lista exhaustiva de las competencias exclusivas que ejercería en los diversos ámbitos de actividad de la FAO. Estimamos que ello debería

hacerse con una muy razonable antelación, que consideramos no debería ser menor de seis meses respecto de la fecha de admisión. Parece evidente, entonces, a esta altura, que varias cuestiones merecerían una elaboración más precisa.

Creemos que debe atenderse la inquietud de los Estados Miembros que han solicitado la profundización de los estudios, de los cuales podrían surgir nuevas alternativas o modalidades que permitieran en su momento la adopción de decisiones por consenso.

Ali AL-MAHRUG (Libya) (Original language Arabic): In the name of God the Compassionate and the Merciful, I would like to thank you. I have the honour to speak before this august assembly for a second time on behalf of the Union of the Arab Maghreb countries. Morocco, Algeria, Tunisia and Libya have studied with care and attention the report of the 56th Session of the CCLM. Our delegations have also examined various reports submitted to us by the Director-General in 99/27 and Sup.I as well as the document presented by the EEC, 99/INF.18.

In deference to your appeal, we shall make a general statement and will not dwell on the legal matters. The UMA countries, at the last session of the Council in November 1990, expressed their satisfaction at the request of the EEC to become a member of the FAO. At that time, our countries requested the Secretariat to carry out a further study of the legal aspects involved so as to enable the Council to take the matter up. We have no problems with accepting the accession of the EEC to the FAO. The CCLM examined the matter at its 56th Session on the basis of a study which appears in document 99/21. It has laid down the criteria upon which we could base ourselves in order to accept accession of REIOs to the FAO. On the basis of the information we have received so far, the EEC would appear to be the only organization to meet the criteria of conditions listed, because it is the only REIO which enjoys a transfer of some exclusive competences from its member countries in certain areas within the purview of the FAO. In this context the delegations of the Union of the Arab Maghreb support in particular the following criteria:

1. the organization should be intergovernmental;
2. the member states of the organization should be located in the same geographical region;
3. the organization should have as an objective the integration of economic activities of its member states.

We consider that these criteria open the door to other REIOs in order to accede to the FAO once they meet the conditions.

It is on this basis that we think it necessary that amendments be made to the Basic Texts of the FAO, where a special chapter should be included to deal with Regional Economic Integration Organizations. On the basis of these amendments all the other Regional Economic Integration Organizations may become members of the FAO if they so desire.

We believe that the principle of "the alternative exercise of rights and obligations" must also prevail. In other words, the exercise of membership rights must be the prerogative either of the Regional Economic Integration Organizations or their member countries. With respect to Regional Economic Integration Organizations' participation in restricted bodies of FAO, they should not be allowed to participate in such restricted bodies.

Morocco, Tunisia and Algeria feel that the EEC's request for accession deserves careful examination given the great importance that the EEC has for our organization and the hope that in this way the EEC will be able to consolidate and increase its support to development projects of benefit to FAO and in particular its developing member states. This would be in line with the declaration made by the representative of the EEC to the FAO.

We also note with satisfaction, that the Director-General in his opening statement, stressed that the EEC's accession to the FAO would constitute an extra financial contribution for field programmes. The EEC has also expressed its willingness to participate in the field activities of the FAO. In this way we hope that the possible participation of the EEC will breathe new life into FAO activities.

Manuel Amante DA ROSA (Cap-Vert): Ma délégation a suivi avec une attention particulière la question de l'adhésion à la FAO des organisations d'intégration économique régionale. Mon gouvernement apprécie les efforts entrepris, à l'aide d'études détaillées, pour trouver une formule générale qui s'appliquerait à ces organisations, et notamment à la Communauté européenne. Le dialogue constructif établi entre le Secrétariat et la Commission économique européenne a traduit, dès et déjà, dans ses résultats, la volonté de la Communauté de devenir membre de la FAO et de participer comme les autres membres à ses activités, dans le respect des Textes fondamentaux de l'Organisation et sans porter atteinte à l'équilibre de sa structure.

A ce propos, il convient de féliciter le Comité des questions constitutionnelles et juridiques pour le travail qu'il a transmis au Conseil. Nous estimons qu'il nous appartient, aujourd'hui, de prendre la décision d'approuver les amendements proposés et de les transmettre à la Conférence en vue de rendre possible l'adhésion de la Communauté européenne en tant que membre de la FAO lors de la Conférence de novembre 1991. Mon gouvernement y est favorable et ses relations avec la Communauté l'y encouragent. Nous estimons que la FAO ne peut que bénéficier d'un nouveau partenariat avec la Communauté dont tous les membres assurent régulièrement plus du tiers de son financement.

Nous recevons favorablement les amendements proposés, en particulier le concept de l'exercice alternatif des droits de l'organisation régionale et de ses Etats Membres ainsi que les amendements spécifiques destinés à donner plein effet à ce concept. Nous pensons que les propositions de compromis présentées dans le document CL 97/27 protège de manière satisfaisante les intérêts de l'Organisation. Nous recommandons, dès lors, que le Conseil propose ces amendements à la vingt et unième session de la Conférence générale en novembre prochain. S'il n'était pas possible au Conseil de parvenir à un accord sur tous les passages entre parenthèses,

nous aimerions que le texte soit soumis tel quel à la Conférence et que l'on demande, entre-temps, au Comité des questions constitutionnelles et juridiques d'examiner encore ces passages entre parenthèses et, si nécessaire, de donner son avis sur cette question à la centième session du Conseil.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): A estas alturas, lo más sensato sería que no interviniese, pero el hacerlo es una obligación para quien está inscrito en un debate. Y vamos a comenzar diciendo que hemos estudiado con mucha atención el informe de la Comisión de Asuntos Constitucionales y Jurídicos, que agradecemos por su claridad; el documento CL 99/27, que contiene el informe complementario del Director General, así como el estudio de las Organizaciones Regionales de Integración Económica.

Todo ello, además de las numerosas intervenciones que hemos escuchado en este debate, nos confirma que todavía este problema de la admisión de las Comunidades Europeas a la FAO está planteando una serie de dudas respecto a las modalidades de ingreso y enmiendas que reflejan muchas dudas sobre las competencias, la participación alternativa y otros aspectos de su posible ingreso en la FAO.

Por esa razón, nos limitaríamos, para la brevedad de nuestra intervención, a plantear algunas dudas que tenemos con relación a las competencias y que están escritas en el párrafo 17 del informe del Consejo de Asuntos Constitucionales y Jurídicos. La calidad de miembro de la FAO de Organizaciones Regionales de Integración Económica tendría que ser aplicable a cualquier Organización Regional de Integración Económica a la que se hubiera transferido la competencia de ámbitos de actividad de la FAO, lo cual satisface nuestra pregunta en la primera reunión que tuvimos al respecto en cuanto a qué organizaciones similares, si no idénticas, a la CEE, como las que existen en América Latina, pudieran aspirar también a ser miembros de la FAO, lo cual vendría a confirmarse si se efectuara la admisión de la FAO. Esta calidad de miembro tendría que reflejar el carácter alternativo en el ejercicio de los derechos como miembro, con lo cual estamos perfectamente de acuerdo.

Las respectivas competencias de una Organización Regional de Integración Económica y de sus estados miembros, tendrían que definirse de manera precisa y completa, que hasta ahora es lo que nos falta; y lo que pedimos a la CEE es que, de acuerdo con lo solicitado por uno de los miembros que me ha precedido en el uso de la palabra, presente una lista completa de todas sus calidades.

En la parte cuarta, habría que estudiar con carácter urgente una enmienda al Artículo XIV de la Constitución a fin de permitir la participación de organizaciones regionales y de integración económica en acuerdos concertados, a tenor de dicho artículo.

Finalmente, señor Presidente, el señalamiento que hace el CACJ teniendo presente el requisito establecido por el Consejo de la FAO de que cualesquiera disposiciones que se adoptaren deberían ser aplicables a todas las Organizaciones Regionales de Integración Económica, y no sólo a la CEE.

Por tanto, y como los numerosos oradores han insistido en estos mismos puntos, que nosotros consideramos como necesarios, no queremos alargar nuestra intervención, sino manifestar nuestro posible acuerdo con que la admisión de la CEE se haga, una vez que se haya presentado el problema al próximo Consejo y que se pueda llevar a la Conferencia que en todo caso sería el Órgano autorizado para tomar una decisión al respecto.

Oscar MAS HKRRKRA (Costa Rica): En primer lugar, señor Presidente, debo manifestar que como país perteneciente a la subregión centroamericana, y tal como lo fue anunciado por el señor Embajador de Nicaragua, quien habló en nombre de Centroamérica, Costa Rica apoya, en principio, la entrada de la Comunidad Económica Europea a la FAO, como miembro sui generis y que no se opone a que se enmienden los Textos Fundamentales de la FAO que deban serlo.

A lo largo de las intervenciones que han sido hechas esta tarde queda bastante claro que numerosas delegaciones opinan que el proyecto en cuestión parece aún prematuro, pues no pocos aspectos de los documentos que nos han sido presentados para estudio no están todavía suficientemente claros. Me refiero en particular a los problemas de competencias simultáneas que son aún confusos, a pesar de las numerosas reuniones a las que hemos asistido y donde se ha tratado de explicar la mecánica de estos procedimientos de participación.

No quisiéramos abundar en otras reservas que ya han sido suficientemente explicadas. Por esto, señor Presidente, nuestra delegación apoya una idea ya expresada por una autoridad aquí presente: la de un Grupo de Trabajo que pudiera dedicarse al estudio pormenorizado de las condiciones de entrada en la FAO de la Comunidad Económica Europea, de manera que esa entrada sea hecha con la transparencia jurídica que sería de desear.

Tengamos en cuenta, señor Presidente, que en este asunto se están sentando precedentes y abriendo vías que serán en el futuro utilizadas de nuevo. Este trabajo de equipo nos daría unos elementos de juicio que permitirían tomar en la próxima Conferencia de noviembre una decisión con pleno conocimiento de causa.

Una vez dicho lo anterior, señor Presidente, mi delegación quisiera expresar su criterio de que el ejemplo de la Comunidad Económica Europea tendrá probablemente un efecto multiplicador altamente benéfico en todo el mundo, más específicamente, ojalá, en los países de América Latina que quisiéramos ver cada vez más unidos.

En efecto, el hecho de que un conjunto de países que fueron en un pasado no muy lejano el escenario de sangrientas guerras fratricidas, y así durante siglos y milenios, exhiban ante el mundo el proyecto de marchar juntos hacia una integración económica, política y humana cada vez más completa, es un hecho destinado, eso creemos, a servir de ejemplo y estímulo a otras regiones del mundo, dentro de las cuales quisiéramos estar los centroamericanos de manera muy especial.

En definitiva, señor Presidente, nuestro criterio es, como lo he dicho, afirmativo, con las reservas señaladas, que mucho deseáramos que fueran debidamente tenidas en cuenta.

Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire): Le gouvernement de mon pays exprime son avis favorable à la demande d'adhésion de la Communauté économique européenne au sein de la FAO en qualité de membre, et appuie les propositions d'amendements du Directeur général à l'Acte constitutif de l'Organisation pour rendre effective cette grande première.

Il s'agirait en effet, en cas d'accord de notre part et de la part de la Conférence plus tard, d'une innovation juridique au sein du système des Nations Unies, mais je crois que cela représenterait aussi une des conséquences du transfert exclusif de compétences des Etats Membres de la CEE en faveur de la Commission dans des domaines bien précis.

C'est donc une des suites d'un long processus où la supranationalité a pris réellement le pas sur les intérêts nationaux respectifs des Etats, et cette mutation a, je le pense, valeur d'exemple.

Là où les choses ne sont pas claires, c'est-à-dire en cas de compétence partagée ou simultanée, la CEE devra nous dire en toute clarté ce qu'elle décide de faire, qui fait quoi, pour que dès le départ des réunions il n'y ait pour ainsi dire aucune ambiguïté possible.

Notre point de vue favorable, en même temps qu'il est le reflet des bonnes relations de coopération qui existent entre la CEE et mon pays, et de façon générale entre la Communauté et les ACP, ce point de vue, dis-je, voudrait également être l'expression d'un espoir que le Conseil, fort de l'expérience que nous sommes en train de vivre, assouplisse les critères que nous avons nous-mêmes définis afin de permettre l'adhésion future d'autres organisations de coopération régionales, et notamment les nôtres, qui auraient bien sûr reçu transfert de compétences de la part des Etats dans les domaines liés à l'agriculture et à l'alimentation.

J'attire l'attention de ce Conseil sur cette éventuelle adhésion qui, de toutes les façons, ne serait pas totalement comparable à celle d'un Etat, puisque, pour les domaines communautaires, la CEE continuera de conserver son statut actuel d'observateur. Je veux parler par exemple du vote du budget ou des élections à des postes au sein des organes subsidiaires, etc. Ce sont là des limitations importantes qu'il fallait relever.

Nous sommes ici en présence non seulement d'une tentative d'innovation juridique que le bureau juridique de New York, semble-t-il, ne désapprouve pas, mais aussi - et vous nous avez sollicités dans ce sens - c'est aussi pour exprimer un point de vue politique. C'est pourquoi nous espérons que cette prise de position politique devrait entraîner des effets de synergie entre la CEE et la FAO pour un accroissement des financements vers tous les pays en développement, en augmentant par exemple les fonds extra-budgétaires destinés à mettre en oeuvre plus de projets de développement dans nos régions. Sinon l'adhésion n'aurait pas apporté ce que nous en attendons.

La lecture des documents et les présentations qui ont été faites par le Président du CQCJ et Monsieur Moore laissent encore subsister des zones d'ombre. C'est pourquoi nous partageons avec d'autres l'idée de lever au préalable ces zones d'ombre avec la CEE en vue de la présentation à la 101ème session du Conseil d'un libellé définitif.

J'ai exprimé là le point de vue favorable de la Côte d'Ivoire sur cette importante question.

LE PRESIDENT: Vous avez parlé de la 101ème session du Conseil, nous en sommes à la 99ème session et la 100ème session aura lieu au mois de novembre. Ne s'agit-il pas plutôt de la 100ème session?

Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire): Il s'agit en effet de la 100ème session mais il y a une erreur dans les documents où l'on parle de la 101ème session.

LE PRESIDENT: Heureusement que vous avez relevé cette erreur qui se trouve effectivement dans certains documents.

Tadeusz STROJWAS (Poland): The delegation of Poland presented its view on the matter under discussion last November during the 98th Session of the FAO Council. We recognize the complex nature of the matter under review as expressed by many speakers before my delegation has taken the floor. Precisely for that, and in the context of the substantial debate, we want to express our high appreciation of the documentation provided by the FAO Secretariat for this matter, and for the initiatives that the Secretariat has undertaken that led to the elaboration of this rich documentation.

Accordingly we accept the view that the EEC is at present unique among Regional Economic Integration Organizations in that its members have transferred to it exclusive competence in certain areas within the purview of the FAO. In view of the discussions that have already taken place between the FAO and the EEC on the subject matter and which have been described in detail in the documents I referred to above, the delegation of Poland has the honour to reiterate its support to the EEC application for membership of FAO. Logically we pronounce ourselves for seriously considering the possible amendment of the FAO Constitution, so as to enable the EEC to accede to the FAO on the basis of member status commensurate with its powers.

Vanrob ISARANKURA (Thailand): Thank you Mr Chairman for giving me the floor at this late stage. Like several delegations, the Thai delegation also supports the full participation of the EEC in FAO activities in the area which its member states have transferred exclusive competence.

However, after listening to all distinguished delegates who spoke before me, it seems to my delegation that we need more time to study this item. But before you conclude, my delegation would like to recall that at the

last session, this Council reviewed the desirability of amending Article XIV of the FAO Constitution in order to allow participation by Regional Economic Integration Organizations in agreements concluded thereunder, and we agreed that the amendment of this Article should be carried out as soon as possible.

Therefore my delegation fully supports the view as expressed by the delegation of Australia and supported by the delegation of Japan, concerning the amendment of the Article XIV since we believe it is a more urgent matter.

Concerning the eligibility criteria for membership of the Regional Economic Integration Organizations by the distinguished delegate from Malaysia, we think we need only say for eligibility that should that organization be a Member Nation of FAO, that organization can apply for membership of the FAO.

Waleed A. ELKHERELJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic): I will be brief since I am the penultimate speaker.

At the outset I would like to extend my thanks to the Secretariat of the Organization for the sound preparation of these documents under discussion. Furthermore, I would like to extend my thanks to Ambassador Poulides and also to Mr Moore for their presentation on this item under discussion.

The delegation of the Kingdom of Saudi Arabia does not oppose in principle the idea of accepting the membership of the EEC to this Organization FAO, namely with member status as opposed to the present situation, i.e. observer. However, as we have already stated during the session of this Council, we do believe that this opportunity should be given to all other Regional Economic Integration Organizations. We should not lay down exclusive criteria as referred to in these documents.

We do believe that we need further details concerning the scope of competence transferred to the EEC from the national governments. We are fully confident that the membership of the EEC in FAO would give this Organization a strong impetus toward further progress, and therefore, we do hope that the Secretariat of the Organization will make all necessary arrangements and undertake the appropriate studies so that this issue will be submitted to the upcoming session of the Council, and hence to the General Conference next November so that the final decision will be taken during that General Conference.

LE PRESIDENT: Les organisations intégrées économiques régionales autres que la CEE qui remplissent les conditions juridiques voulues seront admissibles au même titre. Cela n'exclut donc pas les autres organisations d'intégration économique régionale.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Gracias al CACJ presidido con singular competencia y dinamismo por nuestro distinguido colega y amigo, Embajador Fotis Poulides, de Chipre, e integrado por colegas sobresalientes. En su

declaración de esta tarde nuestro querido amigo Gerald Moore, conciencia jurídica de nuestra Organización, confirmó los amplios conocimientos que tiene en el dominio que afortunadamente se le ha confiado.

Los Representantes de Colombia pensamos también que la Secretaría ha procedido con prudencia y ha profundizado en todos los sectores relacionados con este asunto. Hemos asistido a un debate, aparente o realmente, controvertido, pero al final tenemos la impresión de que la distancia que separa a las distintas posiciones no es muy grande, sino que más bien siguen haciendo falta aclaraciones y definiciones suficientes. Claro que todo esto se ha desarrollado así porque se trata de un asunto nuevo, complejo, trascendente, y cuyas consecuencias podrán proyectarse inclusive más allá del ámbito de la FAO. A ese respecto, nos tranquiliza el hecho de que todos los Asesores Jurídicos de las Naciones Unidas y de otras importantes Agencias hayan manifestado, en general, que el curso de los debates sobre este tema en el seno de la FAO no causa particulares preocupaciones a sus Organizaciones.

Por su parte, la CEE ha venido demostrando flexibilidad y comprensión, podríamos decir, un poco relativas. Posiblemente todavía no suficientes. Frente a algunos puntos que han surgido en las discusiones y en nuevos contactos con la FAO, la CEE ha aceptado algunas de las recomendaciones del CACJ. Las modalidades en cuanto al derecho y alcance del voto, limitadas siempre al número de Estados Miembros están ya definidas y aceptadas. Está casi claro también, que el Estado Miembro aceptado bajo las condiciones que estamos definiendo no podrá ser elegido para ser parte de los órganos de composición restringida. Para plasmar este acuerdo, se han hecho esfuerzos y el último aparece en el documento CL 99/27-Supl.1, en referencia con el Artículo II.5 de la Constitución, que el nuevo texto dice al final que serán órganos de composición restringida especificados en el Reglamento General aprobado por la Conferencia. No obstante, este esfuerzo y esta evolución, a juicio de los representantes de Colombia, aún ese texto deja ciertas ambigüedades o por lo menos algunas inquietudes, por ejemplo, órganos restringidos son: Comité de Redacción, Grupos de Trabajo, Grupos de Contacto, pero sobre todo el Comité de Resoluciones de la Conferencia, que es un órgano de composición restringida que no está incorporado a los Textos Básicos de la Organización, porque el Comité de Resoluciones viene funcionando desde el 18° período de sesiones de la Conferencia en 1975, pero no forma parte de los Textos Básicos. Esto no es grave, son sólo observaciones marginales con el propósito de estimular evoluciones progresivas.

Otro punto de inquietud que parece también estar casi aclarado, usamos el "casi" porque estamos tratando de esgrimir argumentos que puedan inducir al Dr. Moore a nuevas fórmulas que conduzcan al consenso, como ha dicho la colega de Argentina. No estamos legislando con el nombre propio. No se trata solo de la CEE, la Organización que a título pleno podrá entrar a ser miembro de la FAO exclusivamente. Esta oportunidad la tendrá cualquier otra Organización Regional que llegare a cumplir con los requisitos que vamos a establecer.

De las intervenciones que se han hecho y que los representantes de Colombia compartimos en general, concluimos que nosotros sentimos profundo respeto por el luminoso criterio, que a través del canal de la Mancha, un

prestigioso centro universitario de Cambridge ha proyectado hacia Roma, pero pensamos que ese documento es apenas una elucubración técnico-económico-intelectual de sola validez catedrática, que no sienta ninguna jurisprudencia, ni ahora ni en el futuro, que no tiene alcance vinculante en el seno de la FAO y que ese estudio podría ser al máximo un amplio marco de consideraciones dentro del cual los representantes de gobiernos soberanos en el seno de esta Organización, y no en Cambridge, vamos a decidir en el porvenir, qué estados han reunido las condiciones para, que al igual que la CEE, puedan entrar a ser miembros de la FAO.

Nosotros compartimos la opinión que a ese respecto expresó la distinguida Embajadora de Malasia y el colega de Filipinas sobre la esperanza de que la ASEAN una importante organización regional de esa región importante del mundo pueda también entrar a ser parte de la FAO y claro que Colombia, y supongo que los demás miembros latinoamericanos y del Caribe también. Confiamos que en un futuro, ojalá no muy lejano, la OEA, el IICA y el SELA puedan igualmente entrar a ser parte de la FAO.

En el convencimiento de que de estas observaciones que estamos planteando son apenas marginales y no afectan al fondo del problema. A juicio de los representantes de Colombia la dificultad fundamental pendiente reside en las competencias simultáneas. El último documento de información para el Consejo suministrado por la CEE (CL 99/INF/18) aún contiene ambigüedades que, en caso de no definirse clara y específicamente, podrían generar una serie de discusiones inconvenientes, con el agravante de que serían discusiones que podrían tener carácter casi permanente en todas las reuniones. Y decimos esto porque parece que está demostrado que en un 70 u 80 por ciento existe el caso de las competencias comunes entre la Comunidad y los Estados Miembros.

Reconocemos que la CEE viene haciendo esfuerzos adicionales. El Gobierno de Colombia tiene confianza en la seriedad y en la buena fe con que la CEE ha actuado en todo este proceso. Por eso podríamos nosotros aceptar el último esfuerzo de conciliación que se hace en el documento CL 99/INF/18. Sin embargo, vamos a hacer algunas consideraciones sobre este asunto de las competencias simultáneas, porque pretendemos contribuir con algunos aportes que puedan tener ponderado carácter constructivo.

Como ha dicho el Embajador de Costa Rica, los representantes de Colombia pensamos que los textos definitivos de enmiendas que apruebe la Conferencia deberán ser jurídicamente claros, completamente transparentes en su significado y en su aplicación. Hay un párrafo en el documento CL 99/INF/18 que está redactado con mucha habilidad, pero que no alcanza a aclarar los hechos. Dice que "para garantizar que los Estados Miembros de la FAO sepan con certeza en cualquier momento qué entidad, es decir, la Comunidad o sus Estados Miembros, o ambos, ejercerá la responsabilidad en una determinada cuestión, la Comunidad y sus Estados Miembros se comprometerán a presentar por adelantado esta información a la Organización, en relación con cualquier cuestión específica que deba examinarse en una reunión."

Nosotros pensamos con toda sinceridad que no será conveniente para la Organización, ni para la CEE, ni para los representantes de gobiernos que participamos en esas reuniones que en cada ocasión haya una larga y prolongada discusión sobre las competencias entre la Comunidad y sus Estados Miembros que participan en las respectivas reuniones.

Una larga, aunque modesta experiencia, podría permitírnos citar un solo caso: cuando haya una reunión del Comité de Problemas de Productos Básicos o de algunos de sus Organos Auxiliares, donde se tratan los problemas del comercio, es elemental que surjan argumentos delicados y sensibles que puedan afectar la participación ambigua de la Comunidad o de sus Estados Miembros. Estamos diciendo esto porque tenemos la esperanza fundada y sincera de que la CEE haga esfuerzos para solucionar esta cuestión, y a lo mejor parece que no pudiera ser imposible. Hoy han dado un buen ejemplo. El primer orador sobre este debate, fue nuestro distinguido colega y amigo Fritz Prillewitz de los Países Bajos y ningún otro miembro de la CEE ha intervenido, ni la CEE misma tampoco. Algo más, tomamos nota con cuidado y con satisfacción de que el colega sueco, quien suele hablar en nombre de los cuatro países nórdicos, excluyó de su declaración a Dinamarca, el único país nórdico miembro de la Comunidad Económica Europea. Entonces no es tan grave para la Comunidad limitarse a un solo vocero. A este respecto, el colega de los Estados Unidos planteó una cuestión que puede ser importante y que la Comunidad debe tener en cuenta y es el hecho de que si los estados participan en un debate, la Comunidad, como lo hace ahora, puede después participar como observador.

Los Representantes de Colombia nos hemos hecho la pregunta ¿porqué la CEE desea entrar a la FAO en condición de miembro pleno? La CEE es la fuerza económica más poderosa del mundo. En la primera carta que mandaron al Director General y que fue citada por el colega Prillewitz de los Países Bajos, la Comunidad manifestaba que esa condición le permitiría "participar de manera más satisfactoria en los trabajos de la Organización". Luego, en el acuerdo marco que todos conocemos dice que la FAO y la CEE tienen la firme intención de reforzar su cooperación en los sectores de la agricultura y de la alimentación. Entonces, nuestra respuesta a esa pregunta tiene que ser la de que la condición de miembro abrirá canales más idóneos para que la CEE pueda estrechar y fortalecer sus relaciones de trabajo con la FAO, para que la CEE pueda ofrecer de manera más amplia y eficaz a la FAO, y desde luego a sus Estados Miembros las experiencias y los conocimientos que a través de tantos años ha acumulado esa importante Comunidad. Si como pensamos, esa interpretación es la sola aceptable y corresponde a la realidad, el ingreso de la CEE como miembro de la FAO sólo podrá representar beneficios para todos los Estados Miembros, particularmente para todos los países en desarrollo, cuya asistencia y servicio es el objetivo básico de la FAO. Pero claro que, como dijo el distinguido embajador Robelo de Nicaragua en nombre de los países centroamericanos y Panamá, nosotros esperamos que la CEE al entrar a ser parte de una Organización como la FAO, universal, con carácter multilateral, tendrá que extender su asistencia a todos los países en desarrollo, sin que esto quiera decir que reduzca la asistencia y cooperación que ya viene ofreciendo a algunos de esos países. Dentro de ese orden de ideas nos complace que el acuerdo marco establezca que la FAO y la CEE desarrollarán su cooperación en la identificación, preparación y ejecución de los Proyectos de Cooperación Técnica. Confiamos entonces y les rogamos a los representantes de la CEE en esta sala, que tomen nota y transmitan a Bruselas, que los recursos que la CEE aportará a la FAO para proyectos de desarrollo no estarán sometidos a ningún vínculo ni tendrán carácter discriminatorio, y la Organización podrá utilizar esos recursos dentro del amplio marco multilateral de su asistencia a todos los países en desarrollo.

Estamos llegando al final de nuestra intervención y quisiéramos tener el optimismo de ser constructivos, aunque sea minimamente. Como ya dijimos, compartimos lo que ha dicho la representante de Argentina. Creo que no sólo es el anhelo, sino la esperanza de deseo común de que este asunto se resuelva dentro de un espíritu de consenso y de compromiso.

Antes de hacer algunas propuestas alternativas a la suya y de aprobar también la suya sobre creación del Grupo de Trabajo, queremos reiterar aquí, por instrucciones del Gobierno de Colombia, el principio básico de que los representantes de Colombia en este Consejo consideramos que, después de que se aclaren debidamente todos los asuntos planteados, la Conferencia de 1991, después de 3 años de haberse cumplido este proceso debe tomar una decisión sobre este asunto. Proponemos entonces, que a la luz del párrafo 3 del Artículo XX de la Constitución, este Consejo decida transmitir a la Conferencia proyectos de enmiendas a la Constitución y al Reglamento General y que pida al Director General, de acuerdo con lo que dispone el párrafo 4 que esos textos sean distribuidos con los 120 días de anticipación reglamentarios a todos los Estados Miembros y Miembros Asociados.

Pero claro que al volver a la necesidad del consenso, podríamos apoyar su propuesta de que se creara un Grupo de Trabajo, pero también podríamos acaso pensar, y parece que habría tiempo suficiente, en que el CACJ, que preside con tanta competencia el Embajador Poulides, el CACJ complementado con un latinoamericano, porque inexplicable y desafortunadamente nuestra región no forma parte del CACJ, celebrara una sesión especial entre hoy y mañana, para que con base en las últimas propuestas de compromiso que se han hecho en el documento CL 99/27-Sup.I, se trataran de lograr textos que pudieran recoger el consenso de los miembros del Consejo. Si eso no fuere posible, nosotros insistiríamos de todas maneras en nuestra propuesta, en que se distribuyan los proyectos de textos de enmiendas y pediríamos entonces, si ahora el CACJ o el Grupo de Trabajo no lo lograren, que entre hoy y el Consejo de noviembre el CACJ haga una nueva revisión, aporte un esfuerzo renovado, para lograr presentar al Consejo de noviembre inmediatamente antes de la Conferencia, textos sin corchetes.

EL PRESIDENTE: Estimado Embajador, deho decir que Ud. ha puesto la cuestión principal, que me parece de una importancia muy grande, porque se debe contestar a esa cuestión. Pero no quiero entrar. Hay un documento, un intercambio de cartas, un acuerdo entre la FAO y la Comisión de la Comunidad Europea. Creo que este documento está a disposición de todos. Me parece que sería interesante que todos puedan tener conocimiento del intercambio de cartas entre el Sr. Delors y el Director General de la FAO. Es un elemento de apreciación y creo que este documento está a la disposición de todos en la entrada de la Sala.

Vamos después de las dos últimas intervenciones a hacer una proposición.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Sobre este tema, uno debe intentar ser lo suficientemente preciso para ser claro y, en lo posible, breve, en busca de soluciones; más aún, a estas horas del debate. Por lo particular del tema, sin duda constituye el punto de más expectativa del Consejo. Nuestra

delegación ha leído detenidamente los documentos presentados por la Secretaría y aprecia la labor realizada por el CACJ y la Asesoría de la FAO, que conocemos ha trabajado en la búsqueda de una fórmula viable para la entrada de la Comunidad Económica Europea como miembro de la FAO. Para no repetir, nos sumamos a lo que justamente fue expresado por el Embajador Bula Hoyos, por el Embajador Poulides y por el Dr. Moore.

En principio, nuestra delegación no está en contra de la solicitud de la Comunidad de adhesión a la FAO, por las características específicas que esta Organización de Integración Económica tiene en los campos de la agricultura y la alimentación. Son otras nuestras preocupaciones, que tienen que ver con la integración y el mecanismo multilateral y de equilibrio de la organización de la FAO, fundamentalmente con su política hacia los países en vías de desarrollo. Como es lógico, se desprende que resulta necesario crear un preciso mecanismo jurídico y de funciones. Hemos asistido en días anteriores a un sinnúmero de reuniones, unas veces públicas y otras privadas, y ocurre que en cuantas más reuniones uno participa, cuando le evacúan más interrogantes, surgen otras más. Y esto es lógico, todo lo nuevo es así, pero esto no puede ser infinito.

Como lo han referido otras distinguidas delegaciones y como igualmente lo ha enfocado la Secretaría, nos gustaría que las decisiones que aquí se tomen no sean precipitadas. Por ello, valorando el interés que ha presentado la Comunidad y también la FAO en buscar soluciones, opinamos que deben ser tomadas una serie de medidas y deben ser aclaradas las dudas con relación a los derechos y deberes, así como su lista de competencias, la cual debe ser conocida antes de cualquier decisión.

Finalmente, hemos observado que el debate ha sido amplio. Nadie ha asumido posiciones excluyentes; la mayoría han sido flexibles, pero, lógicamente, existen preocupaciones, preocupaciones a las que nos sumamos bajo los mismos principios, teniendo en cuenta que necesariamente se tendrán que modificar los Textos Básicos de la FAO, así como que se sentará precedente en el sistema de Naciones Unidas y que esto conlleva un matiz que podríamos calificarlo de histórico y que contraemos todos. Pero lo que sí está claro es que esta decisión es competencia nuestra, la cual no podemos transferir o delegar, asumiendo claramente nuestras posiciones y responsabilidades, tal como fue planteado por la Argentina, bajo un espíritu de consenso y compromiso.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Pakistan recognizes the positive benefits of the possible accession of the EEC to membership of FAO, and so is in favour of the proposed sui generis form of membership under examination for the EEC. We note that some changes would be necessary to the recommendations ensuing from the CCLM in its report and the supplementary proposals from the FAO Secretariat, in deference to the different views expressed in the context of various areas, such as those of concurrent competence, during the current deliberations of the FAO Council. It may be possible to work toward a consensus through perhaps a regionally represented working group of the 99th Council as was mentioned by the delegate of the United States, and more recently by the distinguished Ambassador of Colombia.

Pakistan feels that the Council at its preceding sessions in its best judgement decided on an open and sui generis form of membership of FAO for a broader category of REIOs, and hopes that changes would be brought about in the qualification criteria for REIOs to join FAO in consonance with the findings of the Cambridge Study of a range of REIOs to enable other eligible REIOs to join FAO as members, if they so desire. Pakistan is closely linked in an important REIO with Turkey and the Islamic Republic of Iran, the Economic Coordination Organization, or ECO, and would certainly like to see an opportunity become available to such a REIO at some conceivably future stage when this REIO graduates to a comparative level of competence which would qualify it under the established criteria to become a member organization of the FAO.

LE PRESIDENT: Je voudrais faire une proposition. J'ai pris beaucoup de notes, j'ai écouté avec attention toutes les interventions et les innombrables questions qui ont été posées. Ces questions sont importantes et elles doivent recevoir une réponse claire. Je n'ai pas l'intention de vous faire part de mes sentiments pour le moment mais je crois que ce débat a été extrêmement utile; un certain nombre de pays se sont efforcés de pousser très loin leur analyse. Je crois que nous sommes tous d'accord sur le fait qu'il est impossible, dans cette instance, de trouver les réponses juridiques claires à un certain nombre de questions. Les questions de principe doivent recevoir une réponse précise. Si vous n'êtes pas très fatigués, je demanderai à M. Moore de donner, en quelques minutes les réponses à certaines questions.

Voici la proposition que je fais: demain, après la réunion à huis clos des chefs de délégation, nous pourrions demander à la délégation des Pays-Bas qui va assumer la présidence de la Communauté économique européenne, avec l'aide des compétences juridiques de la CEE, de grouper les questions qui ont été posées et d'y répondre d'une manière claire et précise. Il restera sans doute encore des zones d'ombre qui mériteront d'être éclairées, notamment en ce qui concerne les implications juridiques. Je proposerai, à ce moment-là, la constitution d'un groupe de travail élargi, sous la présidence, s'il le veut bien, de l'Ambassadeur de Chypre, notre ami Fotis Poulides, avec les membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, qui font partie du Conseil, auxquels s'ajouteront les représentants des pays de certains continents absents, comme l'Amérique latine. Il y aura, bien sûr, l'Ambassadeur Bula Hoyos, et je crois qu'il faudra un deuxième représentant de ce continent. Il serait utile qu'il y ait certains pays qui ont parlé au nom de groupes de pays, comme la Libye pour l'Union du Maghreb arabe, certains pays de l'ASEAN, comme le Japon qui a posé de nombreuses questions qui méritent de recevoir une réponse.

Je vous ferai donc une proposition et vous pourrez naturellement la modifier, éventuellement. Je la ferai demain matin lorsque les questions auront été groupées et qu'un certain nombre de réponses brèves, claires et précises auront été données. Je pense, en effet, qu'il ne faut pas répondre par des discours, par de longs commentaires et de longues dissertations, mais par des réponses extrêmement claires aux questions précises qui ont été posées, notamment en ce qui concerne les droits de vote, la participation, les possibilités d'élection, les rouages et les différents organes: Conférence, Conseil, Comité des questions constitutionnelles et

juridiques, Comité financier, Comité du Programme et autres comités et groupes intergouvernementaux. Il faut établir où se situerait la Communauté économique européenne dans cet ensemble. Toutes ces questions ont été posées, et elles doivent recevoir des réponses.

Fotis POULIDES (Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques): Pour que le Groupe de travail puisse travailler, il a besoin d'une certaine préparation, car trop d'opinions ont été émises. On peut composer ce Groupe de travail et commencer à travailler demain, mais nous ne ferons qu'échanger à nouveau des idées et perdre du temps, sans rien faire de concret.

Je crois qu'il faudrait attendre que le Conseil ait terminé ses travaux pour résumer les différentes opinions qui ont été émises. Ensuite, on pourra faire un Groupe de travail, un CQCG élargi qui se mettra à travailler sur des bases concrètes afin d'aboutir à une proposition qu'il présentera au Conseil. Je ne suis pas d'accord pour présider un Groupe de travail qui n'aura pas de matière concrète sur laquelle travailler.

LE PRESIDENT: Dans le processus que j'ai présenté, j'ai demandé à la délégation des Pays-Bas, en collaboration avec les représentants de la Communauté économique européenne, de grouper le maximum de questions et d'obtenir des réponses précises à ces questions. Nous n'avons pas encore fait de proposition définitive en ce qui concerne la réunion du Groupe de travail. Nous verrons à ce moment-là s'il faut le réunir et quand. L'avis du Conseil sera demandé et vous prendrez une décision demain, après avoir entendu les réponses aux questions, que je voudrais voir groupées le plus possible. Je crois qu'il faut bien expliquer le cheminement qui est en train de se produire, l'évolution qu'est appelée à connaître la Communauté économique européenne, comme d'autres organisations économiques régionales. Il nous appartient quand même de faire des propositions précises au Directeur général en fonction des travaux à venir mais le sujet ne sera certainement pas épuisé au Conseil. Il y aura la réunion formelle du CQCG, qui se tiendra en septembre ou octobre, si je ne m'abuse. Il y aura la centième session du Conseil. Tout cela en préparation de la Conférence.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Espero que el colega Prillewitz apoyará lo que voy a proponer. Hemos celebrado un largo debate y oímos la reacción preliminar del distinguido Presidente del CACI. Creo que, a estas alturas, convendrá a todos, incluido el doctor Moore, que dispongamos por lo menos de esta noche y de las primeras horas de la mañana de mañana para analizar todo lo que hemos dicho aquí, reflexionar y cantar todos los argumentos. Por eso le propongo, muy humilde y respetuosamente, que levante la sesión.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I fully agree with the Ambassador of Colombia. We could finish the work today, but you intended to give the presidency of the European Community some homework, that I make categories of questions. But I think that we will answer the Council, or certain questions, after listening to Mr Moore. And if some questions have not been answered, because it is the right of the European Community to speak about

them, then we will give an answer according to what I said in my introduction, that I will give answers on behalf of the European Community. But also I ask for your permission for the representative of the European Commission to also answer because they have negotiated certain items with the Secretariat of FAO. So we will have a normal debate and finish it in Plenary first.

LE PRESIDENT: C'est exactement ce que je proposais. Je vais d'ailleurs lever la séance dans exactement une minute. Ecoutez-moi encore un peu: demain, M. Moore aura l'occasion de répondre à une série de questions. Mais il y a des questions qui n'ont pas été posées au Secrétariat de la FAO, mais plus particulièrement à la Communauté économique européenne; c'est elle qui doit y répondre. Je propose donc que, sous votre présidence, Monsieur le délégué des Pays-Bas, les personnes compétentes de la CEE répondent aux questions qui leur sont adressées.

The meeting rose at 20.15 hours

La séance est levée à 20 h 15

Se levanta la sesión a las 20.15 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/15

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

FIFTEENTH PLENARY MEETING QUINZIÈME SEANCE PLENIÈRE 15ª SESION PLENARIA (19 June 1991)

The Fifteenth Plenary Meeting was opened at 10.30 hours
Mr. Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La quinzième séance plénière est ouverte à 10 h 30
sous la présidence de Mr. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 15ª sesión plenaria a las 10.30 horas
bajo la presidencia de Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

10. Report of the Fourth Session of the Commission on Plant Genetic Resources (Rome, 15-19 April 1991) (continued)
10. Rapport de la quatrième session de la Commission des ressources phytogénétiques (Rome, 15-19 avril 1991) (suite)
10. Informe del cuarto período de sesiones de la Comisión de Recursos Fitogenéticos (Roma, 15-19 de abril de 1991) (continuación)

LE PRESIDENT: Je déclare ouverte la séance.

La quinzième séance plénière des travaux de la 99ème session du Conseil va débiter par le parachèvement de l'examen du rapport de la quatrième session de la Commission des ressources phytogénétiques (CL 99/16 et CL 99/LIM/3), qui est la résultante des travaux d'un groupe de travail qu'on peut baptiser "les amis du Président" ou "working group". Les travaux ont été particulièrement intenses par leur qualité et par leur durée. L'honorable représentant de l'Egypte, Monsieur Hamdi, a bien voulu assurer la présidence et le suivi des travaux de ce groupe, et je lui demanderai d'avoir l'obligeance de venir quelques moments à la tribune pour faire un petit compte rendu des travaux de ce groupe.

I would like to thank Mr Hamdi for his kind intervention in the Working Group, and I also thank all the members of that Group. It will be important for the Council to have an overview of the activities of the Working Group.

Youssef Ali M. HAMDI (Egypt) (Original language Arabic): I would like to thank you yourself, Mr Chairman, for having placed your trust in me, and for having enabled me to work with and cooperate with the other members of the Group. I would like to thank all the members of the Working Group who agreed to me being the Chairman. You all have my thanks for the zeal and the effort you have put into the work in order to enable us to prepare such a recommendation as the one we now have before us.

You will have noticed, Mr Chairman, that the Working Group met for a period of about eight hours - eight hours that we spent in a friendly, sincere and outspoken exchange of views which enabled us to produce the recommendation which you now have before you.

The Working Group hopes that Council will acquaint itself with the work we have done and the fruits thereof. I myself consider this to be a well balanced and well thought out text. You have the result of our work before you.

LE PRESIDENT: Je remercie M. Hamdi pour son exposé. Je voudrais associer aux remerciements que je lui ai adressés les remerciements pour la participation des pays qui ont consacré de nombreuses heures à la mise au point d'un projet de résolution. Comme ce projet de résolution sera transmis par le Conseil à la Conférence, et que c'est la Conférence qui

devra décider concernant ce projet de résolution, je vous demanderai de l'approuver par acclamation, étant entendu que vous aurez l'occasion de l'examiner, de le transmettre dans vos capitales et de prendre une position définitive lorsque vous serez appelés à voter lors de la Conférence. Donc la décision qui est prise par le Conseil actuellement serait d'envoyer le projet de résolution à la Conférence pour décider. Je pense qu'il n'est pas nécessaire d'ouvrir le débat.

Il y a certains petits problèmes de traduction et, à ce sujet, je voudrais donner la parole à M. Esquinas-Alcazar.

J.T. ESQUINAS-ALCAZAR (del Personal de la FAO): Como pueden ustedes observar, hay varios cambios con respecto al original. Se refieren todos ellos a la implementación, por una parte de los derechos del agricultor a través de un fondo internacional y sobre la naturaleza de dicho fondo y, por otra parte, a los problemas relacionados con el acceso, o la disponibilidad, del germoplasma para los países, sean las líneas de mejora de los mejoradores o los materiales del agricultor. Los párrafos fundamentales que han sido modificados se refieren al cuarto párrafo del "Reconociendo", donde dice: "las condiciones de acceso a los recursos fitogenéticos requieren ulterior aclaración".

Esto quedó también reflejado en el párrafo 101 del Informe de la Comisión, donde se solicita al Secretariado que prepare un documento jurídico con una clarificación de determinados términos legales, como el del libre acceso, el de soberanía nacional o el de acceso previo al acuerdo mutuo.

Fueron también objeto de discusión y acuerdo en principio en la parte de "Suscribe", los siguientes puntos. El punto 2 donde se hace referencia a las líneas de mejoramiento y al material de los agricultores; y el punto 4, sobre el tipo de fondo internacional y la naturaleza que podría tener dicho fondo.

Algunas delegaciones de habla española han llamado la atención sobre dos o tres palabras que sido traducidas erróneamente. El Secretariado lo va a tener en cuenta y va a hacer las oportunas correcciones para que el documento inglés, que fue la base de nuestras negociaciones, quede también perfectamente reflejado con sus mismos conceptos en los documentos franceses y españoles.

Preferiríamos, señor Presidente, que no fueran ahora estas traducciones objeto de debate.

F.C. PRILIEVITZ (Netherlands): A point of clarification, Mr Chairman. You said that we do not adopt the resolution, but it is part of the Report and it will be a resolution before the Conference. That means that we can add something to the resolution during the next few months, or make proposals for it, which will be discussed during the Conference. Is that correct?

LE PRESIDENT: Le projet de résolution devrait figurer en annexe au rapport. Il a fait l'objet de réunions d'un groupe de travail composé d'amis du Président, qui a abouti à un texte sur lequel il s'est mis d'accord et qui est renvoyé à la Conférence pour décision ou non-décision. C'est la Conférence qui se prononcera sur le texte qui figure en annexe du rapport. Donc on ne vous demande pas maintenant un blanc-seing en ce qui concerne la décision qui doit intervenir au moment de la Conférence, mais un accord sur un consensus qui est intervenu pour le renvoi du projet de résolution à la Conférence, étant entendu que le Conseil, compte tenu de la qualité des travaux de ce groupe de travail, a accueilli très favorablement le texte de ce consensus que vous avez sous les yeux et qui figure dans le document CL 99/LIM/3.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): Since my delegation is not a member of this "group-of-your-friends", Mr Chairman, I would be grateful for some clarification as to when we can speak on this draft for the purpose of the verbatim report, and of safeguarding my delegation's position during the Conference. If I may have an opportunity now, I would like to say something on behalf of my delegation.

LE PRESIDENT: Vous pouvez bien sûr intervenir. Je crois que compte tenu de la qualité des travaux au sein du groupe de travail, il n'est pas souhaitable d'ouvrir un débat sur une formule de compromis qui constitue un premier pas dans la bonne direction. Au cours des travaux de la Commission I de la Conférence, tous les pays auront l'occasion de présenter leur point de vue et il serait utile que vos spécialistes dans vos capitales respectives se penchent sur ce texte de compromis de façon à l'étudier et à préparer les travaux de la Conférence.

Je proposerai donc que l'on marque un premier accord sur ce texte de compromis en le renvoyant à la Conférence, et que par applaudissements vous puissiez marquer votre accord aux travaux du Comité restreint auquel ont participé les principaux pays intéressés - je ne dirai pas tous les pays intéressés loin de là mais nous avons institué ce groupe de travail en tenant compte d'un équilibre.

Je vous donne lecture de la composition de ce groupe: Etats-Unis du Mexique, Inde, Egypte, Maroc, Brésil, l'éminente spécialiste, Ambassadeur, Vice-présidente du Conseil et représentante du Venezuela, le Canada qui a participé en son nom et au nom des Etats-Unis d'Amérique, la Suède qui avait elle aussi un spécialiste qui a été très actif au cours des travaux de ce groupe, ainsi que l'Allemagne.

Je donne la parole à la France, mais je vous demanderai de ne pas rouvrir le débat parce que je ne pense pas que ce soit tellement utile.

Jacques WARIN (France): Monsieur le Président, je ne compte pas rouvrir le débat, je veux simplement vous exprimer ma position qui sera très claire, comme vous souhaitez souvent qu'elle le soit, à savoir que nous sommes parfaitement d'accord pour transmettre ce texte à la Conférence, mais nous n'estimons pas que ce texte ait fait l'objet d'un consensus. Il l'a

peut-être fait au niveau du groupe des amis du Président, mais il ne l'a pas fait au niveau du Conseil et nous souhaiterons en rediscuter à la Conférence.

LE PRESIDENT: Ce que nous demandons par vos applaudissements c'est l'autorisation de transmission à la Conférence où le débat aura lieu sur le fond de ce projet de résolution. Est-ce que vous marquez votre accord à cette procédure?

Natigor SIAGIAN (Indonesia): Again for the purpose of the verbatim report, my delegation would like to say that we are very appreciative of the efforts of the Working Group, and that we will go along with your suggestion that the Council supports the presentation of this document to the Conference.

We will take note of this, and consult our home government on the wording, and also connotations of the relationships with international laws and national regulations on this matter. I would, however, ask that our Government not be bound in this matter until the Minister speaks during the Conference.

LE PRESIDENT: Je voudrais être clair une fois de plus. Suite aux interventions qui ont eu lieu, je voudrais qu'il n'y ait pas de débat pour savoir si on va rouvrir un débat parce que cela nous prendrait autant de temps de débattre sur la réouverture ou la non-réouverture du débat que d'avoir le débat. Il est clair que lors des travaux de la Commission qui doit en référer et remettre son rapport à la séance plénière de la Conférence, il sera loisible d'améliorer le projet de résolution ou éventuellement de le rendre plus mauvais. Il incombera aux pays participant aux travaux d'apporter tous les éléments de modification qu'ils souhaiteraient apporter, soit dans le bon sens soit, nous ne le souhaitons certainement pas, dans le mauvais sens, mais la liberté des pays reste complète.

Vous avez maintenant, en transmettant avec l'accord du Conseil ce projet à la Conférence, l'occasion d'en référer aux spécialistes de vos capitales pour discuter de la position que vos gouvernements prendront concernant ce projet de résolution qui ne vous lie pas tant qu'il n'a pas été voté par la Conférence. Je crois que l'on peut difficilement être plus clair.

Je crois qu'il ne serait pas souhaitable d'en arriver à débattre sur le point de savoir si on va débattre ou non, d'autant plus qu'il y a une troisième possibilité. Il est possible également à la Conférence de décider que le projet de résolution ne sera pas soumis à un vote s'il n'y a pas accord à la Commission I qui normalement sera appelée à traiter de ce projet de résolution, soit pour le rendre meilleur, soit pour le rendre plus mauvais. Il y a une troisième alternative qui est que la Commission n'aboutissant pas à un accord, le projet ne soit pas soumis au vote de la Conférence. Donc il y a trois alternatives.

Sauf objection, je proposerai par vos applaudissements de marquer accord au renvoi de ce projet de résolution à la Conférence.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I do not disagree with your proposal, Mr Chairman, but I would like to say that at this very moment we are trying to contact our experts. It may be that we can approve the draft resolution, but we will bring it up during the adoption of the report.

LE PRESIDENT: Je crois que j'ai été suffisamment clair pour expliquer que le projet de résolution figurerait en annexe du rapport comme projet de résolution à soumettre à la Conférence. Ou nous ouvrons le débat et nous n'aboutissons pas, ou la majorité du Conseil décide la procédure qui avait été soumise à votre agrément et sur laquelle vous avez marqué un accord.

Si on respecte cette procédure, je voudrais que tous ceux qui désirent le renvoi du projet de résolution à la Conférence marquent leur accord par applaudissements.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Permítame que reflexione con usted un minuto. Este proyecto de resolución fue conocido por mi delegación en el día de ayer por la tarde. Lamentablemente, aún cuando yo he podido poner en un facsímil el texto, las autoridades de mi Cancillería y de mi Ministerio de Agricultura no lo han podido ver todavía, puesto que en Buenos Aires son las 6 de la mañana. Yo no sé si es lo lógico proceder a decidir sobre esta cuestión en el día de hoy, puesto que este problema es el que están señalando, por ejemplo, los Países Bajos, o si conviene que lo dejemos pendiente hasta el viernes, porque para el viernes algunas delegaciones habrán tenido la posibilidad de consultar a sus gobiernos. No entiendo por qué tenemos que apurarnos tanto.

LE PRESIDENT: Si nous estimons devoir demander l'inscription de ce point à l'ordre du jour, c'est pour faciliter la tâche du Comité de rédaction. Comme il ne s'agit pas d'une question de fond mais d'une question de procédure sur laquelle nous nous étions mis d'accord, nous ne demandons pas que vos spécialistes examinent le fond du problème, nous demandons simplement l'autorisation de soumettre le problème à la Conférence où tous les spécialistes auront l'occasion de faire valoir leurs points de vue.

Je crois qu'il faudrait quand même que l'on détermine clairement quels sont les pays qui sont d'accord pour le renvoi du projet, sans préjuger le moins du monde du fond, à la Conférence et quels sont les pays qui ne sont pas d'accord sur le renvoi de ce projet à la Conférence.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): Pour notre part, nous avons participé au groupe de travail et nous sommes arrivés au même titre que les autres pays qui composaient le groupe à ce consensus qui a permis de produire ce document LIM/3. J'aimerais juste préciser que pour notre part nous souhaiterions que dans les minutes du débat du Conseil il soit - vous l'avez sûrement dit - clairement dit que ce qui va faire l'objet ou ce qui

pourrait faire l'objet de discussions par la suite, ce sont les points qui étaient restés en suspens et entre parenthèses et que le groupe de travail a essayé d'éluder. Je suppose que le projet de résolution en lui-même n'a pas de raison d'être remis en cause. Je pense que nous nous étions réunis pour essayer de résoudre ces points pour lesquels il n'y avait pas eu consensus au niveau de la Quatrième Commission et je pense que pour la Conférence il faut que les choses soient claires. Si l'on venait à reprendre tout le projet, cela compliquerait un peu la tâche de la Commission qui aurait la charge de s'occuper de ce point.

LE PRESIDENT: Il va de soi que tout ce que nous disons et tout ce que vous dites est repris in extenso dans le verbatim. Je crois que nous avons été suffisamment clairs.

Applause

Applaudissements

Aplausos

C'était le seul point réserve concernant le rapport de la quatrième session de la Commission des ressources phytogénétiques qui pourra faire l'objet d'un rapport circonstancié du Comité de rédaction.

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)

24. Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome. 15-17 April 1991) (continued)

24. Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome. 15-17 avril 1991) (suite)

24. Informe del 56º periodo de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Juridicos (Roma. 15-17 de abril de 1991) (continuación)

24.3 Report by the Secretariat regarding Possible Forms of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO, including Possible Amendments to the Basic Texts (continued)

24.3 Rapport du Secrétariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale. y compris les textes des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO (suite)

24.3 Informe de la Secretaría sobre posibles formas de participación. como miembros de la FAO, de las organizaciones regionales de integración económica. y posibles enmiendas a los Textos Fundamentales (continuación)

Michel MOMBOULI (Congo): Notre délégation a examiné avec toute l'attention qu'ils méritaient les différents documents relatifs aux points 24.2 et 24.3 de notre ordre du jour. Nous aimerions saisir cette occasion pour remercier et féliciter le Secrétariat de la FAO, et en particulier son département juridique, pour s'être acquitté à temps, même si c'est par experts extérieurs interposés, de la tâche que nous lui avons prescrite, à savoir

réaliser l'étude des organisations d'intégration économique et régionale, étude dont l'origine remonte à la CEE dont l'attachement aux activités de l'Organisation l'a conduite à demander la possibilité de devenir organisation membre de la FAO.

De l'analyse des documents sus-cités, nous avons entre autres conclusions retenu principalement que dans le contexte actuel et conformément aux critères initiaux que nous avons nous-mêmes définis, de toutes les organisations d'intégration économique régionale existantes, seule la CEE a des chances d'être éligible au statut d'organisation membre.

Je voudrais m'arrêter un moment et dire à l'attention de la CEE et de sa commission que notre gouvernement ne nourrit que des sentiments de sympathie et de considération en vertu de la coopération qui existe entre cette organisation et notre Etat, à travers plusieurs accords.

Cette situation où seule la CEE serait éligible, situation qui risquerait de durer longtemps, ne serait pas une solution juste vis-à-vis des autres organisations de même nature. Cela étant, et partant du principe qu'il est loisible à l'organe qui a décidé des critères originaux d'éligibilité, en l'occurrence notre Conseil, de réajuster sa position, nous suggérons ce qui suit :

Premièrement pour permettre à la plupart des organisations d'intégration économique régionale qui le désirent et le demandent d'accéder au statut d'organisation membre, nous suggérons que le Secrétariat soit invité à étudier la possibilité d'une adhésion plus accessible, quitte à assouplir les critères d'éligibilité de base. Nous savons que cela constitue une décision politique relevant de la compétence de nos gouvernements ici représentés. Cet assouplissement de critères pourrait porter sur la nature et le champ des compétences desdites organisations.

Deuxièmement, nous suggérons qu'en attendant que les dossiers soient entièrement bouclés à la satisfaction de la majorité et pour prévenir toute erreur, on sursoit à toute admission pour le moment.

Troisièmement, nous suggérons que l'on exige que toute adhésion soit subordonnée à une demande officielle explicite et ne soit pas par conséquent automatique. Ceci bien sûr pour ceux qui ne se sont pas manifestés.

Quatrièmement, nous suggérons que le CQCJ soit invité, en collaboration avec le département juridique de la FAO, à poursuivre l'amélioration des propositions déjà faites en tenant compte des avis de la présente session du Conseil et d'en faire rapport aux organes directeurs de l'Organisation ainsi qu'à la vingt-sixième session de la Conférence, ceci pour compétence.

Concernant l'assouplissement des critères d'éligibilité au statut d'organisation membre, nous suggérons que l'on sollicite également la position des autres organisations d'intégration économique régionale des pays en développement, pour lesquels les critères actuels ne permettent pas l'admission.

Enfin, nous osons espérer que ce dossier sera bientôt bouclé et que la CEE, comme elle le souhaite, pourra devenir organisation membre de la FAO, de même que les autres organisations de même nature, ceci bien sûr lorsque nous serons arrivés au terme de notre examen.

LE PRÉSIDENT: Il n'y a bien sûr pas d'acceptation sans demande officielle. Il y a en fait un double problème, tout d'abord un problème de possibilité par l'adaptation des textes, mais même si les textes sont adaptés, il est clair qu'il faut une demande et que l'instance suprême, en l'occurrence la Conférence, est appelée à se prononcer sur la demande en exécution des textes tels qu'ils auraient été modifiés.

Mahmoud Ahmed Samir SAMY (Egypt) (Original language Arabic): Before pointing to my country's position concerning this item on our agenda, I wish to refer to what has been said yesterday in the afternoon discussion; namely that, all delegates focused on the many aspects of this issue. Therefore, our review of this issue would be limited in scope. My country does not oppose the principle of the EEC membership in the FAO. On the contrary, we do believe that the EEC membership would bring further support to our Organization.

Secondly, allow me to reiterate some principles underlying to the membership of the EEC in FAO. These principles are the following: the membership would not affect in any way the chances of this group of countries in voting rights. Furthermore, since FAO would set a precedent to the other international organizations, it would be appropriate that FAO undertakes further consultations with the United Nations organizations in general and some other international agencies in particular. We believe that such a consultation is highly valuable.

Thirdly, I would like to join the previous speakers and request further details concerning the competences to be enjoyed by such groups in order to identify more specifically the rights and obligations of these organizations as compared to the Member Nations. We do hope that this should be clarified in order to avoid any future problems. We do believe that the membership of the EEC in this Organization hinges on the position to be adopted by the Member Nations constituting such a grouping or organization.

Finally, I would like to refer to the content of document 99/21, the survey related to the regional economic integration organizations. This document referred to some criteria laid down as regards the classification and the assessment of the different regional economic integration organizations. In this set of criteria, one might conclude that these criteria are geared to set up specific standards ruling the eligibility of these organizations for submitting membership requests. Hence as regards this document, we deem it necessary to further scrutinize and study the details contained therein.

LE PRÉSIDENT: Avant de donner la parole au Représentant du Liban, je voudrais saluer la présence parmi nous du Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, mon collègue et ami l'Ambassadeur Poulides, ainsi que celle de l'éminent Président du Comité financier, l'Ambassadeur di Mottola Balestra.

Amin ABDEL MALEK (Liban) (langue originale arabe): Ma délégation aimerait dire qu'elle serait satisfaite de l'adhésion de la CEE à la FAO. Nous espérons sincèrement que cette adhésion nous permettra d'envisager un avenir plus brillant pour nos deux organisations.

Ma délégation est d'avis que ce qui est dit entre parenthèses dans ce document devrait être renvoyé au CQCJ afin que ce comité puisse présenter son rapport au Conseil, lors de sa prochaine session.

Rachmat RANUDIWIJAYA (Indonesia): Since it is for the first time that my delegation is taking the floor, I would like to express my delegation's appreciation to the Chairman of the CCLM for preparing a very informative and well-updated document. After having heard the previous speakers yesterday afternoon and this morning, my delegation also finds that we do not have any objection to the wish of the EEC to be a member of FAO. But since this matter is very complex and involves legal as well as political considerations, my delegation would also like to join with other speakers in requesting a further detailed study or further verifications on some elements of the issue, so it will pave the way for us to productively contribute in the deliberations on the issues at the next Council meeting.

My delegation would also like to join the suggestions put forward by other delegations. It is the hope of my delegation also that any provisions of this draft should not close the door to the possibility that other regional economic organizations may join the FAO.

Samuel FERNANDEZ ILLANES (Observador de Chile): Mi delegación ha analizado cuidadosamente los documentos relativos al tema en debate. De este análisis nos resulta evidente que se ha priorizado una solución política y práctica sobre un criterio estrictamente jurídico. No estimamos del caso profundizar por ahora al respecto. Sin embargo, no podemos eludir las consecuencias que el ingreso de la Comunidad a la FAO traería, no solo para nuestra Organización, sino como precedente para los demás organismos del Sistema, en especial al ejercerse alternadamente los derechos y obligaciones de Estado Miembro y de organismo de integración regional económica. Estamos en presencia, como lo señalara la distinguida delegación del Brasil, de un ingreso sui generis para una organización regional también sui generis y en continua evolución, ya que la Comunidad no resulta asimilable a una organización en que simplemente los Estados han transferido el todo o parte de sus derechos soberanos a un órgano supranacional.

Hemos escuchado con interés lo expresado por numerosas delegaciones. Sería innecesario repetir dichos argumentos. Destacamos, por ejemplo, la conveniencia de mayores precisiones respecto del ejercicio alternativo de competencias mixtas, pero estimamos no presentan problemas insuperables. Chile, en ningún caso, se opone al ingreso de la Comunidad a la FAO. Por el contrario, lo apoya; no dudamos que su aporte se vería acentuado a través de una acción centralizada de sus doce Estados Miembros. Reconocemos y agradecemos los antecedentes proporcionados por la Comunidad, pero sería sumamente esclarecedor conocer con mayor precisión la acción que desarrollará la Comunidad en la FAO y, en particular, sobre la política agrícola común frente a los requerimientos de los países en desarrollo.

Mi país lo ha expresado reiteradamente; por ejemplo, en la Ronda Uruguay del GATT. Desea políticas claras, no discriminatorias, en el comercio de productos agrícolas. Estimamos acertadas y pertinentes las sugerencias planteadas por el distinguido Embajador de Colombia, en cuanto a que se hace necesaria la búsqueda de soluciones aceptables para todos; las que podrían encontrarse, por ejemplo, en un grupo de trabajo que debería abordar este tema desde y para el punto de vista de la FAO. Asimismo, sería sumamente importante despejar las dudas existentes en sus aspectos jurídicos institucionales prácticos, por el precedente, como ya lo mencionaba, que esto implica para otros organismos.

Finalmente, mi delegación desea destacar que el ingreso de la Comunidad a la FAO abriría el camino a otras organizaciones regionales de integración que alcancen una evolución igualmente acelerada. Por lo tanto, es indispensable llegar a un acuerdo sobre los criterios generales que regulen estos ingresos de manera global, no excluyente, sin que se refieran solo a casos específicos o a un solo caso en particular. No dudamos que tanto nuestra Organización como otras del Sistema podrían verse beneficiadas por el ingreso de organizaciones de integración regional, como la Comunidad u otras en el futuro.

Sra. Mireya DURAN ROSALES (Observador de Bolivia): Al igual que otras delegaciones, mi país quiere expresar su complacencia por el deseo de la Comunidad de ser miembro de la FAO, deseo al cual mi delegación no se opone. Sin embargo, consideramos que las gestiones realizadas hasta el momento y las enmiendas que tenemos presentan dudas en cuanto a precedentes que podrían surgir posteriormente. Por lo indicado, sería positivo que el CACJ continuara estudiando la posibilidad de adhesión de la CEE, tomando en cuenta otras opiniones de organismos especializados, especialmente de la Comisión de Derecho Internacional de Naciones Unidas (Nueva York).

Por otra parte, compartimos la posición de la distinguida delegación del Brasil y otras, en el sentido de que el carácter de adhesión de la Comunidad sea sui generis y que dicha adhesión se concrete mediante la firma de un protocolo especial entre la FAO y la CEE.

LE PRESIDENT: Je voudrais faire une proposition en ce qui concerne le suivi de nos travaux. Je vais demander au Conseiller juridique de l'Organisation, M. Moore, de répondre aux questions qui ont été posées. Je voudrais ensuite que, par l'intermédiaire de la délégation des Pays-Bas, les spécialistes de la Communauté économique européenne répondent aux questions qui leur ont été adressées de façon à dissiper ou à tenter de dissiper, dans la mesure du possible, les zones d'ombre qui existent. Nous ferons ensuite les propositions adéquates au Conseil pour le suivi des travaux.

LEGAL COUNSEL: It is rather difficult to do justice to what has been a very, very rich debate, extremely interesting with some extremely fascinating points that have arisen. Yesterday I was asked to be as complete as possible in my reply. I trust that I can be more complete today.

Having had the evening to think about it, many of the questions or issues really group around a few main themes. First of all, I would like to deal with some of those main themes and then go on to answer individual questions raised by individual delegations.

The first question was a question not aimed at me, I think, but aimed at the EEC. That is the question of the declaration of competence. This is a question that I think the EEC itself will be responding to, but I would like to make some comments on this.

It is obvious from the discussions here that a number of delegations wish to see a clearer statement of competence. I understand the difficulty of a number of the delegates, and I also understand some of the difficulties of the EEC in trying to make a general statement of competence. I understand from our discussions that they have a difficulty in choosing between making a rather general statement of competence and going into so much detail as listing all the legal directives and regulations issued on the subject.

The reason why I am commenting on this, although it is a matter for the EEC, is to make a suggestion that I have raised informally with the EEC. That is possibly taking a new track on this and giving some indication not only of the subject matters that are within the competence of the EEC, or concurrent competence, but giving some indication of how it would work functionally. I think a lot of delegates have been saying that they want to know how it will work.

Therefore, I would ask the EEC whether it is possible for them to say that for some of the committees, for example, the Committee on Fisheries, we would be the ones who might be taking the lead - I do not want to put words into their mouths - but for some of the other committees it might be somebody else taking the lead. I am just wondering if we could approach this from a functional point of view, because we are dealing with a dynamic organization, and say in this kind of meeting who would be speaking for the main part on all of these issues. In this kind of meeting who is it who would be speaking? It is a slightly different track. It may be difficult, obviously, for them to do it today, but maybe this is something that might help to make matters more clear to the people who actually have to deal with each individual meeting so that they would know who they are going to deal with at that meeting.

This is just one suggestion that I throw out as a possibility for advancing matters.

The second point I would like to make regards the alternative nature of the exercise of memberships rights. One thing that I was very encouraged to hear yesterday and today is this general principle, which is basic to the whole concept of what the CCLM have been putting forward, appears to be accepted by everybody. I think that everybody is arguing that, yes, this is the kind of concept that should be underlying our proposals; it is a good general working concept. I think that the only criticisms we have had today and yesterday is whether we have been following the concept all the way through. Should we allow any kind of exceptions to it or should we take it as a pure concept that should always be applied? The concept is that we are dealing with a single bundle of membership rights that should never change,

should never get larger, never get smaller, but which are exercised alternatively either by a Member Organization or its Member States according to which has competence. So that is one thing I was encouraged about.

I was also encouraged by support given to the concept of the institutional life of the Organization, and that Member Organizations would not normally be involved in the institutional life of the Organization or committees dealing with the institutional life of the Organization, but more in technical matters. This is again something which is basic to our propos and I think was accepted by most countries.

Another point which was emphasized by many is the sui generis nature of the membership that the CCLM is proposing for Member Organizations, and I think that almost everybody has stressed the sui generis form of this type of membership. It is certainly not the same as membership of Member Nations; it is far different. There are many things; I will not go into all the details - no election in their own right, they only exercise the member states' rights; no election to office; no participation in certain committees, etc. - whatever it is, it is a very different horse from full membership as it is available to member states.

So I think everybody accepts this, but I think the point was made by a number of delegations that this needs to be slightly better reflected in the Constitution and in the draft amendments that we have put forward, and this is a point that we have looked at, and having talked to a number of Member Nations and members of the Council over the last few weeks, we have come to the same conclusion. We would suggest in support of the suggestion made I think by Brazil, and supported by Argentina and a number of other countries, that perhaps we should have a separate paragraph in Article II dealing with admission of Member Organizations as opposed to Member Nations. This would mean that in Article II.2 you could have a provision saying the Conference can admit by two-thirds majority, etc., additional members - nations as additional members - and you can have another Article II.3 saying that the Conference by two-thirds majority can admit as members Regional Economic Integration Organizations. So this is a point that maybe we can put to the Working Group this afternoon and perhaps, if there is a Working Group set up, perhaps some movement can be seen on this.

A further question arose and was stressed by a number of members of the Council, and this is the question of other Regional Economic Integration Organizations, and that these should also be eligible to become Member Organizations. Certainly this is a thought that was clearly in our minds and the minds of the CCLM, I believe, when trying to draw up these amendments, and we were trying to draw general principles that could be applicable to all Regional Economic Integration Organizations. I believe that the general consensus on the concept of the alternative exercise of the membership rights and the question of the institutional life and non-involvement in the institutional life of the Organization, are in fact applicable to all Regional Economic Integration Organizations that meet the criteria set down by the Council.

So really the question I think comes down to this question of were the criteria set down by the Council initially, correct criteria, or do you want to enlarge those criteria and make them more flexible. I think the question boils down to the word "exclusive". Do you wish to say that it should be restricted to those Regional Economic Integration Organizations to which exclusive competence has been transferred in certain matters, and I think this is really where the crunch of the matter is - the word "exclusive". To my mind this is, of course, a political decision for Member Nations to make in drawing up the criteria.

I would like to make one observation though in order to assist you in making that decision. It was to our mind the transfer of exclusive competence that made necessary the thought of having a special form of membership for Member Organizations. It was this element that member states have transferred part of their sovereign rights to a Member Organization, and therefore are no longer competent to deal with certain matters, that may be essential to complete the picture as it were, and to bring in the Member Organizations. Because otherwise the Member States are speaking on matters which are outside their competence and on which another body, which is not a member of the Organization, has competence. That was the reason why we also felt that the word "exclusive" might be the essential element that made it necessary to have a new form of membership by Member Organizations. However, this was the thinking behind the initial suggestions. I give it to you for your information in arriving at a political decision, but I recognize that this is a political decision to be taken by Member States.

A point was raised by a number of delegations, particularly by Brazil, I think: would it be a good idea to have a protocol? Instead of trying to put all the rules into General Rules of the Constitution of the Organization, to have a specific protocol setting out all the terms of accession, as it were, specifically made for the EEC. This is, of course, something that was considered in the CCLM. We came to the conclusion that the Council really wanted to set up general rules applicable to all Regional Economic Integration Organizations and not specifically designed only for the EEC, and this really was the reason why we thought it was the wish of the Council that we should not draw up specific rules merely for the EEC. This is the reason why we actually dropped the idea of a protocol, and we wanted to see everything in the Constitution or in the General Rules of the Organization where it is transparent and applicable to all Regional Economic Integration Organizations.

I should make a final point on this. The study by our friends from Cambridge University, does indicate that there are a number of organizations that may very well be meeting these criteria in the future. It is not easy to say, and certainly at the moment they do not meet those criteria, but there are a number of organizations in various parts of the world that could meet it because their basic documents allow for this transfer of exclusive competence. So far it has not yet happened but it may very well happen in the future. How near that future will be I just do not know.

Another point that was raised was regarding increased financial obligations for the Member Nations; are there any increased financial obligations for the Member Nations arising out of the possible accession of the EEC or other Member Organizations. This, of course, is a matter that will have to be formally looked at by the CCLM, I think, at its next session. Our Basic Texts require us to make a recommendation to the Conference as to whether there will be additional financial obligations. My own view of this, as the Secretariat and Legal Adviser of the Organization, is that there will not really be any new financial obligations in that any administrative expenses will be covered by a special contribution to be asked for from new Member Organizations to cover administrative expenses. The criteria for this contribution will need to be worked out by the Finance Committee and actually adopted by the Conference, and this is the idea of doing it. So I would have thought there would not, in fact, be any new financial obligations undertaken by the Member Nations.

Turning to where the crux or the difference of opinion is at the moment. The crux of the problem in these particular proposals as Ambassador Bula Hoyos with his accustomed clarity yesterday has pointed out, is the question of concurrent competence and in particular the exercise of speaking rights in the area of concurrent competence. This is really the only point I think where the CCLM has found difficulty in actually coming to a firm conclusion. I think almost all the other points have been reasonably settled with the exception of that. It is really a question of whether we follow through the principle of alternativity right to the bitter end, or whether we make an exception to the General Rules in the case of speaking rights. It is argued on one side that this would be an exception to the principle of alternativity (alternative exercise of membership rights) and on the other side it is argued that maybe the Council or the Conference, or whatever other body it is, may wish to hear those views.

We have put forward a compromise formula in the supplement to the supplementary report of the Director-General. We have suggested to preserve the principle but allow for a certain flexibility in applying that, and the possibility of an exception, should the meeting so decide. Other delegates have indicated this maybe a little messy, so another suggestion has been made that you might make a difference between rights of either the Community or its Member States, in the case of the EEC, to speak as members, and that others should speak with rights equivalent to those of an observer. This is also a possible way out if it can be acceptable to all parties concerned. Maybe this is something that can be taken up by the Working Group.

Another main point I would like to make is regards Article XIV, and I think almost everybody here has pointed out or implied in their statements that this is a matter that has to be settled, and this leads me to the point that if there is full agreement anyway on Article XIV, I think the Council has to recommend something to the Conference on at least some amendments to the Constitution.

The final general point that I will make relates to the precedent that all of this could set for other organizations in the UN System. We understand that it sets precedence for other organizations in the UN System. However

much we must say, each organization is autonomous, each organization deals with its own matters. Of course, it has implications, and this is the reason why we have consulted very closely with other organizations in the UN System, and in fact not just recently but we have been keeping them fully informed right from the beginning, right from two years ago, and every time we have something new we share it with the organizations and we ask their views. So far their views have been very supportive and very positive. So far they have said that from their point of view they feel that what we are doing is going in the right direction. So that is the point I want to make.

I will here break into a specific question because Japan asked for some information on the meeting we were supposed to have held on the 3rd of May of all the Legal Advisers of the UN System, and for further details on this meeting. In fact the meeting was postponed because of the Gulf crisis at the time, and the UN Legal Counsel had to call off that meeting. So we had to continue our discussions with the UN Legal Counsel over the phone and by fax. I talked to them in January about the whole matter, and we settled the matter by conversations on the phone and by fax. But I went to Geneva and talked with all the UN Geneva-based organizations and we talked in Vienna with the all Vienna-based organizations.

We will be having a new meeting of the Legal Advisers of the United Nations Legal System in the near future and I hope before the next Session of the CCLM, and we will bring this matter up again. I hope this will satisfy Council. Certainly our desire is to consult closely with our colleagues, and the one thing I want to bring out is that so far we have our colleagues behind us and everyone feels it is a reasonable approach.

I would just like to make a point on the suggestion that this is a decision which needs to be taken at UN level, in the United Nations itself, as it were. The point, as has been made by the Chairman, is that all the organizations are legal and autonomous. There is no mechanism for taking any decision which applies throughout the UN System. We have consulted the Secretariats and Member Nations represented here today that are also represented throughout the United Nations system. In any case the EC does not have competence in most of the things dealt with in the UN System, while the Common Agricultural Policy is so close to what FAO does all the time.

Now I turn to specific questions, because some specific questions have been raised and I have some answers. One question was raised in particular by the United States of America. Here, I think it is better if I go through the answer to this and read it out.

I have been asked to give an opinion on two questions. One, whether membership of FAO by a Member Organization would entitle that Member Organization also to participate in the joint subsidiary bodies of FAO such as the Codex Alimentarius Commission (a joint FAO/WHO body) and the CFA (a joint UN/FAO subsidiary body).

The second question, if the answer to the first question is "yes", in other words it would entitle a Member Organization to join the Codex Alimentarius Commission and the CFA, how would this affect the interpretation of the

Vienna clause, and would this mean a Member Organization of FAO would be assimilated to a Member State for the purpose of eligibility for participation in other agreements outside FAO using that clause.

To answer the first question, in my opinion membership by a Member Organization in FAO would entitle that Member Organisation to participate in bodies operated jointly with other organizations such as the Codex Alimentarius Commission (CAC) and the World Food Programme Committee on Food Aid Policies and Programmes (CFA) which is a joint subsidiary body of the UN and FAO. The basic document establishing both of these joint bodies allow for membership by Member Nations or states of one of the parent organizations. The effect of the proposed assimilation clause in the amendments to the FAO Constitution, however, would be to allow regional economic integration organizations that are members of FAO as one of the parent organizations also to be eligible for membership of such bodies. This would be consistent in the case of the CAC with its status as a joint Commission established under Article VI of the FAO Constitution.

Following the general principle set down in the proposed amendments to the Constitution, Member Organizations would not be eligible for election in their own right to such joint bodies, but would merely exercise the rights of membership of their Member States that are elected, in accordance with the principles of the alternative exercise of membership rights.

The issue of eligibility for election to the Codex Alimentarius Commission does not arise since membership in the Codex is open to all Member Nations, (and hence Member Organizations) that are interested in international food standards and which have notified the Directors-General of the FAO or WHO of their desire to be considered as members.

However, I would point out that the exercise of rights of membership may involve changes in the Rules of Procedure and working methods of such joint bodies. Thus, my opinion would be without prejudice to whatever procedural decisions may be required by the relevant intergovernmental bodies.

Now I turn to the second question. Forgive me for putting all this with some degree of formality, but these are important questions on which it is better to have a clear answer.

I should, perhaps, give a word of explanation about the so-called Vienna clause. This is the clause found at the end of most international agreements which specifies the states that are entitled to become parties to the agreement. The normal wording refers to states that are members of the United Nations, any of the Specialized Agencies, or of the IAEA. The question is, how would the assimilation clause in the proposed amendments to the FAO Constitution, that is the provision that reads, "Except as otherwise expressly provided, any reference to Member Nation in this Constitution shall include any Member Organization", how does this affect the Vienna clause? More particularly, if the Constitution of FAO indicates references to Member Nations should include Member Organizations, would this mean that the reference to any state that is a member of any specialized agency in the Vienna Clause would automatically include any Member Organization of FAO?

The answer to this is, no. The assimilation clause is merely a drafting technique to avoid having to spell out in the Constitution the words and “Member Organization” in every Article. It does not mean, however, that every member will be equated for all purposes with a Member Nation. Its scope is specifically related to the FAO Constitution itself. It would thus apply only within the framework of the Constitution and to any subsidiary or joint subsidiary body established within that framework from time to time. It would apply to the Codex Alimentarius Commission and the CFA which are joint subsidiary bodies of FAO. The effect of the assimilation clause would not extend beyond the confines of the Constitution and would thus have no effect on the Vienna Clause which would remain limited to states.

I wish to add I have consulted the United Nations Legal Counsel on this matter and the above opinion is shared by him. This is the reason I am reading it because I have faxed it to him and have his agreement here that this represents a shared opinion of the United Nations and of FAO. I think this also indicates how closely we are cooperating on a day-to-day basis with the United Nations, and the Legal Counsel in particular, on all of these matters to ensure we do not set precedents which are in any way misleading for the United Nations. I hope that will answer fully the question from the United States. I am sorry for the length of time it has taken, but it is an important question and something which needs to be settled.

If I can turn now to some further questions. Japan asked a question about the United Nations Advisers' Meeting. I think I have answered that. There will be another meeting about September and I hope we will fully discuss all these matters at that meeting.

Zambia asked about the interpretation of the rule on the majority for the admission of new members. A two-thirds majority is required. The Chairman has already answered this. It needs half of the membership present. Half of the FAO membership has to be present at the meeting which takes this decision with a two-thirds majority, I should indicate that the majority of votes cast is defined in the General Rules as meaning a majority of affirmative and negative votes; not counting abstentions or absences.

Nicaragua asked for clarification of the committees that Member Organizations will be entitled to participate in. I think we have clearly stated that they would not be entitled to participate in those committees of the Organization which deal with the institutional life of the Organization - that is, the Programme and Finance Committees, the CCLM, the General Committee of the Conference, and so on, but would be entitled to participate in any other committees - for instance, those dealing with technical and technical policy questions. They would not be additional members, as I think you understand, but they would exercise the rights of their Member States to participate in the discussions in those bodies. It is the opinion of the CCLM, and this appears in their report, that these countries should be entitled to participate in the drafting committees, but on the same basis as they would participate in technical meetings. They would participate in matters within their competence. Basically, wherever they would speak in a technical meeting they would also deal with those matters in the drafting committee. That is a suggestion made by the CCLM.

I hope that answers all of the questions raised, or at least gives a response to them. I am sorry for the length of this intervention, but I would like to make one final point. The very distinguished delegate of Colombia said yesterday he thought we were really not far from reaching a measure of consensus agreement on the main elements of the proposal. I would just say that having listened to the debate, I was encouraged by the fact that broadly speaking there is a considerable measure of agreement. It is an important and exciting moment for the Organization where we are in fact setting the lead for the whole of the United Nations System, and it is good to know that the United Nations System itself feels that fundamentally we are on the right track.

I gain a sense from the meeting that people here do not wish to stop the process at this moment. A number of countries have reservations, and points they wish to see clarified. A number of delegates wished to say that we cannot yet take the final decision; we cannot yet say we agree to everything that is in these amendments, this is not our final political statement. But I have not yet heard anyone who says they wish to stop the process at this point. It seems there is agreement that we should carry on, but we need to identify those particular issues which need to be looked at a little more closely.

A number of those issues - and one I have already mentioned, the question of concurrent competence and speaking rights on matters of concurrent competence - these are matters eminently resolvable. The question is, if we can formulate the questions and indicate the areas where people wish to reserve their position - these need to be looked at more closely. Perhaps the CCLM can look, with the participation of those regions not represented on the CCLM, more closely into these areas and recommend directly to the Conference the various proposals.

LE PRESIDENT: Je crois que vous avez répondu de manière très complète et très claire à une série de questions qui ont été posées. Vos réponses ne sont peut-être pas de nature à satisfaire l'ensemble des intervenants, mais je crois que le problème qui nous est posé n'est pas un problème de fond. Nous avons à nous prononcer sur le fait, et c'est la seule question qui est soumise au Conseil, suivant: faut-il laisser la porte ouverte pour pousser la discussion plus avant au sein des différents organes, c'est-à-dire au sein du Comité des questions constitutionnelles et juridiques qui, normalement, tient sa session formelle en septembre ou octobre, et au sein du prochain Conseil pour la présentation à la Conférence?

Là, je crois que le problème est très clair, et je demanderai maintenant aux membres du Conseil d'intervenir à nouveau, mais je crois qu'il serait plus utile qu'ils puissent intervenir après que le Représentant de la Commission de la communauté économique européenne, ait peut-être fourni des compléments de réponses à des questions qui ont été posées. Les questions ont été nombreuses et multiples et je crois que les débats ultérieurs de notre Conseil - c'est la proposition que je peux faire - seraient plus opérationnels si la Communauté avait l'occasion de répondre à un certain nombre de questions concrètes, précises et opérationnelles, parce qu'en fait il y a un double problème: comment, dans l'hypothèse où les textes seraient amendés, et dans l'hypothèse, seconde, où la Conférence se

prononcerait sur une demande d'adhésion qui serait introduite par la Communauté, en pratique le système pourrait fonctionner? Il y a une autre question, plus politique et qui me paraît fondamentale, qui est celle qui a été posée par l'Ambassadeur de Colombie: pourquoi? Je crois qu'il faut répondre à la question politique du pourquoi, mais qu'il faut aussi répondre aux questions pratiques sur lesquelles je crois beaucoup de membres du Conseil souhaiteraient recevoir un certain nombre d'éclaircissements.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I can be brief, not only because we have had a full explanation from the Legal Counsel - and I must say that it is rather nice to see a legal officer getting excited - but also because in my position we have to characterize the situation, which is that there were negotiations between the FAO Secretariat and the EEC Commission. I shall give my impression of the debate which we had yesterday and today, and then indicate certain questions. I shall then ask you to give the floor to the representative of the Commission.

Like Mr Moore, I would like to thank the Council for the very constructive debate on this item. The Community also feels encouraged by this debate, because I noted that it became clear that in the first place there was general support for the idea of the accession of the EEC - or let me say that the political principle of accession is acceptable to everybody in this Council. Secondly, the sui generis type of membership for the EEC was supported, since it was known to this Council that no new membership category is required, and the EEC agrees totally with a sui generis participation. Thirdly, there was general support for the principle of alternative exercise of rights and obligations.

Having said that, I realize that there are still a number of questions awaiting answer. I recognized three categories of questions addressed to the EEC - no, two - the third, relating to different other types of regional economic integration organizations, has already been answered by Mr Moore. The other two were, first, questions with regard to the matter of competences - full and concurrent competences, and the desire, or demand, of the Council to have a list of such competences, and second, questions relating to working mechanisms: Who is going to speak in meetings here? - Who is going to vote in meetings of the FAO?

For the answer to those kinds of questions, and to questions of a more technical nature, I would like to ask you, Mr Chairman, to give the floor to the representative of the Commission.

M.L. BOSSLLI (EEC): Thank you very much for giving us the floor to participate in this absolutely fascinating debate, and to try to answer the numerous questions that have been raised.

Before doing that, I would like to say two things.

First of all, an expression of gratitude and a vote of thanks for the great attention which has been devoted to our demand, our aspiration, to come into this Organization. The number, the quality, of interventions, and especially the homework both in Rome and in the various capitals which went into these interventions, is something which profoundly honours the European Community. I am profoundly grateful for that.

Then, I would like to express humility. Humility, because, in spite of our considerable economic weight we are not - far from it! - a State. We should not pretend we are a state; we shall not pretend we are a state.

Humility, because we are before the unknown. We are building new paths in international law and practice. We do not have criteria for them; we do not have precedents for them. We are - as in the marvellous Spanish poem - like the walker who creates the path by walking - "Caminante, no hay camino, se hace camino al andar". This is a very important lesson in humility for us.

Humility, thirdly, because I know that I will not be able to answer all the questions satisfactorily.

I very much thank the Legal Counsel of the FAO for having done such great work before I took the floor, and in general I can say at the beginning that we fully agree with what has been said in the name of the Legal Counsel of FAO.

Let us now come onto the details.

The first, and perhaps easiest, question is the one raised by the United States and Canada delegations, and already answered quite fully by the Legal Counsel of FAO. We agree with the basic assumption that there is no automatic projection of the assimilation clause. Perhaps it is a legal nuance; I would not say that it is a matter of drafting technique. I think it is a substantial assimilation within the Statutes of the FAO, but we agree with the substance.

I shall now read you a declaration in this regard: We think that the quality of membership of FAO will not automatically lead the European Community to enter into conferences or conventions the content of which does not fall within its competence. Indeed, the EEC does not expect to avail itself of this new quality to change existing practices, providing for express mention in the final clauses of international legal instruments of EEC accession to them.

As far as the internal bodies of the family of FAO are concerned, I would not like to add much to what has been said by the Legal Counsel. I think that we will certainly contemplate with favour participation in the Codex Alimentarius and in the Committee on Food Aid Policies, provided that this is acceptable to everybody else and that the right modifications and amendments of the appropriate text are made in time.

Mr Chairman, I think you put the basic question to the debate, and I certainly would not like to avoid giving an answer to that. The question is: Why is the European Community asking to accede as a member of the FAO? The answer is both institutional and political. Institutional, because the

bulk of competences transferred to the Community is very important in proportion to the work of the Organization. This transfer is exclusive, and in our thinking, irreversible. We have a duty to exert these competences. We think that the present statute in the Organization, while convenient of the situation we had many years ago, is not sufficient any more to ensure the complete exercise of our competences. Therefore, we thought that we have to apply for a better status, as close as possible to full membership.

Of course, there is a political implication in it. We think that by acceding to FAO, we will certainly promote our international identity, and perhaps, as a whole, be more helpful to the developing world. In this sense we have already - and I shall come back to this - concluded an agreement with FAO for increasing our cooperation with Member States.

Sui generis: As has been said by the Chairman, this is the key phrase of our accession. We think that this is very important, but at the same time we think that it has perhaps been embodied already in the modifications that we have negotiated.

Let me take a very important point made by the Brazilian delegation - for once, it has not been taken up by Mr Moore! The point was that we may be establishing a precedent in the sense that a member of FAO would have twelve votes. To me, there is a slight degree of contradiction in the fact that the Brazilian delegation is rightly asking for a sui generis participation of the Community, and at the same time is suggesting that the European Community would have twelve votes. In fact, these twelve votes do not belong to the European Community - they belong to Member States. If we are setting any precedent in this case, it is for a member having no vote at all. In fact, let us see what the situation is of this new member. It has no vote. Without anticipating its participation, it cannot participate in debates. It has to found its participation on some legal basis and specify by declaring competences why they want to participate and how they want to participate. It cannot be elected to any office. It does not participate in restrictive bodies dealing with the institutional life of FAO. If ever the FAO produces new conventions, conditions have to be imposed to participate, as opposed to Member States that can freely enter into these conventions. So I think that this is a very sui generis picture of membership, and I wonder whether by adding new conditions we are not having something more comparable to a ghost membership instead of a full membership, instead of a sui generis membership or an alternative membership.

On a point which is very important - and I think, in fact, it is the only outstanding difficult point which we have - concerning the participation whenever there are concurrent competences, I think that we are open to finding the right drafting in the possible new works which are announced. I must say two things. First of all, by preparing ourselves for a possible accession, we have worked out in Brussels a procedure by which we pursue two objectives. The first objective is to have, in all cases of concurrent competences, a common position of the Community and its member states. The second objective is that this common position should be delivered by one spokesman. As I say, these are objectives. Especially the second is completed by the possibility of further interventions aimed at specifying points, completing and giving more details on that position. Therefore, I

think that our work to find the correct drafting should be commanded by two main criteria. One is that we should not apply too rigidly the principle of alternativity, in the sense that we cannot in all cases have just one speaking. We have to allow for the possibility of more speakers taking the floor. The second criterion, a negative one, is that we should never go beyond the present rights. So we have to find a solution which will give us enough rights to express with one voice, perhaps completed by further interventions, our position, but never going beyond the twelve interventions which are now possible.

There is an important point on this which I would like to make. It is the right of information in FAO. Many concurrent competences, especially cooperation with development, environment and so on, are, it seems, where correct information in FAO is essential. I think that by reducing strictly the right of intervention of the European side, the European family, the community of member states, we are possibly reducing this right of information of all the delegations of FAO within these themes.

Let me now go, if you will allow me, to the very touchy problem of the list of competences. I have great sympathy with the request which has been practically made by all delegations for a more detailed declaration on the side of a community. I think we have to give the greatest attention to this point. I am very much impressed by the suggestion which has been made by the Legal Counsel of the FAO, and we certainly want to give thought to it. It is the functional working of this list. I think, in fact, he is right; we cannot perhaps go much further in detailing that list, but we can certainly make an effort to translate that list into what is functionally the case of debates in various committees. We are absolutely ready to do that. Of course, I cannot do it now, but certainly we will try to make the effort in the next few weeks.

I would like now to say a few words on some other points which have been raised by various delegations. The first is, how would the European Community behave in this august body once they are in? It is difficult to know, but there is one thing I would like to say to reassure some delegations. It is that we would certainly behave in a multilateral way. There would be absolutely no division, no discrimination, no privilege towards one or the other region of the world. We would fully play the multilateral game which is played in this room. We would be present through and with the FAO in all the regions of the world. This is also the objective which we pursue with the cooperation agreement which we signed ten days ago. We want to be present with FAO. We want to create a sort of virtuous circle of reciprocal potentiation of work between the European Community and FAO, especially on the spot, especially in the field. As you know, one of the important features of this agreement is the fact that our delegations on the spot, in the field, in the developing countries, and the representative of FAO must consult each other in all projects.

There are some questions which have been answered in the same debate, oddly enough. Some said that perhaps the question of accession of regional integration organizations has not yet been fully explored, it is somewhat premature to find a conclusion, and one should wait for new light to be shed on the problem. It has been very well answered by at least two interventions, one which was made in the name of the Nordic countries,

where it was underscored that it is now two years that we have been working on this. The other, I think it was Ambassador Bula Hoyos from Colombia who also said that we have come very close to an understanding on this matter, and in any case that the problem has been considered for a long time. We also think that we should now try to find a conclusion to this debate. This is not to say that we don't want to accept new discussions. We are ready to listen to all the points. We are ready to find solutions for all outstanding points, but we do not think that we can really postpone the decision. Therefore, we are very grateful to the Council for proposing to the Conference at the right time the amendment which will render possible this accession.

It is true that we will not participate directly in the financing, in the running budget of FAO for the moment. It is true that we want to participate in the work of the Organization, in the structural work of the Organization. It is true that we want to create synergies with FAO, and it is absolutely true that we certainly do not want to weigh on the costs. So we accepted to participate in the administrative costs, and indeed it will be the Conference which will decide the amount. We will certainly abide by the decision of the Conference.

There is a last point, and it concerns other regional organizations. I think that there is no entity of international law which can really be more clear on this point than ourselves. Since the resolution of the European Council of 16 April 1974, we have decided, as a matter of policy of the European Community, to support and to financially support and to politically support and to economically support all efforts of regional integration in the whole world. Therefore, we think that our accession should not be considered as a unique phenomenon. We are absolutely in favour of other regional integration organizations, be they in Latin America, be they in Africa, be they in Asia, the Maghreb, are absolutely entitled to follow the same path. We would be proud to see other organizations accede to the FAO, and I can assure you, in the name of the European Commission and indeed in the name of the European Community, that we would certainly support their demands for accession.

I think that in the way of conclusion I want to express once again our gratitude to you, to the Legal Counsel and to the Council in general for giving such a great amount of attention to our aspiration.

LE PRESIDENT: Nous avons entendu les réponses fournies par M. Moore. Le débat est loin d'être clos et nous aurons l'occasion de l'examiner sous toutes ses facettes.

Je voudrais vous faire part des sentiments personnels de votre Président, mais je voudrais d'abord vous demander de ne pas commencer le débat sur les réponses qui ont été données maintenant.

Je vous demanderai l'autorisation d'envisager - on en a parlé à diverses reprises - la création d'un groupe, que vous baptiserez groupe de travail ou groupe ouvert, qui examinerait le point en question. Il faut être très clair, nous ne décidons rien ni sur la modification des textes qui relève de la compétence de la Conférence, ni sur la demande éventuelle d'adhésion.

de la Communauté économique européenne, qui relève également de la Conférence et uniquement de sa compétence. Mais nous devons discuter sur le plan juridique pour savoir s'il faut laisser la porte ouverte pour de futurs éclaircissements, discussions, négociations au sein du Comité des questions constitutionnelles et juridiques lors de la 100^{ème} session du Conseil et en fonction de la Conférence.

Il est important de dire à propos de ce point de procédure, qui est un point d'ordre juridique parce qu'il faut quand même se mettre d'accord sur un certain nombre d'éléments de droit, il est important de dire qu'il est difficile d'en discuter au sein du Conseil. Un certain nombre de membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques sont également membres du Conseil. Certains pays se sont plaints de n'avoir pas pu participer aux travaux d'un important Comité qui est un Comité fermé. Grâce à l'extrême obligeance du Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, il serait intéressant et utile que sous sa présidence un groupe puisse se réunir, groupe qui comprendrait des membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, élargi à un certain nombre de pays, mais pas trop, qui en cours de débat ont manifesté leur très vif intérêt au point qui nous est actuellement soumis. Je songe notamment au Brésil, je songe au Japon, peut-être à la Malaisie. Les Etats-Unis d'Amérique sont présents au Comité.

On pourrait peut-être réfléchir d'ici 14 h 30 et reprendre notre séance. Deux orateurs ont déjà manifesté le souhait de s'exprimer, le Brésil et l'Argentine. Nous pourrions également écouter notre Conseiller juridique et proposer la réunion de ce groupe ouvert, sur lequel vous allez décider, à 15 heures cet après-midi. Il faudrait donc reprendre la séance à 14 h 30 précises et pour 15 heures organiser cette réunion sous la présidence de l'Ambassadeur Fotis Poulides, de façon à savoir si on laisse ou si on ne laisse pas la porte ouverte, également si elle doit être ouverte, ainsi, ainsi ou ainsi, étant entendu qu'à ce stade il n'y a pas de décision à prendre.

Il faudra répondre à un certain nombre de questions posées par certains pays concernant un aspect politique. Mais il ne faut pas discuter de cet aspect politique. La question m'avait été posée par certains: quand on parle de communauté économique, qui, à partir du moment où elle a des compétences propres, devient une communauté politique, de quelle communauté politique s'agit-il et quel doit être demain le vrai visage de cette communauté? C'est un débat important que nous devons avoir et nous devons éclaircir encore quelques zones d'ombre.

Je vous proposerais maintenant de lever la séance, de la reprendre à 14 h 30 précises en entendant le Brésil, l'Argentine et les Etats-Unis. Nous adopterions ensuite la formule du Working Group qui se réunirait vers heures sous la présidence de M. Poulides.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/16

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

SIXTEENTH PLENARY MEETING SEIZIEME SEANCE PLENIERE 16ª SESION PLENARIA

(19 June 1991)

The Sixteenth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours

Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La seizième seance plénière est ouverte à 14 h 30

sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 16ª sesión plenaria a las 14.30 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTER (continued)

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)

24. Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome. 15-17 April 1991) (continued)

24. Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome. 15-17 avril 1991) (suite)

24. Informe del 56º periodo de sesiones del comité de Asuntos Constitucionales y Juridicos (Roma. 15-17 de abril 1991) (continuación)

24.3 Report by the Secretariat regarding Possible Forms of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO, including Possible Amendments to the Basic Texts (continued)

24.3 Rapport du Secretariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale. y compris les textes des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO (suite)

24.3 Informe de la Secretaria sobre posibles formas de participación. como miembros de la FAO, de las organizaciones regionales de integración económica. y posibles enmiendas a los Textos Fundamentales (continuación)

Eduardo HERMANNY (Brésil): Nous avons écouté avec beaucoup d'attention les informations et les éclaircissements donnés par M. Moore, notre Conseiller juridique, qui a été très compétent, très clair et très généraliste. Il est intervenu sur les principaux points de nos discussions d'hier et nous voudrions dire que nous sommes d'accord avec la suggestion qu'il a faite de préparer des paragraphes séparés pour l'ensemble des amendements pour refléter les différentes opinions et préoccupations exprimées par les différentes délégations, hier.

Je voudrais aussi dire que nous n'avons pas l'intention d'arrêter le processus de l'admission de la CEE à la FAO. Je crois qu'à ce moment précis il est important d'exprimer ce point de vue. Nous croyons que la CEE peut apporter une contribution très positive aux travaux de la FAO. Notre objectif, en appuyant ces suggestions présentées par le Conseiller juridique, est de maintenir la possibilité ouverte que les différents pays puissent se manifester une fois de plus à l'occasion de la Conférence de novembre.

Je voudrais poser une question à M. Moore simplement pour confirmation. Je voudrais savoir si on pourra modifier - je ne veux pas dire que j'ai l'intention de le faire - les projets d'amendements au mois de novembre pendant la Conférence ou au contraire si ces projets d'amendements devront être appuyés ou rejetés dans leur ensemble.

Je voudrais également dire que nous ne sommes pas contre l'idée de créer un groupe de travail, mais nous voudrions consulter, même ici, les autres pays latino-américains pour trouver quelqu'un pour participer à ces travaux au nom de ces pays.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivtment le délégué du Brésil pour sa declaration qui est plus qu'une declaration importante. Je crots qu'elle est capitals parce qu'il nous a dit qu'il n'y avait pas d'opposition de principe et il nous a demandé si les travaux pourraiênt ètre poursuivis non seulement en fonction de la Conférence mais également en fonction du prochain Conseil qui aura à en débattre également. Il a posé une question qui me parpit essentllele qui eat de savoir, et je deflwrtiderai á M. Moore de répondre, si les textes qui seraient proposes seraient dea textes nee varietur ou si cestextes pourraient être appelés à être modifiés. Je crois que e'est une question extrêmement importante et je vous remercie de me l'avoir posés.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Nosotros creemos que las propuestas que acaba de hâcer Brasil, en el sentldo de que se preparen textos que reflejen las ideas que fueron vertidas aqui, son útiles, pero la pregunta que Brasil hace nos plantea a nosotros otra pregunta ulterior, que seria la siguiente: si este Conaejo decidiera recomendar la çonsideración de enmlendas por la Conferencia, esas enmiendas ¿podrian ser considereados por algún otro órgano de la Organización antes de la Conferencia? Esos textos que fueran recomendados ¿podrían ser considerados por algún otro órgano de la Organización antes de la Conferencia? y, en su caso, ¿podrían ser modificados por algún otro órgano antes de la Conferencia, Incluyendo, en este caso, al propio Consejo y al Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos? Etta seria nuestra pregunta, pero nosotros habiamos pedido la palabra orginariamente para decirle que es un placer escucharle hablar un francos tan bonlto como el que Us ted habla, pero que a vices Us ted lo habla muy rápido y que nosotros no habiamos entendido muy blen cuál es el mandato, cuáles son los términos de referenda, cuál es la tarea que Ud. propone que se dé al Grupo de Trabajo que Ud. propone cjrear. Yo le voy a pedir, que a velocidad de dictado Ud. nos diga cuál seria este mandato.

LE PRESIDENT: Je crois que notre rôle à ce stade n'est ni de recommander ni d'émettre un préavis ni une ouvertmre, favorable ou défavorable, mats de savoir si on veut ouvrir la porte ou non.

En ce qui concerne les termes de référence du groupe de travail, je crois que ce groupe de travail serait utile pour faire le point de la situation juridique et volr justement, en fonction de la réponae que va donner M. Moore, quelles sont les alternatives jurldiques possibles en donnant le soin, dans le cadre de toutes les preoccupations qui ont été émlses, à ce groupe de travail de bien déterminer les options de façon à ce que l'on sache clairement, en ouvrant la porte, jusqu'où on peut l'ouvrir ou ne pas l'ouvrir.

A ce stade, je crois que l'on ne doit pas aller plus loin mais que l'on doit se préoccuper uniquement de la formulation du texte, éventuellement en présentant l'une ou l'autre alternative. Je crois qu'il n'a faut pas s'enfermer dans un texte définitif, mais la détermination précise des termes de référence sera malgré tout fonction de la question qui vient d'être posée en ce qui concerne l'élément nee varietuy et de la sous-question que vous avez posée suite à l'intervention du Brésil.

Je pense qu'il faudrait laisser le soln à M. Moore de répondre, de déterminer les termes de référence et de voir si on peut arriver à un accord concernant ce groupe de travail.

John KNOX (United States of America): I really think that after the interventions by the delegates from Brazil and Argentina we might have little left to say. We also wanted to ask about the terms of reference of the Working Group, and the legal status of whatever language is passed on from this Council. So we will just listen to Mr Moore's answer to those questions as well.

Gonzalo BUIA HOTOS (Colombia): Nos vamos a limitar solamente a las cuestiones de procedimiento. Los representantes de Colombia pensamos que el Sr. Boselli, en representación de la Comunidad Económica Europea hizo esta mañana una declaración excelente en su contenido, en su forma y en su tono. Una declaración constructiva, que ensancha e ilumina la ruta hacia el acuerdo.

Queremos reiterar lo que dijo ayer la delegación argentina. Un asunto tan importante y trascendental como éste no debiera ser adoptado por mayoría, por ello reiteramos nuestro apoyo a que se reúna el Grupo de Trabajo bajo la presidencia del Embajador Poulides, con la integración de la Representación Latinoamericana. Usted esta mañana indicó Brasil, país que a Colombia le merece pleno apoyo, pero entendemos que el colega brasileño, cuando no estábamos, ha hecho alguna sugerencia sobre la decisión del Grupo Latinoamericano, pero si Brasil quiere participar, Colombia no tiene objeción, todo lo contrario.

Entendemos que ese grupo debería basarse en el informe del CACJ y en el último documento de compromiso, el documento CL/99/27-Sup1.1. Si ese grupo, como los deseamos, y estamos seguros de que podría lograrlo, sobre todo por la eficaz presidencia del Embajador Poulides, estuviese en condiciones de presentar al Consejo textos en los cuales no aparezcan corchetes, creo que habríamos avanzado muy satisfactoriamente. Pero aún así, si el Consejo estuviese en condiciones de aceptar un resultado ampliamente positivo de la reunión de ese Grupo de Trabajo, el CACJ, que no se ocupa del fondo de las cuestiones sino de los aspectos jurídicos, podría más adelante, en su reunión de septiembre, refinar, pulir, perfeccionar algunos aspectos jurídicos, para que el 100º período de sesiones del Consejo en noviembre antes de la Conferencia, transmitiera a la Conferencia textos claros y definidos sobre los cuales el voto de la Conferencia pudiera ser plenamente consciente. Creo que este marco define como los representantes de Colombia concebimos el procedimiento a seguir.

EL PRESIDENTE: Usted ha dicho en excelente castellano lo que yo hubiera querido decir en francés, pero lo dijo de una manera demasiado rápida.

Masayuki KOMATSU (Japan): Although I missed the intervention made by the delegate of Brazil I listened to what the delegate of Argentina was saying, that we are talking about the terms of reference of the Working Group. My point also concerns the Working Group itself.

Listening to the interventions made not only yesterday, but today, my impression is that we have many fundamental questions which should be answered by both the EEC and the FAO Secretariat, which I do not want to repeat but which I shall have to repeat - the area of competence and the ramifications of other organizations. Although some reply was given concerning the ramifications, we also had some answers, which we appreciated, from the EEC that some mechanisms would be worked out in terms of the function of the areas of competence. Here again, although we appreciate the answers given, that is not what we think is the answer to the question which I believe other delegations have asked. At least from the point of view of the Japanese delegation, and as I stated, we are concerned with the fundamental questions. We need to consider every single aspect of the provisions of the draft amendment to the FAO Constitution because the current situation is that we do not know much about the specifics of the EEC, but using our best judgement of capabilities, thinking that the EEC should be like this or the EEC must be like that, we could come up with possible provisions for a possible draft amendment - non é un problema. As far as my delegation is concerned that is not how we want to proceed to discuss these very, very important matters.

Listening to other delegations who have expressed more fundamental opinions on competence and the possibility of change in the definition to accommodate the Organization, and so on, I am wondering if such information will be given. I do not believe we are in a position to discuss specificity and, indeed, each Article provision of the draft amendment.

If I am not mistaken, I am wondering whether on this timing we are in a position to formulate a working group to talk about a draft amendment, whether we put forward an additional one, whether we try to get rid of the bracket, or whatever. Since this is a really important matter, why do we use up so much more time. When you try to choose a woman and get married you decide quickly or not at all. You will get married. Maybe we will decide to adopt this amendment in the coming November, but it should be as a result, as a consequence, of the normal course of discussion and procedure. But we must follow due course of what would normally be happening. My opinion is that we must look at the fundamental information which I believe almost all delegates asked for both yesterday and today.

LE PRESIDENT: On ne peut pas dire que vous n'avez aucune connaissance de la future, de la fiancée, puisque ce problème a déjà été largement examiné à la session précédente du Conseil; vous-mêmes étiez présents et, si mes souvenirs sont bons, vous avez fait des interventions substantielles à ce sujet, en novembre. Donc, je ne dirai pas que cette personne n'a plus de mystères pour vous, mais elle en a certainement très peu.

La question qui est posée n'est pas de savoir quelles seront les modalités précises mais si l'on maintient la possibilité de poursuivre plus avant les travaux, si l'on maintient tels quels les termes de référence, si l'on maintient - l'Ambassadeur de Colombie l'a très bien dit - toutes les parenthèses ou si l'on se met d'accord pour les supprimer.

Raphaël RABE (Madagascar): Je voudrais intervenir exactement dans le sens de l'Ambassadeur de la Colombie. Je vais répéter ce qu'il a dit car cela me semble très important. Je comprends, moi aussi, que le Conseil, à cette quatre-vingt-dix-neuvième session, ne peut encore rien recommander car un groupe de travail et le Comité des questions constitutionnelles et juridiques doivent encore se pencher sur certaines questions en discussion. Mais je pense, moi aussi, qu'à sa centième session, le Conseil devra formuler des recommandations précises à la Conférence et présenter des amendements au texte sur lequel celle-ci devra se prononcer.

J'ai donc voulu répéter ce qu'a dit l'Ambassadeur de Colombie pour m'assurer que les choses se passeront comme cela.

LE PRESIDENT: Le Représentant du Sénégal a demandé la parole. Je lui demanderai de ne pas la prendre à ce stade car nous devons constituer un petit groupe de travail qui devra se réunir, et je crois que le Sénégal n'est pas membre du Conseil pour le moment. Il a toujours été un membre extrêmement actif du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, et il aura l'occasion dans les semaines et les mois qui viennent, de participer très activement aux travaux de ce Comité.

Je propose donc que les représentants des pays suivants se réunissent, sous la présidence de l'Ambassadeur de Chypre: Tchécoslovaquie, France, Italie, Pakistan, Etats-Unis d'Amérique, deux pays d'Amérique latine, deux pays d'Asie, un ou deux pays du Proche-Orient - e'est à vous de le déterminer -et éventuellement la Zambie et le Cameroun, avec bien sûr le Japon. Ce groupe pourrait se réunir pour voir s'il y a lieu de maintenir les parenthèses ou si on peut en supprimer certaines.

LEGAL COUNSEL: I have two questions now before me; one from Brazil and one from Argentina. The first question concerns whether the Conference can modify proposals and amendments submitted to it by the Council. The Rules set out in Article XX of the Constitution dealing with the amendment of the Constitution merely require the proposals for amendments to be made either by the Council or by a Member Nation, that they should be circulated to the Director-General, and then they should be circulated by the Director-General at least 120 days in advance.

Once the proposals get to the Conference, Conference is sovereign. It can modify the proposals for amendments submitted to it. I expect on a number of occasions it does modify the proposals because the procedure is merely to give notice of the kind of proposals being made. I see no reason why there should not still be matters in brackets submitted to Conference and the Conference then is sovereign and can decide or not. That is not to say the Conference can adopt an entirely new set of proposed amendments. But, having gone through the proposal, it could modify or allow new amendments related to the same subject matter and dealing essentially with the same basic proposal.

The second question, from the distinguished delegate of Argentina, is: Can these proposals be looked at by the CCLM and modified in some way before they get to Conference? - I think the answer is probably, yes and no. I shall explain why I say "yes and no".

I think there is no reason whatsoever why the proposal should not be looked at by the CCLM, and if Council suggests that they should be looked at or the views of the CCLM sought, I see absolutely no reason, no constitutional problem to say that this procedure should not be followed. However, it is not the report of the CCLM which goes on to the Conference - it is the report of this Council that goes on to the Conference. These are the proposals.

What we will be doing - what you will be doing - is merely seeking the views of the CCLM on these proposals. So you would have two tracks, as it were: you would have the actual proposals which go to the Conference, and then you would have the views of the CCLM, which go on another track and which come to the Council in November and then are brought to the attention of the Conference.

So you will then have two documents: you will have the original proposals which must remain as they are, and also the views of the CCLM and the Council on those proposals, which may in fact offer help in removing the brackets and making things clearer for the Conference, which will then take its sovereign decision on those proposals, and whether it wishes to modify them further in the light of the considerations of the CCLM and the Council in November.

Does that clarify the situation?

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): De esta respuesta, nosotros entendemos lo siguiente: Los textos que serían enviados a la Conferencia deberían notificarse a los Estados Miembros con 120 días de anticipación a la apertura de la Conferencia. Esos textos serían los únicos que la Conferencia podría considerar como propuestas de enmiendas. El Consejo, o el Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos, en su caso, todo lo que pueden hacer es dar opiniones, pero no pueden proponer nuevos textos, porque no estaríamos cumpliendo con los 120 días de anticipación.

Esta es la interpretación que yo creo colegir: que el Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos podría reunirse, podría seguir estudiando esta cuestión, pero no estaría en condiciones de proponer otros textos para consideración del Consejo o de la Conferencia, porque no se cumplirían los 120 días de anticipación que exige la Constitución. Podría dar solamente opiniones. Lo mismo podría hacer el Consejo en su 100^a sesión antes de la Conferencia: dar solo opiniones. Esta es mi interpretación; quisiera saber si es correcta.

LEGAL COUNSEL: My view - and it is for you, the Member Nations, to confirm this view or not, and eventually that may be a question for the Conference itself - is, as I said, that the actual proposals will come from the Council and will need to be circulated 120 days in advance. The CCLM, if you ask it to look at the provisions, can do so, particularly on matters which you may retain in brackets, or other matters on which you may seek their views. These views will then come to Conference. The Conference is sovereign and can modify the proposals in the light of the views of the CCLM. They will not be new proposals, but they will be the views of the

CCLM, - and those views can include different wording, I would say, for any particular provision. The Conference is then sovereign in taking into account the views of the CCIH, as approved by the Council, in order to reach its decision on the final text.

LE PRESIDENT: Sans être un grand juriste, c'est exactement ce que je pensais. Il est clair que le Comité des questions constitutionnelles et juridiques peut émettre un avis et que le Conseil, qui sera appelé à discuter le rapport de ce Comité, peut également émettre un avis à la Conférence, mais que la Conférence ne pourra modifier aucun des textes qui n'ont rien à voir avec la matière étudiée. Or la matière en question doit être clairement déterminée en fonction du travail du CQCG lors de ses prochaines réunions, et c'est ce qui doit être fait par le Groupe de travail. C'est le deuxième terme de référence du Groupe de travail;

LEGAL COUNSEL: If I may take up the point which my colleague has pointed out to me: In the same way as the CCLM may make its views known, it is of course open to each Member Nation in the Conference itself to suggest different wording at the time of adopting the amendments. The Conference is sovereign on this matter, and if one Nation at the Conference itself decides that it does not like the wording and would like to modify the wording, the Conference can decide on that at the time. It may of course be difficult to contact your capitals - that is one problem.

LE PRESIDENT: Ce qui veut dire, en bref, qu'il est possible à tout Etat Membre de proposer éventuellement des sous-amendements aux amendements présentés. La marge de liberté reste complète mais dans un cadre précis qui est l'objet actuellement en discussion: la possibilité pour une organisation d'intégration économique régionale de devenir membre de la FAO. Il faut délimiter très clairement ce cadre.

L'Ambassadeur Poulides doit partir car il est tenu à un horaire précis. Ne pourrait-on donc pas envisager la réunion de ce groupe de travail sans autre intervention de façon à ce que ce groupe puisse en débattre dès maintenant?

Je demanderai seulement si personne ne s'oppose à ce que Monsieur Boselli, Représentant de la CEE, accompagne l'Ambassadeur de France, qui est membre du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, de façon à ce que, intégré dans la délégation française, il puisse éventuellement fournir les éclaircissements requis.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I think, when you spoke about the composition, that you were quite flexible. It could therefore also include the presidency of the Community at this moment, and the Community, if present in that group, will also be accompanied by a representative of the Commission. I think that is more correct.

LE PRESIDENT: Je ne suis pas très favorable, parce que la Communauté a déjà deux membres, l'Italie et la France, est-ce qu'il est nécessaire d'en avoir un troisième? Les représentants de la France et de l'Italie ont suivi tous les travaux. Il faut créer un équilibre et je demande que cet équilibre soit respecté notamment en ce qui concerne l'Amérique latine, la représentation africaine et une représentation équilibrée des pays d'Asie. Ce n'est pas moi qui fixe la composition de ce Comité et je vous demande simplement beaucoup de compréhension, beaucoup de souplesse et de vous décider rapidement.

Je vous fais une proposition: si l'un ou l'autre pays veut s'ajouter à la liste, qu'il le dise et de manière claire.

Dans ce groupe il y aurait l'Ambassadeur Poulides comme Président, la Tchécoslovaquie, deux pays de la Communauté - la France et l'Italie - accompagnés du représentant de la Communauté économique européenne, le Pakistan, les Etats-Unis...

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I have been requested by the Vice-Chairman of the Near East Group that they should have a representative. They propose that Saudi Arabia be included in this Working Group.

CHAIRMAN: Kingdom of Saudi Arabia, Latin America, Brazil, Argentina, - who would like to serve? Argentina?

Sra. Monica DEREGIBUS (Argentina): Si usted me permite, señor Presidente, nosotros quisiéramos hablar un poquito más del mandato de este Grupo de Trabajo.

¿Qué textos tiene que ver el Grupo de Trabajo? Solamente los textos que han sido presentados por el Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos y por el Director Général, ¿o tiene el mandato también de ver los textos alternativos que Brasil sugirió que el Consejero Legal preparase? Si es así, yo no creo que los tenga preparados, si los tiene preparados chapeau para el Consejero Legal. Pero si no los tiene preparados yo no entiendo por qué el apuro de reunirse ahora a las tres.

Me gustaria saber si el Grupo de Trabajo también va a ver los otros textos, a la vez que vea los textos presentados por el Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos y el Director Général, vea los otros textos que va a preparar el Consejero Legal y, entonces, creo que hay tiempo para que los Grupos Regionales se consulten acerca de la composición que quieren darle al Grupo de Trabajo.

EL PRESIDENTE: No es mi responsabilidad, ni mi tarea contestar a esta pregunta; pienso que el Grupo de Trabajo debe estar abierto para discutir sobre todo lo que deciden los miembros.

Masayuki KOMATSU (Japan): Since you have said that we may make suggestions: We strongly appeal that our views, as presented during my intervention, be reflected in every single detail in the original draft to be considered by the Working Group.

Luis Gaspar DA SILVA (Portugal): Je ne comprends pas pour quoi les Pays-Bas qui représentent l'Europe et la Communauté ne peuvent pas, selon un critère complètement subjectif et pour des raisons d'équilibre, participer à ce travail. L'Italie et la France c'est très bien, je les respecte beaucoup, mais je ne vois pas pour quoi, pour une question de principe, il nous faille retirer les Pays-Bas de ce Comité.

LE PRESIDENT: Ce n'est pas moi qui compose le groupe de travail. Je ne retire rien.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Tres puntos, señor Presidente, primero, me acaba de comunicar la representante de El Salvador, Presidente del Grupo de America Latina y el Caribe, que nuestra Region estará representada en ese Grupo de Trabajo por Cuba y Trinidad y Tabago.

Segundo, sobre el mandato del Grupo, espero que no queden más dudas, señor Presidente. Se trata de revisar a la luz de los debates que han tenido lugar en el Consejo, a la luz de todas las intervenciones que se han hecho, incluidas, desde luego, las de Brasil y Japón, los textos que ya aparecen en el Informe del CACJ y en el documento 27/Sup.1.

Tercero, apoyamos la posición de Portugal, y si el colega de Países Bajos, Prillewitz, ha venido desde el principio asumiendo la vocería de la Comunidad y ha seguido de cerca todo este proceso, ¿por qué no permitirle que siga ofreciendo sus contribuciones positivas? Igualmente el Sr. Boselli debe estar allá, ya que en este caso es un asunto muy específico relacionado directamente con la Comunidad y todos tenemos interés en que esa Comunidad contribuya a resolver los problemas pendientes.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): Permettez-moi Monsieur le Président, avant de dire ce que j'ai à dire, d'écouter de votre bouche la liste arrêtée jusqu'à ce moment des membres qui composeront ce groupe de travail. J'interviendrai aussitôt après.

LE PRESIDENT: J'ai la liste des membres du Comité qui sont: Chypre, Tchécoslovaquie, France, Italie, Pakistan, Etats-Unis.

Je viens d'entendre que le groupe d'Amérique latine désire désigner Cuba et Trinité-et-Tobago. J'ai entendu le groupe du Proche-Orient qui demandait que l'Arabie saoudite soit présente dans ce groupe de travail. Voilà où en est la liste.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): J'ai une question à poser. Hier, lorsque vous avez parlé de cette idée du groupe de travail, vous avez dit qu'il fallait que ce soit le CQCJ élargi à d'autres membres du Conseil, parce que certaines régions de la FAO ne sont pas représentées dans ce Comité. Or le Senegal qui n'est pas membre du Conseil est membre du Comité où il représente l'Afrique. Il est au fait de la question, mais je ne le vois pas sur la liste. Je suppose que cet oubli devrait être réparé et qu'on le mette sur la liste des membres du groupe de travail.

LE PRESIDENT: En principe le working group est composé de membres du Conseil. Si le Conseil estime qu'un Etat qui ne fait pas partie du Conseil peut participer aux travaux du working group, je n'y vois aucun inconvénient. Ce n'est pas un problème qui me concerne, cela concerne l'Afrique.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): J'ai quelques difficultés lorsque vous dites que le groupe de travail est composé uniquement de membres du Conseil, parce qu'en matière de questions constitutionnelles le Règlement général dans son Article IV a) prévoit que le Conseil peut établir des comités et des groupes de travail. Il n'y a pas de référence précise de membres ou pas. Sans vouloir élargir le débat dans ce cas précis, je reprendrai votre idée d'hier: on prenait le CQCJ pour discuter de cette question, élargi à certains membres du Conseil. Je ne parle pas au nom de l'Afrique ou du Maroc mais je pense qu'il est logique que le Senegal représente l'Afrique et qu'il puisse siéger en tant que membre du CQCJ.

LE PRESIDENT: J'ai beaucoup de liens avec le Sénégal et je voudrais poser une question précise au Conseiller juridique: est-ce qu'un groupe de travail du Conseil doit être composé ou non de membres du Conseil?

LEGAL COUNSEL: I wish you would not give me these difficult tasks. It is very difficult to answer that question. I think I would probably have to say that a committee of the Council should, in fact, be composed of members of the Council. I think I would say that. I would find it difficult that a committee which is, in fact, recommending or putting forward something to be adopted by the Council should, in fact, be composed of members that are not members of the Council. I am finding something here in Rule 25/10. "The Council may set up at each of its sessions such committees as it considers desirable and allocate to these committees the various items on its agenda. Council may also establish ad hoc committees consisting of a limited number of Council members to meet between Council sessions for the purpose of examining and reporting on such questions as the Council may have referred to them." It does not really answer the question. It leaves the question open. It is normal, I can say, that the Council would normally set up committees of its own members. However, the CCLM has its own existence as a Council committee to which you could, I suppose, entrust certain tasks because it has an existence beyond this particular session. I am going to be confusing on this particular issue. If it is a question of a working group entirely of the Council, then I think it should be composed of members of the Council. If it is a question of the CCLM being given a task and other people will help it in that task, then it could include members that are not members of the Council. Gentlemen, I think it is your choice.

LE PRESIDENT: J'ai encore quatre orateurs inscrits: le Congo, l'Italie, le Mexique et l'Egypte mais je donnerai auparavant la parole au Maroc.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): J'accepte tout à fait les explications fournies par Monsieur Moore. Effectivement, si l'on prend le deuxième paragraphe de l'Article 25, paragraphe 10, il dit que si le Conseil décide de nommer des comités ad hoc ces comités seront composés de membres du Conseil mais si nous appelons notre groupe un groupe de travail, qui ne correspond pas tout à fait à un groupe ad hoc, la question est peut-être différente. Avec tout le respect que ma délégation éprouve pour le Président du Comité des questions juridiques et constitutionnelles, vous avez dit hier que ce Comité serait présidé par Monsieur Poulides. Malheureusement Chypre, pour la période actuelle de la session du Conseil, n'est pas membre du Conseil. Il faudrait situer les choses.

LE PRESIDENT: Le Président n'est pas un membre, il est neutre. Il a pour tâche de présider.

Michel MOMBOULI (Congo): Ce matin, quand je suis arrivé en salle je vous ai dit que je n'avais pas eu la possibilité d'intervenir hier et c'est pourquoi je vous ai demandé de bien vouloir me donner cette possibilité de le faire aujourd'hui. Je l'ai fait et je vous en remercie encore une fois.

Mais bien que je n'aie pas été présent dans la salle pendant le débat d'hier après-midi, je me suis renseigné et il m'a été rapporté que beaucoup de délégations s'étaient exprimées en faveur d'un groupe de travail. Je dois vous avouer que personnellement je ne suis pas convaincu de la nécessité immédiate d'un groupe de travail. Mais comme il y a une sorte de consensus pour qu'il y ait ce groupe de travail je ne voudrais pas faire obstruction.

Je pense que les questions soulevées cet après-midi par l'Argentine sont importantes. En effet, qu'il s'appelle groupe de travail ou groupe de contact, pour travailler il devra disposer d'un certain matériel. Une partie de ce matériel existe, c'est-à-dire les premiers documents qui ont été présentés par le Secrétariat. Mais il faut aussi reconnaître qu'une partie n'est pas encore prête. Nous avons fait un certain nombre d'interventions qui ne sont pas nécessairement convergentes. Pour ces interventions, il n'y a pas encore de verbatim. Nous n'avons pas encore adopté un rapport. Ce matin, avant de quitter la salle, la délégation de la CEE a fait une très brillante intervention - j'ai d'ailleurs dit que Monsieur Boselli qui est intervenu est un avocat que je retiens pour le jugement dernier, parce que si je dois aller en enfer, avec lui j'irai au purgatoire. Tous ces éléments font partie de la documentation nécessaire pour que le travail puisse se faire convenablement.

C'est pour cela que plus on remet la chose, plus je me rends compte que le choix que j'ai fait, celui d'exiger que le travail à faire soit fait par le Comité des questions constitutionnelles et juridiques, se justifie parce que tels que nous sommes partis nous avons fini par mélanger les choses. Il y a le Comité des questions constitutionnelles et juridiques qui a une

existence autonome et il y a le Conseil. Si nous voulons faire, comme vous le voulez, un groupe de contact où il y aurait d'une part les membres du comité et d'autre part les membres du Conseil, nous arriverons à faire faire le travail par une partie des gens qui ne sont pas membres du Conseil. Il faut que nous respections ce qui existe. Ou nous décidons que le Comité s'occupe de la question en ayant sous la main le matériel nécessaire, ou nous faisons un groupe de contact qui devrait être composé des membres du Conseil et si nous devons tenir compte des différentes tendances qui se sont exprimées nous le ferions en tenant compte de ce que nous avons toujours fait, c'est-à-dire de la représentativité régionale. Les régions seront amenées à se réunir et à faire des suggestions.

Voilà les considérations dont je voudrais que l'on tienne compte mais ne faisons pas des choses bâtarde. Il faut respecter les structures en place.

Je serais partisan du fait que le travail soit confié au Comité, muni des commentaires faits pendant le Conseil et de tout ce qui a été dit ici pour faire avancer le travail. Sinon nous n'aurons pas d'issue heureuse de nos travaux*

Gian Luigi VALENZA (Italie): Je vous avais demandé la parole il y a quelque temps déjà. Beaucoup de choses ont été dites, mon intervention en deviendra peut-être moins intéressante.

J'ai remarqué qu'hier après-midi on avait déjà parlé d'une réunion du Comité élargi des questions constitutionnelles et juridiques. Aujourd'hui par contre tout le monde parle de groupe de travail, de groupe de contact, on ne parle plus du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, élargi ou non. Il faut décider sur ce point parce que si l'on ne parle plus du Comité des questions constitutionnelles et juridiques le Président du groupe de contact ne pourra pas siéger puisque son pays n'est pas membre du Conseil. Moi-même comme vice-président je ne tiendrais pas à y siéger et je céderais très volontiers la place à mon ami des Pays-Bas. Je ne vois pas pourquoi je dois siéger dans ce Comité s'il s'agit d'un groupe de contact où les membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques ne sont plus tenus à être présents. C'est le revers de la situation de mon ami et collègue africain qui siège au Comité des questions constitutionnelles et juridiques.

Je vous laisse choisir l'une ou l'autre solution ou il s'agit du Comité des questions constitutionnelles et juridiques élargi et dans ce cas-là j'en ferais partie ou il s'agit d'un groupe de travail ou de contact, et il faudra choisir de nouveau et faire une répartition géographique.

LE PRÉSIDENT: Ce n'est évidemment pas moi qui choisis, c'est vous qui avez parlé du groupe de travail. De très nombreux orateurs hier ont parlé d'un groupe de travail. Maintenant, je crois que la formule serait peut-être préférable, c'est-à-dire d'avoir une réunion - cela réglerait le problème du Sénégal, cela réglerait le problème de la présidence - du comité élargi avec un certain nombre de pays qui n'en font pas partie et qui seraient là pour poser un certain nombre de questions. Je crois que c'est sur cette formule qu'il faut se prononcer, une réunion du Comité des questions constitutionnelles et juridiques élargi, élargi à différents pays suivant les propositions qui viennent d'être faites ou qui vont être faites.

Y a-t-il des objections à cette formule?

Fotis POULIDES (Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques): Pour une question personnelle, je regrette mais je ne tiens pas à présider ce groupe de travail. Vous pouvez donner n'importe quel nom, mais aussitôt que vous déclarerez la séance du Conseil qui concerne le CCLM close, je me permettrai de me lever car je ne tiens pas à faire partie de ces discussions. .

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Mr Chairman, I have a suggestion. I propose that we break off for a few minutes, have some informal consultations and come up with a proposal that might be acceptable in these circumstances.

LE PRESIDENT: Ce que l'on pourrait faire également, c'est une proposition, c'est de réunir uniquement le Comité des questions constitutionnelles et juridiques sans élargissement qui examinerait différents points et qui vous ferait rapport d'ici une heure. C'est une suggestion. Maintenant pour permettre une consultation, je suspends la séance.

The meeting was suspended from 15.30 to 16.15 hours

La séance est suspendue de 15 h 30 à 16 h 15

Se suspende la sesión de las 15.30 a las 16.15 horas

LE PRESIDENT: Nous allons reprendre la séance, avec un petit retard, après avoir donné à tous les groupes l'occasion de se consulter. Je constate avec plaisir que le Représentant du Pakistan, après avoir pris de nombreux contacts, a à nous faire une proposition nouvelle, pratique et opérationnelle qui permettra de pousser plus avant le point de l'ordre du jour, lequel ne sera pas épuisé aujourd'hui.

Je vous rappelle qu'en ce qui concerne la forme d'un groupe formel ou informel - ce que l'on a appelé un groupe de travail - c'est à la suggestion de nombreux membres du Conseil, dont je ne vais pas donner la liste, que votre modeste Président a pris contact avec le Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques pour lui demander d'être présent. Malheureusement, il a dû nous quitter car il est retenu par des obligations antérieures.

Je crois que, compte tenu de tout ce qui a été dit dans ce débat très riche, de toutes les questions qui ont été posées par un certain nombre de délégués, et surtout de toutes les réponses qui ont été fournies par le Conseiller juridique et ceux qui sont intervenus dans le débat, nous avons déjà beaucoup progressé.

Comme je l'ai dit antérieurement, nous n'avons pas à décider quoi que ce soit à la présente session du Conseil puisque c'est la Conférence qui aura à examiner d'éventuelles propositions de modification de texte et que c'est la Conférence qui, sous un point totalement distinct, aura à examiner une ou plusieurs demandes éventuelles d'adhésion.

Seulement, il est important que nous déterminions la marche à suivre pour le déroulement de nos travaux en fonction des conclusions que nous aurons à tirer à cette session du Conseil, quelles seront les étapes suivantes, c'est-à-dire, de quoi va discuter le Comité des questions constitutionnelles et juridiques à sa prochaine session pour en faire rapport à la session du Conseil qui précédera la Conférence.

Tenant compte des vœux de l'ensemble, je vais demander à Monsieur Khan, du Pakistan, de faire une proposition concernant ce groupe dont je lui laisse le soin de déterminer le nom: groupe de travail, groupe de contact, groupe formel, amis du Président... quelle que soit la formule retenue, il est important qu'un groupe se réunisse de façon à essayer de synthétiser et de grouper les questions en suspens.

Il nous appartiendra, demain, de reprendre les débats de façon à permettre à tous ceux qui se sont déjà manifestés et ceux qui ne l'ont pas encore fait sur ce point d'intervenir en tirant les conclusions des résultats obtenus par ce groupe.

La question qui se posera à ce moment-là sera de savoir si le Conseil estime qu'il y a lieu de maintenir une porte ouverte et d'avoir des discussions ultérieures de façon à permettre, comme l'a très bien dit le Conseiller juridique, d'aller plus avant en fonction de la prochaine session de la Conférence, en novembre 1991.

Il est important que ceux qui ont des questions précises à l'esprit et qui estiment ne pas avoir reçu de réponse claire le fassent savoir aux membres du groupe qui va se réunir.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Thanks to the break you have given us, I have had an opportunity to consult members of the Council on this item, in the hope of forming some sort of group to look at the draft submitted by the CCLM. We have reached an agreement - and it is only an agreement, if anyone objects it will not stand - that such a group should be allowed to work, and we can then look at what comes out of this arrangement and perhaps form a view on the outcome. I hope that there will be no dissenting views from the floor or from the Chair.

The group would be called "Friends of the Chairman"; it would be chaired by the Ambassador for Cameroon, who is the Vice-Chairman; a meeting would be held at 17.00 hours today and no doubt FAO will advise us of its venue. The membership of this group would be: Cuba, Trinidad and Tobago, Saudi Arabia, Egypt, Malaysia, Thailand, the Netherlands, Morocco, France, Zambia, Czechoslovakia, the United States, and Japan - 13 members in all.

This group would look at the views submitted by the CCLM and attempt to create an acceptable draft, keeping in view the Council's discussions. It would seek whatever assistance is required in this regard from the Secretariat. It could also perhaps make suggestions for future procedures of work. I would like to suggest that we allow more time for discussion by this group after other items have been dealt with tomorrow afternoon.

LE PRESIDENT: Je crois que le Conseiller juridique Monsieur Moore devrait participer aux travaux de ce groupe preside par le très honorable vice-president du Conseil, l'Ambassadeur du Cameroun. La réunion se tiendra à 17 heures précises dans la salle de la Malaisie.

Eduardo HERMANNY (Brésil): Si j'ai bien compris les discussions d'hier et de ce matin, le mandat du Comité juridique serait celui d'examiner le texte existant et aussi les différentes positions présentées dans les débats par d'autres délégations, y compris celle du Brésil.

LE PRESIDENT: Je laisse au président de ce groupe le soin de déterminer l'organisation des travaux.

Il y a un petit problème pratique et très concret: il serait souhaitable que ce groupe se réunisse aussitôt que possible parce qu'il y a de gros problèmes d'interprétation. Serait-il possible de commencer les travaux de ce groupe un peu avant 17 heures?

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): What the Brazilian delegate says is correct, it should be 'Friends of the Vice-Chairman'. It will look at the full report of the CCLM in the light of all of the discussions that have taken place.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement.

Nous passons maintenant au point 18 qui concerne les activités opérationnelles en faveur du développement pour examen et éventuellement décision (CL 99/19, CL 99/19-Sup.I).

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

18. Operational Activities for Development

18. Activités opérationnelles en faveur du développement

18. Actividades operacionales para el desarrollo

F. RINVILLE (Sous-Directeur général, Département du développement): Les documents CL 99/19 et CL 99/19-Sup.I dont vous disposez suffisent, au sein d'une impressionnante documentation accumulée pendant plus de 3 années de discussion sur le sujet, à faire comprendre l'état de la question des dépenses d'appui du PNUD et de celle de la Résolution 44/211 sur les activités opérationnelles.

Aujourd'hui à New York, les travaux se poursuivent et il est impossible d'en prévoir les conclusions alors qu'elles devraient intervenir vendredi 21 juin, c'est-à-dire dans trois jours.

Les difficultés rencontrées aujourd'hui accréditent de plus en plus l'idée que les agences ont soutenue dès le début: ce dossier a toujours cruellement manqué d'une analyse préalable sérieuse. Le chemin de la conclusion est maintenant encombré par tous les problèmes qui n'ont pas été soulevés à temps et il n'est plus très praticable.

En ce qui concerne les dépenses d'appui du PNUD, les membres du Conseil constateront qu'ils ont été tenus en permanence informés des développements de cette affaire depuis un an et demi.

De fait, le 98ème Conseil de décembre 1990 a pu exhaustivement débattre de ce sujet sur la base du document détaillé (CL 98/24) qui lui avait alors été soumis.

Aujourd'hui, si les documents qui sont en votre possession ne contiennent pas d'éléments réellement nouveaux au niveau des questions fondamentales qui nous avaient été alors soulevées, ils ont au moins l'avantage d'être totalement actualisés.

Vous disposez en fait de ce dont les délégués au Conseil d'administration du PNUD disposent aujourd'hui, à New York, à 3 jours de la fin de la session en cours, et alors qu'en groupe de travail informel qui se réunit depuis le vendredi 7 juin samedi et dimanche compris, un certain nombre de délégués tente de rédiger une décision conclusive. A noter que la FAO suit ces travaux au plus près par une présence permanente à toutes les réunions du groupe, comme le font d'ailleurs les quatre autres agences.

Comme vous le savez, la décision-cadre prise par le Conseil d'administration du PNUD en juin 1990 laissait dans l'ombre de nombreuses questions qui étaient loin de n'être que des détails.

Le PNUD et les agences ont depuis lors tenu un certain nombre de réunions de travail où bonne partie de ce qui avait été laissé dans le flou y est tout simplement resté: on en est encore aujourd'hui à constater des différences d'interprétation; et, partant de là, à contempler des problèmes techniques difficiles, pour ne pas dire impossibles, à surmonter.

A ce point de ma présentation, je dois signaler l'impact des analyses des propositions du PNUD que le groupe de travail des 5 grandes agences spécialisées (FAO, BIT, Unesco, UNIDO, UNDT CD) créé par le Comité consultatif pour les questions de fonds a élaboré à chaque étape du processus. Ayant à chaque fois identifié sélectivement et clairement les vrais problèmes créés ou non résolus par les propositions, ils ont grandement contribué à l'information des délégués; bon nombre d'entre eux sont maintenant très sensibilisés aux principales préoccupations des agences. Le dernier en date de ces papiers est reproduit dans le document CL 99/19-Sup.1. Ce même groupe de travail se réunit tous les jours à New York, matin et soir.

Comme cela apparaît dans les documents qui vous sont soumis, l'un des points essentiels pour la FAO est le niveau des ressources (qui sera affecté aux deux rubriques du support technique des cinq principales agences au Programme du PNUD) - voir les paragraphes 12 et 16 du document CL 99/19 - comme est aussi essentiel celui de la détermination des voies et moyens pour mettre en œuvre les nouvelles modalités proposées par le PNUD.

Egalement très préoccupantes, les composantes administratives, financières et opérationnelles de ces nouvelles modalités; leur définition est extrêmement compliquée. Aujourd'hui sont encore en cours des exercices difficiles d'analyse de coûts standards qu'il eut fallu engager en préalable à toute réforme des procédures. Ils ne donnent en conséquence lieu à aucune précision dans le document présenté par le Secréariat du PNUD à son Conseil d'administration, et c'est pourtant une clé de voûte de l'édifice. Aujourd'hui, ce même problème n'a pas encore affleuré dans les travaux du groupe de délégués déjà cité (Services administratifs et opérationnels, paragraphe 15 de CL 99/19). Sur ce point, ils ne pourront bien sûr rien conclure.

Le dernier fax reçu ce matin de New York (date du 18 juin, 19 h 30), il nous est donc arrivé la nuit, nous informe que le groupe de rédaction n'en est encore pas là puisqu'il en est toujours à discuter sur le niveau des ressources qu'il convient d'affecter à TSS 1 et TSS 2 (Services d'appui technique) et la manière de les dépenser. De plus, à cette heure la discussion sur ce point paraît être dans une impasse totale malgré tous les efforts déployés par le président du groupe de rédaction et la séance de nuit qui était prévue a été annulée.

Ces problèmes risquent donc de n'être pas réglés vendredi prochain, malgré la détermination des délégués, ou alors ils le seront au prix de compromis faisant totalement abstraction de l'applicabilité des décisions. Pour prendre un exemple, on peut vouloir légitimement engager un grand programme d'économie d'énergie qui aboutirait à diminuer la consommation d'essence des automobiles.

Le mauvais choix serait de croire qu'il suffit de mettre de l'eau dans l'essence pour consommer moins d'essence. Il est bien évidemment totalement absurde d'imaginer parcourir la même distance avec le même volume de mélange d'essence et d'eau qu'avec le volume d'essence. De plus, l'automobile ne démarrera même pas.

Le bon choix serait d'améliorer les performances énergétiques des moteurs et l'aérodynamisme des automobiles. Et alors, le préalable est d'abord un effort de recherche et d'expérience, et tout cela coûte très cher, sans compter d'ailleurs le nouvel équipement des usines de production. Nous ne sommes pas loin de la manière dont on a procédé dans cette affaire.

Si à la philosophie des décisions prises par le Conseil du PNUD et l'Assemblée générale les agences adhèrent totalement, elles regrettent amèrement qu'on ait voulu faire l'économie des études préalables pour se donner la chance d'une mise en œuvre non seulement réaliste mais soucieuse de moderniser les mécanismes d'un développement.

Il n'y a aucune évidence aujourd'hui que ces difficultés fondamentales puissent être surmontées dans les jours qui viennent, avant que des décisions soient prises, et nous ne sommes pas du tout rassurés. Pour être incapables de bien comprendre la manière de les mettre en œuvre, nous ne serons probablement pas en mesure de vous rendre compte bien clairement des conséquences de ces décisions pour notre Organisation.

Il ne fait plus de doute pour personne que les modalités en cours de discussion vont bien au-delà de simples arrangements financiers et qu'elles auront des conséquences très importantes pour le devenir de la coopération technique multilatérale comme le Directeur général l'a déclaré lui-même au Conseil d'administration du PNUD de juin 1990.

En plus des divergences de vue que ce dossier a suscitées lors de la session spéciale du Conseil d'administration du PNUD en février 1991, la question a fait l'objet d'un débat approfondi lors du Comité administratif de coordination (CAC) en avril; et le Comité consultatif sur les questions administratives et budgétaires (CCQAB) en a aussi fait une analyse exhaustive, après audition du PNUD et d'un certain nombre d'agences dont la FAO. Mon collègue, M. Shah, représentait alors la FAO à cette audience. Ce Comité devrait présenter un rapport cet automne à l'Assemblée générale où serait en particulier évoqué l'impact financier potentiel de ces nouvelles modalités sur tout le système.

En conclusion, si nous n'avons pas d'état d'âme sur la philosophie de l'action en matière de coopération pour le développement telle qu'elle a été affirmée par les pays membres au Conseil d'administration du PNUD et à l'Assemblée générale, nous sommes par contre inquiets des impossibles mécaniques qui seraient inventées à la hâte - au son du tambour - pour, dit-on, en assurer la mise en oeuvre à l'échéance décidée il y a plus de deux ans. Nous craignons que l'ensemble du système ainsi maltraité trébuche, tombe en panne et même se casse au détriment des pays qu'il prétend servir.

Dans ce domaine, plus que dans tout autre, puisqu'il s'agit de mettre en place des mécanismes qui ne peuvent fonctionner que s'ils sont logiques, simples, et bien compris par tous les partenaires, le consensus est nécessaire. Sera-t-il obtenu? Rien n'est moins sûr malgré la déclaration très claire sur ce point de délégués de plusieurs pays.

Nous avons fait valoir qu'une décision mal préparée serait la pire des issues à la fin de cette semaine à New York, et nous continuons à le croire.

Alors, mais c'est de l'autre côté de l'Atlantique que le débat se développe, il serait certainement plus sage de reporter la décision finale, au moins jusqu'à ce que les travaux d'analyse en cours soient terminés et que les grandes options soient bien claires pour tous, avec une seule interprétation.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement M. Rinvile de son exposé introductif au sujet des coûts de support des projets du Programme des Nations Unies pour le développement. On a déjà eu l'occasion, à de très nombreuses reprises, de discuter de cette importante question.

Monsieur le Directeur général adjoint vient de nous faire savoir que la matière était en cours de discussion au Conseil d'administration du PNUD. Je crois qu'il est quand même utile que les membres du Conseil fassent connaître leurs points de vue sur le problème posé et sur les deux documents excellents qui nous sont soumis, principalement le supplément 1

qui nous donne de très précieux renseignements concernant la préparation des futurs arrangements relatifs au remboursement par le PNUD des dépenses d'appui.

P.R. JANUS (Netherlands): With regard to operation activities, I will limit myself to a few observations concerning the agency support cost discussion. From our perspective, the background of this discussion is the wish to increase national execution and sharpen the focus of the specialized agencies on those activities for which they were originally established. This should also determine the proportion between technical support costs at the programme level, TSS-1, as it is called, and the technical support costs at the project level, TSS-2. We have noted that the specialized agencies underline the importance of TSS-2. FAO has expressed the opinion and I am now referring to paragraph 13 of document CL 99/19 that the amount devoted to TSS-2 would be grossly inadequate.

My Government has supported UNDP's proposals in this regard, as in our view they best serve the purposes for which the new system has been designed. The Netherlands also supports UNDP's proposals to incorporate the administrative and operational costs in the so-called indicative programme fund, IPF. This would, in our view, provide the best guarantee to keep these costs at the lowest possible level. The reason for this is that it encourages recipient countries to carefully consider in each individual case the need to make use of such services of executing agencies like FAO. My Government also supports the idea to use an amount of US\$500 million of approved projects as a starting point for the new system instead of using a date such as 1 January 1992 as its deadline.

I would like to make two final remarks. In our opinion, agency support costs are to be considered as supplementary funding for executing agencies. They should not be used to pay for services that the agencies would normally charge to their own regular budgets. Secondly, the final goal of all development cooperation should be to render itself superfluous; that is to say that recipient countries should receive assistance to become self-reliant. We realize that there is still a long way to go to reach this ideal situation, but we feel that it is important to undertake a concerted effort to attain this goal through AQX national execution of projects and programmes.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Gracias al Sr. Rinvile, Subdirector General Jefe del Departamento de Desarrollo, por su buena presentación.

Los representantes de Colombia consideramos muy adecuado que, como lo viene haciendo, la Secretaría mantenga debida y permanentemente informado al Consejo sobre este asunto, que es de vital importancia para las actividades de campo de nuestra Organización.

Agradecemos también la publicación del documento CL 99/19-Supl.1 que contiene las propuestas finales del administrador del PNUD y los comentarios conjuntos de la FAO y de los otros cuatro organismos involucrados en este asunto. Nos referiremos más adelante a ese Suplemento 1.

En relación con el resto del 38º período de sesiones del Consejo de Administración del PNUD, nos parece encontrar cierta similitud con la marcha del presente período de sesiones del Consejo. El Sr. Rinvile nos ha dicho que en Nueva York se trabaja intensamente: Grupos de redacción, sesiones nocturnas; y que esperan concluir el próximo 21 de junio, o sea la misma fecha en que nosotros esperamos, con mucho optimismo, concluir también este período de sesiones.

Al margen del curso que está tomando la Decisión marco Nº 90/26, nosotros pensamos que este Consejo debe reiterar las preocupaciones expresadas anteriormente, en el sentido de que al aclararse y definirse las nuevas disposiciones del PNUD sobre los gastos de apoyo, debe tenerse seriamente en cuenta el grande y valioso capital que representan la experiencia técnica y operativa que la FAO ha acumulado a través de un largo y eficaz desempeño en el Programa de Campo, que progresivamente se ha interrelacionado cada vez más con el Programa Ordinario.

Ante esa realidad, los representantes de Colombia llamamos la atención sobre el peligro que representa para la vida misma y la función dinámica y pragmática de nuestra Organización toda medida que, tomada por representantes de nuestros mismos gobiernos, en términos generales, afectaría la asistencia que los países en desarrollo reciben de la FAO, asistencia dentro de la cual las actividades de campo son fundamentales y constituyen la máxima prioridad de muchos países beneficiarios.

Los representantes de Colombia pensamos que el sistema tripartito, que ha venido dando buenos resultados, no deberá eliminarse, sino revitalizarse, para asegurar que la puesta en marcha de la modalidad de ejecución nacional cuente efectivamente con el respaldo técnico y la experiencia de los organismos especializados.

Reiteramos nuestro pleno apoyo a la ejecución nacional como meta última de este proceso, que debe ser selectivo, basado en las capacidades y conocimientos respectivos del personal y de las instituciones nacionales de los diversos países. La ejecución nacional representará notables ventajas para el fortalecimiento y la consolidación de los conocimientos que ya poseen numerosos expertos e instituciones de los Estados del Tercer Mundo. Nos ha complacido reconocer que desde cuando la idea de la ejecución nacional fue lanzada por el PNUD, la FAO se manifestó dispuesta a apoyarla, y así lo ha venido haciendo.

Dentro de este marco, nuestra Organización confirma el ofrecimiento y la disposición a los amplios y eficaces servicios de apoyo técnico de que dispone la FAO. Los gobiernos deberán hacer el mejor uso de esa posibilidad e ir incorporando gradualmente toda nueva tecnología, métodos de trabajo, servicios técnicos avanzados, sumando todo ello al potencial nacional ya existente.

El PNUD, base insustituible del funcionamiento de ese mecanismo, debe aplicar sus nuevas disposiciones en forma gradual, racional, flexible y pragmática y seguir ofreciendo los recursos indispensables que preserven la adecuada función, no solo de la FAO, sino también la de los otros cuatro organismos directamente afectados por esas disposiciones.

Si aún fuere tiempo de ejercer alguna influencia sobre la decisión definitiva del PNUD, este Consejo debe insistir en que la aplicación de las medidas se realice a través de un proceso gradual que conlleve una etapa de transición, a fin de que las organizaciones afectadas no sufran bruscos y contraproducentes cambios en los recursos con que venían contando en los gastos de apoyo y puedan así esas organizaciones disponer de periodos amplios que les permitan reajustar sus planes y finanzas y adaptarse a las consecuencias que se derivarán de esas medidas.

Al respecto, quisiéramos que el Sr. Rinvile nos confirmara si es cierto que en el Consejo de Administración, en sus sesiones actuales, se está discutiendo la necesidad de proceder de conformidad a estos principios que hemos enunciado, o sea, de adoptar medidas de transición que permitan respirar a las organizaciones afectadas y que así éstas puedan ir ajustando sus métodos de trabajo y sus programas de labores a las nuevas disposiciones. Para quienes, como nosotros, hemos destacado la importante y valiosa función del PNUD como fuente principal de recursos para la financiación de los proyectos de campo de la FAO, que sigue siendo la primera agencia ejecutora con recursos de ese programa, nos causa inquietud y preocupación este proceso, que ojalá culmine satisfactoriamente ante el hecho de que el año próximo se va a iniciar el quinto ciclo de programación 1992-96, cuyos 4450 millones de dólares deberán ser utilizados lo más eficazmente posible.

El párrafo 3 del documento Sup.1 dice que el Apéndice B de este documento contiene los comentarios conjuntos de las cinco organizaciones y que las opiniones de la FAO se reflejan por completo en ese Apéndice B. Estimamos que este Consejo debe hacer suyos y apoyar esos comentarios conjuntos de las organizaciones surgidos en la reunión con junta interorganismos celebrada en la OIT, en Ginebra, el 22 de mayo de 1991, con respecto a nuevas disposiciones relativas a los gastos de apoyo.

Desería hacer ahora una brevisima referenda a la parte final del documento CL 99/19, en relación con la aplicación de la Resolución 44/211 de la Asamblea General de Naciones Unidas. A los representantes de Colombia nos complace que la FAO haya estado en permanente contacto con la Oficina del Director General de Desarrollo y Cooperación Técnica Internacional. Este Consejo debe apoyar la posición de la FAO, en el sentido de fortalecer los representantes sobre el terreno, no solo mediante mayor número de funcionarios, sino también de expertos que puedan ofrecer asesoramiento directo y rápido a los países. La descentralización, como lo dijimos ya en la discusión del Resumen del Programa de Labores y Presupuesto, no sale ciertamente favorecida con las propuestas que se hacen para 1992-93, puesto que el modesto aumento para los representantes en los países se concedió, con creces, a expensas de enormes reducciones en las oficinas regionales. Esperamos que en nuestro informe podamos decir que la posición de la FAO debe ser en favor de una verdadera y articulada descentralización y que el caso del próximo bienio sea considerado como excepcional, sin que se sienten precedentes, a fin de que en los próximos bienios se sigan aplicando reducciones considerables en los recursos destinados a las oficinas regionales.

Sobre la ejecución nacional, que, repetimos, apoya plenamente el Gobierno colombiano, confiamos en que la actitud positiva de la FAO continúe reflejándose en una más fuerte participación técnica en los proyectos que se aprueben en aplicación de dicha modalidad. Apoyamos el incremento de las relaciones entre la FAO y las ONG, pero no solo las ONG internacionales sino que también hay muchas ONG nacionales, inclusive en los países en desarrollo; ONG que no son tan ricas y poderosas como las de los Estados industrializados, pero que pueden prestar valiosos servicios, por el conocimiento directo y práctico que esas ONG tienen de las condiciones y características de los países, de la mentalidad, formación y capacidades de las comunidades.

De acuerdo con el párrafo 24 de este documento, deseáramos saber qué elementos nuevos han surgido sobre la aplicación de la Resolución 44/211, después de la reunión oficial que iba a celebrarse en Ginebra, en mayo pasado.

Björn WULF (Sweden): Mr Chairman, I have the honour to speak on behalf of the four Nordic countries, Denmark, Finland, Norway and Sweden.

The Nordic countries are traditionally strong supporters of the UN system both in political and in financial terms. Therefore, we would like to see the UN system working in an efficient and coordinated manner. Studies initiated by the Nordic countries in the "Nordic UN Project", referred to under item 13 in this Session, show that there is ample room for improvement in this regard. UN operational activities are sectoralized into a number of small projects. It is important that agencies like FAO integrate policy advice and strategic concerns into their operational activities. Each specialized agency should make best use of its comparative advantages and restore its position as the true centre of excellence in its own field instead of focusing too much on project execution and thereby spreading its resources too thinly. If this is done, other institutions, for example the international financing institutions or bilateral donors create parallel structures in these fields.

In our view the UN General Assembly Resolution 44/211 on a comprehensive triennial policy review of operational activities for development of the United Nations system constitutes an important part of the review and reform process to strengthen the UN system and all UN agencies, including FAO.

We therefore find it disappointing that implementation of this important Resolution has been discussed only in passing and without going into substance in document CL 99/19. The Nordic countries request the Secretariat to provide a substantial and analytical account of the progress FAO has made in its implementation and of the measures it is planning to take in order to follow up on the Resolution in its activities.

The Nordic countries believe that national execution is the ultimate modality for development assistance. National execution implies that governments assume responsibility for the direction, management and implementation of programmes and projects in consultation with the UNDP and specialized agencies. Through national execution governments will have

responsibility for both coordination and optimal use of external assistance. In addition, we see national execution as an important mechanism to promote utilization of national capacities and to reduce dependence on outside assistance.

We are of the opinion that governments shall be the principal agents in determining the speed and manner of programme and project implementation in close cooperation with the UN system. Consequently, the introduction of national execution must be seen as a gradual process, dependent on the recipient countries' capacities, needs and priorities.

If national execution is to fulfil its objectives, there must be a genuine transfer of responsibility for programme and project execution to recipient countries. Assistance to recipient governments to build up their programme and administrative capacity for national execution must therefore be integrated in development assistance programmes. The agencies will have a challenging role to play in this process.

National execution must also be seen in relation to other policy decisions governing UN field activities, especially the UNDP successor arrangement to support costs. Hopefully, the new regime, which should be approved during the ongoing session of the UNDP Governing Council, will provide better incentives for the application of national execution. The new facilities under the UNDP arrangements are aimed at contributing to a larger involvement of agencies such as FAO in upstream sectoral programme advice as well as in technical monitoring and evaluation of nationally implemented projects.

We trust that FAO is willing and interested in adjusting its role within the UN system's development efforts in order to be able to respond to the new demands and challenges multilateral assistance is facing. Increased emphasis on substantial transfer of skill and capacity building will be needed in the future.

LE PRESIDENT: Je me dois toutefois de rappeler que la revue de la FAO qui a abouti à la Résolution 10/89 a fait l'objet de mois de travail et que nous aurons l'occasion, à la centième session du Conseil, de faire le point de la situation en ce qui concerne l'application de cette Résolution. Ce que l'on a appelé la réforme ou la revue fera l'objet, à ce moment-là d'un examen du Conseil. Jusqu'à présent, l'application de la Résolution 10/89 a quand même été fortement freinée, sinon paralysée, du fait de l'impossibilité d'assurer son financement.

Haruo ISHII (Japan): The new UNDP Support Cost Arrangement was discussed at the 98th Session of the Council in November 1990. In UN and UNDP this has been discussed not only as a financial issue but also as one that would affect the basic relationship among the beneficiary countries, with UNDP as a funding agency, and specialized agencies as executing organizations.

My country supports the framework decision for the new support cost system in principle, that it will improve the transparency of the support cost and make a flexible approach in executing technical assistance by individual

specialized agencies and further facilitate the national execution without the essential spirit of tripartite relationships, the most outstanding feature of UNDP. My country recognizes the importance of the issue of support cost level and the distribution mechanism under the new support cost system. However, the most important issue is, at the present stage, as far as we understand, to find a new way and means to ensure that the new system will contribute to the effective and efficient execution of UN support projects, and to establish the smooth transition mechanism for the new support cost system. My country is of the view that FAO should further collaborate with UNDP in this issue, especially for the smooth transition.

Mr Chairman, in this connection my country would like to ask some questions relating to the allocation of the UNDP resources. Firstly, I would like to ask whether 2 percent of programme resources to TSS-1 and TSS-2 is adequate or not for FAO? Secondly, how will FAO be able to get involved with the UNDP's decision-making process about allocating resources? Thirdly, in the case of TSS-2, what criteria are there on allocating resources between beneficiary governments and FAO?

Mr Chairman, another important aspect that we can point out is that FAO should strengthen its technical expertise from the standpoint of assisting recipient countries on a more programme-oriented basis than each individual project basis, along with the UN General Assembly Resolution 44/211. Thus, FAO will be able to contribute to the strengthening of the national capacity.

Finally, Mr Chairman, Japan will continue to support both FAO and UNDP's role to assist development efforts as one of the major donors of both organizations.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): Speaking on behalf of 13 small developing countries in the Caribbean, Mr Chairman, my delegation endorses the current thinking of the international development arena that fully accommodates national aspirations and goals, and repatriates decision-making in terms of development and programme implementation to the developing countries themselves.

We see the move towards full national execution consistent with the highest and laudable goals of international development assistance. In fact, in theory development assistance agencies should so function as to gradually work themselves out of business by building national capacity and enhancing self-reliance. The reality is that as soon as countries come to terms with one set of problems and issues, others more complex and far different arise, requiring assistance and support for them. This is so in all fields of development. Perhaps in no area are the problems of development more seemingly intractable or pervasive in their impact than in the area of food and agriculture with indications for poverty alleviation, rural development and overall national development.

In our view FAO has evolved into an institution with which developing countries like ours, small, lacking in the range of the critical mass of human resources required for managing the agriculture development process, have built up a relationship, a partnership based on respect and

understanding, constructed in a way that permits us to chip away at these problems that confront us. In fact, only at the recently concluded ministerial meeting in St. Lucia of the CARICOM agriculture ministers, the ministers were moved to note that of the international development agencies in the field of agriculture, only FAO seemed sufficiently quickly responsive to the needs of agriculture development in the region.

Chairman, in consequence of whatever the modalities that might emerge out of the current discussions, we would wish to retain the right to exercise an option, to utilize the services of FAO in undertaking national execution of projects.

My delegation emphasizes that any traumatic changes in the current financial arrangements such as would undermine and disrupt the functioning of the organization, would not be in our best interests.

Chairman, we therefore fully endorse the conclusions of the Joint Meeting of the Programme and Finance Committee held in May and recorded at paragraph 1.16 of document CL 99/8, that FAO, like other specialized agencies of the UN System, should continue to play the main technical role in UNDP-funded assistance, so that developing countries and small developing countries like ours may continue to have ready and direct access to the experience and expertise of these institutions. We have become accustomed to a certain kind of responsiveness Mr Chairman. Any other modality in our view would hold back the progress of development in our countries.

J. MACHIN (United Kingdom): Mr Chairman, as a newcomer to these proceedings, may I first of all express my great personal pleasure at attending this Council meeting. Over the coming weeks and months I look forward very much to working closely and constructively with all my colleagues here and the staff of this Organization.

Mr Chairman, I have one or two comments on this item. As we have heard this afternoon the UNDP governing council is currently working very hard in New York, and it should reach a decision on the successor arrangements for agency support costs. In any event it will refer its findings to the July ECOSOC. In view of this, my delegation believes that substantive debate of this issue at our present meeting would not really be appropriate.

The decision in New York, should, of course, be reached by member countries taking due account of their interests in FAO and indeed in other agencies. We believe that, for its part, FAO should respond to the wishes of the international community by moving, as appropriate, from its executing role to one of rather greater technical involvement.

Mr Chairman, could I perhaps ask a couple of questions? First of all, the successor arrangements as currently proposed give no guidance on the charging of support costs on bilateral trust funds, and the assumption in our view should not be made that these will continue to be automatically linked to UNDP trust fund arrangements. So therefore, may I ask whether the Secretariat has formulated any plans or ideas for new arrangements to apply to bilateral trust funds? If so, when will these be put before the membership?

Secondly, my delegation would be grateful to know whether any action has been taken in FAO on the proposed arrangements for UNFPA projects. UNFPA proposals, also before the UNDP Governing Council at present, involve a separate regime from UNDP, with UNFPA sharing the cost of administrative and operational services with the executing bodies such as our own, FAO. UNFPA would however provide direct finance for certain staff of FAO involved in the execution and supervision of projects.

We would be interested to know whether the Finance or Programme Committees have been informed of this proposal, and whether they are satisfied that these arrangements will not involve an inappropriate subsidy from the regular budget.

Finally, Mr Chairman, I feel that I must respond to your remarks about Resolution 10/89. My delegation very much hopes that the implementation of this Resolution has not, as I think you described it, been paralyzed, not least because many of the resolutions and recommendations do not in fact have any financial implications.

CHAIRMAN: Thank you very much for your intervention and welcome to you, and thank you for your collaboration between yourself in charge of the project of FAO. I would like to say that for the Resolution 10/89 there are some aspects without financial implications and there are a lot of aspects with financial implications and we are going to discuss this matter at the next Council.

Harald HILDEBRAND (Germany): The still pending questions regarding new arrangements for agency support costs reimbursements are on the agenda of the on-going 38th Session of the UNDP Governing Council. Therefore my comments should be short and may be tentative.

In our view, the following criteria should be taken into account for fixing the support cost level, and let us hope that the present session of the UNDP Governing Council will still be able to take that into account. There is adequacy in the present modalities of financing, bearing in mind the actual cost structure and quality of the technical support services rendered at project level.

We share the concerns and apprehensions expressed in paragraph 6 of document CL 99/19 put forward by FAO as to the effects of the successor arrangements, that is, “the threat of neglect of the accumulated technical and operational capital of FAO, were the new system to be improperly applied and lack sufficient financial resources.” - and “potentially harmful effects on the beneficial interplay ... between FAO’s regular and field programme activities.”

Therefore, we hope that it will be possible to provide for adequate, appropriate transitional measures and practices to prevent any negative, disadvantageous consequences in terms of finance and administration.

Musa M. MDSA (Sudan) (Original language Arabic): In the name of Allah, the Merciful, the Compassionate, I would like to thank the Secretariat preparing document CL 99/19 on the Operational Activities for Development. The document refers to the interaction between the major UN agencies such as ILO, Unesco, UNIDO and UNDP.

Mr Chairman, the deliberations of this Council, and also the deliberations that took place during the meetings of the different specialized committees in the past months, have made clear the importance attached by the member countries to making better use of the available financial and human resources in order to help the developing countries implement their projects and meet the challenges they are facing. This could be done thanks to the coordination of the activities the international organizations and the avoidance of duplication. Each organization should make use of its comparative advantages. I think the document before us should be dealt with thoroughly. It should reflect the concerns of the developing countries about the assistance to be given by each organization according to the type of activity. These organizations should help the developing countries to develop their own plans and implement them, because the developing countries are meeting continuing challenges and difficulties which they are striving hard to overcome.

Having said that, I would like to refer specifically to our appreciation of the efforts made by the Scandinavian countries, presented by the delegate of Sweden, in undertaking a study on the role of the UN organizations in development. Many copies of this study have been distributed to delegations. This is an excellent study which deserves to be taken into account if they are to make better use of the financial resources made available by the different UN agencies, the donors and the NGOs. Duplication of activities should be avoided in order not to reduce the effectiveness of the available resources.

My delegation is deeply concerned by what is going on in the UN system. We hope that better ways could be found in order to overcome the present difficulties.

While discussing document CL 99/19, the Council is looking forward to the results of the meetings between UNDP and the other agencies on the technical support successor arrangements. In our deliberations we have to take account of different tasks and functions of each UN agency. Without being biased, Mr Chairman, I would say that FAO's role and importance are increasing every day, a fact that should be considered in order to take realistic decisions.

The item under discussion shows that something is being worked out between UNDP and the various UN agencies. We do support that.

In conclusion, my delegation thinks that UNDP support is vital for the UN agencies, hence the need to direct this support according to the role and tasks entrusted to each one of them in a manner that takes due account of their respective situations and specialization. This will be of great benefit and help to the developing countries.

Tang ZHENGPING (China) (Original language Chinese): I Will be very brief, Sir. So far as the UNDP decision on the successor arrangements is concerned, generally speaking we would support, for example, national execution as a general purpose or objective because that would be helpful in the better implementation of projects and also for making good use of the human resources of the countries involved.

Nevertheless, we note that the level of development in developing countries differs. Consequently, the execution of projects will have to be done according to their present level and situation, and not according to a single pattern. National execution should go through a transitional period during which much importance should be given to FAO because of its experience in these matters. In order to strengthen the national capacity for execution we must help developing countries to train people, especially management and project implementation staff.

Turning now to the follow-up for support costs, this would produce unfavourable consequences for FAO, so we are very worried about that. We hope that a satisfactory solution will be found to that problem.

Jacques WARIN (France): Nous sommes particulièrement gré au Secrétariat pour les deux excellents documents de référence qu'il nous a préparés ainsi qu'à Monsieur Francis Rinvile pour la présentation qu'il vient de nous faire du budget qui, nous le voyons, est un sujet encore en pleine discussion au sein des instances compétentes du PNUD.

Je rappellerai brièvement que le Conseil d'administration du PNUD a adopté à sa trente-septième session de juin 1990 une décision portant la référence 90/26 qui expose les futurs arrangements concernant le remboursement des dépenses d'appui par le PNUD aux institutions spécialisées. Le contenu de cet arrangement provisoire peut se résumer en quelques principes d'action. J'en rappelle trois: Quel que soit le mode d'exécution, les principes d'un partenariat tripartite continueront à prévaloir (PNUD, gouvernement bénéficiaire, institution spécialisée).

Les arrangements futurs devront faciliter une plus grande prise en charge par les gouvernements de la gestion des programmes financés par les Nations Unies (principe de l'exécution nationale).

Une part des coûts d'appui sera remboursée par le PNUD aux organisations spécialisées. Mais à quel taux? Tout est là. Il semble que la discussion ait rebondi ces derniers temps sur le taux effectif auquel seront remboursées ces dépenses d'appui.

Malgré des progrès réalisés lors de la session du Conseil de février dernier, la réforme proposée suscite encore des interrogations qui portent non seulement sur l'interprétation mais aussi sur les objectifs précis de la résolution 90/26 à laquelle j'ai déjà fait référence.

L'adoption d'une décision définitive sur ce sujet suppose non seulement la mise au point des modalités de fonctionnement du nouveau régime mais aussi la détermination du coût du soutien opérationnel et administratif des projets. En outre, deux questions particulières suscitent des divergences

- ce qui explique la prolongation du débat au sein du Conseil d'administration du PNUD - c'est d'une part la fixation du montant global des ressources qui doivent être mises à la disposition des agences, et d'autre part l'adoption des mesures transitoires.

La fixation du montant global des ressources est évidemment ce qui, en tant que membre de la FAO, nous concerne le plus. Nous comprenons très bien que la détermination finale de ce montant qui sera mis à la disposition des agences spécialisées suscite une réelle inquiétude de leur part. Le fait est qu'il est difficile, sinon impossible, d'apprécier à l'heure actuelle quel sera le montant de l'amputation de ces ressources que pourrait subir éventuellement la FAO.

Disons pour simplifier et pour prendre un exemple chiffré que nous savons qu'à l'heure actuelle la FAO reçoit chaque année environ 200 millions de dollars du PNUD pour exécuter des projets précis sur le terrain. En cas de changement du système actuel, il y aura à la fois des effets directs et des effets indirects. Commençons par l'effet indirect, la FAO se voit attribuer une allocation annuelle d'environ 200 millions de dollars. Supposons que l'on décide de ne plus lui attribuer que la moitié, 100 millions de dollars, et de confier les 100 autres soit à des gouvernements, soit à d'autres organisations qui ne soient pas des agences spécialisées. L'effet indirect est très simple.

La FAO se voit amputée de 100 millions de dollars, ce qui réduit d'autant ses activités opérationnelles sur le terrain. Mais il y a également un effet direct. Sur ces 200 millions de dollars, elle touche à l'heure actuelle 13 pour cent de coûts d'appui, c'est-à-dire environ 25 millions de dollars. Par hypothèse, et à condition que les 13 pour cent ne soient pas diminués, elle ne touchera plus, bien entendu, que la moitié de cette somme au titre de remboursement des coûts d'appui, ce qui réduira d'autant les sommes qu'elle peut affecter à l'entretien de certains postes de fonctionnaires qu'elle a au sein même de son administration.

Tout ceci était une pure et simple hypothèse. J'ai voulu toutefois prendre des chiffres pour montrer qu'il y a une inquiétude à l'heure actuelle très réelle et que cette inquiétude est accrue par le deuxième point d'interrogation qui subsiste à l'heure actuelle: quelles seront les mesures transitoires? Quelle sera la durée de ces mesures et quelle sera l'économie des mesures transitoires qu'il faudra mettre en œuvre dans la période qui devrait commencer dès le 1er Janvier prochain pour aboutir ensuite aux mesures définitives? Tout ceci est extrêmement compliqué et j'ajouterai que deux autres points méritent d'être relevés.

Premièrement l'aménagement en cours, qui ne concerne à l'heure actuelle que les cinq plus grandes agences, l'OIT, le Département de la coopération technique des Nations Unies, l'Unesco, l'ONUDI, et notre agence la FAO, devrait permettre aux petites agences de rejoindre ultérieurement les cinq grandes, car il ne convient pas de fragmenter le système des Nations Unies.

Deuxièmement la finalité de l'arrangement est de faciliter l'exécution nationale, ce qui signifie que l'on continue à fournir le support technique et administratif traditionnel, mais également que l'on cherche à renforcer la capacité administrative et technique des pays récipiendaires, et ce facteur ne doit pas être sous-estimé.

Donc ce qui est primordial, c'est de déterminer les conséquences réelles de la mise en oeuvre de tout le mécanisme sur les agences spécialisées concernées.

J'ai entendu plusieurs délégations qui se sont exprimées avant moi, demander à la FAO de faire le point sur l'effet global financier qu'auront les futurs arrangements sur son budget. Il est clair qu'elle n'est pas capable de le faire à l'heure actuelle, puisque nous ne connaissons pas le détail de ce mécanisme.

D'une manière générale il nous semble que le nouveau dispositif devrait répondre à deux exigences:

Premièrement, continuer d'assurer le remboursement du soutien technique réel fourni par les agences; deuxièmement améliorer la qualité de ce rapport, plusieurs rapports du PNUD signalant en effet des déficiences par pays, au cas par cas, dans les prestations fournies par plusieurs grandes agences concernées.

En conclusion je rappellerai que nous aussi, comme la plupart des autres délégations, nous appuyons le principe de l'exécution nationale. C'est un objectif découlant du principe reconnu que les pays en développement sont responsables au premier chef de leur développement, auquel nous sommes attachés et que nous avons fait cautionner notamment par les deux grandes conférences qui ont eu lieu dans la décennie 80 sur les pays les moins avancés. Les pays donateurs, les grandes agences et le PNUD doivent par conséquent rechercher en commun comment atteindre cet objectif.

Mais il convient également d'être réaliste et on doit admettre qu'un tel objectif ne pourra être atteint que progressivement, par étape, pays par pays.

Voilà ce que je voulais dire au stade actuel, alors que nous ne connaissons pas encore le résultat du débat important qui se poursuit sur ce sujet à New York, à la session du Conseil d'administration du PNUD, et sur lequel M. Renville vient de nous dire que l'on peut s'attendre plutôt à une décision de report qu'à une décision conclusive. Souhaitons seulement que l'on puisse conclure le plus rapidement possible.

LE PRESIDENT: Conclure est une chose, conclure bien est une autre chose que nous souhaitons tous.

David DRAKE (Canada): My delegation would like to thank Mr Renville for his introduction to this subject and the Secretariat for preparing document CL 99/19.

In his opening statement, the Director-General assured the Council that the FAO actively contributed to the consultative process in response to UN Resolution 44/211, as urged by the 98th Council, and he reiterated the Secretariat's willingness to provide further input, if necessary. My delegation Very much welcomes the positive approach adopted by the

Director-General in this regard and we take careful note of his concerns as well as the joint agency comments contained in CL 99/19-Sup.1 which reflects the FAO's views.

My delegation commented on this item at some length when it was discussed during the last Council Session. Our overall position has not changed since last November and we will not repeat what we said on that occasion. To be brief, my delegation can associate itself with the statement just made by the delegate of Sweden on behalf of the nordic countries, we would only highlight the importance of a gradual, but concerted, move toward national execution of UN System Programmes and Projects, and the need for the FAO and other specialized agencies to concentrate on making maximum use of their comparative advantage in policy advice and strategic guidance in the mandated areas in which their wealth of expertise lies.

We note that the issue of a successor support cost arrangement is now before the UNDP Governing Council for a final decision, which we sincerely hope will be reached by consensus. The information which we have obtained from our delegation at the UNDP Governing Council, only several hours ago, would cause us to be more hopeful than the assessment given in the introduction.

We are therefore optimistic that the intense and thorough process which has led to this final stage will provide an outcome which is satisfactory to all parties. We hope that such a result will provide the United Nations Development System with the wherewithal to become the more efficient and effective mechanism demanded by the development challenges of the 1990s and the 21st century.

Ms. Robin MEYER (United States of America): The United States fully supports the timely implementation of UNDP Governing Council Decision 90/26 on Agency Support Costs. This decision serves as a framework for, first, strengthening the capacity of recipient governments to manage UNDP-assisted programmes and projects; second, expanding and strengthening the partnership between UNDP and the major sectoral agencies; and thirdly, for ensuring that full and effective use is made of the United Nations System's operational, technical and analytical capacities in the assessment of development assistance needs, the programming of technical assistance, and the implementation of UNDP-assisted projects.

In order for this revitalized partnership to function effectively, however, the major sectoral agencies must strengthen their technical and analytical capacities and make them more responsive to the needs of developing countries for assistance in meeting their programme planning and management capacities, for increasing their self-reliance, and for ensuring the long-term sustainability of United Nations-assisted development programmes and projects. The growth of national execution in particular will require a significant restructuring of the tripartite partnership between UNDP, the major sectoral agencies of the United Nations System and recipient governments, including a broader and stronger technical appraisal, monitoring and evaluation role for FAO and other agencies which have a responsibility, as sectoral partners of UNDP, for the technical oversight of UNDP-assisted projects. This fiduciary responsibility of the major sectoral agencies is specifically mentioned in paragraph 10 of UNDP Governing Council Decision 90/26 on Agency Support Costs.

The United States supports the concept of national execution and full use of national capacities in the implementation of programme and projects supported by UN system assistance. We strongly believe, however, that there should be a gradual and orderly transition to national execution, on the basis of actual progress achieved in building-up and strengthening the capacity of recipient governments and national institutions to manage programmes and projects, and to provide the necessary administrative support for their implementation. We expect FAO and the other major sectoral agencies to fully and effectively participate in this capacity-building process.

We share the concerns of the agencies that their administrative and operational support role not be taken over by UNDP's Office of Project Execution or field offices under the guise of national execution. We believe that, in the development of proposals for capacity-building assistance, the highest priority should be given to helping national governments and institutions assume full responsibility for programme management and accountability, whereas the gradual assumption of administrative support functions currently performed by UN organizations should be phased in over a number of years. We have been keeping these considerations in mind in our review of UNDP's proposals for supporting national execution and capacity-building during the current session of the UNDP Governing Council.

We also believe, however, that national capacity-building cannot be separated from the gradual assumption of operational responsibility for project design, management, accounting, reporting and evaluation. It is essential, therefore, that design and implementation functions be further decentralized to the country level. We fully support the emphasis placed by UNDP Governing Council Decision 90/21 on the need for increased decentralization on the technical and operational capacities of the UN System, in order to transfer the locus of project management activities from UNDP and agency headquarters to the country level and make more effective use of national capacities.

We therefore continue to urge FAO to further decentralize its operational and sectoral support capacities from headquarters to the country level, particularly if it is to continue its involvement in project development and implementation. We also support increased delegation of project appraisal and approval responsibility as the capacity of country offices to perform these functions increases. At the same time, FAO should plan orderly reductions in its headquarters-based administrative and operational support activities in line with the gradual assumption of these functions by recipient government agencies and national institutions. The Council should ensure that assessed budget resources are not used to subsidize these functions at the expense of FAO's effectiveness in discharging its technical and analytical support responsibilities.

Lastly, the United States delegation would like to associate itself with the comments made by the distinguished representative of the United Kingdom regarding the implementation of Resolution 10/89.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): This is an important item. Therefore, my delegation feels it is most appropriate for us to say something on this agenda item. However, I will be very brief.

First, we wish to reiterate here our views as expressed at the 98th Session of the Council, that we wish to see the smooth implementation of the UN General Assembly Resolution 44/211 and the relevant UNDP Governing Council decisions regarding this matter. We discussed at the last Council in depth all aspects of this resolution, including possible economic, political, as well as developmental aspects of the implementation of this UN resolution. What my delegation wishes here to see is the complete implementation which fully guarantees better management coordination from the current applied regulations. One of the important aspects is, whatever the consensus is as a result of the current and forthcoming negotiations between UNDP, FAO, and other UN agencies, that it should guarantee more implementation of national executions, and that it should be done under the continuation of the spirit of the tripartite relationship of the UNDP, FAO and the project host country. We are not pessimistic on this matter, but we wish to appeal that whatever modality emerges in this regard, it should not result in its reality in the future in a more difficult situation as to the procedural matters to be followed by the recipient institutions in the developing countries. On the other side of the coin, we wish to appeal to all involved parties to ensure that the vast experience and the richness of the brilliant field officials of FAO should not become the victims of the status quo situation of implementation of the support costs successor arrangement. In other words, the intention of using the comparative advantages, the vast experience and the huge investment of FAO in this field of food, agriculture and forestry, programmes in a more efficient and effective way should be one of the bases of searching for solutions to this current situation. The important end result of this exercise should be national execution and a significant goal of national implementors of these projects. All in all, once again it should ensure paving the way for national self-reliance of developing countries in implementing their national development programmes and activities.

Evlogui BONEV (UNDP): I am most grateful to you for giving me the floor to say a few words in addition to the written statement which I have already handed over to the Secretariat for inclusion in the verbatim records. I have listened with great care and interest to the statements made on this important agenda item which is very relevant to UNDP/FAO cooperation. I have taken very good note of all that was said.

Allow me now to say a few words in addition, words which were prompted by the excellent and very thought-provoking statements of the distinguished Ambassador of Kenya on the item of recent developments in the UN system related to the issue of coordination. Indeed, one can never stress this issue enough. I would like, on behalf of my organization, to reiterate our total and strong commitment to coordination at all levels and our readiness to use all possible channels and mechanisms, formal and informal, in achieving an improved coordination among UN organizations and ourselves. What I would like to add now is the other side of the coin of coordination, coordination among various governing bodies in the UN system, organizations and agencies. This is a sine qua non, a prerequisite for a good and smooth

coordination at the Secretariat level. I assure you, there is nothing more confusing in our work in carrying out common tasks by the UN organizations and agencies than inconsistent action or decisions or resolutions taken in one or another governing body of the UN system. I listened with great care to the statements here. I have been attending for eight years different governing bodies of different agencies, and I still find here from time to time voices dissonating, speaking in one way at one governing body, in another way at another governing body. That is a great problem, and I think, with all modesty as an observer from a UN organization and as a UN bureaucrat, I would like to appeal to the governments to coordinate their matters at the country level and not to allow dissonating voices in different governing bodies.

The close cooperation between FAO and UNDP dates back from the very inception of my organization. The very mandate of FAO to assist developing countries in priority areas such as agriculture, forestry, fisheries, makes this Organization the largest executing agency of UNDP-funded programmes and projects. The last six years were marked by an ever-ascending volume of the UNDP-funded/FAO-executed projects. The growth of UNDP-funded projects between 1986-87 was 21 percent. The volume of the UNDP funds for 1988 and 1989 was US\$164.3 million and US\$155.0 million, respectively, making a 6 percent increase. The year 1990 was another consequent record year for FAO/UNDP cooperation. The volume of UNDP/FAO projects delivery reached the record level of 183 million, which represents an increase of 11.5 percent over 1989. These are all reasons to believe that this trend will continue in the future.

We should like to emphasize that UNDP, despite its drive to internalize the development process by encouraging and promoting national execution, highly values FAO's potential capacity and services and will rely on them in this process. It should be noted, however, that in the coming decade, technical assistance will need to take a much more sensitive, people-driven approach in which technology uptake will certainly play a continuing and important role. Sustainability, self-management, participation and dialogue with farmers, democracy and gender-awareness will need to be the underlying elements in an attempt to adapt and introduce technology for increased productivity and income generation. Better nutrition and environmental concerns will equally be of crucial importance in future UNDP programme and project development.

Some most recent steps have been made in renewing our dialogue and collaboration. There is no question the time is ripe and goodwill exists everywhere. A more synergic modus operandi needs to be worked out in order to capture the famous "centre of excellence" qualities. Improved management style has to be adopted allowing more efficient and competitive delivery of services. This would mean to do away with the antiquated long-term expert system and to install a powerful cost/market-related consultant service plus a business-like procurement of equipment, combined with all the intellectual assets only FAO, as a global centre of excellence, has in theory at its disposal. We would welcome and encourage any winds of change in FAO which could lead our joint efforts in this direction.

It would seem that pragmatic and impact-oriented proposals by FAO could find positive response if more of a partnership dialogue between UNDP and FAO could be developed in future. The innovative programme approach, which FAO and UNDP have elaborated in India for "farming systems approach in most deserving marginal regions of the country", is a promising example of innovation which may become a kind of a UNDP model in the next programming cycle. We look forward to more work to be done in this direction jointly, including well-conceived and more regular country-based, sector policy papers allowing FAO to play a more balanced, qualitative role toward the recipient governments and in the donor community. Apart from the long-term cooperation prospects, UNDP has been trying more recently to respond quickly and strongly in support to FAO's call for, e.g. emergency funding of the Screwworm Campaign in North Africa with its own limited funds, but more so in pressing the approval decision in the Committee of the Global Environmental Facility to release as a matter of urgency US\$9 million.

Regarding the UNDP support costs successor arrangements, I was pleased to see the Administrator's final proposals to the 38th Session of the GC (DP/1991/25), together with the joint comments of the concerned agencies, circulated at this Council as document CL 99/19-Sup.1. It should be noted that the UNDP document on this important issue had been a result of intensive and extensive consultations with all parties concerned throughout the year between the 37th and 38th Sessions of the UNDP GC and should be regarded as a collective product of UNDP and the agencies rather than as a UNDP document alone. As you are well aware the GC of UNDP is now in the stage of finalizing its conclusions. For the purposes of support costs negotiations a working group was established, and the agencies' representatives are participating fully in its work. The information which I could obtain last night on the phone regarding the progress is encouraging, and there is a hope that a draft on the conclusions will be circulated by tomorrow.

Finally, Mr Chairman, you may recall that last year, the Administrator launched the first annual Human Development Report 1990. On 22 May this year, in Washington D.C., he launched the second issue - Human Development Report 1991. The preparation of these reports would not have been possible without the wholehearted support of the organizations and agencies of the UN system, including FAO, and UNDP extends its profound gratitude to all of them.

In last year's Report, UNDP introduced a Human Development Index (HDI), ranking 130 countries by a single measure combining life expectancy, adult literacy and basic purchasing power. The 1991 Report improves that index and expands it to cover 160 countries, while introducing a new "Human Freedom Index" to show the relationship between freedom and development. It shows how rich countries, as well as poor ones, have room for more human development.

But this is, above all, a practical report, about financing human development. A single powerful idea runs through it - that with the will to change, there is enormous potential for restructuring national budgets and international aid in favour of human development. "The lack of political commitment, not of financial resources, is often the real cause of human neglect", says the Report.

The Report is equally critical of existing priorities in aid allocations. "If only one-third of today's aid were committed to human priority areas, the aid allocation to these areas would increase four-fold", says the Report. At present, only 1/12th of the total aid is earmarked for human priority goals. This shows the enormous potential for releasing more resources for human development by restructuring priorities in aid budgets.

The Report advocates the view that significant human development is possible in the 1990s, if people are put at the centre of every national and global issue. It suggests a global compact for human development, built around five components:

- (i) Realistic human goals for the year 2000 should be adopted by each country, including universal primary education, primary health care, family planning, safe water for all, and elimination of serious malnutrition and abject poverty, the additional costs of these goals are estimated at around US\$20 billion a year;
- (ii) Developing countries should cost these human goals, incorporate them in their development plans and investment budgets, and formulate a feasible growth and resource strategy for their implementation;
- (iii) Most of the additional costs could be met from cuts in military spending. A 3 percent a year cut in industrial countries could release US\$25 billion a year. A mere freeze in developing countries would save potential increases of over US\$10 billion a year;
- (iv) Donors should reassess their aid priorities and commit themselves to the support of human development;
- (v) A favourable world environment must be created - including a resolution of the international debt crisis, restoration of adequate capital flows on acceptable terms to the developing countries, and a vigorous move toward a far more open-world trading system.

The final message of the Report is one of hope. "If we can mobilize the political base for action - nationally and globally - the future of human development is secure".

Mr Chairman, I brought this information to the attention of the participants in this Council as I felt that this Report is of particular relevance to its work and objectives.

LE PRESIDENT: Vous avez parfaitement raison, il serait utile que la coordination se produise au niveau des organisations opérationnelles mais qu'il y ait également coordination des points de vue qui sont parfois distincts pour les mêmes pays dans des assemblées différentes. Nous en avons de très nombreux exemples, que nous ne pouvons évidemment pas citer. La remarque que vous venez de faire est donc particulièrement fondée.

Je vais maintenant donner la parole à M. Rinvile pour répondre aux questions qui ont été posées.

F. RINVILLE (Sous-Directeur général, Département du développement): Je voudrais tout d'abord remercier les délégués de leurs interventions que, mes collègues et moi-même, avons soigneusement écoutées et dont nous ferons notre profit.

On a évoqué ce dont je n'ai pas parlé dans mon introduction mais qui est contenu dans les documents que nous avons remis, à savoir l'esprit même de la Decision 90/26 du Conseil d'administration du PNUD de juin 1990 et de la Resolution 44/211 adoptée en 1989 par l'Assemblée générale des Nations Unies. Il est bien évident - et je l'ai rappelé - que nous adhérons totalement - c'est notre devoir, cela ne se discute pas - à la philosophie exposée dans ces décisions, qui évoque notamment une nouvelle approche du développement tendant à renforcer la responsabilité des gouvernements dans la gestion de leur propre développement, en passant résolument à ce qui s'appelle l'exécution nationale. Nous n'avons pas l'ombre d'une réserve à ce sujet. Cela signifie qu'une telle démarche doit s'accompagner d'un renforcement des capacités nationales pour prendre en charge ce développement. Il ne s'agit certainement pas, pour le moment, d'un relâchement du soutien que les institutions spécialisées des Nations Unies doivent apporter aux gouvernements pour qu'ils prennent en charge ce développement.

Le problème que nous rencontrons et qui fait l'objet de nos préoccupations, à l'heure actuelle, c'est que les moyens administratifs et financiers mis à la disposition d'une telle démarche permettent de la supporter et de l'assurer. C'est beaucoup plus à la mise en oeuvre de ces mesures par les moyens adéquats que nous nous adressons en ce moment et c'est elle qui fait l'objet de notre inquiétude. Il ne suffit pas de décider que les mesures prises permettent de parvenir à l'objectif choisi; encore faut-il qu'elles aient été bien étudiées. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle, indépendamment des préoccupations des agences, le débat à New York, aujourd'hui, est difficile, aussi compliqué, aussi précis.

Comme le Président vient de le dire, je vais donner des réponses précises à deux ou trois questions qui ont été posées.

Le problème des mesures de transition: il est vrai que, dans le document présenté par le PNUD au Conseil d'administration en cours en ce moment, des mesures de transition sont prévues. Nous avons dit ce que nous en pensions. Ce sujet n'a pas encore été abordé par le groupe de rédaction. Nous ne sommes donc pas en mesure, aujourd'hui même, de dire ce que seront ces mesures de transition. Il est vrai qu'elles contribueront pour beaucoup, dans un cadre général, à la réussite ou à l'échec de nouvelles pratiques.

On a aussi évoqué - et c'est une préoccupation pour nous - l'exécution nationale par le gouvernement. Cette exécution nationale par le gouvernement ne constitue pas un passage du soutien à l'exécution par des bureaux du PNUD ou de l'OPS dans les pays. Cela représente une préoccupation nette lorsque l'on voit, en particulier, l'évolution des travaux pris en charge par ce bureau de prestations de services qui ne permet pas l'appui technique que pourrait apporter les agences, puisqu'il est passé, en fait, de 80 à 90, à la mise en oeuvre de 7 pour cent du programme du PNUD pour parvenir maintenant à 11 pour cent. Cette tendance ne me semble effectivement pas la bonne quand on parle du soutien technique très spécialisé que le système des Nations Unies doit apporter aux pays qui demandent cette assistance.

Une question a également été posée sur le devenir des mesures concernant la coopération multi-bilatérale à la suite de nouvelles modalités qui seraient adoptées pour la coordination avec le Programme des Nations Unies pour le développement. Il est vrai que les mesures telles que prévues ne pourront pas être appliquées à l'autre système, comme le pourcentage de 13 pour cent pouvait l'être. Mon collègue, M. Shah, voudra peut-être bien intervenir sur ce sujet.

Je pense avoir donné toutes les réponses que je suis en mesure de donner jusqu'à présent.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): It rests for me only to address one question, and that was the one put by the distinguished representative of the United Kingdom, about whether there was any intention to link an eventual decision on UNDP successor arrangements to the support costs arrangements of FAO as regards trust funds. In one word, the answer is no. In one sentence, I would say that, whereas in 1981 the Conference, as you will recall, had taken a parallel decision in accepting the arrangements for UNDP, the arrangements being to reduce the support costs from 14 percent to 13 percent, and the Conference itself had decided to apply that basic rate to the trust fund programmes of FAO, in this case, the Director-General has no intention to propose any such linkage.

LE PRESIDENT: Nous arrivons au terme de la discussion de ce point de l'ordre du jour. Il est évidemment difficile de parler d'un certain nombre de problèmes, et notamment des mesures transitoires. On peut parler de mesures transitoires lorsqu'on sait d'où l'on vient et où l'on va, mais on ne sait pas exactement où l'on va. Il est donc difficile de discuter de mesures transitoires entre une situation que l'on connaît et une situation qui reste très mystérieuse.

Un point particulièrement important qui a été soulevé est l'obligation pour les organisations de s'en tenir au rôle qui leur est assigné. Le rôle du PNUD est essentiellement un rôle de coordination et non pas d'exécution. Ce qui a été signalé concerne, en fait, une agence d'exécution interne du PNUD, l'OPS. C'est un dérapage regrettable qui devrait pouvoir être évité.

Je voudrais quand même souligner un point qui me paraît important. L'exécution nationale est un élément important et prépondérant. L'utilisation des institutions opérationnelles des Nations Unies, qui sont les institutions de tous les pays qui en sont membres, me paraît également importante. La FAO n'est pas un corps étranger par rapport aux pays en développement qui en sont membres et qui sont co-responsables avec tous les autres pays membres. La FAO est une organisation démocratique, par essence, et je ne voudrais pas que l'on donne l'illusion d'avoir affaire à une agence qui se trouve en dehors de ses Etats Membres, en dehors de ceux qui sont appelés à la diriger. Or ceux qui sont appelés à la diriger sont tous les pays qui en sont membres, sans aucune distinction.

Il est impossible d'aller plus loin au stade actuel des choses. Le Secrétariat me tiendra certainement au courant de l'évolution de ce dossier dont le Comité du programme aura peut-être l'occasion de discuter à sa session de septembre.

IV. PROGRAMME. BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

20. Report of the Sixty-second Session of the Programme Committee

20. Rapport de la soixante-deuxième session du Comité du programme

20. Informe del 62º período de sesiones del Comité del Programa

LE PRESIDENT: Dans le document CL 99/8, vous trouverez le rapport de la session conjointe du Comité du programme et du Comité financier ainsi que le rapport de la soixante-deuxième session du Comité du programme et de la soixante et onzième session du Comité financier, qui se sont tenues du 7 au 16 mai 1991.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): My introduction will be very brief and perhaps the Council in its reaction may decide to be brief, as well, since the report of the Programme Committee dealt with two subjects which are drawn to your attention and which you have already discussed.

The first subject was the Summary Programme of Work and Budget. If I recall the debate well that you had on this item, item 19 of your Agenda, the comments of the Programme Committee were considered by the Council at that time. The second subject is the one that you have just finished discussing, that is, the UNDP Support Costs Successor Arrangements. Therefore, I do not believe that the Chairman of the Programme Committee would wish me to draw anything else to your attention but, I am, of course, available for any questions that the Council may wish to put.

LE PRESIDENT: En fait, les deux points ont déjà été examinés. Un membre du Conseil a-t-il une remarque additionnelle à faire au sujet des rapports du Comité du programme? Désirez-vous des précisions en ce qui concerne les activités de ce Comité, qui a examiné les deux points, à savoir le Programme de travail et budget et le remboursement des dépenses d'appui par le Programme des Nations Unies pour le développement?

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Señor Presidente, convendrá seguir el buen consejo del Sr. Shah en cuanto a la brevedad. Queremos hacer dos comentarios. Primero, lamentamos ver con poca frecuencia al Presidente del Comité del Programa. Segundo, para el futuro será conveniente que, como se hacía en otras oportunidades, en relación con el tema 2 se desglosaran los temas a tratar y los números de los párrafos, para que así las delegaciones puedan prepararse con anticipación, tal como se ha hecho con el tema 21.

J.B. SHARPE (Australia): There are many specific areas of the Report of the Programme Committee in which my delegation has an interest and which we fully support. I would like to mention a few.

Australia strongly supports the emphasis given in the Committee's Report to environment and sustainable development. We note specifically the following:

The Committee's commendation in paragraph 2.71 for incorporation of environment and sustainable development considerations into the mainstream of food and agricultural policy and planning assistance work; the increased resources for the research and technology development programme as a major contribution to the overall priority on environment and sustainable development referred to in paragraph 2.49.

The importance given in paragraph 2.34 to sustainable development of soil productivity through soil management and improvement of existing cultivation practices and promotion of low/medium input, cost-effective tillage methods and other sound agricultural practices.

We know and endorse the welcoming by the Committee in paragraph 2.9 of an early conclusion of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations. Similarly, the agreement by the Committee at paragraph 2.73 that the main focus of the sub-programme Commodity Policies and Trade should continue to be on promoting the growth and stability of international agricultural commodity markets through producer consumer consultations and the high priority given to follow-up work on the Uruguay Round.

We endorse FAO's lead role in supporting the implementation of the International Plan Protection Convention referred to in paragraph 2.42 and plans to establish a Secretariat which would assist in follow-up to the Uruguay Round.

My delegation shares the Committee's satisfaction expressed at paragraph 2.61 with the increase in resources directed at preparations for the International Conference on Nutrition, and the continued priority accorded to the work on Codex standards, food quality and safety and the strengthening of cooperation with GATT.

We share the hope expressed by the Committee in paragraph 2.36 that similar programmes to the Special Action Programme on Conservation and Rehabilitation of African Lands could be launched in the Asia and Pacific Region.

LE PRESIDENT: Nous en avons pratiquement terminé avec le point 20; peut-être Monsieur Shah voudrait-il répondre au représentant de l'Australie.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): I have noted carefully the support which has just been expressed by the representative of Australia to the views of the Programme Committee as regards the proposals already considered under the Summary Programme of Work and Budget. I do not believe that there was any question

put to the Secretariat, but I think the views were extremely useful to us and we shall, of course, take them into account as the views of the Council in the formulation of the full programme of work.

LE PRESIDENT: Je remercie l'Australie pour l'éclairage qu'elle a donné sur la discussion qui a eu lieu au sein du Comité du Programme. Les débats ont été particulièrement intéressants et fructueux. Nous n'avons pas de décision à prendre en ce qui concerne ce rapport. Nous en prenons acte.

21. Reports of the Seventieth and Seventy-first Sessions of the Finance Committee

21. Rapports des soixante-dixième et soixante et onzième sessions du Comité financier

21. Informes de los periodos de sesiones 70º y 71º del Comité de Finanzas

21.1 Budgetary Performance 1990

21.1 Exécution du budget 1990

21.1 Ejecución del presupuesto de 1990

21.2 Scale of Contributions 1992-93

21.2 Barème des contributions 1992-93

21.2 Escala de cuotas para 1992-93

21.3 Other Matters Arising out of the Report of the Seventy-first Session of the Finance Committee

21.3 Autres questions découlant du rapport de la soixante et onzième session du Comité financier

21.3 Otros asuntos derivados del informe del 71º periodo de sesiones del Comité de Finanzas

LE PRESIDENT: Nous passons au point 21: Rapport des soixante-dixième et soixante et onzième sessions du Comité financier (CL 99/4; CL 99/8).

La parole est à Monsieur di Mottola qui honore notre séance de sa présence, Président du Comité des Finances.

C. di MOTTOLA BALESTRA (Presidente del Comité de Finanzas): Es para mi un placer, señor Presidente, resumirle los informes del 70º y 71º periodos de sesiones del Comité de Finanzas, que figuran en los documentos CL 99/4 y CL 99/8.

Le he comunicado ya el debate y conclusiones del Comité sobre el Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93. Igualmente, ha recibido usted un informe completo acerca de la situación financiera de la Organización. Por tanto, no insistiré en estos asuntos ahora.

En su 70º período de sesiones, el Comité se reunió un solo día, el 30 de enero de 1991. En este periodo de sesiones, el Comité decidió que el Plan Financiero del Programa Mundial de Alimentos se presentase a este Comité para su examen y comentarios. Como le dire más adelante, el Comité examine el Plan Financiero en sus 71º periodo de sesiones.

En sus 71° período de sesiones, el Comité se reunió del 7 al 16 de mayo de 1991. En el epígrafe de “Asuntos presupuestarios”, el Comité estudió también, además del Resumen del Programa de Labores y Presupuesto, el Informe Anual a los Estados Miembros sobre la Ejecución del Presupuesto para 1990. El Comité tomó nota de que los gastos y compromisos para este año, que representan el 44 por ciento aproximadamente del presupuesto bienal, se ajustaban a las previsiones.

Sin embargo, se señaló a la atención del Comité el aumento de los gastos del personal, que se cree superarán las previsiones presupuestarias en unos 16, 6 millones de dólares EE.UU., lo que podría exigir transferencias presupuestarias. Estos aumentos de gastos son el resultado de hechos que se conocieron o sobre los cuales se tomaron decisiones después de haberse ultimado el Programa de Labores y Presupuesto para 1990-91. Los principales factores fueron una subida superior a la prevista para el personal de Servicios Generales, resultante de la encuesta de la CAPI, un aumento de la tasa de contribución al Fondo de Pensiones para todo el personal y gastos más elevados de seguridad social, subsidios de educación y gastos de viaje conexos.

Paso ahora a los “Asuntos financieros”. El Comité examinó la escala de cuotas aplicable para 1992-93, de conformidad con el Artículo VII.7(j) del Reglamento General. El Comité señaló que la escala de cuotas de la FAO ha sido derivada directamente de la escala de las Naciones Unidas en vigor en 1991, como estipulaba la Resolución 43/223 de la Asamblea General. Esta escala fue modificada para tener en cuenta la diferente composición de la FAO. En consecuencia, el Comité recomendó que el Consejo aprobase la presentación a la Conferencia de la Resolución de autorización según se establece en el párrafo 3.47.

El Comité examinó las medidas adoptadas por la Conferencia y el Director General para proteger el Programa de Labores y Presupuesto contra los efectos adversos de la fluctuación de los tipos de cambio. Recordó que por la Resolución 27/77 la Conferencia había aprobado la creación de una Cuenta Especial de Reserva. La finalidad de esta Cuenta de Reserva era, entre otras cosas, financiar gastos suplementarios no presupuestados debido a variaciones de los tipos de cambio.

Por la Resolución 17/89, la Conferencia decidió además que las ganancias y pérdidas en los cambios monetarios derivadas de la compra de monedas a un tipo distinto del fijado en los tipos de cambio operacionales de las Naciones Unidas y de la revaluación de tales monedas, se cargasen o acreditasen a la Cuenta especial de Reserva. El Comité señaló que aunque las disposiciones de la Resolución 27/77 de la Conferencia eran de carácter general, el Director General hasta ahora solo ha cargado los gastos adicionales relativos a los gastos de personal. Sin embargo, la Organización ha incurrido también en gastos sustanciales en libras por conceptos distintos de los gastos de personal. Me refiero en particular a servicios comunes como el alquiler, la calefacción y la electricidad. Estos se cargan al Capítulo 6 del Presupuesto. Hasta la fecha, los gastos adicionales relativos a estos servicios, atribuibles a movimientos adversos en los tipos de cambio, tuvieron que ser absorbidos dentro del Presupuesto.

El Director General ha propuesto que los gastos adicionales resultantes de estos servicios atribuibles a un debilitamiento del dólar de los Estados Unidos, se carguen no al Presupuesto, sino a la Cuenta Especial de Reserva. El Comité ha tornado también nota de los nuevos esfuerzos que el Director General despliega para tratar de hallar una protección contra las incertidumbres debidas a las fluctuaciones monetarias.

En 1988 el Director General empezó a utilizar contratos a término para la adquisición de liras italianas. En el próximo bienio, el Director General proyecta una vez más explorar la posibilidad de concertar contratos a término para la adquisición de liras. Si la situación resultase ventajosa podría incluso buscar cobertura para todo el periodo de 24 meses.

El Comité está de acuerdo con las propuestas del Director General de hallar una cobertura para los gastos adicionales distintos de los de personal recurriendo a la Cuenta Especial de Reserva.

Se ha presentado al Consejo, para su aprobación, la propuesta de imputar las pérdidas cambiarias que no deriven de gastos de personal. El Comité ha observado que con estas medidas y los instrumentos facilitados hasta ahora por la Conferencia, la Organización podría estar en mejores condiciones para proteger la ejecución del Programa de Labores aprobado contra las fluctuaciones monetarias.

El Consejo tendrá también que nombrar el Auditor Externo de la Organización para el bienio 1992-93. A este respecto, se informó al Comité de que se habían enviado peticiones de propuestas a los Gobiernos Miembros interesados. El Comité examinará las propuestas recibidas en su 72º periodo de sesiones en septiembre y formulará una recomendación al Consejo en su 100º periodo de sesiones de noviembre.

Señor Presidente, usted recordará que con la Resolución 15/89 de la Conferencia, se pidió al Comité de Finanzas que estudiara en profundidad el asunto de las cuotas para someter recomendaciones con vistas a proponer posibles medidas para asegurar su pronto pago. En este periodo de sesiones el Comité volvió a examinar otras medidas distintas de las sometidas anteriormente, además de otras sugerencias del Director General.

El Comité estima que los planes de sanciones no conseguirán los objetivos perseguidos y ejercerán un efecto discriminatorio sobre los Estados Miembros. Una propuesta consistía en un plan de incentivos que, a juicio del Comité, sería el más beneficioso para la Organización. Sin embargo, no había detalles suficientes sobre el funcionamiento de este Plan. Por tanto, se pidió a la Secretaría que facilitase detalles en una reunión posterior, sobre la manera posible de aplicar un Plan de Descuentos. Sin embargo, el Comité observó que los incentivos objeto de examen no ejercerían probablemente un efecto importante sobre la fecha en que los Estados Miembros pagasen sus cuotas. Se estimó que la actitud fundamental de los Estados Miembros debería cambiarse mediante una acción positiva, de modo que las cuotas se abonen cuando sean pagaderas a comienzos del año. Además, pidió a la Secretaría que considerase posibles medidas para mejorar la actitud de los Estados Miembros hacia el pronto pago de las cuotas, tal como se estipula en los Textos Fundamentales.

Paso ahora a los “Asuntos de personal”. El Comité ha sido informado acerca de los informes anuales de la Comisión de Administración Pública Internacional y del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas a la Asamblea General. Se le comunicaron también los cambios introducidos en la escala de sueldos y subsidios, desde su último periodo de sesiones.

Aunque se trate de asuntos de información para el Comité, le señalo los mismos a su atención, ya que la situación general con respecto a los sueldos y pensiones del personal profesional y de categorías superiores, es una cuestión que preocupa seriamente al Director General y a los demás jefes ejecutivos de las Organizaciones de las Naciones Unidas.

Se informó al Comité de que el Director General había instado al CAC a adoptar una posición con respecto a los graves problemas que afectan a las pensiones del personal profesional y de categorías superiores.

En abril el CAC aprobó por unanimidad una decisión en la que se instaba a que las pensiones del personal profesional y de categorías superiores se ajustasen plenamente en función de la inflación y las variaciones del costo de la vida, a fin de asegurar una igualdad en el tratamiento de los beneficiarios, independientemente del lugar de jubilación.

En la decisión se pedía que se introdujesen modificaciones a largo plazo en el sistema de ajuste de las pensiones, aunque reconoció que estos mejoramientos requerirían inevitablemente ciertos aumentos de las contribuciones a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, tanto a cargo del personal como de las organizaciones empleadoras.

El Comité apoyó por completo la iniciativa del Director General y ratificó los esfuerzos encaminados a introducir modificaciones apropiadas con objeto de mantener la estabilidad y reforzar la Caja de Pensiones.

El Comité tomó nota también de la profunda preocupación del CAC ante el hecho de que solo un año después de haberse concedido al personal profesional de las Naciones Unidas un aumento de sueldo real que era del 5 por ciento por término medio, se corría el riesgo de perder este beneficio a causa de una congelación del ajuste por lugar de destino. El CAC decidió instar firmemente a la CAPI a que recomendase a la Asamblea General la suspensión de la actual metodología del margen o bien la introducción de otras medidas para evitar una congelación del ajuste por lugar de destino.

En cuanto a los asuntos de organización, se informó al Comité de las deliberaciones del CACJ sobre los progresos realizados en el estudio de las “Opciones para una forma de participación como miembros de la FAO de las organizaciones regionales de integración económica”.

El Consejo tomó nota de que esta cuestión era esencialmente de índole constitucional y jurídica. Sin embargo, tomó nota también de que la cuestión de los criterios para la determinación de las cuotas de las organizaciones miembros para sufragar los gastos administrativos podrían tener que remitirse finalmente al Comité para su examen.

Se mantuvo también informado al Comité de los progresos continuos efectuados en las diversas fases del proyecto de construcción de los edificios de la Sede y reiteró su agradecimiento por la importante contribución aportada por las autoridades italianas.

El Comité examinó también varios informes presentados por la Dependencia Común de Inspección de las Naciones Unidas y formuló los correspondientes comentarios en su informe.

Con respecto a los temas relativos al Programa Mundial de Alimentos, el texto completo del informe sobre el PMA figura en el informe del Comité de Finanzas al Consejo (CL 99/8). El Comité informó, como es usual, al CPA por conducto del Director Ejecutivo. Se informará al Consejo acerca de las actividades del CPA y de los comentarios referentes a esta sección del informe a través del CPA.

Deseo expresar la gratitud de todos los Miembros de mi Comité por el honor que nos ha cabido de realizar las tareas descritas brevemente y estoy a su disposición para facilitar las explicaciones que podrían ser necesarias con respecto a nuestros informes.

EL PRESIDENTE: Muchas gracias señor Presidente del Comité de Finanzas. Pienso que el Comité de Finanzas hizo un trabajo excelente bajo su presidencia.

Nous avons en fait trois points. Il y a l'exécution du budget 1990 pour information qui est dans le document CL 99/8, les points 3.18 à 3.22. En ce qui concerne le barème des contributions nous nous référons aux paragraphes 3.44 et 3.47. Le barème des contributions figure in extenso dans les dernières pages du rapport du Comité des finances. Il n'y a qu'un seul changement significatif, qui a d'ailleurs été annoncé, c'est le changement du barème des contributions de l'Allemagne. Ce barème, compte tenu de la réunification de l'Allemagne, passe de 9, 65 à 10, 96. En réalité c'est 1 pour cent de plus. Tous les autres changements n'ont aucune valeur significative.

Le troisième point, ce sont les autres questions qui viennent d'être exposées par le Président du Comité des finances. Je vous demanderai de faire part de vos commentaires si vous en avez avant de conclure et je vous demanderai votre accord sur le barème des contributions.

Qui demande la parole sur ce point de l'ordre du jour?

Nous ne pouvons que féliciter l'Allemagne de l'augmentation de sa contribution. Nous nous en réjouissons parce que je crois que c'est un signe important.

Monsieur Lieber, je suis heureux de voir que je vous ai quelque peu provoqué à prendre la parole.

Gerhard LIEBER (Germany): As you know, Mr Chairman, I have already taken the floor twice in this connection and have told Council through you that under the prevailing political and economic circumstances we very gladly accept our increased burden. We shall certainly show an increased interest in the work of the Organization commensurate with our increased financial responsibility. May I thank you, Sir, also for your congratulations.

LE PRESIDENT: On en avait déjà parlé, mais je crois que c'était l'occasion de vous féliciter à nouveau.

Je crois que nous en avons terminé avec ce point de l'ordre du jour. Le point 21 est clôturé.

Je crois que, nonobstant les difficultés, nous avons, grace à votre appui, sérieusement progressé aujourd'hui. Je tiens à vous remercier très sincèrement du travail déjà accompli.

The meeting rose at 18.30 hours

La séance est levée à 18 h 30

Se levanta la sesión a las 18.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/17

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

SEVENTEENTH PLENARY MEETING DIX-SEPTIÈME SÉANCE PLÉNIÈRE 17ª SESIÓN PLENARIA

(20 June 1991)

The Seventeenth Plenary Meeting was opened at 9.30 hours
Mr Antoine Salntraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La dix-septième séance plénière est ouverte à 9 h 30
sous la présidence de M. Antoine Salntraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 17ª sesión plenaria a las 9.30 horas
bajo la presidencia del Sr. Antoine Salntraint, Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

17. Preparations for the Twenty-Sixth Session of the FAO Conference

17. Préparatifs de la vingt-sixième session de la Conférence de la FAO

17. Preparativos para el 26º periodo de sesiones de la Conferencia de la FAO

17.1 Arrangements for the Session and Provisional Timetable

17.1 Organisation de la session et calendrier provisoire

17.1 Organización y calendario provisional del periodo de sesiones

LE PRESIDENT: L'année 1991 marque pour la FAO un événement important qui est le quarantième anniversaire du transfert du siège de la FAO de Washington D.C. à Rome. Depuis quarante ans exactement, la FAO a le grand privilège de travailler dans la Ville éternelle, dans des conditions que je n'hésiterai pas à qualifier d'excellentes; le climat de Rome est particulièrement propice aux travaux de la FAO. C'est dès lors un anniversaire que l'on ne pouvait passer sous silence. A cette occasion, les autorités de la ville de Rome nous feront l'honneur de recevoir au Capitole les représentants des Etats Membres de la FAO, en présence des plus hautes autorités du Gouvernement italien et de la capitale. Le Gouvernement italien manifeste ainsi son intérêt indéfectible pour l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, et confirme de la sorte son appui et son hospitalité toujours généreuse, ce dont nous lui sommes reconnaissants.

La célébration solennelle aura lieu au début de la Conférence, plus précisément dans la matinée du lundi 11 novembre. Le calendrier de la Conférence devra donc être amendé quelque peu. C'est le but du corrigendum afin d'inclure le temps nécessaire à cette célébration dans le programme des séances. Cela ne va pas affecter le déroulement des travaux de la session de la Conférence car le point réservé à l'admission de nouveaux membres ne sera pas abordé, vu l'absence de nouvelles demandes d'adhésion de la FAO. Il n'y aura par conséquent ni vote ni cérémonie d'admission. Nous pouvons donc sans trop de difficulté consacrer toute la matinée du lundi 11 novembre à la cérémonie du quarantième anniversaire, qui débutera au Capitole. L'heure n'en est pas encore tout à fait précisée: ce sera soit 10 h 30, soit 11 heures. De toute façon, vous en serez avertis en temps utile.

Vu la dimension de la salle que le Maire de Rome mettra à notre disposition au Capitole, la participation sera limitée aux chefs de délégation des 157 pays membres de l'Organisation. Le Secrétaire général de la Conférence est en train actuellement de mettre au point le détail de la cérémonie, cérémonie au cours de laquelle prendront la parole, nous l'espérons, le représentant du Gouvernement italien, le Maire de Rome, le Directeur général de la FAO, le Ministre de l'agriculture italien, le Président de la Conférence ainsi que Madame Tina Anselmi, Présidente du Comité italien pour la Journée mondiale pour l'alimentation. Un service d'autobus sera organisé pour transporter tous les participants au Capitole. Vu l'importance et la solennité de la cérémonie, j'ai pensé qu'il était plus que nécessaire que vous en soyez parfaitement informés immédiatement pour vous permettre d'en faire part à vos gouvernements respectifs.

Des délégués ont-ils des remarques à faire au sujet du document 99/11 concernant l'organisation de la vingt-sixième session de la Conférence? Je répète, compte tenu de ce qui se trouve dans le document CL 99/11-Corr.1, qu'il n'y aura pas de séance plénière le lundi 11 novembre afin de permettre aux ministres et chefs de délégation d'assister à la cérémonie organisée par la ville de Rome pour marquer le 40ème anniversaire de l'installation du siège de la FAO à Rome.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Yo siento mucho respeto por la gran competencia, ampliamente demostrada, de los señores Alessi, el profesor Giovanni Tedesco, Bernard Linley y todos los que participan en la preparación de este documento 99/11, y por eso soy temeroso de plantear alguna observación de detalle solamente.

Al final del párrafo 7 del documento CL 99/11 se dice: "Segunda y tercera semanas de la Conferencia, 18-28 de noviembre", y al frente se hace una lista de los temas sobresalientes de esas segunda y tercera semanas, pero no se ha incluido allí el tema 34, la elección de los miembros del Consejo. Esto aparece más adelante, en el calendario, donde se dice que esa elección comenzará el 25 de noviembre, o sea, que ese 25 de noviembre está comprendido entre el 18 y el 28. Digo esto para precisión, porque así algunas delegaciones encuentran ya todo aquí, en el párrafo 7, antes de llegar al calendario.

EL PRESIDENTE: Por supuesto, debemos elegir los miembros del Consejo en esa sesión, y vamos a añadir la proposición de usted, que me parece importante para aclarar bien el programa de trabajo.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): Je n'ai pas de remarque particulière à faire sur le document. Je voudrais simplement, puisqu'il s'agit du calendrier provisoire de la vingt-sixième session de la Conférence, faire part de certaines observations.

Je voudrais faire remarquer qu'à la dernière session de la Conférence, certaines commissions n'ont pas respecté le calendrier: elles ont pris soit de l'avance sur les travaux, soit du retard, si bien que certains points ont été déplacés. Je ne vous cacherais pas que cela présente certaines difficultés à nos délégations parce que nous essayons, dans la mesure du possible, de programmer l'arrivée de nos techniciens en fonction de l'organisation des travaux, et nous avons été dans le regret de constater que deux de nos directeurs sont arrivés à la Conférence et n'ont pas pu participer pleinement aux travaux des commissions du fait que les questions qu'ils devaient suivre avaient été abordées la veille de leur arrivée. Disc, si le Conseil pouvait lancer un message aux futurs présidents de commission pour qu'ils essaient, dans la mesure du possible, de respecter le calendrier, cela rendrait grand service à nos délégations.

Sur un point plus général concernant l'organisation de la Conférence en général, notre délégation avait fait part, lors d'une réunion d'information qui a eu lieu dans cette salle même, à la fin du mois de mai, entre les représentants et le Secrétariat, de certaines remarques relatives à la

participation pleine et active des délégations, et plus particulièrement à une présence soutenue des ministres et chefs de délégation. Dans ce sens, nous avons lancé l'idée, à l'époque, que l'on pourrait penser à revoir un peu l'organisation des travaux en faisant avancer la réunion des commissions de manière à ce que la Conférence elle-même, au lieu d'une durée de trois semaines, ait une durée plus brève. Ainsi, les pays en développement pourraient assurer la présence permanente de leurs ministres ou de leurs chefs de délégation. Une session qui durerait une semaine ou cinq jours ouvrables pourrait constituer un élément intéressant pour que les ministres et chefs de délégation y participent pendant toute la période au cours de laquelle auraient lieu, bien sûr, la déclaration du Directeur général, l'adoption des rapports du Comité préparatoire et toutes les élections.

Je voudrais préciser que c'est une idée qui mérite d'être approfondie, par nous-mêmes d'abord et par tous les pays qui pensent que l'étude de cette question peut être poursuivie. Je pense que notre délégation souhaitera recueillir l'assentiment des pays en développement qui sont concernés par cette question dans le cadre de notre groupe, et par la suite, lorsque la question aura un peu mûri, nous pourrions même la faire partager par les pays amis du groupe de l'OCDE, puisque nous avons mis en place une structure informelle de contact entre les deux groupes. A partir de ce moment-là nous aurons toute la latitude de voir quelle suite on pourra donner à cette idée.

Pour conclure, j'aimerais simplement dire que notre effort en la matière est de pouvoir assurer une participation pleine des chefs de délégation, parce que nous sommes partis du constat que la plupart des chefs de délégation venaient à l'ouverture de la Conférence, faisaient une déclaration générale, en écoutaient certaines autres et partaient aussitôt parce qu'ils ont souvent un calendrier très chargé. Le but de cette idée est de pouvoir les faire rester pendant une période peut être un peu plus longue mais définitive.

Nous ne cherchons pas à diminuer le caractère de la Conférence, d'autant plus que cette idée nous avons essayé de l'approfondir. Nous avons remarqué que déjà à la fin des années 60 cette idée existait. Il y avait déjà des comités préparatoires de la Conférence et peut-être même des commissions qui faisaient double emploi à l'époque. A partir de 1970/71 on a supprimé ces comités qui se réunissaient avant la Conférence pour en venir à la formule actuelle. C'est une idée qui est confirmée aujourd'hui devant les membres du Conseil. Nous proposons qu'elle soit étudiée dans l'avenir et nous proposons à tous les pays membres d'apporter leur contribution et dire s'ils estiment que cette idée peut être intéressante pour avoir une Conférence avec des résultats réellement concluants.

LE PRESIDENT: Je remercie le représentant du Maroc de la double question qu'il vient de poser, notamment en ce qui concerne l'organisation des travaux de la Commission, qui relève bien sûr de la présidence des différentes commissions, présidence dont nous avons parlé hier matin.

En ce qui concerne les réunions, vos suggestions sont intéressantes. On va s'efforcer de faire le point de la situation.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): En el documento CL 99/11 nosotros encontramos una contradicción que quisiéramos, señor Presidente, que nos fuera explicada.

El punto 24 de la Agenda Provisional, del Programa Provisional de la Conferencia, que figura en el Apéndice A, dice “Opciones para una forma de adhesión como miembros de la FAO de las organizaciones regionales de integración económica”. En cambio en el calendario, en el Anexo B, en la 17ª sesión dice: Tema 24, y el título que figura es otro. El título dice: “Adhesión como miembros de la FAO de las Organizaciones regionales de integración económica: Enmiendas de los Textos Fundamentales de la Organización”.

Quisiera saber, señor Presidente, cuál es el título del tema.

EL PRESIDENTE: Muchas gracias por su intervención. Quisiera saber si otros Miembros del Consejo quieren hacer algunas preguntas, a las que después contestaremos.

Sture THEOLIN (Sweden): My delegation listened with great interest to the ideas put forward by the delegate of Morocco. We feel it is important also to try to improve and strengthen the effective participation of Member States in the governing bodies, in particular at political level. Therefore, we have also reflected since the informal meeting to which the delegate of Morocco referred, and I know a number of countries are very interested in this idea. I think it is a sensible suggestion that this idea should be studied and explored further through informal contacts between Member States, as suggested by the delegate of Morocco.

Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire): Je voudrais tout simplement, après le délégué de la Côte d'Ivoire, apporter moi aussi mon appui aux propositions et aux idées émises par le représentant du Maroc. J'aimerais effectivement que l'on puisse, sur le plan informel, se rencontrer entre délégués pour pousser plus avant cette idée qui peut apporter beaucoup à la qualité des travaux de ce Conseil et au niveau de la Conférence également.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Cuando el nombre de mi país, señor Presidente, aparece en posición vertical, quiere decir que yo deseo intervenir.

EL PRESIDENTE: No sé, Embajador Bula Hoyos, si lo había puesto antes o después de su primera intervención.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Habíamos vacilado mucho, señor Presidente, en intervenir aunque los comentarios del colega de Marruecos han suscitado nuestra simpatía desde cuando él los expuso por primera vez en la reunión oficiosa de Miembros del Consejo con los representantes permanentes.

Yo creo que algunos de los aspectos de la declaración de Marruecos, como usted lo notó con su sabiduría habitual, dependen de circunstancias, de presencias de Ministros y de otras alternativas que están fuera del alcance de cualquier estructura organizativa; pero hay unos aspectos de la declaración de Marruecos, que han sido apoyados por Suecia y Cote d'Ivoire sobre la posibilidad de mejorar el funcionamiento de la Conferencia. Por eso he intervenido, porque quisiera ir más allá de lo que han dicho Suecia y Cote d'Ivoire. Parece evidente que a estas alturas el Consejo no pueda entrar a discutir en detalle las propuestas de Marruecos, pero proponemos, señor Presidente, que en el Informe se diga que se expusieron en el seno del Consejo algunas ideas que podrían contribuir a mejorar el funcionamiento de la Conferencia y que el Consejo pide a los Comités del Programa y de Finanzas que se ocupen de estudiar esas ideas que aparecen en las Actas del Consejo.

Esto se ha hecho, señor Presidente, a través de los años, ha habido muchos procesos y, en general, han sido satisfactorios los resultados.

EL PRESIDENTE: Creo que hay que ir más allá en el sentido de que la intervención estará en las actas y que también en el Informe podemos añadir algo a propósito de la cuestión que subrayó el distinguido representante de Marruecos, vamos a dar una primera contestación.

Je crois que la première question qui a été posée en ce qui concerne l'organisation des travaux des commissions dépend des présidents des différentes commissions. Il est difficile de répondre de façon plus complète à ce stade. Il est clair que les vœux émis par le représentant du Maroc doivent être pris en considération. Il est très important, non seulement pour les pays en développement mais pour tous les pays, de savoir comment se présente l'organisation des travaux pour qu'ils puissent faire participer leurs spécialistes dans les meilleures conditions. Un effort constant doit être fourni. Ce n'est jamais tout à fait parfait, parce qu'il se produit toujours des difficultés de dernière minute, mais nonobstant les imperfections inevitables, on doit tendre vers une amélioration constante et une perfection plus grande.

Je vais donner la parole à M. Shah qui nous expliquera ce qui s'est passé antérieurement parce que je crois qu'il est important de connaître l'historique de cette question.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): Perhaps it is appropriate for me on behalf of the Secretariat to offer some clarifications to the very interesting suggestions commented on by members of the Council this morning.

The delegate of Morocco, although perhaps he has been in Rome for a shorter time than myself, is very well informed. In fact, it was in 1969 at the Fifteenth Session of the Conference that the Conference itself adopted a Resolution on the agenda of the Conference and for the shortening of the sessions. This matter was dealt with very much in the same spirit that the delegate of Morocco mentioned.

That Resolution, 6/69, led to an intensive series of studies, reports and consideration by the Programme Committee, by the Council and by the Conference itself in 1971. Then, if memory serves me right, it was in the late 1970s - in 1977, if I am not mistaken - when the Conference again suggested that arrangements for the Session be re-examined. This matter was again considered with the report by the Director-General to the Council and was duly referred to the Conference,

I would therefore just like to confirm that the matter has received the periodic examination of Member States, and, in whatever informal discussions may take place, Member States will of course wish to bear in mind the kind of considerations that have led to the present arrangements.

LE SECRETAIRE GENERAL: Je voudrais traiter du point qui a été soulevé par la délégation d'Argentine.

La différence concernant le point 24 de l'ordre du jour a trait exclusivement à une question de traduction en langue espagnole. Le texte dans les autres langues est correct. Je remercie la représentante de l'Argentine de nous avoir signalé cette question. Le texte exact est celui qui figure à la page B9 du document en langue espagnole.

Dans la version finale du document qui sera présenté à la Conférence une correction opportune sera naturellement apportée au texte.

LE PRESIDENT: En fait il s'agit d'une erreur de traduction en espagnol. Je remercie la délégué de l'Argentine d'avoir bien voulu faire cette remarque judicieuse.

Puisqu'il n'y a aucune demande d'intervention sur ce point 17.1 de l'ordre du jour, je déclare clos le point 17.1.

17.3 **Deadline For Nominations for Independent Chairman of the Council**

17.3 **Date limite de présentation des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil**

17.3 **Plazo para las oropuestas de candidaturas al cargo de Presidente Independiente del Consejo**

LE PRESIDENT: Nous allons maintenant passer au point suivant qui concerne la date limite de présentation des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil (CL 99/12).

Le Conseil doit, suivant une tradition constante, fixer une date limite de présentation des candidatures au Secrétaire général de la Conférence, M. Alessi, au poste de Président indépendant du Conseil.

Cette question a déjà été discutée dans différents groupes et dans le document CL 99/12 il est proposé de fixer cette date au Vendredi 6 septembre à 17 heures, soit à peu près à mi-chemin entre la clôture de la

session du Conseil et l'ouverture de la session de la Conference qui devra procéder à la nomination du Président indépendant du Conseil.

S'il n'y a pas d'observations, cette proposition est acceptée.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Así se acuerda

A titre personnel puis-je rassurer tous mes amis sur le fait de l'intention de notre pays de présenter une candidature que vous connaissez bien.

Nous en avons maintenant terminé avec le point 17 puisque le point 17.2 a été examiné hier matin.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): Peut-être avez-vous abordé le sujet à l'ouverture de la séance, mais j'aimerais savoir comment vous envisagez le déroulement des débats. Je sais que vous conduisez très bien les travaux mais au point de vue timing je vois que dans la séance de l'après-midi on abordera le point 24 qui est resté en suspens. Pourriez-vous nous indiquer vers quelle heure?

LE PRESIDENT: Le timing dépend de vous, de la longueur des interventions des différents membres du Conseil et éventuellement des observateurs.

Je caresse l'espoir d'en terminer ce matin, quitte à prolonger la séance de quelques minutes si les traducteurs le veulent bien, avec les points 12, 25 et 26 de l'ordre du jour de façon à pouvoir, à 14 h 30 précises, examiner les points qui ne sont pas vraiment très complexes, les points 23, 27.2, 28 et 29, que nous aurons certainement terminés sans aucune difficulté pour 15 heures ou 15 h 30. Nous examinerions ensuite le dernier point mais nous voudrions que vous ayez d'abord l'occasion, dans le courant de la matinée ou à l'heure du déjeuner, d'examiner le document du Groupe de travail qui s'est réuni hier soir. La réunion a duré jusqu'à 9 h 30. Ce Groupe, tout comme le Comité de rédaction, a fait hier soir un excellent travail. Cela permettrait de reprendre le point 24.3 de notre ordre du jour vers 15 h 30, au maximum 16 heures. J'ai la conviction profonde que vers 18 heures au plus tard on pourra en terminer avec l'ensemble des points à l'ordre du jour, ce qui permettrait au Comité de rédaction de se réunir, et ce qui permettrait également de participer à une réception que donnent nos amis de la Chine.

Nous reprendrions l'examen du rapport, qui est je ne dirais pas finalisé mais assez avancé, demain après-midi de façon à pouvoir en terminer en fin d'après-midi ou demain soir. Cela dépend de vous. On peut difficilement être plus clair.

12. Sixteenth Annual Report of the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes
12. Seizième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM
12. 16º Informe Anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del PAM

LE PRESIDENT: Nous passons maintenant au point 12 de l'ordre du jour: seizième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM pour examen et éventuellement décision (CL 99/13). Ce rapport est destiné au Conseil économique et social, au Conseil de la FAO et au Conseil mondial de l'alimentation (1990).

Le point 12 concerne le seizième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du Programme alimentaire mondial pour examen et éventuellement décision. Nous avons, en ce qui concerne ce seizième rapport annuel, un seul document, le document CL 99/13, seizième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire au Conseil économique et social, au Conseil de la FAO et au Conseil de l'alimentation. Je salue tout d'abord la présence du Directeur exécutif du PAM, M. James Ingram, et je lui donne immédiatement la parole pour présenter le point 12 de notre ordre du jour.

James INGRAM (Executive Director, World Food Programme): You have before you the Sixteenth Annual Report of the CFA. The report covers the activities of the CFA and the World Food Programme for calendar year 1990. The Report goes to this Council and to ECOSOC, and also to the World Food Council, in accordance with WFP's General Regulations. As was the case last year, the Report contains a summary of the major decisions taken by the CFA during the year in question.

The Report shows that, once again, 1990 was a year of achievement for the Programme. By the end of 1990, total multilateral resources made available to WFP for the 1989-90 biennium - that is, the two years - had reached a record of nearly US\$1.75 billion, including 4.5 million tons of food. For the year 1990 proper, the Programme delivered US\$683 million worth of food to the poor and hungry, the largest amount since 1987. Annual turnover was again in excess of one billion dollars. A record tonnage of food was bought - namely, 735 000 tonnes, of which six out of every ten tonnes was bought in developing countries to the tune of some US\$93 million.

However, the most significant WFP statistic of 1990 is that the value of our commitments for refugees and displaced persons and for emergency operations was almost as high as the level of commitments to development projects. Deliveries to development projects in 1990 accounted for only just over one half of total WFP food aid shipments. Ten years ago more than three quarters of our deliveries were for development projects. We expect that this emphasis on food for victims of natural and man-made calamities will continue. It is quite probable indeed that deliveries of food aid in 1991 will be the highest in the Programme's history; yet we expect that deliveries for development activities will be below one half and possibly no more than 40 percent - so quite an important shift in the emphasis of the work of the Programme over the last ten years.

The Report before you includes for your consideration a draft resolution setting a pledging target for WFP's regular resources - that is to say, food and money to support our development projects and to meet the totality of our programme support and administrative expenditure. The resolution recommends that for the 1993-94 biennium this target be maintained at the same level of US\$1.5 billion as for the current biennium. This pledging target was recommended to this Council and to ECOSOC by the CFA at its May Session.

In recommending this target, account was taken of the actual level of pledges made in the past. In recent years, on average about 85 percent of each pledging target has been realized. I should like to emphasize that traditionally only 24 percent of contributions have been in cash, well under the one-third called for in WFP's General Regulations. On this occasion, however, that is to say, for this pledge for 1993-94, for reasons that I will explain later on in this address, it will be essential for the future well-being of WFP and the beneficiaries it serves that the target be met in full.

The decision to maintain the pledging target at the current level does not mean that more food aid is not needed. Indeed it is. All projections show that the need for food aid will continue to increase during the 1990s because of growing food imports, worsening balance of payments and high levels of debt servicing as well as increasing numbers of malnourished people in many developing countries. In sub-Saharan Africa alone, even on the most optimistic assumptions about changes in food production and population growth rates, the region's food gap will continue to grow into the second decade of the 21st century. Obviously food aid can and will play a major role in meeting that gap. We in WFP also believe that food is an important development resource that, used properly, can help promote equitable and sustainable economic and social development. It is gratifying to see that a number of recent studies, including FAO's and the joint World Bank/WFP study on food aid in Africa, support this idea. I would also like to point out that there remains a powerful case for direct distribution of food to beneficiaries.

When the CFA discussed the pledging target for 1993-94, donors were adamant that in the future all aid agencies will probably have to do more with less. Consequently they described the pledging target proposed as being realistic. However, several delegates voiced concern over the zero growth of the pledging target in view of the increased need for food aid. I must say that I have sympathy with this view, but on balance I believe that the best course is to endorse the target recommended.

Let me be quite clear. There is no lack of availability of food aid. All the indications are that surplus food in the main donor countries will be available for some years to come. Currently available figures indicate that food aid deliveries to developing countries in the crop year 1990/91 will exceed the record 15.6 million tonnes of 1987/88. This in part reflects donors' response to emergency needs in sub-Saharan Africa, the Middle East and Bangladesh, but it shows that there remains a capability by donors to increase food aid significantly over average annual deliveries of the last few years.

I have just returned a few days ago from leading a high-level United Nations mission to the Horn of Africa on behalf of the United Nations Secretary-General, to reassess the impact of the changes in Ethiopia on the international community's response to the region's humanitarian needs. The suffering caused in the Horn region by the deadly combination of war and drought is virtually unprecedented. New movements of large numbers of people have taken place, and their needs must be met. In such a fluid situation where problems of quick delivery of relief food aid to the needy are immense, I implore donors to put more food and cash through WFP while giving us the flexibility to respond as necessary to quickly changing situations. Let me repeat this sentence because I attach a lot of importance to it. The problems of quick delivery of relief food aid to the needy are immense, not just their needs but getting the food to them. I therefore implore the donors to put more food and cash through WFP - I emphasize through WFP - while giving us the flexibility to respond as necessary to quickly changing situations. Otherwise, I fear that rigidity and bottlenecks will develop which will make it impossible, in fact, to deal adequately with the needs.

What sets 1991 apart from previous years is the unprecedented level and devastating extent of emergencies around the globe. Rarely have there been so many major emergencies occurring simultaneously, caused by war and civil strife, drought and sudden natural disasters. It is estimated that 45 million people are affected world-wide requiring over five million tonnes of food aid during 1991. In sub-Saharan Africa alone we estimate that some 30 million people will need emergency relief in the course of this year.

Obviously we in WFP are acutely sensitive to the need for emergency relief. At such a challenging time it is, of course, entirely appropriate that WFP should give the utmost priority in its work to dealing with this need. Already this year - that is, in the first six months - we have committed nearly twice as much emergency food aid as we committed in the whole of 1990. In fact, our commitments have already exceeded the minimum target of 500 000 tonnes for the International Emergency Food Reserve. But that figure is only an inadequate measure of the impact on our dedicated staff. Workloads have risen exponentially and brave officers are daily risking their health and lives. I have seen for myself on this visit I've just made in the last few days the pressure they face. The world community would do well to recognize that there are many selfless people in the service of the United Nations.

However, even at a time such as this, I believe that it would be a very great mistake for development food aid to suffer as a result of the vastly increased need for emergency food aid, particularly in terms of pledges to WFP's regular resources. In fact, a decline in pledges to WFP's development activities would have significant implications on the Programme's ability to channel relief food aid.

WFP's support for development work is, of course, the major reason why the Programme was created. Food aid is the only aid resource that is in practice available in sufficient quantities over time to reach very large numbers of poor individuals in developing countries. Furthermore, food aid remains largely self-targetting on the poor. These are very important

considerations. Many of WFP's development activities are located in marginal, risk-prone areas to which very little external aid flows. That's the reality: very little flow of food aid WFP helps people in such areas cope with the threat of disaster, thus lessening the impact when disaster strikes, and also hastening recovery afterwards. I believe that without WFP's development work, which is almost entirely funded from contributions to the Programme's regular resources, the needs for emergency food relief would likely be far greater.

The call on WFP to help meet the burgeoning worldwide need for emergency food aid is imposing a tremendous strain on the Programme's cash resources. The cost of delivering emergency food aid is substantially higher than the cost of delivering food aid for development projects, particularly when the costs for internal transport, storage and handling are taken into account. These extra transport costs have too often been paid for out of regular resources - i.e., funds for development. We now face a situation where the total cash needs of WFP cannot be met unless contributions to the development programme are at a much higher level than is currently the case. Furthermore, even if all donors were to provide one-third of their contributions in cash - sufficient cash to cover all expenses - for both development and emergency purposes - would not be generated unless pledges to the regular programme reach the biennial target.

It is repeatedly stated to us that WFP does noble work, as the Report of our last year's activities shows. But if our assistance for both development and emergency needs is to be sustained then we need more than prayers, promises and praise. I urge donors to increase their contributions to WFP and to give us more flexibility in their management. I do so not for the sake of WFP, but for the sake of the growing numbers of the poor and hungry.

Mohammad Saleem KHAN (Pakistan): I will start by thanking Mr Ingram for his usual comprehensive presentation on the CFA's Report.

As a member of the CFA, we have actively participated in its proceedings and should not have been assuming the floor now. However, while we give general endorsement to the CFA Report, we would like to touch upon a few points of special significance which are contained in the Report and which have been highlighted by Mr Ingram in his introduction. The year 1991, as Mr Ingram also noted, has already made a mark as a year of emergency and crisis, placing a greater demand and burden on the services of humanitarian aid agencies such as WFP. Unfortunately, 1991 also seems to be becoming a year of indifference to emergency needs from countries of means, who seem to be looking ever more inwardly in earmarking resources for developmental and emergency assistance to poor countries, including humanitarian food aid. From Chile and Peru to Ethiopia and the Sudan as well as to the Middle East and Bangladesh and East Asia, one eye has been kept closed while responding to the needs of these countries. This pathetic apathy comes in a period when the capacities of developing countries themselves to respond to such situations are deeply constrained by severe national and international economic adversities.

The CFA at its first session last month initiated a review of food aid policies during the 1990s with particular focus on WFP's own policies during this period. While this review, which is expected to continue over the next two CFA Sessions, will result in certain changes in the strategies of WFP, these changes themselves are unlikely to enable the WFP to respond to the situation according to actual requirements.

The WFP can do what its resources in both commodities and cash permit it to do. This Council in its report should therefore emphasize that donors should contribute more liberally to the WFP both in commodities and in cash so as to enable WFP to perform its task according to needs placed on it and the mandate as assigned to it by Member Nations.

Secondly, my delegation, as always previously, would like to note its appreciation to the WFP and all other donors for their continuing assistance to my country in maintaining the large Afghan refugee population based in Pakistan. The Government of Pakistan is keen that conditions be developed under which these refugees could honourably return to their homeland. Pakistan has always willingly cooperated with any international effort in that direction. We supported the voluntary repatriation programme proposed by the inter-agency heads of the WFP, UNHCR and UNOCA during their visit to Pakistan in February 1990. We have welcomed the Secretary-General's recent five-point programme for settlement within Afghanistan, which hopefully would facilitate an honourable return of the Afghan refugees to their homeland. While we look forward with hope to such an opportunity, we also hope that donors will continue to assist our efforts to sustain the large Afghan refugee population in Pakistan towards the closing stages of their transition according to the actual needs of the refugees.

Finally, we note that it has not been mentioned in the CFA Report that the man who has so ably been guiding the affairs of the WFP over the past seven and half years, Mr James Charles Ingram, will be retiring before the FAO Council receives the next report of the CFA. This period has been marked with some of the greatest challenges the WFP has ever faced to which the Programme rose most ably in responding, due in no small degree to Mr Ingram's efforts and leadership. We would like to note our appreciation for the services he has rendered to the WFP and to the cause of humanity. We wish him all the best at this closing stage of his illustrious career.

Gonzalo BUIA HOYOS (Colombia): Los representantes de Colombia damos nuestra más cordial bienvenida al Sr. Ingram y a nuestros distinguidos amigos, sus colaboradores, quienes se encuentran detrás de usted, en el podium, señor Presidente. Nos complacemos también en saludar de manera muy cordial a nuestro amigo Peter Hansen, representante del Secretario General de las Naciones Unidas.

En la sesión de esta mañana, cuando vamos a discutir, además del tema 12, los temas 25 y 26, en los cuales, posiblemente, la delegación de Colombia no va a intervenir, queremos decir ahora que la manera como nuestro amigo Peter Hansen ha representado al Secretario General de las Naciones Unidas en el CPA, con competencia, equilibrio y eficacia, ha contribuido notablemente a mejorar las relaciones entre la FAO y el PMA, hecho que nos complace.

El Gobierno de Colombia se complace asimismo en reiterar a usted, Sr. Ingram, su más pleno reconocimiento por la forma tan eficaz y competente como usted viene dirigiendo el PMA, hecho que se refleja en este 16° Informe Anual, en relación con el cual apoyamos particularmente los proyectos de alimentos por trabajo, colonización de tierras, producción agrícola y desarrollo comunitario; proyectos que, como dice el párrafo 4, estimulan y retribuyen el trabajo de los pobres en la creación de infraestructura rural y de muchos otros aspectos que interesan el desarrollo social y económico.

Los párrafos 5 a 8 contienen cifras que no queremos repetir, cifras y hechos que confirman la importante y significativa tarea realizada el año pasado por el Programa, como valioso organismo al servicio del desarrollo. Entre los principales tipos de proyectos citados en el párrafo 17, los representantes de Colombia atribuimos particular importancia a los de producción agrícola. El incremento de la producción agrícola en los propios países en desarrollo es fundamental para que los Estados del Tercer Mundo puedan, ojalá, algún día, dejar de estar sometidos a la dependencia actual. Lamentamos que los recursos asignados a proyectos de desarrollo en 1990 hayan bajado al nivel de 1980, diez años atrás. Confiamos en que en los próximos años, en la medida en que los recursos y las circunstancias lo permitan, y tal como lo ha expresado el Director Ejecutivo, el PMA volverá a asignar más altas cantidades para proyectos de desarrollo. Cumplimos el deber y la convicción de apoyar los conceptos políticos y programáticos sobre la función del PMA, expresados por el primer orador sobre este tema, nuestro colega y amigo Saleem Khan, de Pakistán.

El gasto de transporte es una fuente que podría beneficiar a algunos países en desarrollo que están en condiciones de que se utilicen sus embarcaciones y medios de transporte en general. El año 1990 no alcanzó en gasto de transporte el alto nivel de 1988, pero sí fue ligeramente superior al de 1989. Dice este documento que, de los 167 millones de dólares del total de los costos en transporte en 1990, sólo 46 millones beneficiaron a los países en desarrollo. Si nuestros cálculos son exactos, esto representa apenas un modesto 27 por ciento. Ni este documento ni tampoco la presentación del Director Ejecutivo hacen comparaciones, como se venían realizando antes, con años anteriores. Por eso preguntamos: ¿Cuál fue ese porcentaje en cuanto al transporte en 1988 y 1989?

Preguntamos también: ¿Sigue acaso vigente la decisión de un importante donante, según la cual las tres cuartas partes de los productos con que contribuye al PMA deben ser transportadas en buques con bandera de ese país? Las compras de alimentos en 1990 del PMA fueron de 155 millones de dólares para ser distribuidos en el mismo país o en otros países en desarrollo. De esos 155 millones, 91 -ó 93, nos pareció entender al Sr. Ingram - se compraron en 48 países en desarrollo. Entendemos que esa cifra corresponde a las compras hechas con los recursos propios del PMA, del CAAA, de la RAIE, donantes bilaterales y otros organismos de Naciones Unidas. Como tampoco hay comparaciones a este respecto, preguntamos: De los 157 millones comprados en alimentos en 1989, la cifra adquirida en los países en desarrollo ¿fue superior o inferior a los 93 ó 91 millones de 1990? Otra pregunta, señor Director Ejecutivo: ¿Sigue vigente la vinculación de que algunos grandes donantes condicionan los recursos que ofrecen a que las compras de alimentos se hagan en otros países desarrollados?

Sabemos que hay buena disposición del PMA, tanto para aumentar el transporte de productos en buques de países en desarrollo como para incrementar las compras de productos en los Estados del Tercer Mundo. Sin embargo, queremos preguntar a usted señor, Director Ejecutivo, si en los casos de transporte y la compra de alimentos el PMA se ve obligado a cumplir esas vinculaciones con rigidez estricta. ¿O, a veces, esos donantes permiten cierto margen de flexibilidad? Otras preguntas, señor Director Ejecutivo - pero no voy a llegar esta vez a veintinueve, señor Presidente, lo prometo -: En ocasiones, esas vinculaciones, sobre todo en materia de transporte, ¿han afectado, acaso, el rápido, oportuno y adecuado suministro de alimentos, sobre todo en casos de ayudas de emergencia?

Nosotros, en relación con la meta para el próximo bienio, habíamos esperado que se propusiera una cifra superior a la del bienio en curso, pero, con realismo, hemos aceptado ya esa meta en el CPA y confirmamos esa misma posición en el seno del Consejo. Creemos que este Consejo debe reconocer la actitud positiva de los donantes que han hecho posible las realizaciones que estudiamos en este informe, pero también pedir que se hagan esfuerzos para que, por fin, alguna vez, en el PMA se alcance el total objetivo en el próximo bienio.

Igualmente, creemos que el Consejo debe apoyar el llamado que ha hecho el Director Ejecutivo para pedir a los donantes que cumplan la disposición reglamentaria según la cual deben hacer, por lo menos, un tercio en efectivo dentro del total de sus contribuciones, para facilitar los problemas del transporte, a que el Sr. Ingram hizo referencia. El relato que ha hecho el Sr. Ingram sobre su viaje reciente a zonas afectadas por acontecimientos que todos lamentamos y el conocimiento que tenemos de la forma como trabaja el personal del PMA, nos estimulan también para proponer al Consejo que en el informe sobre este tema hagamos un reconocimiento a la capacidad de abnegación y a los sacrificios que viene haciendo el personal del PMA al cumplir tareas difíciles y a veces peligrosas.

El Gobierno de Colombia, coherente en cuanto al marco dentro del cual sitúa la cooperación internacional, ha venido sosteniendo siempre que es necesario que los propios países en desarrollo hagan esfuerzos para hacer el mejor uso de la ayuda alimentaria que reciben. Desgraciadamente, en muchos de esos países todavía no existen las condiciones y los recursos; sobre todo, del personal capacitado que permita utilizar de la mejor manera esa asistencia. Por ello, los representantes de Colombia atribuimos notable importancia a la capacitación del personal nacional, ya que, como lo dice muy bien el párrafo 47, deficiencias administrativas y de gestión son obstáculos principales para que los países en desarrollo utilicen con efectividad y eficacia la ayuda alimentaria. Dijimos ya en el CPA - y no vamos a insistir aquí; por lo menos, no vamos a insistir demasiado - que lamentamos que en el PMA se haya seguido el mal ejemplo de la FAO, al implantarse el funesto crecimiento cero.

Sin embargo, quisiéramos preguntar a usted, señor Director Ejecutivo: No obstante la aplicación de ese crecimiento cero en todas las actividades del PMA - no solo en personal, sino en número de proyectos y volumen de asistencia, como dijeron en documentos presentados al CPA, y, contra lo cual nos rebelamos en el CPA, pero aquí ya no vamos a insistir -, la Dirección de Personal y Servicios Administrativos, bajo la eficaz y

competente labor de nuestro amigo Mohamed Zejjari, ¿estará en condiciones de mantener - o de aumentar - el nivel de 5 200 funcionarios gubernamentales de países que participan en 166 programas de capacitación organizados o financiados por el PMA? A la luz de las consideraciones que hemos hecho sobre la responsabilidad en los países que el PMA debe estimular, lamentaríamos que el crecimiento cero vaya a arrasar con esas posibilidades de capacitación que el Gobierno de Colombia considera esenciales.

Nos parece interesante también y, ya voy a terminar, señor Presidente, la idea del párrafo 49. Será conveniente utilizar cuando sea posible, empresas nacionales de los países en desarrollo para realizar encuestas y otras actividades relacionadas con la preparación y capacitación de los beneficiarios y del personal local de los gobiernos. Esa clase de capacitación fortalecerá los escasos recursos de las instituciones nacionales en los países en desarrollo y convendrá continuarlas e intensificarlas.

Una última pregunta, señor Presidente le prometo, la última. Aparte del caso de Sri Lanka citado en el párrafo 49, ¿se ha puesto en práctica esto en otros países?

Finalmente el Gobierno colombiano reitera su reconocimiento a usted, Sr. Ingram y a todos sus colaboradores, particularmente al Sr. Domingo Donida, y a sus funcionarios en la División de América Latina y el Caribe, por la permanente y eficaz atención que vienen ofreciendo a nuestro país.

Nuestro colega y amigo Saleem Khan, de Pakistan, se ha referido a su persona y a sus excelentes ejecutorias como Director Ejecutivo del PMA, Sr. Ingram. Creo que el colega de Pakistan lo ha hecho de forma adecuada porque él conoce muy bien el calendario de todas nuestras reuniones y sabe, o imagina por lo menos, que ésta será la última ocasión que usted se presenta ante el Consejo de la FAO; pero los representantes de Colombia conservamos la esperanza de sumarnos a esas expresiones del amigo de Pakistan e inclusive de extender de manera más amplia y sincera nuestro reconocimiento y nuestra gratitud a usted, Sr. Ingram, y lo haremos en la próxima Conferencia.

D. CHURCH (United Kingdom): Mr Chairman, I begin by welcoming this report which gives a lively impression of the diversity of the Programme's activities in 1990, and also by thanking Mr Ingram for his interesting and indeed thought-provoking introduction.

We note that an increasing proportion of WFP's activities during 1990 were devoted to humanitarian relief. We believe that this is a matter for congratulation to WFP, particularly in view of the serious emergencies which have developed in many parts of Africa in late 1990. We have sometimes, however, seen a need for greater recognition here in Rome that this emergency relief is a central function of the Programme, and in this connection I was considerably encouraged by the emphasis laid by Mr Ingram in his introductory remarks on this aspect of the work of the Programme.

I would also like to take this opportunity to endorse very strongly his remarks about the outstanding contribution being made by the staff of the Programme and other UN bodies in meeting these challenges, often in very dangerous circumstances.

My delegation welcomes the recent developments in feeding long-term refugees and displaced persons, and in particular the evidence in the report of close and effective cooperation between UNHCR and the Programme. We look forward to hearing details of the new Memorandum of Understanding between the two Organizations in due course. I can however say now, that we believe it is right in principle that the Programme should assume full responsibility for the provision of basic foodstuffs for refugees. In this connection we would urge all donors to follow the practice of guaranteeing full internal transport, storage and handling costs when providing food for refugees through the Programme.

We attach considerable importance to the policy discussions which have now been set in train in the CFA on the basis of a series of papers including that produced by FAO for the Committee on Food Security. We hope that these discussions will lead in due course to the formulation and agreement within the CFA of clear guidelines aimed at sharpening the focus of WFP's project portfolio in terms both of geographical spread and project time.

We welcome the fact that purchases of food in developing countries, both from WFP's own resources and on behalf of other agencies and bilateral donors, continue to grow. I would like to emphasize that this is a very important service for medium sized food aid donors such as the UK, who would otherwise find it more difficult to support triangular transactions which we certainly try to do wherever possible.

In conclusion, two very short remarks. Firstly, I have taken very careful note of Mr Ingram's appeal to donors to make more relief food aid available through WFP for the Horn of Africa following his trip, and to make this available as flexibly as possible. I can assure him that this is a very clear message which I shall be taking back to London with me tomorrow. I would also like to associate myself wholeheartedly with the remarks made earlier by my friend Mr Saleem Khan of Pakistan about Mr Ingram and his outstanding contributions to the work of the Programme.

Michel MOMBOULI (Congo): Nous voudrions pour commencer remercier le Directeur exécutif, Monsieur Ingram, pour son exposé introductif. Nous voulons rappeler qu'en tant que membre du CPA, l'occasion nous a été donnée de participer au travail des différentes sessions de ce Comité dont il est fait ici rapport aux organes directeurs hiérarchiques du PAM au nombre desquels figure le Conseil de la FAO. En raison de ce que je viens de dire, je peux ajouter que nous appuyons le contenu de ce rapport qui nous est présenté.

Toutefois, nous voudrions saisir cette occasion pour insister très brièvement sur certains aspects de ce rapport à savoir les alinéas 1, 2 et 3 des conclusions de ce rapport, qui traitent respectivement des objectifs de contribution de 1, 5 million de dollars que nous avons recommandés au CPA pour la période 1993-94 en faveur du PAM; également de la nécessité pour les donateurs de contribuer au PAM par plus de produits mais aussi en espèces à hauteur d'au moins un tiers du montant de leurs contributions.

Nous voulons en venir au mobile qui nous a encouragés à prendre la parole à cette occasion. Ce mobile est surtout le compte rendu sommaire que le Directeur exécutif du PAM a bien voulu nous faire à l'issue de sa tournée dans les pays de la Corne de l'Afrique, une partie de notre continent meurtrie par les dernières vagues de crises et penuries alimentaires.

Nous voudrions remercier le Directeur exécutif du PAM pour son témoignage pathétique même s'il n'a été que sommaire, de ce qu'il a vu et entendu, et nous nous associons à l'appel vibrant qu'il a lancé en direction des pays donateurs pour que ceux-ci donnent plus d'aide au PAM pour lui permettre de répondre sans plus tarder aux situations d'urgence dont le Directeur exécutif a momentanément été témoin.

A l'instar de la délégation de Colombie, nous voudrions aussi exprimer toute notre solidarité aux fonctionnaires du Programme qui se battent de par le monde sur le terrain pour apporter l'aide alimentaire, au risque de leur vie, aux personnes qui en ont un vibrant besoin.

Pour terminer, nous voudrions nous aussi nous associer aux délégations du Pakistan, de la Colombie et du Royaume-Uni quant à l'espoir d'avoir l'occasion de remercier M. Ingram qui va peut-être nous quitter à la tête du Programme, au terme d'un travail dur mais fructueux.

Jacques WARIN (France): Je voudrais commencer par remercier les fonctionnaires du PAM pour le document intéressant qu'ils ont contribué à nourrir, en l'occurrence le rapport annuel du CPA, et plus particulièrement M. Ingram qui vient de nous exposer à la tribune les derniers développements consécutifs à son récent voyage dans la Corne de l'Afrique.

Depuis la dernière session du Conseil, en novembre 1990, des progrès importants ont été réalisés dans le sens d'une plus grande efficacité et d'une gestion plus cohérente des activités du PAM, grâce en particulier à la révision des régies générales du Programme et à la signature de son accord de siège.

Ma délégation se félicite de l'heureux aboutissement de ces deux questions et se réserve d'intervenir à leur sujet un peu plus tard dans la matinée.

Nous sommes particulièrement satisfaits, après tant de débats consacrés aux problèmes de gestion et d'administration, de pouvoir aujourd'hui examiner les questions de fond que soulèvent les politiques d'aide alimentaire.

Comme l'ont très bien mis en relief les deux dernières sessions du Comité de la sécurité alimentaire mondiale de la FAO et du Comité des politiques alimentaires du PAM, les politiques d'aide alimentaire concernent tout autant la FAO que le PAM. Qu'il s'agisse de l'aide au développement ou de l'aide d'urgence, la coopération entre les deux organisations est essentielle et nous nous félicitons de constater qu'elle a été réaffirmée, notamment à la faveur de la révision des régies générales du PAM.

Ma délégation ne peut donc, dans cette brève intervention, que se limiter à donner un avis d'ensemble sur trois questions principales.

Premièrement, la repartition existant entre l'aide aux projets de développement et l'aide d'urgence; deuxièmement, le problème de la repartition entre les ressources en espèces et les ressources en produits; troisièmement la situation de trésorerie.

En ce qui concerne tout d'abord l'aide aux projets de développement, nous sommes nous aussi préoccupés par la tendance signalée au paragraphe 14 du document à la réduction des engagements qui sont tombés en 1990 au niveau le plus bas depuis 1980. Plusieurs explications ont été données attribuant cette évolution au caractère cyclique des engagements en faveur des grands projets, ou bien encore à la hausse des prix des produits en 1989 et au début de 1990.

Mais l'explication la plus alarmante est sans doute celle qu'a donnée le Directeur exécutif du PAM lui-même, à savoir que l'accroissement considérable des situations d'urgence, et donc du volume nécessaire des aides d'urgence, au cours de l'année 1990, a joué un rôle considérable dans la réduction du volume d'aide aux projets de développement. Il serait sans doute intéressant de tenter de définir comment risquent d'évoluer dans l'avenir les parts respectives de ces deux formes d'aide. Mais est-ce bien possible?

A cet égard, j'ai été frappé par les renseignements que vient de donner M. Ingram sur le niveau sans précédent des situations d'urgence qui sont non seulement constatées cette année mais prévisibles pour l'avenir. Le Directeur exécutif du PAM nous a cité le chiffre de 45 millions de personnes dont 30 millions en Afrique, qui devraient être affectées cette année ou l'année prochaine par une situation d'urgence. Je compare tout naturellement ce chiffre des 45 millions à un autre chiffre, que je retire des documents qui nous avaient été fournis pour la dernière session du Comité des politiques alimentaires, qui était celui de 12 millions: 6 millions de personnes affectées par des catastrophes naturelles et 6 autres millions qui étaient placées en situation soit de réfugiés, soit de personnes déplacées dans leur propre pays. Nous passons donc de ce chiffre constaté en 1990 de 12 millions de personnes à un chiffre prévisible de 45 millions, presque le quadruple, de personnes affectées par des situations d'urgence. Je comprends donc très bien l'appel angoissé ou la prière formulée par le Directeur exécutif du PAM qui consiste à demander un accroissement considérable des dons de la Communauté internationale en nourriture et en argent qui passent par le canal du Programme alimentaire mondial.

S'agissant de l'aide d'urgence, nous sommes plus particulièrement préoccupés à la fois par le bas niveau de la réserve internationale d'urgence (207 000 tonnes seulement à titre indicatif face à un objectif de 500 000 tonnes) et également par son fonctionnement relativement défectueux. A cet égard, deux catégories de mesures nous semblent nécessaires - je les ai indiquées il y a un mois à la session du CPA et je le répète ici - une mise en œuvre véritablement multilatérale de la RAIU et une repartition plus satisfaisante de ces ressources entre la part fournie en produits et celle fournie en espèces, afin de pouvoir assurer le transfert des denrées jusqu'aux bénéficiaires.

Ce problème de la repartition entre les ressources en espèces et les ressources en produits se retrouve sous un angle plus général dans l'aide alimentaire accordée aux réfugiés et aux personnes déplacées. Nous nous félicitons de constater que le nouveau mécanisme de financement a donné de bons résultats et nous appuyons les activités du PAM tant en ce qui concerne la formation aux techniques agricoles que la surveillance nutritionnelle des populations bénéficiaires. Nous sommes également particulièrement satisfaits de la coopération accrue entre le PAM et le HCR qui a abouti à l'établissement de directives et nous espérons que les négociations ouvertes en 1990 entre les deux organisations déboucheront prochainement sur la signature d'un memorandum d'accord qui confierait au PAM certaines responsabilités du HCR dans le domaine de l'aide alimentaire.

Pour conclure je voudrais dire un mot de la situation de trésorerie. Vous la connaissez. Le Directeur exécutif l'a exposée avec plus d'ampleur. Ma délégation émet le vœu que les difficultés de trésorerie que connaît actuellement le PAM trouvent rapidement une solution.

Nous avons suivi de très près cette question lors du dernier Comité des politiques alimentaires, et nous sommes persuadés que la voie la plus prometteuse pour restaurer la situation de trésorerie du PAM passe par l'adoption du principe, qui est soutenu par le Directeur exécutif, du versement par les donateurs du tiers de leur contribution en espèces.

C'est dans cet esprit que la France est disposée à participer aux consultations qui ont été prévues sur ce sujet des problèmes de trésorerie d'ici la 32^{ème} session du CPA en décembre prochain.

LE PRESIDENT: Je remercie le délégué de la France qui a souligné, réaffirmé la nécessité d'une bonne articulation entre le Programme alimentaire mondial et la FAO, ce dont nous sommes convaincus. Il a souligné également les problèmes de la RAIU et la nécessité de la balance en ce qui concerne les engagements internationaux sur le principe un tiers-deux tiers, qui permettrait, s'il était respecté, de régler un problème angoissant de trésorerie que le représentant de la France a très bien souligné.

Sture THEOLIN (Sweden): May I on behalf of the Nordic countries thank the Executive Director for his introduction to the World Food Programme's Annual Report for 1990. The Nordic countries approve the report. It has been discussed in the CFA and I will not bring up these matters here.

In the comprehensive description of the Executive Director of the challenges and needs which the World Food Programme and, indeed, the world community, are facing, the Nordic countries share the concern of the Executive Director and would like to join in his appeal that new and potential donors will come forward to reach and hopefully surpass the pledging target.

Resources aside, an organization such as WFP depends so much on its staff. We commend the skill and dedication displayed by the Programme staff at all levels, particularly those in the field who are devising ingenious

food-for-work projects, or performing miracles for millions of people who regrettably continue to be affected by natural disasters, civil strife and war. We join the previous speakers in recognizing the invaluable services of and the respect and confidence which donor countries and recipients owe to Mr James Ingram, the Executive Director.

We appreciate that the members of the CFA have started an important discussion on the policies and mechanisms for food aid, and the role of the World Food Programme in the 1990s. The Nordic countries are long-standing supporters of multilateral food aid through the WFP. As you know, Mr Chairman, the Nordic countries follow carefully the situation in the Horn of Africa. We thank the Executive Director for his moving report on the visit in this region. We regard the World Food Programme as an efficient vehicle for development and for emergency assistance. We are prepared to continue with the new dialogue with our partners to make it even more efficient in the years to come.

Mme. Simone ROBIN (Canada): L' intervention de la delegation canadienne sur cet item de notre agenda sera brève, d'autant que nous avons eu déjà l'occasion, en tant que membre du CPA, de commenter le rapport annuel en cause.

Comme l'indique le 16ème rapport annuel du CPA, l'année 1990 a été une année active et des plus productives. En effet, elle a donné lieu à l'elaboration et éventuellement à l'adoption par voie de consensus, d'une resolution et de nouvelles regies générales susceptibles de clarifier le role du CPA, son envergure ainsi que la nature des liens structurels qu'il entretient avec le PAM, notamment avec le Directeur exécutif. Elle aura aussi permis de voir se finaliser les négociations relatives à l'accord de siege du PAM. Ce sont là des résultats remarquables dont nous pouvons tous nous réjouir.

De plus, l'année 90 a vu s'accroître globalement les engagements du PAM en matière d'aide d'urgence et d'aide aux réfugiés de longue durée et se réduire l'aide consentie aux projets de développement. Ce sont là des résultats remarquables dont nous pouvons tous nous réjouir. Telle qu'indiquée par le Directeur exécutif dans sa presentation liminaire, cette repartition relative entre l'aide au développement d'une part, et l'aide d'urgence et aux réfugiés d'autre part, pourrait éventuellement se maintenir en 1991, en regard de la situation Internationale qui prévaut et du role accru que le PAM pourrait être appelé à jouer auprès des réfugiés. Par ailleurs, l'objectif fixe pour le biennium 89-90 au chapitre des contributions à verser au PAM, notamment en espèces, n'a pas été pleinement atteint, générant ainsi des contraintes qui ne se sont certes pas résorbées depuis lors. Dans ce contexte, l'objectif de 1, 5 milliard pour le biennium 93-94 retenu par le CPA nous apparaît réaliste et acceptable.

En terminant, ma delegation voudrait signaler que l'agenda des reunions du CPA en 1991 et éventuellement en 1992 prévoit, entre autres, de discuter des modalités relatives à la RAIU, du role de l'aide alimentaire dans les années 90 et de la situation financière du PAM au chapitre des liquidités. Le CPA apparait donc conscient des principales difficultés auxquelles le PAM est confronté. Nul doute qu'avec l'heureux melange de bonne volonté et

de détermination dont le CPA a fait preuve en 1990, celui-ci saura formuler des réponses appropriées à ces problèmes qu'il importe de solutionner de façon pragmatique et constructive.

A l'instar des orateurs qui m'ont précédée, ma délégation voudrait profiter de l'occasion de cette réunion du Conseil pour remercier M. Ingram et tout le personnel du PAM pour les efforts qu'ils ont consentis cette année et les années précédentes pour venir en aide aux populations les plus démunies.

Brutosusanto SUGIANTO (Indonesia): May I begin by expressing my delegation's appreciation of the management of WFP under the able leadership of its Executive Director.

The assistance of WFP in projects dealing with poverty alleviation in East Java and transmigration projects in Sumatra and the help given by WFP to the refugees in Golang Island will be noted by all of us in Indonesia as a genuine commitment of WFP in helping the rural poor and suffering peoples, despite the many difficulties that confront the WFP nowadays.

While being in agreement with the content of the Annual Report as a whole, my delegation would like to say a few words relating to the last part of the Report, which deals with the pledging target for 1993-94.

We note that the pledging target for the biennium 1993-94 has been set at US\$1.5 billion, which is equal to that of the current target for 1991-92. It means that no provisions have been made for an increase in the level of the target, while it is already known that the need for food aid will continue to grow in the near, and in the not too distant, future.

In this context my delegation is in full agreement with the conclusion of the last Session of the CFA, which stated that the Executive Director of WFP will have consultations with donor countries on the matter of making greater efforts toward reaching the target, at least to such an extent that it should be more than what has been realized heretofore; moreover, that the cash component should constitute 30 percent of the pledge.

My delegation is in agreement with the draft resolution of the Council on the target for WFP pledges covering the period 1993-94, and the relevant draft resolutions of the forthcoming FAO Conference and of the General Assembly of the United Nations.

Having heard the statements of distinguished previous speakers, my delegation wishes to join them for the good, warm, and close relationship of WFP and Indonesia, and for his personal and substantial contributions to the work of WFP.

Raphël RABE (Madagascar): La délégation malgache appuie le seizième rapport annuel du CPA et remercie M. Ingram pour sa présentation très claire. Ma délégation voudrait adresser au PAM, au Directeur exécutif et à toute son équipe les chaleureuses félicitations du Gouvernement malgache pour les performances plus que satisfaisantes que le Programme a réalisées en 1990.

Nous adressons nos vifs remerciements à la communauté des donateurs qui ont mis à la disposition du Programme les ressources lui permettant de réaliser lesdites performances.

Nous tenons à nous féliciter de l'ensemble des réalisations, mais nous souhaiterions mettre en exergue la satisfaction qui est la nôtre pour les réponses appropriées que le Programme a données à nos demandes d'aide d'urgence. Bien entendu, on peut encore, et on doit, en améliorer l'efficacité et la nouvelle organisation qui sera mise en place y contribuera sans doute, nous en sommes convaincus.

Nous encourageons le développement des opérations triangulaires, le développement des achats locaux et des échanges de produits. En ce sens, nous faisons nôtres les appels lancés par M. Ingram à l'endroit des donateurs pour que ces derniers apportent le tiers de leurs contributions en espèces. En effet, les besoins en espèces du Programme sont importants et très justifiés. L'insuffisance de liquidités ne pourrait qu'entraver gravement l'exécution correcte du mandat du Programme.

Nous ne pouvons qu'accueillir très favorablement la réalisation de l'étude sur l'Afrique qui a été discutée lors du dernier CPA et la volonté du PAM de répondre aux besoins croissants en aide alimentaire de la région. Nous avons d'ailleurs appuyé en son temps l'idée d'un programme spécial pour l'Afrique, pour éviter que l'intensification des actions des aides alimentaires dans la zone n'entraîne une diminution de l'assistance dans les autres régions défavorisées.

Je voudrais clore mon intervention en joignant ma voix à celle des délégations qui se sont exprimées avant la mienne pour réitérer à M. Ingram en même temps félicitations et reconnaissance pour tout ce qu'il a fait, tout ce qu'il a réalisé, pour faire du Programme un outil si précieux pour le développement de nos pays.

Kiichi NARITA (Japan): My delegation would like to commend the Executive Director Mr Ingram and his staff, on the excellent quality and presentation of the Sixteenth Annual Report for 1990, and also congratulate them for their commendable performance and achievements during the year under review, especially for many successful emergency feeding operations which are carried out under very difficult and dangerous circumstances.

Since Japan is a member of CFA, my delegation has already expressed our views on this annual report in that forum.

Therefore, I do not have much to say at this moment, but let me focus on a few points among many areas which are to be admired, namely that WFP has been endeavouring to improve project designs by utilizing the technical support of FAO, ILO, WHO and other related international agencies. In addition, we appreciate that WFP has recently taken steps to strengthen its collaboration with NGOs in order to execute more effectively small-scale projects particularly in sub-Saharan Africa.

Moreover, my delegation expects that WFP continues to cooperate with the World Bank in a complementary manner by combining WFP's food aid with the World Bank's financing.

On this occasion, in response to the Executive Director's sincere and special request for additional contributions for the suffering people in Africa and other countries, my delegation is pleased to state that the Japanese Government is planning a special contribution at the end of this month to, and through, WFP, of about Yen 5 725 million - that is about US\$40 million - for the refugees in Ethiopia, Liberia, the Sudan, and their surrounding countries; also, for the African refugees in Pakistan and Iran, and the Cambodian refugees in Thailand.

My delegation also takes this opportunity, here in FAO Council, to express our wholehearted appreciation for Mr Ingram's efforts and achievements during his ten year term.

LE PRESIDENT: Il va de soi que le Programme alimentaire doit collaborer avec l'ensemble de la famille des Nations Unies. Etant par essence un programme alimentaire, il est souhaitable que les liens particulièrement étroits qui l'unissent à l'Organisation pour l'alimentation soient réellement une priorité. Je crois qu'entre un programme alimentaire et l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, il existe un lien privilégié tout à fait spécial.

Ma GENG-OU (China) (Original language Chinese): The Chinese delegation would first like to commend the Secretariat for the preparation of document CL 99/13, and also of the Sixteenth Annual Report of the WFP, submitted by CFA. We would also like to thank Mr Ingram for his introduction. We give our support to this Annual Report.

Over the past 30 years, WFP has played an active role and has made a great contribution towards eradicating poverty and hunger, and assisting agricultural development in developing countries. The Chinese delegation would like to express its appreciation for this. We hope that WFP will intensify its efforts to foster agricultural development in developing countries.

We have noted that the level of food aid pledging has been kept at quite a low level, and the cash percentage in a donation has not reached the level required by the General Rules of the WFP. This directly affects the capacities of WFP in its food aid delivery, lagging far behind the needs of developing countries. We are very concerned about this. We hope that the international community - especially the food surplus developed countries - should make more efforts.

In conclusion, the Chinese delegation wishes to thank the WFP for the assistance extended to China. At the same time, we would like to warmly thank Mr Ingram for his great contribution to the developing countries during his term of office.

Adel EL-SARKI (Egypt) (Original language Arabic): In the name of God, the Compassionate and the Merciful, my delegation on whose behalf I have the honour of speaking, has studied very carefully the document before us. Allow me to thank Mr Ingram for his very complete and lucid introduction to this item. We would like to congratulate the WFP for the excellent work that it has done. We would also like to thank them for their efforts to support the struggles in the developing countries, struggles against hunger and malnutrition.

I think the document gives us a very clear example of the excellent work that has been done by the WFP. As for paragraphs 9 to 11, which refer to the Programme's resources which are earmarked for development aid, my delegation hopes here that the cash commitments for 1991-92 will reach the level which is advisable, and that would be one-third of all commitments. After having studied paragraphs 17 to 22, which refer to the different types of projects, we have identified the projects that deal particularly with the environment. This is a tendency which we would particularly like to welcome.

My delegation is also very pleased with the use of the purchase of products and foodstuffs from developing countries. We would congratulate the WFP for that approach.

We also would like to congratulate the Programme for its support to Africa in the UNPAAERD. I must say that the Programme's efforts have also had very positive effects on the economic and social programmes and have supported the implementation of many projects of agrarian reform and rural development.

David JOSLYN (United States of America): This report certainly represents a very productive period for both the World Food Programme and the Committee on Food Aid Policies and Programmes. During this period, WFP was turned to for help in delivering emergency relief food to affected populations in Liberia and surrounding countries, various countries in Southern Africa, the Gulf, Bangladesh, the Horn of Africa and many others. Specifically in the Horn of Africa, protracted relief situations stretched everyone's capabilities very thin, but the World Food Programme tenaciously kept searching and keeps searching for solutions to food needs in Northern Ethiopia, the Southern and Northern Sudan, Somalia, as well as other areas. The opening of the port of Masawa and the World Food Programme's role in this was certainly worthy of acclaim. As pointed out by my colleague from the United Kingdom and many others, during this period WFP has shown a high level of collaboration with many other agencies of the UN system, specifically the high level of cooperation with the FAO, UNHCR, IFAP, WHO and the World Bank are to be noted. But WFP's collaboration goes beyond this. WFP collaborates very closely with bilateral donors and non-governmental organizations in the delivery of food aid. This as well is noted by my delegation.

During this same period of time, the Committee on Food Aid was just as productive. The Committee grappled successfully with General Regulation changes to modernize and rationalize the management of this important UN programme. The Committee began a complete review of important food aid

policy issues that will underlie the Programme in the next decade and beyond. The Committee began to address some of the financial problems that affect the World Food Programme. CFA members will remember that donors agreed to make special efforts between now and the next CFA to find ways to resolve these problems. Over the next few years there will be many new and difficult issues before the CFA and WFP. But my delegation has confidence that this vital Organization with its capable and dedicated staff and with a strengthened governing body will successfully face those challenges.

I would like to make a comment about the general level of food aid for emergencies, and more specifically for Africa. Mr Ingram's introduction, we believe, clearly characterizes the situation. However, we are deeply bothered by the notion held by others that there may exist "donor fatigue" which is seriously limiting the availability of food aid. While my delegation joins others in efforts to provide more food aid to the needy of the world, we believe that close observers of global relief are aware of the untiring efforts of all donors to deal with the myriad of constraints to delivering huge amounts of relief food in Bangladesh, most of Africa, the Gulf, while dealing with the emerging needs in some European countries. My delegation believes that there is no evidence that the donor community is in a state of fatigue. Rather, the challenges are huge, complex and growing. My delegation insists that the donor community is engaged with all its energy to provide for emerging needs throughout the globe.

Finally, I would like to join first the representative of Pakistan and all other speakers and, I am sure, all the other members of this Council in acknowledging Mr Ingram's very noteworthy contribution to global development. My delegation appreciates the way you, Mr Ingram, have served this programme with an unparalleled level of integrity.

Gerhard LIEBER (Germany): First of all, I would like to thank Mr Ingram for his introductory remarks to our debate.

May I avail myself of this opportunity to express my country's high appreciation for WFP's Executive Director and his staff for their persistent engagement for hunger and poverty alleviation the world over. We feel especially deeply obliged to Mr Ingram who has so ably guided WFP through the, in our opinion, most important period of its history.

As we have been actively engaged in the CFA's work, we can therefore approve the report before us in full. We are satisfied with the performance of WFP. The report reflects, however, a trend which developed during the past decade of a diminishing share of development-targeted food aid activities. As we have always advocated the principle of help for self-help, we deplore this development and its likely continuation during the 1990s. Of course, we are aware of the objective causes and factors underlying the increased need for emergency food aid in countries stricken by natural disaster, drought and civil strife. We see, however, positive signs for such situations to be overcome. Therefore, we harbour some optimism that efforts by WFP itself, the donor community and recipient countries can succeed in reversing this trend and come back to the principle put forward already by the World Food Conference in 1974, help for self-help as the main tool to alleviate hunger and malnutrition in the world.

Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire): Ayant toujours suivi les sessions du CPA, du Conseil et de la Conférence qui traitent des activités du PAM, nous avons pu nous rendre compte de l'accroissement continu de ses opérations. Que ce soit en matière d'urgence pour les réfugiés ou pour le développement, le PAM nous a consenti, à la Côte d'Ivoire, d'avoir un appui pour l'alimentation dans les cantines scolaires et une aide pour le reboisement. Enfin, depuis le malheureux conflit du Liberia voisin, le PAM est intervenu, en liaison avec d'autres donateurs, en direction des réfugiés qui sont actuellement environ 300 000 personnes. Un projet d'aide régionale en faveur des réfugiés libériens, d'un montant de 91 millions de dollars, a été adopté à la dernière session du CPA, au cours du mois de mai. Nous savons gré au Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire d'avoir accueilli favorablement ce dernier projet d'aide aux réfugiés qui vient appuyer notre pays, et surtout les populations frontalières du Liberia qui, en authentiques Africains, ont spontanément accueilli leurs frères et parents victimes de ce conflit qui, nous l'espérons tous, prendra définitivement fin comme devraient le faire tous ces conflits et ces guerres qui suscitent desolation et désespoir sur notre continent et qui, donc, ne peuvent pas laisser indifférent le PAM chaque jour appelé à intervenir, ici et là - M. Ingram vient lui-même de nous le dire. Dans la corne de l'Afrique d'où il revient à peine, si les moyens financiers adéquats et un surplus d'aliments ne sont pas rapidement dégagés, cela sera dramatique. C'est donc ce qui nous autorise à lancer un appel en direction des donateurs pour que la souplesse que sollicite avec insistance et conviction le PAM lui soit consentie, souplesse que le PAM pratique déjà. Je vous renvoie au paragraphe 42 du document et je vous rappelle la formule d'autorisation de logistique d'urgence, sorte de facilité de caisse ou de découvert bancaire pratique trois fois au cours de l'année dernière, et qui est peut-être d'actualité au moment où nous siégeons.

L'examen du document CL 99/13 et l'exposé introductif sincère et franc de M. Ingram ont suscité à notre délégation un sentiment ambivalent d'inquiétude et de satisfaction. Je commencerai donc par l'inquiétude, de manière un peu télégraphique si vous me l'accordez:

- inquiétude pour la croissance zéro de l'objectif de contribution: 1, 5 milliard de dollars, encore une fois, et pour le personnel, notamment celui de nos pays;
- inquiétude pour la situation de trésorerie et donc pour les contributions en numéraire car la règle d'un tiers/deux tiers n'est pas respectée;
- inquiétude pour l'insuffisance des articles non alimentaires indispensables pour améliorer le stockage intérieur des denrées;
- inquiétude de voir que les choses s'inversent dans le mauvais sens, car seulement 40 pour cent du budget du PAM iront au développement contre 60 pour cent pour les urgences et les réfugiés;
- inquiétude de constater le tassement des opérations triangulaires, notamment en Afrique de l'Ouest, ma sous-région. Je vous renvoie ici au paragraphe 64 a) iii).

Ici, il est à remarquer que le Secretariat, dans son document, utilise lui-même le terme “inquietude” en constatant que certains donateurs lient leurs contributions à ce titre à des achats dans les pays développés. Qu’en est-il alors des habitudes alimentaires?

Je voudrais maintenant parler de satisfaction car il y en a, même si M. Ingram, dont je salue la franchise et le courage, nous a dit dans son introduction qu’il préférerait les moyens financiers aux éloges:

- satisfaction de voir l’accord de siège arrive à un point avancé. Je crois que le délégué du pays hôte nous en parlera;
- satisfaction de voir la grande amélioration des relations entre le PAM et la FAO et, partant, entre tous les pays qui font partie de ces deux organisations;
- satisfaction devant l’immense travail qui a été effectué, ces derniers mois - nous en sommes tous témoins - par le CPA et surtout de la direction dynamique et appréciée de l’Ambassadeur du Kenya, Son Excellence Daniel D.C. Don Nanjira, dont l’action à la tête du Comité, qu’il a présidé, nous a permis d’aboutir à de bons résultats pour les travaux immédiats et futurs du Programme;
- satisfaction encore de voir l’élargissement du CPA et sa reconnaissance pleine et entière en tant qu’organe de direction intergouvernemental du Programme.

La délégation que j’ai l’honneur de représenter voudrait conclure en adressant ses vifs remerciements d’abord au CPA, puis au PAM lui-même et surtout à M. James Ingram, bien connu dans mon pays qu’il a eu l’occasion de visiter. Je pense que nous aurons l’occasion de rendre un hommage mérité au Directeur exécutif en d’autres circonstances. Qu’il me suffise de dire, à ce stade, que M. Ingram aura sûrement marqué le PAM de sa forte personnalité qui lui a permis de faire progresser l’Organisation dans tous les domaines.

Sra. María NAVARRO ARRUE (Cuba): La delegación de Cuba, señor Presidente, apoyó el decimosexto Informe Anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria durante las sesiones de su 31º periodo de sesiones el pasado mes de mayo. Por ello, nuestra delegación reitera su apoyo hoy al mismo en el marco de este 99º Consejo de la FAO.

Mi delegación apoya la política seguida por el PMA de dar énfasis en la ayuda alimentaria a los países menos adelantados y con déficit alimentario que, sin duda, son los más necesitados, aunque, señor Presidente, nos satisface igualmente que el Programa continúe su universalidad dando atención a las necesidades de otros países en desarrollo que también la precisan.

El documento Informe Anual del Director Ejecutivo sobre la labor del PMA en 1990, es una muestra palpable de la importante labor que ha venido desarrollando el Programa en la conducción de la asistencia alimentaria a los países en desarrollo. Por ello, nuestra delegación durante la Sexta

Reunión del Subcomité de Proyectos del PMA el pasado mes de mayo, con honda preocupación se refirió al peligro que veíamos en la perspectiva de una sustancial baja de recursos y promesas para el bienio futuro. Cuba, con realismo, aceptó también la cifra con que contará el PMA para desarrollar su trabajo en el futuro inmediato, aunque hacemos votos para que en un futuro no lejano el Programa pueda arribar a las metas y cifras que se ha planteado para desarrollar holgadamente su encomiable trabajo.

En mayo planteamos que habíamos asistido a un proceso largo de estudio y discusiones en aras de conferirle al Programa facilidades de acción que, sin duda, harían del Programa un instrumento más eficiente y con mayor agilidad.

Lamentamos también por ello, que a la luz de este nuevo proceso nos viéramos en la necesidad de contar con un PMA que emergía más empobrecido.

Llamamos la atención, señor Presidente, en este sentido embuidos de una postura positiva, para que se hagan todos los esfuerzos posibles que coronen las necesidades reales que el Programa requiere en esta nueva fase de tantas necesidades en el mundo.

El aumento sustancial de la ayuda alimentaria destinada a aliviar situaciones de urgencia y otras relacionadas con personas refugiadas o desplazadas, ha sido una, o sino la característica principal de la ayuda alimentaria del PMA en este ultimo periodo. Nos parece indiscutible esta acción, aunque mi delegación piensa que la misma no debe ir en detrimento de las donaciones destinadas al desarrollo que alcanzaron en 1990 su nivel más bajo en 10 años.

Reiteramos que el desarrollo es, señor Presidente, en ultima instancia, la via que puede a largo plazo contribuir más efectivamente al logro de la seguridad alimentaria de nuestros países. Por consiguiente, debe continuar siendo un objetivo prioritario del PMA que necesita, lógicamente, contar con más recursos para ello.

Para no hacer más largos nuestros comentarios, apoyamos otras brillantes intervenciones aquí escuchadas que han elevado el papel del PMA y, en sentido general, compartimos lo planteado por la representación de Colombia sobre asuntos del Informe relacionados con el transporte, compras locales, operaciones triangulares, el cumplimiento de un tercio en efectivo de las donaciones, etc.

Por último, abogamos por la sostenida y fructifera cooperación del PMA con otras organizaciones, sobre todo con la FAO, la que debemos seguir impulsando porque así lo necesitan nuestros países y por la comunidad de intereses que ambos tienen.

No queremos finalizar nuestra intervención sin antes hacer un merecido reconocimiento a la labor realizada por el Sr. Ingram al frente del PMA, y como otras delegaciones deseamos expresar nuestra gratitud y hacer además extensivo este reconocimiento al personal del PMA que en la Sede y el campo trabajan con dedicación y abnegación por una causa tan justa como es ayudar al desarrollo y urgencias de los países más necesitados del mundo. Con esto va implícito nuestro especial mensaje de gratitud y buena voluntad a la

División de America Latina y el Caribe del Programa, que con eficiencia y dedicación atienden y ejecutan cotidianamente nuestras solicitudes y reclamos.

Gamal Mohamad AHMED (Sudan) (Original language Arabic): Mr Chairman, we became acquainted with the terms of this report, and as members of the CFA, and also as a country with close links with the WFP, we are bound to support this report.

We would like to thank the WFP for the report and we would like to pay tribute to the CFA for all that it has achieved over recent years within the framework of the WFP.

We read in this report that increased interest is shown in countries suffering from food deficit. And there is increased attention paid to developing programmes and to the activities of working people.

We would compliment the work being done by the staff at Headquarters and in the field, and the courage they have shown. We would particularly compliment Mr Ingram for his wisdom and experience in directing this Programme, which he has marked with a high degree of efficacy. Mr Ingram's mark on the Programme we are sure will remain indelible. We thank him warmly for all his efforts.

In conclusion, we would like to make an appeal to donor countries and ask them to increase their efforts to make even greater contributions in order to enable us to tackle the requirements of our countries, especially in sub-Saharan Africa and the Horn of Africa. We support what has already been said by members of the Council in regard to triangular operations and the problems of displaced peoples and refugees.

Ulrich KNÜPPEL (CEE): Au nom de la Communauté européenne, j'aimerais me joindre à tous ceux qui ont exprimé à Monsieur Ingram leur haute estime pour le travail accompli par lui-même et par l'Organisation qu'il représente.

Je voudrais rappeler l'intervention du représentant de la Communauté à propos du point 4 de l'ordre du jour qui concerne les actions récentes de la Communauté et de ses Etats Membres dans le contexte de l'aide d'urgence.

Enfin, je voudrais me référer à un certain nombre de points qui ressortent du seizième rapport annuel du CPA. Bien que le CPA ait consacré beaucoup de temps en 1990 à discuter des questions institutionnelles, celles-ci seront discutées sous un autre point de l'ordre du jour.

Nous constatons que l'expédition de vivres par le PAM a augmenté en 1990 par rapport à 1989, mais des contraintes de ressources pour les contributions ordinaires ont entraîné une réduction des engagements pour le développement. Nous regrettons que le travail de développement par le biais de l'aide alimentaire soit limité de cette façon, mais nous ne nous attendons pas à de grands changements, vu les besoins des urgences et des réfugiés ainsi que des limitations budgétaires auxquelles les bailleurs de

fonds son confrontés. Il est d'autant plus important, dans les circonstances actuelles, que le PAM fixe des priorités claires pour son travail. Nous nous félicitons de l'augmentation de toutes les catégories de contributions de la part des pays à faible revenu et à déficit alimentaire, mais nous croyons qu'une concentration accrue sur ces pays est souhaitable dans le cadre des ressources ordinaires.

Nous notons que la répartition des engagements pour une année donnée varie selon les projets et les élargissements qui sont présentés au CPA; cependant, le niveau particulièrement bas des engagements en 1990 pour le développement agricole nous donne des inquiétudes.

Malheureusement, les ressources du PAM doivent être de plus en plus dirigées vers les urgences et les réfugiés. Nous trouvons que la flexibilité du PAM pour les livraisons d'aide d'urgence, par l'emprunt des stocks ou par des achats locaux, est très utile. Nous considérons également comme un bon exemple la façon dont le programme régulier peut soutenir les aides d'urgence, au paragraphe 31 du rapport concernant l'élargissement de projets de développement pour apporter du secours aux victimes de la famine.

Le rapport note la nécessité que les projets d'aide alimentaire soient suffisamment soutenus sur les plans techniques et financiers, soit par la contribution technique du système des NU soit par le financement par une des agences de bailleurs de fonds. Nous considérons que ce soutien est important pour s'assurer que le programme continue à combattre la pauvreté et la faim d'une façon efficace.

LE PRESIDENT: Nous arrivons au terme des interventions.

Je donne la parole au Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial pour répondre aux questions qui ont été soulevées.

James INGRAM (Executive Director, World Food Programme): I would like to thank the delegates for their useful observations on the report. Many issues were raised, which I will not reply to at the moment, concerning the distribution of commitments in relation to development projects, setting of priorities, the policy issues to be considered in the CFA and so on, but some useful points were raised which will help the Programme in preparing its agenda, so to speak, for next year. So I value the comments that were made.

There were a few specific questions that I would like to seek to answer at this point. Some questions were asked about the purchases by the Programme of food in developing countries. In 1990 the purchases in developing countries were, as I have said, 91 million dollars. They were higher in 1989, namely 107 million dollars. In 1988, 109 million dollars. The percentage in fact has dropped from 80 percent in developing countries in 1980 to 59 percent in 1990. But these annual fluctuations are to be expected. For example, in the past we have always been able to purchase heavily in Kenya and Zimbabwe, but at the present time we are not able to purchase large quantities in either country. We have also recently made

somewhat larger purchases in developed countries for different regions. We are not really constrained in relation to where we purchase if the resources come from the IFR, the Food Aid Convention, or the regular resources, subject only to the proviso that they are almost always from developing countries, such purchases. But when we are purchasing on behalf of a bilateral donor, clearly we must respect the views of the bilateral donor. We are in effect providing a service so it is effected by the, what you might say, particular interests in each year of bilateral donors, and secondly, as I have mentioned, if you do get a lack of availability of food in important developing exporting countries, such as Zimbabwe and Kenya, well obviously it affects both the absolute amount and the proportions.

On transport the expenditure - this is for external transport, basically shipping - in 1990, 46 million dollars was spent on the flag fleets of the developing countries; in 1989, 38 million dollars, so it is an increase over 1989 but it is a reduction as compared with 1988 because we spent 54 million dollars on the ocean transport, etc., for the developing countries, but it is fluctuating in effect round about 50 million dollars. The total amount last year for transport expenditure was actually 137, that is for both ocean transport and the purchasing, so 137 million dollars of purchases and external transport, but we also spend, of course, large sums on subsidizing internal transport, shipping and handling. We spent approximately 20 million dollars in 1990 on that, so the total expenditure using the services of developing countries was 157 million dollars last year. It is quite significant expenditure, although I doubt very much if any other agency purchases that degree of services from developing countries. It is going to be immensely higher in 1991, doubtless well in excess of 200 million dollars, the reason being that the famine situations in Africa in particular, are so much worse in 1991 than they were in 1990. For example, in Sudan, which is one of the countries I have just visited, we expect to spend over 50 million dollars on transport services within Sudan in 1991. So these expenditures represent a substantial transfer of resources to developing countries.

On the issue about flag fleets, the legislation of one donor country provides that 75 percent of all its food aid must be shipped in flagged vessels of that country. It is enshrined in the legislation, so it is not at the discretion of the officials of that country, but I am pleased to say that the additional cost, which is quite high, is now met by the country. Of course, we would prefer it to be done differently; we would prefer to be able, as we do for everybody else, to transport food in the most economical way, because in that way the resources available to the Programme for developing countries would be higher.

They are the basic questions about transport and purchasing. There were also some questions about using the local institutions.

We spend - I do not have the precise figures - but we spend substantial sums each year on consultants from developing countries - that is within consultant firms - or research institutes or universities in developing countries. This is in connection with project design and evaluation. These expenditures are on a rising curve. I have not the precise data at the moment but they are increasing because we want to use the capacities of developing countries as much as possible for evaluation and project design, so that is another area of WFP expenditure.

I believe that we will be able to carry out the training programme envisaged for the nationals of developing countries notwithstanding the staff constraints under which we are operating. I believe we will in fact be able to meet the target.

These then are the specific questions that were raised. Of course, I would like to thank the Committee, although I did say we need money rather than praise - of course we do not object to praise, we are not averse to praise - but I was particularly pleased with the recognition given to the work of our staff in Rome and of course in developing countries. I have said quite a bit about it and it is very important. In Ethiopia, where I have just been among other countries, just a few days in effect after the end of the civil war and the coming into power of an interim government, I think it is not well-realized that you read in the paper, for example, about evacuation of staff, but the United Nations - and I am not talking about WFP; we have our share - but the total of United Nations staff still working at this moment in Ethiopia is in excess of one hundred, and that includes FAO staff also. All agencies have in fact kept the staff required to deal with emergency situations in Ethiopia. The staff who have been evacuated and the families are really those who are not vital for this emergency work, and there are more people from the United Nations still in Ethiopia than, I dare say, diplomats and NGO workers, and it is dangerous, and when you see the stress under which people are working, you do feel great admiration for them. So I will have pleasure in conveying to our staff the concern expressed by the Council in this regard.

I also appreciate of course the nice remarks made about my own work. I would only say that of course I have another nine months to go, and I expect to be at my desk on the last day of my term, and I only hope you can still say nice things when I actually reach the end of the term. Of course I will not have an opportunity to address the Council again. I will, as several have mentioned, hope to be able to address the Conference so I will give you my final thoughts on that occasion.

CHAIRMAN: Thank you very much for your intervention and for the answers to the different questions, Mr Ingram.

Je crois que ce débat et cette discussion au sujet du seizième rapport annuel ont été particulièrement intéressants. Ces discussions ont souligné la nécessité d'en arriver à réaliser les objectifs, que ce soit pour la Reserve alimentaire internationale d'urgence ou l'effectif global qui est fixe. Beaucoup ont parlé de la repartition à laquelle tous les Etats ont marqué leur accord en ce qui concerne le tiers des ressources en espèces et les deux tiers en produits. Je crois que c'est un élément important. Je crois que nous devons aussi souligner que le Programme a, par essence, un caractère multilatéral et quelles que soient les vues des différents donateurs bilatéraux, ce caractère multilatéral doit pouvoir être maintenu. Donc, les règles que se fixe le Programme dans cet aspect multilatéral qu'il faut maintenir et souligner doivent, petit à petit, être atteintes. Je sais que c'est un effort constant et je suis convaincu que le PAM y arrivera. Nous allons rester dans le même cadre puisque du point 12 nous allons passer au point 25, à moins qu'il n'y ait une remarque supplémentaire de la part de l'un ou l'autre membre du Conseil.

En l'absence de demande, je déclare le point 12 clôturé.

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)

25. Proposed Amendment of the General Regulations of WFP

25. Modification proposée des Régies générales du PAM

25. Enmiendas que se proponen a las Normas Generales del PMA

26. WFP Headquarters Agreement

26. Accord relative au Siege du PAM

26. Acuerdo sobre la Sede del PMA

LE PRESIDENT: Nous passons au point 25 qui concerne les modifications proposées des Régies générales du PAM. Nous avons sous les yeux un seul document, le document CL 99/25: Modification proposée des Régies générales du PAM.

Je demande à notre Conseiller juridique de présenter les modifications juridiques qui risquent d'être apportées, compte tenu des propositions qui ont été faites par le Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire et qui nous sont actuellement soumises.

LEGAL COUNSEL: The document before you is CL 99/25 entitled "Proposed Amendment to the General Regulations of WFP".

In the words of the TV talk shows, this is one subject that needs no introduction. As you know, the Committee on Food Aid Policies and Programmes at its First Special Session in March 1991 decided to submit to the FAO Council a draft resolution for submission to the FAO Conference on the membership of the CFA and the adoption of revised General Regulations of the WFP. A parallel submission is being made to ECOSOC and thence to the General Assembly of the United Nations.

The resolution of the CFA, which requests the Council's endorsement of the draft Conference resolution and revised General Regulations of the WFP, is set out in paragraph 11 of the document. The draft Conference resolution, which the Council is now being asked to endorse and submit to the 26th Session of the Conference, is set out as Annex I to the paper. The listing of Member States for the purpose of election to the CFA is set out as Appendix A to the draft Conference resolution and the draft revised General Regulations for the WFP are set out as Appendix B to the draft Conference resolution.

The comments of the Director-General are set out in paragraphs 3 to 10 of the document CL 99/25. I would merely wish to draw your attention to two points: the first is the recognition in the draft revised General Regulations of the principle of reliance by the WFP on the technical services of FAO, including services regarding global information and early warning systems. The second is the fact, noted in paragraphs 9 and 10 of the paper, that a further resolution of the Conference will be required to authorize the exception from the provision in Financial Regulation 6.7 that requires that trust funds must be administered in accordance with the

Financial Regulations of FAO unless otherwise provided for by the Conference. A draft Conference resolution authorizing the WFP Trust Fund to be administered in accordance with separate Financial Regulations approved by the CFA in accordance with the revised draft General Regulations of WFP will be submitted to the next session of the FAO Finance Committee and thence to the 100th Session of the Council and the 26th Session of the FAO Conference in November.

James INGRAM (Executive Director, World Food Programme): What the Council can do for the World Food Programme today is so much more important than what I can say. I will therefore not detain you for long with words. As I am sure most of the members of the Council know, I will be leaving the World Food Programme in the Spring of next year. For me, this is now a time for taking stock - for looking backwards and for looking forwards.

Looking backwards, I have developed during my stewardship great pride, a pride which the Council can properly share, in what WFP has accomplished with resources woefully inadequate for the awesome and often appalling challenges which it has had to face. It is particularly a pride in the men and women who have worked for the Programme, both at our country offices and in Rome. In the field they have often had to work in great hazard in areas where disease, famine and violence, for whatever reason, have held sway. They have worked tirelessly to bring succour to millions in need. At Headquarters the staff have provided the planning and support which has made our country work possible. This has been done in the context of an increasingly archaic, restrictive and frustrating constitutional framework and in steadily declining working conditions. The constitutional framework had been designed to serve a small, temporary and experimental programme and the Headquarters facilities a small, temporary and limited Secretariat. The world's needs and WFP's performance have turned it from that small, temporary and experimental programme into one of the world's foremost international aid agencies. The facts thus demanded a new constitutional framework and new Headquarters facilities. In a single decision today this Council can place the Programme irrevocably on the road to achieving these two objectives in the immediate future.

It would be flying in the face of history, and of the record, to deny that it has been a struggle to reach the point that we have now reached. The constitutional review which has taken place over the last few years has involved positions which have been strongly held and forcefully argued because they were perceived to involve important points of principle. However, in the end everyone gave a little. For the little that was given much has been gained. Today you have before you, in the revised General Regulations, a new constitutional framework which will be responsive to the needs and requirements of the 1990s both as regards the legislative and administrative requirements of the Programme.

Looking forwards, the new Committee on Food Aid Policies and Programmes will, through its enlargement and changed composition, more accurately reflect both what the nations of the world can give and what the nations of the world require. Strengthened also in its powers, the Committee will be able to provide stronger guidance and direction to the Programme's administration. That administration will, in turn, have the financial and

administrative autonomy necessary to respond more quickly, more efficiently and more effectively to the needs of recipient countries for food aid, for development and for emergency relief. This new constitutional framework rightly maintains links with the Programme's founding organizations, in order to protect and strengthen the legitimate interests of the United Nations and of the Food and Agriculture Organization. A new and constructive cooperation can thus emerge to the benefit not only of the organizations but, more importantly, to the benefit of those whom we all - United Nations, FAO and WFP - are designed to serve.

Today the Council is being asked to ensure that the World Food Programme will be placed where it rightly belongs, on the same constitutional basis as the great aid organizations of the United Nations family, in particular the United Nations Development Programme and the United Nations Children's Programme. The Council is being asked to do this not for the Executive Director, nor even for the men and women who serve WFP but above all for those who receive its assistance.

The texts before you today have been arrived at because of the dedicated efforts of the representatives of many governments reflecting all shades of opinion. I would like to express my appreciation to all those governments who have worked so tirelessly to this end. It has also succeeded because of the talents of many international civil servants in the United Nations, in the Food and Agriculture Organization and in the World Food Programme. I must take this opportunity to thank especially the Secretary-General of the United Nations and the Director-General of FAO for their essential contributions to the outcome. I must also thank all the members of their staff who have been involved in this endeavour. I should do so by name, but those names are legion.

English is a rich language, but it is not particularly rich in the language of gratitude. All that I can say is thank you to all those who have given of their time and their talents to arrive at the result before you.

You also have before you today, for your information and comments, an enduring testimony to the great generosity and foresight of the Italian Government in the newly signed Headquarters Agreement for the World Food Programme. Upon its entry into force, this will provide a modern facility for WFP Headquarters, a facility which I have no doubt will be worthy of this matchless city. In the interim, a great financial burden has been removed from WFP by the Italian Government's decision, embodied in an exchange of notes, to meet all rental costs until the Programme moves to its new Headquarters. With the revised General Regulations a new Headquarters forms the second essential foundation for a modern World Food Programme.

If you endorse the Revised General Regulations, and if we can look forward to the early entry into force of the Headquarters Agreement, it will be with the greatest confidence that I can hand over to my successor. The new Executive Director will be taking over not only a Programme with a historic past but with the capabilities for an even more historic future. It will be a future in which confident and cooperative relationships between the Programme and its founding organizations will be forged. It is for the sake of this that I ask the Council to turn this new page to a future which will ensure that what is past and that a new and promising beginning is born.

LE PRESIDENT: Je salue la présence de M. Peter Hansen.

Peter HANSEN (Representative of the Secretary-General of the United Nations): The United Nations welcomes the opportunity to address your Council on the question of the governance of the World Food Programme.

It is a very, very different Programme from what it was thirty years ago and over the change, from what it was to what it has become the Programme, its Executive Director, its staff and, indeed, its founding Organization have much to be proud of.

The United Nations has always maintained that the development in the operations of the World Food Programme justifies periodical review of its functioning in order to improve its effectiveness.

We have worked very closely with FAO in discharging our respective functions as parent organizations of the World Food Programme. So far as the review undertaken by the CFA on the Governance of the World Food Programme is concerned, the United Nations and FAO, have followed very closely the deliberations of the CFA and its Sub-committee, and have provided all the inputs we could to facilitate their work.

Reformation of the United Nations System is rather a rare commodity, so being at the threshold of achieving reform in this instance, the CFA and the Council would have much to be proud of too.

The United Nations is particularly pleased that the validity of the World Food Programme as a joint programme of the United Nations and FAO has been reconfirmed. This would ensure that the important linkage of food aid to development and to food production and nutrition will continue to be maintained not only organizationally, but undoubtedly strengthened conceptually. We are confident that the enhancement of the role of the CFA in providing intergovernmental supervision and direction over the activities of the Programme will strengthen the further confidence of governments-donors and recipients alike in the work of the WFP.

The revised General Regulations also envisage that the Programme will continue to draw upon the technical services of FAO, as well as those of the United Nations and other relevant organizations of the system.

We noted with appreciation the statement made in the CFA by the Executive Director, Mr James Ingram, at the time of the adoption of the conclusions and recommendations at the Special Session; that the World Food Programme intends to utilize and hopefully expand its utilization, of FAO technical services, as well as those of other relevant organizations. We will continue to work for the close collaboration between the World Food Programme and its founding organizations.

There has been considerable interest in the timely and coherent response of the United Nations System in providing emergency and humanitarian relief assistance, and the reform of the WFP is one important facet of this. The Economic and Social Council will shortly undertake a review of this matter at its Second Regular Session this year in Geneva, when it will also be considering the proposals for the reform of the WFP.

We welcome the inclusion in the Revised General Regulations of a provision for the United Nations to draw on the World Food Programme in providing humanitarian relief assistance. This would improve the capacity of the United Nations, in close collaboration with the other organizations concerned, to respond in an expeditious manner to urgent emergency situations.

We are also very pleased - I shall not go into detail - that the Headquarters Agreement has been signed and that it will provide a good basis for the future functioning of the WFP.

Mr Ingram has made it very clear in his comments today what enormous challenges are facing the World Food Programme. The Programme can well come up with a strengthened governance system which would increase to meet these challenges; but, in order to do all this, the Programme will need more resources and, with the strengthened World Food Programme, the United Nations look forward to even greater support from the international community to the World Food Programme through increased contributions to support its activities in the years to come.

The time is short, and there are many speakers, so let me - rather than delve into the other challenges which the Programme faces - say that the United Nations will stand ready to participate in meeting these challenges, and it goes without saying that the United Nations will participate actively to ensure the effective implementation of the envisaged changes relating to the governance of the World Food Programme, when hopefully you will have adopted them and they will come into effect next year. To this end, we look forward very much to continuing our close collaboration with FAO and the Programme.

LE PRESIDENT: Je remercie M. Peter Hansen, représentant du Secrétariat général des Nations Unies, pour son introduction extrêmement précise et constructive.

Il est important que les deux parents du Programme expriment leur point de vue, et ils auront certainement l'occasion de le faire. Je dis bien les deux parents, et non pas les deux parrains dont on a parlé hier, car il s'agit bien de deux parents attentifs et désireux d'augmenter la collaboration et l'articulation indispensable que nous souhaitons, comme l'a très bien souligné le représentant du Secrétaire général.

Daniel D.C. DON NANJIRA (Kenya): The item before us for discussion now is one of the key items on the Council's international agenda. The Kenyan delegation has listened very attentively, as in the past, to the introductory statement of Mr Moore, the Legal Counsel for FAO, and to the thought-provoking statements just made by Mr James Ingram, Executive Director of WFP, and Mr Peter Hansen, Personal Representative of the Secretary-General. I also want to recognize the presence on the podium of Mr West, who is our friend - I hope, Sir, you will be able to say something in the course of this session.

We are most grateful for the information we have just been given, which should facilitate our discussion and decision on this important item. I therefore thank you once again Mr Chairman, for giving me an opportunity to make a statement on this important item, and to inform this august body about the views and position of my Government relating to the proposed amendments to the General Regulations of the World Food Programme.

As you are aware, I was privileged to serve as Chairman of the CFA during 1990 when this issue dominated the work of the CFA, and I also chaired the First Special Session of the CFA held on 18 March this year which approved the recommended changes before the Council. You will therefore, I hope, forgive me, Mr Chairman, if I am a little lengthy and sentimental in my intervention. You know my personal attachment to this issue and my strongest belief in the indispensability of consensus as the sine qua non condition for the success of any process of this kind.

The proposed amendments to the WFP General Regulations are the product of a long process, the history of which I do not wish to repeat here. It is needless to say that this Council has on many occasions had a quite unpleasant discussions on the issue. The CFA was virtually paralysed by it, and even relations among otherwise very friendly delegations were sometimes quite strained. I cannot therefore conceal my delight at noting the positive approach of document CL 99/25.

The Director-General himself made constructive and positive comments on the item, and the representative of the UN Secretary-General, has, as I have said earlier, likewise made constructive and positive comments on the issue. Thus, the parent organizations - not the "godparents" but the parent organizations - of CFA are supportive of the process, and the Kenyan delegation thanks them very much for their sincere and positive dispositions.

Obviously, I cannot let this opportunity pass without reiterating my delegation's appreciation and gratitude to Mr Ingram, the Executive Director of WFP, for his personal and remarkable contribution to the success of the latest round of the reform process in CFA, which he actually initiated. His concern for the food needs of the food-deficient countries of the developing world and his wide travels around the world trying, and successfully so, to mobilize resources for the needy and poor peoples of the developing nations, have impressed us all very much, and we thank him sincerely. The Kenyan Government is particularly grateful for Mr Ingram's mission last week to the Horn of Africa where he met, among others, with the senior Government leaders of the four countries of the Horn and where, of course, he also met my own President, Daniel Arap Moi, and senior officials of the Kenyan Government.

We are hopeful that WFP's efforts to help us resolve the problems of refugees and other disastrous situations in the region will be fruitful.

We understand that Mr Ingram will be retiring in the course of next year, and we are glad that he still has nine months to go. We wish him, when the time comes, a very enjoyable retirement, and that he will be able to look, not just forward and backward, but sideways as well.

We are also thankful for the technical, legal, economic and other advice which CFA has received from FAO, WFP and the United Nations system as a whole. The explanations and clarifications we have received from the representatives of these agencies, particularly during our discussions of difficult and complex points which the delegations have come across in their deliberations on the work of WFP and CFA, have been very helpful, and they have enabled the delegations to reach the consensus that we have before us for consideration.

Thus, the proposed amendments to the World Food Programme General Rules are the product of a long process, the history of which, as I said, I do not wish to repeat. But, as I have stated earlier, I was at the steering seat of the CFA when this important matter reached its peak last year. It dominated the work of the Twenty-ninth Session of the CFA and was the subject of two meetings of a Sub-committee on Governance. It again dominated the work of the Thirtieth Session of the CFA. A Working Group was created which met in February this year and put together a Package. The Package was considered and approved by the Special Session I mentioned earlier.

Throughout this long process, the central issue was the search for a system of Governance for the World Food Programme which on the one hand granted it maximum administrative autonomy consistent with its status as a joint Programme of the United Nations and FAO, and on the other strengthened the role of the CFA as a genuinely and truly Governing Body.

It was also essential to strengthen the organic links of WFP to the technical services provided by specialized agencies of the United Nations system, particularly FAO. It is my firm belief, therefore, that the package of recommendations before this Council meets all these objectives. If approved - and I very much hope that they will be - then these proposed amendments would confer to WFP a degree of administrative autonomy similar to that of UNDP and UNICEF. The important technical role of the specialized agencies, and especially FAO, is fully recognized. I strongly recommend that this Council approve the proposed amendments to the General Regulations of WFP and that the draft resolution contained in Annex 1 be transmitted to the Twenty-sixth Session of the FAO Conference for favourable consideration when it meets in November. It is my fervent hope that the Economic and Social Council of the United Nations will take up this matter during its summer session and reach similar conclusions and that a parallel draft resolution would be transmitted to the General Assembly for favourable consideration at its Forty-sixth Session which starts this coming September.

I wish to express my appreciation to the Director-General of FAO for this positive approach he has taken as is evidenced by his comments, as I have said earlier, on the proposed amendments. In this regard, the Kenya delegation shall fully support the Director-General's proposal for an exceptional resolution on FAO's Financial Regulation 6.7 at this forthcoming Conference of FAO. To put it figuratively, the light is beginning to show at the end of the long tunnel. The whole process of amending the WFP General Regulations is now nearing an end and should be completed by the end of 1991. I can only urge the Council to foster this process by approving the proposed amendments so as to enable the

strengthened and expanded CPA to come into force early next year and take up its most important tasks of guiding the WFP and developing global food aid policies. The time is ripe for WFP, a very important humanitarian and development organization within the United Nations system, to have appropriate governance arrangements that would facilitate efficient management of the over US\$1 billion in resources it handles each year.

Finally, but not least, I wish to pay a special tribute to the members of CFA and to all observer members of the Committee and the Working Group whose valuable contributions during the negotiations led to the revised version of the General Regulations of WFP which we now have before us for endorsement. The membership of the international community has shown that, given political will and the necessary determination of governments, nothing is impossible in this world. I just therefore hope that what has been done and achieved by our governments within CFA can and will be emulated and repeated elsewhere within the UN system. All of us should take great pride in what we have achieved.

LE PRESIDENT: Je remercie l'ambassadeur du Kenya qui a été un des plus brillants President du CFA au même titre d'ailleurs que ses prédécesseurs auxquels je tiens à rendre hommage.

Mohammad Saleem KHAN (Pakistan): I would like to thank Mr Moore, Mr Ingram and Mr Hansen for their presentations as well as the Ambassador of Kenya who spoke as the Chairman of the CFA during the period in which this important issue was examined by the CFA.

Pakistan has had the honour and opportunity to participate in the exercise which led to the conclusions on the important matter of the revision in governance structures of WFP and its relationships with its two parents, the United Nations and FAO. The end-product may not be a reflection of all the different positions, but represents the best possible consensus on these positions. The decentralization of functions and authority, the increased responsibility to the CFA and the responsiveness of the Secretariat to this organ and the improvement in procedures would certainly lead to even greater effectiveness for WFP while paving the way for an even closer and healthier relationship with its two parent organizations. These changes at the same time would not affect the close working relationship WFP has with FAO and the United Nations and, as noted by Mr Moore and Mr Hansen, WFP will continue to draw on the resources and technical expertise of FAO as well as the UN and other UN specialized agencies and subsidiaries.

Not the least, the enlarged CFA, for the first time with a more equitable representation from the developing countries and membership clearly earmarked by geographical regions would, if allowed to work within the expected democratic spirit of multilateralism, lead to more balanced and representative decisions than before. The consensus is a happy augury for the future of WFP, as noted by Mr Ingram, as well as multilateralism. We hope all members will join us in supporting the CFA authorities' recommendation for approval by the FAO Conference in their totality.

On a personal note, I would like to record my immense pleasure in having had the opportunity to closely work with a number of other distinguished colleagues, some of whom are not present amongst us today, in the Working Group of the CFA under the chairmanship of Ambassador Don Nanjira of Kenya, Chairman of the CFA during 1990-91. I must say it was an extremely congenial and pleasant atmosphere to work out conclusions over a most difficult issue. I assure you that the "Don" who was chairing our proceedings was not of the Sicilian type referred to under another item by the Malaysian Ambassador. It was an honour for me to have been working under all his Kenyan dignity and acumen.

Sture THEOLIN (Sweden): I speak on behalf of Denmark, Finland, Norway and Sweden. We thank Mr Moore, the FAO Legal Counsel, and Mr Peter Hansen, the representative of the Secretary-General, as well as the Executive Director for their very constructive and forward-looking introductions. We share their view on the vital importance of the proposals and of this very occasion. Furthermore, we thank the Director-General of FAO for his very constructive proposals contained in the document, which we support.

The Nordic countries give full support to the draft resolution submitted by the Committee on Food Aid Policies and Programmes to the FAO Council for submission to the FAO Conference.

The Nordic countries are pleased, as were previous speakers, that consensus was reached on the proposed changes to the Regulations of the WFP and the other recommendations contained in the report of the Working Group. Indeed, we are encouraged by the constructive and cooperative spirit in which the new regulations were worked out. We would like to express our sincere appreciation and thanks to our partners in the Working Group and its Chairman, Ambassador Don Nanjira of Kenya, the Secretary-General of the United Nations, the Director-General of FAO and the Executive Director of the World Food Programme, as well as the CFA itself, for reaching a positive solution of the governance issue. We are confident that the proposed changes adopted as a whole by the CFA will offer to the WFP the authority required for performing its task in an efficient and orderly manner. We also believe that they will lay the foundation for a continued and improved relationship between the World Food Programme, FAO and the United Nations.

As the previous speakers before me, the Nordic countries fully support the draft resolution. Its adoption by the FAO Council and Conference as well as ECOSOC and the United Nations General Assembly will mark an important step forward towards an even more efficient vehicle for development and emergency assistance.

Gonzalo BUIA HOTOS (Colombia): Las enmiendas que estamos considerando son, básicamente, el resultado de las propuestas que hizo el Sr. Ingram como Director Ejecutivo del PMA. Todos sabemos que el Sr. Ingram insiste en retirarse de su cargo a partir de la primavera de 1992. Estos dos hechos confirman, señor Presidente, y distinguidos miembros del Consejo, que el Sr. Ingram al formular sus propuestas no estuvo dirigido ni por el prestigio ni por la ambición personales, sino por la búsqueda del bien de

la institución, que él ha dirigido durante los nueve años en forma excelente durante los cuales el PMA ha crecido, se ha fortalecido y ha mejorado sus servicios a los países en desarrollo.

Ya dijimos antes la función importante que cumplió nuestro amigo Peter Hansen, como representante del Secretario General de Naciones Unidas, la otra organización copatrocinadora, la FAO, estuvo representada con competencia y objetividad por nuestro amigo Edward West, a quien nos complace ver en el podio.

Queremos sumarnos a lo que ha dicho nuestro colega y amigo Theolin, de Suecia, en nombre de los Países Nórdicos, al pedir que este Consejo reconozca la actitud constructiva y positiva del Director General de la FAO y que en nuestro Informe apoyemos básicamente las observaciones del Director General que aparecen a partir del párrafo 3. Particularmente, en el párrafo 5 el Director General dice que, aunque no todas sus observaciones se reflejan en las normas generales, él reconoce que sus puntos de vista sean incorporados en el texto definitivo. Creemos que esta es una actitud que debe causarnos satisfacción a todos.

Igualmente apoyamos, señor Presidente, la necesidad de que se mantenga la función técnica de la FAO en relación con la actividad del PMA y que en la mayor medida posible y cuando resulte conveniente, el PMA utilice los servicios técnicos de la FAO.

Nos queda solamente, señor Presidente, porque no queremos entrar en detalle sobre las enmiendas mismas, reconocer que la forma ampliada como va a trabajar el CPA en el futuro, representará una mayor vinculación política del Tercer Mundo a este importante Programa que, como lo dijo nuestro colega Saleem Khan, de Pakistan, debe seguir trabajando en un contexto multilateral.

Nuestro colega y amigo Don Nanjira, Embajador de Kenya, quien presidió los dos periodos de sesiones de 1990, habló con su corazón. Este es el momento tal vez en que podemos presentarle nuestras excusas porque a veces en medio del fragor de los debates fuimos injustos con nuestro Presidente. Tuvimos un Presidente que nos dirigió con tacto, con ponderación, con humor y con tolerancia. Los representantes de Colombia nos sentimos orgullosos de ser hermanos del Embajador Don Nanjira en el Tercer Mundo, porque él demostró que en nuestros humildes países también se dispone de personas inteligentes, dinámicas, capaces y hasta valerosas, como fue la actitud que asumió Don Nanjira al presidir el Grupo Especial de Trabajo.

Confiamos en que la Asamblea General de las Naciones Unidas y la Conferencia de la FAO darán su aprobación definitiva a estas enmiendas y que así, en 1992, el PMA continuará su valiosa trayectoria dentro de un marco más dinámico y con realizaciones más positivas aún impulsados por la aplicación de esta reforma.

Confiamos igualmente los Representantes de Colombia, en que a partir del año próximo la FAO y el PMA iniciarán una nueva luna de miel que, ojalá, se prolongue al infinito.

Tang ZHENGPING (China) (Original language Chinese): First of all, we wish to thank the Legal Office of the United Nations and the CFA Working Group for their contribution to the revision of the WFP General Regulations. We would also like to thank the Legal Counsel of FAO, the Executive Director of the WFP, Mr Ingram, and the representative of the Secretary-General of the United Nations for their presentations of the Agenda Item.

The Chinese delegation, having read document CL 99/25, would like to make the following observations.

We note that the CFA Special Session held last March approved the proposed amendments of the WFP General Regulations through a consensus reached among the CFA members after consultation.

According to the Revised General Regulations, the membership of CFA was increased to 42 from the original 30. This we believe will enlarge the Representation of the CFA and enable it to become a real intergovernmental body to reflect the interests of the majority of Member Nations so that FAO will play a vital role in effectively managing the WFP multilateral food assistance. For this the Chinese Government expresses its appreciation.

We have also noted that, while delegating full power to the Executive Director of the World Food Programme, the Revised General Regulations emphasized the technical role of FAO in designing and evaluating the projects of the WFP. This guiding principle will not only help to improve efficiency of the WFP administration but will also guarantee and enhance the quality of the activities of the WFP.

Therefore, we sincerely hope that the WFP and the FAO will maintain a good relationship of cooperation so as to make greater contributions to the eradication of poverty and hunger and to the agricultural production of developing countries.

Concerning Article 15 of Part D of the Revised General Regulations, the Chinese delegation would like to point out that, although we generally support the Revised General Regulations, this is a sensitive issue because it concerns a country's sovereignty.

On behalf of the Chinese Government we would like to reiterate that this Article must be applied in a prudent manner to exceptional cases, and it is necessary to strictly define the meaning of exceptional cases. We hope that this position of the Chinese Government will be reflected in the record of the Council.

The meeting rose at 13.15 hours

La séance est levée à 13 h 15

Se levanta la sesión a las 13.15 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/18

Ninety-ninth Session

Q uatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

EIGHTEENTH PLENARY MEETING DIX-HUITIEME SEANCE PLENIERE 18ª SESION PLENARIA

(20 June 1991)

The Eighteenth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours
Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La dix-huitième seance plénière est ouverte à 14 h 30
sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 18ª sesión plenaria a las 14.30 horas
bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)

25. Proposed Amendment of the General Regulations of WFP (continued)

25. Modification proposée des Règles générales du PAM (suite)

25. Enmiendas que se proponen a las Normas Generales del PMA (continuación)

Deddy SUDARMAN (Indonesia): It is gratifying to note that CFA at its 31st Session in March 1991 has adopted by consensus a set of draft resolutions on the membership of the CFA and revised General Regulations of the WFP. My delegation notes with appreciation that, at last, the problem relating to the improvement of, and strengthening the relationship between WFP, FAO and UN has been resolved.

Mr Chairman, with regard to the size and composition of the CFA my delegation supports the enlargement of the CFA's membership which my delegation hopes will pave the way to have a more equitable representation among regional groupings in the CFA.

My delegation also supports the amendment of paragraph (b) of Regulation 13 by adding the words "and trade" at the end of this paragraph. I believe that with this amendment the agricultural development in many developing countries will not only be adequately safeguarded but also will lead to the expansion of trade of the countries concerned. We consider it of vital importance to support our development process.

Mr Chairman, the Indonesian delegation supports the above-mentioned draft resolution and hopes it will be passed on to the forthcoming Conference of FAO. We believe that the interests of the organizations concerned have been adequately well taken.

Finally, Mr Chairman, we hope that these resolutions will in fact promote the necessary developments to enable WFP to assume its rightful role as mandated by its parent bodies to advance world food security and multilateral development cooperation undertakings, especially in the efforts to alleviate hunger, malnutrition and poverty which currently confront many developing countries.

Thomas YANGA (Cameroun): Mon intervention sera très brève. Mon pays a pris une part active et significative dans le processus qui a conduit à l'élaboration des modifications proposées des Règles générales du PAM qui sont soumises à la présente session du Conseil de la FAO. Ces modifications reçoivent l'appui et le soutien du Cameroun, car elles ont été le résultat de l'expression de la ferme volonté de coopération et de compréhension entre nations souveraines dans le but de contribuer à l'élimination de la pauvreté, de la malnutrition et de la misère dans le monde. Le Cameroun les approuve aussi parce qu'elles expriment globalement les principes cardinaux qui ont animé la délégation du Cameroun tout au long des dites discussions et qui peuvent être caractérisés par quatre mots dont les deux derniers sont exprimés en anglais et qui sont: décentralisation, responsabilité, confiance et management.

C'est là l'occasion pour la délégation camerounaise de rendre un hommage appuyé à tous ceux qui ont contribué à l'aboutissement heureux des difficiles négociations qui ont été engagées. Nous voudrions en particulier féliciter le Directeur général de la FAO qui, par son attitude constructive dans ce processus, a apporté une contribution inestimable à l'aboutissement des discussions. De même, mon pays voudrait aussi rendre un vibrant hommage au Directeur exécutif du PAM pour la manière efficace et responsable avec laquelle il a géré le Programme tout au long de son mandat, à la tête du PAM, et qui a donné à l'aide alimentaire en général ses lettres de noblesse. Je n'oublierai pas de citer le Représentant du Secrétaire général des Nations Unies qui, par ses interventions mesurées et très constructives, a aidé les Etats Membres à trouver un consensus sur un certain nombre de questions difficiles.

Je voudrais exprimer aussi la satisfaction du Cameroun de voir l'accord de Siège enfin conclu entre le Gouvernement italien, la FAO et les Nations Unies, et nous voulons à cet effet renouveler nos remerciements au Gouvernement italien pour les efforts consentis en faveur du PAM.

Jean YENNIMATAS (Grèce): Ma délégation a suivi avec un grand intérêt les présents débats concernant l'évolution du Programme alimentaire mondial. A l'heure actuelle, nous n'avons l'intention ni de nous référer aux motivations qui ont provoqué ce débat ni de nous poser la question de savoir si le problème a été examiné au fond. Aujourd'hui, il nous est soumis des modifications qui ont été proposées après avoir été adoptées par le CPA, modifications qui touchent aux Régies générales du PAM.

Les amendements en question constituent un tout et en principe nous n'y voyons pas de difficulté. Ma délégation forme le souhait que le rôle technique de la FAO vis-à-vis des activités du PAM soit maintenu. En outre, le PAM, avec une autonomie administrative, doit s'appuyer sur les services techniques de la FAO. Cela, entre autres, pour une meilleure efficacité du Programme ainsi que pour éviter les doubles emplois.

Toutefois, ayant examiné le texte de la résolution, comme proposé dans le document CL 99/25 page 4, nous avons constaté qu'un principe fondamental manque: il s'agit du principe de la représentation équilibrée sur la base d'une rotation, principe que l'on trouve dans des textes similaires et qui est conforme tant à l'esprit qu'au langage des Nations Unies.

A cet effet, nous proposons que le paragraphe 2 de la résolution soit modifié de façon à ce que ce principe mentionné soit incorporé, à savoir que la résolution tienne compte de la nécessité d'une représentation équilibrée fondée sur le principe de rotation.

LE PRESIDENT: Si un amendement au projet de résolution est déposé, sur lequel nous devons nous mettre d'accord concernant son envoi à la Conférence, il sera peut-être intéressant de présenter un texte qui pourrait être inséré dans le rapport. Il me paraît important d'éclairer notre Rapporteur, notre Président du Comité de rédaction et tout le Comité de rédaction sur la portée précise de la proposition qui vient d'être faite par le Représentant de la République hellénique, de façon à ce que ce texte

puisse figurer dans le rapport. Il sera de nature à préparer dans de bonnes conditions les travaux de notre Conference, puisque notre rôle maintenant consiste à examiner un projet de résolution qui doit être transmis et voté à la Conference. Je crois que ce serait une bonne méthode de travail si vous pouviez remettre au Secrétariat le texte d'un amendement précis.

L. ROSS BROWNHALL (Australia): Since the Australian delegation did not speak on a previous item, we would like to take this opportunity to express our satisfaction with the work of the WFP and to commend the Executive Director on his leadership of the Programme. Mr Chairman, we make special mention of staff working in arduous and hazardous situations. We not only commend their devotion to the assistance of poor people, but we empathize with them and their families for the hardships they have been prepared to endure.

Mr Chairman, the Australian delegation is gratified to see the item on the proposed amendment to the General Regulations finally come before this Council. Like other countries vitally concerned with the supply and use of food aid, we have much at stake in the efficient functioning of the World Food Programme, including its relations with FAO and other members of the UN System. It is of considerable satisfaction to us that this longstanding, complex issue has been resolved to the present stage in a very cooperative and balanced way.

At the Special Session of the CFA in March this year the various interested parties, all of whom are represented here, put aside the specifics that they would like to have seen turn out differently. For the sake of reaching a consensus important concessions were made by all parties.

The resulting package was regarded by us all as being a finely balanced compromise that provides for the matured status of WFP, while at the same time safeguarding the interests of FAO.

Our delegation would like to register its appreciation for the immense effort put into this process by members of the Working Group, and especially by its Chairman. We are grateful also to the Director-General and other FAO staff for their conscientious participation in the Sub-Committee and the Special Session, and for the extensive consultations undertaken behind the scenes. We appreciate particularly the positive approach taken by the Director-General, and the sustained interest and participation of the Secretary-General through his representative, Mr Hanson.

As a participant of long-standing in the evolution of WFP, Australia is pleased to endorse fully the final outcome as presented in document CL 99/25 and commends the draft resolution for adoption by the Council.

In doing this, we note the emphasis that the Director-General has placed on the technical role of FAO with respect to the activities of WFP while at the same time allowing administrative autonomy to WFP. The Australian delegation recognizes FAO's technical role in project preparation and evaluation and, in that context, its responsibility for food aid policy and food security. We support the principle that the Programme make extensive

use of the technical services of FAO including those of the global information and early warning system for the assessment of food situations and needs, and those in project development and evaluation.

In this connection, it is essential to distinguish carefully between the roles of FAO and WFP. FAO is clearly responsible for establishing national food balances and overall needs for food assistance on a macro level through the GIEWS system; on the other hand, WFP has responsibilities specifically for assessing emergency food aid needs involving micro-analysis of particular locations and particular population groups. They have the responsibility for assessing aspects like the numbers of people involved; their characteristics and resources; what kind of food assistance is needed and for how long; and the logistics needed to deliver food when and where it is needed.

They are also responsible for some other assessments, including those for emergencies and for refugee feeding. These require a detailed knowledge and good intelligence systems for coordination with bilateral donors and in the latter case, for coordination with UNHCR. These are specific to the operations of WFP and are logistic rather than technical assessments.

Paragraph 9 of document CL 99/25 refers to the need for a further resolution of the Conference to authorize an exception to enable the WFP fund to be established. We note with satisfaction that such a resolution will be presented to the next session of the FAO Finance Committee in September 1991 for onward forwarding to the 100th Council and the 26th Session of the Conference.

We earnestly hope that the above resolution will complete the documentation required in order to progress the proposed changes through all the necessary stages to enable the revised regulations to be operative from 1 January 1992.

Although it is the subject of the next item, the Australian delegation would like to take this opportunity to register its gratitude to the Italian Government for its great contribution to the interests of food aid through the newly-signed Headquarters Agreement for the WFP. This generous and far-sighted act taken together with the structural reform of the WFP, will put the Programme in the best possible position to meet its future challenges as foreseen in the debate on the previous item.

D. CHURCH (United Kingdom): I shall be quite brief since I have had the opportunity of making my views known on this particular subject in the CFA and in the Working Party, and I think everyone is tired of hearing my voice on this particular subject.

My delegation supports the proposed amendments to the General Regulations unreservedly, and also the draft Resolution transmitted by CFA to this Council. We were pleased that the CFA adopted these texts by consensus, and hope this precedent will be followed by the governing bodies of the parent organizations.

Like the delegate of Pakistan I served on the Working Party; like him I feel the texts represent the best possible compromise that we in that particular Working Group could have achieved. A different group might have come up with slightly different details, but I feel strongly the overall package would have been much the same since it represents a fair balance between the various interests involved. We also believe that the amendments over a period should have the effect of strengthening relationships between the Programme and both its parents.

We were pleased to note from paragraph 5 of the paper submitted to the Council that the Director-General recognized the efforts that were made to maintain the technical role of FAO with respect to the activities of the WFP. Like the previous speaker, my Australian colleague, we too feel very strongly that this role should be maintained.

I was going to stop there, apart from making a few polite noises about the contribution of Don Nanjira. But I have listened to what my Greek colleague has said, and he has proposed an amendment on which I should comment.

I have two problems with his amendment. The first is the problem that I have only just heard about it in the middle of a meeting. This is the kind of text one needs a little time to think about, to consider the best way of doing it. So certainly I share the view of the Chairman that we need a written text, and it should be reflected in the report of the meeting.

There is another point of substance which relates in a way to the discussions in the Working Group. The resolution that has been drafted very deliberately does not go into criteria for selection of members of the CFA. We did discuss this, and there was a problem of timing. There was also a problem that earlier resolutions, in particular General Assembly Resolution 22/75 which dealt with the reconstitution of the UN/FAO Intergovernmental Committee as the CFA, did deal quite considerably with the question of criteria for membership. Certainly my view at the time - and I think a number of other members of the Working Group felt the same - was that paragraph 4 of that resolution in fact said all that needed to be said about the question of who should be appointed to the CFA. We should not try and reinvent the wheel by trying to come up with a new set of criteria.

I am sure that that explanation will not necessarily satisfy my Greek colleague, but I offer it as an explanation as to why in fact the draft resolution prepared by the Working Group is drafted in fairly simple terms and does not go into this kind of detail. I think I would be reluctant to see it added to.

I now come to the end, and conclude by expressing my personal thanks to everybody in the various organizations who, as Mr Ingram said, are legion, who contributed to this exercise. To my fellow members of the Working Party, again I echo my colleague from Pakistan when I say there was a very good atmosphere. We argued strongly and, indeed, fiercely on occasions, but never forgot our main aim. Above all, I express my personal thanks to Don Nanjira because without him, all our efforts may well have been in vain.

Paulo ESTIVALLET de MESQUITA (Brazil): The road which led to the presentation of the draft regulations of the WFP was long and arduous. It was also very narrow. On many occasions there was a danger of losing some of the participants on this long march.

Looking at the set of proposals before us which have been agreed to by consensus, it is easy to forget the difficulties and misunderstandings of the recent past, but perhaps this is just as well. In this way, the new order can begin unhindered without having any negative experience.

We have no doubt that all this effort has been well rewarded. As was stated by the Executive Director, the proposed amendments embody a carefully carved compromise in which everyone had to give a little and did so in order to gain much more. The final agreement lays the basis for improved cooperation between the United Nations, the WFP and FAO, updating and clarifying the links between the three organizations, and strengthening the arrangements for the governance of the WFP. We consider that by its endorsement of document CL 99/25 the FAO Council will mark its commitment to and preference for the multilateral approach for the provision of development assistance and humanitarian relief.

In conclusion, I wish to join others in thanking the Secretary-General of the United Nations, the Director-General of FAO and the Executive Director of the WFP and through them the staff of the three organizations for their work and spirit of compromise which fortunately prevailed throughout this complex exercise.

I should also like to support the remarks of the delegate of the United Kingdom regarding the former Chairman of the CFA and the other participants in this process.

Mme. Simone ROBIN (Canada): Le projet de résolution ainsi que ses deux appendices contenus dans le document CL 99/25, propose à l'approbation de ce Conseil et éventuellement de la Conférence de la FAO, représentent l'heureux résultat des efforts conjugués et soutenus de tous les pays membres du CPA. Ils sont aussi le fruit d'une recherche honnête d'équilibre, obtenu par voie de consensus, que des négociations ardues mais menées dans un réel esprit de coopération et de compromis ont réussi à produire. Ils forment un tout et leur adoption par le CPA s'est effectuée sur cette base.

Les modifications proposées aux régies générales visent, pour l'essentiel, à élargir le rôle de supervision et de direction du CPA à l'ensemble des activités du PAM, et à clarifier la nature des relations entre le CPA et le Directeur exécutif du PAM, ainsi que l'autorité et les responsabilités de ce dernier. Leur adoption permettra donc au PAM dans son ensemble de fonctionner de façon plus efficace et efficiente.

Quant à la résolution elle-même et à l'appendice A, ils ont pour objet de permettre à un plus grand nombre de pays, et en particulier de pays en développement, de devenir membres du CPA et de préciser les modalités de cette accession.

La réforme de l'administration du PAM ainsi proposée maintient les liens traditionnels du CPA avec le Conseil de la FAO et la Conférence, d'une part, et avec l'ECOSOC et l'Assemblée générale des Nations Unies, d'autre part, tout en encourageant l'utilisation des services techniques de la FAO et des autres agences des Nations Unies concernées afin de tirer le meilleur profit possible des ressources disponibles au sein des Nations Unies.

Je tiens à signaler que nous appuyons le point de vue exprimé par le Représentant du Royaume-Uni à l'égard de l'amendement proposé précédemment par le Représentant de la Grèce.

Avant de conclure, ma délégation voudrait rendre hommage à tous ceux qui ont permis de mener à terme cet exercice, notamment l'Ambassadeur du Kenya, Monsieur Nanjira, qui a présidé avec tant de persévérance et d'humour aussi, comme l'a signalé l'Ambassadeur de la Colombie, les travaux du CPA et ceux du groupe de travail sur l'administration du PAM. Nos remerciements s'adressent aussi au PAM lui-même, à la FAO et aux Nations Unies pour leur appui technique précieux qui aura permis d'arriver à cet heureux résultat.

Kiichi NARITA (Japan): My delegation would like to associate itself with the previous speaker to welcome the submission of the draft resolutions and the draft revised General Regulations of WFP, by the CFA to this FAO Council.

As we are fully aware, we had repeated sincere and careful deliberations among ourselves in various meetings to finalize these drafts which are before us.

Japan had a great opportunity to fully participate in this process of finalizing these drafts as a member of the Working Group.

My delegation thinks that it is our great pleasure to have adopted these drafts by consensus in the last special CFA session in March, and here again my delegation fully supports these drafts.

We expect that with the resolution of issues of governance between WFP, FAO and UN, relationships between the three organizations will enter into a new era of constructiveness and harmony and more and more energy, time and money could be devoted to its essential aim, that is to say, world food aid.

My delegation strongly hopes that these drafts will be approved in the coming FAO Conference and UN General Assembly and the revised General Regulations enter into force from 1 January 1992.

Gerhard LIEBER (Germany): My Government actively participated in the CFA Working Group on the proposal for changes to the Regulations of the WFP. We wholeheartedly welcome the consensus reached, and we are in full agreement with the results of this long overdue exercise.

We therefore urge the Council to endorse the draft resolution and revised General Regulations of WFP as contained in document CL 99/25, and to submit it for final approval through the FAO Conference in November this year.

I would like to thank all who participated in this long and arduous exercise - the Director-General of FAO, the Executive Director, the representative of the Secretary-General, Mr Hansen, and especially the Chairman of the Working Group, Mr Don Nanjira.

David JOSLYN (United States of America): The United States endorses the amendments exactly as proposed and believes, as does the Director-General, that they are complete in themselves. We sincerely look forward to participating in a strengthened CFA, which will provide more and better oversight of this very important programme.

We also look forward to a new era in which we can deal with Mr Ingram on food aid policy, Mr Dutia on food security, Mr Shah on budget questions, Mr Moore on new challenging legal issues, Mr Hansen on improving the United Nations-wide coordination of the system's response to emergency relief, and Mr West, on whatever new projects he may be involved in. We would like to thank everybody who worked to bring this agreement about especially our good friend Ambassador Don Nanjira.

Abdesselema ARIFI (Maroc): Je vais intervenir brièvement en même temps sur les points 25 et 26 de l'ordre du jour, dans le souci de gagner un peu de temps, car je sais que nous sommes en retard.

S'agissant du point 26, à savoir l'accord relatif au Siège du PAM, ma délégation tient à exprimer sa satisfaction de la signature récente de l'Accord relatif au Siège du PAM, et tient par là à remercier toutes les parties qui ont contribué à l'aboutissement de cet Accord, et notamment le Gouvernement italien qui, tout au long des négociations, a fait preuve d'un esprit soutenu de coopération et de compréhension.

Ma délégation tient également à exprimer sa satisfaction de l'aboutissement des accords concernant l'interprétation de certaines clauses de l'Accord de Siège de la FAO, tel que mentionné au paragraphe 11 du document CL 99/6-Rev.1, et nous formulons le souhait que, pour l'interprétation de la disposition concernant l'étendue de l'immunité qui doit mettre à l'abri d'une détention préventive les fonctionnaires menacés d'extradition, on pourra aboutir à une solution dans les plus proches délais.

Ma délégation est convaincue qu'une ratification prochaine par le Parlement Italien de l'Accord de Siège du PAM permettra aux fonctionnaires du Programme de travailler dans de meilleures conditions et au PAM de s'acquitter de sa tâche.

S'agissant des nouvelles modifications des Règles générales du PAM, ma délégation a suivi avec beaucoup d'intérêt les réunions qui ont abouti, en mai dernier, aux nouveaux textes proposés et souhaite que ces textes, une fois entrés en vigueur, permettent de préserver, voire même de renforcer, la principe de recours par le PAM aux services techniques de la FAO,

conformément à la Résolution 22/75 de l'Assemblée générale des Nations Unies, dans son paragraphe 8, tout en permettant au Programme de jouir de son autonomie administrative.

Ma délégation espère aussi que les consultations prévues entre le Siège des Nations Unies, le Directeur général de la FAO et le Directeur exécutif du PAM auront une issue positive, en tenant compte des vrais objectifs qui sont l'assistance et l'aide aux groupes nécessiteux partout dans le monde.

Qu'il me soit permis, enfin, à l'instar d'autres délégations, et notamment celles du Pakistan, de la Colombie et du Congo, lors de la discussion sur le point 12, d'exprimer ma gratitude, au nom de mon pays, pour les efforts louables de M. James Ingram qui, dans des moments difficiles pour le Programme, a su mener le PAM dans le sens qui lui est dévolu et qui constitue sa raison d'être.

F.M. MBEWE (Zambia): Mr Chairman, my delegation is deeply touched by the manner in which Mr Ingram has introduced this item. The growing needs of alleviating hunger and poverty as well as famine operations have continued to place a heavy burden and responsibility on WFP.

Naturally this has meant over time that certain statutes and rules that had perceived the work of WFP as short-term became themselves bottlenecks to the operations of the Programme.

Creating conditions that appear to provide strength of their own to an organization often tend to meet resistance from the founding fathers and mothers. It is like a child who, in his own well-acquired capacity, wants to start living on his own. The parents' first reaction is often that of doubt as to his ability to do things on his own without parental overseeing. While taking pride in his work they do not want him to disappear from their sight. After some time, however, they do let him go, only to realize later that on his own he is doing even greater things for the family and himself. This is how I see the history of WFP.

The time appears to have come for WFP to be on its own, and the prolonged discussions and negotiations in CFA were essential to provide the assurance that the grown-up child will not completely disappear. They were useful, and we pay tribute to the Director-General of FAO, the United Nations, and CFA for this work which led to the proposal before us to amend the General Regulations of WFP. We thank them for their understanding. This does not mean that WFP will leave the parents in the cold. The new amended regulations provide for WFP to avail itself of the rich technical expertise that is in FAO. This is essential to help consolidate this new autonomy.

My delegation can, therefore, only endorse the proposed amendments to the Regulations to give WFP the adulthood she has earnestly earned and deserves, as this will make it more effective in its noble role of assisting in the reduction of hunger, poverty and famine among the world's underprivileged.

Finally, we want to thank the Italian Government for its generosity in providing the necessarily suitable environment in which WFP will work in its new capacity.

Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire): Notre courte intervention dans ce débat portera surtout sur l'esprit, mais aussi sur la lettre, du texte proposé à notre réflexion.

D'abord l'esprit du texte. Nous sommes heureux que le Directeur général de la FAO se soit déclaré tout à fait prêt à participer "de bonne foi" (paragraphe 8) aux consultations prévues par le projet de Régies générales révisées, afin de prendre en considération "dans la mesure du possible les avis exprimés par la ou les autres partie(s)" c'est-à-dire le Secrétaire général et le Directeur exécutif du PAM.

Cette même bonne foi de la part de toutes les parties est aussi la bonne foi des éminents membres du CPA, qui a permis aujourd'hui d'arriver à ces modifications qui sont le fruit d'un consensus.

Donc nous saluons cet esprit positif, car vous savez comme moi que l'accouchement de ce projet de texte aura été très difficile. C'est peut-être le lieu et l'occasion d'évoquer le passé pour l'oublier. Je veux parler de la fameuse task force. Je veux aussi parler de cette atmosphère de tension, de ces longues diatribes au cours des sessions du CPA, le poing sur la table ou le billet de banque qui a été déchiré en pleine séance du CPA, le climat parfois de méfiance réciproque, et enfin la lumière venue du Groupe de travail de l'Ambassadeur Don Nanjira. Bref, comme vous le voyez, les choses ont été longues à se dessiner.

C'est donc à très juste titre que je me dois de féliciter le Directeur général, le Directeur exécutif du PAM, le Secrétaire général et son représentant Monsieur Hansen, et surtout le CPA pour son bon travail et ce bon texte qui est une base de discussion qui traduit bien l'esprit de collaboration nécessaire et irremplaçable qui doit exister entre deux organisations créées dans le même esprit, celui d'aider au développement et de soulager les populations dans la lutte contre la faim et la misère.

Les modifications proposées l'ont été après des débats sérieux au sein du CPA et d'un compromis consenti par les membres de cet organe qui nous fait aujourd'hui rapport.

Nous approuvons bien sûr l'élargissement du CPA qui est proposé, et nous approuvons également la réaffirmation du caractère conjoint de cette organisation qui est le PAM. Notre appui est total aux amendements qui ont pour but de responsabiliser davantage ce Programme qui a fait efficacement la preuve de pouvoir prendre en charge et de gérer ses activités sur le terrain en coordination avec les donateurs, avec les organisations du Système des Nations Unies (PNUD, FISEA, HCR) à la satisfaction de nombreux Etats récipiendaires de son aide.

Pour être bref, la délégation de Côte d'Ivoire propose tout simplement que notre Conseil transmette, avec son avis favorable, ces modifications aux Régies générales à la décision de la Conférence, en tenant compte bien entendu des suggestions et autres amendements écrits au Projet de résolution qui sera soumis à la Conférence en novembre prochain.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Agradecemos, señor Presidente, las explicaciones dadas por el Asesor Legal de la FAO, Sr. Gerald Moore, que como en ocasiones anteriores nos ha ilustrado de manera eficaz los resultados de las negociaciones en torno a este tema y que hoy nos presenta a manera de conclusion las enmiendas que se proponen a las Normas G nerales del PMA para que este Consejo las apruebe y las recomiende posteriormente a la 26^a Conferencia de la FAO.

El tema que nos ocupa hoy es el resultado de los trabajos realizados por diversos organismos y comités y es, además, el resultado de la voluntad politica de cooperación que reinó en la acción de los Gobiernos Miembros del CPA, asi como de la voluntad constructiva de la FAO, las Naciones Unidas y el propio PMA para arribar a soluciones viables y duraderas.

Queremos aprovechar esta ocasión, por tanto, para agradecer al Sr. Hansen sus buenos oficios en estas negociaciones y que lo haga extensivo a los representantes del Secretariado G neral de las Naciones Unidas que por largo tiempo nos ha acompañado en esta difícil pero fructifera labor.

Nos ha complacido mucho, señor Presidente, la declaración del Director Ejecutivo del PMA, Sr. Ingram, al presentar sus comentarios sobre la importancia que estas enmiendas significan para el futuro accionar del PMA. Valoramos altamente su honestidad, su postura constructiva que con orgullo planteó acerca del despegue del Programa y del reto que el PMA enfrent  en los tiempos venideros en aras, consecuentemente, para cumplir con las funciones para lo cual fue creado.

Como dijera el distinguido Embajador de Kenya, otrora Presidente del CPA, este proceso ha significado una carga muy grande para los paises miembros del CPA. A cuantas tensiones nos vimos todos sometidos durante largos meses, como dijera el Embajador Don Nanjira certeramente; por ello, doblemente acogemos con beneplácito las buenas voluntades que hoy se constatan aqui esperando que este esfuerzo se vea coronado con éxito para el PMA, el que siempre contará con una muy constructiva y armoniosa relación con la FAO y con la Secretaria de las Naciones Unidas.

Para terminar, señor Presidente, reitero el apoyo de Cuba a las enmiendas que se proponen a las Normas G nerales del PMA. Este minucioso trabajo que hoy llega a término, repito, en aras de la voluntad de cooperación que muchos gobiernos demostraron para hacer más eficientes las vias de acción del PMA y sus relaciones con la FAO y las Naciones Unidas.

Felicitamos de manera oportuna, igualmente, al Gobierno de Italia, a la FAO y a las Naciones Unidas por haber concluido las negociaciones sobre el Acuerdo de Sede para el PMA, que sin duda alguna les dará mejores condiciones de trabajo a los funcionarios que en el Programa cotidianamente realizan un trabajo encomiable y hoy aqui, admirados por todos.

Hoy, señor Presidente, con regocijo constatamos una vez más la importancia que reviste para nuestros paises la politica multilateral, amplia y equilibrada como una via idónea y correcta para canalizar la ayuda necesaria y la asistencia para los paises en vias de desarrollo.

Adel EL-SARKI (Egypt) (Original language Arabic): In the name of God, the Compassionate and Merciful, thank you Mr Chairman.

My delegation took part in the meetings which resulted in the proposals and amendments to the General Regulations of WFP. Once again, we wish to reiterate our support for these proposals and amendments. However we wish to recommend that these documents be submitted to the forthcoming General Conference. We also wish to thank all those who took part in the deliberations which resulted in the proposed amendments.

Raphaël RABE (Madagascar): J'ai suivi de très près l'évolution de cette question et ai participé activement aux travaux du CPA. La délégation de Madagascar n'éprouve donc aucune difficulté pour accorder son plein appui au Projet de résolution et aux propositions d'amendement contenus dans le document CL 99/25.

Nous aussi nous enregistrons avec satisfaction que les deux autorités de tutelle, à savoir le Secrétaire général des Nations Unies et le Directeur général de la FAO, y souscrivent. Il va sans dire que nous considérons comme un impératif la coopération étroite et permanente entre le PAM et la FAO, pour mieux servir les populations qui en ont besoin, en garantissant l'addition des efforts et en évitant de cette façon les doubles emplois.

Pour terminer, nous aussi nous rendons hommage à Son Excellence l'Ambassadeur Don Nanjira pour sa compétence, son courage et sa persévérance, qui ont porté le fruit que nous avons le grand plaisir de cueillir.

Vishnu BHAGWAN (India): Having participated in the discussion about this matter in the CFA, I wish to be very brief. My delegation welcomes the proposed amendments of the General Regulations of the WFP which are the result of long and arduous efforts of all concerned. In our view, this will improve the relationship between the WFP and the parent organizations, that is, FAO and the United Nations. The new proposals should also user in a new era in which FAO and WFP would be able to work in perfect unison and cooperation for the benefit of the needy all around the world. My delegation would like to thank the Secretary-General of the United Nations, the Director-General of FAO and Mr Ingram who extended their full support and constructive assistance to the Member Nations at every stage to reach this consensus. We now fully support the Council's recommending these amendments to the Conference for adoption. I should also like to express my delegation's appreciation for the conclusion of the WFP Headquarters agreement and would like to thank the Director-General of FAO for his efforts in this regard. I would also like to thank the Host Government of Italy for its generosity in providing this facility.

Kiala Kia MATEVA (Angola): Après avoir entendu plusieurs délégations qui sont intervenues avant nous, la délégation angolaise ne peut qu'appuyer les résultats obtenus, notamment l'accord relatif au siège du PAM et les modifications proposées des Régies générales du PAM.

La délégation angolaise apprécie hautement la manière dont Monsieur Ingram, Directeur exécutif du PAM, a présenté les différents documents et la façon dont il conduit le PAM en faveur des pays en développement.

La délégation angolaise fait siens les propos de notre collègue de la Côte d'Ivoire sur les félicitations présentées à Monsieur le Directeur général de la FAO, au Secrétaire général des Nations Unies et sur la recommandation du Conseil à la Conférence.

A.K.M. Fazley RABBI (Observer for Bangladesh): Being an observer, we did not take the floor earlier during this session. Since we are making an intervention for the first time, we would like to congratulate you and your Vice-Chairmen for conducting the proceedings most efficiently. We would also like to take this opportunity to put on record our thanks and gratefulness to FAO for the assistance we have been receiving from the Organization. We recall and appreciate the excellent introductory statement by the Director-General and particularly thank him for his reference to the catastrophic cyclone in Bangladesh as well as for his timely action regarding the approval of TCP projects and the fielding of a mission for assessing the damages and requirements.

Now coming to the agenda item, we would like to say that from the beginning my delegation was actively involved in the process of making WFP more efficient and effective in its delivery. In this regard, we recall with appreciation the initial proposals of the Executive Director which were marked by his foresight and sagacity, by his love for and interest in the Organization.

We thank Mr Ingram for his initiative and efforts, as well as for his contribution to the whole process. We appreciate the cooperation extended by the United Nations Secretary-General and the Director-General of FAO.

My delegation would like to express its satisfaction for the positive conclusion of the issue of governance of the WFP and its relationship with the United Nations and the FAO. We are confident that the Revised General Regulations along with the financial regulations will provide the flexibility and autonomy required by the Organization.

As a member of the CFA and also of the Working Group we are particularly pleased and satisfied with the very positive attitude of the members of the Council toward endorsement of the CFA recommendations. We thank all the Members of the Council.

We appreciate and share the views of the Executive Director when he says that with the entry into force of these recommendations a new, harmonious and constructive relationship will be established between FAO and WFP, which will enable both of the Organizations to better serve the objectives for which they were established.

Finally, we join the Members of the Council in acknowledging and appreciating the services and contribution of Mr Ingram to the WFP, and through that Organization toward the needy and hungry millions of people of the world. We express our sincere thanks and gratefulness to Mr Ingram for what he has done in the past, as well as for the future.

CHAIRMAN: I thank the representative of Bangladesh for his intervention. We all know the difficulties and problems of Bangladesh. We suffer with this friendly country, and we owe thanks to the actions of the international community. We are going to try to help this important country.

Frank M. BUCKHAM (Observer for Swaziland): The Swaziland delegation wishes to express our profound appreciation and admiration for the outstanding performance of the WFP over the past nine years under the guidance of Mr James Ingram with the vital support of the staff.

We have listened very carefully to both the summary presentation and the proposed amendments of the General Rules of the WFP and the resulting debate. We are convinced that the resulting approval of the amendments will significantly increase the effectiveness of the WFP to execute what is clearly a mandate of increasing complexity and growing significance for those 45 million hungry people in the world, of whom thirty million are in Africa.

We also fully support the draft resolution transmitted by the CFA to this Council for submission to the Twenty-Sixth Session of the FAO Conference.

I conclude by thanking the Secretary-General, the Director-General of FAO and the Executive Director of the WFP for their fruitful cooperation in bringing this whole exercise to the positive conclusion.

LE PRESIDENT: Nous arrivons maintenant au terme du débat général. Je demanderai au Directeur exécutif du PAM de prendre la parole et de faire peut-être certains commentaires sur ce qui a été déclaré par les différentes délégations. Ensuite je passerai la parole à M. West, et nous pourrons, je crois, conclure sur ce point.

James C. INGRAM (Executive Director, World Food Programme): I have said quite a bit this morning and I really cannot say more than how pleased we are that the Council has acted in such a constructive and statesman-like way.

I said this morning that English is not rich in expressions of thank you and, unfortunately, that is true. Therefore, all I can really do is to reiterate my thanks to all the governments that have made this possible. I think that it is indeed a landmark day for the history of WFP and the history of the United Nations system and I do believe that it will lead to excellent relationships between the Organizations concerned.

I thank you, Mr Chairman, and the delegates for their support for the changes.

E.M. VEST (Special Representative of the Director-General): The Director-General has asked me to say a few words on his behalf at the end of the debate. He wishes me to express his thanks and satisfaction with the appreciation you have all expressed for the document that he placed before

you, appreciation in which you recognize the intention of the document to be constructive and positive. After all, you have today endorsed not a revolution, not a coup d'état, but an evolution of family relationships. The child that you the FAO created so many years ago may have become a large and lusty adult but the parents retain, as most parents do, their parental concern when the child may be 40 years old, and their involvement in important responsibility such as prescribed in the new text. I refer to such things in particular as continued responsibility of FAO and the UN to elect membership of the CFA. In that context, I am sure the Director-General is very glad to join in the welcome that has been given to the enlargement of the CFA, since it has been recognized as a critical element in the package.

The Council and ECOSOC will continue to receive the annual report as you have today, and they will no doubt wish to discuss it. Also, I might mention that the Finance Committee is still an important element in the overall structure presented by these texts.

As far as the Secretariat is concerned, FAO will always be ready to continue to provide maximum technical support to the WFP. It will also, if and as requested, provide other types of support in the interest of economies of scale for both organizations.

On a personal note, therefore, I might say that it was not always an easy life for me or my colleagues in the CFA and its Committee on Governance. So we are all the more pleased to be able to participate today in this calm and constructive conclusion pending the Conference.

Therefore, I should like to express my thanks on behalf of my colleagues and myself for the kind things that had been said and I repeat the thanks of the Director-General for the way you have dealt with this paper.

LE PRESIDENT: Je crois que nous arrivons au terme de la discussion du point 25 de notre ordre du jour. Je crois qu'un large accord s'est dégagé, un consensus global, pour présenter le projet de résolution à la vingt-sixième Conférence de la FAO. Toutes les interventions qui ont été faites ont été essentiellement positives, constructives, animées du meilleur esprit.

Je voudrais remercier tous les intervenants. Je voudrais remercier le Directeur exécutif, le Représentant du Directeur général, le Représentant du Secrétaire général des Nations Unies, notre Conseiller juridique d'avoir permis à ce débat d'être éclairant et complet. Je crois qu'il était utile qu'il le soit.

Je voudrais souligner deux points, et je crois que ces deux points concernent toute la famille des Nations Unies, qu'il s'agisse des agences opérationnelles, des programmes ou des différentes branches de la famille des Nations Unies. Il n'y a ni autonomie, ni indépendance, il y a un service à assurer et des objectifs à remplir. Les objectifs sont définis par les tâches qui sont confiées aux différents organismes de la famille des Nations Unies, et il est clair que ces objectifs constituent la priorité absolue. Nous connaissons les objectifs du Programme alimentaire mondial. Il est donc souhaitable que l'on prenne nos responsabilités pour permettre au Programme de réaliser ses objectifs.

Je crois franchement que toutes les discussions qui ont eu lieu ont été utiles, et je suis convaincu qu'elles ont toutes été faites de bonne foi, même si parfois la passion se mêle à la bonne foi. Cette bonne foi est en effet indispensable pour atteindre les buts que nous poursuivons. Je crois qu'il est important aussi de souligner que le projet de résolution s'inspire d'une résolution importante de la Conférence de 1975, à savoir la Résolution 22, qui a toujours demandé au Programme de faire une utilisation maximale de tous les services techniques de la famille des Nations Unies et forcément dans les domaines de l'alimentation, de la nutrition et de l'agriculture des services techniques de la FAO. Je crois que c'est un point important, et ce point a été souligné par la plupart des membres.

Je crois que l'on est arrivé, comme l'a très bien souligné M. West à la sérénité, à l'âge adulte, et que nous sommes tous convaincus que cette pleine et active collaboration dans la perspective d'éviter toute duplication, tout double emploi, et en travaillant ensemble dans la même direction, permettra de réaliser tout le travail qui a été accompli au cours de cette année et de l'année précédente pour aboutir au point 25 et à l'excellent document de synthèse qui nous est soumis.

Je crois que je peux clore ce point 25.

26. WFP Headquarters Agreement

26. Accord relatif au Siège du PAM

26. Acuerdo sobre la Sede del PMA

LE PRESIDENT: En ce qui concerne le point 26, je voudrais vous faire une proposition. Le Directeur exécutif, M. James Ingram, a présenté le point 26 qui concerne l'accord relatif au Siège du Programme alimentaire mondial. Il s'agit des documents CL 99/26 et CL 99/26-Rev.1. Je demanderai très brièvement au Conseiller juridique de faire une présentation de cet Accord. Je crois que nous n'avons pas à en discuter. La plupart des délégations en ont déjà parlé au cours de leur exposé.

LEGAL COUNSEL: The document before you is CL 99/26 entitled "WFP Headquarters Agreement".

As I think all Members of the Council know, Mr Chairman, the agreement regarding the Headquarters of the World Food Programme was signed between the United Nations and FAO and the Italian Government on 15 March 1991. The Director-General had been authorized to sign the agreement on behalf of FAO by the Council in 1987, which had requested that the text of the agreement, once signed, should be circulated to a future session of the Council for its information. The text of the agreement is now so circulated.

In introducing this item I would like on behalf of the Director-General to pay special tribute to the generosity and the spirit of cooperation and understanding of the Italian government in reaching agreement on the final text of the Headquarters Agreement, and the number of ancillary agreements which, taken together, protect the status of WFP, FAO and, indeed, all international organizations in Rome, and indeed resolve a number of outstanding problems affecting both WFP and FAO.

With respect to the WFP Headquarters Agreement itself, the difficulties regarding security provisions in the original draft of the Agreement have now been resolved to the entire satisfaction of both FAO and the United Nations. Due to the generosity of the Italian government in concluding an exchange of letters in October 1990 for the reimbursement of the entire rental costs of WFP and FAO Headquarters' premises, both FAO and WFP can now expect to be fully reimbursed for all such rental costs until such time as FAO is fully housed in the Terme di Caracalla complex and the WFP Headquarters Agreement is ratified. This will also cover, I understand, past rental costs incurred and as yet not fully reimbursed for 1988, 1989 and 1990.

A series of interpretation agreements signed at the same time as the WFP Headquarters Agreement served to clarify the position of the Organization and WFP with respect to its immunity from jurisdiction in Italy, and reaffirmed the fact that the administration of the staff of the Organization is governed purely by the internal law of the Organization. While, in the view of the Director-General, all these matters have now been settled in a satisfactory manner, negotiations are still progressing on one important matter; that is the interpretation of the provisions relating to immunity from preventive arrest in cases of extradition. We trust that agreement will soon be reached on this matter, given the excellent spirit of cooperation and understanding between the Organization and the Italian government.

Jacques WARIN (France): Monsieur le Président, comme vous l'avez constaté, je ne suis pas intervenu sur le point 25 de l'ordre du jour car je n'avais pas besoin de répéter l'accord de ma délégation envers la revision des Regies générales du PAM.

Il m'a semblé utile, en revanche, de dire un mot sur la conclusion de l'Accord de Siege. Il n'est pas nécessaire d'épiloguer longuement sur la conclusion de cette affaire. Je relève seulement, pour m'en féliciter et pour en féliciter le Directeur général, que cet Accord de Siege a eu une conclusion heureuse, que les négociations ont été conduites en deux temps, d'abord au cours de l'année 1988, puis à l'automne 1990, entre le service juridique de la FAO et les autorités italiennes et qu'elles ont abouti, grâce à l'esprit de coopération dont ont fait preuve les deux parties, à une solution satisfaisante pour le PAM, et donc pour nous tous. Je remercie vivement Monsieur Moore des explications complémentaires qu'il vient de nous donner.

De cette longue négociation qui avait provoqué l'impatience de certains d'entre nous - sans doute de ceux qui ne sont pas des juristes professionnels - je crois que nous pouvons retenir deux leçons:

- la première, c'est que, comme le dit un fabuliste français, "rien ne sert de courir, il faut partir à point", lorsque les intérêts essentiels d'une organisation sont en jeu; et dans le cas d'espèce, il y en avait deux en jeu puisque les solutions adoptées en ce qui concerne le PAM ne pouvaient manquer d'avoir des repercussions sur les privileges et immunités de la FAO; la longueur des négociations que certains ont déplorée était en fait une garantie de leur succès;

- la deuxième, qui est peut-être plus intéressante pour nous dans l'immédiat, c'est que, dans le cas d'espèce, presque tous les problèmes ont été régies dans les trois accords signés le 15 mars dernier (l'accord relatif au Siege du PAM et les deux accords interprétatifs), les négociateurs n'ont pas encore réussi à s'entendre sur une disposition importante de l'Accord de Siege de la FAO, qui se retrouve également dans le nouvel Accord de Siege du PAM (la detention preventive de fonctionnaires menaces d'extradition). Qu'est-ce que cela prouve? Que l'on peut s'entendre sur presque tout, dans un nouveau texte, sur 95 pour cent de ce texte, mais qu'il peut rester une partie qui n'est pas encore totalement conclue. Cela n'a pas empêché le Directeur général, dans sa sagesse, de donner le feu vert pour conclure.

Je voudrais que nous en tirions argument pour une affaire qui va nous occuper dans la demi-heure qui suit, à savoir que l'on laisse entre parentheses certaines clauses lorsqu'un accord général existe sur l'ensemble d'une affaire. Cela a été le cas pour l'Accord de Siege du PAM.

Dans toute cette affaire, l'action menée par le Secrétariat, et en particulier par le service juridique de la FAO, me paraît exemplaire. Les questions à l'étude posaient des problèmes d'une ampleur considerable puisqu'elles étaient à la fois de nature juridique (privileges, exemptions, immunités) et financière (remboursement des loyers). Ces problèmes ont été résolus grace à la patience et à l'esprit de compromis dont ont fait preuve les deux parties.

Je voudrais donc féliciter très sincèrement pour cet heureux aboutissement à la fois le Directeur général de la FAO, pour l'esprit de decision et la souplesse dont il a fait preuve en la matière, et les autorités italiennes, qui ont manifesté esprit de compromis et sens de la générosité, selon qu'ils s'agit de consentir les immunités demandées ou de rembourser les loyers, en attendant la construction d'un nouveau bâtiment pour le PAM.

En conclusion, nous avons maintenant un bon Accord de Siege et il vient à point nommé, au moment où les Regies générales du PAM sont en voie d'être révisées, pour donner à cette organisation les bases juridiques et matérielles nécessaires au développement de ses activités.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant de la France mais je lui demanderai peut-être un peu plus d'une demi-heure. Ce délai me paraît court. Qu'il me laisse une heure ou deux.

Alberto De CATERINA (Italy): Thank you Mr Chairman. Mr Chairman, some delegations under the previous Item 25 have already touched upon Item 26. This gives me the opportunity, in taking the floor now, to respond also to their thanks, their queries and their wishes.

First of all, the thanks. The Italian delegation is, of course, extremely and warmly grateful for the kind expressions used toward the Government of Italy, and I include also the delegation of France who just took the floor.

Coming now to another question, namely the ratification that was rounded upon before. The progress of both bureaucratic and parliamentary procedure for the ratification of the three agreements, the three instruments signed on 15 March this year, I wish to state the following. While the Italian Government is already deploying all its best efforts in order to speed up the bureaucratic process, parliamentary procedure of ratification remains, as everybody knows - and it is like that at least in Italy - remains, I repeat, the sovereign prerogative of the Italian Parliament. We must not forget that. Having said so, WFP Secretariat and delegations who took the floor may rest assured that every possible effort will be deployed by this delegation, and that information about the progress of the two procedures of ratification - bureaucratic and parliamentary - will be given in a timely fashion.

Mr Chairman, let me now touch upon the point that was also mentioned under the previous item by the distinguished Ambassador of Morocco and that is contained in some detail in the document under our eyes, CL 99/26. I refer particularly to paragraphs 12 and 13 of this document. Mr Chairman, the very positive language of paragraph 13 seems to be in slight contradiction with paragraph 12 which is, to a certain extent, not completely accurate and omits also some important details. First to paragraph 12, in which the question of extradition is mentioned. First, it was at the request of FAO that the issue under negotiation concerning the extradition issue was not contemplated in the FAO Italy Headquarters Agreement concluded in 1950. Nothing is said in this Agreement, and nothing is said also in the WFP Headquarters Agreement specifically on extradition. This is very important because some of the interventions before seem to be unequivocal. There is nothing expressly said about extradition in both the course of the Agreement of 1950 with FAO in the one which I had, and in the one we have just signed with WFP. I repeat, it was at the request of FAO that this issue was put aside in order to permit this issue under negotiation, in order to permit the speedy conclusion of the three Agreements altogether on the 15 March, and the Italian Government accepted willingly to do so.

Now the second point, Mr Chairman. It is not the lack of agreed interpretation of a clause of the agreement on extradition which is not mentioned, I repeat, which led to the said imprisonment of the staff member for about one month three years ago, as is said in the document.

On the contrary, according at least to my recollection negotiations on this very issue were prompted precisely by the occurrence of that case. After the occurrence of that case we started to ask ourselves how we could conduct discussions because it was a completely new thing.

Third point - negotiations on this point have already taken place and are going on. We are continuing, but it should be taken into account that in no other Headquarters Agreement between the United Nations family organizations and governments, wherever located, can one find conditions about extradition. Not only here in Rome, but anywhere else they do not talk about extradition, as Legal Counsel, who is not in his place at the moment, knows very well. Neither can one find any interpretation agreement on this point. It is in effect a completely new issue. This explains why negotiations merit enough time for thorough consideration. I completely agree with what was said by the delegate of France that it is not important to run, but to keep on the point when you start.

Fourth point - talking now in general terms it seems appropriate to recall that the extent of privileges and immunities for all Secretariat staff of international organizations located in Rome is well known as being already highly satisfactory in comparison with other locations, and notwithstanding that fact, the Italian Government will continue to deploy all its best efforts should any problem arise.

In addition to that may I recall that two years ago the Avvocatura Generale dello Stato, the official lawyer representing the Italian State in Court, was authorized to represent and to defend FAO if necessary. The intervention of our Avvocatura has taken place already on a couple of occasions to the full satisfaction of FAO. This last facility has to be considered in addition to the normal protection given by the host Government toward guest organizations.

May I now conclude on a positive note - our very warm thanks for the extremely kind words of the Director-General toward Italy contained in paragraph 13 of document CL 99/26 now under consideration.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le Représentant de l'Italie de sa substantielle intervention. Nous n'allons pas demander à l'Université de Cambridge de faire une étude comparative des avantages des différentes localisations des organisations internationales à travers le monde. Je crois que nous n'avons pas non plus l'intention de discuter amplement des questions de détention préventive et d'extradition. Nous prenons acte du fait que les négociations continuent et nous émettons le vœu qu'elles aboutissent le plus tôt possible.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Los representantes de Colombia pensamos que en el informe sobre este tema se debe consignar el reconocimiento y la gratitud del Consejo a Naciones Unidas, al Gobierno italiano y a la FAO, por los aportes constructivos que hicieron para lograr este acuerdo. Esperamos que en breve tiempo el PMA dispondrá de oficinas confortables, que serán un estímulo adicional para el cumplimiento eficaz de las tareas de los funcionarios del Programa Mundial de Alimentos.

Este acuerdo, en su contenido, preserva las prerrogativas, las inmunidades y todos los derechos particulares de que deben gozar las organizaciones internacionales. Además, hay otro aspecto prosaico, pero de cierta importancia en esta época de crisis financiera, y es el de que no ha representado ninguna erogación económica para el PMA, o sea, que el resultado global es ampliamente favorable y satisfactorio.

Queremos pedirles a los colegas representantes de Italia en el Consejo que transmitan nuestro agradecimiento al Embajador Valenza, quien, en nombre del Gobierno italiano, sabemos que tuvo una participación muy dedicada y muy consagrada a todas estas actividades. Igualmente, nuestro amigo Gerald Moore desempeñó una función decisiva. En el CPA, ya muchos de nosotros y también el Sr. Ingram reconocimos la actitud positiva del Director Général de la FAO. Porque ahora estamos justamente en el Consejo de nuestra Organización, los representantes de Colombia queremos expresar nuestro acuerdo a lo que ha dicho básicamente nuestro amigo el

Embajador Warin, de Francia. El tiempo que se tomó para lograr la adopción de este acuerdo estuvo dedicado, sobre todo bajo la orientación del Director General de la FAO, a un análisis cuidadoso, meticuloso y ponderado, se llevó a cabo una tarea seria y muy detallada, todo lo cual se refleja en este acuerdo y, por lo tanto, merece el reconocimiento de los representantes de Colombia. Esperamos que así conste en el Informe sobre este tema.

Waleed A. ELKHEREJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic): My delegation has read the document on the Headquarters Agreement for WFP with great care. We would like to extend our most sincere thanks to the Government of Italy and to all those involved in the signing of that Agreement. I would also like to thank the Italian Government for the support it provides to all the international organizations based in Rome. It is very much in line with the humanitarian work undertaken by the Italian Government.

We congratulate the WFP on the Headquarters Agreement and hope that the new agreement will make it possible for the staff of WFP to breathe new life into the activities of the Programme. We are duty bound to pay tribute to the very important role played by FAO and the United Nations in reaching this Headquarters Agreement. Finally we would like to express our special thanks to the Legal Counsel.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): As stated by the preceding speakers, my delegation welcomes the signing of the WFP/FAO Agreement which not only provides the Programme with more adequate and independent facilities leading to a better working environment, but also leads to significant savings in the rent costs both for the Programme and for FAO.

Even though my delegation cannot match the words expressed by the delegate of Colombia in this context, we must not fail to note one further measure of generosity and commitment by the Italian Government towards multilateralism and multilateral organizations in Rome by agreeing to provide the new headquarters for the WFP, making up the rental costs, hiring premises and accepting the amendments to the draft text. My delegation also thanks FAO and the Director-General for their efforts in the finalization of the Agreement.

Finally, with reference to the outstanding issue of immunities mentioned by Mr Moore, we hope this matter will be finalized soon within the normal understanding of the Government of Italy, and in this context, we welcome the assurances reiterated today by the delegate of Italy.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): I will be brief. Since my delegation did not touch on this agenda point in our previous interventions, allow me to place on record our appreciation and thanks for the generosity of the Italian Government which will enable FAO and the United Nations to come to an agreement with the Italian Government on the WFP Headquarters along the lines of paragraph 13 of document CL 99/26.

Also, we wish to express our thanks to the FAO Secretariat for their tireless efforts in fulfilling the request of the last Council to conclude this Agreement in order to come to final decisions with WFP and the Italian Government. We look forward to the future close cooperation with the committee concerned with this important work of the WFP.

LE PRESIDENT: Nous arrivons à la fin de la discussion de ce point de notre ordre du jour qui, avait déjà été discuté sous le point 25.

Au nom du Conseil, je voudrais dire que nous nous félicitons de la conclusion de cet accord de Siege et je voudrais souligner un point important qui n'a peut-être pas suffisamment été mis en exergue, c'est l'échange de lettres concernant le remboursement de la totalité des loyers des locaux du siege de la FAO et du PAM. Un effort financier tout special a été consenti par le Gouvernement italien et, compte tenu des difficultés financières du PAM et de la FAO, cet événement mérite d'être souligné. Nos remerciements peuvent donc être adressés au Gouvernement italien pour avoir accepté ce remboursement. Nous connaissons les longueurs des procédures dans les Parlements. Il était important que ce point, qui a des implications financières directes pour notre Organisation et pour le PAM, soit clairement réglé. Nous demanderons à Monsieur l'Ambassadeur Valenza d'être l'interprète du Conseil auprès de son Gouvernement pour le remercier de cet échange de lettres important.

S'il n'y a pas d'autres commentaires, nous pouvons clore le point 26 et je remercie le Directeur exécutif du PAM, Monsieur James Ingram, de ses interventions. Nous aurons très souvent l'occasion de le revoir.

IV. PROGRAMME. BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

23. Revised Calendar of 1990-91 Sessions of the Council and of Those Bodies which report to the Council

23. Calendrier revise des sessions 1990-91 du Conseil et des organes qui lui font rapport

23. Calendario revisado para 1990-91 de los periodos de sesiones del Consejo y de los órganos que le rinden informes

LE PRESIDENT: Je passe au point suivant qui va retenir l'attention de notre Conseil, le point 23 qui concerne le calendrier revise des sessions 1990 (on ne peut plus rien y changer) et 1991 du Conseil et des organes qui y font rapport (CL 99/14). En page 2 du document vous trouverez une retrospective historique des reunions qui se sont tenues en 1990. Le seul intérêt, en ce qui concerne 1991, est de voir les reunions qui vont se tenir dans le courant des mois qui viennent après notre Conseil. Il y aura une reunion du Comité des produits, une reunion du Comité du Programme et du Comité financier en septembre, une reunion du CQCJ en octobre, il y aura la traditionnelle reunion du Conseil qui precede la Conférence, la réunion

de la Conférence, la petite réunion du Conseil qui suit immédiatement la Conférence, la réunion du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire, et une réunion du Sous-Comité des projets.

Sture THEOLIN (Sweden): The document in front of us presents a very heavy schedule of meetings of many different kinds of committees and groups over the next two years. These meetings indeed reflect one very basic and fundamental aspect of the activity of the Organization and provide Member States with opportunities to consult and share information and views, as well as with challenges to confront important matters of substance for recommendations or action.

The preparation for and participation in these meetings require considerable material and intellectual efforts by both Member States and the Secretariat. Therefore, a careful consideration of each of these scheduled meetings is an important task to provide for the best possible preparations, exchange of views and clear decisions or recommendations on follow-up.

At the same time the schedule reveals a certain degree of fragmentation of subjects and overlap in approach both between and within the proposed series of meetings. The machinery of committees and groups has evolved over a long period and in some respects it looks less than optimal.

To illustrate this point, I will give one example. A discussion of a topic like world food and agriculture is indeed essential for this Organization. However, in a conference year, this topic is discussed consecutively in the various committees under the Council, the Council itself, and in the Conference. It is unlikely that all the preparation and updating of the various documents for these meetings and the discussion in them actually produce better understanding or clearer policy decisions on this central topic.

Similar or identical items emerge on the agendas of various meetings. The deliberations of these matters could be streamlined and amalgamated. There is similarly a need to consider increased biennialization of issues that do not need to be dealt with annually. There are certainly bodies which can be rescheduled for bi-annual, rather than annual, sessions. Agendas could be leaner and more topical. Part of the work should be spent on new and emerging issues as well as on the coordination aspects of these issues.

A more selective approach to issues and themes can facilitate better preparations, more focussed deliberations and clearer recommendations for the benefit of the Member States as well as for the Organization.

Approaches of this kind are likely to attract more attention in capitals and participation at a higher level. The Secretariat could thus be allowed to concentrate its documentation, and particularly to focus the attention of Member States, on strategic problem areas and suggest coordinated proposals for decision.

We are in this context most pleased with the joint meeting of the Group of 77 and OECD group in Rome on organizational matters last month. We feel that this constituted a positive start on an informal dialogue on how to best organize our work in order to optimize both input and results. Hopefully, some measure of economization for the Organization can also be achieved as a result of this process.

The meetings under discussion on this agenda item are scheduled for the biennium 1992-93 and we understand that preparations are already under way for some of them.

We have just been informed that a contact group, or working mechanism, has been established to follow up the proposals and ideas from the joint meeting. This contact group consists of the present and incoming Chairmen of the Group of 77, the OECD groups and the seven regional groups. The Nordic countries welcome this as a very positive development and stand prepared to contribute to its work.

The Nordic countries hope that the said contact group as a part of its task may review the proposed meetings, their agendas and timing, and suggest improvements. We trust that the contact group will be given the full support and necessary technical assistance by the Secretariat to facilitate its work.

LE PRESIDENT: Le document CL 99/14 qui nous est soumis est le calendrier révisé des sessions de l'année 1990. Je ne vois pas très bien ce dont on pourrait discuter à propos du calendrier de l'année écoulée, et de l'année 1991 qui est écoulée à peu près pour moitié. Je vous ai donné lecture très lentement des différentes réunions qui étaient prévues d'ici la fin de l'année. Il s'agit des réunions des comités qui font rapport au Conseil. Je vous propose de ne pas développer une série d'interventions à propos de ce calendrier des sessions 1990-1991.

L'intention du représentant du Royaume de Suède était d'examiner les méthodes de travail de l'Organisation. Je sais que des contacts ont eu lieu entre le Groupe des 77 et le Groupe OCDE. Ces contacts doivent être élargis aux pays qui ne sont membres d'aucun des deux groupes, la Chine et les pays d'Europe orientale, dont nous avons déjà parlé hier matin. Je vous proposerai de ne pas ouvrir un vaste débat qui peut se prolonger dans des groupes informels à l'occasion de réunions. La Suède a bien voulu dire que des contacts étaient noués avec le Président du Groupe des 77 non seulement avec le Président actuel mais avec le futur Président, l'honorable représentant de la Tunisie.

Daniel D.C. DON NANJIRA (Kenya): We are very happy to see the Director-General amongst us. If this draft meets with his support, then we support it too.

We have had a hurried look at it. It accurately reflects most of the wishes of the Kenyan delegation. As has been pointed out, 1990 is no longer with us; we are half way through 1991. Therefore I hope we are not going to spend a lot of time discussing issues concerning 1990.

I have two additional remarks to make:

Firstly: The informal talks between OECD and Group of 77 form a good process and I hope that it can be continued.

Secondly: We have had some difficulties in attending meetings. Two weeks ago we were at an IFAP meeting; immediately afterwards we had to jump into an aeroplane and go to Denmark for another meeting. I wonder what could be done to perhaps plan some of these meetings in such a way that there is not so much overlapping, because some delegations which are very small have to attend all these meetings.

Having said that, however, we support this draft as presented to us. As you have requested, Mr Chairman, I shall be very brief - I am concluding now. I hope that we can all support this, and move to other matters, because there are many more important things to do. This is important, but I should not provoke controversy.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): We too shall be very brief. We agree with your summing up of what the distinguished delegate for Sweden said. There are certain views which we share, but at the moment we are discussing the calendar for the remaining six months of this year and I do not think there is any difference of views on that. We have noted what the distinguished delegate of Sweden has said.

Harald HILDEBRAND (Germany): Being a newcomer to FAO, I have some doubt concerning the inclusion of the Conference in November 1991 despite the importance of the Conference to FAO. I think this may be in contradiction to the title of this document - is that right?

LE PRESIDENT: On a ajouté la Conférence pour bien montrer qu'elle était précédée d'une réunion du Conseil et suivie d'une réunion du Conseil. Evidemment, la Conférence n'est pas un organe du Conseil, mais le Conseil prépare la Conférence et tire les conclusions de la Conférence.

Formellement, je crois qu'il faudrait changer le titre et parler du calendrier revisé du Conseil ainsi que des dates prévues pour la Conférence. Mais cela ne me paraît pas une question particulièrement importante ni pouvant être l'objet d'une controverse quelconque.

Nous déclarons clos ce point de l'ordre du jour.

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)

27. Other Constitutional and Legal Matters (continued)

27. Autres questions constitutionnelles et juridiques (suite)

27. Otros asuntos constitucionales y juridicos (continuación)

- 27.2 Changes in Representation of Member Nations on the Programme and Finance Committees
27.2 Modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du Programme et au Comité financier
27.2 Cambios en la representación de los Estados Miembros en los Comités del Programa y de Finanzas

LE PRESIDENT: Nous passons maintenant au point 27.2: modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du Programme et au Comité financier: pour information (CL 99/INF/10).

Il y a deux modifications qui sont intervenues. Une modification au Comité du Programme, suite au décès de notre frère et ami Monsieur Bashir El-Mabrouk Said remplacé par M. Musa Ahmed Abu Frewa. Il y a également une modification au Comité financier suite à un empêchement de M. Gerald J. Monroe, représentant permanent des Etats-Unis d'Amérique, remplacé à la 71^{ème} session du Comité financier par M. Steven D. Hill, représentant permanent suppléant des Etats-Unis d'Amérique auprès de la FAO.

Ce point est pour information et je crois qu'il ne peut prêter à discussion. Il vous est signalé et il vous permet de mieux connaître les deux personnes en question en fournissant des éléments de leur curriculum vitae.

VI. OTHER MATTERS

VI. QUESTIONS DIVERSES

VI. OTROS ASUNTOS

28. Date and Place of the Hundredth Session of the Council

28. Date et place de la centième session du Conseil

28. Fecha y lugar de celebración del 100º periodo de sesiones del Consejo

LE PRESIDENT: Nous passons au point suivant qui concerne la date et les lieux de la centième session du Conseil. Là, nous devons décider, à propos de cette centième session du Conseil, qui doit se tenir, comme de tradition, immédiatement avant la Conférence. Il va de soi que nous l'avons déjà approuvé puisque lorsque nous avons discuté du document CL 99/14 je vous ai lu la date des réunions qui devaient être fixées pour les mois de juillet - il n'y en a pas au mois d'août - septembre, octobre, novembre et décembre, et je crois que la remarque du Représentant de l'Allemagne était justifiée, puisque la Conférence est un organe souverain. Il a parfaitement raison et, bien que nouveau, je dois signaler qu'il est particulièrement bien observateur. Mais la date de la Conférence est fixée et, par tradition, le Conseil se réunit quelques jours avant la Conférence pour la préparer dans les meilleures conditions.

La date de la centième session du Conseil se situerait du 5 au 7 novembre. Vous l'avez approuvée. Je suppose que je peux dès lors considérer que le Conseil tiendra sa centième session du 5 au 7 novembre prochain.

29. Other matters

29. Autres questions

29. Otros asuntos

29.1 Appointment of Representatives of the FAO Conference to the Staff Pension Committee

29.1 Nomination de représentants de la Conference de la FAO au Comité des pensions du personnel

29.1 Nombramiento de Representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del Personal

LE PRESIDENT: Nous passons maintenant au point 29 qui concerne la nomination de représentants de la Conference de la FAO au Comité des pensions du personnel. Il s'agit d'un petit changement qui tient au départ du Représentant permanent du Chili qui nous a quitté et qui est remplacé par un adjoint de M. l'Ambassadeur du Chili, M. A. Garrido-Acuña, qui était membre du Comité des pensions, qui a été mute, et qui a quitté Rome. Il est indispensable que le Conseil assure la nomination de son remplaçant.

Est-ce que des propositions sont faites concernant le nom du remplaçant?

D.K. CROWTHER (Assistant Director-General, Administration and Finance Department): As you have already explained, there is need for a replacement on the FAO Staff Pension Committee. At this point the Secretariat has been informed that a candidate had been proposed by the various delegations to complete the unexpired term of the member of the Committee who has left Rome. The name for the replacement that has been proposed is Mr Fernandez Illanes, who is the newly appointed alternate Permanent Representative of Chile to FAO. The Council may wish to consider this candidature, and if it finds it acceptable, proceed with the appointment of Mr Fernandez Illanes as the member of the Staff Pension Committee for the remainder of the year. Of course, the additional members for the coming biennium would be taken up as normal during the Conference. This would be for the interim term.

LE PRESIDENT: Donc, en fait, c'est une nomination pour une période extrêmement courte, pour achever, parachever, le mandat de son prédécesseur.

Jean YENNIMATAS (Greece): Just a clarification. The Conference-appointed member on page 2 on the top is Mrs Koliou-Petrakakou and not mister.

LE PRESIDENT: Je vous propose d'applaudir le Représentant du Chili qui achèvera le mandat de son prédécesseur.

Applause

Applaudissements

Aplausos

Maintenant il m'appartient de donner la parole au Directeur général pour un moment particulièrement émouvant qu'il va évoquer.

RETIREMENT OF MR DEAN K. CROWTHER

RETRAITE DE M. DEAN K. CROWTHER

JUBILACION DEL SR. DEAN K. CROWTHER

DIRECTOR-GENERAL: Distinguished delegates and observers, it is with great regret that I inform you of the departure from FAO of Mr Dean Crowther, Assistant Director-General of the Administration and Finance Department. Mr Crowther is leaving us after eight years of exemplary service to FAO. He came to us with a wealth of experience gained in the service of the Government of his country, the United States, where he was in all respect what we would call a top-ranking civil servant. Hard-working, serious, capable, a man of many talents, he successfully coped with a multitude of tasks at a very difficult time. Throughout the long financial crisis I was privileged to have the benefit of his wise counsel and administrative expertise in managing a shrunken budget, making the most of our resources, crating the costs of specific administrative activities and helping the Organization to forge ahead despite enormous cash-flow problems. In the area of personnel management, he contributed significantly to improving the medical, social security and insurance coverage of our staff. In particular, he ensured the effective day-to-day management of key sectors such as travel. Indeed, FAO's travel system is now considered one of the best in the whole of the United Nations. He also made a decisive contribution to the modernization of our administrative and financial services and much of our equipment. Let me just mention the development of FINSYS/PERSYS under his leadership and the modernization of our office procedures and telephone services, for which he drew the specifications. He was also very instrumental in getting the building programme off to a good start. You can see the work going on today. More than once he expressed the desire for personal and family reasons to leave the Organization, but at my request he agreed to stay on to complete the work he had undertaken. I know I am not the only one to regret his departure, and I want to thank him and to extend the very best wishes of the FAO community and Secretariat as well as my own for his future happiness.

Steven D. HILL (United States of America): I would like to present the following on behalf of Gerald Monroe, the United States Permanent Representative, who is unable to be with us this afternoon. I am pleased to convey my delegation's very warm best wishes to Mr Dean Crowther. Mr Crowther has completed eight years as the FAO's Assistant Director-General for administrative and financial matters, and incidentally as the Organization's senior American. I am certain he would agree that his tenure has coincided with eight eventful and, in many respects, difficult years for the multilateral systems. From his vantage point, responsible for the administrative management of one of the system's largest agencies, Mr Crowther has been in the eye of the storm. Those of us who have worked with him in this body in the Finance Committee and in other settings realize that incredibly broad range of issues and problems he has had to confront, almost on a daily basis. Although financial matters have

understandably received the most attention, his handling of personnel, automation and an ambitious building programme, to name but a few tasks, also presented challenges which he met with his particular brand of quiet competence. Indeed, those of us privileged to serve on the Finance Committee very quickly learned to admire Mr Crowther's professionalism, his openness to all views and his persistence in seeking to harmonize those views in the interest of the broader good. My delegation would like to congratulate him for his contribution to multilateralism and to wish him the very best for the future. He will be missed both as a colleague and as a friend.

Gian Luigi VALENZA (Italie): Comme Représentant du pays hôte de la FAO, je ne voudrais pas manquer de m'associer à ce qui vient d'être dit au sujet de M. Crowther à l'occasion de son départ de Rome. J'ai eu le plaisir de connaître ce haut fonctionnaire de l'Organisation dès mon arrivée en Italie, en Janvier 1988, pour assumer à ce moment-là la charge de Représentant permanent auprès de cette Organisation.

Pendant plus de trois ans, j'ai eu l'occasion de travailler et d'entretenir avec lui d'excellentes relations soit dans le cadre des relations normales qui, normalement, doivent s'établir entre le pays hôte et le Sous-Directeur général qui coiffe le Département de l'administration et des finances, soit dans le cadre des travaux du Comité financier et des réunions conjointes tenues par ce même Comité financier avec le Comité du Programme, surtout dans le biennium qui a vu se dérouler le délicat exercice décidé par la Conférence de 1989, à un moment particulièrement délicat des finances de la FAO.

Tout au long de cette période, j'ai été particulièrement et positivement frappé par ses hautes qualités de travailleur et de négociateur. Je pense que l'Organisation va sûrement perdre avec son départ un éminent fonctionnaire qu'il sera vraisemblablement difficile de remplacer positivement.

J'espère donc que M. Crowther ne pourra pas oublier complètement la FAO qui a eu le privilège de l'avoir dans ses rangs depuis le 13 mai 1983 et que, de son côté, la FAO ne saura pas oublier à son tour tous les services qu'il a su lui rendre.

Personnellement je voudrais lui souhaiter, ainsi qu'à sa famille, tout le bonheur possible pour l'avenir.

Amin ABDEL MALEK (Liban) (langue originale arabe): L'allocution du Directeur général à l'occasion de la cérémonie organisée pour rendre hommage à un de ses plus proches collaborateurs, j'ai nommé M. Crowther, a été un témoignage de considération à l'égard de l'homme qui a fait preuve de fidélité à l'Organisation et à ses objectifs durant les huit années au cours desquelles il a assumé avec compétence les hautes responsabilités du Département de l'administration et des finances.

Il serait difficile d'énumérer les qualités personnelles et professionnelles de M. Crowther. Aussi, me contenterai-je de faire miennes les paroles du Directeur général qui constituent un témoignage mérité à celui qui a assumé ses responsabilités avec un maximum de compétence. Monsieur Crowther peut avoir ainsi la satisfaction du devoir accompli.

Je suis fier d'avoir l'occasion de connaître personnellement M. Crowther en tant qu'ami. Je peux également dire que je l'ai connu en ma qualité de Représentant du Liban pendant de longues années, et surtout en ma qualité de membre du Comité financier où M. Crowther a toujours fait preuve de sagesse et d'esprit d'initiative.

Je suis persuadé qu'une personne qui a donné à l'Organisation tant d'années et tant d'efforts, comme l'a fait M. Crowther, demeurera présente, même après avoir quitté l'Organisation. On se rappellera dans cette salle le timbre de sa voix, l'écho de sa pensée, l'empreinte de ses idées qui ont influencé pendant longtemps le cours de nos travaux. Nous nous souviendrons longtemps de ses qualités exceptionnelles et lui souhaitons plein succès dans ses activités futures, où qu'il sera.

Gonzalo BUJA HOTOS (Colombia): Hemos visto desfilar numerosos funcionarios por la estructura administrativa de esta Organización. En 1983 empezamos a conocer y a tratar al nuevo Subdirector General Jefe del Departamento de Administración y Finanzas. Al principio, nos parecía tímido, pero siempre cordial. Progresivamente nos fuimos acercando a ese alto funcionario y, naturalmente, los representantes de Colombia comenzamos a criticar algunas de sus actuaciones. Así nos conocimos más de cerca, nos hicimos buenos amigos y comenzamos a admirar las capacidades, los conocimientos y la cordialidad del Sr. Dean K. Crowther.

El cargo que ha desempeñado el Sr. Crowther es muy importante y de alta responsabilidad. Por encima de circunstancias coyunturales nacionales, en muchas ocasiones hemos admirado aquí, en este Consejo, y en otros escenarios, cómo el Sr. Crowther, con gran dignidad, profundo sentido del cumplimiento de sus obligaciones y absoluta ponderación, ha confirmado sus altas calidades de integérrimo, competente y dignísimo funcionario internacional. Hemos tenido el privilegio de ser amigos personales del Sr. Crowther. Como lo ha dicho el Director General en su adecuada presentación, después de ocho años de eficaces servicios a la FAO, el Sr. Crowther deja una grata huella de su trabajo consagrado y productivo y deja también muchos amigos, como nosotros, que hoy queremos reconocer y agradecer sus valiosos servicios a la FAO y a la comunidad internacional.

En su retiro, querido amigo Sr. Crowther, estará usted acompañado por la satisfacción del deber cumplido. Le deseamos que, junto con su familia, en Washington o donde vaya a radicarse, disfrute de salud, de alegría y de prosperidad en todos los órdenes. Usted, Sr. Crowther, nos hará mucha falta en Roma. Le recordaremos con profunda amistad y viva simpatía.

Mohammad Saleem KHAN (Pakistan): Mr Chairman, we also received the news of Mr Crowther's departure with a sad heart.

After holding several important positions in the service of the Government of the United States extending from the US General Accounting Office to the US Agriculture Department. His tall, quiet but knowledgeable presence in FAO and on the podium during numerous FAO meetings has always been a source of comfort and confidence for the delegates present. He remained unruffled in responding most appropriately to the barrage of questions often directed at him. The most able contribution by Mr Crowther to the management of the FAO cash flow in the period when FAO had to face the gravest of its financial crises is by no means insignificant. The innovations and improvements that he brought to the financial and administrative systems in FAO, as were listed by the Director-General, significantly contributed to increasing the effectiveness of FAO while reducing costs in difficult financial times. Mr Crowther leaves behind him a track record longer than all the inches he presents.

We will miss his absence from the FAO. We join the Director-General and all of the other delegates in extending to Mr Crowther all of our best wishes for the future.

Gamal Mohamed AHMED (Sudan) (Original language Arabic): I cannot let this opportunity pass without paying tribute to Mr Crowther. The Director-General has just expressed regret that Mr Crowther is leaving the Organization. I have nothing to add to the excellent qualities and qualifications referred to by the Director-General and the previous speakers.

I came to know Mr Crowther when I first arrived in Rome in 1985. I had the honour to sit beside him on the podium in the 1985 General Conference and during the meetings of the Third Committee, and I knew then that I was sitting next to a man of great qualities and competence, who was always ready to give advice. He was very patient and he always worked for achieving consensus. He assisted the Director-General as Assistant Director-General for Administration and Finance. Every compliment paid to this Organization is closely related to what Mr Crowther has done during his work in FAO, especially during the difficult times which the Organization has been going through. Mr Crowther will leave behind, in the post he held, good memories of his qualities.

I would like to thank Mr Crowther and say that I hope he will enjoy his future life with his family. I would also like to pay tribute to him for the excellent work he has done for FAO. I hope that he will continue serving the international community if he is called upon to do so.

Raphaël RABE (Madagascar): Compte tenu des relations professionnelles excellentes que j'ai pu entretenir avec M. Crowther, autant lorsque j'étais membre du Comité financier, de 1984 à 1987, que dans le cadre de la coopération étroite et soutenue existant entre la représentation permanente de Madagascar et la FAO, je voudrais lui manifester ma vive reconnaissance et lui faire part de la grande satisfaction qui est la mienne d'avoir travaillé et partagé très souvent avec lui, au demeurant, les soucis de ma délégation.

Monsieur Crowther est un fonctionnaire international du plus haut niveau a précisé M. le Directeur Général dans son discours, qui a su allier compétence, expérience et qualités humaines, raison pour laquelle il a été si apprécié par ceux avec lesquels il a oeuvré. Diplômé de hautes études financières, possédant une vaste expérience en matière de comptabilité, M. Crowther a également servi en qualité de directeur au ministère américain de l'agriculture. C'est dire, que déjà à cette époque, les affaires de l'Organisation ne lui étaient pas du tout étrangères, au contraire. Comme l'a précisé si justement le Directeur Général, M. Crowther, à partir de 1983, a dirigé le Département de l'administration et des finances de la FAO avec brio et ce, malgré les graves difficultés de gestion inhérentes à l'insuffisance chronique de liquidité de l'Organisation. Nous l'en félicitons très vivement.

Enfin, je voudrais joindre ma voix à celle du Directeur Général et de tous les délégués qui se sont exprimés avant moi pour souhaiter à M. Crowther et aux siens santé, bonheur et succès.

Waleed A. ELKHERELJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic): Thank you Mr Chairman.

In the name of God, the Merciful, the Compassionate. It is right to give credit where credit is due. It is better if giving credit becomes declared and frank appreciation of good qualities. Doing so will mean paying tribute to those who deserve it, as this may be an incentive for giving more. The statement of the Director-General was in conformity with these principles.

The Director-General paid tribute to Mr Dean Crowther. He spoke of his talents, his competence and style, and his devotion to FAO. These are excellent qualities that we have all witnessed in Mr Crowther.

When one tries to speak on such an occasion what one says takes the form of saying goodbye and therefore one is bound to be a bit sad. There is a general feeling that the Organization has lost one of its pillars and corner-stones, and Mr Crowther is one of those who have contributed to giving this Organization momentum through the ideas they stood for. He has devoted his eight years here to the benefit of FAO, and he has made many achievements. But Mr Crowther will remain with us because his achievements have become part of the moral wealth which this Organization enjoys. Whenever we appreciate the development and the modernization of the management systems and the methods of work of the Organization, that means we are directly appreciating what Mr Crowther has done. He deserves full credit for that.

In conclusion, Mr Chairman, I would like to thank the Director-General for his initiative, and I would like to take this opportunity to reassure Mr Crowther of our deep appreciation and best wishes.

Thomas YANGA (Cameroun): Ayant l'honneur de représenter mon pays et ma région au Comité financier et au Conseil, je ne saurais m'empêcher d'exprimer les sentiments qui m'animent en ce moment et, je crois, ceux de mes nombreux collègues de l'Afrique qui ne peuvent prendre la parole, cet après-midi.

Lorsque j'ai appris, il y a deux jours, le départ prochain de M. Crowther, Sous-Directeur général charge des finances de la FAO, je me suis proposé tout d'abord de lui rendre un hommage à la mesure de sa compétence. Je dois vous avouer que j'ai été très déçu de ne pouvoir réaliser pleinement ce projet pour la simple raison que, lorsque j'ai voulu disposer d'informations sur la vie et la carrière de M. Crowther, je n'ai trouvé nulle part, dans les services compétents, notamment son secrétariat et le service du protocole, de trace de son curriculum vitae. Evidemment, je n'ai pas fouiné dans le bureau du Directeur général ni là où mon collègue de Madagascar a pu trouver les informations qu'il vient de nous donner. Cette petite anecdote témoigne de l'une des qualités premières de M. Crowther, à savoir son humilité. Quel contraste lorsqu'on sait qu'il avait la main haute sur les finances des services administratifs, de personnel et d'informatique d'une organisation de la taille et de l'envergure de la FAO!

Ma participation aux travaux du Comité financier, au cours des quatre dernières années, m'a permis d'apprécier la haute compétence de M. Crowther, qu'il tient certainement de sa longue et brillante carrière dans les services gouvernementaux de son pays, les Etats-Unis d'Amérique. De même, j'ai été particulièrement frappé par son calme, sa pondération et le contrôle de soi qui, alliés à sa compétence et à son expérience professionnelle, ont fait de lui la personne la plus indiquée pour faire face à la grave crise financière qui secoue l'Organisation depuis des années.

Je garderai personnellement de M. Crowther l'image d'un gentleman disponible et chaleureux lorsqu'on a la chance de l'approcher, ce que ne laisse pas toujours transparaître sa face apparemment impenetrable et imperturbable. Je voudrais saisir cette occasion pour affirmer que j'ai été honoré et flatté de travailler avec lui au sein du Comité financier et au Conseil. Je lui exprime toute ma reconnaissance pour l'amitié qu'il m'a témoignée. Aussi, c'est avec beaucoup d'émotion que j'adresse à M. Crowther et à sa famille tous mes vœux de bonheur et de santé pour l'avenir.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Bajo la presión de la sorpresa, tenemos que solicitar la palabra para hablar sobre la noticia de que el Sr. Crowther dejará la FAO. Cuando fue anunciado inesperadamente por el Director General, un hondo vacío se sintió en esta Sala Roja; las expresiones oídas son exponente de esta realidad. En el Sr. Crowther se une a su capacidad una peculiar sensibilidad humana. Saber oír y flexibilizar cuestiones no fáciles es parte de su personalidad. En nombre de nuestra delegación, queremos dejar sentada la alta estima que sentimos por el Sr. Crowther, el cual dejará, sin duda, una ausencia y un gran vacío.

No repetiremos las virtudes que han sido enumeradas por el Sr. Saouma muy justamente. Sólo decirle al Sr. Crowther que, unido al reconocimiento, puede llevarse el cariño y el respeto de todos los que han tenido el honor de conocerlo. Nosotros siempre lo recordaremos con esa estima que él ha sido capaz de ganarse por su trabajo, sencillez y gran ponderación. Así, donde vaya, puede estar seguro de que podrá contar con lo que supo sembrar: amistad y estimación; reconocimiento que proponemos sea recogido en el informe de este Consejo como un acuerdo por consenso.

Youssef Ali M. HAMDI (Egypt): It gives me great pleasure to express our gratitude to Mr Crowther for his indefatigable efforts in his work with our Organization, which will remain a splendid page in the life of FAO. I have had the honour of knowing Mr Crowther closely for eight years, and was always impressed by his gentle manner, warm demeanor, and the exemplary execution of his work - patiently and dedicatedly. We will certainly feel his departure. We wish him every success in his future plans, and every happiness and good health.

Earl W. WEYBRECHT (Canada): I would like to join others in giving recognition to the outstanding contribution that Mr Dean Crowther has made to this Organization in his position as ADG of Finance and Administration. For those of us who have worked closely with Mr Crowther, we know and appreciate his high level of competence, his grasp of the complex issues faced in the area of finance and administration, and his capacity to address these issues in a calm but effective and efficient manner.

In particular, Mr Chairman, we appreciate and will always remember the close cooperation we have enjoyed in all our contacts with him.

We wish to express our very best wishes to Mr Crowther, and to say that we will indeed miss his presence in FAO.

J.B. SHARPS (Australia): I would like to add my best wishes to Mr Crowther as a relatively new member of the Finance Committee. I have not known him all that long but in that very short time he has been very open and very helpful. I appreciate that very much as a new boy.

I am sure the previous Australian delegate, Mr David Coutts, would wish to have his name added to that list of well-wishers.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Personalmente no tuve la oportunidad de trabajar cerca del Sr. Crowther, de apreciar sus cualidades, pero conozco cuál ha sido su trayectoria por el desarrollo que han tenido los acontecimientos de las finanzas de la FAO en estos últimos ocho años.

Por las expresiones de todos los delegados que me han precedido en el uso de la palabra puedo decir que realmente la ausencia del Sr. Crowther será una pérdida para la FAO. Seguramente que él continuará prestando sus servicios en muchos otros sitios en donde hará una labor similar a la que ha hecho. Pero la FAO, de acuerdo con lo que se ha expresado hoy, deberá presentarle un testimonio de su reconocimiento, de su aprecio y yo voy a proponer que se recoja en un pliego, o en un documento, este reconocimiento que se ha presentado al Sr. Crowther como testimonio escrito de este reconocimiento y que sea firmado por el Director General y por las autoridades que consideren conveniente, ya que pienso que deberá ser algo que se lleve como un testimonio escrito y como recuerdo de su paso por la FAO.

No puedo añadir nada más, sino desearle bienestar y éxito en su inmediato futuro, Sr. Crowther.

LE PRESIDENT: Je demanderai au Conseil de mentionner dans le rapport les éminentes qualités de Monsieur Crowther et de lui consacrer un paragraphe d'hommage dans ce rapport. Je confie ce soin au Président du Comité de rédaction ici présent.

Applause

Applaudissements

Aplausos

Dean K. CROWTHER (Assistant Director-General, Administration and Finance Department):

Thank you Hr Chairman. There are times when it is probably more important not to speak than it is to speak. I cannot imagine topping what has been said already. I only wish to express my sincere gratitude to all of you who have spoken, and even to those who have not spoken, because it is greatly appreciated.

Mr Chairman, when I came here eight years ago I thought I was well qualified to perform this work. The Director-General very kindly expressed his support and said "You will have a new exposure, new duties, new responsibilities, that probably you have never even envisaged". He was quite right. Mr Chairman I have had the very privileged opportunity of working with this Council, with the Permanent Representatives, and most importantly of all, to work for a man who I have the greatest esteem for, the Director-General himself. Probably many of you are not aware of the tremendous management capabilities that the Director-General has, but believe me he is a tremendous teacher. You can learn a great deal from a man with the qualities that he has, and I have had that opportunity. The exposure to an international organization like FAO is a tremendous experience for me, not only interesting, broadening, a new experience, but one in which I have learned a great deal.

Mr Chairman, in all humility I can clearly say that even though it has been a difficult task - it has been long, complex and very hard work - I have gained more from it than I have been able to give. It has been a heartwarming experience to be able to deal with people like yourself. The leadership you have devoted to this Organization, the individual personal relationships that have been developed over this eight-year period are things I shall cherish certainly for the rest of my life.

The delegate of Italy said, "Please don't forget this experience of FAO in Italy". There is no way I can ever do that for a moment. It has been heartwarming and of tremendous interest for me. I shall always remember this.

I sincerely thank all of you for the tremendous tribute paid and only wish I could be equal to it. But I am very grateful for it, and wish to thank all of you, specifically the Director-General, for these heartwarming words which have been expressed here today.

Takayoshi ISHIDERA (Japan): I would like to give Mr Crowther the last greeting! I wish to pay tribute to the excellent work he has contributed to FAO over a long period. It is a great pity he must leave this Organization. As the second largest contributor, we have a great appreciation, Sir, for all that you have achieved for us. So once again, I thank you very much.

The meeting was suspended from 17.15 to 20.20 hours

La séance est suspendue de 17 h 15 à 20 h 20

Se suspende la sesión de las 17.15 a las 20.20 horas

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)

24. Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome. 15-17 April. 1991) (continued)

24. Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome. 15-17 avril 1991) (suite)

24. Informe del 56º periodo de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Juridicos (Roma. 15-17 de abril 1991) (continuación)

24.3 Report by the Secretariat regarding Possible Forms of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO. including Possible Amendments to the Basic Texts (continued)

24.3 Rapport du Secretariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale. y compris les textes des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO (suite)

24.3 Informe de la Secretaria sobre posibles formas de participación. como miembros de la FAO. de las organizaciones regionales de integración económica. y posibles enmiendas a los Textos Fundamentales (continuación)

LE PRESIDENT: Nous reprenons la séance qui avait été suspendue en remerciant très chaleureusement le représentant de la Chine de cet agréable moment de détente où nous avons pu saluer notre vieil ami Monsieur Li.

I now give the floor to the distinguished Ambassador of Cameroon.

Michael KIMA TABONG (Cameroon): At the request of this Council, chaired by you, Mr Chairman. I had the honour and the privilege to preside over a meeting entitled "The Friends of the Vice - Chairman".

The purpose of the meeting, which was held on the evening of Wednesday, 19 June 1991, in the Malaysia Room at FAO Headquarters, was to review certain provisions in the Report of the Fifty-sixth Session of the CCLM, which remained in brackets, and to identify areas of controversy and propose suitable alternatives. The meeting had before it document numbers CL 99/5, CL 99/227, and CL 99/27-Sup.I. Also present at the meeting was Mr Gerald Moore, the Legal Counsel, whose legal sapience enormously assisted the meeting.

The meeting in its deliberations observed that certain aspects of the report, particularly paragraph 6 of the General Rules, were mainly political, so the meeting could not reach a consensus. Therefore, the Council will find variants for consideration of the report now before you - I hope.

Some members of the meeting considered inter alia that, rather than amend Article II. 2 of the proposed document CL 99/5, a new Article could be added, a new II.2. (bis), to the Constitution, in order to separate the provision on membership of nations and that providing for membership of regional economic integration organizations.

The meeting also proposed that the matter of criteria for the eligibility of regional economic integration organizations for membership in FAO be referred to CCLM for advice.

Finally, permit me to say that the report before you provides only recommendations, rather than taking any decisions, which are the prerogative of this Council. Whatever be the judgement of the Council, I take this opportunity on behalf of the Friends of the Vice-Chairman to thank the Chairman and Council for giving us the opportunity to make proposals on this very important and controversial issue.

The report is before you.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement Monsieur Kima Tabong. Il va de soi que le Vice-Président du Conseil, l'Ambassadeur du Cameroun, étant l'ami du Président de notre Conseil, les membres qui ont composé le groupe des Amis du Vice-Président sont subséquemment les Amis du Président.

Je voudrais demander, à titre de préambule, si l'un ou l'autre des membres du Conseil desire faire une proposition, parce que je voudrais entendre votre première réaction à ce que vient de déclarer le très honorable représentant du Cameroun, Monsieur Michael Kima Tabong.

Les représentants de Colombie, de Malaisie et du Japon demandent la parole. Après leurs interventions je me permettrai de vous faire une proposition. Puis-je vous demander de faire un effort tout particulier pour synthétiser les problèmes et tirer certaines conclusions, parce que le Comité de rédaction doit se réunir ce soir. Il a une tâche importante à mener et il n'entre pas dans les intentions de votre Président, sauf si vous m'en donnez l'ordre formel, de prolonger trop avant la séance ce qui empêcherait le Comité de rédaction d'assumer sa tâche.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Aunque pueda parecer paradójico en medio de la inquietud y controversia que ha creado este tema, yo sigo siendo serenamente optimista, señor Presidente, y con ese espíritu quiero agradecer muy sinceramente a mi distinguido colega y amigo, el Embajador Kima Tabong, de Camerún, por la manera tan excelente como presidio ese Grupo, e igualmente extender nuestro agradecimiento a los colegas y amigos que acompañaron al distinguido Embajador del Camerún en ese esfuerzo. Todos recordamos que el Embajador Kima Tabong vino ayer a la FAO casi a marchas forzadas para atender un ruego que le hicimos todos confiados en su capacidad, inteligencia y espíritu de ponderación.

Este documento LIM/4, que acabamos de recibir y que el Embajador Kima Tabong ha presentado de manera esquemática y precisa, a juicio de los representantes de Colombia no reúne las condiciones para que a estas alturas el Consejo pueda dedicarse a discutir el fondo de este documento LIM/4.

En nuestra primera intervención, al final de la discusión sobre este tema dije, y parece que tuve razón, que tenía la impresión de que no obstante algunas controversias que surgieron en las discusiones, las diferentes posiciones no estaban muy distantes. Sigo, sinceramente y con profunda convicción, teniendo la impresión de que las diferencias consisten en la modalidad, condiciones, los requisitos, que deberán ser definitivamente aclarados y resueltos antes de que se tome una decisión.

Con base en ese convenimiento, los representantes de Colombia reiteramos la propuesta de que de acuerdo con el párrafo 3, del Artículo XX de la Constitución, este Consejo autorice al Director General a distribuir proyectos de enmienda a la Constitución y al Reglamento General.

Todos sabemos que solo las propuestas de enmienda a la Constitución requieren 120 días de antelación a la apertura del respectivo periodo de sesiones de la Conferencia que se ocupará de esas propuestas. Las modificaciones al Reglamento General sabemos que son más sencillas.

Los representantes de Colombia pensamos que si la Constitución prevé ese sabio plazo de 120 días porque los gobiernos necesitan tiempo para estudiar los documentos en los cuales se basan las propuestas de enmienda a la Constitución. Naturalmente en forma inmediata surge la pregunta, sobre todo en las condiciones en que nos encontramos. ¿Cuales documentos serán distribuidos a los gobiernos?. En nuestra opinión tenemos básicamente el informe del CACJ, documento CL 99/5, el documento CL 99/27 - Sup. 1, y ahora este CL 99/LIM/4, producto del Grupo de Trabajo presidido por el Embajador Kima Tabong aunque, como hemos dicho no hemos tenido ocasión de estudiar a fondo este último documento CL 99/LIM/4. El proceso mismo que llevó a la formación del Grupo de Trabajo, los términos de referencia que conferimos a ese grupo, así como el resultado que el Embajador Kima Tabong ha esbozado de manera excelente, todo ello indica que este documento CL 99/LIM/4 supera al documento CL 99/27-Sup.1 y algo más, que este CL 99/LIM/4 ha contribuido a eliminar algunos de los corchetes que aparecen en el documento CL 99/5, Informe del CACJ.

Dentro de ese marco, los representantes de Colombia pensamos que la posición de los gobiernos para estudiar las propuestas de enmienda podría facilitarse si con esas propuestas de enmendar la Constitución, el Director General, por instrucción del Consejo, hiciera llegar a los gobiernos un solo texto. ¿Cuál sería ese texto?.

Proponemos que la Secretaria, nuestro competente Consejero Legal, el Dr. Moore, tome el informe del CACJ y lo coteje con este documento CL 99/LIM/4, que como dije antes ha contribuido a eliminar algunos de los corchetes del informe del CACJ, y que el Dr. Moore, con su reconocida eficacia y gran capacidad de trabajo prepare esta noche un solo texto, basado en el Informe del CACJ, incorporando aquellos elementos nuevos que han surgido de este LIM/4. Claro que también solemos hacer de abogados del

diablo e imaginamos que algunos miembros del Consejo podrán preguntarse qué valor puede tener este LIM/4 que acabamos de recibir y no ha sido discutido. Respecto a lo cual será necesario primero tener en cuenta que este es el resultado del trabajo serio, mancomunado, realizado con espíritu de comprensión y consenso por trece representantes respetables de gobiernos presididos con brillo por el Embajador Kima Tabong. Pero, aún así, nosotros vamos más allá. La propuesta que haremos a continuación tendrá el propósito, al menos lo esperamos, de preservar el derecho de todos los miembros del Consejo a que no sean sorprendidos a pronunciarse detenida y concientemente sobre este asunto. Por ello proponemos que el texto que va a preparar el Dr. Moore sea enviado en primer lugar al Comité de Redacción, en el cual están representados algunos países interesados en este tema. Luego, el Comité de Redacción, como es obvio, incluirá el resultado de las discusiones sobre ese documento en el cuerpo del Proyecto de Informe, cuya discusión tendrá lugar aquí en Plenaria, donde todos los miembros del Consejo podrán entonces participar con plena conciencia.

Proponemos también que el Consejo pida al CACJ que se ocupe de nuevo de toda esta cuestión en su reunión de otoño. Y como el CACJ es un organismo que no puede ocuparse del fondo de los asuntos sometidos a su consideración, sino de los aspectos jurídicos, y como todos reconocemos que esta propuesta contiene elementos políticos que competen a los representantes de los gobiernos, proponemos también que, más o menos dos o tres días antes de la reunión del CACJ, se reúna un Grupo de Trabajo, sobre cuyas características y composición no convendrá discutir aquí y ahora si queremos que el Grupo de Redacción se reúna esta noche, sino que todo ello sea decidido, como en otras ocasiones, a través de los contactos y acuerdos que seguramente lograrán los Grupos Regionales basados en la cooperación que adelantan los presidentes de la OCDE y del Grupo de los 77.

Desde ahora los representantes de Colombia queremos ser realistas al proponer que el Consejo decida, que tanto en el Comité de Redacción como en el Grupo de Trabajo que proponemos, un representante de la Comisión de la CEE acompañe al representante del país miembro de esa Comunidad que asuma la vocería o la presidencia de la CEE.

Hasta aquí parece que está diseñado un marco ideal, pero ¿Cuál es el futuro?, ¿cuáles inquietudes jurídicas surgen a la mente de aquellas personas, académicas y estudiosas que con toda razón se preocupan por las consecuencias jurídicas de este proceso?.

A juicio de los representantes de Colombia parece evidente que la Conferencia, en su soberanía, no deberá necesariamente limitarse a rechazar o a aprobar los textos originales que hayan recibido los gobiernos con 120 días de anticipación. Claro que, la sustancia, el núcleo de la propuesta deberá mantenerse, el principio básico de la propuesta. Pero en algunos aspectos jurídicos la Conferencia - todo es hipotético, la Conferencia es soberana - podría considerarlos antes de decidir sobre qué textos la Conferencia deberá votar. Y para ello, para revisar, para perfeccionar los textos finales sobre los cuales se producirá el voto, la Conferencia podría, esto es potestativo de la Conferencia, hacer uso de los insumos que le ofrecerán el Grupo de Trabajo, el CACJ y también posiblemente al 100º período de sesiones del Consejo, que recibirá el informe del CACJ.

Para concluir, cuando dije al principio de mi intervención que pienso que este Consejo en este momento no está en condiciones de ocuparse del fondo de este LIM/4, yo, que trato de aparecer siempre, a veces con protagonismo exagerado como líder de una verdadera o infundada democracia, no debo ser interpretado en el sentido de que deseo usurpar sus funciones de presidente, - nada más lejos de mi ánimo -, ni limitar la libre voluntad de los miembros del Consejo que ahora quieran pronunciarse sobre el LIM/4, su fondo o todo lo que deseen. Algo más, en mi propia propuesta está preservado también ese derecho para los miembros del Consejo, porque parece obvio que si alguien se expresa ahora, aún sobre el fondo, eso constará en las actas. Y la Secretaría mañana, cuando presente al Comité de Redacción el Proyecto de Informe respectivo deberá tener en cuenta las opiniones que expresen los miembros del Consejo.

Señor Presidente, distinguidos miembros del Consejo, lamento haberles tornado un poco de tiempo a estas horas, pero créanme que ha producido solo buena voluntad, que nosotros los representantes de Colombia pensamos que este Consejo no puede faltar a la cita histórica que tenemos con la consideración de este asunto, que no prejuzgue una decisión final. Ese es el ánimo que nos inspira.

EL PRESIDENTE: Quisiera agradecerle por su intervención y por sus proposiciones tan concretas.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): To begin with, as I did in my previous statement, I would like to assure the EEC that we have nothing against them. But the way we are proceeding on this subject is, to my mind, really not the way to move forward. I noted that the distinguished Ambassador of Colombia had mentioned that one way would be for the CCLM to look again into the contents of this CL 99/LIM/4, and it also gives me a reason to draw your attention to paragraph 9 on page 5, Criteria for Eligibility. I note that this paragraph reflects some attempt to be conciliatory, but we still find difficulty with some of the elements expressed here. It says that in particular, the question whether the criteria presently being proposed should be relaxed in order to allow more regional economic integration organizations to become eligible for membership. If my understanding of English is not wrong, this would suggest that the EEC membership proceeds, and then the CCLM will look into the criteria again to see whether they should be relaxed to allow more regional economic integration organizations to become eligible for membership.

If I might give you a very simple analogy of my understanding of this paragraph, it is that we are all standing in front of the gate. The EEC Member is allowed to go in, and the others are held up to be told, "You will have to wait and then we will examine your letters of credentials later on to see whether you too can be allowed in through the gate."

Logic alone would dictate that the process should be done in a holistic fashion and not in a piecemeal and ad hoc manner. My delegation cannot accept the situation where the fate of another grouping for example, our own grouping of the ASEAN in South East Asia, hangs in the balance while another membership proceeds. What assurance have we that the amendments

that are now presented are not going to have a momentum of their own and ignore important criteria that would facilitate the membership of other regional economic integration organizations?

My delegation will have to insist that this Council resist the action recommended in paragraph 9 and reflect fully and accurately the intervention of my delegation for the attention of the next Council and the November Conference. We really do not wish to make an unfortunate comparison, but are we here seeing a new kind of apartheid? My delegation certainly hopes not.

Secondly, my delegation wishes to propose that the Council should take note of all of the amendments - I repeat, all the amendments - in brackets or not in brackets, including the one that is in CL 99/LIM/4, which merely says that, "Some members of the meeting felt that the word Member," etcetera and all of those should also be properly recorded as yet another variant.

On that point my delegation would also like to say that we too have other square brackets to propose and we would like to have the opportunity to present those square brackets in the future.

I think a lot of unnecessary heat has been generated in this debate. I think it has arisen out of the manner in which the subject has been handled. I wish to appeal to all Council Members to please have a very dispassionate and balanced look at this whole subject. If we want to do something as important as changing the constitution of an organization we must give due thought to what the implications are. It is not like changing your outfit to go to a picnic. Furthermore, it must be made clear that all other regional organizations should also have the opportunity to accede to whatever opportunities the Organization is prepared to give any one member organization that is now seeking a full member application.

Therefore, I hope that the Council will, as I repeat, have another dispassionate look at this and not consider it as a case of if you are not for me, you are against me. This is not the case. It is a case of having another good look at this without discriminating against any other grouping.

Masayuki KOMATSU (Japan): Japan has participated in the Friends of the Vice Chairman working group. We tried to contribute to the working group performance and achievement. Although we appreciate that Ambassador Kima's job is to try to achieve whatever we are required to achieve, unfortunately, I must admit that I could not join whatever it is called - if it is called consensus - concerning this report. I could not, unfortunately, join the consensus because, first of all, as I made clear in my statement in the Council yesterday, the Japanese intervention concerned a matter of principle, but it also included specific suggestions with specific points relating to the provisions and rules. And our point was that our specific proposal should be reflected as a form of alternative for the benefit of the Council Members and also for the near future for the benefit of the Members of this Organization for their careful consideration. But that was not reflected in this document. And also when I

come to the specific point, if I specifically touch on the Article which was provided in the document, the document itself was prepared and elaborated in a way that I do not understand, I do not agree.

For example, in Article II.3, in the seventh line my understanding is that we must put in parenthesis the word “exclusive” before the word “competence”. When it comes to paragraph 2 of Article II, I proposed an independent paragraph to reflect three general categories of Organization in the paragraph to be mentioned as a member of the Organization. But that is just treated as a kind of minority opinion in paragraph 8 of this document. That is not what I at least have understood.

Also, the kind of safeguarding clauses which begin at the fourth sentence from the bottom in parenthesis should be in the main clauses of paragraph 2 of Article II. But it is just treated in a way that is just attached to paragraph 2. This is not our understanding.

When it comes to the area of competence, the area of competence itself is clearly stipulated in the draft proposal. But as we stated in our intervention in the Council, since the significance and great importance is the nature of the declaration of competence and specification of the area of competence, I proposed that this should be treated as one of the provisions of the Constitution itself. I put forward a proposal, which I thought was agreed upon by other Members, that this should be written as certain Articles, maybe immediately after paragraph 2 or 3, in the form of a paragraph of Article II in the Constitution itself. But my opinion was, as I see at page 3 of CL 99/LIM/4 in the middle, it was treated as is said in the middle of the paragraph, “Some participants suggested that it would be more appropriate that provisions on Competence be included in the Constitution rather than in the GRO”. What I proposed and what I understood was agreed upon among the working group was that this should be clearly and exactly written in the form of an Article for possible amendment of the Constitution.

Thus, we have lots of points that we could not agree upon, for which we feel very sorry. But other than this, we have a lot of specific points which I think our Government closely examined as preliminary views. Again, we said that such exact proposals should be reflected as alternatives for the member countries of the FAO to further consider, because these are really important issues.

Finally, I, again, mentioned clearly in the Council that Japan requires the fundamental information which we requested at this Council meeting. We could not further review or further discuss this draft amendment, whatever it is, how many variants we have, because of the lack of fundamental information, which is the area of competence and the ramifications in the UN system.

Touching upon the point that Ambassador Bula Hoyos mentioned, whatever working group, drafting committee that we might think to form, it is clearly the matter of this Council itself and membership should naturally consist of Council Members.

Finally, we again repeat that as a matter of principle, which is very important, Japan is willing to see the further participation of the EEC in this Organization if it is considered to be appropriate.

LE PRESIDENT: J'ai essayé de suivre avec beaucoup de patience les nuances de la pensée du Représentant du Japon. Je crois que l'objet principal n'est pas une discussion de fond mais une discussion de procédure. Sur le fond, nous aurons l'occasion de discuter ultérieurement.

La proposition de l'Ambassadeur de Malaisie, qui a suivi l'intervention de l'Ambassadeur de Colombie, me paraît une voie très réaliste pour aller de l'avant.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Nosotros no vamos a hacer una exposición larga, porque consideramos que la que acabamos de escuchar del delegado del Japon y la intervención de nuestro amigo el Embajador de Colombia, la cual suscribimos completamente, ahorran intervenciones que podrían demorar más esta reunión, que no queremos que sea demasiado larga. Pero hay dos puntos, de los que me gustaría dejar constancia, que pudieran esclarecer el criterio con que nosotros queremos ver clarificar este asunto. El primero es en el Artículo II.3, en que se habla de "competencias exclusivas delegadas por sus Estados Miembros para una serie de materias que son competencia de la Organización". Este problema de las competencias exclusivas delegadas por los Estados Miembros complicaría un poco la situación para poder tomar una decisión inmediata, y por eso estamos de acuerdo con la posición del Embajador de Colombia, que propone remitir esto a un estudio, tanto del CACJ como de un supuesto grupo propuesto por él, para que haga una revisión a fondo, con la colaboración del sector Asesor Legal.

El otro punto estaría en la referencia que se hace en el Artículo II.2 (bis), en que "La Conferencia puede" - excúseme que lea, sector Presidente; pero, de otra manera, no puedo llegar a hacer la observación que quiero hacer -, ^Mpor una mayoría de dos tercios de los votos emitidos (...) decidir la admisión en calidad de Miembro de la Organización de toda organización regional de integración económica que reúna los criterios establecidos en el párrafo 3 de este Artículo". Y luego agrega, al final: "Salvo disposición expresa en contrario, toda referencia a los Estados Miembros en esta Constitución incluirá a toda Organización Miembro."

Quiere decir que ya se da por sentado que la organización tendría la calidad de miembro en igualdad de circunstancias que los Estados Miembros, lo cual nos parece que va mucho más allá de lo que pensamos. Porque se había hablado de una especie de pertenencia de "miembro calificado", o de "miembro alternativo", etc. Así que no están tan claros esos conceptos, y valdría realmente la pena que esto pudiera ser estudiado antes de que lleguemos a la Conferencia.

Por eso, para ser breves, ratificamos nuestro respaldo y nuestro apoyo a la proposición del Embajador Bula Hoyos, como asimismo manifestamos nuestro acuerdo con unas cuantas de las objeciones presentadas por la delegación de Japón.

EL PRESIDENTE: Se habló de un tipo de miembro sui generis: nunca se ha dicho que había que tomar una decisión de fondo a propósito de los textos. Se ha dicho varias veces que era únicamente una cuestión de saber si del lado de la FAO podrían mandar todos los textos para que sigan adelante en los exámenes, siguiendo un camino, por ejemplo, como ha propuesto el Embajador de Colombia. Pero no voy a decir más por el momento.

Jacques WARIN (France): Mon intervention sera brève. Je voulais surtout féliciter mes deux collègues, l'Ambassadeur du Cameroun et l'Ambassadeur de Colombie. En tant que membre du Groupe des Amis du Vice-Président, et amis véritables également de mon collègue du Cameroun, je voudrais le féliciter pour les efforts déployés dans la soirée d'hier qui ont abouti, me semble-t-il, dans un temps vraiment limité, à un texte qui possède encore un certain nombre de parenthèses, mais qui représente néanmoins une avancée véritable par rapport à ce qui avait été fait au CQCJ. Certes, toutes les considérations de tous les membres du Groupe n'ont pu être prises en compte, mais ils auront l'occasion de faire état de leurs préoccupations dans un stade ultérieur.

Maintenant en tant que membre du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, j'adhère pleinement à la démarche qui est proposée par notre collègue et ami l'Ambassadeur Bula Hoyos. Je voudrais la résumer rapidement en trois temps pour vérifier que j'ai bien compris ce qu'il proposait.

Dans un premier temps il demande au Secrétariat d'essayer de faire un texte composite à partir des points d'accord qui résultent du dernier texte du CQCJ et du nouveau texte du Groupe des Amis du Vice-Président et de présenter dès demain au Comité de rédaction, afin qu'il soit incorporé, ce texte, dans le rapport final.

Dans un deuxième temps, il nous propose, à nous Conseil, de prendre la décision d'envoyer ce texte, tel qu'il existe actuellement, aux différents gouvernements membres de la FAO, et ceci 120 jours avant l'ouverture de la Conférence, à une date aux alentours du 7 ou 9 juillet prochains.

Dans un troisième temps, il nous propose de rediscuter l'ensemble de ces amendements afin d'arriver à un texte final, clair, sans parenthèses, au cours d'une session qui pourrait être dédoublée, qui aurait lieu à la fin du mois de septembre ou au début du mois d'octobre, qui serait composée d'une part d'un groupe élargi qui se réunirait avant le CQCJ proprement dit, et du CQCJ d'autre part qui se réunit, lui, du 2 au 4 octobre.

Voilà trois étapes qui nous permettent d'aller de l'avant en respectant parfaitement les textes et les compétences de chacun, et c'est bien le moins, quand nous voulons changer les textes, de le faire dans un esprit juridique, en respectant le droit. C'est-à-dire que nous respectons la règle des 120 jours qui ne doit pas être enfreinte, en envoyant les textes dans les délais, et nous respectons également les compétences des organes appropriés du Conseil, à savoir le CQCJ, puisque le CQCJ - dont je suis membre et dont je défends les compétences - se prononcera finalement au cours de sa séance régulière du 2 au 4 octobre.

J'ajoute que j'apprécie la proposition faite par l'Ambassadeur Bula Hoyos d'inclure dans les consultations, qui auront lieu avant cette dernière session du CQCJ, le représentant de la Commission qui pourra ainsi lui-même, au cours d'un débat informel, présenter les différentes propositions d'amendement qu'il souhaite voir discuter.

Je crois qu'ainsi nous allons de l'avant et, je l'espère bien, nous trouverons le mouvement en marchant et nous obtiendrons des résultats.

LE PRESIDENT: Je remercie le représentant de la France mais je me permettrai toutefois de faire deux petites remarques. En ce qui concerne le temps 2, ce n'est pas le Conseil qui renvoie les propositions d'amendement de l'acte constitutif dans le délai dont vous avez parlé. C'est le Conseil qui donne l'autorisation au Secréariat de la FAO d'envoyer ces propositions d'amendement.

En ce qui concerne le temps 4 que j'ajoute, qui suit le temps 3, les résultats des travaux du Comité des questions constitutionnelles et juridiques sont sounds à nouveau à la 100ème session du Conseil qui éventuellement apporte tous les éclairages voulus que le Conseil attend pour dissiper les zones d'ombre et pour éclairer davantage les zones qui sont moins ombragées, et c'est la Conférence, pouvoir plénier, qui se saisit de l'ensemble du dossier.

Je voudrais qu'après sa première intervention Monsieur Moore nous éclaire à nouveau de façon précise sur la question qui a été posée très clairement par la représentation du Brésil et dans une sous-question par la représentation de l'Argentine, pour expliciter que l'ensemble des textes qui vont suivre le long chemin tel qu'il a été décrit par l'Ambassadeur de Colombie avec beaucoup de précision ne sont pas des textes ne varietur, et que dans le cadre de ces textes il est loisible - comme je l'ai dit - à la Conférence, c'est-à-dire tout d'abord à la troisième Commission qui en débattrait, de les améliorer, de les modifier, de les compléter, de les empirer, de les rendre plus compréhensibles ou de les rendre incompréhensibles. C'est de la compétence exclusive de l'organe souverain, en l'occurrence la Conférence.

Je ne sais pas si j'ai été assez clair. Monsieur Moore sera certainement plus clair que moi sur le point qu'il a déjà précisé hier, mais qui me paraît un point essentiel.

Il n'est pas intéressant de discuter des points juridiques, si la discussion peut se situer, comme elle doit se situer, au niveau où elle doit être discutée, c'est-à-dire à la Conférence. Ce qui veut dire que la seule compétence que nous avons, nous, au niveau du Conseil, n'est pas d'examiner le problème au fond, mais d'examiner un problème de procédure. Je me suis efforcé de l'expliquer lorsque nous avons débattu de ce problème.

Le problème maintenant est de savoir si oui ou non le Conseil veut ouvrir ou fermer la porte, et admettre en ouvrant la porte la possibilité d'examiner plus avant. Je crois que la proposition de Madame l'Ambassadeur de Malaisie est la plus complète puisqu'elle propose de renvoyer

l'ensemble, en autorisant le Secretariat à présenter à tous les gouvernements membres de la FAO les différentes propositions qui sont faites. Je crois qu'il n'y a aucune incompatibilité entre ce qu'a proposé Madame l'Ambassadeur de Malaisie et l'honorable Ambassadeur de Colombie, en ce sens que s'il est possible d'ici demain d'avoir quand même une série de propositions cohérentes en mettant en regard les résultats du dernier Comité des questions constitutionnelles et juridiques avec le document CL 99/27-Sup.1 et avec le document CL 99/LIM/4, des résultats des travaux de notre Vice-Président du Conseil, ce serait plus clair et plus facile pour l'avenir de transmettre aux gouvernements un texte cohérent, qui n'est pas un texte ne varietur qui permette toutes les possibilités dans le cadre du problème posé. Il serait évidemment plus cohérent et plus facile d'avoir cette approche que d'envoyer à des gouvernements une série de propositions sur lesquelles il serait difficile pour les juristes qui n'ont pas suivi nos débats et nos travaux de savoir exactement où ils vont.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): The delegation of Pakistan listened very carefully to the various speakers who spoke before us. We listened most carefully to the statement made by the delegate of Colombia. In his usual conciliatory way he has made a two-stage procedural suggestion, the first stage related to the course we should follow during the present session and the second stage which should be followed during the present Council session and the next Conference session. We feel his experience has led to a suggestion which is the best possible compromise solution, and we support it. With due apologies to the statement you made earlier, Mr Chairman, we have to discuss substantive issues here. It is part of the Council's duty to do so.

In order to obviate the need to take the floor again, we would like to comment on what the delegate of Colombia said on the substantive issues, particularly after listening to what was said by the delegate of Malaysia. During our discussion yesterday several developing countries, including my own, strongly supported the amendments to the FAO Constitution which would enable the EEC to accede to the FAO under the sui generis membership according to the criteria of eligibility, so it could become possible for other areas at some future stage when they acquire the eligibility to similarly accede to the FAO as a member organization.

As pointed out by the delegate of Malaysia, CL 99/LIM/4 does not reflect what a large number of Member States said and we recommend within the procedures proposed by the delegate of Colombia that Article II.3 as contained within CL 99/LIM/4 should have one more word put in brackets, and that has to be the word "exclusive" which comes before the word "competence" within brackets.

The amendment is therefore deleted and the issue of regulations or criteria should be examined by the Working Group along with all the other points and conditions as proposed by the delegate of Colombia in the second stage of his procedure suggestion.

Gerhard LIEBER (Germany): I shall be brief. I would like to associate myself with the delegate of France who has just spoken. He clarified a number of questions which my delegation had, and we associate ourselves specifically with his support of the proposals made by the delegate of Colombia.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): We feel that in this case it is probably best not to talk too much especially when one is Dutch and about to carry the heavy load of responsibility for the Presidency of the EEC.

Nevertheless, we feel we should use this opportunity to support the delegation that has come up with the wisest proposal so far. My delegation supports the proposal so eloquently put by the delegate of Colombia.

John KNOX (United States of America): I, too, will be brief. As a member of the Working Group I want to say only that the members of that Group should clear the delegate of the Cameroon from any possible blame for not reflecting all the views made in the last few days. It would not be fair to say it was his fault he did the best job he possibly could do under the circumstances. I only suggest that if the suggestion made by the delegate of Pakistan will meet the concerns expressed by the delegate of Malaysia, it could be put in brackets. I support his point for including it in the paper circulated tomorrow. If not, possibly the delegate of Malaysia could put in whatever additional language is suggested in brackets would meet her concern, it could also be circulated as part of the paper to further facilitate the work of the Drafting Committee and the Council tomorrow.

Sra. Hilda GABARDINI (Argentina): Mi delegación quiere agradecer el documento que ha producido el Grupo de Trabajo, CL 99/LIM/4, pero nos produce una cierta inquietud lo que ha expresado el delegado del Japón en cuanto a que considera que no están reflejados en él los puntos de vista que él expresara durante las sesiones del Grupo de Trabajo.

Necesito también dos clarificaciones, señor Presidente, en la versión en español del documento LIM/4, con el que yo estoy trabajando, en la página 4, donde figura el Artículo II.2(bis), en el tercer renglón, la versión en español habla de “decidir la admisión en calidad de (Organización) Miembro de la Organización, de toda organización ... etc.” No veo en la versión en inglés que figure esa palabra (Organización) entre corchetes.

Quisiera saber a cuál de las dos versiones tengo que dar fe.

La segunda pregunta, yo no entiendo muy bien bajo qué artículo y párrafo de la Constitución se crearía el Grupo de Trabajo propuesto por el señor Embajador de Colombia. Quisiera saber también cuándo va a funcionar y cuál va a ser el mandato que se le daría.

EL PRESIDENTE: Creo que hay un error, pero dentro de unos minutos, y una vez que hayamos escuchado a los representantes que quieran intervenir, se contestará a todas las preguntas. Para la segunda cuestión, la propuesta del Embajador de Colombia, pienso que es una proposición de que se reúna un grupo de contacto antes de la próxima sesión del Comité del CACJ para tener la opinión de todos los interesados. Es un grupo, digamos, de tipo informal que podría aclarar los trabajos del Comité; pero, como digo, el Sr. Moore nos informará de una manera clara a propósito del mandato de ese grupo dentro de pocos minutos.

Sra. Hilda GABARDINI (Argentina): La primera parte de mi pregunta era, señor Presidente, que necesitaba saber bajo qué artículo y párrafo de la Constitución se inscribiría este Grupo de Trabajo.

EL PRESIDENTE: El Sr. Moore contestará de una manera clara. Yo dije que era un grupo informal. Es un Comité que depende del Consejo.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): My delegation has expressed the sentiment before that we should not proceed with this matter in haste. We have also said that as yet we have not given our substantive contribution in terms of amendments that should be devised for this subject. I would like to know when and where Malaysia can contribute, or can make its legal contribution to the subject before us. If it is not possible, obviously the Council will conclude tomorrow, so if it is not possible for my delegation to present our legal contribution to the subject we would like the Council to take note of the fact that some countries will be extending their legal contribution to the subject under discussion.

Jean YENNIMATAS (Grèce): Très brièvement, si je prends la parole c'est pour soutenir la proposition avancée par l'Ambassadeur Bula Hoyos. En effet, il s'agit d'une proposition sage, d'une proposition pratique qui permet à tout le monde de s'exprimer, d'autant plus que c'est la Conférence qui va prendre la décision finale.

Oscar MAS HERRERA (Costa Rica): Solamente quisiera tomar la palabra para apoyar la propuesta que hizo el señor Embajador de Colombia y que sintetizó posteriormente el señor Embajador de Francia. Creo que en homenaje al Comité de Redacción, que tiene que reunirse pronto, tanto mejor si las intervenciones son cortas.

Paulo Estivallet de MESQUITA (Brésil): Permettez-moi une brève introduction, qui sera de toute façon beaucoup plus brève que l'intervention du délégué de la Colombie.

Je voudrais dire tout d'abord qu'à plusieurs reprises, et en effet chaque fois que l'on a discuté de ce sujet ici au Conseil de la FAO, la délégation brésilienne a exprimé sa satisfaction pour l'intérêt que la Communauté européenne démontrait à la FAO. En même temps, nous avons posé une série de

questions et présenté un certain nombre de considérations dans un esprit constructif, dans le but de mieux éclairer les implications possibles ainsi que les modalités d'une éventuelle adhésion d'une organisation d'intégration régionale à une agence du système des Nations Unies.

Pour nous, donc, il a toujours été question de distinguer très nettement la question politique d'une éventuelle demande d'adhésion de la communauté à la FAO, que le Brésil accueille très favorablement, de la question juridique et formelle des modalités de la participation d'une organisation quelconque à la FAO. Je dis cela pour qu'il n'y ait pas de doute sur la position de mon gouvernement.

Ceci dit, durant cette semaine, au cours des débats, nous avons entendu plusieurs délégations exprimer le même genre de considérations, de préoccupations, toujours dans un esprit constructif. Ces délégations ont toutes, sans aucune exception, fait preuve de beaucoup de flexibilité, d'un esprit de compromis pour répondre à votre demande de laisser la porte ouverte. Je crois qu'il y a un consensus dans le Conseil: l'idée est de laisser la porte ouverte.

Cependant, je suis quelque peu préoccupé par l'intervention du délégué du Japon. Vous lui avez répondu que nous traitons ici de questions de procédure et non pas de questions de fond. Je suis plutôt d'accord avec vous, mais il y a quand même un certain nombre de questions de fond. Le document LIM/4 est bien sûr un document qui présente une série de questions de fond. Une autre délégation, la délégation de la Malaisie, appuyée par le Pakistan et ensuite par la délégation des Etats-Unis, a fait la proposition d'inclure deux ou trois mots de plus dans ce document LIM/4 justement dans le souci de répondre à votre demande d'ouvrir la porte ou de la laisser ouverte, pour éviter que les pays membres du Conseil ne se sentent contraints de s'associer à un consensus, pour eux difficile.

Or, la délégation du Japon a fait une déclaration très sérieuse: elle a dit qu'elle ne pourrait pas s'associer à un consensus. Cela me préoccupe. Je comprends bien le point de vue de la délégation du Japon. Je crois qu'il faut faire un effort pour répondre à ses préoccupations. Je suis sûr que la délégation japonaise veut aussi contribuer pour que l'on puisse continuer, afin de répondre à la question qui était posée dans le paragraphe 12 du document 27 disant qu'il ne fallait pas prendre des décisions maintenant mais tout simplement fournir au CCLM les moyens pour poursuivre sa tâche.

L'objet de mon intervention, Monsieur le Président, c'est tout simplement de vous demander de faire un effort pour aller un petit peu plus loin, pour répondre aux préoccupations de la délégation du Japon pour parvenir à un consensus dans ce Conseil.

LE PRESIDENT: Je crois que l'on a constitué un groupe de travail pour répondre à un certain nombre de questions de fond. Je vous ai dit qu'il était difficile, même au paragraphe 49 ou 48, de traiter des problèmes juridiques et qu'il me paraissait essentiel d'être le plus ouvert et le plus large possible de façon à éventuellement, si vous l'estimiez utile, permettre un examen plus approfondi. En fait, la suggestion de l'Ambassadeur de Colombie était d'essayer de trouver des formules qui

permettaient un large examen, un large débat sur l'ensemble des problèmes. On a reproché au Comité des questions constitutionnelles et juridiques de ne pas être suffisamment représentatif. Il a proposé, deux jours ou trois jours avant la réunion, de réunir un groupe auquel tous ceux qui seraient intéressés pourraient participer.

En fait, je ne demande qu'une chose, c'est de rejoindre la pensée, que je ne comprends pas toujours avec toutes les nuances voulues, du délégué du Japon. Mais le problème qui se pose au délégué du Japon est de savoir si, oui ou non, il accepte ou non la proposition de l'Ambassadeur de Colombie qui consiste, comme l'a signalé également l'Ambassadeur de Malaisie, à autoriser le Secrétariat de la FAO à assurer la diffusion de l'ensemble des propositions faites en essayant de faire en sorte qu'elles soient malgré tout les plus cohérentes possibles, et en gardant un certain nombre de crochets, c'est-à-dire d'alternatives, de façon à permettre l'examen plus poussé dans le groupe informel, suivi d'un comité formel qui est le Comité des questions constitutionnelles et juridiques, suivi du Conseil qui n'est pas appelé à prendre de décision, mais qui renvoie à la Conférence, et suivi au sein de la Conférence d'une discussion qui risque d'être passionnante en Commission 3 pour être soumise ensuite à la Conférence plénière. Voilà le chemin tel qu'il se présente.

POINT OF ORDER

POINT D'ORDRE

PUNTO DE ORDEN

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I am sorry to raise this point but it is now after 9.30, and we are going on to a discussion in the Drafting Committee. There will be no report ready for tomorrow if we do not go soon.

There are really three considerations. The two-stage proposal made by Ambassador Bula Hoyos seems to be generally acceptable, so we could take that as a framework on how we should proceed, unless there is any substantive objection to it. Then there is the proposal which I made, along with Malaysia and the United States delegations, and also the other amendments from Japan. We have two choices here. The first is that Malaysia, or Japan, or anybody who has anything else to put within brackets, can read it out; or we can allow them to hand their suggestions in writing to Mr Moore and then Mr Moore, as Ambassador Bula Hoyos said, can put them into CL 99/LIM/4, and then put CL 99/LIM/4 into the CCLM suggestions and bring that to the Drafting Committee tomorrow, to us.

So either we can authorize them to give it all to Mr Moore, or they can read it out here, and then we just break off and Mr Moore can then proceed accordingly. I don't think we should discuss this issue any further.

Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire): Je voudrais tout d'abord féliciter l'Ambassadeur Kima Tabong, du Cameroun, pour le travail effectué par son groupe d'amis, et je vais m'efforcer de suivre dans les grandes lignes les propositions constructives de l'Ambassadeur Bula Hoyos, appuyées par la France.

Le noeud du problème, au stade actuel, est avant tout une question de procédure et de "timing". Je partage donc votre avis. Sur le fond, je n'ai entendu, au cours de tout le débat, aucune opposition de principe à l'admission de la CEE au sein de la FAO en qualité de membre. Les divergences portent donc sur les conditions de cette participation éventuelle aux travaux de la FAO ainsi que sur la nécessité d'un complément d'informations et de précisions qui sont - à notre avis, à juste titre - demandées à la Commission puisque, par ailleurs, la Commission n'a pas totalement élucidé les questions liées aux conséquences juridiques de son admission éventuelle, et ce, en cas de compétences simultanées.

Nous avons devant nous deux échéances statutairement prévues par l'Organisation: il s'agit de la réunion du CQCJ, en septembre, et de la centième session du Conseil, début novembre, avant la date que la CEE, je crois, considère comme une date butoir, c'est-à-dire la session de la Conférence de novembre 1991.

Il nous paraît souhaitable, à ce stade et à partir du texte que nous avons sous les yeux, de confier la suite de l'examen au CQCJ auquel, d'ailleurs, le document CL 99/LIM/4 fait appel, à la fin de la page 4 ainsi qu'au paragraphe 9. C'est le rôle statutaire normal du CQCJ, saisi par le Conseil, d'entendre les avis et de recevoir, avant septembre, les amendements des Etats Membres préalablement saisis par la FAO, sur instruction du Conseil. Ainsi, il appartient au CQCJ de débrouiller l'écheveau, nous l'espérons, pour une dernière fois, avant la session du Conseil du mois de novembre. Ensuite, la Conférence décidera, en dernier ressort, de cette requête de la CEE.

Ce que je viens de dire me semble tout à fait envisageable. Nous devrions nous prononcer.

Ugo COLOMBO-SACCO (Italie): La délégation italienne tient à appuyer expressément la marche à suivre proposée par la Colombie, et partage pleinement son souci du respect des procédures juridiques.

Waleed A. ELKHEREJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic): Allow me first and foremost to express our thanks to the Ambassador of Cameroon for the efforts he has made as Chairman of this Group.

Two proposals were put forward by Pakistan, and we would like to say that we support both of them, especially the second. We would also like to express our support for the proposal made by the Ambassador of Colombia.

We would like to remind you that it is our task to finish our work as quickly as possible, so that the Drafting Committee can continue its work this evening.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): Je n'avais pas l'intention de prendre la parole après la reprise de notre séance, à 20 h 15, par simple souci de discipline parce que, faisant partie du groupe des amis du Vice-Président, et donc du Président, j'estimais devoir me joindre aux conclusions du

document CL 99/LIM/4; mais puisque cette discipline a été rompue, je voudrais apporter ma modeste contribution au débat en appuyant les propositions faites par l'Ambassadeur Bula Hoyos et par mon ami Saleem Khan, du Pakistan, et vous demander, au cours de cette séance, de définir exactement ce que nous attendons du Comité de rédaction en relation avec ce que nous avons entendu du Conseiller juridique, M. Moore.

Vous savez fort bien, Monsieur le Président, que nous sommes pris par le temps. Ce sont des discussions qui risquent d'être longues, au Comité de rédaction, et on ne pourra peut-être pas adopter le rapport avant samedi après-midi ou dimanche matin. Je pense donc qu'il faut bien définir le cadre de travail du Comité de rédaction pour cette question précise. Il s'agirait peut-être de réunir, avant la session d'octobre du CQCJ, un groupe de travail dont la composition est à établir.

Je préférerais, pour ma part, si le Conseil est d'accord, qu'un comité ad hoc soit créé, composé de membres du Conseil intéressés par cette question. Ce comité ad hoc devrait se réunir avant la session d'octobre du CQCJ. Pour ma part, je préférerais que sa composition soit décidée dans cette salle. Cela ne prendra pas plus de cinq minutes: il suffit de faire la liste des pp'cartes qui seront levées, et la question sera réglée.

LE PRÉSIDENT: Je crois que vous êtes très optimiste! Il ne m'appartient pas d'exiger de vous de constituer, dans les cinq minutes, un comité ad hoc. Je préférerais que les représentants des différents groupes géographiques prennent contact de façon à avoir une composition équilibrée de ce comité ad hoc, et je pourrais faire la synthèse de ces propositions, par exemple, demain, en début d'après-midi. Cela me paraît plus sérieux comme méthode de travail.

Je donne la parole au Conseiller juridique, qui va répondre aux questions qui ont été posées, et je lui demande d'être le plus bref possible.

LEGAL COUNSEL: I have been asked a specific question by the distinguished delegate of Argentina: Under what article and paragraph of the Basic Texts would I expect a Working Group to be established?

I would normally expect such a working group to be established under Article VI.2 of the Constitution, which provides that - citing the relevant parts - the Council or the Director-General on the authority of the Council may establish committees and working parties to study and report on matters pertaining to the purpose of the Organization, consisting of selected member nations and associate members, etc. Obviously, the part dealing with individuals appointed in their own personal capacity would not really be relevant here. But that is the provision I would suggest.

LE PRÉSIDENT: Une question précise nous a été posée en ce qui concernait le rôle du Comité de rédaction. Je crois pouvoir interpréter la pensée de mon prédécesseur et ami l'Ambassadeur Bula Hoyos pour dire que M. Moore devrait tenter de préparer, s'il le veut bien, une synthèse des différents amendements présentés par le Comité des questions constitutionnelles et

juridiques à sa dernière seance avec les propositions du document CL 99/27-Sup.1 et les propositions du document CL 99/LIM/4 de façon à faire figurer dans le rapport un document coherent. Alors, le Comité de redaction examinera ce document. Vous ne m'autorisez pas à poursuivre jusqu'au bout de ma pensée ... Alors je n'irai pas au bout de ma pensée... Vous l'ignorerez toujours ...

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I must apologize, but I think what we agreed was not that Supplement I comes into it. What we agreed was what the CCLM has proposed plus Mr Moore's portion of what is in CL 99/LIM/4 with the other amendments which some delegates want to put into brackets. That is what was suggested.

While I have the floor, I must apologize to you, but my delegation would not be able to participate in any discussions on Saturday or Sunday because this would be the second festival we might be missing because of this EEC issue; first, when the CCLM was convening during Aid Al Fitri which is a Muslim festival following Ramadan, and Saturday is the Aid Al Adha, and we would like to be with our families. So we must complete tomorrow. I am sorry; that is why I intervened. I thought that what the consensus was that only CL 99/LIM/4 goes into the CCLM Report with some additions that some members might want to put into brackets.

LE PRESIDENT: Je dois tout d'abord vous signaler que c'est moi qui vous ai dit que nous terminerions en toute hypothèse nos travaux, pour la raison que vous venez d'évoquer, demain soir. Il n'a jamais été dans nos intentions - et je crois avoir été clair - de poursuivre nos travaux samedi ou dimanche. Il ne faut quand même pas me faire dire des choses que je n'ai jamais dites!

J'ai dit à plusieurs reprises que, compte tenu de la fête qui intervient samedi, nos travaux devaient être terminés demain soir. Nous sommes bien clairs.

J'ai essayé d'interpréter la pensée de l'Ambassadeur de Colombie mais je pense qu'il serait préférable qu'il l'interprète lui-même et qu'il répète ce qu'il a dit en ce qui concerne le document que devrait préparer M. Moore pour le Comité de rédaction de façon à ce que, demain, nous disposions d'un document avec, éventuellement, une série de crochets, document sur lequel je ne vous demanderai pas de vous prononcer. Je vous demanderai de vous prononcer sur la possibilité pour le Secrétariat de présenter cet éventail de propositions aux Etats Membres de la FAO.

Le Représentant du Brésil présente une motion d'ordre.

POINT OF ORDER
POINT D'ORDRE
PUNTO DE ORDEN

Paulo Estivallet de MESQUITA (Brésil): Monsieur le Président, je ne veux pas vous empêcher de demander au délégué de la Colombie de nous éclairer sur sa proposition, mais j'ai l'impression que cette proposition s'était un peu élargie, comme vient de le dire le délégué du Pakistan.

Il vaudrait donc mieux que vous disiez vous-même quelle est la situation afin d'avoir la dernière interprétation de ce que l'on demande au Conseiller juridique et au Comité de rédaction.

LE PRÉSIDENT: Je demande au Conseiller juridique de préparer le document que souhaite notre ami du Pakistan, de la façon la plus claire possible, en regroupant l'ensemble de ce qui a été dit, de façon à pouvoir disposer d'un éventail très large.

Gonzalo BUIA HOTOS (Colombia): Solo quiero tranquilizar a mi colega y amigo de Brasil, diciéndole que no tengo interés en volver a intervenir, porque he escuchado con mucha atención sus declaraciones, elocuentes, fundadas, constructivas y muy honrosas.

LE PRÉSIDENT: Je vais vous faire une proposition. Le Comité de rédaction va se réunir maintenant. Il examinera également ce point et il aura aussi l'occasion de travailler demain matin. Nous nous retrouverons demain après-midi vers 14 heures ou 14 h 20, au plus tard. Nous suspendrons un moment la discussion, parce que, à 15 heures, le Directeur général viendra vous saluer, car il est appelé à se rendre à l'étranger. Nous reprendrons ensuite la discussion avec la volonté de terminer le plus tôt possible - à mon avis, vers 20 heures ou 20 h 30, au plus tard. Si nous ne parvenons pas à clarifier la situation, je proposerai quand même que l'on vote sur cette question de procédure car il est préférable de se prononcer par un vote que d'avoir un avis ne reflétant pas exactement la pensée de tous les membres du Conseil. Cela permettra au moins de savoir si, ou non, le Secrétariat de la FAO peut envoyer l'ensemble de cette documentation aux Etats Membres afin de permettre la poursuite de la discussion.

The meeting rose at 22.00 hours

La séance est levée à 22 heures

Se levanta la sesión a las 22.00 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'AUMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 99/PV/19

Ninety-ninth Session

Quatre-vingt-dix-neuvième session

99º período de sesiones

PLENARY

PLÉNIÈRE

PLENARIA

NINETEENTH PLENARY MEETING DIX-NEUVIÈME SEANCE PLENIÈRE 19ª SESION PLENARIA

(21 June 1991)

The Nineteenth Plenary Meeting was opened at 14.45 hours
Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La dix-neuvième seance plénière est ouverte à 14 h 45
sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 19ª sesión plenaria a las 14.45 horas
bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

LE PRESIDENT: Je déclare ouverte la dix-neuvième et dernière séance de notre Conseil.

Je voudrais saluer tout spécialement la présence du Directeur général de la FAO, M. Edouard Saouma, qui a bien voulu être des nôtres et auquel je passe immédiatement la parole en le remerciant de sa présence.

DIRECTOR-GENERAL: Mr Chairman, distinguished delegates, I regret that I am obliged to leave you before the Council concludes its work. I do not propose to review all the items you have discussed but I do want to say a few words before you close on some important issues which will, I am afraid, still be facing you when you next meet. They are the food situation in Africa, UNDP support costs, the financial situation, and the Programme of Work and Budget for 1992-93.

The food situation in Africa. First, I must reiterate my great concern about the spread of famine in Africa. I do not want to minimize the size of problems and the needs for help in some countries in other continents, but those of Africa must take first place in our concern. Overpopulation, pressure, drought, and above all war, these are the four horsemen of the Apocalypse in Africa. If mass starvation and millions of debts are to be avoided, more aid and more food aid is desperately needed. Through our Global Information and Early Warning System and our System of Special Alerts, we shall continue to keep the donor countries and the world at large informed as the situation evolves.

Support costs. Beyond emergencies, however, lies another imperative. We must improve the efficiency of national, international and multilateral development efforts. National execution has long been an accepted goal for FAO. However, the decisions of the Governing Council on new measures concerning national execution should not ignore the different levels of readiness among countries. They should be precise and clear enough not to prejudice their chances of actually producing the benefits expected. This applies particularly to the Agency's costs and transitional arrangements. As the Council has noted, the current situation is a result of a compromise which has been interpreted in different ways, as often happens. Without knowing the final decisions, particularly on the transitional arrangement, I cannot predict with certainty the implications for FAO. When things are clear we can prepare a report for you. In fact I have already set up a task force. Of course, we will do our utmost to avoid a new burden on the Regular Programme arising from the UNDP decisions, but what concerns me is the obligation to ensure fair treatment of a large number of affected staff and what means we will have to meet this obligation.

Financial situation. Talking of potential damage to the Regular Programme brings me back to the question of the current financial situation. After I opened the question at the beginning of the Council I gratefully received assurances of early payment of arrears from several countries, some of whom are substantial contributors. I wish to thank them again. At the same time, I still have no word from the two largest contributors, not even a skittle of debts for prospective payment, so the Regular Programme continues to suffer under the punishment of insufficient and uncertain income.

Mr Chairman, I appeal again for recognition of the damage that is being done to the interests of the rest of the membership. I will continue to press the case but my duty, as a good manager of the programme entrusted to me, is plain; I must have recourse to all legal means open to me to preserve this Programme and, with it, the Organization.

Programme of Work and Budget - and this is my last remark. Some Member Nations at the last Conference considered that the proposed provisions for costs in the current budget were too high, yet, as you have seen in the first half of the biennium alone personnel costs exceeded their approved budgetary provision by no less than 16.6 million dollars, and there is more to come.

As regards the Summary Programme of Work and Budget for the next biennium, I promised the Council last November that we will not overestimate them. In fact, as I indicated in my opening address to the Council, I have deliberately absorbed some. We have explained our calculations on costs with full transparency to those contributors who have requested more information. The same is true for the Technical Cooperation Programme. I have headed views about the level of the Programme. I have now proposed less than what is required to rehabilitate the Programme from the damage of inadequate resources made available in the last two biennia.

Mr Chairman, how can we put the basic needs of the Organization as a whole, with its generally endorsed priorities, at further risk of irreparable damage. I repeat, I still hope for a consensus of all aspects of the Programme of Work and Budget, and I will certainly continue to press hard for it.

In conclusion, I thank the Council for the excellent debates and decisions on all the members on the agenda. I wish you all a pleasant summer - today is the first day of summer but not yet summer - and look forward to our next meeting next November. Thank you.

Applause

Applaudissements

Aplausos

LE PRESIDENT: Je voudrais remercier très chaleureusement le Directeur général d'avoir bien voulu être des nôtres et d'avoir synthétisé brillamment les travaux de notre Conseil qui est en train de se clore. Ce fut un Conseil particulièrement intéressant, particulièrement utile, et particulièrement chargé. Les matières que nous avons eues à examiner furent nombreuses et multiples. Nous sommes sur le point de terminer notre tâche dans les délais prévus. Il était important que nous menions tous nos travaux à bien. C'est important à la fois pour l'institution, pour l'exemple que vous avez donné, exemple à la fois de collaboration, de volonté de travailler pour et avec l'Organisation car, comme l'a dit souvent le Directeur général, cette Organisation est votre Organisation.

Michael KIMA TABONG (Cameroon): Mr Chairman, thank you for giving me the floor. I have listened with interest to the intervention of the Director-General. First, I wish to thank him very sincerely for his own best wishes to us for this summer. He has drawn particular reference to two important matters - food shortage in Africa and financial contributions.

Mr Chairman, when we opened this Conference, Cameroon took the floor on this particular item of food shortage in Africa, and we made contributions and expressed that food aid is not enough to solve the problems of food shortage in Africa. It is necessary to have a massive food production programme, and I went as far as suggesting that the monies that are now being spent in producing very destructive weapons could be diverted to manufacturing food machinery. I think that is in the verbatim record.

Now on the second point, financial contributions. I would just wish to announce that Cameroon's arrears of financial contribution to the FAO, now totalling US\$47 617 and 10 cents, will be paid in full on or before the middle of July 1991. Thank you Mr Chairman.

ADOPTION OF REPORT

ADOPTION DU RAPPORT

APROBACION DEL INFORME

LE PRESIDENT: Nous allons entamer l'examen du rapport en saluant tout d'abord la présence du Président du Comité de rédaction, M. Theolin, qui est parmi nous et qui nous éclairera certainement de sa sagesse et de ses conseils pour nous permettre une adoption rapide d'un rapport important. Je suis convaincu que grâce à la bonne volonté de tous on ne perdra pas un temps précieux à discuter de some et de many et d'une série de nuances linguistiques, qui n'ont, au fond, pas tellement d'importance. Ce qui compte essentiellement c'est l'esprit du rapport, ce sont ses grandes lignes, et c'est la synthèse des travaux qui ont pu être menés.

La parole est au Président du Comité de rédaction.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I can assure you I will do everything I can to facilitate and speed up the work of the Council in this regard. On behalf of myself and the members of the Drafting Committee, I thank you for the confidence placed in us in making a draft for you. I hope we have lived up to your expectations.

You are all aware of the debate in the Council and I can assure you it has not been an easy task to summarize the rich, valuable, variable and sometimes confusing exchange of views on so many separate, complex and important items as was placed on the agenda of this Council, and to draw conclusions on them. You will also be aware that the Committee had precious little time to do so.

Members of Council will be aware of the responsibility of the Drafting Committee. The discussion in the Committee was frank, full of interest, openness and respect for the views presented by its various members. I must stress the interest of everyone in allowing the main themes of Council's deliberations to be reflected in the Report.

Several drafts were processed in the Committee; many paragraphs were left pending for a long time to allow for several rounds of informal talks. So I want to indicate to you that it was with difficulty that the Drafting Committee produced the Report in front of you. However, it is approved by consensus by all members of this well-balanced Committee.

I would like to make a couple of comments. I advise Members of Council not to look too closely at individual paragraphs. Many of the paragraphs should be considered as a coherent whole, and be viewed together.

My second point is that many paragraphs can be approved in various ways if time so permits. Many members of this Council celebrate important festivals at this Council, and we should also take this into account today.

I advise you, Mr Chairman, and the Council that we have worked on the basis of English and that members of the Drafting Committee have not discussed translations. Difficulties in translations and variations in translations into other official languages have been transmitted for correction directly to the Drafting Committee Secretary. I would advise Council members to do the same, not to spend time on translations into other languages if it is a matter of translation, not of substance. This might also occur, and it should be handed to the Secretariat for correction. I hope to give to you the Council a report which may reach approval with consensus by the Council.

DRAFT REPORT - PART I

PROJET DE RAPPORT - PREMIERE PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE I

LE PRESIDENT: Je vous proposerais de commencer par le document CL 99/REP/1 du 14 juin qui concerne le déroulement de la session, l'adoption de l'ordre du jour et du calendrier, l'élection de trois vice-presidents et la nomination du président et des membres du Comité de rédaction, les autres questions constitutionnelles et juridiques, l'invitation aux Etats non membres à participer aux sessions de la FAO.

PARAGRAPHS 1 TO 9

PARAGRAPHERS 1 A 9

PARRAFOS 1 A 9

Amin ABDEL MALEK (Liban) (langue originale arabe): Le paragraphe 9 du REP/1 ne figure pas dans la version arabe. Il n'y a pas de paragraphe 9 qui traite de l'Organisation de libération de la Palestine.

LE PRESIDENT: M. Abdel Malek, je dois m'excuser de mon ignorance de la langue arabe. J'ai les trois exemplaires du document, français, anglais et espagnol sous les yeux, et je confesse ma médiocrité de ne pas pouvoir connaître l'arabe, mais dans les textes français, anglais et espagnol, le texte que je vous ai lu, figure.

A propos de sa participation, cela se trouve dans les textes français, anglais et espagnol et nous rappellerons aux responsables de la traduction arabe d'opérer l'addition qui s'impose de soi. Le Président du Comité de rédaction a eu l'obligeance de signaler que le texte anglais était de référence en l'espèce, et dans le texte anglais cela se trouve bien noté.

Paragraphs 1 to 9. as amended, approved

Les paragraphes 1 à 9. ainsi amendés. sont approuvés

Los párrafos 1 a 9. así enmendados. son aprobados

Draft Report of Plenary. Part I. as amended, was adopted

Projet de rapport de la plénière. Première partie. ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte I. así enmendado. es aprobado

DRAFT REPORT PART II

PROJET DE RAPPORT - DEUXIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE II

Nous passons, si vous le voulez bien maintenant, au document CL 99/REP/2 qui concerne le discours du Directeur général, la situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture, les activités de la FAO et du PAM.

Nous commencerons par le discours du Directeur général. Je crois que l'on peut difficilement faire des remarques et des commentaires.

PARAGRAPHS 1 TO 6

PARAGRAPHERS 1 A 6

PARRAFOS 1 A 6

Michel MOMBOULI (Congo): Nous convenons que c'est au Directeur général qu'il revient effectivement éventuellement de modifier la teneur des paragraphes qui lui sont concédés, mais malgré tout, en lisant le paragraphe 1, j'ai l'impression que le train part très vite en laissant quelques clients sur le quai. C'est pour cela que je suggère la phrase introductive suivante: "Comme d'habitude, le Directeur général de la FAO a prononcé un discours devant les participants à cette session du Conseil. Dans son discours, le Directeur général, lorsqu'il a appelé l'attention" etc., le reste sans changement. Je pense que l'on part d'une façon un peu trop brutale. C'est pour cela que je suggère cet amendement.

LE PRESIDENT: Je remercie le délégué du Congo de rappeler des traditions. Je crois que ce rappel est judicieux et bon et que nous pouvons incorporer le texte de sa proposition, sauf objection.

Quelqu'un a-t-il des objections à la suggestion qui a été faite? Il en sera ainsi décidé - Le paragraphe 1 est adopté.

Les paragraphes 2, 3, 4 et 5 concernant toujours le discours du Directeur général. Pas de remarque? Adoptés. Le paragraphe 6 signale que le texte integral figure à l'Annexe D du rapport. Pas de remarque?

Amin ABDEL MALEK (Liban) (langue originale arabe): Je suis désolé, mais si je comprends bien on va annexer le discours du Directeur général à notre texte? Je ne vois pas d'annexe, Monsieur le President.

LE PRESIDENT: Le texte integral du Directeur général figurera dans le Livre Bleu qui est toujours publié et qui contient le rapport du Conseil, parce qu'il existe une double série de documentations. Il y a le verbatim de cette séance où toutes les interventions sont reprises, verbatim que vous recevez, et vous recevez également, mais après un certain temps car il faut quand même le temps matériel pour l'imprimeur de présenter le document, le Livre Bleu qui sera envoyé à tous les Etats Membres dans toutes les langues officielles de la FAO. Et nous aurons le texte complet du Directeur général qui figurera en annexe au rapport. Le texte integral du Directeur général va figurer dans deux documents: à la fois dans le verbatim, puisqu'il a été prononcé, et dans le Livre Bleu dont je viens de vous parler et que vous connaissez certainement, et qui contient le rapport de toutes les séances du Conseil. Je crois que nous avons terminé avec le paragraphe 6.

Paragraphs 1 to 6, as amended, approved
Les paragraphes 1 à 6, ainsi amendés, sont approuvés
Los párrafos 1 a 6, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 7 TO 16
PARAGRAPHERS 7 A 16
PARRAFOS 7 A 16

Nous passons au paragraphe 7 qui concerne la situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture et qui examine la situation de l'alimentation dans le monde.

Michel MOMBOULI (Congo): Je crois que les textes que nous faisons ici sont certes importants pour nous qui participons mais ils le sont aussi pour ceux qui ne sont pas dans cette salle, et je suggère qu'autant que possible nous essayions de nous exprimer avec une certaine précision. Partant de ce principe, je suggère ce qui suit:

Le paragraphe 7 pourrait se lire de la façon suivante: ^MLe Conseil a examiné l'état des disponibilités alimentaires dans le monde et dans les régions en se fondant sur le document CL 99/2 "L'alimentation dans le monde", du Secrétariat et il a approuvé dans l'ensemble l'évaluation effectuée et les conclusions dégagées dans ledit document".

LE PRESIDENT: Puis-je faire remarquer très respectueusement au délégué du Congo qu'après les mots "alimentation dans le monde", il y a un point 1 qui renvoie à une note en bas de page où il est indiqué: CL 99/2; CL 99/PV/2; CL 99/PV/3; CL 99/PV/4 et CL 99/PV/... on va le compléter et ce sera le numéro que nous aurons.

On peut peut-être l'incorporer dans le texte, mais il se trouve de toute façon clairement indiqué à côté du titre. L'alimentation dans le monde se réfère à des documents et vous remarquerez d'ailleurs dans le rapport, le Président le confirmera certainement, que chaque fois que l'on parle d'un document, la mention du document se trouve dans le rapport. Le rapport a été très bien fait, remarquablement fait. Cela tient certainement à son président et à ses membres.

Michel MOMBOULI (Congo): C'est effectivement une façon de procéder. On peut, en effet, ne pas avoir à rappeler dans le détail les documents auxquels on fait référence, mais cela n'exclut pas les compléments que j'ai apportés. Je relis donc ce paragraphe en tenant compte du commentaire que vous venez de faire:

"Le Conseil a examiné l'état des disponibilités alimentaires dans le monde et dans les régions en se fondant sur le rapport: "L'alimentation dans le monde", et il a approuvé dans l'ensemble l'évaluation effectuée et les conclusions dégagées dans ledit rapport."

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): No comment.

LE PRESIDENT: Je crois que l'on peut retenir la suggestion du Représentant du Congo. S'il n'y a pas de remarques, il en sera ainsi décidé.

Nous passons maintenant au paragraphe 8. Il est assez long puisqu'il occupe la quasi-totalité de la page. S'il n'y a pas de remarques, je considérerai qu'il est adopté.

Paragraphe 9: Y-a-t-il des remarques? Il est adopté.

Paragraphe 10: Y-a-t-il des remarques?

Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire): D'une façon générale, nous avons remarqué que, dans ce paragraphe concernant la situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture, on n'a pas accordé suffisamment de place à la gravité de la situation en Afrique. Nous avons été surpris qu'un paragraphe spécial n'ait pas été consacré à cette situation. C'est pourquoi, je voudrais faire la proposition suivante, à savoir scinder ce paragraphe.

Nous proposons que le nouveau paragraphe 10 se lise comme suit:

“Le Conseil s’est déclaré profondément préoccupé par la dégradation continue de la situation de la sécurité alimentaire dans de nombreux pays en développement, particulièrement en Afrique subsaharienne...”, et il se poursuivrait jusqu’à “Somalie”.

Il serait exclusivement consacré à la situation difficile que connaît l’Afrique. Le Directeur général, vous le savez, est encore revenu sur cette situation, il y a à peine une demi-heure.

On aurait donc un nouveau paragraphe 11, qui commencerait par les mots “Le Conseil a également fait ressortir...”, et qui irait jusqu’à la fin du paragraphe 10 actuel.

Je voudrais également vous demander, Monsieur le Président, de me donner immédiatement la parole, lorsqu’on arrivera au paragraphe 11 actuel car j’ai également quelque chose à dire à son sujet.

LE PRÉSIDENT: Je vous la donnerai en priorité absolue, je vous le promets. En ce qui concerne les remarques que vous venez de faire, j’ai également une petite suggestion à présenter. Au lieu de faire un paragraphe 11 de la deuxième partie du paragraphe, qui commencera par “Le Conseil a également fait ressortir la très difficile situation des millions de personnes éprouvées par le cyclone et les raz-de-marée au Bangladesh”, j’en ferai un paragraphe 10 bis. Cela sera plus facile pour rectifier ultérieurement les numéros de paragraphes.

En ce qui concerne l’ajout du terme “continue”, après “dégradation”, je crois qu’il n’y a aucun problème et qu’il peut être accepté.

Michel MOMBOULI (Congo): Nous partageons totalement les préoccupations exprimées par notre ami de la Côte d’Ivoire et nous appuyons les propositions qu’il vient de faire. Si j’ai demandé la parole, c’est pour l’appuyer, certes, mais aussi pour proposer une petite modification à la dernière phrase de ce paragraphe 10 bis, en tenant compte de ce qui vient d’être dit. Je vais lire ce que devrait être, à mon point de vue, la dernière phrase du paragraphe 10 bis.

“La grande utilité de l’aide fournie par la FAO à ces pays a été reconnue” - et j’enchaîne avec ma modification - “mais il a été recommandé que l’Organisation redouble d’efforts ...”, le reste sans changement. C’est une question de forme et aussi de concordance de temps car, dans la première partie de cette phrase, on dit “a été reconnue”.

LE PRÉSIDENT: Je crois que votre remarque est judicieuse. La phrase se lirait donc comme suit:

“La grande utilité de l’aide fournie par la FAO à ces pays a été reconnue, mais il a été recommandé que l’Organisation redouble d’efforts pour apporter un soulagement dans les situations de ce genre et pour promouvoir le développement agricole et rural dans les régions éprouvées.”

Le texte de l'amendement présenté par le Congo me semble parfaitement acceptable.

Daniel D.C. DON NANJIRA (Kenya): I too would like to support what Cote d'Ivoire and Congo have indicated, but I must be honest. I am disappointed that the Drafting Committee could dismiss the African situation in one and a half sentence. This is unacceptable. Everyone has spoken about the seriousness of the situation in Africa: the Director-General - I do not know how many times he has mentioned it - the Executive Director of the World Food programme, and almost every other speaker here has spoken about it. Yet here we have a paragraph which dismisses this matter in one and a half sentence. I am sorry to be blunt, but this is not acceptable because it does not do justice to what has been reported.

I would therefore request, that, just as this matter has been referred to in the documentation and the PVs, it should be reflected in paragraph 10. It may need a full page to convey the seriousness of the situation. I trust you will note what I have said.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I wish to assure Members of the Council who have spoken that the Drafting Committee in no way tried to attach insufficient importance to the seriousness of the situation, or to the emergency situations which exist in Africa. On the contrary, they were very much on our minds when we drafted this. I would also like to say that the Drafting Committee was unanimous in its approval of this particular paragraph, and Kenya was a member of this Drafting Committee.

LE PRESIDENT: Je crois que la Côte d'Ivoire et le Congo ont apporté des modifications intéressantes. Je voudrais rappeler ces deux modifications. La première concerne la préoccupation du Conseil de "la dégradation continue". La seconde partie du paragraphe 10 devient le paragraphe 10 bis; il se lirait donc comme suit:

"Le Conseil a également fait ressortir ... mais il a été recommandé que l'Organisation redouble d'efforts ...", etc.

Les deux idées mentionnées par le Congo et la Côte d'Ivoire seraient donc reprises.

Raphaël RABE (Madagascar): Je voulais seulement appuyer la proposition de la délégation de la Côte d'Ivoire amendée par celle du Congo.

LE PRESIDENT: Je crois que tout le monde est bien d'accord sur le texte tel qu'il a été complété et amendé par nos amis africains. Y a-t-il d'autres remarques sur les paragraphes 10 et 10 bis? Je considère qu'ils sont adoptés.

Paragraphe 11: Y a-t-il des remarques à son sujet?

Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire): Monsieur le Président, vous voyez que je suis entouré par deux pays d'Amérique latine: j'ai à ma gauche le Costa Rica et à ma droite Cuba. Ce paragraphe, en principe, est celui de nos amis d'Amérique latine; mais nous leur sommes solidaires et cette solidarité face aux difficultés doit également se matérialiser dans l'expression de ces difficultés. C'est pourquoi je vais faire la proposition suivante. On parle ici de la dette extérieure. Or il n'y a malheureusement pas que les pays d'Amérique latine et des Caraïbes qui sont endettés. Vous connaissez nos problèmes - je parle, moi-même, au nom de la Côte d'Ivoire, à ce sujet - c'est-à-dire ceux des pays à revenus dits intermédiaires, comme le Congo, le Cameroun et aussi la Côte d'Ivoire. C'est pourquoi je pense que le Comité de rédaction aurait dû faire la modification suivante, à la troisième ligne du paragraphe 11: "se heurte la majorité des pays en développement" à la place de "des pays d'Amérique latine-Caraïbes". Etant donné que ce paragraphe concerne d'abord, comme je l'ai dit, nos amis d'Amérique latine et des Caraïbes, je crois qu'il faut leur rendre justice en ajoutant, en tant que deuxième modification, à la septième ligne de ce paragraphe, après "région", "d'Amérique latine-Caraïbes".

Le paragraphe 11 se lirait ainsi:

"Le Conseil a également exprimé son anxiété devant les énormes et interminables problèmes économiques, financiers et alimentaires auxquels se heurte la majorité des pays en développement, dont beaucoup sont écrasés par le poids de la dette extérieure. En outre, les effets récents de l'épidémie de choléra ne sont qu'une expression supplémentaire du degré de dénuement actuel d'importants groupes de population de la région d'Amérique latine-Caraïbes, " etc.

Daniel D.C. DON NANJIRA (Kenya): I am sorry. You adopted paragraph 10 and 10 bis while I was looking at something else. I thought you were going to also refer to the Kenya delegation's proposal that we have the footnote under paragraph 10 which will repeat a similar thing to what we have in footnote 1; i.e., the documentation, especially the PVs that will contain information of the interventions in this body on the situation in Africa. I had made that formal proposal, and I hope that it has been accepted.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): Yes, I think this could be done. However, I am not certain in paragraph 1, but I sincerely do not know whether this will be the case.

LE PRÉSIDENT: Je crois que c'est indiqué à la page 4, dans la note en bas de page. On pourrait répéter cette note en bas de toutes les pages mais cela ne me semble pas indispensable, puisque cela se trouve au tout début du point 4 relatif à la Situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture - l'alimentation dans le monde.

Daniel D.C. DON NANJIRA (Kenya): My delegation's formal request was that the PVs containing information on the African situation as discussed here - it is not on every one of them, but the information on it - and I am saying this because this thing has been dismissed. So this is a formal request that as far as these discussions on Africa ... that is all I am saying. It is not everything that was said there, because it has not been adequately covered.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): En primer lugar, apoyamos la propuesta sensata que ha hecho nuestro colega y amigo el Embajador de Kenya Don Nanjira. Es un primer paso para restaurar el cierto descuido en que se ha incurrido en relación con los países africanos. Luego, quiero decirle a mi colega y amigo Daniel Yoman, de Côte d'Ivoire, que él observe que estaba rodeado por dos latinoamericanos, pero no dijo que después del Congo había otro latinoamericano, quien es su amigo y representante del Gobierno de Colombia, que es muy solidario con los problemas y las necesidades de Africa.

El colega Yoman tiene toda la razón cuando dice que la deuda externa no afecta solamente a los países de America Latina y el Caribe. En efecto en el párrafo 1 consta la declaración del Director Général, que dice "que los países del Tercer Mundo, especialmente los de America Latina", pero desde luego, "los países del Tercer Mundo".

A nosotros no nos incomodaría compartir con los colegas africanos el párrafo 11, pero ya que estamos tratando de mejorar la redacción del párrafo 10 y que como lo dijo el colega de Côte d'Ivoire, el párrafo 11 está totalmente dedicado a America Latina y el Caribe, yo, con toda cordialidad, prefiero hacer la siguiente propuesta; en el actual párrafo 10, después de la primera frase que termina; "Africa subsahariana", se agregaría lo siguiente: "El Consejo lamentó que esa difícil situación estaba además agravada por una considerable deuda externa, que limita las posibilidades de crecimiento económico de los países africanos". Esto haría justicia a los países africanos y nos permitiría a los latinoamericanos seguir solos en el párrafo 11.

Yo no creo que haya ningún problema para aceptar la propuesta de nuestro distinguido colega y amigo el Embajador Don Nanjira de Kenya. Es razonable lo que él dice. Procedamos así y avancemos con el párrafo 12.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): En tant que membre du Comité de rédaction j'aimerais ajouter un mot à ce qu'a dit le Président du Comité de rédaction. En bas de la page 4 du document CL 99/REP/2, la liste des documents est ouverte; le dernier document indiqué est suivi de trois points de suspension. Je pense donc que le Conseil peut ajouter les numéros qui lui paraissent les plus conséquents.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): In the printed report, the report which will be printed after you have adopted this draft, there will not be any three dots in any of the footnotes at the bottom. But the last reference to the verbatim record, to

the PV, will be the PV referring to the present discussion you are having. In this manner, the Council Report will refer systematically on every item, firstly to the document or documents which were submitted; secondly, to all the verbatim records, to all the PVs relating to the discussion of the document; and finally, to the PV, the verbatim record of the discussion you are having during the adoption of this Report. So every word is sacred to us as the proceedings of the Council.

Daniel D.C. DON NANJIRA (Kenya): I would like to thank my very good friend, the Ambassador of Colombia, first of all for supporting our view and also for the paragraph that he has introduced. Without consulting with the Côte d'Ivoire, I accept it because it is very good, and I see that Côte d'Ivoire also accepts it. So we accept it, so that we can have 11 remain as it is and refer to the debt problem under 10. I still, however, very strongly recommend - and I may say that I have instructions to insist - that under paragraph 10 we have a footnote which is going to refer not as in footnote 1 - I am going to say the PVs containing the discussions, the interventions on the African situation. If that is repeated here, that is a separate thing. But I am talking about the discussions on the African thing, which means we have two sentences, thanks to the addition by Colombia, only two sentences on Africa, and then the Drafting Committee dismisses it in two sentences. This is not acceptable, I repeat, and I think the way out is to request Council to accept the proposal, which is very humble, that we have a footnote under 10 which is going to contain the interventions on the African situation. I hope that this does not cause problems to the Council. Then we would have 10, a mere two sentences on Africa, plus the PVs. If this is the situation, then we have no problem in endorsing this document.

Gonzalo BUIA HOYOS (Colombia): Yo no creo que haya ningún problema para aceptar la propuesta de nuestro distinguido colega y amigo el Embajador Don Nanjira de Kenya. Es razonable lo que él dice. Procedamos así y avancemos con el párrafo 12.

LE PRESIDENT: Y a-t-il d'autres remarques sur la proposition? Elle nous paraît raisonnable et ne pose pas de problème particulier.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I have no comment except to simply support the Kenya proposal. We do not find any difficulty with it.

LE PRESIDENT: Nous considérons le paragraphe 11 comme adopté.

Nous passons maintenant au paragraphe 12. Adopté. Paragraphe 13: Importations alimentaires des pays en développement. Adopté. Paragraphe 14.

Michel MOMBOULI (Congo): Pour des raisons indépendantes de ma volonté je n'ai pas pu être présent à la dernière session du CMA. Je constate à la lecture du paragraphe 14 que l'on fait allusion à un message lancé concernant les négociations du GATT. Or je constate après avoir lu ce paragraphe qu'il y a une idée qui n'est pas explicitement reprise touchant au vœu que nous avons émis de voir reprendre les négociations du GATT. Je

suggère donc à la fin du paragraphe 14 que nous ajoutions: "Il (le Conseil) a en conséquence émis le vœu que les négociations commerciales multilatérales du GATT reprennent le plus tôt possible".

LE PRESIDENT: Je voudrais faire remarquer que nous souhaitons tous que ces négociations aboutissent, mais elles sont en cours. On ne peut pas émettre le vœu que les négociations reprennent leur cours puisqu'elles sont actuellement en cours à Genève.

Michel MOMBOULI (Congo): Je ne voudrais pas engager un dialogue, mais sur l'état qui nous a été présenté au moment où nous examinons cette question on nous a dit que les négociations étaient interrompues. Elles ont peut-être été reprises entre-temps. Nous avons travaillé sur un état de situation qui existait à un moment donné.

LE PRESIDENT: Monsieur Dutia a une excellente formule en ce sens que l'on pourrait faire un sous-amendement à votre proposition en disant que nous émettons le vœu que les négociations aboutissent à une conclusion le plus rapidement possible.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I would only like to point out to the Council that this very paragraph starts by having the Council stress the importance of the successful completion of these talks.

Michel MOMBOULI (Congo): Si Monsieur Dutia a une proposition à faire il serait bon que nous l'entendions parce qu'au stade actuel, après avoir écouté le Président du Comité de rédaction, il y a une nuance entre "poursuivre" et "aboutir". Dire que les négociations aboutissent, elles peuvent aboutir dans 50 ans, dans 500 ans. Ce que nous souhaitons c'est qu'elles reprennent le plus vite possible et qu'elles aboutissent.

LE PRESIDENT: On peut souhaiter qu'elles se poursuivent et qu'elles aboutissent.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): As the Chairman of the Drafting Committee pointed out, in the first sentence of paragraph 14 the Council has stressed the crucial importance of the successful completion to the GATT Uruguay Round. However, if you go to the amendment now proposed by the Delegate of Congo as a last sentence to this paragraph, the Council would express the hope that the multilateral trade negotiations be concluded as soon as possible. Here, the new idea is the speedy completion as soon as possible. There is a slight repetition, but still this hope could be expressed by the Council in the sense that the Council wishes the negotiations to be completed quickly.

LE PRESIDENT: Est-ce que la proposition de Monsieur Dutia peut vous satisfaire?

Michel MOMBOULI (Congo): J'aurais voulu, bien sûr, que ma proposition soit retenue et je voudrais souligner que dans ce paragraphe on parle d'une impasse tout au moins dans la version française. Je répète qu'il faut que ces négociations reprennent le plus tôt possible. Si elles ne reprennent pas elles peuvent aboutir dans 100 ans.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): As the Chairman has pointed out, the negotiations have resumed. Therefore, to say that they should be resumed as soon as possible would be factually incorrect. Of course, there is a reference to the word "stalemate" refers not to the non-resumption of the negotiations but, let us say, slow progress in the negotiations themselves. It is in that sense that the word "stalemate" has been used. I hope this satisfies the delegate of Congo.

LE PRESIDENT: Est-ce que cela est de nature à vous satisfaire?

Michel MOMBOULI (Congo): Plutôt que de me pencher sur la proposition qui nous est faite, je préférerais poser une question au Secrétariat. Nous avons travaillé sur un document qui a été rédigé à une certaine époque et c'est sur ce document que nous nous sommes prononcés. La question que je pose est la suivante: depuis quand ces négociations ont-elles été reprises, pour faire la comparaison entre la date à laquelle les documents ont été arrêtés pour être présentés au Conseil et la date à laquelle les négociations ont été reprises. Elles peuvent avoir été reprises aujourd'hui. Elles ont été reprises bien sûr mais peut-être auront-elles été reprises après que le document qui nous a été présenté ait été arrêté. Je voudrais donc savoir si les négociations avaient déjà été reprises quand on a rédigé ce document.

LE PRESIDENT: Nous n'allons pas en tamer une discussion sur le GATT et le fonctionnement du GATT, parce que c'est une Organisation informelle qui n'appartient pas directement à la famille des Nations Unies. Il y a eu des négociations qui ont été bloquées, mais qui n'ont jamais été formellement suspendues. Les négociations se sont poursuivies avec des blocages sur certains points, mais cela n'entraîne pas que le blocage se soit porté sur d'autres points. La matière est complexe. On discute d'une quantité de sujets au GATT et pas seulement de questions agricoles mais de services, d'assurances, de droit aérien. Il n'y a jamais de négociations complètement bloquées. Il y a un processus permanent avec quelquefois des difficultés qui font que la machine informelle se coince.

Essayons de trouver une expression large qui rencontre les souhaits de tout le monde.

Raphael RABE (Madagascar): Je vais essayer de faire une proposition tenant compte de ce qu'a dit le représentant du Congo et de la proposition de Monsieur Dutia. On pourrait dire: le Conseil met le vœu que les négociations ne connaissent plus d'interruptions afin qu'elles aboutissent le plus tôt possible.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Yo sólo fui miembro del Comité de Redacción, y por eso vacilo mucho en intervenir. Las pocas veces que lo hare estaré animado por el propósito de ayudar. El colega del Congo habla suscitado dos elementos, el primero de los cuales es la "conclusion satisfactoria"; él reconoció que ya está incluida en el párrafo 14. Su segunda inquietud, en cierta medida, la refleja la propuesta del Dr Dutia, que el Congo acepta. Entonces, adoptemos el párrafo y sigamos.

LE PRESIDENT: Je voudrais demander au représentant du Congo s'il est d'accord avec ce que vient de dire le représentant de la Colombie. Je crois que cela est de nature à vous satisfaire sur les deux différents points, ainsi que l'a souligné le représentant de Madagascar.

Michel MOMBOULI (Congo): J'ai dit à Monsieur Dutia que j'étais d'accord avec sa proposition. Je lui ai posé une question. Mieux vaudrait pour avancer accepter sa proposition.

LE PRESIDENT: Je propose que nous n'ayons pas un débat de fond et que le représentant du Congo ait une conversation personnelle avec Monsieur Dutia sur le problème du GATT. Mais je crois que la proposition de Monsieur Dutia est une très bonne proposition.

Je vous propose donc d'adopter le paragraphe, complété comme vient de l'indiquer le Sous-Directeur général chargé du Département économique et social.

Michel MOMBOULI (Congo): Est-ce que Monsieur Dutia peut nous relire sa proposition?

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): I will read the amendment again. The last sentence would now read: "Consequently, the Council expressed the hope that Multilateral Trade Negotiations be concluded as soon as possible."

CHAIRMAN: Can you agree to this proposal, Mr Mombouli? Okay.

Harold HILDEBRAND (Germany): I would like to suggest that the words "the South Pacific" in paragraph 15 be deleted. I think the need to tap officially for feeding people applies to small island states in general. I think of Cape Verde, Trinidad and Tobago, Sao Tome and Principe and others. I think the general feeling was that it referred to small island states in general and not only to the South Pacific.

J.B. SHARPE (Australia): I would particularly like those words to remain in the paragraph. As the representative for the South West Pacific Region, we have a particular interest in the small island states. There are no delegates here, and I would like them to know that their interests are being looked after, not just by Australia but by the Council as a whole.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Si agregásemos lo siguiente, podría satisfacer a los que han intervenido: “especialmente los pequeños Estados insulares, particularmente los del Pacífico Sur.”

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): No sé si podría estar de acuerdo con nuestro amigo el Embajador de Colombia, porque Estados insulares hay tantos en el Pacífico Sur como en el Caribe; son importantes y, además, muchos de ellos son exclusivamente dependientes de la pesca. Entonces, no creo que tuviéramos que hacer una referenda especial al Pacífico Sur sin que ofendamos un poco a los caribeños, que son muy celosos de su preocupación, tanto Trinidad y Tabago como todos los demás insulares del Pacífico Sur. Creo, por consiguiente, que estaría de más mencionar el Pacífico Sur y sería mejor sencillamente “los Estados insulares”.

Jean YENNIMATAS (Greece): In an effort to find a compromise we might say “particularly the small island states, including those of the South Pacific”. That would use the word “including” rather than “especially.”

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): The Drafting Committee has tried its best efforts to reflect the discussion in the Council as it appeared, not to improve on it, not to expand on it, but to reflect it. To the best of our recollection this is in response to a particular statement which talked only of the islands in the South-Pacific. However, if the Council wishes to expand on this, the Council is free to do so, and I would say yes, why not.

LE PRESIDENT: Je crois que nous devons nous efforcer dans le rapport de coller le plus près possible à la réalité de nos débats. Je crois que les propositions qui ont été faites ne sont pas de nature à dénaturer les débats. Si vous marquez votre accord à la proposition faite par l’Ambassadeur de Grèce, cela nous permettrait de progresser.

Pas de remarque? Adopté.

Paragraphe 16.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Nuestra delegación, antes de leer el Informe final, tenía y tiene el propósito de hacer uso de la palabra solamente en casos muy especiales pues la confianza, tanto en el Comité de Redacción, en su Presidente, el Sr. Theolin, amigo de vasta experiencia y dominio de todos estos temas, así como el equilibrado y representativo colectivo y membrecía del Comité, era la mejor garantía para estos propósitos nuestros. Pero, al igual que nuestro fraterno amigo del Congo, estoy de acuerdo en que estas actas las lee también quien no participó en estas reuniones.

Me remito a la parte que dice: “El Consejo recalcó la crucial importancia de que se suministraran a la FAO los recursos financieros necesarios para reforzar sus programas y actividades, lo que se facilitaría si todos los Estados Miembros pagaran sus contribuciones integra y puntualmente, a fin de lograr ese objetivo”. Me asalta una duda. ¿Fue de esta forma amplia, amplísima, como se debatió este importante asunto en el Consejo? Cuando se debatió este importante asunto en el Consejo, ¿el Consejo no hizo

señalamiento específico de a quién le correspondía? Si esto es así, como está muy de moda el poner a pie de página las referencias que se hicieron señalando estas cuestiones, creo también conveniente que se diga las veces que se mentaron por sus nombres los verdaderos responsables de esta situación que tiene la FAO. Esta es mi proposición.

Michel MOMBOULI (Congo): Je partage entièrement la déclaration que vient de faire la délégation de Cuba. J'ai moi-même l'intention d'intervenir dans la même direction, peut-être un peu plus tard, lorsque nous traiterons des questions financières. Je ne voudrais pas anticiper parce que, effectivement, j'estime moi aussi que, sur cette question des arriérés, nous avons adopté un profil bas et que l'on dilue un peu nos responsabilités dans une mare d'eau difficilement qualifiable. Je n'anticipe pas, mais en tout cas, sur les questions financières, je ne vous cache pas que je ne me ménagerai pas.

LE PRESIDENT: Je crois que le paragraphe 16 est très clair sur ce point.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I recognize the value of the interventions which have been made by the representatives of Cuba and the Congo, and I would also say that this was extensively discussed in the Drafting Committee, and with the concurrence of everyone present we thought it most useful to separate the various discussions, and as was indicated by the distinguished representative of the Congo, that this should come under the discussion on the financial situation and the cash flow situation. Therefore, I would like to urge to keep this sentence how it is.

However, I think there might be a small mistake here because the four last words I think are superfluous in the paragraph, and simply do not add to the meaning of it.

LE PRESIDENT: Y a-t-il d'autres remarques à faire suite à l'intervention du Président du Comité de rédaction? Les paragraphes sont clairs et on aura l'occasion de revenir sur ce point lors de la discussion financière.

Pas de remarque? Il en sera ainsi.

Paragraphs 7 to 16. as amended, approved

Les paragraphes 7 à 16. ainsi amendés. sont approuvés

Los párrafos 7 a 16. así enmendados. son aprobados

PARAGRAPHS 17 TO 26

PARAGRAPHES 17 A 26

PARRAFOS 17 A 26

LE PRESIDENT: Nous passons maintenant au rapport de la seizième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale.

Paragraphs 17, 18, 19, 20. Pas de remarque? Adoptés.

Paragraphs 21.

Michel MOMBOULI (Congo): Pour le paragraphe 21, j'ai un petit ajout à faire à la deuxième phrase qui parle de "plusieurs membres". Ma proposition est la suivante: "Plusieurs membres, pour lesquels l'autosuffisance alimentaire est un objectif primordial, ont souligné que, etc.". En effet, ceux qui sont dans cette catégorie, et j'en suis, contrairement aux autres dont on parle plus loin, nous estimons que l'autosuffisance alimentaire, qui est programmée dans la plupart des pays en développement comme un objectif noble et bien difficile à atteindre, doit être toujours poursuivie, et c'est pour cela que je voudrais le rappeler. Je suggère que l'on ajoute ces quelques mots.

Harald HILDEBRAND (Germany): My remark refers to the same sentence. For the sake of clarity I would like to propose a changed wording saying, "Some members stressed the importance of attaining a larger share of food needs" and add "being covered or satisfied through domestic production".

Recalling the discussion on the need to improve and enlarge the production of low-input traditional or alternative food crops, for example, root and tuber crops, maybe it would be appropriate to add after "domestic production", "including low-input traditional or alternative food crops".

LE PRESIDENT: Merci à l'Allemagne pour son intervention. Je crois que sa remarque est pratiquement couverte par l'amendement qui a été proposé par le Congo, pour la bonne raison que le Congo a proposé d'ajouter les mots "dont l'autosuffisance alimentaire est un objectif primordial". L'autosuffisance alimentaire est évidemment la production intérieure du pays. Quand on parle d'autosuffisance, c'est la suffisance pour soi. Or, je ne crois pas qu'il faille répéter deux fois la même chose.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Es para apoyar la intervención y la proposición del delegado de Alemania. No estaríamos de acuerdo con que se diga cultivos de bajos rendimientos, sino en que se diga concretamente cultivos autóctonos, o de productos autóctonos, porque hay muchos países que ya han llegado a la autosuficiencia mediante el cultivo de algunas plantas que no son de ellos, y lo que estamos buscando es que en estos países se cultiven plantas que son propias de la región o de su clima. Entonces, esto no cubre la sugerencia del Congo; o sea, habría que decir cultivos autóctonos y así cubrimos esta realidad.

LE PRESIDENT: Est-ce que vous seriez d'accord pour que l'on ajoute les termes en mettant l'accent sur les cultures traditionnelles? Mais cela dépend évidemment de la souveraineté des pays. Rien n'empêche d'émettre le vœu que l'on mette l'accent sur les cultures traditionnelles. Qu'en pensez-vous? Monsieur Mombouli, avez-vous une objection?

Michel MOMBOULI (Congo): Je suis loin d'avoir une objection, mais je crois que les situations sont différentes d'un pays à l'autre. Je pense aussi que l'on devrait mettre l'accent sur les cultures de base, mais cela n'exclut pas que pour moi l'autosuffisance alimentaire est une priorité.

LE PRESIDENT: Votre amendement est retenu mais, en plus, on ajouterait l'élément de l'Allemagne et l'élément qui a été repris par l'Ambassadeur du Venezuela à votre proposition. Il n'est pas question d'enlever le morceau de phrase que vous avez suggéré: "dont l'autosuffisance alimentaire est un objectif primordial". On reprendrait cet élément et on le mettrait in fine en mettant l'accent sur les cultures traditionnelles. Est-ce que tout le monde est d'accord? Il en sera ainsi. Adopté.

Paragraphe 22, 23, 24. Pas de remarque? Adoptés.

Paragraphe 25.

Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire): Je souhaite ne pas rouvrir à ce stade de l'adoption de notre rapport un débat sur le fond, mais j'ai beaucoup d'inquiétude. Dans ce paragraphe 25, à la deuxième phrase on parle de la théorie de l'avantage comparatif et on nous dit que tout le Conseil a approuvé la recommandation du Comité qui invitait la FAO à se concentrer sur des activités essentielles.

Je voudrais d'abord que le Président du Comité de rédaction modifie, et que vous-même, Monsieur le Président, vous modifiez cela parce que je n'ai pas eu l'impression qu'un accord total se soit dégagé au sujet du problème de l'avantage comparatif. Parmi nous, plusieurs pays ont effectivement insisté sur cette notion, mais je crois qu'il y en a également eu beaucoup d'autres qui sont intervenus pour dire qu'il était difficile à l'Organisation d'opérer des coupes sombres dans son programme de travail qui a été approuvé par la Conférence. Nous avons entendu le Directeur général dire aussi qu'il ne pouvait pas opérer de coupes sombres dans le Programme. Je ne sais pas.

Avons-nous une liste des activités essentielles? Dans quels domaines y a-t-il avantage comparatif et dans quels autres n'y a-t-il pas avantage comparatif? Est-ce que dans le domaine de l'environnement par exemple, et on va venir à la Conférence de Bois-le-Duc, il ne faudrait pas que la FAO intervienne? Vraiment, j'ai beaucoup de doutes. Je ne sais ce que vous en pensez, Monsieur le Président, mais j'ai l'impression que ceci n'a pas fait l'objet d'un accord unanime. C'est pourquoi, si ce que je viens de vous dire recueille l'assentiment du Conseil, je propose la modification suivante à la deuxième phrase: "il a examiné la recommandation du Comité, etc." jusqu'à la fin "utilisation optimale des ressources".

A la troisième phrase, on laisse le choix définitif en quelque sorte au pays lui-même, à la souveraineté nationale. C'est la notion la plus importante, et sur laquelle je voudrais marquer mon accord.

Par contre, en ce qui concerne l'avantage comparatif, encore une fois je n'ai pas eu l'impression que nous ayons abouti à l'unanimité. Je m'en remets au Conseil.

LE PRESIDENT: Vous m'interrogez sur ce que j'en pense. Vous savez très bien ce que j'en pense et je ne suis pas ici pour penser. Je suis ici pour exprimer les vœux du Conseil et voir dans quelle mesure le rapport qui a fait l'objet d'un excellent travail du Comité de rédaction reflète la réalité des débats. Je crois que tous ces paragraphes ont été soigneusement examinés par le Comité de rédaction.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I was afraid you were going to ask me that. Let me say the Drafting Committee considered this paragraph to some considerable extent and based on the debate and on the verbatim records which were available to the Committee at that time covering all of this item we felt it correct to represent the view of Council that it endorsed these recommendations by the Committee, as is stated in this paragraph.

Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire): Je vous ai dit, Monsieur le Président, que je m'en remettais à la décision du Conseil. Maintenant, nous aimerions que M. Shah puisse nous donner la liste des activités essentielles.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): I can assure you I am not trying to satisfy everyone or to get out of this in any clever way. The Chairman of the Drafting Committee, if I heard him correctly, has assured us that this was a concept which was in the Report of the Committee on World Food Security, and this sentence reflects the discussion. I can believe that, because the delegate of Côte d'Ivoire is referring - and I remember what he said extremely well - to the debates that the Council has had on the Regular Programme of FAO, even in the last Conference where Conference felt it was not possible, as the delegate of Côte d'Ivoire reminds us, to rank priorities in the Regular Programme nor is it possible to classify them into core and non-core programmes.

This paragraph starts off with references to the field work. I think this may be why I did not get up or have nightmares when I read this sentence.

Michel MOMBOULI (Congo): Je viens de suivre avec l'intérêt qu'ont toujours suscité les réponses de M. Shah, celle qu'il vient de faire. Il a fait allusion à ce qui ressort du rapport du CSA. Il se trouve, par bonheur, que j'ai participé aux travaux du CSA. Le rapport du CSA avait sur chaque page les mots "avantage comparatif" et je suis intervenu pour dire que c'était, à mon sens, abusif. Voilà le terme que j'ai utilisé. J'avais l'intention d'adopter la même position du Conseil mais je dois reconnaître, en toute honnêteté, que je ne m'y suis pas opposé, pour une raison tout à fait précise, parce que j'ai retrouvé cette expression non pas dans la bouche mais dans les documents émanant du Secrétariat, et je me suis dit que, puisque l'Organisation semblait s'en accommoder, ce n'était pas la peine de continuer à mener une lutte sans raison. Je me réjouis de voir que le délégué de la Côte d'Ivoire partage avec moi le sentiment que l'on abuse de l'expression "avantage comparative". Cela me confirme dans ma position. Voilà ce que je veux dire, au stade actuel.

LE PRÉSIDENT: Si je puis vous faire part de mes sentiments, puisque vous m'avez interrogé, je crois qu'au lieu de parler d'"avantage comparatif", on pourrait parler de "capacité opérationnelle", ce qui serait plus positif. Cette notion d'avantage comparatif me paraît en effet extrêmement floue tandis que les capacités opérationnelles sont bien la capacité d'une organisation de répondre aux problèmes précis qui se posent.

Je n'ai pas de suggestion, c'est le Conseil qui est maître de son texte. Je vois que d'autres délégués désirent intervenir.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I would like to associate myself with what the delegate of Congo said in warning against the excessive use of the expression of comparative advantage. This is not the case in this Report. This is the first time it appears and you will find it rarely in the rest of the text.

Secondly, I have no difficulty in including operational capacity in this case. However, this is not what is in the Committee's Report.

Raphaël RABE (Madagascar): Je voudrais mentionner qu'aussi bien pendant les travaux du Comité que maintenant, ma délégation a partagé les préoccupations de la délégation du Congo. Je voudrais quand même aller plus loin en disant que, dans nos pays, lorsqu'on a suivi le principe d'avantage comparatif, on s'est mis à abandonner les cultures vivrières pour les remplacer par des cultures Industrielles, avec les conséquences que l'on sait. Je pense donc qu'il est nécessaire que l'on revienne sur cette notion et que l'on utilise, comme vous l'avez dit, d'autres formules. Il ne faut pas exagérer l'utilisation de ce terme parce que cela peut être dangereux.

LE PRESIDENT: Je pense qu'incontestablement la voix du Comité de rédaction a été la voix de la sagesse et que, cette fois-ci, on n'a pas abusé de ce terme. J'ai lu attentivement tout le rapport; il me semble très équilibré. Alors, dans toute la mesure possible, nous devrions faire confiance à nos amis du Comité de rédaction en évitant de changer le moins possible les termes du rapport. On peut ouvrir un large débat mais cela devrait se faire dans le cadre d'une discussion politique de fond - et nous aurons l'occasion d'en avoir encore beaucoup - et non pas à l'occasion de l'adoption d'un rapport. Le Comité de rédaction a fait un excellent travail et il est arrivé à des formules équilibrées. Je vous demanderai de vous rallier à sa formule, qui est une formule de compromis qui ne satisfait pas tout le monde mais qui permet d'arriver à un certain équilibre.

Daniel Toman KONAM (Côte d'Ivoire): Je voudrais marquer mon accord sur la proposition du Comité de rédaction.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le Représentant de la Côte d'Ivoire de sa sagesse. Je considère donc que le paragraphe 25 est adopté.

Paragraphe 26.

Alberto Da CATERIMA (Italy): May I Intervene briefly for clarification. I hope you will forgive me for not putting up my name card. We have a problem with the last line of this paragraph - "pros and cons of the different options concerned." If this is some new United Nations language, I have no problem. But if it is Latin, it would be better to say "pros and contras".

LE PRESIDENT: Evidemment, en français, c'est encore plus déplaisant. Je crois que cette remarque est parfaitement justifiée et que nous pouvons l'accepter. Le paragraphe 26 est donc adopté.

Paragraphs 17 to 26, as amended, approved
Les paragraphes 17 à 26, ainsi amendés, sont approuvés
Los párrafos 17 a 26, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 27 TO 54
PARAGRAPHES 27 A 54
PARRAFOS 27 A 54

LE PRESIDENT: Point 6 de l'ordre du jour: Rapport de la onzième session du Comité de l'agriculture.

Paragraphe 27: Y a-t-il des remarques? Adopté.

Paragraphe 28: Y a-t-il des remarques? Adopté.

Paragraphe 29: Y a-t-il des remarques? Adopté.

Paragraphe 30.

Raphaël RABE (Madagascar): Pour être conforme à ce qui a été dit sur ce point, je voudrais faire une proposition au sujet du paragraphe 30. Je propose qu'il se lise comme suit:

“Le Conseil s'est félicité, comme le Comité de l'agriculture, de l'attention accrue accordée à l'environnement et au développement durable dans les programmes de la FAO, et a partagé les préoccupations du Comité de l'agriculture concernant la diminution de plusieurs sous-programmes techniques, notamment des cours de formation, ateliers ...”

LE PRESIDENT: Je me permets de relire la proposition du délégué de Madagascar:

“... et a partagé les préoccupations du Comité de l'agriculture concernant la diminution de plusieurs sous-programmes techniques, notamment des cours de formation, ateliers et consultations d'experts, et des activités portant sur l'élevage.”

Y a-t-il des remarques? Adopté.

Paragraphe 31.

Michel MOMBOULI (Congo): Rassurez-vous, Monsieur le Président, je ne ferai pas de remarques sur le paragraphe 31. Je voudrais seulement signaler à l'attention du Président du Comité de rédaction que, dans ce que nous venons d'examiner, il n'est pas question du PAM. Or, le titre qui figure en haut de la page 12 du document est “Activités de la FAO et du PAM”. Je sais que l'on va parler du PAM plus tard mais, à ce niveau-là, on n'en parle pas. C'est peut-être un chapeau.

LE PRESIDENT: C'est un grand chapeau qui se trouve dans l'ordre du jour et qui couvre le petit chapeau, c'est-à-dire le rapport de la onzième session du Comité de l'agriculture. Parmi les activités de la FAO et du PAM, il y a, au titre du point 6 de l'ordre du jour, le rapport de la onzième session

du COAG; au titre du point 7, le Plan d'action sur la participation populaire, qui comprend 29 questions; au titre du point 8, la Conference FAO-Pays-Bas sur l'agriculture et l'environnement, etc. Il y a ensuite les points 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 et 18. Tous ces points font partie du chapitre III: Activités de la FAO et du PAM.

Sur le paragraphe 31 lui-même, avez-vous des remarques à formuler? Adopté.

Paragrapes 32, 33, 34, 35, 36: Adoptés.

Paragraphe 37.

Muhamad Saleem KHAN (Pakistan): This is in relation to the first part of this paragraph, or rather, the first sentence on Natural Resources Programmes, which is partly covered here. I would like to split this paragraph: make the second sentence 37bis, because it contains a different idea, and expand on the first sentence with an additional sentence which would be in confirmation of what Dr de Haen confirmed. This new sentence would read "The Secretariat confirmed that necessary changes in the allocations for water-logging, salinity control and reclamation of degraded lands were being made in light of the views expressed in COAG". The second sentence should then become 37bis, as it pertains to animal genetic resources.

LE PRESIDENT: Je crois que la proposition du délégué du Pakistan est tout à fait cohérente mais je voudrais quand même demander l'avis de M. de Haen au sujet de cette proposition.

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): I can confirm that this confirmation was given during the session in which we discussed the COAG report. However, there were some changes which I confirmed, so I would propose to add the words "inter alia" - "the Secretariat confirmed that inter alia necessary changes".

Michel MOMBOULI (Congo): A vrai dire, je n'ai pas d'objections de fond à la proposition de notre ami du Pakistan mais je crois, pour ma part, que la première phrase de ce paragraphe 37 est utile. On parle des terres africaines et on parle aussi de l'Asie: On peut dire:

"Le Conseil partage l'inquiétude du Coraïté ..." jusqu'à "terres agricoles africaines" et, à partir de là, on peut effectivement ajouter la phrase que notre ami du Pakistan souhaite.

Muhamad Saleem KHAN (Pakistan): You are quite correct - I never proposed deleting the first sentence. I said that this would follow the first sentence, and the last sentence would become a separate paragraph.

LE PRESIDENT: Il s'agit bien du paragraphe 37. La proposition de notre collègue du Pakistan me paraît fondée. Il y a donc deux paragraphes: le paragraphe 37 et le paragraphe 37 bis, le paragraphe 37 tel qu'amendé avec les mots "inter alia", selon la suggestion du Pakistan.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): I do not want to prolong this discussion, but in the last sentence of paragraph 37 reads "... necessary legal instruments to protect animal bio-diversity". According to my notes, there is no recommendation on this, and I would like clarification of this matter. If I may refer to paragraph 119 of CL 99/9, it is only a recommendation to hold expert consultations, and the wording "... necessary legal instruments to protect animal bio-diversity" is not recorded in that report. I may be mistaken, but I would like your guidance.

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): I do not at the moment have the original Council report on COAG in front of me, but if I remember correctly, although this may not be referred to in the report it was mentioned by at least one delegate in the discussions in Council.

As I have the floor, and since I have the opportunity to speak about the amendment proposed by Pakistan, I would like to mention that the word "necessary", which was part of the proposed sentence, is probably misleading because it seems to me to give the impression that the reallocations made were satisfying the needs for funding of these animal resources programmes. So I would submit that the word "necessary" is probably inappropriate. You may have considered this paragraph as already adopted, but I would just like to note this.

LE PRESIDENT: Je demanderai au représentant du Pakistan de bien vouloir relire l'article 37 et nous répondrons à la remarque judicieuse du représentant de l'Indonésie pour lequel une solution peut facilement être trouvée.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I am afraid I did not hear what Mr de Haen said, as my attention was distracted, so I would be grateful if he would repeat his remarks.

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): I would like to submit that the added sentence should read: "the Secretariat confirmed that inter alia changes in allocation for..." omitting the word "necessary".

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I could accept that, I do not have much problem with it. But I do not see what difference the word "necessary" makes - it could be "appropriate", or anything else.

I would prefer to have the word "necessary" there. I accept what Mr De Haen is saying, the inclusion of the words "inter alia": but I chose the word "necessary" in order to keep it open in case they should have a problem with the budget. That is why I suggested "necessary".

V.K. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): I hope that I can help the distinguished representative of Pakistan and the Council. There are really two points here. First, of course we would not wish to make any unnecessary changes, so from that point of view one does not need to use the word "necessary changes".

The second aspect, however, is that the use of the term “necessary” immediately invokes the magnitude of the changes, and whether they are sufficient or not. That is why, if it is acceptable to the Council, I think my colleague is very wise in suggesting that the sentence would make perfect sense and really meet the attention of the distinguished representative of Pakistan.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): The intent, of course, is that an increase is required. That is the intent. That is why we put in the word “necessary”. I do not want to hold up the Council. I could accept what Mr de Haen said, and I hope that some Increase would be brought about in the allocations.

LE PRESIDENT: Avant de donner la parole au représentant de l’Indonésie, vous me permettrez de faire une suggestion en ce qui concerne non pas le paragraphe 3 mais le paragraphe 37 bis. Si mes souvenirs sont bons il faudrait ajouter les termes: afin d’envisager un programme d’action et éventuellement les instruments juridiques voulus. Certains en ont parlé et Monsieur De Haen pourrait peut-être donner son opinion sur l’ajout du terme “éventuellement”. Cela n’engage à rien. Le problème sera posé ultérieurement. Je voudrais connaître le sentiment de l’Indonésie sur ce point.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): Those are precisely the things that are going on here in this building. You start with the introducing of the wording, and then slowly rolling the ball, and at the end cornering one or two countries on matters which have got the legal instrument on any other matters in this building. The Secretariat informs us here that one country has spoken on this. Please see the Report to see what country would say so. Then I will here and now appeal to that country, if possible, to stop only on the Action Programmes and not include the words “necessary legal instrument” because the basis here is the COAG recommendations. And we also stated clearly here the COAG recommendations. But at the end we jump here to say a “necessary legal instrument”, and you have only given an explanation to me after I asked about this “necessary legal instrument”. Otherwise, the statement here is the COAG’s recommendation, to have this necessary legal instrument. My country is very sensitive to this matter.

Muhammad Saleem KHAH (Pakistan): I take the floor simply to support what Indonesia has said, that we can stop with the Action Programme, and maybe during discussions in the Expert Consultations, if it comes out that there is a need for a legal instrument, it would be considered at that stage. So we can stop at the words “Action Programme” at this moment.

Paul ARES (Canada): I attended both COAG and the Council here, and I do not recall, like my colleague from Indonesia, hearing a very strong call for an Expert Consultation to look at either an eventual or a necessary legal instrument. I do not think we are there yet. I think we asked for the Expert Consultation to look at an Action Programme to protect animal biodiversity. So in that sense, I would like to support my colleague from Indonesia.

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): I am just trying to get hold of the verbatim in order to be able to reply to the question of which delegation mentioned, according to my memory at least, including a discussion on a legal instrument in an eventual Expert Consultation. For the moment, I cannot give that reply. It appears to me that the compromise proposed by the Chairman would weaken the linkage between the two aspects to be considered by an Expert Consultation and would make sure that the Expert Consultation would concentrate on the animal genetics action programmes. But if you want the definite answer on which delegation and whether a delegation has mentioned the proposal to include the legal instrument discussion in the Expert Consultation, then I must ask you to suspend the approval of that paragraph for a few minutes.

LE PRESIDENT: Ce serait le cas que la délégation qui a insisté sur ce point le dise maintenant. Ainsi Monsieur de Haen serait informé.

E. Wayne DENNEY (United States of America): In the context of the discussion about widening the Commission on Plant Genetic Resources - and I will read from verbatim 5, page 19 - that we favour the exploration of an Expert Panel of putting together a similar mechanism in place on animal genetic resources. So it may have been Dr de Haen's intent that we made the reference, but the reference was not as strong as is reflected in the document. So some modification might be appropriate. However, we do agree with the concern that I think Dr de Haen has clearly expressed, and as I recall from our discussion in COAG, that the notion of exploring that idea of a mechanism is an appropriate topic for the Expert Panel to consider.

LE PRESIDENT: On peut évidemment être plus nuance et mettre: "étudier les éventuelles possibilités d'instruments juridiques voulus pour la projection de la biodiversité animale". Si on étudie d'éventuelles possibilités, c'est une formule de compromis qui permettrait au délégué de l'Indonésie de se rallier à un compromis poussé jusqu'aux limites du possible.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): Why should I repeat my position here? I have made it very clear. I am against the inclusion of the words "necessary legal instrument" here. My question is only very humble, to look on the verbatim where it shows precisely what country is stated here. The compromise has been proposed by Pakistan. I think that is the compromise. We stop on the programme and we expect the expert to look at any problem, including maybe this instrument.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): This is what I was saying. It seems to be generally acceptable, There seem to be no objections. We can stop this. I do not know how much time we have; it is close to five o'clock now, and we have that very important item on the EEC still to come, which will need a lot of discussion.

LE PRESIDENT: Je proposerai qu'il n'y ait plus d'interventions parce que la formule de compromis telle que vous l'avez exprimée me paraît la meilleure.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I will do this very simply. In the penultimate line in the English text, we delete the last phrase which says “a necessary legal instrument to protect animal biodiversity.” So we stop at the word “programme”.

K. Wayne DENNEY (United States of America): The difficulty with accepting that, in our view, is that that, in our reflection, was not the COAG’s recommendation.

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): I just asked for the floor in order to amend the proposal just made by Pakistan because I would think that sentence only makes sense if it reads “to consider an action programme to protect animal biodiversity”, full stop.

LE PRESIDENT: Je. crois que nous sommes arrivés à un bon résultat. Je remercie tous les intervenants.

Les paragraphes 37, 38, 39 et 40 sont adoptés.

Paragraphe 41.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): First of all, there is a small technical mistake in 41. It should read, “the Council agreed with the increased cross-sectoral responses.”

Secondly while I have the floor I would like to indicate to you that the Drafting Committee discussed on another item an issue which we thought would be included at this point, which a member of the Drafting Committee will introduce as a new paragraph after this one.

Vishnu BHAGWAN (India): I had proposed this amendment in the Drafting Committee as mentioned by the Chairman, and this amendment is as follows: the Council noted the disappointment of Member Nations of the Asia and Pacific Region as the regional study for their region could not be carried out during the 1990-91 biennium, and it called for its inclusion, in the Programme of Work and Budget 1992-93.

This will be added as an additional paragraph.

CHAIRMAN: May I ask you to repeat slowly your proposal?

Vishnu BHAGWAN (India): The Council noted the disappointment of Member Nations of the Asia and Pacific region that the regional study for their region could not be carried out during the 1990-91 biennium, and their call for its inclusion in the Programme of Work and Budget 1992-93.

Ma GENG-OU (China): My delegation supports the addition proposed by India.

Ms. Maria Luisa GAVINO (Philippines): Our delegation also supports the suggestion or the recommendation of India because we, too, mentioned it in our statement.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): In fact, so does the Drafting Committee agree with this proposal.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I have a general statement about the proposal of India. We can agree.

LE PRESIDENT: Nous sommes d'accord pour que l'amendement de l'Inde devienne le paragraphe 41 bis.

Le paragraphe 41 est approuvé, de même que le 41 bis. Je propose d'adopter également les paragraphes de 43 à 54. Pas d'objections? Il en sera ainsi.

Paragraphs 27 to 54, as amended, approved

Les paragraphes 27 à 54, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 27 a 54, así enmendados, son aprobados

Nous passons au plan d'action sur la participation populaire.

PARAGRAPHS 55 TO 63

PARAGRAPHERS 55 A 63

PARRAFOS 55 A 63

Paragraphs 55, 56, 57, 58: Adoptés.

Paragraphe 59.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): I have just a small change in the third line of paragraph 69 regarding the word "formation". Can we change it to the word "promotion"? I think it would be more acceptable for my country to use the word "promotion" on this matter of local self-help groups.

Earl Y. WEYBRECHT (Canada): Our comment is identical to the point made by the delegation of Indonesia. As a matter of fact, I believe the French text makes reference to the word "promotion".

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Puede que el texto francés o en el inglés sea lo mismo; pero, en español, "promoción" y "formación" son dos cosas completamente diferentes. Por consiguiente, nosotros estaríamos más de acuerdo con el texto como está. Porque donde no existen estos grupos de autoayuda y de todo lo que dice aquí, no es promoviéndolos como lo va a hacer, sino formándolos, mediante una acción específica. Por eso nosotros consideramos que en español es correcta la expresión "formación".

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I think the reason for this proposed change is that we are talking about people's participation, and in this case the initiative to establish local self-help groups should be done by the people themselves, and these should not be set up, formed, by their governments but they should be promoted.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Perdónenme el Presidente del Consejo y el Presidente del Comité de Redacción, pero no es cuestión de promoción. Aquí dice "ayudar a los gobiernos", "ayudar". La formación la van a hacer los grupos mismos, por autoayuda o por lo que sea, pero no es que los gobiernos lo vayan a hacer. Y la formación es, como usted bien ha dicho, la creación de esto para formarlos. Además, la siguiente frase lo confirma, porque dice "en el fortalecimiento de la capacidad". Ahí está la promoción. Yo creo que no tenemos por qué imponer un idioma sobre el otro.

Patrick MUTAVA NZUE (Kenya): Mr Chairman, I am just trying to help you. To accommodate the two views of Indonesia and Venezuela we could have both "promotion and formation." It is a question of promoting where they already exist and of forming where they do not exist.

Earl W. WEYBRECHT (Canada): Our view corresponds with the view that has been expressed by the Chairman of the Drafting Committee. Essentially it relates to the question of the role of Governments. It was our feeling that the role of government would be more in the area of promotion of local self-help groups rather than becoming involved in the actual formation of these particular groups. Whether there is a difference in the interpretation, I cannot say. Our preference would be to use the word "promotion" at least in the English text.

LE PRESIDENT: Je suggérerais que dans le texte anglais on emploie le terme "promotion" et que l'on confie le soin au Comité de rédaction d'étudier la portée exacte du terme "promotion" puisque je crois que dans le sens anglais du terme c'est une aide globale, c'est beaucoup plus vaste que dans le sens espagnol. On pourrait peut-être se référer au texte anglais et laisser à de raffinés linguistes, par exemple l'Ambassadeur Bula Hoyos, le soin de trouver l'expression la plus adéquate en castillan pour traduire la pensée dont l'original serait en anglais.

Je vous propose d'adopter le texte en anglais et de laisser à un petit club d'intellectuels connaissant particulièrement les nuances dans les autres langues: français, arabe, espagnol, le soin de trouver la meilleure formule. Il en sera ainsi. Adopté.

Paragraphs 60, 61, 62, 63. Pas de remarque? Adoptés.

Paragraphs 55 to 63, as amended, approved

Les paragraphes 55 à 63, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 55 a 63, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 64 TO 70

PARAGRAPHE 64 A 70

PARRAFOS 64 A 70

Nous passons maintenant aux préparatifs de la Conférence Internationale de 1992 sur la nutrition.

Paragraphes 64, 65, 66, 67, 68, 69. Pas de remarque? Adoptés.

Paragraphs 70.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): The word “promotion” is perhaps a better word than “formation” because it would also include the situations where self-help groups do not exist, if we interpret it in a broader way. However, the actual translation into different languages can be left to the translators.

Alberto De CATERINA (Italy): On paragraph 70 I think that the position of my country is not reflected properly. Also, I think that at least one other delegation said something along this line.

My delegation expressed the opinion that it is too early to exclude that the Conference could take place in December 1992, and that both WHO and FAO should continue to work toward this aim, and that the situation should be monitored and examined again at a later stage”.

Therefore, I could perhaps suggest some language that we could insert to reflect the position of my country. I could suggest that after “1992” in the fourth line from the bottom of page 22 in the English text we could insert “some other members of Council” or “a few members expressed the opinion that the date foreseen for this Conference should be maintained and suggested that every effort should be deployed toward that aim by both WHO and FAO, and that the situation should be monitored at a later stage.

I could read it again at dictation speed or ask the Chairman of the Drafting Committee to find the language.

LE PRESIDENT: Evidemment tout repose sur la notion de “many members”; si les “many members” sont nombreux, très nombreux, pas très nombreux, un peu nombreux, automatiquement les autres ont une opinion contraire. Il y a “many members” qui ont exprimé une opinion, ce qui veut dire que les autres estiment qu’il faut maintenir la date qui avait été prévue et continuer à s’efforcer de réaliser l’objectif sous le patronage FAO/OMS, à savoir la Conférence de 1992.

On entre dans une querelle de langage pour savoir ce que signifie “many members”, si cela représente la majorité, une minorité, une minorité importante. Je vous laisse le soin de juger. On peut peut-être reprendre la phrase suggérée par le délégué de l’Italie qui est un peu une tautologie puisque l’on presuppose que ceux qui ne se trouvent pas parmi les “many members” ont une opinion différente.

Je demanderai à M. Dutia de nous faire part de ses sages conseils de façon à aller de l’avant.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): The view was expressed, as the Delegate of Italy has said, that some members did wish that the date could be maintained and progress should be monitored. If I have heard him correctly, he suggested “a few members expressed the opinion that the suggested date for this Conference should be maintained and that progress in the preparation of the ICN be monitored by FAO and WHO”. Of course, it is for the Members of the Council to take a view, and if it is felt that the view was expressed, it should be recorded. I think it could be done.

LE PRESIDENT: Puis-je demander au Représentant de l’Italie s’il peut marquer son accord?

Alberto De CATERINA (Italy): I think the line suggested by Mr Dutia, that is, “a few members”, could be acceptable to my delegation.

LE PRESIDENT: Pas de remarque de la part d’autres délégations?

Le texte du paragraphe 70 est adopté tel que complété par M. Dutia.

Paragraphs 64 to 70, as amended, approved
Les paragraphes 64 à 70, ainsi amendés, sont approuvés
Los párrafos 64 a 70, así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenary. Part II, as amended, was adopted
Projet de rapport de la plénière, IIème partie, ainsi amendé, est adopté
El proyecto de informe de la Plenaria. Parte II, así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART III

PROJET DE RAPPORT - TROISIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE III

PARAGRAPHS 1 TO 9
PARAGRAPHER 1 A 9
PARRAFOS 1 A 9

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I want to speak on REP/3 and make a proposal - and if there is one objection I will withdraw my proposal - that is to adopt it en bloc, REP/3.

Michel MOMBOULI (Congo): Je pense que je ne vous surprends pas. J’ai au moins annoncé la couleur après l’intervention de la délégation de Cuba lorsque nous en étions encore au paragraphe 26 de la deuxième partie que nous venons d’adopter.

Je voudrais faire un commentaire d’ordre général. Je suis reconnaissant au Président du Comité de rédaction et à tous les autres membres du Comité de rédaction pour le travail qu’ils ont accompli, et nous venons d’en avoir la preuve à la lecture des deux premières parties que nous venons d’adopter.

Malgré tout, je note que l'esprit dans lequel cette troisième partie du rapport a été rédigée ne semble pas refléter les débats qui se sont tenus et je voudrais, pour preuve, vous rappeler qu'à notre avis c'est sans doute en raison de la gravité de la situation que ce point de l'ordre du jour qui avait été prévu pour être examiné un peu plus tard a été urgemment mis comme premier point de notre débat d'ordre général. Nous avons perçu, à travers cette urgence, que la situation était grave et nous étions encore plus rassurés lorsque nous avons entendu certaines délégations, au nombre desquelles compte la nôtre bien sûr.

C'est pour cela que c'est avec un peu de déception que nous notons que cet esprit, cette urgence et cette gravité ne semblent pas avoir été pris en compte dans cette troisième partie du rapport qui, je dois le dire, est à notre point de vue rédigée avec un profil bas et sur un ton timoré.

Ceci étant dit, nous voulons également dire que ce REP/3 est très descriptif et qu'a priori il est même difficile de faire des amendements, puisqu'il est conciliant avec tout le monde au point qu'il noie le principal à l'accessoire. J'ai fini mon commentaire d'ordre général.

J'annonce que je ferai une modification au paragraphe 9 lorsque nous arriverons à l'appel lancé aux Etats qui doivent, au nombre desquels mon gouvernement figure bien sûr, et j'avais déjà dit que ce n'était pas parce que nous devons que pour autant nous devons nous comporter en délégation complaisante et complice.

Voilà les premiers commentaires que je voulais faire et j'attends que l'on arrive au paragraphe 9 pour faire une proposition.

LE PRESIDENT: Je dois déduire que la proposition de notre ami du Pakistan est subséquentement rejetée?

Michel MOMBOULI (Congo): Tout naturellement.

Amin Abdel MALEK (Liban) (langue originale arabe): Etant donné que le document soumis à notre examen ne comporte que des chiffres et que ces chiffres ont déjà été contrôlés et étudiés lors de nos débats, je voudrais dire que j'appuie totalement la proposition du délégué du Pakistan d'adopter ce document dans sa totalité.

Gerhard LIEBER (Germany): Thank you Mr Chairman. My delegation is very satisfied with that part of the report. We need the facts and I think the facts are presented in a professional and absolutely clear way. That is what we need and I would say that is all we need. We do not need to make this part of the record - if you will excuse the expression - more bloody. We therefore support fully the proposal of the delegation of Pakistan. Thank you.

Waleed A. KALKHERELJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic): Thank you very much Mr Chairman. Sir, we would like to say that we agree with previous speakers and also support the proposal made by Pakistan.

So far as the financial report is concerned, I would like to announce that the Saudi Arabia Government has already paid nearly all of its contribution. Thank you.

LE PRESIDENT: A titre personnel je trouve que la suggestion de notre ami du Pakistan est excellente. Je voudrais quand même faire remarquer à notre ami du Congo qu'il y a, au paragraphe 14, des expressions qui, en anglais, en espagnol et en français, sont suffisamment claires: "Le Conseil en général s'est dit consterné" - "was dismayed", en anglais; "expresó su desaliento", en espagnol - "par la situation financière critique..." Je crois que c'est une expression suffisamment claire pour que le document puisse être considéré comme un document équilibré et reflétant bien les préoccupations, voire l'angoisse, qui saisissent certains membres du Conseil face à la situation financière de l'Organisation. Je dois vous assurer que, comme aux délégués du Pakistan, du Liban, de l'Allemagne et de l'Arabie saoudite, ce document nous paraît parfaitement équilibré.

Bien sûr, je ne veux pas vous faire de propositions sans consulter le Président du Comité de rédaction. Je voudrais lui demander quel est son sentiment, et je vous proposerai alors de vous prononcer sur la proposition du Pakistan. Si vous êtes d'accord, nous allons examiner le document paragraphe par paragraphe.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): The Drafting Committee spent considerable time on this particular part of the report. I will only indicate to you, sir, that we spent so much time on this, taking into account what everyone of the Drafting Committee felt was a clear expression, as you say, of concern with the deterioration and dismay at the critical position, and a series of paragraphs which at one point were in stark contradiction to each other, that it appears to me that only by spending further considerable time will we be able to improve and further strengthen the language used and still maintain consensus.

LE PRESIDENT: Je vais demander si, parmi les membres du Conseil, il y en a un qui s'oppose formellement, farouchement et définitivement à la proposition du Pakistan.

Michel MOMBOULI (Congo): Je constate que la majorité des membres qui se sont exprimés aimeraient vivement que le texte soit adopté en l'état, pour des raisons que j'imagine aisément.

Je confirme qu'à mon avis ce texte ne reflète pas fidèlement les débats. C'est pour cela que j'ai dit que j'allais faire une proposition au paragraphe 9. J'aimerais donner la teneur de cette proposition qui n'est certes pas dans l'esprit de ceux qui ont déclaré qu'une proposition rendrait les choses plus sanguinaires. Je ne crois pas qu'on en arrive là.

J'estime - et je le dis avec franchise, du fond du coeur - que l'appel que nous lançons à tous ceux qui doivent des contributions à l'Organisation doit être nuancé. C'est pour cela que je propose d'ajouter deux ou trois mots au paragraphe 9. Je propose que ce paragraphe soit libellé comme suit:

"Tous les Etats Membres et, à leur tête, les deux grands bailleurs de fonds, sont donc une fois encore instamment priés...", le reste sans changement. Voilà les quelques mots que je voudrais ajouter car, à mon avis, dans les interventions que nous avons faites ici, nous nous adressions à tout le monde, certes, mais nous demandions surtout aux grands bailleurs de fonds de régler le montant de leurs arriérés, comme nous devons le faire les uns et les autres - mon gouvernement en doit aussi.

Voilà ce que je voulais dire. Même si la majorité pense qu'il ne faut pas le dire, je tenais à être franc avec vous.

Gerhard LIEBER (Germany): Mr Chairman, with all due respect my delegation is strictly against any amendment of this report, and I move that you close the debate on this part, number III of the Report, so that we can make some progress.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I made the proposal because I was foreseeing some difficulties with this text relating to the details, and therefore I made the proposal. But having said that, my sympathies are all with the delegate of Congo, and I feel as much as he does about this issue and many Members not having paid and being considerably in arrears. Also that as he is a member of the Council he has every right to express any changes to any draft report which comes from the Drafting Committee.

Having said what I have said, I think the Council should accommodate itself to the delegate of the Congo. We can pick up this one paragraph and if there is no opposition to what the delegate of the Congo is suggesting, we should adopt his suggested amendment and proceed further.

LE PRESIDENT: Il y a évidemment une formule de compromis qui consisterait à dire: "Tous les Etats Membres, y compris les plus importants, sont donc une fois encore instamment priés..."

Seriez-vous d'accord avec cette formule de compromis et avec l'adoption en bloc du document?

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): Monsieur le Président, excusez-moi de sortir de ma réserve, parce que j'ai toujours pour principe de respecter la discipline qui veut que les membres du Comité de rédaction n'interviennent pas. Mais "Tous les Etats Membres, y compris les plus importants" ne me semble pas la formule la plus adaptée. En effet, les Etats Membres ont tous le même statut; il y a peut-être une différence dans leur contribution au budget mais ils sont aussi importants les uns que les autres. C'est pour cela que je proposerais l'idée de "contributeurs" ou quelque chose comme ça. Cela a fait l'objet, comme l'a dit le Président, de très longues discussions au Comité de rédaction.

Boboru SAITO (Japan): As many members have expressed, this is the fruit of the compromise after a lengthy discussion in the Drafting Committee, so we would also like to stick with this part as approved by the Drafting Committee.

Ms. Melinda KIMBLE (United States of America): The United States delegation would like to join the suggestion made by both the delegates of Germany and Japan.

Oscar MAS HERRERA (Costa Rica): Aunque nuestra delegación era miembro del Comité de Redacción, dado que los Estados Unidos pueden apoyar la posición de Alemania, creo que tengo derecho a apoyar la posición de mi colega del Congo.

Gerhard LTKBKR (Germany): It must be made very clear which of the two proposals of Mr Khan is meant, his first or his second. I support his first one.

LE PRESIDENT: Je crois qu'il n'y a pas de consensus sur la proposition du Pakistan, l'adoption en bloc du document CL 99/REP/3. Je crois qu'il ne faudrait pas qu'on divise le Conseil sur une question sur laquelle tout le monde est d'accord. Tout le monde doit payer sa contribution. J'ai dit que le document était équilibré et j'ai quand même cité des mots extrêmement durs qui se trouvent in extenso dans le rapport.

Muhamad Saleem KHAH (Pakistan): Normally, we have a procedure which takes the Report paragraph by paragraph, even if one member does not agree. I suggest that since this proposal is not acceptable to one member of the Council, we should proceed paragraph by paragraph.

With regard to what the delegate of Morocco said about major donors if this is not acceptable we can put "major defaulters" which could cater for the difficulty the delegate of Morocco noted. It would be wrong to adopt the procedure I suggested as a principle as then in every future report someone will suggest that it be adopted en bloc. If one country has a strong view against that, we would not be listening to the view of that particular country which as a member of the Council it has a right to put. So I withdraw my proposal.

Amin ABDKL MALEK (Liban) (langue originale arabe): Au cours de cette réunion du Conseil, on a dit que ce Comité ne demanderait pas instamment aux pays de payer leur contribution, qu'on ne les forcerait pas à payer les contributions qui n'ont pas encore été réglées. Je suis donc en faveur de la proposition du délégué du Pakistan.

LE PRESIDENT: Je vais suivre la proposition qui consiste à adopter ce document paragraphe par paragraphe.

Paragraphes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8? adoptés.

Paragraphe 9.

Michel MOMBOULI (Congo): Je me suis déjà exprimé deux fois sur le paragraphe 9. Tout le monde l'a entendu. Ce que je peux dire, au stade actuel de nos travaux, c'est que le Secrétariat nous a dit, il y a un

instant, qu'il y aura des procès-verbaux pour la première partie de nos travaux, qui a consisté à examiner les différents points de l'ordre du jour. J'imagine qu'il y en aura aussi un pour la séance de clôture, c'est-à-dire l'adoption du rapport.

Je ne veux pas m'opposer à ceux qui souhaitent que le document soit adopté en l'état mais je serais heureux de trouver, dans le procès-verbal de la séance consacrée à l'adoption du rapport, ce que j'ai déclaré, car j'estime que nous sommes en train d'adopter un rapport qui ne reflète pas exactement la teneur et l'esprit des débats qui ont eu lieu.

LE PRESIDENT: Nous faisons un procès-verbal de toutes les séances du Conseil, y compris la dix-neuvième, qui est en cours à l'heure actuelle. Non seulement ce que vous avez dit sera repris deux fois dans le procès-verbal mais il le sera même trois fois puisque c'est votre troisième intervention sur ce point.

La situation me semble claire. Nous ne devons pas diviser le Conseil. Nous pouvons souligner que nous sommes tous préoccupés, consternés. Ce terme veut bien dire ce qu'il veut dire.

Je vous propose d'adopter le paragraphe 9, étant entendu que toutes les interventions figureront dans le procès-verbal. Le paragraphe 9 est adopté.

Paragraphs 1 to 9. as amended. approved

Les paragraphes 1 à 9. ainsi amendés. sont approuvés

Los párrafos 1 a 9. así enmendados. son aprobados

Je propose d'adopter aussi les paragraphes 10 à 16. Pas d'objections? Approuvés.

Paragraphs 10 to 16 approved

Les paragraphes 10 à 16 sont approuvés

Los párrafos 10 a 16 son aprobados

Draft Report of Plenarv. Part III. as amended. was adopted

Projet de rapport de la plénière. IIIème partie. ainsi amendé. est adopté

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte III. así enmendado. es aprobado

DRAFT REPORT - PART IV
PROJET DE RAPPORT - QUATRIEME PARTIE
PROYECTO DE INFORME - PARTE IV
PARAGRAPHS 1 TO 4
PARAGRAPHERS 1 A 4
PARRAFOS 1 A 4

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I have one small editorial correction in paragraph 2(d). After the word "SARD" there is an "s" missing from the beginning of the next word. At the end of this paragraph, having in mind what was said in Plenary, I would like to add in the following words: "to poor countries and the poor in those countries", so that the whole paragraph would read: "The ways and means of meeting and sharing the costs of SARD should be further examined, taking into account the possibilities of introducing techniques and practices which limit the financial burden in SARD to poor countries and the poor of those countries."

CHAIRMAN: What do you think about the proposal of the delegate of Pakistan?

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): This matter was not discussed.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): You know I have great sympathy always for the proposals of the delegate of Pakistan, but this time when you read paragraph 2(d), I think you will find it relates to introducing techniques and practices that limit the financial burden, but that is not only the case, I hope, in future in poor countries, and not only to the poor in those countries. I prefer to keep it in more general language so it can also be introduced in other countries and even - we suggested the point during the debate, - we should also do that in the developed countries, although we speak here about limiting the financial burden of sustainable agriculture and rural development. But I back Mr Khan to accept the language as it stands.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I would draw the attention of the delegate of the Netherlands to the first line: "The ways and means of meeting and sharing the costs of SARD should be further examined...". We are talking about SARD. A number of delegations from developing countries accepted the principle of SARD but unless the overall availability of resources is there, they do not have the resources to implement all that SARD implies. We call upon those countries who have the means to provide adequate resources.

There was another document - I believe it was in the Secretariat's document or it might have been in the Programme and Finance Committees' Report, I do not remember correctly - in which it was said it was agreed at the Den Bosch Conference that necessary resources should be provided so it should not be a burden on the poor countries and the poor within those countries.

So I think it is consistent with that. I do not mind an editorial adjustment which picks up this last phrase and inserts it higher up – “ways and means of meeting and sharing the costs of SARD should be further examined to reduce the financial burden of SARD on poor countries and the poor in those countries”. If that is the structure you want, I have no objections.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I think that is a wise proposal. I would suggest that possibly the word "especially" could be inserted - "especially in poor countries and the poor in these countries". Is that acceptable to Mr Saleem Khan?

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Yes.

Paulo Estivallet de MESQUITA (Brazil): If I may raise a question on form, and then make a comment on substance.

In the last sentence, which in the English text is in the last line on page 3 of the document: “The Council further recommended that UNCED devote full attention to SARD as a key topic”. If memory serves me correctly, when we refer to other organizations or to conferences other than the FAO Conference, the phrase is put slightly differently. I am wondering whether that would be the case here. Perhaps the Secretariat or Chairman of the Drafting Committee could help us on that.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): Without commenting on the general question on this matter, I would like to suggest “The Council further invited UNCED to devote full attention to SARD”.

CHAIRMAN: Does the delegate of Brazil agree to that?

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Para los países que no tenemos el texto, ni siquiera en inglés, de ese corrigiendo y que no es nuestro idioma, antes de aprobarlo, yo creo que por lo menos se nos debería leer, para que los intérpretes lo traduzcan y sepamos de qué se trata.

LE PRESIDENT: C'est une erreur du texte anglais qui n'existe pas en espagnol. Il y a donc un corrigendum au texte anglais qui n'existe pas pour le texte espagnol ni pour le texte français.

No tenemos ningún problema con el texto en francés, el texto en castellano, el texto en árabe, el texto en chino.

Paragraphs 1 to 4. as amended. approved

Les paragraphes 1 à 4. ainsi amendés. sont approuvés

Los párrafos 1 a 4. así enmendados. son aprobados

Paragraphs 5 to 10 approved

Les paragraphes 1 à 10 sont approuvés

Los párrafos 10 a 16 son aprobados

Draft Report of Plenary. Part IV. as amended. was adopted

Projet de rapport de la plénière. IVème partie. ainsi amendé. est adopté

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte IV. así enmendado. es aprobado

DRAFT REPORT - PART IV

PROJET DE RAPPORT - CINQUIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE V

PARAGRAPHS 1 TO 36

PARAGRAPHES 1 A 36

PARRAFOS 1 A 36

Raphaël RABE (Madagascar): Sur le paragraphe 3, à la dernière phrase, je voudrais faire une proposition. J'ai remarqué que de très nombreuses délégations avaient formulé des réserves quant à la poursuite de la procédure. Ma délégation avait dit qu'elle attendrait le vote du budget à la Conférence pour s'opposer, le cas échéant, à la poursuite de cette procédure. Or la dernière phrase est vraiment très catégorique. Je me demande dans quelle mesure on ne pourrait pas la modifier et dire qu'on a émis des réserves quant à la poursuite de cette procédure si ce point continuait dans le sens que j'ai indiqué précédemment.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I am afraid I did not hear to which paragraph the representative of Madagascar referred. Would you repeat the question please?

LE PRESIDENT: Le représentant de Madagascar pourrait-il nous faire une proposition concrète d'amendement?

Raphaël RABE (Madagascar): Je voudrais proposer la rédaction suivante pour la dernière phrase du paragraphe 3: "Ils ont donc émis des réserves quant à la poursuite de cette procédure, étant entendu qu'ils s'y opposeront si l'adoption du budget 1991-93 ne se fait pas par consensus".

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): No será difícil para usted, señor Presidente, y para los miembros del Consejo saber que Colombia está incluido entre los "otros miembros", con los cuales se encabeza este párrafo 3. Nosotros expresamos nuestra neta oposición a "la continuidad de ese procedimiento". Y, sin embargo, si el colega Rabe, de Madagascar pudiera tener razón en cuanto a que algunos de los miembros - y me parece que fue así - dijeron que decidirían a la luz de lo que pasara en la próxima Conferencia, entonces podríamos, no suprimir la última frase, sino mantenerla y decir "algunos de sus miembros" y, luego, la propuesta de Madagascar.

LE PRESIDENT: Est-ce que cette proposition peut rencontrer l'agrément des membres du Conseil? Je crois qu'elle reflète toutes les nuances voulues, toutes les opinions.

Le paragraphe 3, tel qu'amendé est adopté.

Paragraphe 4? 5? 6? 7? Adoptés.

Gerhard LIEBER (Germany): Just a minor amendment in the last line of paragraph 8. I think the expression "which had never been accepted by the FAO Conference", referring to the zero-growth budget principle, is a little harsh. The members who continued over time to support the zero-growth budget principle cannot be excluded from the Conference.

I would therefore propose this amendment: "has never been accepted by the majority of the FAO Conference".

CHAIRMAN: What does the Chairman of the Drafting Committee think of this proposal?

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): If you will permit it, I would like to consult my notes on this.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): My colleague on my left has pointed out that a Conference decision to our understanding is a Conference decision, and whether some have joined in it, or not joined in it, it is a Conference decision in the true spirit of democracy. I would therefore ask the distinguished delegate of Germany not to persist.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I only want to say that this paragraph was redrafted entirely after some considerable discussion, and on this I would agree with what was said by the delegate of Pakistan.

LE PRESIDENT: Le représentant du Pakistan a raison, une résolution, même adoptée par 51 pour cent des membres de la Conférence, est une résolution de la Conférence.

Michel MOMBOULI (Congo): Sur les autres paragraphes que nous avons examinés il nous a été rapporté que le Comité de rédaction a eu beaucoup de débats. Je lui fais confiance. Sur ce point 8, nous venons d'entendre le Président du Comité de rédaction confirmer le fait qu'il y a eu beaucoup de débats sur ce point, et au nom de ma délégation je dois dire que nous préférons que le paragraphe 8 reste dans l'état et que nous partageons entièrement l'argumentation présentée par le représentant du Pakistan. Pour économiser du temps, je m'associe aux considérations qu'il a faites.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Ya nuestro competente Presidente del Comité de Redacción expresó muy bien todo el tiempo y el cuidado que dedicamos a estos párrafos en el Comité de Redacción. Quisiera, de manera muy cordial,

señalar al colega Lieber, de la República de Alemania, que en el párrafo 9 está la opinión de otros representantes, y esto asegura el equilibrio entre los párrafos 8 y 9. El colega del Pakistán y usted mismo ya definieron la situación, señor Presidente: en la Conferencia, el nivel del Presupuesto se somete a un voto, y aunque haya abstenciones y votos contrarios, la decisión es de la Conferencia.

Gerhard LIEBER (Germany): In the spirit of compromise, I withdraw my proposal, even feeling a little bit left alone before the doors of the third floor of the Plenary.

LE PRESIDENT: Le paragraphe 8 est adopté. Il en sera de même pour les paragraphes 9 à 19, si vous n'avez pas d'objections. Adoptés.

Paragraphe 20.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I have two proposals on this: first an amendment to paragraph 20 and then a paragraph 20 bis. The Drafting Committee has really done an excellent job, and I find it a bit difficult to suggest some amendments. These are really not amendments, just a restructuring of the ideas which are all contained in there to represent them in the sequence which would really reflect what the members really intended. I will read it out, and if there is no general objection to it, then I will hand it over to the Chairman of the Drafting Committee.

I would first like to restructure the paragraph with a few editorial changes to read "the majority of members, while welcoming the proposed increase for TCP, regretted that it had not been possible to meet the target of 17 percent embodied in Conference Resolution 9/89. They also expressed their disappointment that the level of the proposed increase was not sufficient to enable a real increase in the TCP allocation. However, in the interest of consensus, they expressed their support for the proposed increase and hoped that a higher percentage would be possible in the successive biennia". So if there is no objection from any members, I can just hand it in. Then I have a paragraph 20 bis after that.

Sttsre THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): The amendment or restructuring really was well read, and I think that it makes this paragraph easier to read and does away with the illogical impression it made that you have an increase but a lowering of the relative share. It makes this matter easier to understand. I would think that the Council should be in a position to accept the redrafting as suggested.

Earl W. WEYBRECHT (Canada): I was not able to write down the precise proposal, but there is one part of the proposal that I am not sure whether it is entirely accurate or not. That was the reference to the fact that there was no real growth in the TCP. My understanding is that after taking into account the cost increases, there will be no growth in the percentage share of the budget. But my understanding is that with the additional funds allocated to this TCP that indeed there will be substantial real growth. Perhaps there could be clarification of that.

J.B. SHARPE (Australia): I would like it read over more slowly, please, so that we will know what we are debating.

Daniel Toman KONAN (Côte d'Ivoire): Je voudrais tout simplement me référer au dernier membre de phrase parce que lorsque l'on dit "a exprimé le souhait que l'on parvienne à un pourcentage plus élevé" je trouve cela assez limitatif et pas assez incitatif. Je propose que l'on dise "que l'on parvienne à ce pourcentage pour les prochains exercices".

LE PRESIDENT: Il s'agit en fait d'un sous-amendement à l'amendement du Représentant du Pakistan.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): It would help me as well if I had the text in front of me because, quite frankly, it is not that easy. Perhaps my mind is not concentrating as well as it should. But I think if I may, I will give some reactions.

Firstly, the logic of the proposal made by the distinguished representative of Pakistan seems to me to be better. It brings out the arguments here in a clearer logic. Secondly, I agree with the distinguished representative of Canada that I heard the same words that he did about there being or not being a real increase. There is proposed a real increase in the TCP of US\$4 million. That is not a cost increase; that is a programme increase. What is disappointing for the majority of Member Nations whose views are reflected here is that despite this programme increase, the share of the TCP in the total budget will still decline instead of rising, as was required by Conference Resolution 9/89. So I think the problems are not insurmountable. You are on the right lines, but I cannot give a specific text unless I have the text in front of me.

CHAIRMAN: Before giving the floor to Australia and Indonesia, I would like first to ask our friend Mr Saleem Khan to read slowly the proposal of amendment.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I have taken the views of the Chairman of the Drafting Committee, Canada, what Mr Shah said, and also what Côte d'Ivoire said, and slightly reworded my proposal. I will read it out: "the majority of members, while welcoming the proposed increase for TCP, regretted that it had not been possible to meet the target of 17 percent embodied in Conference Resolution 9/89. They also expressed their disappointment that the level of the proposed percentage share of TCP would still decline. However, in the interest of consensus they expressed their support for the proposed increase and hoped that this percentage would be possible in the successive biennia." That is the percentage contained in the actual Conference Resolution. Or, instead of saying this percentage, we could say the percentage of 17 percent. It would be possible. Do you want me to read it slowly now?

"The majority of members, while welcoming the proposed increase for TCP, regretted that it had not been possible to meet the target of 17 percent embodied in Conference Resolution 9/89. They also expressed their disappointment that the percentage share of TCP would decline despite this increase."

I will read the last sentence once again: "However, in the interest of consensus they expressed their support for the proposed increase and hoped that the level of 17 percent would be possible during successive biennia."

CHAIRMAN: I would like to say that I think it is not only a good text, it is a very good text.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): I wish to thank the Pakistan Delegation for this. In general I support it, but the words "in the interest of consensus" in the last sentence are a bit sensitive to me. The word "consensus" here can also be related to the others in respect of this budget, if we use these words "in the interest of consensus."

I think in paragraph 20 we have no wording such as "in the interest of consensus." We express our hope without relating it to the consensus matters.

I wish to have Pakistan's help on this in making it possible not to relate to the interest of consensus.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I think "in the interest of consensus" is reflective of the debate because most delegates from developing countries who expressed their disappointment said that they would support the small increase of US\$4 million in the interest of consensus. That is really what is implied by the use of the word "consensus".

Therefore, I hope that the delegate of Indonesia would understand that. That means that we do not concede that what has been done has been done correctly. As we accepted the no-growth budget in the interest of consensus, we accept this level of TCP at the present level.

CHAIRMAN: I am sure that the delegate of Indonesia knows very well.

I think that the delegate of Pakistan would like to have a new paragraph 20(bis).

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): This is a paragraph that represents the views of the Asian Member Nations who have spoken here, and most of them referred to this issue in their statements. Therefore, I will again just read it out. If it is acceptable I can hand it over to the Secretariat or if it is desired that I should read it out again slowly, I will do so.

"Paragraph 20(bis): The Member Nations from the Asia and Pacific region pointed out that the trend of TCP allocations of 23 to 24 percent for their region was not in consonance with the actual needs of the region based on the size of its population and its prevailing poverty levels. They asked

for an increase in TCP allocations for the Asia and Pacific region in conformity with the needs and the due share of that region." this reflects what the Member Nations of the Asian region said, so if it is acceptable I can hand it over.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I only want to report to you, Sir, that we have visited this area before and we thought it was not advisable to have the same because of the risk of having all the regions expressing their views on this particular issue.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): This is something not abnormal and something not new. Several regions and individual countries do express their views and it is assigned to them. I think this is something not extraordinary. There are other places in the report where the views of other regions are expressed as assigned to them. We have already adopted some in document CL 99/REP/2.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): I hope that everyone will understand that of course, I respect what was said and your decision as to whether to reflect it or not. But I think that in the interest of accuracy and the facts as the Secretariat should report them to you, I see some aspects which you might wish to bear in mind. That is that, as you know, the TCP resources are not programmed by regions. Therefore, it is not a case of saying one region should be favoured or get a higher share than another. It is my wish to recall that the distribution of the TCP resources depends on the requests received, the appraisal of those requests. And whether they fall in one region or another is really more for reporting to you rather than a matter on which the Secretariat would be able to follow a directive of the Council.

LE PRESIDENT: Un fait est certain, c'est qu'il y a un élément d'urgence et qu'il est difficile de prévoir et de répartir suivant les continents. Je comprends l'idée parce qu'elle a été émise, effectivement, pour permettre le démarrage d'un certain nombre de projets dans le cadre du PCT mais il est évident qu'à la dimension du monde les ressources du PCT sont relativement réduites.

Vishnu BRAGWAN (India): We fully support the proposal made by Pakistan because this is entirely based on fact. This is a conclusion which can be easily drawn once you look at the facts. I would think that there should be no difficulty in reporting the views of the Asian region members.

Daniel D.C. DON NANJIRA (Kenya): I think India is right. And Pakistan is also right in that what we are recording here is what has been discussed. We are not passing any judgement as to whether those points are right or wrong. If I say something and I have instructions from my Government, you have no choice but to record it because it is a fact. So I think that with these very few words I suggest that we endorse the proposal by Pakistan and move ahead. It has been said and we cannot pass judgement on that.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): I am taking the floor to add our support to what Pakistan and India have just said.

LE PRESIDENT: Je propose d'adopter le paragraphe 20 bis tel qu'il a été présenté. Pas d'objections? Il est adopté.

Paragrapes 21 à 27 adoptés.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): I have a factual correction, unless the Chairman of the Drafting Committee has reported it. In the English text only in paragraph 27, third line, after the words "5.5 percentff the next word should be "or" not "for", "or another factor." The word "level" should be deleted – "or another factor more reflective of the current vacancy rate." That, I believe, is as it should be in the English text.

LE PRESIDENT: Je crois qu'il n'y a pas de problèmes dans les textes espagnol et français. Avec cette précision pour le texte anglais, le paragraphe 27 est adopté.

Les paragraphes 28 à 34, adoptés.

Paragraphe 35.

Raphaël RABE (Madagascar): Je voudrais prendre la parole pour deux raisons. Je ne vois pas la raison d'être de la dernière phrase de ce paragraphe dans la mesure où, dans ce même paragraphe, le Conseil donne mandat au Comité financier, à sa prochaine session, d'examiner cette question de l'augmentation des coûts. Je trouve, pour ma part, que le Conseil donne suffisamment d'importance à ce point.

Ensuite, j'ai participé à plusieurs séances du Comité de rédaction et, chaque fois, on a cherché à éviter l'utilisation de cette formule: un membre, deux membres, trois membres. On a toujours cherché à éviter cette mention parce qu'elle entraînerait la réaction d'autres membres, et ce serait à n'en plus finir. Je me demande donc dans quelle mesure il est opportun de conserver cette phrase.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): Firstly, I would like to tell the Council that this item was left open during the entire work of the Drafting Committee, this section of paragraphs 3 to 36. We re-listed it at almost every session of the Drafting Committee. An aide to an American Senator told me once that a camel is a horse designed by Committee. I think this is what we have here. This is what was the outcome of our work to provide a consensus text for you to consider. This was the only recourse for us to arrive at a consensus text which does not contain brackets or other reservations.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Mr Chairman, to me the sentence seems to be a total misfit and very unfortunate. If I read it as part of the Council discussion this seems to be casting aspersions on what has happened in the

Council, that the Council did not adequately highlight within its discussion this issue of this thing, or is it a footnote - I am not very clear. If it is a footnote then it should go as a footnote, as it seems that somebody is not very happy with the text as it is contained and wants to put a footnote on it. I understand Mr Theolin's position, having been in that unenviable chair several times myself and sitting through very long sessions sometimes.

I think what the difficulty is with that one member - and several other members I think, - it has already been adequately reflected in para. 35 as pointed out by the distinguished delegate from Madagascar, and we would request this one delegation not to insist on it.

Ms. Melinda KIMBLE (United States of America): Mr Chairman, as the Chairman of the Drafting Committee so thoroughly and carefully explained, this language was carefully crafted by us through a series of indepth negotiations. This issue is of particular importance to my Government, and we would strongly prefer that it be retained in the text.

LE PRESIDENT: Nous nous trouvons devant un compromis, qui n'est peut-être pas idéal, mais il y a eu des discussions tellement longues et une telle bonne volonté des membres du Comité de rédaction que je vous propose, même si tout le monde n'est pas enchanté de cette formule, de vous satisfaire de ce compromis. Y a-t-il une opposition à ce consensus qui a été obtenu avec difficulté, après de nombreuses heures de discussion?

Daniel Yonan KONAN (Côte d'Ivoire): Bien sûr, je ne vais pas revenir sur le consensus. Là n'est pas l'objet de mon intervention. Je voudrais me référer à la deuxième phrase de ce paragraphe qui me paraît un peu lourde. C'est donc sur la forme que je voudrais intervenir. Voici ce que je propose:

"Reconnaissant la nécessité de faire preuve de réalisme en ce qui concerne les crédits pour augmentations de coûts pour permettre l'exécution du Programme de travail et budget tel qu'il est approuvé, afin de réduire la charge imposée à tous les Etats Membres, le Conseil a "- je barre "toutefois" - "exprimé l'espoir que le Directeur général" - au lieu de dire "cherchera à limiter dans la mesure du possible", on pourrait dire - "tentera de limiter dans la mesure du possible le niveau total de ces augmentations, tout en veillant à la bonne exécution du Programme de travail approuvé par la Conférence."

LE PRESIDENT: Je crois que le texte espagnol nous donnerait entièrement satisfaction parce qu'il tient compte des remarques que vous avez faites. Il est plus nuancé que le texte français. Le texte anglais me paraît également bon. Je proposerai que l'on adopte le texte français en se référant à la fois au texte anglais et au texte espagnol.

Michel MOMBOULI (Congo): En prenant la parole au stade où nous en sommes, je voudrais demander à tous les membres du Conseil de bien vouloir se souvenir en leur for intérieur, non pas nécessairement pendant que nous

sommes ici mais quand nous serons sortis de cette salle, des arguments que la délégation de Madagascar a mis à notre disposition dans l'intention de chercher un consensus pour l'adoption de ce rapport.

Nous ne voudrions pas avoir l'air de ceux qui mettent toujours le feu aux poudres mais si nous sommes égaux en ce qui concerne les contributions, je voudrais que cette même unité que nous prenons pour mesurer l'importance de nos Etats soit appliquée à tous les Etats. Dans les minutes qui vont suivre, je n'en doute pas, nous adopterons le paragraphe 35 en acceptant, malgré les arguments présentés par certaines délégations et notamment la délégation de Madagascar, le fait que nous reconnaissons effectivement à toutes les délégations la possibilité d'exiger de faire figurer au rapport leur déclaration, même s'il s'agit d'une seule délégation. Je ne m'y oppose pas mais nous souhaiterions vivement que cette mesure que nous venons de prendre puisse être valable pour tout le monde ultérieurement. Je ne souhaiterais pas que l'on dise: cela était dû à telle ou telle circonstance, aujourd'hui cela n'est plus valable. Il faut que nous acceptions, même si certains estiment que cela n'est pas nécessaire, qu'une délégation obtienne de voir sa position exprimée dans les rapports, même s'il ne s'agit que d'une seule délégation.

LE PRESIDENT: Votre déclaration sera reprise au verbatim, dans une tentative d'approche de consensus équilibré.

Mohammad Saleem KHAN (Pakistan): My delegation, Mr Chairman, was one of those delegations which said that the cost increases were more, and every effort should be made to reduce them to all extent possible, but then we qualified that by saying not all costs, and that the Programme should not be affected. However, the sentence, as I said, which is given out here reflects on the quality of the debate within the Council and on the quality of this draft which is to be put in the report. The reservation is on the report of the Council as I understand this sentence. I would therefore try and just make one proposal, if that is acceptable to the Council, with a slight editorial change in what has been said already and also by the delegation of the United States of America, and that takes little from what the distinguished delegate from Côte d'Ivoire said, and say "the Council requested the Director-General to review the increases, and try to reduce the level as much as possible" and "while providing for the implementation ..." the rest stays. So we request the Director-General, he reviews it, and then he comes back and reports to us. I will read it again. "The Council requested the Director-General to review the increases and try to reduce the level as much as possible, while providing for the implementation of the Programme of Work approved by the Conference."

LE PRESIDENT: Je voudrais signaler que parmi vous il y a un bon nombre de membres du Comité financier et que nous sommes en train d'examiner le Sommaire du Programme de travail et budget. Les augmentations de coût sont des éléments objectifs et non pas subjectifs, et la marge de manoeuvre du Directeur général est pratiquement nulle. Les postes les plus importants sont les augmentations de salaire déterminées par la fonction publique internationale; et il y a toute une série d'éléments qui sont incompressibles. On est arrivé, après une longue discussion, à une formule de compromis. Essayons de la maintenir. Si nous faisons bouger l'édifice,

j'ai bien peur qu'on ne remette en cause l'ensemble du compromis tel qu'il a été conçu et, d'un côté comme de l'autre, on risque de se braquer sur certaines positions.

Je proposerai de maintenir le paragraphe tel qu'il est parce que c'est un paragraphe sur lequel un consensus a été très difficile à obtenir.

Les paragraphes 35 et 36 sont adoptés.

Paragraphs 1 a 36, as amended, approved

Les paragraphes 1 à 36, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 36, así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenarv. Part V, as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. Vème partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe de la Plenaria, Parte V, así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART VI

PROJET DE RAPPORT - SIXIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE VI

PARAGRAPHS 1 TO 15

PARAGRAPHES 1 A 15

PARRAFOS 1 A 15

LE PRESIDENT: Nous passons maintenant à l'examen du document CL 99/REP/6 qui comprend: le rapport de la 19ème session du Comité des pêches et les faits nouveaux survenus dans le Système des Nations Unies qui intéressent la FAO.

Les paragraphes 1 à 8 sont adoptés.

Paragraphe 9.

Jaime MARTINEZ TORRES (México): A fin de que no se pierda el objetivo que perseguía el Comité de Pesca en este punto que se menciona en su informe y que recordó mi delegación durante el debate del informe del COFI, sugerimos la siguiente enmienda que modificaría la 4º y 5º líneas del punto 9, para que se lean de la siguiente manera. Voy a empezar leyendo la 4º línea "podría tener como resultado la elaboración de directrices que nos lleven a un Código de Conducta sobre las prácticas adecuadas de pesca y que contribuyan a una utilización y ordenación racional de los recursos" y el párrafo 9 seguiría como está.

EL PRESIDENTE: Su proposición es la de poner después de M como resultado la elaboración de directrices que nos lleven a un Código de Conducta sobre las prácticas de pesca". ¿Podría leer de nuevo, pero lentamente?

Jaime MARTINEZ TORRES (México): Después de "directrices" diría "que nos lleven a un Código de Conducta sobre las prácticas adecuadas de pesca, que contribuya a una utilización y ordenación racional de los recursos", y el texto seguiría como está.

EL PRESIDENTE: Diríamos "La labor técnica en ese campo, podría tener como resultado la elaboración de directrices que nos lleven a un Código de Conducta sobre las prácticas de pesca que contribuya a una utilización y ordenación racional de los recursos vivos. ¿Es así? De acuerdo.

J.B. SHARPE (Australia): I did not get that amendment. Can I have it read slowly again, please?

Jaime MARTINEZ TORRES (México): Leo nuevamente los párrafos 4 y 5 como quedarían con la propuesta de mi delegación. Las líneas 4 y 5 "podría tener como resultado la elaboración de directrices que nos lleven a un Código de Conducta sobre las prácticas adecuadas de pesca que contribuya a una utilización y ordenación racional de los recursos vivos, incluidos los de alta mar".

Está propuesta no es nueva. Aparece en el informe del COFI y como decía, mi delegación la recordó durante el debate del informe.

LE PRESIDENT: Nous allons donc adopter le paragraphe 9 tel qu'amendé par le représentant du Mexique. S'il n'y a pas d'objections, je considère les paragraphes 10, 11, 12, 13 comme adoptés.

Paragraphe 14.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Mi delegación quisiera proponer una muy pequeña enmienda en el párrafo 14. En la primera oración de ese párrafo se dice que "El Consejo reconoció la importancia", etc, "y subrayó el papel fundamental de los órganos regionales de pesca de la FAO en este sentido." Nosotros quisiéramos cambiar la palabra "fundamental" por "importante". Quisiéramos que dijera "y subrayó el importante papel de los órganos regionales de pesca."

LE PRESIDENT: Je crois que vous avez raison, il faut rester modeste dans ses approches. Le mot "fundamental" est plus fort que le texte français qui parle du rôle "essentiel".

Le paragraphe 14 est adopté, de même que le paragraphe 15.

Paragraphs 1 to 15, as amended, approved

Les paragraphes 1 à 15, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 15, así enmendados, son aprobados

Paragraphs 16 to 26, approved
Les paragraphes 16 à 26, sont approuvés
Los párrafos 16 a 26, son aprobados

Draft Report of Plenarv. Part VI, as amended, was adopted
Le projet de rapport de la plénière. VIème partie, ainsi amendé, est adopté
El proyecto de informe de la Plenaria, Parte VI, así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART VII
PROJET DE RAPPORT - SEPTIEME PARTIE
PROYECTO DE INFORME - PARTE VII

PARAGRAPHS 1 TO 18
PARAGRAPHES 1 A 18
PARRAFOS 1 A 18

LE PRESIDENT: Nous passons au document CL 99/REP/7. Les paragraphes 1 à 10 sont adoptés.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): With reference to the last sentence of paragraph 11, the Report stated that there had been a number of offers made by a number of governments. I would like to refer to paragraph 45 of the Report and also to my statement where Indonesia and the Islamic Republic of Iran made a clear offer on the establishment of well-focused pilot scale activities on in situ conservation, and so on. My request is whether it is possible here to also include the offer of Indonesia and the Islamic Republic of Iran if we all agree now. Then the sentence will be given to the Secretariat. It is precisely as in paragraph 45 of CL 99/16.

CHAIRMAN: Would you like to formulate something like “that the Director-General initiate or continue negotiations with” - no, “offers made by a number of governments in” -

Natigor SIAGIAN (Indonesia): “... of base networks and in particular the offer of”, and then it is precisely as in paragraph 45 – “Indonesia and the Islamic Republic of Iran offer their full collaboration in the establishment of well-focused pilot-scale activities in in situ conservation and the offer of the Government of Norway” and so on.

CHAIRMAN: I think that is a good amendment. You propose “at the request of Indonesia and the Islamic Republic of Iran...”

Natigor SIAGIAN (Indonesia): In paragraph 11 on page 4, after “networks” – “these networks and in particular the offer of Indonesia and the Islamic Republic of Iran in the establishment of well-focused pilot-scale activities on in situ conservation and the offer of the Government of Norway” - and so on.

LE PRESIDENT: Le paragraphe 11 tel qu'amendé et complété par le représentant de l'Indonésie est accepté.

Les paragraphes 12 et 13 sont adoptés.

Paragraphe 14.

Raphaël RABE (Madagascar): Je voudrais intervenir sur deux paragraphes. Je ne crois pas que le Conseil soit parvenu à la conclusion que le projet de code de conduite sur la biotechnologie devrait aussi avoir un caractère volontaire. Je me souviens que la question a été posée de savoir s'il faudrait des directives, une convention et je suis d'ailleurs étonné que le rapport ne mentionne pas du tout les dangers inhérents à l'utilisation des nouvelles biotechnologies. Or, à plusieurs occasions il a été démontré qu'il fallait contrôler la situation de l'utilisation des nouvelles biotechnologies. Il y a des dangers réels qui ont été relevés. On a même fait allusion à l'utilisation de l'information préalable ICP.

Je souhaiterais donc qu'on modifie ce paragraphe et que le Conseil demande à la Commission des ressources phytogénétiques de continuer l'examen de cette question. Ma délégation n'est pas disposée à accepter cette formulation parce que nous avons des problèmes pour l'utilisation des nouvelles biotechnologies.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I am very sorry, but I am not in a position to assist you on this because this paragraph was not discussed at all in the Drafting Committee. In this case we relied on the draft prepared by the Secretariat.

CHAIRMAN: Would you like to give some assistance on this question from the delegate of Madagascar, Mr de Haen?

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): According to our recollection, there were several interventions referring to the type of such a Code and proposing that it should be voluntary. Whether or not the Council would consider this as having been agreed, or just reported on, is up to the members of the Council. The proposal for the text was as it stands, but it is of course still a matter of judgement as to how important these interventions were and whether the Council in total can agree on these proposals to make the Code voluntary. So I would leave it to the Council to change the wording in order to avoid the word "agreed", if they so wish.

Raphaël RABE (Madagascar): Je suis convaincu que la question est encore à discuter. Je pense que le mieux est de renvoyer cette question à la Commission des ressources phytogénétiques. Nous voudrions encore discuter de la question et voir l'opportunité justement de le voir volontaire et contraignant parce qu'il y a des pays qui sont menacés. Il y a l'intérêt des nouvelles biotechnologies mais il y a aussi des menaces. Donc, il faut prendre en considération tous les aspects de la question.

LE PRÉSIDENT: Je crois que l'on peut difficilement renvoyer à la Commission. La Commission devra continuer à s'occuper d'une matière essentiellement mouvante. Je crois que l'on a dit qu'au départ le Code de conduite devait avoir un caractère volontaire. On pourrait peut-être dire, comme pour toutes les matières évolutives, "devrait avoir au départ un caractère volontaire". Le droit international est une matière où on compense par une libre adhésion à une ratification par les parlements. Madame l'Ambassadeur du Venezuela connaît bien la matière. Petit à petit on tend vers l'élaboration d'un droit qui constitue tout d'abord une sorte d'obligation morale et qui, peut-être un jour, deviendra de plus en plus contraignant. Ainsi peut-on prévoir l'évolution du monde et peut-on la souhaiter, mais je crois qu'au stade actuel et compte tenu des débats pour le moment, nous devons essayer d'abord d'avoir un code avec un caractère volontaire, une libre adhésion et participation qui, petit à petit, tendra vers l'évolution que nous souhaitons tous.

Raphaël RABE (Madagascar): Nous ne sommes pas obligés d'utiliser le terme "volontaire". Le Code devrait être préparé par étape. On n'est pas obligé de qualifier tout de suite ce code de volontaire. Quelle est la raison?

LE PRÉSIDENT: Il pourrait ne pas avoir de caractère du tout. Il aurait le mérite d'exister, il devrait aussi être préparé par étape.

On fait abstraction du caractère de ce code, ce qui permet de rencontrer votre objection. Si nous disions dans le texte français: "Le Conseil est convenu que le projet de code de conduite des ressources phytogénétiques devrait être préparé par étape en étroite collaboration avec les organisations appropriées", à ce moment-là on rencontre votre objection. Je ne dirais pas que l'on télescope ou que l'on élimine la difficulté, mais on rencontre votre vœu.

Si vous pouviez marquer votre accord avec cette formule, cela permettrait à un stade ultérieur à la Commission, à sa centième session, de se pencher sur le problème.

Est-ce que le Représentant de Madagascar pourrait marquer son accord à cette formule? Je le remercie très vivement de sa collaboration.

L'amendement proposé par Madagascar est adopté comme nous venons de le préciser.

Le paragraphe 14 étant adopté, nous passons au paragraphe 15.

Y a-t-il des remarques sur le paragraphe 15? Adopté.

Les paragraphes 16, 17 et 18 sont également adoptés.

Nous avons en annexe le projet de résolution et nous rendons encore hommage au Président et au Groupe de travail qui ont consacré de nombreuses heures pour arriver à un projet que tous les pays auront l'occasion d'étudier lors de la prochaine conférence. Il y aura là une matière intéressante à discuter, tout d'abord en Commission 1 et ensuite à l'Assemblée générale de la Conférence.

Parapraohs 1 to 18, including draft resolution, as amended, approved
Les paragayaphes 1 à 18, y compris le projet de résolution, ainsi amendés sont approuvés
Los párrafos 1 a 18, incluido el provento de resolución. así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 19 TO 27

PARAGRAPHES 19 A 27

PARRAFOS 19 A 27

Nous passons au point 15: Résultats de la réunion du Groupe ad hoc d'experts pour le Programme d'action forestier tropical (Genève, 6-8 mars 1991).

Les paragraphes 19 à 21 sont adoptés.

Paragraphe 22.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): In paragraph 22, the words "balanced approach": I propose to insert the word "sustainable" before "development".

LE PRESIDENT: Dans le texte anglais c'est avant, dans le texte français c'est après.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I could live with what the distinguished delegate of Indonesia has proposed, but I think that "conservation" is related to the "sustainability" part and "development" refers to something else. So I think that the existing wording, "conservation and development" is quite appropriate. I am not an expert on forestry or sustainability, but that seems correct to me.

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brazil): I have rather the same impression as my colleague from Pakistan. Perhaps, if my colleague from Indonesia wants to introduce the concept of "sustainable development" it could come in afterwards and the sentence could read "could be based on a balanced approach to conservation and development, in accordance with the concept of sustainable development". To my mind one part emphasizes aspects of conservation, and the other deals with other aspects of development.

F.C. PRILLEVTZ (Netherlands): I think we do not need the word "sustainable", because after the Den Bosch Conference - and "Den Bosch" means "the forest" - it is implicit. Every time we use the word "development" it is implicit that it should be sustainable.

LE PRESIDENT: Le terme en espagnol veut dire que c'est un véritable développement et qu'il n'y a pas de développement s'il n'est pas durable. Le développement est un progrès lent, enfin le plus rapide possible, mais il est continu. S'il n'est pas durable, c'est un élément d'anti-développement et non pas un élément de développement. Je crois que l'on

entre dans une discussion très philosophique et, en ce qui concerne le texte anglais, je demanderai l'opinion de M. Shah, s'il a une opinion sur le texte anglais. M. Shah n'a que des opinions sur toutes les matières. Je m'excuse auprès de lui d'avoir osé mettre en doute ses hautes compétences, seulement je ne m'aventurerai pas sur le terme anglais "sustainable development". C'est un développement soutenu, et un développement soutenu c'est un développement qui dure; un développement qui dure, c'est un développement durable.

Je demanderai au délégué de l'Indonésie s'il insiste et comment il voit les choses.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): I also am no expert on this matter, but you may wish to note that similar language is in all our debates and discussions. So to add this word "sustainable", or to retain only the word "development", will have connotations for the various speakers. We do not want a debate on this - we just want to express our wish to have the word "sustainable" inserted.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): I wish to reassure our Indonesian colleague and friend that if you have conservation and then development, development in fact goes far beyond sustainable development. I think he could be happy with these terms - especially preceded by the words "balanced approach".

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): Although I do not really understand what my Indonesian colleague had in mind, I am very happy that he raised the point, because, although we perhaps do not have the time to do so, it is nice that we can discuss this point.

I think that "conservation" means that there is no logging in the forest, and "development" means that we use the products of the forest, but we would like to do that on a sustainable basis. He is correct in wanting to introduce this point - and I think that we can maintain a "balanced approach", so I support him.

Peter FRANKLIN (Australia): It may solve Indonesia's problem if we suggest that the goals and objectives of the TFAP should be based on a balanced and sustainable approach to conservation and development. I think that may encapsulate the various thoughts which are floating around at the moment.

LE PRESIDENT: Je crois que notre intéressant débat va se trouver reflété dans le verbatim de la séance et que le rapport va être éclairé par ce verbatim. Comme je vois que notre collègue d'Indonésie paraît assez heureux et assez satisfait de ce débat, est-ce que je peux lui demander s'il insiste ou si nous pouvons considérer le paragraphe comme accepté?

Le paragraphe 22 est adopté.

Paragraphe 23: Y a-t-il des remarques? Adopté.

Paragraphe 24.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): This paragraph does contain the views of some delegations, and I do not deny that. But the way it has been structured, I am not very happy with it. I would like to restructure this paragraph and add something on to it, particularly the first part of the first sentence. It has a view which I think probably most Council members would accept as their view, and then the other is held by other members. So I would like to suggest that we amend the existing paragraph to say, "The Council noted the significant redeployment of resources for increased support to TFAP in FAO." Then we start the next one with "some" or "several". But I would not mind "several". "Some members requested – "and we go to the end of that sentence as it is until TFAP". Then I would like to take out the words "in addition there should be" and just add "and increased inputs". So this would read, "some members requested an increase of Regular Programme resources for the Forestry Programme in further support of TFAP and increased inputs from other FAO departments for multidisciplinary support for TFAP". There is little change in the existing text.

Then I would like to add something at the end of it, which I will read slowly. "Some others stated that further redeployments within the Regular Programme in support of the TFAP and the Forestry Department should not adversely affect other critical programmes. They underlined that the additional financial requirement in this regard should be met from extra-budgetary resources and requested donors for liberal extra-budgetary contributions".

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): Well, I can only judge from my own notes, from the discussion on this paragraph, and only note that the Drafting Committee did not discuss the ideas contained on the amendment.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I think that the representative of Pakistan made a good proposal about the two first lines, so the two sentences changed by him in his proposal are acceptable to my delegation. But I do not think that we can accept the addition because what we indicated during the debate was that we would like to see that FAO is putting more money for the forestry activities, especially the Tropical Forestry Action Plan, but not only from the Forestry department, but also from other departments related to forestry. That does not mean that there will be less money available for the activities of the Programme of Work and Budget. It is the related activities in other departments related to forestry. So it could be agro-forestry, and the Agricultural Department is involved in that activity. And you can indicate in the several budget lines which activities are related to forestry. And you can make it clear. Even the Forestry Department has already prepared a note on that. And also TCP activities are related to forestry. So it does not mean extra money within the total budget of FAO made available for TFAP, but it is just to make it clear and transparent that some other activities in other departments are related to TFAP. So we do not need the two sentences put forward by our Pakistan colleague.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): Excuse me for coming back to this, because I looked over a comment which I had on the first amendment by Mr Khan. The first sentence recognizes that there will be in future biennia, or for the next biennium, in fact, a significant redeployment.

This redeployment has not necessarily taken place and cannot be simply noted as proposed here. So some wording should accommodate this state of affairs.

Earl W. WEIBRECHT (Canada): I think, like the delegate of the Netherlands, we could go along with the proposed changes to the first two sentences, although we are not entirely convinced as to the significance of the redeployment of resources that was taking place. But, nevertheless, we are prepared to accept the wording of the first two sentences. We do have some concern about the addition, however, and I think this may be somewhat in contradiction to the direction that was given by this Council in November, where I believe the Report of the Council specifically called for an increase in resources for the Forestry Department. In light of that, I would tend to support the comments made by the delegate of the Netherlands. I do not have the November Council report before me, but if I recall right, there was a fairly clear message given.

Paulo Estivallet de MESQUITA (Brazil): My opinion about this is exactly the opposite of my colleagues from the Netherlands and Canada. I think that the changes in the first two sentences are the ones which I would rather not see. In particular, by joining the last sentence to the "several members", putting only "several members" as those who considered that there should be increased inputs from other FAO departments for multidisciplinary support to TFAP, I think that I did not see anyone disagree with that. I think that the Council pretty much agreed with that. On the matter of how to start that sentence, I tend to think like the Chairman of the Drafting Committee, so I think that perhaps the original draft here was better. On the other hand, regarding the two last sentences proposed by my colleague from Pakistan, I think that we should be able to live with it since it engages only some members. The fact that it was mentioned differently in the Council Report does not really keep anyone from saying it differently. We have a Conference Resolution on TCP, and members often state opinions which diverge with the Conference Resolutions. So I would urge my Pakistani colleague to perhaps give up on the beginning of the paragraph, and I can support him on the other two.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I thank the Chairman of the Drafting Committee and Brazil for their explanation. Actually, my understanding was, and why I proposed the amendment to the first two sentences was, that the resources were being redeployed during the ongoing year and that proposals have been made for further redeployment during the coming biennium. However, I have no problem if other members feel that those two sentences should not be restructured, and I can accept them as they are. I would really like the other views which other members of the Council have expressed. And with regard to what the delegate of the Netherlands said, I would just make one minor amendment in the text which I read out. It said "... would adversely affect." So it may not necessarily adversely affect, but we should preempt the possibility of its adversely affecting other areas. If that is agreeable, we can retain the existing paragraph as it is written with the addition of my two sentences with the change I have proposed now.

LE PRESIDENT: Je crois que ce serait une assez bonne formule de compromis, compte tenu du fait que ce n'est pas, de toute façon, l'opinion du Comité mais celle de plusieurs membres.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): Well, as Chairman of the Drafting Committee, I must say I have no opinion on this because it was not discussed in the Drafting Committee. I think that as formulated it reflects the view of certain members in this Council, the amendment as put forward by Mr Khan of Pakistan.

LE PRESIDENT: Avant de donner la parole au délégué du Congo, je voudrais redemander au délégué du Pakistan, pour clarifier la situation, de relire clairement sa proposition telle qu'il a accepté de l'édulcorer en faisant mention de plusieurs membres.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): As we have agreed and as there is no objection, we will retain the existing paragraph as it is. We will add two more sentences to the end. So I will just read those two sentences; there is no change in the existing two sentences. "Some others stated further redeployment within the Regular Programme in support of the TFAP and the Forestry Department should not adversely affect other critical programmes.

Once again "Others stated that further redeployments within the Regular Programme in support of the TFAP and the Forestry Department should not adversely affect other critical programmes. They underlined that the additional financial requirements should be met from extra-budgetary resources. They underlined that the additional financial requirements in this regard should be met from extra-budgetary resources."

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): Of course, this is an opinion of some Members, some others, so of course this is acceptable. But perhaps we can ask Mr Shah, after he has already answered the question of the core activity of FAO, what are critical programmes? I am told that it is all. Is that your answer also, Mr Shah?

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): Yes, sir, I have no hesitation in doing so.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): Mr Chairman, I expected that, because that is a difficult question to answer, what are the critical programmes. Of course, we know the collection of data and forum function, etc., but it is a weak point in the proposed text of Mr Khan, but of course we can accept it.

The second sentence will discourage the Trust Fund Donors. We have just adopted the Report on Plant Genetic Resources, and it is full of requests for extra-budgetary resources. We have in Conference asked for extra-budgetary resources. We cannot go on. We have just asked that the Tropical

Forestry Action Plan should be the first priority area of FAO. That should be financed from the Regular Programme and, of course, for certain extra activities, extra-budgetary money will be available. But we cannot go on in every chapter of this report to ask for it.

LE PRESIDENT: Je pourrais répondre qu'un certain nombre de pays, dont vraisemblablement le vôtre, sont particulièrement intéressés au PAFT et sont déjà intervenus, avec l'intention de poursuivre leur action dans cette bonne voie.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): We have also just adopted a zero growth budget. Let us not forget that.

Secondly, what is critical is different in the perception of different delegations. Some may see fisheries as critical, some may see agriculture, others may see different sub-programmes in agriculture as critical. So when we are talking about critical, for instance, several delegations may see a lot of these publications that lie around on shelves as not very critical. But there are a lot of delegations, particularly from donor countries, who see those to be very critical.

LE PRESIDENT: Mon opinion personnelle, c'est que, compte tenu du libellé du paragraphe 24 et de la proposition présentée par le délégué du Pakistan, comme on parle "several members" "some members", je crois que l'on ne peut pas s'opposer à ce paragraphe dans son ensemble. Il me paraît parfaitement équilibré. On ne va pas entamer une discussion sur les fonds fiduciaires. On pourra débattre de leur nécessité en une autre occasion, mais ce n'est pas le but de notre réunion. Notre but est d'aboutir à un texte bien équilibré et acceptable.

Michel MOMBOULI (Congo): Monsieur le Président, comme vous le réalisez, le débat a déjà évolué. En tant que pays qui a l'intention de vouloir mettre en oeuvre le PAFT au niveau national, nous sommes en faveur de conserver le paragraphe 24 en l'état. Mais, compte tenu de ce fait, il faut reconnaître aux autres le droit d'exprimer leurs points de vue et que ce qu'ils expriment ne porte nécessairement pas atteinte à la catégorie des membres dont il est fait état dans ce paragraphe. Je crois que nous pouvons effectivement accepter les propositions rectifiées du délégué du Pakistan parce qu'il a bien dit qu'au départ, il pensait que le redéploiement avait déjà eu lieu et, quand on lui a dit que ce n'était pas le cas, il en a tenu compte et a reformulé sa proposition. Je crois que, dans cet esprit, nous pouvons l'accepter.

Je profite aussi de l'occasion pour rappeler que j'ai déjà dit quelques mots à propos des ressources extra-budgétaires lorsque nous avons discuté du Sommaire du Programme de travail et budget. Ce que j'ai dit à cette occasion est suffisant et je n'ai pas à le développer ici.

Paulo Estivallet de MESQUITA (Brazil): I will be very brief. It is just that you have been underlining the importance of the Verbatim Records, and I was somewhat concerned by the last statement of the Representative from the Netherlands.

In paragraph 26 we talk about the proposal of the creation of a Consultative Group, and that this would increase funding for TFAP. The Representative of the Netherlands made a statement saying that we have to stop talking about extra-budgetary funds because we have already talked about it earlier on. It might be interesting to know if his position is that there should be no increase in extra-budgetary funding for TFAP.

LE PRESIDENT: Vous avez entendu que j'ai apporté des éléments en ce qui concerne l'appui substantiel des Pays-Bas et d'autres pays aux fonds extra-budgétaires. Je crois que les Pays-Bas sont l'un des pays qui contribuent le plus à la FAO. Leurs contributions au fonds fiduciaire ont une augmentation constante. Je propose de ne pas continuer à débattre de ce point. Nous sommes arrivés, grâce à la compréhension du Représentant du Pakistan, à maintenir le paragraphe en ajoutant des phrases supplémentaires qui n'engagent qu'un certain nombre de pays. Je vais proposer de retenir la proposition du délégué du Pakistan et d'adopter le paragraphe 24. Il est adopté. Les paragraphes 25 et 26 sont également adoptés. Paragraphe 27.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Just restructuring the first two sentences again to reflect what was the general consideration here, a view which was commonly held, I would not touch the last sentence but propose a restructuring of the first one: "The Council noted that the Consultative Group could be a useful forum in providing broad strategic guidance but viewed that the proposal needs to be reviewed in greater detail, and for this purpose suggested the setting up of a contact group".

Once again I will read it out. It replaces just the first two sentences and just leaves the last sentence of the paragraph: "The Council noted that the Consultative Group could be a useful forum in providing broad strategic guidance but viewed that the proposal needed to be reviewed in greater detail, and for this purpose suggested the setting up of a contact group".

LE PRESIDENT: Le texte français est différent du texte anglais. Dans le texte français on dit: "le Conseil a noté".

Y a-t-il des commentaires sur la proposition de notre ami du Pakistan?

F.C. PRILLEVITZ (The Netherlands): I do understand that we keep the last sentence. That is part of the proposal. So we have only the new sentence before that in this proposal. What I miss is that it is providing broad strategic guidance to the TFAP and not the point identifying funding needs and sources.

May I ask Mr Khan why not, and perhaps when I have heard his answer I can answer the remark of my Brazilian colleague made earlier.

Why do you delete it, Mr Khan?

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Yes, Mr Chairman, because that was not the view held by the Council.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): We spent some considerable effort to bring clarity to this paragraph that the Drafting Committee considered of very high importance for this Council. I think it is fair to say that we based this to a considerable degree on the summary made by Mr Walton after we had concluded the discussion. Therefore, I think this is the basis for our drafting in this respect.

Earl W. WEYBRECHT (Canada): Mr Chairman, it seems to me that the condensed version of the first two sentences as proposed by Pakistan would leave out some fairly substantial elements from this paragraph. The paragraph as it is worded does not commit the Council, as such, and the reference to the parts dealing with "a forum for working out solutions to sensitive issues, for providing broad strategic guidance", etc, is made to that in the past sense, and this is basically what we were discussing. We were looking at the proposals that had come out of the ad hoc group. So it seems to me that the wording as originally submitted by the Drafting Group would seem to be quite appropriate.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): My delegation would like to suggest the proposed amendment made by the distinguished delegate of Pakistan, and my delegation feels that at this early stage a general statement would suffice. The idea of a Consultative Group, as I mentioned in my statement when the debate was going on, has not been accepted and is still under consideration.

F.C. FRILLEVITZ (Netherlands): I do realize that we have not concluded this item of course, that is the case, and I fully agree with the Ambassador of Malaysia that it is still under consideration. On the other hand the representatives of the Secretariat will negotiate, will discuss the matter further on with the representative of the World Bank and UNDP, and we must give them a clear message. So there can be a contact group of course, but also there we must strengthen the position of FAO: With what message are they going to discuss this matter? I think it is not only broad strategic guidance, but also the further important task for the group and for our representatives there, that they discuss how do we get the money for this enormous task of TFAP and all these national Tropical Forestry Action Plans in the different countries, and that is an answer to my colleague from Brazil. We need a lot of money for the execution of plans in the countries, and we need a little bit of money here for the activities of TFAP and FAO, and of course the bulk of the money from the Regular Programme and some extra-budgetary money, but the enormous investments for Tropical Forestry Action Plans must come from the World Bank, UNDP and bilateral, and of course how do you organize that; how do you get the money? That of course is one of the tasks of the Consultative Group, I think, so why do we not keep it in.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Exactly what the Ambassador of Malaysia said, that the Council did not agree, that is why I said this really reflects the decision of the Council, and what the distinguished delegate

of the Netherlands is saying, the differing views are contained in the preceeding paragraph. In fact, on second thoughts I would like to further reduce what I have proposed by saying that "The Council noted that the proposal for the Consultative Group needs to be reviewed in greater detail". Leave out the broad strategic guidance because whatever the Consultative Group proposes, it will come back to the Council and the Council will take a final view on it, so I would suggest that "The Council noted that the proposal for the Consultative Group needs to be reviewed in greater detail, and for this purpose suggested the setting up of a contact group". Then the last sentence, as the Netherlands has pointed out, would remain there in the text.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): Mr Chairman, my delegation fully supports the latest amendment made by the distinguished delegate of Pakistan and that the Council should merely note that the proposal of the Consultative Group needs to be reviewed in greater detail.

As for the intervention of my distinguished colleague from the Netherlands, I must say that it is a very helpful explanation that he has given, but my delegation would like to say that of course, funding and finding out how this funding could be obtained is very important, but before we go into that we must know and we must have the details of what sort of group we are setting up.

LE PRESIDENT: Je crois que c'est le reflet de la réalité. C'est exactement la conclusion à laquelle le Conseil a abouti. La dernière formule de compromis de notre ami du Pakistan me paraît très réaliste.

Earl W. WEYBRECHT (Canada): Mr Chairman, it seems to me that there were quite a number of delegations, and if I recall right this is a message which seemed to be coming from the Secretariat itself on the potential importance of the Consultative Group, and it seems to me that that particular message is lost in the reformulation that has been proposed. That is not to deny that this proposal has to be examined as reflected in the second sentence the way it is drafted. If the particular problem relates to the identifying of funding needs and sources, we could certainly live with the deletion of that particular portion of the first sentence, but we would like to see some reference in there to the potential importance of the Consultative Group.

Declan J. WALTON (Special Representative of the Director-General): Mr Chairman, it is of course up to the Council to decide what message it wants to send on this matter. I would just like to say - and I too can perhaps speak for the verbatim record - I think that it is in the long term, and perhaps even short-term advantage of developing countries and of FAO to send a more positive and optimistic message than the text towards which the Council appears to be moving, but I repeat it is up to the Council to decide.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): Thank you for giving me the floor again. My delegation would simply like to reiterate its support for the second proposal made by the distinguished delegate of Pakistan, and for the last sentence to remain.

R. ALLEN (United Kingdom): I tend to agree with what the delegate of Canada has just said which I think was okayed by Mr Walton. The Consultative Group is an important mechanism, and I think it is important that this Council sends that message. My delegation certainly stressed that at the Council.

LE PRESIDENT: Il n'y a pas eu de décision sur ce point. De nombreuses délégations ont émis un bon nombre de réserves et le texte proposé est une formule de compromis, d'autant plus que si l'on maintient la dernière phrase du paragraphe 27, on dit de manière très claire: "Le Conseil a demandé au Secrétariat de participer très activement à la préparation et la conduite de ces consultations en ayant présents à l'esprit les avis exprimés au cours de la présente session et de faire rapport au Conseil à sa 100ème session." Vous avez quand même eu suffisamment d'indications et de fait, la principale est d'être présents et actifs. Mais vous devez tenir compte du fait, et les verbatims sont clairs qu'un bon nombre de réserves ont été exprimées en ce qui concerne la structure de ce Groupe consultatif les termes de référence, sa mission, et là je dois dire qu'aucun accord n'est intervenu.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): If it is acceptable I have no further views. If it is not acceptable, just to clarify why this conclusion is very important, go back to para. 26 which we have already adopted and go to the lower half of that paragraph and say "other members of the Council felt that they could not reach a final view before knowing the exact terms of reference and composition of the new body". Furthermore, it was not clear how the new arrangement would overcome the difficulties experienced when "Finally they felt that a judgement by the Council could not be made regarding the danger of overlapping with the responsibilities of FAO until the functions and mode of operation of the Consultative Group had been finalized".

So how can we say that the Council appreciated the potential importance of the proposal since there are so many ambiguities in the whole thing.

Regarding the verbatim record, Mr Walton's introduction, the FAO documents, and Mr Walton's summing up and the subsequent interventions from several delegations, including my own, should all be seen in context before we draw any conclusions, not merely Mr Walton's summing up.

LE PRESIDENT: Je dois dire sur ce point précis que le texte français est beaucoup plus nuancé puisqu'on dit: Mle Conseil a noté le rôle important que le Groupe pourrait être amené à jouer".

Paolo Estivallet de MESQUITA (Brazil): Just to say I agree with my colleague from Pakistan. I think the clearest message that could be sent were is in the last sentence, and that the different views expressed are taken up in paragraph 26.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): I think our distinguished delegate from Brazil made an even better suggestion and that paragraph 27 should just read in the last sentence "The Council requested the Secretariat to participate vigorously" etc. right up to the end of the line.

Mr Chairman, I think we are all agreed that this proposed Consultative Group is still under consideration, and my delegation would like to stress that it is sufficient at this stage to make the general statement as proposed by the distinguished delegate from Pakistan. If, on consideration of the item or the proposal by a contact group, all these salutary benefits would emerge, then of course we can get to hear about it in the next Council session. We should not prejudge the outcome of the discussion to be undertaken by the contact group and to assume, before even the Consultative Group is set up or the composition is decided, that this group will bring salutary or beneficial effects to this programme.

Finally, I would request our Pakistan colleague to read out his proposal very slowly.

Michael MARTIN (United States of America): In support of the spirit of compromise I was going to follow on the suggestion of the delegates of Brazil and Malaysia and suggest for the Council's review we focus on the last sentence and see if that would carry the weight of paragraph 27. Perhaps we could discard any judgement about the benefits or costs associated with the former Consultative Group and emphasize that the Secretariat shall very vigorously pursue whatever it takes to find out what the terms of reference should be and report back to the Council.

CHAIRMAN: Can you agree with this point of view, and if so -

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I do not agree because that accepts that we have accepted the concept of the Consultative Group and that then we ask FAO to contribute to that. That is not the fact. We want it to be reviewed further. I will read the sentence in superimposition on the first two sentences. "The Council considered that the proposed consultative group needed to be reviewed in greater detail and for this purpose suggested the setting up of a contact group", and then the last sentence calling on the Secretariat to contribute to the work of this contact group.

LE PRESIDENT: Je nuancerai peut-être le terme. Quand vous parlez de groupe de contact, c'est un groupe ad hoc, c'est un working group, parce que le groupe de contact est une notion qui n'existe pas dans les statuts de la FAO. Il s'agit d'un groupe spécial.

Declan J. VALTON (Special Representative of the Director-General): I would like to point out that this contact group would not be an FAO body. It would have to be organized jointly with the World Bank, UNDP and perhaps the World Resources Institute. It would be very ad hoc, and FAO would be just one of the sponsors.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): This is an enormous watering-down of the language we have and it is very difficult to accept it. But when we leave it open that the Secretariat can go and discuss and initiate vigorously, what I do not understand is why we start with a weak sentence and then, have a strong sentence at the end - but perhaps that is just the room the Secretariat needs.

LE PRESIDENT: Le texte dit bien vigorously", vigoureusement.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): To be helpful to my friend from the Netherlands and to keep the text well balanced, we suggest taking out the word "vigorously" and just leave it as "participate in the preparation and conduct of these consultations".

LE PRESIDENT: Je crois que de toute façon c'est une tautologie parce que lorsque le Secrétariat participe, il est toujours très actif. Je ne crois pas que le Secrétariat participe à des réunions de manière inactive. Est-ce que c'est dans la tradition de la FAO de rester inactive devant un problème qui relève de sa compétence? Je crois que s'il en était ainsi, nous aurions un mauvais secrétariat. Or, comme nous avons un bon secrétariat, il va de soi que le Secrétariat est toujours très vigoureux et très actif. Puisqu'il l'est toujours, on peut peut-être laisser les termes.

Est-ce que l'on marquerait accord à la proposition du Pakistan? Je vous remercie de votre compréhension.

Le paragraphe 27 est adopté.

Paragraphs 19 to 27, as amended, approved
Les paragraphes 19 à 27, ainsi amendés, sont approuvés
Los párrafos 19 a 27, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 28 TO 30, INCLUDING DRAFT RESOLUTION
LES PARAGRAPHES 28 A 30, Y COMPRIS LE PROJET DE RESOLUTION
LOS PARRAFOS 28 A 30, INCLUIDO EL PROYECTO DE RESOLUCION

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): In paragraph 28, just a few cosmetic changes. "The Council noted with satisfaction that FAO had made a substantial contribution to the comprehensive" - and here we would cut out the word "prossess" because this is just a comprehensive report - "on forests", and delete "the Conservation and Development of Forests", because it is a general term used from the First Prepcom of UNCED in Nairobi. Therefore, the first sentence reads: "The Council noted with satisfaction that FAO had made a substantial contribution to the comprehensive report on forests in the Prepcom of the Second United Nations Conference on Environment and Development...".

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I would like to inform you and the Council on the choice of words here. In fact, this is an exact quotation of the title of this Report. This is why it is phrased in this way.

C.H. MURRAY (Assistant Director-General, Forestry Department): I do not think I have the Report before me, nor do I recall it exactly, but I believe this is the title of the Report. However, I do not believe this is the point of the intervention of the delegate of Malaysia.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): There is no comprehensive progress report on the conservation and development of forests. FAO was invited to make a substantial contribution to the comprehensive report on forests. The title that is here in capitals has just been lifted out of the UNCED document. It does not make much sense.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I have a little difficulty with the title because as it is contained in the agenda and the timetable it comes out as it is here with the mark of one on it. But as it is on top of the document which we discussed, it was a much more comprehensive title. If we go by title, we will have to put in the full title. I think what the delegate of Malaysia has said really would be consistent with what the Prepcom has been doing. I do not think it will take anything away from the text, so I do not think we should really discuss this, but just adopt it.

LE PRESIDENT: Je crois également que ce qui vient d'être expliqué par Mme l'Ambassadeur de Malaisie est parfaitement acceptable pour tous, il n'y a pas de discussion de fond. Maintenant savoir si le titre exact est celui-ci ou celui-là, je proposerais d'aller de l'avant et de retenir la suggestion de Mme l'Ambassadeur.

Y a-t-il des objections? Le paragraphe 28 tel qu'amendé par Mme l'Ambassadeur de Malaisie, est adopté.

Paragraphe 29.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): My delegation would like to suggest the deletion of the last sentence which reads: "It noted that a two-stage approach was emerging envisaging the adoption of principles and guidelines at UNCED in 1992, and a timetable for the further evolution of a global consensus." This consensus represents a new input which no doubt will be dealt with by UNCED as indicated in paragraph 5 of the UNCED Report, Annex 2 of document CL 99/18. If the so-called approach has emerged, it will certainly be considered in the UNCED at its Third Prepcom which begins on 12 August. As such, my delegation considers it inappropriate for it to be reflected here as the wording prejudices the outcome of the discussions going on in UNCED. Therefore, my delegation proposes that this sentence be deleted.

I would like to add that I am only trying to be helpful to our up-coming discussions in the UNCED Prepcom in August. I wish to appeal to the authors of this sentence not to insist on its inclusion in the paragraph here so that our deliberations in UNCED Prepcom III will have a positive start.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): At your request, I will give some clarification to this sentence. As those who participated in the debate will remember, and as is reflected in the verbatim records, many members spoke on this two-stage approach. Several members of this Committee in fact spoke and hoped for a global consensus in 1992. Some other members doubted the realism of this assessment. Still others were not in a position to judge upon this. No one spoke against the idea when it was advanced in the debate, and therefore this was considered to be a neutral caption of all these various ideas.

Therefore, in order to satisfy the most sensible proposal of the delegate of Malaysia and to give the Prepcom a good start, a possibility would be to fairly reflect the decisions made, as I have just said.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): I did not quite catch the last part of the intervention of our colleague from Sweden who is Chairman of the Drafting Committee, so would he be kind enough to repeat what he just said?

Sture THEOLIN (Chairman of the Drafting Committee): Many members of this Committee spoke on the realism of arriving at UNCED 1992 at a set of principles and that UNCED 1992 should also take a decision on the further process. Other members have a more optimistic view and believed that the global consensus could in fact be reached in 1992. Others doubted the realism of this approach. Still others were not in a position to take any judgements at this moment. No one spoke against those who perhaps chose another approach. This sentence was therefore drafted to capture all of these positions. Of course, if the present wording would provide a bad start for the UNCED Preparatory Committee in August in Geneva, then that is one option which could be discussed, if this Council would wish to reflect more adequately the various positions of the Council.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): I of course agree with the distinguished Chairman of the Drafting Committee. No one said anything against this proposal as worded in the last sentence, because we were not there to debate the substantive issues which are being discussed in the UNCED process.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I just want to say that I think the Chairman of the Drafting Committee made a good proposal. So we have to say "A two-stage approach was emerging", and then we have to express the opinion of the Malaysian Ambassador. That is the only solution to this dilemma.

Earl W. WEYBRECHT (Canada): We agree with the assessment given by the Chairman of the Drafting Committee, that this is a relatively neutral sentence in light of the different views that have been expressed on this. We think it would be realistic to have this idea reflected in the Report, and as you yourself have indicated, Mr Chairman, it was a point that had been made by many members.

Paulo Estivallet de MESQUITA (Brazil): On paragraph 24, my colleague from Pakistan has proposed that we make a change, saying "The Council noted a significant redeployment of resources". At that point the Chairman of the Drafting Committee said that it would be inappropriate to note something that will happen in the future, and I supported him on that occasion. So I am somewhat surprised to see that here he prefers a drafting which says that the Council noted something which may happen in the future. I really do not think it is appropriate to have something like this.

On his second proposal, that we express the several views on this matter: if there was a consensus here in which every delegation joined, that the negotiating forum for this is UNCED - fortunately, there was an advance towards this, in that we had a much calmer discussion this time than we had during our meeting in November. For that reason, several delegations did not speak on matters of substance including my delegation, because we felt this was more a matter of information and encouraging FAO to continue its support for the UNCED process.

My concern is that on some points of the agenda in the future people may make the pretext that there is some relationship with something that is being discussed elsewhere to advance points which in fact are being negotiated elsewhere. The point was stressed by almost everyone that we should not prejudge or anticipate, and that is still our opinion. We are not going against, or saying that we do not agree with, this two-stage approach - we are just stressing that we think it is not appropriate to discuss it, or reflect on the merits or demerits of this two-stage approach here. I would not accept the proposal put forward by the Chairman of the Drafting Committee, because I would not want to choose one of those sentences.

Gerhard LIEBER (Germany): In my opinion the assessment of the Chairman of the Drafting Committee is absolutely correct. We had the discussion; it was mentioned, and in my opinion we did not go too deeply into the substance - not so deeply that we compromised the discussion in UNCED. We are very much looking forward to seeing what is going to happen in UNCED III.

I really cannot understand why we have such difficulties with this, in my opinion, very well-balanced sentence which describes in a fairly neutral manner what has happened here in the Council. What is the value of a report when the report cannot express what, as a matter of fact, happened in Plenary? I am somewhat puzzled by this.

LE PRESIDENT: Je ne crois pas qu'il y ait eu deux camps tranchés. Nous avons eu un premier échange de vues mais je crois qu'il est prématuré de s'engager dans une division des points de vue sur une question qui ne nous est pas soumise pour décision.

Thomas YANGA (Cameroun): Je crois que ceux qui ont pris la parole sur ce point ont fait référence au paragraphe 5 du rapport de la deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (CNUED). Dans ce paragraphe, il est dit que le Groupe de travail sera en mesure, à sa troisième session, d'examiner toutes les options allant dans le sens d'un consensus mondial sur la gestion des forêts. Il semble y avoir un débat. Tout le monde semble prendre position en faveur ou contre cet instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts. Mais personne n'a remis en cause le contenu du paragraphe 5 du rapport.

Par ailleurs, je voudrais attirer l'attention sur le fait que le document présenté au Conseil s'intitulait "Instrument International sur la conservation et la mise en valeur des forêts - contribution de la FAO". Donc, si l'on supprimait toute référence à l'instrument international sur la conservation des forêts, ce point que l'on a eu à débattre ne serait mentionné nulle part dans le rapport du Conseil.

J'ai remarqué que, partout ailleurs, dans les paragraphes précédents, on a supprimé toute référence à cet instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts. On peut sans doute trouver un autre mot qui exprime cela de façon neutre, mais c'est une décision que le Comité préparatoire a déjà prise. Je ne sais pas comment on peut interpréter cela dans d'autres langues mais, en français, je crois que l'on peut dire qu'un compromis se dessine. Cela ne veut pas dire qu'il sera adopté. Il le sera ou il ne le sera pas, mais cela se dessine.

LE PRESIDENT: Vos paroles me paraissent particulièrement sages.

C.H. MURRAY (Assistant Director-General, Forestry Department): As phrased, the sentence commences with the pronoun "It". "It" there refers to the Council, and in view of that my proposal, in view of the remarks by the distinguished Ambassador of Malaysia and the delegate from Cameroon is that we should simply say: "It was suggested". In that way you do not commit the Council - you merely reflect that this was a suggestion which emerged during the discussion - just a suggestion. But it does not, as the wording does now, commit the Council. As it stands now, you could fill in the "It" by saying "The Council noted that", which we say is not the case; whereas if you say "It was suggested that a two-stage approach". This may be a possibility for consideration.

CHAIRMAN: I give the floor to the distinguished delegate of the United States - do you accept that suggestion?

Michael MARTIN (United States of America): We are going to introduce something quite similar to what Mr Murray has suggested. We were going to suggest that "Some members noted their belief that a two-stage approach may be emerging", and the rest of the sentence continues, followed by another sentence "Other members felt it was premature to discuss specifics of how a global consensus may be achieved".

Natigor SIAGIAN (Indonesia): What I have to say is very much in line with what has been said by the distinguished delegate of Brazil, but I should make it clear for my delegation that we do not want to connect to all of these notifications. We are not saying anything in the statement, but, because we have said that we do not like to prejudge the result of this UNCED meeting we do not belong to this notification. Therefore, in my opinion the best solution is to delete this.

Masayuki KOMATSU (Japan): Our delegation is of almost the same opinion as the Indonesian delegation and the Brazilian delegation. We also understand that that is the position of the Malaysian delegation, that this sentence may be judged - and there is of course a controversy. That is why my delegation refers only to paragraph 5, which the Ambassador for Malaysia raised. The compromise of the United States looks fine, but perhaps some other delegation may wish to stress the importance of the decision made, and paragraph 5, could I believe, be a good compromise.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I am sorry. I might not be able to help you much on this since my delegation was not one of those which addressed this particular issue, but having listened to the different opinions expressed here, and from a purely logical sort of argument, what the distinguished delegates of Brazil and Malaysia said seemed to be appealing to us. It is not fair, really, to prejudge or to form an opinion on what is going to happen. Other distinguished delegations expressed views, and they are all in the verbatim record. I also recollect from the FAO documents that the Director-General accepted what was said in paragraph 5 of the UNCED decision, which was that everything, the international instruments, should follow from the UNCED process. I think it would be consistent with that position also taken by the Director-General. If the sentence is taken out, I really do not know how it would make any difference. I think we should accept the deletion of this sentence.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): First of all, I would like to thank the distinguished delegate of the United States for his helpful suggestion. I would have been almost tempted to accept it because he has really made an attempt to solve this problem. However, in keeping with the very strong position that we have always maintained that FAO is only the forum to take note of what is being discussed, the main role of FAO is of technical contribution. If we allow this sentence to remain - and I must say that my delegation has not formed any opinion on this two-stage approach. I am sure the delegations will be taking this up in Geneva. This is not really the place to discuss it. Otherwise, my delegation would have to insist that our position on this whole issue of how we should approach the global consensus on forests should also be expressed or reflected here. I have a twelve-page statement, many points of which are supported by many delegations here. So I think we should not start this unhealthy trend of using FAO to promote policy decisions on a global consensus on forests when these will be adequately addressed in the UNCED Preparatory Committee. I repeat: my delegation is not opposed to any approaches, but this is not the place to reflect it.

J.B. SHARPS (Australia): Just on that leadership issue, I would like to make a suggestion as regards the first sentence of paragraph 29. To me, it confuses the leadership and supportive roles. Could I suggest that the sentence stop after "UN system" and be replaced by "it". I think that clarifies the situation of a great deal of the members of the Council. This is the first sentence of 29, to be broken into two in order to clarify the confusion in my mind at least as to who has the leadership role and who has the supportive role.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I have no problem with that. I only want to say that the last sentence did reflect the last opinions of our Government. We made a very brief statement under this item because other delegations have expressed already what we would like to say, so we said only one sentence in order to save time in our deliberations. But now I come back to it, and I do not think that FAO is only a technical adviser. Of course, the representatives of Governments will bring up this item in the UNCED process, but we know that FAO is also not only a technical adviser but also can be a legal adviser in this matter. But we can accept that we delete the whole sentence, that we accept Mr Sharpe's proposal and that we fight with Malaysia with all our efforts in UNCED, and we will do that.

Ms Astrid BERGQUIST (Sweden): I must say I am a bit perplexed at the turn discussion has taken. I thought the Report was to reflect what was said during the discussion and not to start any new substantive discussions. Certainly, what is contained in the last paragraph was expressed as a hope, at least, from some delegations. But if it is not the wish of the Council to reflect what was said during the debate, then I cannot but abide with what the majority feels.

Jean-Pierre POLY (France): Ma délégation s'est exprimée sur ce point et a précisément préconisé l'approche qui est soulignée dans ce paragraphe du rapport. Je ne vois pas, pour ma part, en quoi l'expression d'un avis préjugerait des résultats des travaux que chacun s'est accordé à voir réaliser dans une autre enceinte, dans le cadre des travaux de la CNUED.

C'est pour cela que je me rallie volontiers à la solution sage proposée par le Secrétariat ou à l'alternative du délégué des Etats-Unis.

Notre rapport doit être factuel; ce qui a été dit par plusieurs délégations y est exprimé. La proposition qui nous est faite me paraît refléter la teneur du débat qui fait l'objet de ce rapport.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): The very reason why my delegation noted that this sentence is out of place here is not that it is going to influence the discussions in another forum. It is because by its inclusion it is attempting to influence the opinion of how this global consensus should be arrived at in this forum. As we have always maintained, this is not the forum to put in these proposals. Actually, before the intervention from the distinguished delegate of France, I was happily going to take the floor to thank our distinguished colleague from the Netherlands who had pronounced

himself happily ready to fight with us in Geneva. I was going to tell him that at the last meeting of ASEAN and the EEC in Luxembourg, there was a joint communiqué to say that ASEAN and the EEC will work closely together in UNCED in the search for a global consensus on forests.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): As Chairman of the Drafting Committee, I am obliged to follow the rules as they are set out in the Constitution, in the Rules of Procedures and in the decisions which this Council actually has taken on how reports should be made. This decision has been circulated in advance of this Council and is contained in an Information Paper available to everyone. That is the first point. The second point: in my previous intervention, I tried to reflect the debate as it had taken place. The third point: I would like to refer to the Rules that there shall be a report of this including all the Resolutions and recommendations, which is not the case here, but the discussion as it was done. There are also the strict instructions given to the Drafting Committee in this Information Paper which I shall shortly make reference to. So speaking again as the Chairman of the Drafting Committee - and this Information Paper is CL 99/INF.4, Note of the Methods of Work of the Council - which gives exactly those instructions to us on the Council Report. In this spirit, I think that one or two of the views presented during this debate on the Report should rather be seen as one opinion among others and should then be reflected in the Report.

LE PRESIDENT: Vous avez fait allusion à la note sur les méthodes de travail du Conseil qui datent de la session du Conseil de 1989.

L'approche telle qu'elle a été présentée par les Etats-Unis nous permet quand même d'être près d'une solution. Je demanderai à tous de faire un petit effort, quitte à faire éventuellement deux paragraphes distincts, le paragraphe 29 et le paragraphe 29 bis. Nous pourrions donc reprendre la suggestion des Etats-Unis qui refléterait les opinions des uns et des autres sans engager le Conseil le moins du monde, ce qui serait une position très neutre qui pourrait peut-être rencontrer un agrément.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Sorry to interrupt your statement. What I would suggest is that is we are getting a bit tired. I think it is the last draft which we had before we started adopting it, and maybe we should have a break and have some consultation. We would also have time to read the other drafts, which would give us an opportunity to have a bit of refreshment and then come back, and we could take a decision.

LE PRESIDENT: J'avais l'intention de proposer une interruption de séance, ce qui paraît très normal. Cette interruption ne doit pas être très longue, nous devons reprendre les travaux à l'heure fixée et nous devons de toute façon terminer les travaux le plus tôt possible puisque nous avons pris l'engagement formel de terminer aujourd'hui.

En ce qui concerne ce point, j'ai deux orateurs inscrits. Je vais leur donner la parole et nous suspendrons ensuite nos travaux jusqu'à 21 h 15 précises.

Paulo Estivallet de MESQUITA (Brazil): The report of the Preparatory Committee was just like our report here, a document which was the result of a compromise. Therefore, in different parts of that report you find different conditions. If you pick selectively some part of the report, you are of course taking a stand on the negotiations. I am afraid that the same thing may be done if we choose selectively to look at the methods of work of the Council or choose, in this case, to insist that something must be in the report.

On the other items that are on the Agenda, on other parts of the Report some of our colleagues had difficulties because they did not feel that their points of view were correctly expressed. On all of those occasions reference was made to the Verbatim Report, which referred to everything that was said. I see here as a footnote that reference is also made to the verbatim. Would this not satisfy those delegations that expressed different wishes? I do acknowledge that some Members mentioned the things that are here, but several other things were mentioned. But the basic point was that there was an insistence that we should not be anticipating or prejudging negotiations in another form.

When we make a subjective judgement such as something is emerging, has not yet emerged, if we make this kind of subjective assessment, we are in some way prejudging, be it the Council, be it some members. I would like to draw your attention to the precedent that this would set.

If under an item that is not for decision we make some statements and then insist that they be there, you do realize that we may be drifting away from the subject of our discussions. I too would like to thank the Representative of the Netherlands, who had a very constructive approach here and said that he would rather fight for it in Geneva than here.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): I would like to commend my colleague from Brazil for his excellent intervention and for pointing out that it is a very subjective statement to say that something is emerging, and in fact, it shows that it is just a subjective observation.

I would like to appeal to all the other members who have taken the floor to please join the delegate of the Netherlands and delete this sentence from the paragraph.

The meeting was suspended from 20.45 to 21.30 hours

La séance est suspendue de 20 h 45 à 21 h 30

Se suspende la sesión de las 20.45 a las 21.30 horas

LE PRESIDENT: Nous allons reprendre notre séance.

Je demanderai au Président du Comité de rédaction s'il a quelques nouvelles à nous donner, autrement je vous ferai une proposition en ce qui concerne le paragraphe 29 du document CL 99/REP/7.

Nous pourrions retenir la suggestion d'avoir un paragraphe 29 et un paragraphe 29 bis en ne parlant pas du Conseil mais en parlant de la position prise par certains membres.

Notre collègue et ami du Pakistan peut peut-être nous aider. Je suis convaincu que nous allons aboutir à une solution qui permettrait de respecter les méthodes de travail. Il y a eu une discussion, des points de vue différents et je proposerai que l'on reprenne très brièvement les points de vue exprimés sans en tirer aucune conclusion et sans engager le Conseil.

La proposition des Etats-Unis était une proposition de compromis et il pourrait nous la répéter.

Michael MARTIN (United States of America): Mr Chairman, deliberations with a number of delegations suggested that I try another alternative, so we have basically two alternatives before us. One, as you mentioned, outlines positions of various groups of delegations. A single line approach might be that "A number of delegations expressed hope for fruitful progress in the UNCED discussions on the global consensus on forests".

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): Thank you very much for giving me the floor. My delegation can accept the formulation that has just been presented by the delegation of the United States to replace the second sentence in para. 29.

While I have the floor I would like to lodge a formal protest to you of the behaviour I encountered from the distinguished delegate of France and the distinguished delegate of Germany. Both of them assailed me verbally in the corridors when I left, and I think their behaviour is most unbecoming of the friendly decorum that we always experience in this forum. I deeply regret it.

LE PRESIDENT: Je donne la parole au représentant de la France. Je suis convaincu qu'il y a un malentendu parce que nous avons trop d'estime à la fois pour la compétence, le dynamisme et les hautes qualités humaines de Madame l'Ambassadeur de Malaisie.

Jacques WARIN (France): Je suis étonné de la déclaration de Madame l'Ambassadeur de Malaisie. Je lui ai en effet signifié dans les couloirs avec la courtoisie qui m'est habituelle que je tenais particulièrement à ce que la deuxième phrase de ce paragraphe 29 figure dans le procès-verbal parce que c'était une idée française appuyée par un certain nombre de délégations, dont la délégation allemande et également la délégation des Etats-Unis, et que nous avons un droit moral à la voir figurer dans ce rapport. Il ne me semble pas, en aucune mesure, avoir assailli l'ambassadrice de Malaisie pour laquelle j'éprouve la plus grande considération et la plus vive amitié.

Gerhard LIEBER (Germany): I associate myself fully with the words of the French Ambassador. I very much regret if, by any misunderstanding, the honourable delegate of Malaysia felt pressed or oppressed by me. It can only be, as you have already pointed out, a misunderstanding. Thank you.

LE PRESIDENT: Je respecte trop la liberté de tous les membres du Conseil pour imaginer une seconde qu'une pression quelconque ait pu s'exercer, mais je me rends compte que malgré tout, avec une longue journée, suivie d'autres longues journées, les membres du Conseil sont peut-être un petit peu fatigués.

Je crois que la proposition qui vient d'être faite par le délégué des Etats-Unis, telle qu'elle a été complétée par Mme l'Ambassadeur de Malaisie, serait de nature à rencontrer l'assentiment. Je crois que nous devons tous faire un effort pour arriver à un accord.

Je voudrais dire toute l'admiration que j'ai pour Mme l'Ambassadeur de Malaisie, pour sa pugnacité, pour la façon brillante dont elle défend ses idées que je respecte. Je demanderai si, sur la proposition qui vient d'être faite, il y a d'autres commentaires à faire. Je vous proposerai de retenir le texte en suivant la proposition du délégué des Etats-Unis, complétée par le délégué de la Malaisie.

Michael MARTIN (United States of America): Mr Chairman, you wish me to read the text again. This would replace sentence number 2 in paragraph 29. "Several delegations expressed hope for fruitful progress in the UNCED discussion for a global consensus on forests".

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I am a little perplexed because I think that all delegations share this hope for a fruitful progress in the UNCED process towards a global consensus on forests. This is my only formal point of view.

LE PRESIDENT: Je crois que la formule de compromis consiste à constater qu'un certain nombre de délégations se sont exprimées, que d'autres ne se sont pas exprimées; et comme un certain nombre de délégations ne se sont pas exprimées, l'expression proposée par le Représentant des Etats-Unis reflète quand même, suivant la méthode de travail, tels qu'ils nous sont proposés, les débats.

Il y a un certain nombre, "several", de délégations qui ont pris position. Je crois, concernant ceux qui ne se sont pas exprimés, que l'on peut difficilement estimer qu'ils ont pris telle ou telle position. Je proposerais que l'on retienne la proposition telle qu'elle vient d'être formulée.

Y a-t-il des objections à cette proposition?

Jacques WARIN (France): Oui Monsieur le Président j'ai une objection formelle. Un certain nombre de délégations, dont la mienne, je crois l'Allemagne aussi et d'autres, ont exprimé l'idée qu'il y avait une approche en deux étapes et c'est cette idée-là que je veux voir formuler pour un certain nombre de délégations. Je m'associe à ce que vient de dire le Président du Comité de rédaction.

LE PRESIDENT: Compte tenu de la proposition des Etats-Unis, que suggérez-vous sur le plan texte?

Jacques WARIN (France): Ma proposition concrète consiste évidemment à remplacer "Il a été" par "un certain nombre de délégations ont exprimé l'espoir que" et nous reprenons à ce moment-là tout ce qui suit. Mune approche en deux étapes puisse émerger".

LE PRESIDENT: On revient à l'idée que j'avais proposée d'avoir deux paragraphes différents avec les vues des uns et les vues des autres.

Paolo Estivallet de MESQUITA (Brazil): Just to express to you my perplexation at the insistence of this kind of statement. Earlier on when my African colleagues were concerned about the lack of mention in the report on the plight of the African region, they also had in mind rule 74 I think on the method of work of the Council, and then they were told that they should be satisfied that reference was made to the verbatim record of this meeting. I do not see why the delegations from my developed friends cannot live with the same process. I think we would be treating differently delegations which feel very strongly about different points of our report, Mr. Chairman. Thank you.

LE PRESIDENT: Est-ce que le délégué de la France insiste pour cette formule?

Jacques WARIN (France): Oui, surtout après ce que vient de dire l'Ambassadeur de Malaisie sur mon attitude. Je me dois d'insister. Je considère que j'ai un droit moral à ce qu'il soit noté que certaines délégations ont exprimé un voeu. Je considère comme une concession très importante de supprimer le fait que le Conseil a noté. Non. Ce sont certaines délégations qui ont exprimé le voeu qu'une approche en deux étapes puisse se dessiner, etc.

LE PRESIDENT: A titre de compromis, je proposerais un paragraphe 29 reprenant le texte tel qu'il vient d'être proposé par les Etats-Unis et un nouveau paragraphe 29 bis reprenant le texte que vient de proposer la France et qui n'engage pas le Conseil.

Y a-t-il une objection à cette formule?

Les paragraphes 29 et 29 bis sont acceptés.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): Mr. Chairman, I did not think you were going to proceed so fast because we have not heard what the French delegate has proposed, and in fact the way he spoke just a minute ago was exactly the manner he assailed me in the corridors, and I cannot accept any reference to a two-tier or two-stage approach.

LE PRESIDENT: Je crois que nous pouvons considérer le paragraphe 29 comme accepté. Le paragraphe 29 bis proposé fait maintenant l'objet d'une autre discussion.

Je voudrais demander au délégué de la France tout d'abord de se mettre bien d'accord sur la portée des entretiens qu'il a eus et qui ont certainement été très courtois, et de nous faire une proposition en ce qui concerne le paragraphe 29 bis.

Jacques WARIN (France): Oui Monsieur le Président, à l'aimable requête de Mme l'Ambassadrice de Malaisie je vais donc répéter ma proposition.

"Un certain nombre de délégations ont exprimé l'espoir qu'une approche en deux étapes puisse se dessiner: Adoption de principes et de lignes directrices à la CNUED de 1992, puis établissement d'un calendrier de mesures allant dans le sens d'un consensus mondial."

LE PRESIDENT: Je voudrais souligner que l'on parle de "quelques délégations", ce qui n'engage évidemment le Conseil ni de près, ni de loin.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): I would appreciate it if you could give me the version in English.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): Sir, I realise very respectfully it is not the quality of my English which is at issue here, but whether I accurately took down what the delegate of France said. I have it only as I have it; I do not pretend to anything else. "Some delegations express the hope that a two-stage approach could be made: the adoption of principles and guidelines at UNCED in 1992 and a timetable for the further evaluation of a global consensus." I do not know if that is exactly what the delegate of France said, and perhaps you might ask for confirmation, Mr. Chairman.

LE PRESIDENT: Je pourrais peut-être trouver le compromis du compromis. Ajouter à cette phrase les mots suivants: "D'autres délégations se sont élevées contre cette approche" J'ajouterai donc ces quelques mots au texte qui vient d'être explicité par l'Ambassadeur de France et traduit brillamment par M. Shah. Je crois qu'il y a difficilement moyen d'être plus clair.

Paolo Estivallet de MESQUITA (Brazil): As I said before, it is not our intention to enter into a debate on the substance, so I would rather not have a sentence saying anything about approach. I would suggest an additional sentence which would say, "That the Council fully recognised" -it is a pity I do not have here what was in the FAO Report. I am just making up the sentence now. "The Council fully recognised that any decisions in this area rested with the UNCED Prepcom and that in no way the negotiations in that forum should be prejudged or anticipated".

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): I will repeat that. As I have taken it down, the sentence reads: "The Council fully recognised that any decision in this area rested with the UNCED Preparatory Committee and that in no way the negotiations in that forum should be prejudged or anticipated".

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): I will let the other speakers take the floor first.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I think this is worse than we had before, and this is not acceptable to my delegation. Let us stick to what was proposed. We had one sentence from the delegate of France which started with the words "Some delegations", or we could make a sentence beginning "other delegations", or we could keep the sentence of the United States that "Other delegation expressed the hope for fruitful progress at the UNCED discussion for a global consensus on forests". This was agreed by everybody, as the Chairman of the Drafting Committee said. What are we doing here? Why should we discuss the whole matter in FAO Council if we expressly say that everything is done in the Prepcom? I do not understand why the Secretariat put it on the agenda.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): With the indulgence of the delegate of Malaysia and my colleague from Brazil, we have to move forward, and I will try to propose, with their indulgence and agreement, a consensus draft which is perhaps something that the delegate of Brazil said but still retaining the sentence; that was instead of saying "Some delegations" we should say "A view was expressed that a two-stage approach ...", and so on. We should say "two-way" so it does not give offence to others and we can then pick up the sentence from the delegate of France and say, "the Council fully recognised that decision on an eventual approach will be concluded upon at UNCED 1992".

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): If there are other interventions I would prefer to hear them first. Will you be kind enough to give us the formulation again of what has been proposed.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): The two sentences would read: "A view was expressed that a two-stage approach could emerge in the adoption of principles and guidelines at UNCED in 1992 and a timetable for the further evolution of a global consensus. The Council fully recognised that decision on any eventual approach would be concluded upon in UNCED 1992".

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): I thought that was not the formulation given by our Brazilian colleague. Perhaps we could hear his formulation again, just to be sure.

Paolo Estivallet de MESQUITA (Brazil): I am somewhat worried by the intervention of my Dutch colleague. He seems to imply we should not anticipate or prejudge what is going on in other fora which gives us all the more reason to insist on this. My sentence was: "That the Council fully recognised that any decision in this area rested with the UNCED PrepCom and that in no way the negotiations in that forum should be prejudged or anticipated".

If you will allow me to add one thing - we are discussing the participation of FAO in the process and we have done that in the paragraph above, also in paragraphs 28 and 29 where we had noted with satisfaction the FAO

contribution and have encouraged FAO to continue its supportive role in these negotiations. That is justification enough to have the item in our agenda.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): I now have the full Brazilian proposal. Could I have the other proposal that expressed the hope, or a view was expressed, to see what we are looking at.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): As I understand the request, the sentence proposed by the delegate of Pakistan was, "A view was expressed that a two-stage approach could emerge; the adoption of principles and guidelines at UNCED in 1992 and a timetable for the further evolution of a global consensus." Then there are two alternatives, one from the delegate of Pakistan and one from the delegate of Brazil.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): I wonder where the colon came from. Can you enlighten my delegation, because it does not seem to flow.

V.J. SHAH (Assistant Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation): The colon came as I indicated at the beginning of that reading I have given, as I took it down.

So, if it did not come from whomever I attributed the statement to, of course it is fully the right of the distinguished representative concerned to correct me and to tell me that I did not take it down correctly.

Miss Ting WEN LIAN (Malaysia): If I might just inform Mr Shah that I was in no way doubting what he had heard, but I had not heard any colon mentioned in the intervention by our distinguished colleague from Pakistan, and that is why I expressed surprise at where the colon came from, and whether that really read well in a dramatic sense. So I would be very appreciative if you could read that again.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I would like to read out the two sentences: "A view was expressed that a two-stage approach could emerge; the adoption of principles and guidelines at UNCED in 1992, and a timetable for the evolution of a global consensus. The Council fully recognized that a decision on any eventual approach would be taken in the UNCED process." That is a slight change from the original one I read out, after consulting the distinguished Ambassador of Malaysia.

LE PRESIDENT: Vous avez tous entendu la proposition du Représentant du Pakistan. Si personne ne s'y oppose, elle sera adoptée.

Nous passons au dernier paragraphe, le paragraphe 30. Y a-t-il des remarques? Il est adopté.

Paragraphs 28 to 30, including draft resolution, approved
Les paragraphes 28 à 30, y compris le projet de résolution, sont approuvés
Los párrafos 28 a 30, incluido el proyecto de resolución, son aprobados

Draft Report of Plenary, Part VII, as amended, was adopted
Le projet de rapport de la plénière, VIIème partie, ainsi amendé, est adopté
El proyecto de informe de la Plenaria, Parte VII, así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART VIII
PROJET DE RAPPORT - HUITIEME PARTIE
PROYECTO DE INFORME - PARTE VIII

Thomas YANGA (Cameroun): Monsieur le Président, vous l'avez suffisamment dit ce soir, nous sommes pris par le temps et nous devons achever nos travaux aujourd'hui. Je crois que tout le monde, ici, partage votre sentiment que le Comité de rédaction a fait un excellent travail. Etant donné l'heure tardive et compte tenu de la qualité des documents qu'il a présentés, je voudrais faire la proposition formelle que les documents CL 99/REP/8, REP/9, REP/10 et REP/11 soient adoptés par consensus. Il y a eu, pendant la pause que vous nous avez accordée, des consultations. Il y a peut-être une ou deux délégations qui ont des problèmes; nous pourrions prendre note de leurs préoccupations et adopter les rapports en bloc.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I fully support what Cameroon has said. We propose that you take one document at a time and if any one delegation has a proposal on the paragraph, they should make it. I understand there are two delegations which have some views on two or three paragraphs.

Mahmoud Ahmed Samir SAMY (Egypt): I simply take the floor to associate myself with the views of Pakistan and Cameroon.

Jean YENNIMATAS (Greece): We do not have difficulty in adopting the reports 8,9 and 11 but we have some problems with report number 10.

PARAGRAPHS 1 TO 10
PARAGRAPHERS 1 A 10
PARRAFOS 1 A 10

LE PRESIDENT: Nous abordons le REP/8 qui examine les questions concernant le Programme, le budget, les finances et l'administration.

Je donne la parole à Monsieur Rinvile pour une rectification du texte français au paragraphe 3.

F. RINVILLE (Sous-Directeur général, Département du développement): Le texte français du CL 99/REP/8 page 4 (paragraphe 3, 10ème ligne) a fait l'objet d'une discussion car la traduction française n'était pas équivalente au texte anglais. Ayant été probablement traduit tardivement, des erreurs matérielles ont été commises. Je vous propose de lire le texte tel qu'il sera reproduit:

"A cet égard les gouvernements doivent accepter non seulement d'être responsables de la mise au point et du développement de plans nationaux, mais aussi de la mise en place des ressources et des compétences nationales nécessaires pour assurer ce développement de manière durable, ce pourquoi une assistance appropriée devrait leur être garantie."

LE PRESIDENT: Les textes anglais, arabe et chinois n'ont pas de problème.

Paragraphs 1 to 10, as amended, approved

Les paragraphes 1 à 10, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 10, así enmendados, son aprobados

Paragraphs 11 to 13 approved

Les paragraphes 11 à 13 sont approuvés

Los párrafos 11 a 13 son aprobados

Paragraphs 14 to 15 approved

Les paragraphes 14 à 15 sont approuvés

Los párrafos 14 a 15 son aprobados

Paragraphs 16 to 23 approved

Les paragraphes 16 à 23 sont approuvés

Los párrafos 16 a 23 son aprobados

Paragraph 24 approved

Le paragraphe 24 est approuvé

El párrafo 24 es aprobado

Paragraphs 25 to 28 approved

Les paragraphes 25 à 28 sont approuvés

Los párrafos 25 a 28 son aprobados

PARAGRAPH 29

PARAGRAPHE 29

PARRAFO 29

Natigor SIAGIAN (Indonesia): I do not want to take up time, but in the middle of last paragraph, 29 it states "The Council noted further that the survey was very complete". Actually, it is not very complete in regard to the ASEAN. I do not wish to make a fuss about this, but the report is not well balanced in regard to ASEAN. Perhaps we could take out the words, "was very complete" because even the structure of ASEAN is not reflected correctly in the report.

LE PRESIDENT: Dans le texte français il est dit que l'étude est exhaustive et on dirait "assez exhaustive", Cela veut dire que l'on poursuivra cette étude mais elle est déjà relativement complète. Est-ce que l'Indonésie est d'accord? En réalité une étude n'est jamais complète, une étude peut être suivie d'une autre étude comme une expertise peut être suivie d'une autre expertise.

Si on met "relativement exhaustive" ou "assez exhaustive" cela veut dire qu'on complètera l'étude plus tard. Laissons au Secrétariat le soin de trouver le mot juste et faisons-lui confiance vu la remarque justifiée de notre collègue d'Indonésie.

S'il n'y a pas d'autre remarque concernant le document CL 99/REP/8, le document est approuvé.

Paragraph 29, as amended, approved

Le paragraphe 29, ainsi amendé, est approuvé

El párrafo 29, así enmendado, es aprobado

Draft Report of Plenary, Part VIII, as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière, VIIIème partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe de la Plenaria, Parte VIII, así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART IX

PROJET DE RAPPORT - NEUVIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE IX

12. Sixteenth Annual Report of the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes (paras. 1-15)

12. Seizième rapport annuel du Comité PAM des politiques et programmes d'aide alimentaire (par. 1-15)

12. 16º Informe Anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del PMA (párrs. 1-15)

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): There is a typing error in paragraph 3 of this report in the sixth line, which starts "15.6 million tons"; the following words, "of 1987/88" should be deleted.

I have no further comment on this REP document.

LE PRESIDENT: Nous prenons acte du fait qu'il faut supprimer les chiffres 1987/88 au paragraphe 3.

Ms Simon ROBIN (Canada): In paragraph 14, I would like to suggest that in the last sentence in the English text, after the words "in cash" we would like to add: "called for in World Food Programme General Regulations".

LE PRESIDENT: Il serait donc dit: en versant un tiers de la contribution en espèces en suivant la réglementation que tout le monde devrait suivre.

S'il n'y a pas d'autre remarque concernant le document CL 99/REP/9, il est adopté.

Paragraphs 1 to 15, as amended, approved

Les paragraphes 1 à 15, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 15, así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenary, Part IX, as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière, IXème partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe de la Plenaria: Parte IX, así enmendado, es aprobado

LE PRESIDENT: Nous passons maintenant au document CL 99/REP/10.

DRAFT REPORT - PART X

PROJET DE RAPPORT - DIXIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE X

25. Proposed Amendment of the General Regulations of WFP (Appendix K) (paras. 1-7)

25. Modification proposée des Règles générales du PAM (Appendice K) (par. 1-7)

25. Enmiendas que se proponen a las Normas Generales del PMA (Apéndice K) (párrs. 1-7)

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): I think the Secretariat has done a remarkable job in retaining all the changes that the Committee has done, but there are some which are missing. In paragraph 3 of this document on page 2, the two last lines should read, "the Council expressed its deep satisfaction ... and that once endorsed by the FAO Council", not approved, "endorsed by the FAO Council and by the ECOSOC," and then a new sub-sentence, "and approved by the FAO Conference and the UN General Assembly," and the rest is as it is.

Jean YENNIMATAS (Grèce): Lors du débat, notre délégation avait fait une proposition de modification du paragraphe 2 de la Résolution. Nous avons suggéré d'incorporer dans ce paragraphe deux principes, celui d'une représentation géographique équilibrée, et cela sur la base de la rotation. Toutefois nous ne voyons rien dans le rapport ayant trait à notre proposition.

LE PRESIDENT: On ne voit rien dans le rapport mais tout est dans le verbatim.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): The Drafting Committee was aware of that proposal. The point was indeed raised by one delegation. According to the Council decision at its Sixteenth Session, the Report should not include unsupported suggestions by one member. We have followed the rules. Furthermore, this suggestion was not retained by the Chairman in his summary, again according to the rules. Therefore, this should not be contained in the Report.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I have heard with great care what has been said by the distinguished delegate of Greece, as well as what has been said by the Chairman of the Drafting Committee. I understand the concern of the distinguished delegate of Greece. At that date, though, I was not present at the debate myself, but it was explained that we would seek the assistance of the Legal Counsel on this. Having been closely associated with the drafting of these amendments and the Draft Resolutions over here, I had the opportunity of looking at the Basic Texts of WFP. The concept of geographical rotation is already contained in that; therefore, we did not feel the need for including it again in the other Draft Resolution because this only partially modifies those Draft Resolution, the existing enabling Resolutions of the Conference and the UN General Assembly. However, having said that, I think we should respect what has been said by the distinguished delegate of Greece, and maybe in the text of the Report and not in the Resolutions explain that in response to a question, it was explained that the principle of geographical rotation is already contained in the enabling text, and put it somewhere between paragraphs 1 and 7. I think that would clarify the concern of the distinguished delegate of Greece.

LE PRESIDENT: L'honorable représentant du Royaume-Uni, Monsieur Church, avait répondu. C'est incontestablement un connaisseur dans ce domaine. La suggestion faite par le Pakistan serait de nature à rencontrer l'approbation de l'Ambassadeur de Grèce.

Luis Gaspar DA SILVA (Portugal): Je vous ai écouté avec beaucoup d'attention, j'ai écouté les explications de l'honorable Président du Comité de rédaction et je veux dire deux choses: la première est que ma délégation est d'accord avec la délégation de Grèce; la deuxième est une réflexion très simple, très marginale mais je crois très opportune dans ma perspective, c'est que dans ce document la redondance et la répétition sont de temps en temps nécessaires.

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): Je ne pense pas devoir ajouter quoi que ce soit à ce qu'a dit le Président du Comité de rédaction puisqu'il parle en mon nom. Je pense que la proposition du Pakistan est tout à fait acceptable. Je pense qu'une formulation dans le paragraphe 6 ou le paragraphe 7 est appropriée.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I apologize. I did not have a copy of the Basic Texts in my hands at that time, and I am referring to General Assembly Resolution 3404, which is the reconstitution of the United Nations/FAO/Inter-governmental Committee of the World Food Programme as a Committee on Food Aid Policies and Programmes. There is a parallel

Resolution of the FAO Conference with this Resolution. Section 4 of this Resolution states that the General Assembly requests the Economic and Social Council and the Council of the Food and Agricultural Organization of the United Nations, that when they elect members of the Committee on Food Aid Policies and Programmes to take into account the need for balanced representation of economically-developed and developing countries and other relevant factors such as the representation of potential participating countries, both contributing and recipient, equal geographical distribution and representation of both developed and developing countries having commercial interest in international trade and foodstuffs, especially those highly dependent on such trade. So like I said, it's already there, but to allay the concern of the delegate of Greece, I think we owe it to him to put it in the Report portion and not in the Resolution. It would be just a one-line sentence saying that in response to a question it was explained that the principle of balanced geographical representation is already reflected in the enabling Resolutions.

LE PRESIDENT: Je ne puis qu'exprimer mon enthousiasme pour la formule du Pakistan et je crois que personne ne va s'y opposer.

Jean YENNIMATAS (Grèce): Je remercie le Président et je suis reconnaissant tant au Président du Comité de rédaction pour ses explications qu'au représentant du Pakistan pour sa contribution.

Si j'ai bien compris l'intervention du Président du Comité de rédaction, selon la pratique du Conseil, on ne met jamais dans le rapport du Conseil l'avis d'une délégation.

Excusez-moi, Monsieur le Président, mais nous venons dans ce Conseil d'adopter deux paragraphes... la brièveté est née dans mon pays. Je passe.

En ce qui concerne la contribution du représentant du Pakistan, je voudrais l'avis du Conseiller juridique de la FAO. Nous avons présenté un texte au Secrétariat, dont j'ai une copie, et notre proposition était d'incorporer dans l'article 2 l'élément de la représentation géographique équilibrée fondée sur le principe de la rotation.

Est-ce que la suggestion du représentant du Pakistan couvre nos préoccupations?

LE PRESIDENT: Je vous félicite de suivre nos travaux avec une attention sans faille. De fait, un peu avant on a parlé d'un membre... Je vous ai dit que c'était exceptionnel, une formule de compromis. Nous en avons appelé à la volonté de consensus de l'ensemble et on est arrivé à ce consensus.

LEGAL COUNSEL: I think the problem is that it is normal practice that opinions are reflected in the Report of the Council, and can be, even of a single delegation. However, I think the wording that we are looking at in the Rule actually talks about a suggestion or a proposal. I interpret that to mean the kind of proposal that was made, a proposal, I believe, for an amendment to the Resolution, which I understand was not supported by any

other - I gather this was the problem - by any other delegation, and therefore need not be reflected in the Report. I hope this clarifies the matter somewhat.

LE PRESIDENT: Je propose de retenir la phrase dictée par le Pakistan.

Je passe la parole à la Grèce une dernière fois et puis nous concluons.

Jean YENNIMATAS (Grèce): Je crois que je me suis mal exprimé. Ma question au service juridique est la suivante:

Est-ce que la formule trouvée par le délégué du Pakistan couvre la préoccupation manifestée par notre délégation? Nous avons proposé la nécessité d'une représentation géographique équilibrée fondée sur le principe de la rotation. Est-ce que la suggestion du Pakistan couvre cette préoccupation?

LE PRESIDENT: Elle la couvre, elle la recouvre, la complète de manière totale et globale.

LEGAL COUNSEL: I must say that I feel that this is not really a legal question as much as a question of opinion which only you, or if you are satisfied that your opinion has been correctly expressed, the members of Council, if they feel it has been correctly expressed. I find it difficult to have any legal basis on which to give an opinion on this. I am sorry.

LE PRESIDENT: Avant de clore le débat je propose de retenir la phrase de l'honorable délégué du Pakistan qui non seulement rencontre mais recouvre les vœux de l'Ambassadeur de Grèce. De toute façon, cela se trouve dans les règles qui régissent le Programme alimentaire mondial. Tout ce qui vient d'être dit se trouvera dans le verbatim. Je peux garantir à l'Ambassadeur de Grèce que, lors des travaux ultérieurs, il est toujours tenu compte d'un équilibre et d'une répartition géographique le plus soignée possible.

Jean YENNIMATAS (Grèce): Si j'ai bien compris, dans le rapport un paragraphe va mentionner notre position, la suggestion du Représentant du Pakistan, et vos assurances également.

LE PRESIDENT: Dans le verbatim les assurances seront reprises in extenso et dans le rapport on ajoute la phrase qui a été formulée de manière précise par le Représentant du Pakistan.

Y a-t-il une opposition à cette formule? Il en sera ainsi.

S'il n'y a pas d'autres remarques concernant le REP/99/10, est-ce que je peux le considérer comme approuvé?

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): I have one addition to paragraph 7 of CL 99/REP/10. Add the word "unanimously" before the word "endorse" in paragraph 7, first line, third word "The Council unanimously endorsed." It was unanimous.

LE PRESIDENT: Est-ce que quelqu'un a une objection? L'amendement complétant le paragraphe 7 auquel le Conseil a souscrit unanimement est adopté.

Paragraphs 1 to 7, as amended, approved
Les paragraphes 1 à 7, ainsi, amendés, sont approuvés
Los párrafos 1 a 7, así enmendados, son aprobados

- 26. WFP Headquarters Agreement (paras 8-13)
- 26. Accord relatif au Siège du PAM (par. 8-13)
- 26. Acuerdo sobre la Sede del PMA (párrs. 8-13)

LE PRESIDENT: Pas d'autres remarques concernant le REP/10? Le REP/10 est adopté.

Draft Report of Plenary, Part X, as amended, was adopted
Le projet de rapport de la plénière, Xème partie, ainsi amendé, est adopté
El proyecto de informe de la Plenaria, Parte X, así enmendado es aprobado

LE PRESIDENT: Nous passons au document CL 99/REP/10-Sup.1.

DRAFT REPORT - PART X - Sup.1
PROJET DE RAPPORT - DIXIEME PARTIE - Sup.1
PROYECTO DE INFORME - PARTE X - Sup.1

- 25. (part of) Proposed Amendment of the General Regulations of WFP (paras. 1-30)
- 25. (partiel) Modification proposée des Règles générales du PAM (par. 1-30)
- 25. (parte) Enmienda propuesta a las Normas Generales del PMA (párrs. 1-30)

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): On this Supplement, I have only one change that should be made, which dropped in the darkness of night, namely, the title of the draft resolution. It is on page 2. The draft resolution for the Conference should read, and I quote: "Revision of the General Regulations of the World Food Programme and Membership," etc. , I have no other comments.

LE PRESIDENT: Je crois que la remarque vaut pour tous les textes, en tout cas pour ceux que j ' ai sous les yeux en anglais, en espagnol et en français, et la remarque que vient de faire le Président du Comité de rédaction me paraît tout à fait judicieuse.

Y a-t-il d'autres commentaires concernant le document REP/10/Sup.1?

Le document est adopté.

Draft Report of Plenarv, Part X - Sup.1. as amended, was adopted

Projet de rapport de la plénière. Xème partie, Sup.1. ainsi amendé. est adopté

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte X - Sup.1. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART XI

PROJET DE RAPPORT - ONZIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE XI

17. Preparation for the Twenty-sixth Session of the FAO Conference

17. Préparation de la vingt-sixième session de la Conférence de la FAO

17. Preparativos para el 26º período de sesiones de la Conferencia de la FAO

17.1 Arrangements for the Session and Provisional Timetable (paras 1-3)

17.1 Organisation de la session et calendrier provisoire (par. 1-3)

17.1 Organización y calendario provisional del período de sesiones (párrs. 1-3)

17.2 Nomination of the Chairman and Other Officers of the Conference (para. 4)

17.2 Nomination du Président et des autres membres du Bureau de la Conférence (par. 4).

17.2 Propuestas de candidaturas para el cargo de Presidente y demás miembros de la Mesa de la Conferencia (párr. 4)

17.3 Deadline for Nomination for Independent Chairman of the Council (paras. 5-6)

17.3 Date limite de présentation des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil (par. 5-6)

17.3 Plazo para las propuestas de candidaturas al cargo de Presidente Independiente del Consejo (párrs. 5-6)

23. Revised Calendar of 1990-91 Sessions of the Council and of Those Bodies which Report to the Council (para. 7)

23. Calendrier révisé des sessions 1990-91 du Conseil et des organes qui lui font rapport (par. 7)

23. Calendario revisado para 1990-91 de los períodos de sesiones del Consejo y de los órganos que le rinden informes (párr. 7)

27. (part of) Other Constitutional and Legal Matters

27. (partiel) Autres questions constitutionnelles et juridiques

27. (parte) Otros asuntos constitucionales y jurídicos

- 27.2 Charges in Representation of Member Nations on the Programme and Finance Committees (paras. 8-9)
- 27.2 Modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du Programme et au Comité financier (par. 8-9)
- 27.2 Cambios en la representación de los Estados Miembros en los Comités del Programa y de Finanzas (párrs. 8-9)
28. Date and Place of the Hundredth Session of the Council (para. 10)
28. Date et lieu de la centième session du Conseil (par. 10)
28. Fecha y lugar de celebración del 100º período de sesiones del Consejo (párr. 10)
29. Any other business
29. Autres questions
29. Otros asuntos
- 29.1 Appointment of Representatives of the FAO Conference to the Staff Pension Committee (paras 11-12)
- 29.1 Nomination de représentants de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel (par. 11-12)
- 29.1 Nombramiento de Representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del Personal (párrs. 11-12)
- Retirement of Mr Dean K. Crowther
- Départ à la retraite de M. Dean K. Crowther
- Jubilación del Sr. Dean K. Crowther

LE PRESIDENT: Nous passons maintenant au document CL 99/REP/11. Activités de la FAO et du PAM. C'est un document concernant essentiellement les questions administratives. Ce document n'a pas été discuté au Comité de rédaction. Il concerne à la fois la préparation de la Conférence, l'organisation de la session et le calendrier provisoire, la nomination du président, la date limite de présentation des candidatures au poste de président indépendant du Conseil, le calendrier révisé des sessions 1990-1991, les modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du Programme, la date et le lieu de la centième session du Conseil, les autres questions, la nomination de représentants de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel et le départ à la retraite de notre ami Crowther.

Y a-t-il des commentaires concernant ce document?

Mustapha-Menouar SIMACEUR (Maroc): Je n'ai pas de remarque particulière, simplement, je voulais dire que même si ce document n'a pas été discuté par le Comité de rédaction, je l'approuve tout à fait et je propose qu'il soit adopté dans sa totalité.

LE PRESIDENT: Personne ne demande la parole sur le document CL 99/REP/11? Le document est adopté.

Draft Report of Plenarv, Part XI, was adopted
Projet de rapport de la plénière. XIème partie, est adopté
El proyecto de informe de la Plenaria. Parte XI, es aprobado

DRAFT REPORT - PART XII
PROJET DE RAPPORT - DOUZIEME PARTIE
PROYECTO DE INFORME - PARTE XII

24. (part of) Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome. 15-17 April 1991)
24. (partiel) Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome. 15-17 avril 1991)
24. (parte) Informe del 56º periodo de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Juridicos (Roma. 15-17 de abril de 1991)
- 24.3 Report by the Secretariat Regarding Possible Forms of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO. including Possible Amendments to the Basic Texts (paras. 1-18)
- 24.3 Rapport du Secrétariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale. v compris les textes des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO (par. 1-18)
- 24.3 Informe de la Secretaría sobre posibles formas de participación como miembro de la FAO de las Organizaciones regionales de integración económica y posibles enmiendas a los Textos Fundamentales (párrs. 1-18)

LE PRESIDENT: Nous passons maintenant au document CL 99/REP/12, et nous allons reprendre la vieille méthode traditionnelle qui consiste à examiner paragraphe par paragraphe.

Nous allons commencer par le rapport du Secrétariat relatif aux formes que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'organisations d'intégration économique régionale, y compris les amendements possibles aux Textes fondamentaux de la FAO.

Sra. Mónica DEREGBUS (Argentina): Como Ud. notará, el párrafo 1 intenta contar una historia de cómo ha sido esta cuestión de la admisión de las OIE en la Organización. Yo quisiera que la historia fuera contada exactamente con las palabras con que fue contada con anterioridad y a este respecto sugeriría que en la tercera oración, donde dice "después de sus deliberaciones el Consejo había solicitado al Director General que sostuviera nuevas conversaciones con la CEE y pidió que se preparara". Desde allí hasta el final de la siguiente oración yo quisiera que se reemplazara por el párrafo 242 del Informe del 98º Consejo, porque exactamente estamos tratando aquí de reflejar el Informe del 98º Consejo, pero con distintas palabras. Yo me voy a permitir leer la primera oración del informe del 98º Consejo, que dice WEI Consejo pidió que el Director General celebrara nuevas conversaciones con la CEE y que la Secretaría preparara una documentación detallada sobre las distintas cuestiones que se habían debatido en el período de sesiones en curso del Consejo, incluyendo borradores de posibles enmiendas a los textos básicos de la Organización".

Esto fue lo que decidió el 98° Consejo, en las palabras del informe del 98° Consejo. Yo preferiría, de ser posible, y si esto es admisible para mis colegas, que nosotros reemplazáramos la penúltima y la antepenúltima oración por esto que acabo de leer que es la primera oración del párrafo 242 del 98° Consejo.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): The proposal put forward by Argentina seems perfectly in order.

LE PRESIDENT: La proposition de l'Argentine me paraît fondée. Je crois qu'il n'y a pas de problème, c'est une rétrospective historique et cela se trouve dans le procès-verbal du Livre Bleu. C'est le rapport de la quatre-vingt-dix-huitième session de novembre. On reprend les termes du 242.

Pas d'objection? Le paragraphe 1 est adopté.

Paragraphe 2.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Mi observación se refiere al párrafo 2 en su última oración. El párrafo comenta que el Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos elaboró y presenta enmiendas y que el Director General en conversaciones con la comunidad presenta a su vez, enmiendas. A continuación se dice que "el Consejo estableció un Grupo de Trabajo bajo la Presidencia de uno de los Vicepresidentes, con el fin de examinar las distintas enmiendas propuestas".

Nosotros creemos que el cometido del Grupo de Trabajo no se limitó a examinar las propuestas a que se hace referencia en este artículo, sino que eso lo hizo a la luz de las opiniones vertidas durante el debate, que son las que se sintetizan a continuación en el Informe. Nuestra enmienda iría en el sentido de agregar a la última oración "a la luz de las opiniones vertidas durante el debate que se describe a continuación". Después de "las distintas enmiendas propuestas" en el final del párrafo, agregaríamos "a la luz de las opiniones vertidas durante el debate que se describe a continuación".

LE PRESIDENT: La proposition du Représentant de l'Argentine consiste à ajouter à la dernière phrase du paragraphe 2 ce qui suit.

Je crois que c'est un bon amendement.

Y a-t-il des remarques sur la proposition de l'Argentine?

L'amendement est adopté ainsi que le paragraphe 2.

Paragraphe 3.

Peter FRANKLIN (Australia): Firstly, I would like to congratulate those people involved in drafting this report. I think they have done an excellent job in very difficult circumstances. I think they deserve our thanks and gratitude.

I have a small problem with the middle sentence referring to the study undertaken by Cambridge University, and in particular with the end of the sentence which refers to the criteria set down by the Council. Indeed, we have not established any criteria. In paragraph 13 we note that we should devote more attention to the criteria. I would suggest that we delete the words "set down by the Council" and replace them with "established for the study." Therefore, the sentence would read: "The Council noted that according to the study the European Community represented the only example of a regional economic integration organization meeting the criteria established for the study."

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): The Drafting Committee debated a little bit this point, and we came to the conclusion that the last Council had in fact established some sort of criteria in this regard.

LE PRESIDENT: Nous avons l'avantage d'avoir le texte de la quatre-vingt-dix-huitième session sous les yeux.

Qu'en pensez-vous?

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Efectivamente, el Consejo estableció en una oportunidad un criterio, un sólo criterio, y eso fue durante el 95º Consejo. Y el criterio que el Consejo estableció fue que las Organizaciones Regionales de Integración Económica hubieran recibido competencias transferidas por sus miembros en áreas de actividad de la FAO, pero el estudio está hecho en base a criterios más estrictos que esos. Está hecho en base a criterios de exclusividad en la detentación de las competencias y en base a la facultad de concertar tratados, de firmar tratados. Los criterios no son establecidos por el Consejo, el único criterio establecido por el Consejo fue durante la 95ª sesión y fue mucho más relajado, mucho más flexible, mucho menos estricto.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Yo quiero destacar el ánimo constructivo con que nuestros colegas de Argentina y Australia tratan de reflejar \ps heçhps en relación con este proceso. Pero la propuesta que se hace con que fueron criterios establecidos por el estudio me parece que no corresponde a la realidad. El estudio no fijó ningún criterio. Estoy también de acuerdo con la colega argentina en que el Consejo de noviembre tampoco fijó tan estricta y rígidamente muchos criterios. Podríamos, entonces, adoptar una fórmula que ojalá pudiera satisfacer a todos. Podríamos decir así: "en el momento de una organización regional de integración económica que cumpliera los criterios", y aquí viene mi agregado, "sobre los cuales, en general, el Consejo había dado ciertas orientaciones". La colega argentina entiende mi modesto castellano colombiano y creo que esto podría ser aceptable para ella: "orientaciones".

EL PRESIDENTE: Diría, entonces: "El Consejo observó que, según el estudio, las Comunidades Europeas representaban el único ejemplo conocido en el momento de una organización regional de integración económica que cumpliera los criterios sobre los cuales, en general, el Consejo había dado ciertas orientaciones."

Peter FRANKLIN (Australia): Thank you very much - and I thank the distinguished delegate from Colombia for his assistance. In Australia the God, Bula, is a very powerful God and he influences many decisions and I would hate to incur the wrath of his namesake on this occasion!! But what I am trying to do with my amendment is to discriminate between the guidelines or the criteria themselves and the terms of reference which were set for the study. Now, the University responded to the terms of reference of the study which were partly based on the outcome of the Council but were, I understand, enumerated. So to avoid confusion, especially with paragraph 13, which indicates that we have acknowledged that we need more work on the criteria, I was just trying to limit the reference of the study to the terms of reference of the study itself. And maybe it would be better if I suggested that they met the criteria on which the study was based, and then we don't have any potential for confusion with later paragraphs. So, with your indulgence, I would like to amend my first proposal and suggest that the last part of the sentence reads "meet the criteria on which the study was based". And I think that's quite clear then.

LE PRESIDENT: Je propose que l'on n'en discute pas trop longtemps parce que les deux propositions, celle de l'Ambassadeur de Colombie et celle du Représentant de l'Australie, me paraissent très valables. Cela dit bien ce que cela veut dire.

Jacques WARIN (France): Je regrette de vous couper peut-être la parole, Monsieur le Président, parce que vous alliez peut-être faire la proposition que j'ai en tête, qui est de combiner les deux propositions, celles de l'Australie et de la Colombie, et de dire "qui rencontre les critères pour lesquels l'étude a été établie et sur lesquels, en général, le Conseil a donné quelques directives". Nous reprenons ainsi les deux phrases et nous contentons tout le monde.

LE PRESIDENT: Evidemment, si je me réfère au rapport de la dernière session du Conseil, en novembre 1990, le Conseil avait été particulièrement large et avait demandé au Directeur général de faire exécuter les diverses études réclamées sans préjuger de la décision finale. Les instructions données au Secrétariat de la FAO sont donc assez larges. Mais il est clair que les différentes idées émises et les différentes propositions avancées sont toutes acceptables.

Gonzalo BUIA HOTOS (Colombia): En primer lugar, quiero decirle a mi colega y amigo Peter Franklin, de Australia, que estoy seguro de que él ha comprendido mi sufrimiento, porque, como miembro del Comité de Redacción, no he podido hablar mucho esta noche. En segundo lugar, estoy un poco en desventaja, porque, por orden alfabético, Argentina y Australia están sentados juntos en esta Sala. Pero creo que el Embajador de Francia ha hecho una propuesta. Si yo la voy a incorporar al texto que voy a leer, espero que pueda ser aceptable. Tomaremos la primera parte de la propuesta de Australia y diremos: "que cumpliera los criterios en los que se basó el estudio" y luego "sobre los cuales, en general, el Consejo había dado ciertas orientaciones". Esta es la combinación de las dos propuestas, corresponde a los hechos y espero que pueda ser aceptada.

LE PRESIDENT: Cette proposition retient-elle l'avis favorable du Conseil?

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Le voy a pedir al Embajador Bula Hoyos que considere una pequeñísima enmienda a su última propuesta. El ha dicho: "criterios en los que se basó el estudio, sobre los cuales, en general, el Consejo había dado ciertas orientaciones". Yo sugeriría que tal vez pudiéramos decir "criterios en los que se basó el estudio y sobre los cuales el Consejo había dado ciertas orientaciones generales".

EL PRESIDENTE: Entonces, se suprime "en general" y dirá "el Consejo había dado ciertas orientaciones generales".

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Gracias a mi colega argentina, creo que podemos pasar al párrafo 4.

LE PRESIDENT: Y a-t-il des objections au sujet du paragraphe 3, tel qu'amendé et sous-amendé? Le paragraphe 3 est adopté.

Paragraphe 4: adopté.

Paragraphe 5: adopté.

Paragraphe 6: adopté.

Paragraphe 7: adopté.

Paragraphe 8: adopté.

Paragraphe 9: adopté.

Paragraphe 10: adopté.

Paragraphe 11

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Mi observación es raínima. Se refiere a la última oración de este párrafo. Conforme informó el Director General en el documento 27 a este Consejo, la ONUDI indicó que prefería que no se hablara de worganizaciones regionales de integración económicaw, sino de worganizaciones regionales de integraciónw. Y, con relación a ellas, hizo la observación que aquí figura. Nosotros quisiéramos, para ser consistentes con la opinión de la ONUDI, que se eliminara la palabra weconómicaw después de wintegraciónw, las dos veces que está mencionada en esta última oración del párrafo. De esa manera figura en el documento 27.

EL PRESIDENTE: Se suprimiría la palabra económica en la línea quinta y en la línea séptima, la palabra "económica también" ¿Así es, distinguida representante de Argentina?

Jacques WARIN (France): Je voudrais avoir une précision de Madame la déléguée de l'Argentine. Si je comprends bien, elle veut supprimer le terme wéconomiquew à la quatrième comme à la sixième ligne, là où il y a worganisations d'intégration économique régionalew. Or on ne peut pas supprimer un terme d'une formule qui est bien comprise depuis longtemps, à savoir que nous pensons essentiellement à une organisation d'intégration économique régionale. Nous ne pouvons pas supprimer l'un des mots de cette formule.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): La situación es la siguiente. La Oficina Jurídica de la ONUDI, de acuerdo a lo que nos ha sido informado en el documento 27 - creo que en el párrafo 4 -, hizo dos observaciones. La primera observación es que no debía tratarse de “organizaciones regionales de integración económica”, sino de “organizaciones regionales de integración”. La segunda observación es la que figura aquí. Entonces, para ser coherentes con esto que habían dicho ONUDI, estamos proponiendo que se elimine la palabra “económica” después de “integración”, pero si el Embajador de Francia tiene problemas, nosotros no insistimos con este punto. Es simplemente para ser coherentes, porque esto es lo que ha dicho la ONUDI.

LE PRESIDENT: Je crois que la déléguée de l'Argentine a parfaitement raison. J'ai sous les yeux le texte anglais du document CL 99/27 dans lequel il est bien stipulé au paragraphe 4:

“They therefore recommended the deletion of the word “economic” from the concept of regional economic integration organizations. The UNIDO Legal Office further suggested that any form of membership for regional integration organizations in FAO might be limited to matters within which the Organization enjoyed exclusive competence”.

Jacques WARIN (France): Je crois qu'il faut quand même éclaircir ce point. Il s'agit du statut des membres des organisations d'intégration économique régionale, et c'est bien sous cette appellation que la Communauté économique européenne a demandé son adhésion éventuelle.

Madame la déléguée de l'Argentine nous dit - parce qu'elle a mieux lu que moi les documents, et je lui en suis gré - que le Conseiller juridique de l'ONUDI s'est prononcé uniquement sur les problèmes d'une organisation d'intégration régionale, sans le terme “économique”. Je lui en donne acte et je vous en donne acte, Monsieur le Président, puisque vous venez de le relire à la tribune.

Il n'empêche que, dans la deuxième phrase, on parle des bureaux juridiques des autres organisations des Nations Unies. Alors, je demande à M. Moore si les bureaux juridiques se sont prononcés sur le problème du statut de membre d'une organisation d'intégration économique régionale ou d'une organisation d'intégration régionale. Je crois que cette question a son importance parce qu'il est clair que nous, les pays membres de la CEE, nous voulons apparaître sous ce vocable intégral.

Je pose donc la question: qu'ont dit les autres bureaux juridiques du système des Nations Unies?

LE PRESIDENT: D'après le document CL 99/27, les différents bureaux juridiques - ONU, OMS, BIT, ONUDI, AIEA - se sont basés sur les organisations d'intégration économique régionale et la remarque a été faite par le Bureau de l'ONUDI. Il y a là une formule qui me paraît toute simple, si Madame la déléguée de l'Argentine l'accepte: c'est de maintenir le terme à la cinquième ligne et de le supprimer à la septième ligne, où l'on parle plus spécifiquement de l'ONUDI.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Señor Presidente, es imposible que yo lo siga a usted, cuando usted habla de líneas, porque usted lee francés y yo leo español. O si me habla en francés, yo supongo que está leyendo en francés. Señor Presidente, retiro mi enmienda.

LE PRESIDENT: Je voudrais quand même signaler que, si je me suis permis de citer les lignes, c'est parce que j'avais le texte espagnol sous les yeux. Il est bon d'avoir toujours le texte correspondant à la langue du membre du Conseil qui exprime ses vues. Pour l'arabe, je m'excuse. La déléguée de l'Argentine a cité différentes lignes, en l'occurrence la cinquième et la septième, dans le texte espagnol.

John KNOX (United States of America): Thank you, Mr Chairman. As I understand it now, the delegate from Argentina has withdrawn her amendment, so I don't have anything to say.

LE PRESIDENT: Je crois que nous pouvons considérer le paragraphe 11 comme accepté.

Paragraphe 12, 13, adoptés.

Paragraphe 14?

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): In the production of this REP document a couple of words of considerable importance have been left out. And the reason for this is that although this deals with regional economic integration organizations, amending Article XIV is of particular relevance to the EEC, therefore in the third line in the English version, after "regional economic integration organizations" should be included "and in particular the EEC ...".

Mustapha-Menouar SINACEUR (Maroc): Permettez-moi d'intervenir sur le paragraphe 13. Je sais qu'il a été adopté mais ce n'est pas un amendement. Il s'agit d'une correction ou d'un oubli au niveau du Secrétariat.

Dans le texte adopté par le Comité de rédaction, dans la première ligne de la version française, il est dit qu'il y aurait lieu de "poursuivre l'examen" et non pas "d'examiner". C'est une correction par rapport au texte arrêté par le Comité de rédaction, ce n'est pas un amendement.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): Regarding paragraph 14, for reasons explained, it is suggested by the Drafting Committee, this has simply dropped out of the text which will be reprinted. In the third line, after "economic integration organizations", "and in particular the EEC".

LE PRESIDENT: L'article 13 est adopté.

L'article 14, tel qu'il vient d'être complété par le Président du Comité de rédaction est adopté.

L'article 15 est adopté.

Article 16.

Sture THEOLIN (Chairman, Drafting Committee): There is also a typing error which I think will substantially change the second sentence of this paragraph. It should read "... indeed the European Community did not expect to avail itself of this new quality to change existing practices providing for expressed mention in the final clause of the international legal instrument of the European Community accession to them". So the change is "providing for", not "provided for". "Providing for ...", which carries an entirely different meaning. Finally, in the last sentence on page 6, there are three words too many. And I read, "The Council decided that ..." and delete "a representative of ...". So the sentence reads: "The Council decided that the EEC should be invited ...". Thank you. This is also a typing error from the agreed text of the Drafting Committee.

LE PRESIDENT: Je crois que la remarque du Président du Comité de rédaction est parfaitement fondée.

L'article 16 est adopté.

L'article 17 est adopté.

Article 18.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Mi observación, señor Presidente, se refiere a la última oración. En este texto no está previsto que el Comité nos eleve el informe. De manera que quisiera que en la última oración, donde dice: "EL CACJ informaría al respecto al Consejo en su 100° período de sesiones...", se dijera: el CACJ y el Comité informaría al respecto al Consejo en su 100° período de sesiones.

LE PRESIDENT: Nous vous remercions de cette précision souhaitable.

Le Conseil a décidé que la CEE sera invitée et j'ajoute, avec ce qui vient d'être dit par l'honorable représentante de l'Argentine, que nous pouvons considérer que le CL 99/REP/12 est adopté dans son intégralité.

Draft Report of Plenary. Part XII. as amended, was adopted
Projet de rapport de la plénière. XIIème partie. ainsi amendé. est adopté
El proyecto de informe de la Plenaria. Parte XII. así enmendado. es aprobado

DRAFT REPORT - PART XII - Sup.1
PROJET DE RAPPORT - DOUZIEME PARTIE - Sup.1
PROYECTO DE INFORME - PARTE XII - Sup.1

24. (part of) Report of the Fifty-sixth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome. 15-17 April 1991)
24. (partiel) Rapport de la cinquante-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome. 15-17 avril 1991)
24. (parte) Informe del 56º periodo de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (Roma. 15-17 de abril de 1991)
- 24.3 (part of) Report by the Secretariat Regarding Possible Forms of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO. including Possible Amendments to the Basic Texts
- 24.3 (parte) Rapport du Secrétariat relatif à la forme que pourrait revêtir l'adhésion à la FAO d'une organisation d'intégration économique régionale. y compris les textes des amendements éventuels aux Textes fondamentaux de la FAO
- 24.3 (part of) Informe de la Secretaría sobre posibles formas de participación como miembro de la FAO de las Organizaciones regionales de integración económica y posibles enmiendas a los Textos Fundamentales

LE PRESIDENT: Nous passons au dernier document CL 99/REP/12-Sup.1. Nous avons une série de textes avec une série de variantes, dont nous n'allons pas discuter puisque le but est simplement d'autoriser l'envoi global de toutes les variantes et de tous les amendements proposés qui se trouvent dans ce document, de façon à ce que l'ensemble des pays puisse les étudier, et comme cela a été expliqué et réexpliqué brillamment par l'Ambassadeur de Colombie, ce document va suivre le chemin qui a été annoncé et au sujet duquel je dois quand même dire un mot.

Il est souhaitable qu'en ce qui concerne le Groupe de travail, que vous pouvez qualifier de working group - je vous laisse le soin de trouver le terme plus approprié - et compte tenu de la répartition géographique, de la répartition d'intérêts, les groupes géographiques se mettent d'accord sur la composition, sur la présidence de ce groupe et en principe sur sa date de réunion. Il me semble qu'on était arrivé à un accord et cette réunion devrait se tenir durant deux ou trois jours immédiatement avant le Comité des questions constitutionnelles et juridiques qui se tient au tout début du mois d'octobre. Ce qui veut dire que ce groupe ou comité, qui est d'ailleurs prévu par notre règlement - il n'y a aucun problème pour la constitution d'un groupe - devrait normalement se réunir dans les tout derniers jours de septembre pendant deux ou trois jours. Il serait souhaitable que les groupes géographiques puissent examiner une représentation équilibrée, pas trop nombreuse mais suffisante, avec un éventail d'intérêts. Nous n'allons pas en dire plus pour le moment. Je vous laisse le soin de régler les détails mais il serait souhaitable que pour début septembre ce problème puisse être réglé de façon à permettre au Secrétariat de la FAO de préparer les documents et la réunion dans de bonnes conditions. Les groupes pourraient faire des propositions qui devraient être adressées au Directeur général.

Draft Report of Plenarv. Part XII - Sup.1. was adopted

Projet de rapport de la plénière. XIIème partie - Sup.1. est adopté

El Proyecto de informe de la Plenaria. Parte XII - Sup.1. es aprobado

Nous arrivons maintenant au terme de la 99ème session de notre Conseil. Je ne voudrais pas prolonger la séance mais je voudrais du fond du coeur remercier les membres du Conseil de leur participation extrêmement active pour épuiser l'ordre du jour chargé qui nous a été soumis. On peut retirer la conviction profonde que nous avons bien travaillé, car nous avons suivi non seulement fidèlement cet ordre du jour mais nous avons accompli notre tâche. Des choses importantes se sont décidées au cours de ce Conseil, dans des sujets parfois délicats. Je crois que notre Organisation, compte tenu de la volonté de collaboration et du désir d'atteindre un large accord, pourra vivre et accomplir sa tâche. La discussion sur le Programme de travail et budget a été fructueuse, intéressante et nous sommes arrivés à de bonnes conclusions.

Je ne prononcerai pas de discours. J'aurai peut-être l'occasion de le faire à la 100ème session du Conseil pour faire le point de la situation. Je sais que nos amis musulmans souhaitent que nous terminions rapidement car demain c'est la fête du Aïd El Kebir et je voudrais leur souhaiter une heureuse fête. Je les remercie de leur patience et je remercie tout le Conseil en souhaitant à tous d'heureuses vacances. Nous aurons certainement l'occasion de nous revoir dans un très proche avenir.

Si personne ne désire prendre la parole, compte tenu de l'heure tardive, je vous proposerai de lever la séance mais avant je voudrais remercier très chaleureusement le Président du Comité de rédaction et tous les membres du Comité de rédaction; sans eux nous n'aurions pas pu aboutir aussi rapidement.

On m'avait demandé s'il était possible de terminer aujourd'hui. C'était un challenge, nous y sommes arrivés. Je remercie tous les membres du Secrétariat, les traducteurs qui ont largement dépassé l'heure, les messagers et tous les membres du Conseil pour leur patience.

Bonnes vacances.

La séance est levée.

The meeting rose at 23.30 hours

La séance est levée à 23 h 30

Se levanta la sesión a las 23.30 horas